წალკის სოფელ სამების ჯვრის მამათა მონასტერი
თბილისის სასულიერო აკადემია
კ. კეკელიძის სახელობის ხელნაწერთა ეროვნული ცენტრი
საქართველოს საპატრიარქოს საეკლესიო გალობის სასწავლო-კვლევითი ცენტრი

ჰიმნოგრაფიული კრებული

I

წმ. გიორგი მთაწმინდელის რედაქციის პარაკლიტონი

მომიჴსენენი

სანოტო დანართი **წმ. ექვთიმე აღმსარებლის** (კერესელიძე) ხელნაწერების მიხედვით

ძეგლი სანოტო დანართითურთ გამოსაცემად მოამზადეს და გამოკვლევა დაურთეს
მონაზონმა გიორგი ასკურავამ და მონაზონმა ექვთიმე კრუპიცკიმ

(მეორე გამოცემა)

გამომცემლობა
„სულიერი ვენახი“
თბილისი
2025

Tsalka, Sameba village, Cross Monastery
Tbilisi Theological Academy
National Centre of manuscripts
Ecclesiastical Chant Research Centre of the Georgian Patriarchate

Hymnographical collection

I

Octoechos of St. George the Hagiorite's edition

Troparia on the Beatitudes

Musical attachment by Ekvtime (Kereselidze) manuscripts

Text with musical attachment was prepared for publication and the researched material was submitted in the introduction by
a monk Giorgi Askurava and a monk Ekvtime Krupitski
(The Second Edition)

"Sulieri Venakhi" publishers
Tbilisi
2025

წინამდებარე პუბლიკაციაში წარმოდგენილია **წმ. გიორგი მთაწმინდელის** რედაქციის პარაკლიტონის რვა ხმის ***„მომიჴსენენი“.*** ტექსტს საფუძვლად უდევს XI-XVI საუკუნეების შვიდი ხელნაწერი, ხოლო სანოტო მასალა დამუშავებულია **წმ. ექვთიმე აღმსარებლის** (კერესელიძე) ხელნაწერების მიხედვით.

ნაშრომი განკუთვნილია მგალობლების, მედავითნეების და საეკლესიო ჰიმნოგრაფიით დაინტერესებული საზოგადოებისთვის.

This publication presents the troparia on the Beatitudes for the Eight Tones from St. George the Hagiorite's Octoechos. The text is based on seven manuscripts dating from the XI to the XVI centuries, while the musical material has been prepared according to the manuscripts of St. Ekvtime the Confessor (Kereselidze).

The work is intended for chanters, psalm-readers, and all those interested in ecclesiastical hymnography.

რედაქტორი

ედიშერ ჭელიძე ფილოლოგიის და თეოლოგიის დოქტორი

Editor

Edisher Chelidze Doctor of Philology and Theology

მუსიკალური რედაქტორი

მალხაზ ერქვანიძე სოციალური მეცნიერებების დოქტორი, ეთნომუსიკოლოგი

Musical editor

Malkhaz Erkvanidze Doctor of Social Sciences, ethnomusicologist

რეცენზენტები:

მაია რაფავა ფილოლოგიის მეცნიერებათა დოქტორი

მაგდა სუხიაშვილი მუსიკოლოგიის დოქტორი

Reviewers:

Maya Rafava Doctor of Philological Sciences

Magda Sukhiashvili Doctor of Musicology

კორექტორები:

იღუმენი ლუკიანე ბუდაღაშვილი თეოლოგიის მაგისტრი, წალკის სოფელ სამების ჯვრის მამათა მონასტრის წინამძღვარი

გიორგი აბრამიშვილი სამუსიკო ხელოვნების მაგისტრი მუსიკოლოგიაში

Revisers:

Hegumen Lukiane Budaghashvili Master of Theology, Abbot of Cross Monastery in Tsalka, Sameba village

Giorgi Abramishvili Master of Musical Arts in Musicology

მთარგმნელი

მონაზონი ექვთიმე კრუპიცკი თეოლოგიის მაგისტრი

Translator

Monk Ekvtime Krupitski Master of Theology

© გამომცემლობა „სულიერი ვენახი“

© წალკის სოფელ სამების ჯვრის მამათა მონასტერი

ISMN 979-0-802102-19-4

შ ი ნ ა ა რ ს ი

- წინათქმა 9
- **ჴმაჲ ა**
- კჳრიაკესა მომიჴსენენი, **ჴმაჲ ა** 14
- სხუანი აღდგომისანივე, **ჴმაჲ ა** 25
- ორშაბათსა მომიჴსენენი, **ჴმაჲ ა** 33
- სამშაბათსა მომიჴსენენი, **ჴმაჲ ა** 41
- ოთხშაბათსა მომიჴსენენი, **ჴმაჲ ა** 48
- ხუთშაბათსა მომიჴსენენი, **ჴმაჲ ა** 55
- პარასკევსა მომიჴსენენი, **ჴმაჲ ა** 63
- შაბათსა მომიჴსენენი, **ჴმაჲ ა** 70
- **ჴმაჲ ბ**
- კჳრიაკესა მომიჴსენენი, **ჴმაჲ ბ** 77
- სხუანი აღდგომისანი, **ჴმაჲ ბ** 86
- ორშაბათსა მომიჴსენენი, **ჴმაჲ ბ** 92
- სამშაბათსა მომიჴსენენი, **ჴმაჲ ბ** 99
- ოთხშაბათსა მომიჴსენენი, **ჴმაჲ ბ** 104
- ხუთშაბათსა მომიჴსენენი, **ჴმაჲ ბ** 109
- პარასკევსა მომიჴსენენი, **ჴმაჲ ბ** 114
- შაბათსა მომიჴსენენი, **ჴმაჲ ბ** 119
- **ჴმაჲ გ**
- კჳრიაკესა მომიჴსენენი, **ჴმაჲ გ** 124
- კჳრიაკესა მომიჴსენენი (გამშვენებული), **ჴმაჲ გ** 132
- სხუანი აღდგომისანივე, **ჴმაჲ გ** 147
- ორშაბათსა მომიჴსენენი, **ჴმაჲ გ** 160
- სამშაბათსა მომიჴსენენი, **ჴმაჲ გ** 168
- ოთხშაბათსა მომიჴსენენი, **ჴმაჲ გ** 176
- ხუთშაბათსა მომიჴსენენი, **ჴმაჲ გ** 184
- პარასკევსა მომიჴსენენი, **ჴმაჲ გ** 192
- შაბათსა მომიჴსენენი, **ჴმაჲ გ** 200
- **ჴმაჲ დ**
- კჳრიაკესა მომიჴსენენი, **ჴმაჲ დ** 208
- ორშაბათსა მომიჴსენენი, **ჴმაჲ დ** 221
- სამშაბათსა მომიჴსენენი, **ჴმაჲ დ** 230
- ოთხშაბათსა მომიჴსენენი, **ჴმაჲ დ** 239
- ხუთშაბათსა მომიჴსენენი, **ჴმაჲ დ** 248
- პარასკევსა მომიჴსენენი, **ჴმაჲ დ** 257
- შაბათსა მომიჴსენენი, **ჴმაჲ დ** 266

- **ჴმაჲ ა გუერდი**
- კჳრიაკესა მომიჴსენენი, **ჴმაჲ ა გუერდი** 275
- ორშაბათსა მომიჴსენენი, **ჴმაჲ ა გუერდი** 286
- სამშაბათსა მომიჴსენენი, **ჴმაჲ ა გუერდი** 293
- ოთხშაბათსა მომიჴსენენი, **ჴმაჲ ა გუერდი** 300
- ხუთშაბათსა მომიჴსენენი, **ჴმაჲ ა გუერდი** 307
- პარასკევსა მომიჴსენენი, **ჴმაჲ ა გუერდი** 314
- შაბათსა მომიჴსენენი, **ჴმაჲ ა გუერდი** 321
- **ჴმაჲ ბ გუერდი**
- კჳრიაკესა მომიჴსენენი, **ჴმაჲ ბ გუერდი** 328
- ორშაბათსა მომიჴსენენი, **ჴმაჲ ბ გუერდი** 337
- სამშაბათსა მომიჴსენენი, **ჴმაჲ ბ გუერდი** 343
- ოთხშაბათსა მომიჴსენენი, **ჴმაჲ ბ გუერდი** 349
- ხუთშაბათსა მომიჴსენენი, **ჴმაჲ ბ გუერდი** 355
- პარასკევსა მომიჴსენენი, **ჴმაჲ ბ გუერდი** 361
- შაბათსა მომიჴსენენი, **ჴმაჲ ბ გუერდი** 367
- **ჴმაჲ გ გუერდი**
- კჳრიაკესა მომიჴსენენი, **ჴმაჲ გ გუერდი** 373
- ორშაბათსა მომიჴსენენი, **ჴმაჲ გ გუერდი** 386
- სამშაბათსა მომიჴსენენი, **ჴმაჲ გ გუერდი** 395
- ოთხშაბათსა მომიჴსენენი, **ჴმაჲ გ გუერდი** 404
- ხუთშაბათსა მომიჴსენენი, **ჴმაჲ გ გუერდი** 413
- პარასკევსა მომიჴსენენი, **ჴმაჲ გ გუერდი** 422
- შაბათსა მომიჴსენენი, **ჴმაჲ გ გუერდი** 431
- **ჴმაჲ დ გუერდი**
- კჳრიაკესა მომიჴსენენი, **ჴმაჲ დ გუერდი** 440
- ორშაბათსა მომიჴსენენი, **ჴმაჲ დ გუერდი** 451
- სამშაბათსა მომიჴსენენი, **ჴმაჲ დ გუერდი** 458
- ოთხშაბათსა მომიჴსენენი, **ჴმაჲ დ გუერდი** 465
- ხუთშაბათსა მომიჴსენენი, **ჴმაჲ დ გუერდი** 472
- პარასკევსა მომიჴსენენი, **ჴმაჲ დ გუერდი** 479
- შაბათსა მომიჴსენენი, **ჴმაჲ დ გუერდი** 486
- დასდებელთა საძიებელი 493
- ქართული ანბანის საერთაშორისო ტრანსკრიფცია 497
- აუდიოალბომების QR კოდები 500

Contents

- Introduction 9
- Musical attachment
- **The First Tone**
- Sunday Troparia on the Beatitudes, **the First Tone** 14
- Another Canon of the Resurrection, **the First Tone** 25
- Monday Troparia on the Beatitudes, **the First Tone** 33
- Tuesday Troparia on the Beatitudes, **the First Tone** 41
- Wednesday Troparia on the Beatitudes, **the First Tone** 48
- Thursday Troparia on the Beatitudes, **the First Tone** 55
- Friday Troparia on the Beatitudes, **the First Tone** 63
- Saturday Troparia on the Beatitudes, **the First Tone** 70
- **The Second Tone**
- Sunday Troparia on the Beatitudes, **The Second Tone** 77
- Another Canon of the Resurrection, **The Second Tone** 86
- Monday Troparia on the Beatitudes, **The Second Tone** 92
- Tuesday Troparia on the Beatitudes, **The Second Tone** 99
- Wednesday Troparia on the Beatitudes, **The Second Tone** 104
- Thursday Troparia on the Beatitudes, **The Second Tone** 109
- Friday Troparia on the Beatitudes, **The Second Tone** 114
- Saturday Troparia on the Beatitudes, **The Second Tone** 119
- **The Third Tone**
- Sunday Troparia on the Beatitudes, **The Third Tone** 124
- Sunday Troparia on the Beatitudes (ornamented version), **The Third Tone** 132
- Another Canon of the Resurrection, **The Third Tone** 147
- Monday Troparia on the Beatitudes, **The Third Tone** 160
- Tuesday Troparia on the Beatitudes, **The Third Tone** 168
- Wednesday Troparia on the Beatitudes, **The Third Tone** 176
- Thursday Troparia on the Beatitudes, **The Third Tone** 184
- Friday Troparia on the Beatitudes, **The Third Tone** 192
- Saturday Troparia on the Beatitudes, **The Third Tone** 200
- **The Fourth Tone**
- Sunday Troparia on the Beatitudes, **The Fourth Tone** 208
- Monday Troparia on the Beatitudes, **The Fourth Tone** 221
- Tuesday Troparia on the Beatitudes, **The Fourth Tone** 230
- Wednesday Troparia on the Beatitudes, **The Fourth Tone** 239
- Thursday Troparia on the Beatitudes, **The Fourth Tone** 248
- Friday Troparia on the Beatitudes, **The Fourth Tone** 257
- Saturday Troparia on the Beatitudes, **The Fourth Tone** 266
- **The Plagal First Tone**
- Sunday Troparia on the Beatitudes, **The Plagal First Tone** 275

- Monday Troparia on the Beatitudes, **The Plagal First Tone** 286
- Tuesday Troparia on the Beatitudes, **The Plagal First Tone** 293
- Wednesday Troparia on the Beatitudes, **The Plagal First Tone** 300
- Thursday Troparia on the Beatitudes, **The Plagal First Tone** 307
- Friday Troparia on the Beatitudes, **The Plagal First Tone** 314
- Saturday Troparia on the Beatitudes, **The Plagal First Tone** 321
- **The Plagal Second Tone**
- Sunday Troparia on the Beatitudes, **The Plagal Second Tone** 328
- Monday Troparia on the Beatitudes, **The Plagal Second Tone** 337
- Tuesday Troparia on the Beatitudes, **The Plagal Second Tone** 343
- Wednesday Troparia on the Beatitudes, **The Plagal Second Tone** 349
- Thursday Troparia on the Beatitudes, **The Plagal Second Tone** 355
- Friday Troparia on the Beatitudes, **The Plagal Second Tone** 361
- Saturday Troparia on the Beatitudes, **The Plagal Second Tone** 367
- **The Plagal Third Tone**
- Sunday Troparia on the Beatitudes, **The Plagal Third Tone** 373
- Monday Troparia on the Beatitudes, **The Plagal Third Tone** 386
- Tuesday Troparia on the Beatitudes, **The Plagal Third Tone** 395
- Wednesday Troparia on the Beatitudes, **The Plagal Third Tone** 404
- Thursday Troparia on the Beatitudes, **The Plagal Third Tone** 413
- Friday Troparia on the Beatitudes, **The Plagal Third Tone** 422
- Saturday Troparia on the Beatitudes, **The Plagal Third Tone** 431
- **The Plagal Fourth Tone**
- Sunday Troparia on the Beatitudes, **The Plagal Fourth Tone** 440
- Monday Troparia on the Beatitudes, **The Plagal Fourth Tone** 451
- Tuesday Troparia on the Beatitudes, **The Plagal Fourth Tone** 458
- Wednesday Troparia on the Beatitudes, **The Plagal Fourth Tone** 465
- Thursday Troparia on the Beatitudes, **The Plagal Fourth Tone** 472
- Friday Troparia on the Beatitudes, **The Plagal Fourth Tone** 479
- Saturday Troparia on the Beatitudes, **The Plagal Fourth Tone** 486
- Index of Troparia 493
- International transcription of the Georgian alphabet 497
- QR codes of audio albums 500

წინათქმა[1]

წინამდებარე პუბლიკაციაში წარმოდგენილია **წმ. გიორგი მთაწმინდელის** რედაქციის პარაკლიტონის რვა ხმის ***«მომიჴსენენი».*** ტექსტს საფუძვლად უდევს XI-XVI საუკუნეების შვიდი ხელნაწერის მონაცემი, ხოლო სანოტო მასალა დამუშავებულია **წმ. ექვთიმე აღმსარებლის** (კერესელიძე) ხელნაწერების მიხედვით.

წმ. გიორგი მთაწმინდელის რედაქციის პარაკლიტონის ტექსტი ჩვენამდე მრავალი ხელნაწერით არის მოღწეული. მათგან ყველაზე ვრცელია ავტოგრაფად მიჩნეული **Ath. 45**. ეს ხელნაწერი ერთადერთია, რომელშიც დაცულია მთაწმინდელი მამის მიერ შედგენილი ანდერძი. ანდერძი პირობითად ორ ნაწილად შეიძლება დავყოთ: პირველ ნაწილში გადმოცემულია ცნობები პარაკლიტონის თარგმნისა და მისი შედგენის შესახებ, ხოლო მეორე ნაწილი წეს-განგებით მითითებებს შეიცავს.

წმ. გიორგი მთაწმინდელს ვრცელი პარაკლიტონის შედგენამდე ***სტიქარონ-წარდგომათა*** კრებული აქვს ნათარგმნი: „პირველად **სტიქარონ-წარდგომები** ვთარგმნე სხუასა წიგნსა შინა და მერმე, ვინაჲთგან ბრძანებითა მამათა ჩემთა სულიერთაჲთა **სრულებით** ჴელ-ვყავ თარგმნაჲ“[2]. ***სტიქარონ-წარდგომათა*** კრებულს ის **„მცირე წიგნს“** უწოდებს. ამ წიგნის ავტოგრაფული ნუსხა ჩვენამდე არ არის მოღწეული. ხსენებულ კრებულში უნდა ყოფილიყო დაცული ***«მომიჴსენენის»*** მასალა, რომლის შესახებაც ცნობებს პარაკლიტონზე დართული ანდერძის მეშვეობით ვიგებთ. ჩვენ მიერ დამუშავებული ***«მომიჴსენენის»*** ტექსტი იმ ხელნაწერების მასალას წარმოადგენს, რომლებშიც წმ. გიორგი მთაწმინდელის რედაქციის პარაკლიტონია დაცული.

«მომიჴსენენი» ეწოდება დასდებლებს, რომლებიც იგალობება საღმრთო ლიტურგიაზე მესამე ანტიფონის, ***«ნეტარებების»*** მუხლებს შორის. რვა ხმის პარაკლიტონის ***«მომიჴსენენის»*** დასდებლების ჰანგს განსაზღვრავს ცხრა ძლისპირი[3], რომლებიც მათზე დაქვემდებარებული დასდებლებისთვის მეტრულ-მელოდიურ მოდელს წარმოადგენენ.

ათანასე არვანდ-ყოფილს, ***ოპიზის*** ხელნაწერის (A 93) გადამწერს ***«მომიჴსენენის»*** ტექსტზე ამგვარი მითითება აქვს დართული: „ნებითა ღმრთისაჲთა **მომიჴსენენი** რვათა ჴმათანი **კჳრიაკეთა ორ-ორი წყვილი**, ხოლო **სხუათა დღეთა თითოჲ**, ვინაჲთგან კულა რომელთამე ჴმათა დიდრვანნი იყვნეს და რომელთამე წურილნი, ვითარიცა **ძლისპირი** მოუვიდოდა გინა უფალო ღაღატყავისაჲ,

1 *იბეჭდება მცირედი ცვლილებებით.*

2 *ჰიმნოგრაფიული კრებული 2020, I: 21.*

3 *მესამე ხმაში, კვირადღეს, მოცემულია «**მომიჴსენენის**» დასდებლების ორი **წყვილი**. პირველ **წყვილზე** მითითებულია გალობათა ძლისპირი «**ჴმა-ვყავ შენდამი**», ხოლო მეორე **წყვილზე** – «უფალო-ღაღადყავსას» ძლისპირი «**ქერობინთა მიერ**».*

გინა გალობათაჲ, ყოვლადწმიდასა მამასა ჩუენსა **გიორგი მთაწმიდელსა** მას ზედაცა უთარგმნიან თჳთოეულისა ჴმისანი და **ძლისპირსა ნუვინ იტყჳს**, რამეთუ **ავაჯისათჳს** ოდენ ზის თავი, თუ არა სხუაჲ არაჲ აქუს ჴელი“.

წინამდებარე მითითებით ცხადია, რომ *«მომიჴსენენის»* შემთხვევაში საკუთრივ ძლისპირი არ იგალობება, რადგან ის მხოლოდ *ავაჯის* განსაზღვრისთვისაა მითითებული[1].

ყოველი დღისთვის მოცემულია *«მომიჴსენენის»* ერთი **წყვილი**, რომელიც შედგება ძლისპირისგან და მასზე დაქვემდებარებული დასდებლებისგან. დასდებელთა რიცხვი 4-დან 8-მდე მერყეობს. პირველ სამ ხმაში, კვირადღეს, ორი **წყვილია** მოცემული.

წმ. გიორგი მთაწმინდელის პარაკლიტონში შვიდეულის თითოეული დღის საგალობლები ამგვარადაა დალაგებული: **ᲙᲕᲘᲠᲐ** – *„აღდგომისანი“*; **ᲝᲠᲨᲐᲑᲐᲗᲘ** – *„მთავარანგელოზთანი, სინანულისანი და წმიდათანი“*; **ᲡᲐᲛᲨᲐᲑᲐᲗᲘ** – *„ნათლისმცემელისანი, სინანულისანი და წმიდათანი“*; **ᲝᲗᲮᲨᲐᲑᲐᲗᲘ** – *„ჯუარისანი და წმიდათანი“*; **ᲮᲣᲗᲨᲐᲑᲐᲗᲘ** – *„მოციქულთანი“*; **ᲞᲐᲠᲐᲡᲙᲔᲕᲘ** – *„ჯუარისანი და წმიდათანი“*; **ᲨᲐᲑᲐᲗᲘ** – *„წმიდათანი და სულისანი“*. ამასთან, აღსანიშნავია, რომ შვიდეულის ყოველ დღეს ღვთისმშობლისადმი მიძღვნილი საგალობლებია დაწესებული. აქედან გამომდინარე, პარაკლიტონის *«მომიჴსენენიც»* ამ შინაარსით არის დატვირთული. ამის შესახებ ანდერძის წეს-განგებით ნაწილში ამგვარი მითითება გვხვდება: „შეუდგინნეს **მომიჴსენენი** რვათა ჴმათა ზედა ყოველთა დღეთა თჳთო წყვილი და კჳრიაკეთა ზოგჯერ ორ-ორი წყვილი **პარაკლიტონისა გუარსა ზედა**“. *«მომიჴსენენის»* დასდებელთა ყოველი წყვილის დასასრულს იგალობება **წმინდა სამებისა** და **ღვთისმშობლისადმი** მიძღვნილი საგალობლები.

ჩვენ *«მომიჴსენენის»* კრიტიკული ტექსტის დასადგენად შვიდი ხელნაწერი გამოვიყენეთ: **1) A 93 – 1093** წ; **2) Jer. 119 – XIII-XIV** სს; **3) Jer. 123 – XII-XIII** სს; **4) Sin. 77 – XIII-XIV** სს; **5) Ath. 26 – XV-XVI** სს; **6) Ath. 50 – XV-XVI** სს; **7) A 304 – XII-XIII** სს.

«მომიჴსენენის» კრიტიკულად დადგენილ ტექსტს მივუსადაგეთ ჰანგი ხელნაწერიდან **Q 674**. აღნიშნული ხელნაწერი წმ. ექვთიმე აღმსარებლის (კერესელიძე) მიერაა შედგენილი. მასში ასახულია ზეპირი ტრადიციით მოღწეული საეკლესიო გალობა, რომელიც **XIX-XX** საუკუნეებში ხუთხაზიან სანოტო სისტემაზე ჩაიწერა.

Q 674-ში *«მომიჴსენენის»* მხოლოდ კვირადღეების მასალაა წარმოდგენილი. თითოეული ხმის ფარგლებში მოცემულია ოთხი დასდებელი. ოთხივე დასდებლის ჰანგი იდენტურია, ვინაიდან ისინი ერთ ძლისპირს ექვემდებარებიან. ძლისპირის ტექსტს წმ. ექვთიმე არ იმოწმებს. ამის მიზეზია ლიტურგიკული ტრადიცია,

1 *სტიქართონთა ძლისპირების შესახებ ვრცლად იხილეთ: ჰიმნოგრაფიული კრებული* **2023, II: 26-41.**

რომლის თანახმად, ***«მოძაჯსენენის»*** შემთხვევაში, ძლისპირი მხოლოდ ***ავაჯის*** განსაზღვრისთვისაა მოცემული, როგორც ეს ათანასე არვანდ-ყოფილს აქვს აღნიშნული ***«მოძაჯსენენის»*** ტექსტზე დართულ მცირე წინასიტყვაში.

წინამდებარე მეორე გამოცემა, უმთავრესად, პრაქტიკული დანიშნულებისაა, რის გამოც მასში მხოლოდ სანოტო მასალა შევიტანეთ. გამოცემიდან ამოღებულია პირველი ტომის სამეცნიერო-კვლევითი ნაწილი, რომლის გაცნობაც დაინტერესებულ მკითხველს ჰიმნოგრაფიული კრებულის **I** ტომის პირველ გამოცემაში შეუძლია.

მეორე გამოცემაში არ შედის შემდეგი თავები:

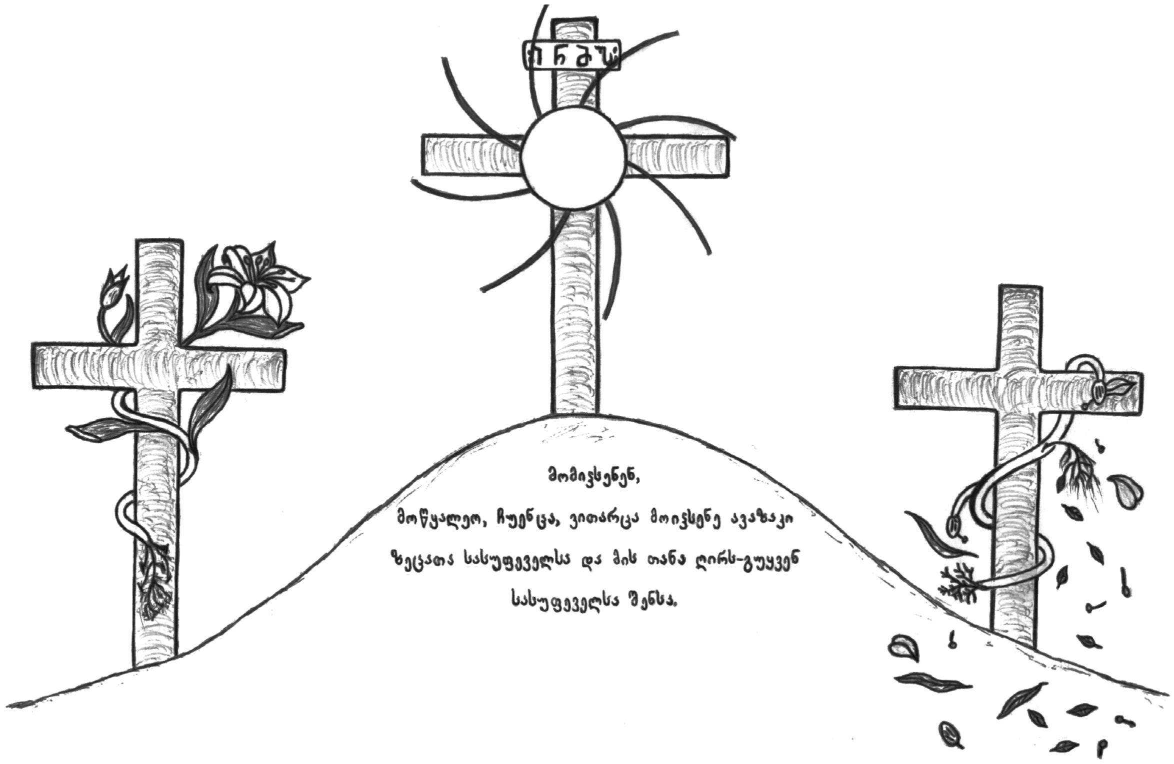
- საღმრთო ლიტურგიაზე ***«მოძაჯსენენის»*** გალობის წესი.
- ტექსტისათვის.
- ნუსხათა ურთიერთმიმართება.
- წმ. გიორგი მთაწმინდელის ***ანდერძი***.
- ტექსტი კრიტიკული აპარატით.
- წმ. გიორგი მთაწმინდელისადმი მიძღვნილი შესხმა.
- ჰანგზე მარცვლების განაწილების შესახებ.
- შენიშვნები მუსიკალური ნაწილისთვის.
- გამოყენებული ლიტერატურა.

აქვე აღვნიშნავთ, რომ პირველ გამოცემაში მესამე ხმის ძლისპირის, ***«ჯმა-ვყავ შენდამის»*** მხოლოდ გამშვენებული ვარიანტი გვქონდა გამოქვეყნებული, წინამდებარე გამოცემას კი ხსენებული ძლისპირის სადა ვარიანტსაც ვურთავთ. იგი აღებულია ხელნაწერიდან **Q 687 (67v).**

მომიჳსენენი

წმ. ექვთიმე აღმსარებლის (კერესელიძე) ხელნაწერების მიხედვით

***„მომიჳსენენი** რვათა ჴმათა ზედა ყოველთა დღეთა თვთო წყვილი და კვრიაკეთა – ზოგჯერ ორ-ორი წყვილი პარაკლიტონის გუარსა ზედა“.*



- **სასუფეველსა შენსა მომიჴსენენ ჩუენ უფალო, ოდეს მოხჳდე სუფევითა შენითა.**
- **ნეტარ იყვნენ** გლახაკნი სულითა, რამეთუ მათი არს სასუფეველი ცათაჲ.
- **ნეტარ იყვნენ** მგლოვარენი გულითა, რამეთუ იგინი ნუგეშინისცემულ იქმნნენ.
- **ნეტარ იყვნენ** მშვდნი, რამეთუ მათ დაიმკჳდრონ ქუეყანაჲ.
- **ნეტარ იყვნენ,** რომელთა ჰშიოდის და სწყუროდის სიმართლისათჳს, რამეთუ იგინი განძღენ.
- **ნეტარ იყვნენ** მოწყალენი, რამეთუ იგინი შეიწყალნენ.
- **ნეტარ იყვნენ** წმიდანი გულითა, რამეთუ მათ ღმერთი იხილონ.
- **ნეტარ იყვნენ** მშვდობისმყოფელნი, რამეთუ იგინი ძედ ღმრთისად იწოდნენ.
- **ნეტარ იყვნენ** დევნულნი სიმართლისათჳს, რამეთუ მათი არს სასუფეველი ცათაჲ.
- **ნეტარ იყვნეთ** თქუენ, რაჟამს გყუედრიდენ და გდევნიდენ და თქუან ყოველი სიტყუაჲ ბოროტი თქუენდა მომართ სიცრუვით ჩემთჳს.
- **გიხაროდენ და მხიარულ იყვენით,** რამეთუ სასყიდელი თქუენი ფრიად არს ცათა შინა.
- **დიდებაჲ მამასა და ძესა და წმიდასა სულსა, აწ და მარადის და უკუნითი-უკუნისამდე. ამინ.**

ႩႳႰႨႠႩႤႱႠ ႫႭႫႨႵႱႤႬႤႡႨ ჴმაჲ ა

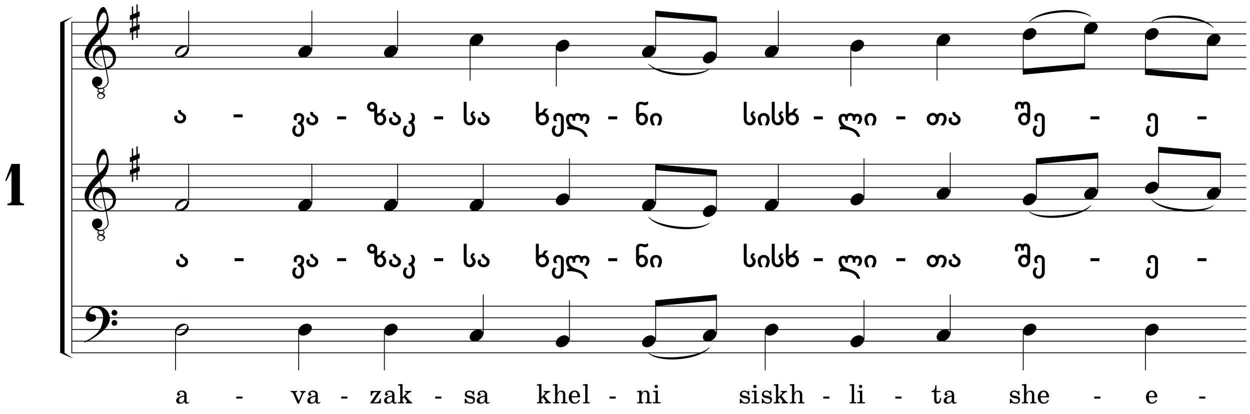
Sunday Troparia on the Beatitudes the First Tone

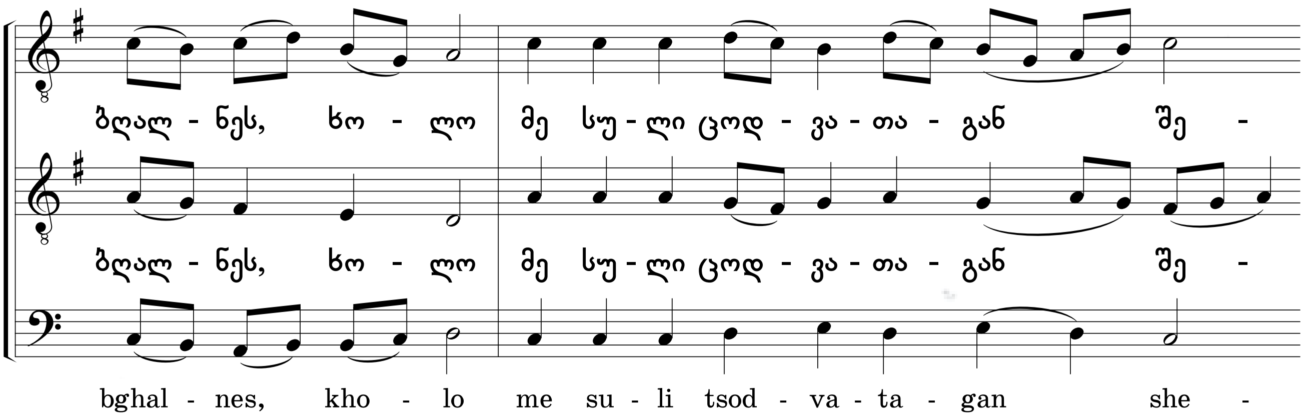
შენ, სიტყუაჲ დაუსაბამოჲ...

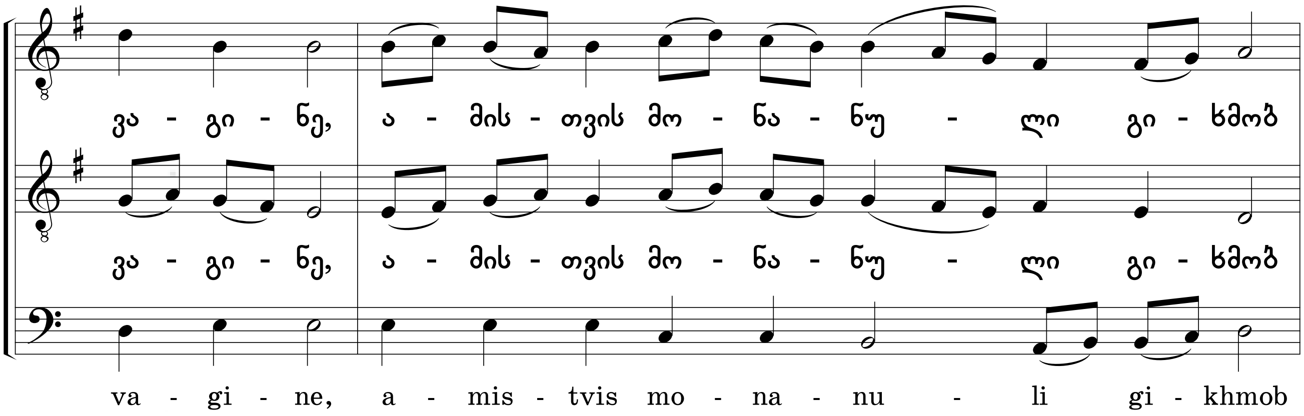
Thou, the Unoriginate Word...

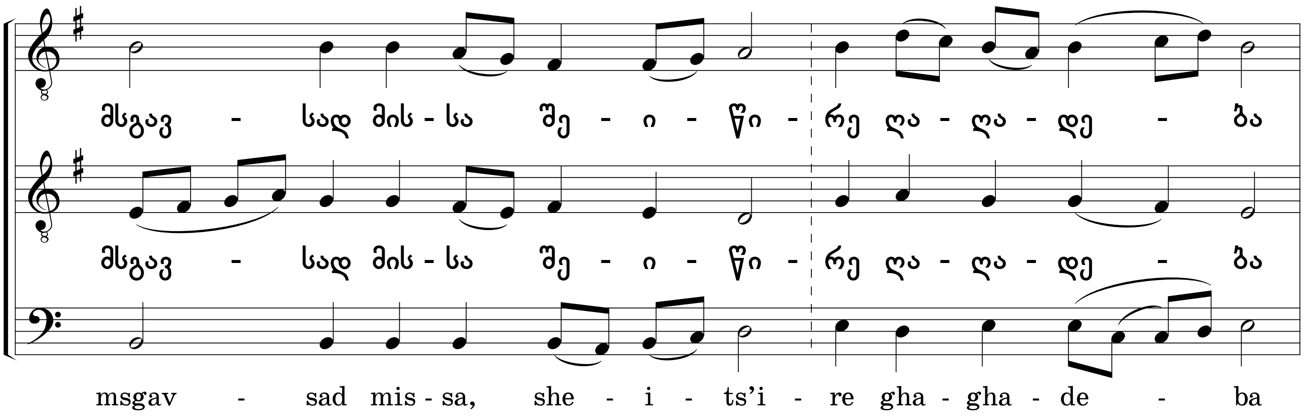
ა დასდებელი

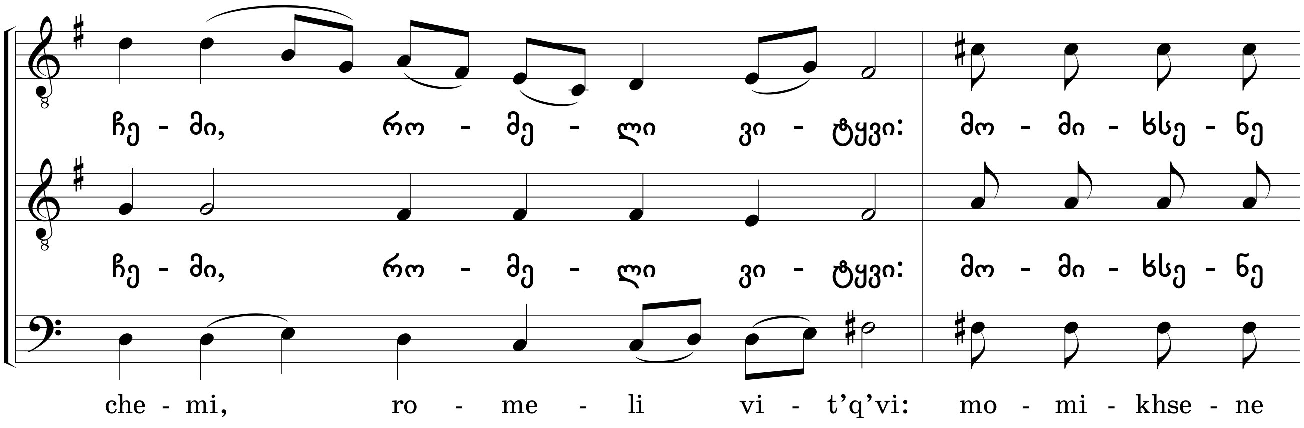
Troparion 1

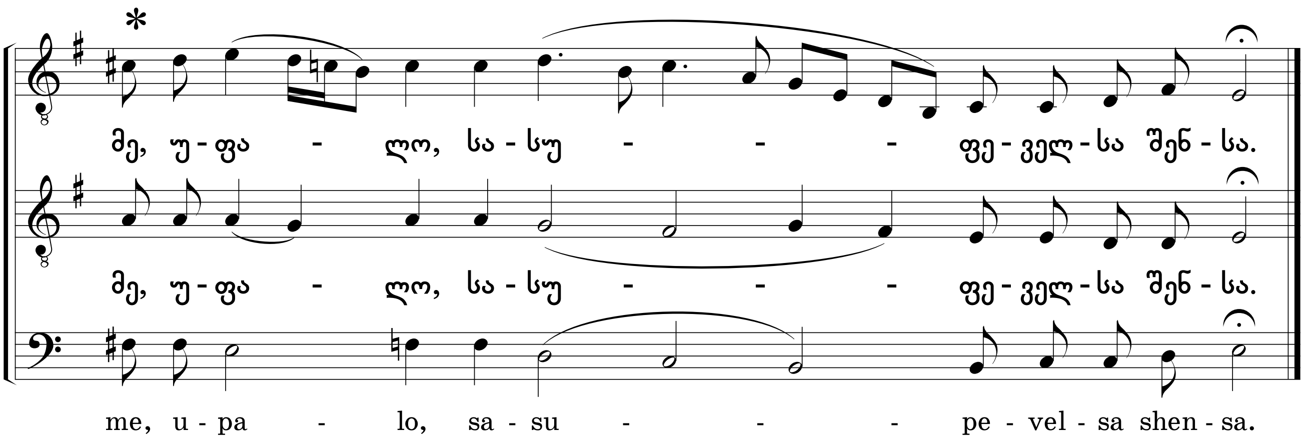








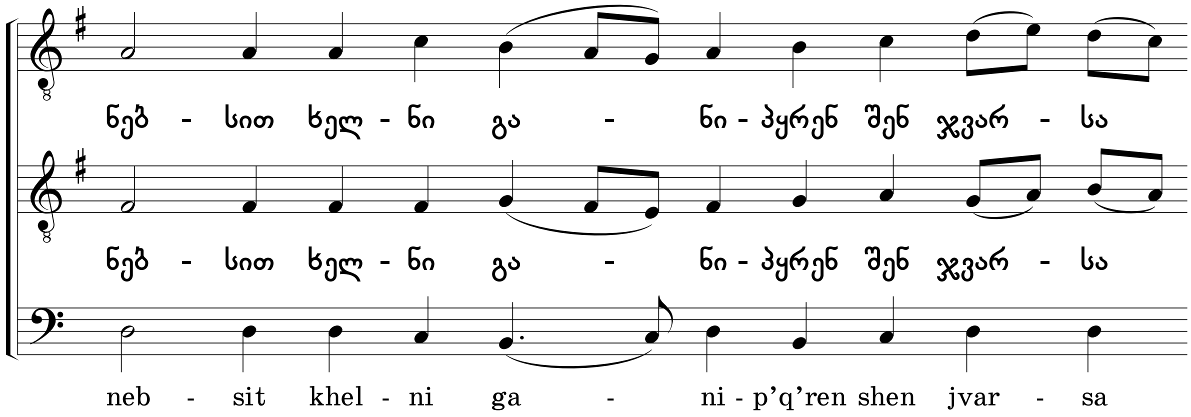




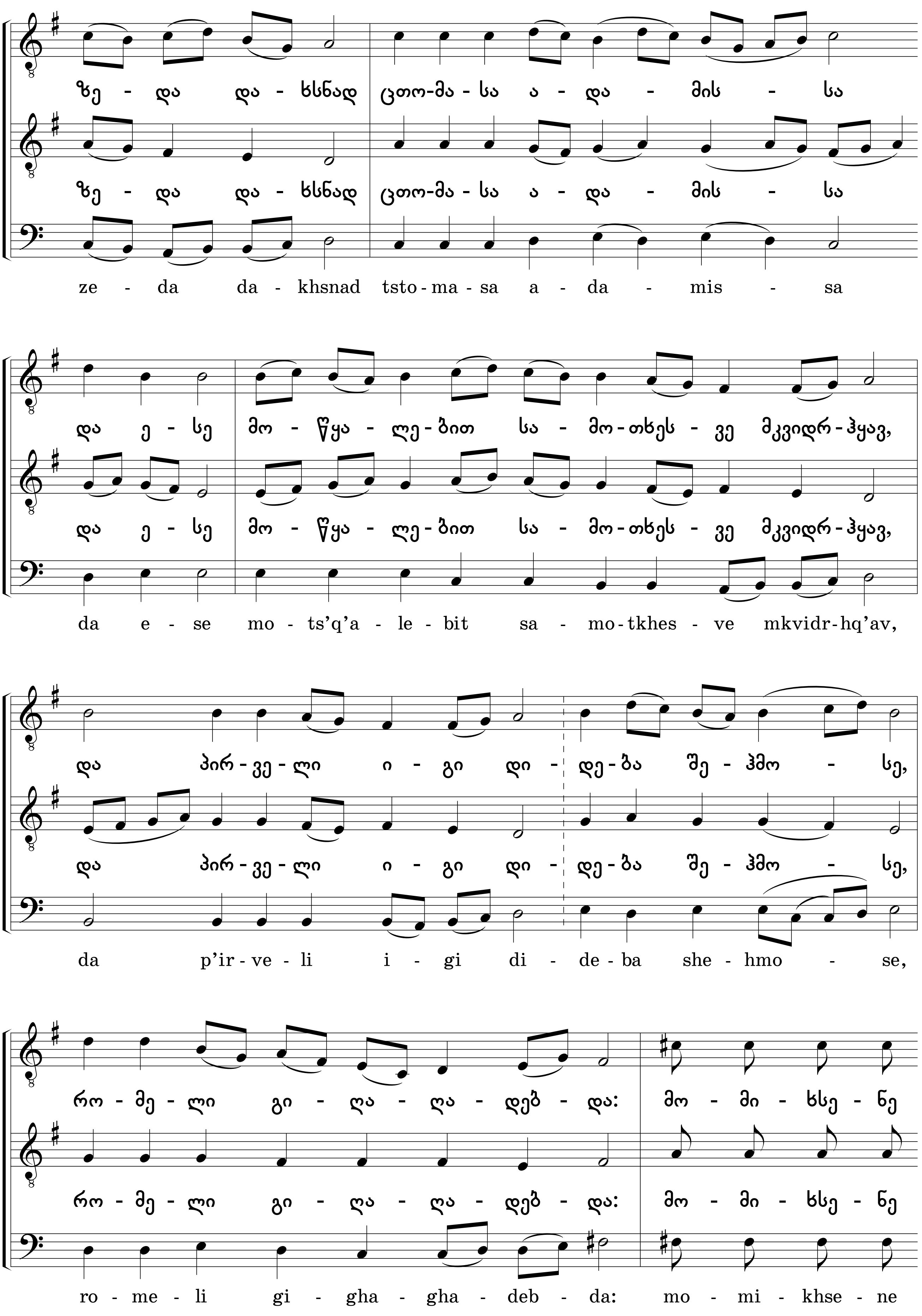
ბ დასდებელი

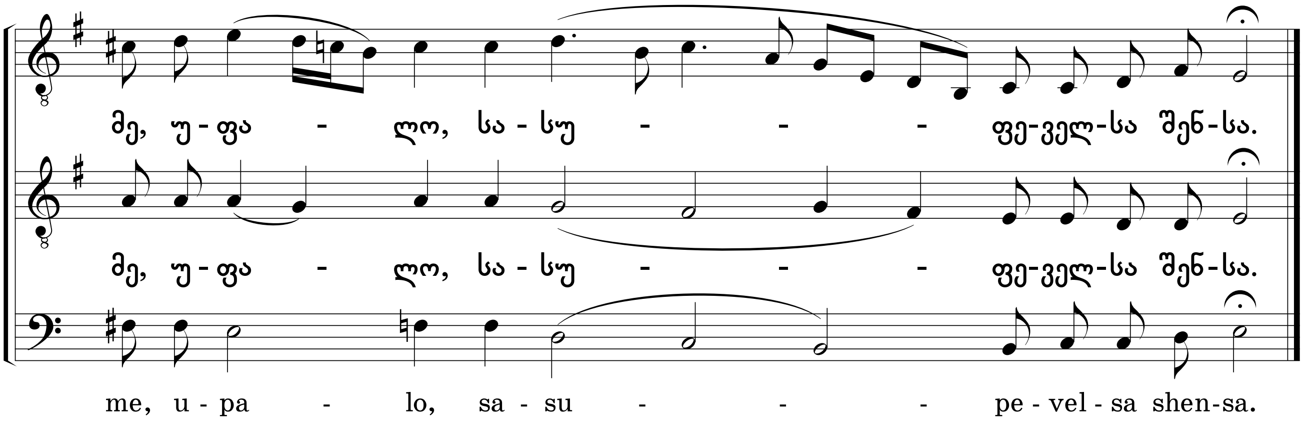
Troparion 2

2

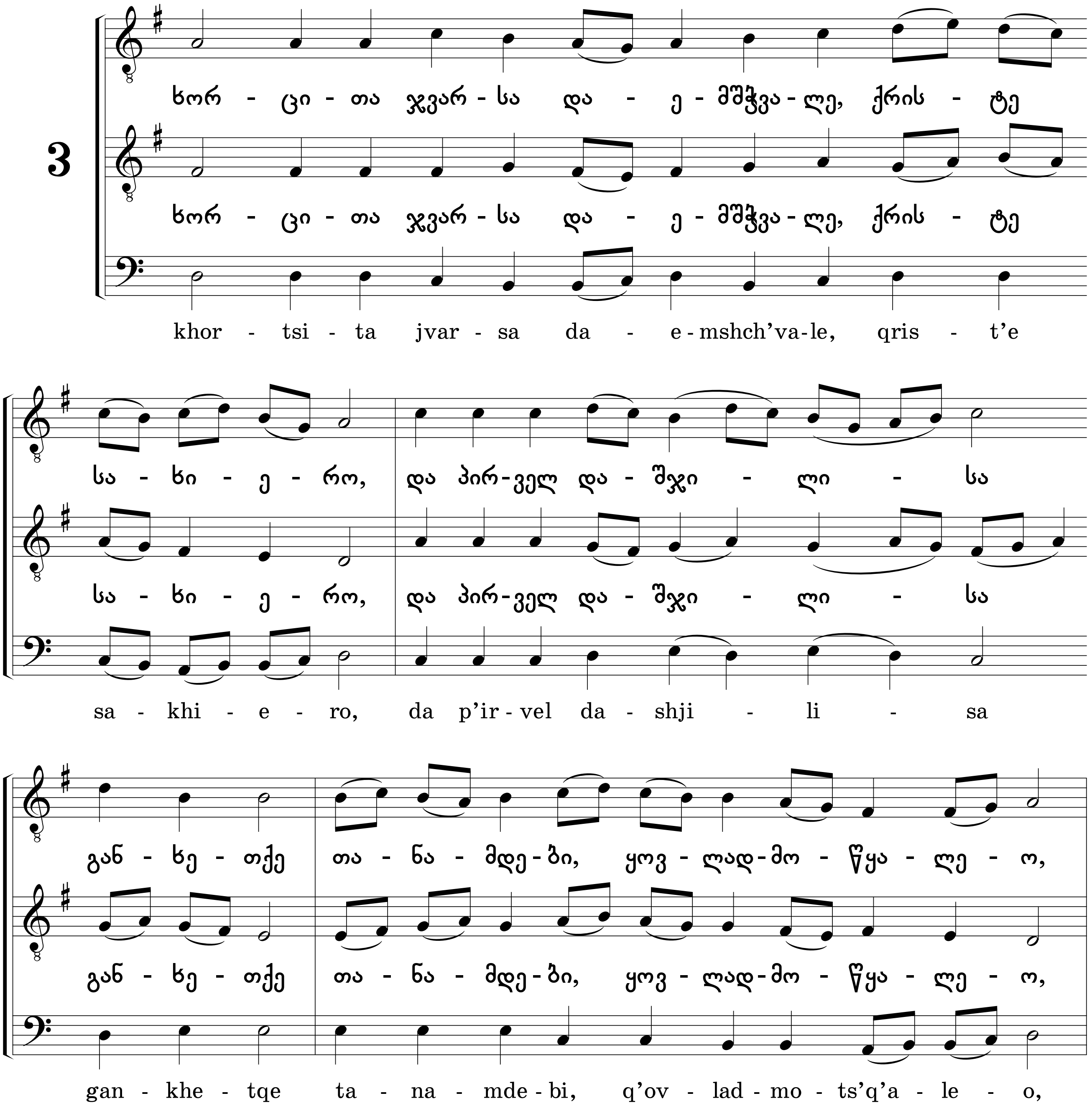


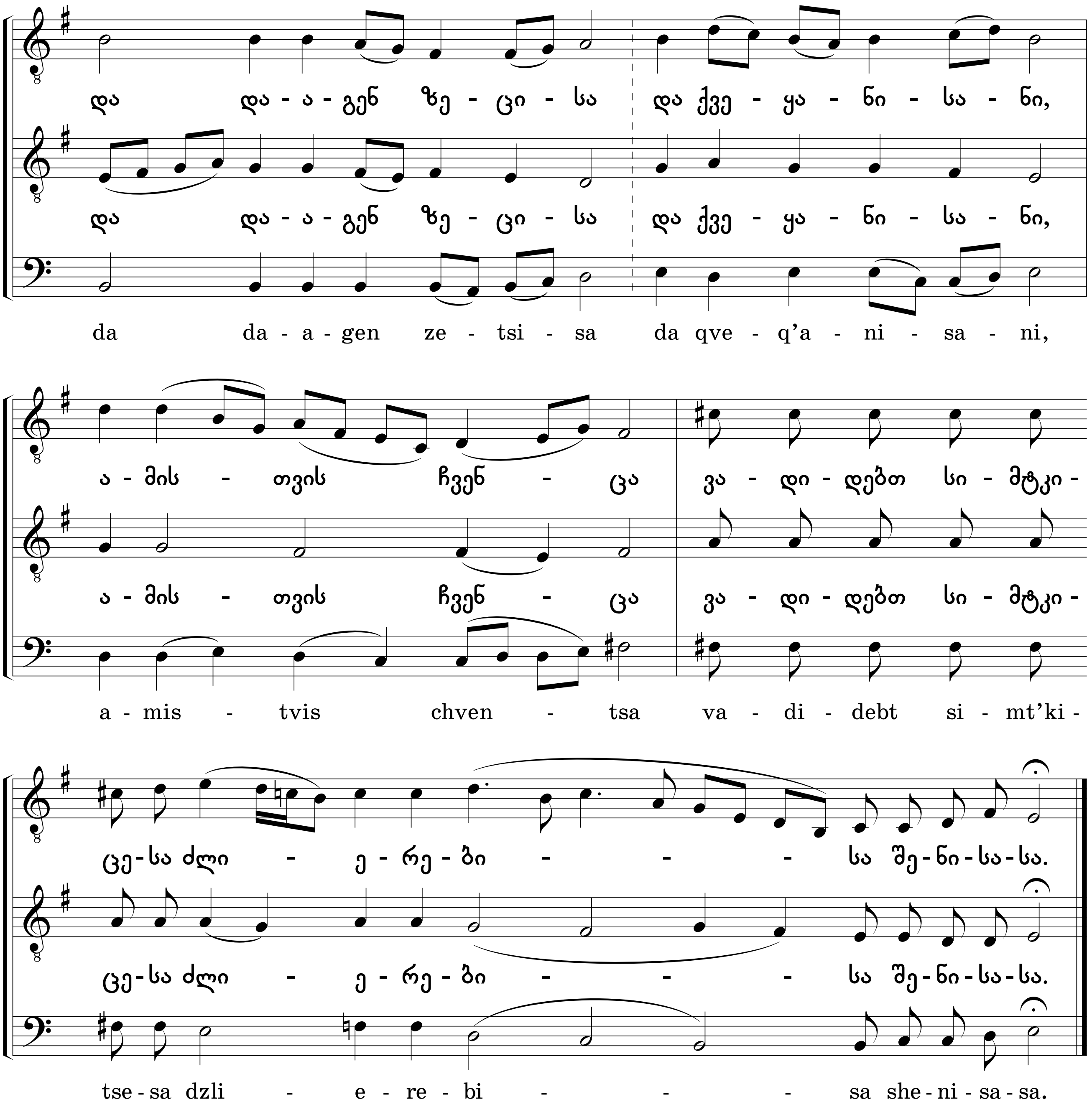
* «საიდუმლო უცხო», ჴმაჲ ა – ბოლო მუხლი, ქსგ, II ტ., გვ. 74. არტ., თერთმეტი მარგალიტი.


ზე - და და - ხსნად ცთო-მა - სა ა - და - მის - სა
ზე - და და - ხსნად ცთო-მა - სა ა - და - მის - სა
ze - da da - khsnad tsto - ma - sa a - da - mis - sa
და ე - სე მო - წყა - ლე - ბით სა - მო - თხეს - ვე მკვიდრ - ჰყავ,
და ე - სე მო - წყა - ლე - ბით სა - მო - თხეს - ვე მკვიდრ - ჰყავ,
da e - se mo - ts'q'a - le - bit sa - mo - tkhes - ve mkvidr - hq'av,
და პირ - ვე - ლი ი - გი დი - დე - ბა შე - ჰმო - სე,
და პირ - ვე - ლი ი - გი დი - დე - ბა შე - ჰმო - სე,
da p'ir - ve - li i - gi di - de - ba she - hmo - se,
რო - მე - ლი გი - ღა - ღა - დებ - და: მო - მი - ხსე - ნე
რო - მე - ლი გი - ღა - ღა - დებ - და: მო - მი - ხსე - ნე
ro - me - li gi - gha - gha - deb - da: mo - mi - khse - ne



გ დასდებელი
Troparion 3

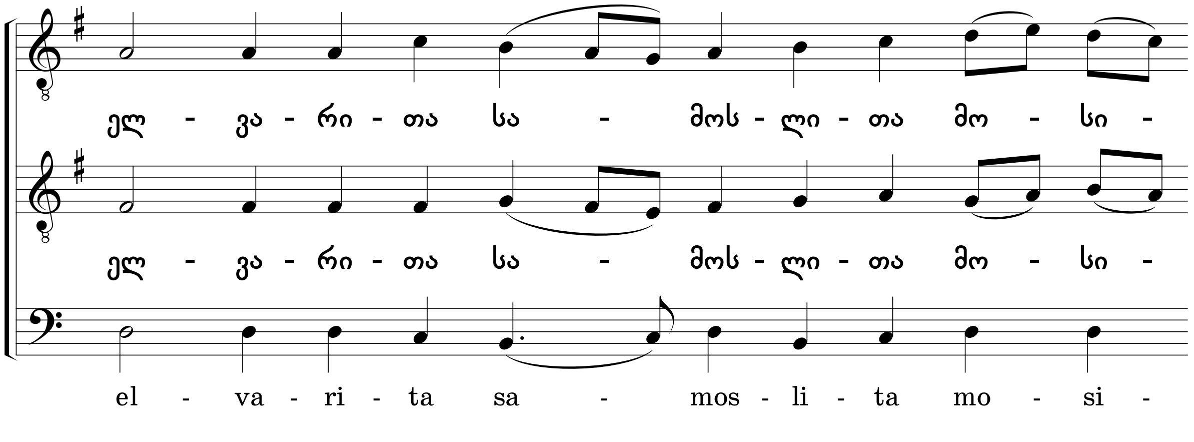


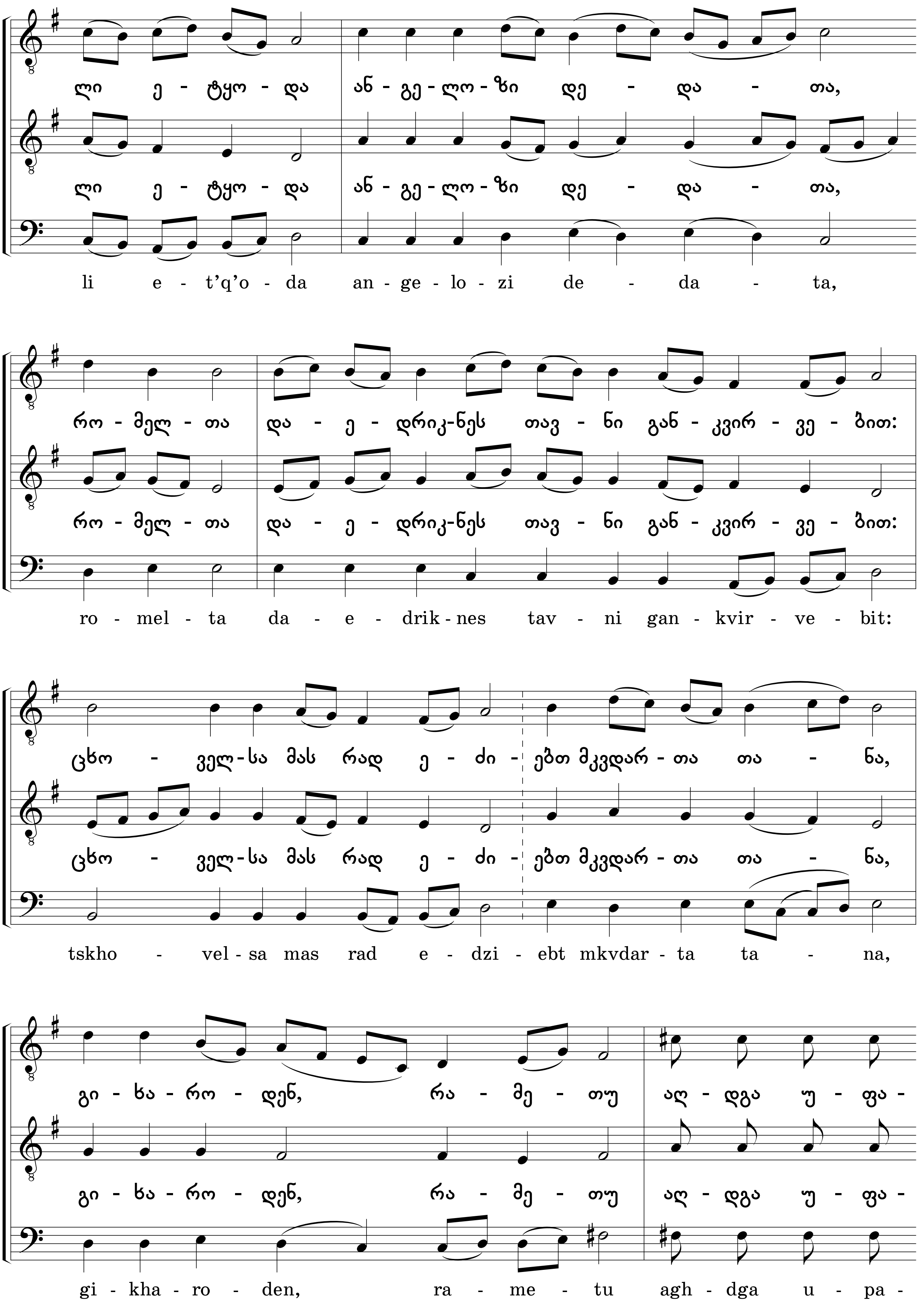


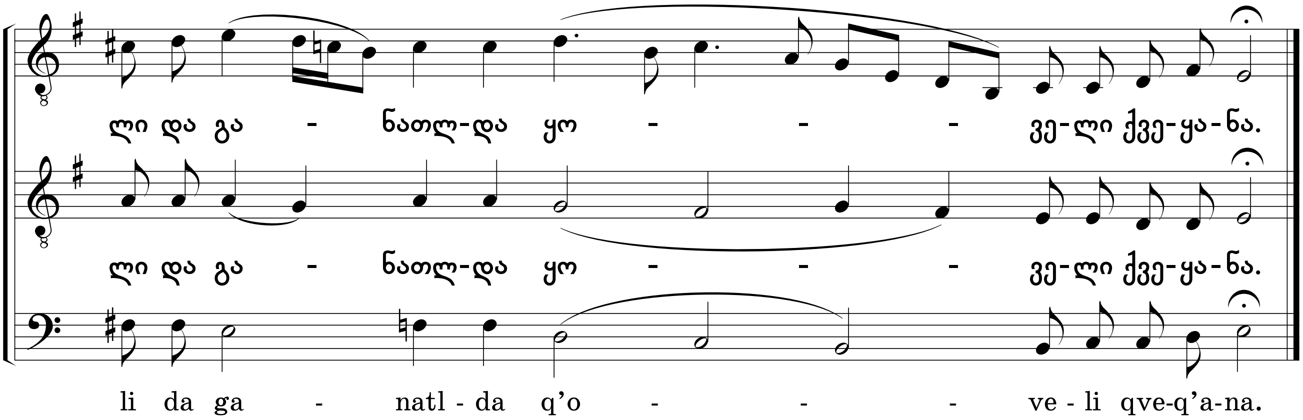
დ დასდებელი

Troparion 4

4

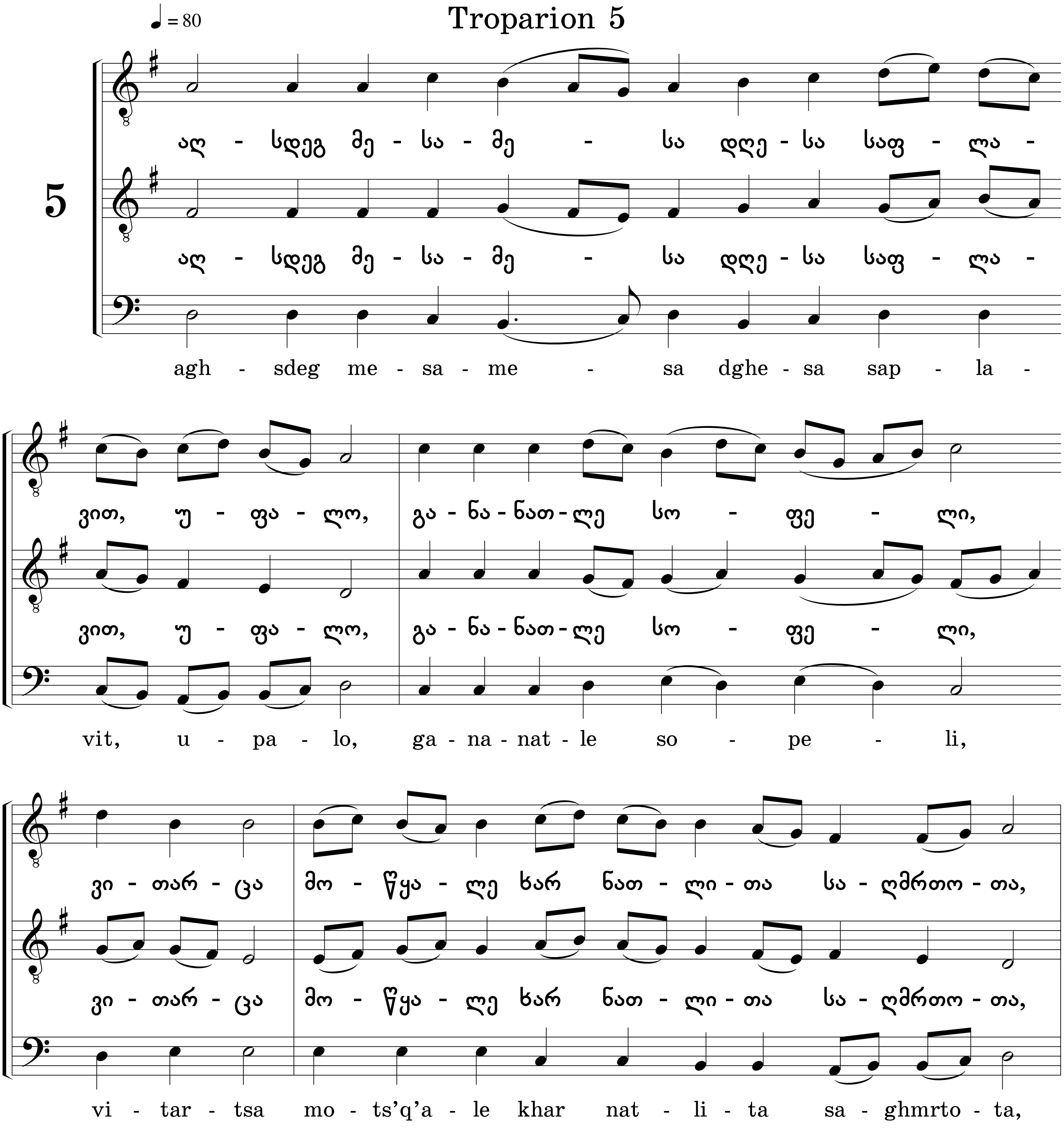


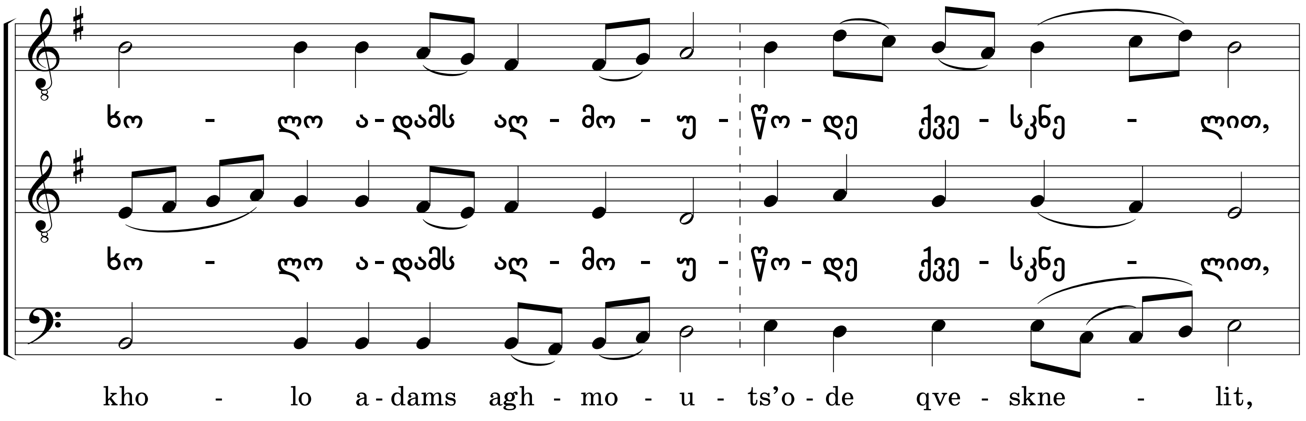

ლი ე - ტყო - და ან - გე - ლო - ზი დე - და - თა,
ლი ე - ტყო - და ან - გე - ლო - ზი დე - და - თა,
li e - t’q’o - da an - ge - lo - zi de - da - ta,
რო - მელ - თა და - ე - დრიკ-ნეს თავ - ნი გან - კვირ - ვე - ბით:
რო - მელ - თა და - ე - დრიკ-ნეს თავ - ნი გან - კვირ - ვე - ბით:
ro - mel - ta da - e - drik - nes tav - ni gan - kvir - ve - bit:
ცხო - ველ - სა მას რად ე - ძი - ებთ მკვდარ - თა თა - ნა,
ცხო - ველ - სა მას რად ე - ძი - ებთ მკვდარ - თა თა - ნა,
tskho - vel - sa mas rad e - dzi - ebt mkvdar - ta ta - na,
გი - ხა - რო - დენ, რა - მე - თუ აღ - დგა უ - ფა -
გი - ხა - რო - დენ, რა - მე - თუ აღ - დგა უ - ფა -
gi - kha - ro - den, ra - me - tu agh - dga u - pa -

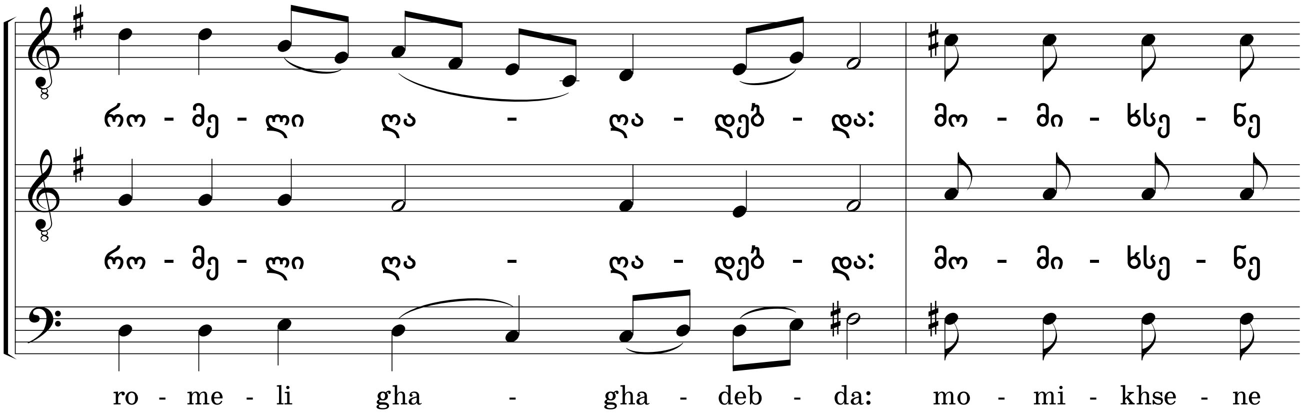


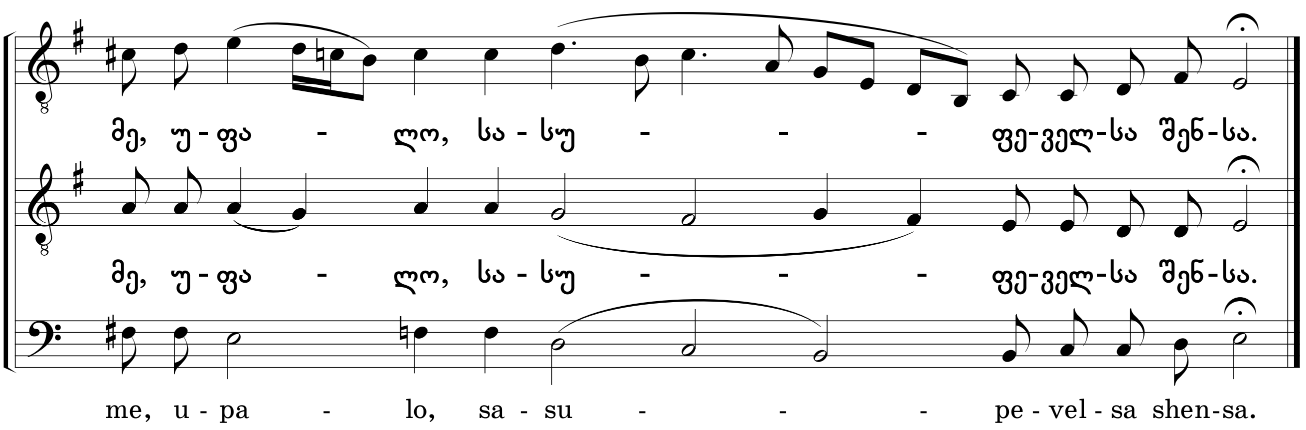
ე დასდებელი

Troparion 5





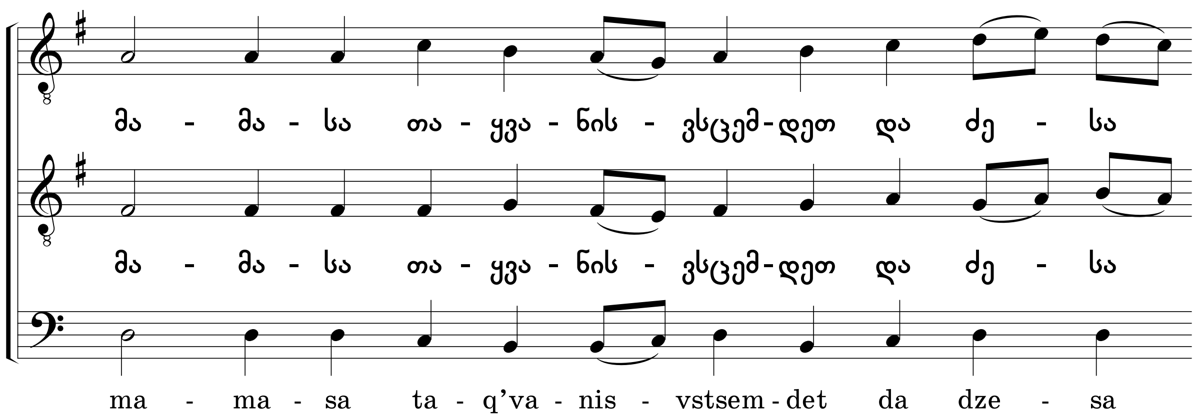


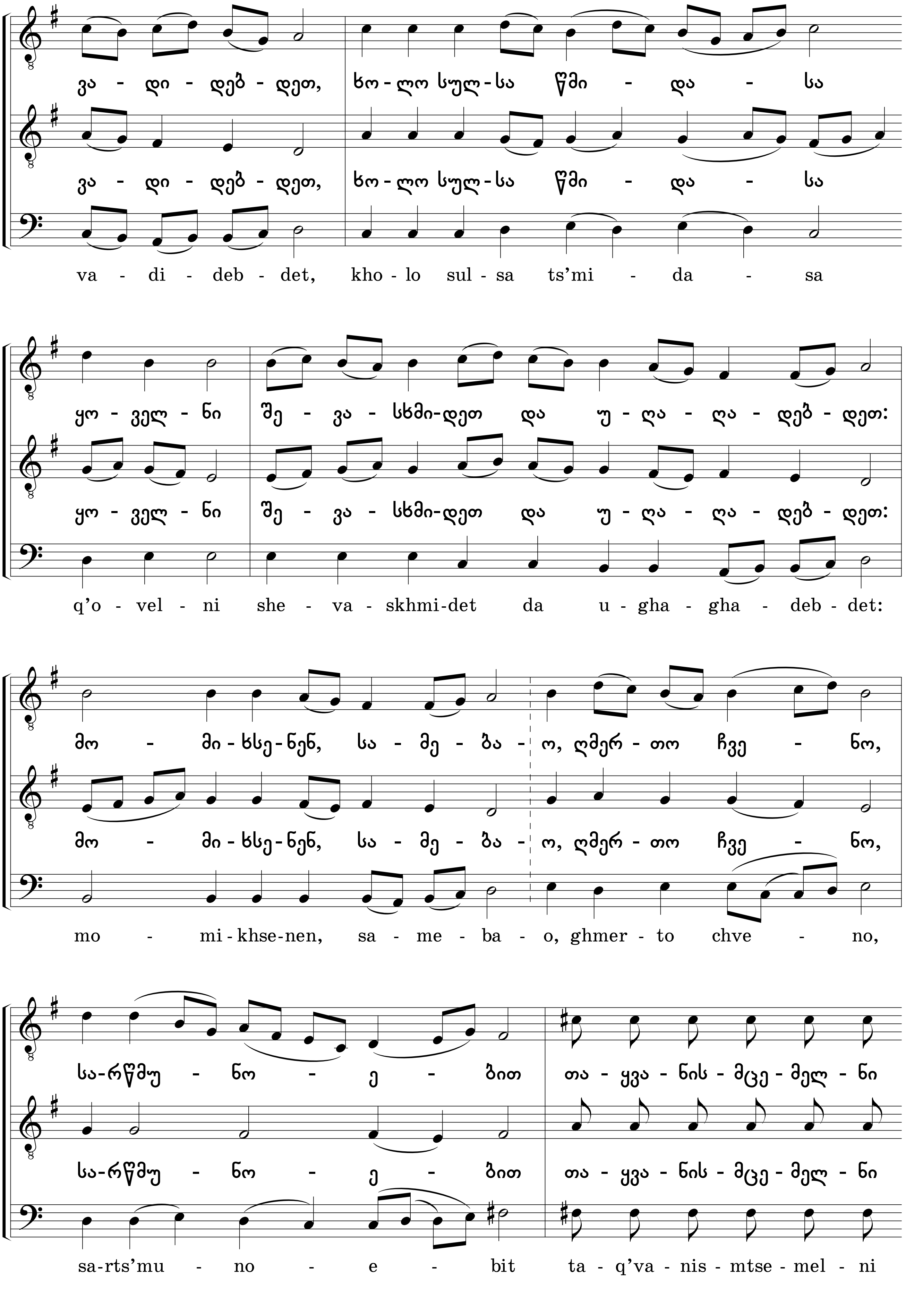


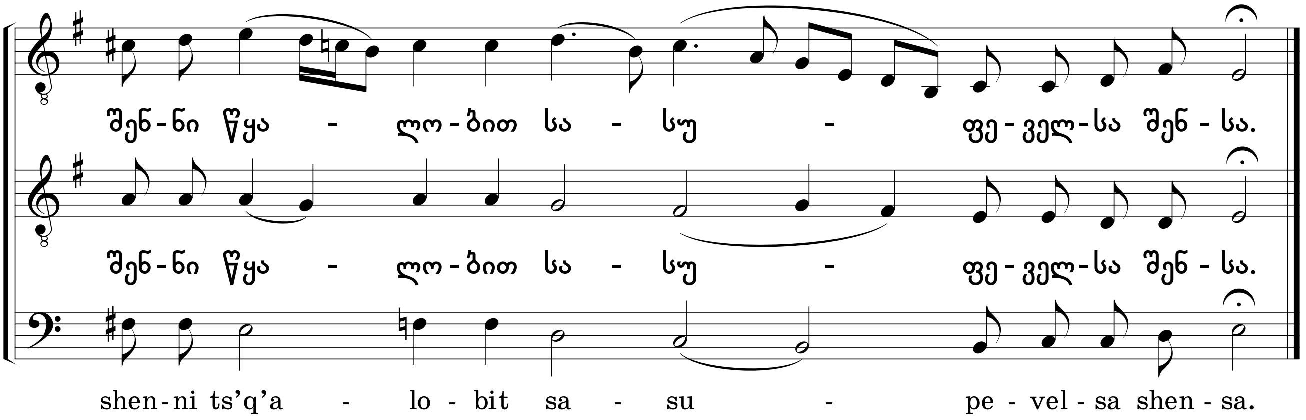
დიდება.

Glory.

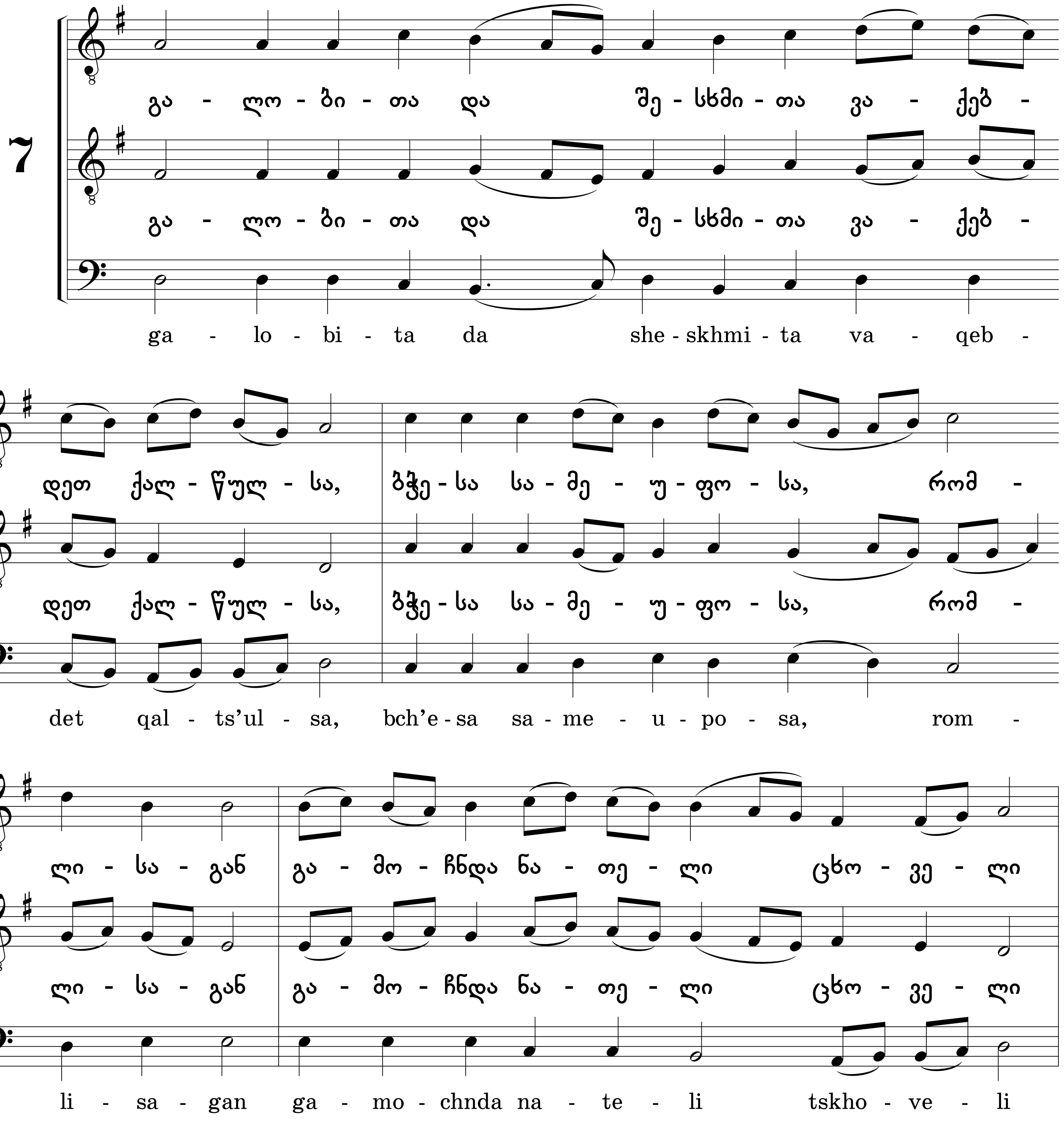
6

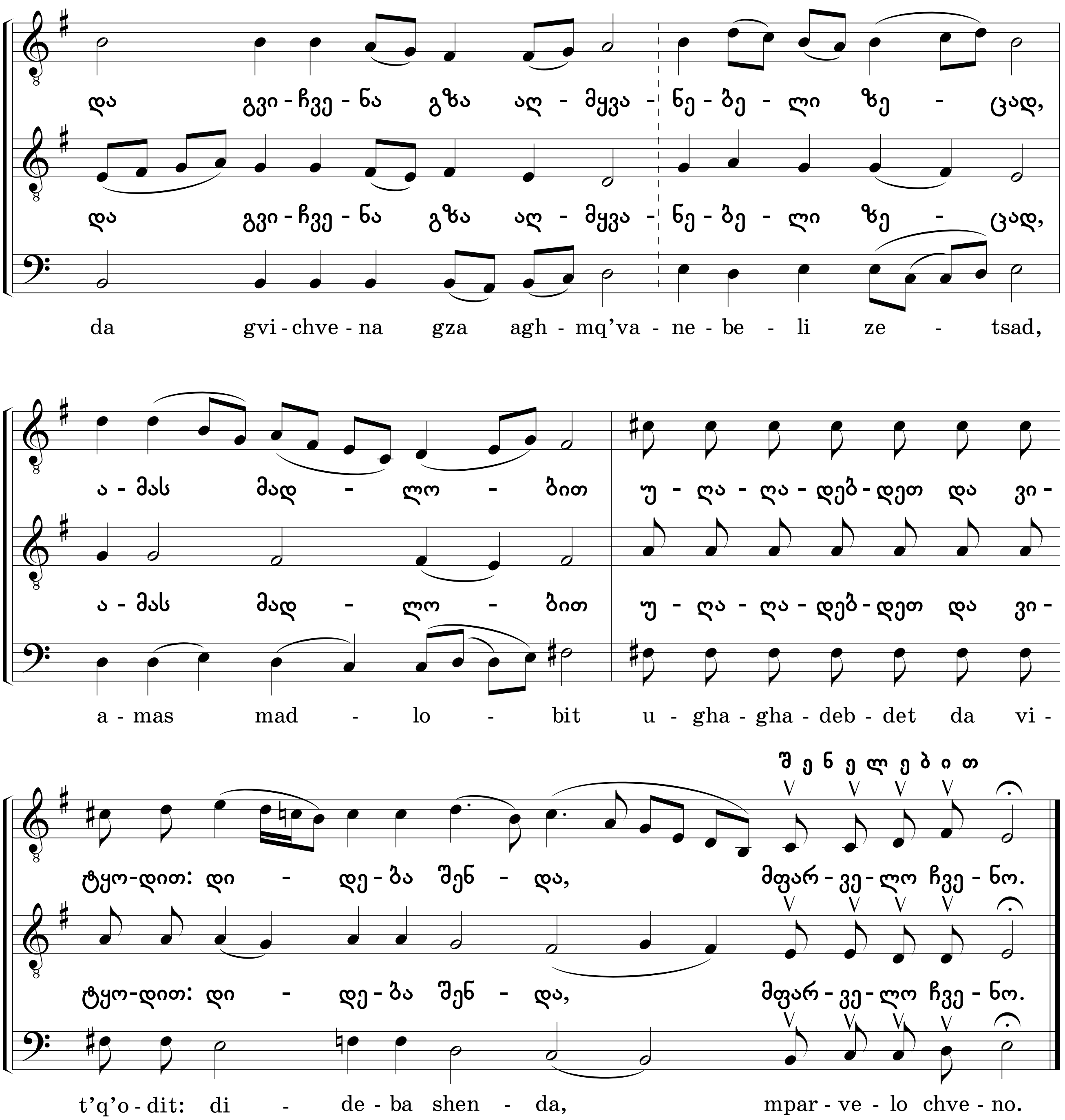



ვა - დი - დებ - დეთ, ხო - ლო სულ - სა წმი - და - სა
ვა - დი - დებ - დეთ, ხო - ლო სულ - სა წმი - და - სა
va - di - deb - det, kho - lo sul - sa ts’mi - da - sa
ყო - ველ - ნი შე - ვა - სხმი-დეთ და უ - ღა - ღა - დებ - დეთ:
ყო - ველ - ნი შე - ვა - სხმი-დეთ და უ - ღა - ღა - დებ - დეთ:
q’o - vel - ni she - va - skhmi-det da u - gha - gha - deb - det:
მო - მი - ხსე - ნენ, სა - მე - ბა - ო, ღმერ - თო ჩვე - ნო,
მო - მი - ხსე - ნენ, სა - მე - ბა - ო, ღმერ - თო ჩვე - ნო,
mo - mi - khse-nen, sa - me - ba - o, ghmer - to chve - no,
სა-რწმუ - ნო - ე - ბით თა - ყვა - ნის - მცე - მელ - ნი
სა-რწმუ - ნო - ე - ბით თა - ყვა - ნის - მცე - მელ - ნი
sa-rts’mu - no - e - bit ta - q’va - nis - mtse - mel - ni


შენ-ნი წყა - ლო-ბით სა - სუ - ფე-ველ-სა შენ-სა.
შენ-ნი წყა - ლო-ბით სა - სუ - ფე-ველ-სა შენ-სა.
shen-ni ts’q’a - lo-bit sa - su - pe-vel-sa shen-sa.

აწ და.
Now and.


7
გა - ლო - ბი - თა და შე - სხმი - თა ვა - ქებ -
გა - ლო - ბი - თა და შე - სხმი - თა ვა - ქებ -
ga - lo - bi - ta da she-skhmi - ta va - qeb -
დეთ ქალ - წულ - სა, ბჭე-სა სა - მე - უ - ფო - სა, რომ -
დეთ ქალ - წულ - სა, ბჭე-სა სა - მე - უ - ფო - სა, რომ -
det qal - ts’ul - sa, bch’e-sa sa-me - u - po - sa, rom -
ლი - სა - გან გა - მო - ჩნდა ნა - თე - ლი ცხო - ვე - ლი
ლი - სა - გან გა - მო - ჩნდა ნა - თე - ლი ცხო - ვე - ლი
li - sa - gan ga - mo - chnda na - te - li tskho - ve - li


და გვი-ჩვე-ნა გზა აღ-მყვა-ნე-ბე-ლი ზე-ცად,
da gvi-chve-na gza agh-mq’va-ne-be-li ze-tsad,
ა-მას მად-ლო-ბით უ-ღა-ღა-დებ-დეთ და ვი-
a-mas mad-lo-bit u-gha-gha-deb-det da vi-
შენელებით
ტყო-დით: დი-დე-ბა შენ-და, მფარ-ვე-ლო ჩვე-ნო.
t’q’o-dit: di-de-ba shen-da, mpar-ve-lo chve-no.

სხუანი აღდგომისანივე ჴმაჲ ა

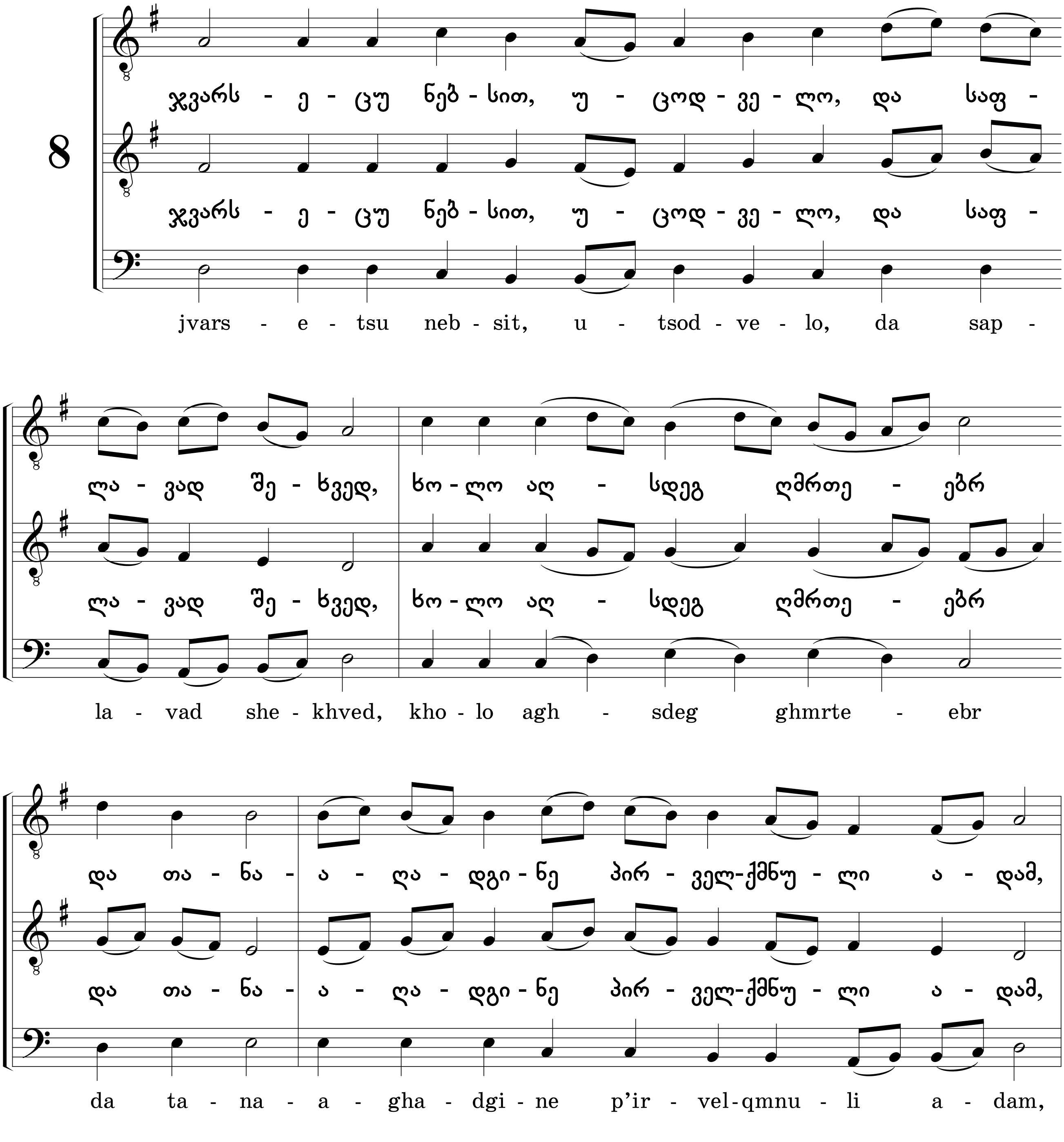
Another Canon of the Resurrection the First Tone

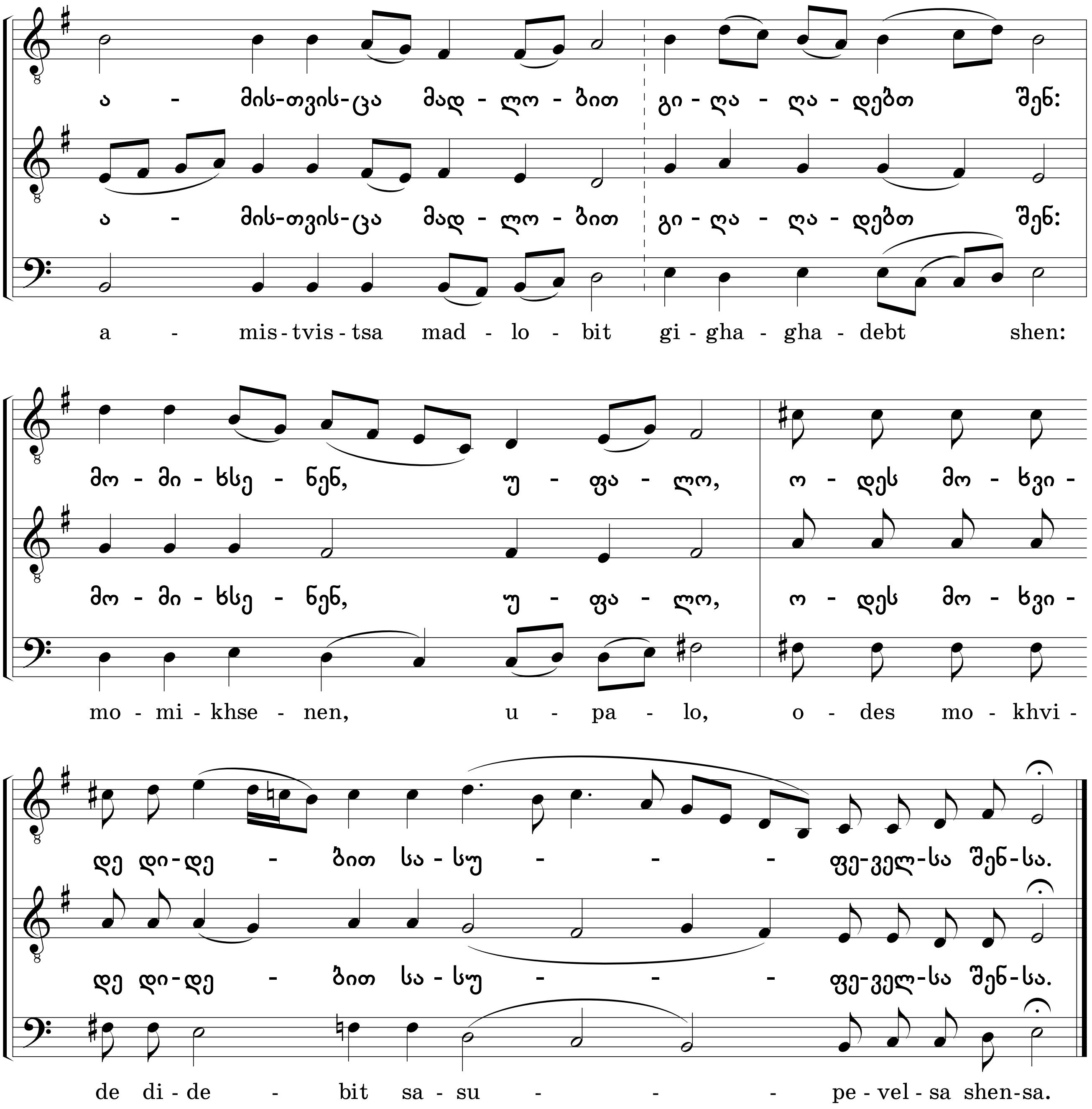
შენ, სიტყუაჲ დაუსაბამოჲ...

Thou, the Unoriginate Word...

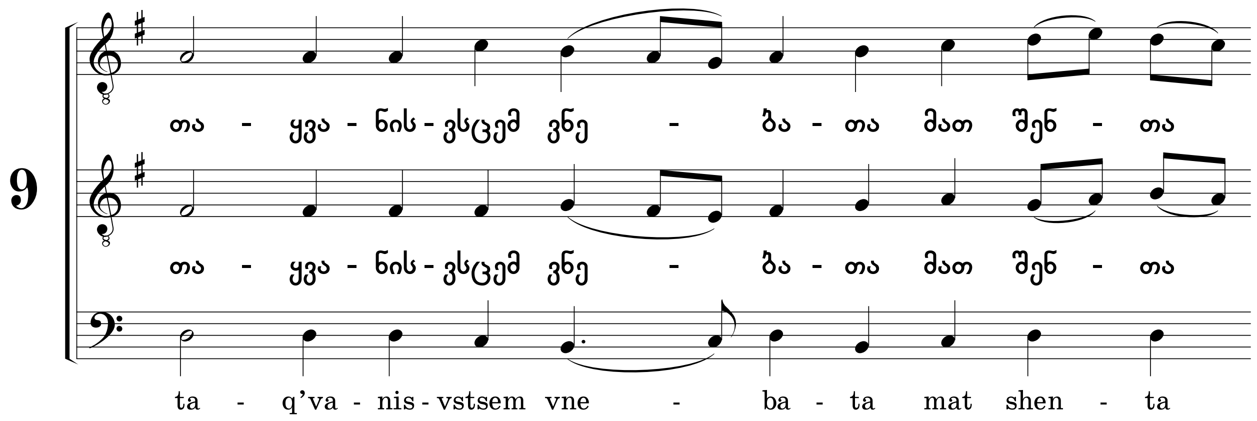
ა დასდებელი

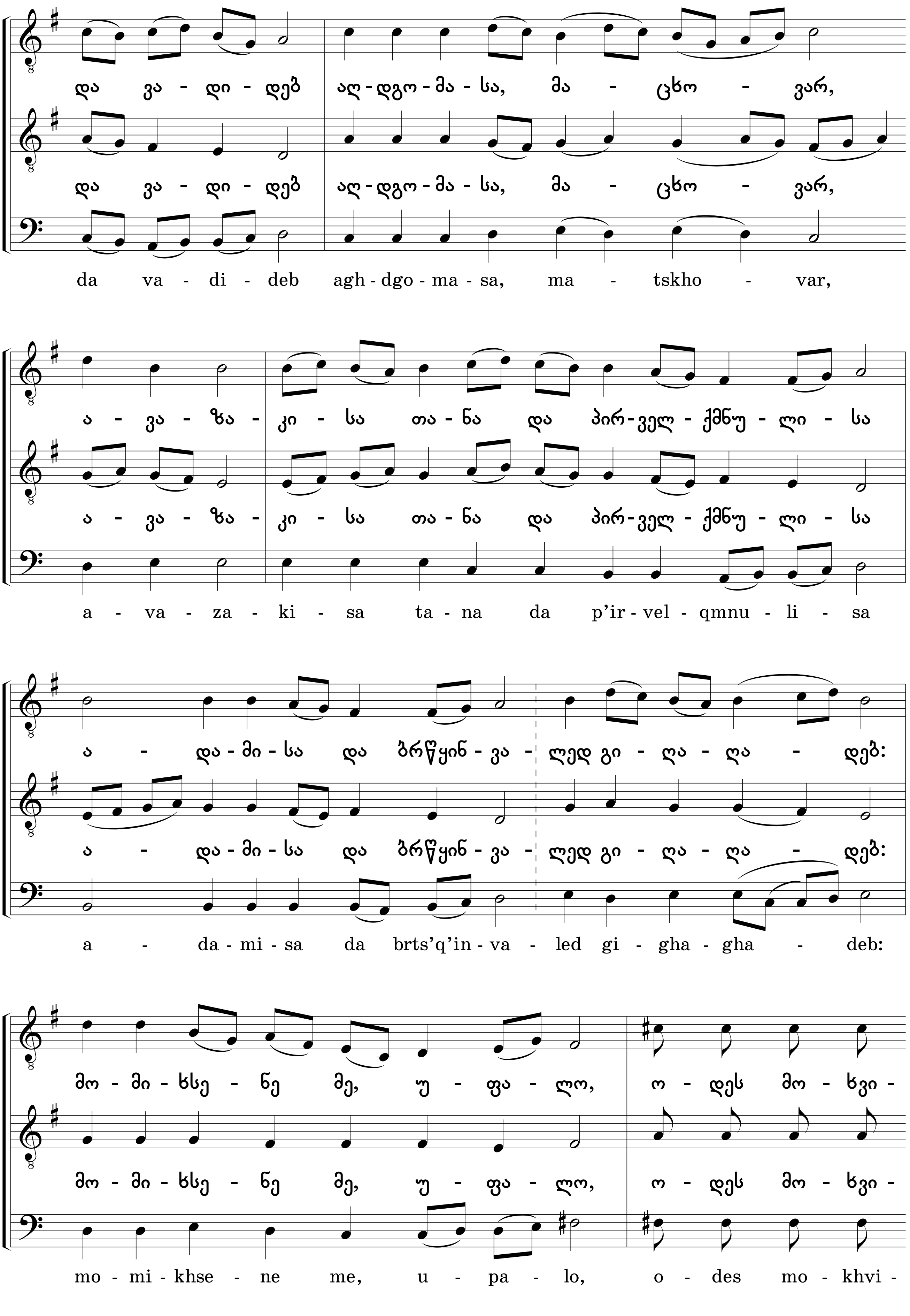
Troparion 1

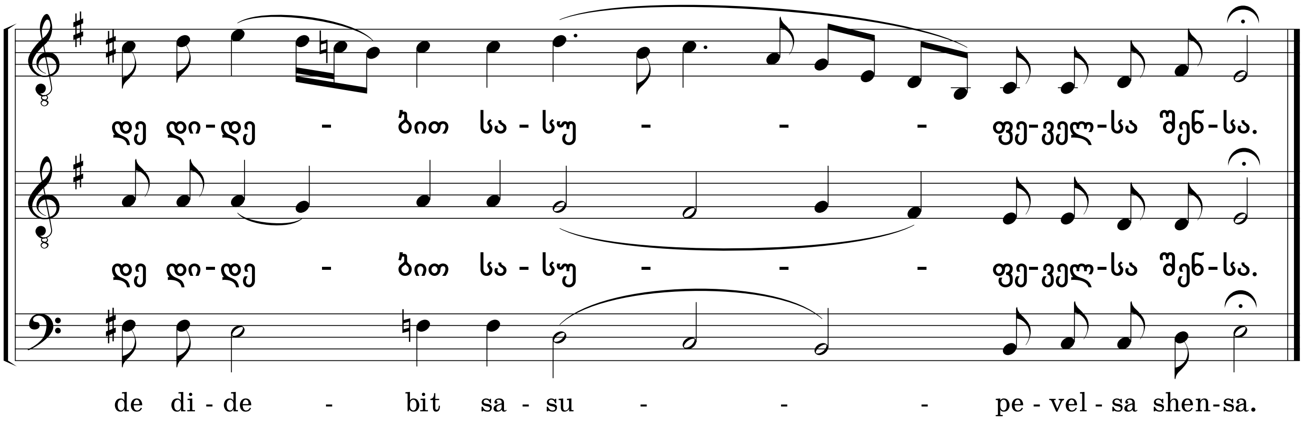




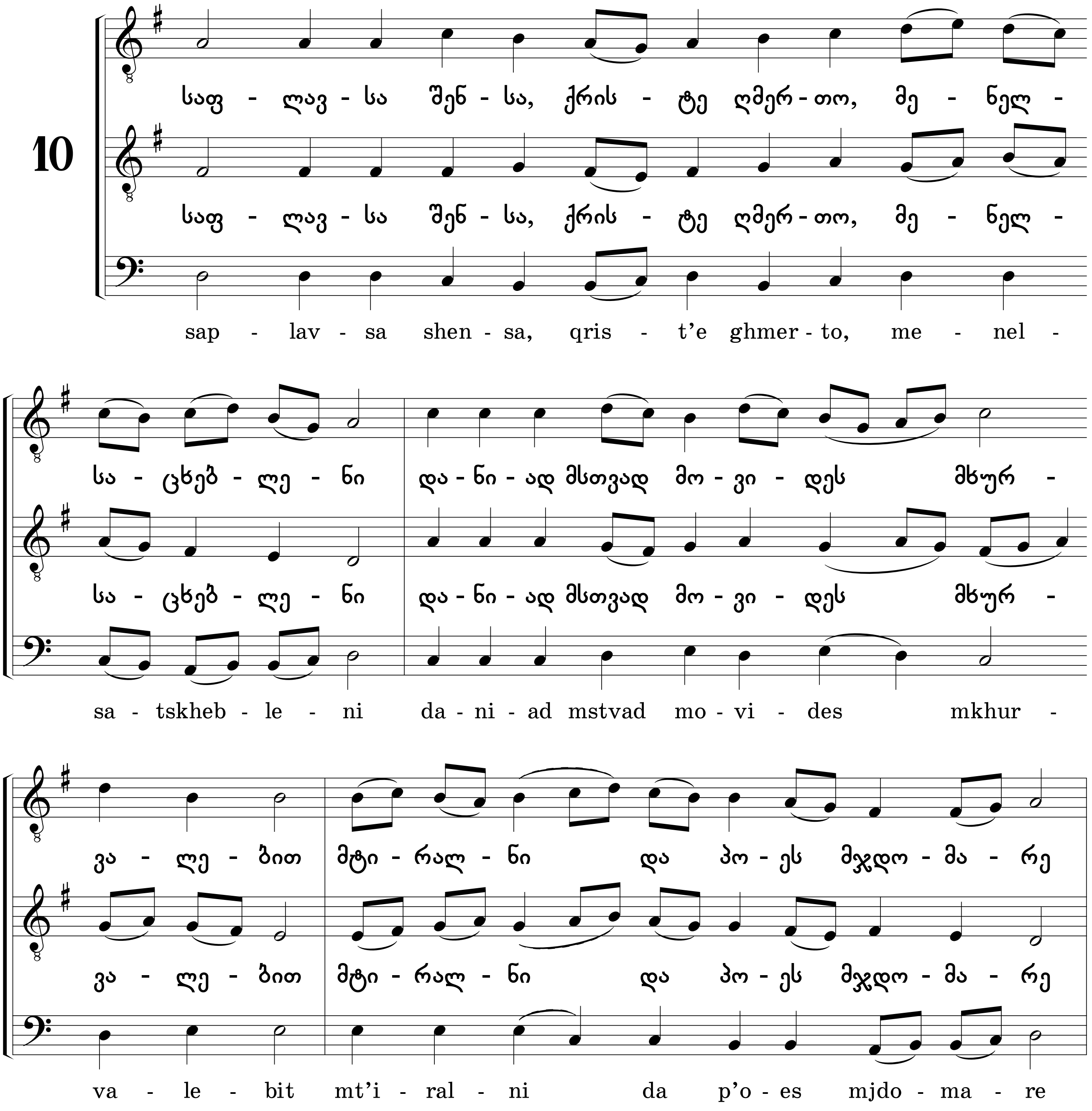
ბ დასდებელი
Troparion 2

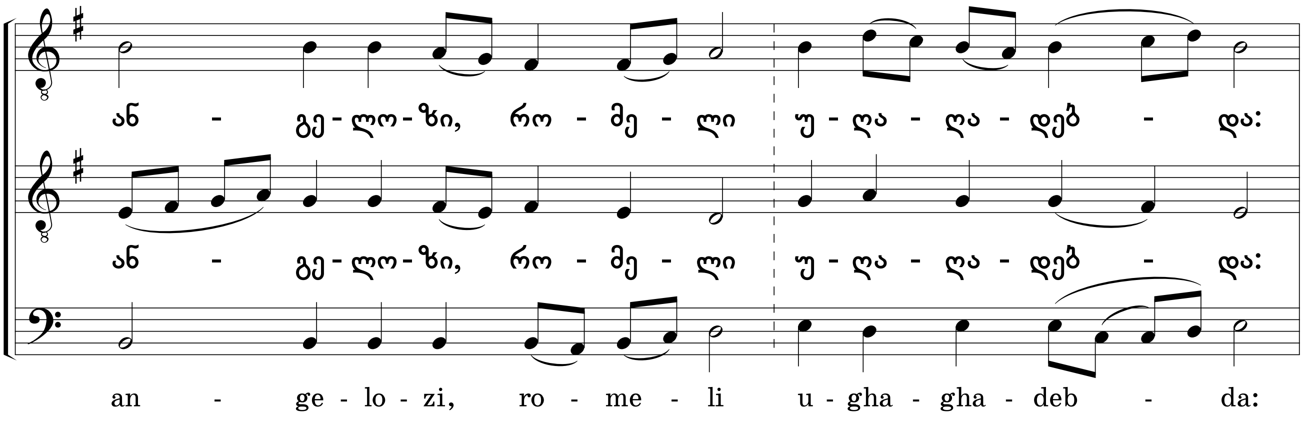


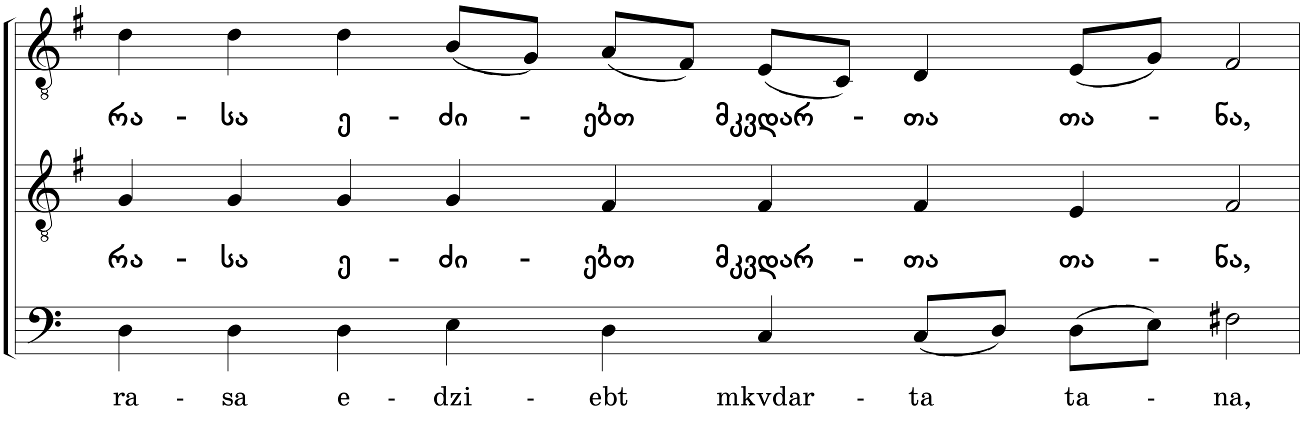

და ვა - დი - დებ აღ - დგო - მა - სა, მა - ცხო - ვარ,
და ვა - დი - დებ აღ - დგო - მა - სა, მა - ცხო - ვარ,
da va - di - deb agh - dgo - ma - sa, ma - tskho - var,
ა - ვა - ზა - კი - სა თა - ნა და პირ - ველ - ქმნუ - ლი - სა
ა - ვა - ზა - კი - სა თა - ნა და პირ - ველ - ქმნუ - ლი - სა
a - va - za - ki - sa ta - na da p’ir - vel - qmnu - li - sa
ა - და - მი - სა და ბრწყინ - ვა - ლედ გი - ღა - ღა - დებ:
ა - და - მი - სა და ბრწყინ - ვა - ლედ გი - ღა - ღა - დებ:
a - da - mi - sa da brts’q’in - va - led gi - gha - gha - deb:
მო - მი - ხსე - ნე მე, უ - ფა - ლო, ო - დეს მო - ხვი -
მო - მი - ხსე - ნე მე, უ - ფა - ლო, ო - დეს მო - ხვი -
mo - mi - khse - ne me, u - pa - lo, o - des mo - khvi -

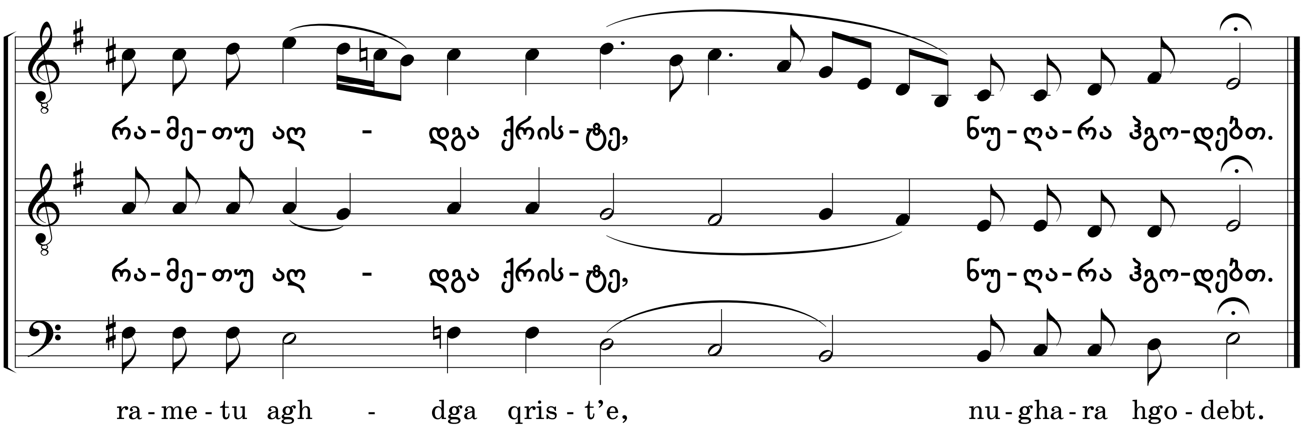


გ დასდებელი
Troparion 3





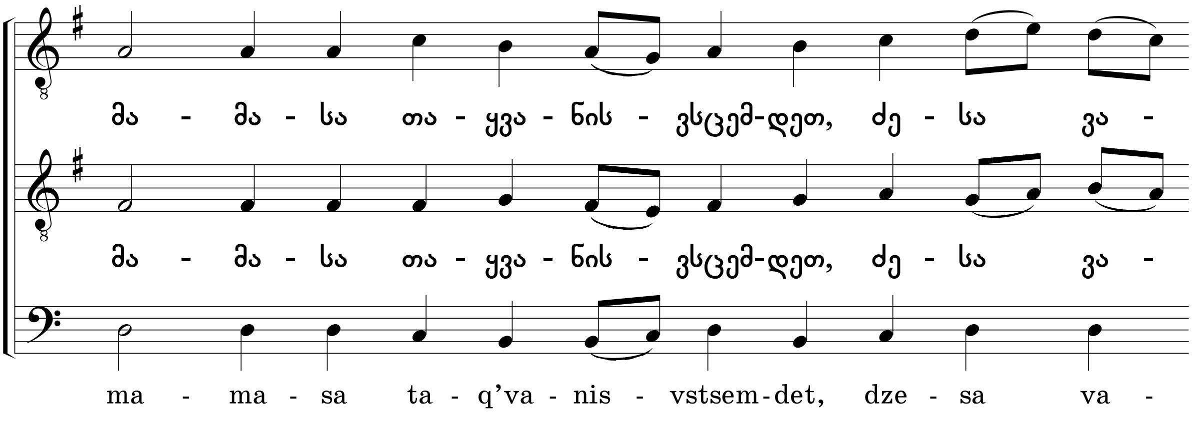


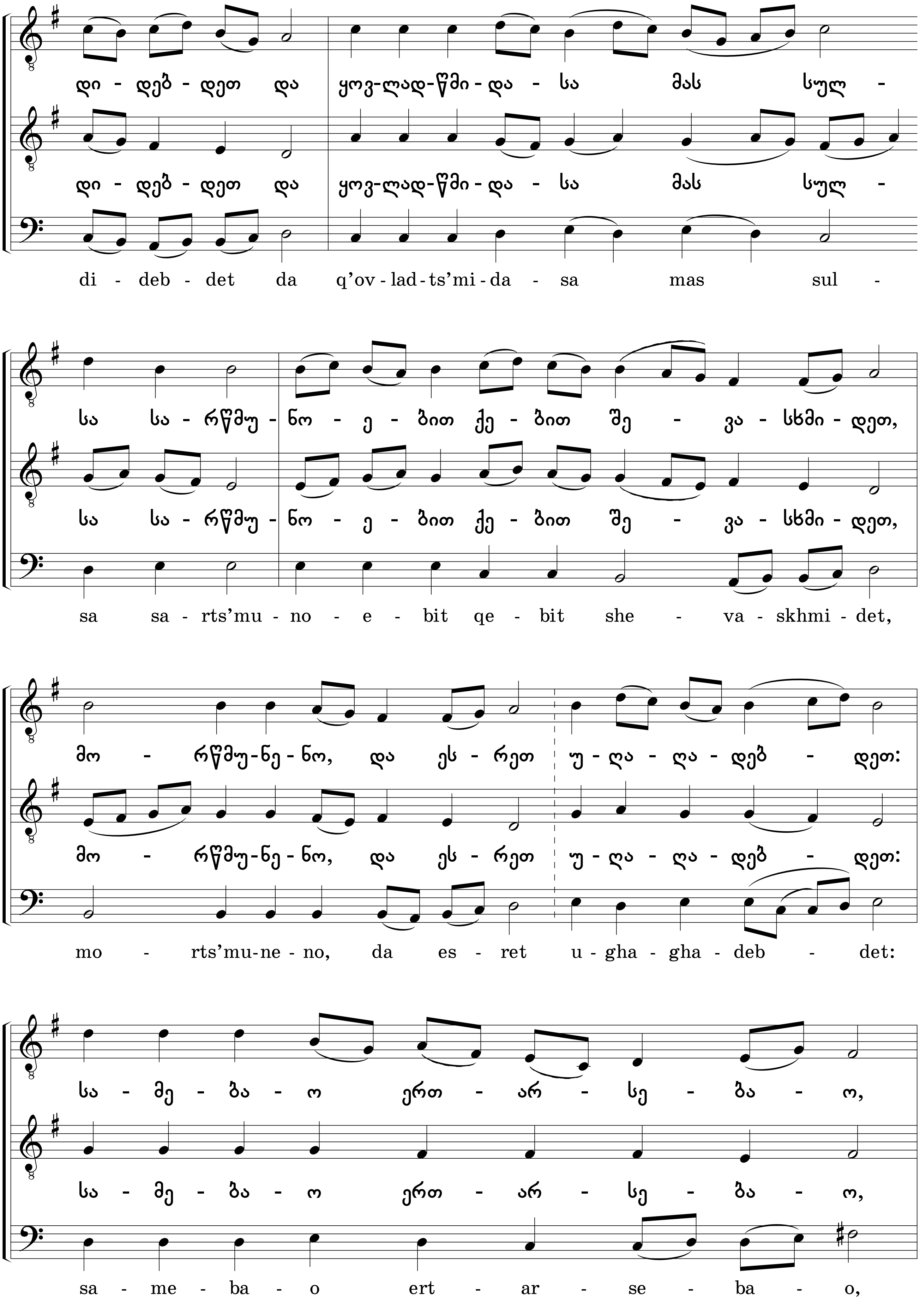


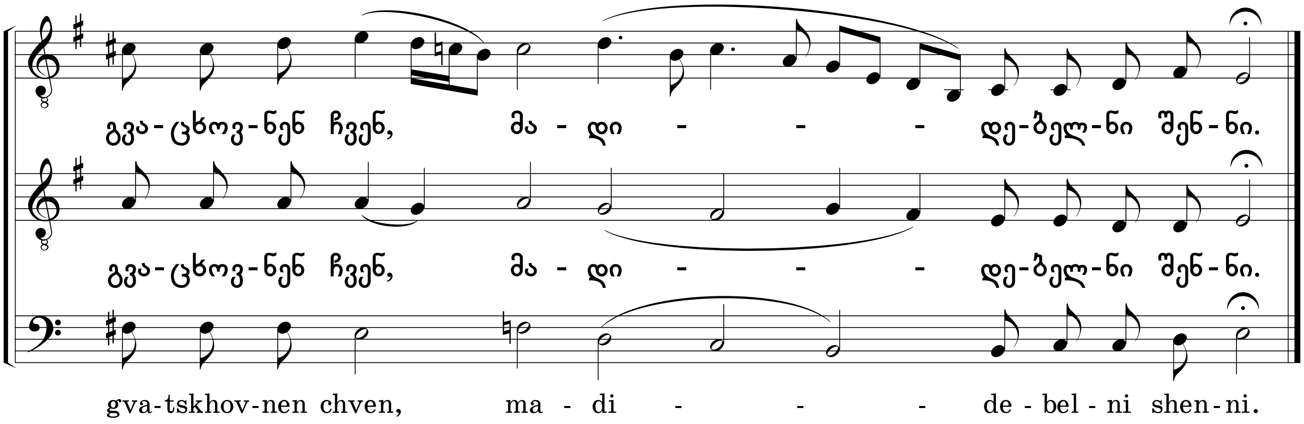
დიდებაჲ.

Glory.

11

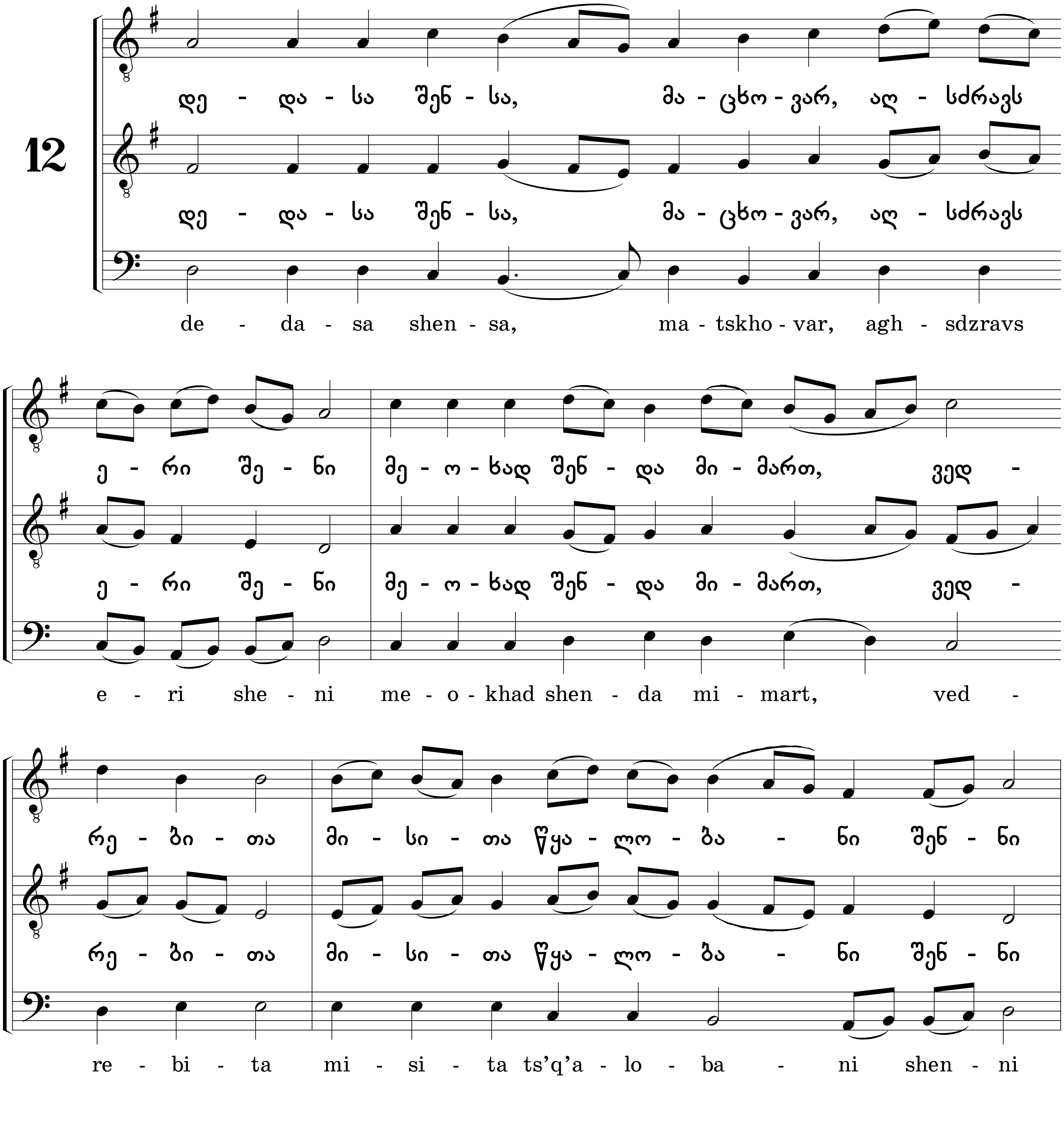


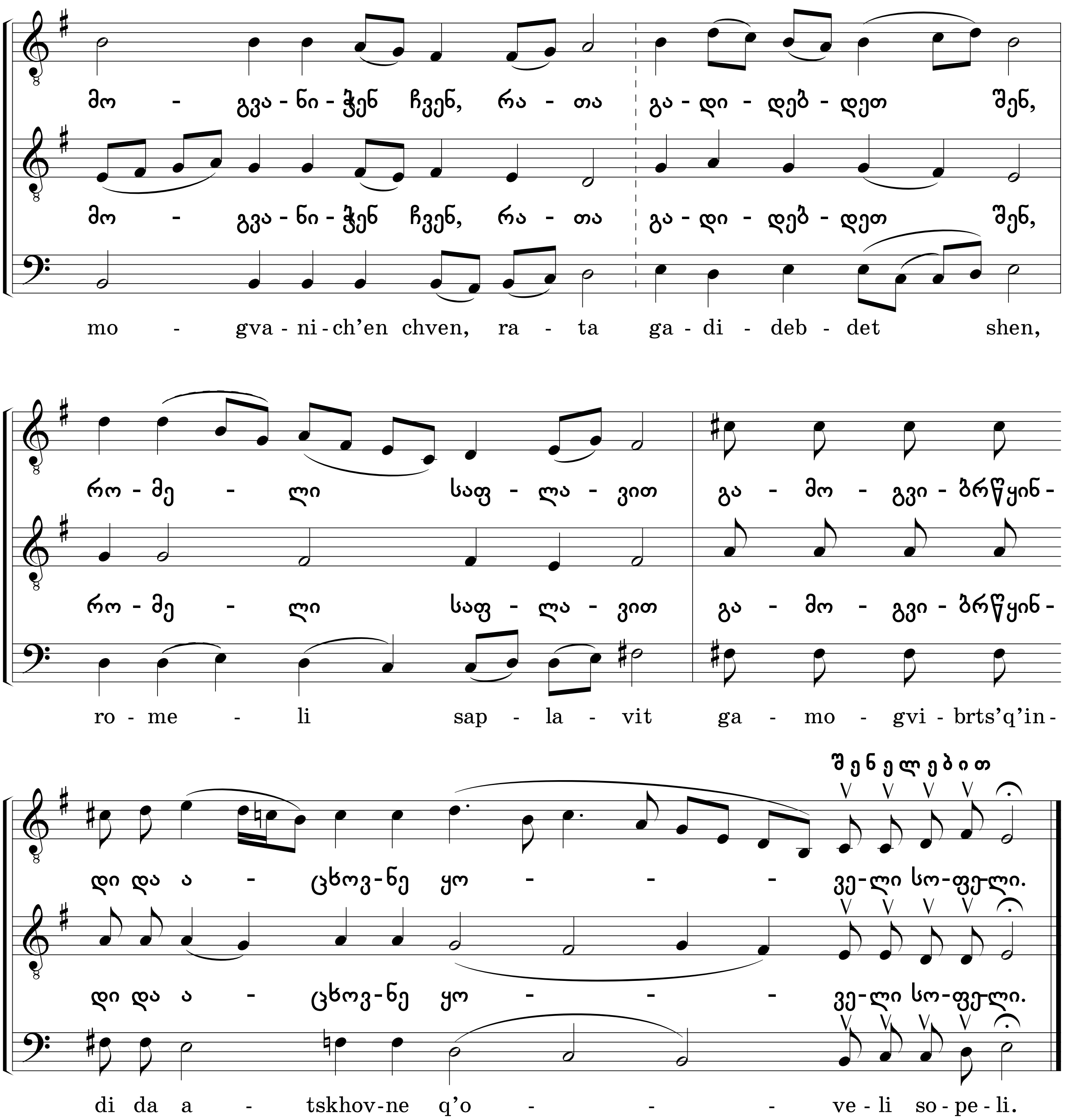

დი - დებ - დეთ და ყოვ-ლად-წმი - და - სა მას სულ -
დი - დებ - დეთ და ყოვ-ლად-წმი - და - სა მას სულ -
di - deb - det da q’ov - lad - ts’mi - da - sa mas sul -
სა სა - რწმუ - ნო - ე - ბით ქე - ბით შე - ვა - სხმი - დეთ,
სა სა - რწმუ - ნო - ე - ბით ქე - ბით შე - ვა - სხმი - დეთ,
sa sa - rts’mu - no - e - bit qe - bit she - va - skhmi - det,
მო - რწმუ-ნე - ნო, და ეს - რეთ უ - ღა - ღა - დებ - დეთ:
მო - რწმუ-ნე - ნო, და ეს - რეთ უ - ღა - ღა - დებ - დეთ:
mo - rts’mu-ne - no, da es - ret u - gha - gha - deb - det:
სა - მე - ბა - ო ერთ - არ - სე - ბა - ო,
სა - მე - ბა - ო ერთ - არ - სე - ბა - ო,
sa - me - ba - o ert - ar - se - ba - o,


გვა-ცხოვ-ნენ ჩვენ, მა - დი - - - დე-ბელ-ნი შენ-ნი.
გვა-ცხოვ-ნენ ჩვენ, მა - დი - - - დე-ბელ-ნი შენ-ნი.
gva-tskhov-nen chven, ma - di - - - de - bel - ni shen-ni.

აწ და.

Now and.


12
დე - და - სა შენ - სა, მა - ცხო - ვარ, აღ - სძრავს
დე - და - სა შენ - სა, მა - ცხო - ვარ, აღ - სძრავს
de - da - sa shen - sa, ma - tskho - var, agh - sdzravs
ე - რი შე - ნი მე - ო - ხად შენ - და მი - მართ, ვედ -
ე - რი შე - ნი მე - ო - ხად შენ - და მი - მართ, ვედ -
e - ri she - ni me - o - khad shen - da mi - mart, ved -
რე - ბი - თა მი - სი - თა წყა - ლო - ბა - ნი შენ - ნი
რე - ბი - თა მი - სი - თა წყა - ლო - ბა - ნი შენ - ნი
re - bi - ta mi - si - ta ts'q'a - lo - ba - ni shen - ni


მო - გვა - ნი - ჭენ ჩვენ, რა - თა გა - დი - დებ - დეთ შენ,
mo - gva - ni - ch’en chven, ra - ta ga - di - deb - det shen,
რო - მე - ლი საფ - ლა - ვით გა - მო - გვი - ბრწყინ -
ro - me - li sap - la - vit ga - mo - gvi - brts’q’in -
შენელებით
დი და ა - ცხოვ - ნე ყო - - - ვე - ლი სო - ფე - ლი.
di da a - tskhov - ne q’o - - - ve - li so - pe - li.

ႭႰႸႠႡႠႧႱႠ ႫႭႫႨႵႱႤႬႤႬႨ ჴმაჲ ა

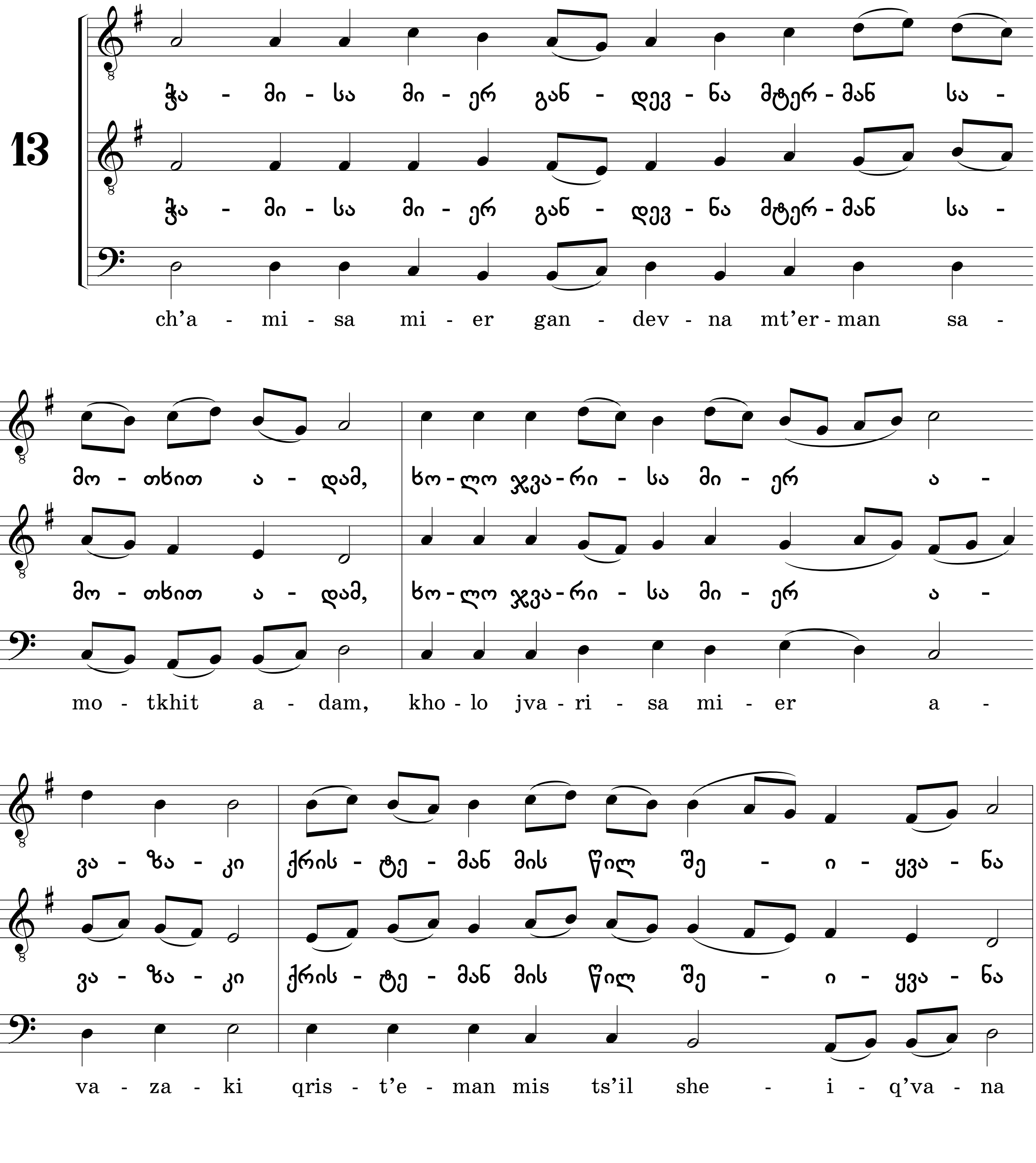
Monday Troparia on the Beatitudes the First Tone

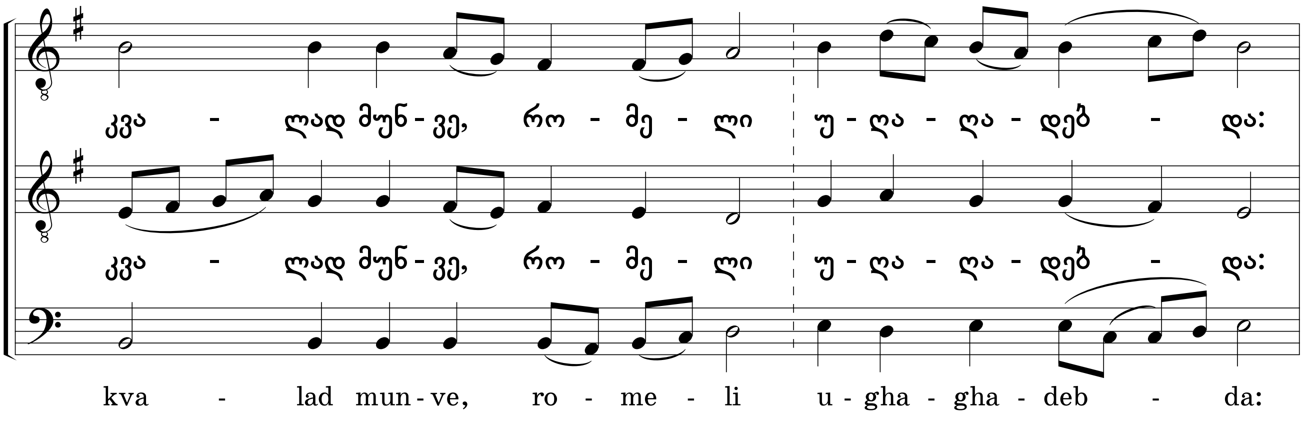
შენ, სიტყუაჲ დაუსაბამოჲ...

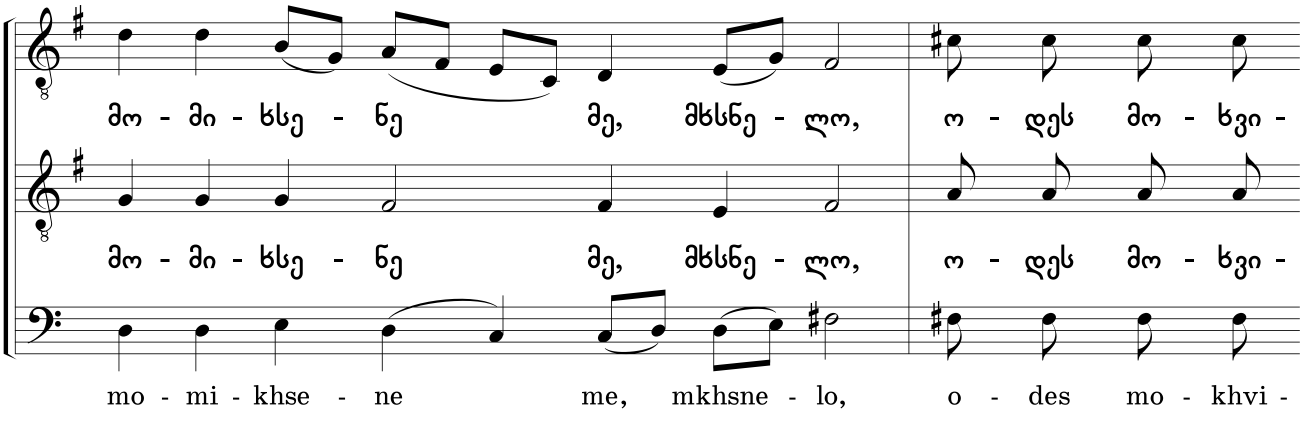
Thou, the Unoriginate Word...

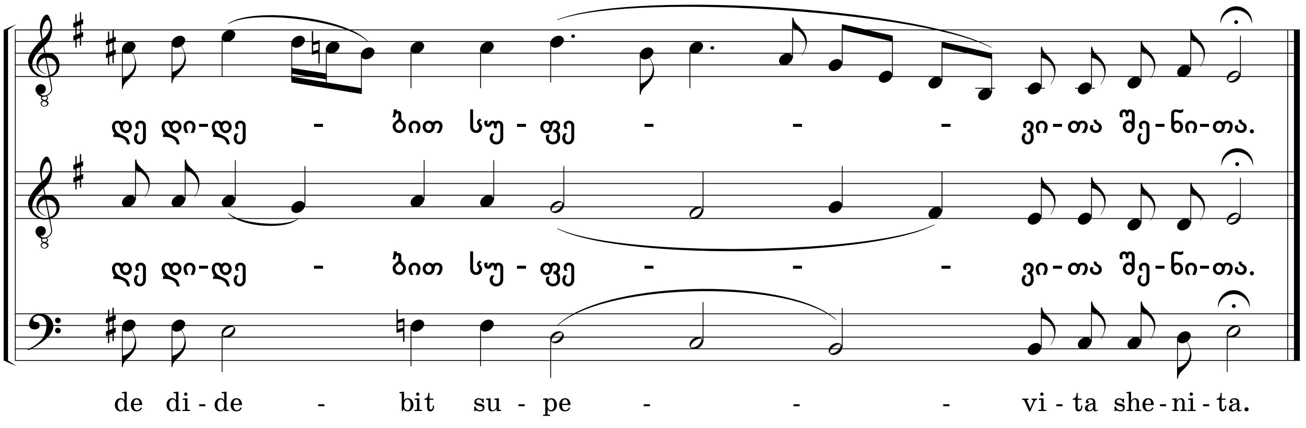
ა დასდებელი

Troparion 1



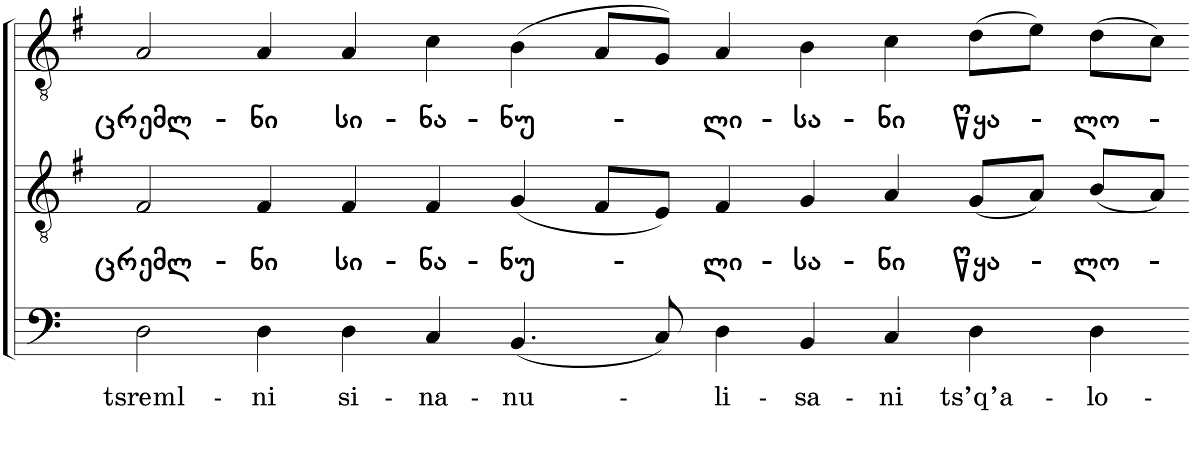


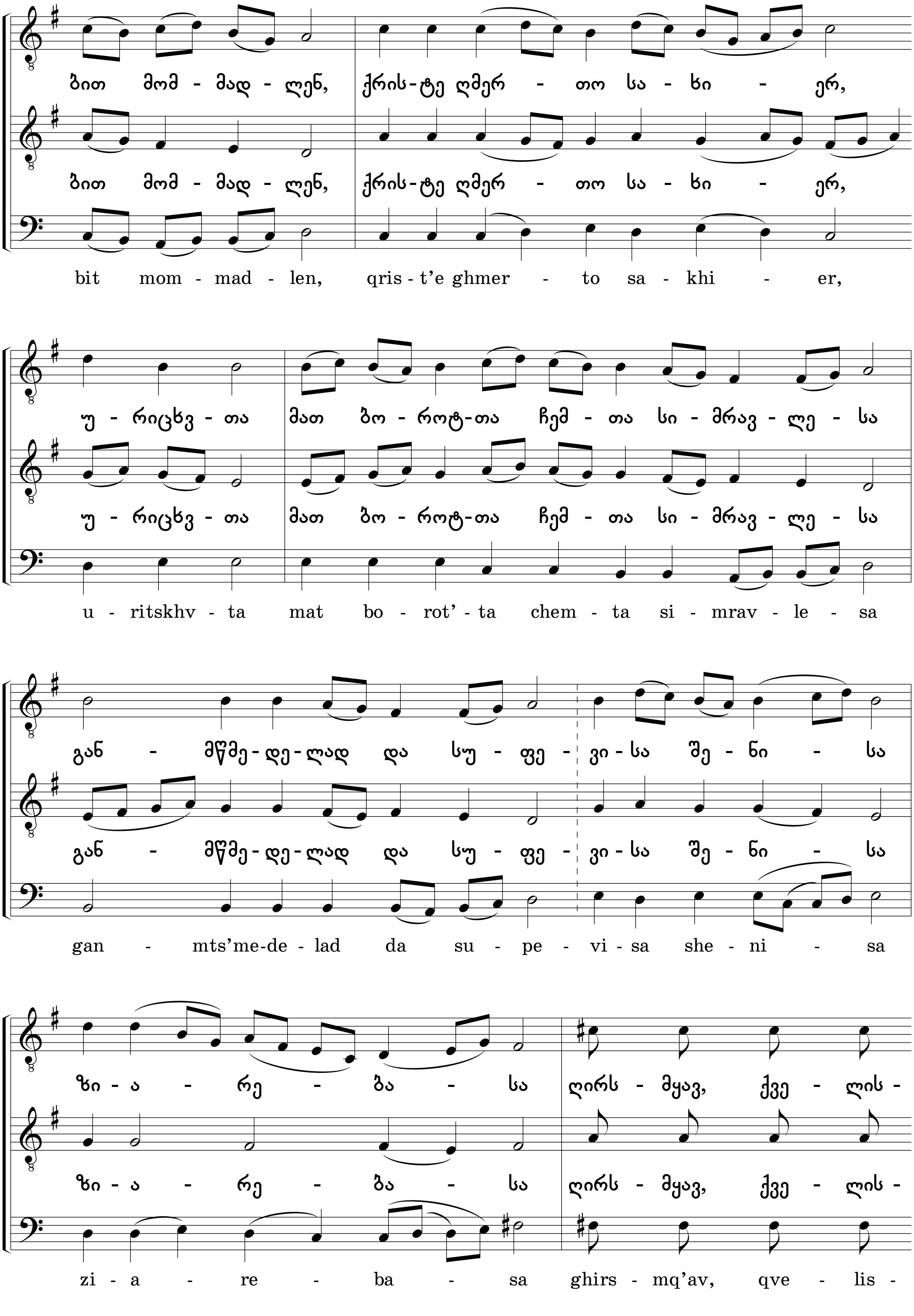


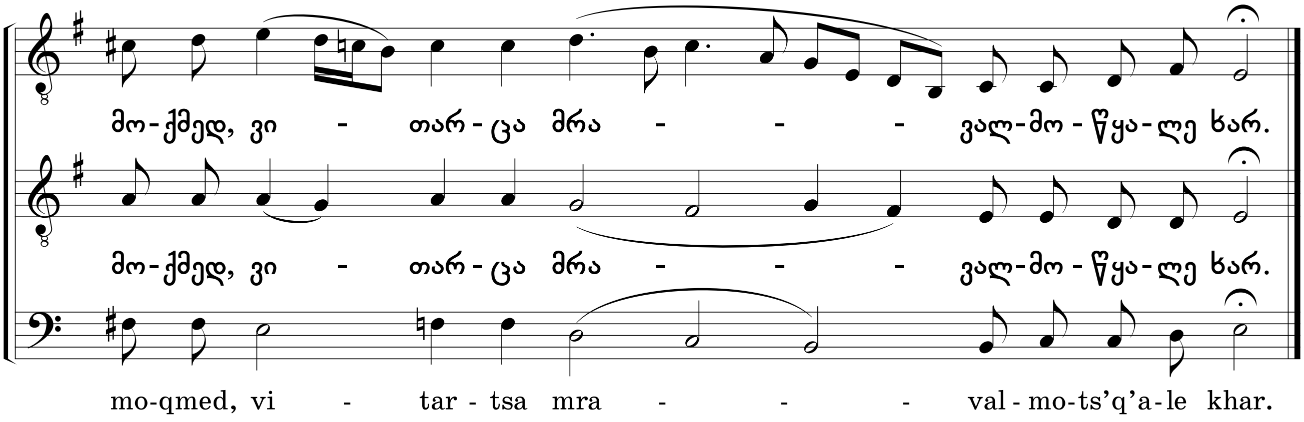


ბ დასდებელი
Troparion 2

14

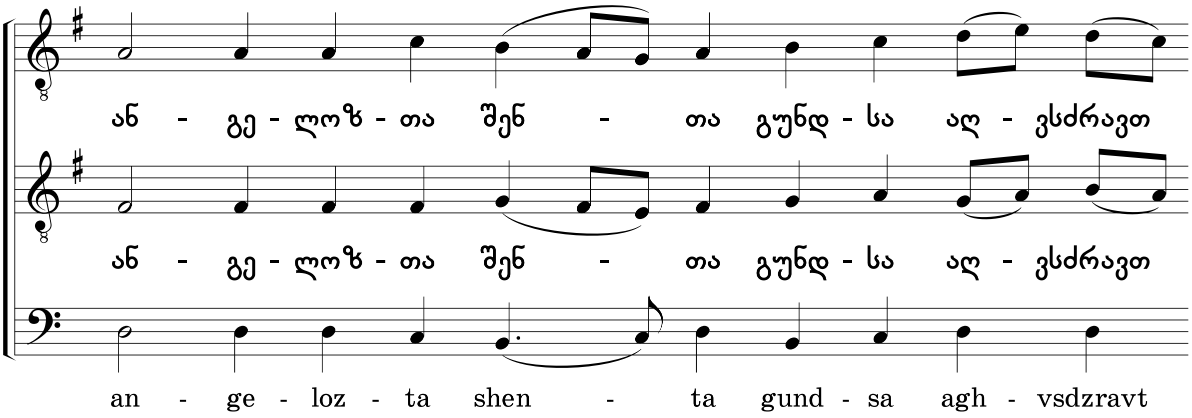


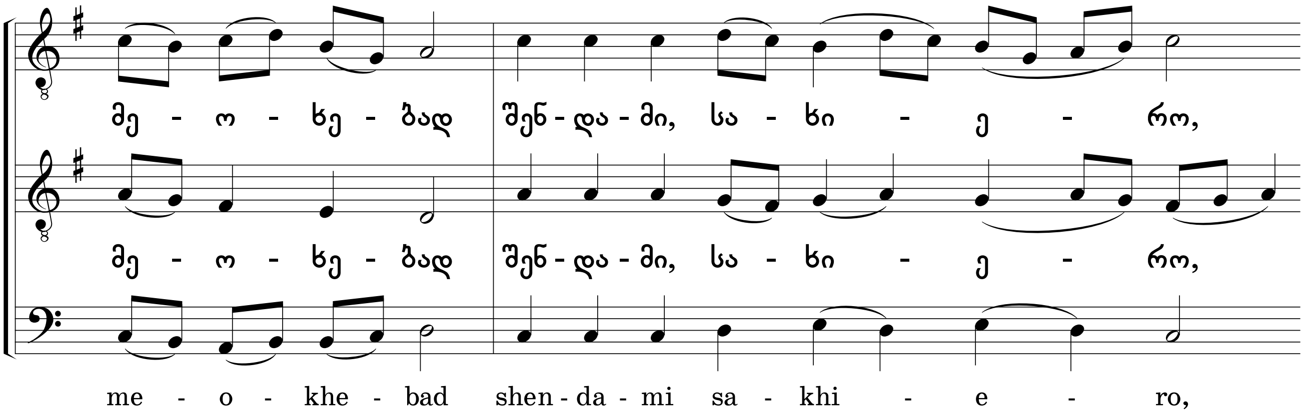

ბით მომ - მად - ლენ, ქრის - ტე ღმერ - თო სა - ხი - ერ,
ბით მომ - მად - ლენ, ქრის - ტე ღმერ - თო სა - ხი - ერ,
bit mom - mad - len, qris - t'e ghmer - to sa - khi - er,
უ - რიცხვ - თა მათ ბო - როტ - თა ჩემ - თა სი - მრავ - ლე - სა
უ - რიცხვ - თა მათ ბო - როტ - თა ჩემ - თა სი - მრავ - ლე - სა
u - ritskhv - ta mat bo - rot' - ta chem - ta si - mrav - le - sa
გან - მწმე - დე - ლად და სუ - ფე - ვი - სა შე - ნი - სა
გან - მწმე - დე - ლად და სუ - ფე - ვი - სა შე - ნი - სა
gan - mts'me-de - lad da su - pe - vi - sa she - ni - sa
ზი - ა - რე - ბა - სა ღირს - მყავ, ქვე - ლის -
ზი - ა - რე - ბა - სა ღირს - მყავ, ქვე - ლის -
zi - a - re - ba - sa ghirs - mq'av, qve - lis -

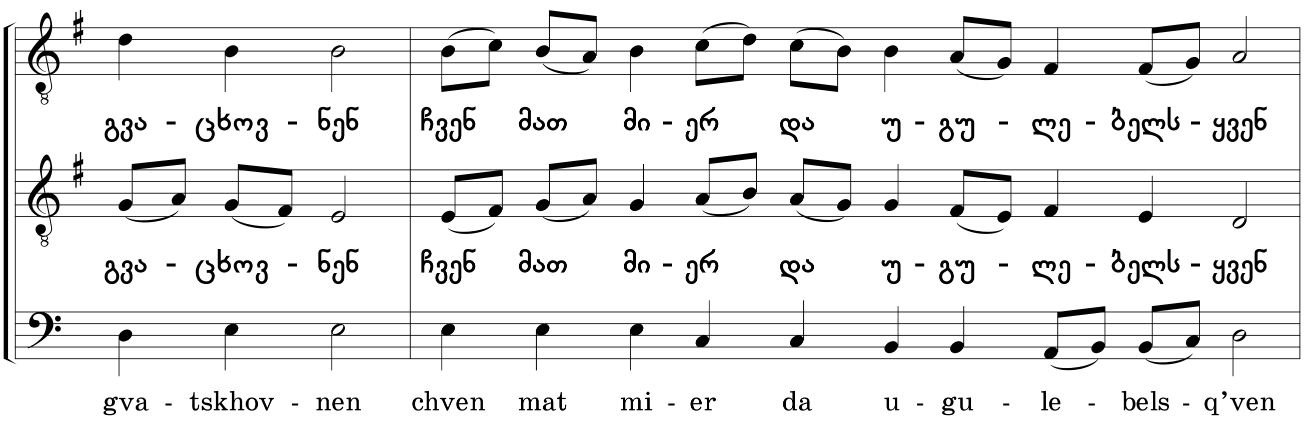


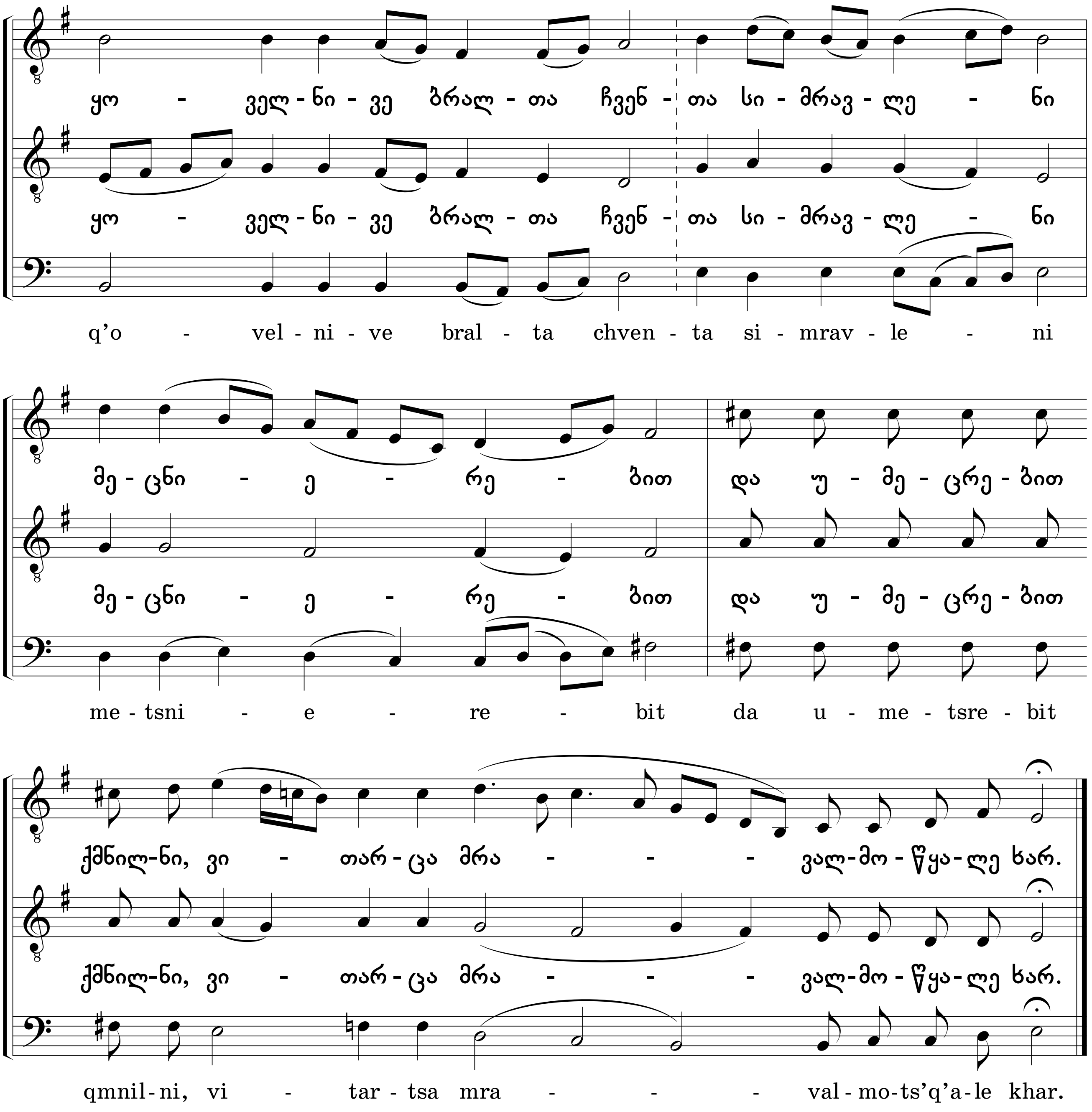
გ დასდებელი
Troparion 3

15



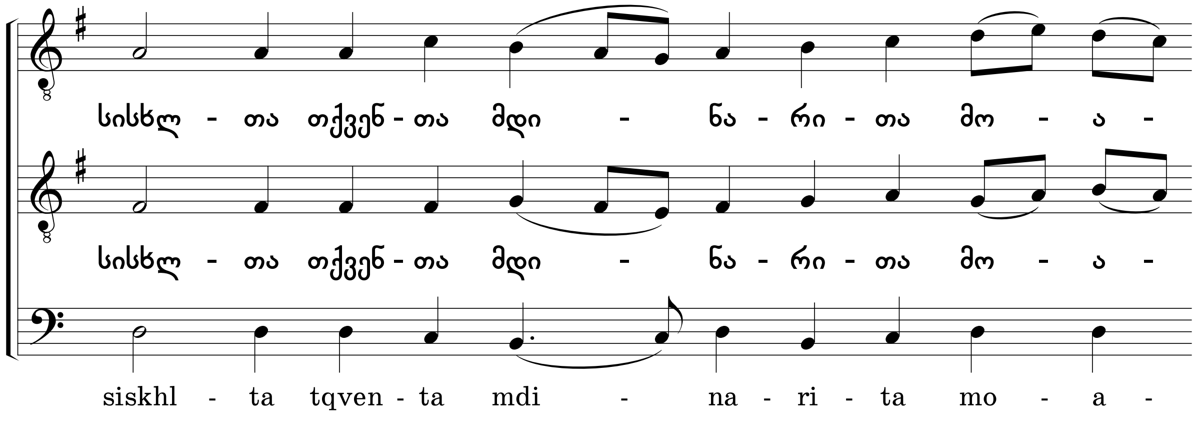


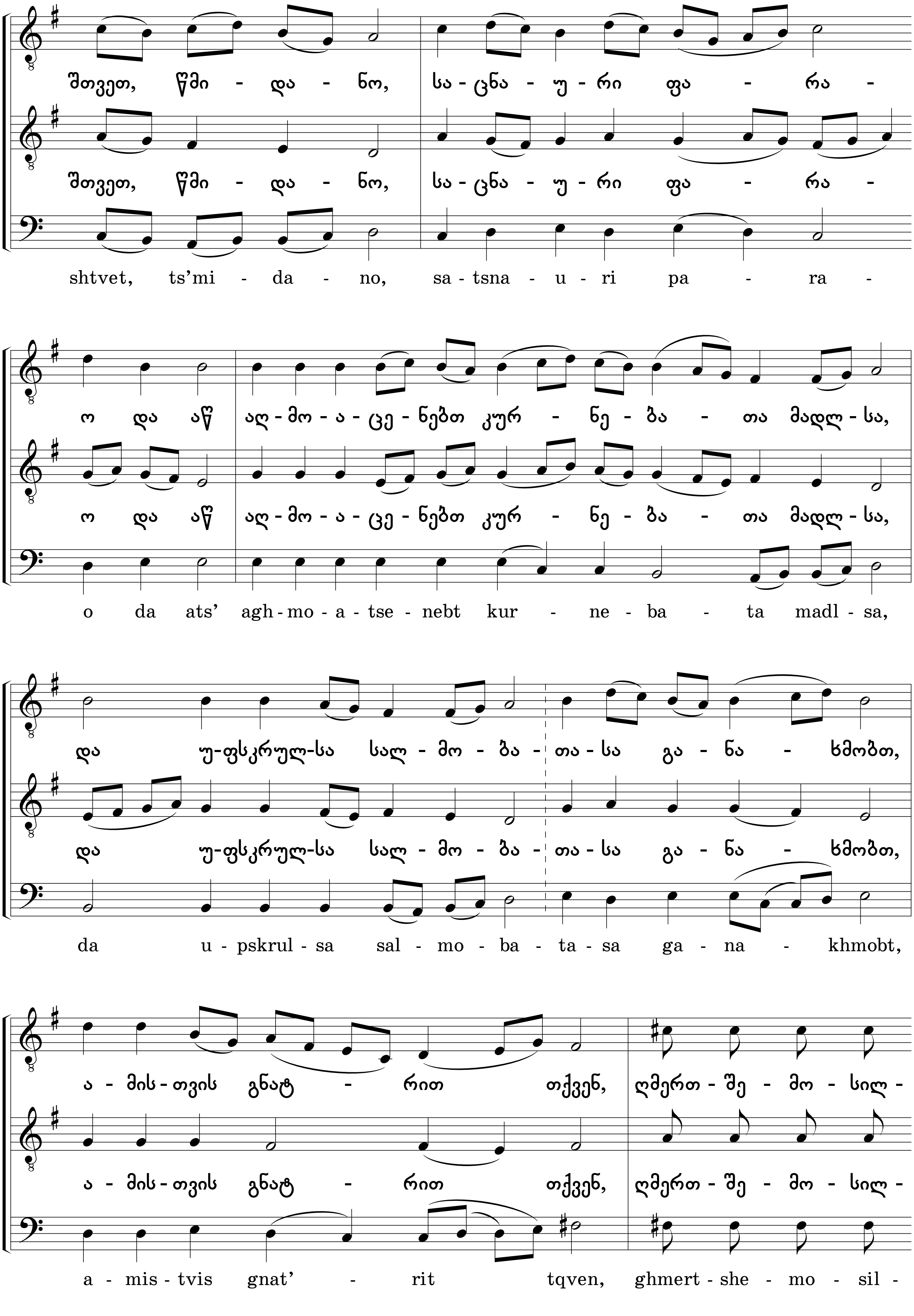


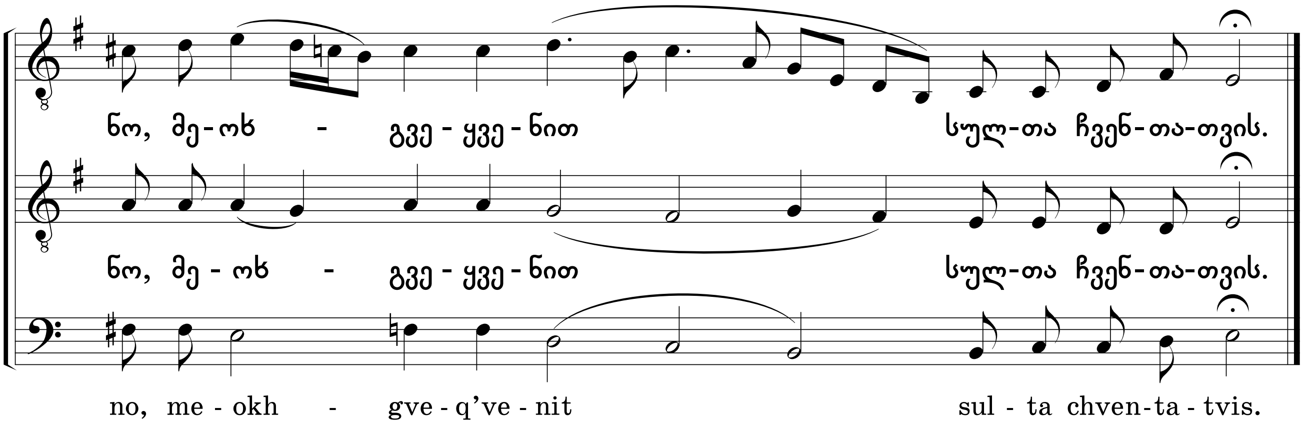


დ დასდებელი
Troparion 4

16

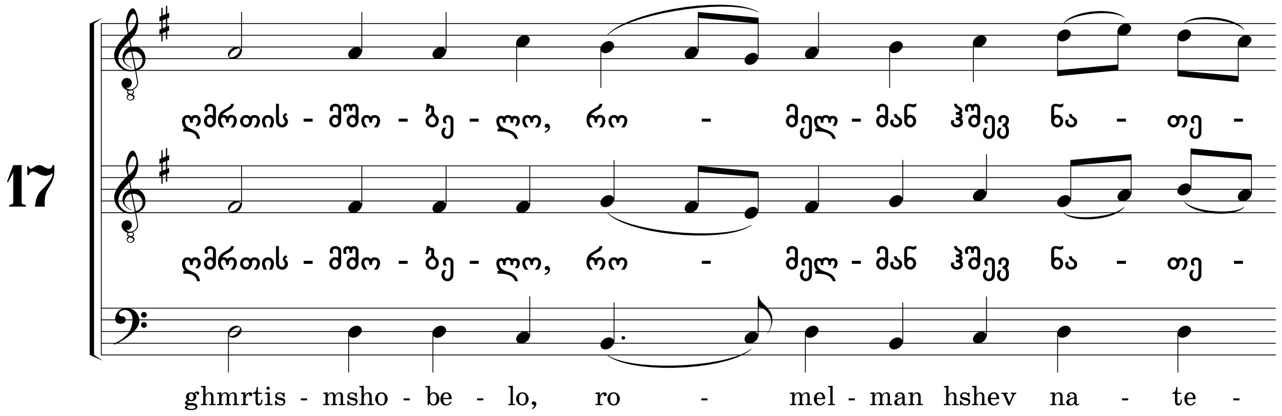


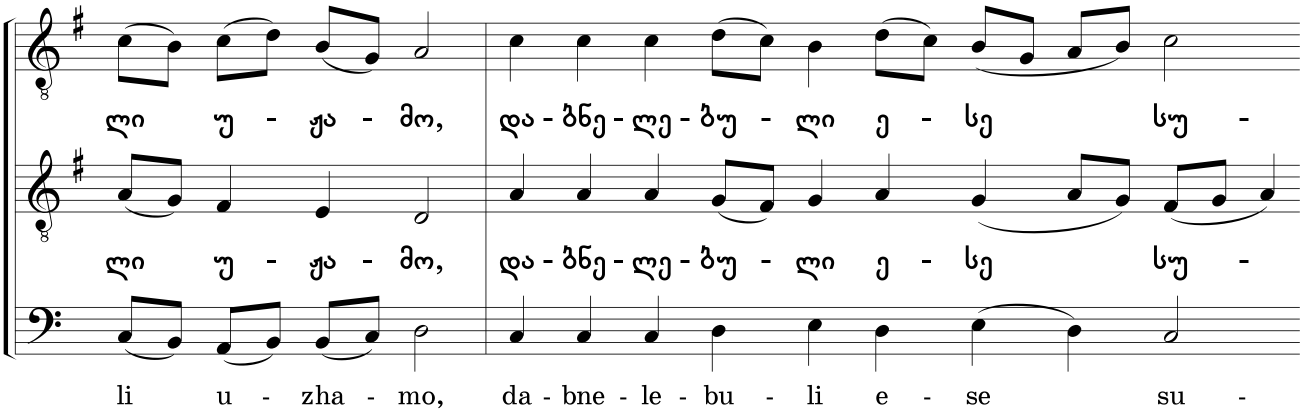

შთვეთ, წმი - და - ნო, სა - ცნა - უ - რი ფა - რა -
შთვეთ, წმი - და - ნო, სა - ცნა - უ - რი ფა - რა -
shtvet, ts’mi - da - no, sa - tsna - u - ri pa - ra -
ო და აწ აღ - მო - ა - ცე - ნებთ კურ - ნე - ბა - თა მადლ - სა,
ო და აწ აღ - მო - ა - ცე - ნებთ კურ - ნე - ბა - თა მადლ - სა,
o da ats’ agh - mo - a - tse - nebt kur - ne - ba - ta madl - sa,
და უ-ფსკრულ-სა სალ - მო - ბა - თა - სა გა - ნა - ხმობთ,
და უ-ფსკრულ-სა სალ - მო - ბა - თა - სა გა - ნა - ხმობთ,
da u - pskrul - sa sal - mo - ba - ta - sa ga - na - khmobt,
ა - მის - თვის გნატ - რით თქვენ, ღმერთ - შე - მო - სილ -
ა - მის - თვის გნატ - რით თქვენ, ღმერთ - შე - მო - სილ -
a - mis - tvis gnat’ - rit tqven, ghmert - she - mo - sil -

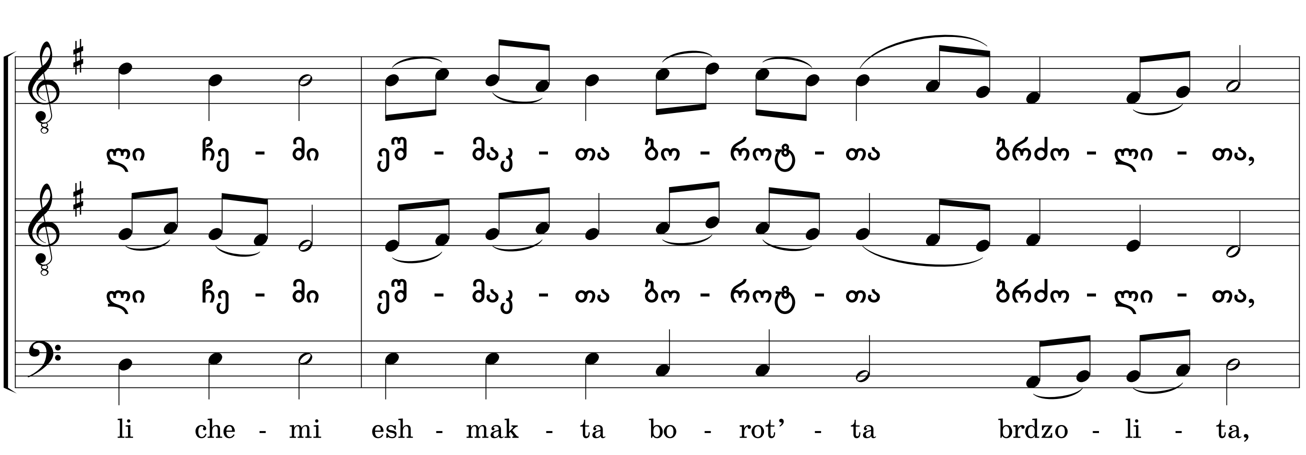


*აწ და.

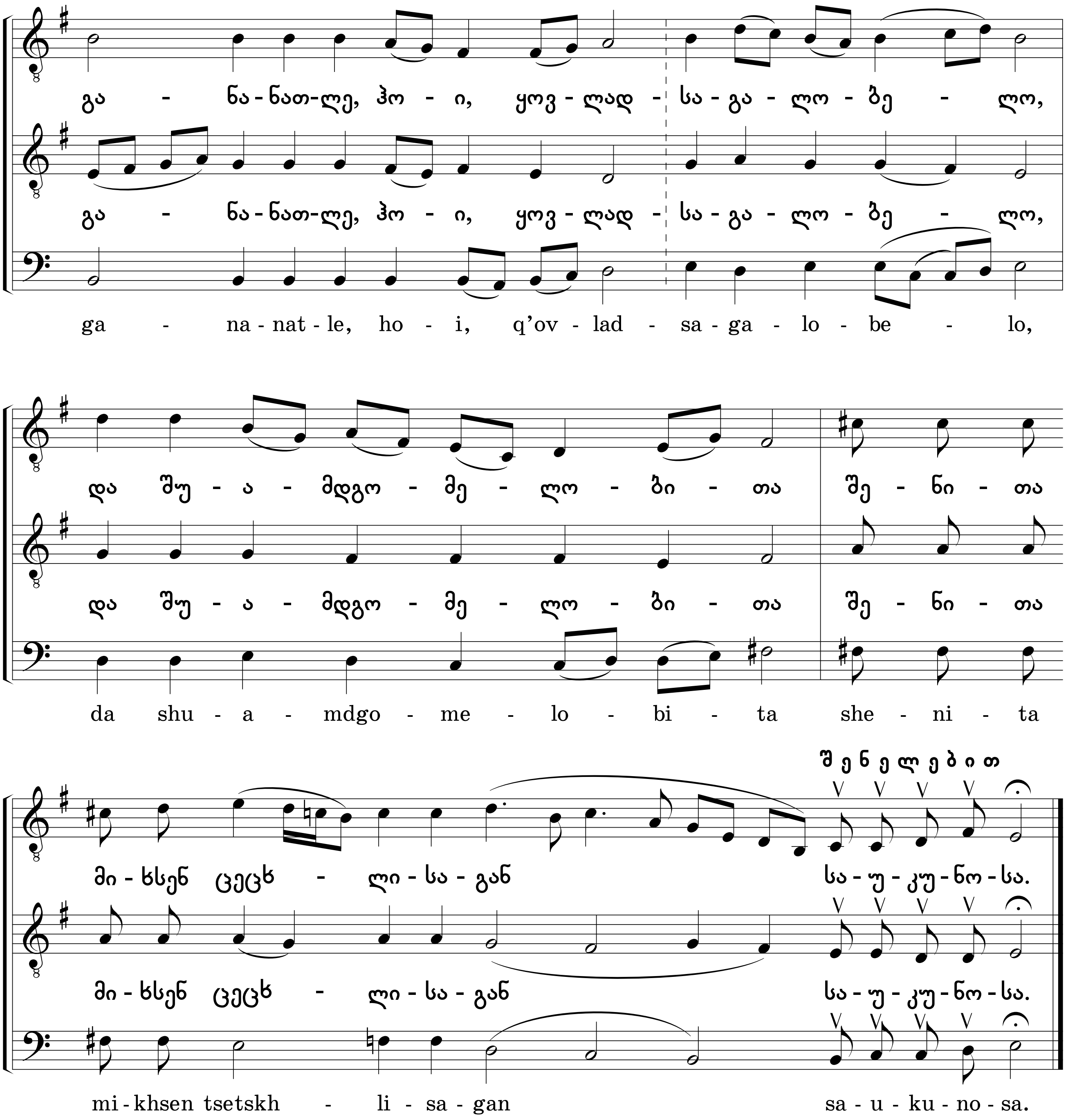
Now and.







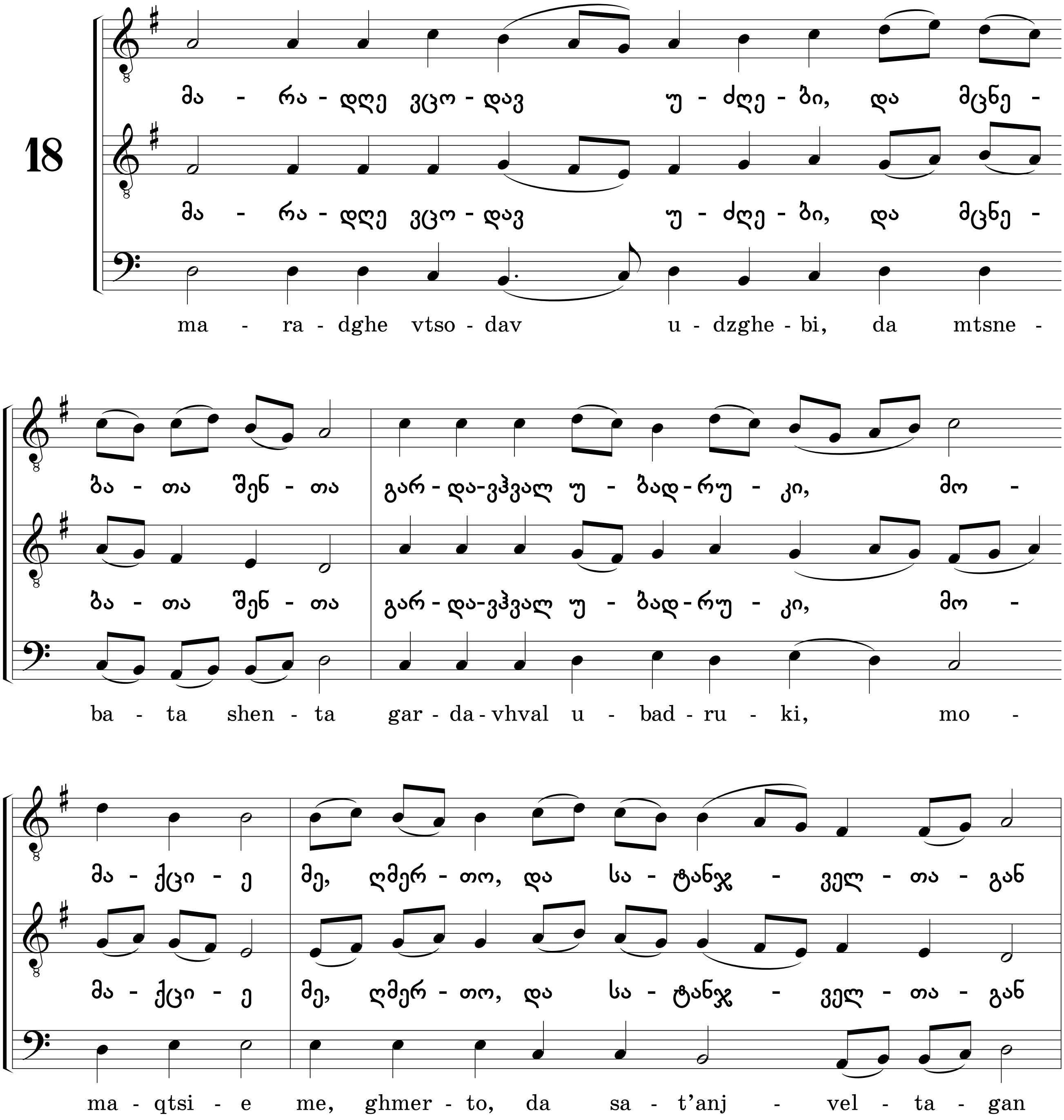
* „დიდებაჲ“ კჳრიაკესა იხილე — გვ. 21, № 6.

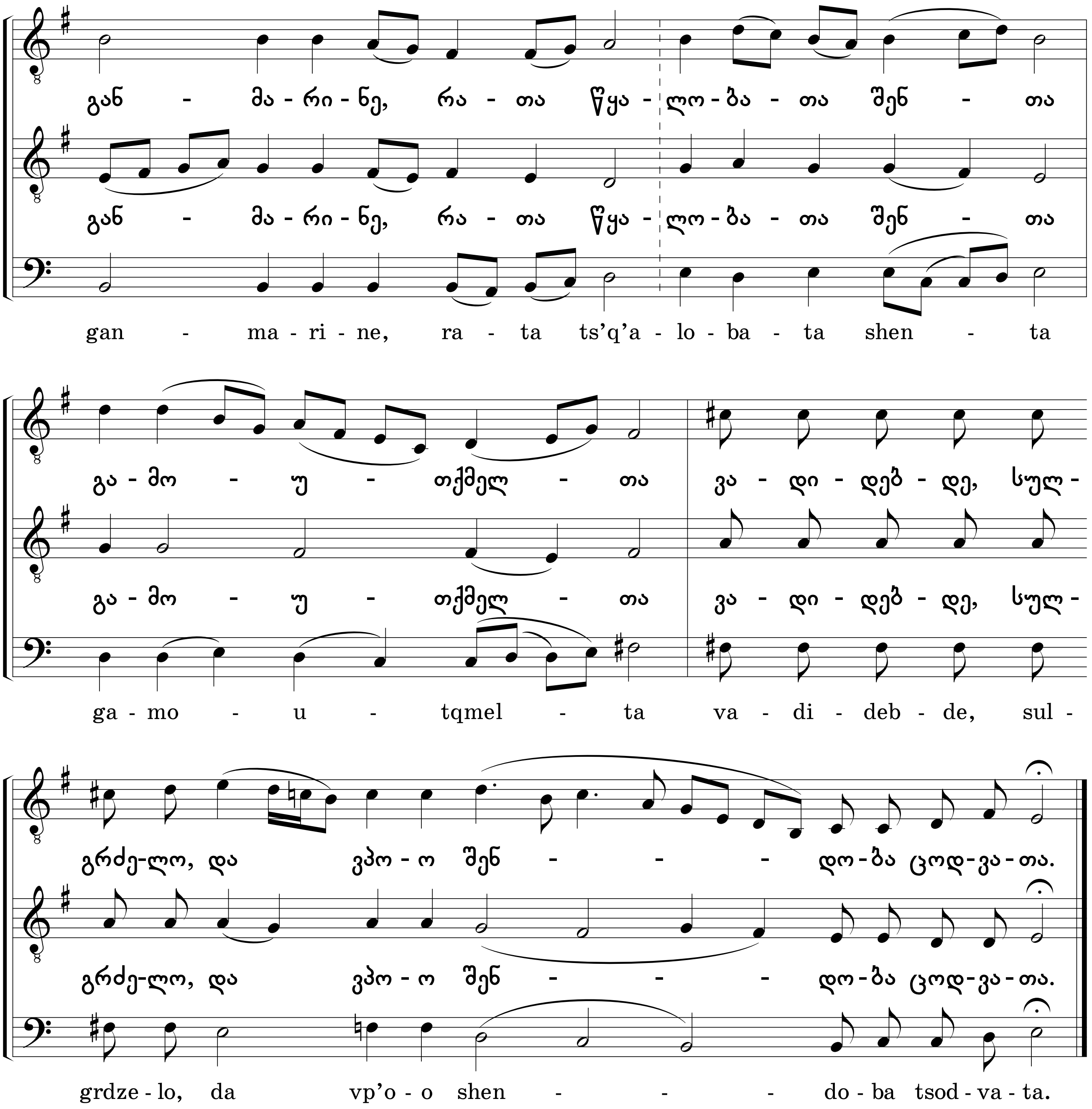

გა - ნა-ნათ-ლე, ჰო - ი, ყოვ-ლად - სა-გა-ლო-ბე - ლო,
ga - na-nat-le, ho - i, q’ov-lad - sa-ga-lo-be - lo,
და შუ - ა - მდგო - მე - ლო - ბი - თა შე - ნი - თა
da shu - a - mdgo - me - lo - bi - ta she - ni - ta
შენელებით
მი-ხსენ ცეცხ - ლი-სა-გან სა-უ-კუ-ნო-სა.
mi-khsen tsetskh - li - sa - gan sa - u - ku - no - sa.

სამშაბათსა მოციქსენენი ჴმაჲ ა
Tuesday Troparia on the Beatitudes the First Tone
შენ, სიტყუაჲ დაუსაბამოჲ...

Thou, the Unoriginate Word...

ა დასდებელი
Troparion 1

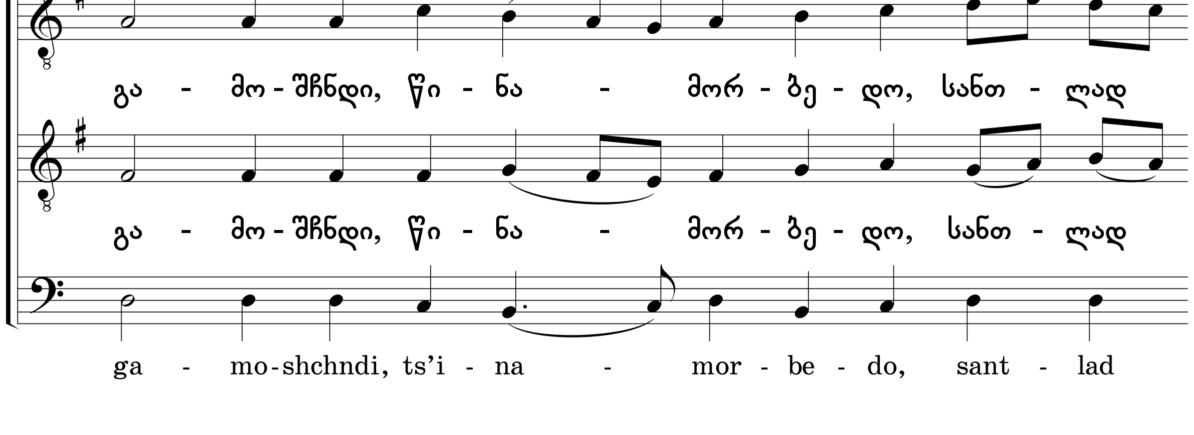


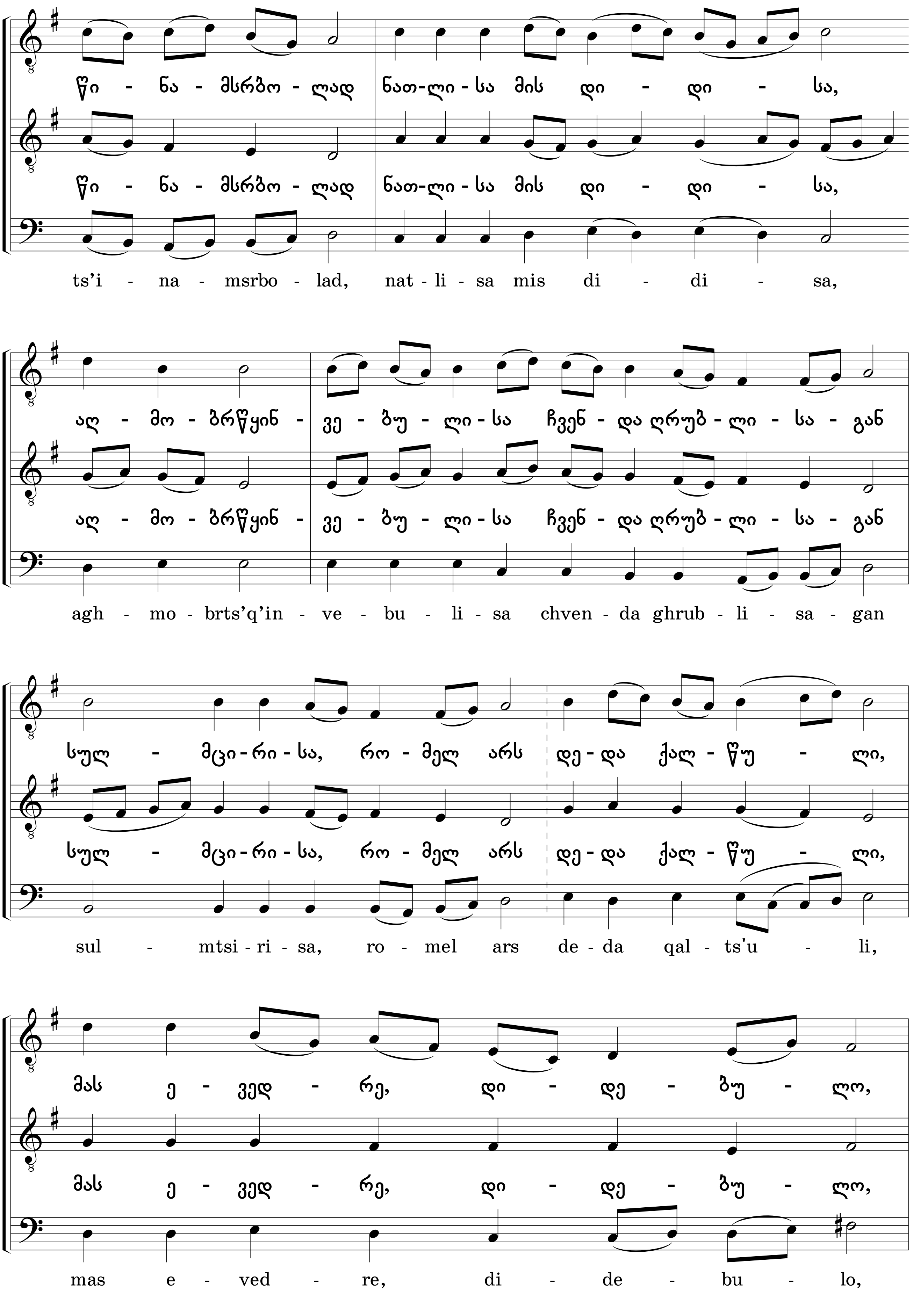


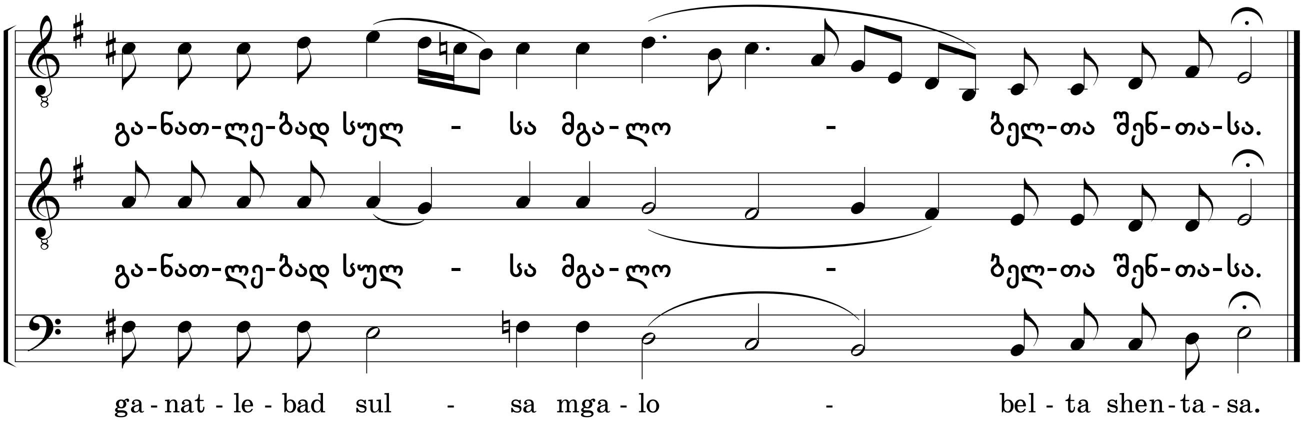
ბ დასდებელი

Troparion 2

19

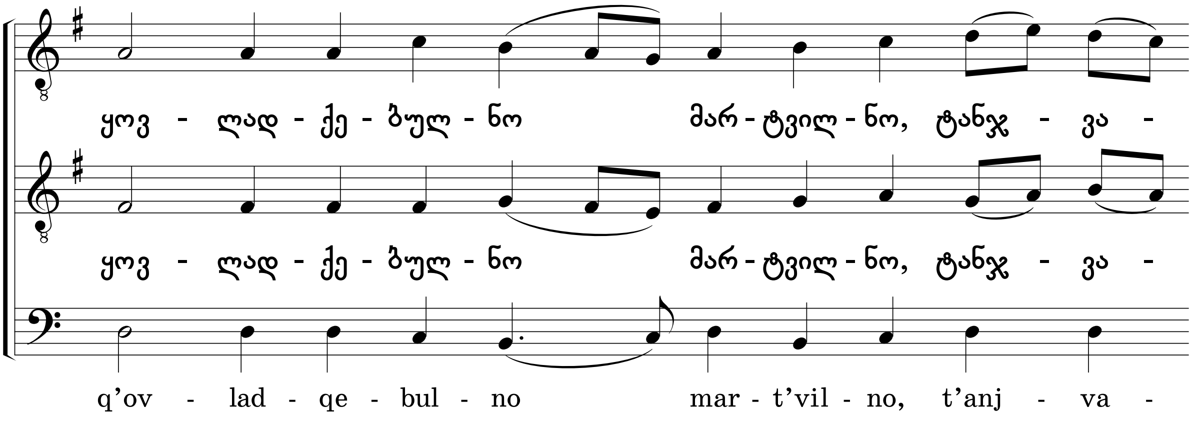


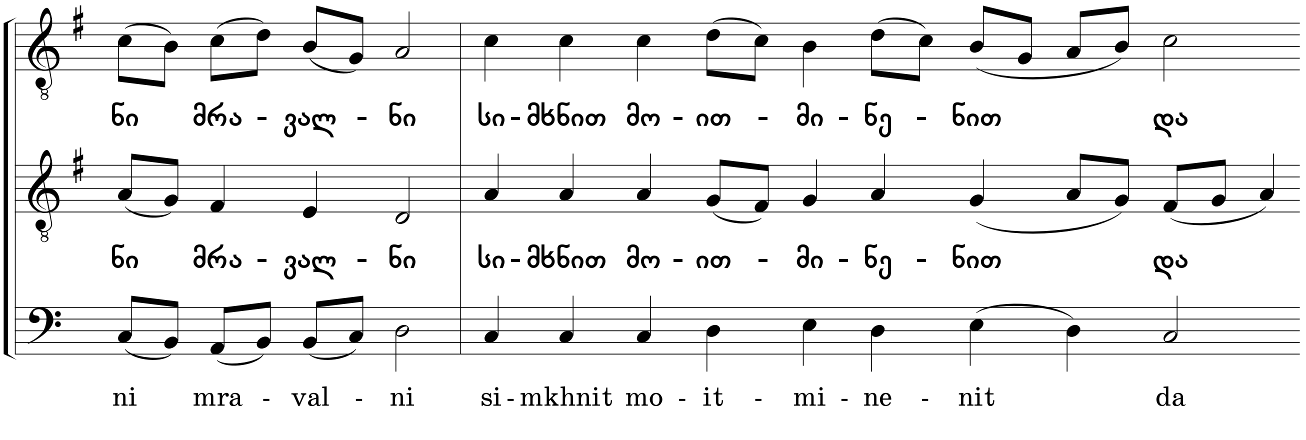

წი - ნა - მსრბო - ლად ნათ-ლი - სა მის დი - დი - სა,
წი - ნა - მსრბო - ლად ნათ-ლი - სა მის დი - დი - სა,
ts’i - na - msrbo - lad, nat - li - sa mis di - di - sa,
აღ - მო - ბრწყინ - ვე - ბუ - ლი - სა ჩვენ - და ღრუბ - ლი - სა - გან
აღ - მო - ბრწყინ - ვე - ბუ - ლი - სა ჩვენ - და ღრუბ - ლი - სა - გან
agh - mo - brts’q’in - ve - bu - li - sa chven - da ghrub - li - sa - gan
სულ - მცი - რი - სა, რო - მელ არს დე - და ქალ - წუ - ლი,
სულ - მცი - რი - სა, რო - მელ არს დე - და ქალ - წუ - ლი,
sul - mtsi - ri - sa, ro - mel ars de - da qal - ts'u - li,
მას ე - ვედ - რე, დი - დე - ბუ - ლო,
მას ე - ვედ - რე, დი - დე - ბუ - ლო,
mas e - ved - re, di - de - bu - lo,

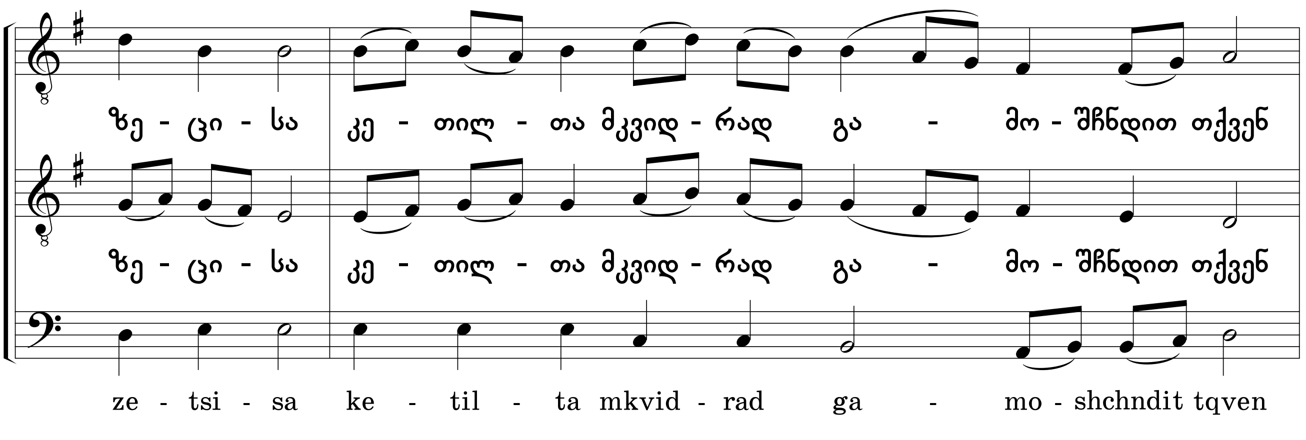


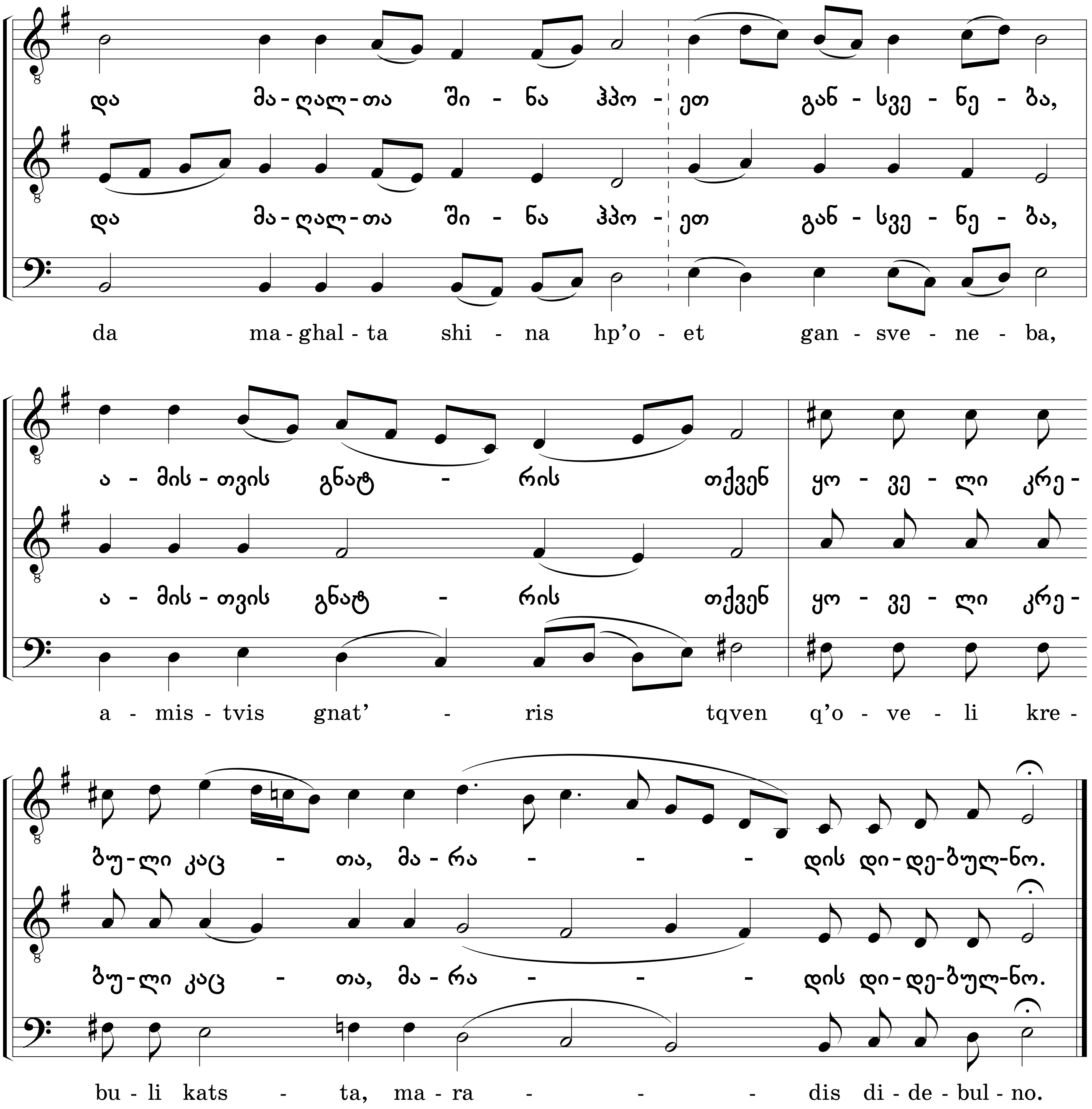
გ დასდებელი
Troparion 3

20



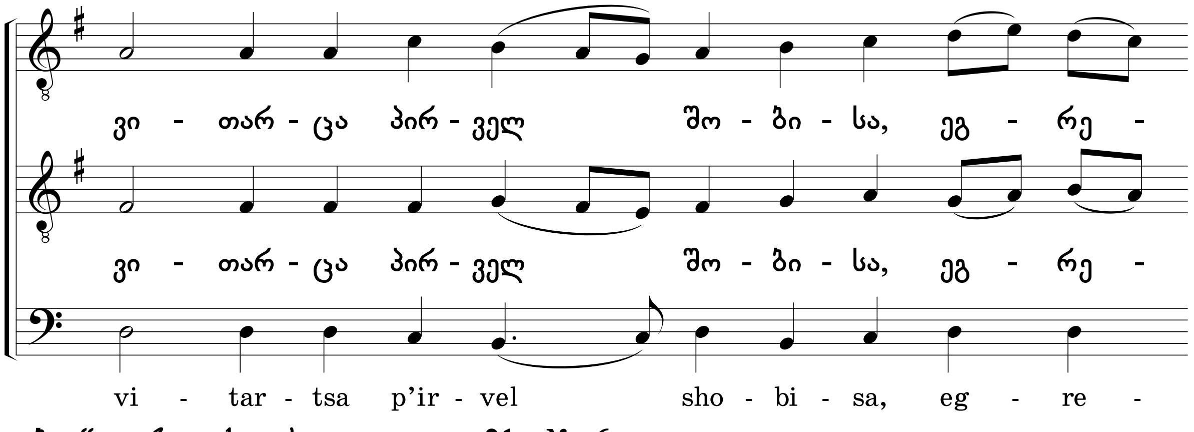




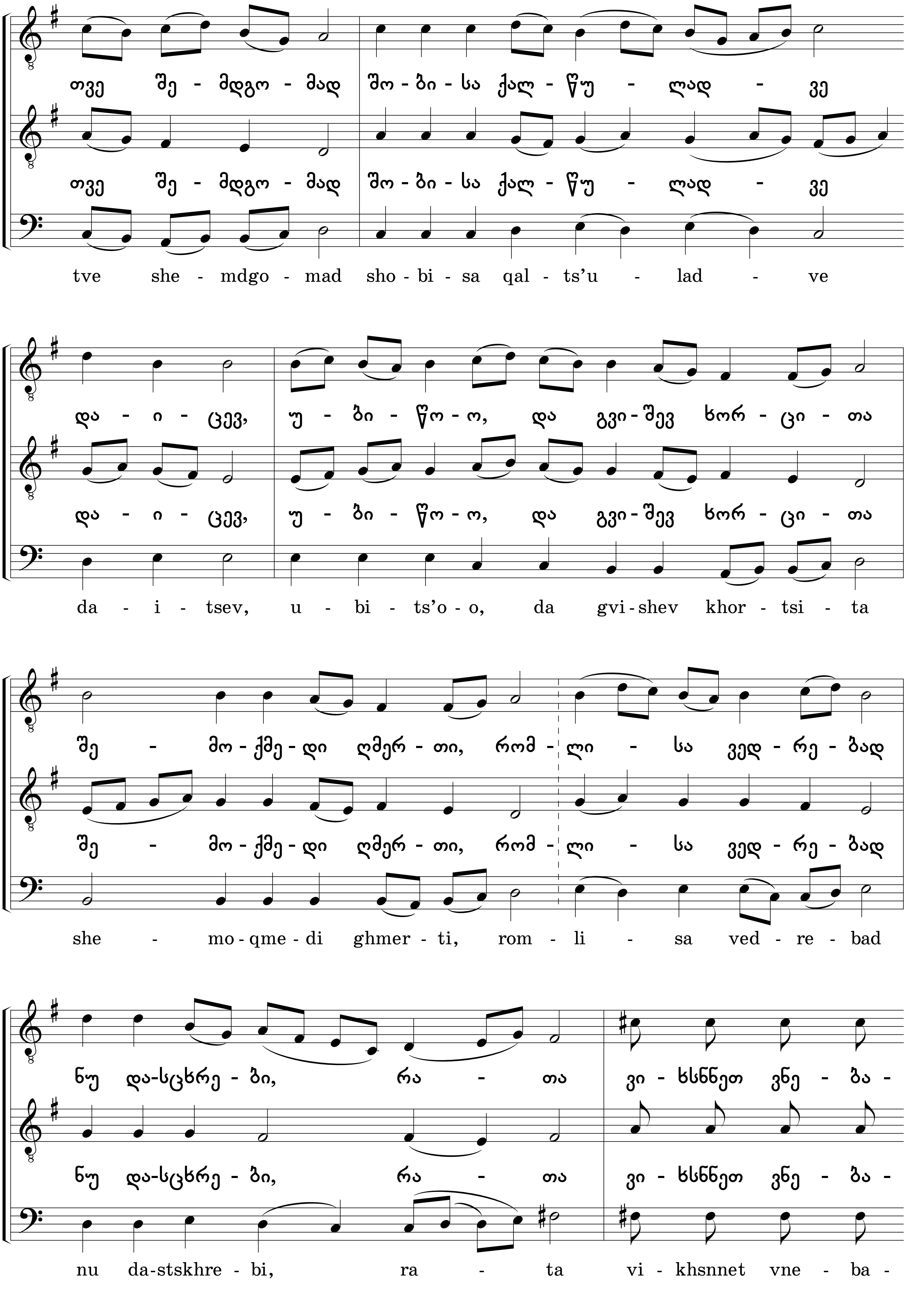


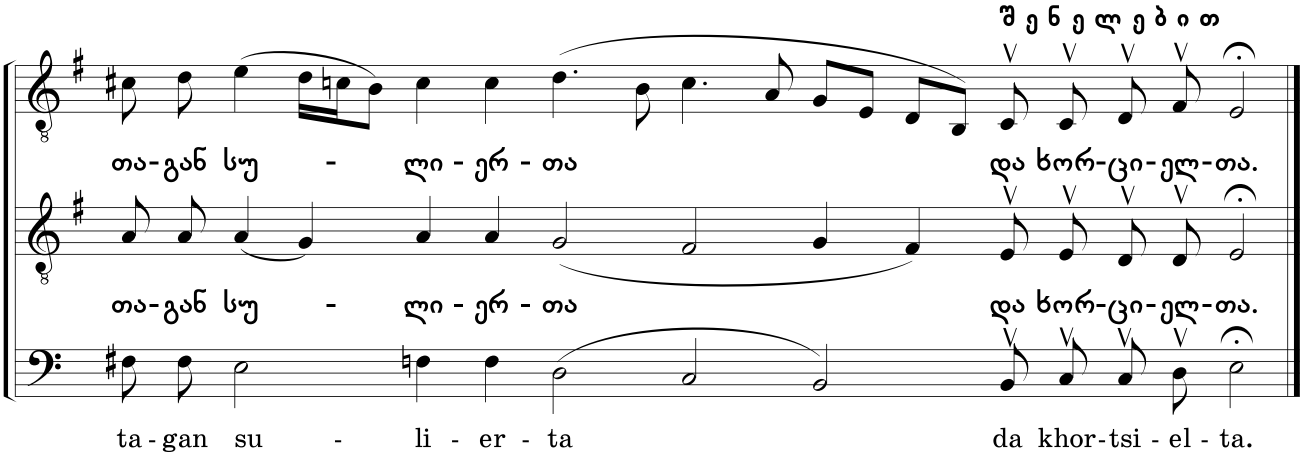
*აწ და.
Now and.

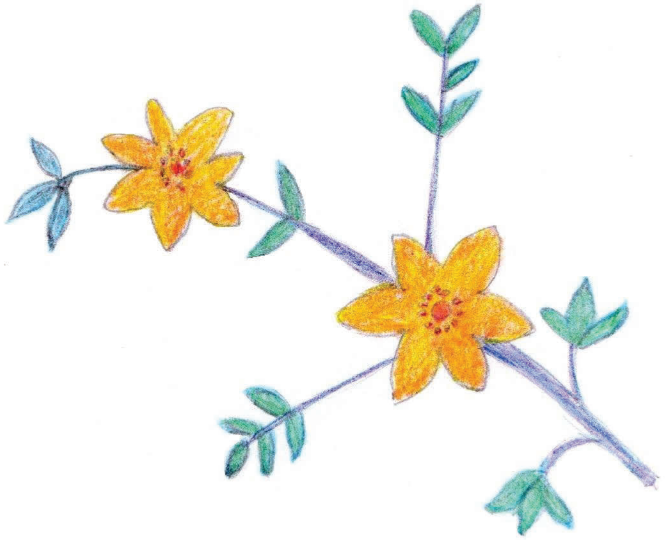
21



* „დიდებაჲ“ კჳრიაკესა იხილე – გვ. 21, № 6.


თვე შე - მდგო - მად შო - ბი - სა ქალ - წუ - ლად - ვე
თვე შე - მდგო - მად შო - ბი - სა ქალ - წუ - ლად - ვე
tve she - mdgo - mad sho - bi - sa qal - ts’u - lad - ve
და - ი - ცევ, უ - ბი - წო - ო, და გვი - შევ ხორ - ცი - თა
და - ი - ცევ, უ - ბი - წო - ო, და გვი - შევ ხორ - ცი - თა
da - i - tsev, u - bi - ts’o - o, da gvi - shev khor - tsi - ta
შე - მო - ქმე - დი ღმერ - თი, რომ - ლი - სა ვედ - რე - ბად
შე - მო - ქმე - დი ღმერ - თი, რომ - ლი - სა ვედ - რე - ბად
she - mo - qme - di ghmer - ti, rom - li - sa ved - re - bad
ნუ და-სცხრე - ბი, რა - თა ვი - ხსნნეთ ვნე - ბა -
ნუ და-სცხრე - ბი, რა - თა ვი - ხსნნეთ ვნე - ბა -
nu da-stskhre - bi, ra - ta vi - khsnnet vne - ba -


შ ე ნ ე ლ ე ბ ი თ
თა-გან სუ - ლი - ერ - თა და ხორ-ცი-ელ-თა.
თა-გან სუ - ლი - ერ - თა და ხორ-ცი-ელ-თა.
ta-gan su - li - er - ta da khor-tsi-el-ta.



ოთხშაბათსა მომიქსენენი ჴმაჲ ა

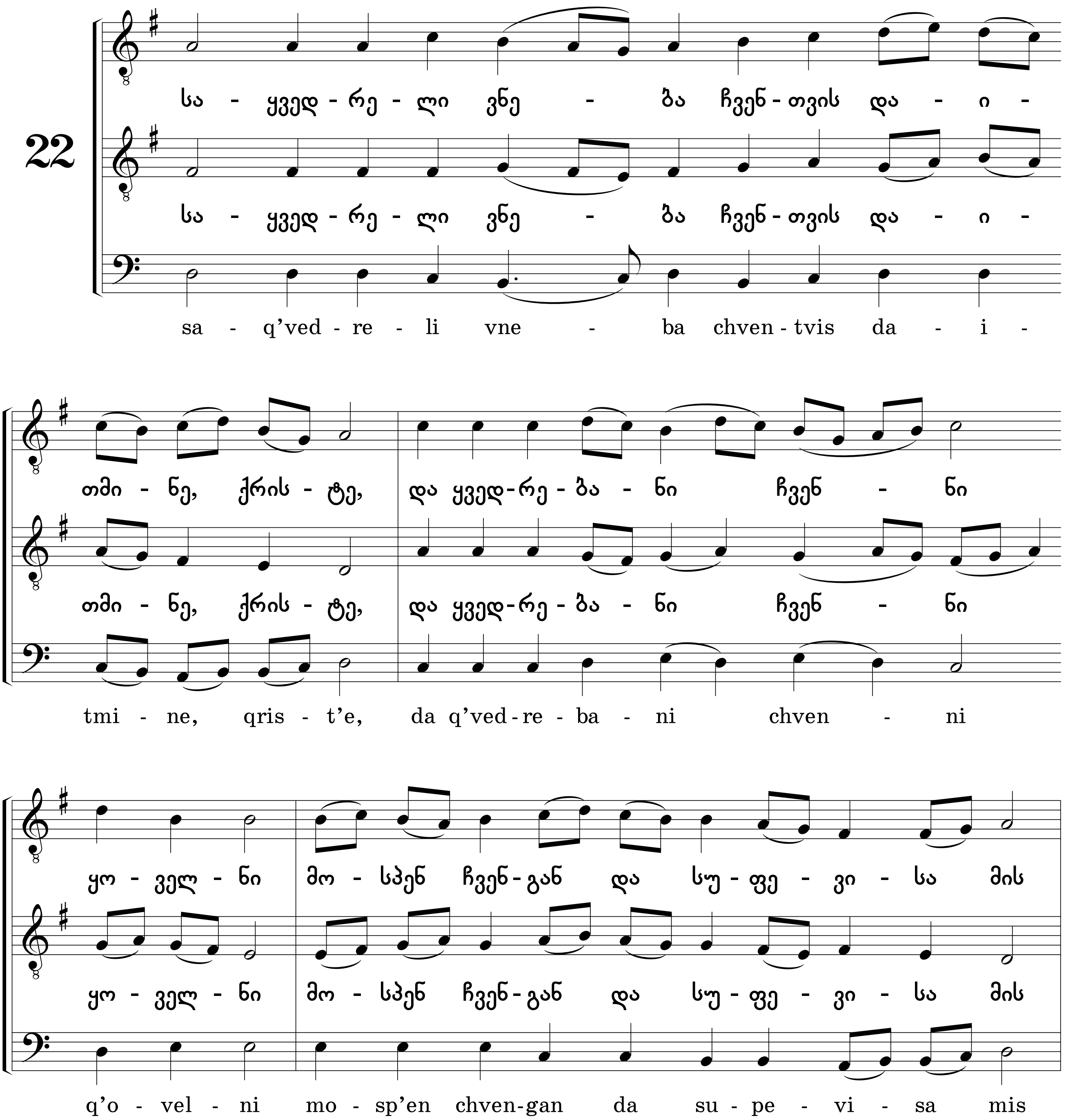
Wednesday Troparia on the Beatitudes the First Tone

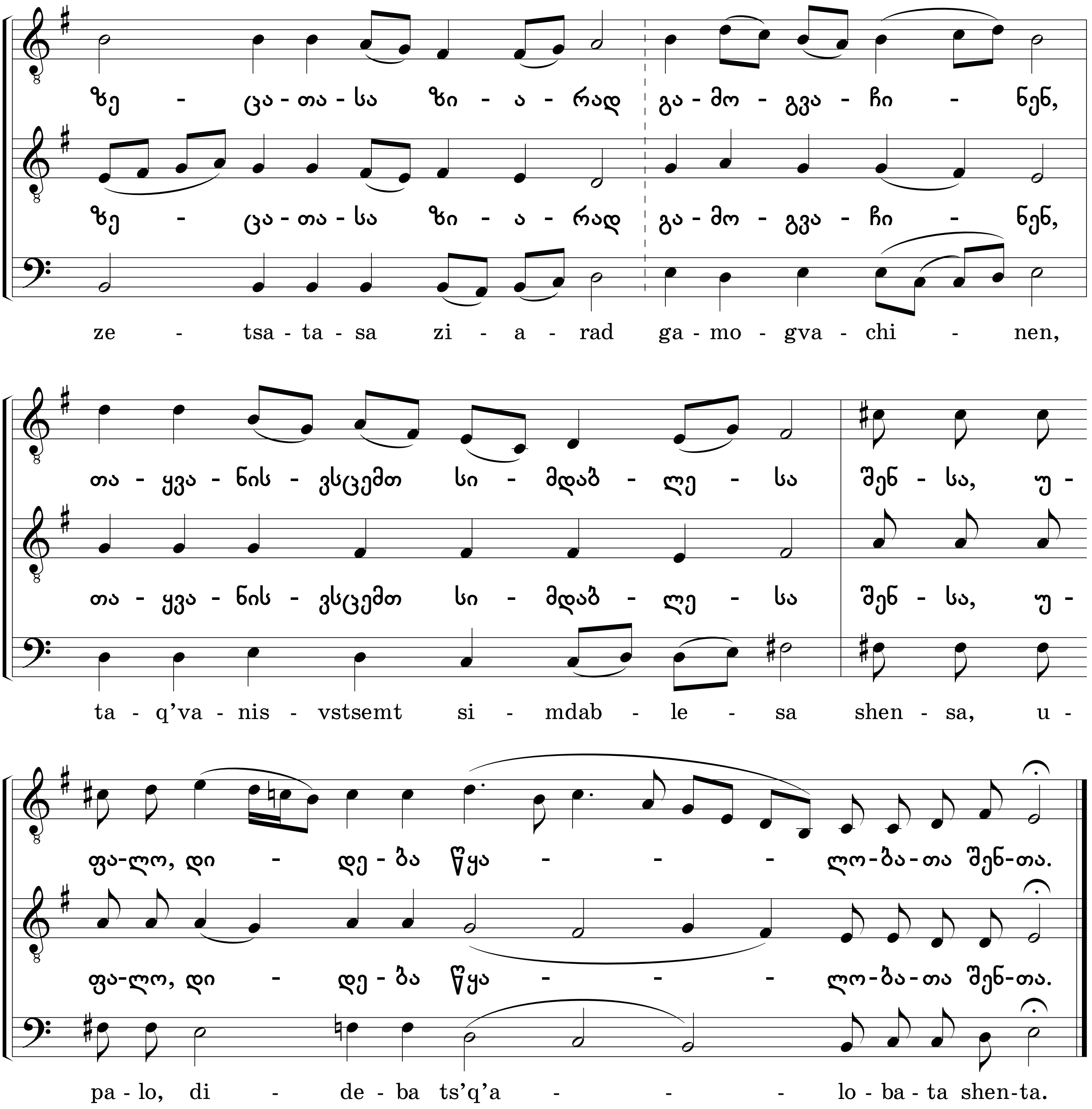
შენ, სიტყუაჲ დაუსაბამოჲ...

Thou, the Unoriginate Word...

ა დასდებელი

Troparion 1

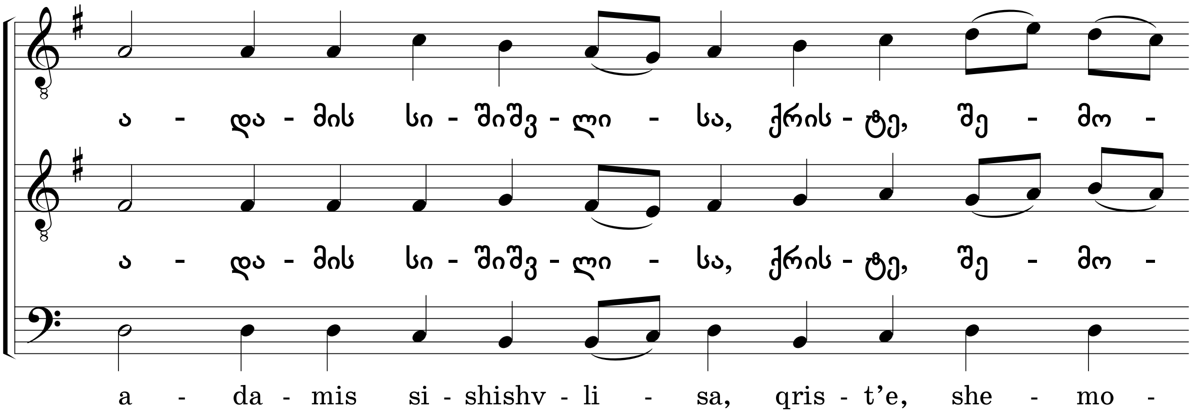


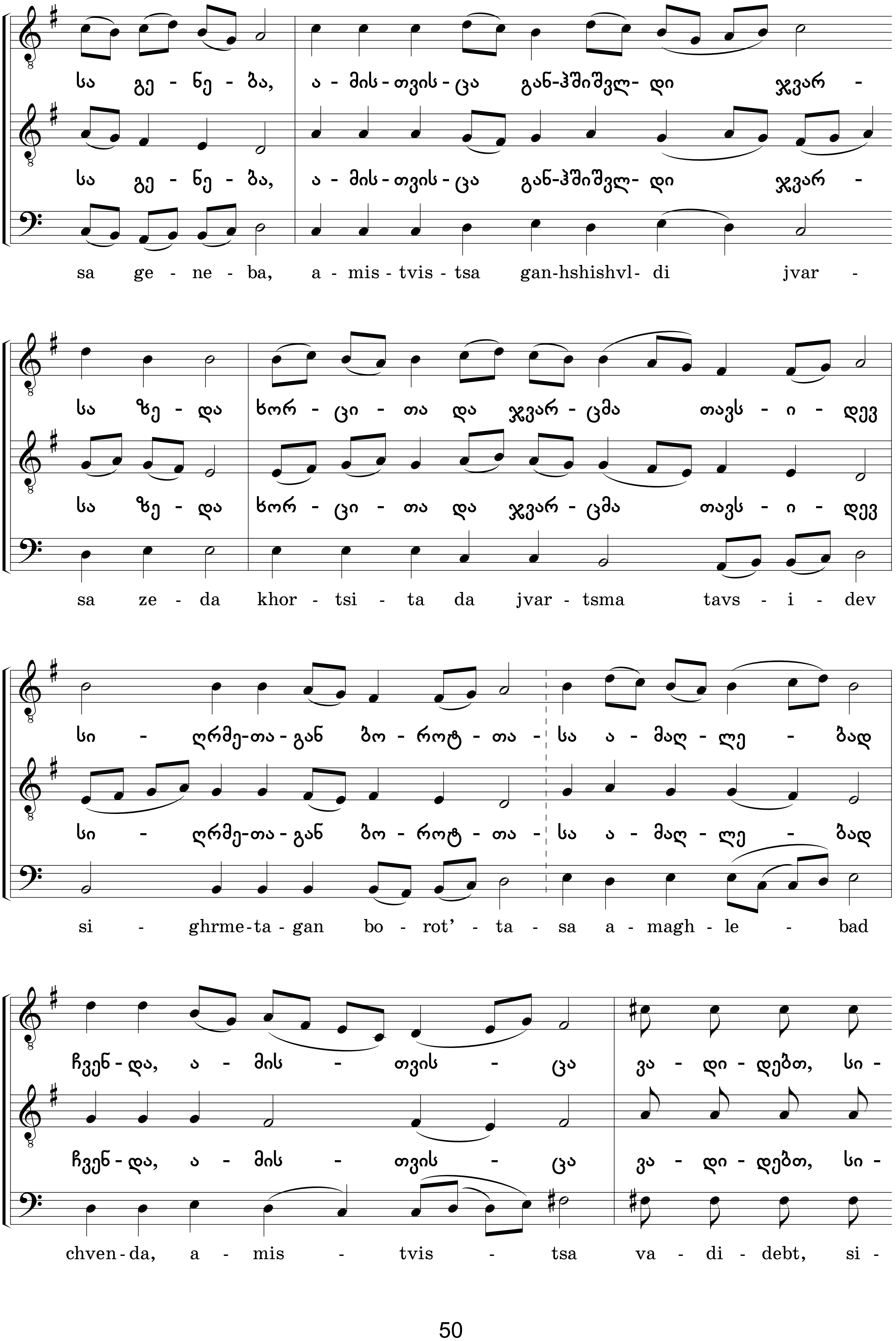


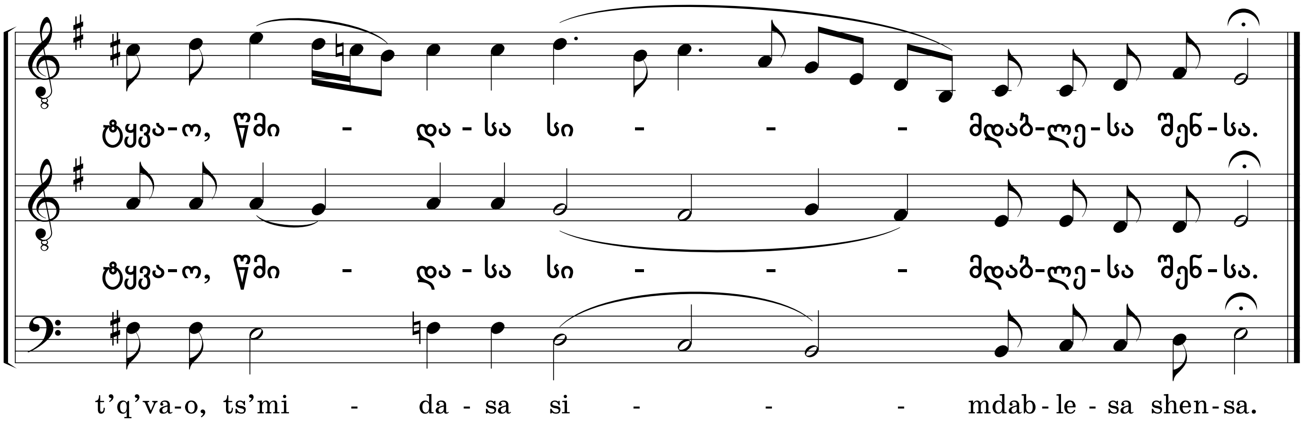
ბ დასდებელი

Troparion 2

23

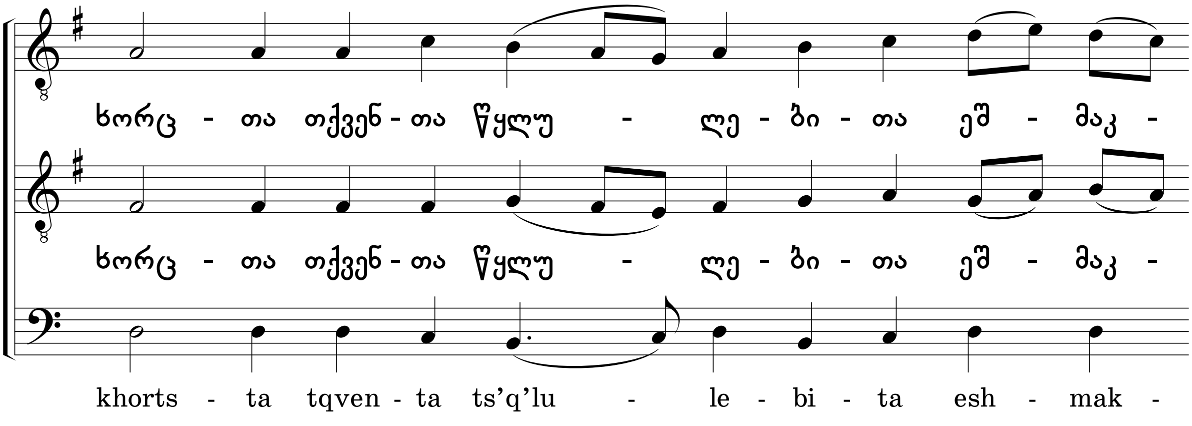


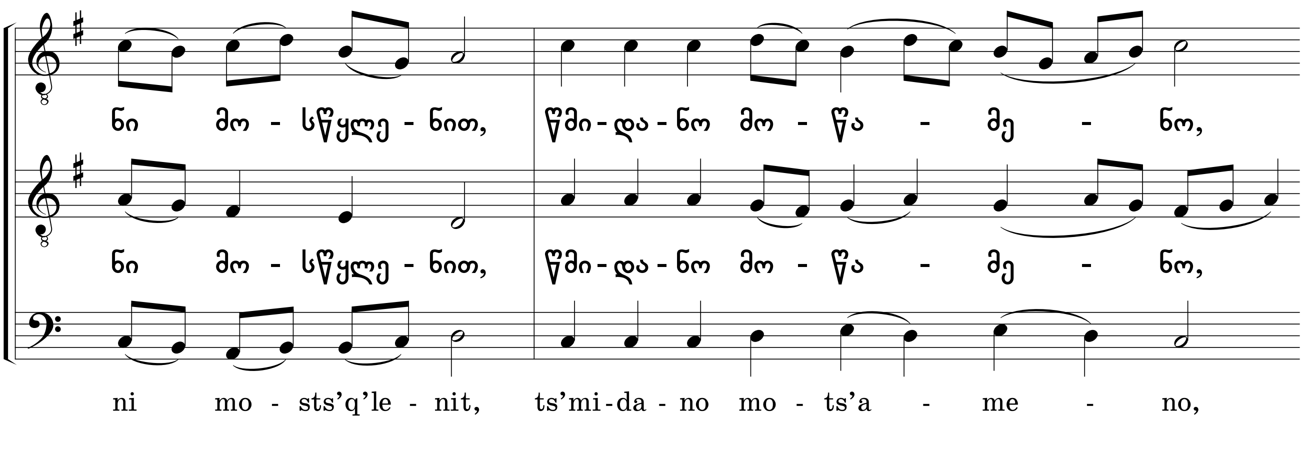

სა გე - ნე - ბა, ა - მის - თვის - ცა გან-ჰშიშვლ- დი ჯვარ -
სა გე - ნე - ბა, ა - მის - თვის - ცა გან-ჰშიშვლ- დი ჯვარ -
sa ge - ne - ba, a - mis - tvis - tsa gan-hshishvl- di jvar -
სა ზე - და ხორ - ცი - თა და ჯვარ - ცმა თავს - ი - დევ
სა ზე - და ხორ - ცი - თა და ჯვარ - ცმა თავს - ი - დევ
sa ze - da khor - tsi - ta da jvar - tsma tavs - i - dev
სი - ღრმე-თა - გან ბო - როტ - თა - სა ა - მაღ - ლე - ბად
სი - ღრმე-თა - გან ბო - როტ - თა - სა ა - მაღ - ლე - ბად
si - ghrme-ta - gan bo - rot' - ta - sa a - magh - le - bad
ჩვენ - და, ა - მის - თვის - ცა ვა - დი - დებთ, სი -
ჩვენ - და, ა - მის - თვის - ცა ვა - დი - დებთ, სი -
chven - da, a - mis - tvis - tsa va - di - debt, si -

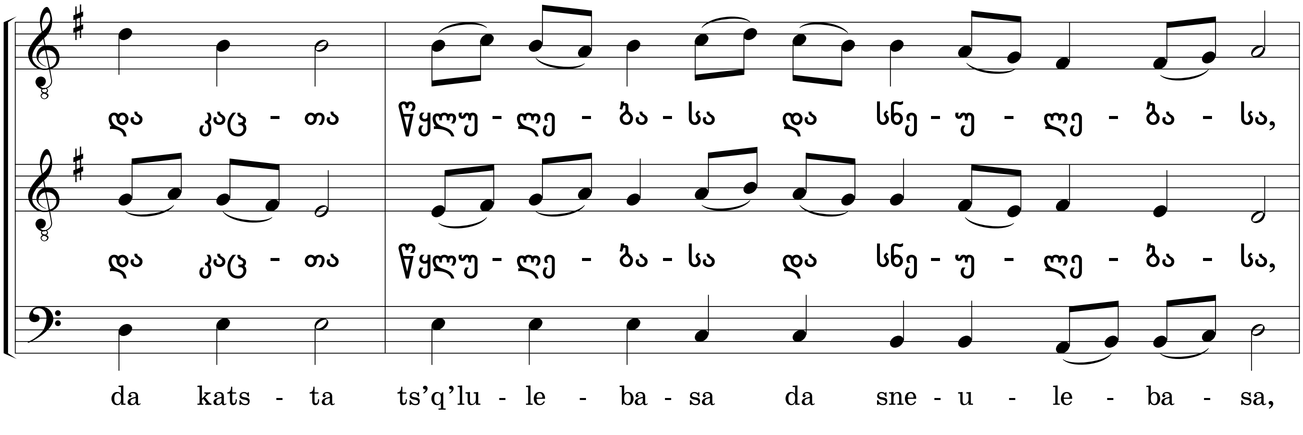


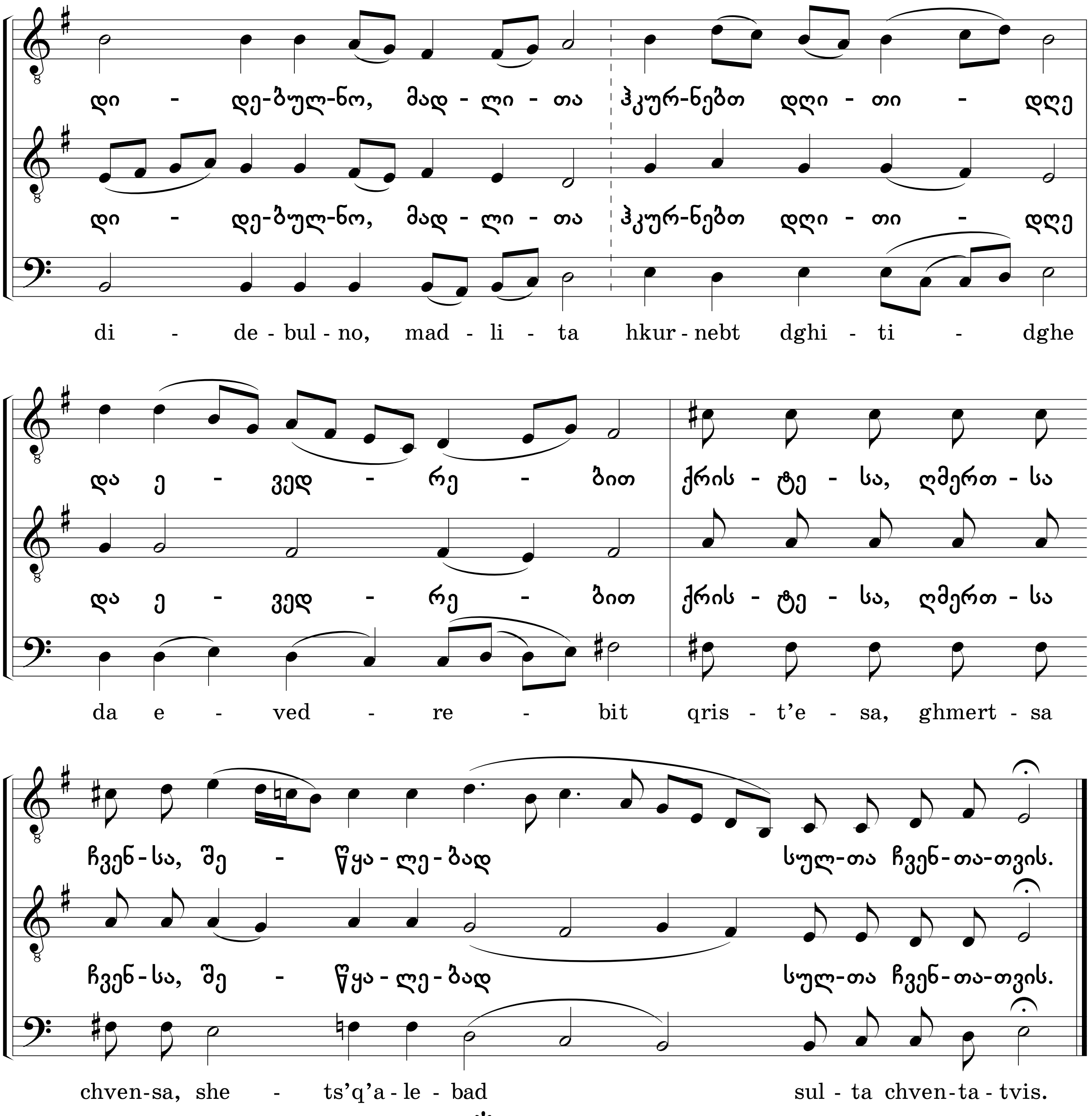
გ დასდებელი
Troparion 3

24



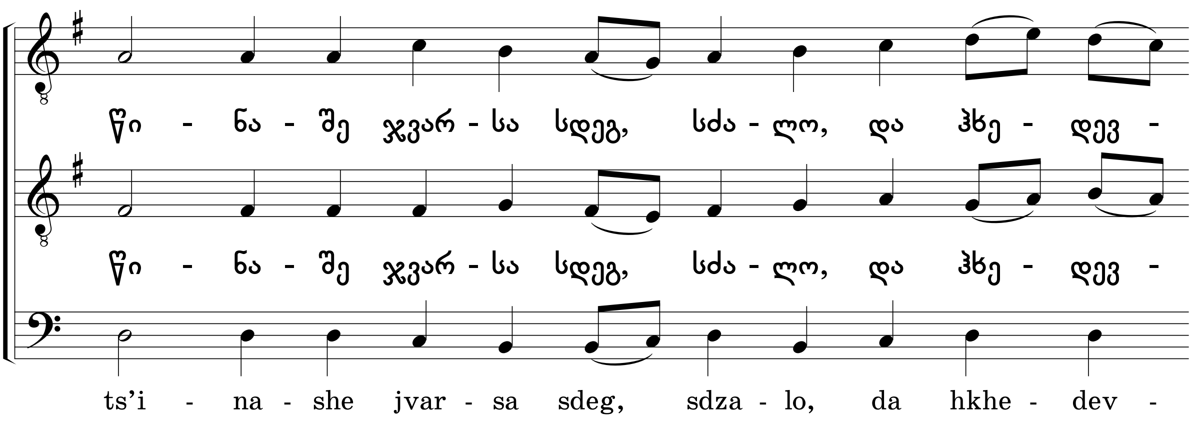




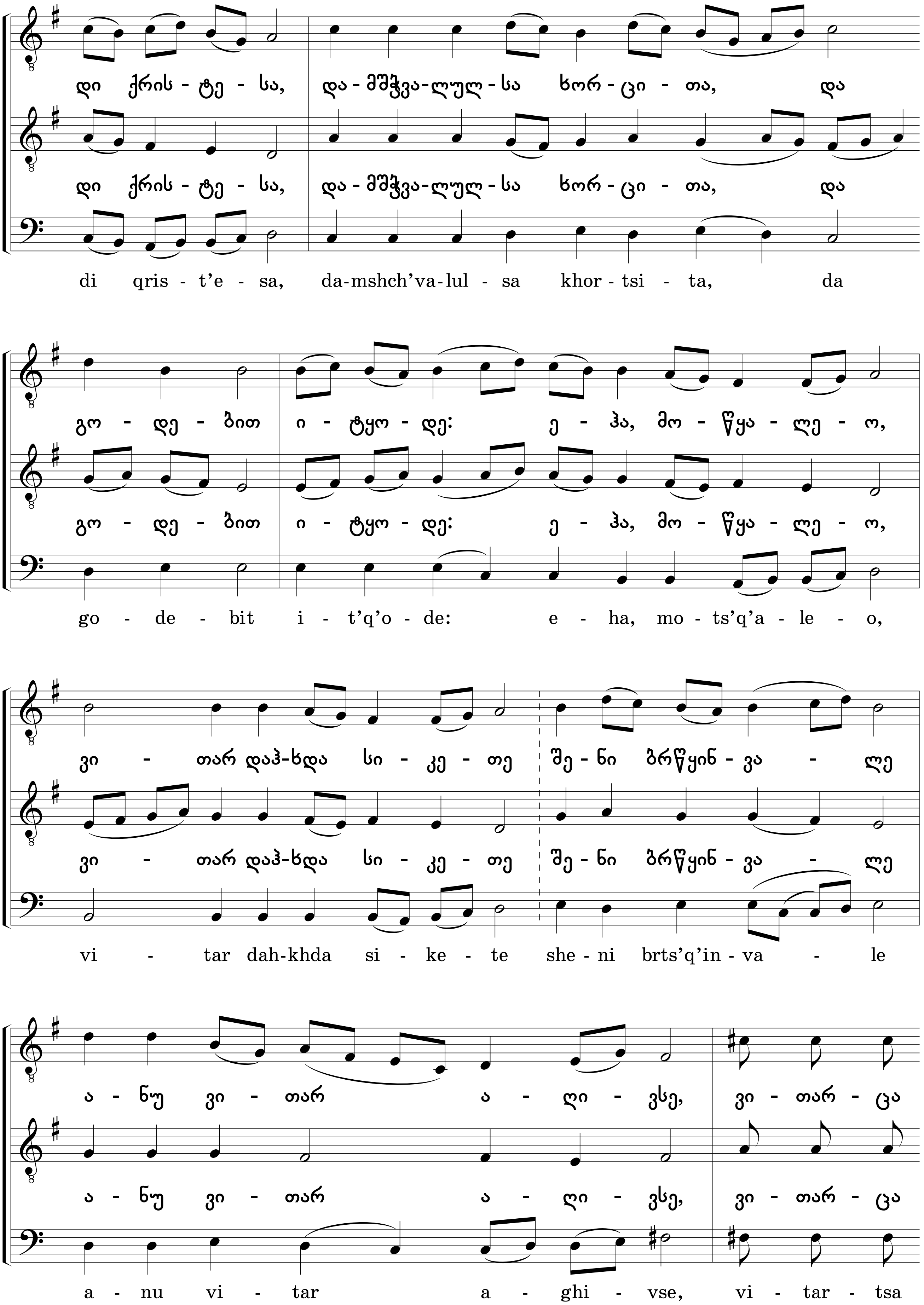


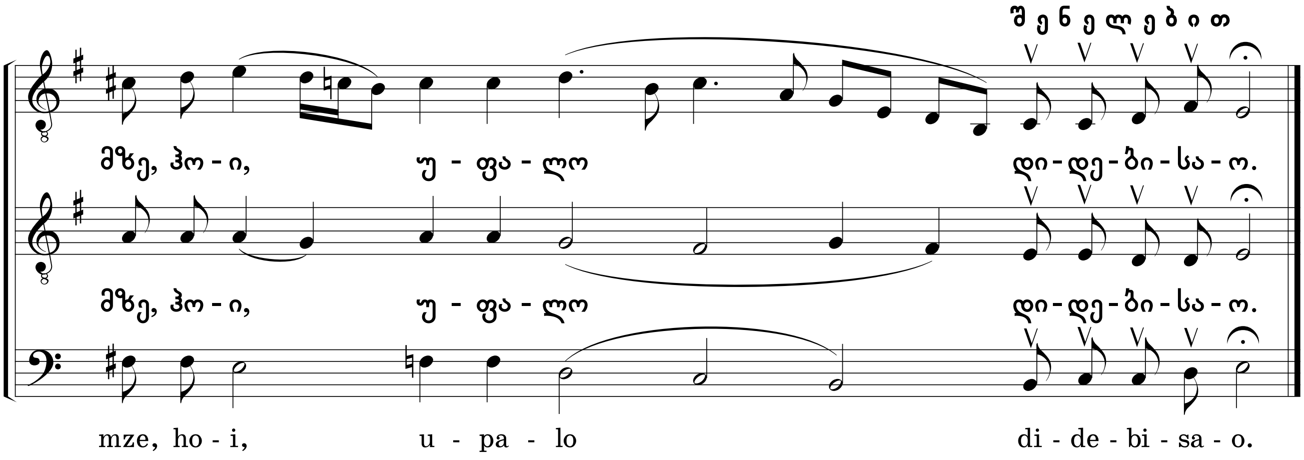
*აწ და.
Now and.

25



* „დიდება“ კჳრიაკესა იხილე – გვ. 21, № 6.


დი ქრის - ტე - სა, და - მშჭვა-ლულ - სა ხორ - ცი - თა, და
დი ქრის - ტე - სა, და - მშჭვა-ლულ - სა ხორ - ცი - თა, და
di qris - t’e - sa, da-mshch’va-lul - sa khor - tsi - ta, da
გო - დე - ბით ი - ტყო - დე: ე - ჰა, მო - წყა - ლე - ო,
გო - დე - ბით ი - ტყო - დე: ე - ჰა, მო - წყა - ლე - ო,
go - de - bit i - t’q’o - de: e - ha, mo - ts’q’a - le - o,
ვი - თარ დაჰ-ხდა სი - კე - თე შე - ნი ბრწყინ - ვა - ლე
ვი - თარ დაჰ-ხდა სი - კე - თე შე - ნი ბრწყინ - ვა - ლე
vi - tar dah-khda si - ke - te she - ni brts’q’in - va - le
ა - ნუ ვი - თარ ა - ღი - ვსე, ვი - თარ - ცა
ა - ნუ ვი - თარ ა - ღი - ვსე, ვი - თარ - ცა
a - nu vi - tar a - ghi - vse, vi - tar - tsa


შენელებით
მზე, ჰო - ი, უ - ფა - ლო დი - დე - ბი - სა - ო.
მზე, ჰო - ი, უ - ფა - ლო დი - დე - ბი - სა - ო.
mze, ho - i, u - pa - lo di - de - bi - sa - o.

ხუთშაბათსა მომიქსენენი ჴმაჲ ა

Thursday Troparia on the Beatitudes the First Tone

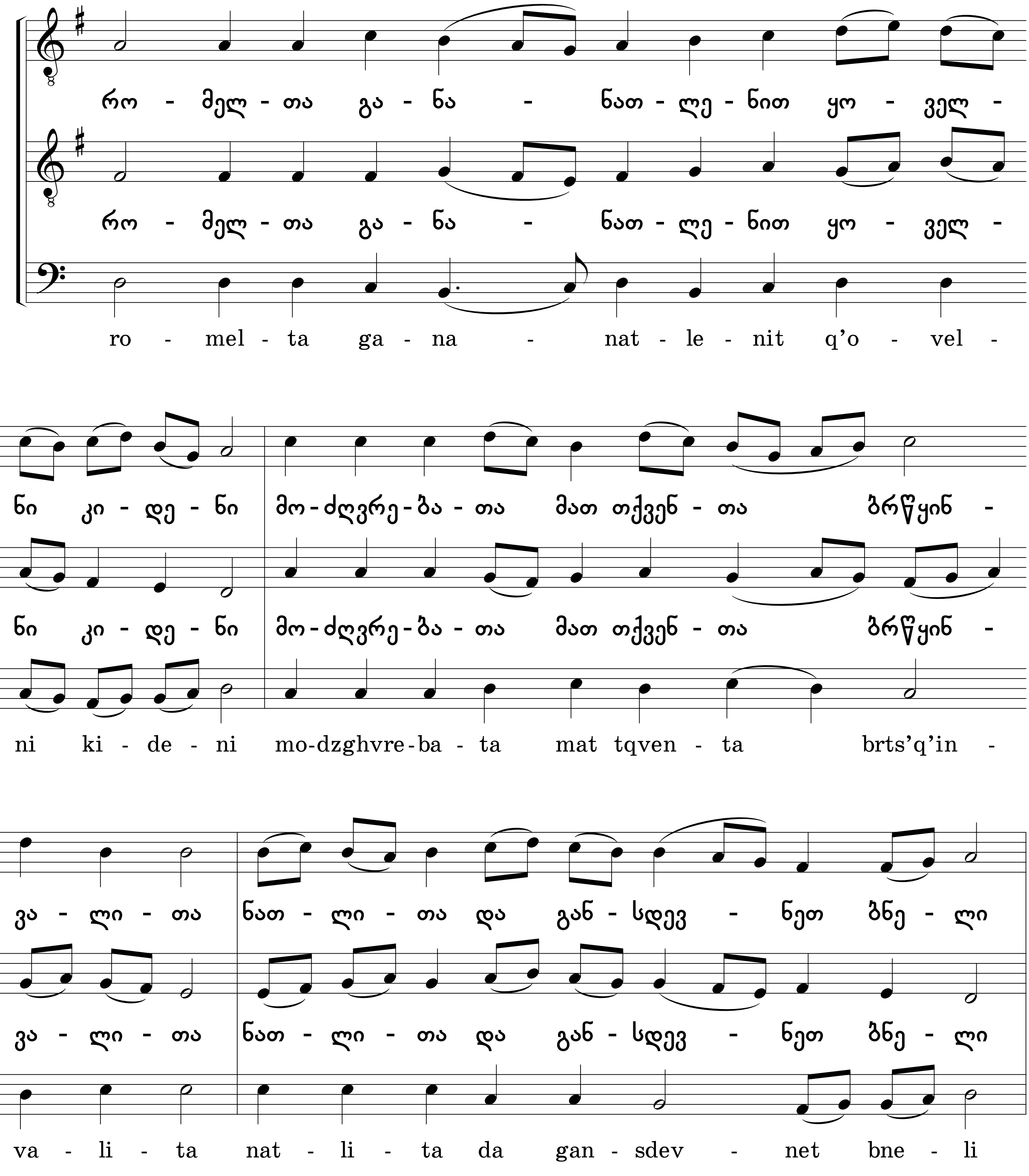
შენ, სიტყუაჲ დაუსაბამოჲ...

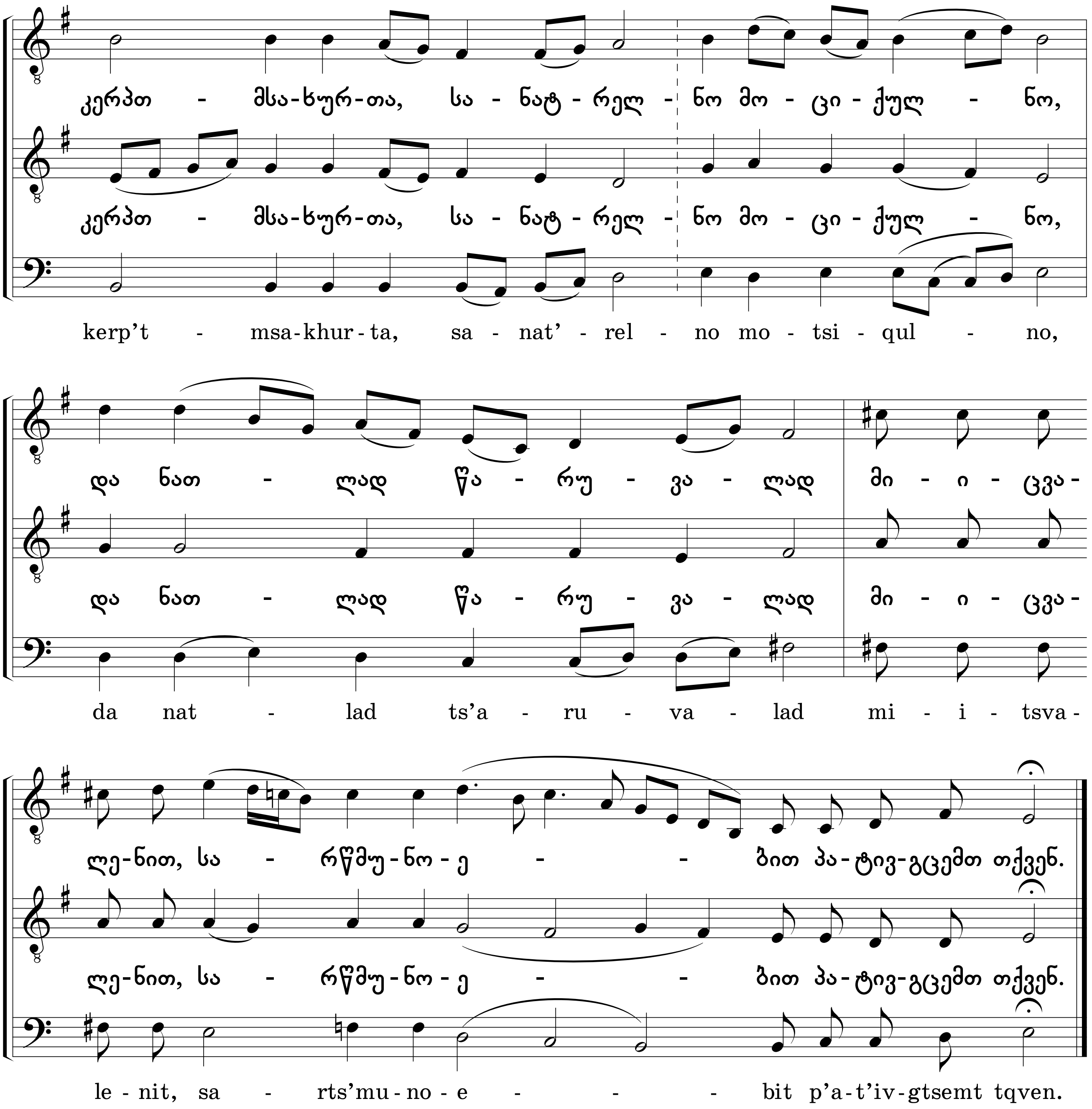
Thou, the Unoriginate Word...

ა დასდებელი

Troparion 1

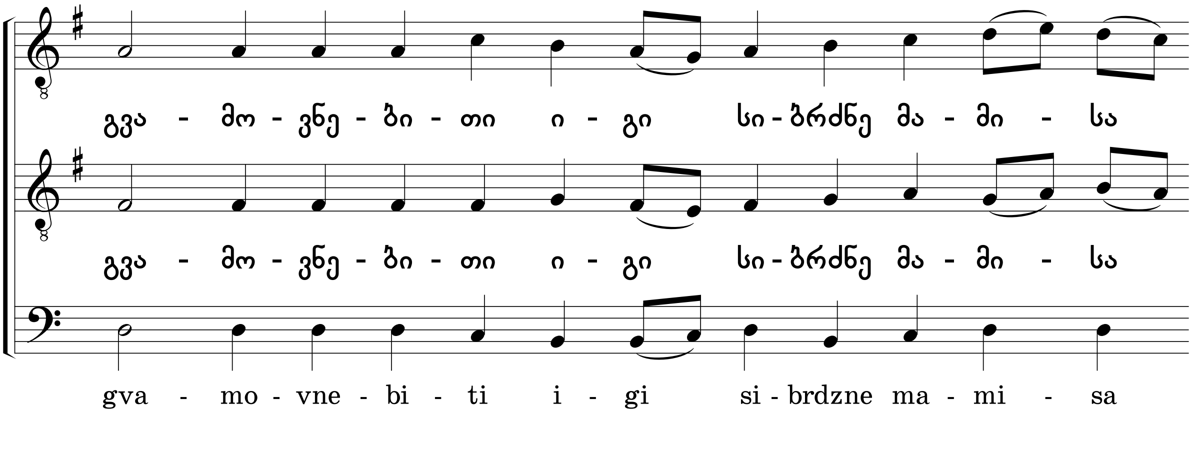
26

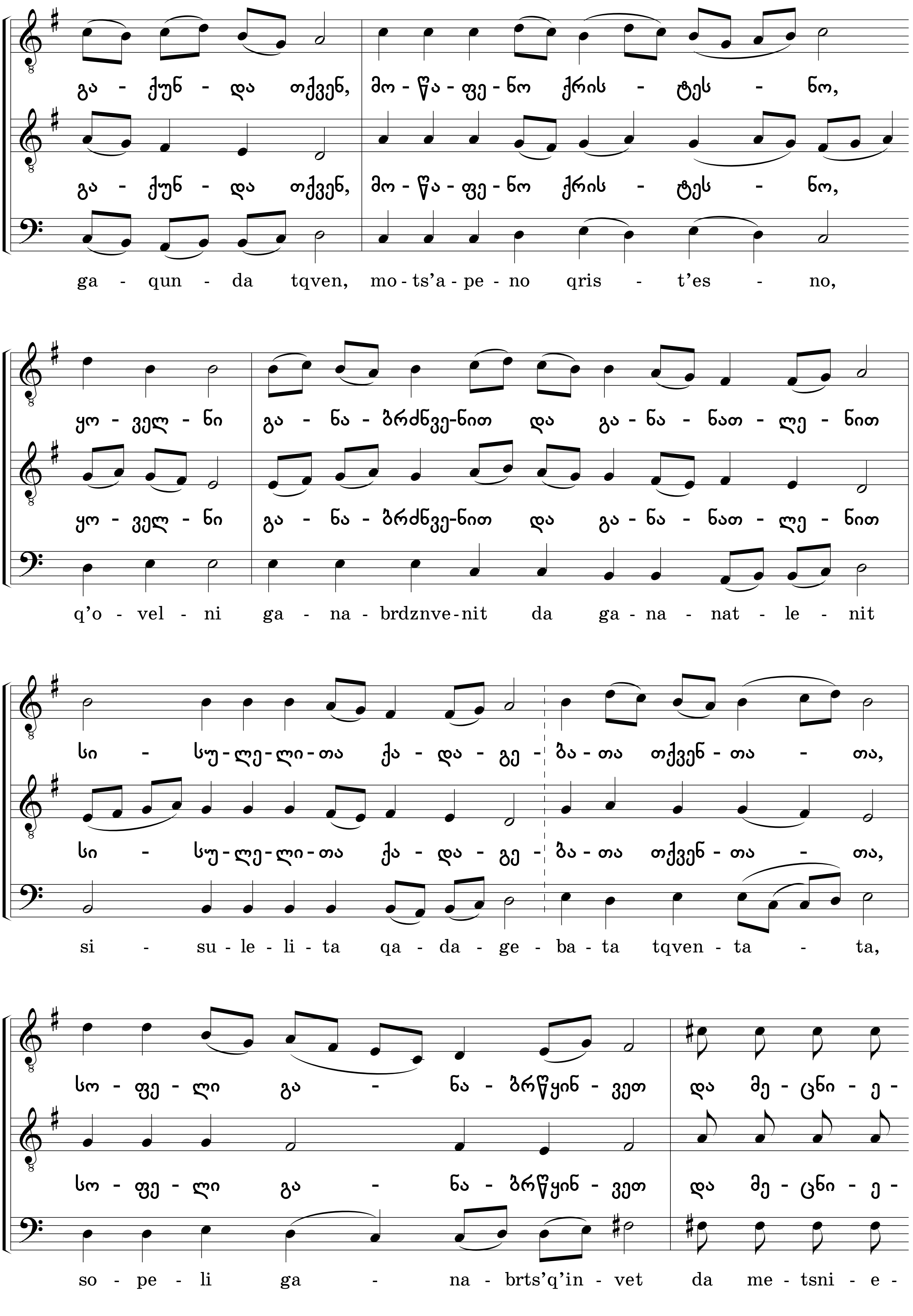


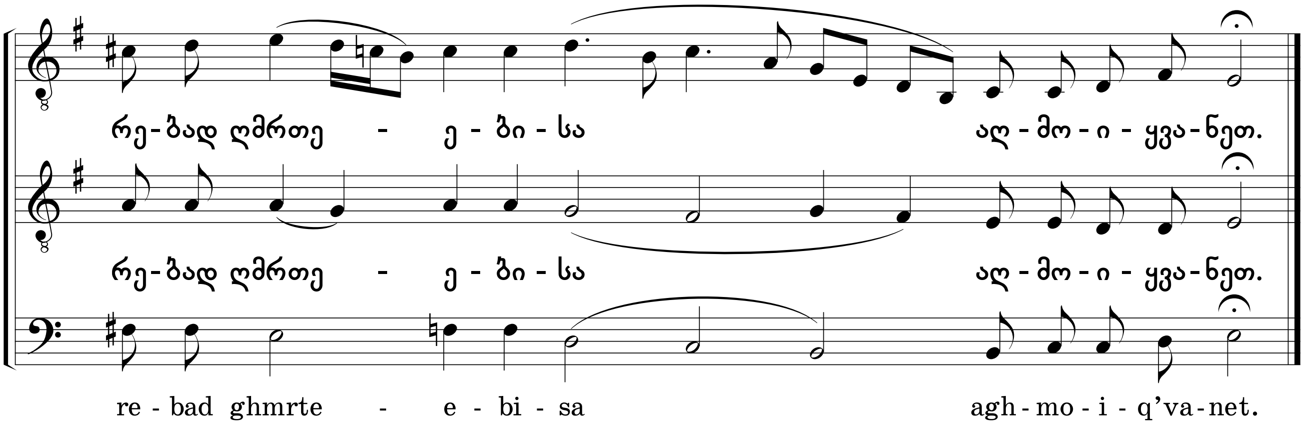


ბ დასდებელი
Troparion 2

27

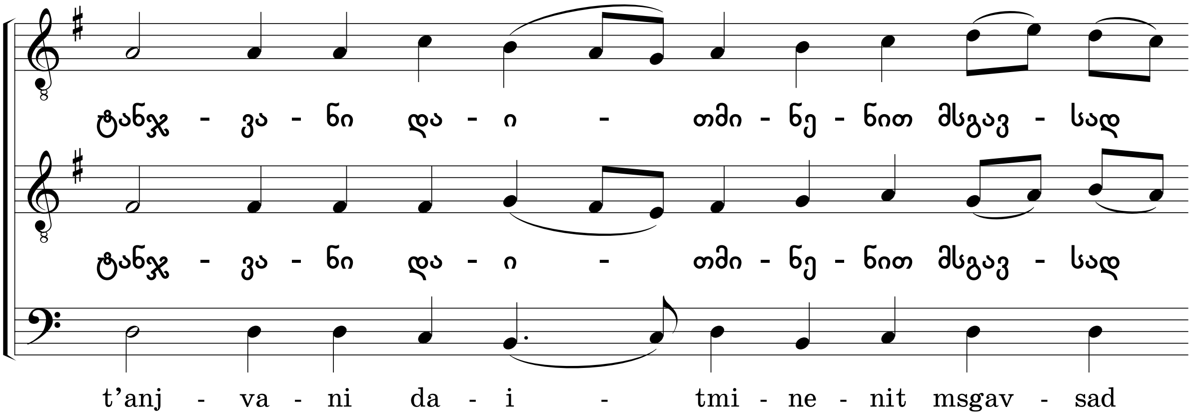


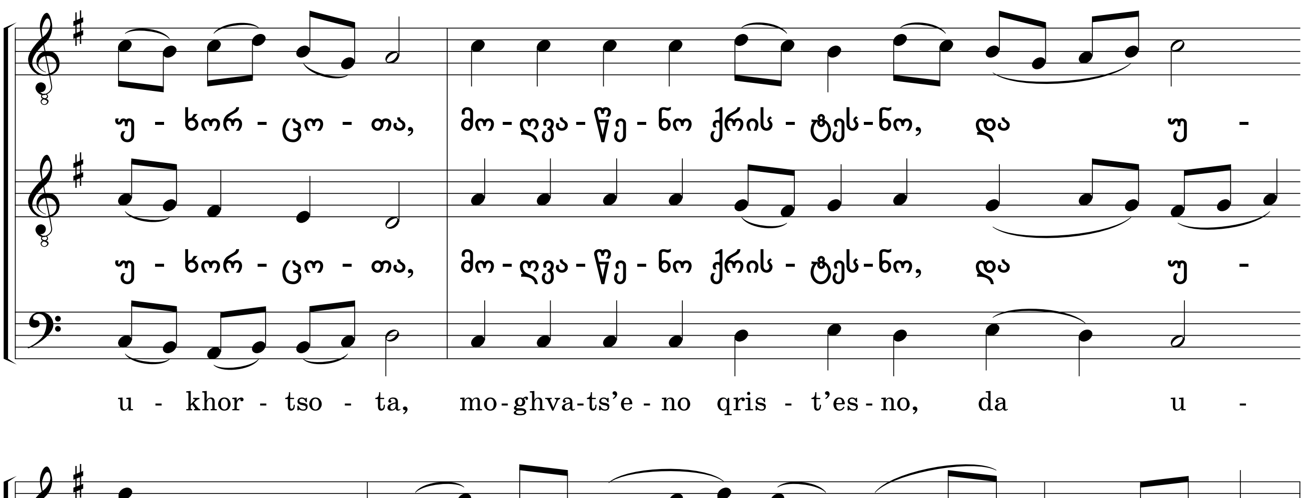

გა - ქუნ - და თქვენ, მო - წა - ფე - ნო ქრის - ტეს - ნო,
გა - ქუნ - და თქვენ, მო - წა - ფე - ნო ქრის - ტეს - ნო,
ga - qun - da tqven, mo - ts’a - pe - no qris - t’es - no,
ყო - ველ - ნი გა - ნა - ბრძნვე-ნით და გა - ნა - ნათ - ლე - ნით
ყო - ველ - ნი გა - ნა - ბრძნვე-ნით და გა - ნა - ნათ - ლე - ნით
q’o - vel - ni ga - na - brdznve-nit da ga - na - nat - le - nit
სი - სუ-ლე-ლი-თა ქა - და - გე - ბა - თა თქვენ - თა - თა,
სი - სუ-ლე-ლი-თა ქა - და - გე - ბა - თა თქვენ - თა - თა,
si - su - le - li - ta qa - da - ge - ba - ta tqven - ta - ta,
სო - ფე - ლი გა - ნა - ბრწყინ - ვეთ და მე - ცნი - ე -
სო - ფე - ლი გა - ნა - ბრწყინ - ვეთ და მე - ცნი - ე -
so - pe - li ga - na - brts’q’in - vet da me - tsni - e -

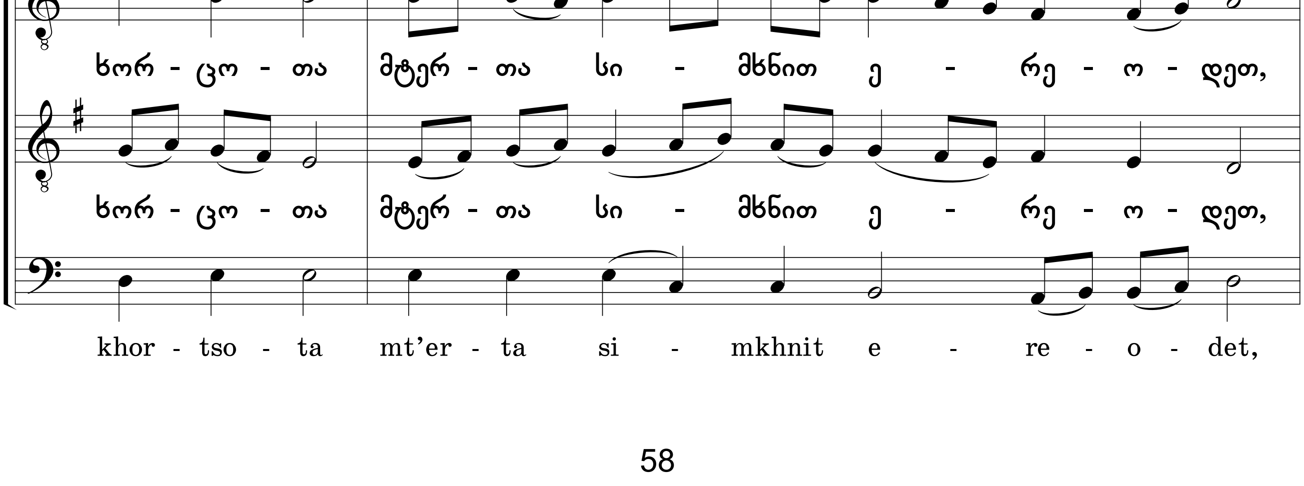


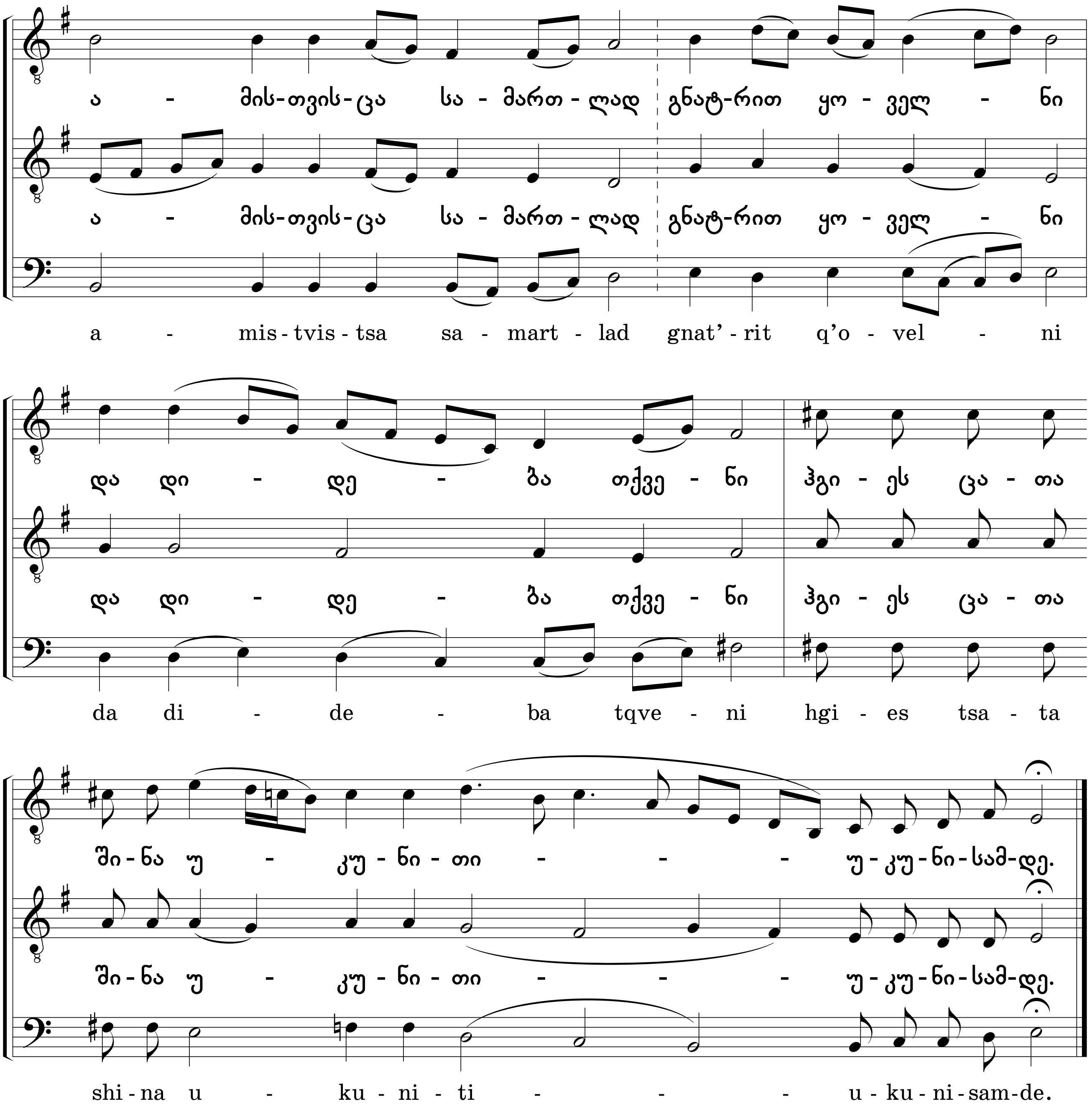
გ დასდებელი
Troparion 3

28





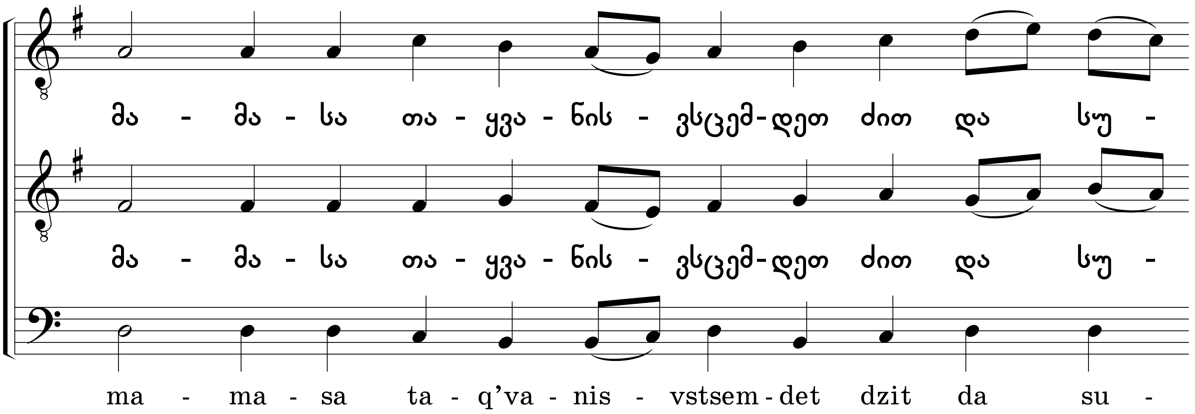


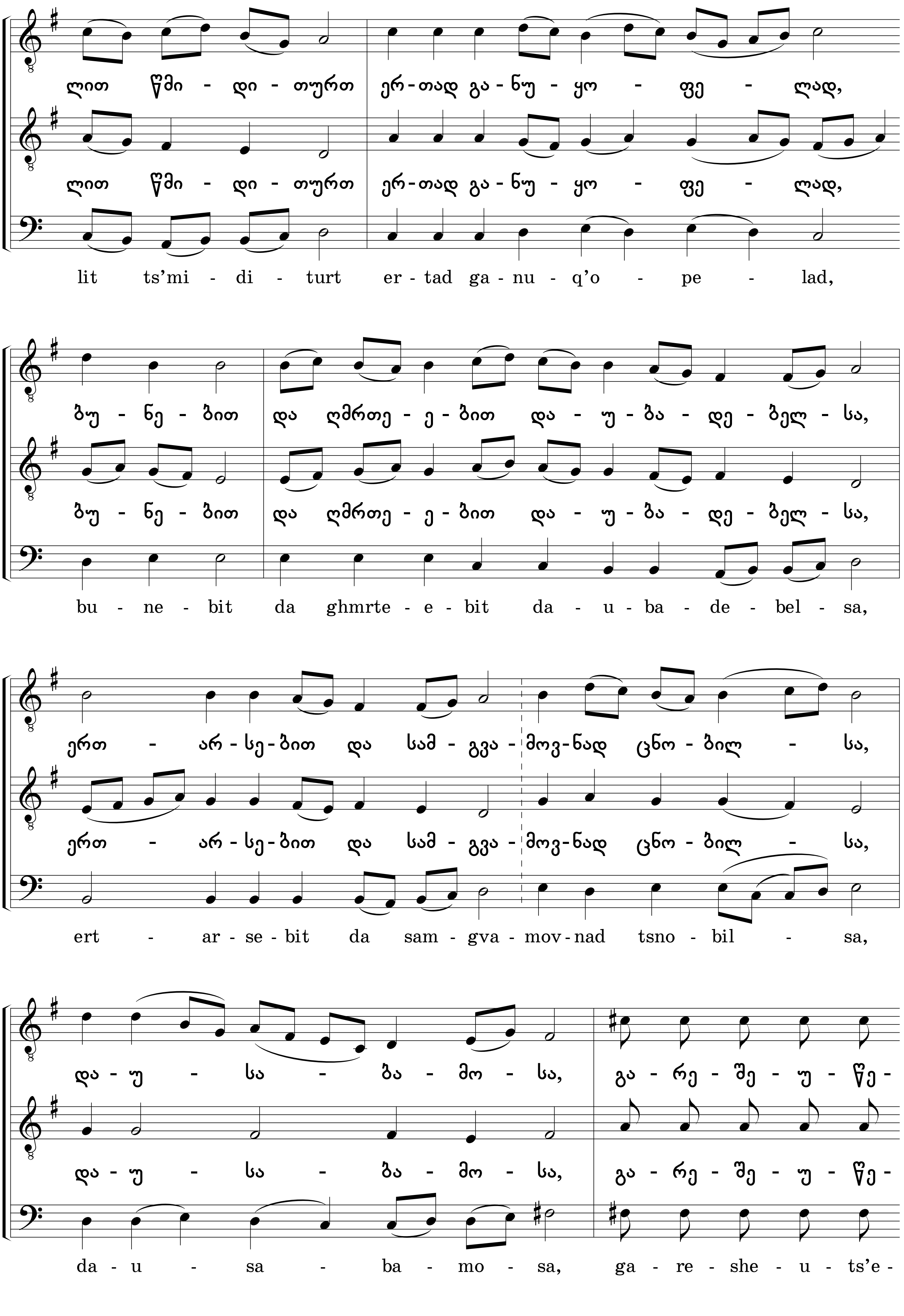


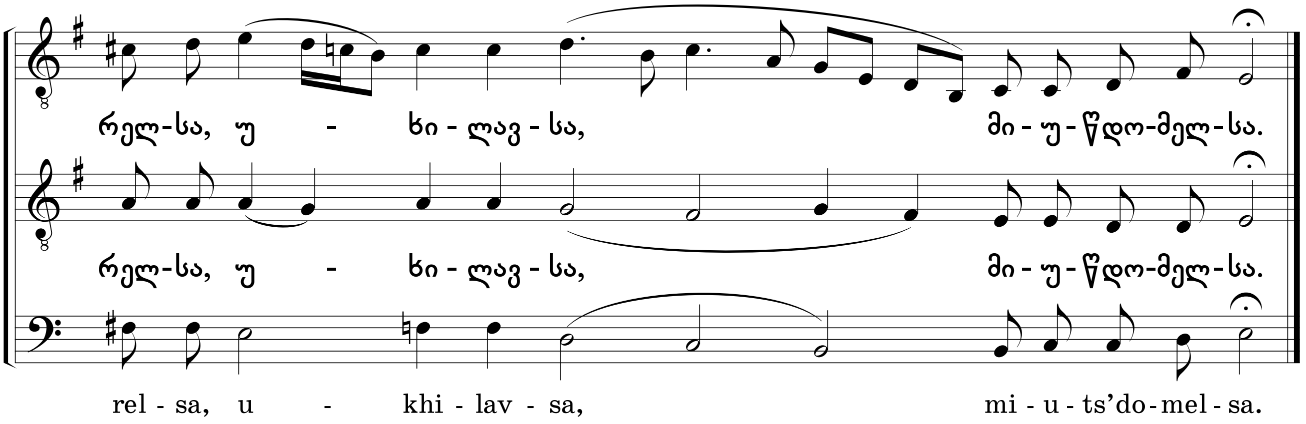
დიდებაჲ.

Glory.

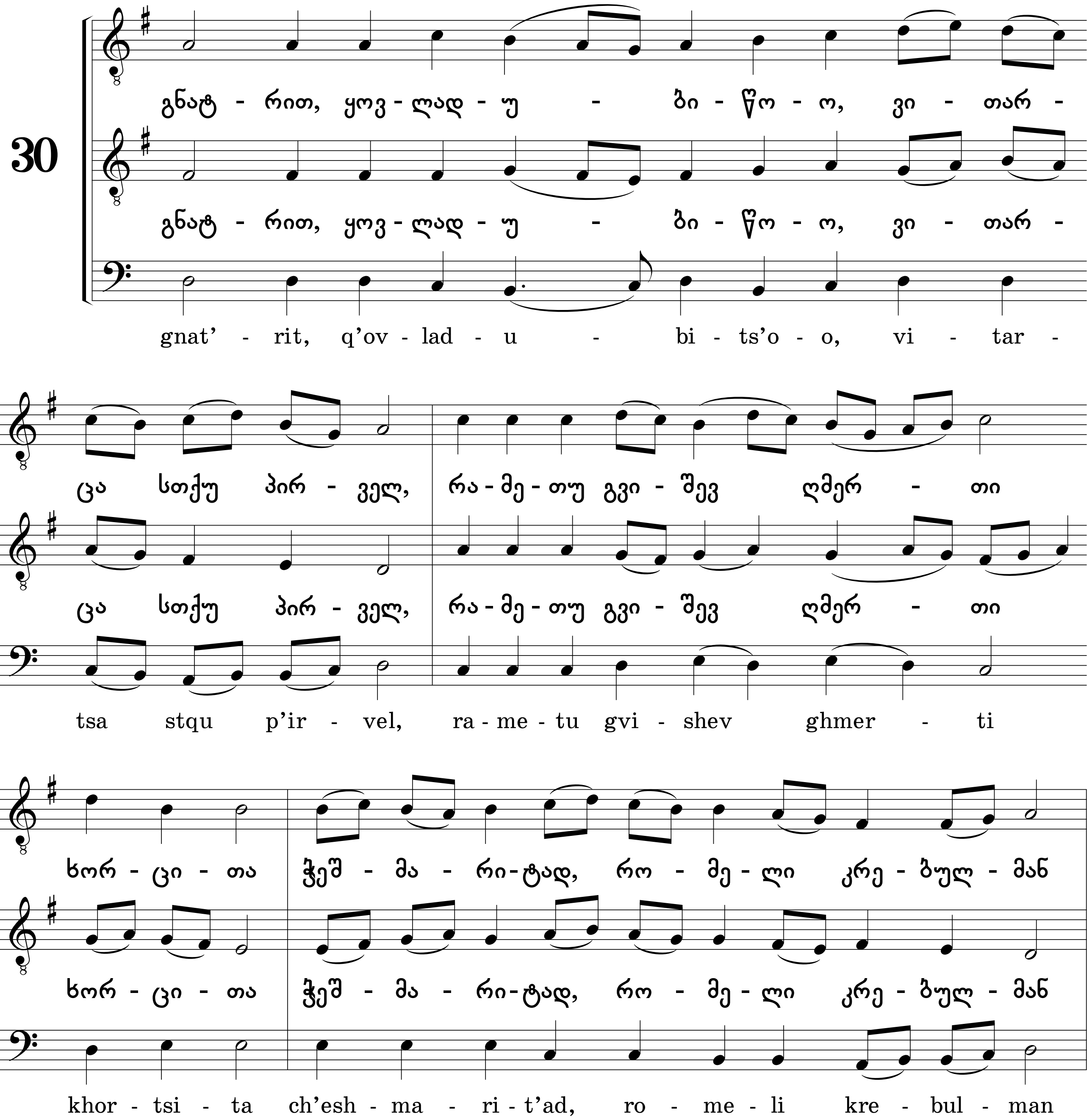
29

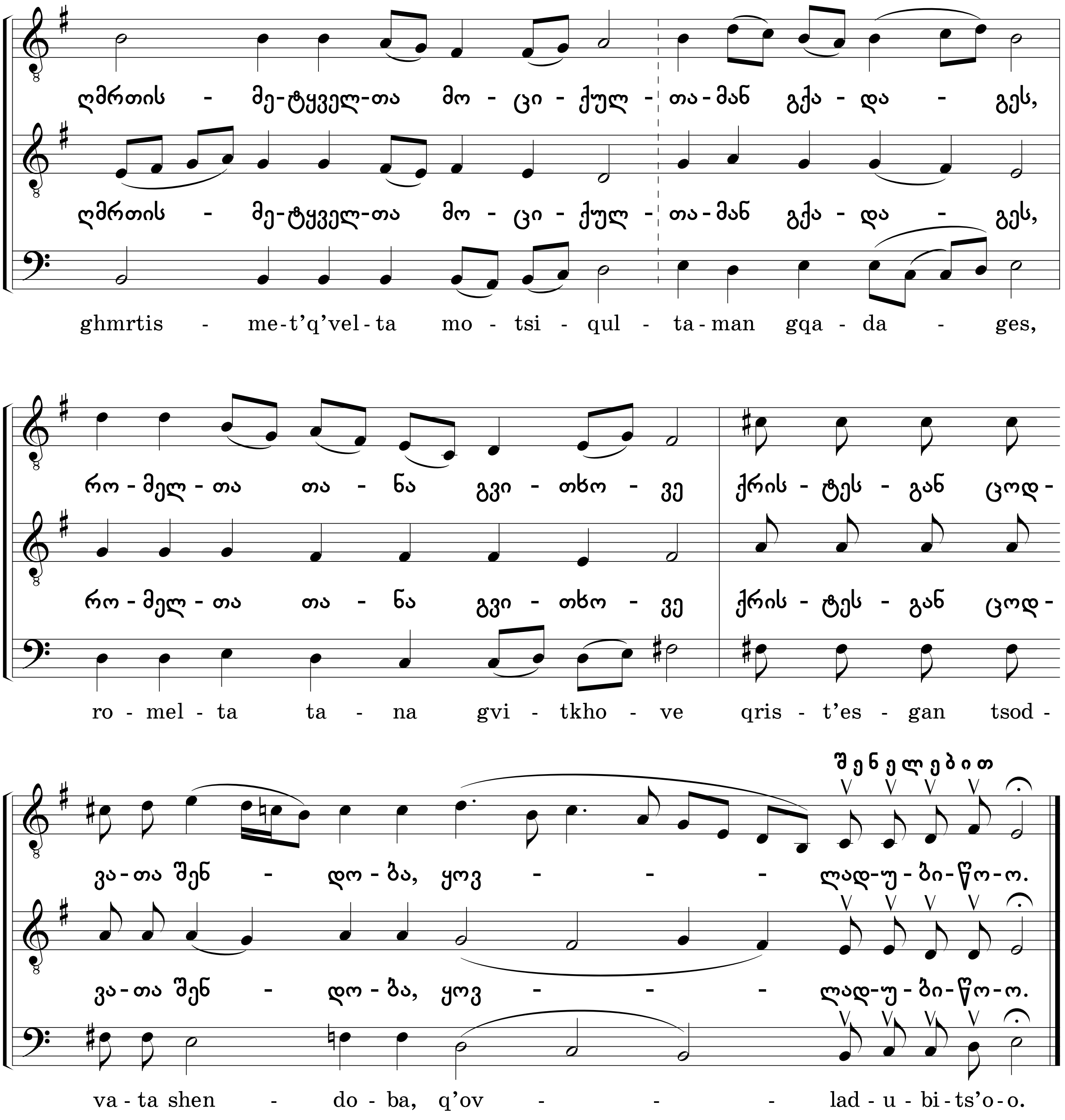



ლით წმი - დი - თურთ ერ - თად გა - ნუ - ყო - ფე - ლად,
ლით წმი - დი - თურთ ერ - თად გა - ნუ - ყო - ფე - ლად,
lit ts’mi - di - turt er - tad ga - nu - q’o - pe - lad,
ბუ - ნე - ბით და ღმრთე - ე - ბით და - უ - ბა - დე - ბელ - სა,
ბუ - ნე - ბით და ღმრთე - ე - ბით და - უ - ბა - დე - ბელ - სა,
bu - ne - bit da ghmrte - e - bit da - u - ba - de - bel - sa,
ერთ - არ - სე - ბით და სამ - გვა - მოვ - ნად ცნო - ბილ - სა,
ერთ - არ - სე - ბით და სამ - გვა - მოვ - ნად ცნო - ბილ - სა,
ert - ar - se - bit da sam - gva - mov - nad tsno - bil - sa,
და - უ - სა - ბა - მო - სა, გა - რე - შე - უ - წე -
და - უ - სა - ბა - მო - სა, გა - რე - შე - უ - წე -
da - u - sa - ba - mo - sa, ga - re - she - u - ts’e -


რელ-სა, უ - ხი - ლავ - სა, მი - უ - წდო-მელ-სა.
რელ-სა, უ - ხი - ლავ - სა, მი - უ - წდო-მელ-სა.
rel - sa, u - khi - lav - sa, mi - u - ts'do - mel - sa.

აწ და.
Now and.


30
გნატ - რით, ყოვ - ლად - უ - ბი - წო - ო, ვი - თარ -
გნატ - რით, ყოვ - ლად - უ - ბი - წო - ო, ვი - თარ -
gnat' - rit, q'ov - lad - u - bi - ts'o - o, vi - tar -
ცა სთქუ პირ - ველ, რა - მე - თუ გვი - შევ ღმერ - თი
ცა სთქუ პირ - ველ, რა - მე - თუ გვი - შევ ღმერ - თი
tsa stqu p'ir - vel, ra - me - tu gvi - shev ghmer - ti
ხორ - ცი - თა ჭეშ - მა - რი - ტად, რო - მე - ლი კრე - ბულ - მან
ხორ - ცი - თა ჭეშ - მა - რი - ტად, რო - მე - ლი კრე - ბულ - მან
khor - tsi - ta ch'esh - ma - ri - t'ad, ro - me - li kre - bul - man


ღმრთის - მე-ტყველ-თა მო - ცი - ქულ - თა-მან გქა - და - გეს,
ღმრთის - მე-ტყველ-თა მო - ცი - ქულ - თა-მან გქა - და - გეს,
ghmrtis - me-t’q’vel-ta mo - tsi - qul - ta-man gqa - da - ges,
რო - მელ - თა თა - ნა გვი - თხო - ვე ქრის - ტეს - გან ცოდ-
რო - მელ - თა თა - ნა გვი - თხო - ვე ქრის - ტეს - გან ცოდ-
ro - mel - ta ta - na gvi - tkho - ve qris - t’es - gan tsod -
შენელებით
ვა-თა შენ - დო - ბა, ყოვ - - - ლად-უ-ბი-წო-ო.
ვა-თა შენ - დო - ბა, ყოვ - - - ლად-უ-ბი-წო-ო.
va - ta shen - do - ba, q’ov - - - lad - u - bi - ts’o - o.

პარასკევსა მომიქსენენი ჴმაჲ ა

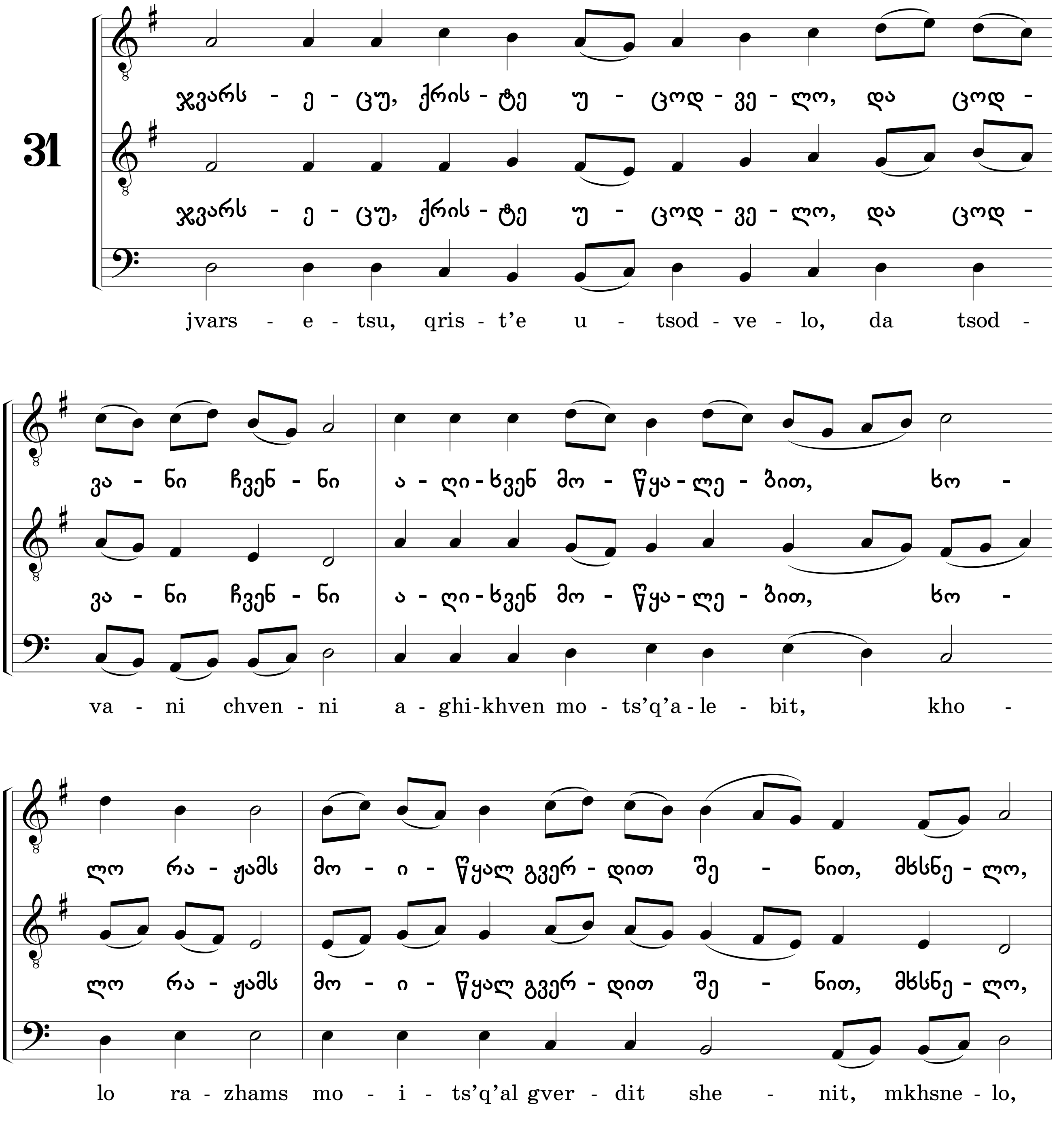
Friday Troparia on the Beatitudes the First Tone

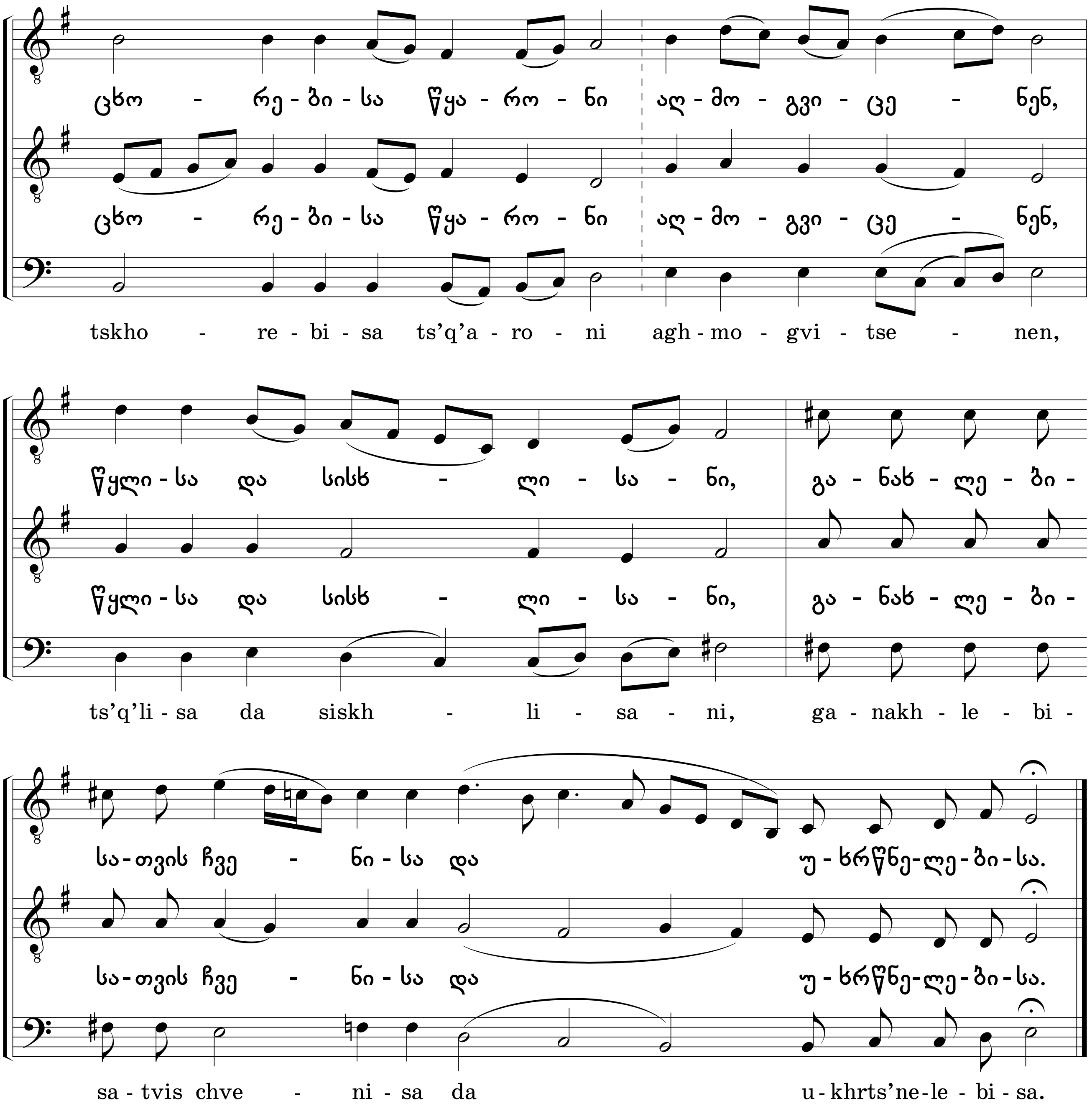
შენ, სიტყუაჲ დაუსაბამოჲ...

Thou, the Unoriginate Word...

ა დასდებელი

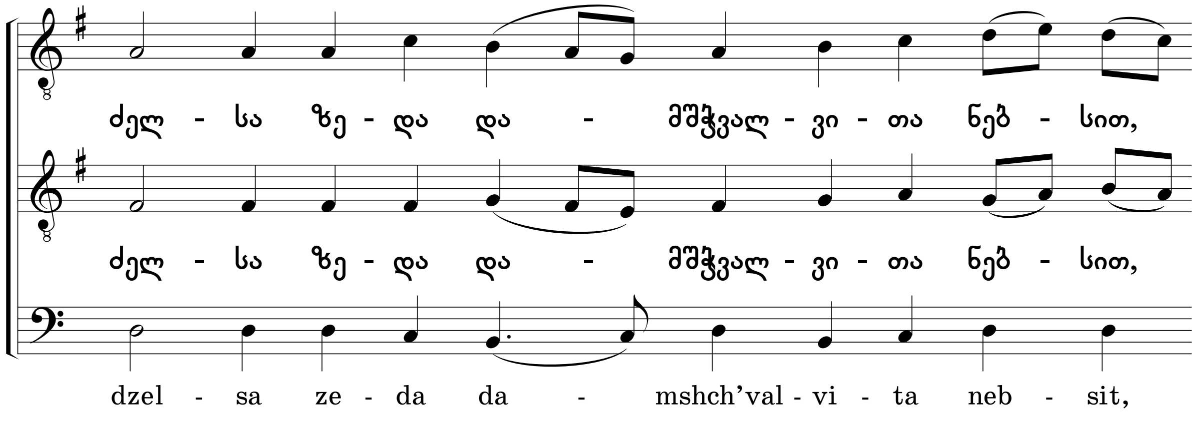
Troparion 1

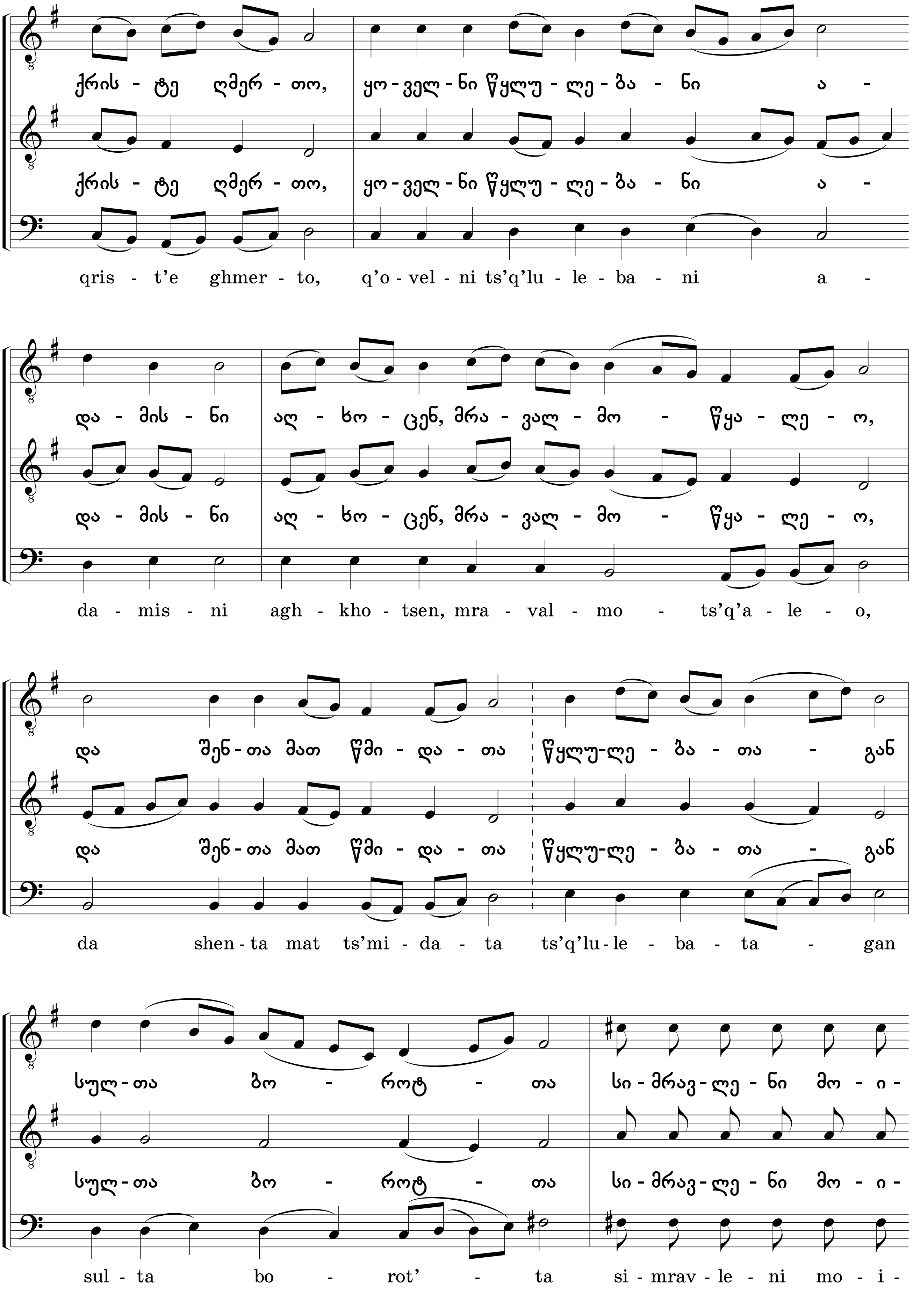


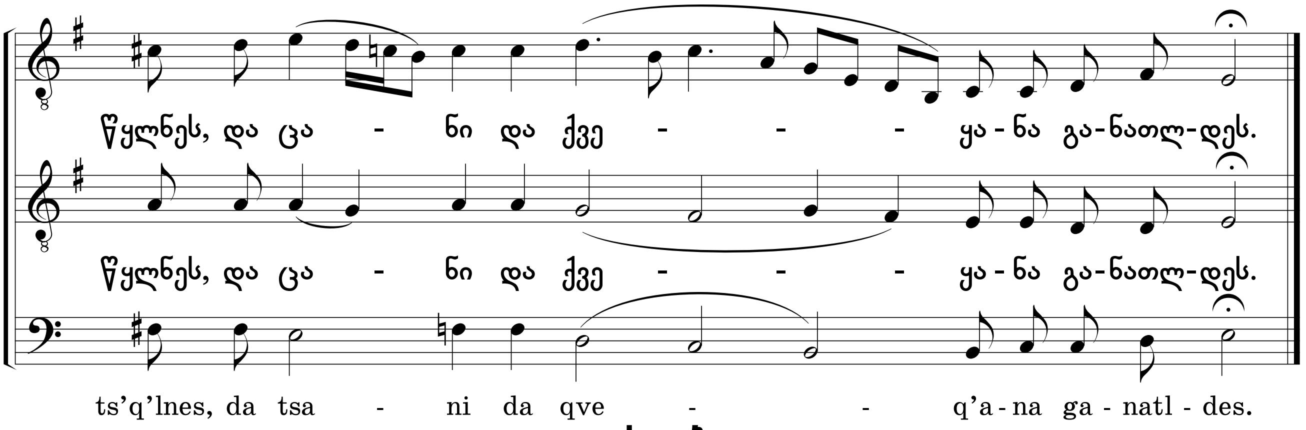


ბ დასდებელი
Troparion 2

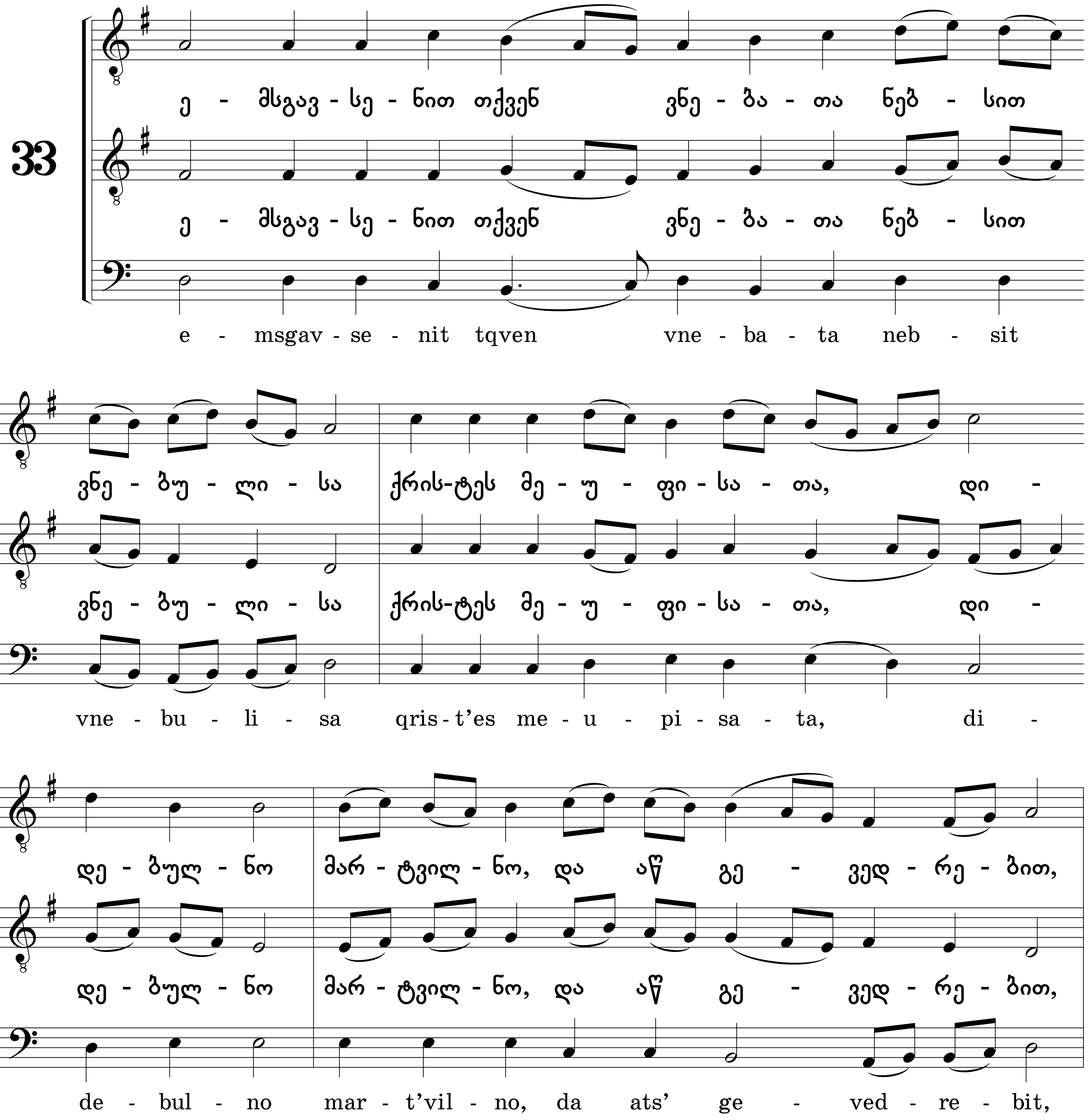
32

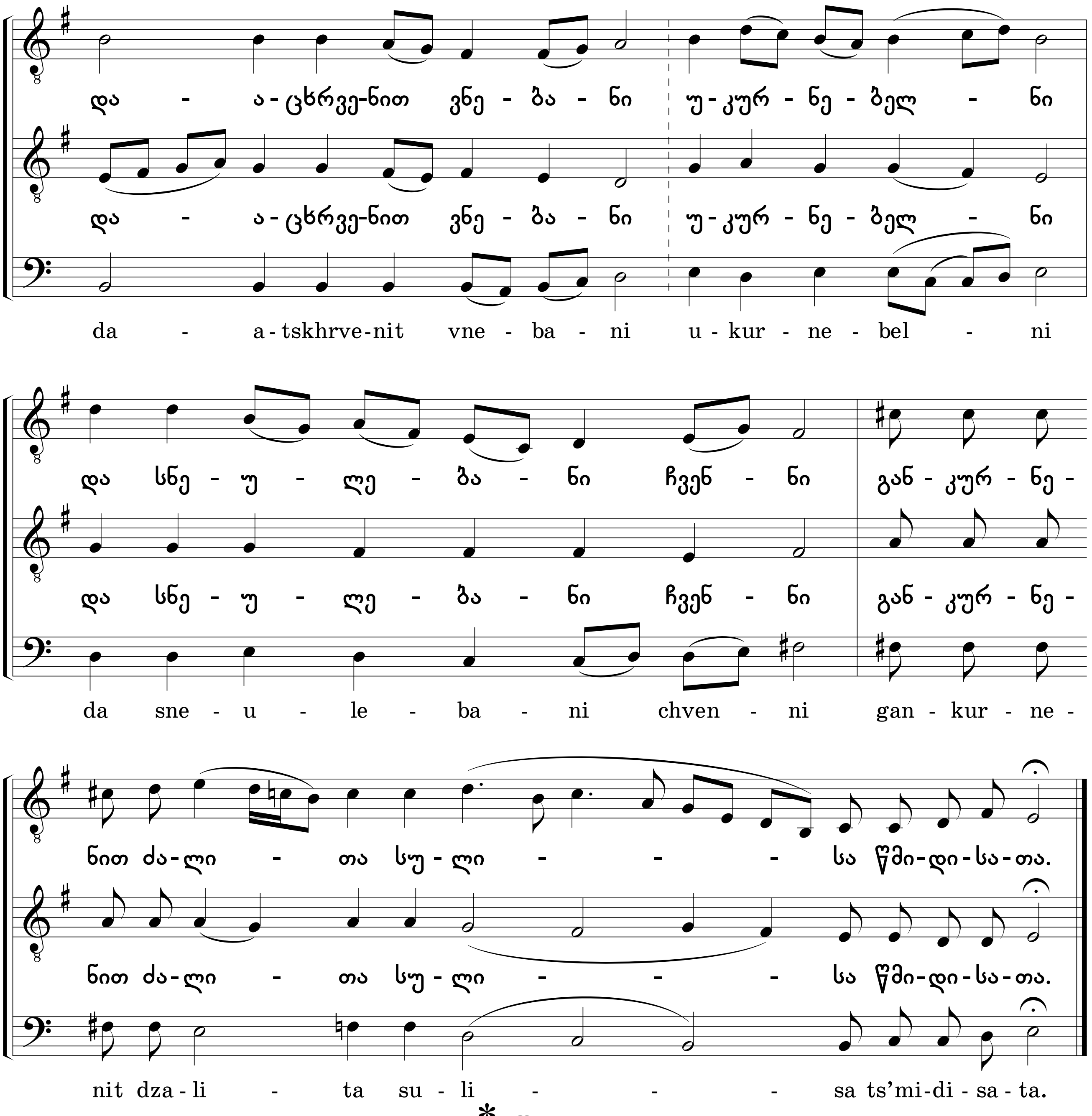



ქრის - ტე ღმერ - თო, ყო - ველ - ნი წყლუ - ლე - ბა - ნი ა -
ქრის - ტე ღმერ - თო, ყო - ველ - ნი წყლუ - ლე - ბა - ნი ა -
qris - t’e ghmer - to, q’o - vel - ni ts’q’lu - le - ba - ni a -
და - მის - ნი აღ - ხო - ცენ, მრა - ვალ - მო - წყა - ლე - ო,
და - მის - ნი აღ - ხო - ცენ, მრა - ვალ - მო - წყა - ლე - ო,
da - mis - ni agh - kho - tsen, mra - val - mo - ts’q’a - le - o,
და შენ - თა მათ წმი - და - თა წყლუ-ლე - ბა - თა - გან
და შენ - თა მათ წმი - და - თა წყლუ-ლე - ბა - თა - გან
da shen - ta mat ts’mi - da - ta ts’q’lu-le - ba - ta - gan
სულ - თა ბო - როტ - თა სი - მრავ - ლე - ნი მო - ი -
სულ - თა ბო - როტ - თა სი - მრავ - ლე - ნი მო - ი -
sul - ta bo - rot’ - ta si - mrav - le - ni mo - i -



გ დასდებელი
Troparion 3

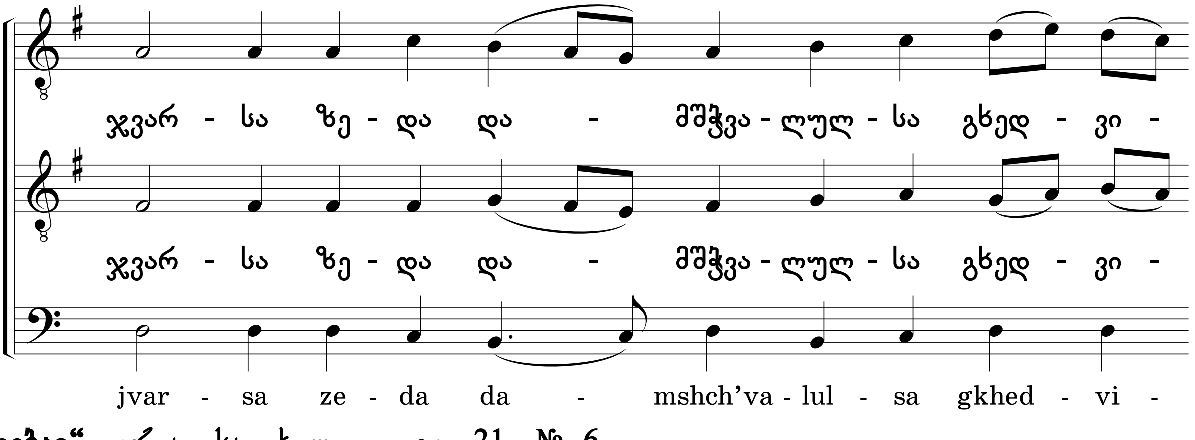




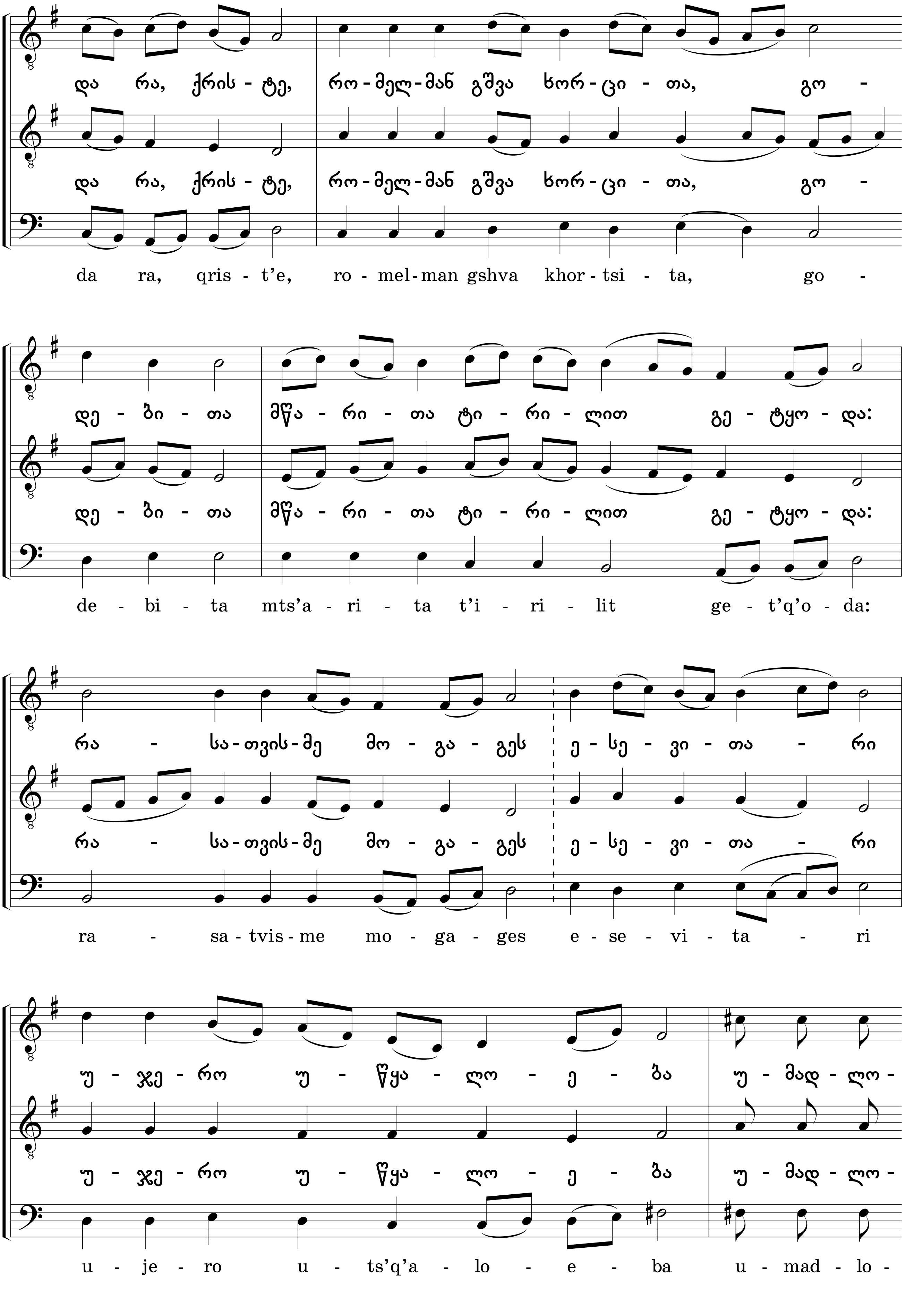
*აწ და.

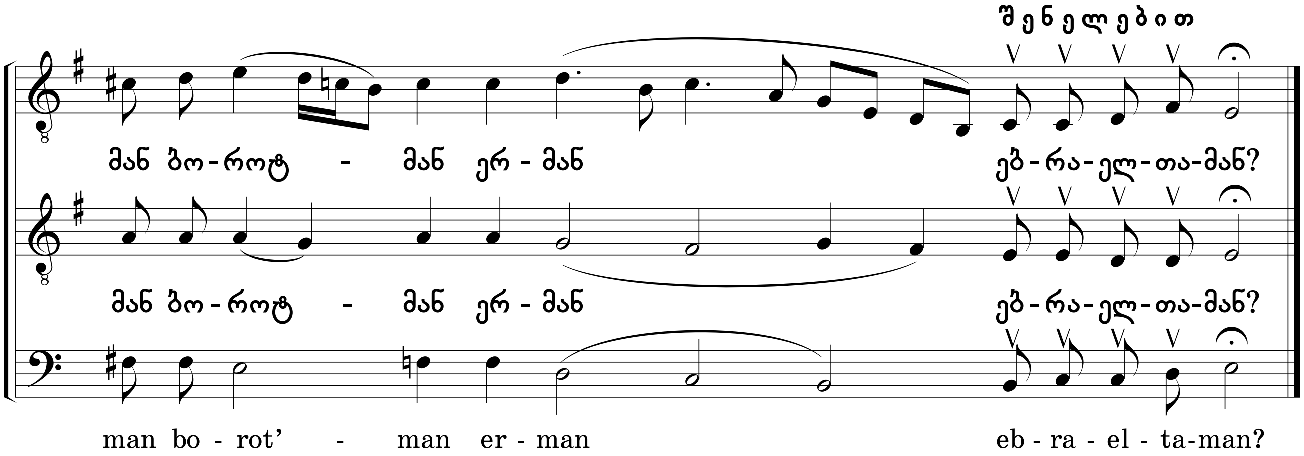
Now and.

34



* „დიდებაჲ“ კჳრიაკესა იხილე – გვ. 21, № 6.


და რა, ქრის - ტე, რო - მელ - მან გშვა ხორ - ცი - თა, გო -
და რა, ქრის - ტე, რო - მელ - მან გშვა ხორ - ცი - თა, გო -
da ra, qris - t'e, ro - mel - man gshva khor - tsi - ta, go -
დე - ბი - თა მწა - რი - თა ტი - რი - ლით გე - ტყო - და:
დე - ბი - თა მწა - რი - თა ტი - რი - ლით გე - ტყო - და:
de - bi - ta mts'a - ri - ta t'i - ri - lit ge - t'q'o - da:
რა - სა - თვის - მე მო - გა - გეს ე - სე - ვი - თა - რი
რა - სა - თვის - მე მო - გა - გეს ე - სე - ვი - თა - რი
ra - sa - tvis - me mo - ga - ges e - se - vi - ta - ri
უ - ჯე - რო უ - წყა - ლო - ე - ბა უ - მად - ლო -
უ - ჯე - რო უ - წყა - ლო - ე - ბა უ - მად - ლო -
u - je - ro u - ts'q'a - lo - e - ba u - mad - lo -


შენელებით
მან ბო-როტ - მან ერ-მან ებ-რა-ელ-თა-მან?
მან ბო-როტ - მან ერ-მან ებ-რა-ელ-თა-მან?
man bo - rot’ - man er - man eb - ra - el - ta-man?

შაბათსა მომიქსენენი ჴმაჲ ა

Saturday Troparia on the Beatitudes the First Tone

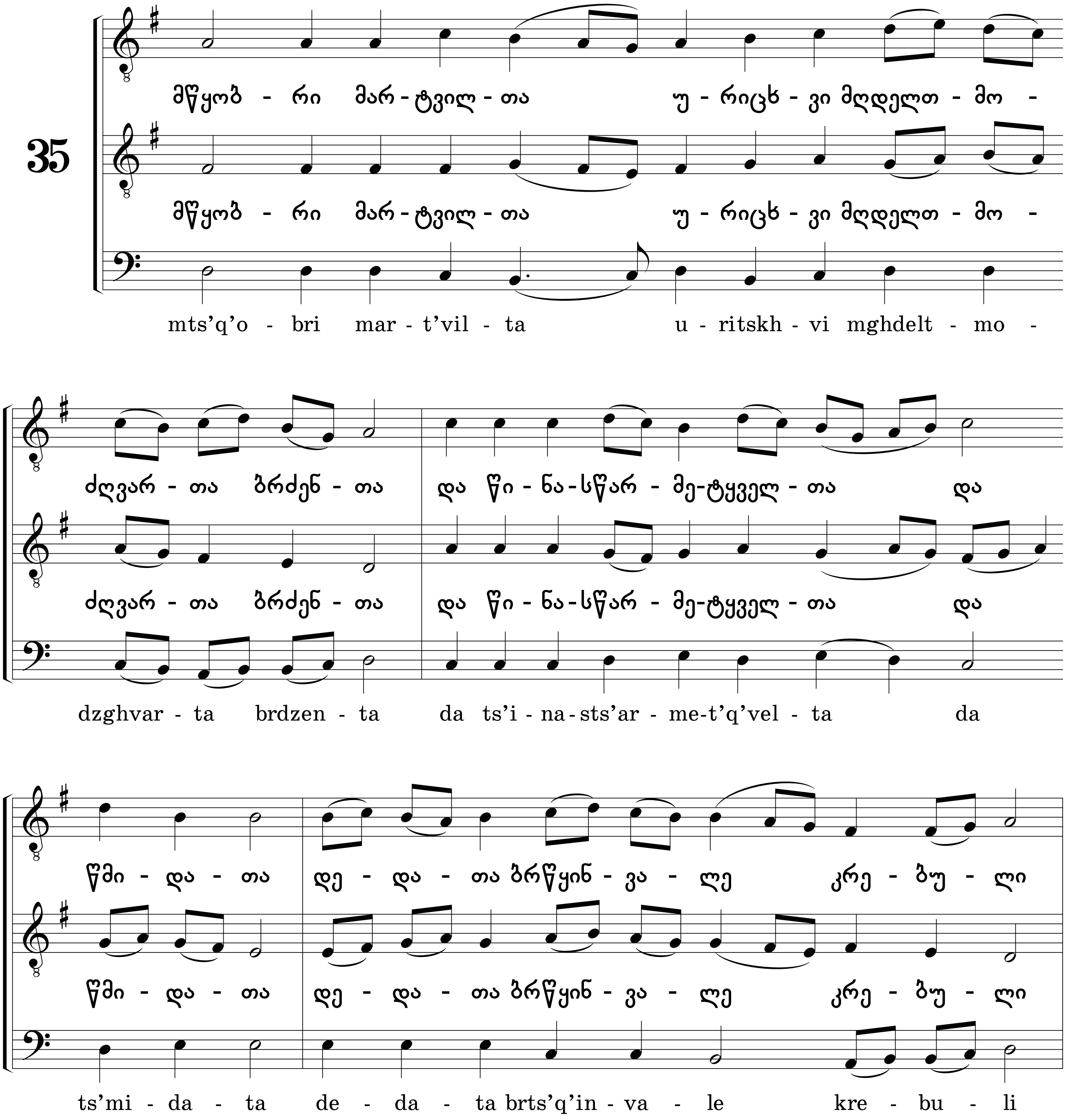
შენ, სიტყუაჲ დაუსაბამოჲ...

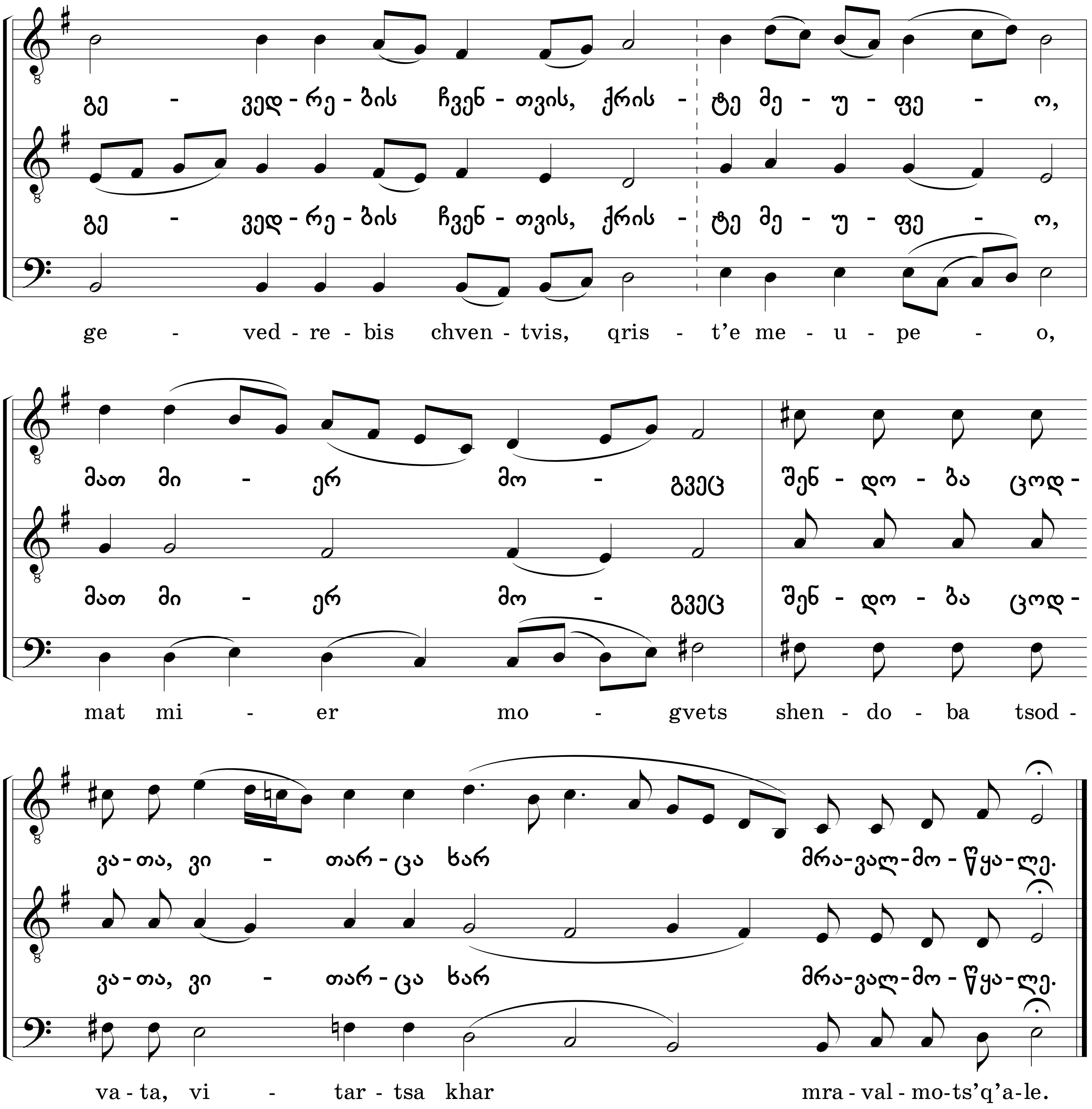
Thou, the Unoriginate Word...

ა დასდებელი

Troparion 1

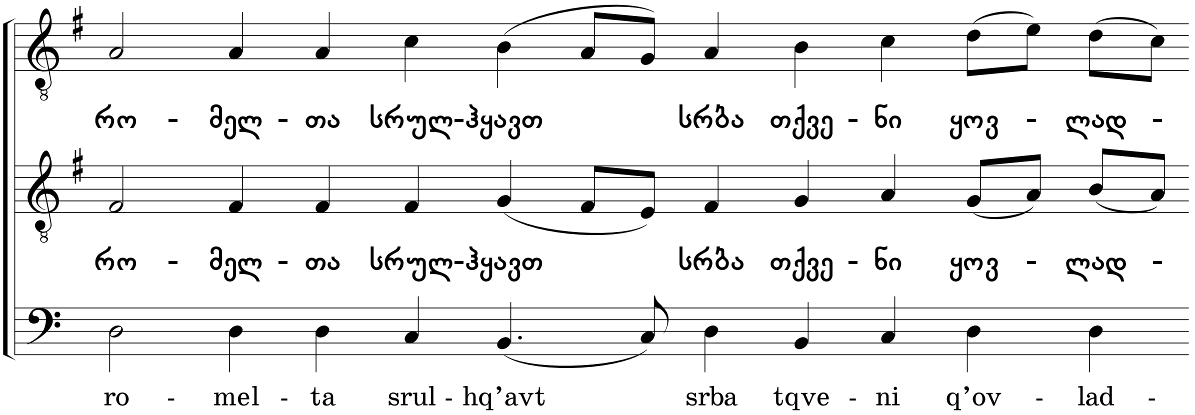
35

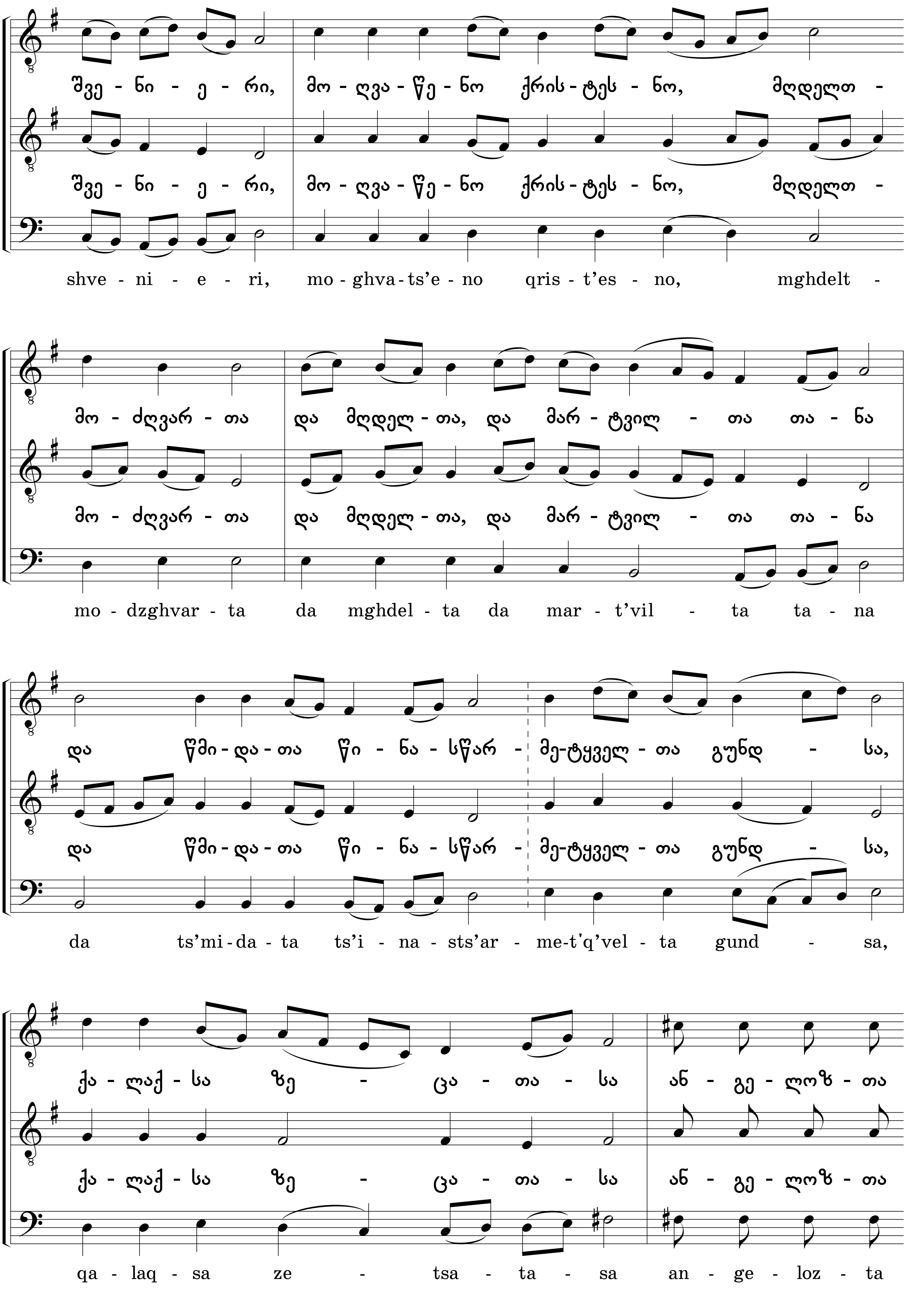


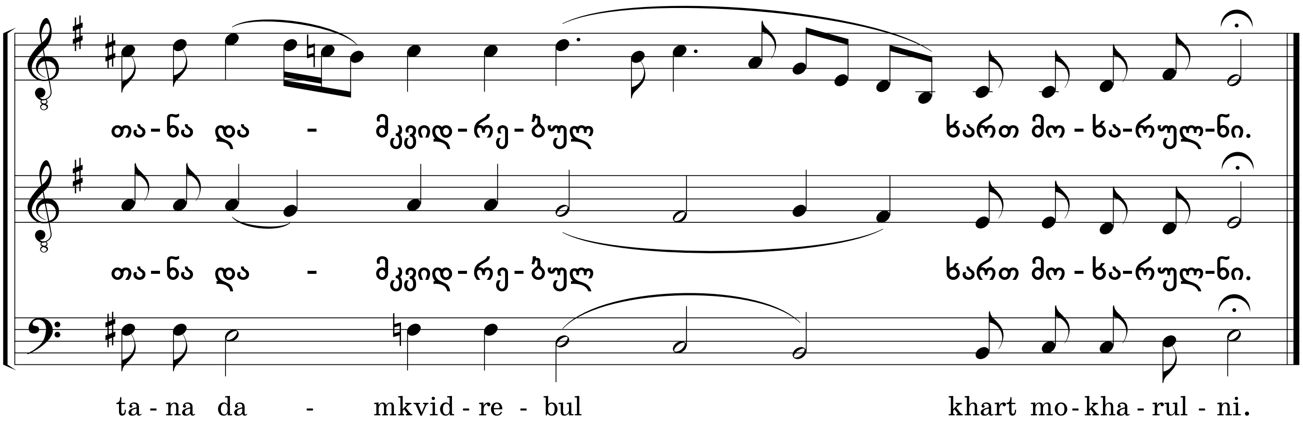


ბ დასდებელი
Troparion 2

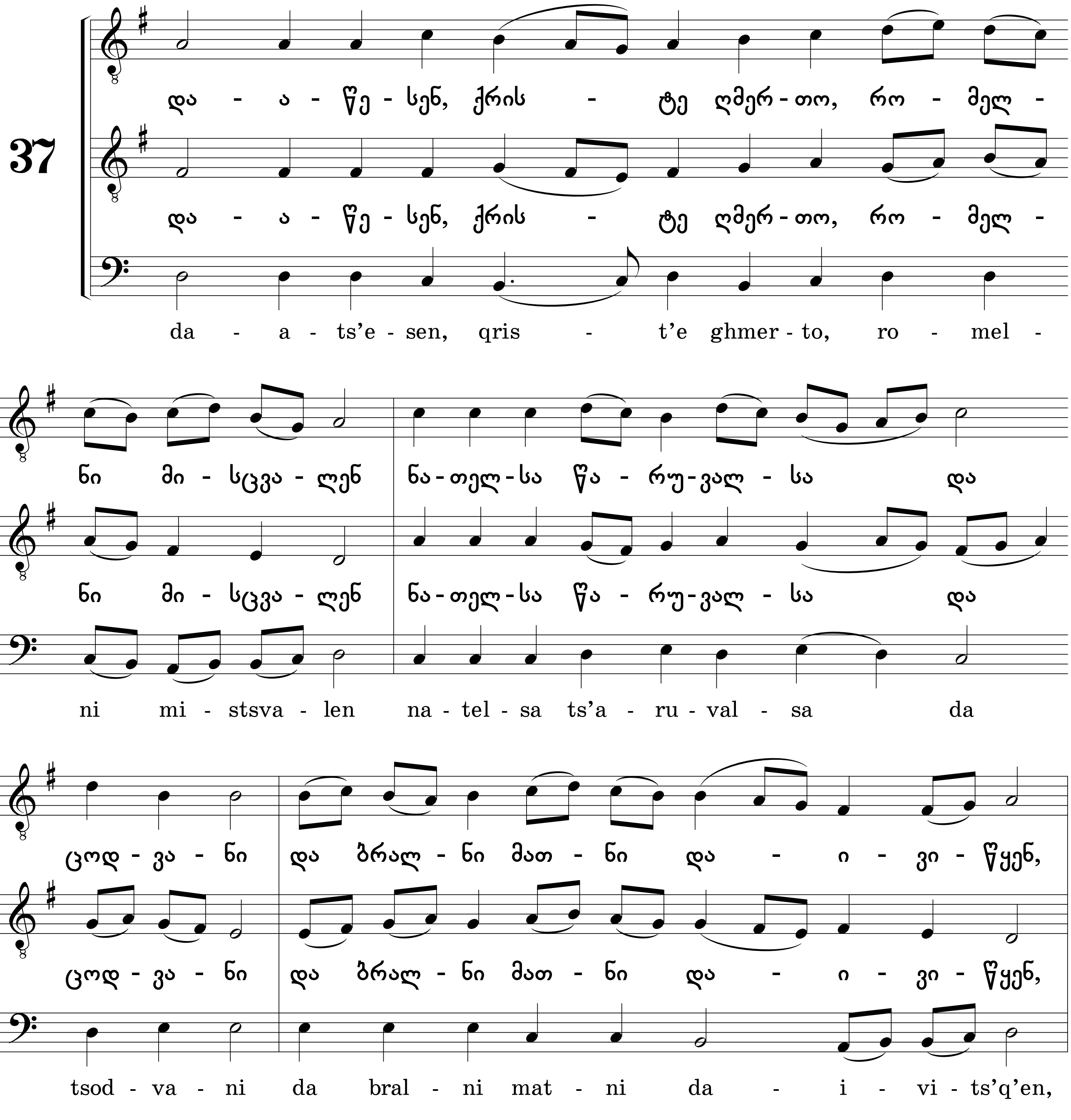
36

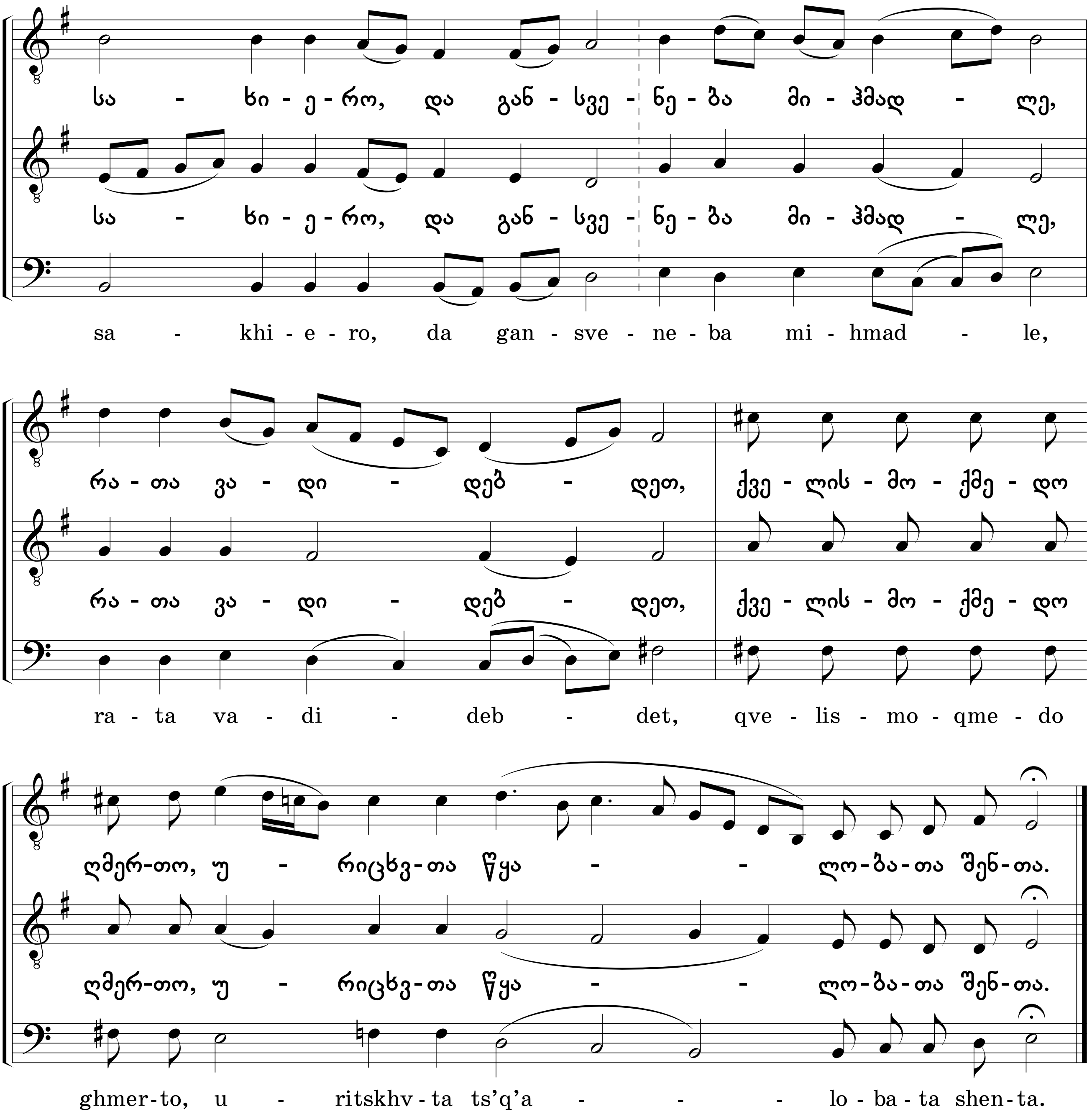



შვე - ნი - ე - რი, მო - ღვა - წე - ნო ქრის - ტეს - ნო, მღდელთ -
შვე - ნი - ე - რი, მო - ღვა - წე - ნო ქრის - ტეს - ნო, მღდელთ -
shve - ni - e - ri, mo - ghva - ts’e - no qris - t’es - no, mghdelt -
მო - ძღვარ - თა და მღდელ - თა, და მარ - ტვილ - თა თა - ნა
მო - ძღვარ - თა და მღდელ - თა, და მარ - ტვილ - თა თა - ნა
mo - dzghvar - ta da mghdel - ta da mar - t’vil - ta ta - na
და წმი - და - თა წი - ნა - სწარ - მე-ტყველ - თა გუნდ - სა,
და წმი - და - თა წი - ნა - სწარ - მე-ტყველ - თა გუნდ - სა,
da ts’mi - da - ta ts’i - na - sts’ar - me-t'q’vel - ta gund - sa,
ქა - ლაქ - სა ზე - ცა - თა - სა ან - გე - ლოზ - თა
ქა - ლაქ - სა ზე - ცა - თა - სა ან - გე - ლოზ - თა
qa - laq - sa ze - tsa - ta - sa an - ge - loz - ta



გ დასდებელი
Troparion 3

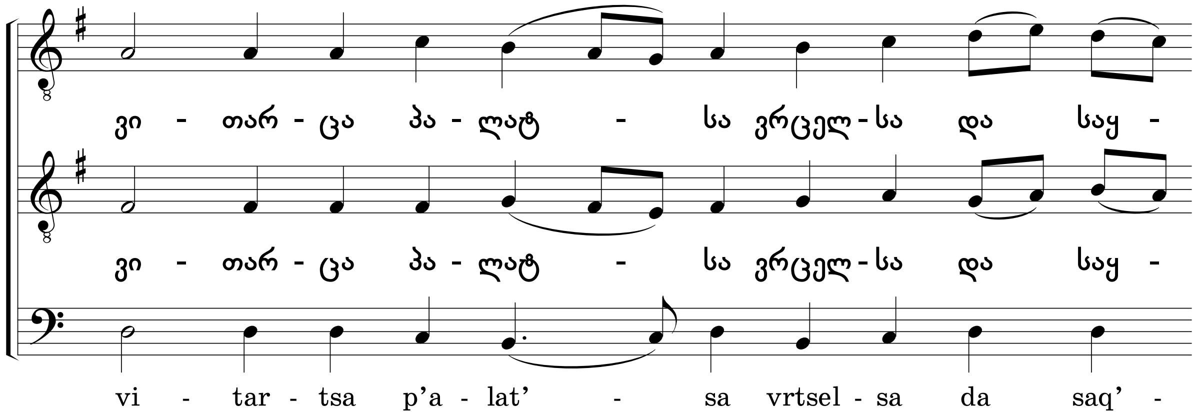




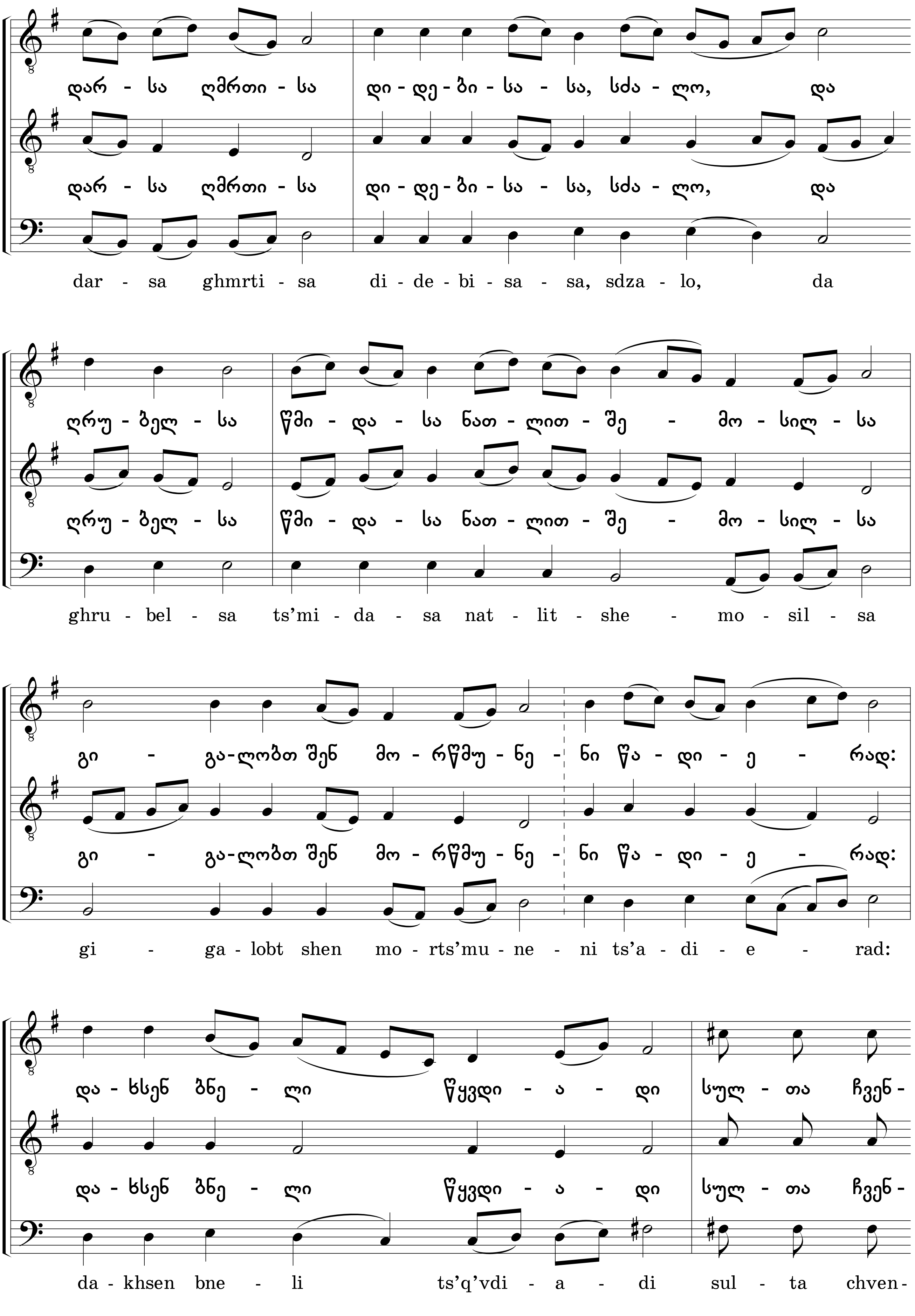
***აწ და.**

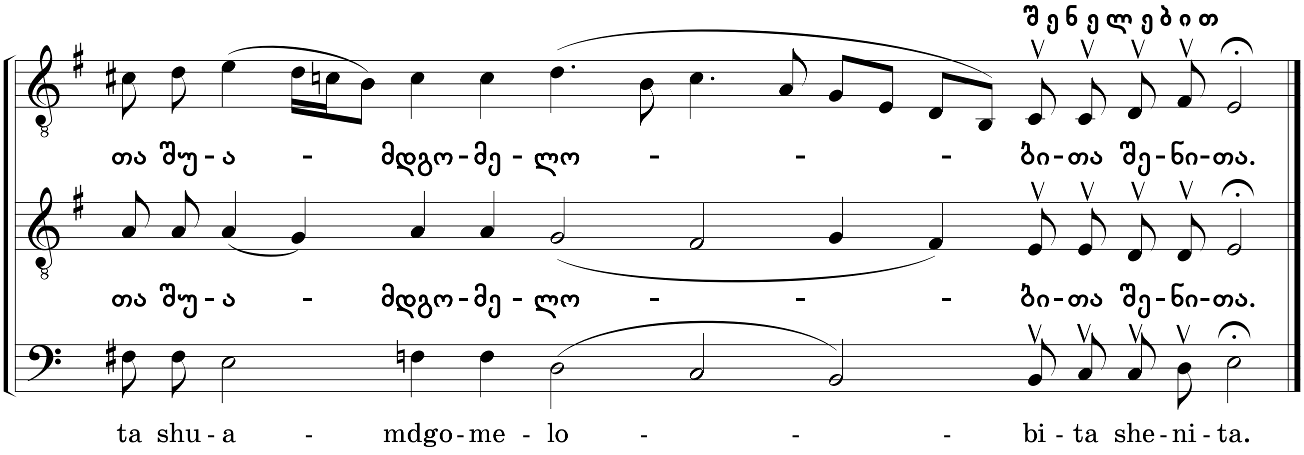
Now and.

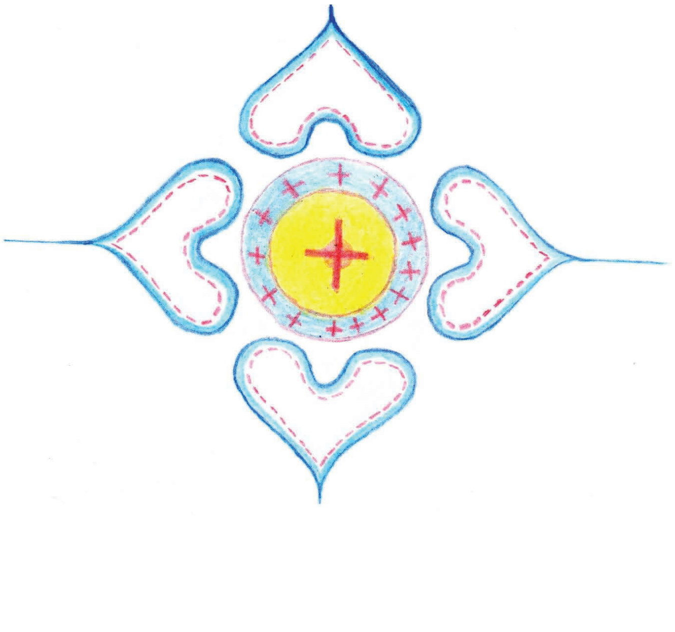
38



* „დიდებაჲ“ კჳრიაკესა იხილე – გვ. 21, № 6.


დარ - სა ღმრთი - სა დი - დე - ბი - სა - სა, სძა - ლო, და
დარ - სა ღმრთი - სა დი - დე - ბი - სა - სა, სძა - ლო, და
dar - sa ghmrti - sa di - de - bi - sa - sa, sdza - lo, da
ღრუ - ბელ - სა წმი - და - სა ნათ - ლით - შე - მო - სილ - სა
ღრუ - ბელ - სა წმი - და - სა ნათ - ლით - შე - მო - სილ - სა
ghru - bel - sa ts'mi - da - sa nat - lit - she - mo - sil - sa
გი - გა-ლობთ შენ მო - რწმუ - ნე - ნი წა - დი - ე - რად:
გი - გა-ლობთ შენ მო - რწმუ - ნე - ნი წა - დი - ე - რად:
gi - ga - lobt shen mo - rts'mu - ne - ni ts'a - di - e - rad:
და - ხსენ ბნე - ლი წყვდი - ა - დი სულ - თა ჩვენ -
და - ხსენ ბნე - ლი წყვდი - ა - დი სულ - თა ჩვენ -
da - khsen bne - li ts'q'vdi - a - di sul - ta chven -


შენელებით
თა შუ-ა - მდგო-მე-ლო - - - ბი-თა შე-ნი-თა.
თა შუ-ა - მდგო-მე-ლო - - - ბი-თა შე-ნი-თა.
ta shu-a - mdgo-me-lo - - - bi-ta she-ni-ta.



ᲙᲣᲠᲘᲐᲙᲔᲡᲐ ᲛᲝᲛᲘᲥᲡᲔᲜᲔᲜᲘ ჴმაჲ ბ

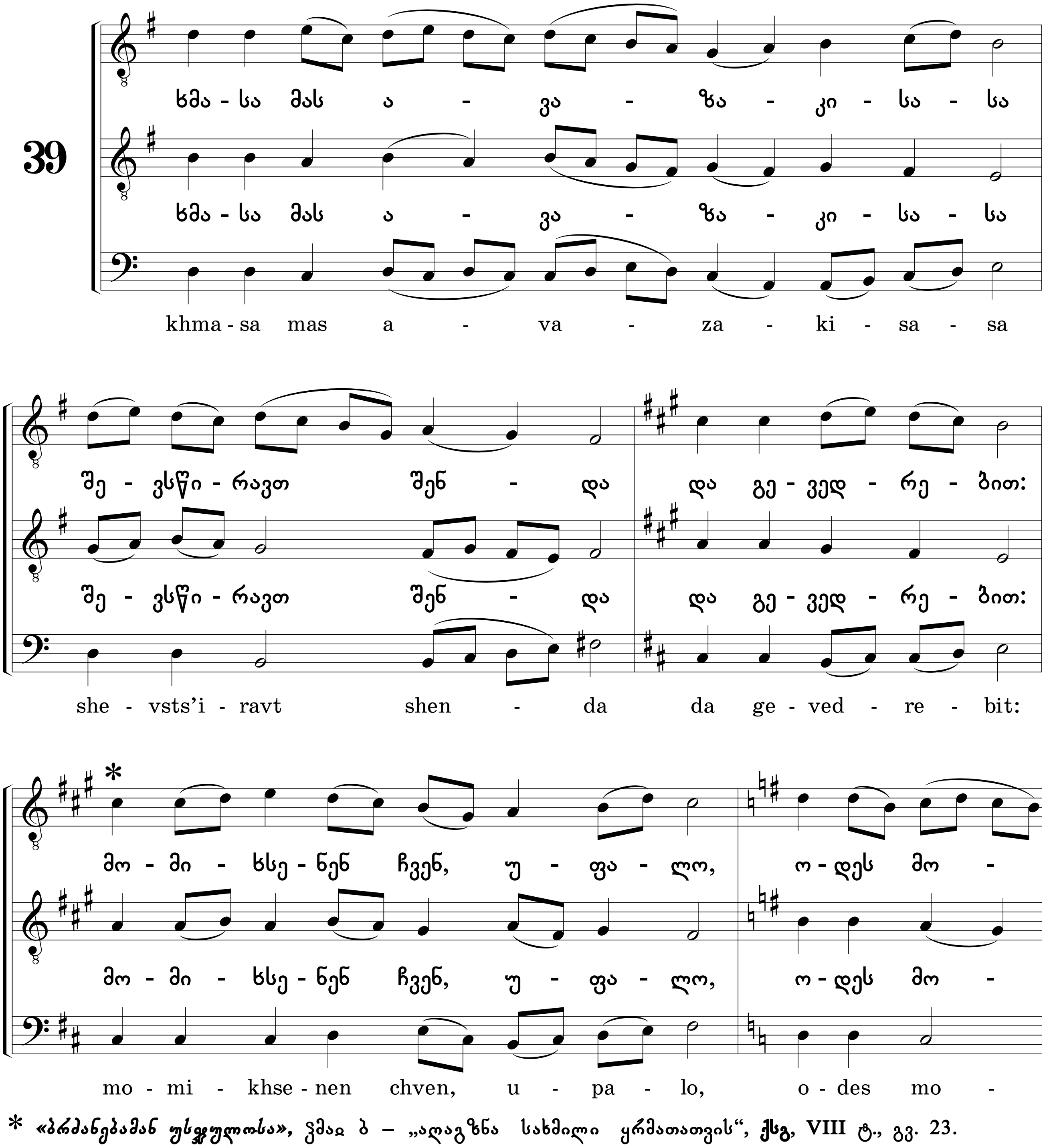
Sunday Troparia on the Beatitudes the Second Tone

შენ, ყოვლადწმიდაო ქალწულო...

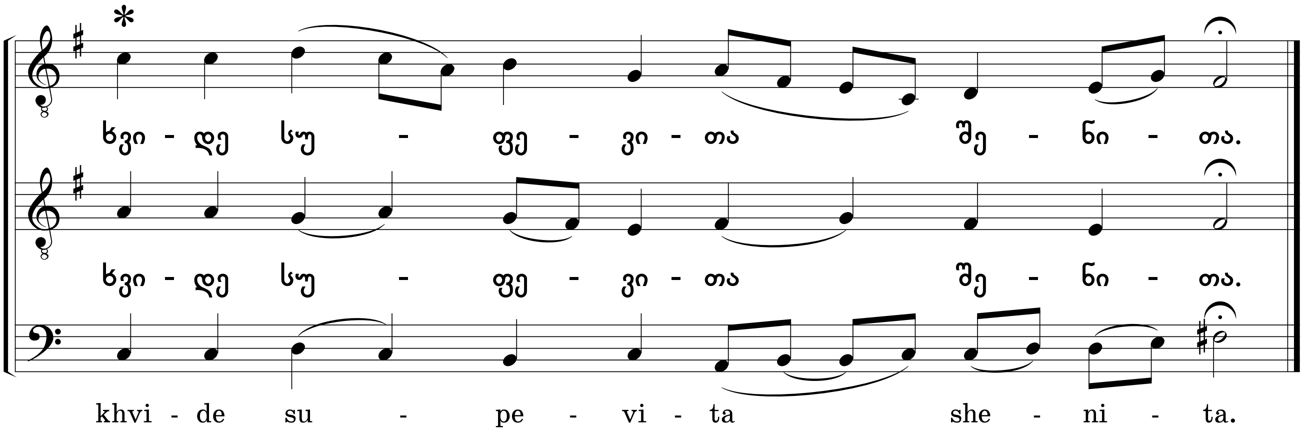
Thou, O Most Holy Virgin...

ა დასდებელი

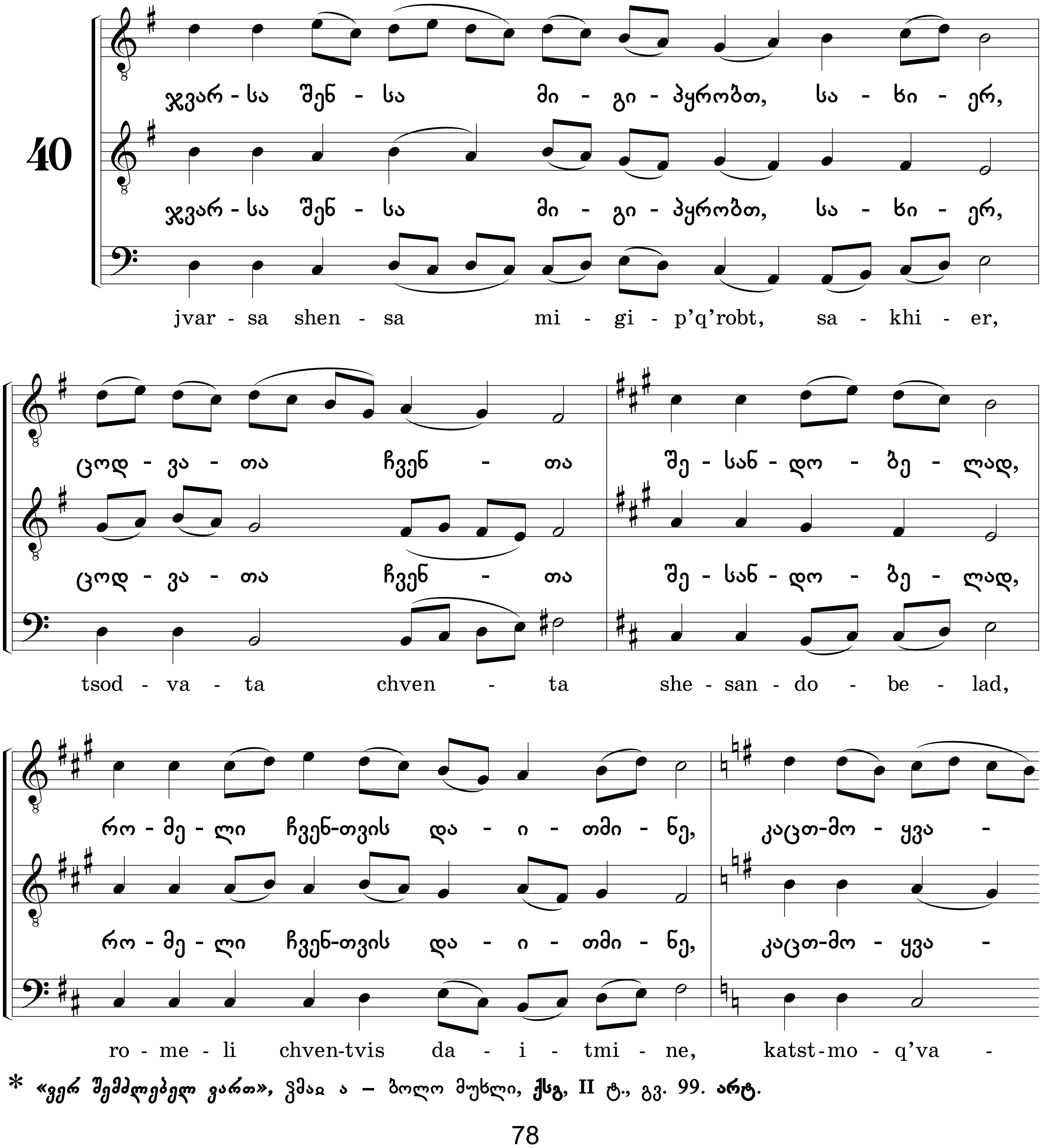
Troparion 1



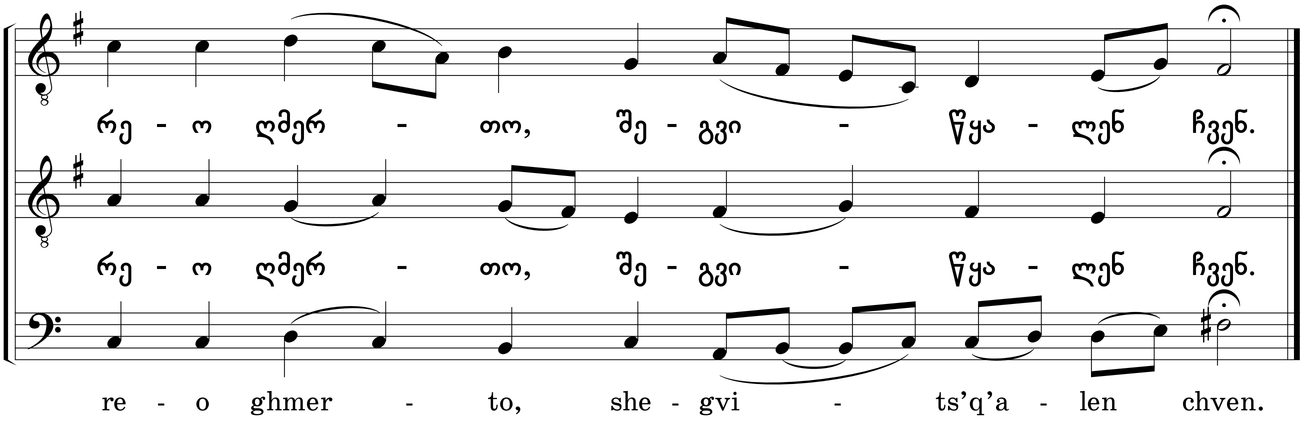
* «ბრძანებამან უსჯულოისა», ჴმაჲ ბ – „აღაგზნა სახმილი ყრმათათვის“, **ქსგ**, VIII ტ., გვ. 23.



ბ დასდებელი
Troparion 2

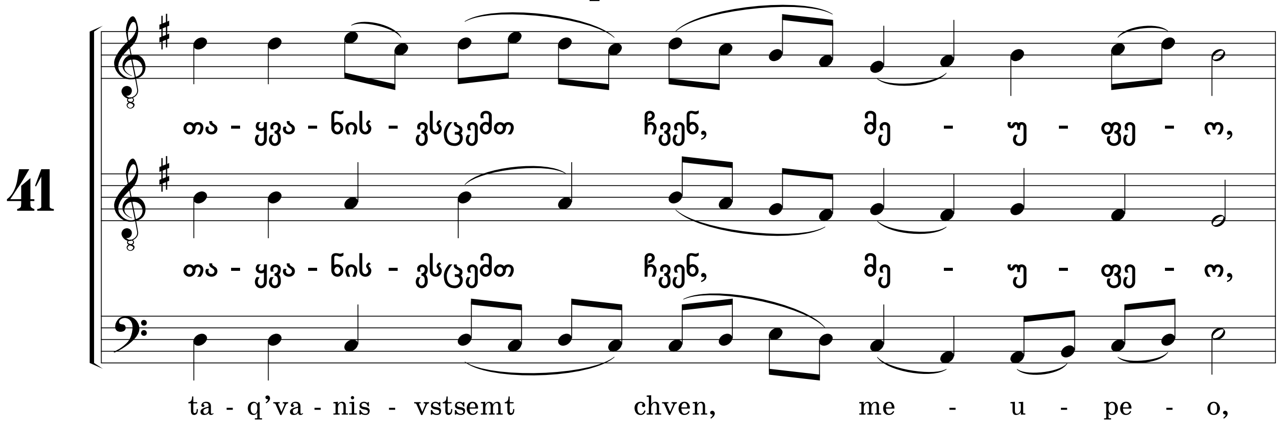


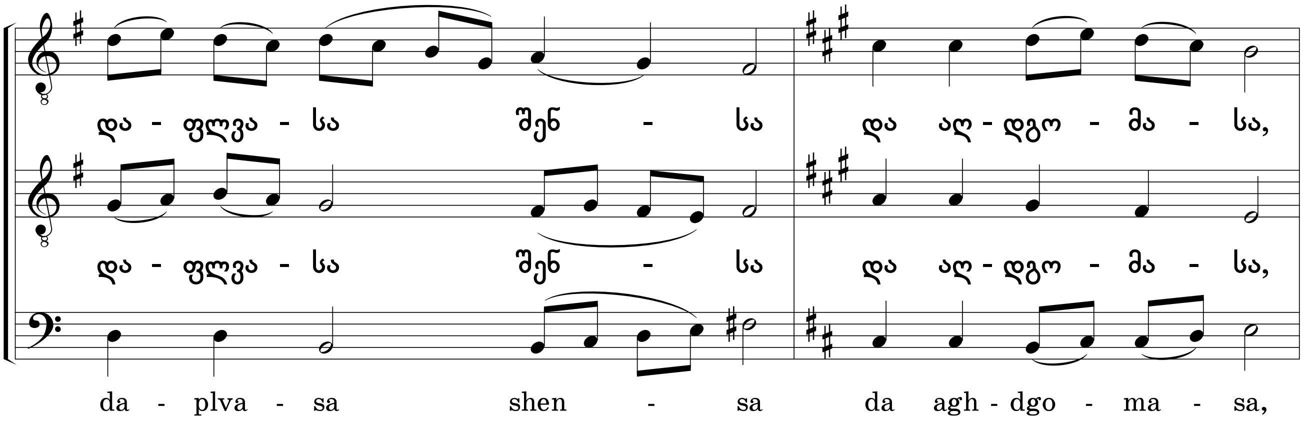
* «ვერ შემძლებელ ვართ», ჴმაჲ ა – ბოლო მუხლი, ქსგ, II ტ., გვ. 99. არტ.

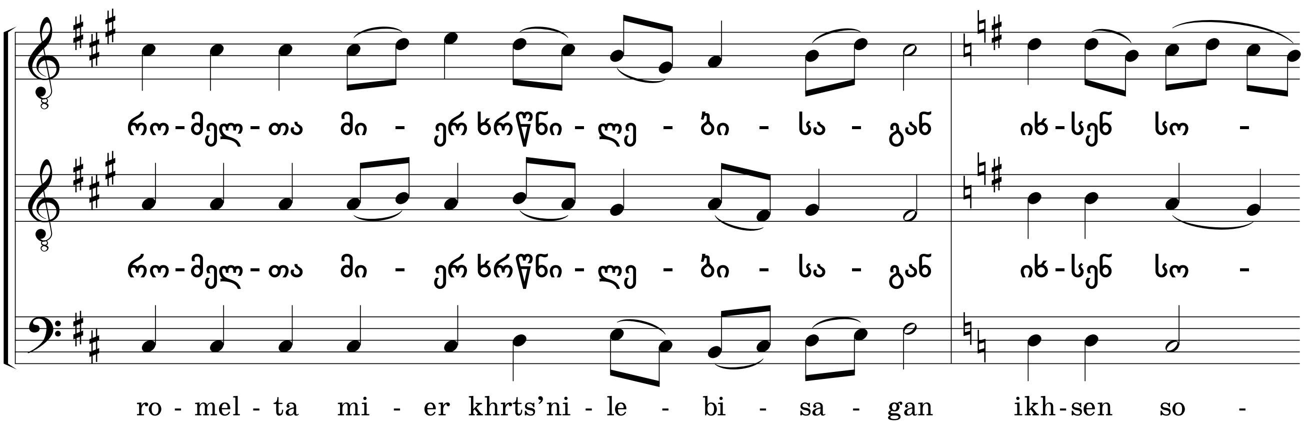


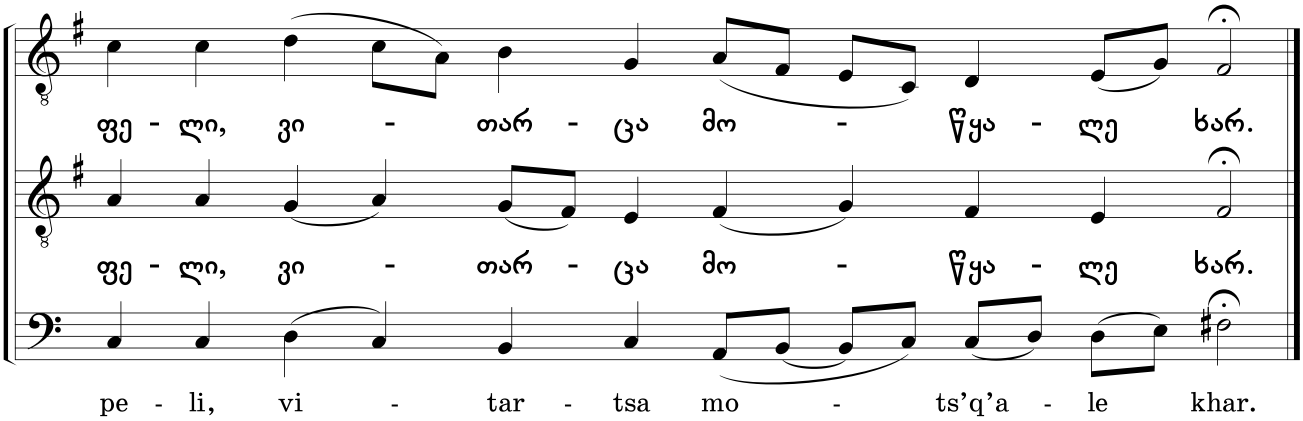
გ დასდებელი
Troparion 3

41



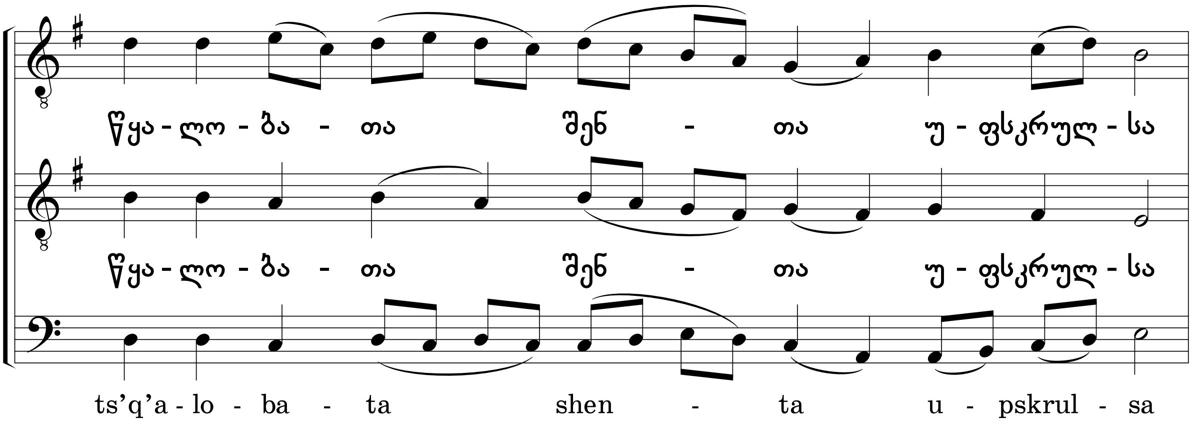


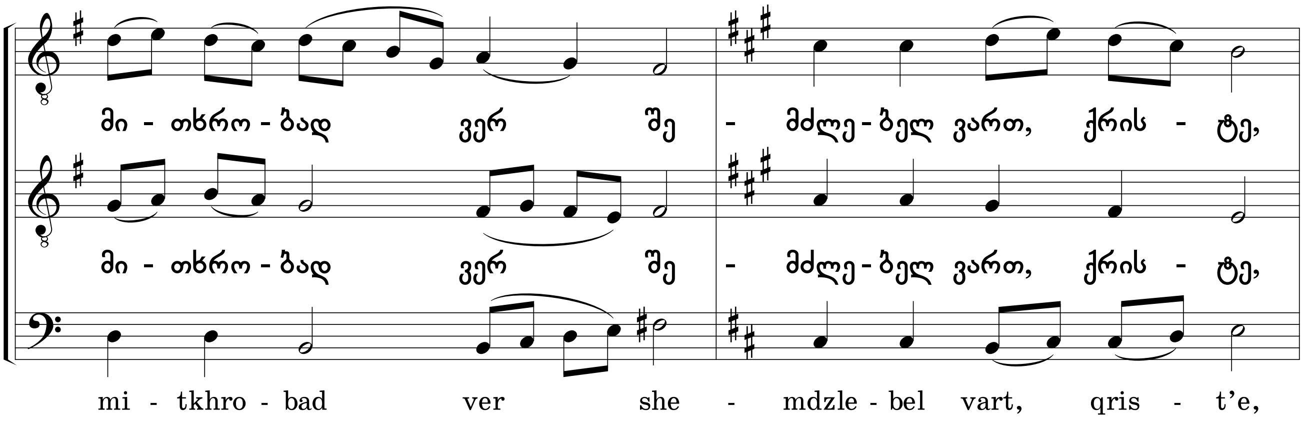


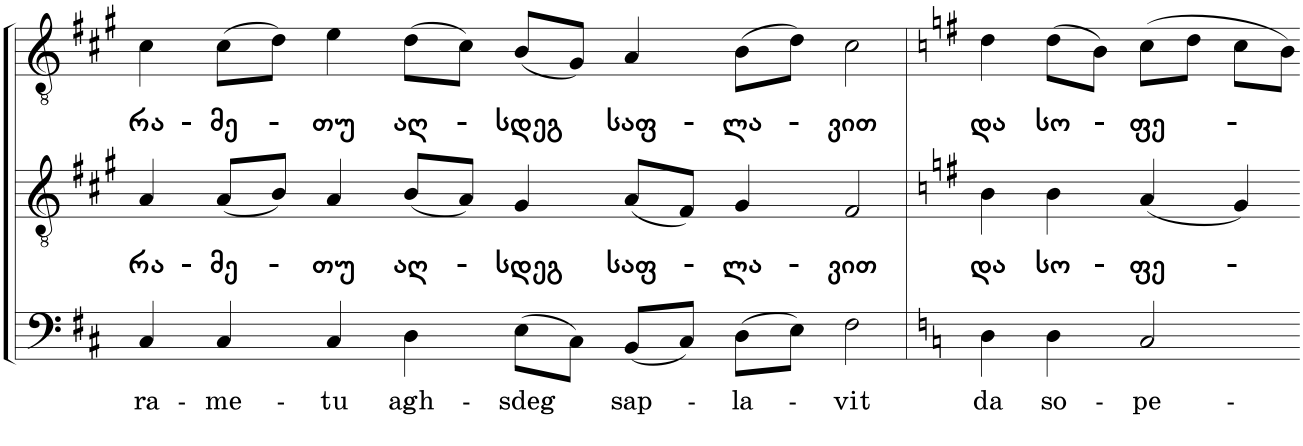


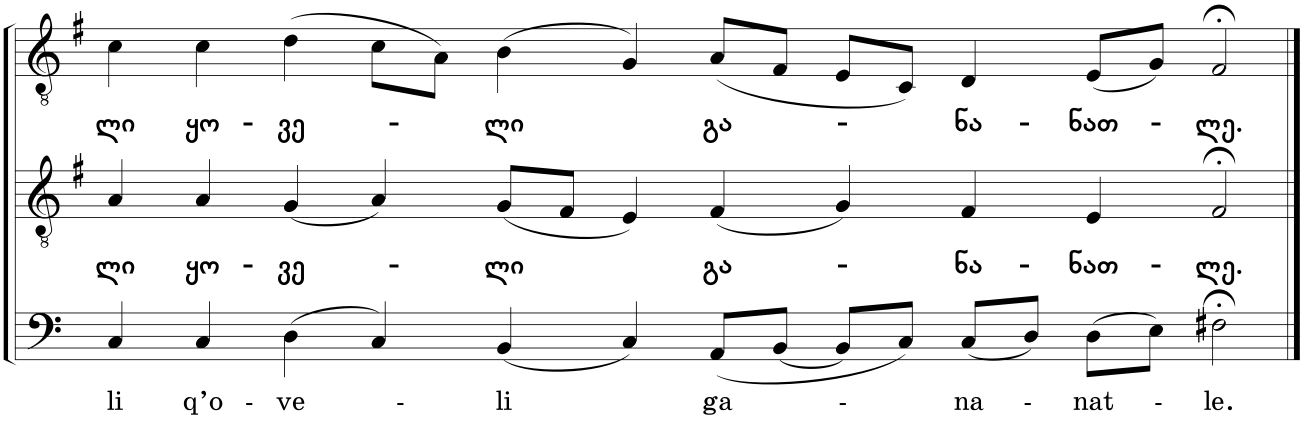
დ დასდებელი
Troparion 4

42



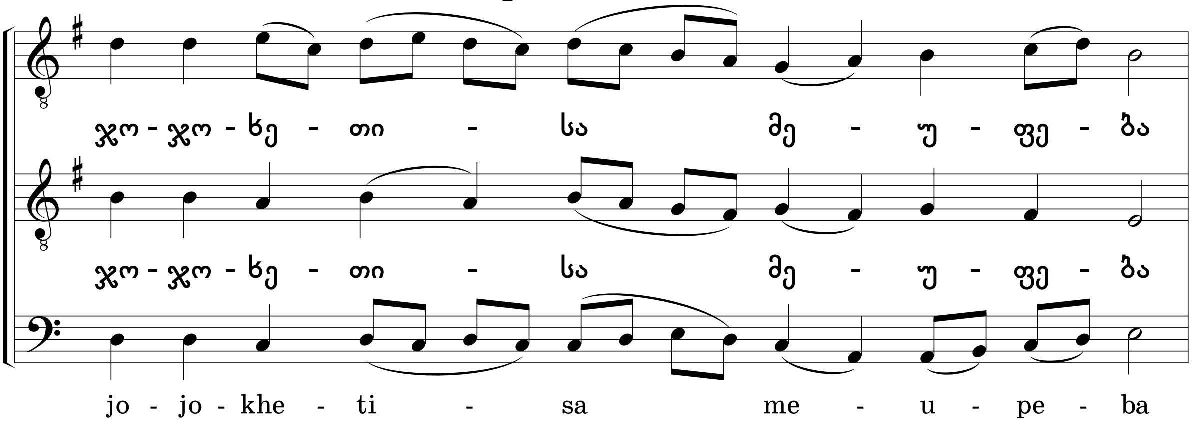


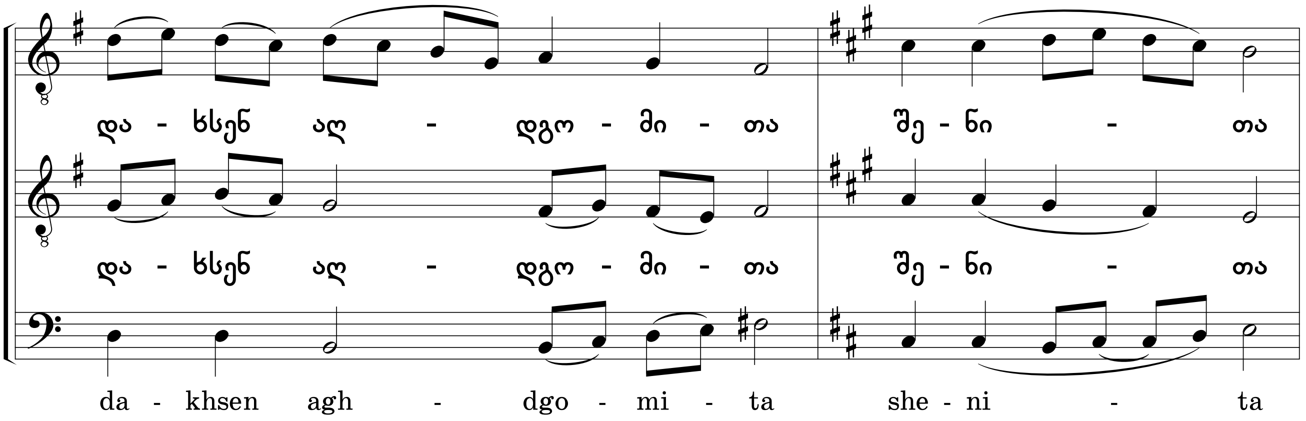


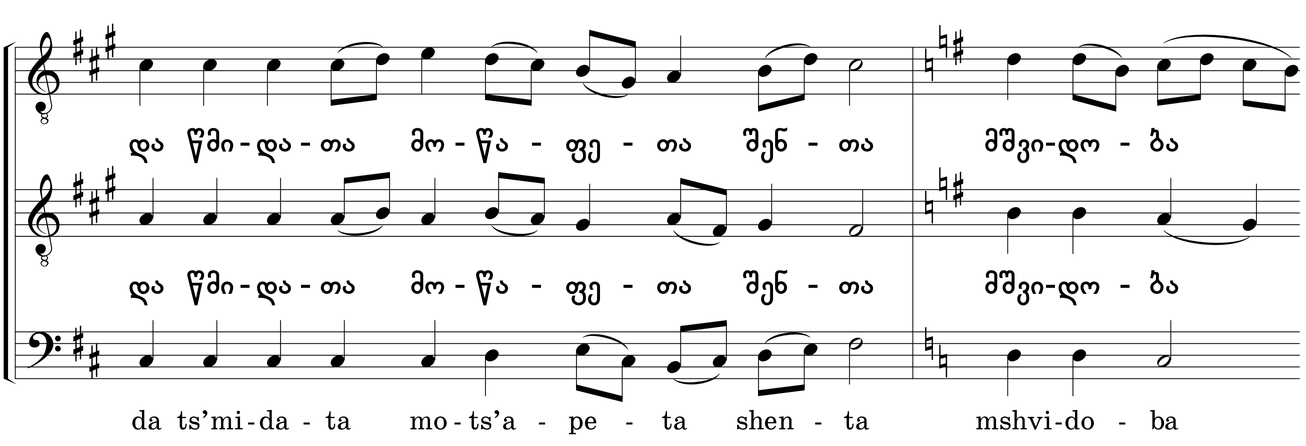


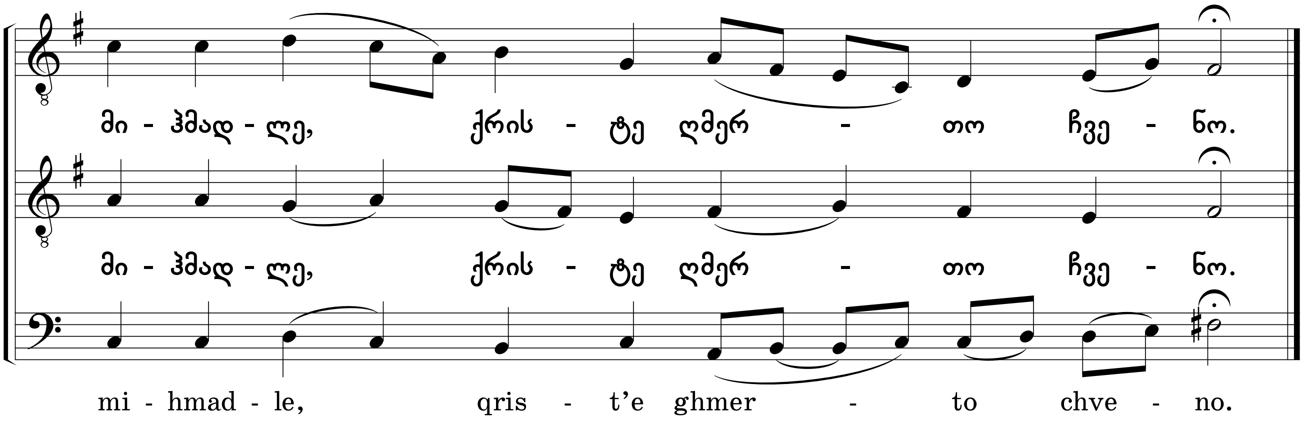
ე დასდებელი
Troparion 5

43



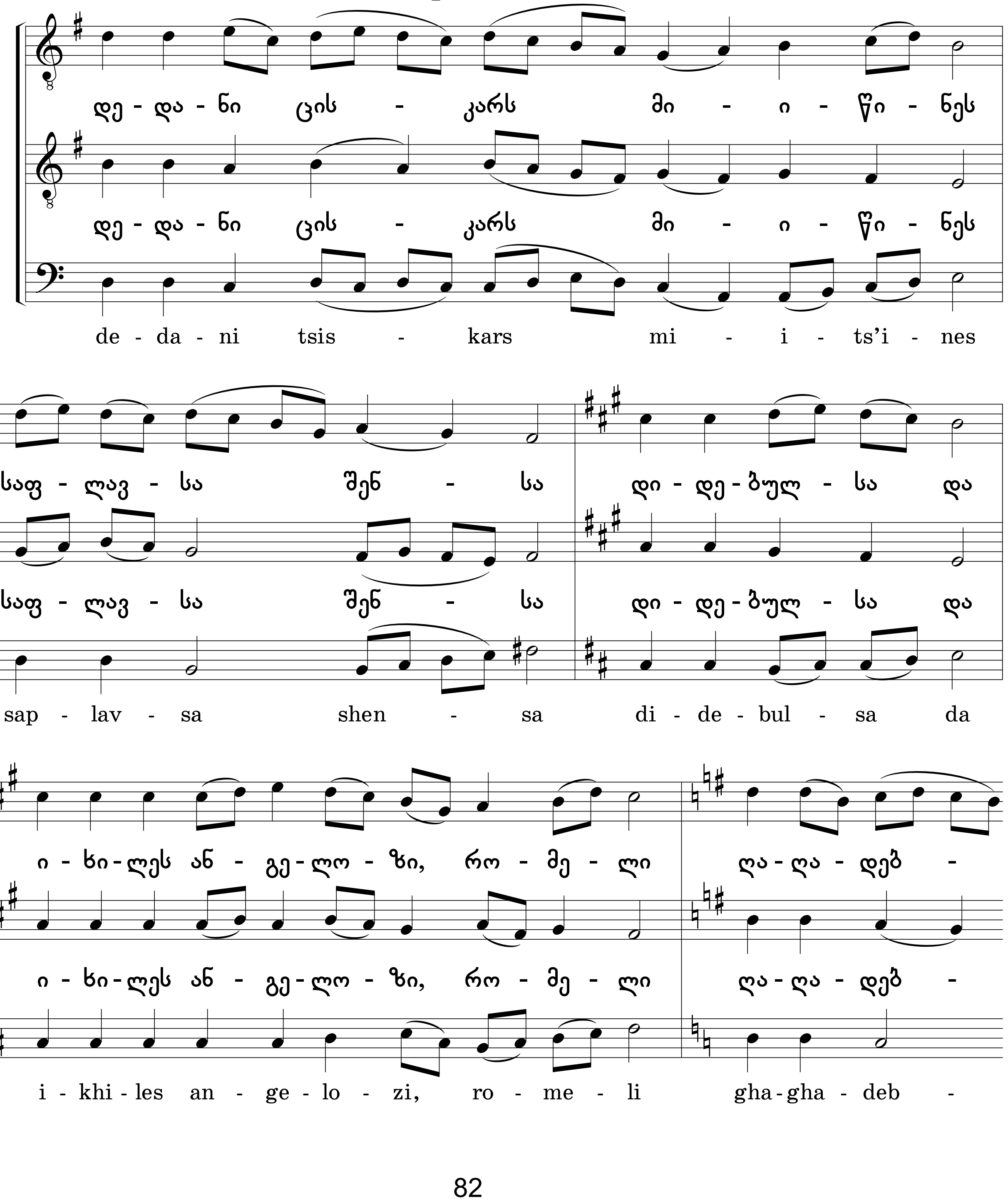


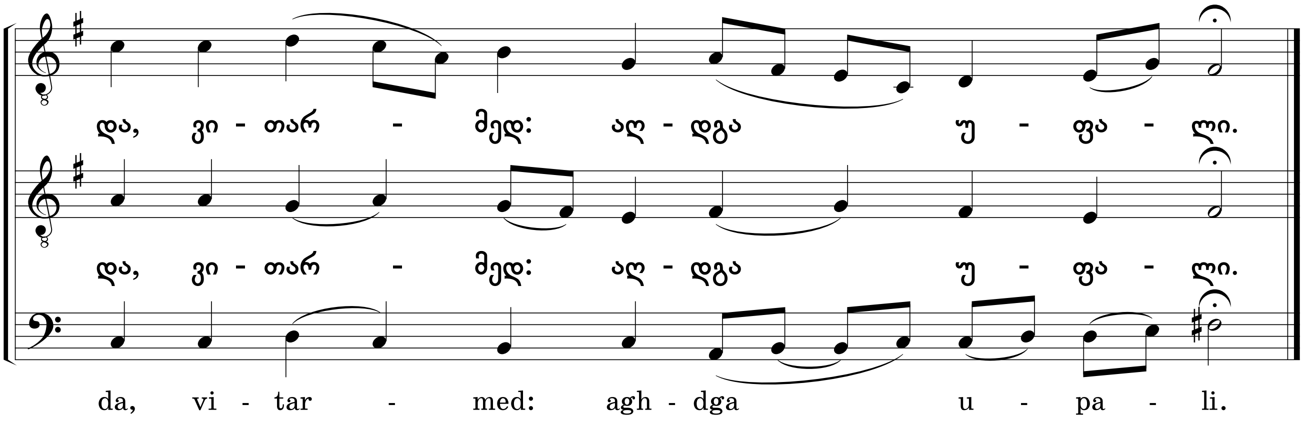




ვ დასდებელი
Troparion 6

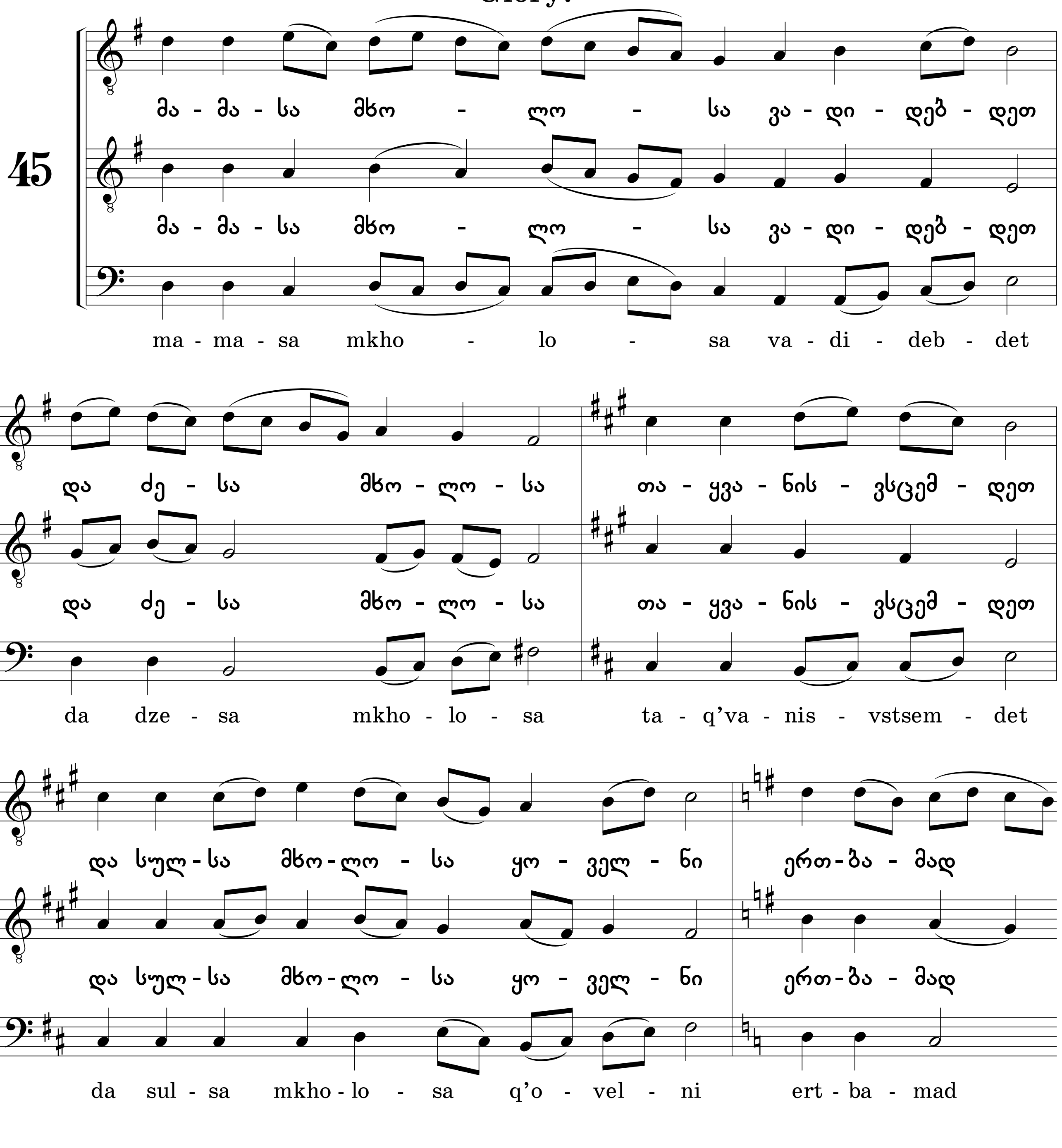
44

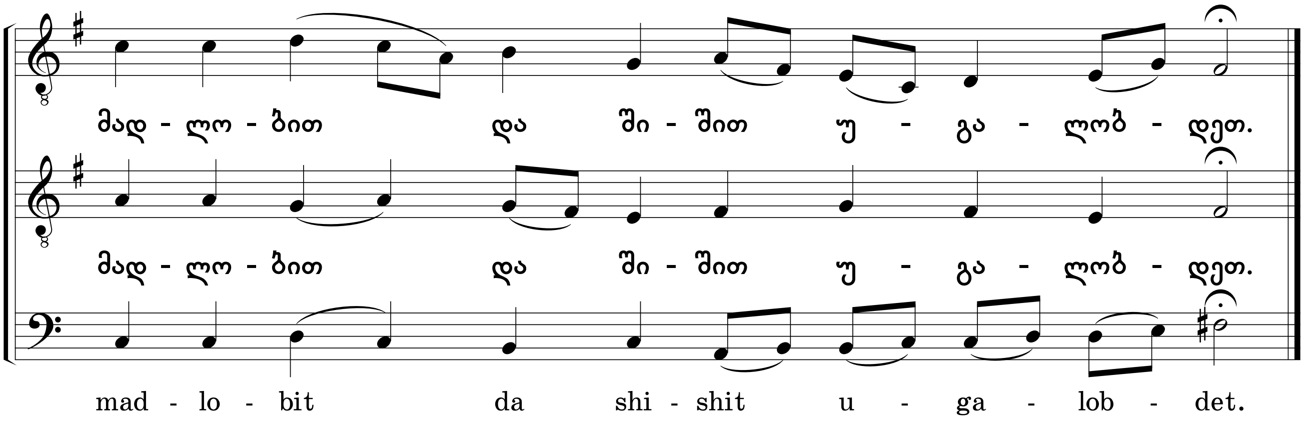




დიდება.

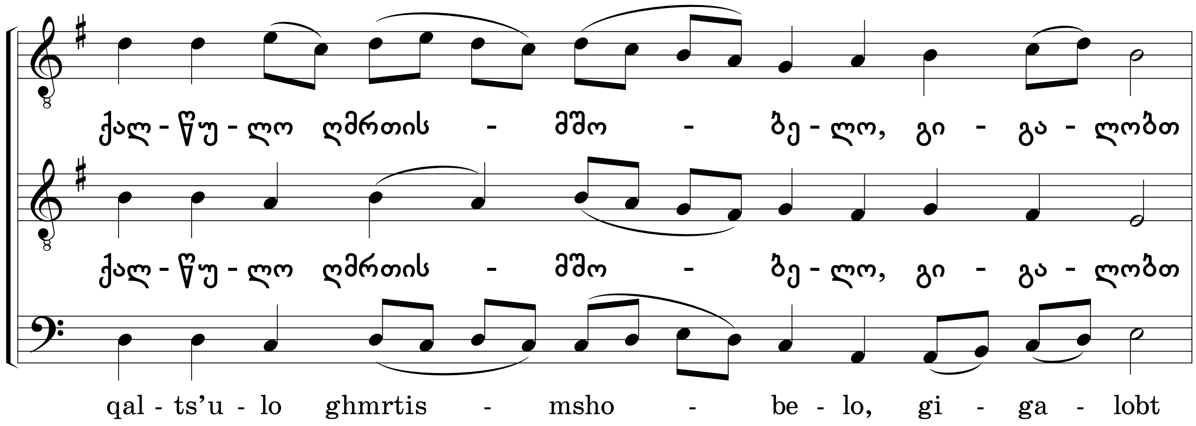
Glory.

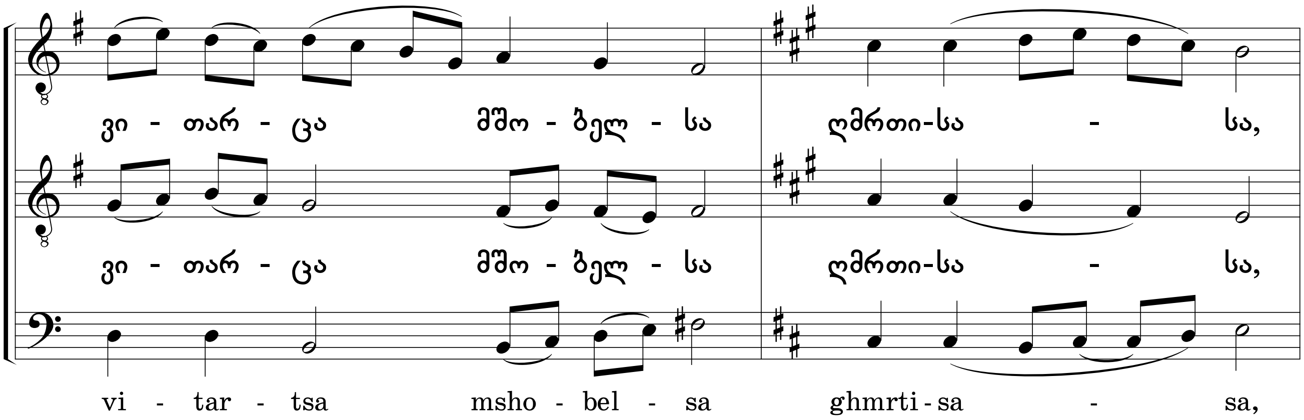


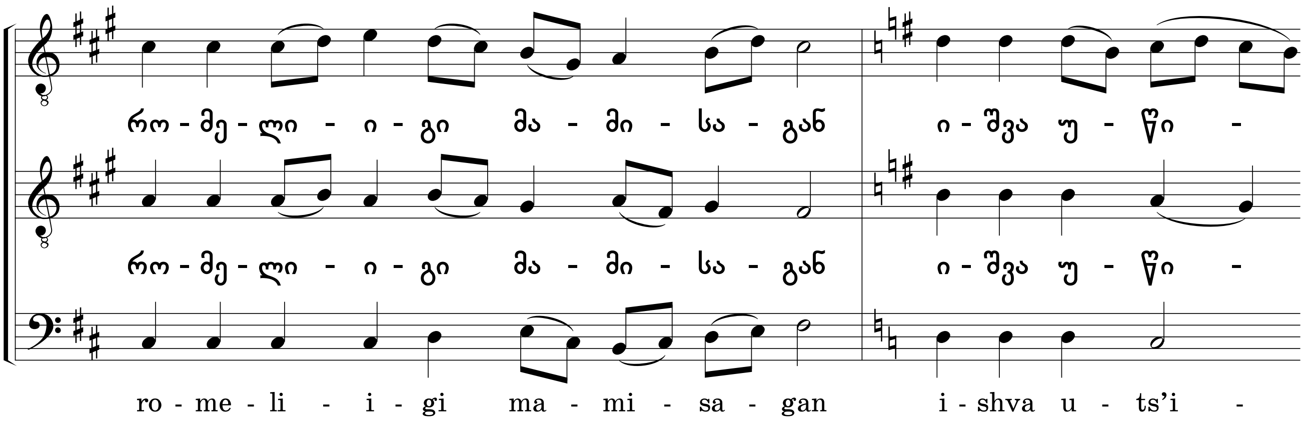


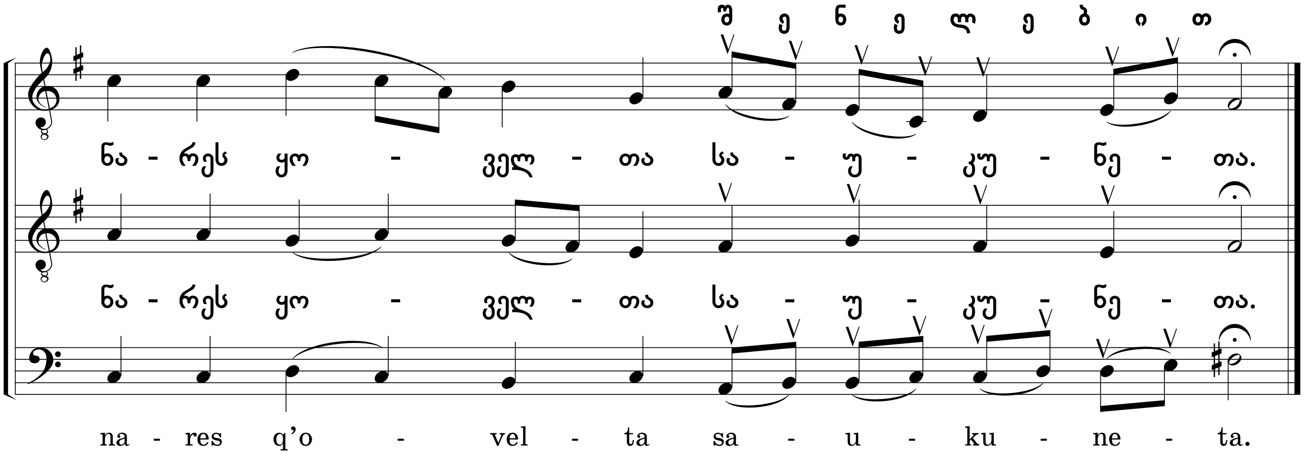
აწ და.
Now and.

46








შ ე ნ ე ლ ე ბ ი თ
ნა - რეს ყო - ველ - თა სა - უ - კუ - ნე - თა.
ნა - რეს ყო - ველ - თა სა - უ - კუ - ნე - თა.
na - res q’o - vel - ta sa - u - ku - ne - ta.

სხუანი აღდგომისანივე ჴმაჲ ბ

Another Canon of the Resurrection the Second Tone

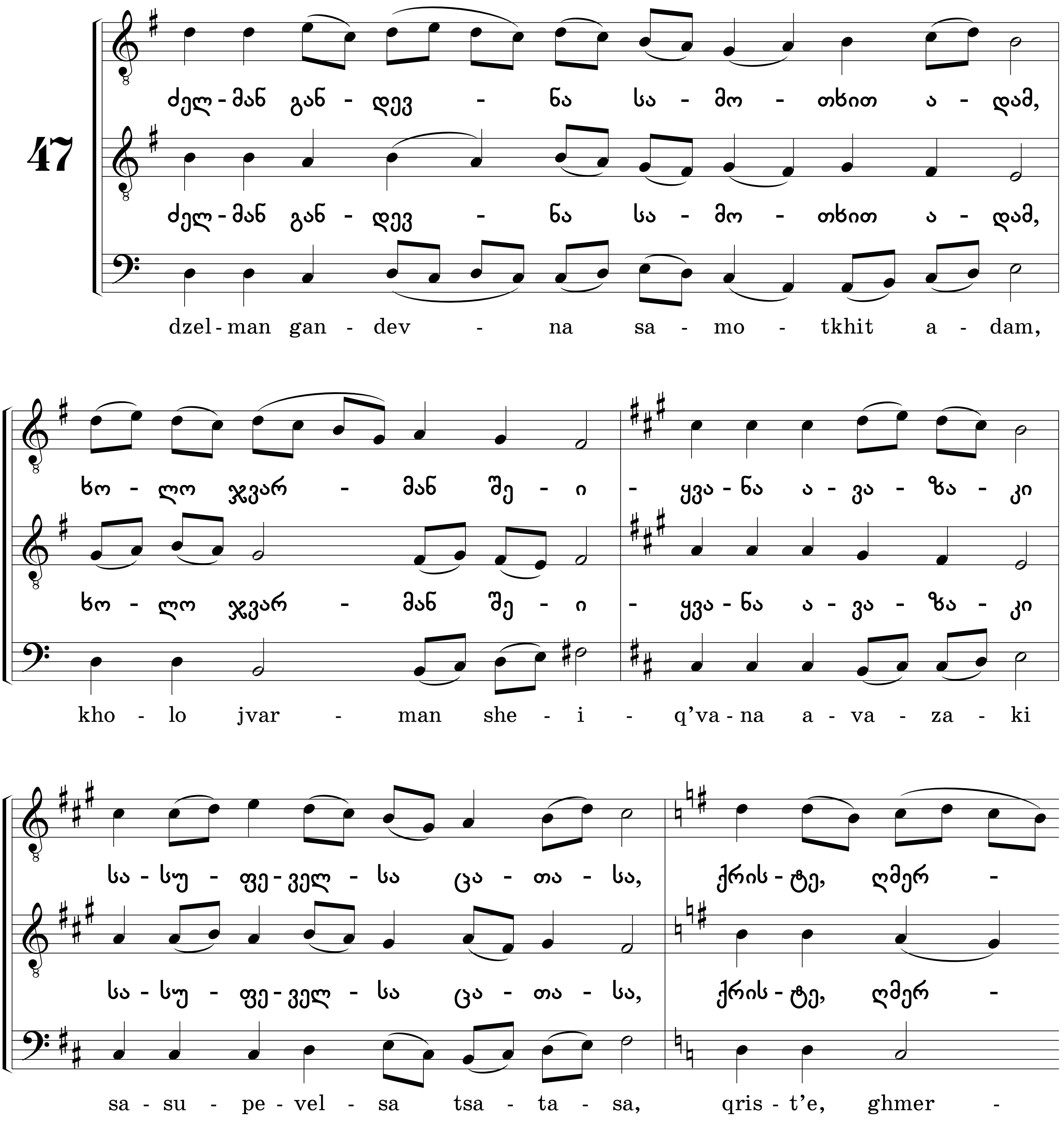
შენ, ყოვლადწმიდაო ქალწულო...

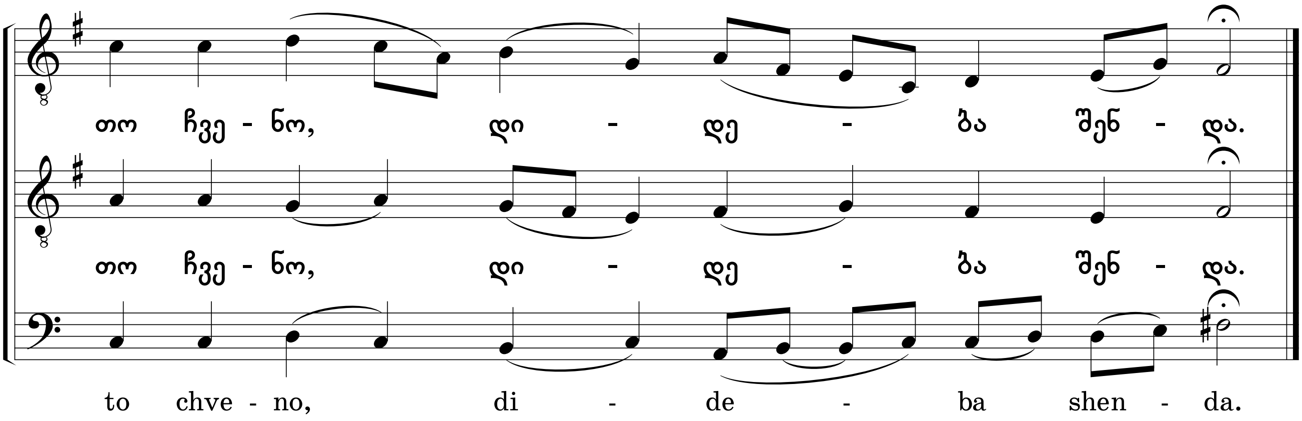
Thou, O Most Holy Virgin...

ა დასდებელი

Troparion 1

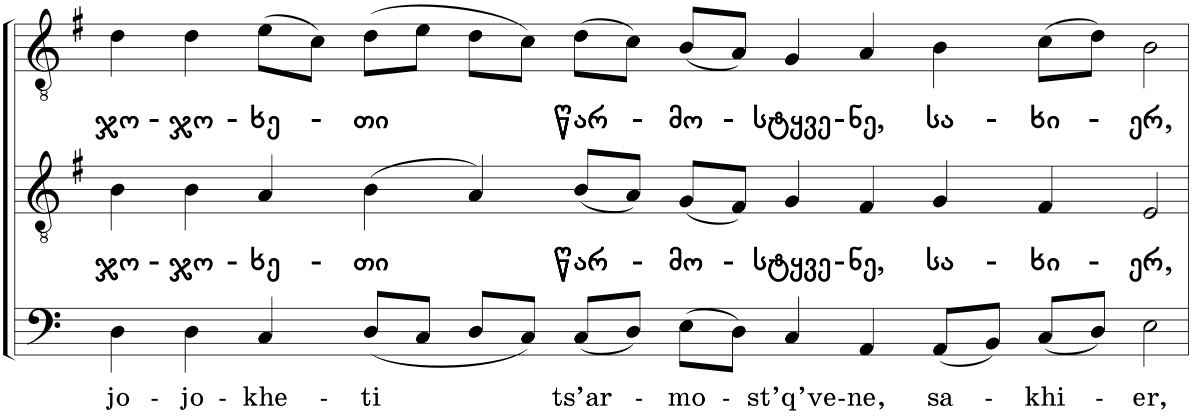
47

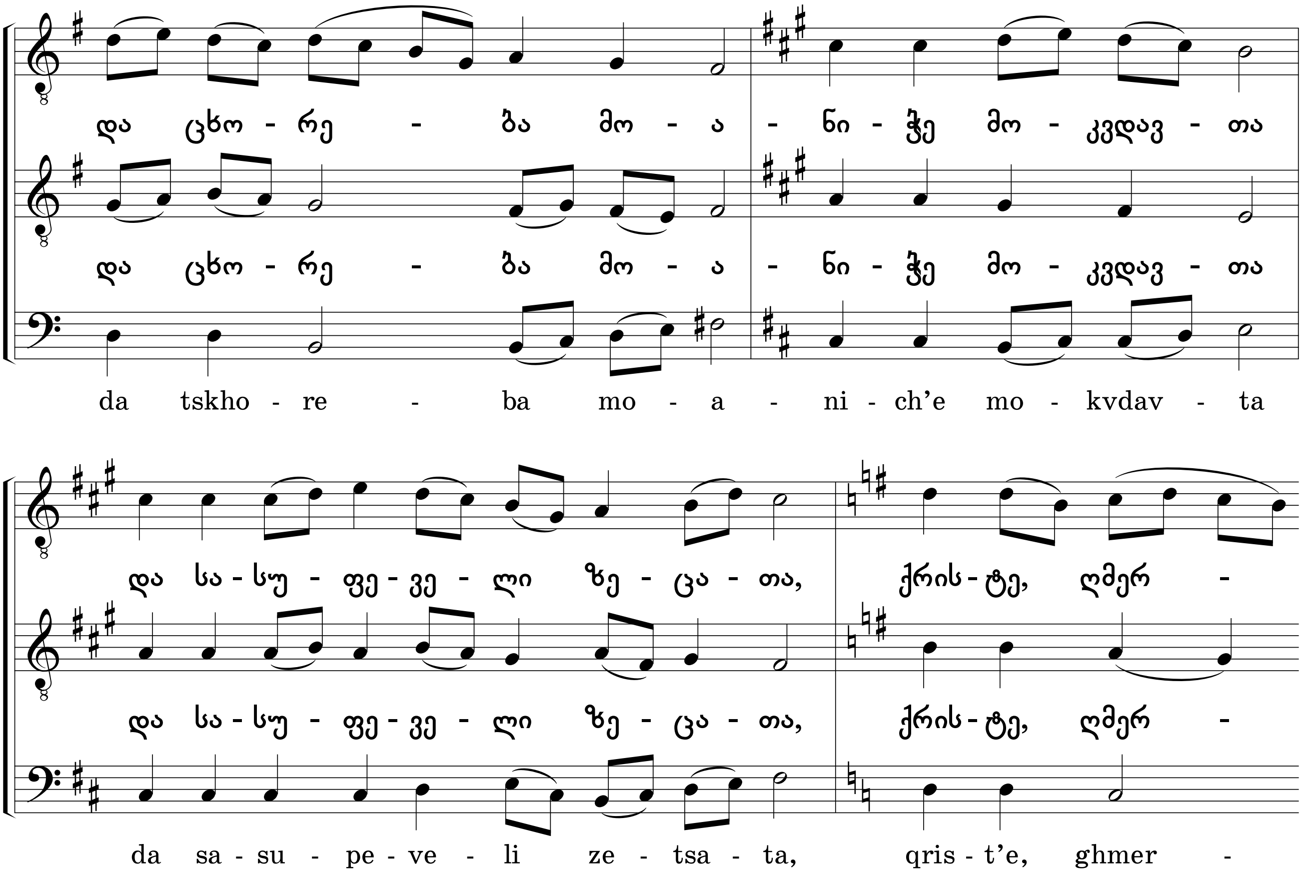


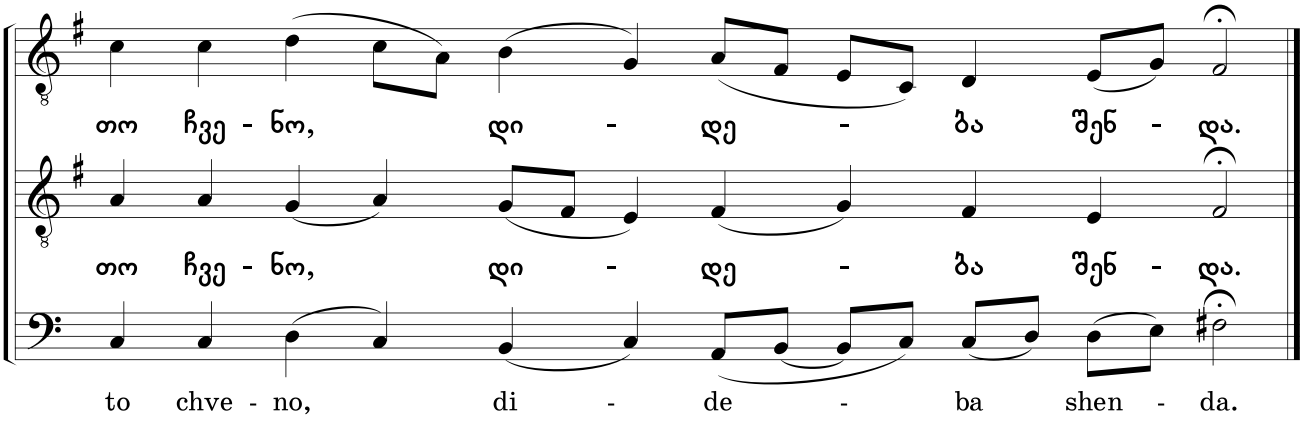


ბ დასდებელი
Troparion 2

48

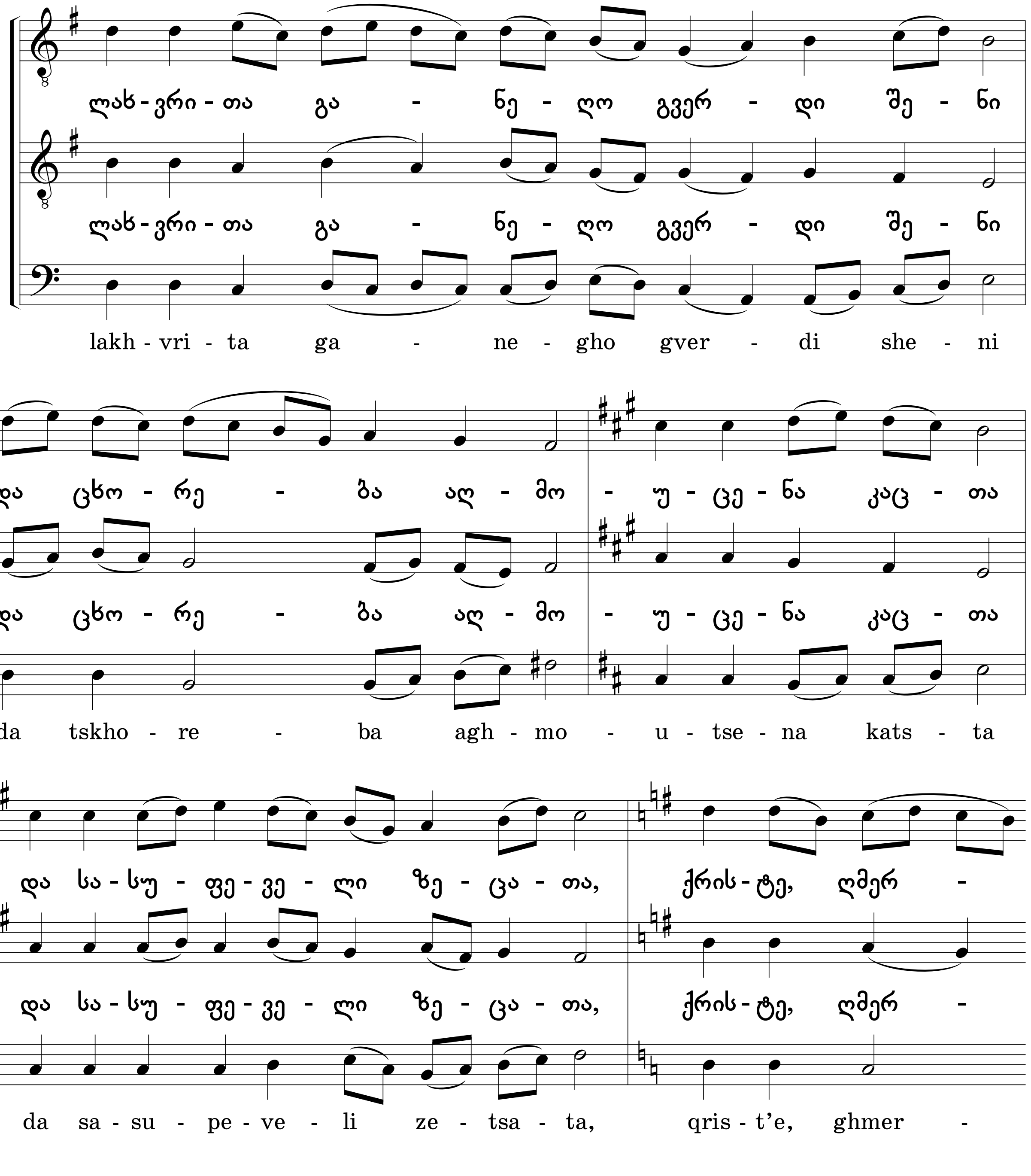


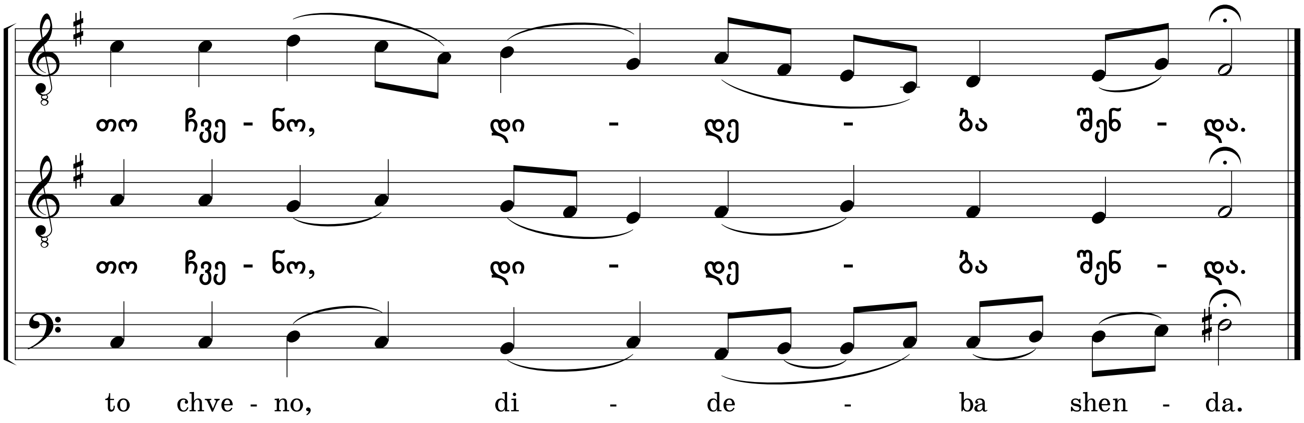




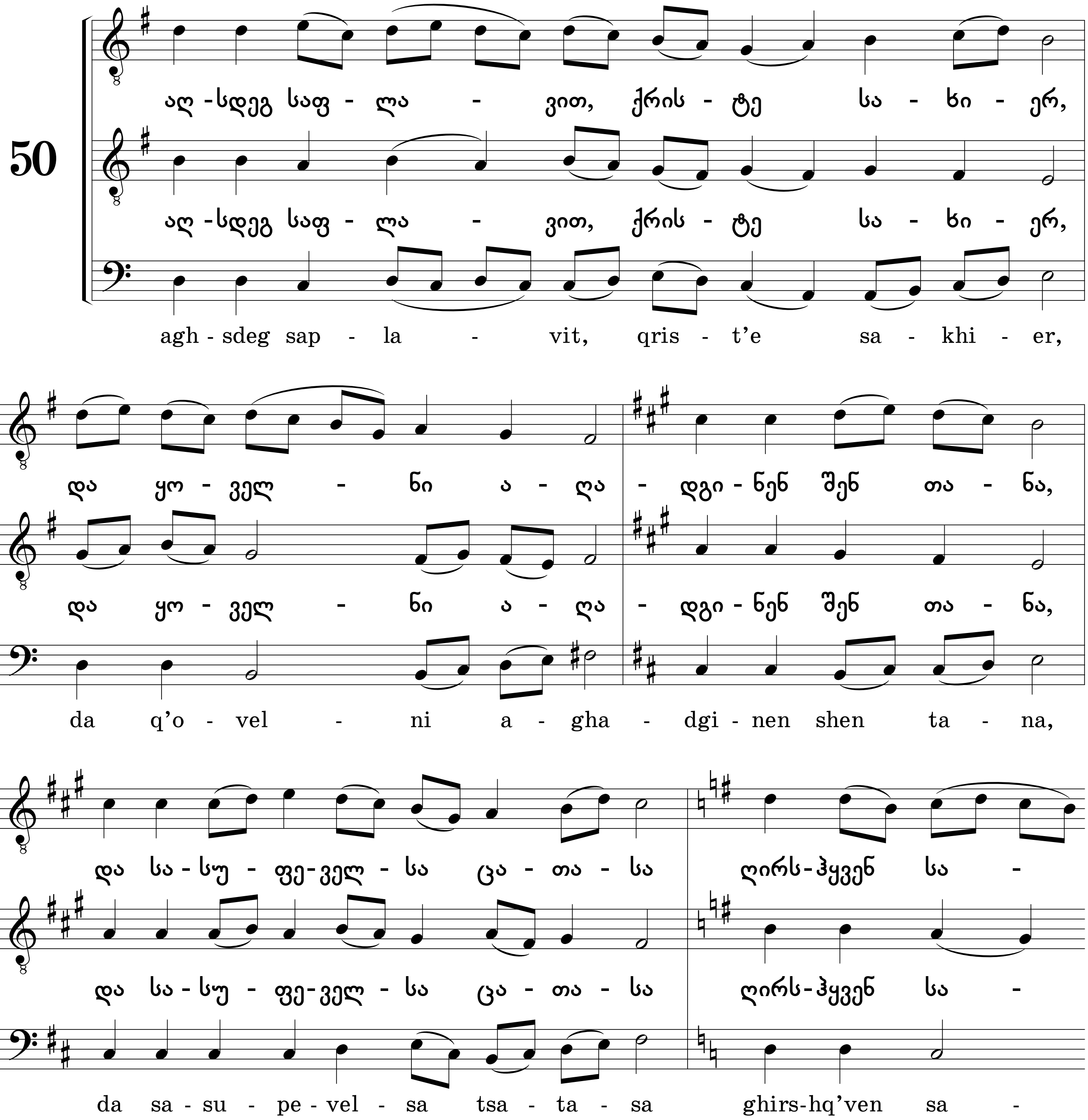
გ დასდებელი
Troparion 3

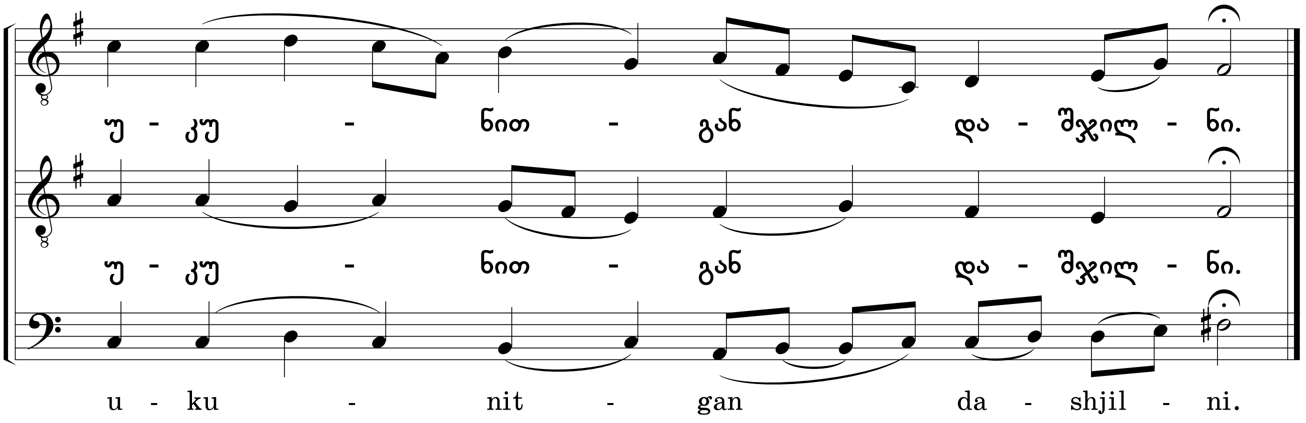
49





დ დასდებელი
Troparion 4

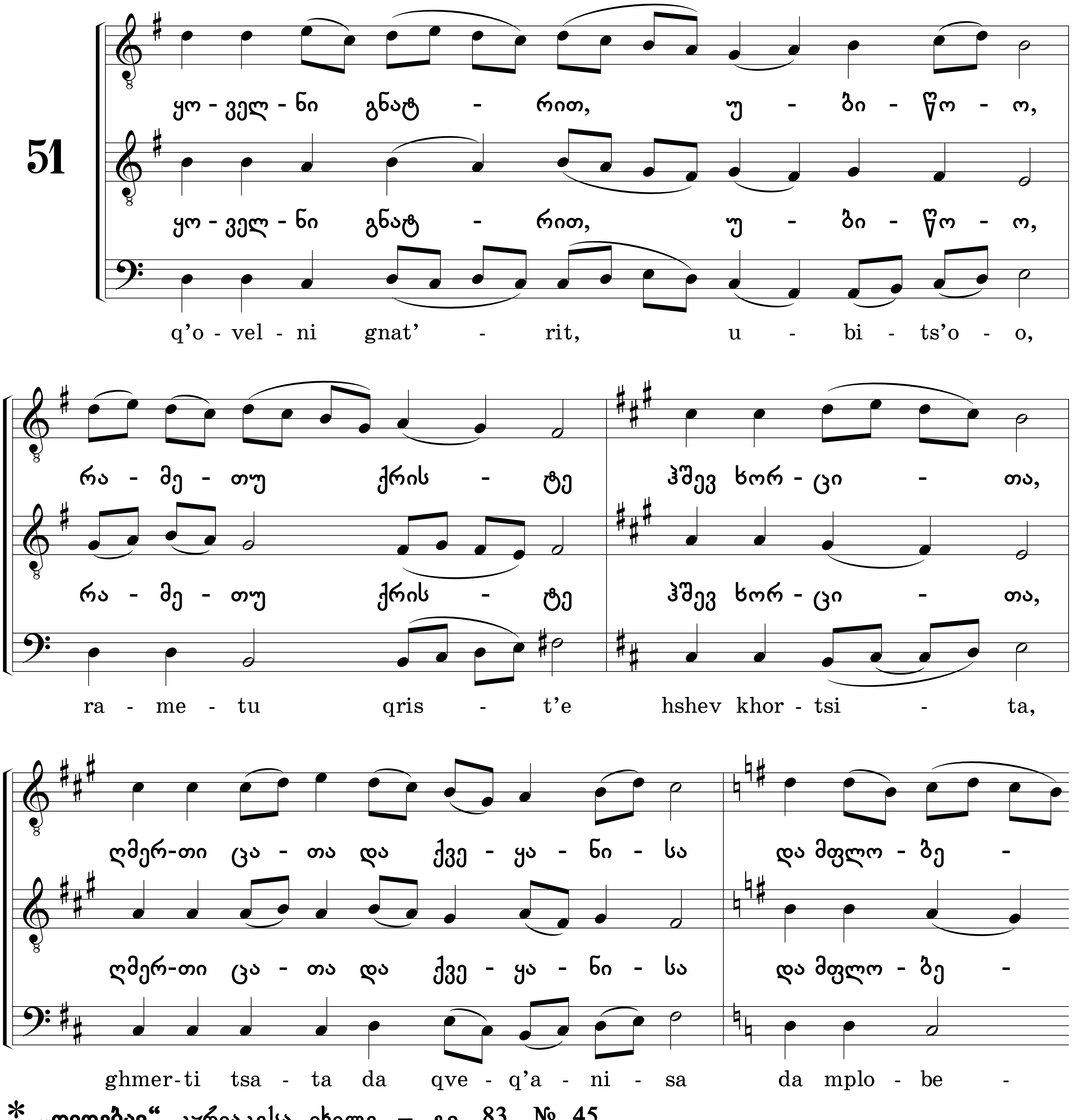




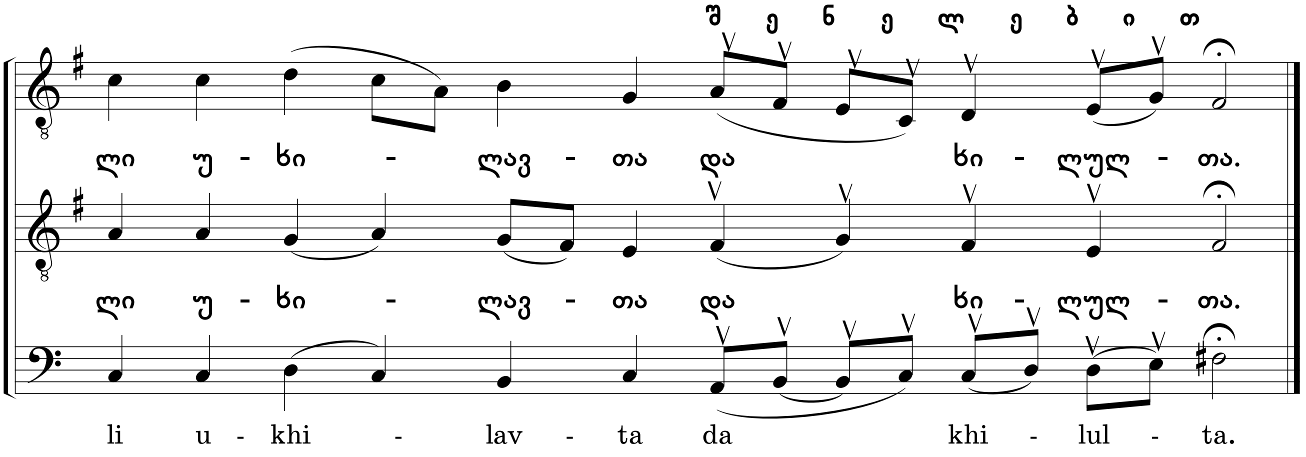
* აწ და.

Now and.

51



* „დიდებაჲ“ კჳრიაკესა იხილე – გვ. 83, № 45.


შ ე ნ ე ლ ე ბ ი თ
ლი უ - ხი - ლავ - თა და ხი - ლულ - თა.
ლი უ - ხი - ლავ - თა და ხი - ლულ - თა.
li u - khi - lav - ta da khi - lul - ta.

ორშაბათსა მომიქსენენი ჴმაჲ ბ

Monday Troparia on the Beatitudes the Second Tone

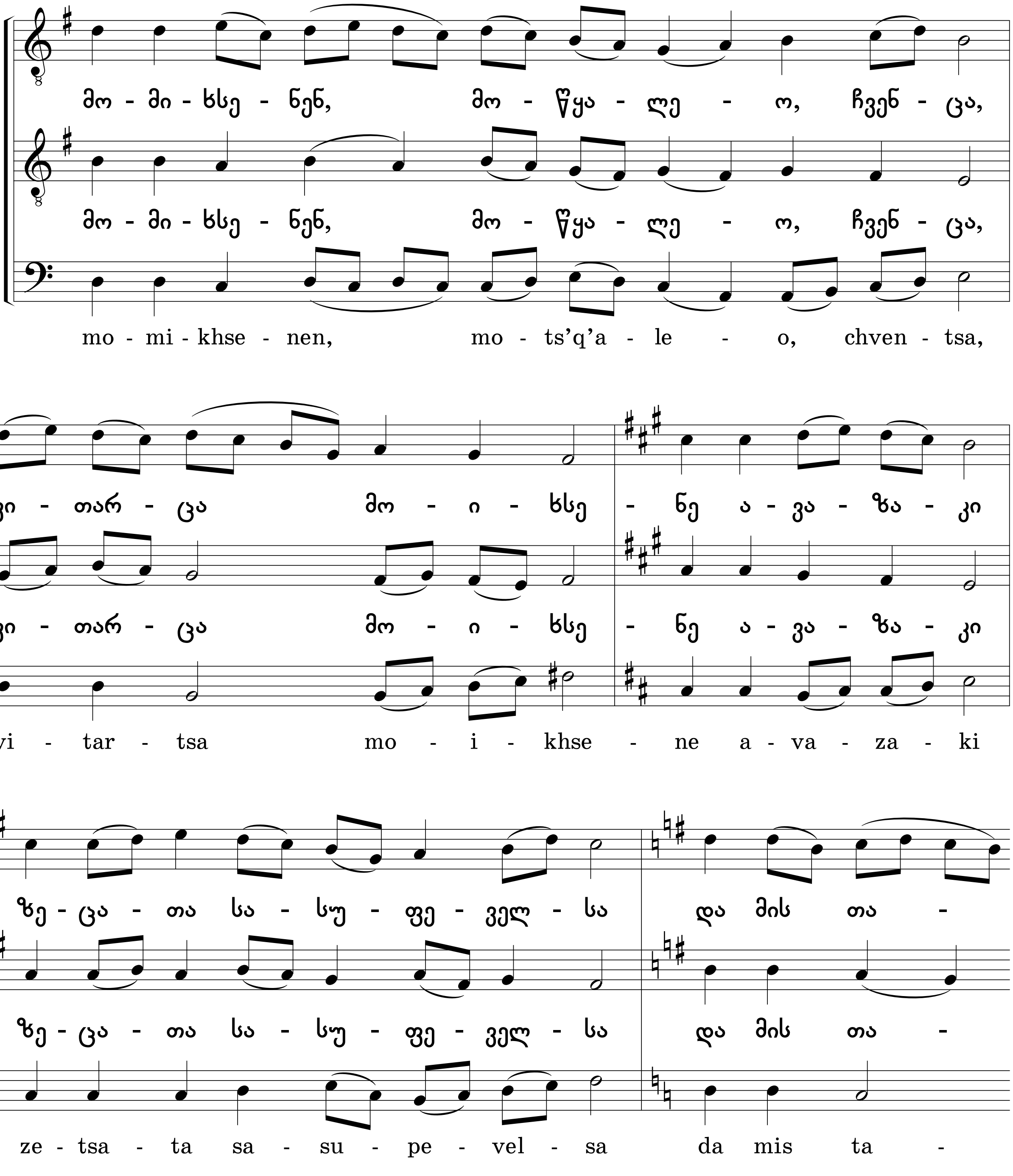
შენ, ყოვლადწმიდაო ქალწულო...

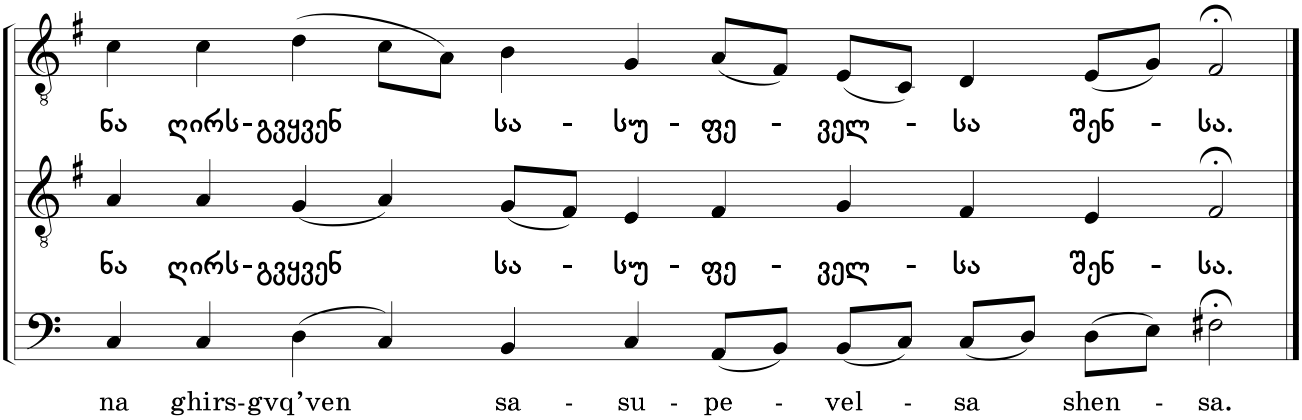
Thou, O Most Holy Virgin...

ა დასდებელი

Troparion 1

52

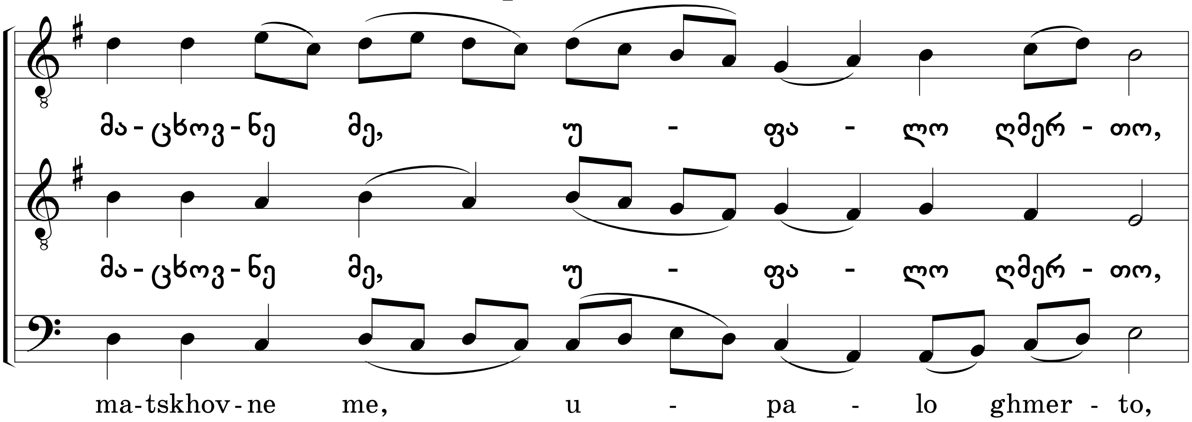


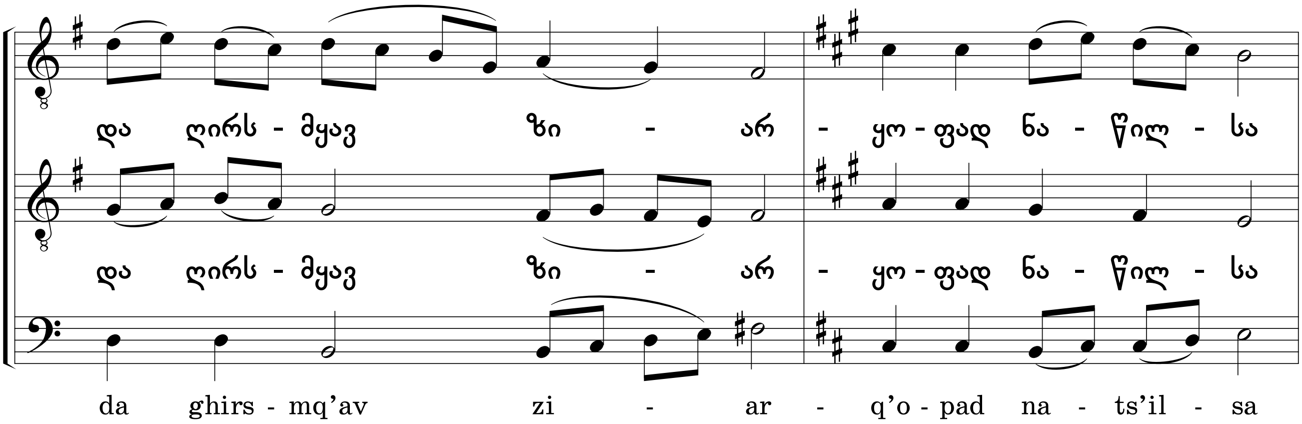


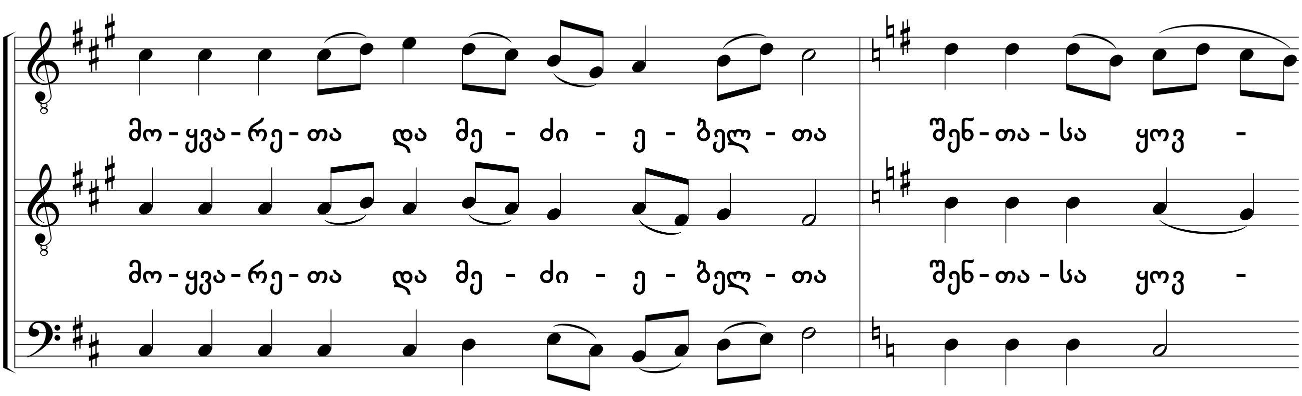
ბ დასდებელი

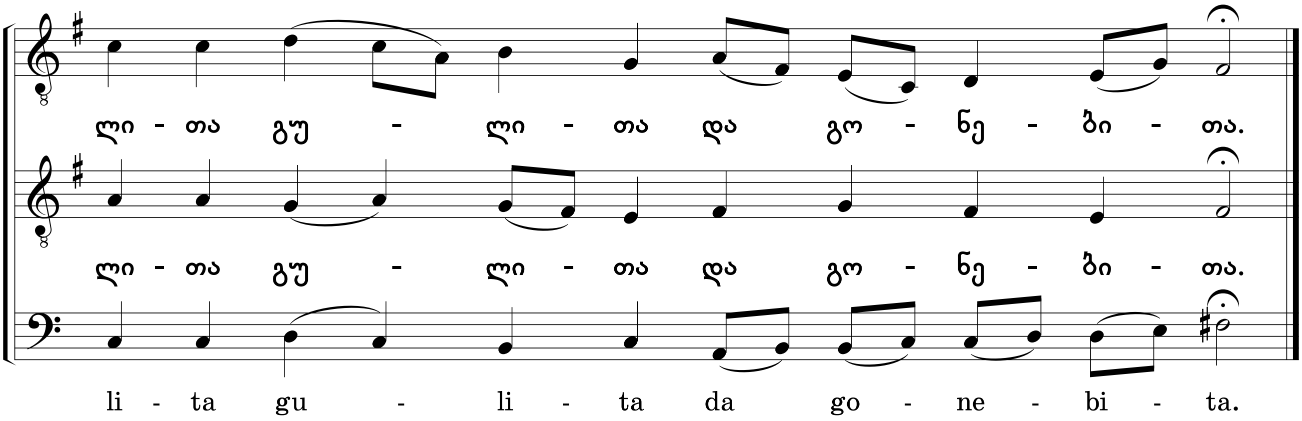
Troparion 2

53



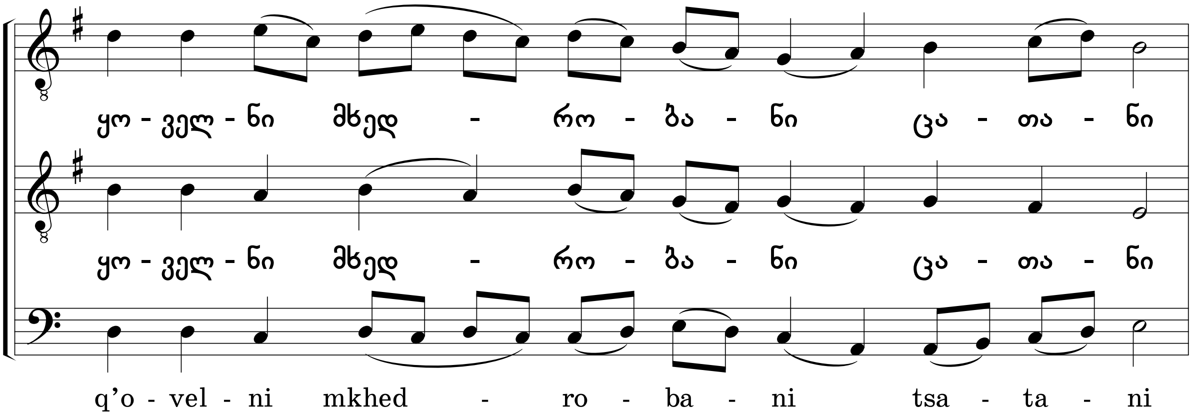


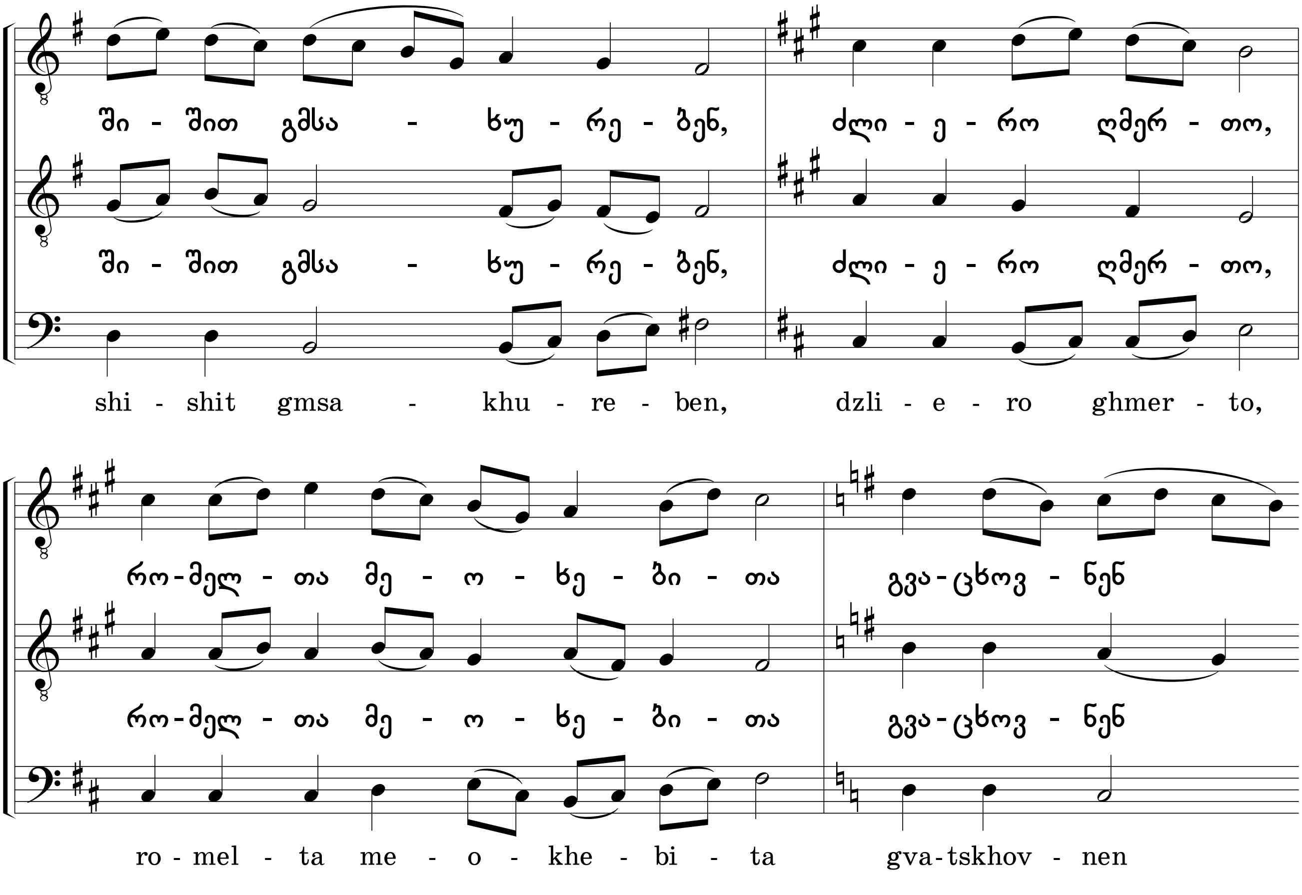


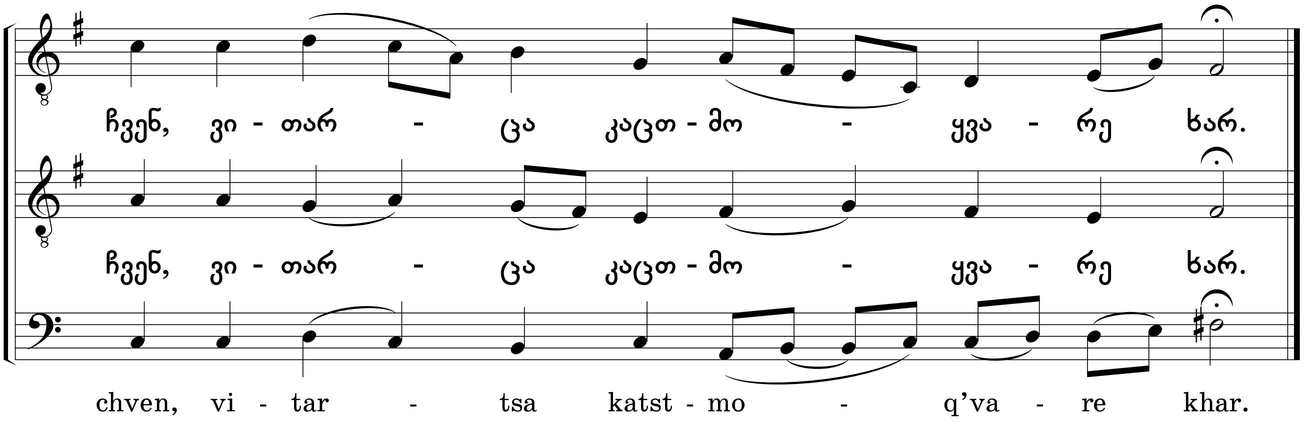


გ დასდებელი
Troparion 3

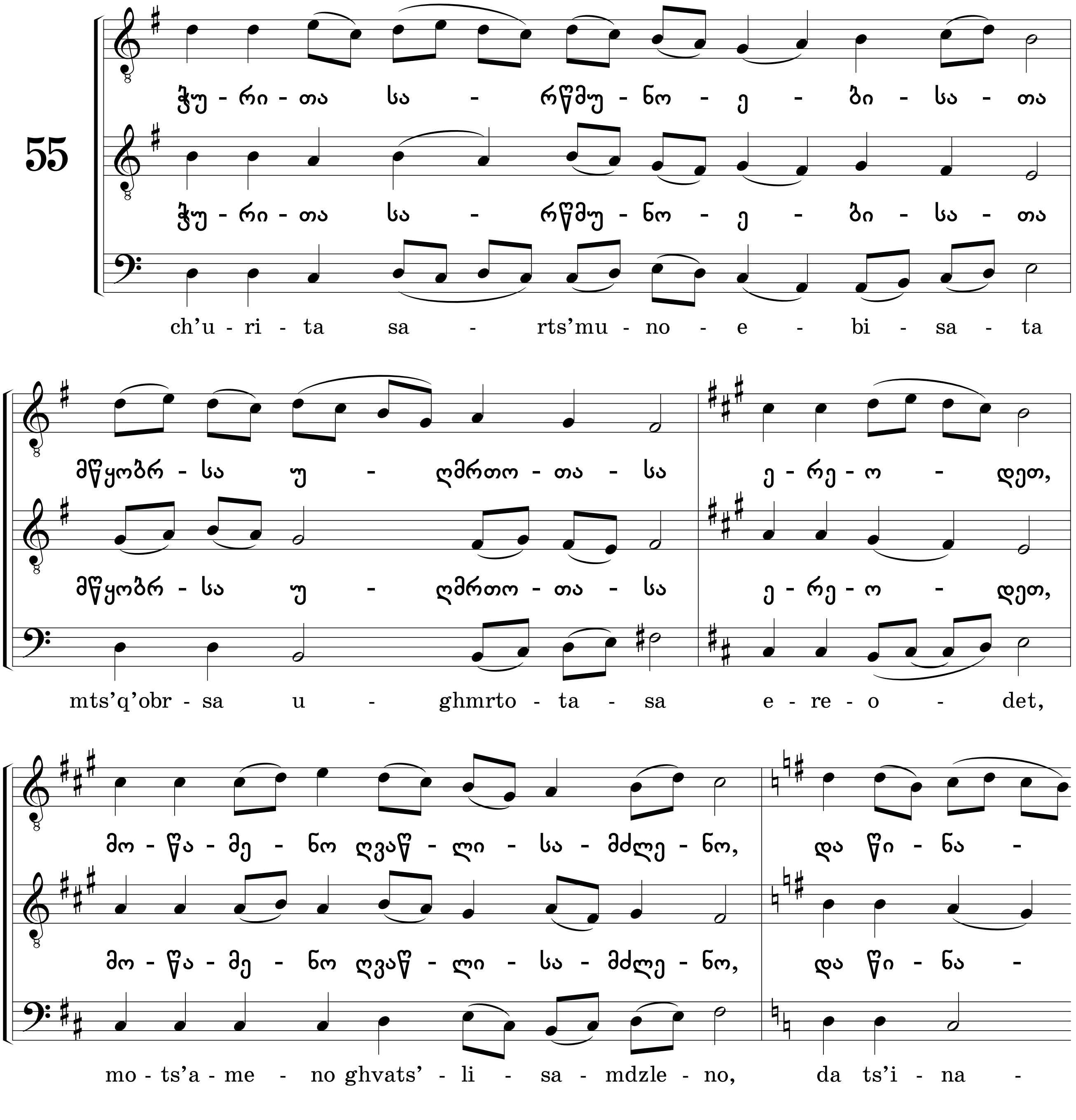
54

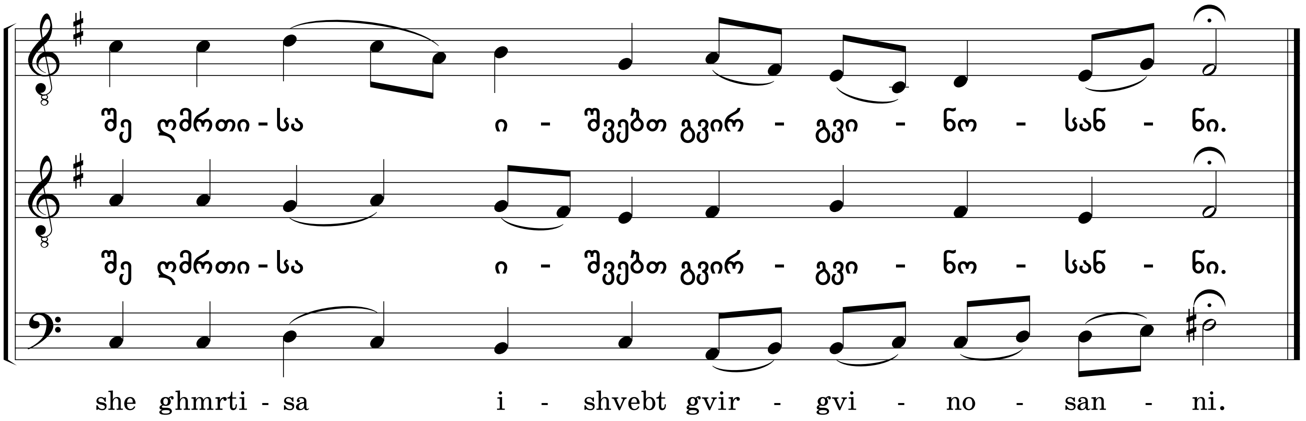






დ დასდებელი
Troparion 4

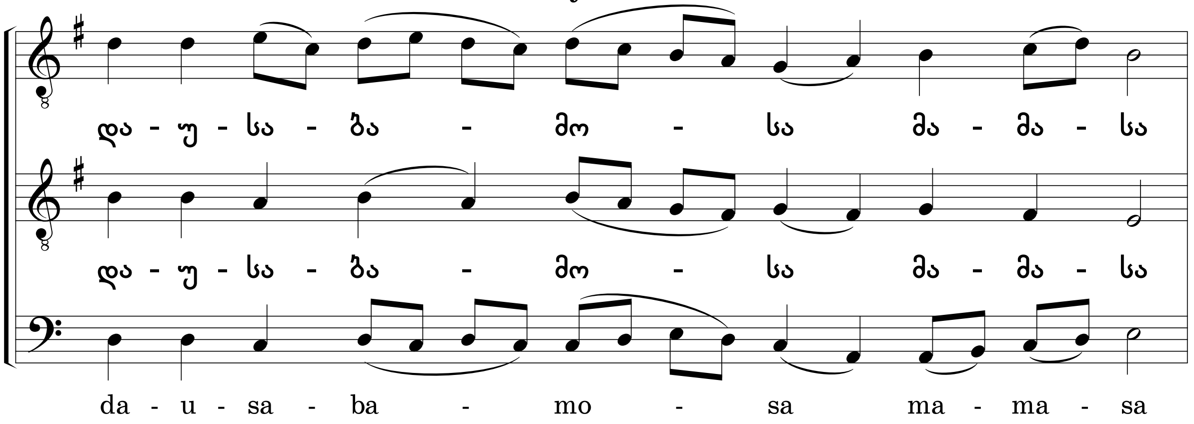


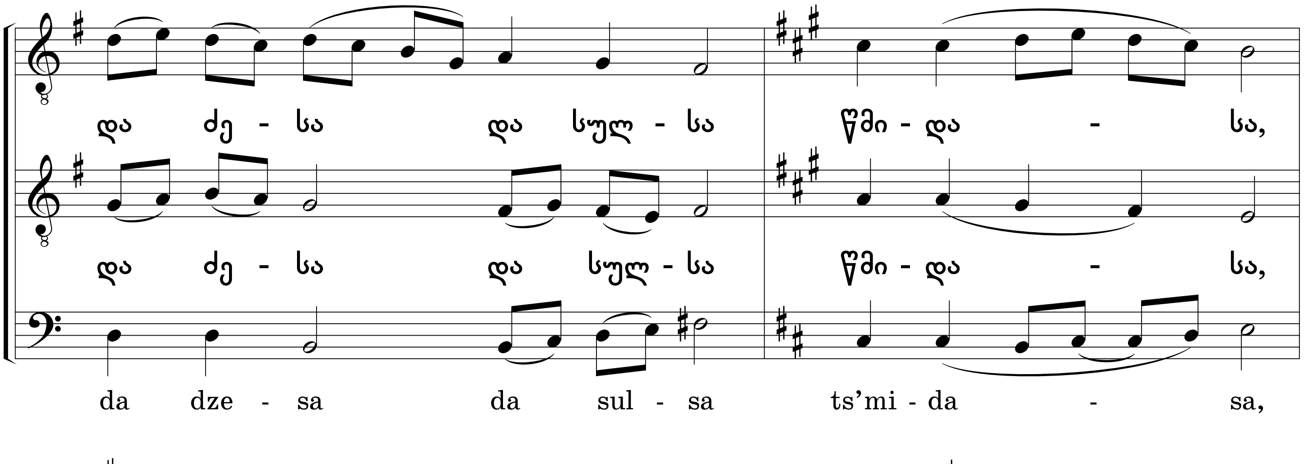


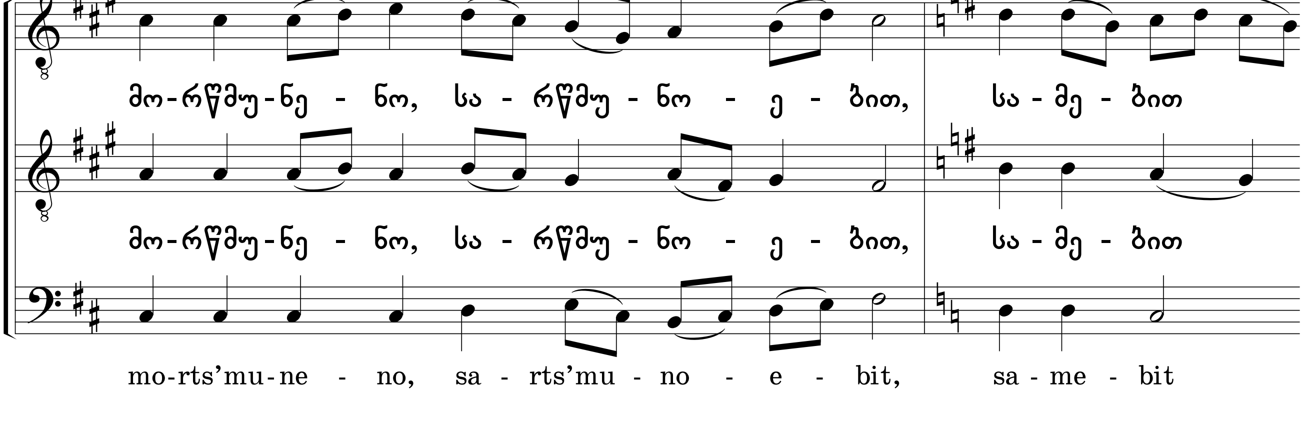
დიდება.

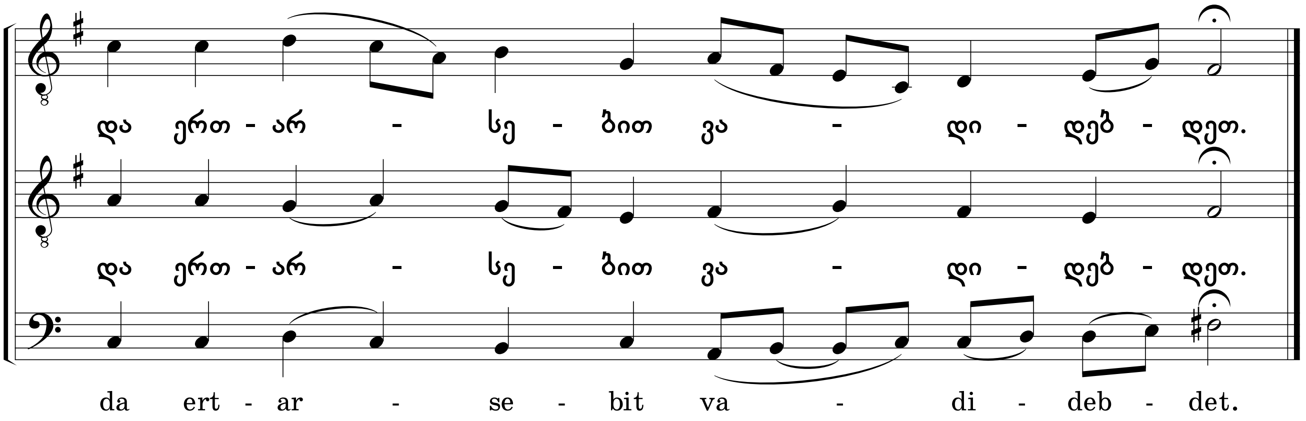
Glory.

56





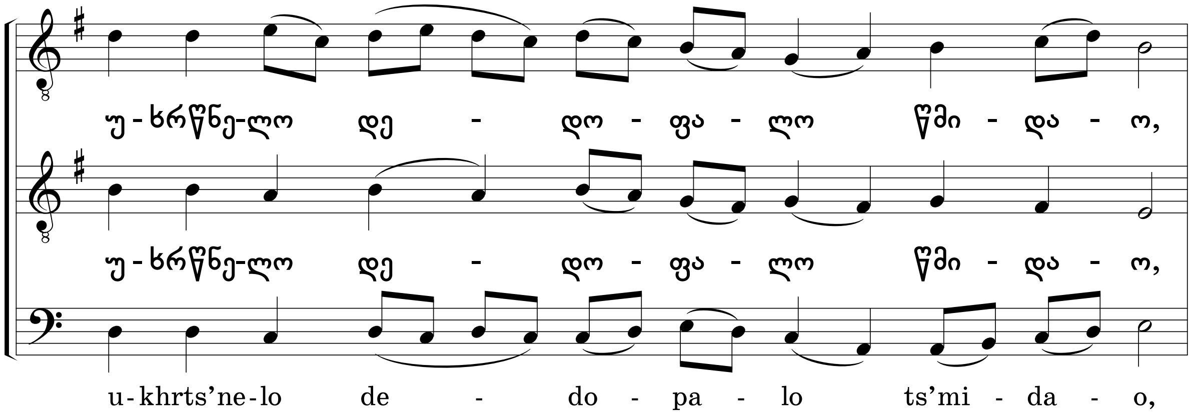


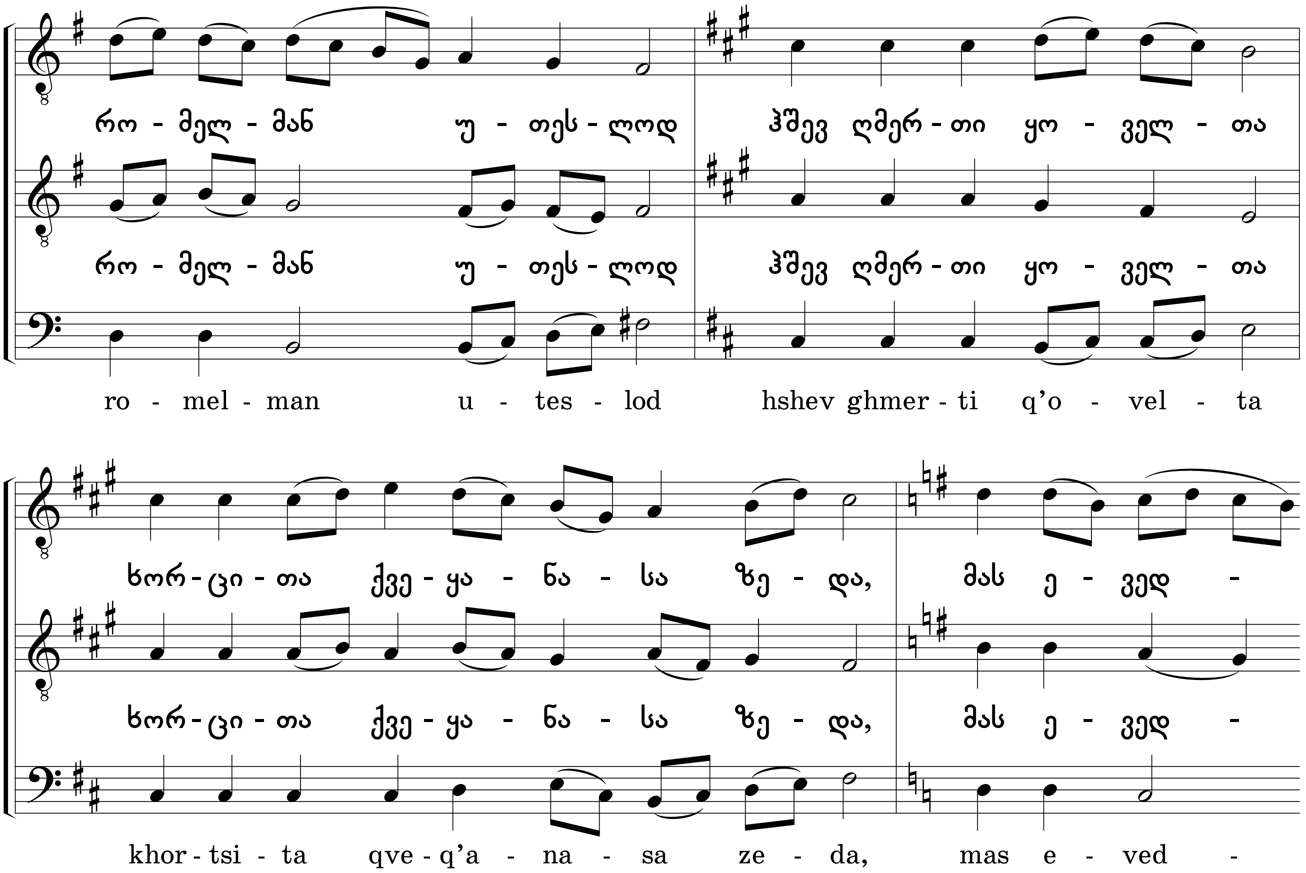


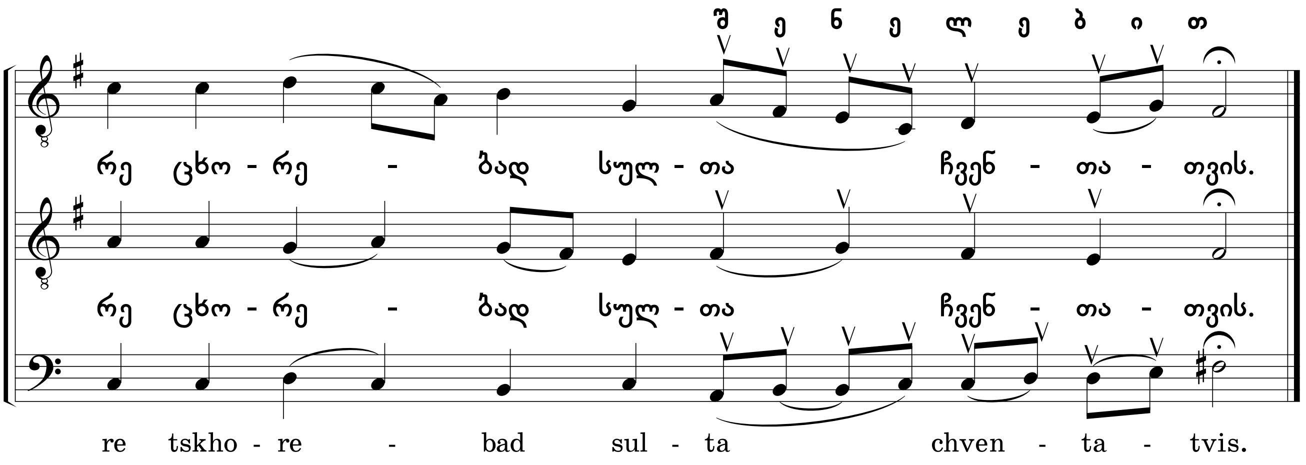
აწ და.

Now and.

57






შ ე ნ ე ლ ე ბ ი თ
რე ცხო - რე - ბად სულ - თა ჩვენ - თა - თვის.
რე ცხო - რე - ბად სულ - თა ჩვენ - თა - თვის.
re tskho - re - bad sul - ta chven - ta - tvis.

ႱႠႫႸႠႡႠႧႱႠ ႫႭႫႨႵႱႤႬႤႬႨ ჴმაჲ ბ

Tuesday Troparia on the Beatitudes the Second Tone

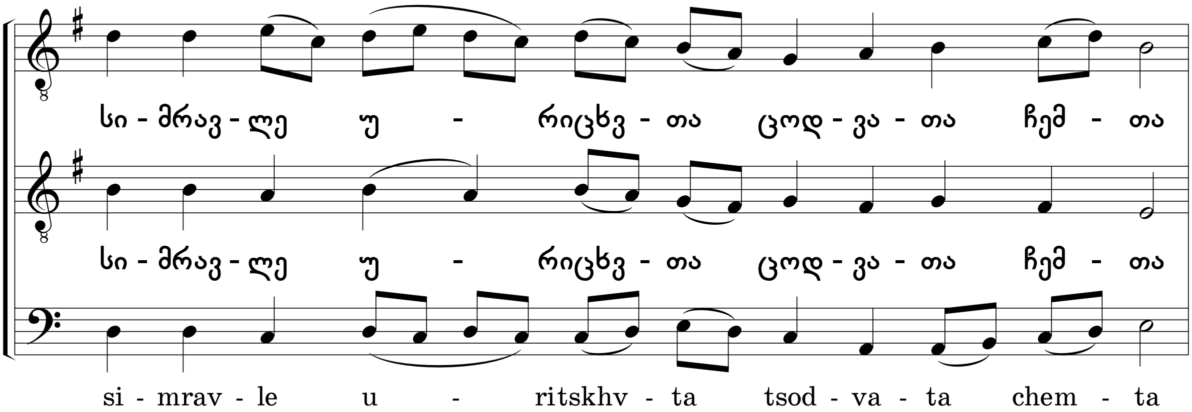
შენ, ყოვლადწმიდაო ქალწულო...

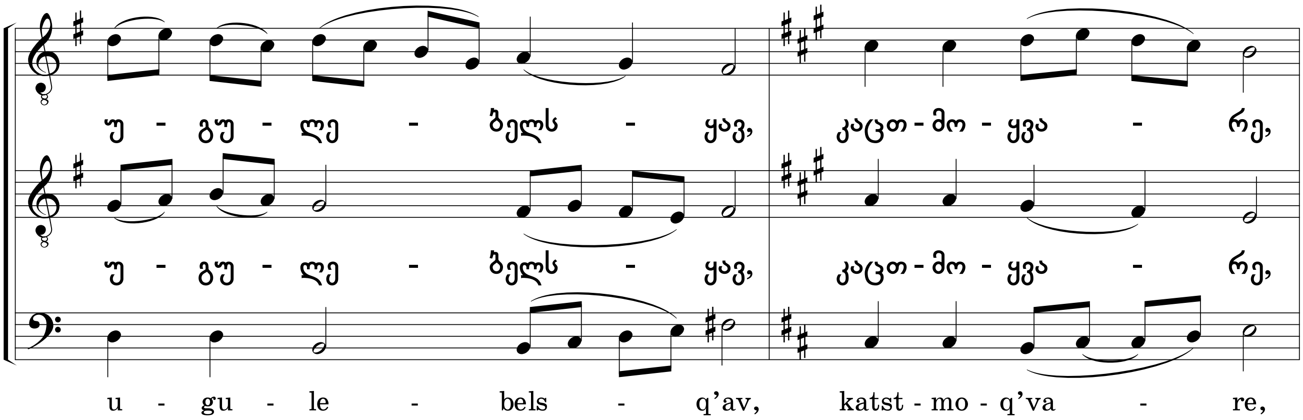
Thou, O Most Holy Virgin...

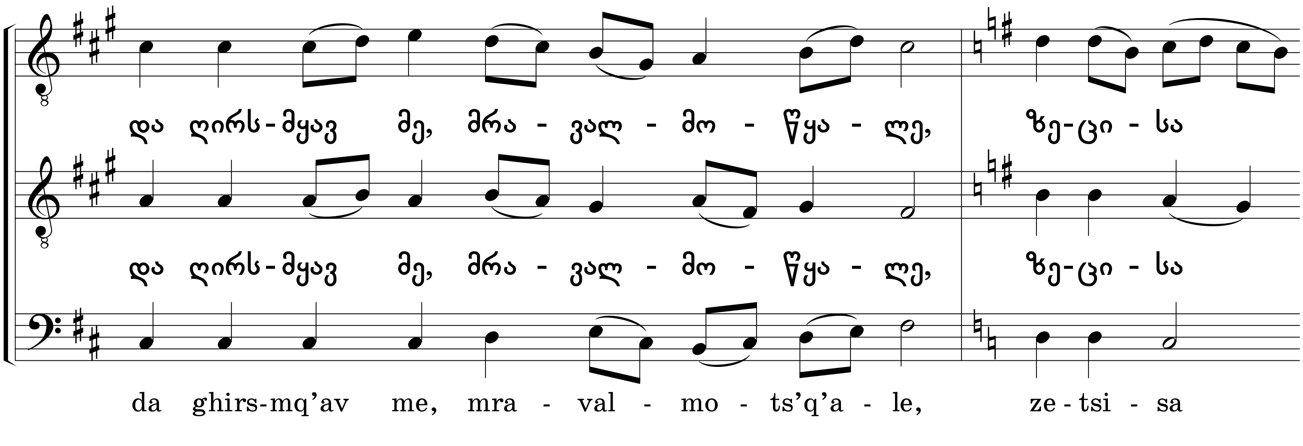
ა დასდებელი

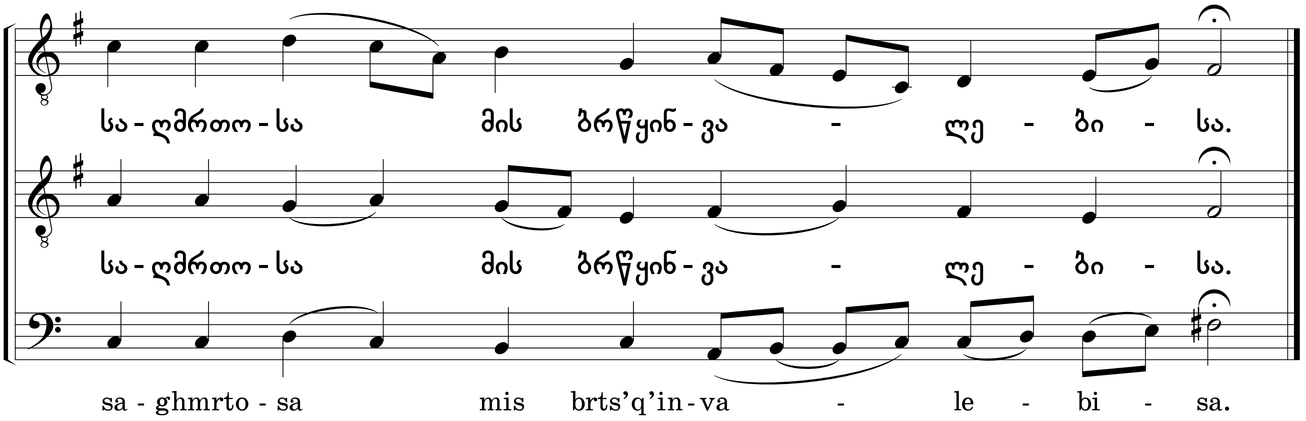
Troparion 1

58

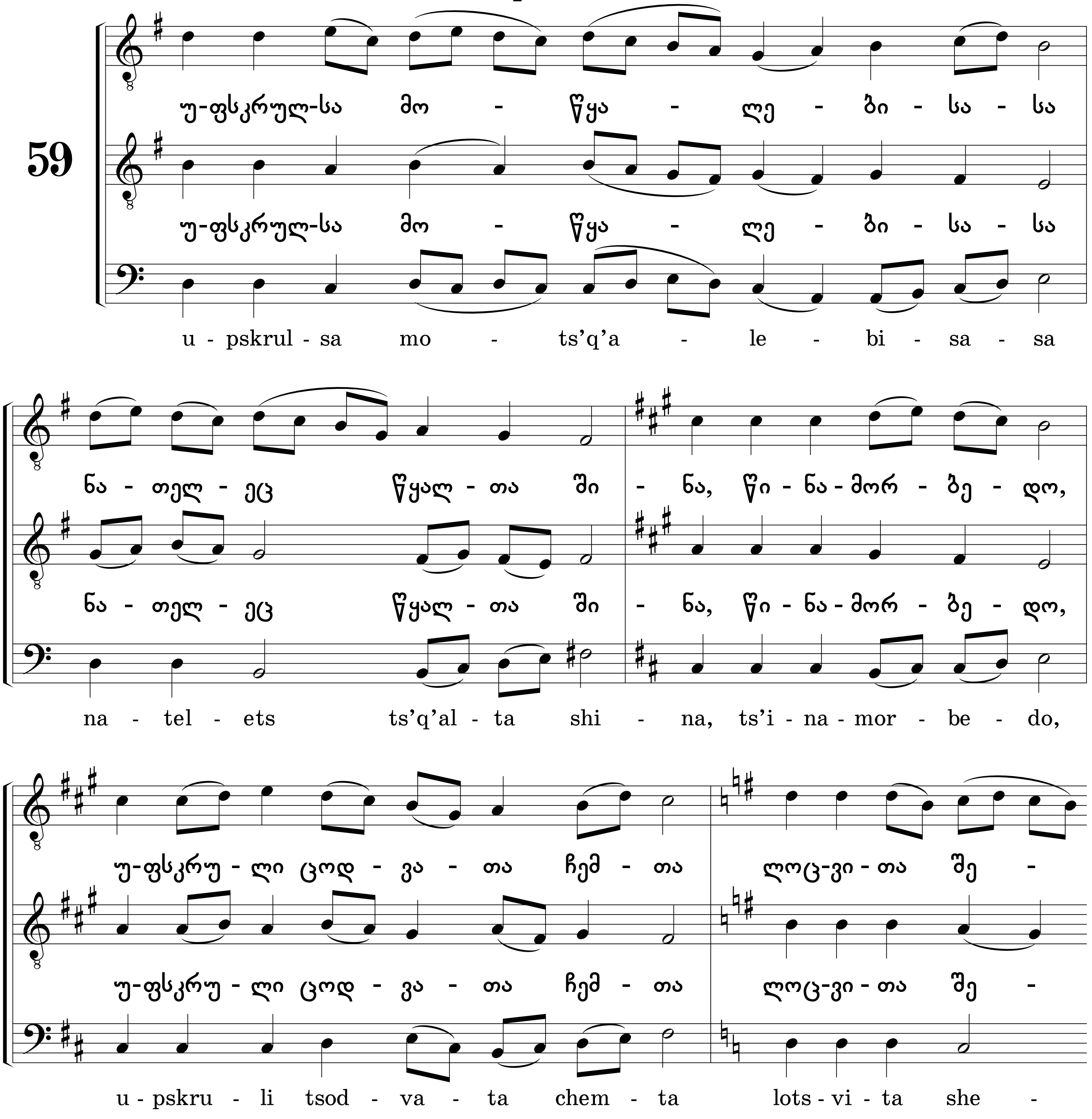


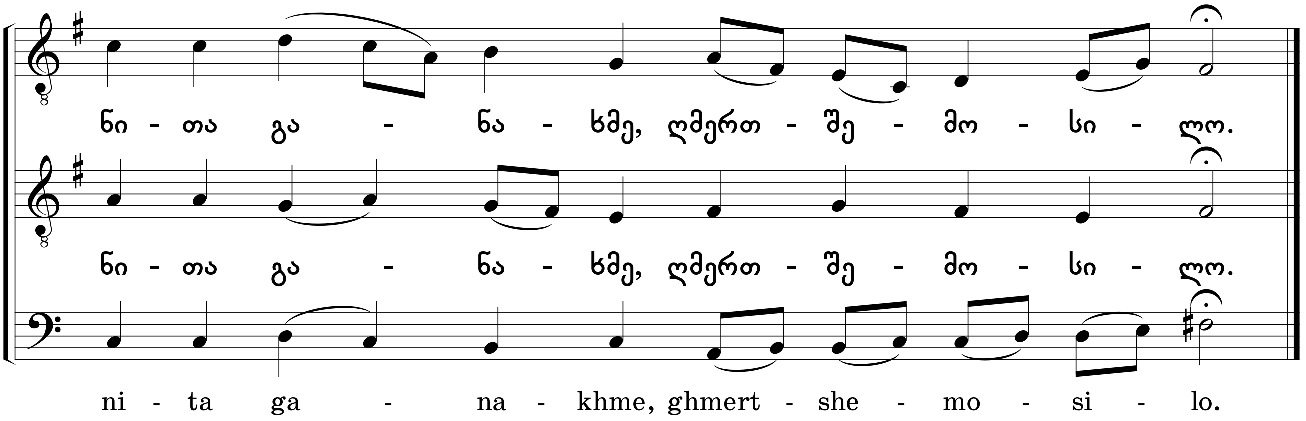




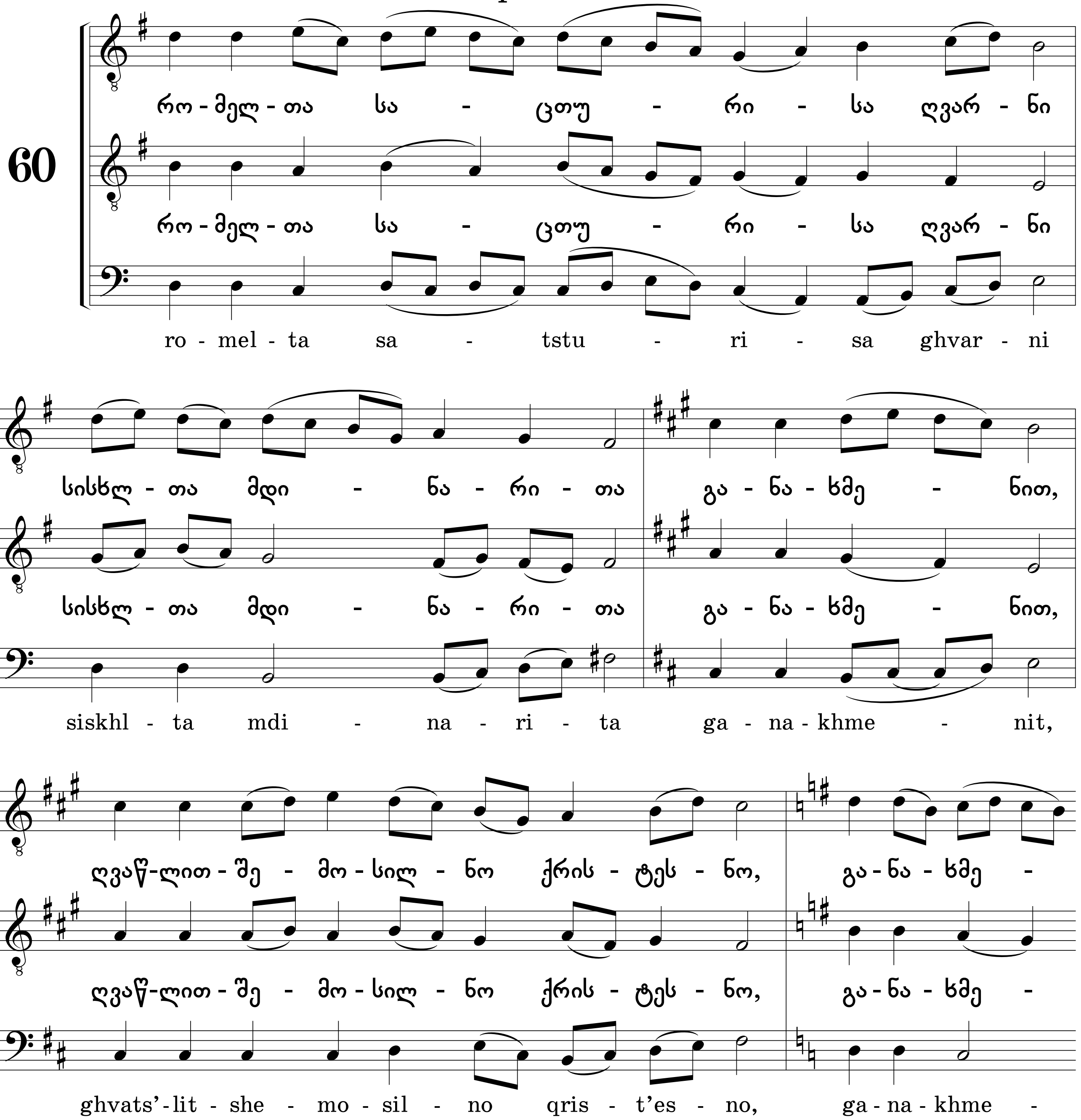


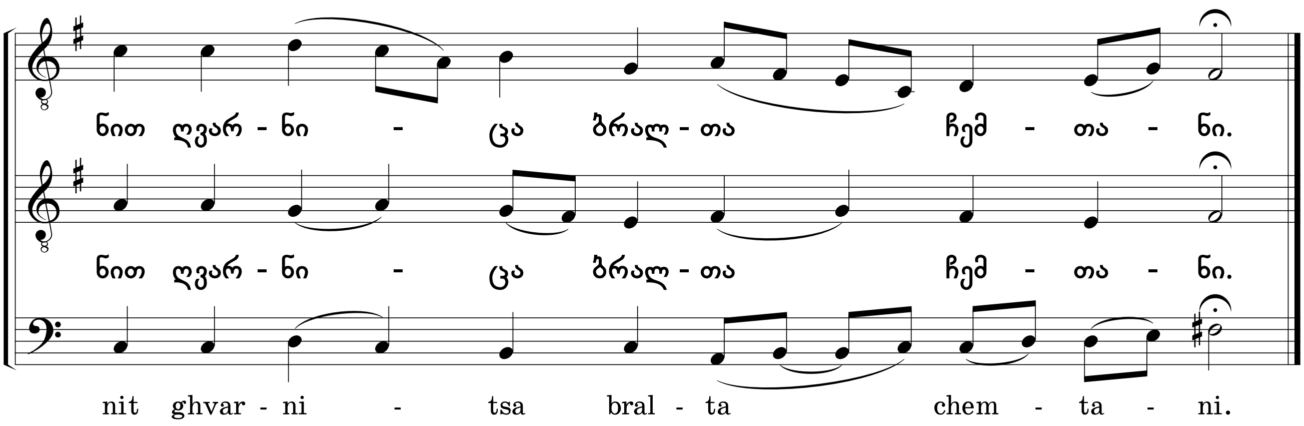
ბ დასდებელი
Troparion 2





გ დასდებელი
Troparion 3

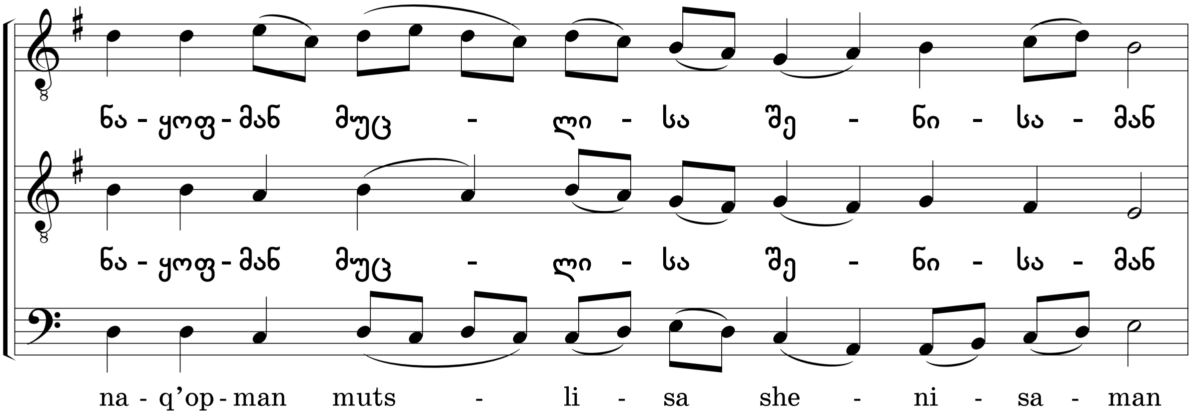


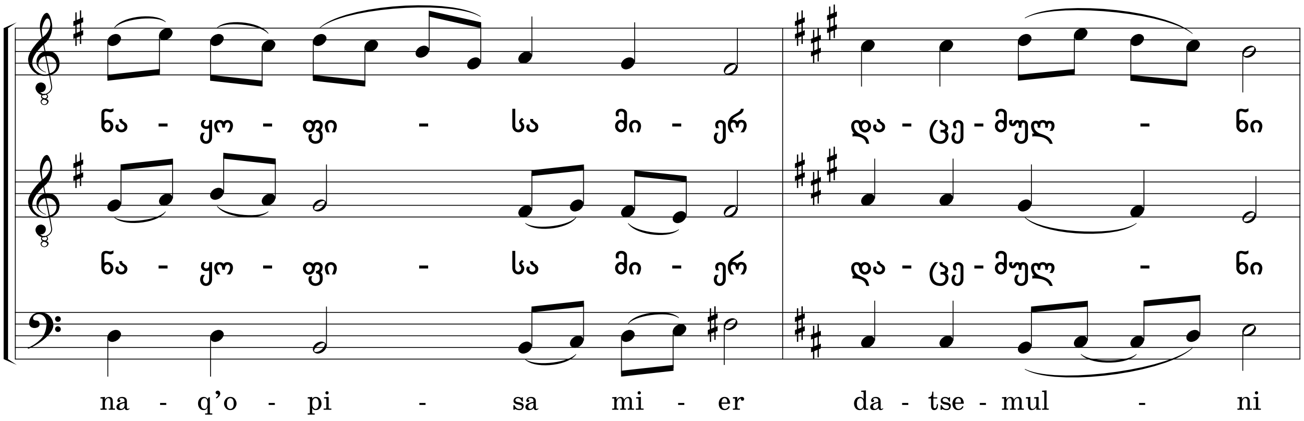


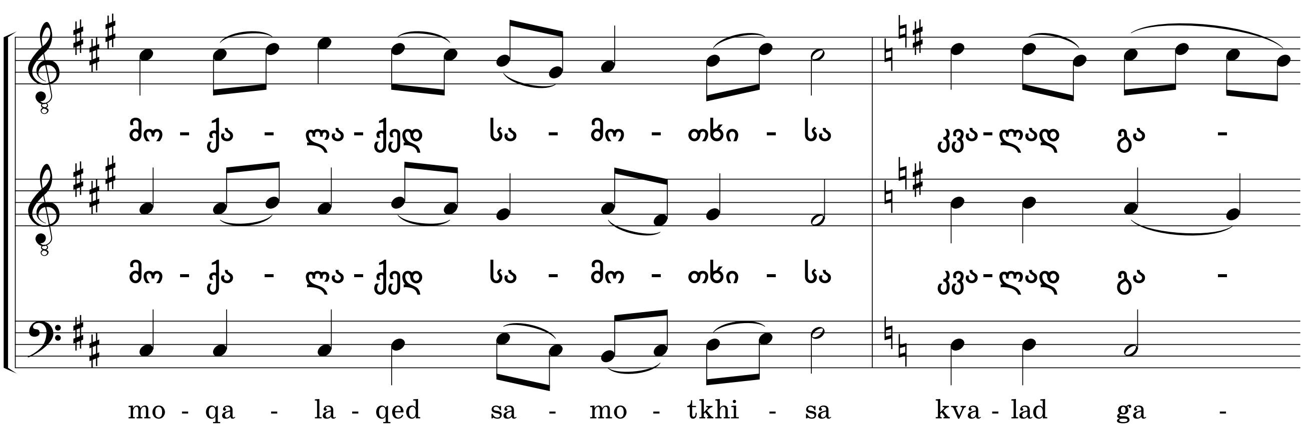
*აწ და.

Now and.

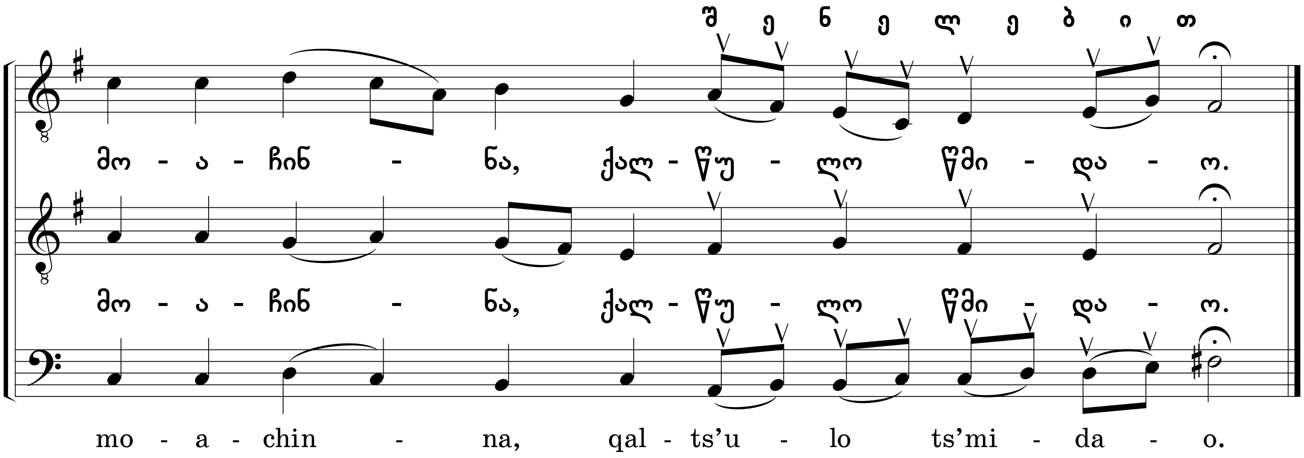
61







* „დიდებაჲ“ კჳრიაკესა იხილე – გვ. 83, № 45.


შ ე ნ ე ლ ე ბ ი თ
მო - ა - ჩინ - ნა, ქალ - წუ - ლო წმი - და - ო.
მო - ა - ჩინ - ნა, ქალ - წუ - ლო წმი - და - ო.
mo - a - chin - na, qal - ts'u - lo ts'mi - da - o.

ოთხშაბათსა მომიქსენენი ჴმაჲ ბ

Wednesday Troparia on the Beatitudes the Second Tone

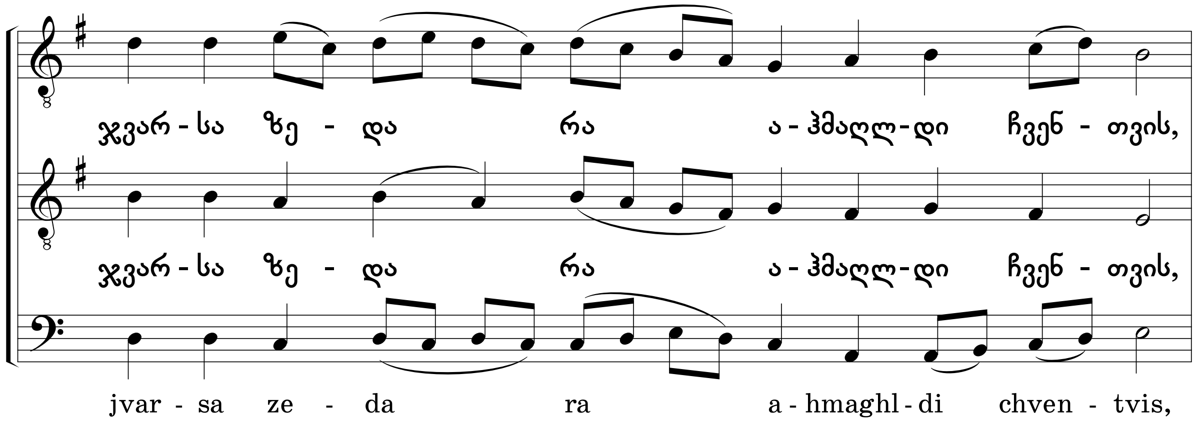
შენ, ყოვლადწმიდაო ქალწულო...

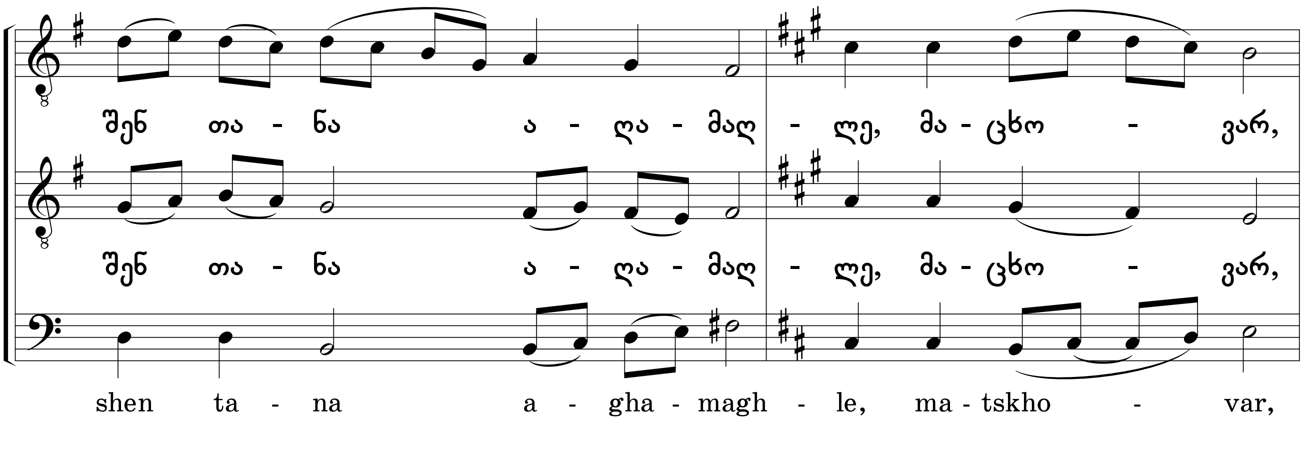
Thou, O Most Holy Virgin...

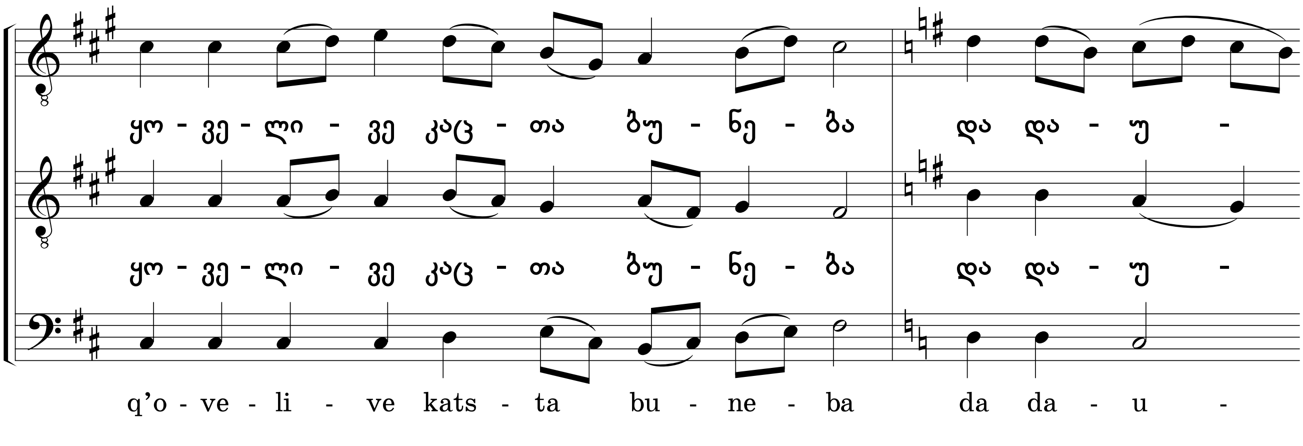
ა დასდებელი

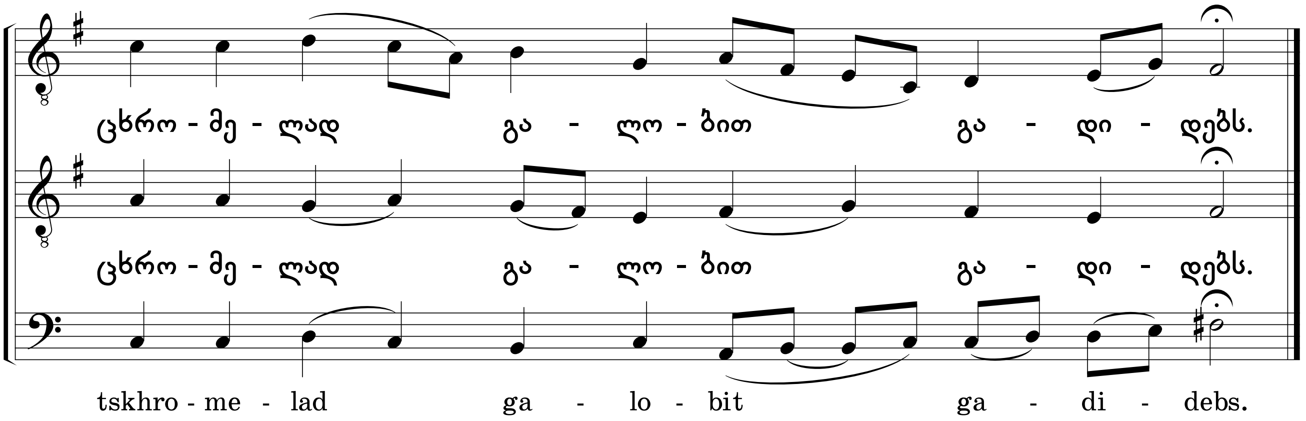
Troparion 1

62



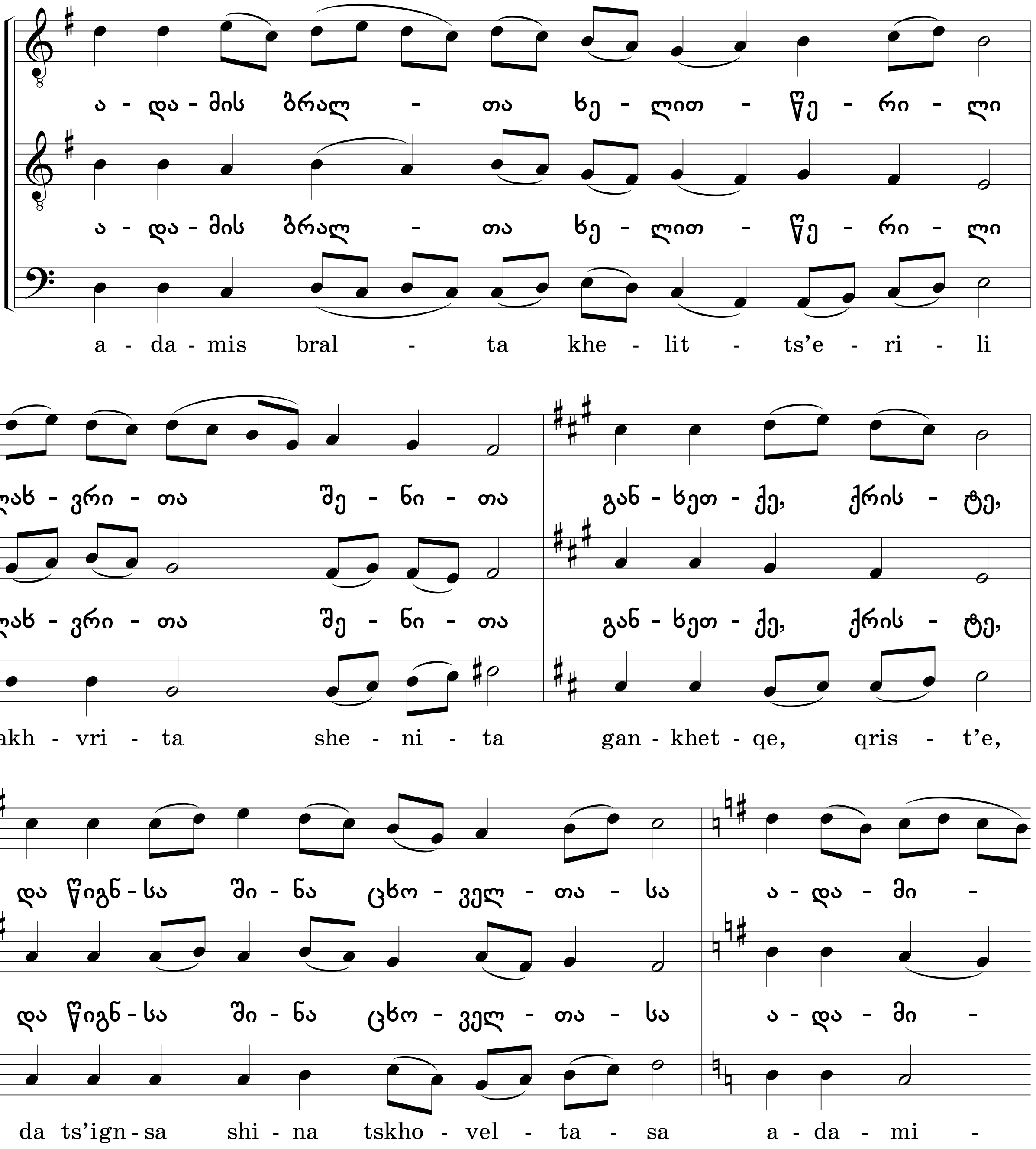


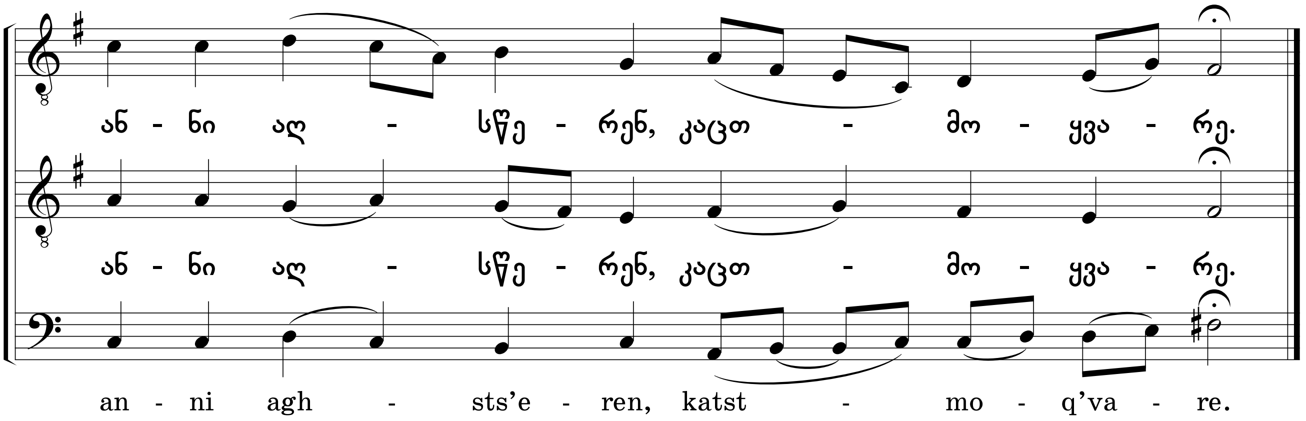




ბ დასდებელი
Troparion 2

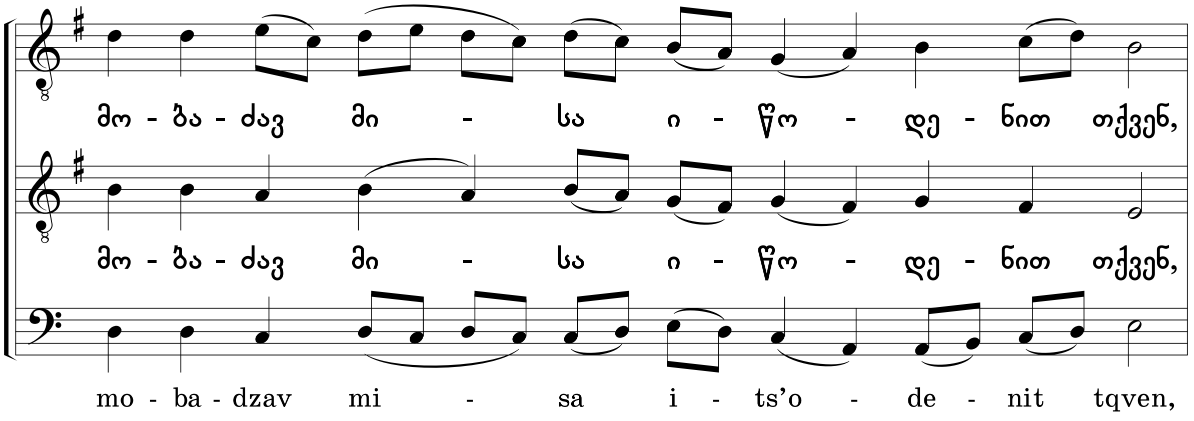
63

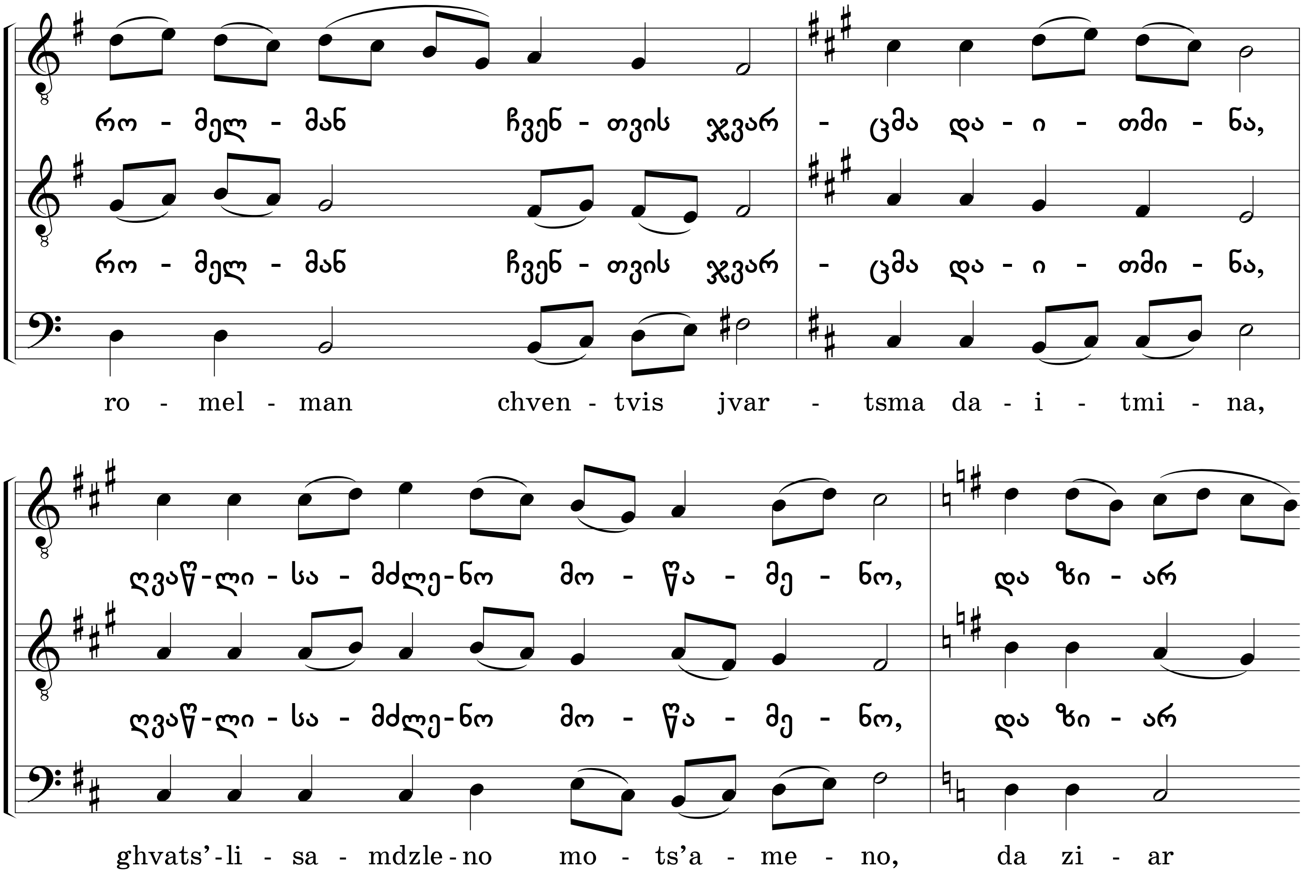


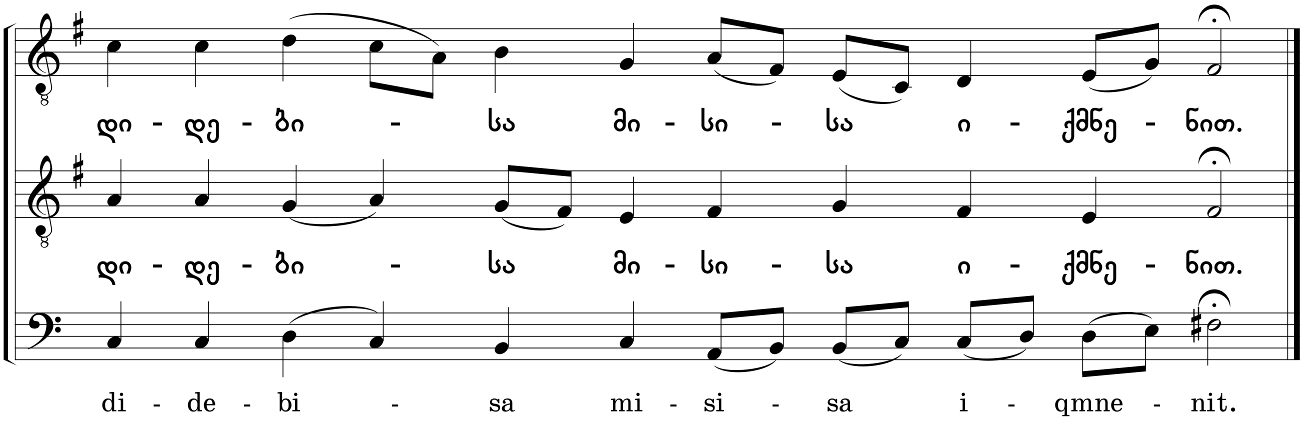


გ დასდებელი
Troparion 3

64

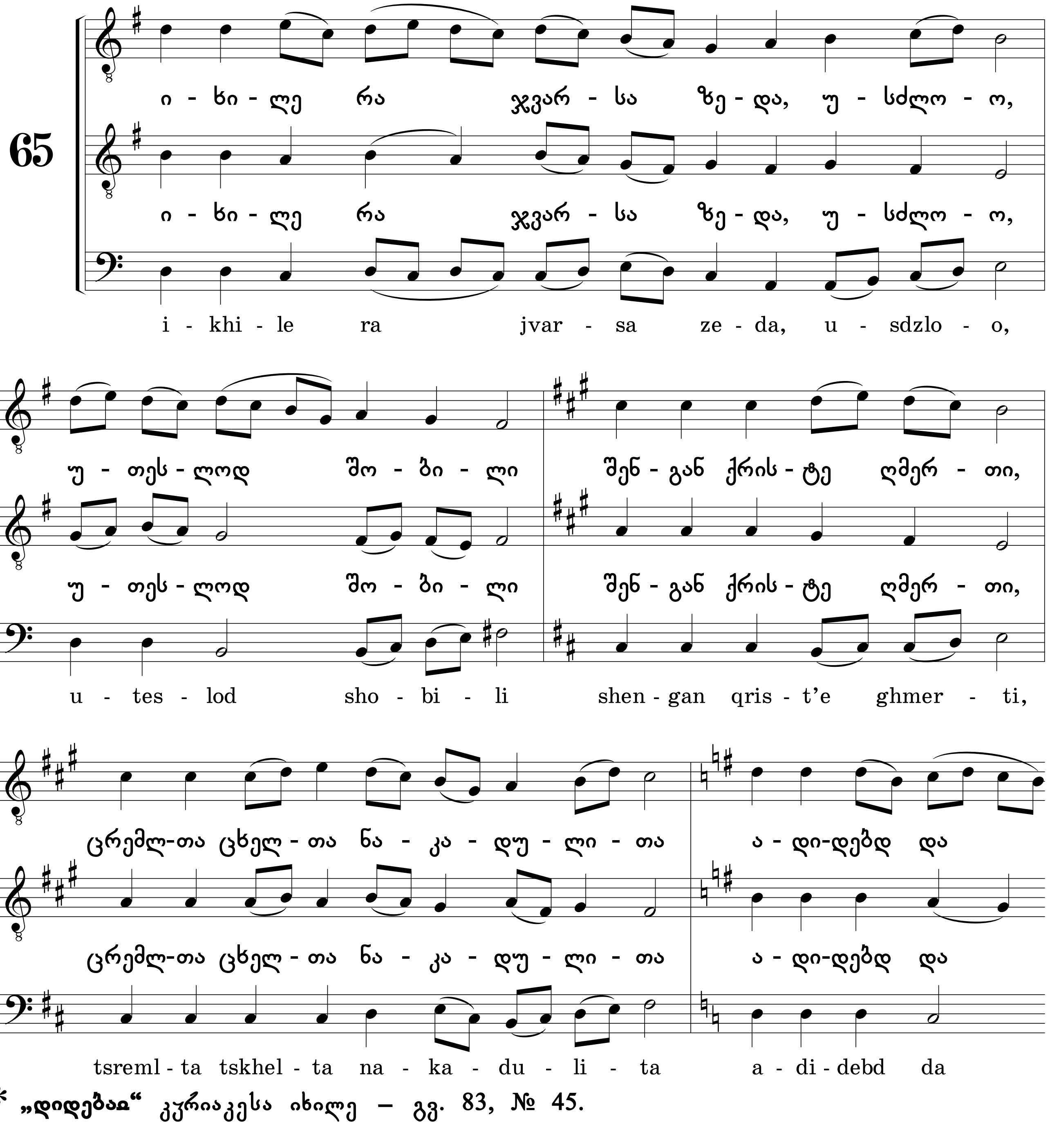




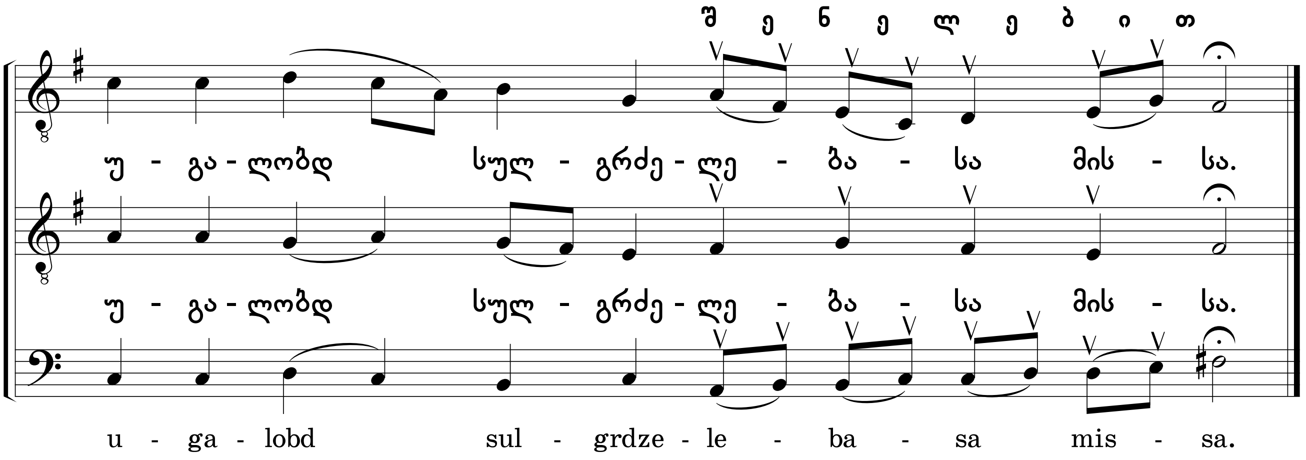


***აწ და.**

Now and.



* „დიდებაჲ“ კჳრიაკესა იხილე – გვ. 83, № 45.


შ ე ნ ე ლ ე ბ ი თ
უ - გა - ლობდ სულ - გრძე - ლე - ბა - სა მის - სა.
უ - გა - ლობდ სულ - გრძე - ლე - ბა - სა მის - სა.
u - ga - lobd sul - grdze - le - ba - sa mis - sa.

ხუთშაბათსა მომიქსენენი ჴმაჲ ბ

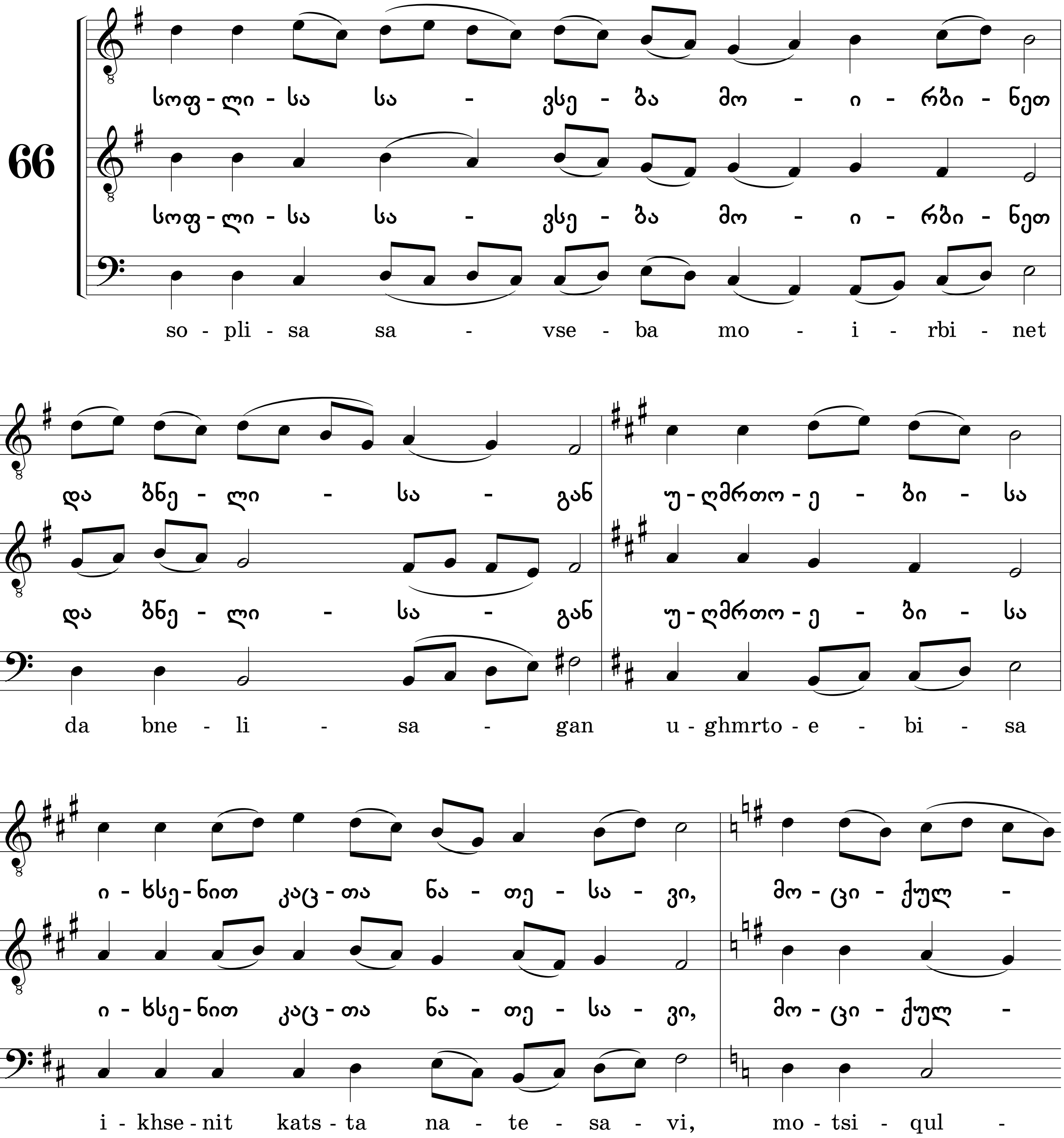
Thursday Troparia on the Beatitudes the Second Tone

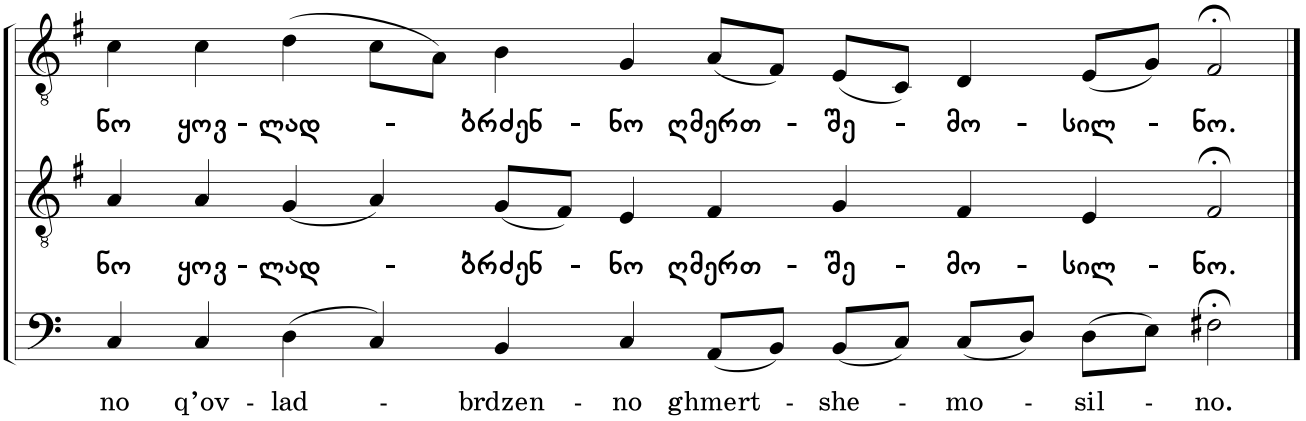
შენ, ყოვლადწმიდაო ქალწულო...

Thou, O Most Holy Virgin...

ა დასდებელი

Troparion 1

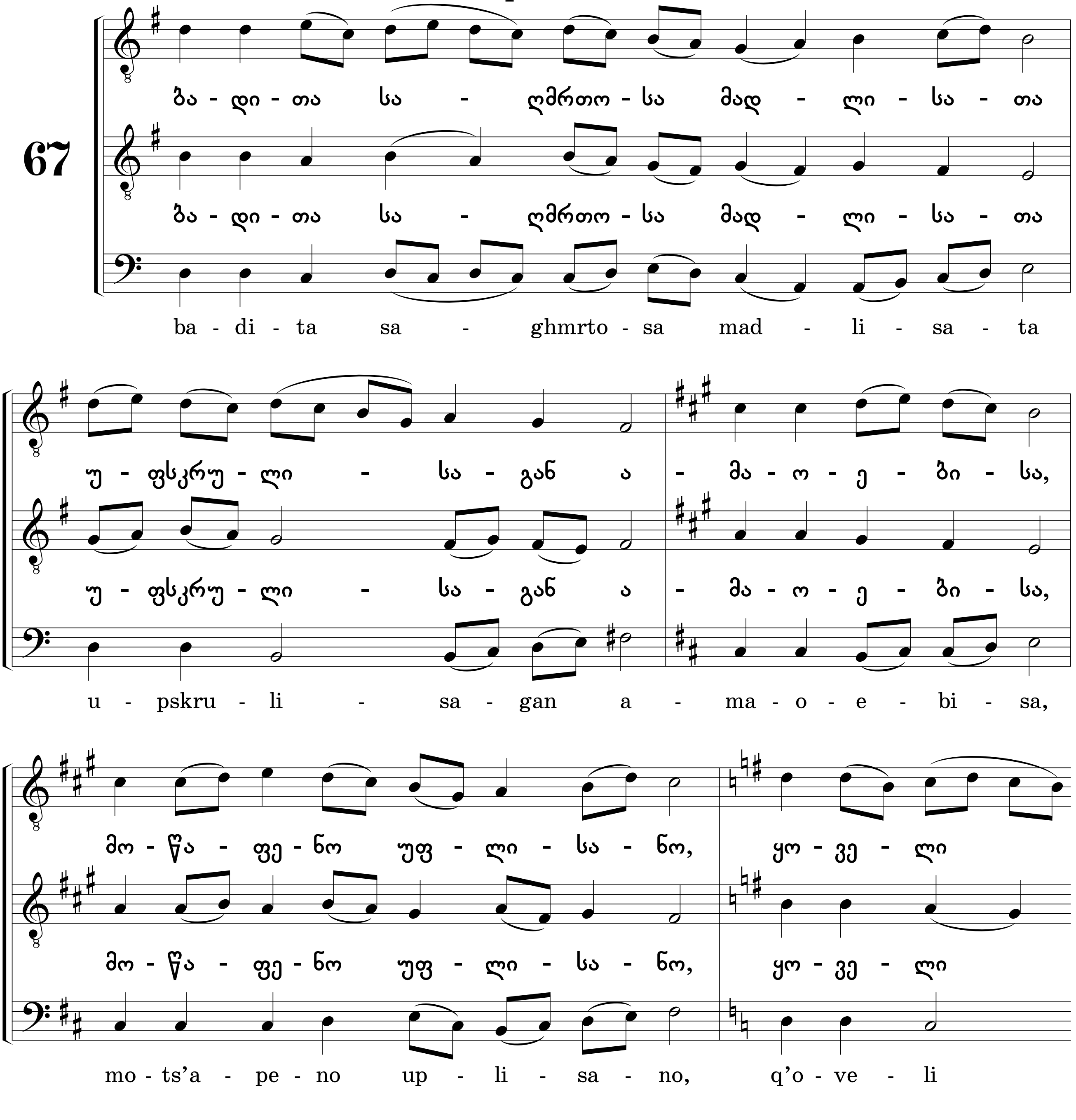


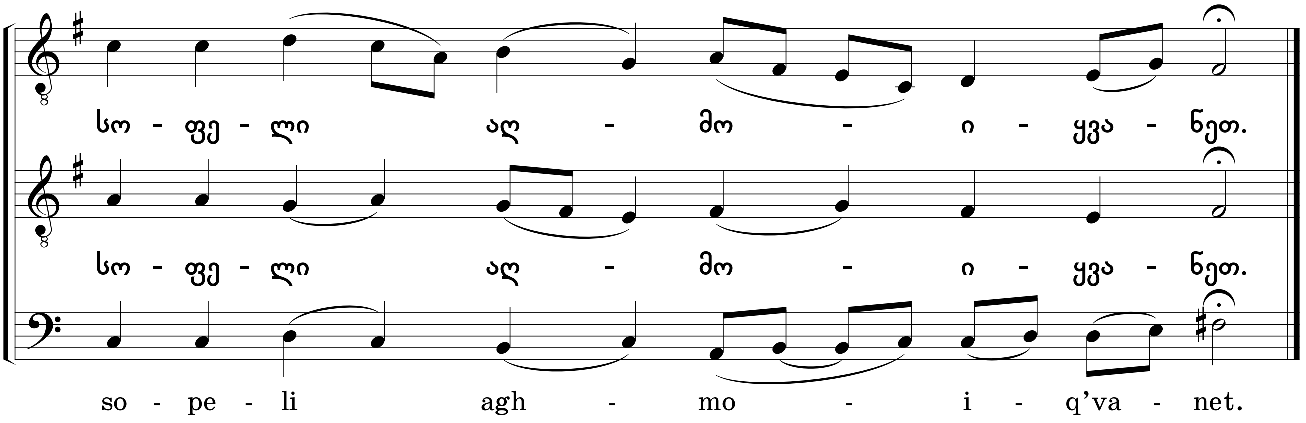


ბ დასდებელი

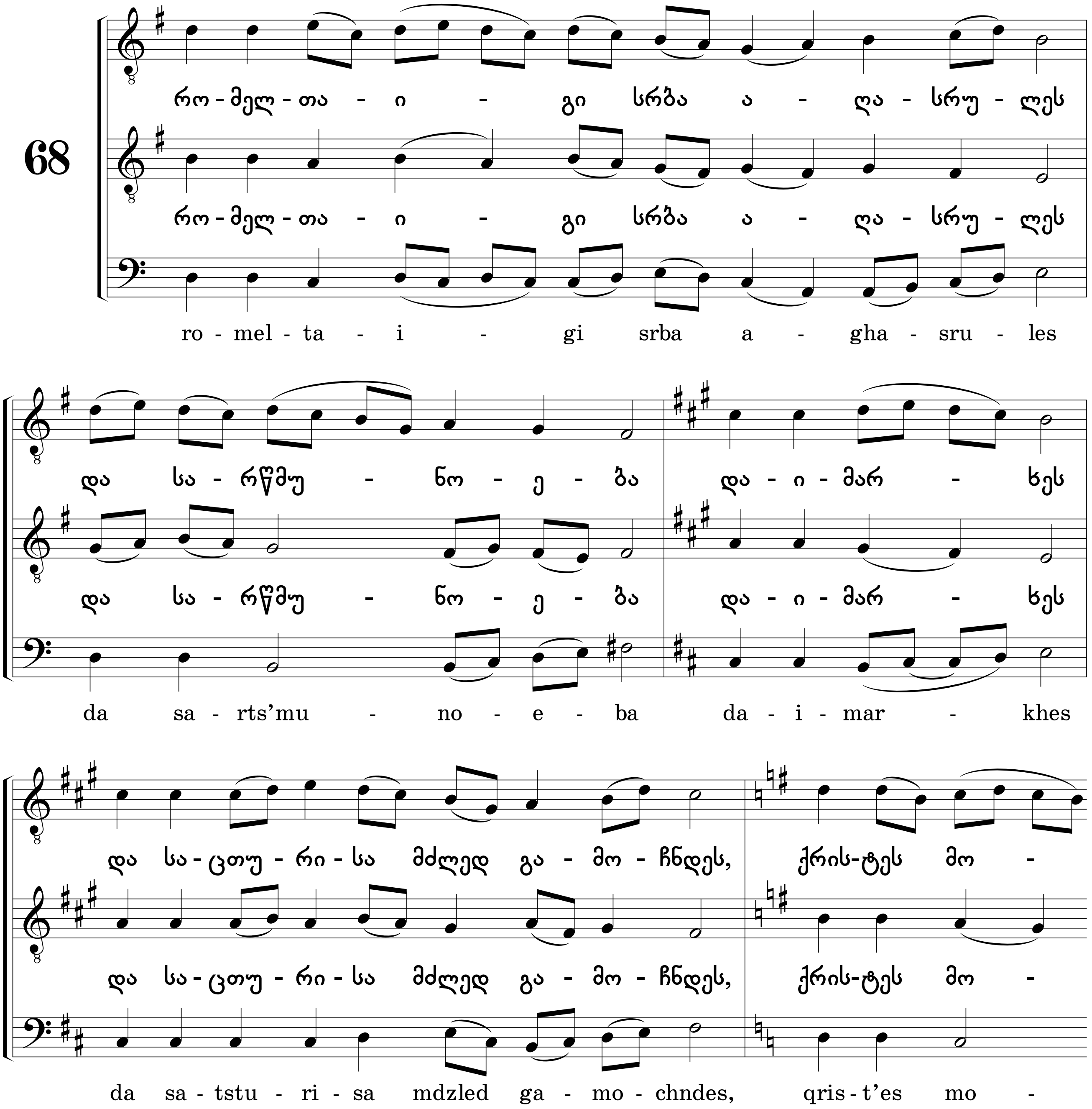
Troparion 2

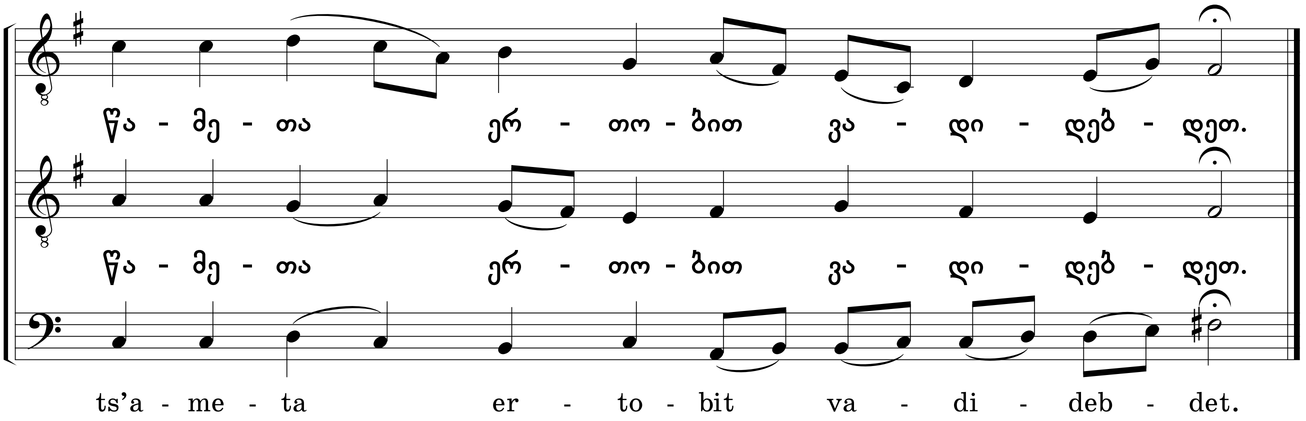
67





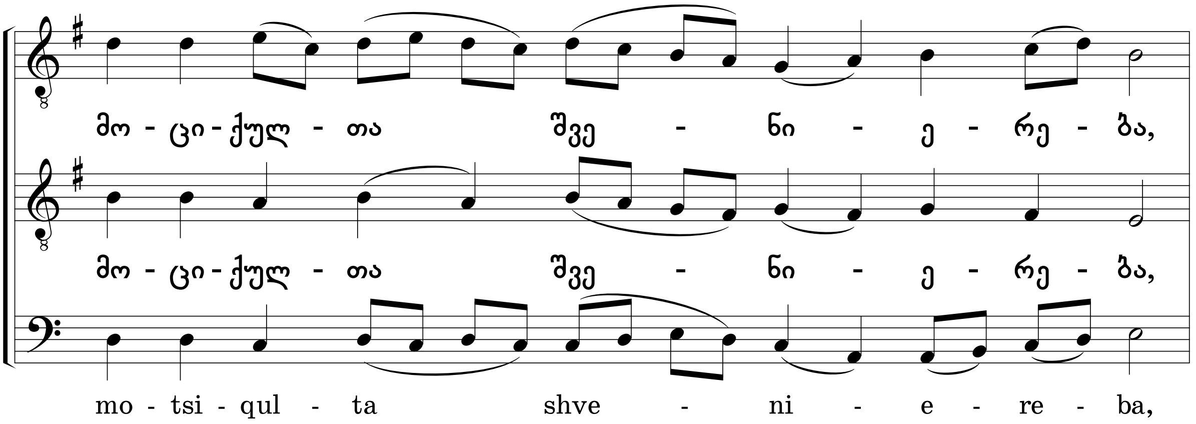
გ დასდებელი
Troparion 3

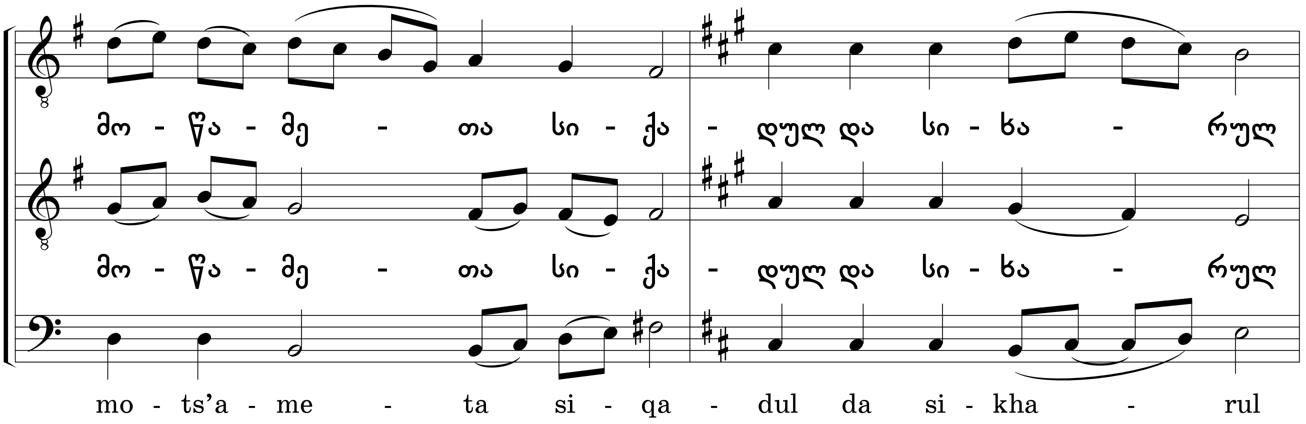


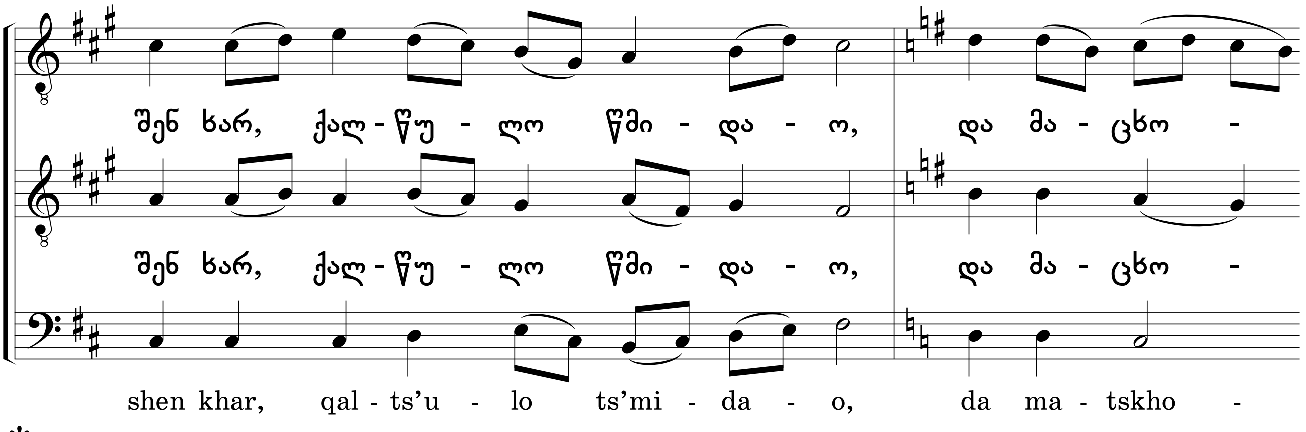


*აწ და.
Now and.

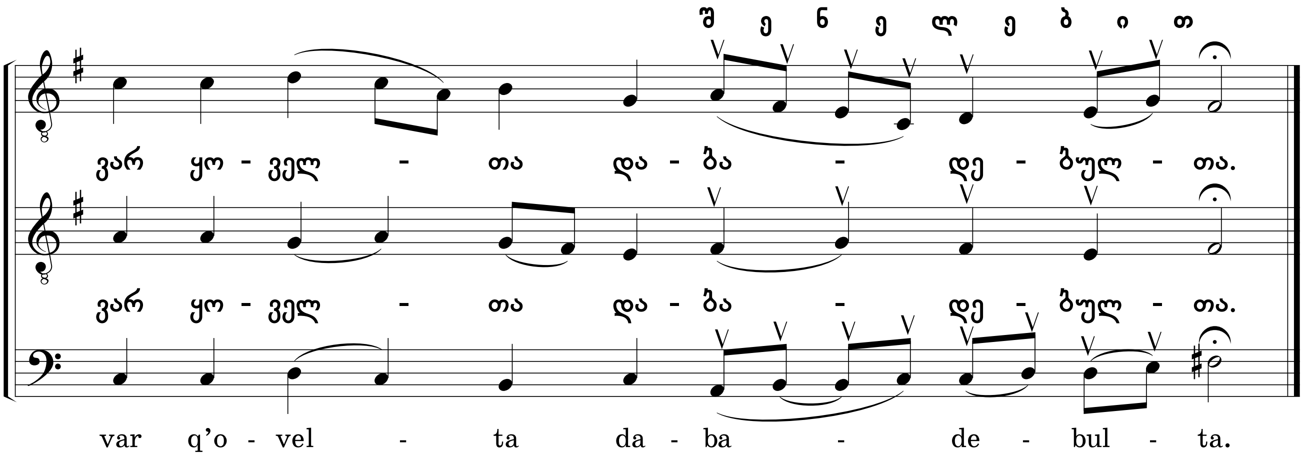
69







* „დიდებაჲ“ კჳრიაკესა იხილე – გვ. 83, № 45.


შ ე ნ ე ლ ე ბ ი თ
ვარ ყო - ველ - თა და - ბა - დე - ბულ - თა.
ვარ ყო - ველ - თა და - ბა - დე - ბულ - თა.
var q’o - vel - ta da - ba - de - bul - ta.

პარასკევსა მომიხსენენი ჴმაჲ ბ

Friday Troparia on the Beatitudes the Second Tone

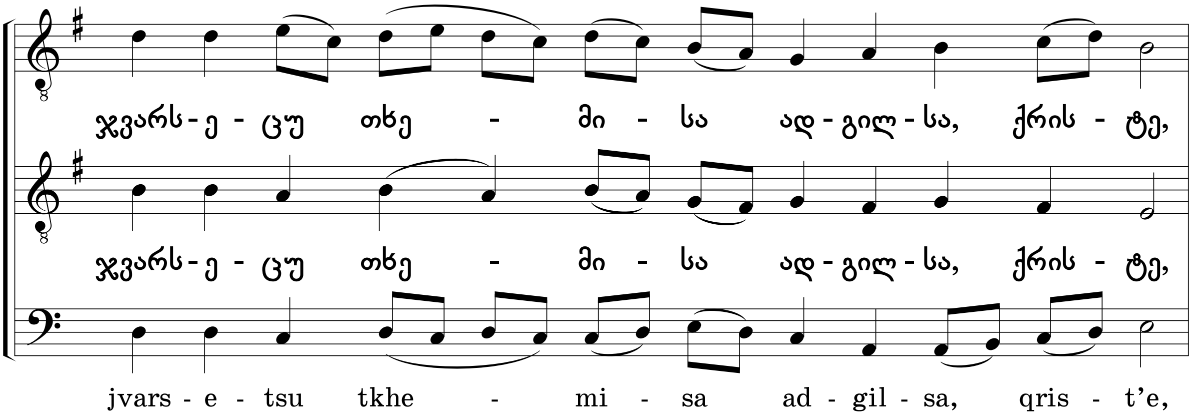
შენ, ყოვლადწმიდაო ქალწულო...

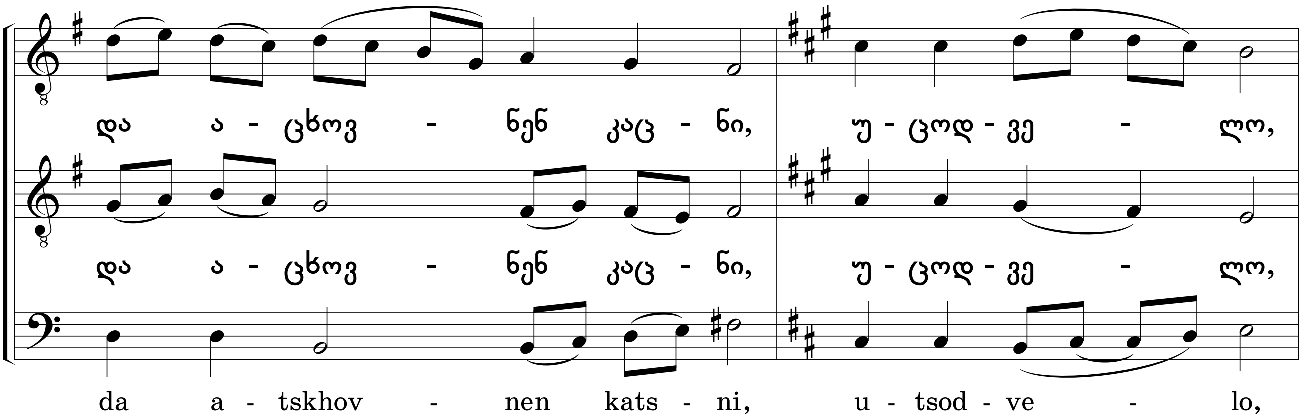
Thou, O Most Holy Virgin...

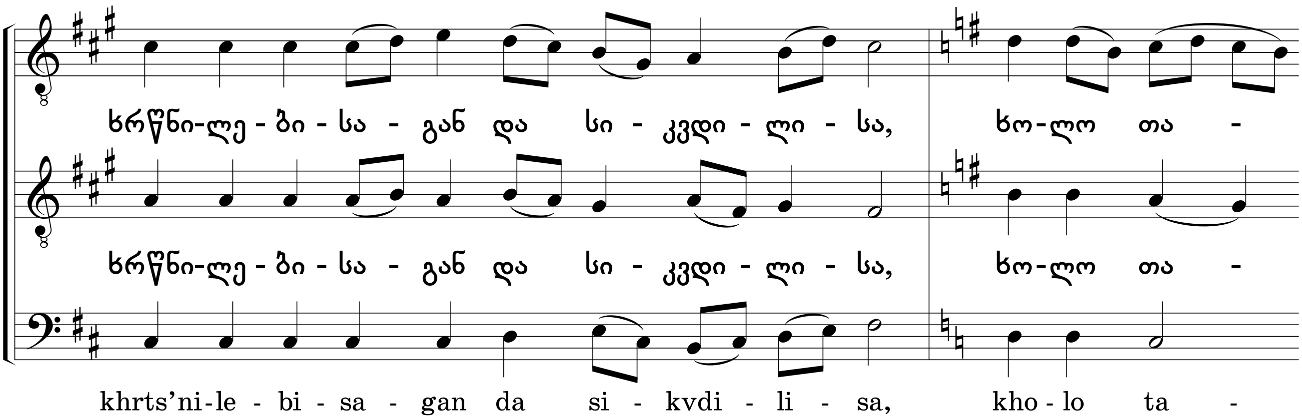
ა დასდებელი

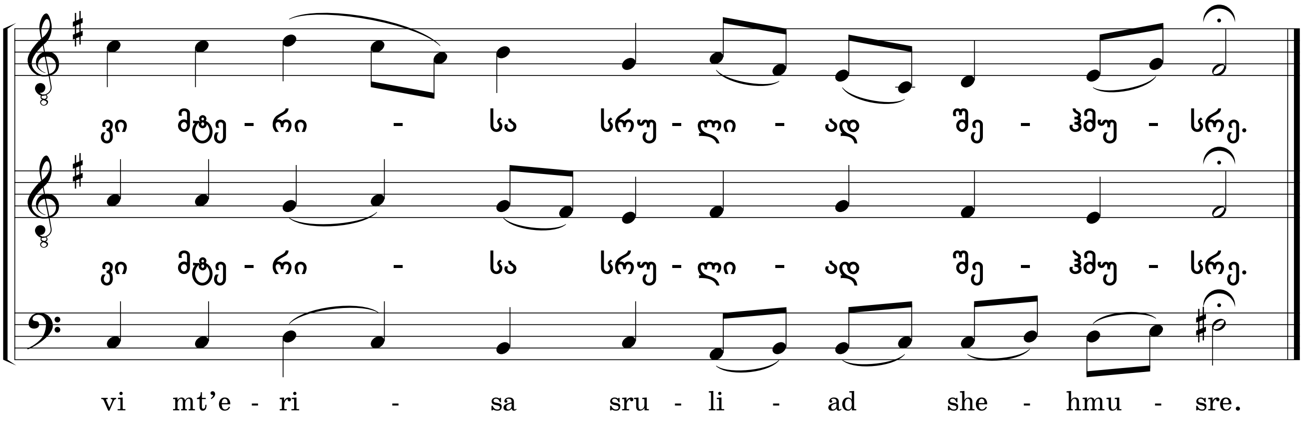
Troparion 1

70



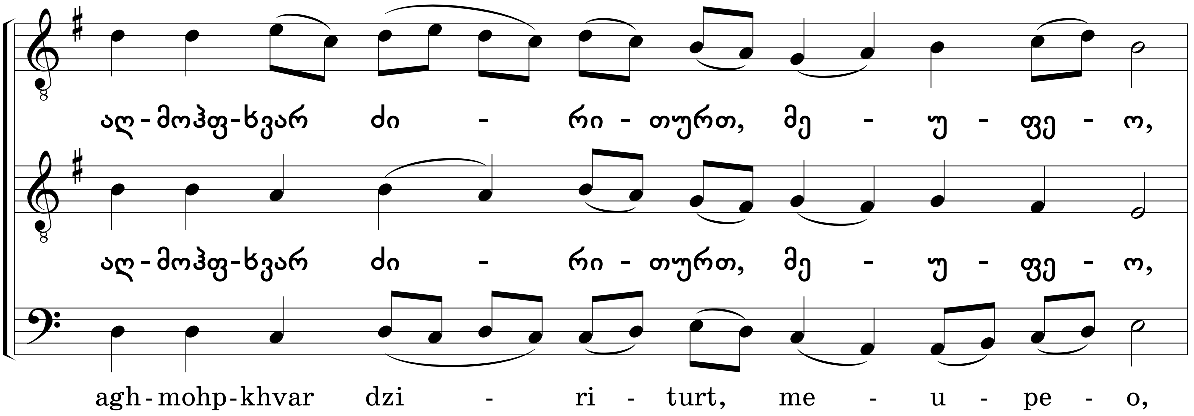


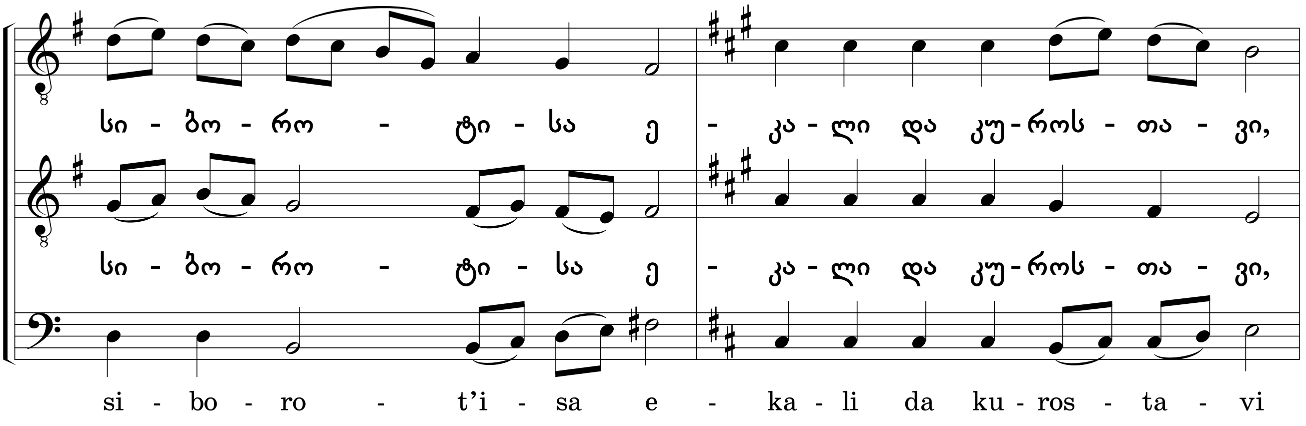


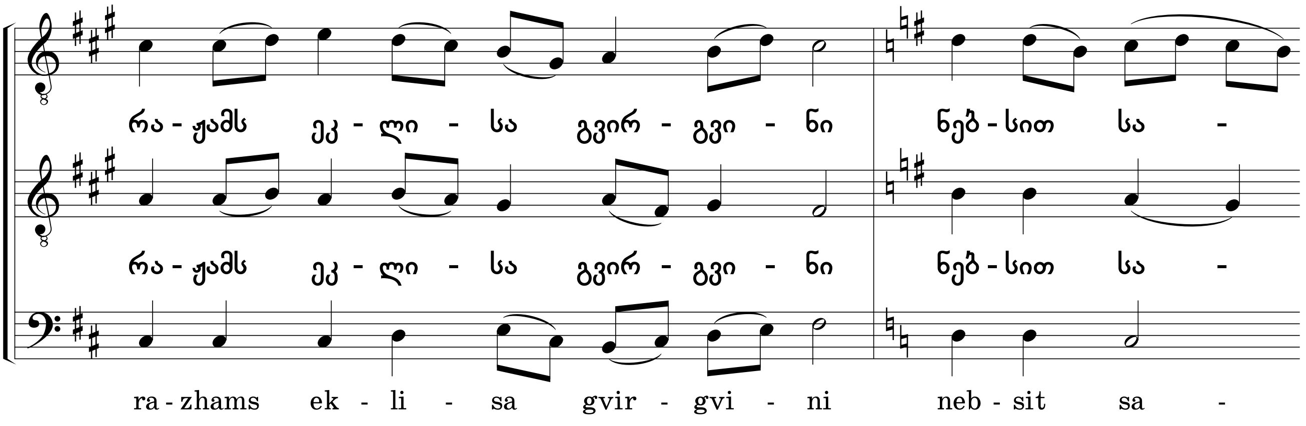


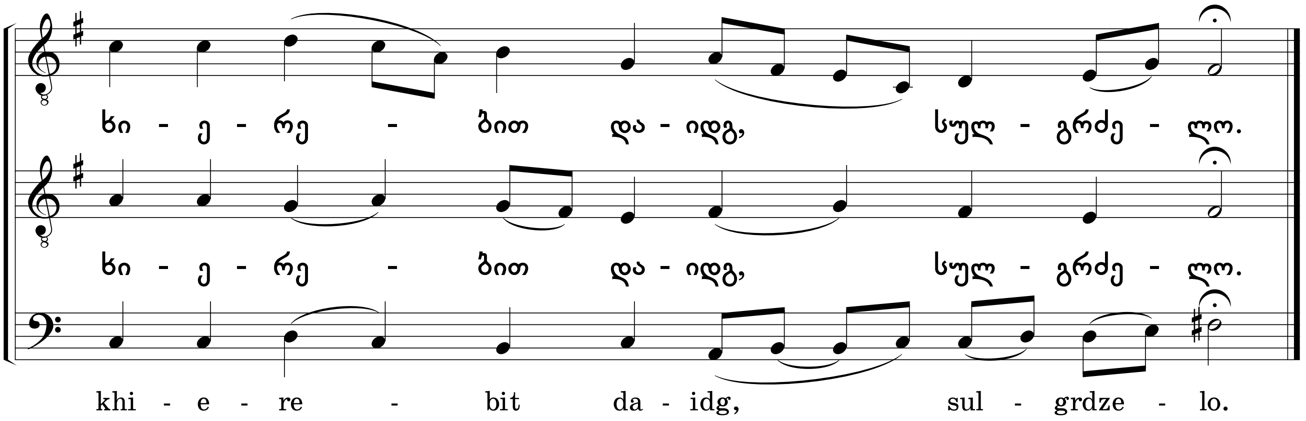
ბ დასდებელი
Troparion 2

71



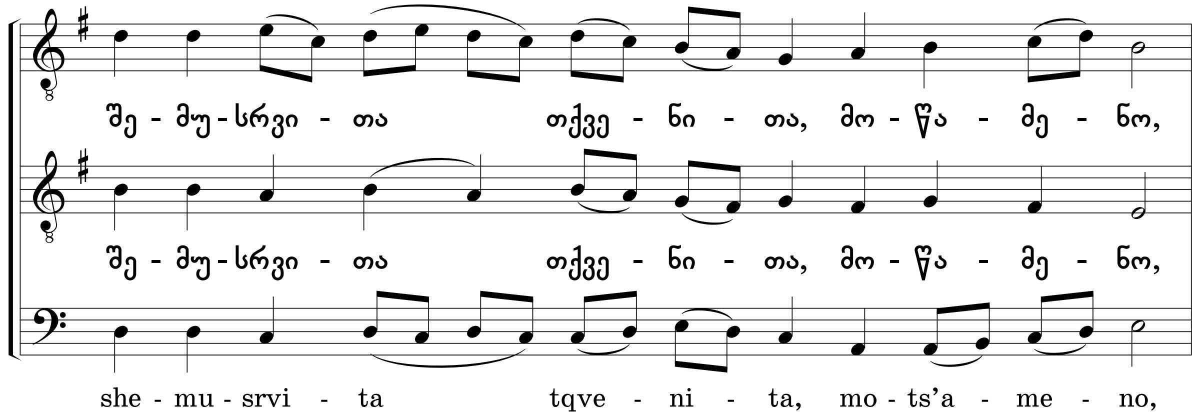


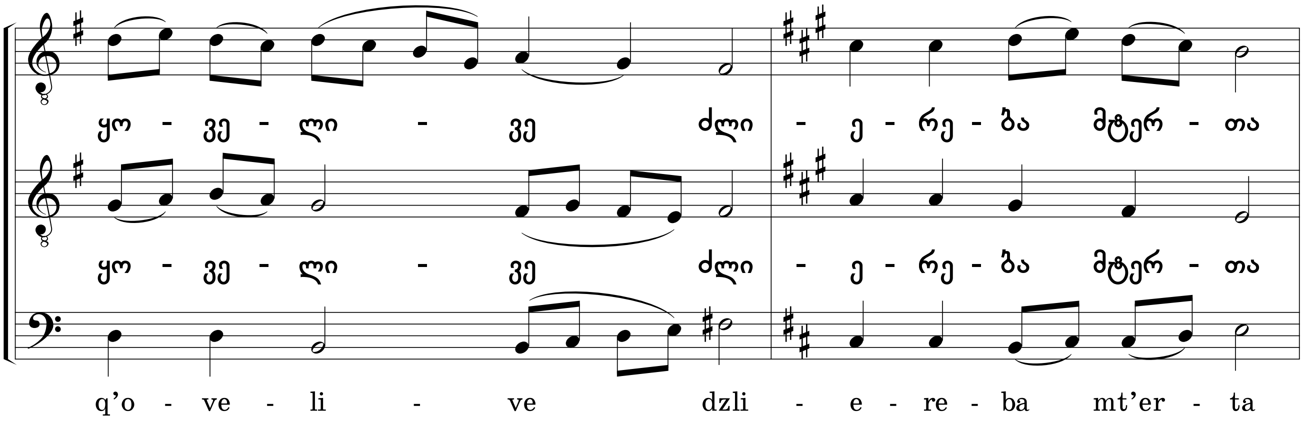


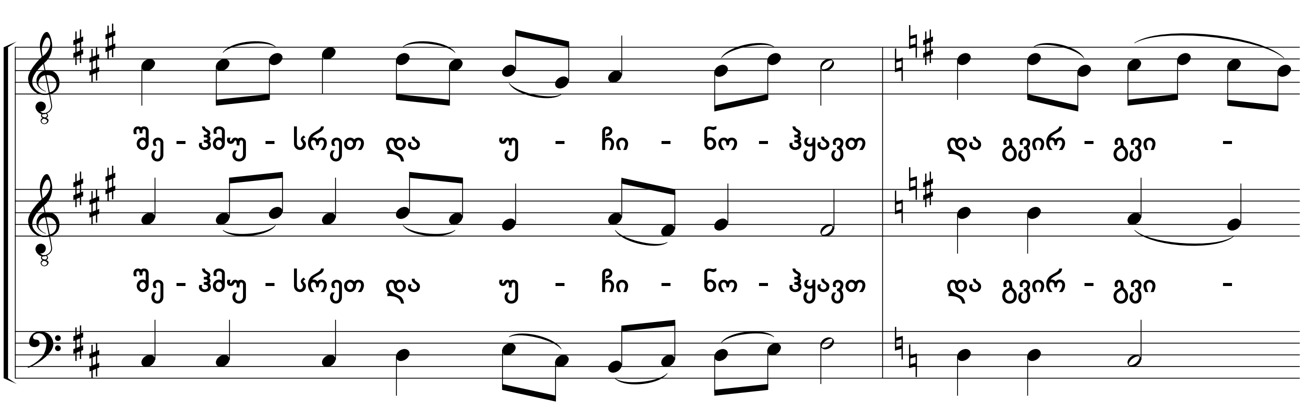


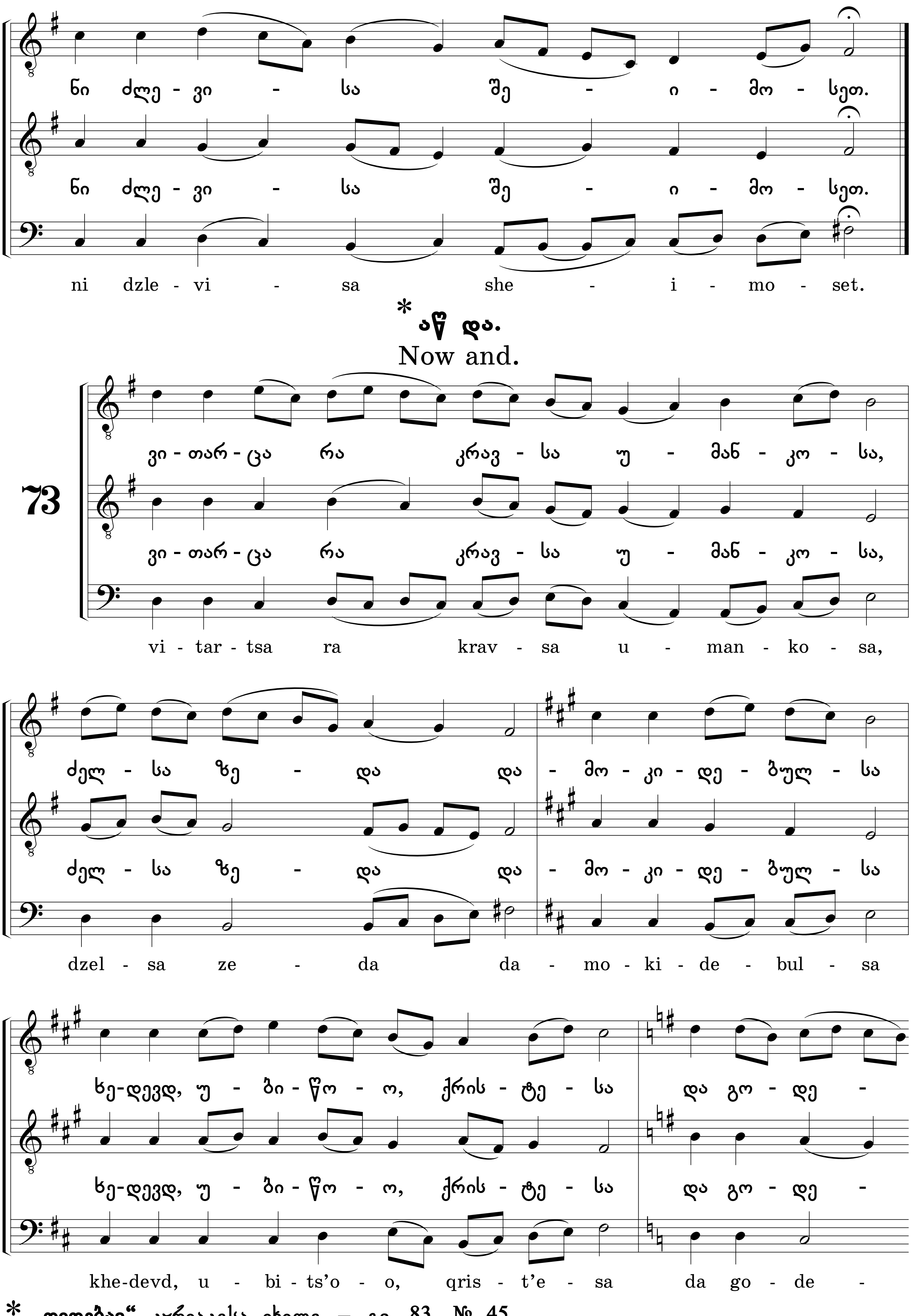
გ დასდებელი
Troparion 3

72

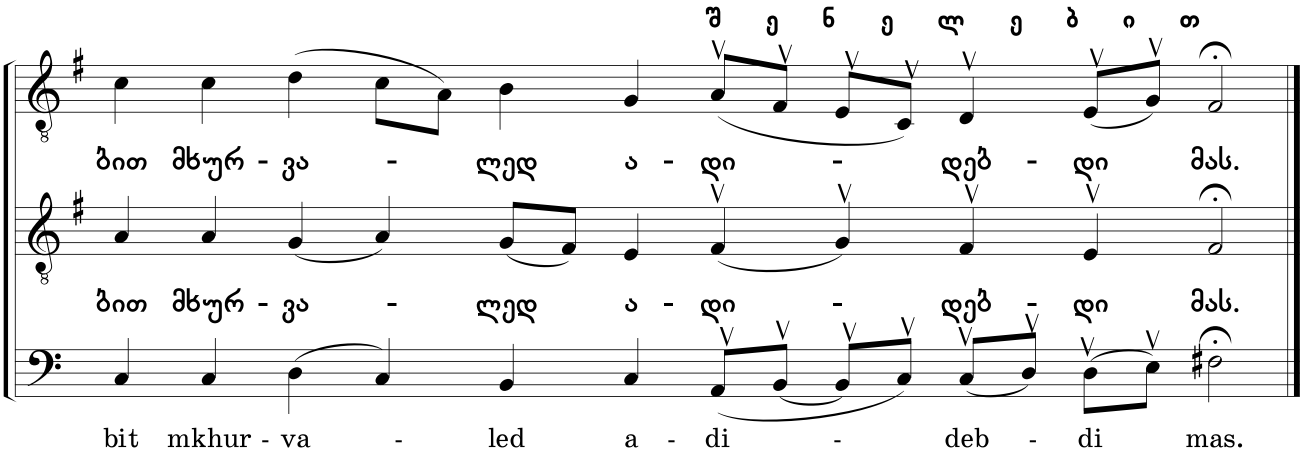


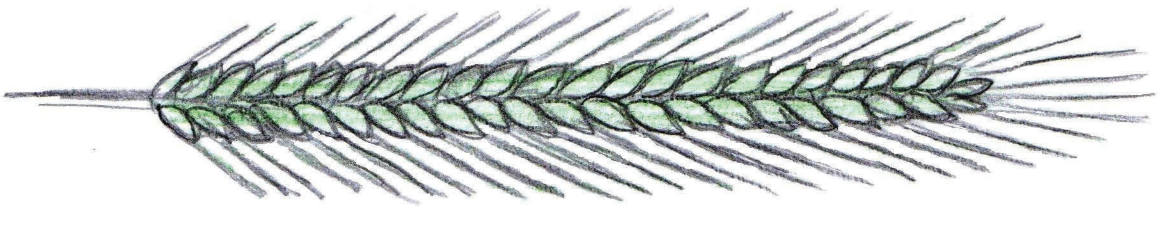






* „დიდებაჲ“ კჳრიაკესა იხილე – გვ. 83, № 45.


შ ე ნ ე ლ ე ბ ი თ
ბით მხურ - ვა - ლედ ა - დი - დებ - დი მას.
ბით მხურ - ვა - ლედ ა - დი - დებ - დი მას.
bit mkhur - va - led a - di - deb - di mas.



შაბათსა მომიქსენენი ჴმაჲ ბ

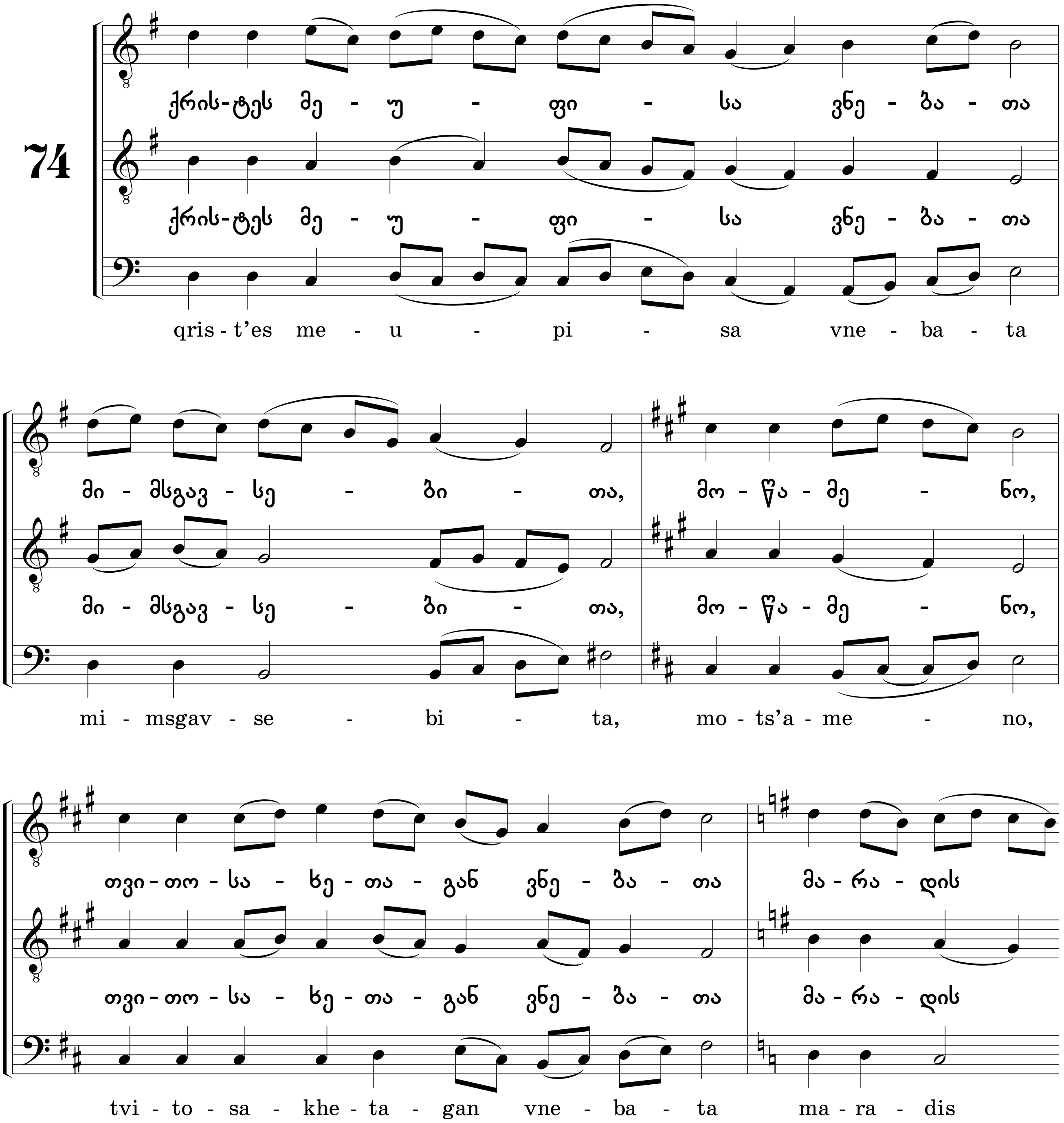
Saturday Troparia on the Beatitudes the Second Tone

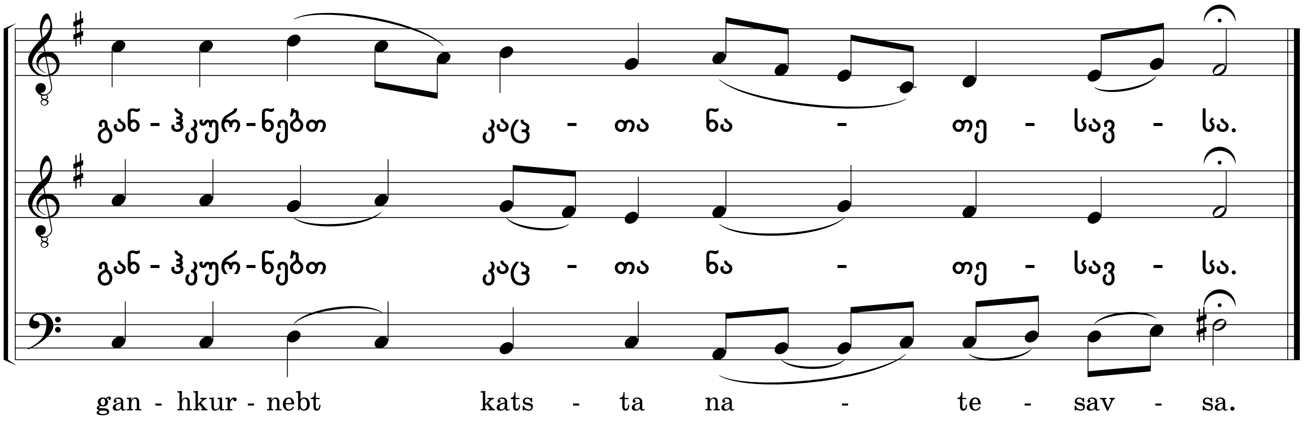
შენ, ყოვლადწმიდაო ქალწულო...

Thou, O Most Holy Virgin...

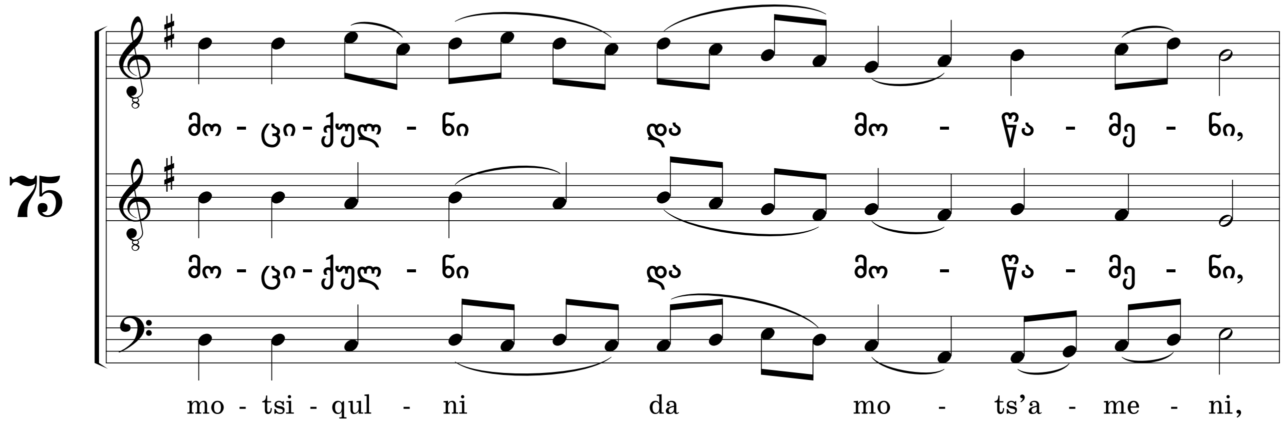
ა დასდებელი

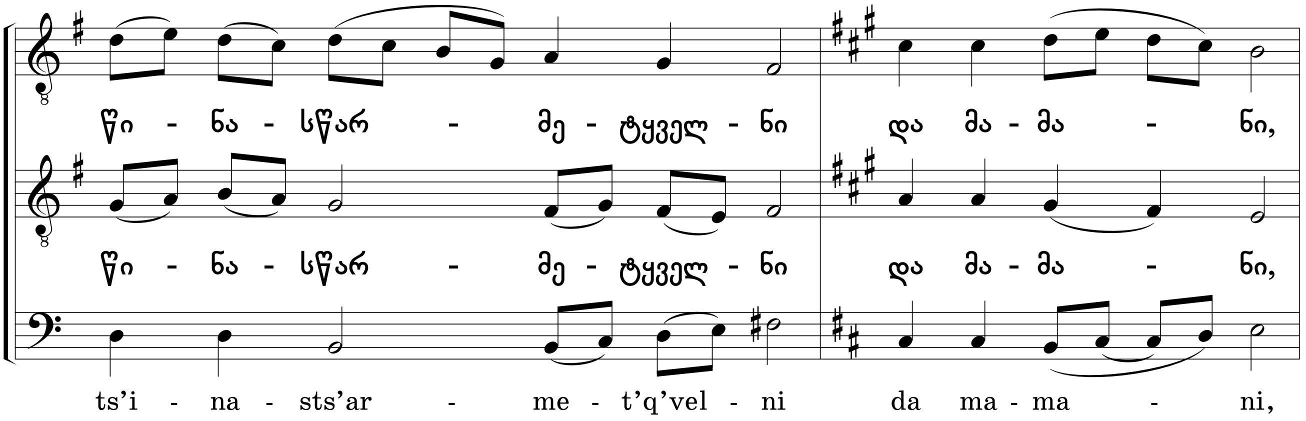
Troparion 1

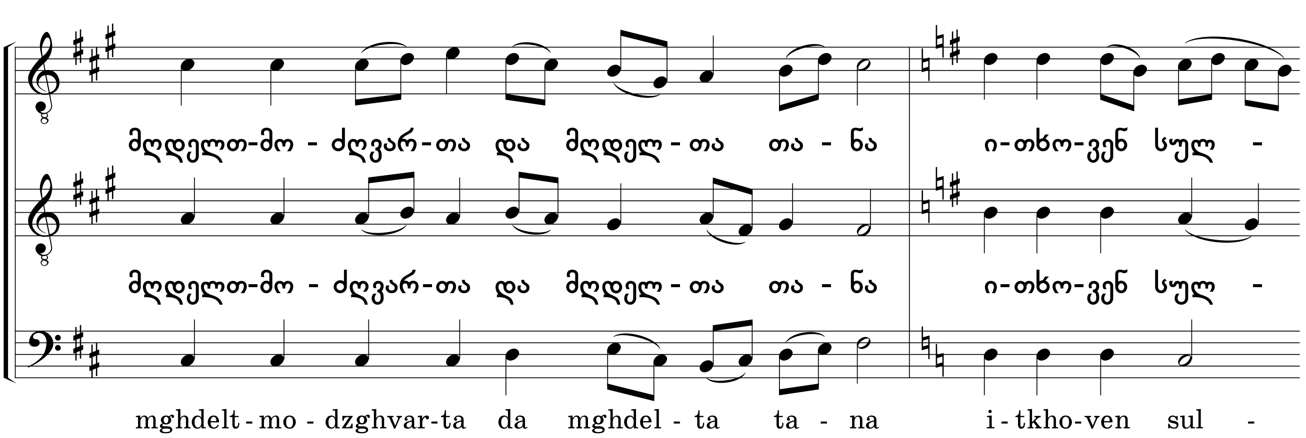


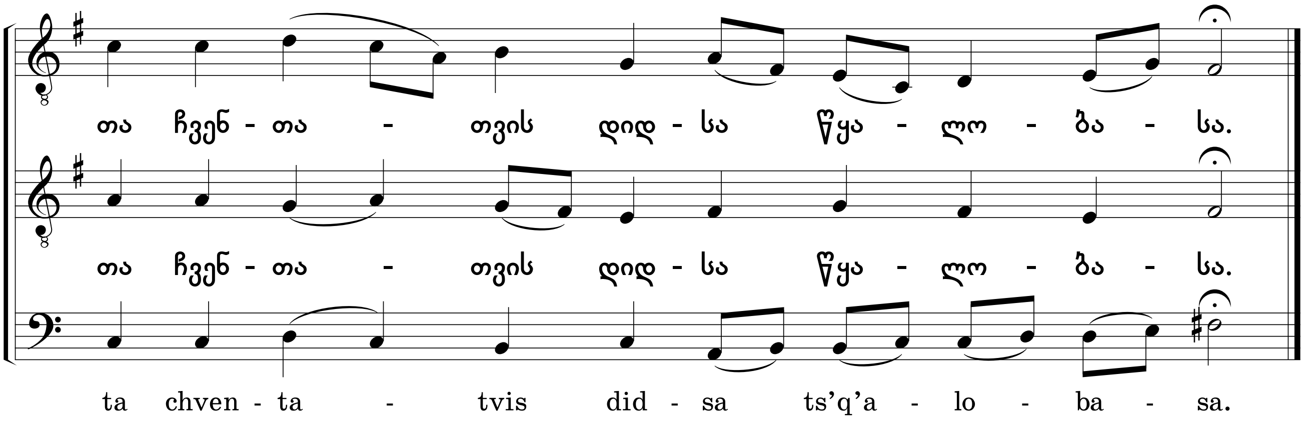


ბ დასდებელი
Troparion 2





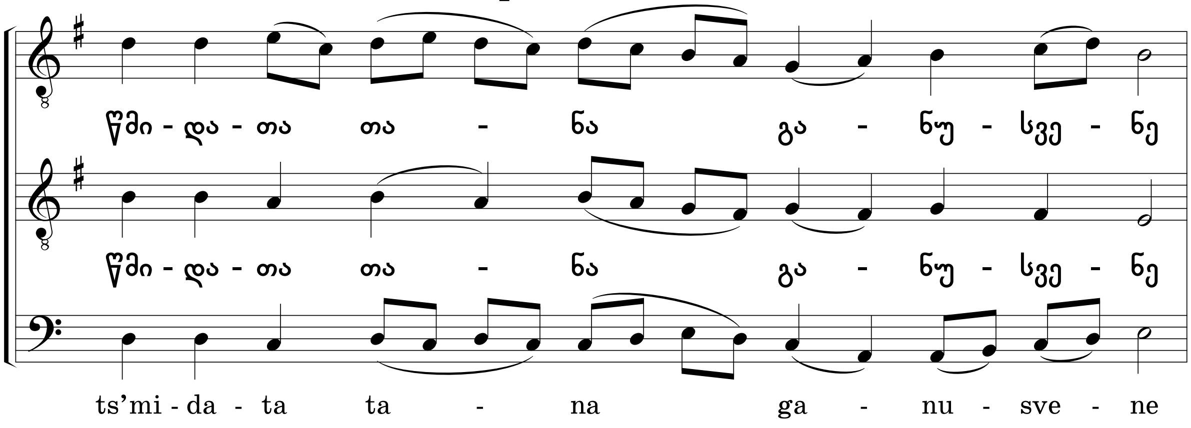


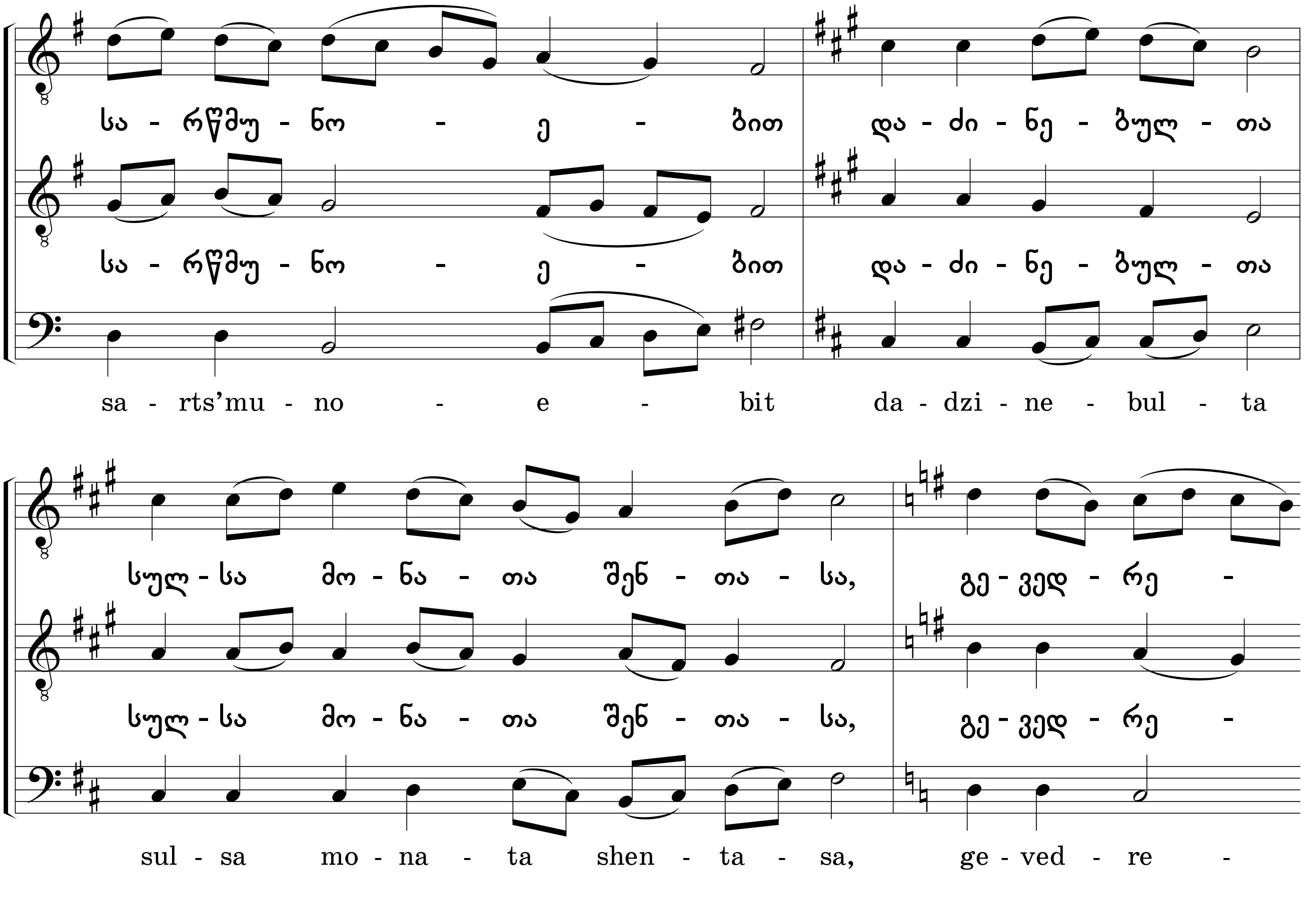


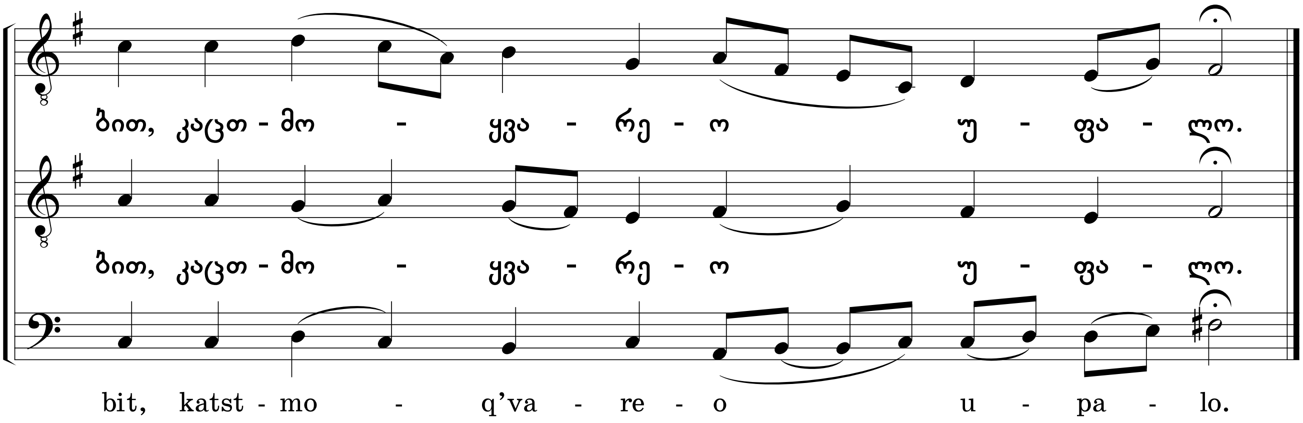
გ დასდებელი

Troparion 3

76



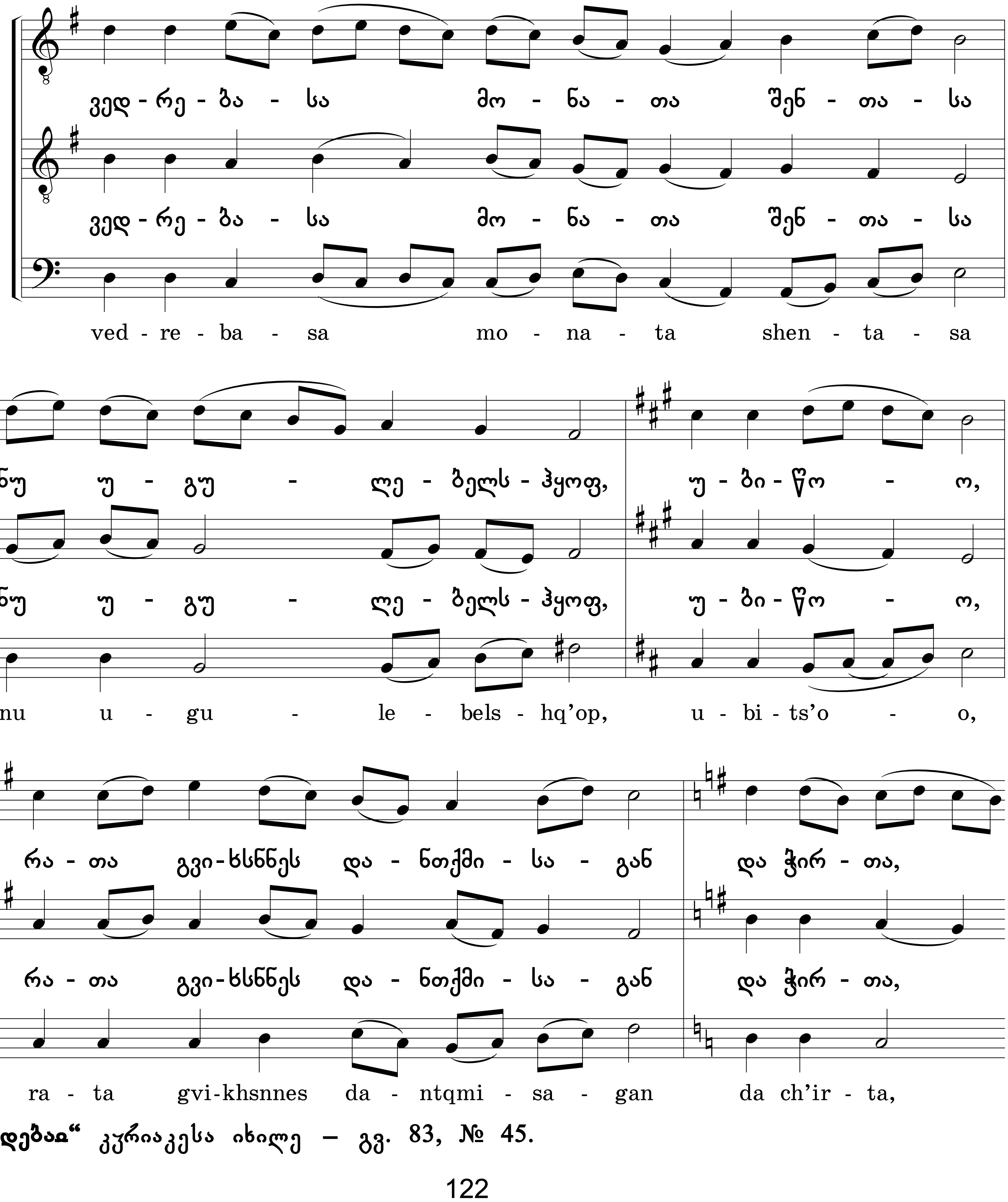




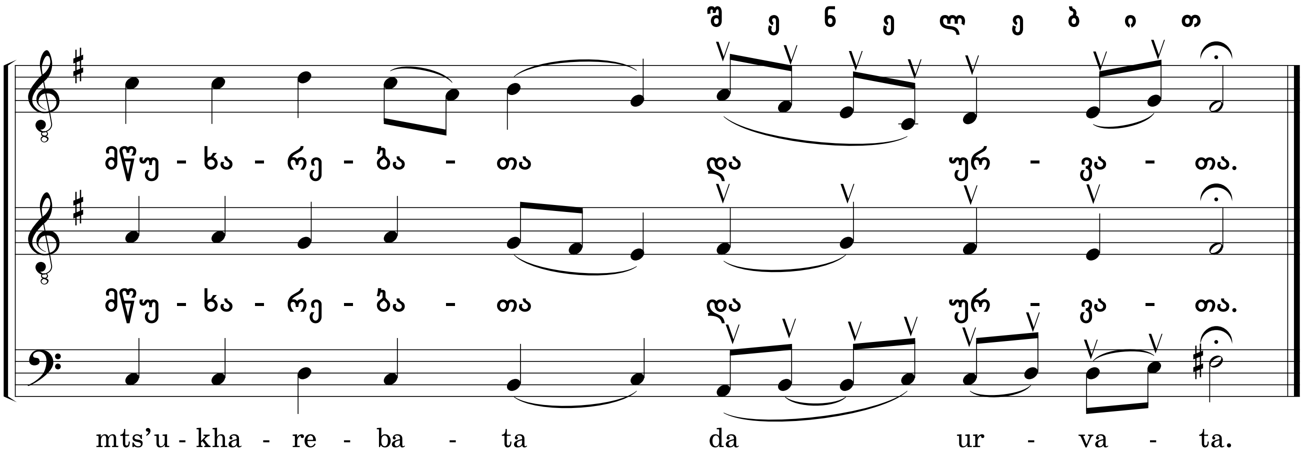
* აწ და.

Now and.

77



* „დიდებაჲ“ კჳრიაკესა იხილე – გვ. 83, № 45.


შ ე ნ ე ლ ე ბ ი თ
მწუ - ხა - რე - ბა - თა და ურ - ვა - თა.
მწუ - ხა - რე - ბა - თა და ურ - ვა - თა.
mts'u - kha - re - ba - ta da ur - va - ta.

კჳრიაკესა მომიქსენენი ჴმაჲ გ

Sunday Troparia on the Beatitudes the Third Tone

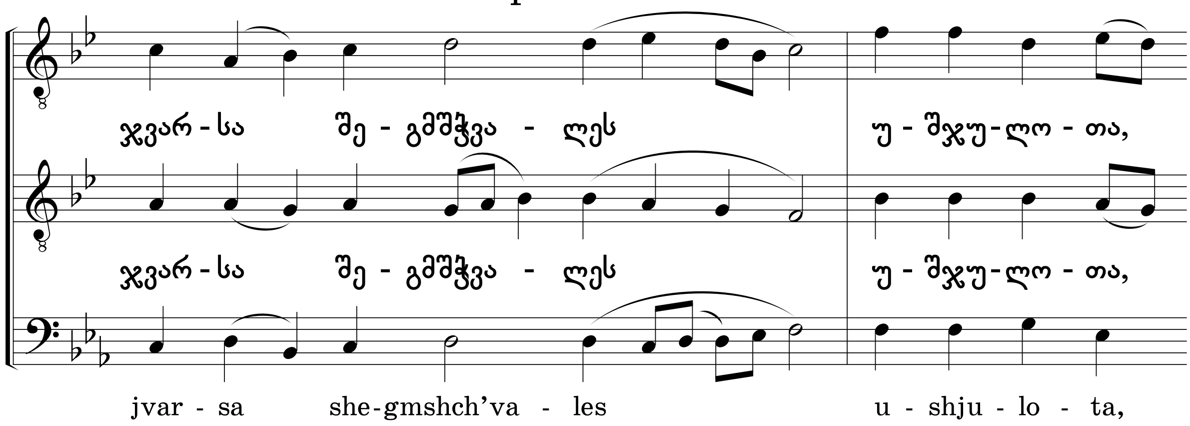
ჴმა-ვყავ შენდამი...

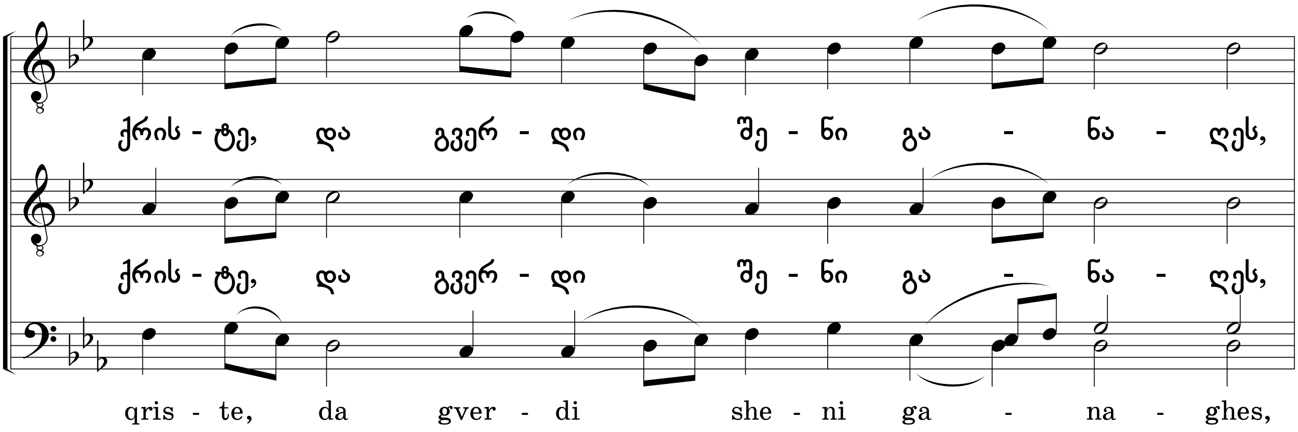
I Have Cried Out...

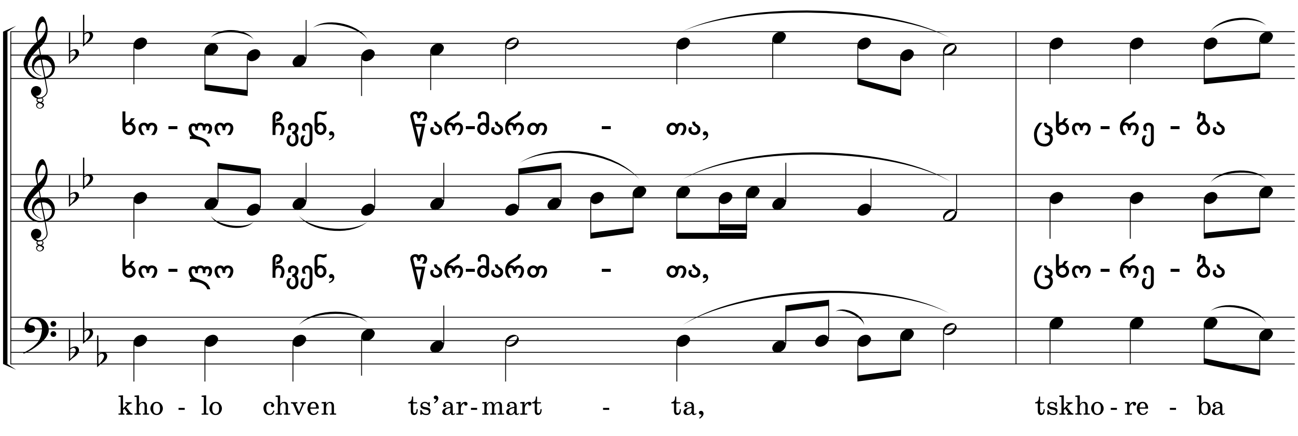
ა დასდებელი

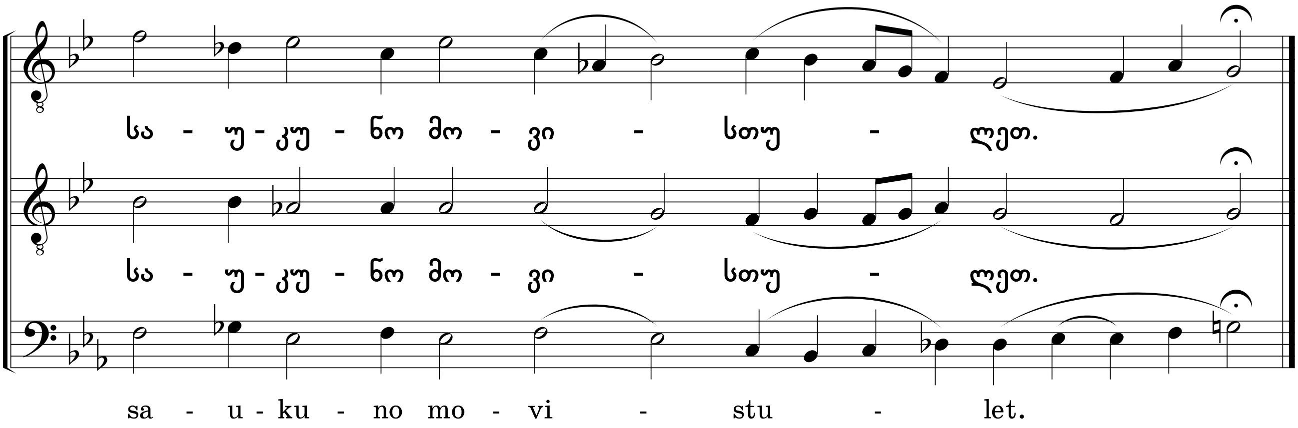
Troparion 1

78





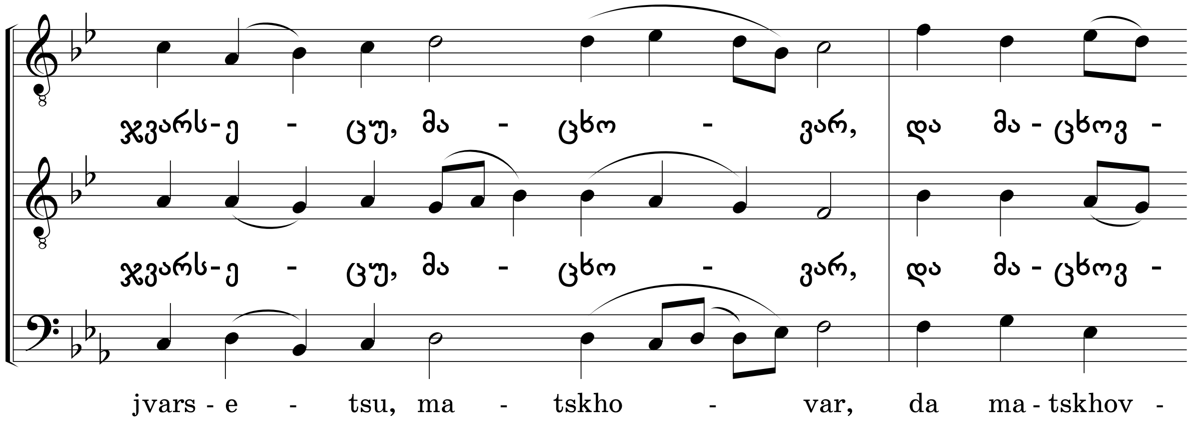


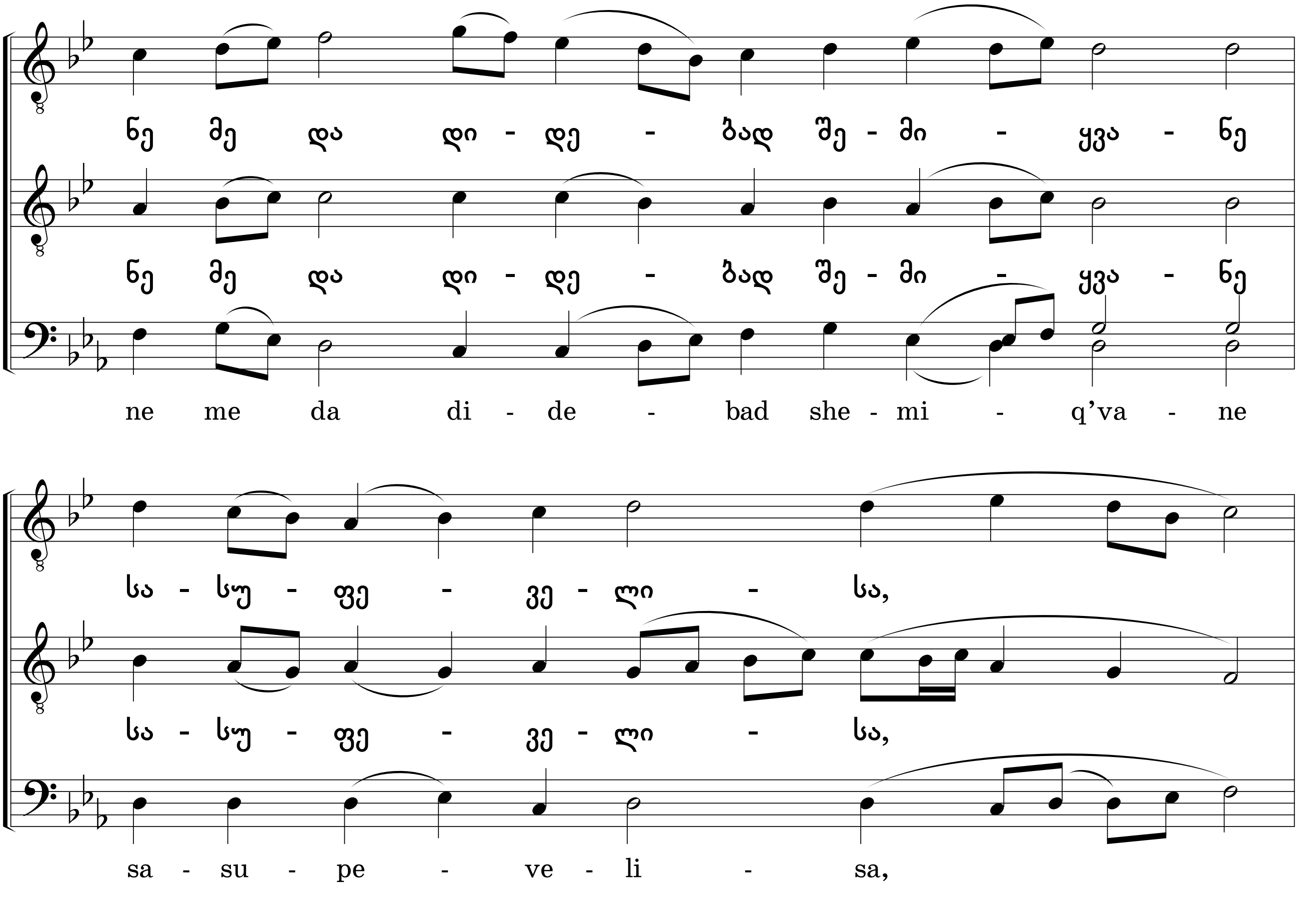


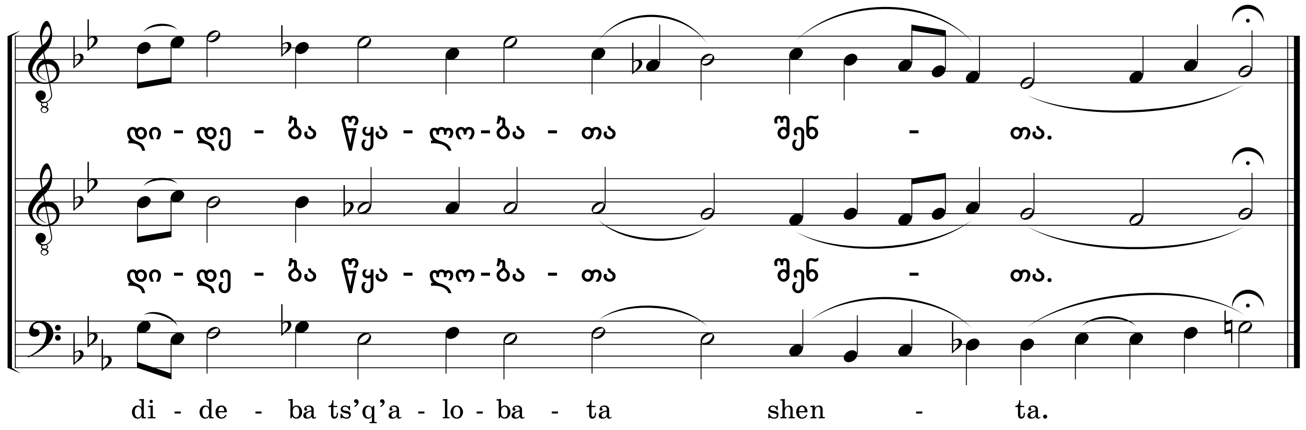
ბ დასდებელი

Troparion 2

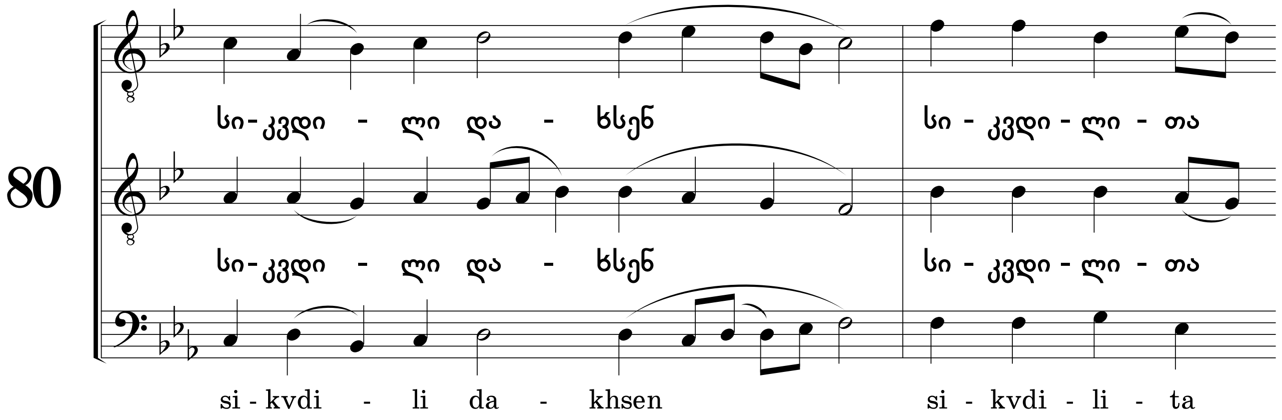
79

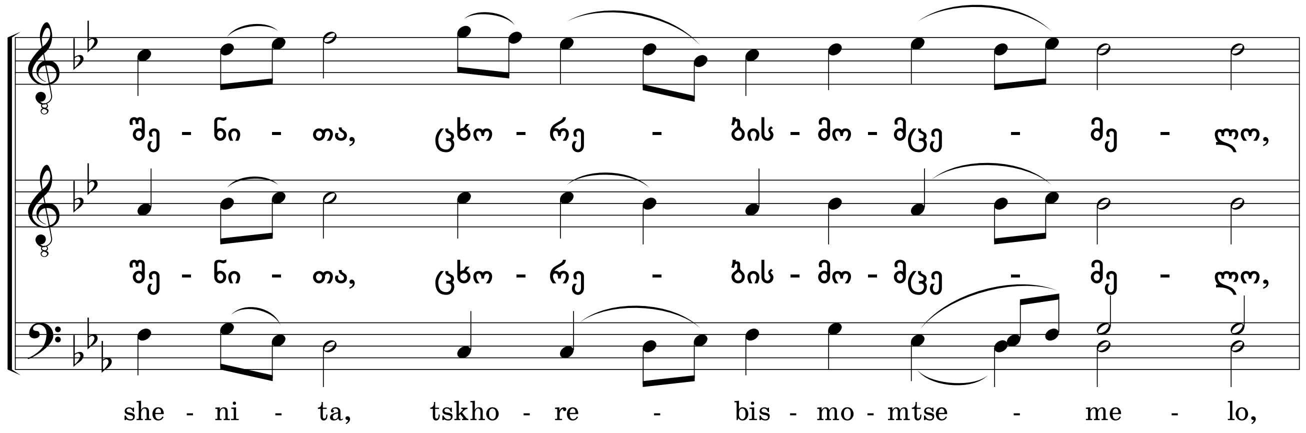


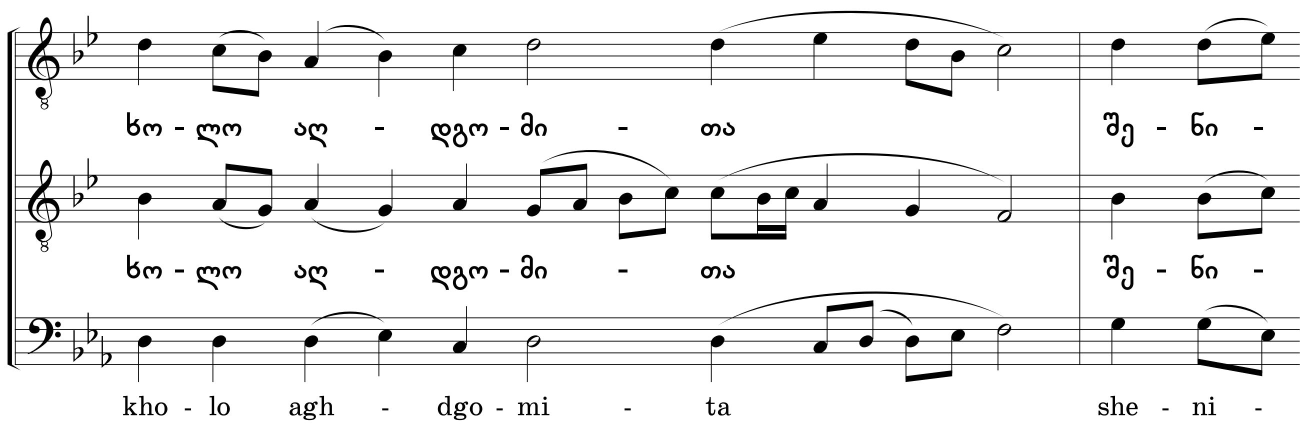


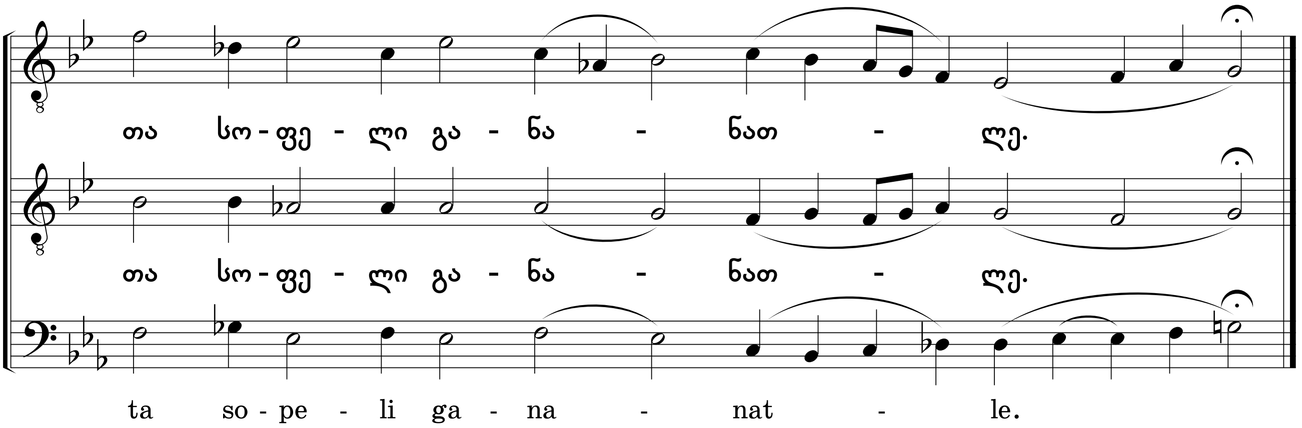


გ დასდებელი
Troparion 3

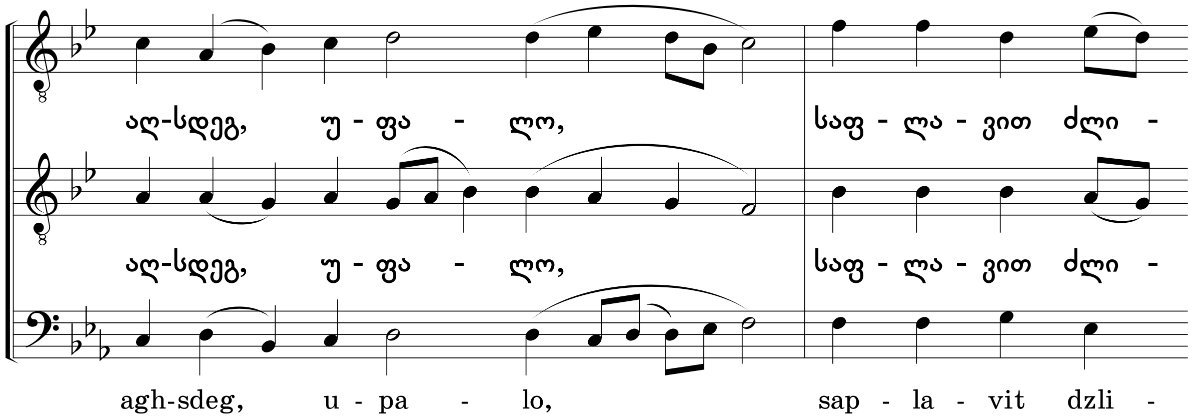


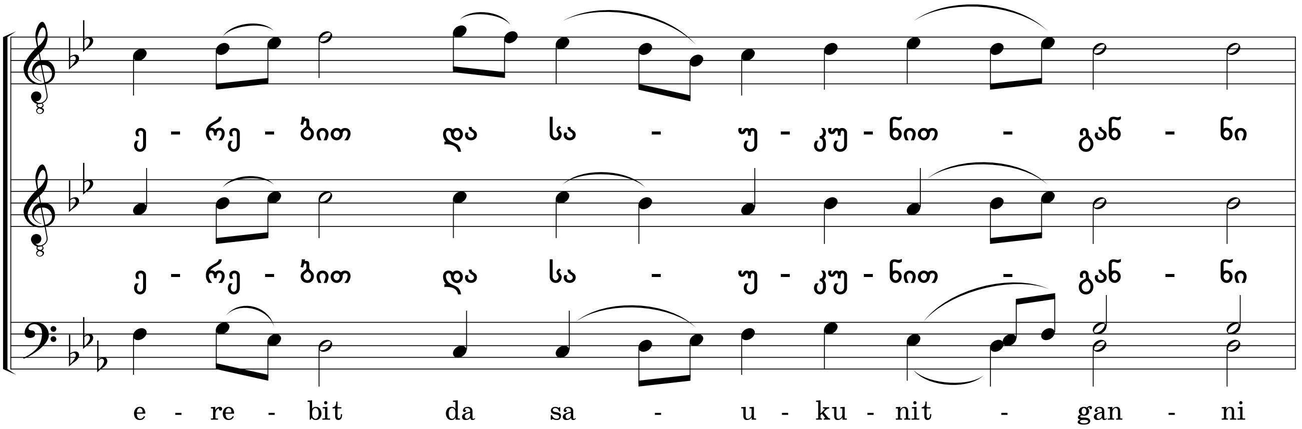


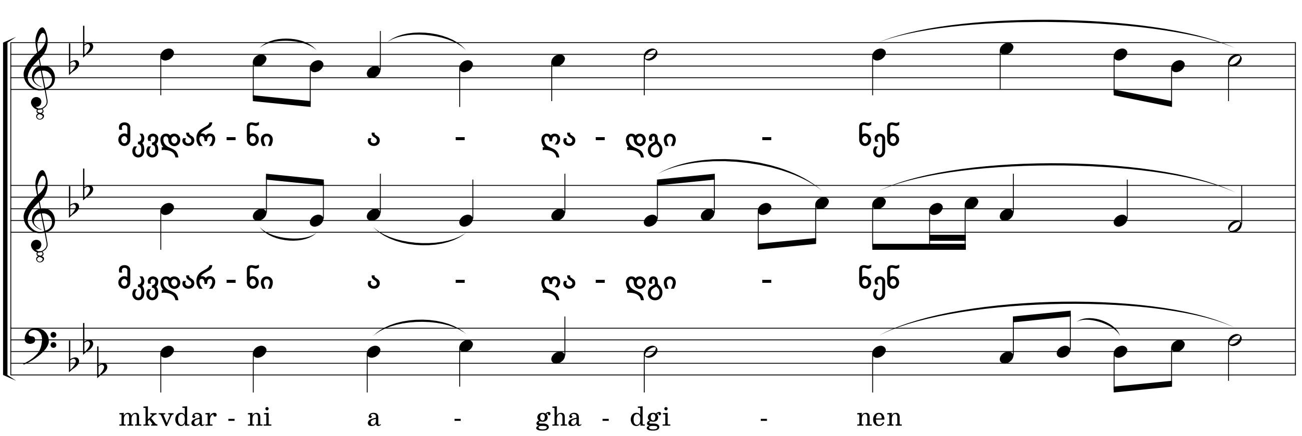


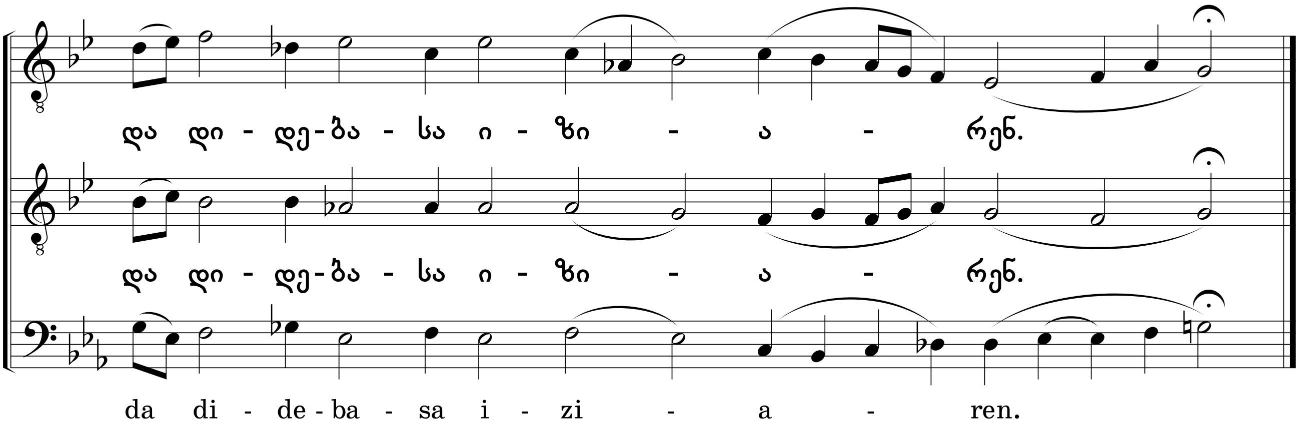


დ დასდებელი
Troparion 4

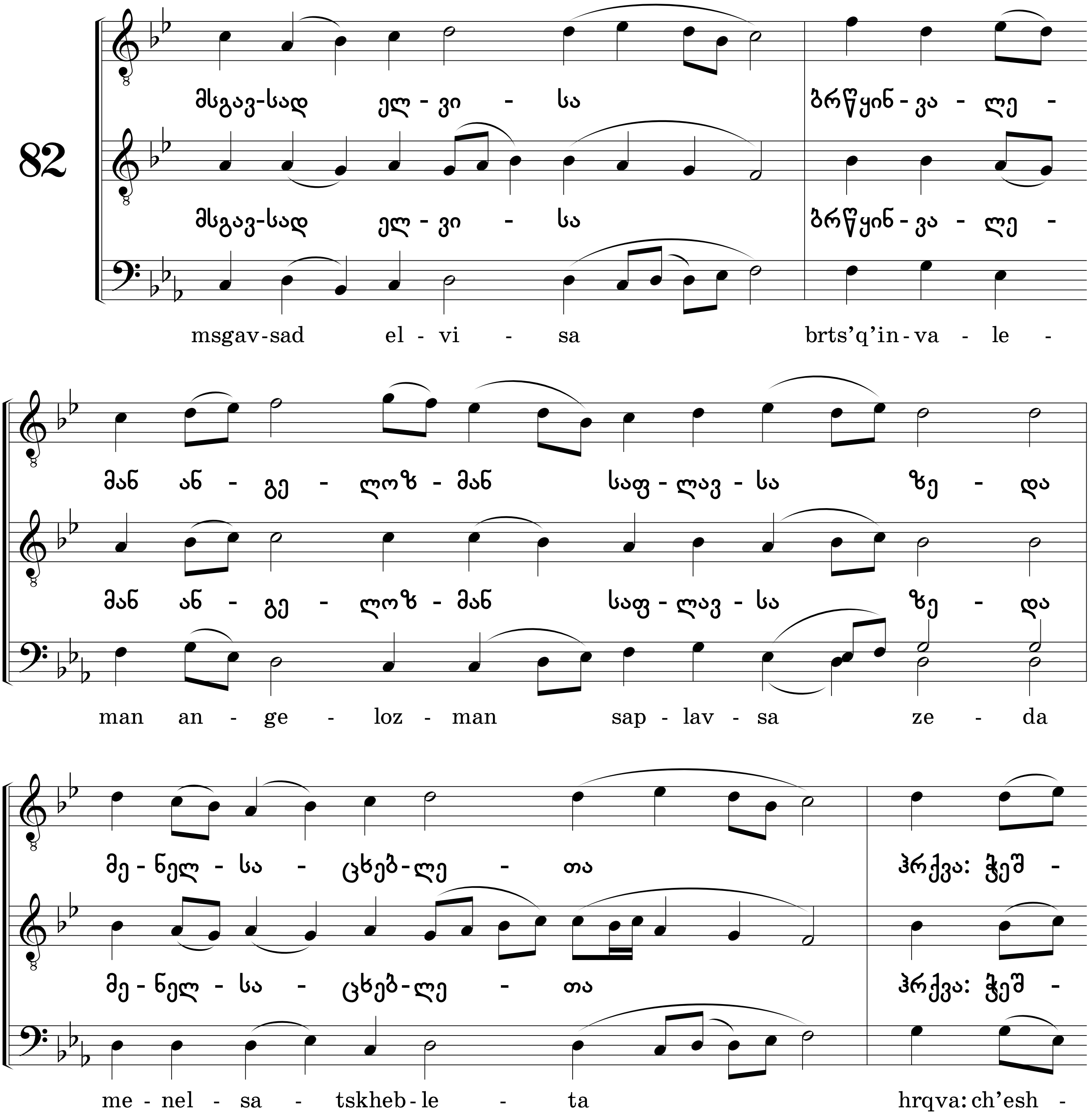
81


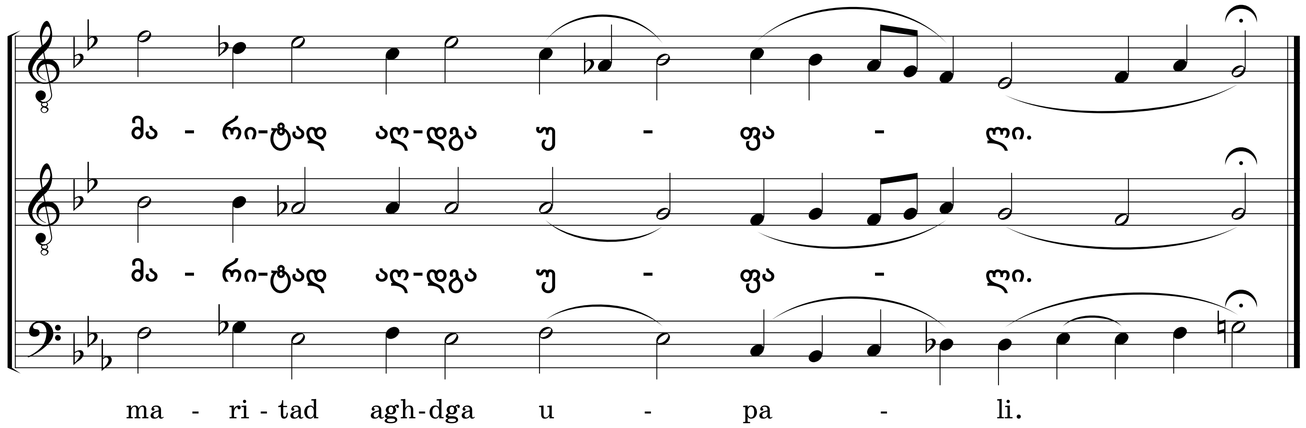






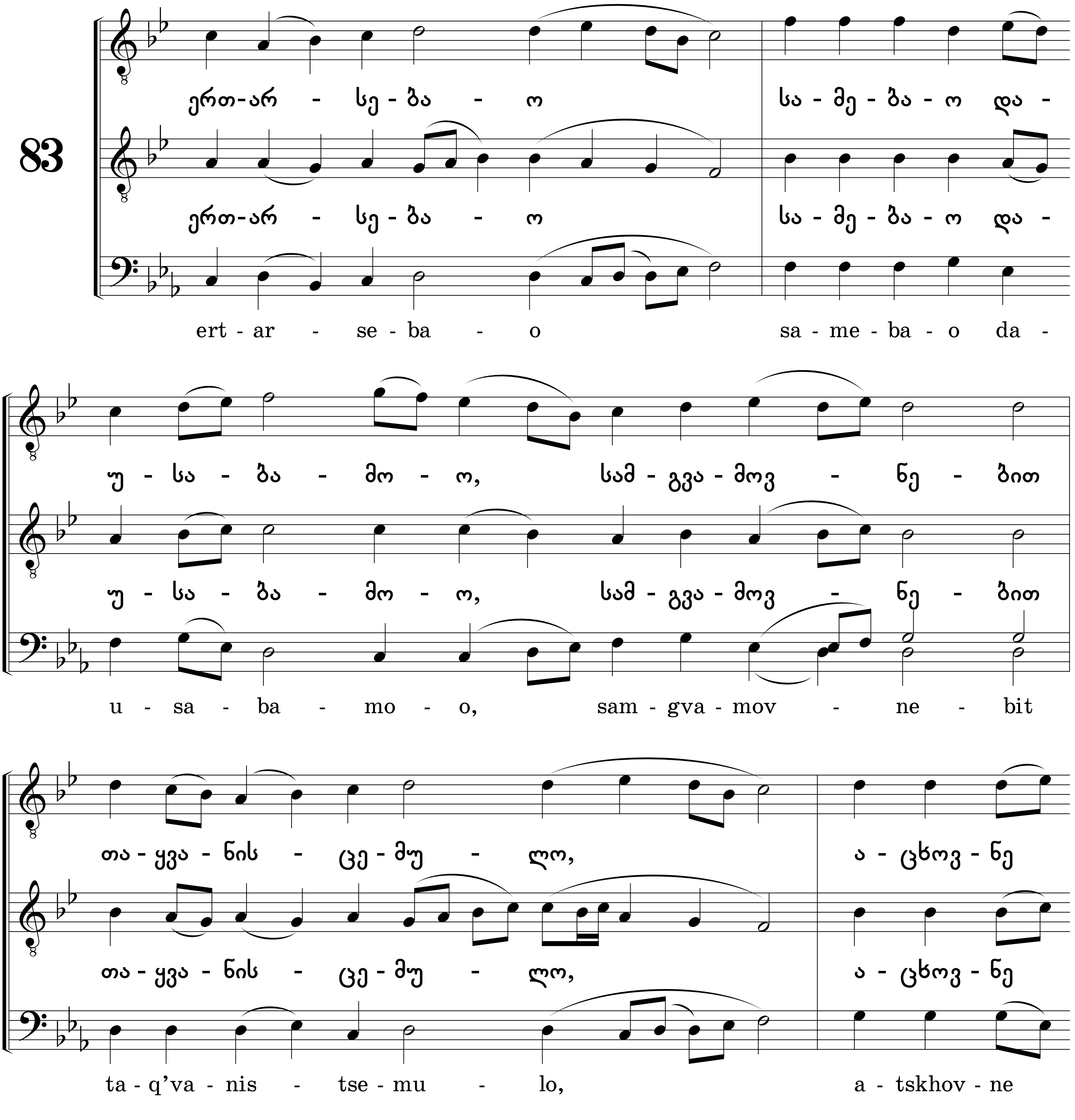
ე დასდებელი
Troparion 5

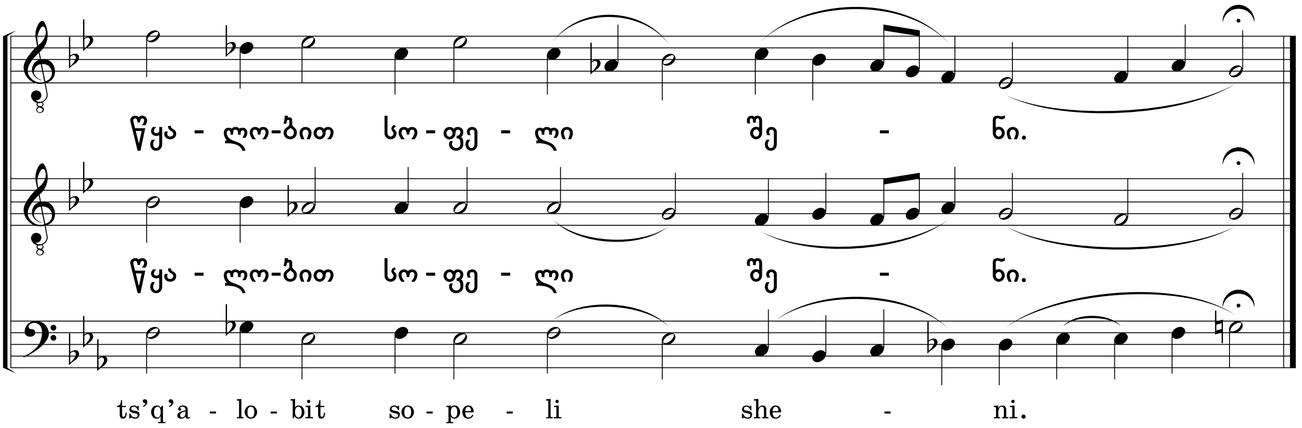




დიდებაჲ.

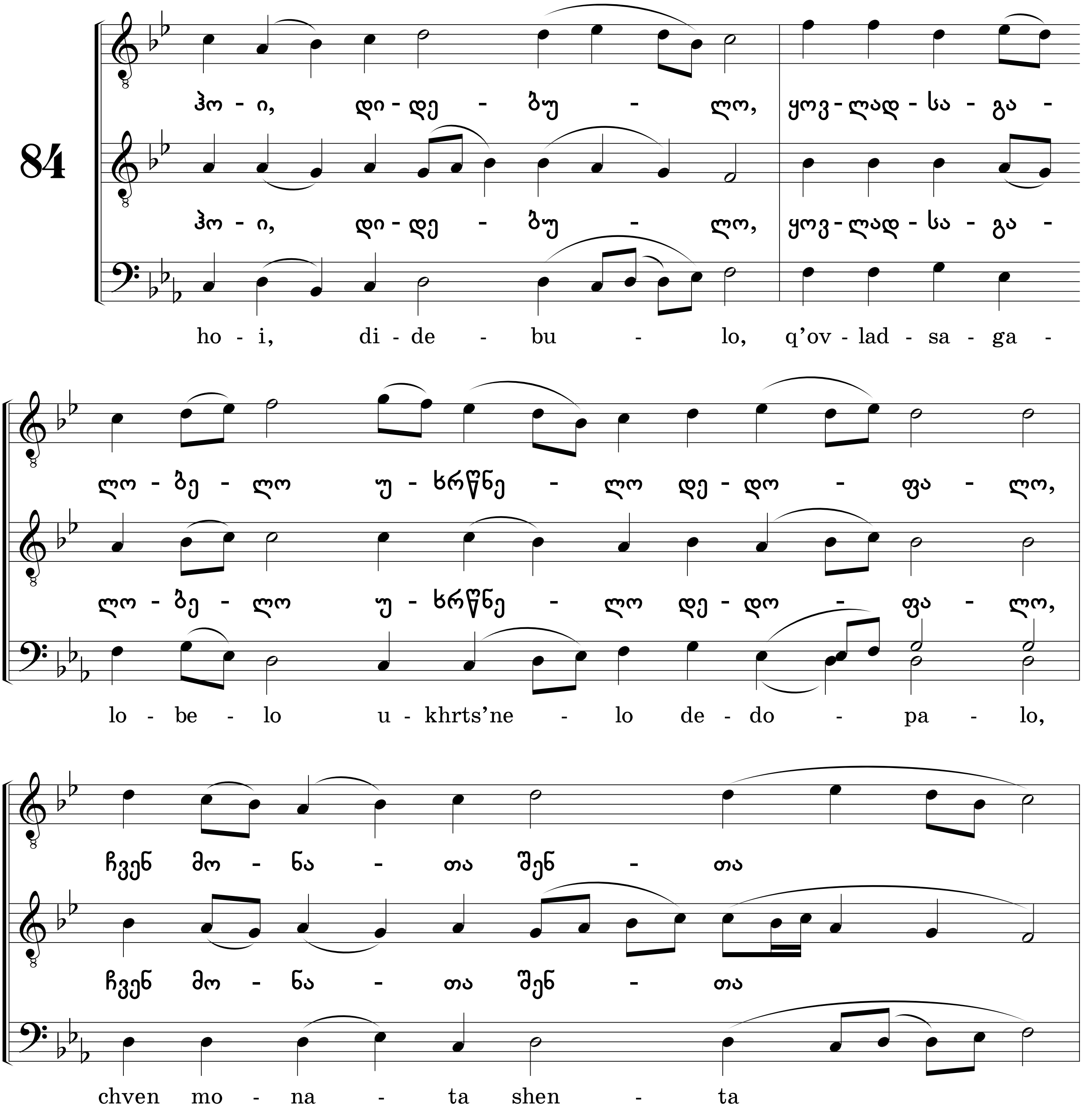
Glory.

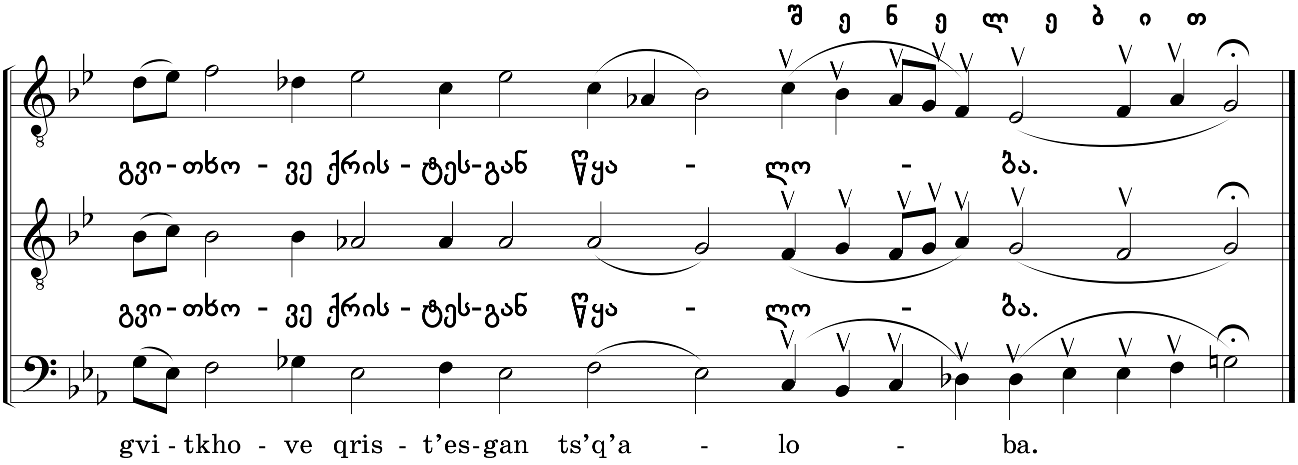


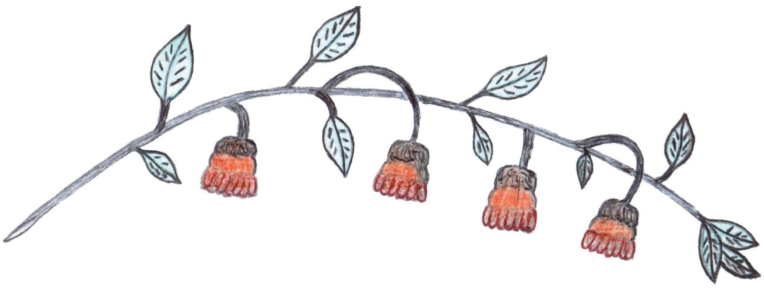

წყა - ლო-ბით სო - ფე - ლი შე - ნი.
წყა - ლო-ბით სო - ფე - ლი შე - ნი.
ts'q'a - lo - bit so - pe - li she - ni.

აწ და.

Now and.


84
ჰო - ი, დი - დე - ბუ - ლო, ყოვ - ლად - სა - გა -
ჰო - ი, დი - დე - ბუ - ლო, ყოვ - ლად - სა - გა -
ho - i, di - de - bu - lo, q'ov - lad - sa - ga -
ლო - ბე - ლო უ - ხრწნე - ლო დე - დო - ფა - ლო,
ლო - ბე - ლო უ - ხრწნე - ლო დე - დო - ფა - ლო,
lo - be - lo u - khrts'ne - lo de - do - pa - lo,
ჩვენ მო - ნა - თა შენ - თა
ჩვენ მო - ნა - თა შენ - თა
chven mo - na - ta shen - ta


შ ე ნ ე ლ ე ბ ი თ
გვი - თხო - ვე ქრის - ტეს-გან წყა - ლო - ბა.
გვი - თხო - ვე ქრის - ტეს-გან წყა - ლო - ბა.
gvi - tkho - ve qris - t’es-gan ts’q’a - lo - ba.



კჳრიაკესა მომიქსენენი ჴმაჲ გ

Sunday Troparia on the Beatitudes the Third Tone

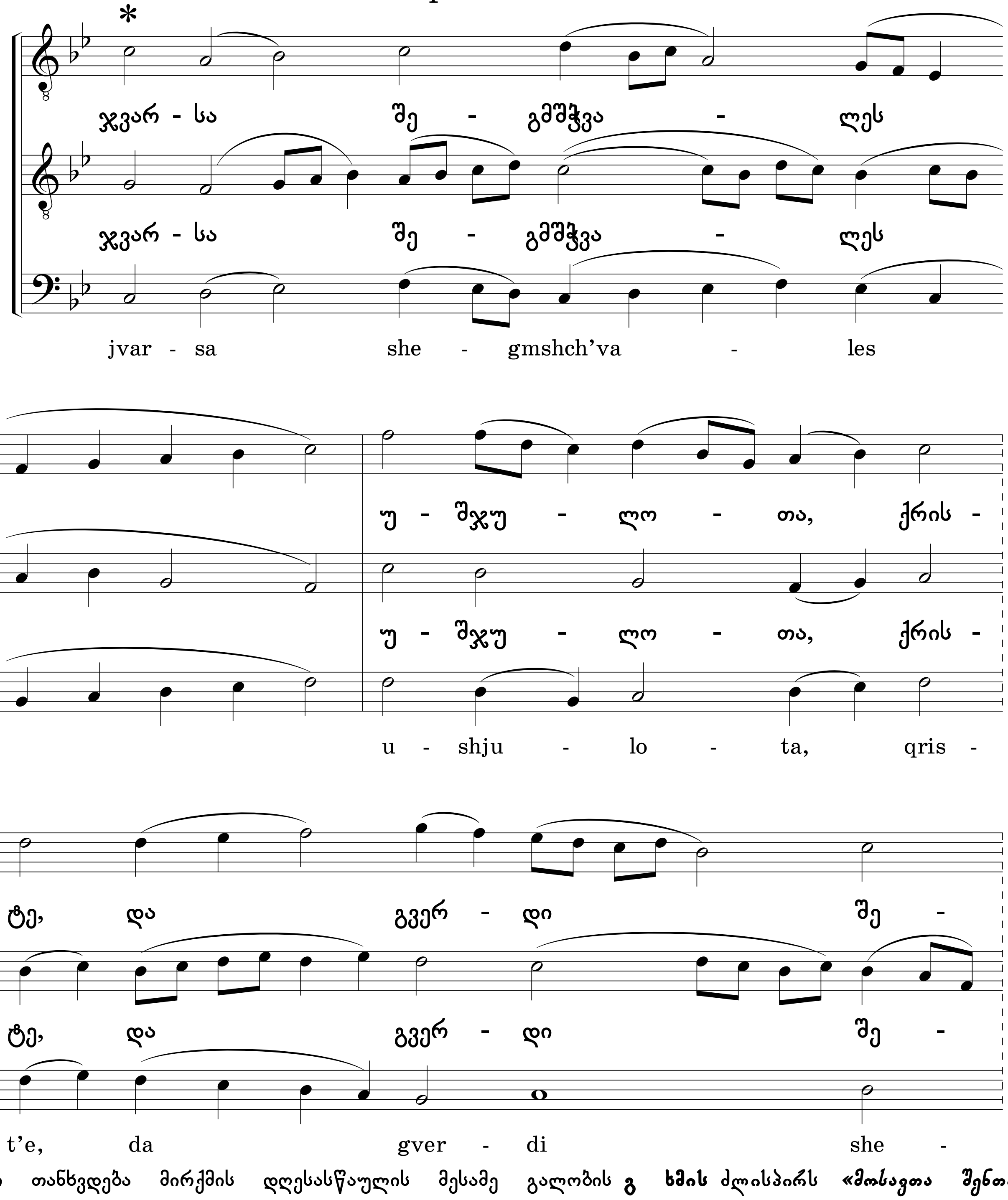
ჴმა-ვყავ შენდამი... (გამშვენებული)

I Have Cried Out... (ornamented version)

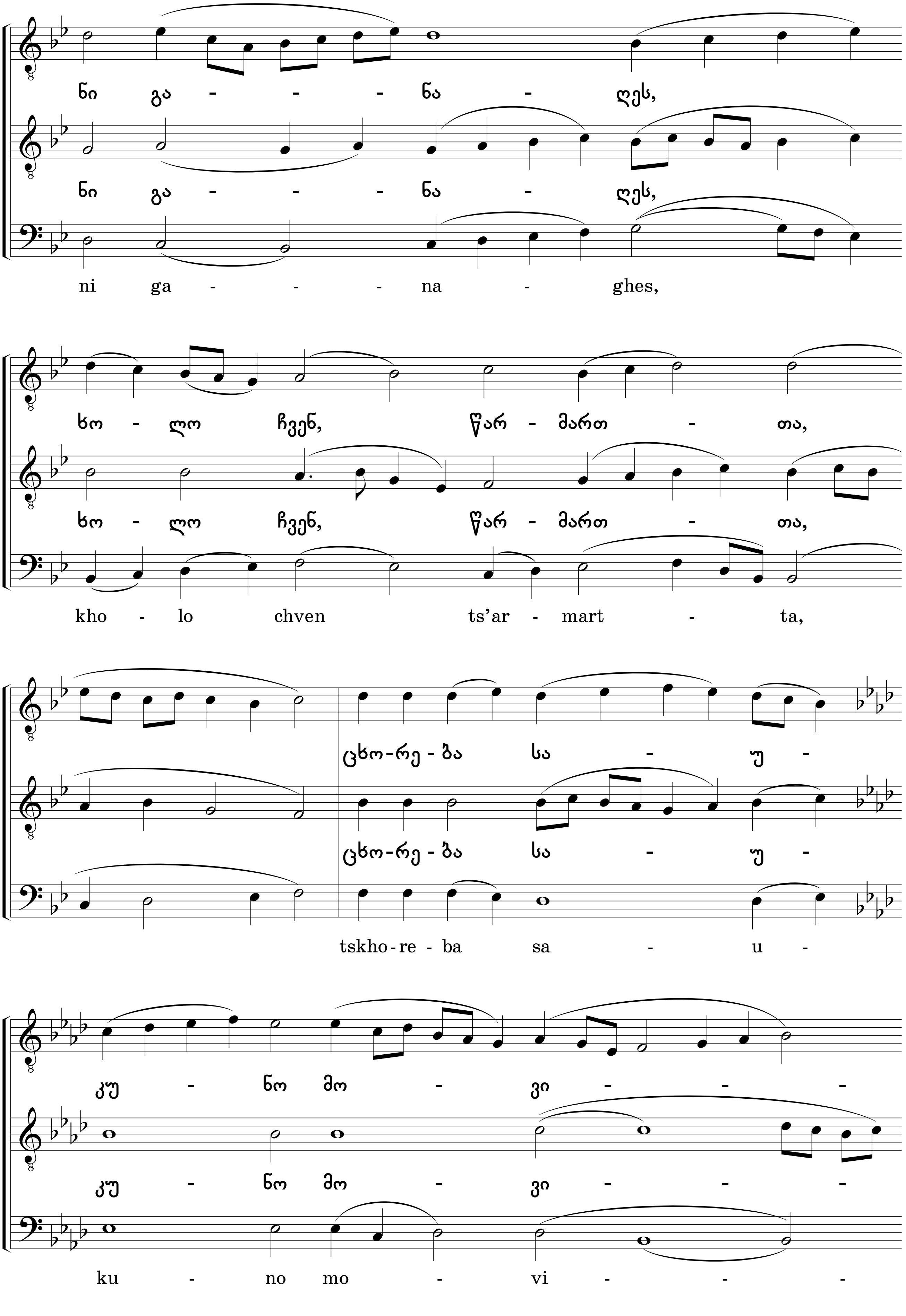
ა დასდებელი

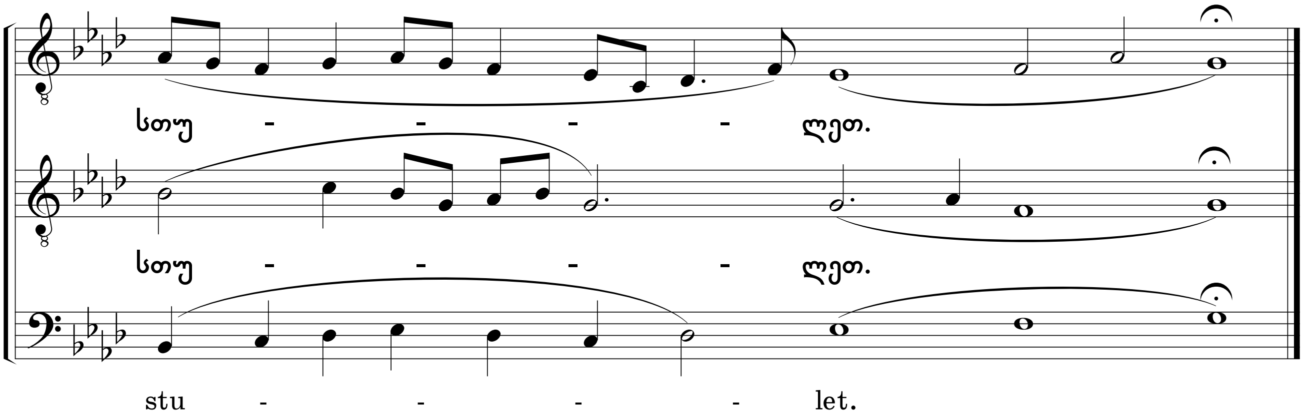
Troparion 1

85

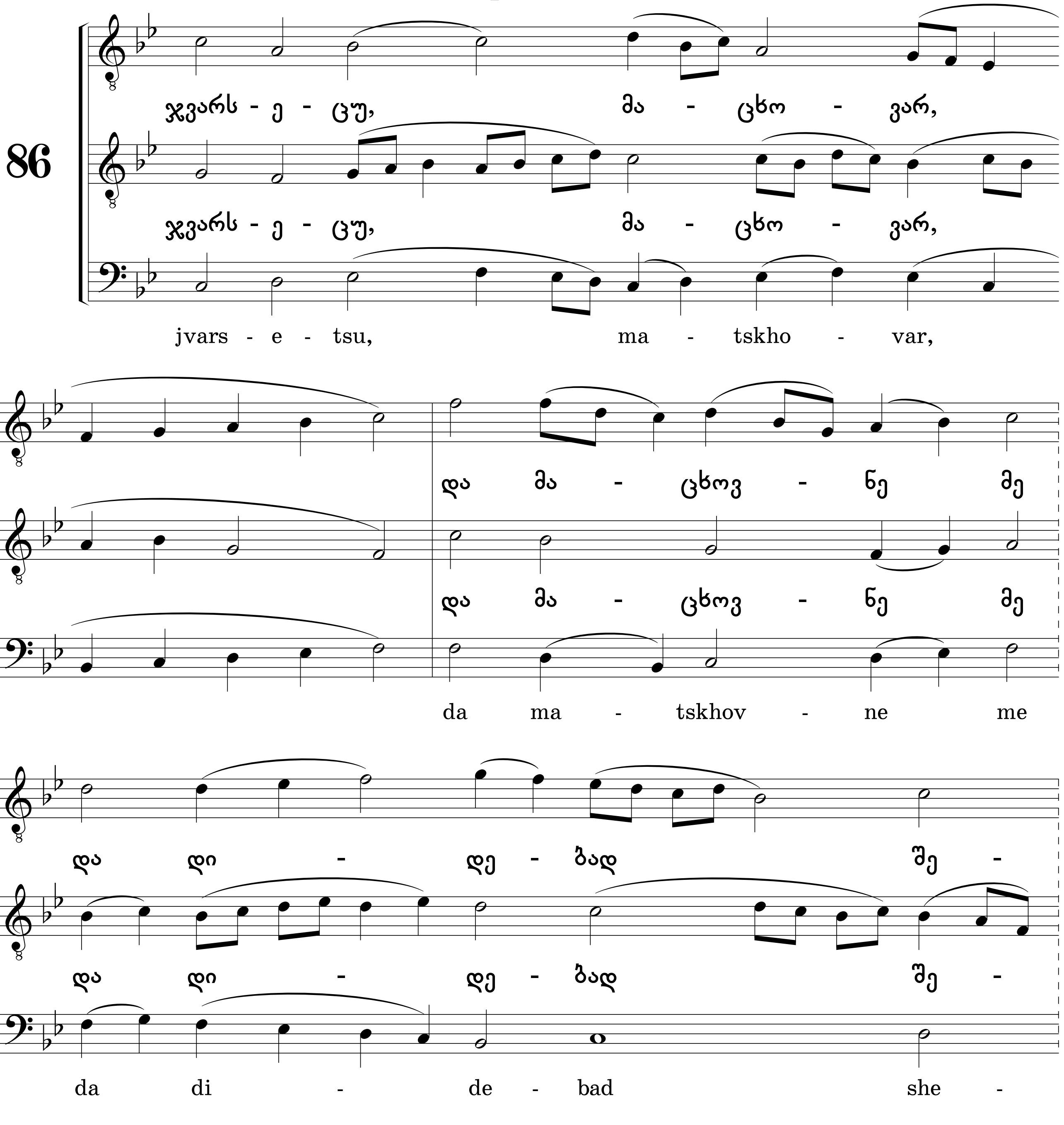


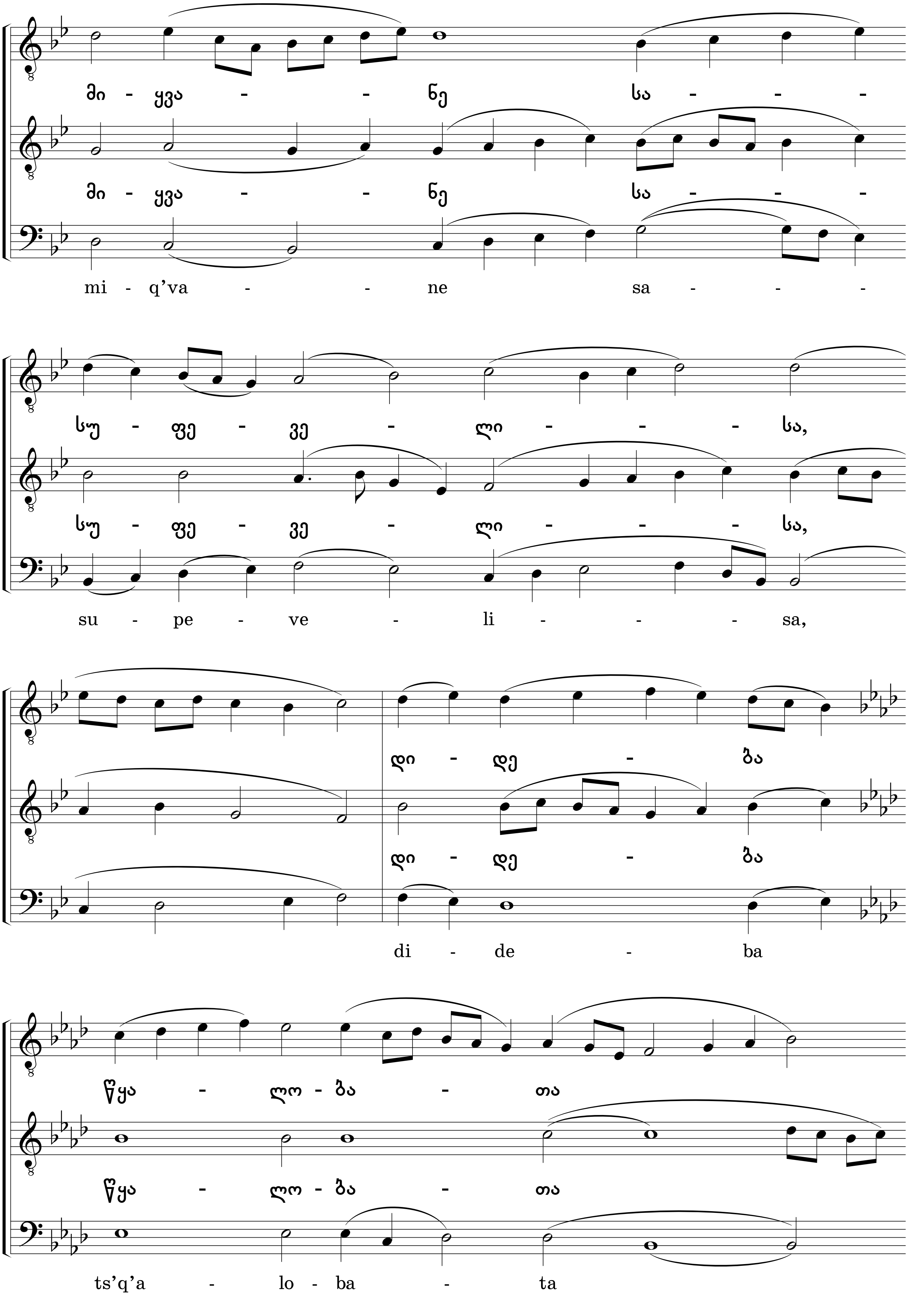
* ჰანგი თანხვდება მირქმის დღესასწაულის მესამე გალობის **გ ხმის** ძლისპირს ***«მოსავთა შენთა დამამტკიცებელო»*** – იხ. **ქსგ**, VIII ტ., გვ. 199.

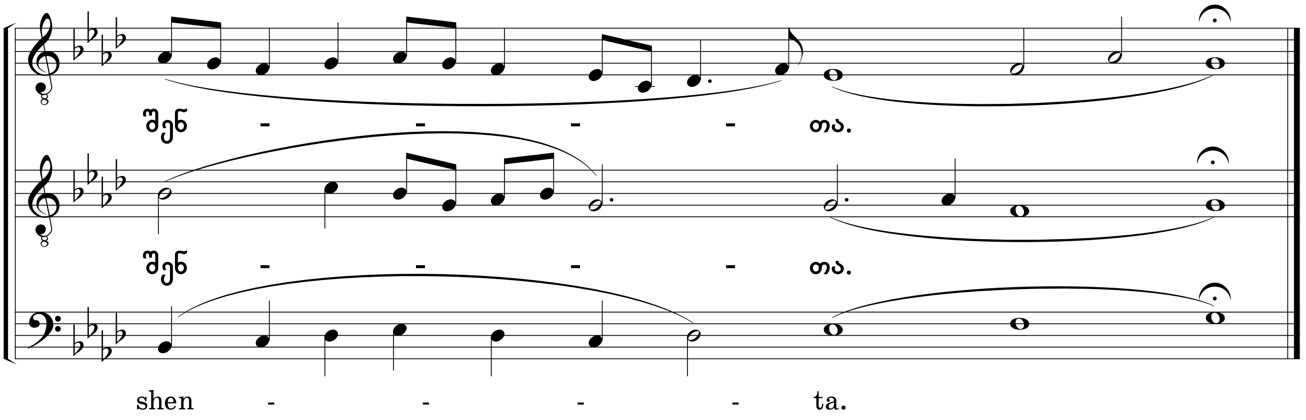

ნი გა - - - ნა - ღეს,
ნი გა - - - ნა - ღეს,
ni ga - - - na - ghes,
ხო - ლო ჩვენ, წარ - მართ - თა,
ხო - ლო ჩვენ, წარ - მართ - თა,
kho - lo chven ts’ar - mart - ta,
ცხო-რე - ბა სა - უ -
ცხო-რე - ბა სა - უ -
tskho-re - ba sa - u -
კუ - ნო მო - ვი - - -
კუ - ნო მო - ვი - - -
ku - no mo - vi - - -



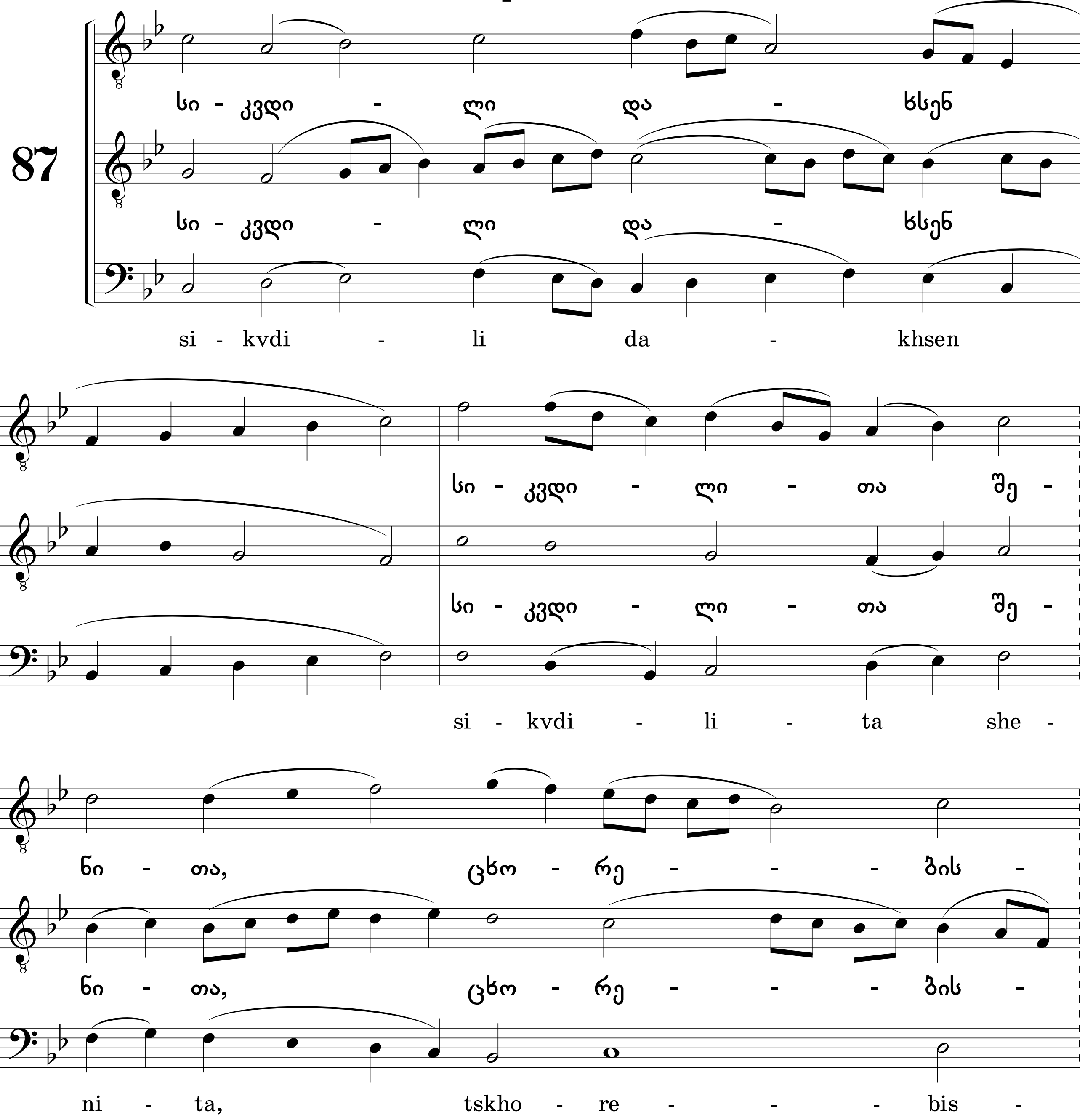
ბ დასდებელი
Troparion 2

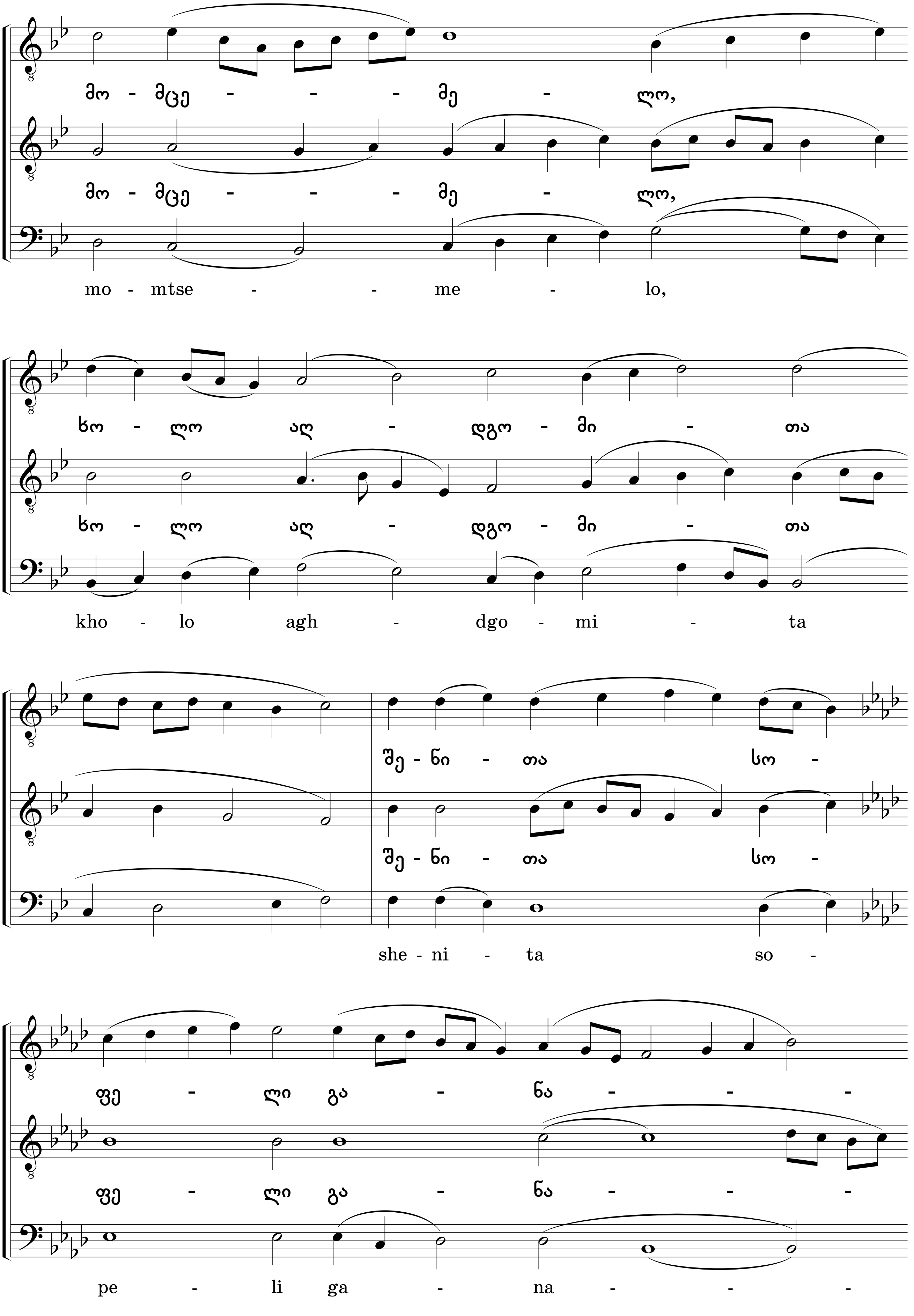


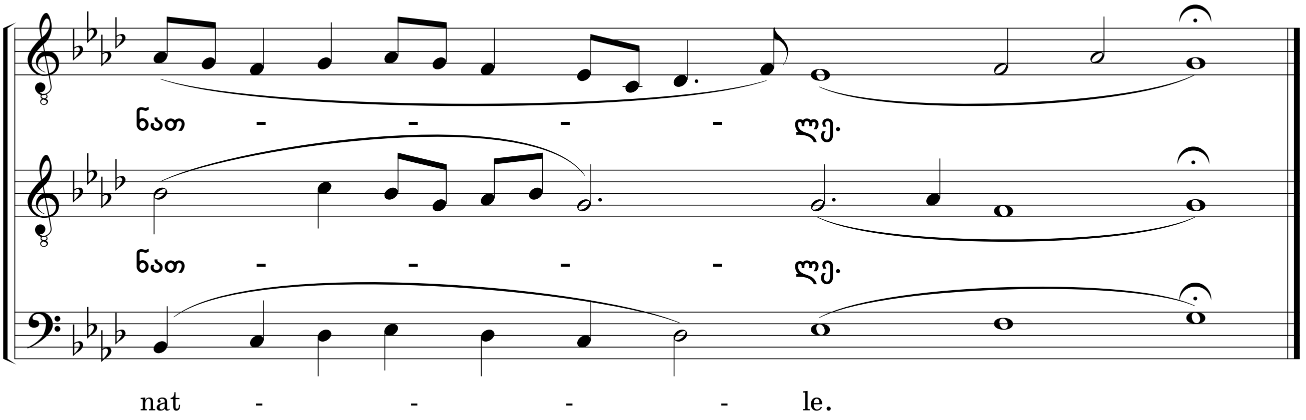

მი - ყვა - - ნე სა - - -
მი - ყვა - - ნე სა - - -
mi - q’va - - ne sa - - -
სუ - ფე - ვე - ლი - - - სა,
სუ - ფე - ვე - ლი - - - სა,
su - pe - ve - li - - - sa,
დი - დე - ბა
დი - დე - ბა
di - de - ba
წყა - ლო - ბა - თა
წყა - ლო - ბა - თა
ts’q’a - lo - ba - ta



გ დასდებელი
Troparion 3

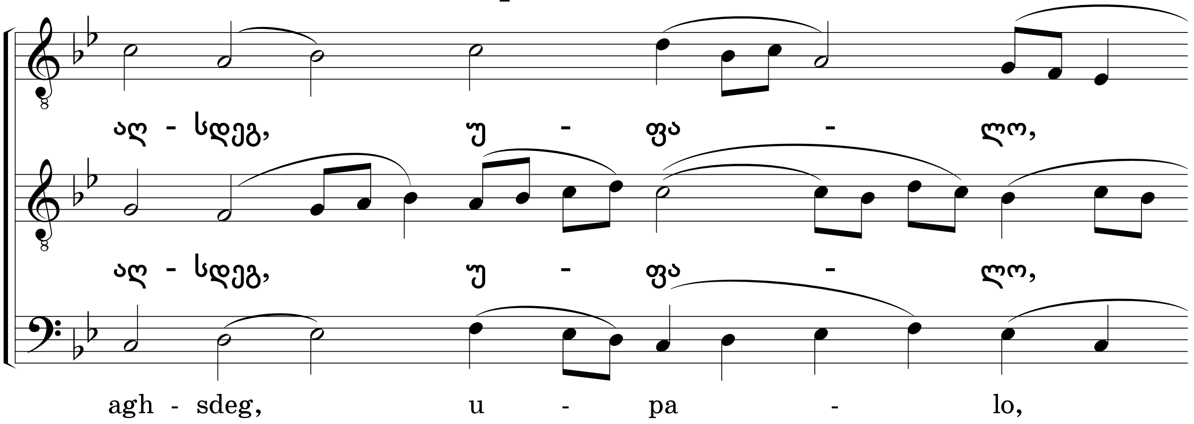


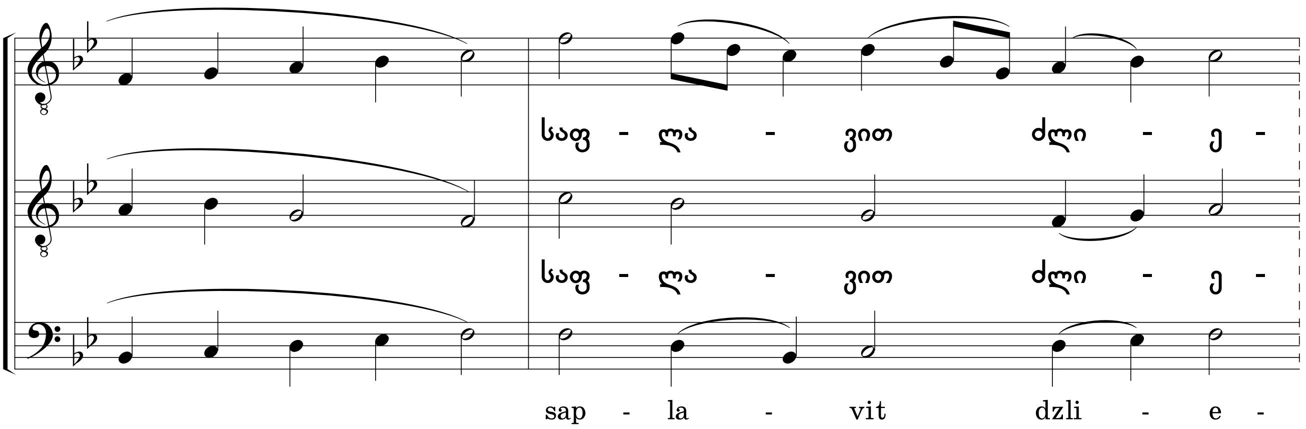

მო - მცე - - - მე - ლო,
მო - მცე - - - მე - ლო,
mo - mtse - - me - lo,
ხო - ლო აღ - დგო - მი - თა
ხო - ლო აღ - დგო - მი - თა
kho - lo agh - dgo - mi - ta
შე - ნი - თა სო -
შე - ნი - თა სო -
she - ni - ta so -
ფე - ლი გა - ნა - - -
ფე - ლი გა - ნა - - -
pe - li ga - na - - -

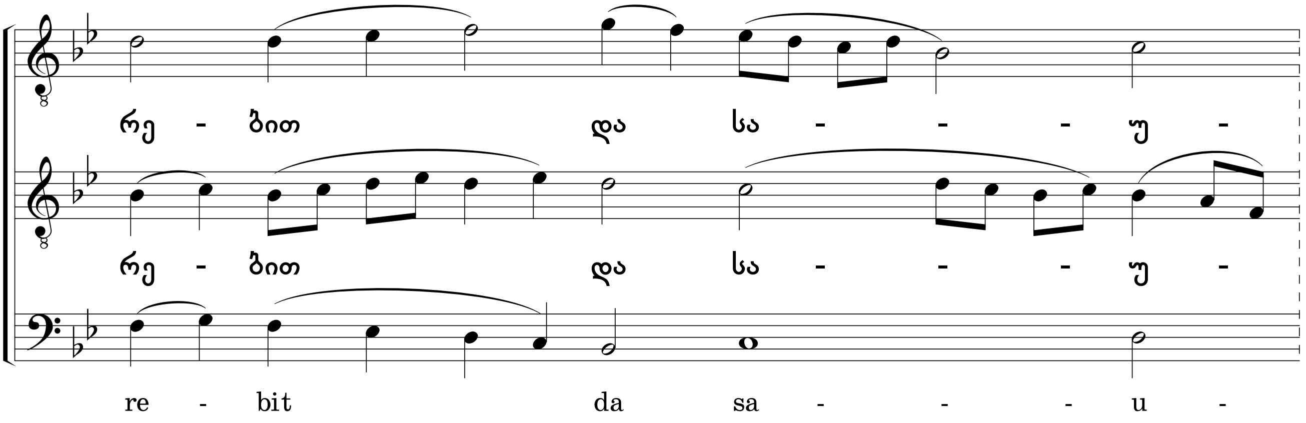


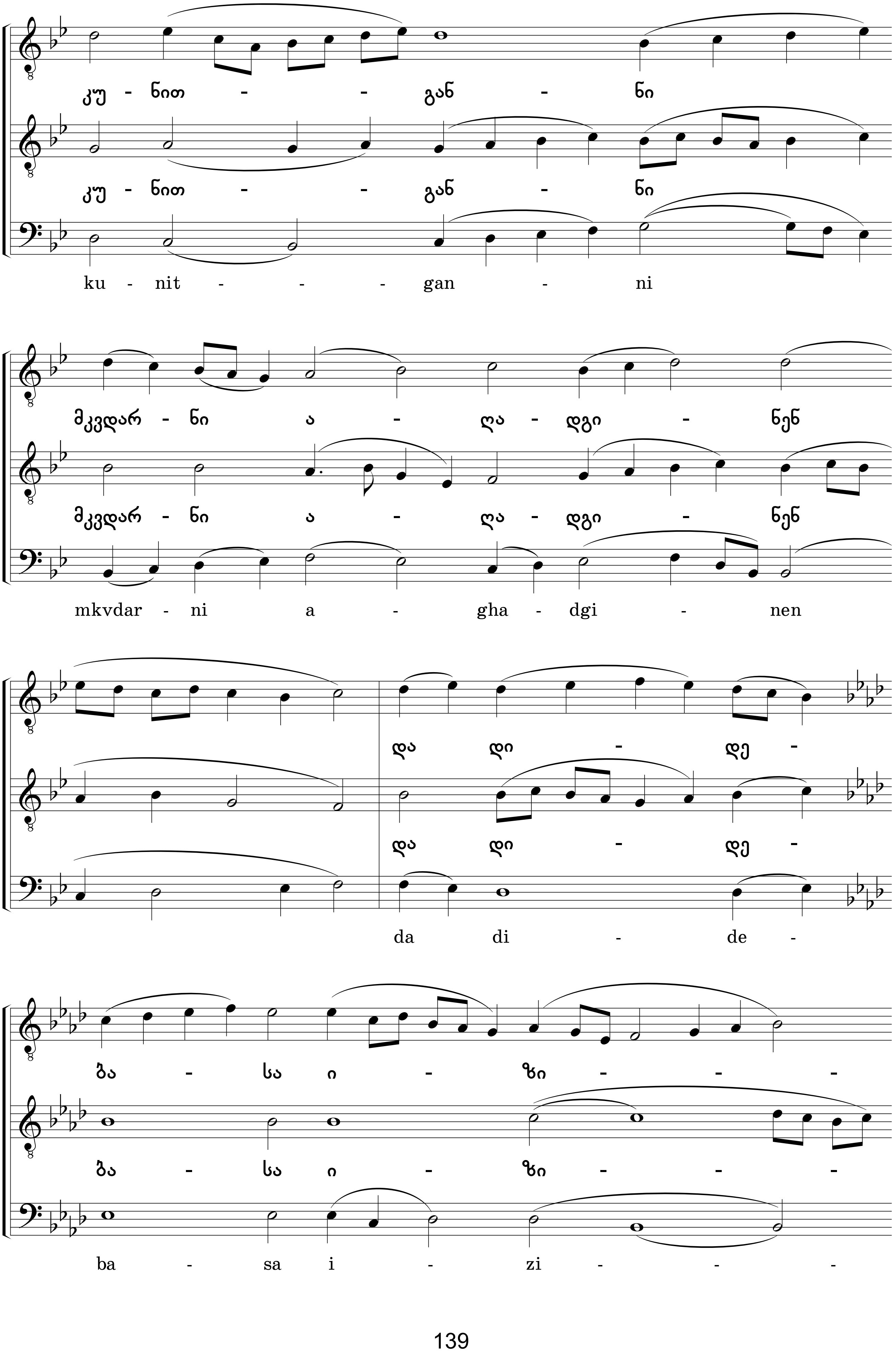
დ დასდებელი
Troparion 4

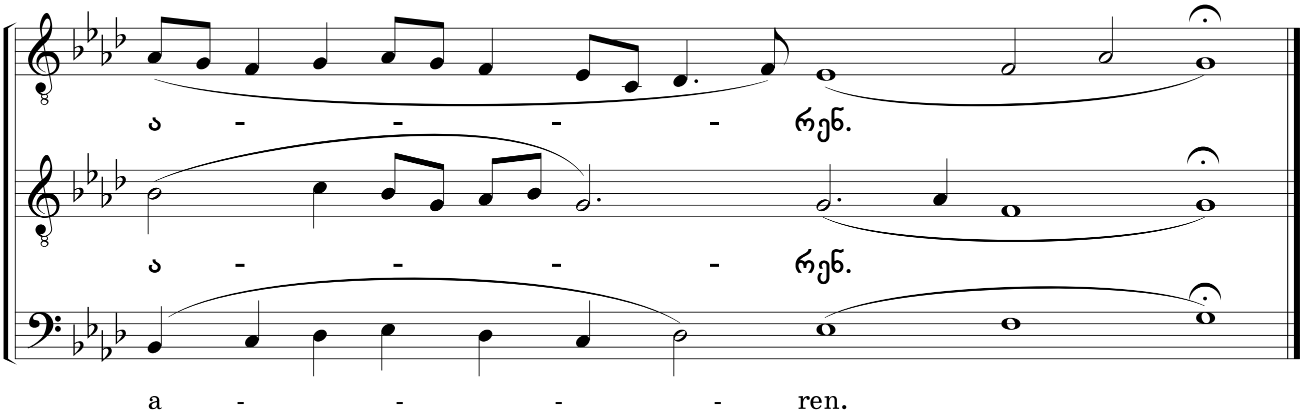
88



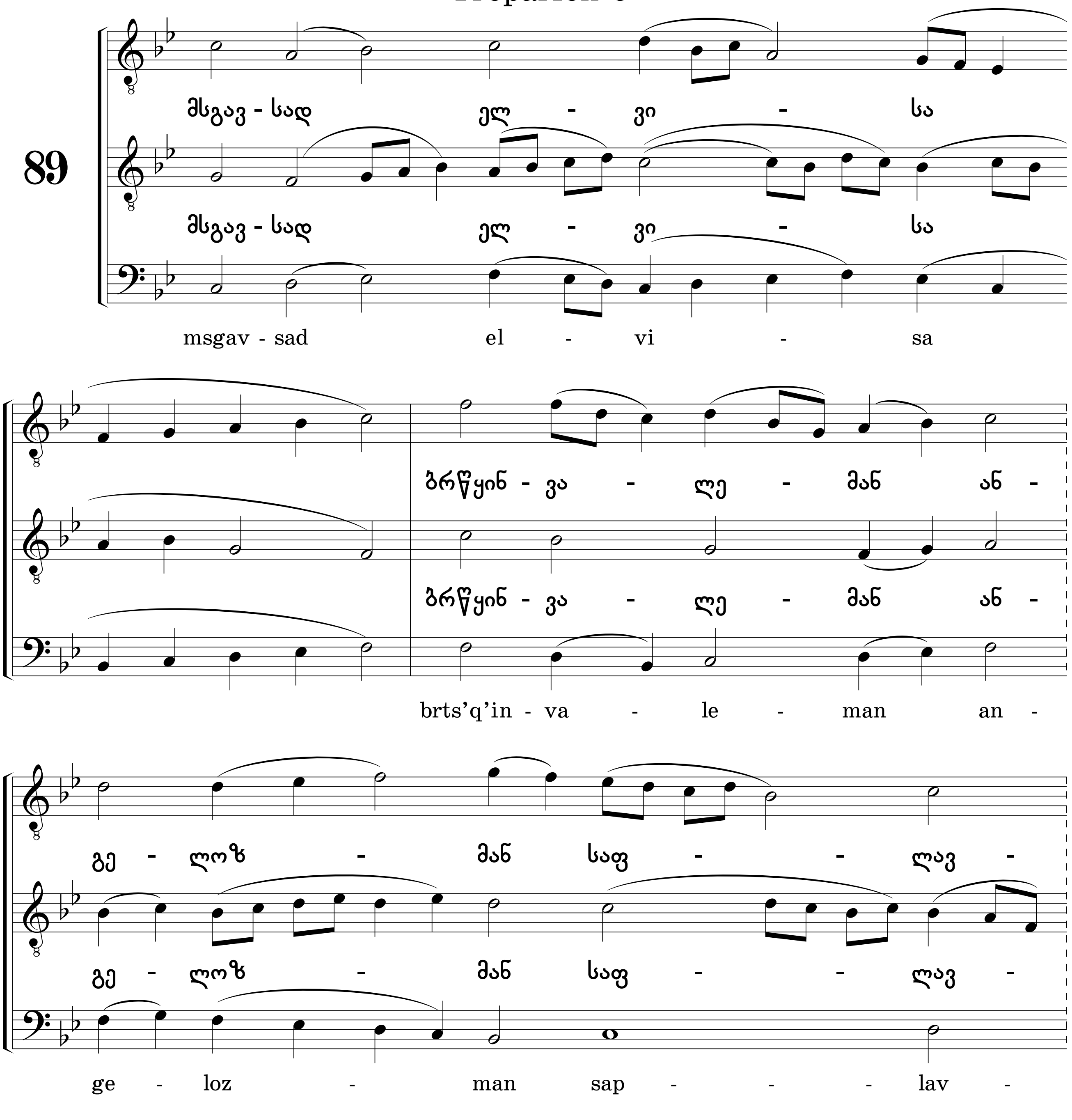


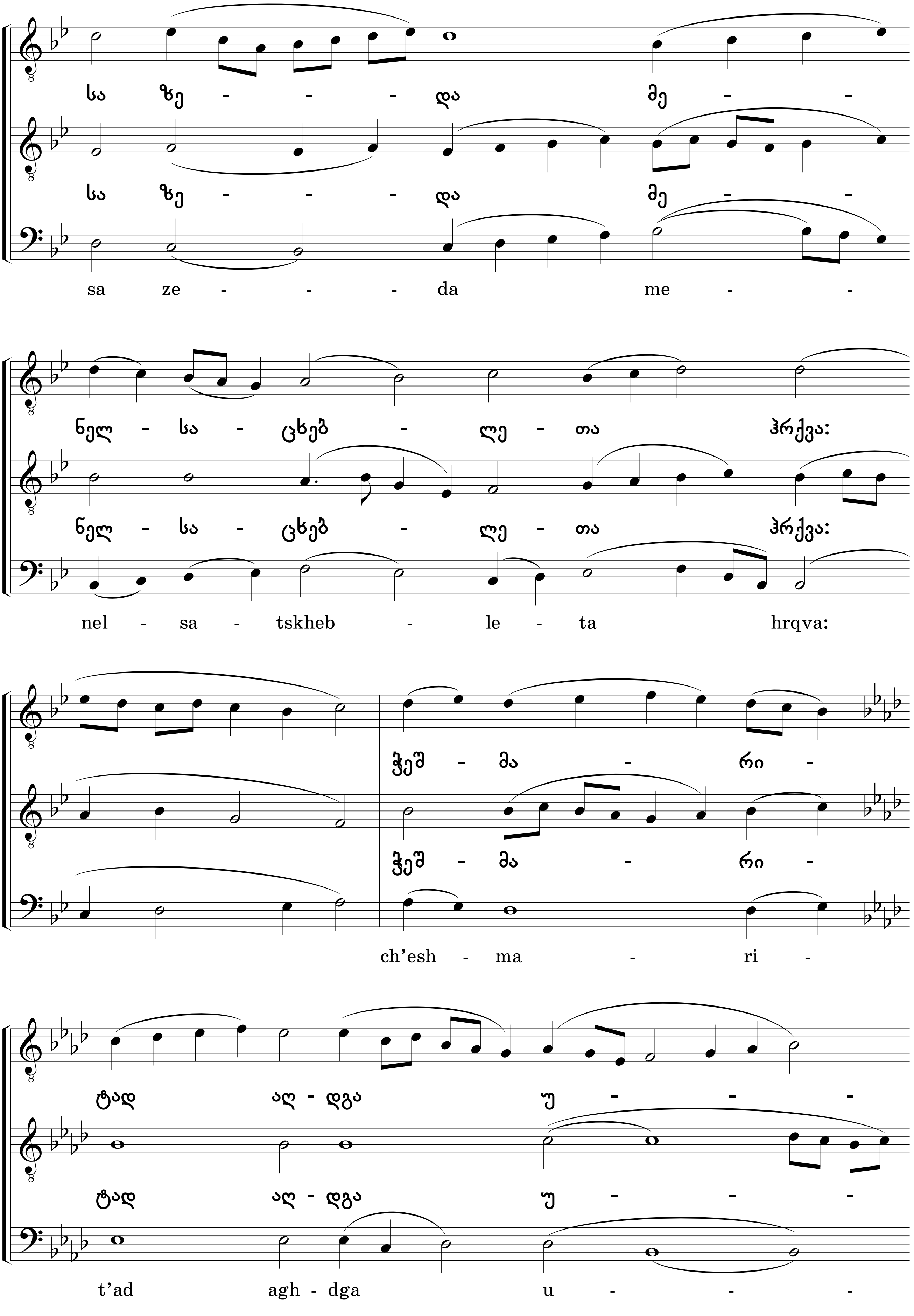


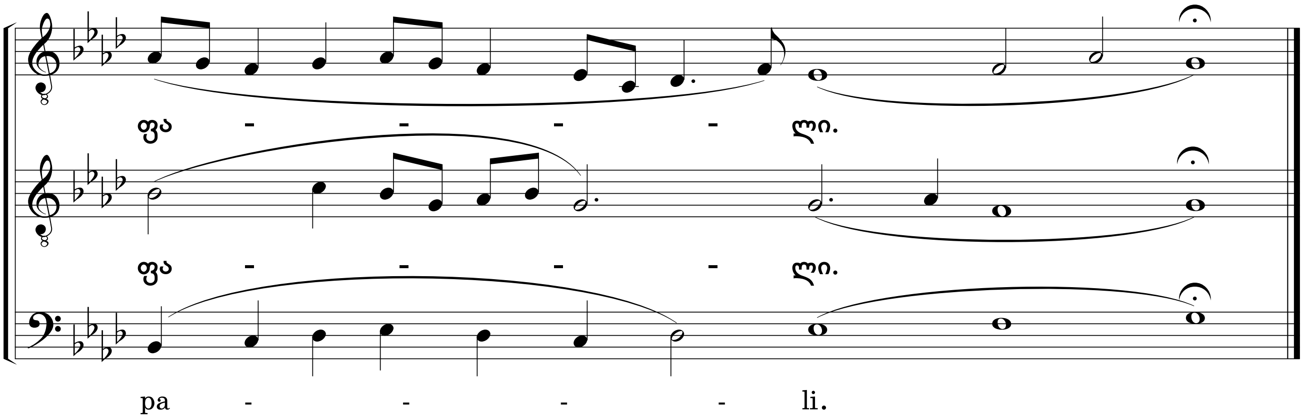

კუ - ნით - - გან - ნი
კუ - ნით - - გან - ნი
ku - nit - - - gan - ni
მკვდარ - ნი ა - ღა - დგი - ნენ
მკვდარ - ნი ა - ღა - დგი - ნენ
mkvdar - ni a - gha - dgi - nen
და დი - დე -
და დი - დე -
da di - de -
ბა - სა ი - ზი - - -
ბა - სა ი - ზი - - -
ba - sa i - zi - - -



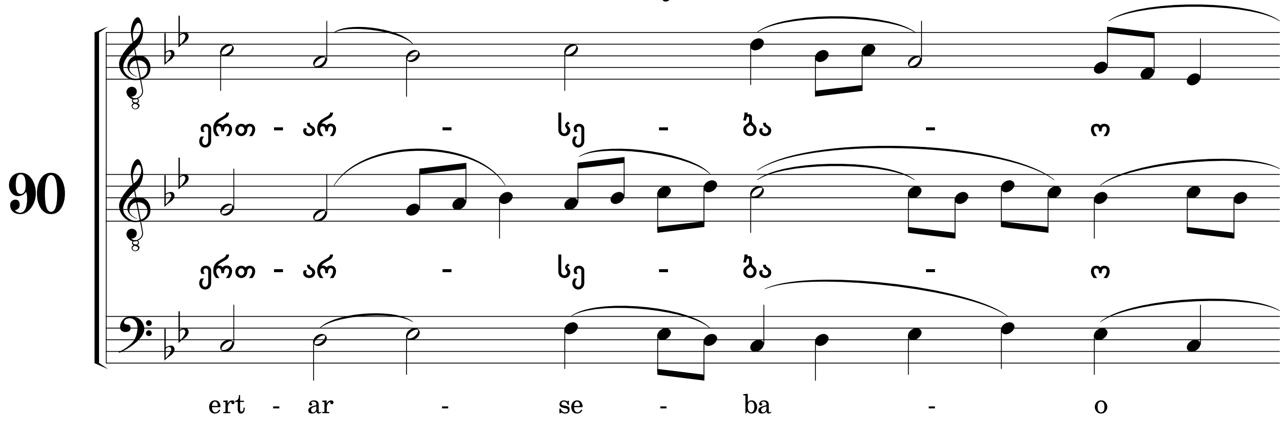
ე დასდებელი
Troparion 5

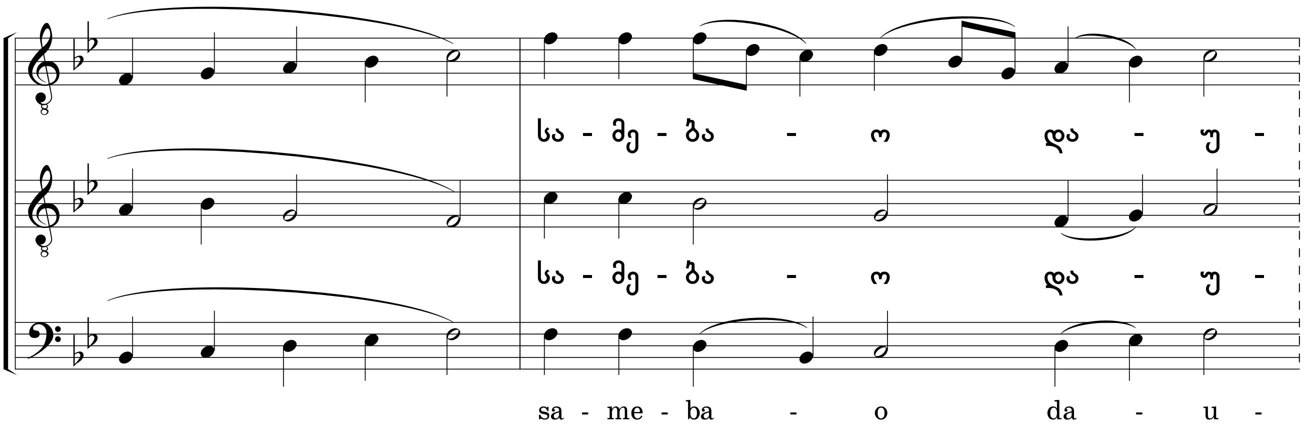


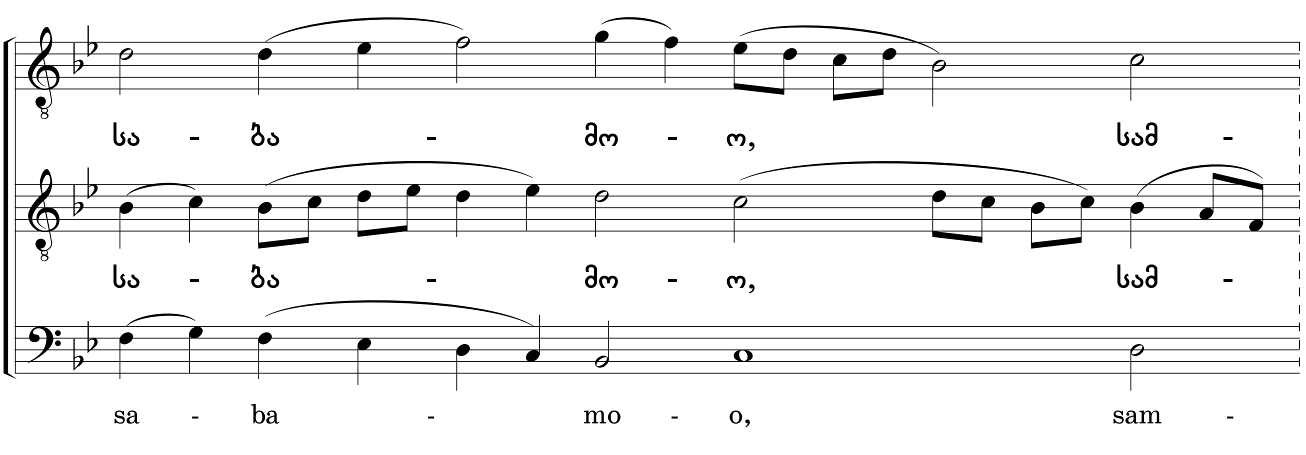

სა ზე - - - და მე - -
სა ზე - - - და მე - -
sa ze - - - da me - -
ნელ - სა - ცხებ - ლე - თა ჰრქვა:
ნელ - სა - ცხებ - ლე - თა ჰრქვა:
nel - sa - tskheb - le - ta hrqva:
ჭეშ - მა - რი -
ჭეშ - მა - რი -
ch’esh - ma - ri -
ტად აღ - დგა უ - - -
ტად აღ - დგა უ - - -
t’ad agh - dga u - - -

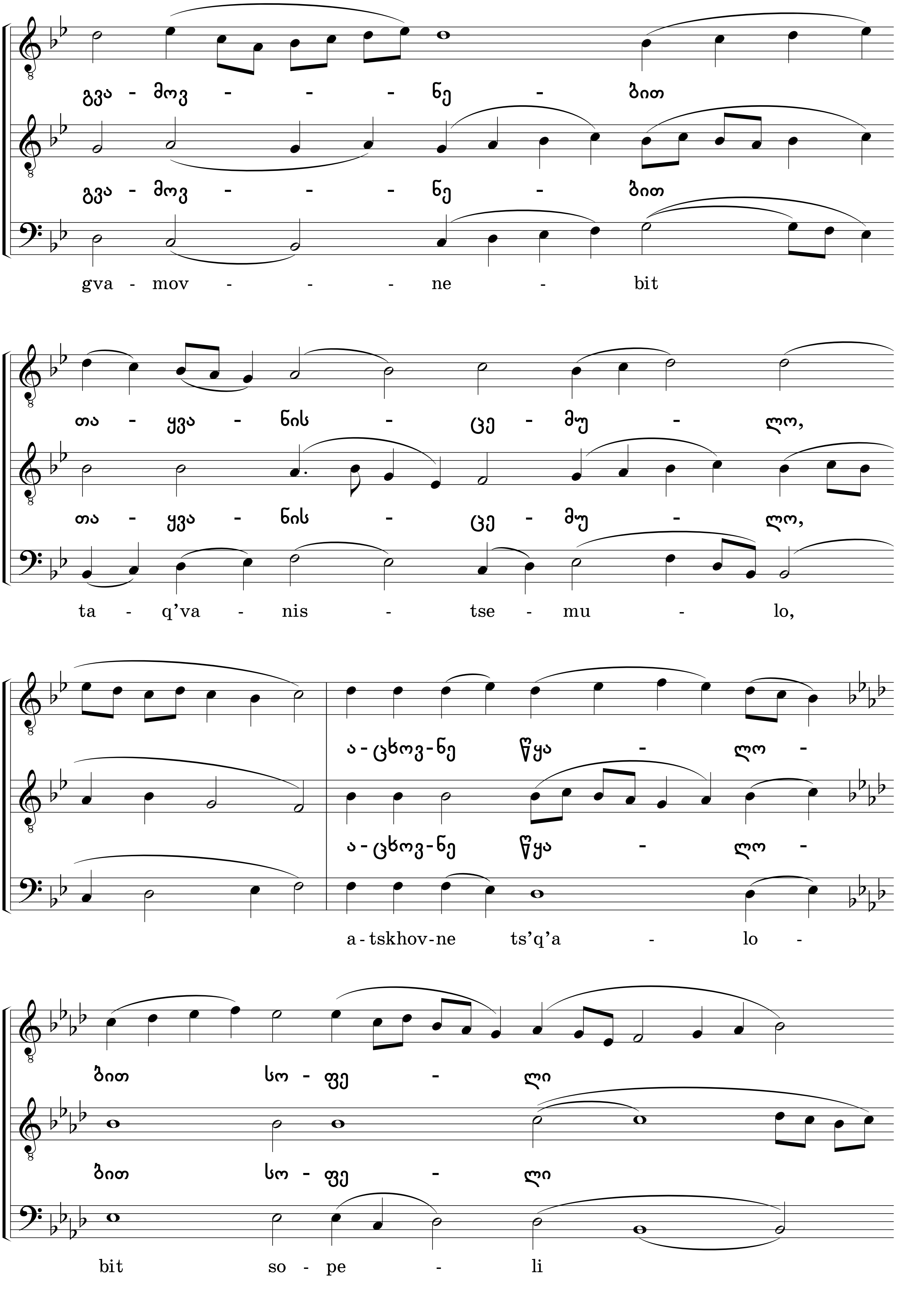


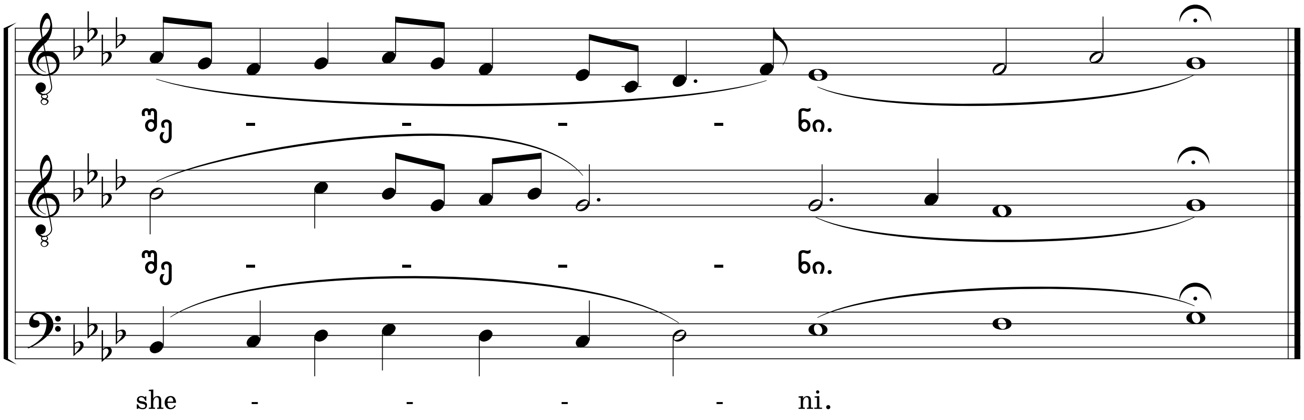
დიდება.
Glory.







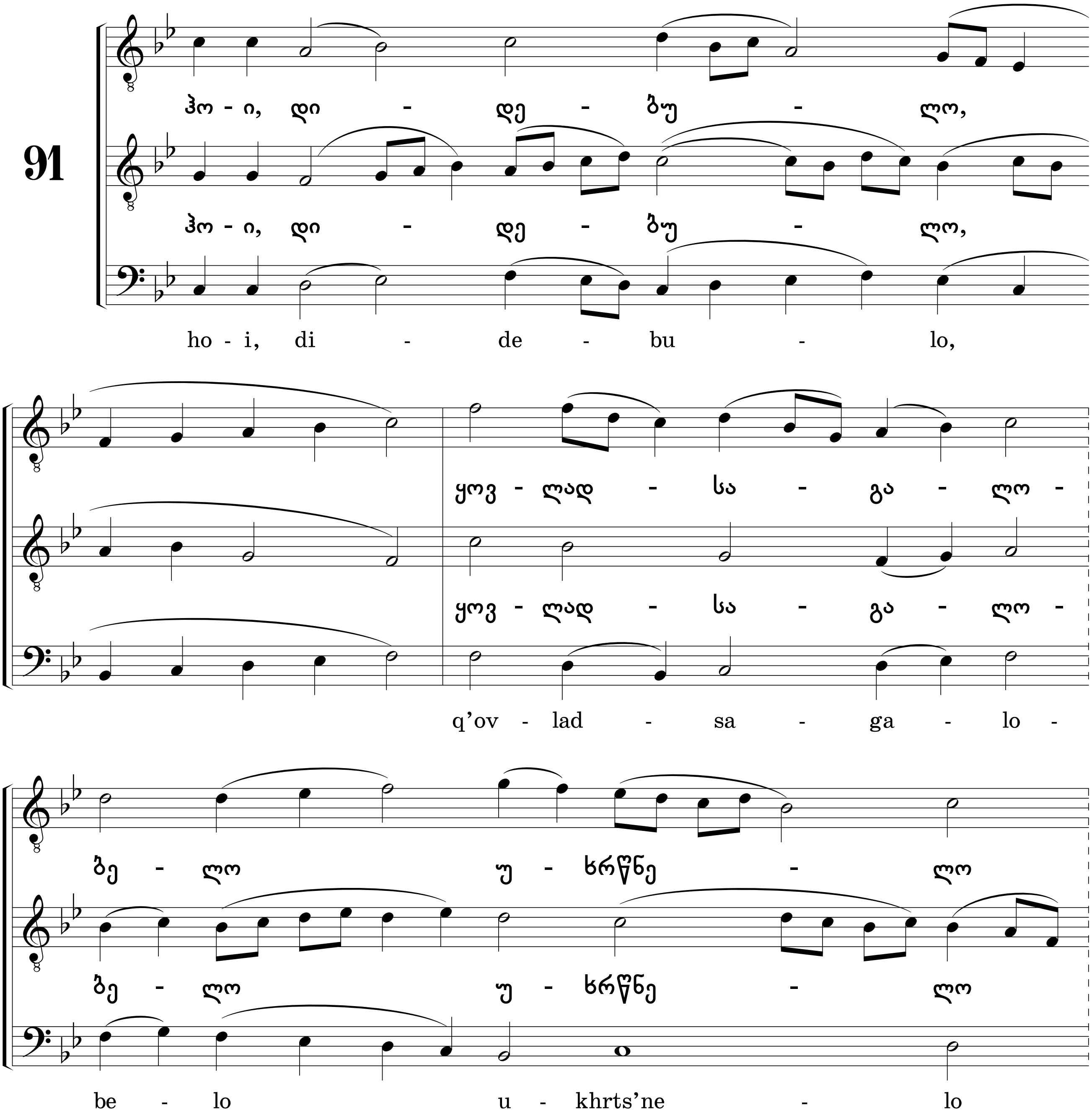

გვა - მოვ - - - ნე - ბით
გვა - მოვ - - - ნე - ბით
gva - mov - - - ne - bit
თა - ყვა - ნის - ცე - მუ - ლო,
თა - ყვა - ნის - ცე - მუ - ლო,
ta - q’va - nis - tse - mu - lo,
ა - ცხოვ - ნე წყა - ლო -
ა - ცხოვ - ნე წყა - ლო -
a - tskhov - ne ts’q’a - lo -
ბით სო - ფე - ლი
ბით სო - ფე - ლი
bit so - pe - li

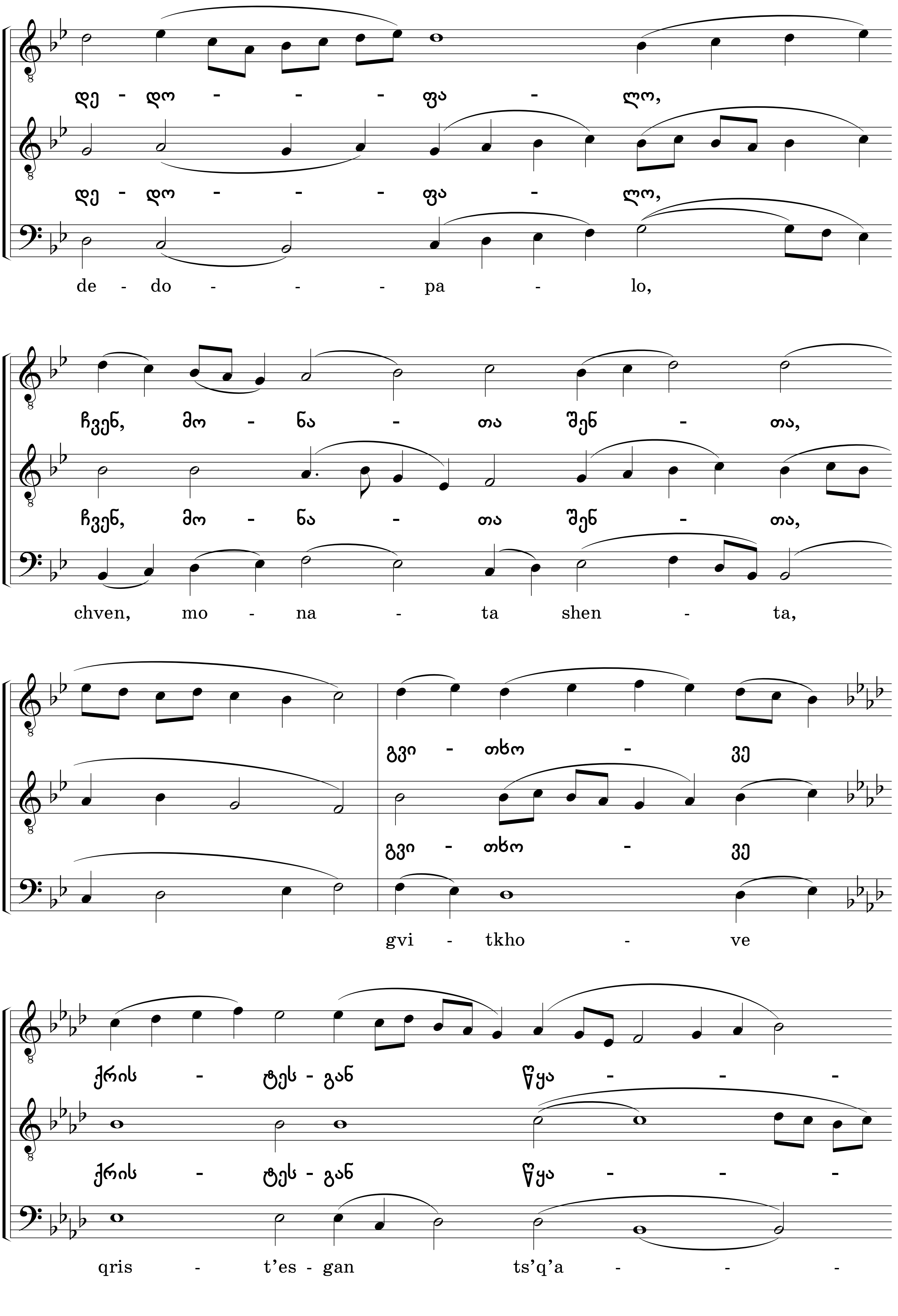


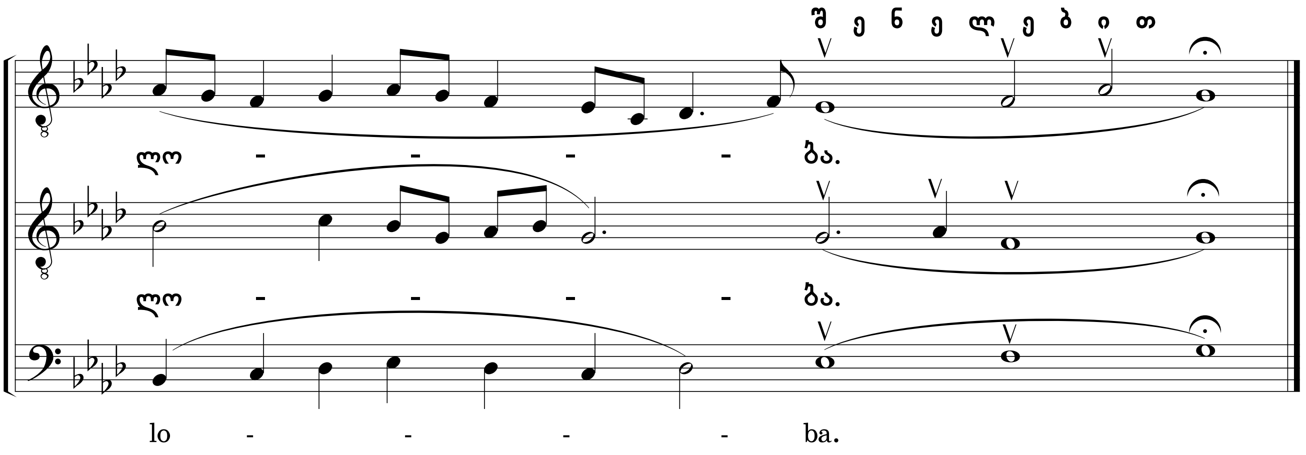
ან დ͞ა.

Now and.

91




დე - დო - - - ფა - ლო,
დე - დო - - - ფა - ლო,
de - do - - - pa - lo,
ჩვენ, მო - ნა - თა შენ - თა,
ჩვენ, მო - ნა - თა შენ - თა,
chven, mo - na - ta shen - ta,
გვი - თხო - ვე
გვი - თხო - ვე
gvi - tkho - ve
ქრის - ტეს - გან წყა - - -
ქრის - ტეს - გან წყა - - -
qris - t’es - gan ts’q’a - - -


შ ე ნ ე ლ ე ბ ი თ
ლო - - - - ბა.
ლო - - - - ბა.
lo - - - - ba.

სხუანი აღდგომისანივე ჴმაჲ გ

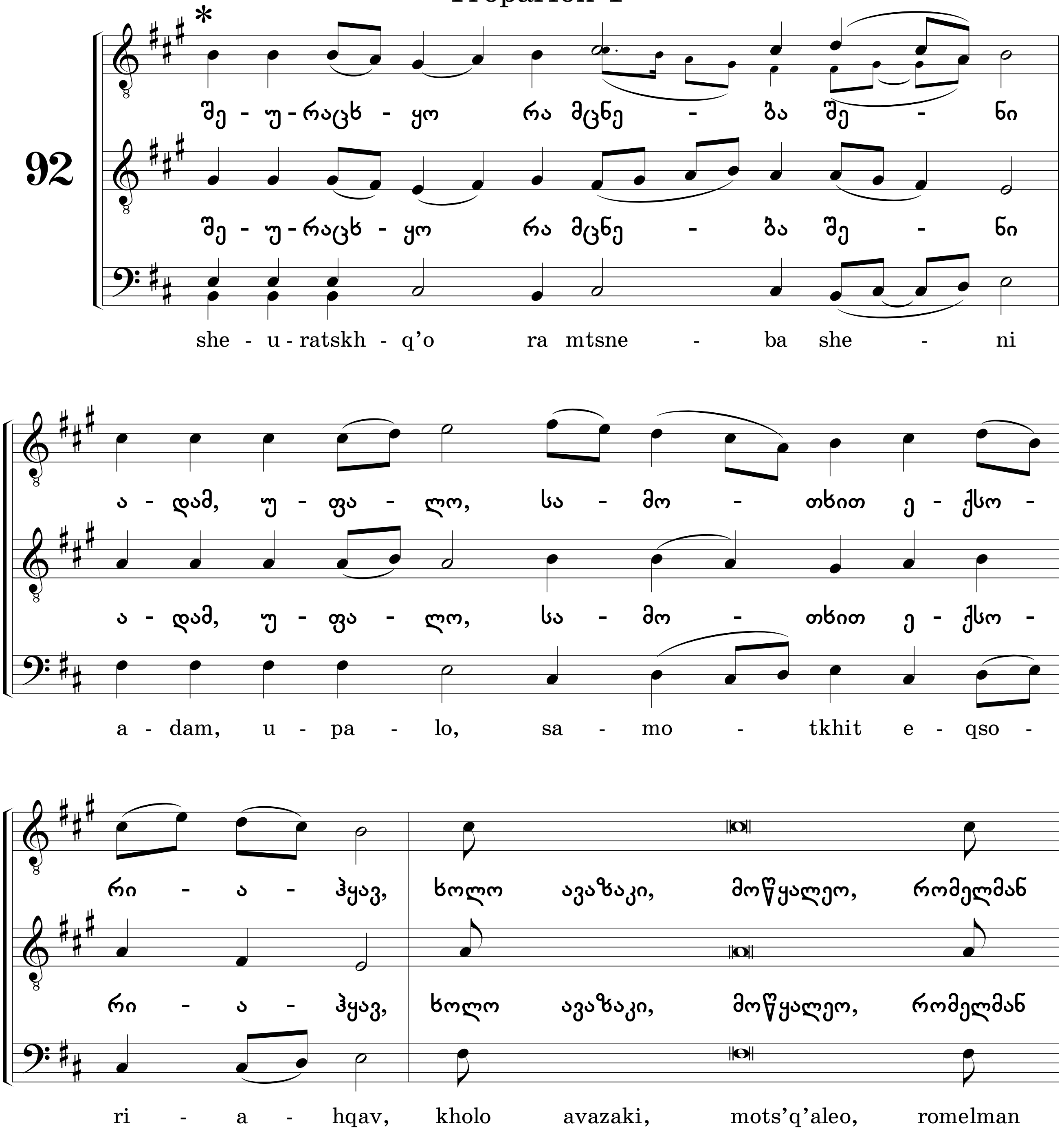
Another Canon of the Resurrection the Third Tone

ქერობინთა მიერ...

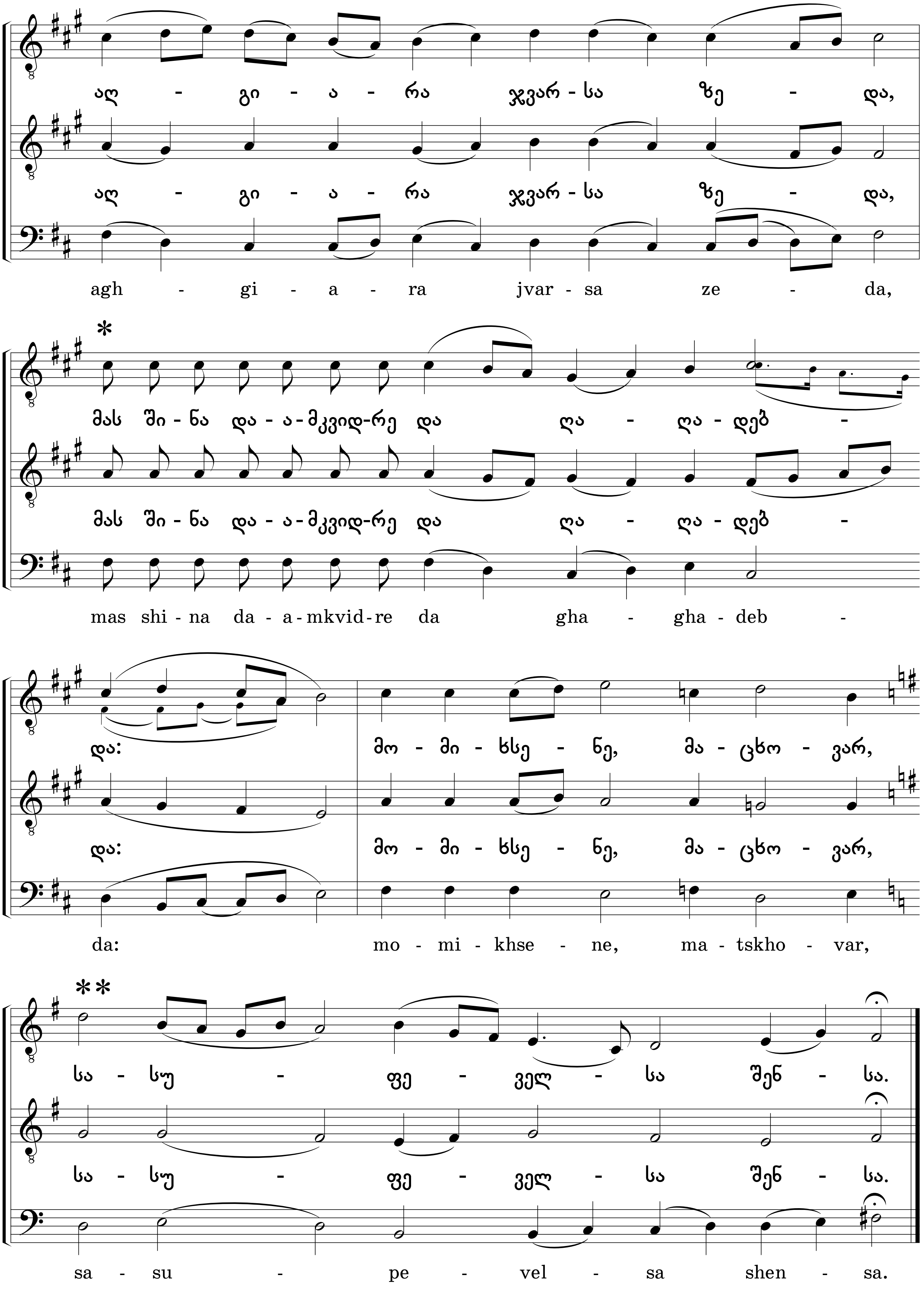
Praised by the Cherubims...

ა დასდებელი

Troparion 1



* «უფალო, შეისმინე» – 142-ე ფსალმუნი, ქსგ, VI ტ., გვ. 3. «აწ განუტევე» – პირველი მუხლი, შემოქმედის სკოლა, გვ. 107., არტ.

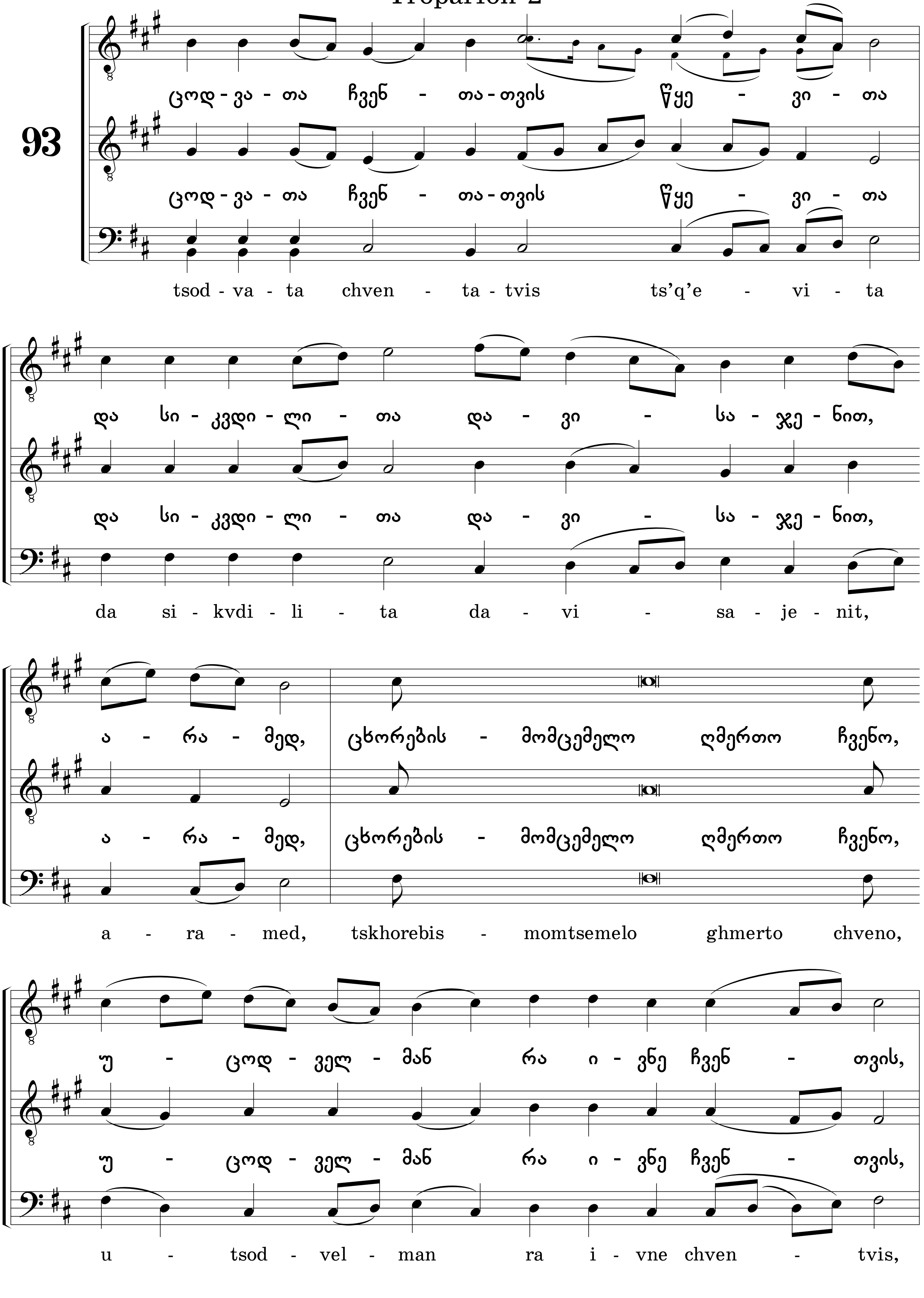


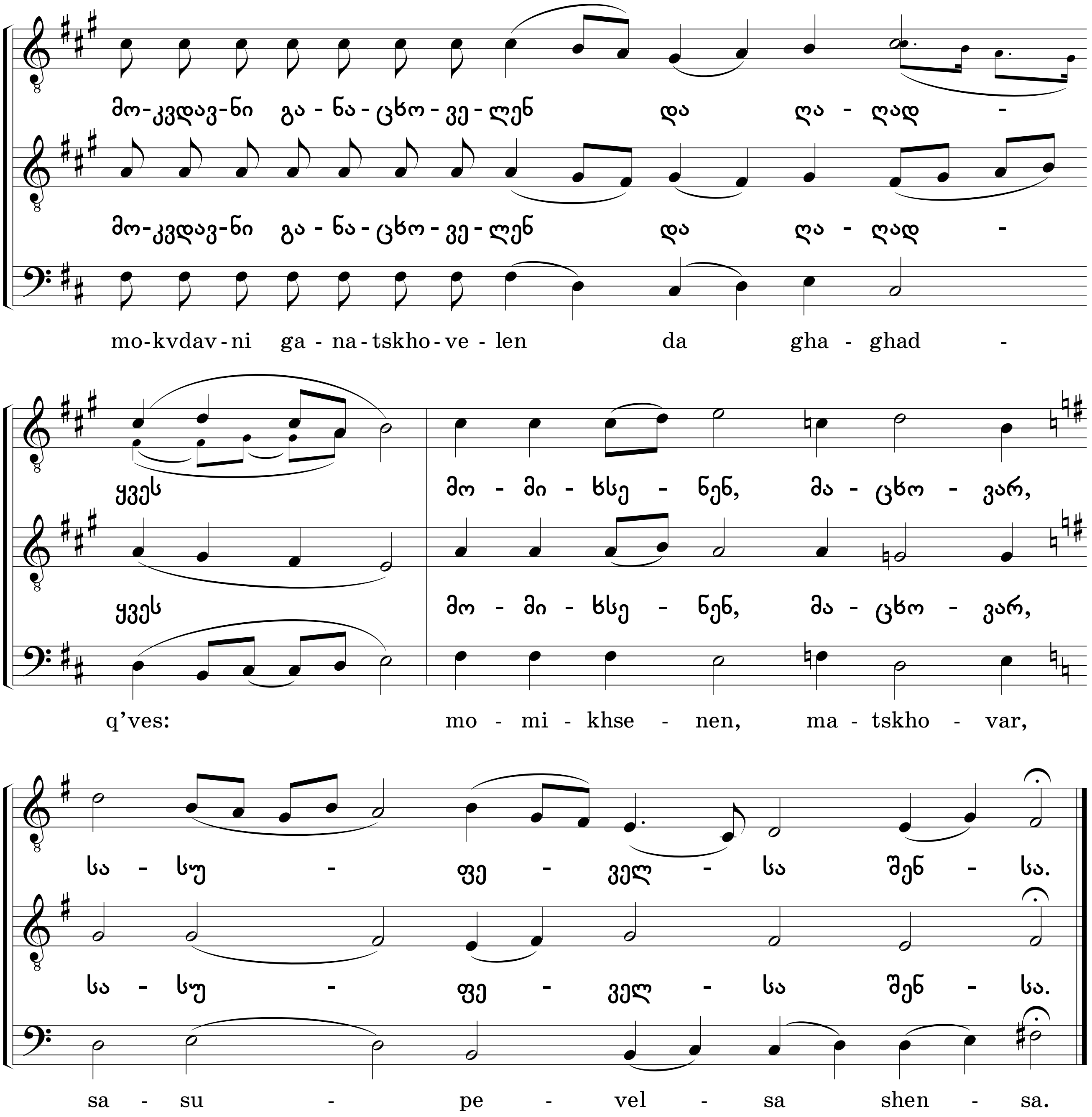
* იხარებდინ ცანი – „დასთრგუნა სიკვდილითა სიკვდილი“, **ქსგ**, I ტ., გვ. 124.

** აწ განუტევე – ჴმაჲ დ გუერდი, ბოლო მუხლი, **ქსგ**, I ტ., გვ. 107.

ბ დასდებელი

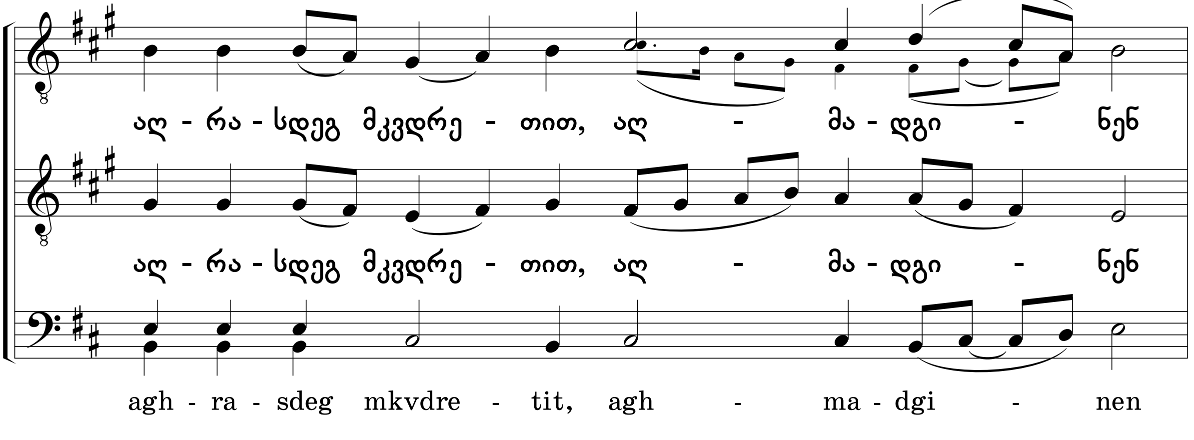
Troparion 2

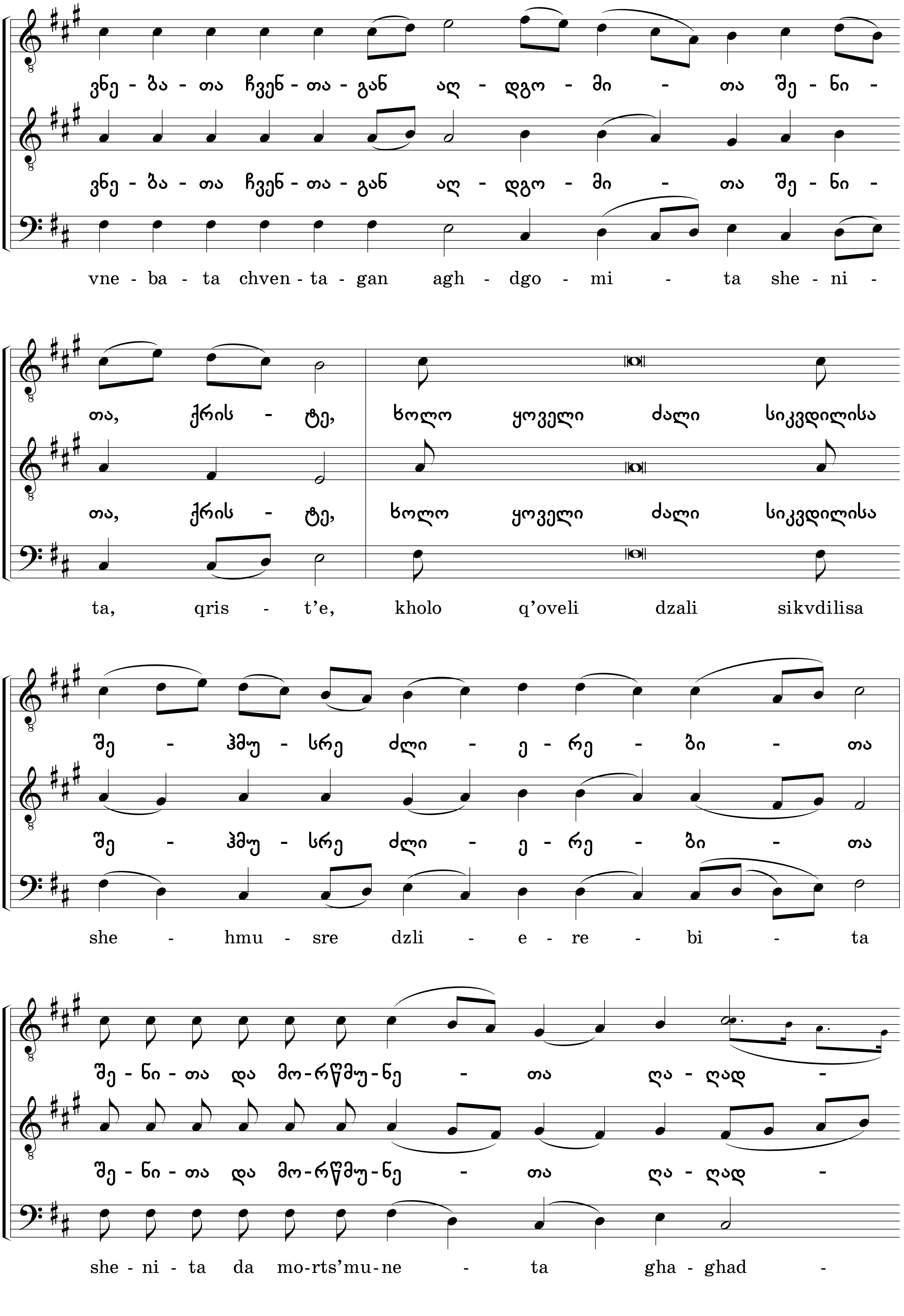


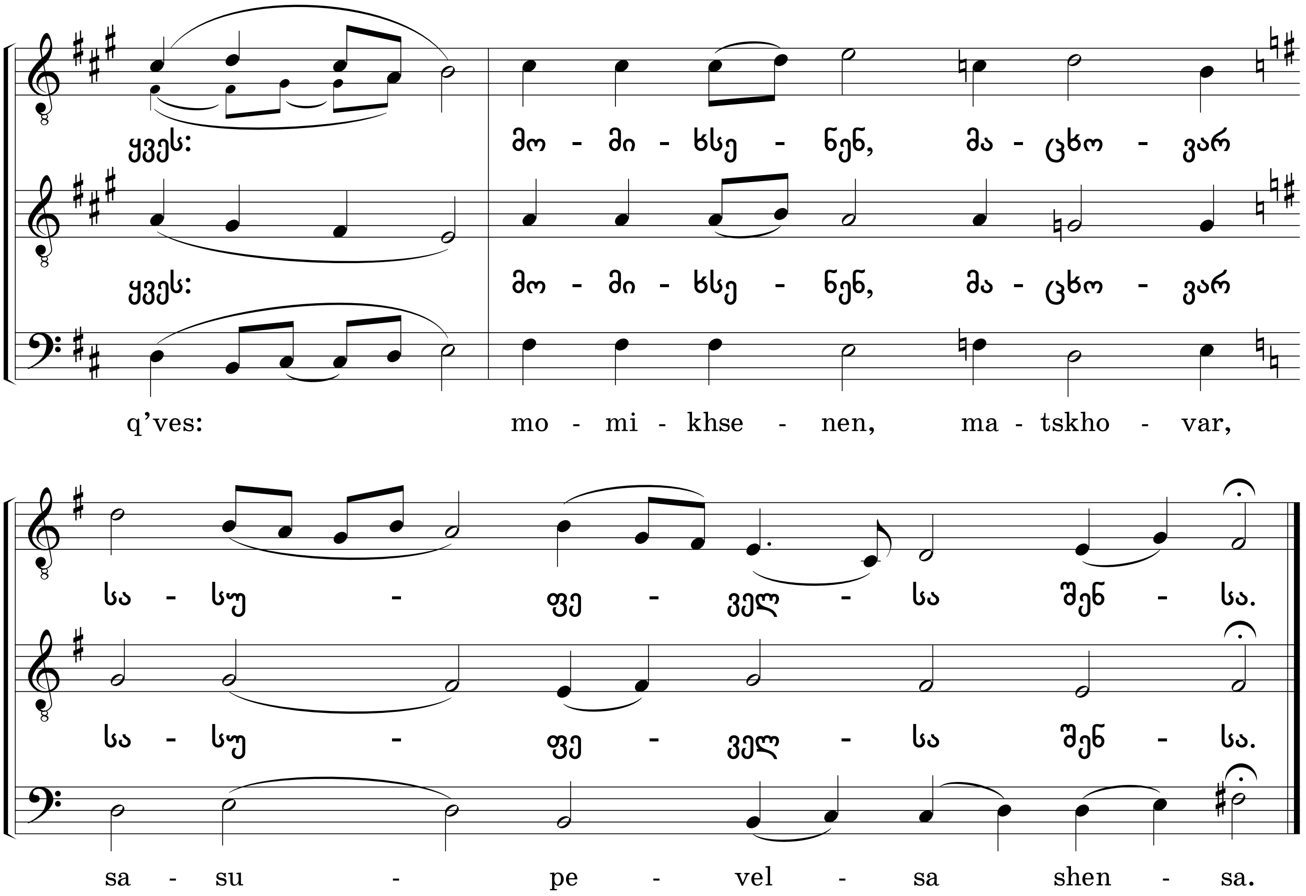


გ დასდებელი
Troparion 3

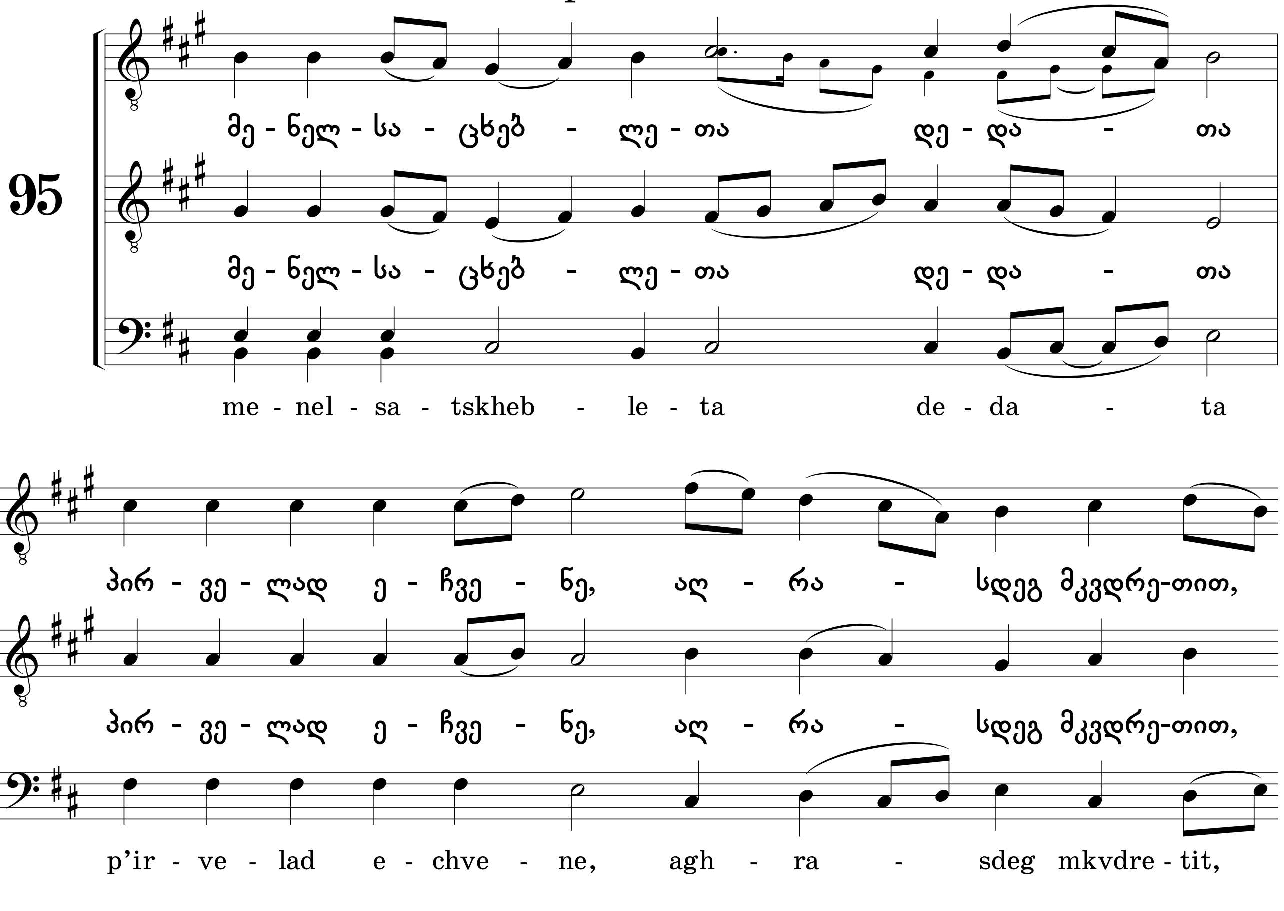
94

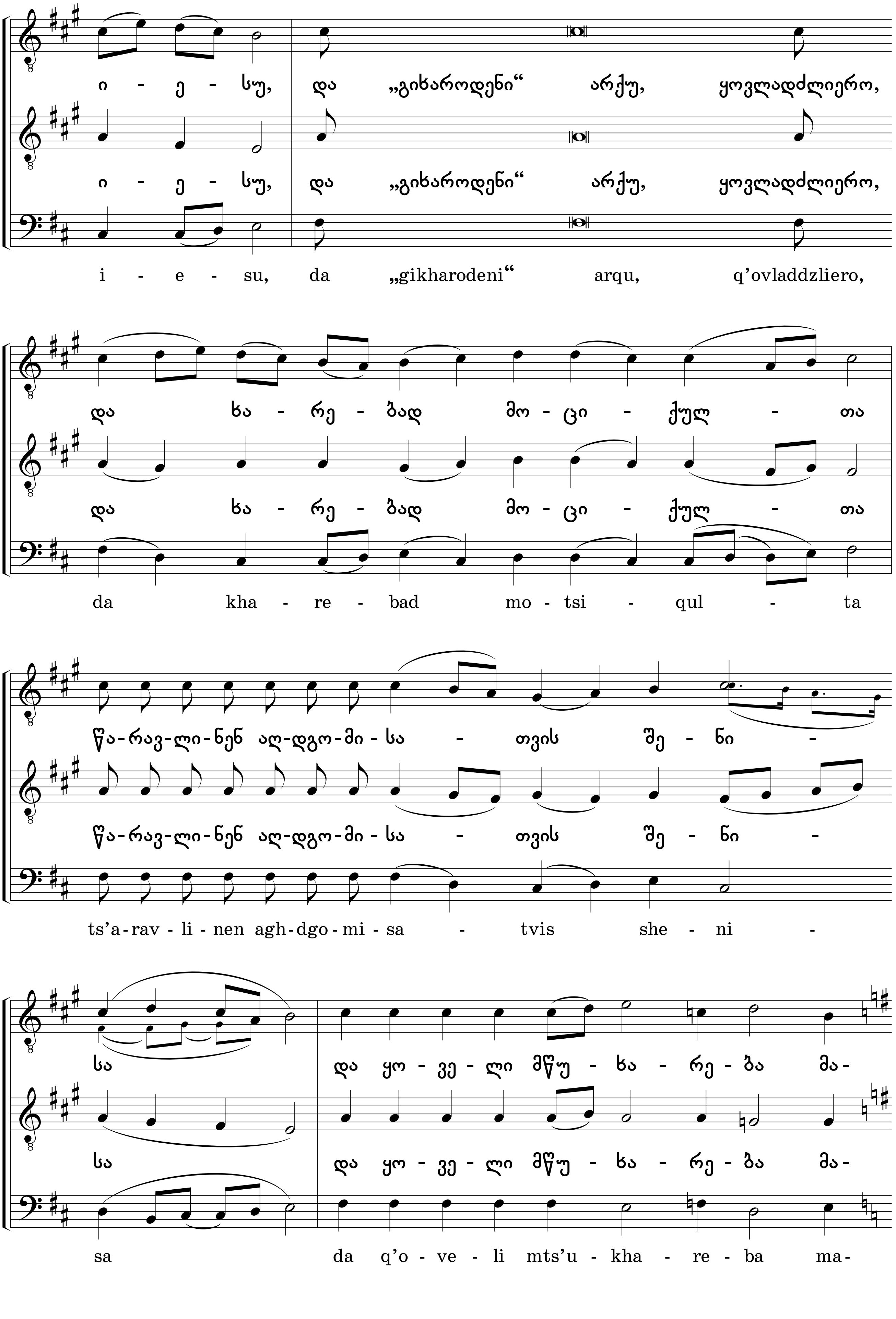


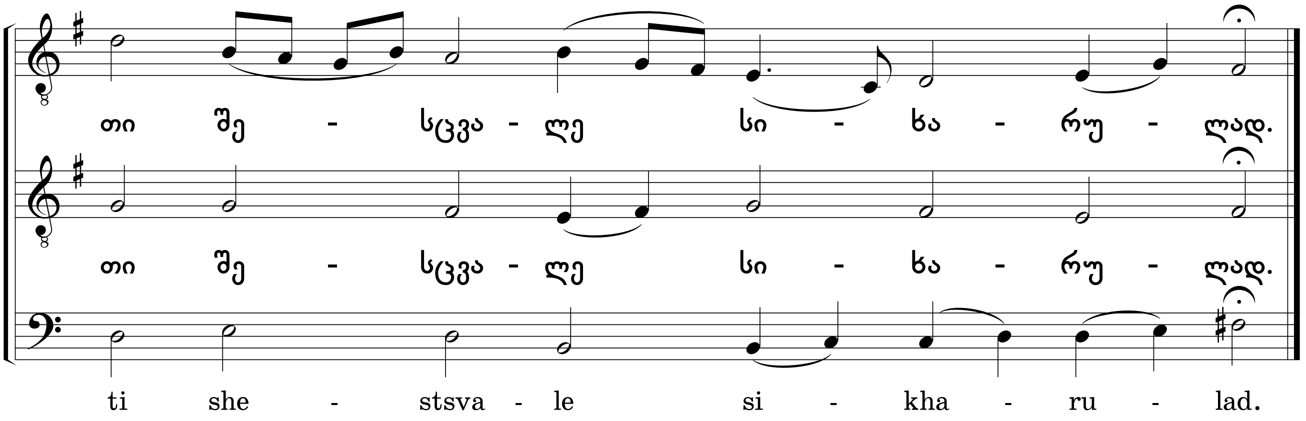

ვნე - ბა - თა ჩვენ - თა - გან აღ - დგო - მი - თა შე - ნი -
ვნე - ბა - თა ჩვენ - თა - გან აღ - დგო - მი - თა შე - ნი -
vne - ba - ta chven - ta - gan agh - dgo - mi - ta she - ni -
თა, ქრის - ტე, ხოლო ყოველი ძალი სიკვდილისა
თა, ქრის - ტე, ხოლო ყოველი ძალი სიკვდილისა
ta, qris - t’e, kholo q’oveli dzali sikvdilisa
შე - ჰმუ - სრე ძლი - ე - რე - ბი - თა
შე - ჰმუ - სრე ძლი - ე - რე - ბი - თა
she - hmu - sre dzli - e - re - bi - ta
შე - ნი - თა და მო-რწმუ-ნე - თა ღა - ღად -
შე - ნი - თა და მო-რწმუ-ნე - თა ღა - ღად -
she - ni - ta da mo-rts’mu-ne - ta gha - ghad -



დ დასდებელი
Troparion 4

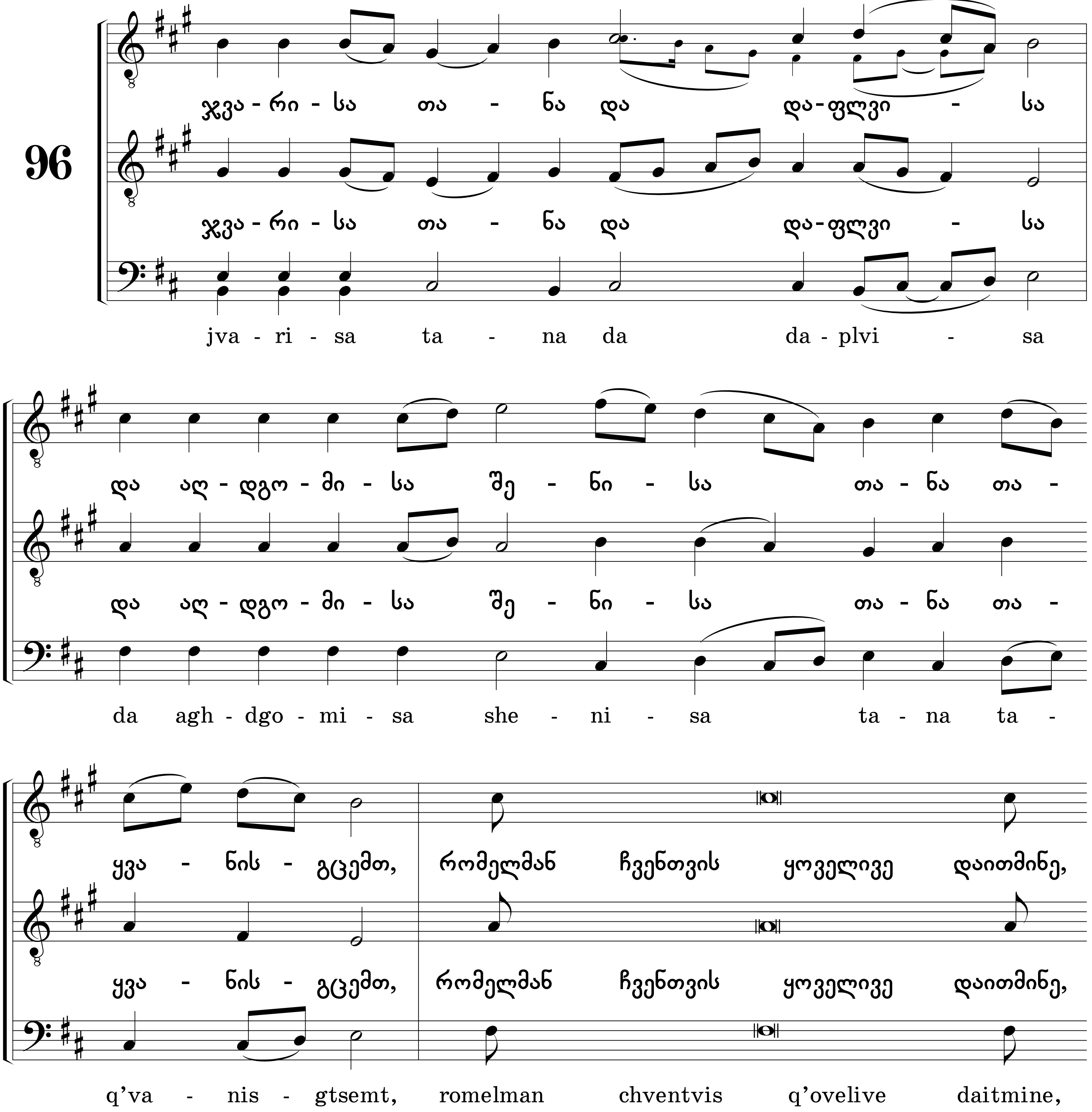


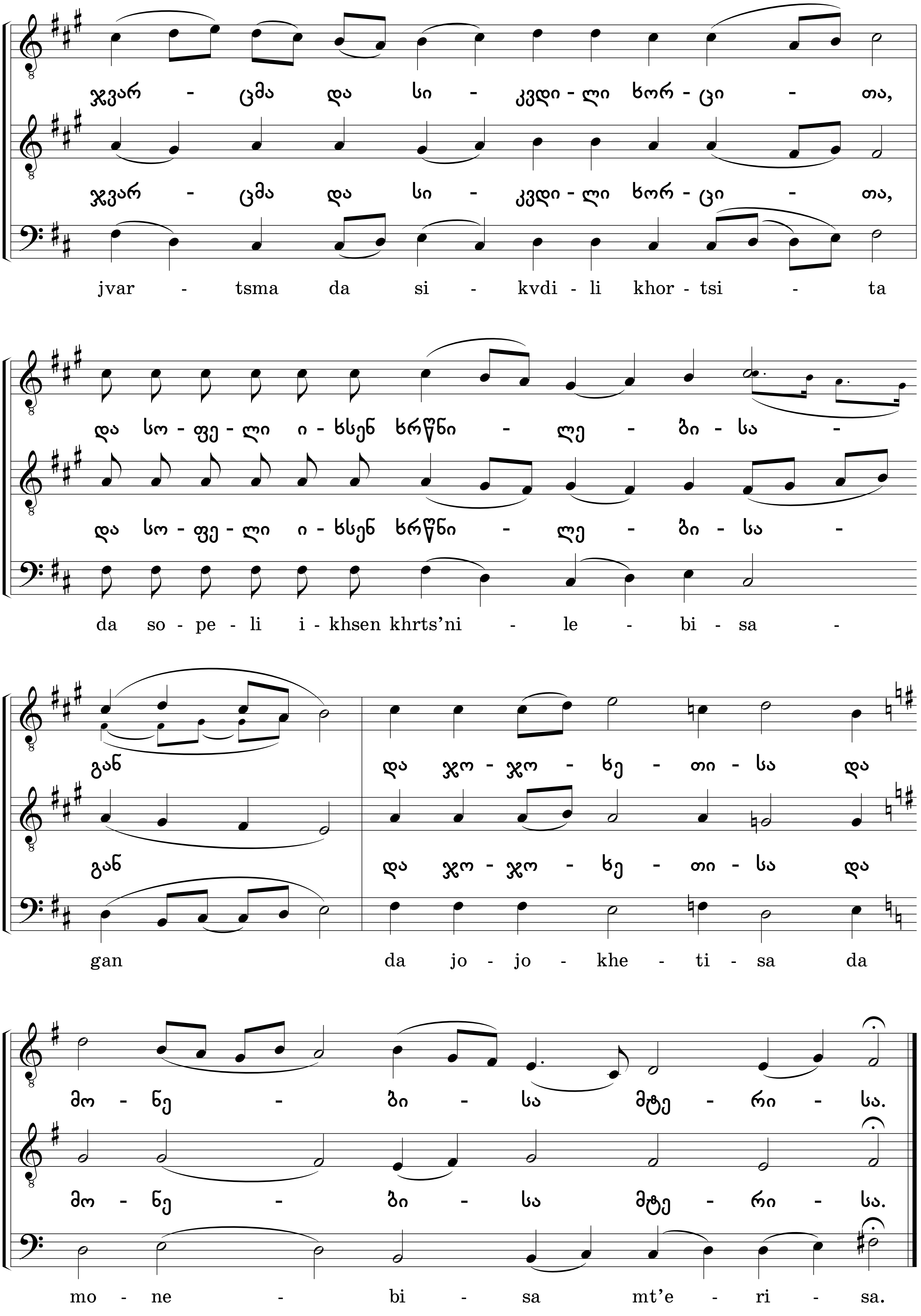

ი - ე - სუ, და „გიხაროდენი“ არქუ, ყოვლადძლიერო,
ი - ე - სუ, და „გიხაროდენი“ არქუ, ყოვლადძლიერო,
i - e - su, da „gikharodeni“ arqu, q’ovladdzliero,
და ხა - რე - ბად მო - ცი - ქულ - თა
და ხა - რე - ბად მო - ცი - ქულ - თა
da kha - re - bad mo - tsi - qul - ta
წა-რავ-ლი-ნენ აღ-დგო-მი-სა - თვის შე - ნი -
წა-რავ-ლი-ნენ აღ-დგო-მი-სა - თვის შე - ნი -
ts’a-rav-li-nen agh-dgo-mi-sa - tvis she - ni -
სა და ყო - ვე - ლი მწუ - ხა - რე - ბა მა-
სა და ყო - ვე - ლი მწუ - ხა - რე - ბა მა-
sa da q’o - ve - li mts’u - kha - re - ba ma-



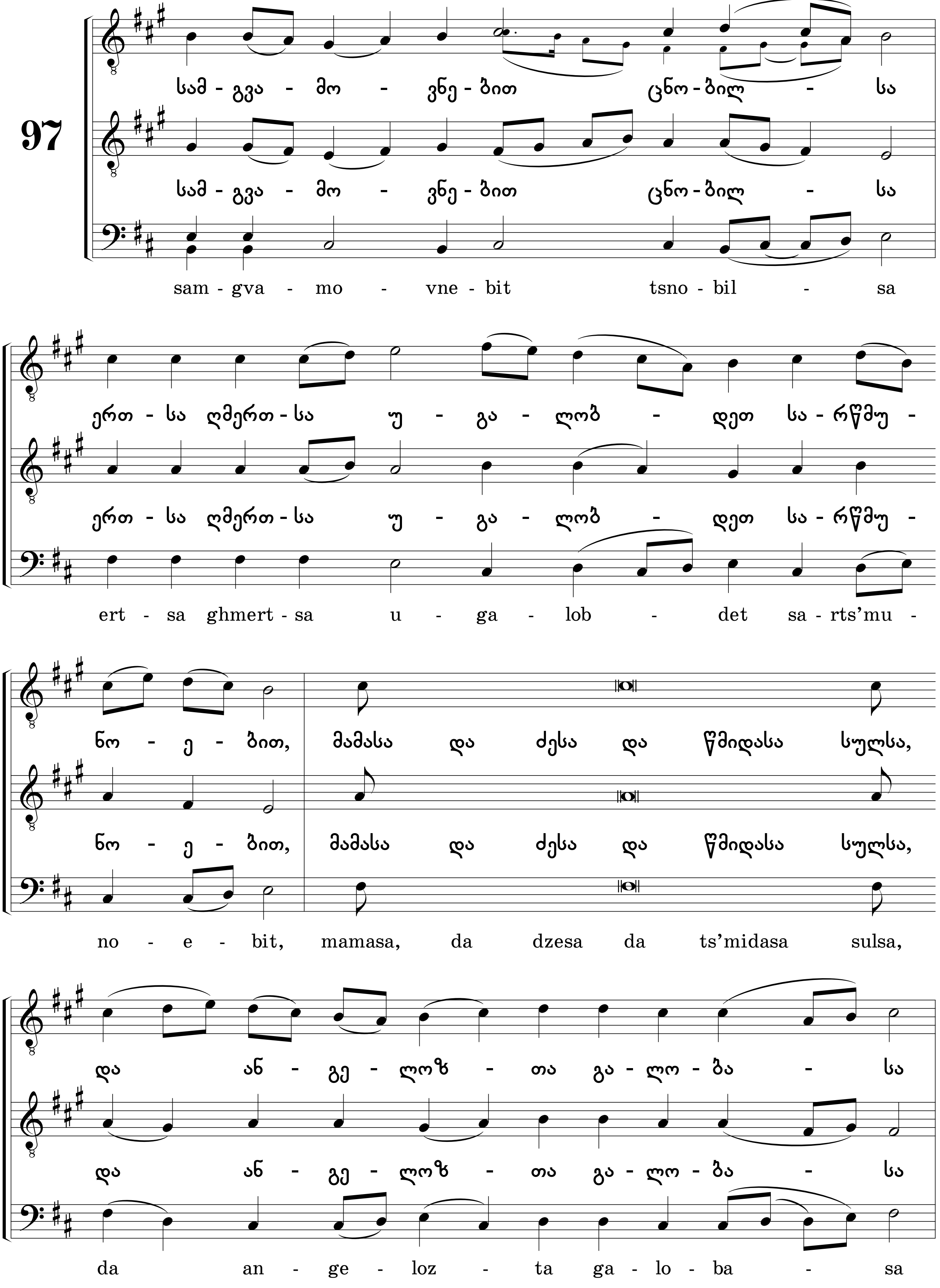
ე დასდებელი
Troparion 5

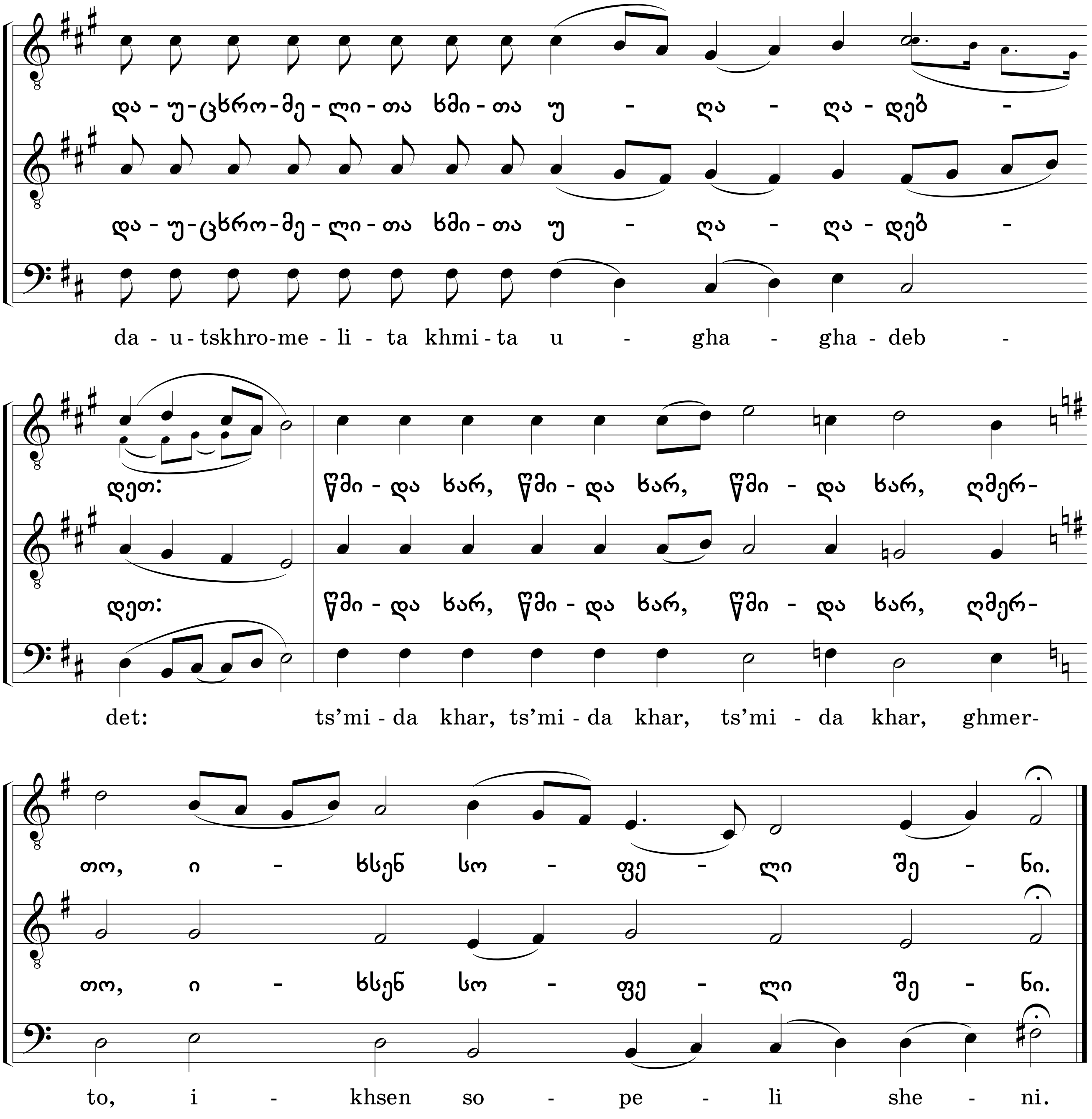
96




ჯვარ - ცმა და სი - კვდი - ლი ხორ - ცი - თა,
ჯვარ - ცმა და სი - კვდი - ლი ხორ - ცი - თა,
jvar - tsma da si - kvdi - li khor - tsi - ta
და სო - ფე - ლი ი - ხსენ ხრწნი - ლე - ბი - სა -
და სო - ფე - ლი ი - ხსენ ხრწნი - ლე - ბი - სა -
da so - pe - li i - khsen khrts’ni - le - bi - sa -
გან და ჯო - ჯო - ხე - თი - სა და
გან და ჯო - ჯო - ხე - თი - სა და
gan da jo - jo - khe - ti - sa da
მო - ნე - ბი - სა მტე - რი - სა.
მო - ნე - ბი - სა მტე - რი - სა.
mo - ne - bi - sa mt’e - ri - sa.

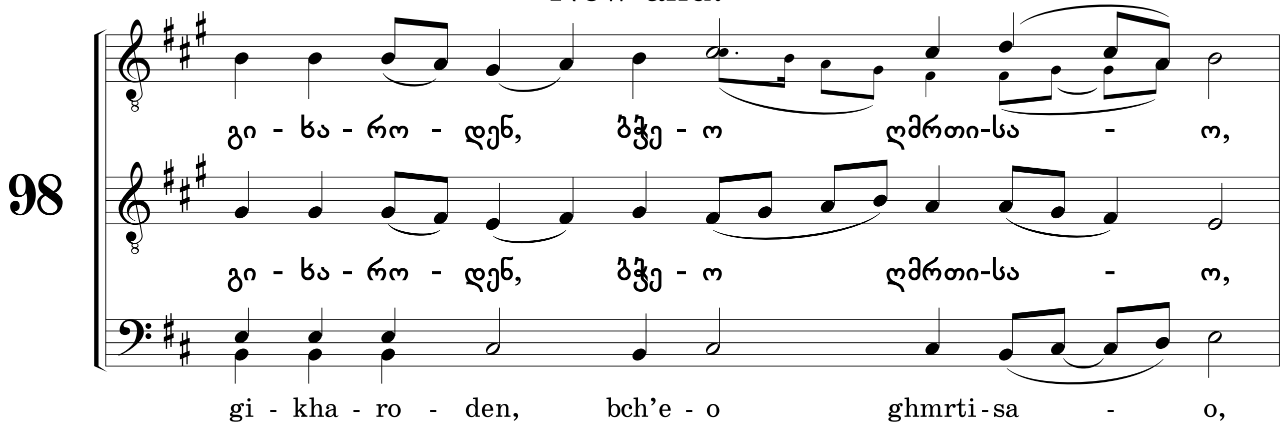
დიდებაჲ.
Glory.

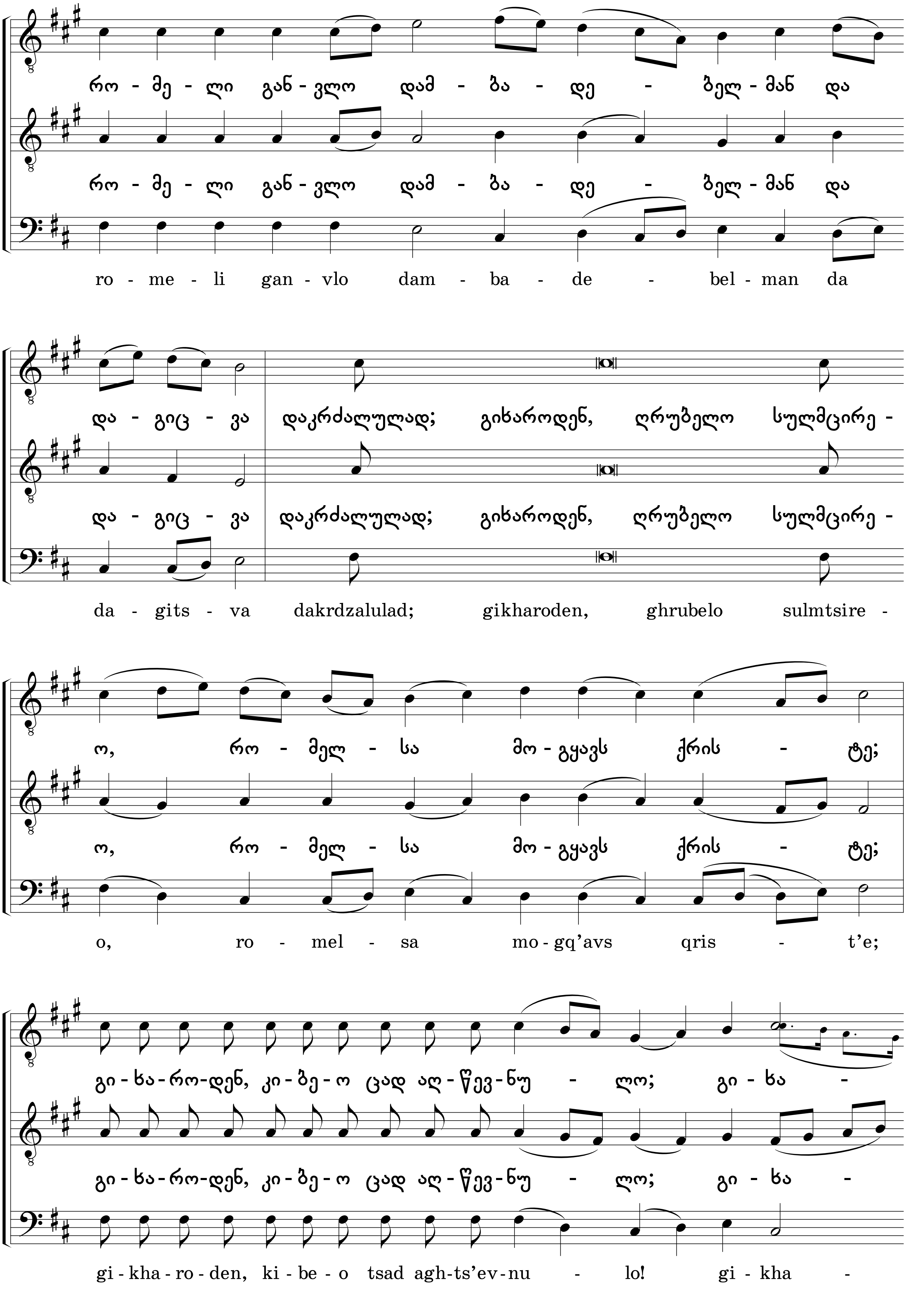


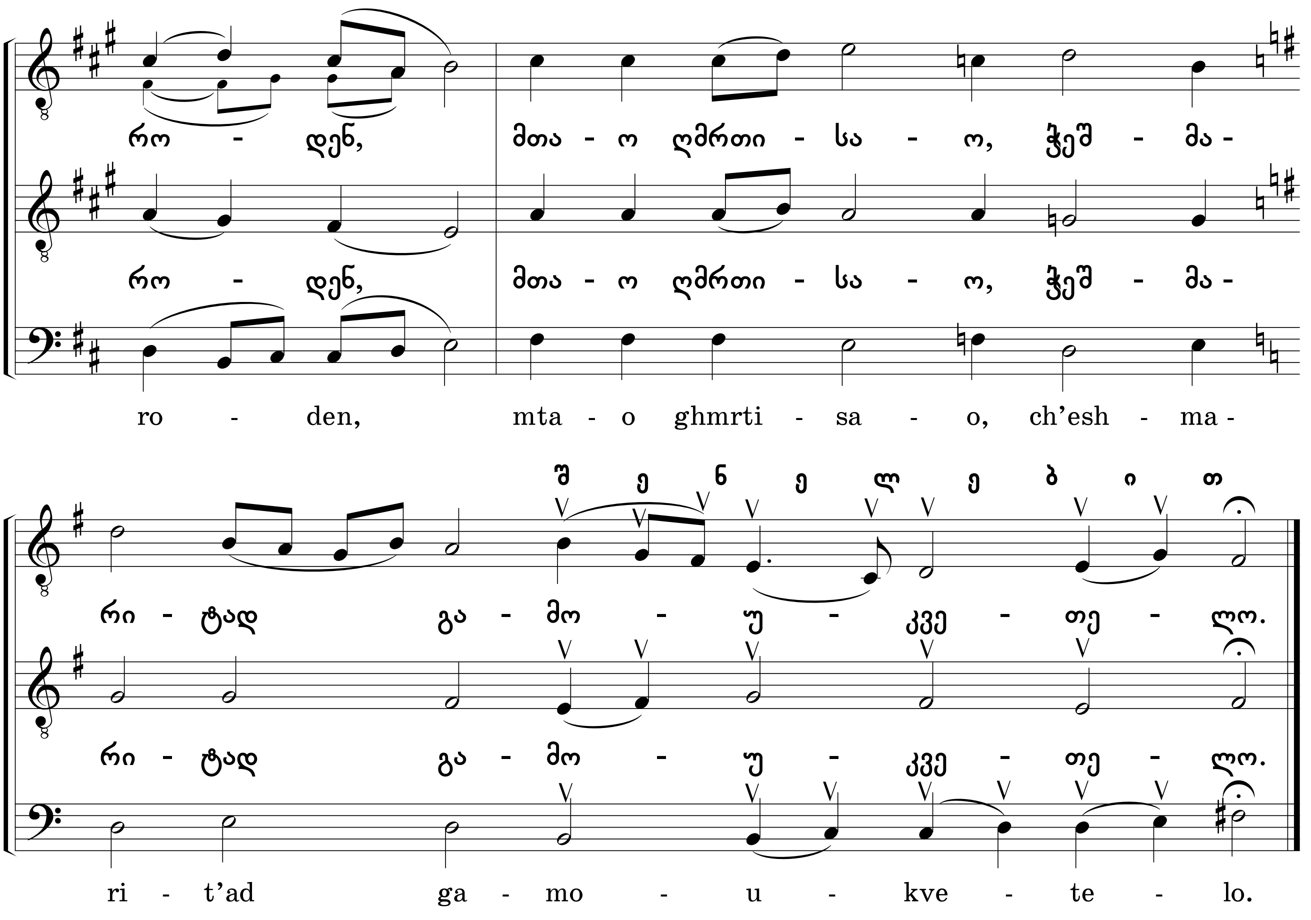

და - უ - ცხრო - მე - ლი - თა ხმი - თა უ - ღა - ღა - დებ -
და - უ - ცხრო - მე - ლი - თა ხმი - თა უ - ღა - ღა - დებ -
da - u - tskhro - me - li - ta khmi - ta u - gha - gha - deb -
დეთ: წმი - და ხარ, წმი - და ხარ, წმი - და ხარ, ღმერ-
დეთ: წმი - და ხარ, წმი - და ხარ, წმი - და ხარ, ღმერ-
det: ts’mi - da khar, ts’mi - da khar, ts’mi - da khar, ghmer-
თო, ი - ხსენ სო - ფე - ლი შე - ნი.
თო, ი - ხსენ სო - ფე - ლი შე - ნი.
to, i - khsen so - pe - li she - ni.

აწ და.

Now and.


98
გი - ხა - რო - დენ, ბჭე - ო ღმრთი - სა - ო,
გი - ხა - რო - დენ, ბჭე - ო ღმრთი - სა - ო,
gi - kha - ro - den, bch’e - o ghmrti - sa - o,


რო - მე - ლი გან - ვლო დამ - ბა - დე - ბელ - მან და
რო - მე - ლი გან - ვლო დამ - ბა - დე - ბელ - მან და
ro - me - li gan - vlo dam - ba - de - bel - man da
და - გიც - ვა დაკრძალულად; გიხაროდენ, ღრუბელო სულმცირე -
და - გიც - ვა დაკრძალულად; გიხაროდენ, ღრუბელო სულმცირე -
da - gits - va dakrdzalulad; gikharoden, ghrubelo sulmtsire -
ო, რო - მელ - სა მო - გყავს ქრის - ტე;
ო, რო - მელ - სა მო - გყავს ქრის - ტე;
o, ro - mel - sa mo - gq'avs qris - t'e;
გი - ხა - რო - დენ, კი - ბე - ო ცად აღ - წევ - ნუ - ლო; გი - ხა -
გი - ხა - რო - დენ, კი - ბე - ო ცად აღ - წევ - ნუ - ლო; გი - ხა -
gi - kha - ro - den, ki - be - o tsad agh-ts'ev-nu - lo! gi - kha -


რო - დენ, მთა - ო ღმრთი - სა - ო, ჭეშ - მა -
რო - დენ, მთა - ო ღმრთი - სა - ო, ჭეშ - მა -
ro - den, mta - o ghmrti - sa - o, ch’esh - ma -
შ ე ნ ე ლ ე ბ ი თ
რი - ტად გა - მო - უ - კვე - თე - ლო.
რი - ტად გა - მო - უ - კვე - თე - ლო.
ri - t’ad ga - mo - u - kve - te - lo.

ႭႰႸႠႡႠႧႱႠ ႫႭႫႨႵႱႤႬႤႬႨ ჴმაჲ გ

Monday Troparia on the Beatitudes the Third Tone

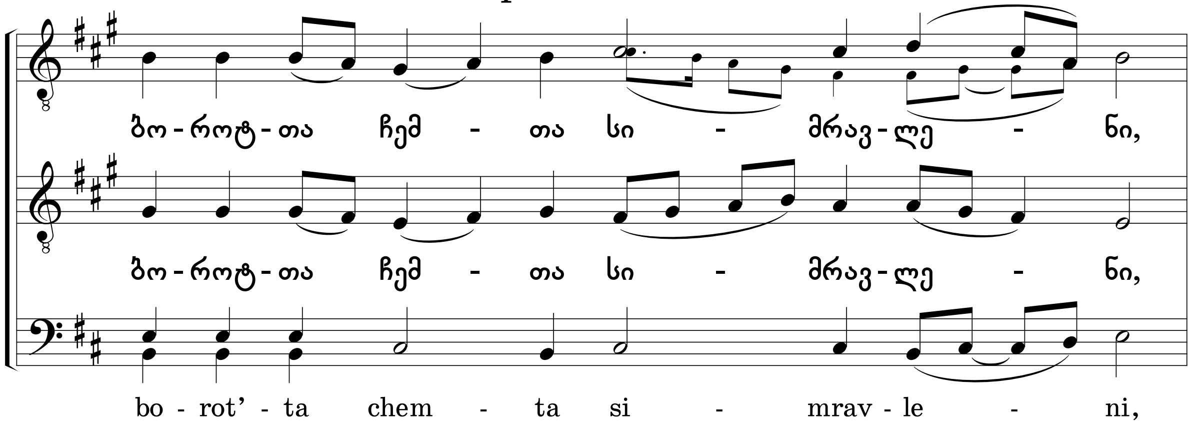
ქერობინთა მიერ...

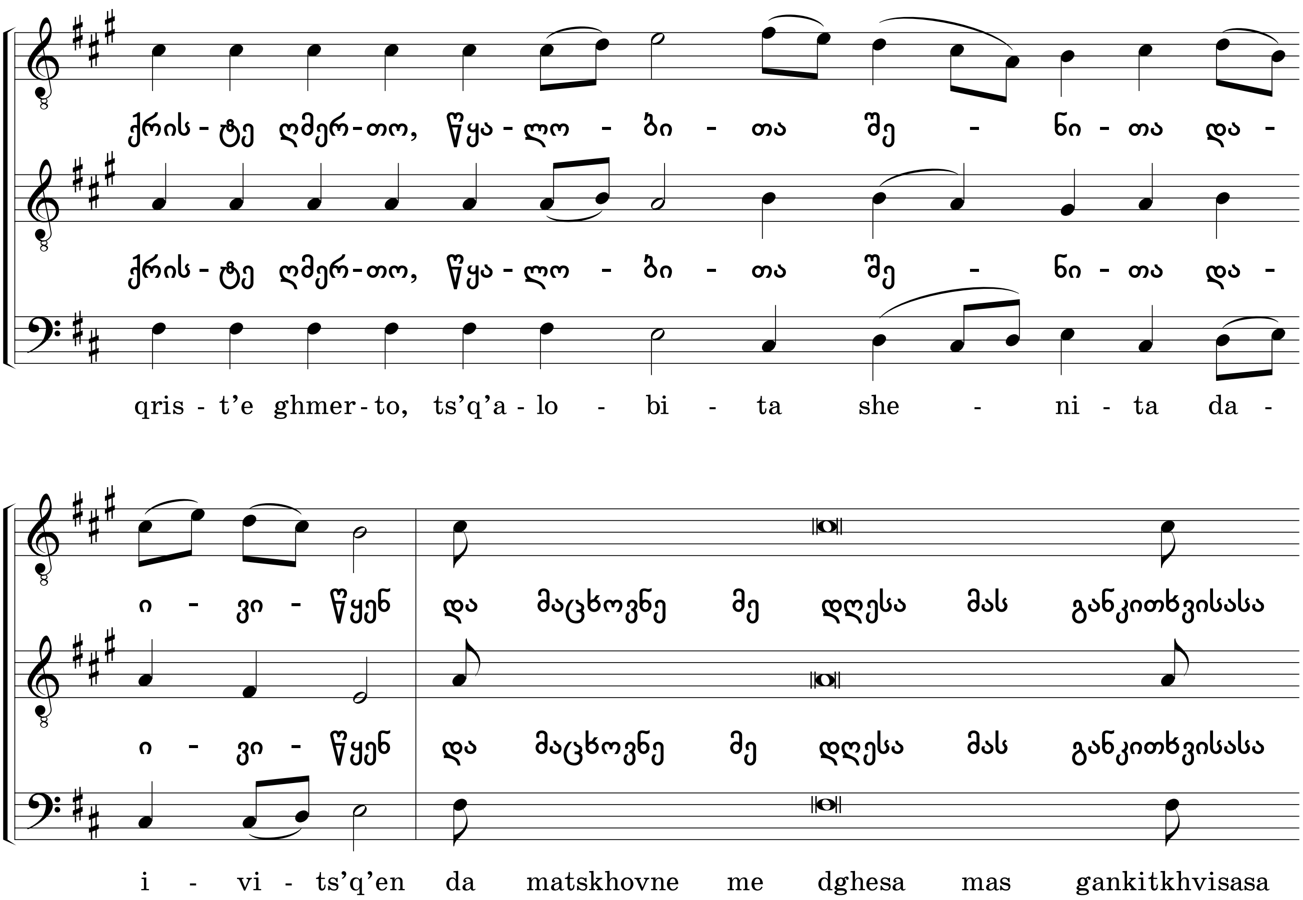
Praised by the Cherubims...

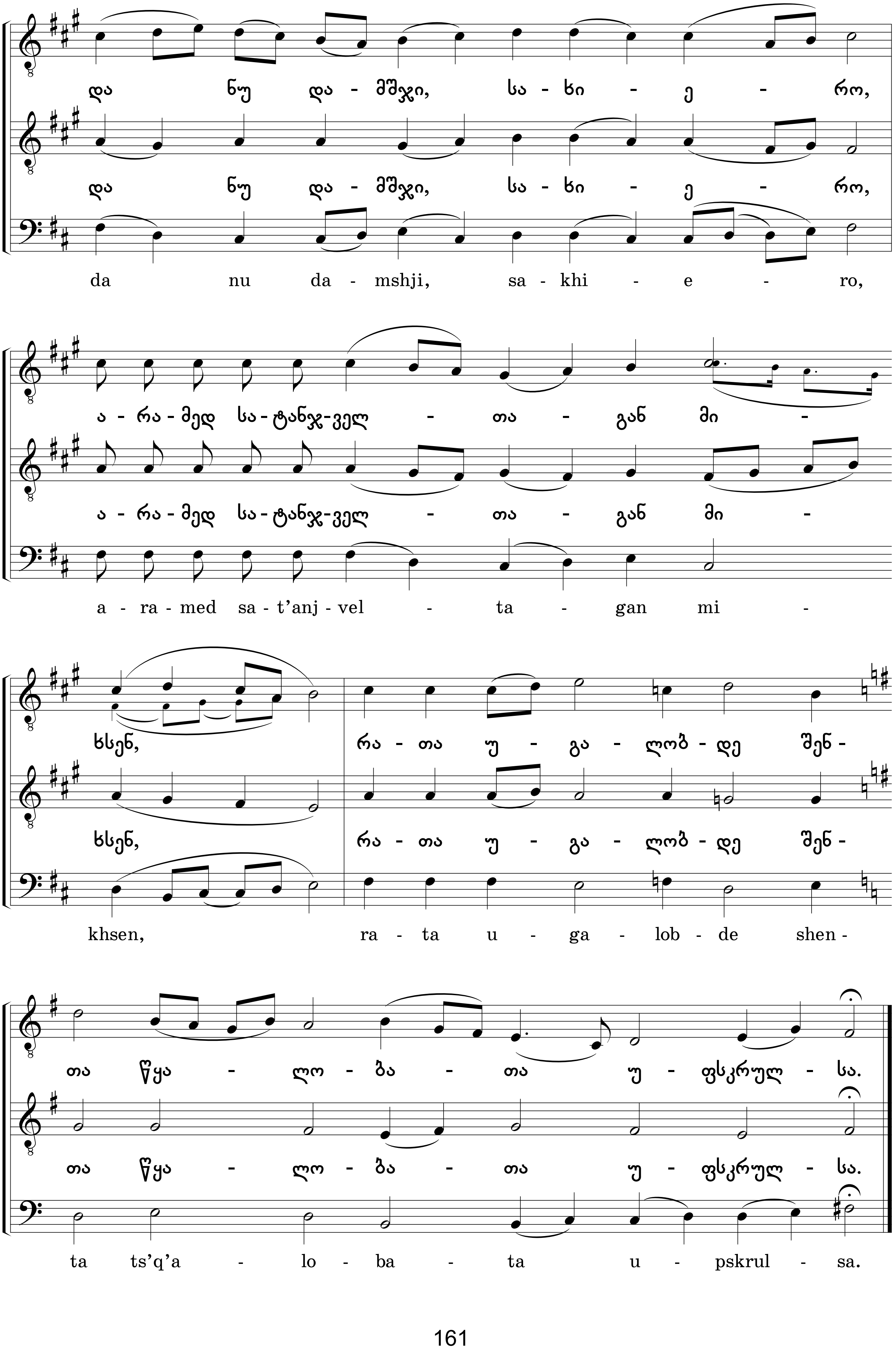
ა დასდებელი

Troparion 1

99



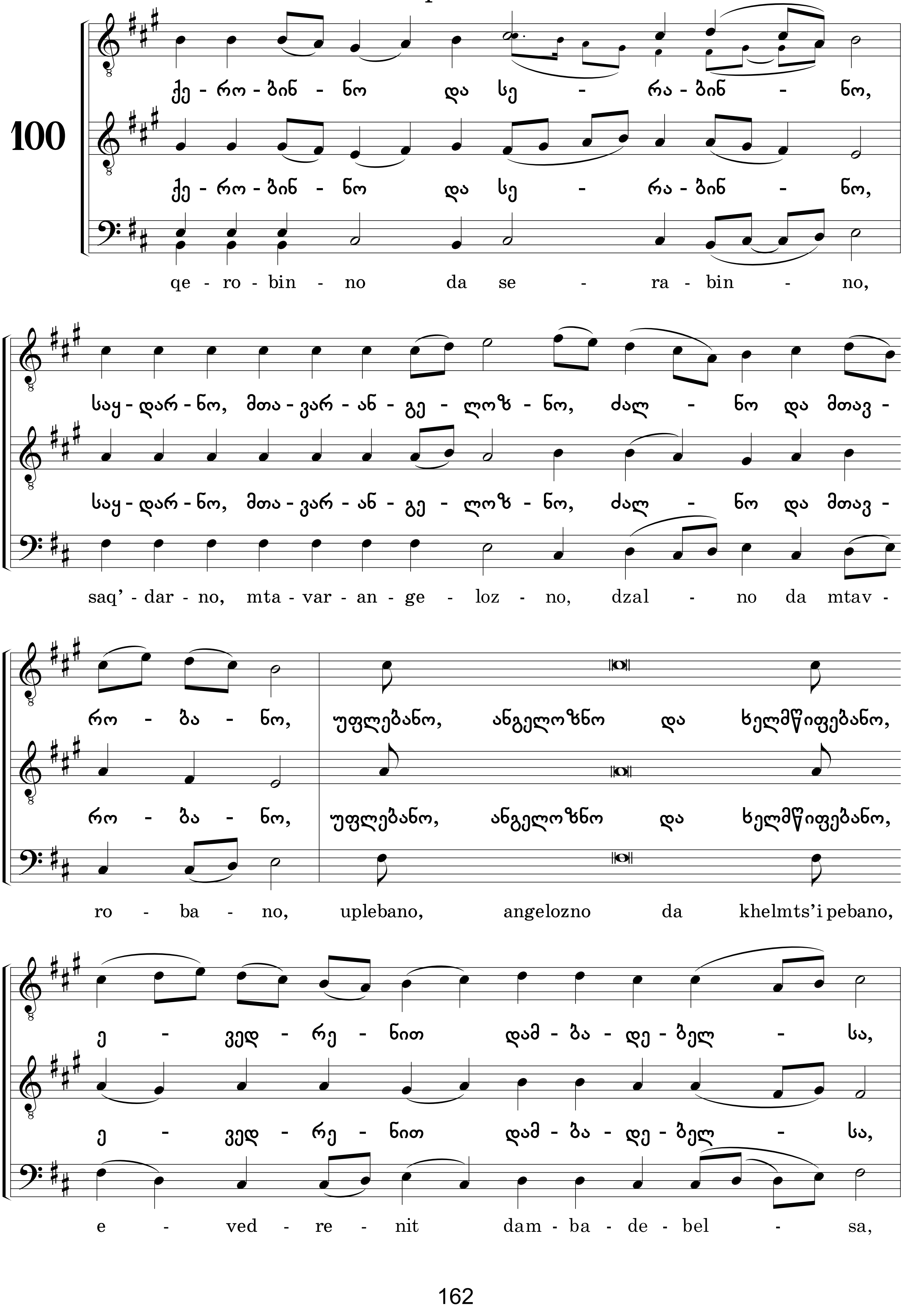


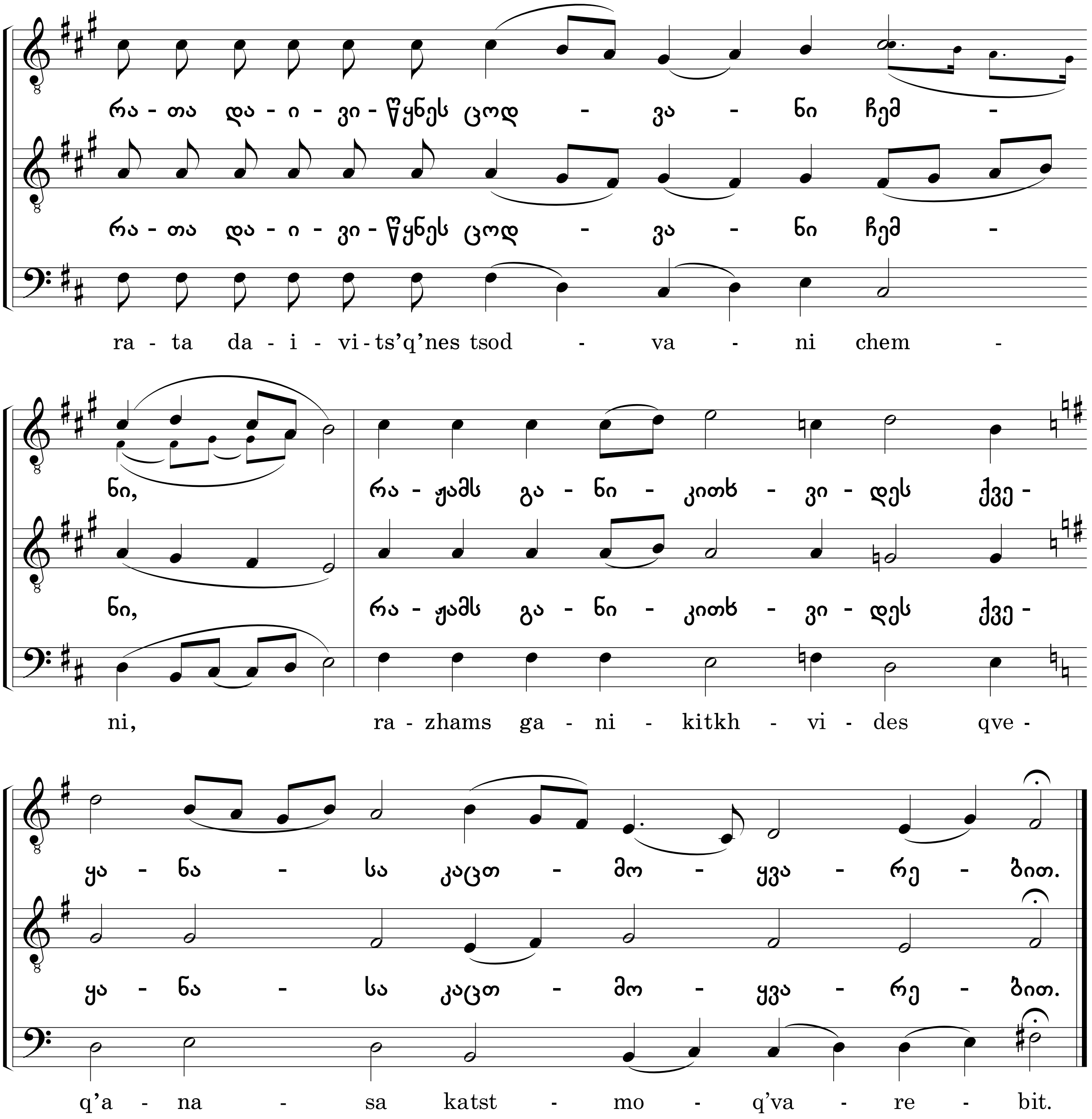

და ნუ და - მშჯი, სა - ხი - ე - რო,
და ნუ და - მშჯი, სა - ხი - ე - რო,
da nu da - mshji, sa - khi - e - ro,
ა - რა - მედ სა - ტანჯ - ველ - თა - გან მი -
ა - რა - მედ სა - ტანჯ - ველ - თა - გან მი -
a - ra - med sa - t’anj - vel - ta - gan mi -
ხსენ, რა - თა უ - გა - ლობ - დე შენ -
ხსენ, რა - თა უ - გა - ლობ - დე შენ -
khsen, ra - ta u - ga - lob - de shen -
თა წყა - ლო - ბა - თა უ - ფსკრულ - სა.
თა წყა - ლო - ბა - თა უ - ფსკრულ - სა.
ta ts’q’a - lo - ba - ta u - pskrul - sa.

ბ დასდებელი

Troparion 2

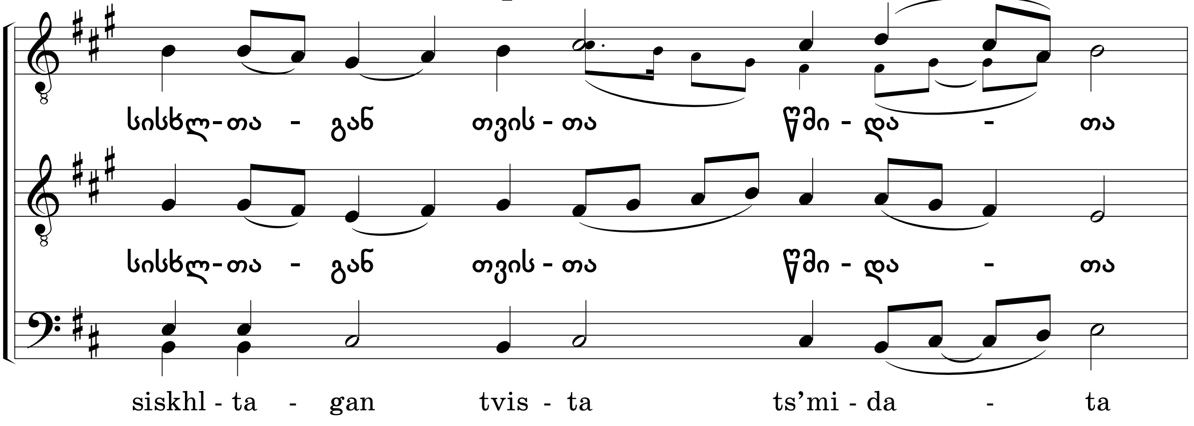
100

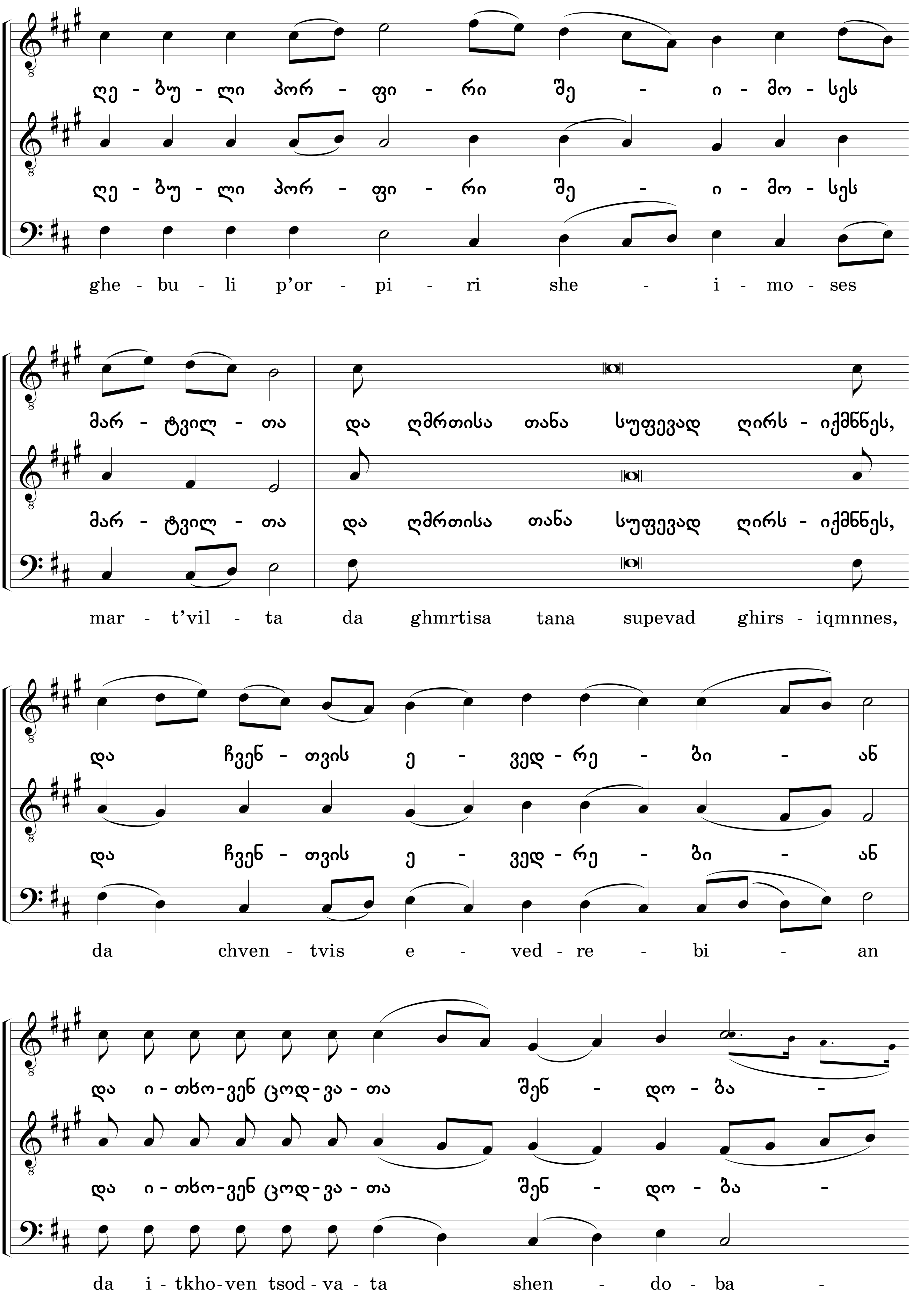


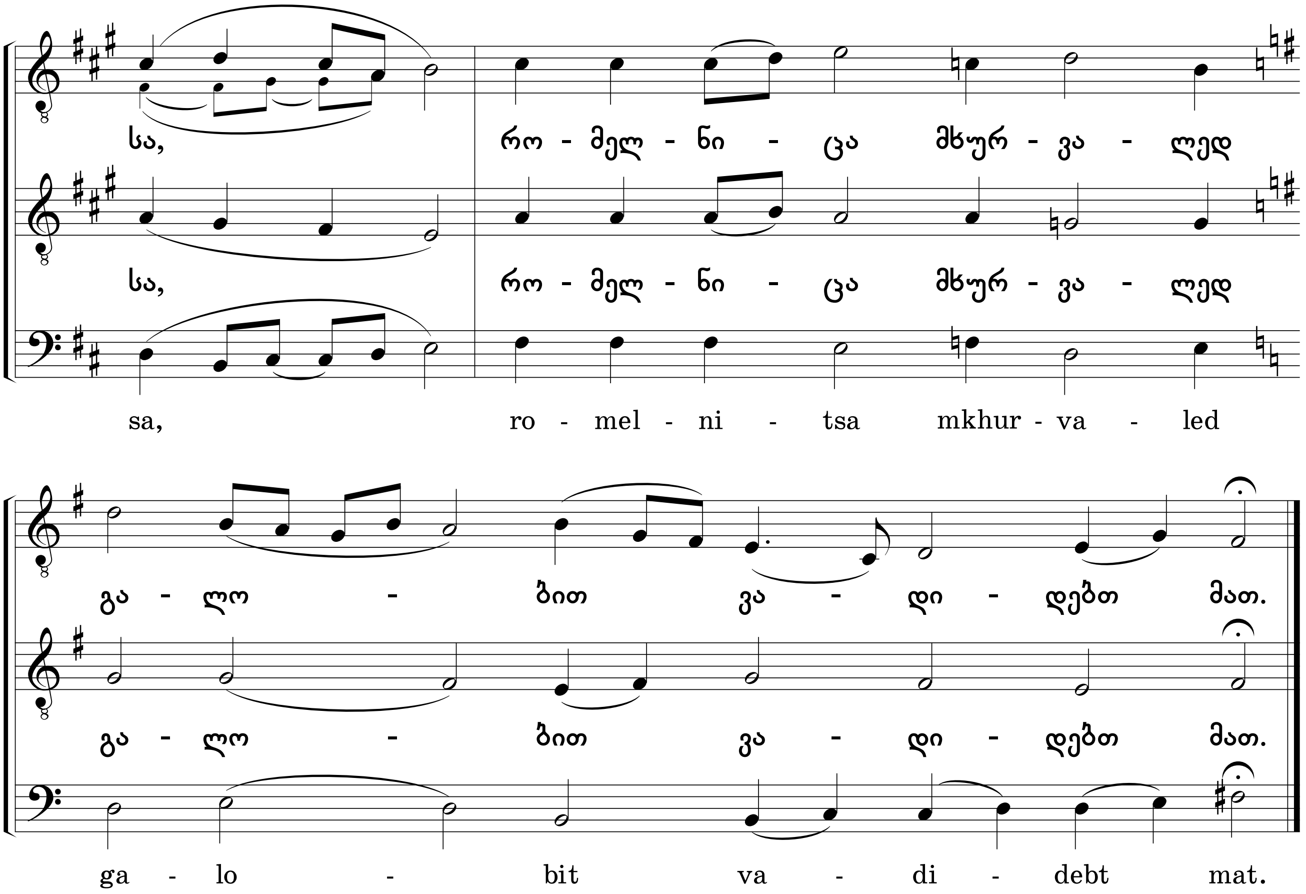


გ დასდებელი
Troparion 3

101



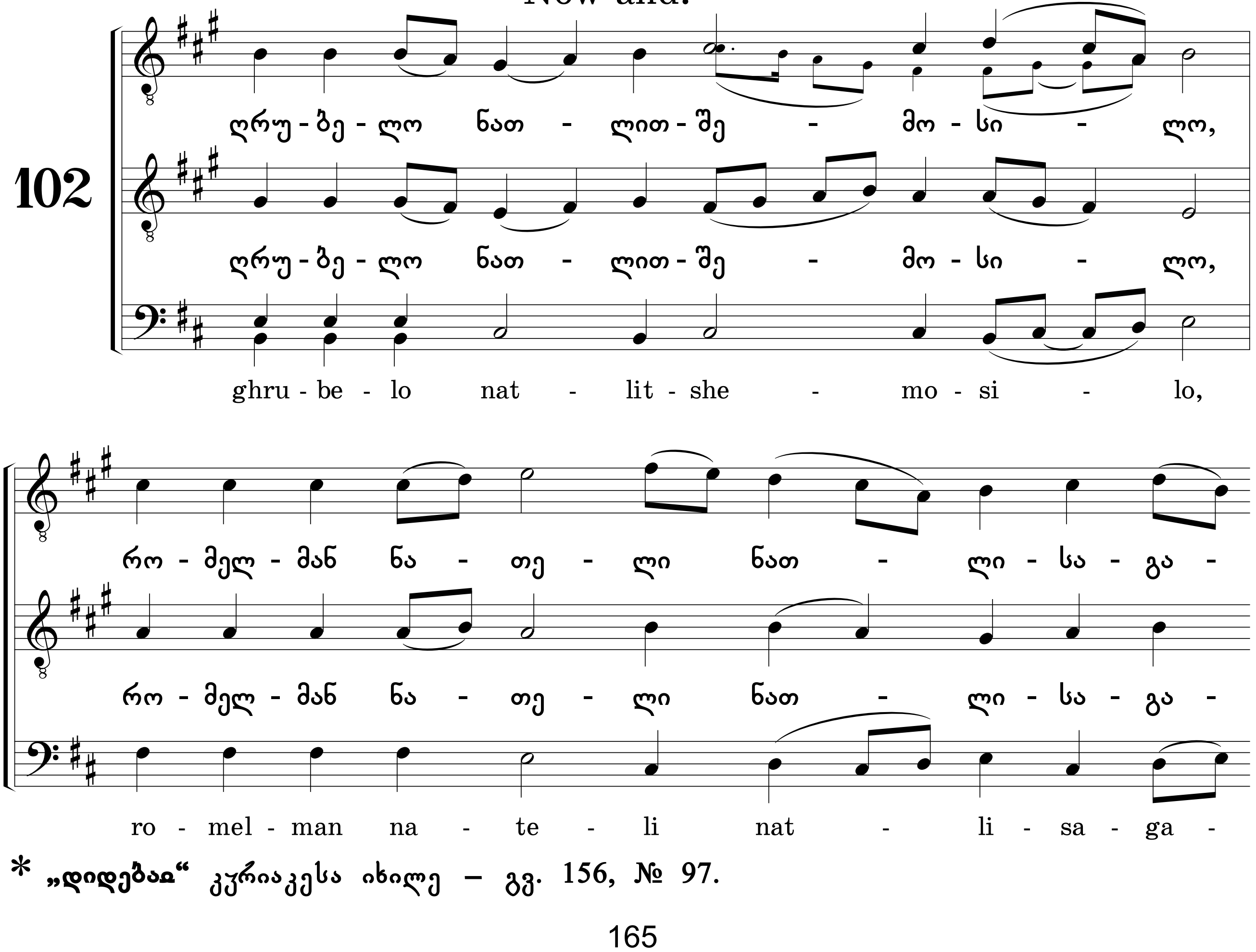

ღე - ბუ - ლი პორ - ფი - რი შე - ი - მო - სეს
ღე - ბუ - ლი პორ - ფი - რი შე - ი - მო - სეს
ghe - bu - li p’or - pi - ri she - i - mo - ses
მარ - ტვილ - თა და ღმრთისა თანა სუფევად ღირს - იქმნნეს,
მარ - ტვილ - თა და ღმრთისა თანა სუფევად ღირს - იქმნნეს,
mar - t’vil - ta da ghmrtisa tana supevad ghirs - iqmnnes,
და ჩვენ - თვის ე - ვედ - რე - ბი - ან
და ჩვენ - თვის ე - ვედ - რე - ბი - ან
da chven - tvis e - ved - re - bi - an
და ი - თხო - ვენ ცოდ - ვა - თა შენ - დო - ბა -
და ი - თხო - ვენ ცოდ - ვა - თა შენ - დო - ბა -
da i - tkho-ven tsod - va - ta shen - do - ba -



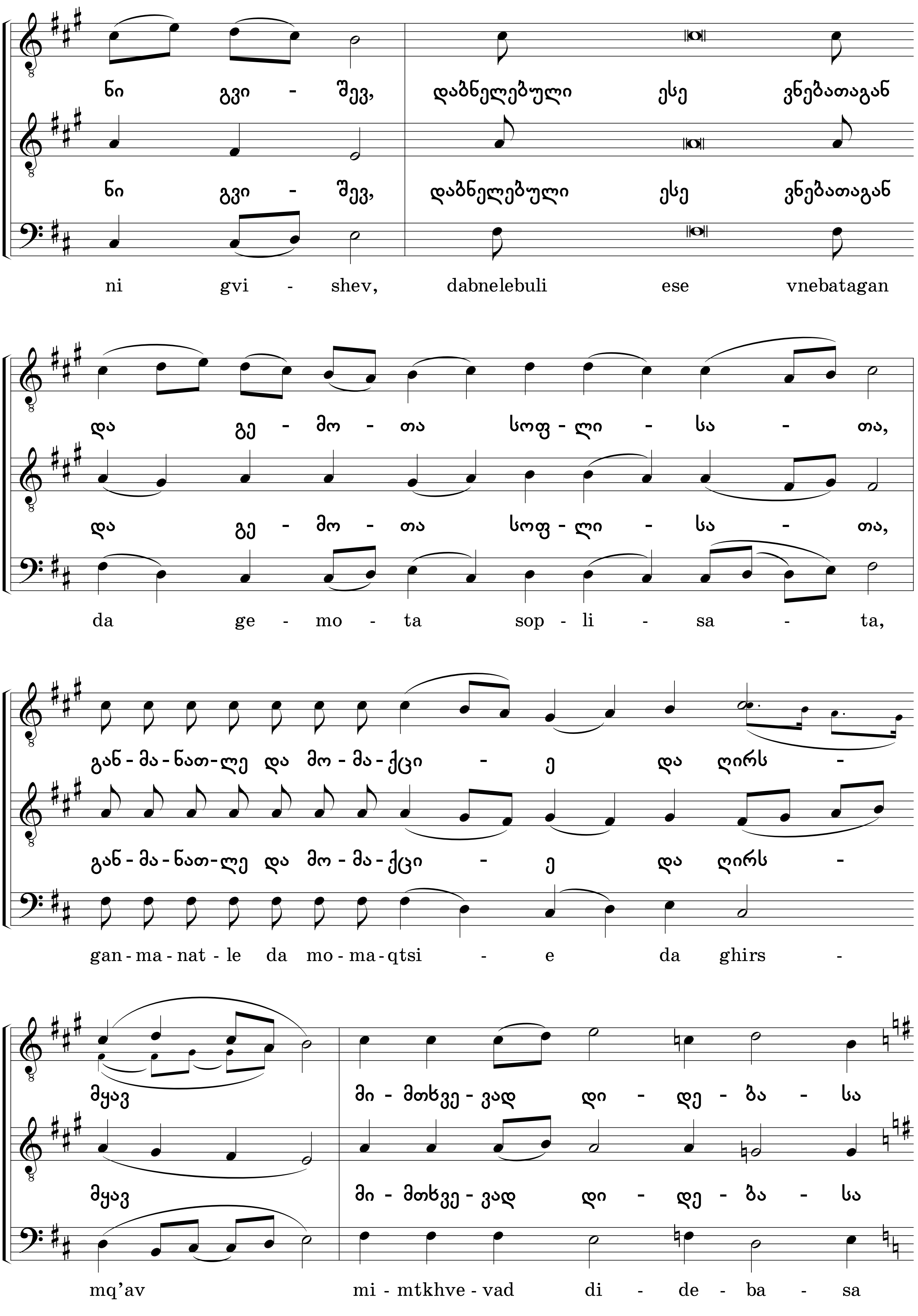
*აწ და.

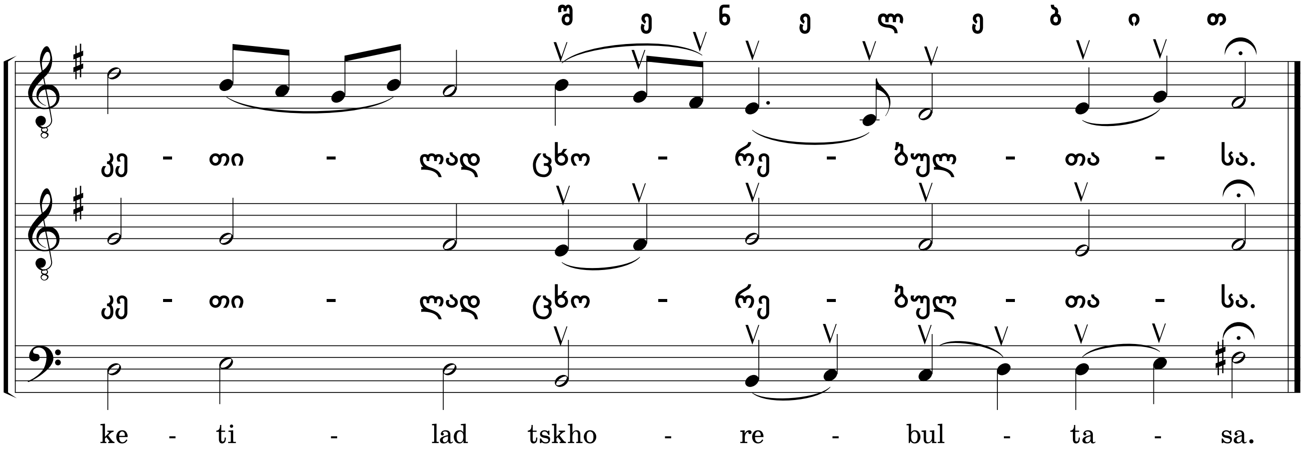
Now and.

102



* „დიდებაჲ“ კჳრიაკესა იხილე – გვ. 156, № 97.


ნი გვი - შევ, დაბნელებული ესე ვნებათაგან
ნი გვი - შევ, დაბნელებული ესე ვნებათაგან
ni gvi - shev, dabnelebuli ese vnebatagan
და გე - მო - თა სოფ - ლი - სა - თა,
და გე - მო - თა სოფ - ლი - სა - თა,
da ge - mo - ta sop - li - sa - ta,
გან - მა - ნათ - ლე და მო - მა - ქცი - ე და ღირს -
გან - მა - ნათ - ლე და მო - მა - ქცი - ე და ღირს -
gan - ma - nat - le da mo - ma - qtsi - e da ghirs -
მყავ მი - მთხვე - ვად დი - დე - ბა - სა
მყავ მი - მთხვე - ვად დი - დე - ბა - სა
mq’av mi - mtkhve - vad di - de - ba - sa


შ ე ნ ე ლ ე ბ ი თ
კე - თი - ლად ცხო - რე - ბულ - თა - სა.
კე - თი - ლად ცხო - რე - ბულ - თა - სა.
ke - ti - lad tskho - re - bul - ta - sa.

ႱႠႫႸႠႡႠႧႱႠ ႫႭႫႨႵႱႤႬႤႬႨ ჴმაჲ გ

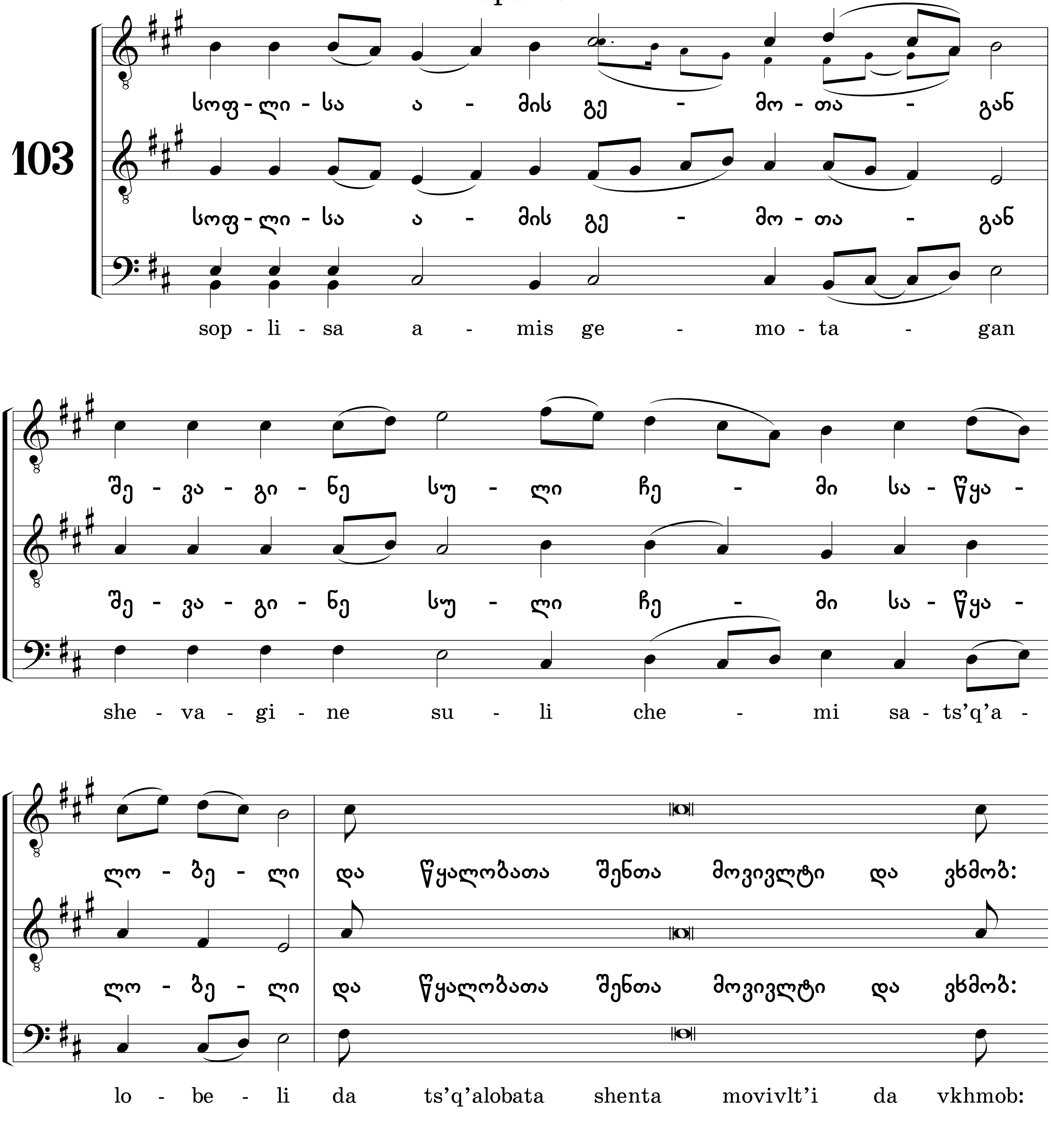
Tuesday Troparia on the Beatitudes the Third Tone

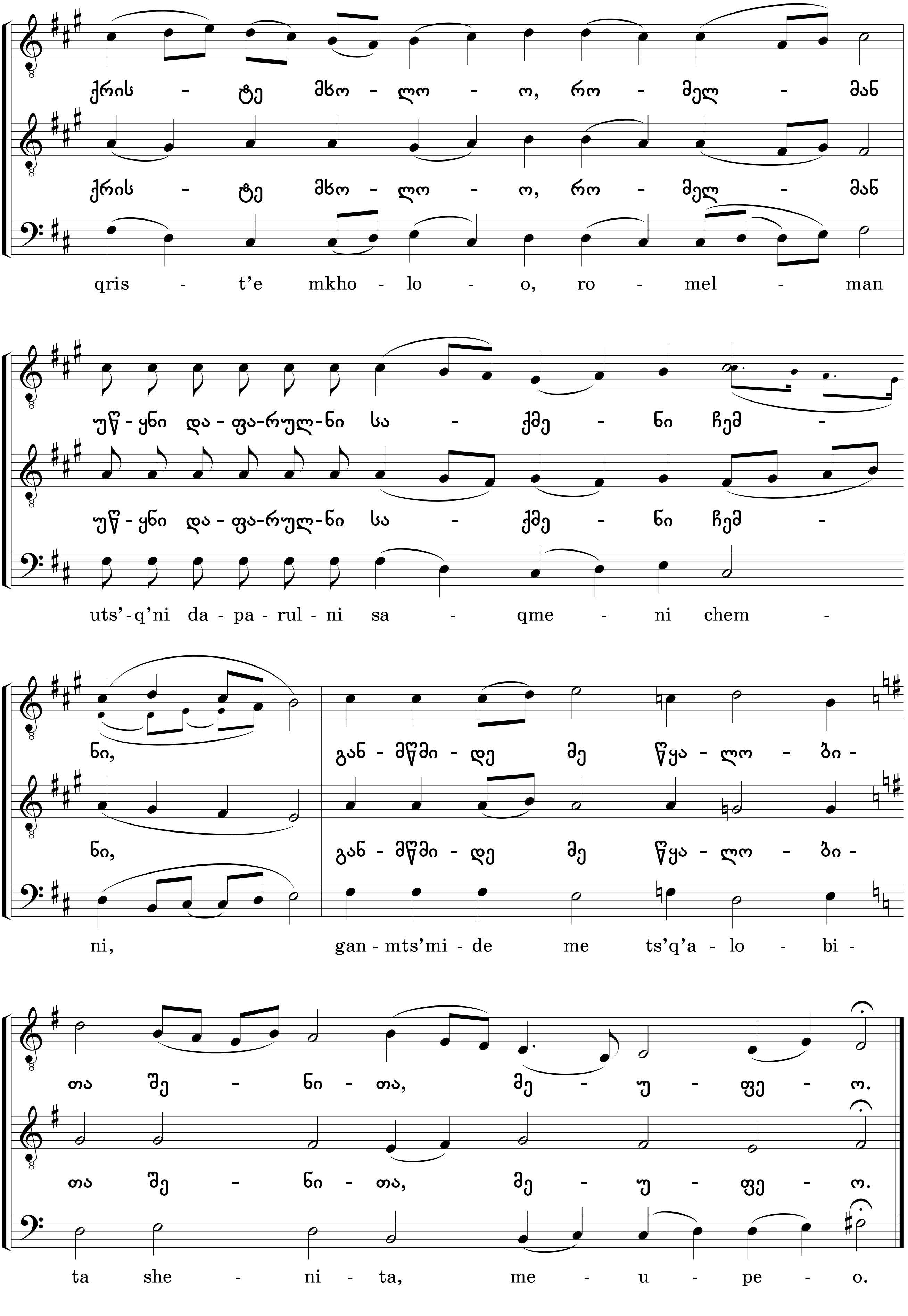
ქერობინთა მიერ...

Praised by the Cherubims...

ა დასდებელი

Troparion 1

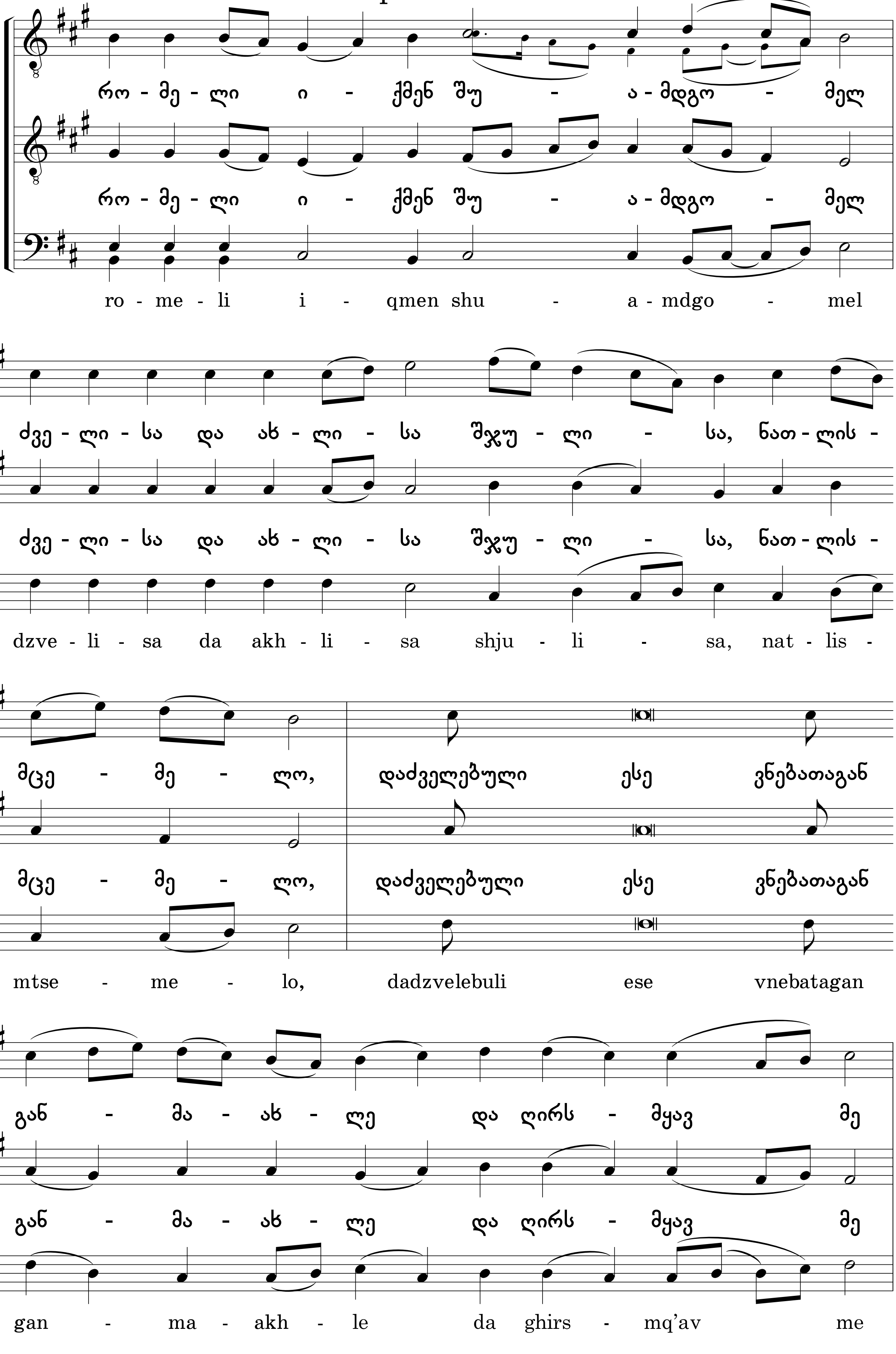


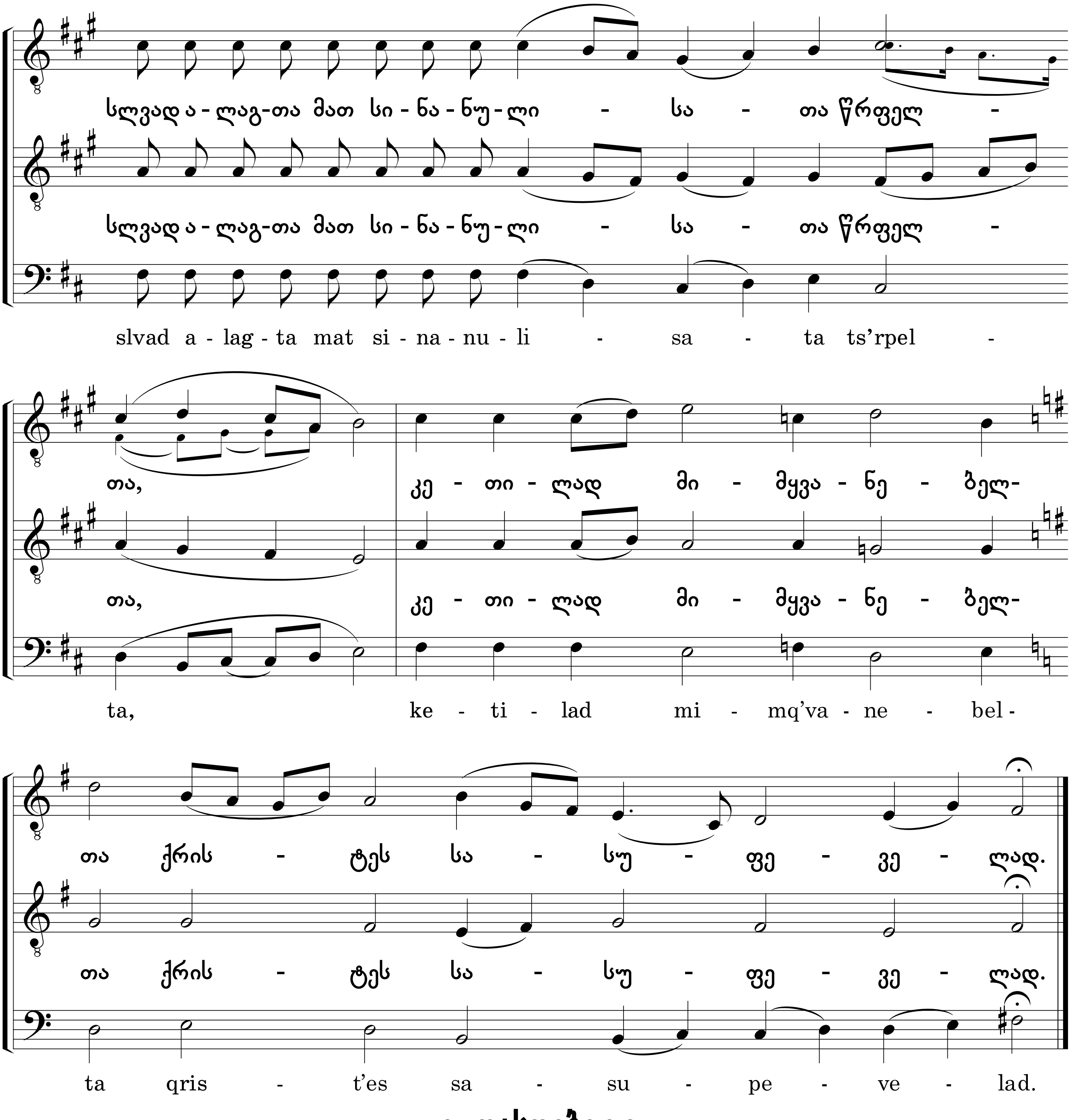

ქრის - ტე მხო - ლო - ო, რო - მელ - მან
ქრის - ტე მხო - ლო - ო, რო - მელ - მან
qris - t’e mkho - lo - o, ro - mel - man
უწ - ყნი და - ფა-რულ-ნი სა - ქმე - ნი ჩემ -
უწ - ყნი და - ფა-რულ-ნი სა - ქმე - ნი ჩემ -
uts’-q’ni da - pa - rul - ni sa - qme - ni chem -
ნი, გან - მწმი - დე მე წყა - ლო - ბი -
ნი, გან - მწმი - დე მე წყა - ლო - ბი -
ni, gan - mts’mi - de me ts’q’a - lo - bi -
თა შე - ნი - თა, მე - უ - ფე - ო.
თა შე - ნი - თა, მე - უ - ფე - ო.
ta she - ni - ta, me - u - pe - o.

ბ დასდებელი

Troparion 2

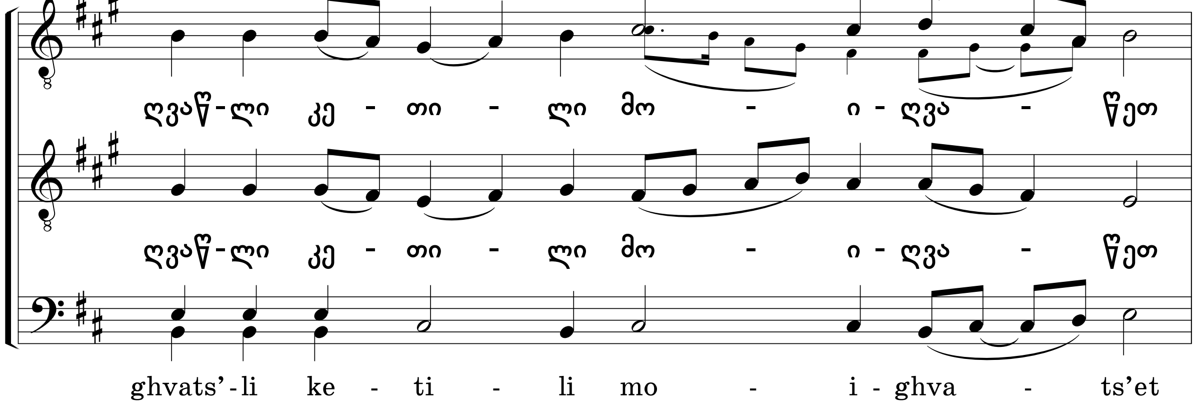
104

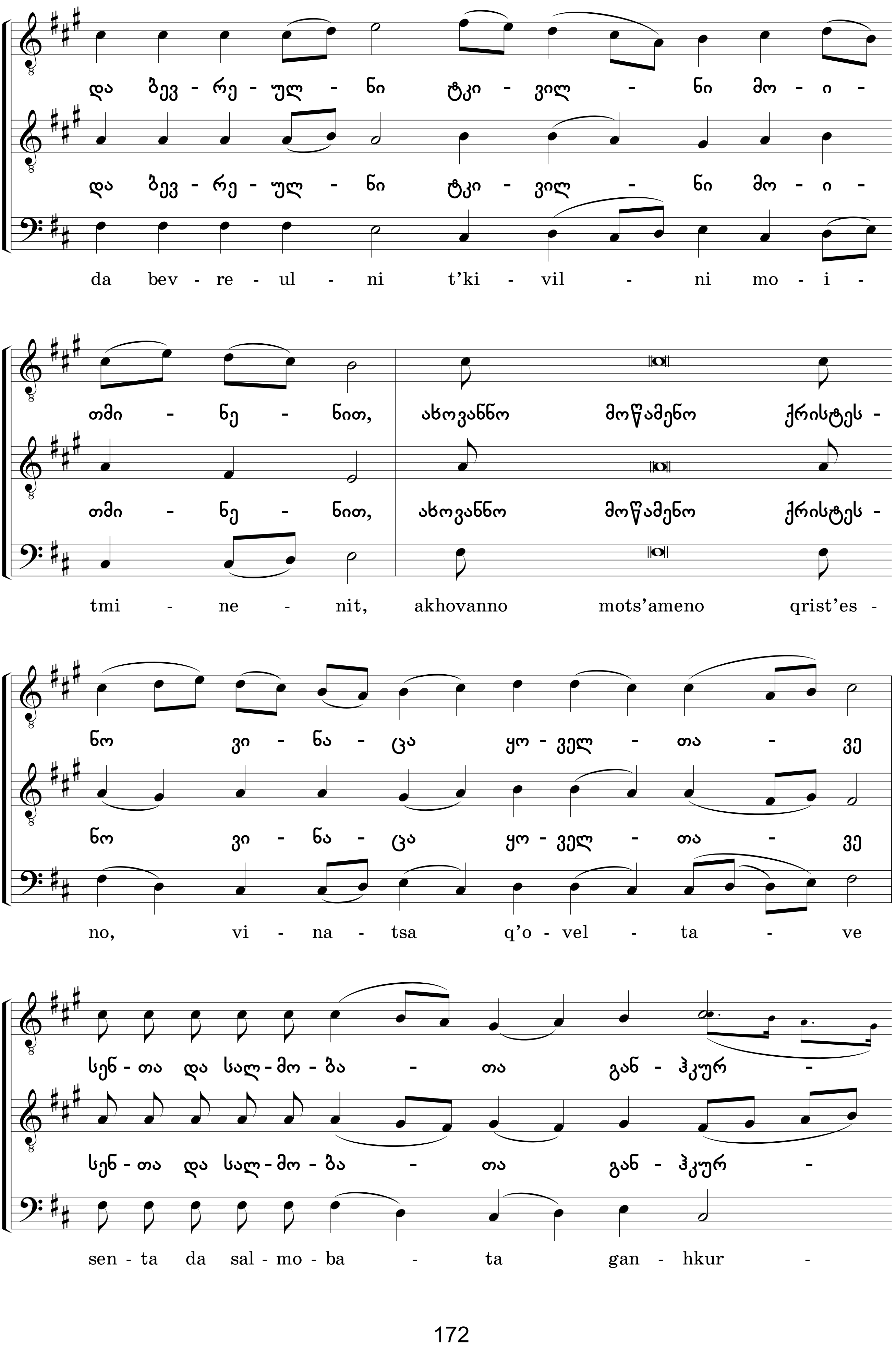


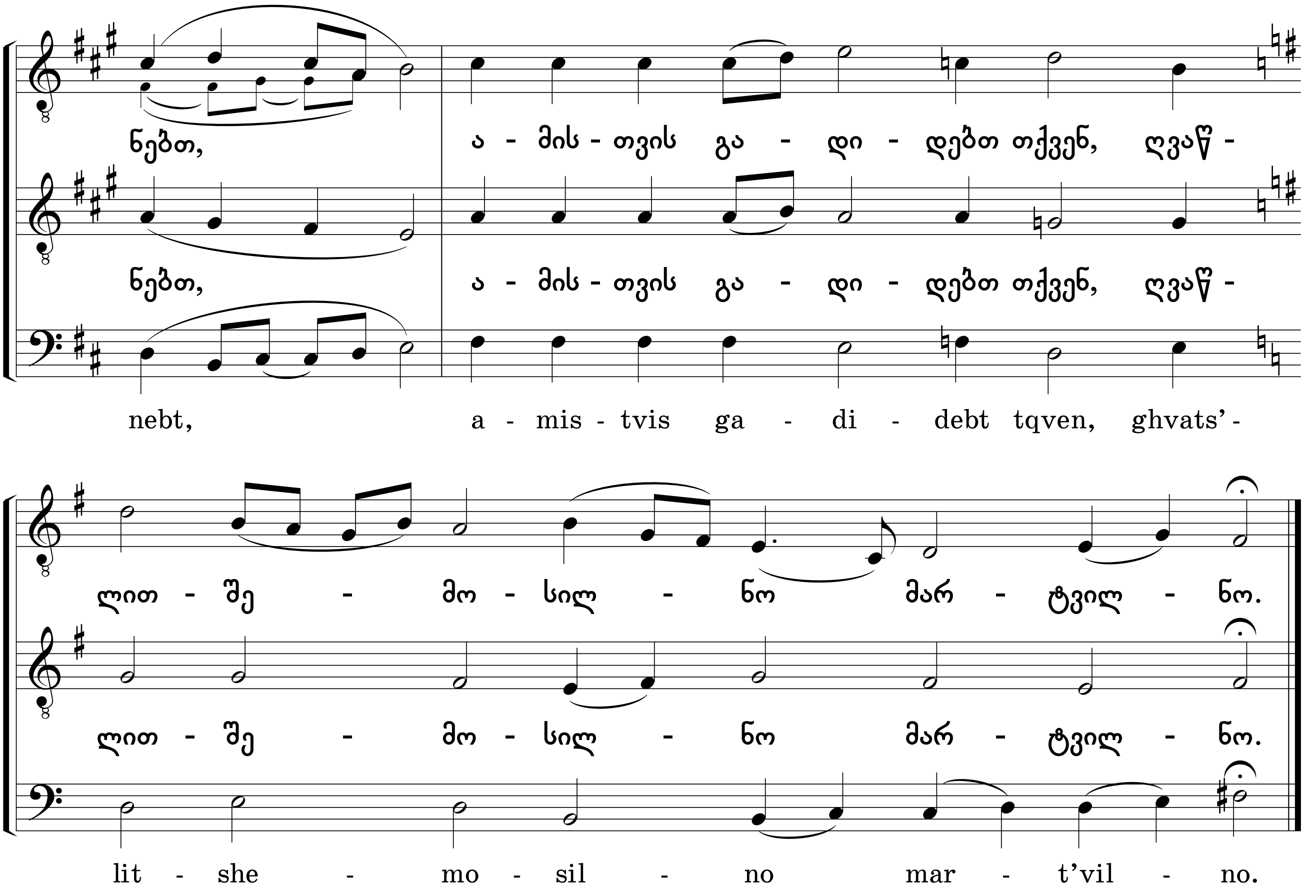


გ დასდებელი
Troparion 3

105



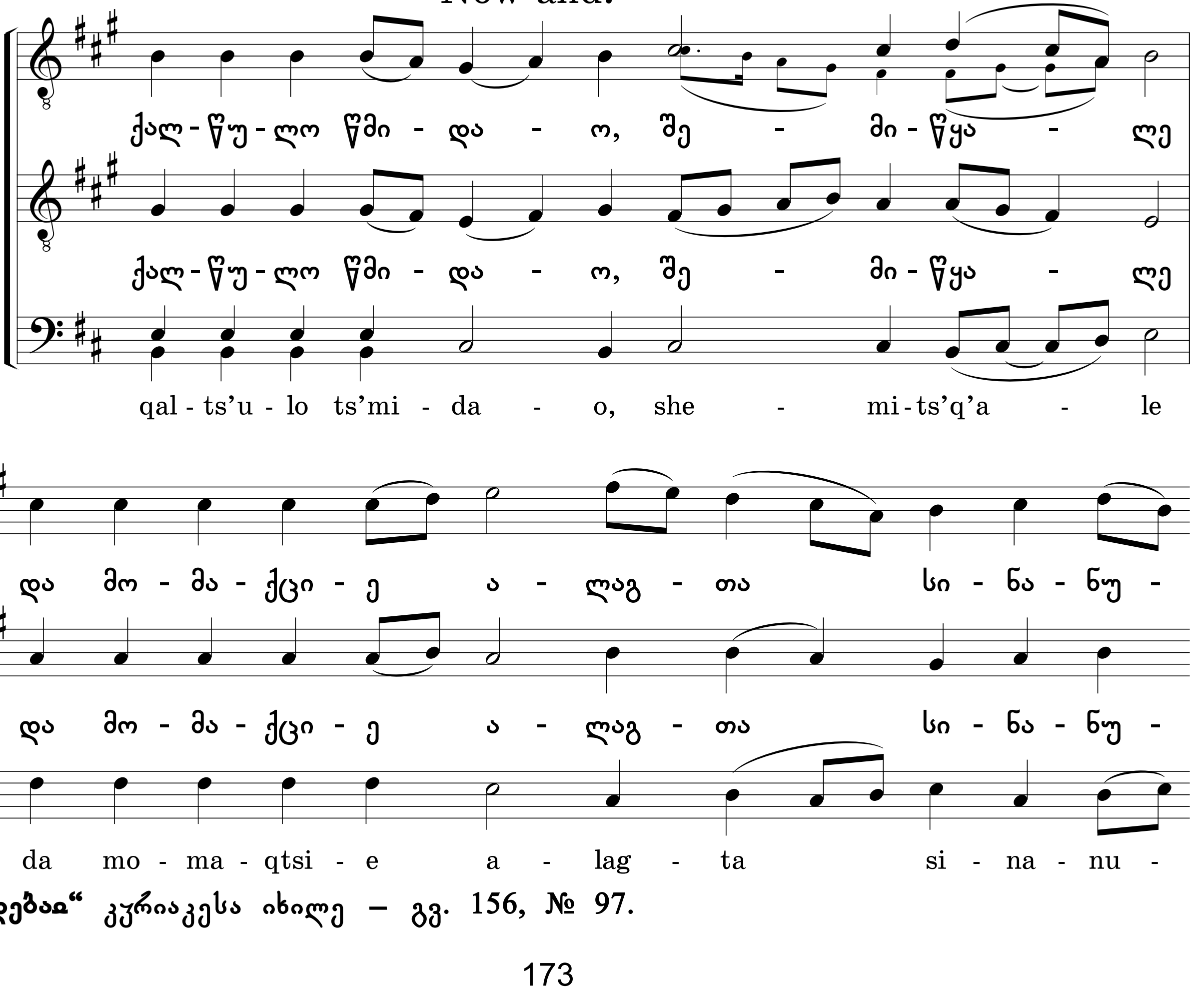

და ბევ - რე - ულ - ნი ტკი - ვილ - ნი მო - ი -
და ბევ - რე - ულ - ნი ტკი - ვილ - ნი მო - ი -
da bev - re - ul - ni t’ki - vil - ni mo - i -
თმი - ნე - ნით, ახოვანნო მოწამენო ქრისტეს -
თმი - ნე - ნით, ახოვანნო მოწამენო ქრისტეს -
tmi - ne - nit, akhovanno mots’ameno qrist’es -
ნო ვი - ნა - ცა ყო - ველ - თა - ვე
ნო ვი - ნა - ცა ყო - ველ - თა - ვე
no, vi - na - tsa q’o - vel - ta - ve
სენ - თა და სალ - მო - ბა - თა გან - ჰკურ -
სენ - თა და სალ - მო - ბა - თა გან - ჰკურ -
sen - ta da sal - mo - ba - ta gan - hkur -



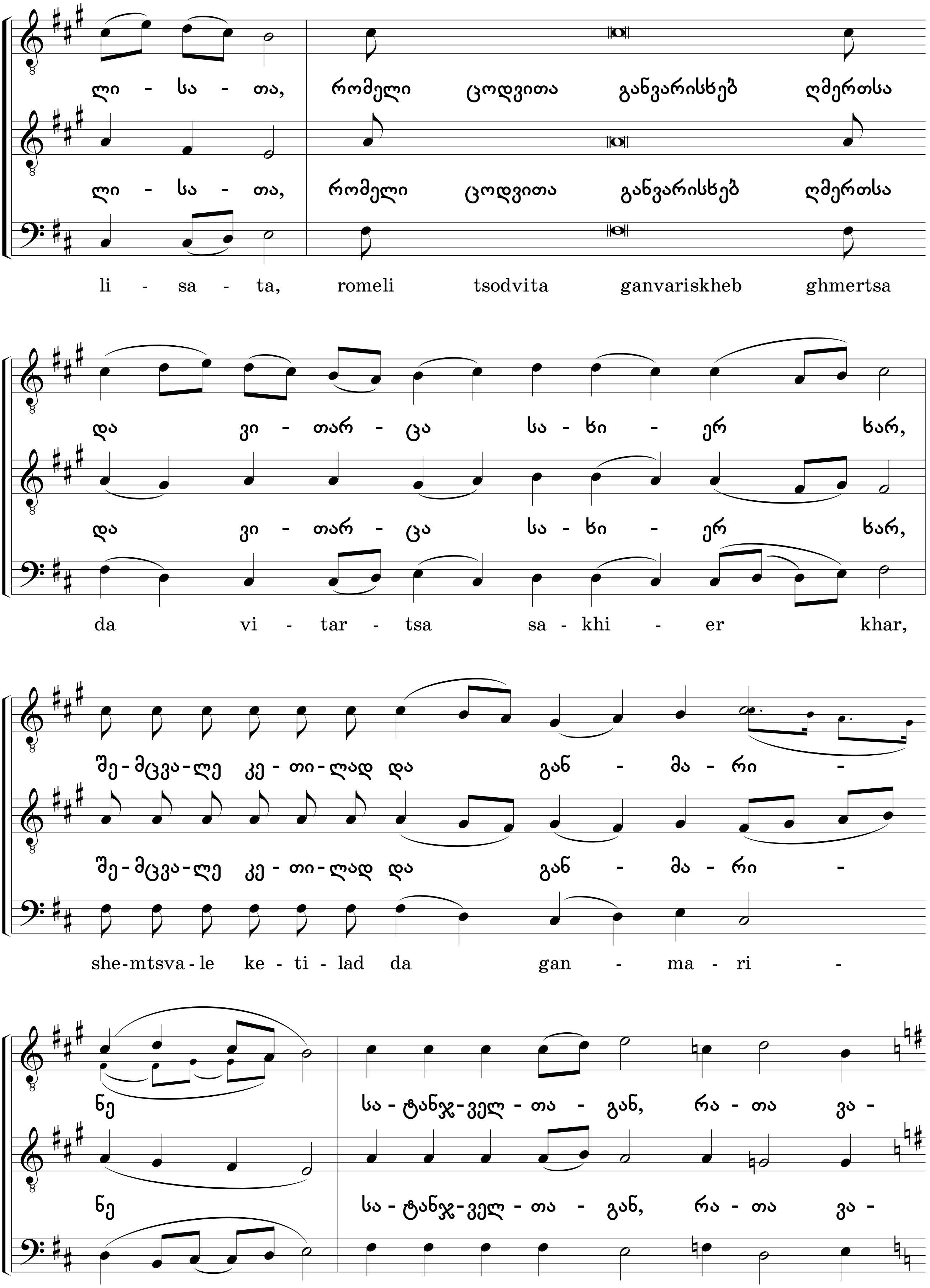
*** აწ და.**

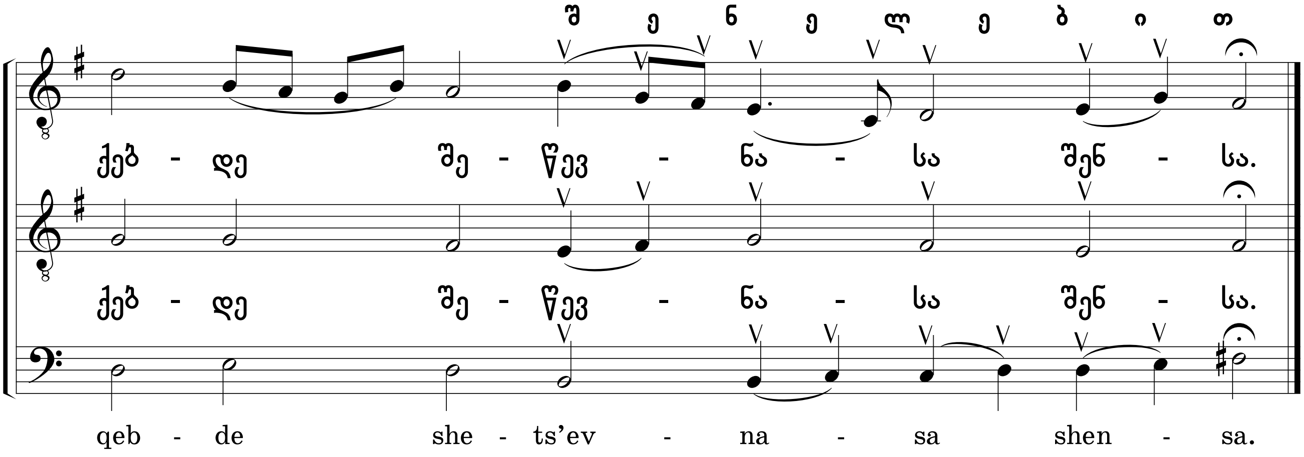
Now and.

106



* „დიდებაჲ“ კჳრიაკესა იხილე – გვ. 156, № 97.


ლი - სა - თა, რომელი ცოდვითა განვარისხებ ღმერთსა
li - sa - ta, romeli tsodvita ganvariskheb ghmertsa
და ვი - თარ - ცა სა - ხი - ერ ხარ,
da vi - tar - tsa sa - khi - er khar,
შე - მცვა - ლე კე - თი - ლად და გან - მა - რი -
she-mtsva - le ke - ti - lad da gan - ma - ri -
ნე სა - ტანჯ - ველ - თა - გან, რა - თა ვა -
ne sa - t'anj - vel - ta - gan, ra - ta va -


შ ე ნ ე ლ ე ბ ი თ
ქებ - დე შე - წევ - ნა - სა შენ - სა.
ქებ - დე შე - წევ - ნა - სა შენ - სა.
qeb - de she - ts’ev - na - sa shen - sa.

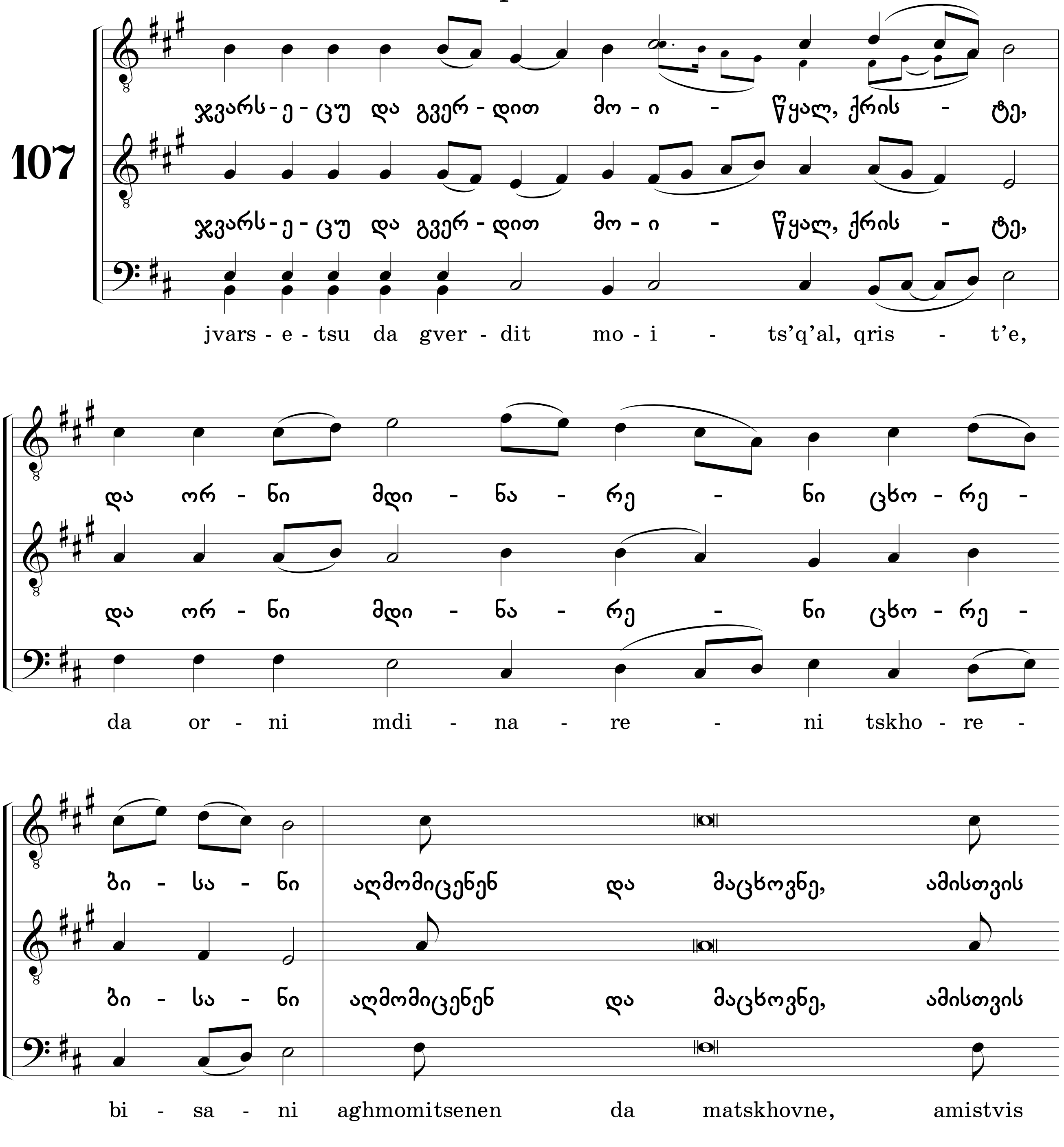
ႭႧႾႸႠႡႠႧႱႠ ႫႭႫႨႵႱႤႬႤႬႨ ჴმაჲ გ

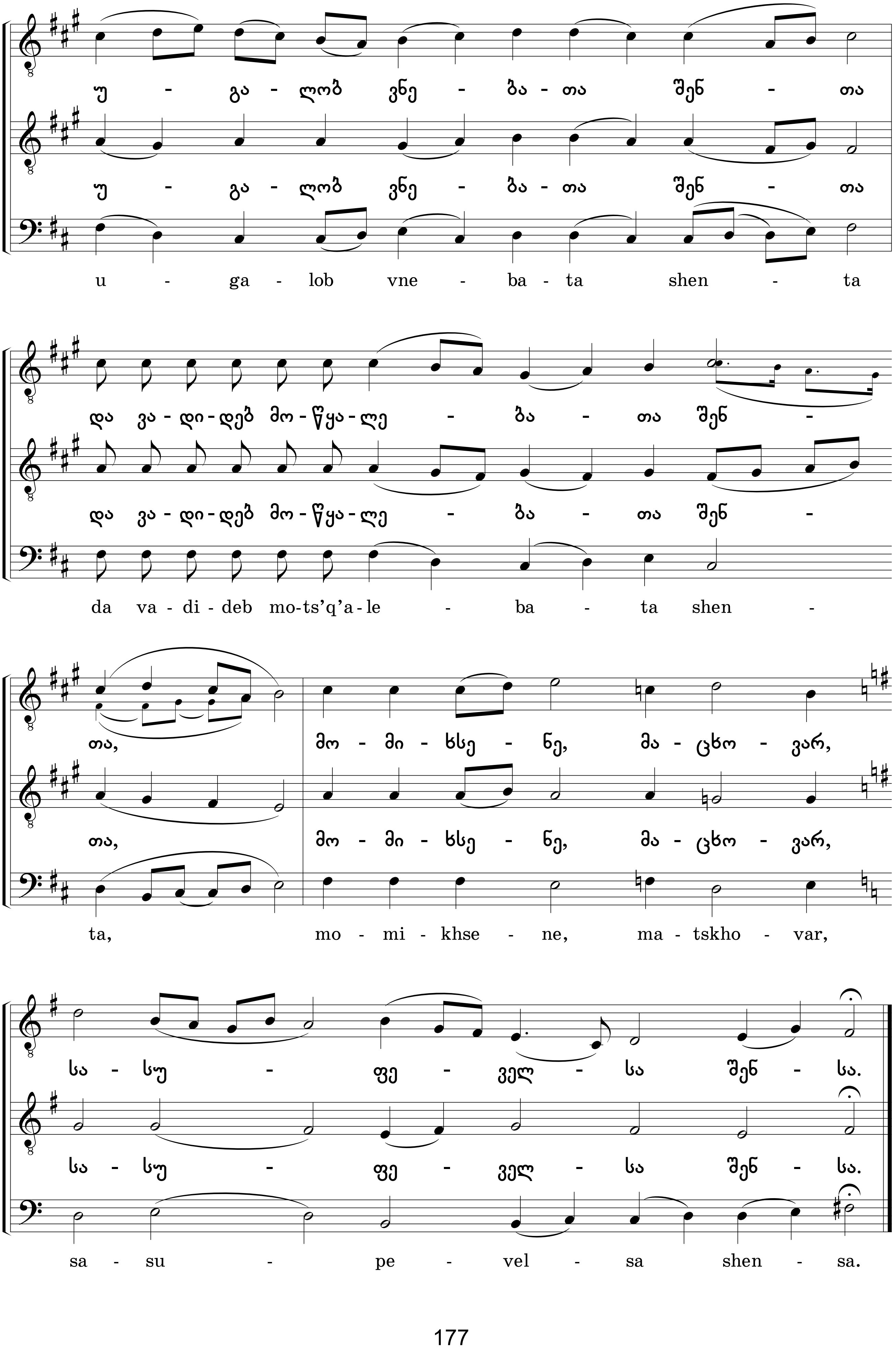
Wednesday Troparia on the Beatitudes the Third Tone

ქერობინთა მიერ...

Praised by the Cherubims...

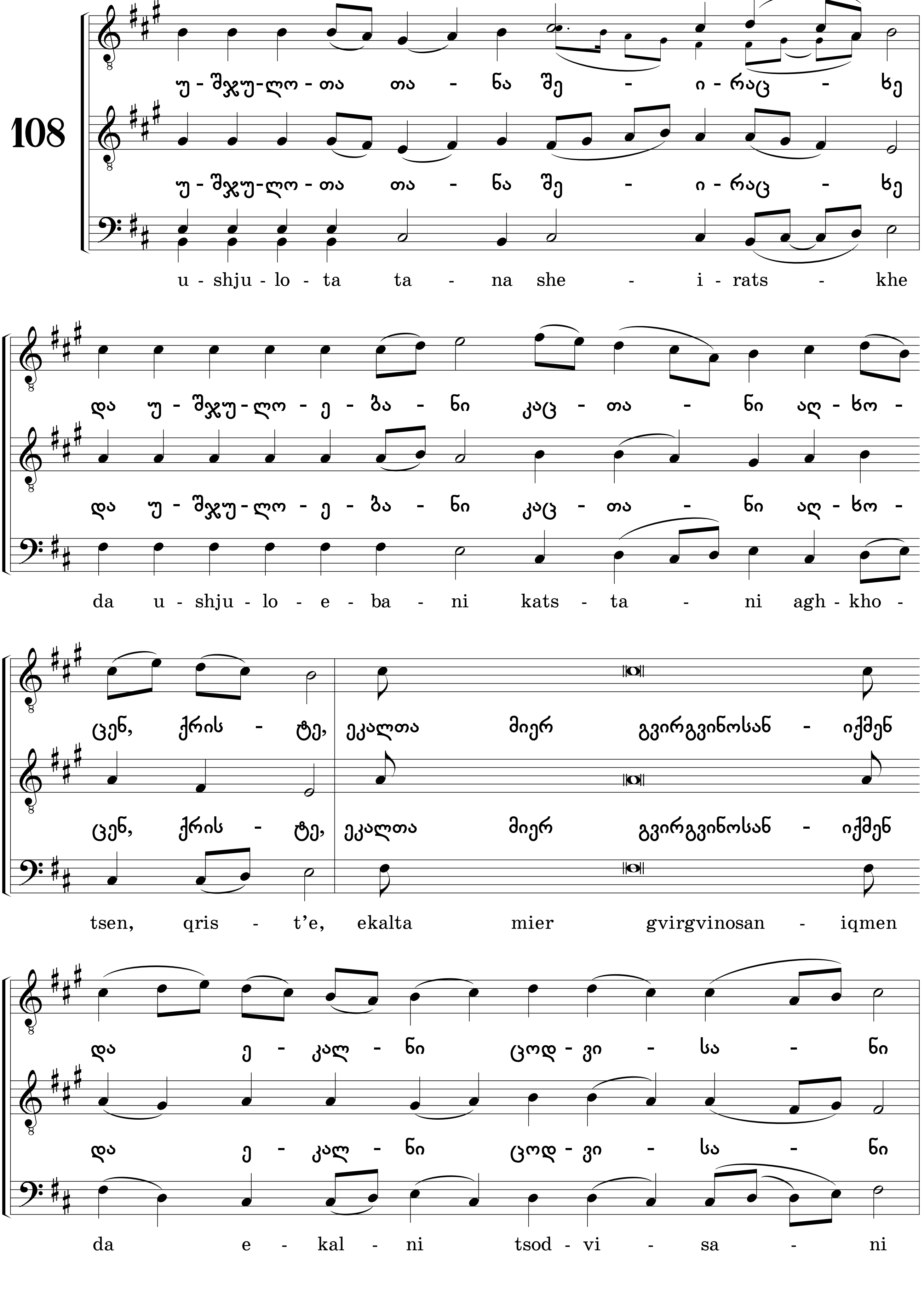
ა დასდებელი
Troparion 1

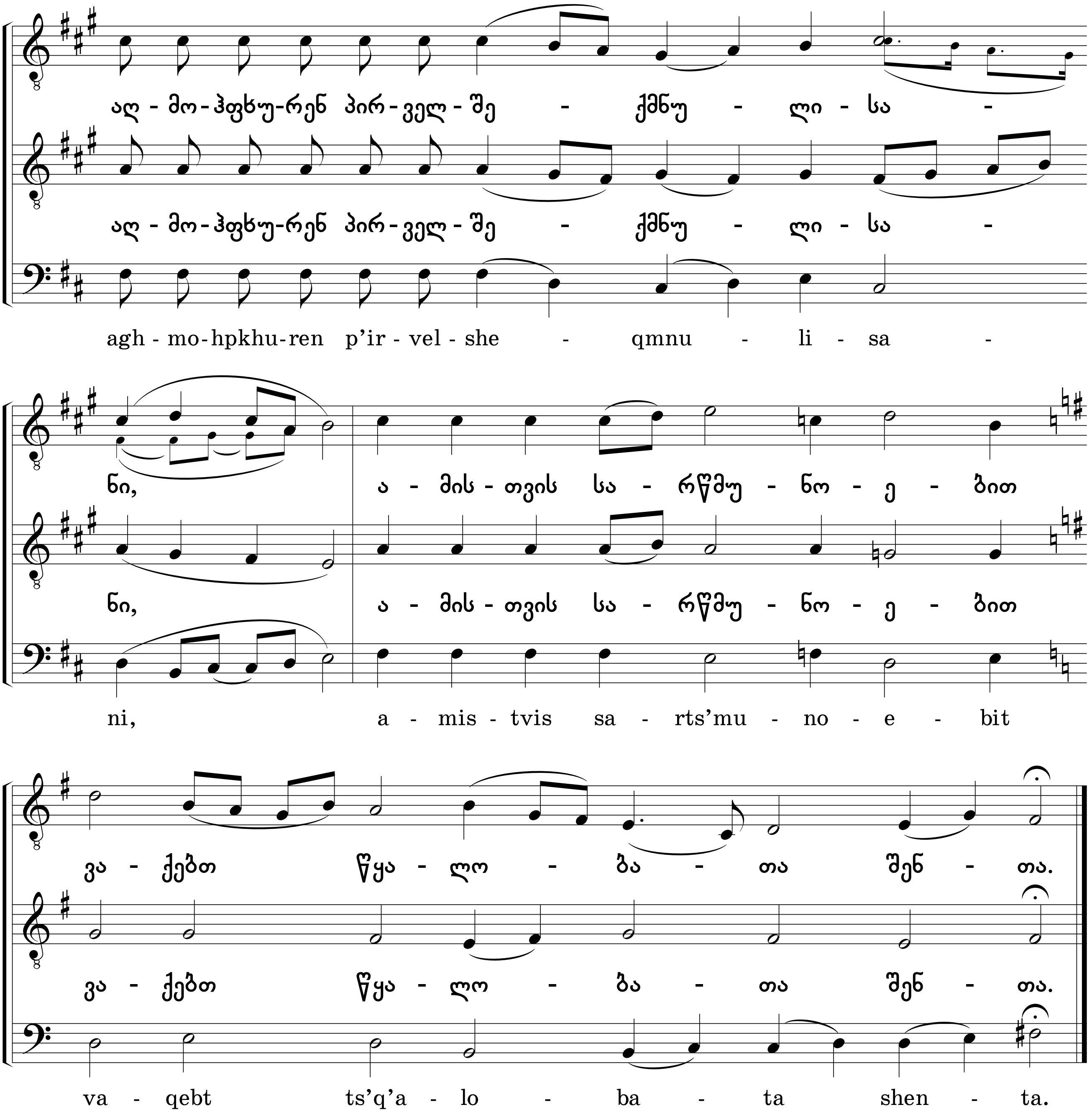



უ - გა - ლობ ვნე - ბა - თა შენ - თა
უ - გა - ლობ ვნე - ბა - თა შენ - თა
u - ga - lob vne - ba - ta shen - ta
და ვა - დი - დებ მო - წყა - ლე - ბა - თა შენ -
და ვა - დი - დებ მო - წყა - ლე - ბა - თა შენ -
da va - di - deb mo-ts'q'a-le - ba - ta shen -
თა, მო - მი - ხსე - ნე, მა - ცხო - ვარ,
თა, მო - მი - ხსე - ნე, მა - ცხო - ვარ,
ta, mo - mi - khse - ne, ma - tskho - var,
სა - სუ - ფე - ველ - სა შენ - სა.
სა - სუ - ფე - ველ - სა შენ - სა.
sa - su - pe - vel - sa shen - sa.

ბ დასდებელი

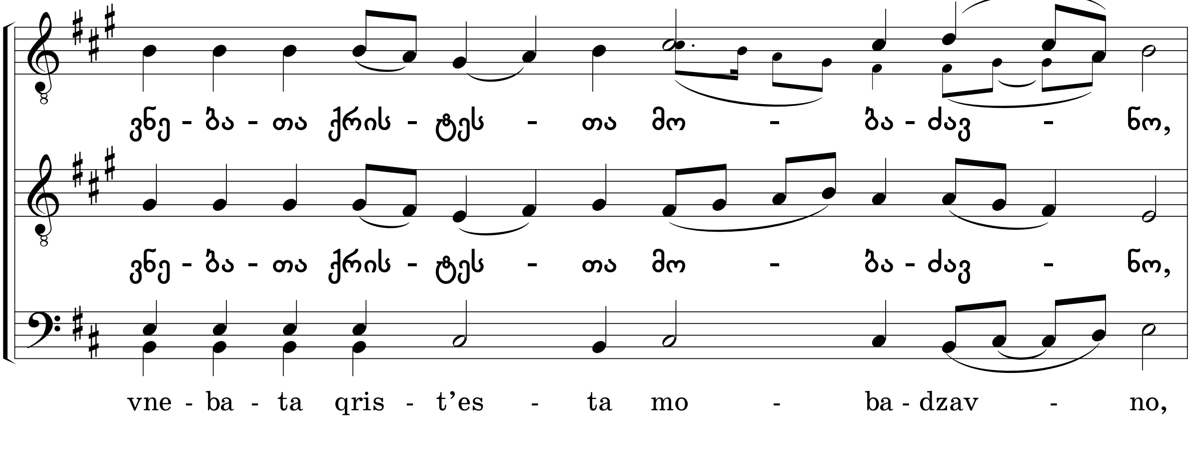
Troparion 2

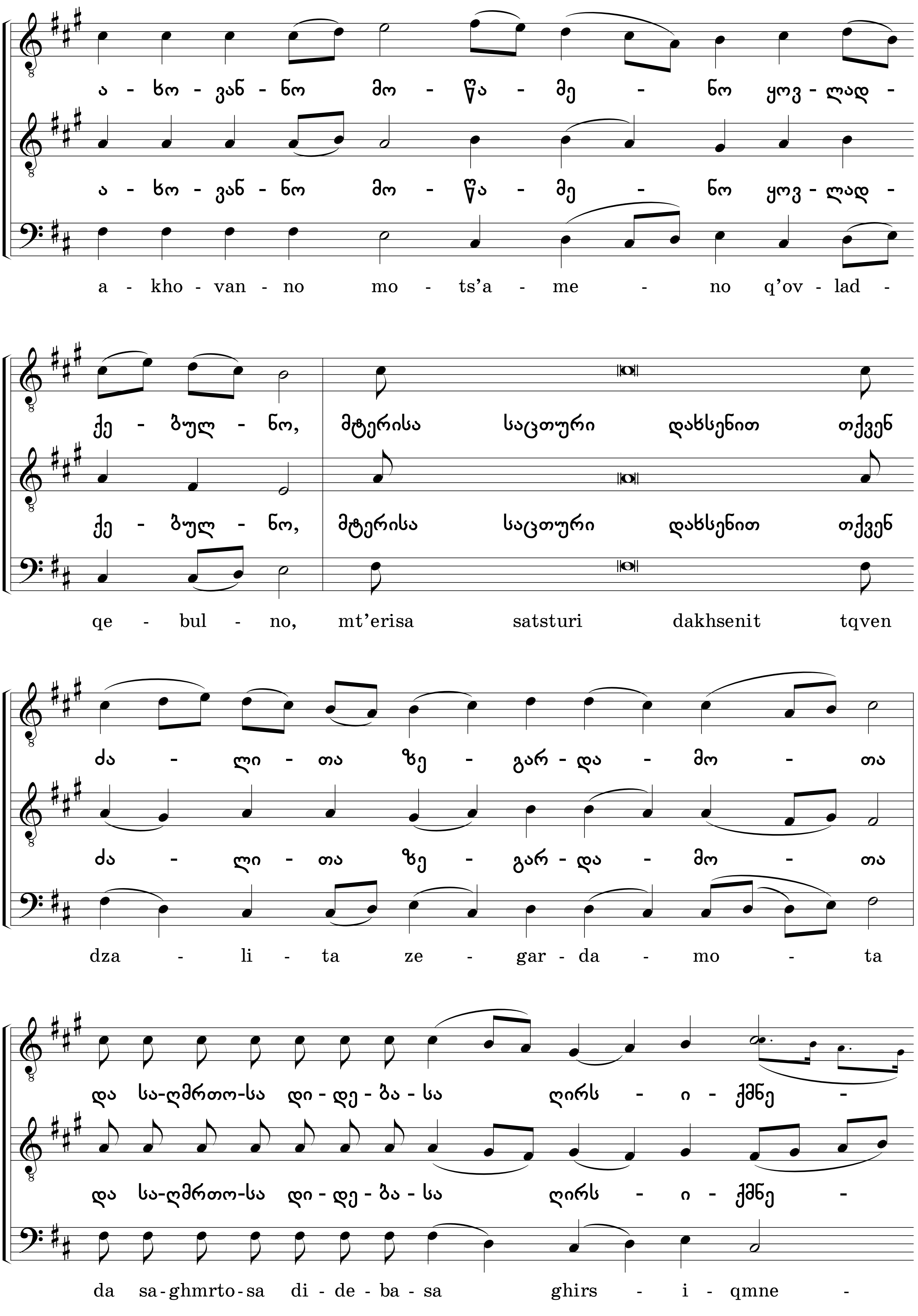


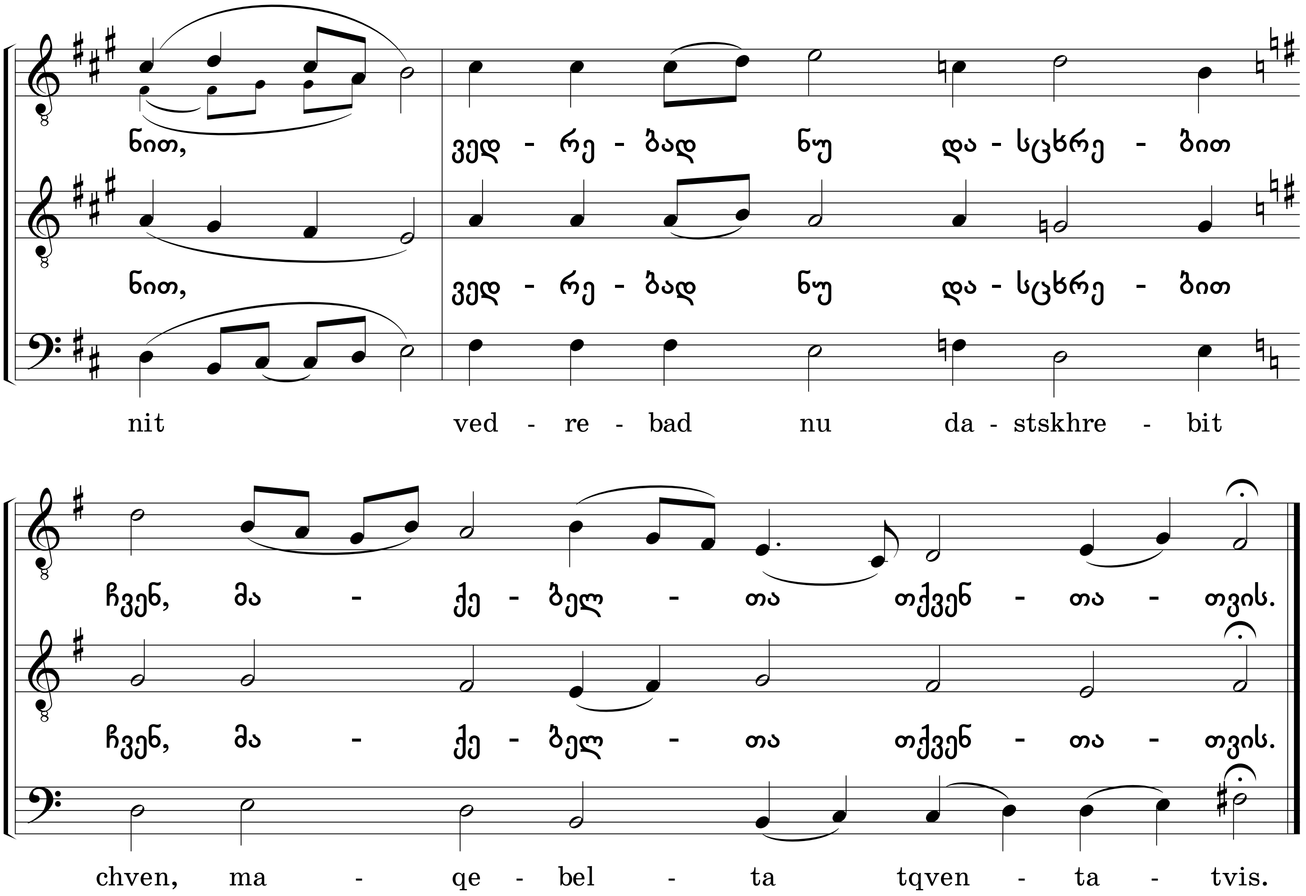


გ დასდებელი
Troparion 3

109



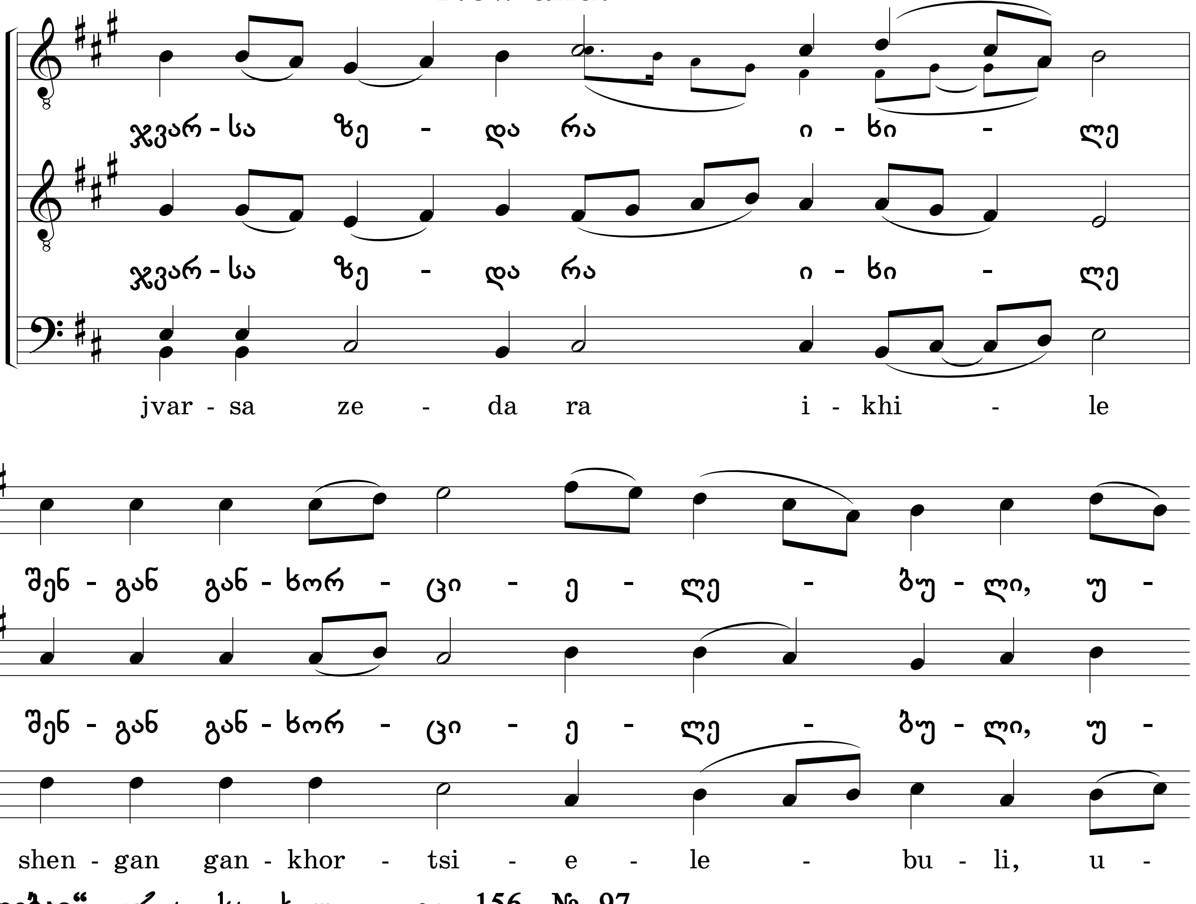

ა - ხო - ვან - ნო მო - წა - მე - ნო ყოვ - ლად -
ა - ხო - ვან - ნო მო - წა - მე - ნო ყოვ - ლად -
a - kho - van - no mo - ts’a - me - no q’ov - lad -
ქე - ბულ - ნო, მტერისა საცთური დახსენით თქვენ
ქე - ბულ - ნო, მტერისა საცთური დახსენით თქვენ
qe - bul - no, mt’erisa satsturi dakhsenit tqven
ძა - ლი - თა ზე - გარ - და - მო - თა
ძა - ლი - თა ზე - გარ - და - მო - თა
dza - li - ta ze - gar - da - mo - ta
და სა-ღმრთო-სა დი - დე - ბა - სა ღირს - ი - ქმნე -
და სა-ღმრთო-სა დი - დე - ბა - სა ღირს - ი - ქმნე -
da sa-ghmrto-sa di - de - ba - sa ghirs - i - qmne -



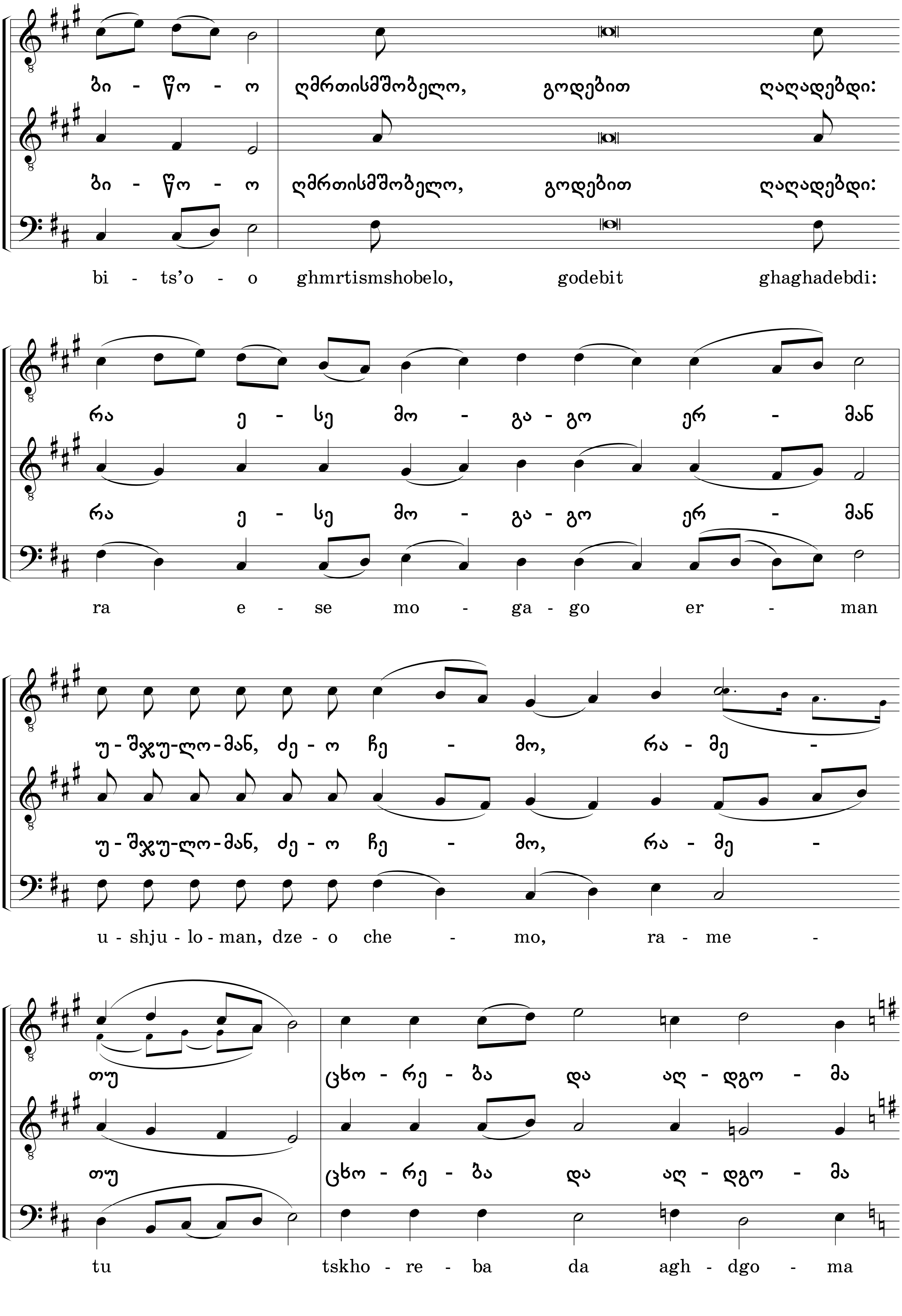
*აწ და.

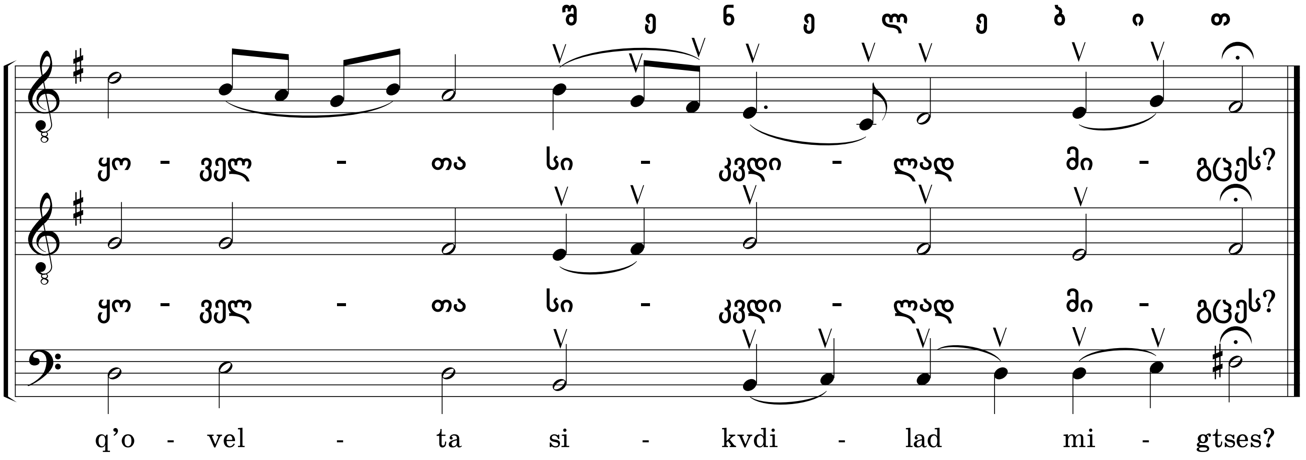
Now and.

110



* „დიდებაჲ“ კჳრიაკესა იხილე – გვ. 156, № 97.


ბი - წო - ო ღმრთისმშობელო, გოდებით ღაღადებდი:
ბი - წო - ო ღმრთისმშობელო, გოდებით ღაღადებდი:
bi - ts'o - o ghmrtismshobelo, godebit ghaghadebdi:
რა ე - სე მო - გა - გო ერ - მან
რა ე - სე მო - გა - გო ერ - მან
ra e - se mo - ga - go er - man
უ - შჯუ - ლო - მან, ძე - ო ჩე - მო, რა - მე -
უ - შჯუ - ლო - მან, ძე - ო ჩე - მო, რა - მე -
u - shju - lo - man, dze - o che - mo, ra - me -
თუ ცხო - რე - ბა და აღ - დგო - მა
თუ ცხო - რე - ბა და აღ - დგო - მა
tu tskho - re - ba da agh - dgo - ma


შ ე ნ ე ლ ე ბ ი თ
ყო - ველ - თა სი - კვდი - ლად მი - გცეს?
ყო - ველ - თა სი - კვდი - ლად მი - გცეს?
q’o - vel - ta si - kvdi - lad mi - gtses?

ხუთშაბათსა მომიქსენენი ჴმაჲ გ

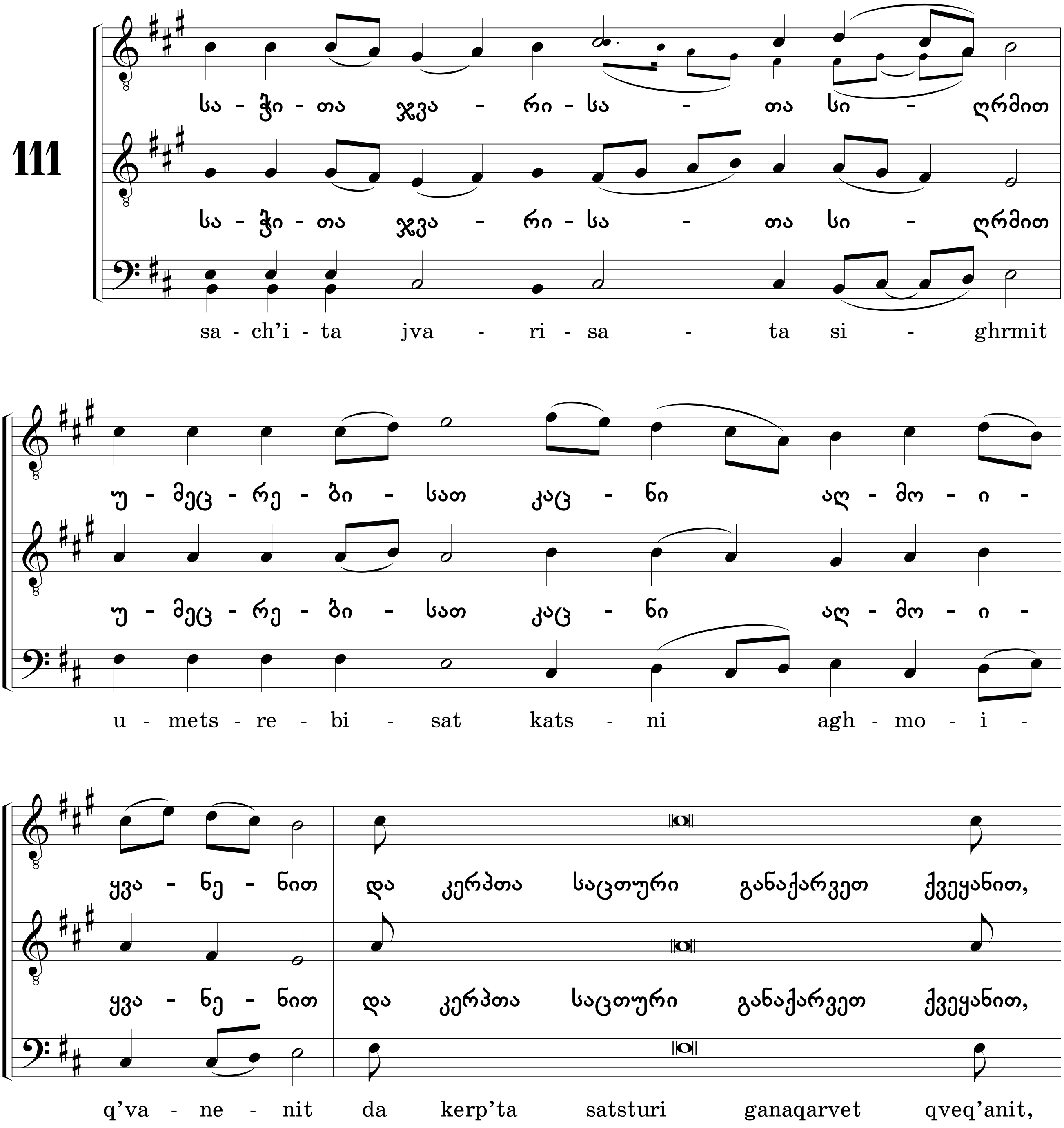
Thursday Troparia on the Beatitudes the Third Tone

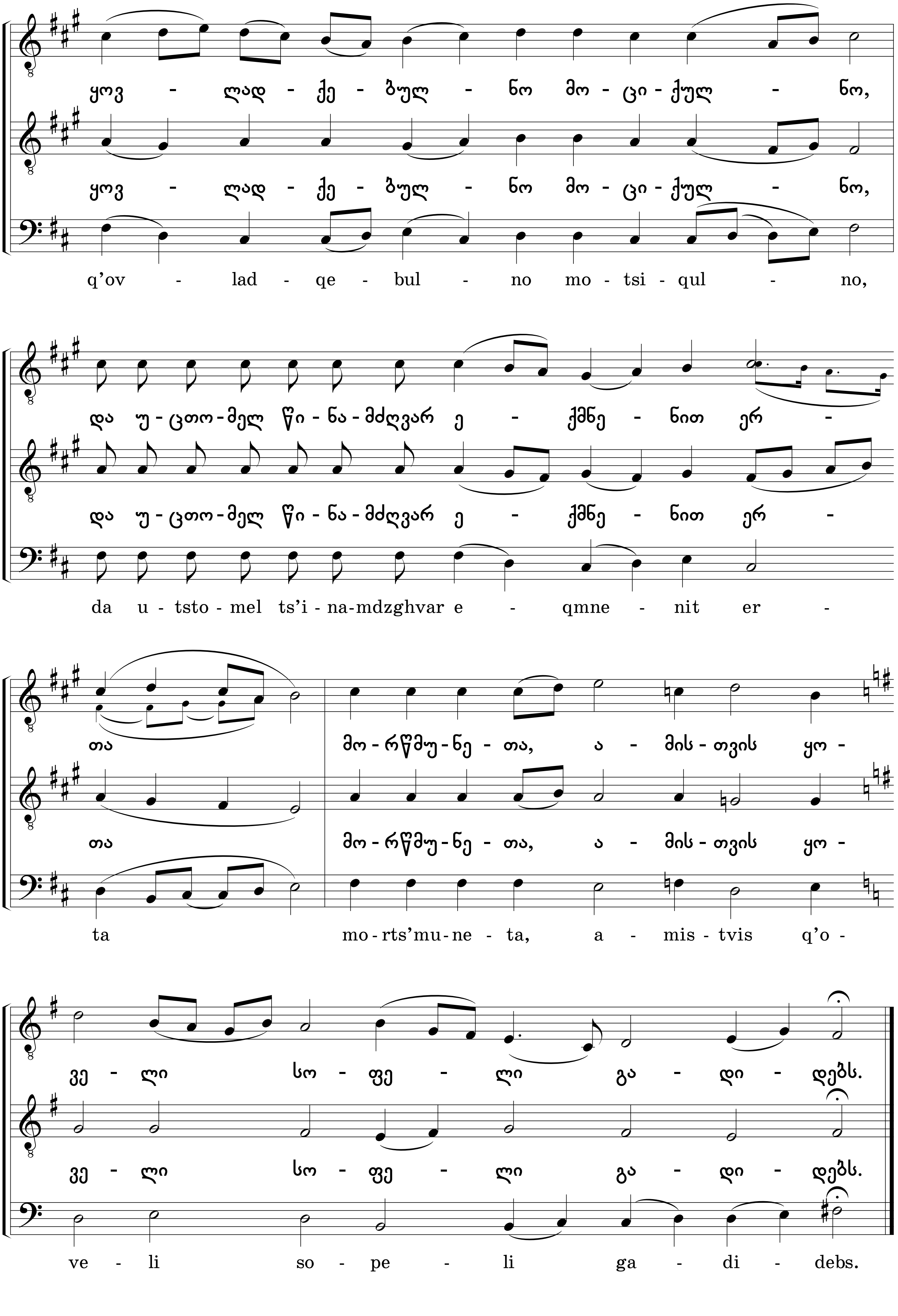
ქერობინთა მიერ...

Praised by the Cherubims...

ა დასდებელი

Troparion 1

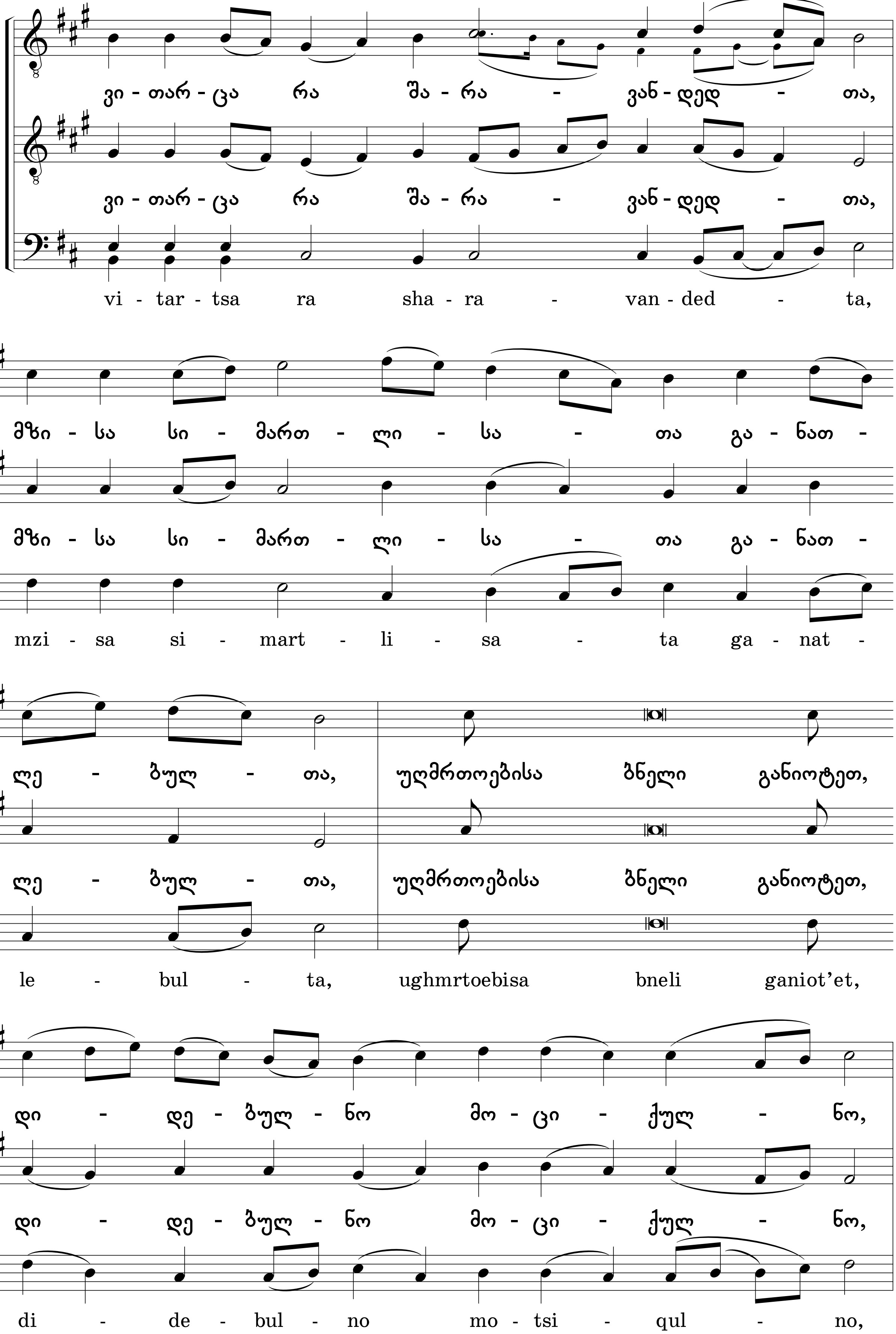


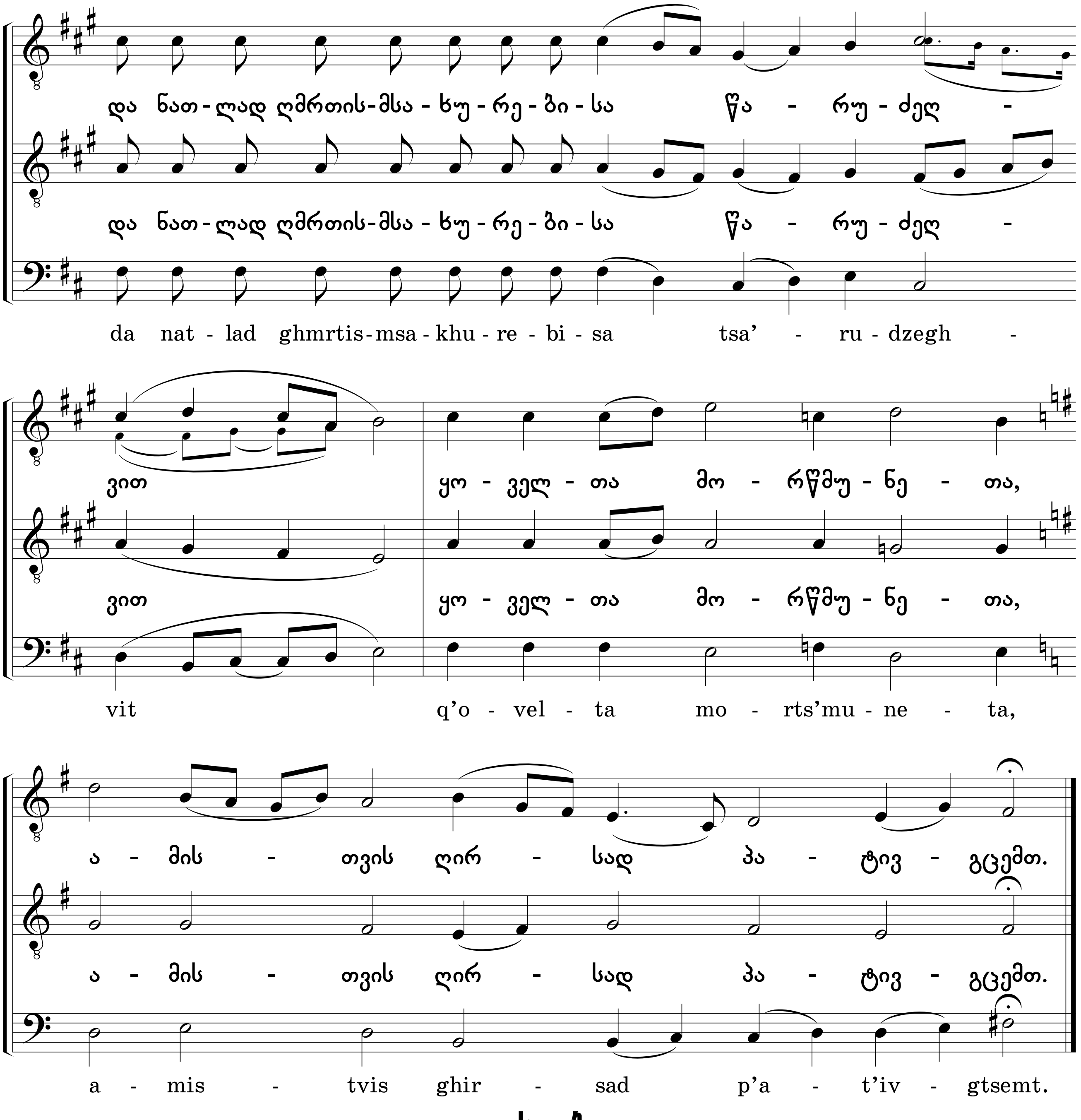

ყოვ - ლად - ქე - ბულ - ნო მო - ცი - ქულ - ნო,
ყოვ - ლად - ქე - ბულ - ნო მო - ცი - ქულ - ნო,
q'ov - lad - qe - bul - no mo - tsi - qul - no,
და უ - ცთო - მელ წი - ნა - მძღვარ ე - ქმნე - ნით ერ -
და უ - ცთო - მელ წი - ნა - მძღვარ ე - ქმნე - ნით ერ -
da u - tsto - mel ts'i - na-mdzghvar e - qmne - nit er -
თა მო - რწმუ - ნე - თა, ა - მის - თვის ყო -
თა მო - რწმუ - ნე - თა, ა - მის - თვის ყო -
ta mo-rts'mu-ne - ta, a - mis - tvis q'o -
ვე - ლი სო - ფე - ლი გა - დი - დებს.
ვე - ლი სო - ფე - ლი გა - დი - დებს.
ve - li so - pe - li ga - di - debs.

ბ დასდებელი

Troparion 2

112

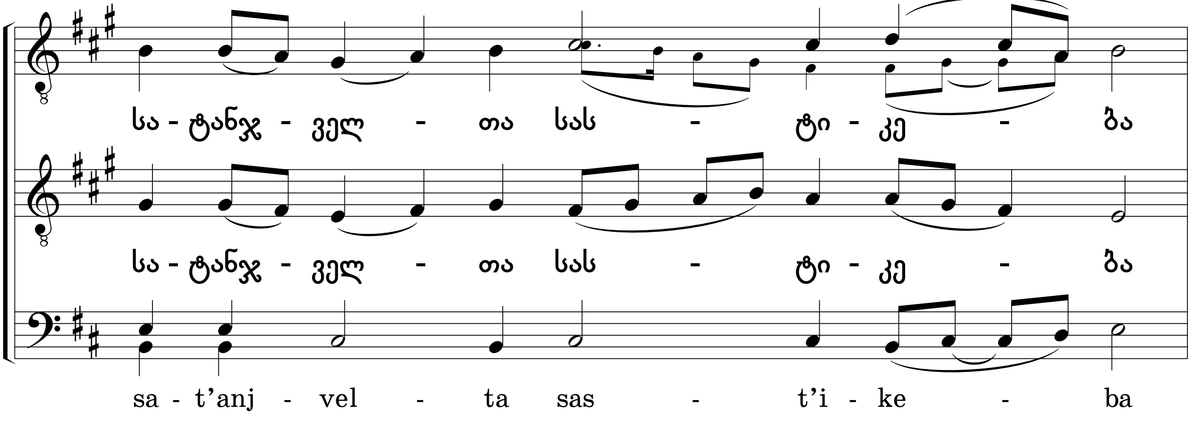


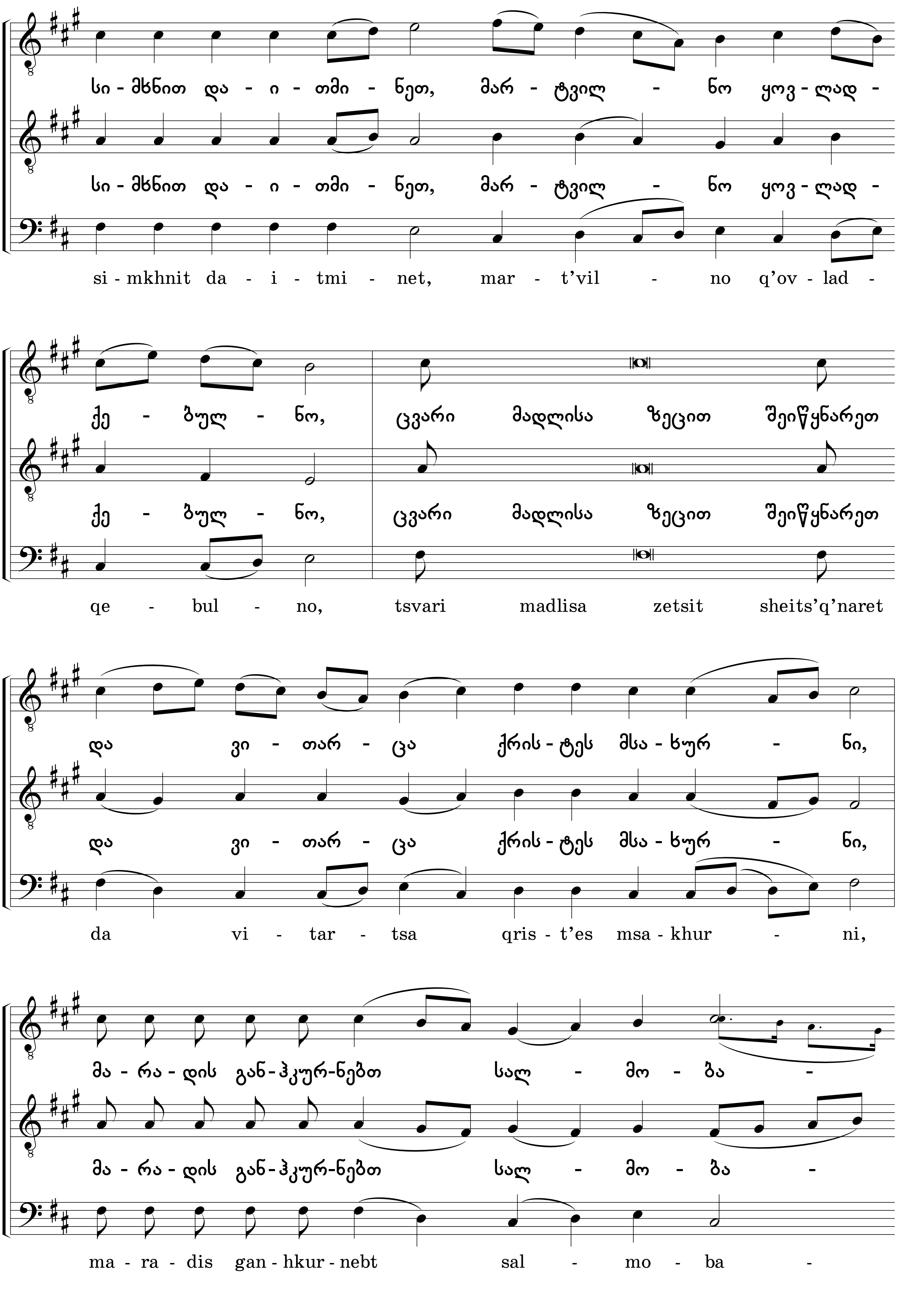


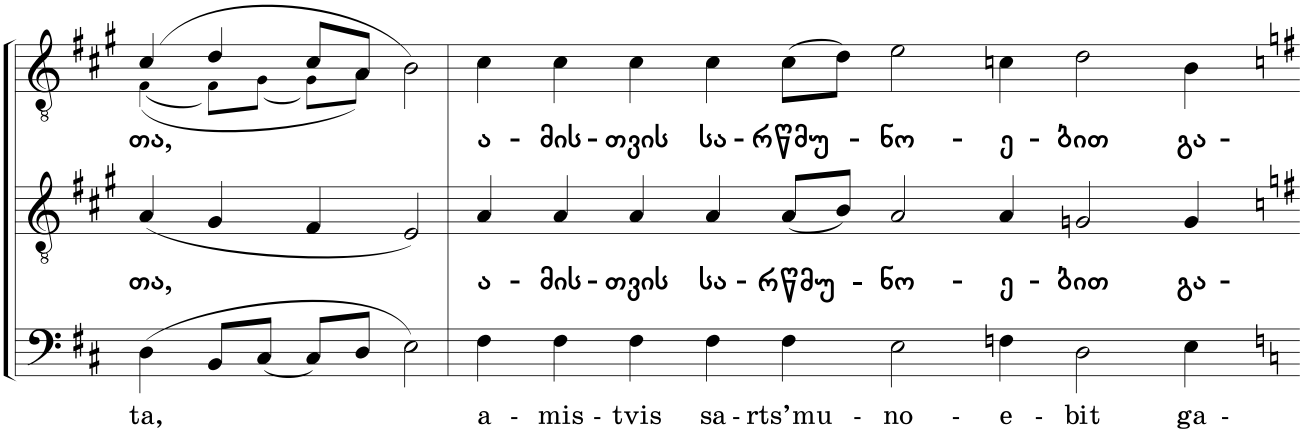
გ დასდებელი

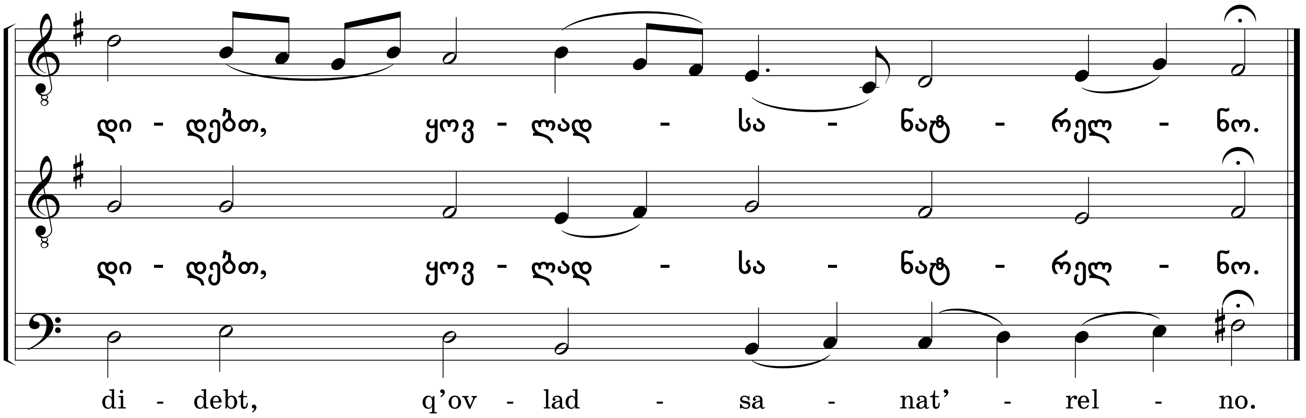
Troparion 3

113




სი - მხნით და - ი - თმი - ნეთ, მარ - ტვილ - ნო ყოვ - ლად -
სი - მხნით და - ი - თმი - ნეთ, მარ - ტვილ - ნო ყოვ - ლად -
si - mkhnit da - i - tmi - net, mar - t’vil - no q’ov - lad -
ქე - ბულ - ნო, ცვარი მადლისა ზეცით შეიწყნარეთ
ქე - ბულ - ნო, ცვარი მადლისა ზეცით შეიწყნარეთ
qe - bul - no, tsvari madlisa zetsit sheits’q’naret
და ვი - თარ - ცა ქრის - ტეს მსა - ხურ - ნი,
და ვი - თარ - ცა ქრის - ტეს მსა - ხურ - ნი,
da vi - tar - tsa qris - t’es msa - khur - ni,
მა - რა - დის გან - ჰკურ - ნებთ სალ - მო - ბა -
მა - რა - დის გან - ჰკურ - ნებთ სალ - მო - ბა -
ma - ra - dis gan - hkur - nebt sal - mo - ba -

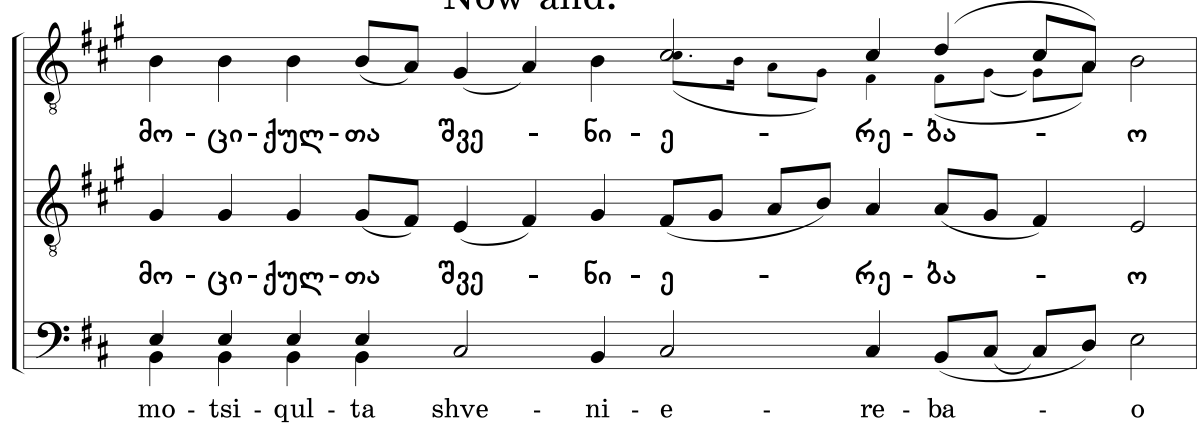


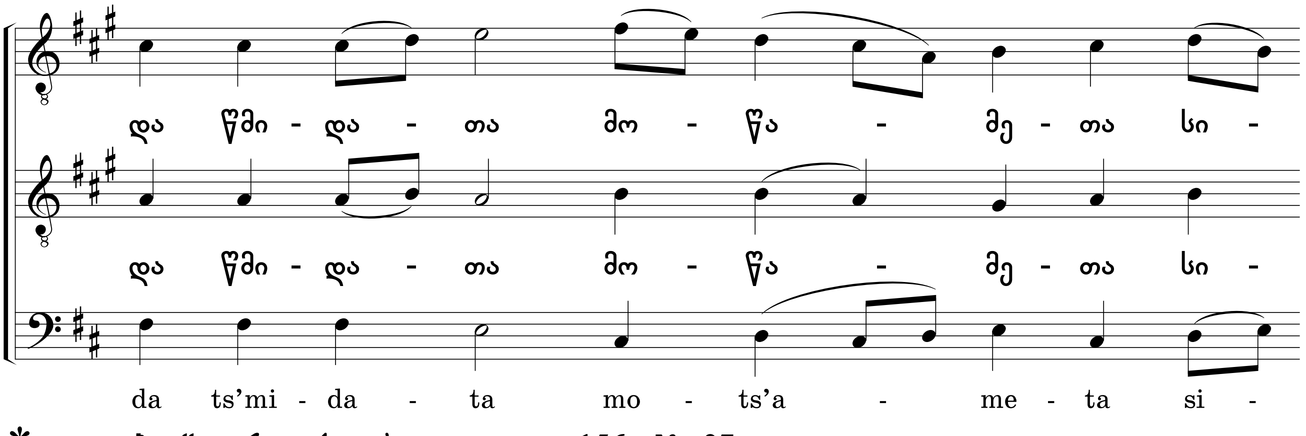


***აწ და.**

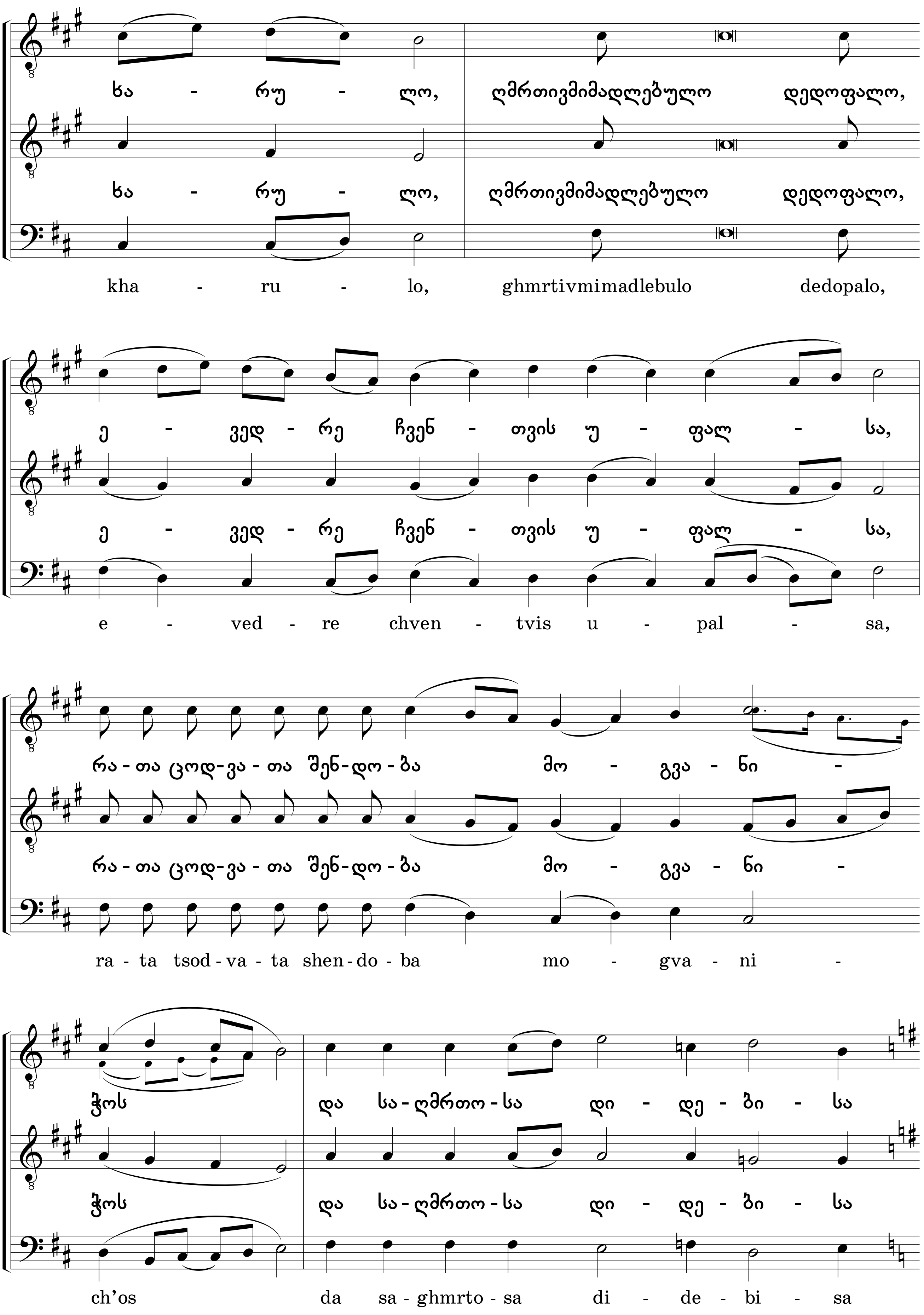
Now and.

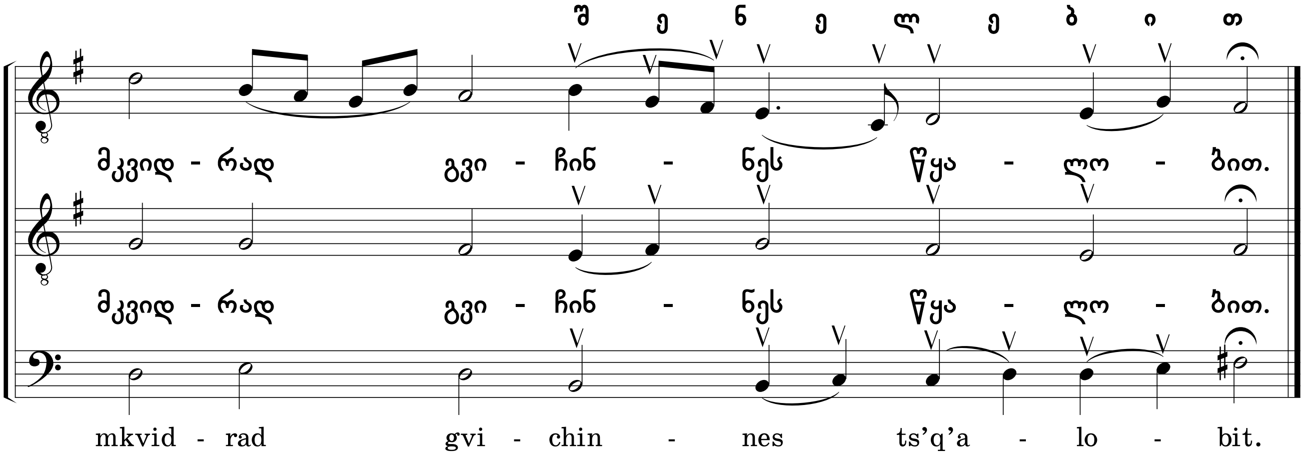
114





* „დიდებაჲ" კჳრიაკესა იხილე – გვ. 156, № 97.


ხა - რუ - ლო, ღმრთივმიმადლებულო დედოფალო,
ხა - რუ - ლო, ღმრთივმიმადლებულო დედოფალო,
kha - ru - lo, ghmrtivmimadlebulo dedopalo,
ე - ვედ - რე ჩვენ - თვის უ - ფალ - სა,
ე - ვედ - რე ჩვენ - თვის უ - ფალ - სა,
e - ved - re chven - tvis u - pal - sa,
რა - თა ცოდ-ვა - თა შენ-დო - ბა მო - გვა - ნი -
რა - თა ცოდ-ვა - თა შენ-დო - ბა მო - გვა - ნი -
ra - ta tsod - va - ta shen - do - ba mo - gva - ni -
ჭოს და სა - ღმრთო - სა დი - დე - ბი - სა
ჭოს და სა - ღმრთო - სა დი - დე - ბი - სა
ch'os da sa - ghmrto - sa di - de - bi - sa


მკვიდ - რად გვი - ჩინ - ნეს წყა - ლო - ბით.
მკვიდ - რად გვი - ჩინ - ნეს წყა - ლო - ბით.
mkvid - rad gvi - chin - nes ts’q’a - lo - bit.

ᲞᲐᲠᲐᲡᲙᲔᲕᲡᲐ ᲛᲝᲛᲘᲥᲡᲔᲜᲔᲜᲘ ჴმაჲ გ

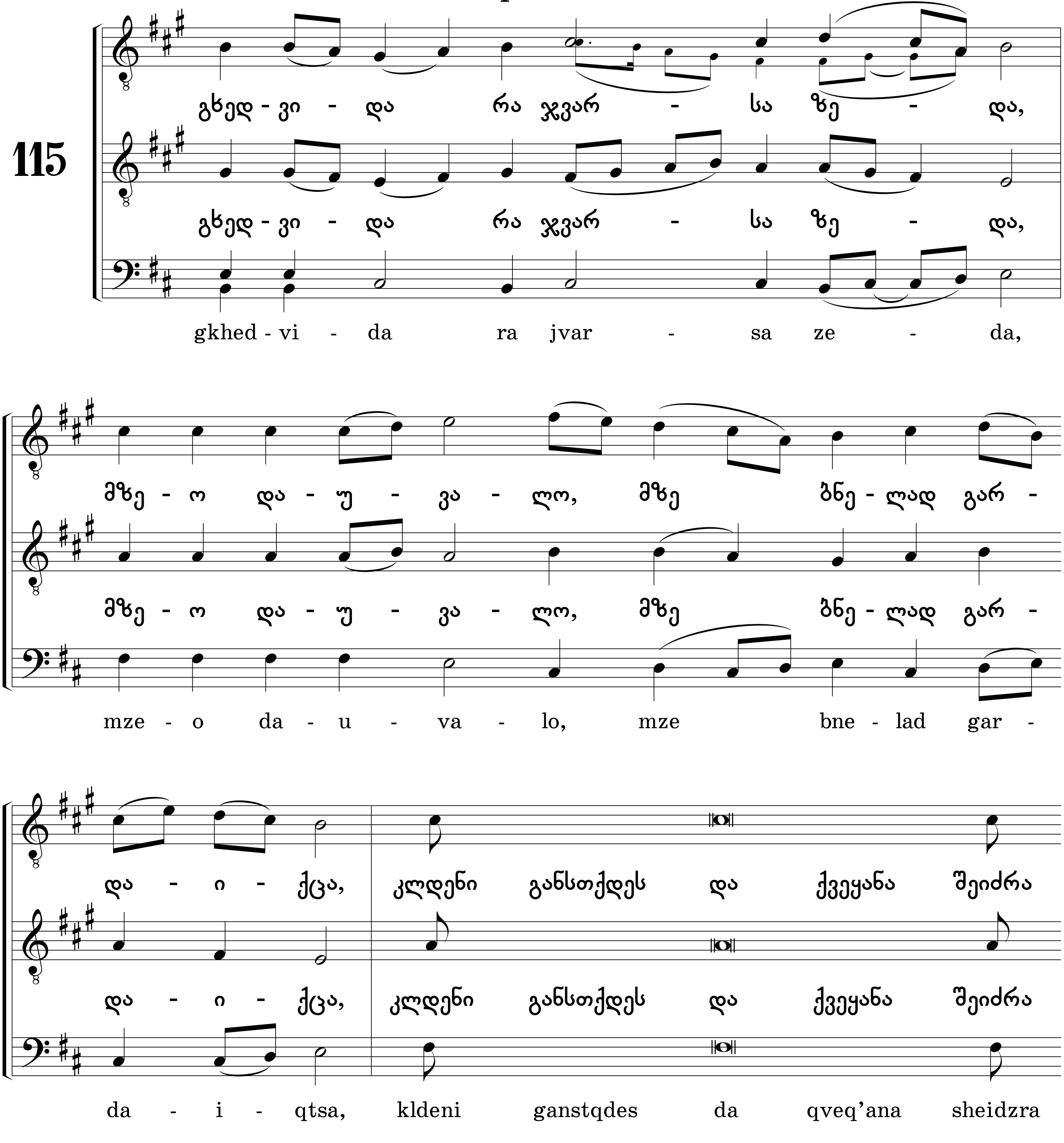
Friday Troparia on the Beatitudes the Third Tone

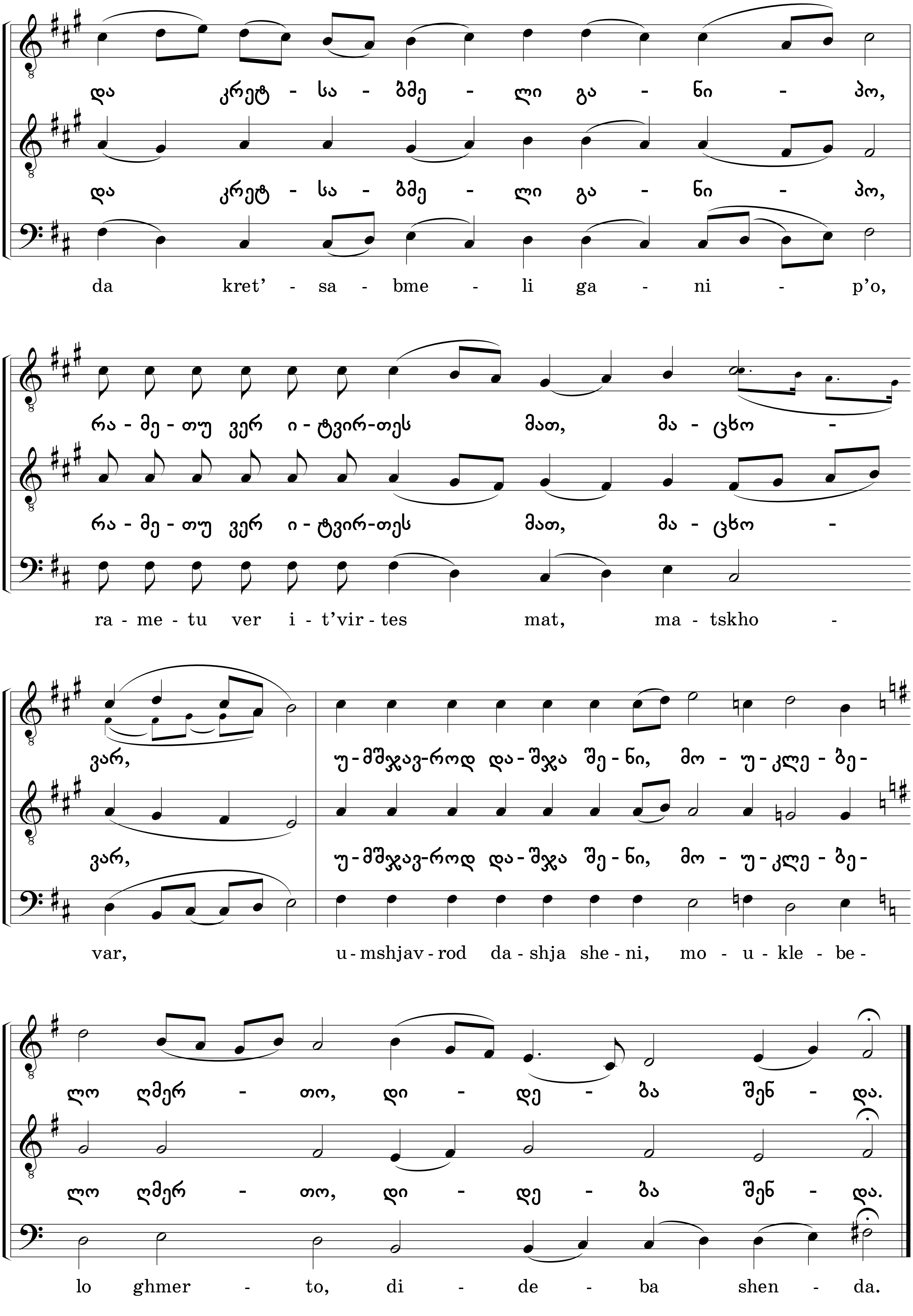
ქერობინთა მიერ...

Praised by the Cherubims...

ა დასდებელი

Troparion 1

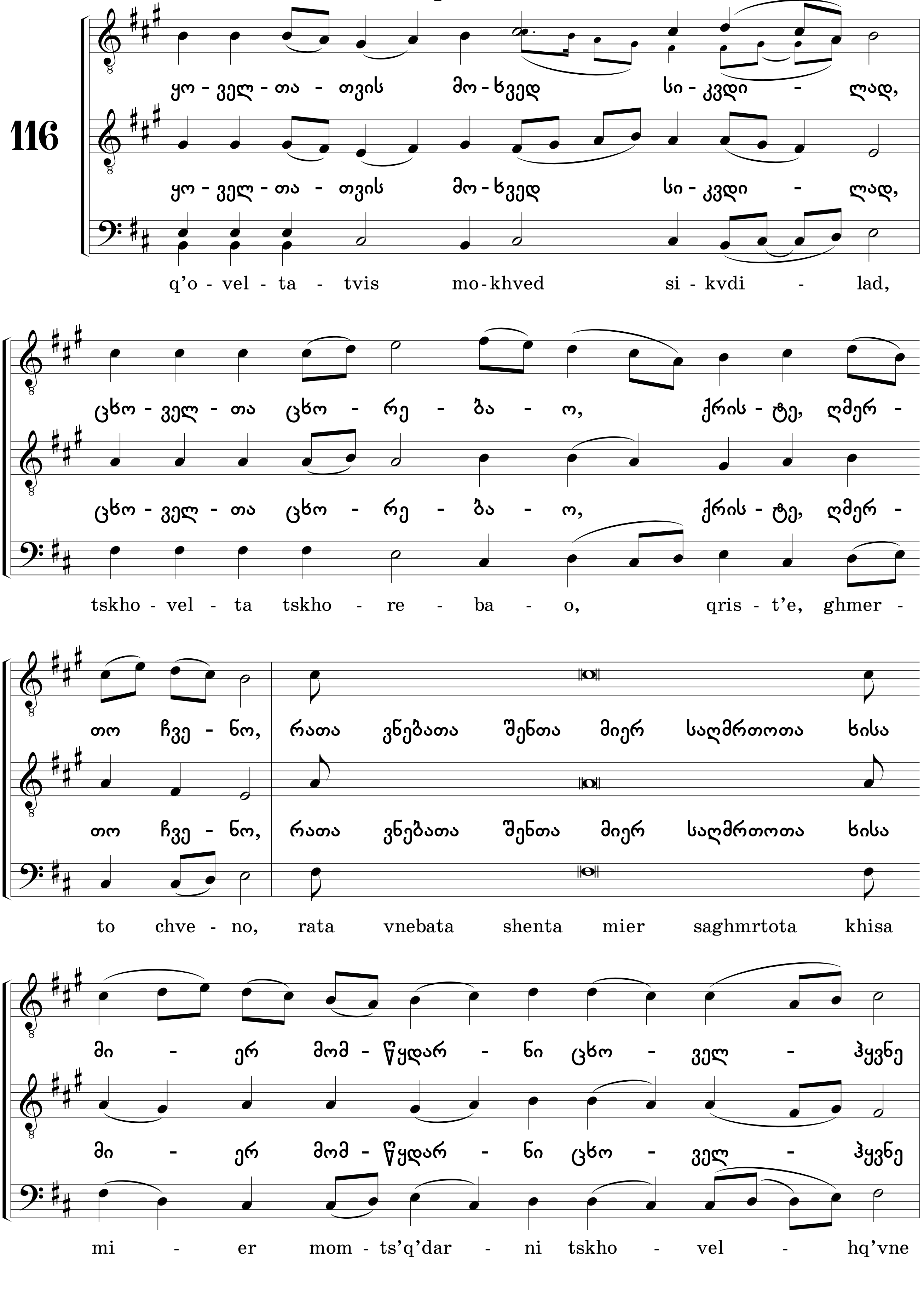


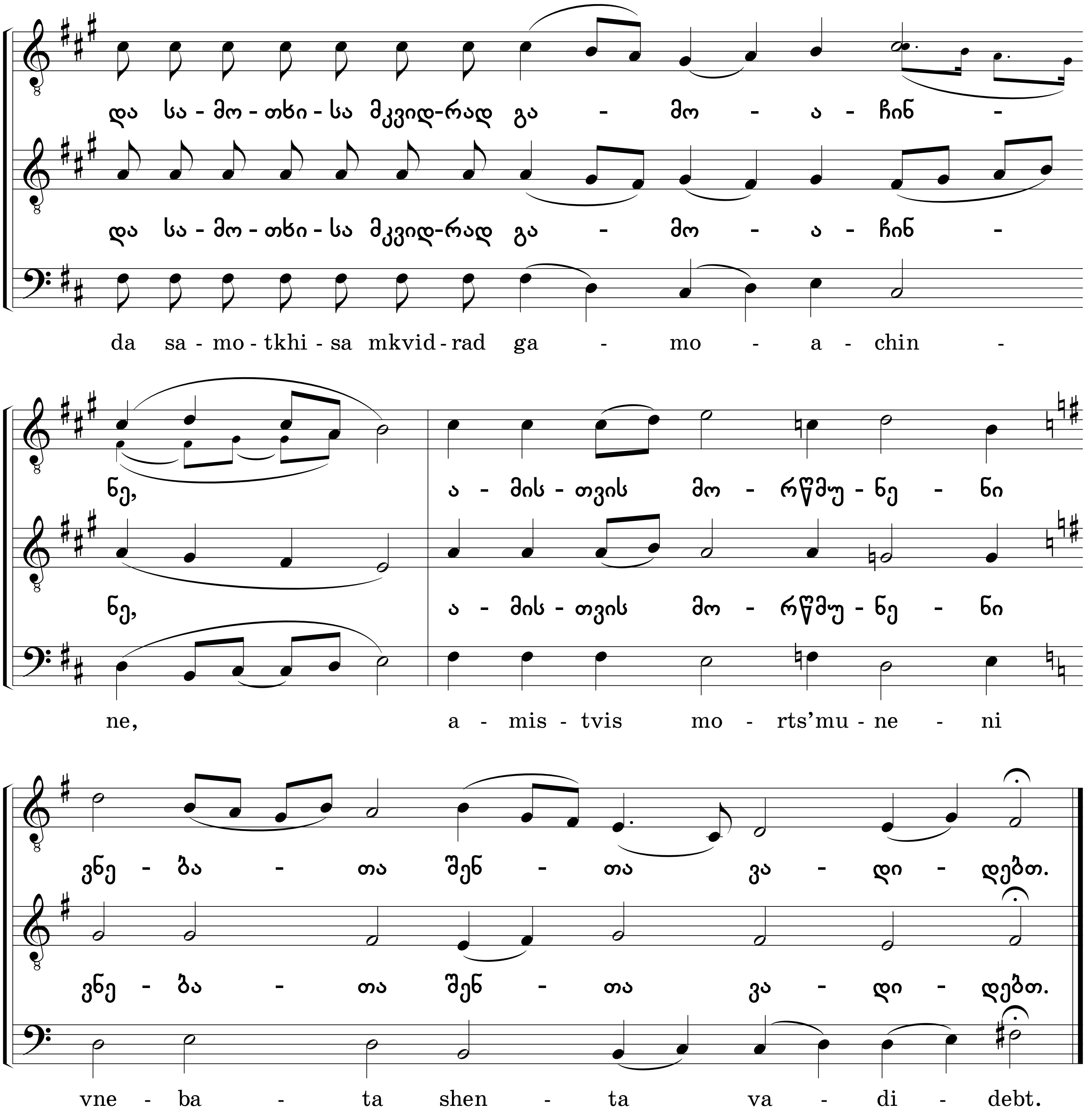

და კრეტ - სა - ბმე - ლი გა - ნი - პო,
და კრეტ - სა - ბმე - ლი გა - ნი - პო,
da kret’ - sa - bme - li ga - ni - p’o,
რა - მე - თუ ვერ ი - ტვირ-თეს მათ, მა - ცხო -
რა - მე - თუ ვერ ი - ტვირ-თეს მათ, მა - ცხო -
ra - me - tu ver i - t’vir - tes mat, ma - tskho -
ვარ, უ-მშჯავ-როდ და-შჯა შე-ნი, მო - უ - კლე - ბე-
ვარ, უ-მშჯავ-როდ და-შჯა შე-ნი, მო - უ - კლე - ბე-
var, u - mshjav - rod da - shja she - ni, mo - u - kle - be -
ლო ღმერ - თო, დი - დე - ბა შენ - და.
ლო ღმერ - თო, დი - დე - ბა შენ - და.
lo ghmer - to, di - de - ba shen - da.

ბ დასდებელი

Troparion 2

116

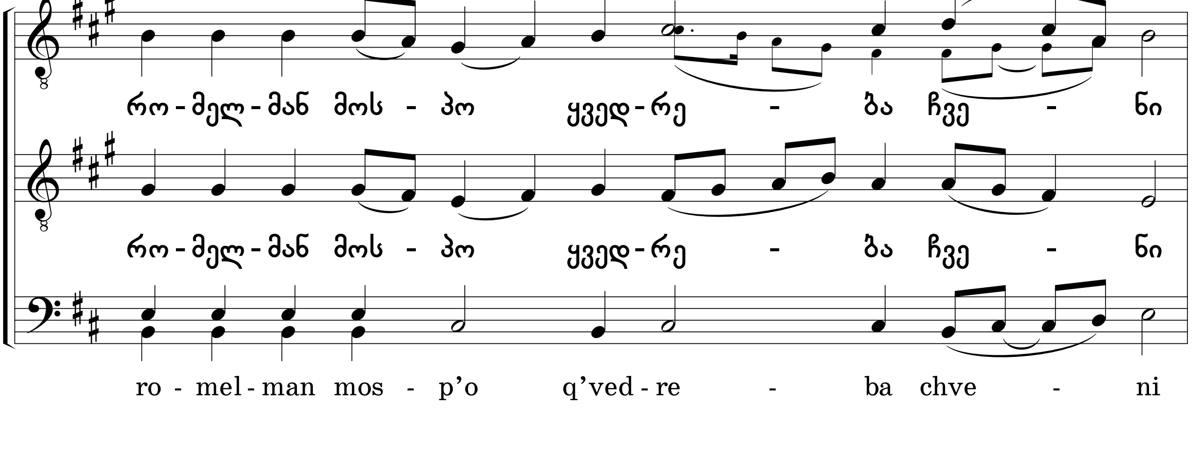


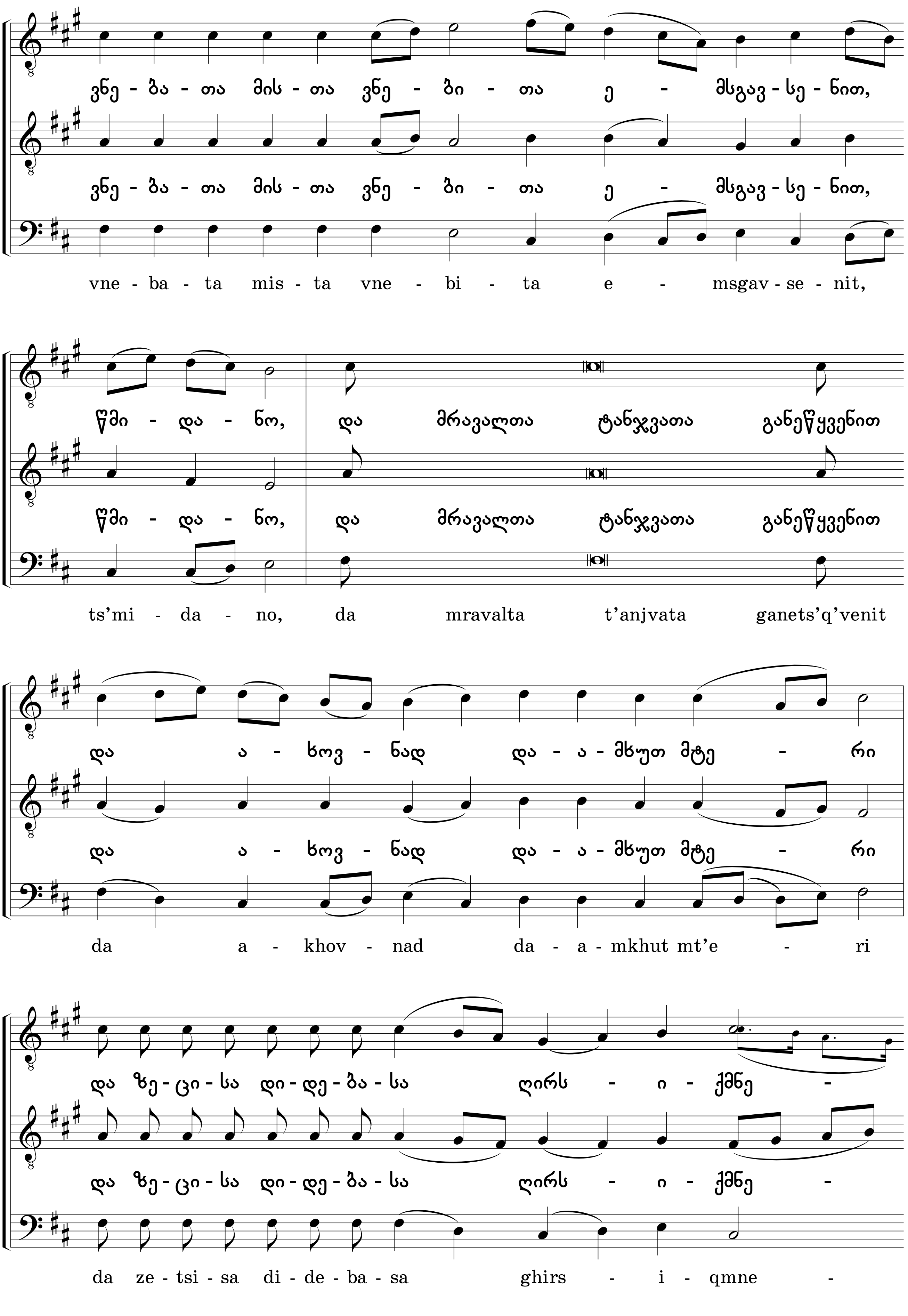


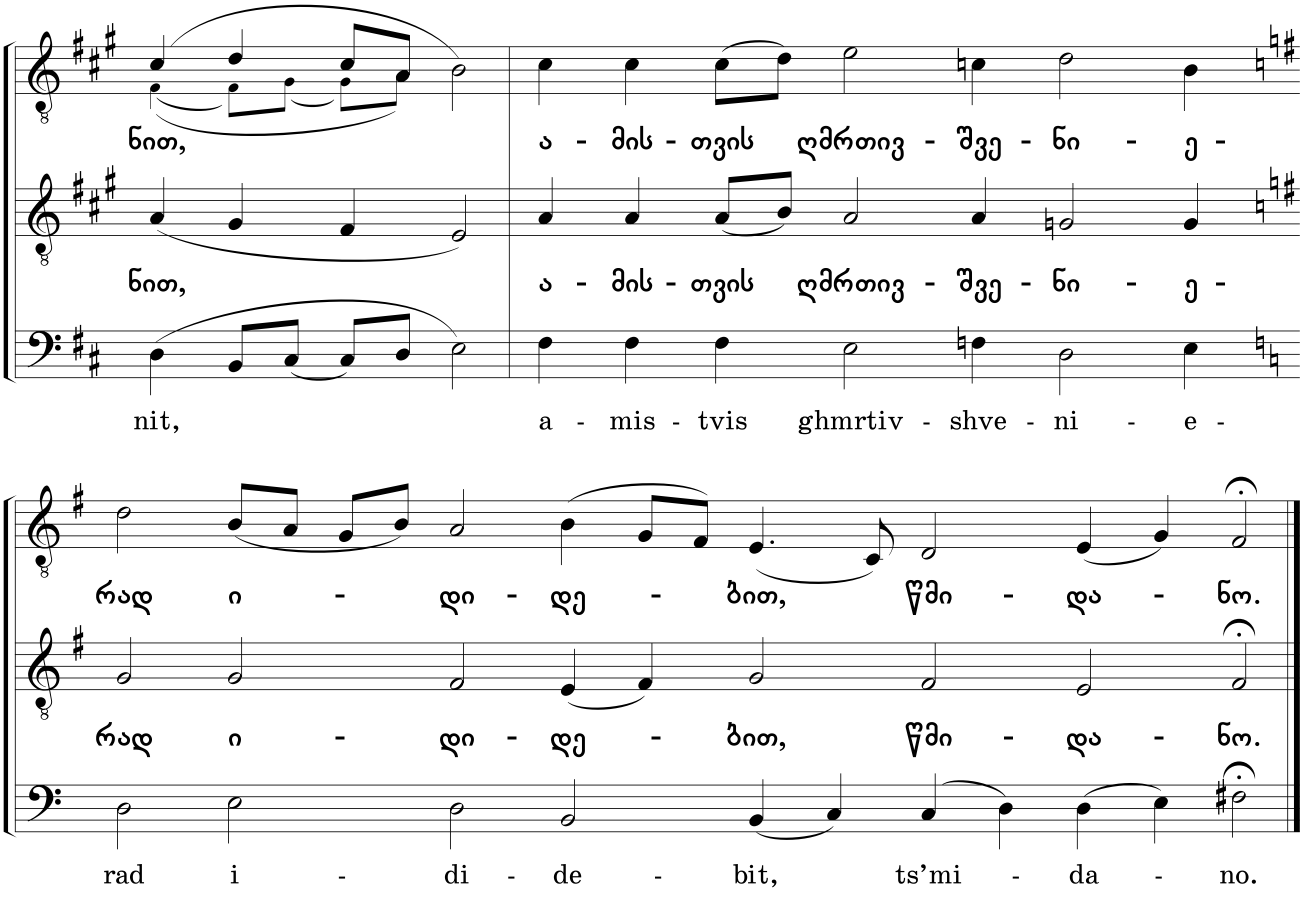
გ დასდებელი

Troparion 3

117



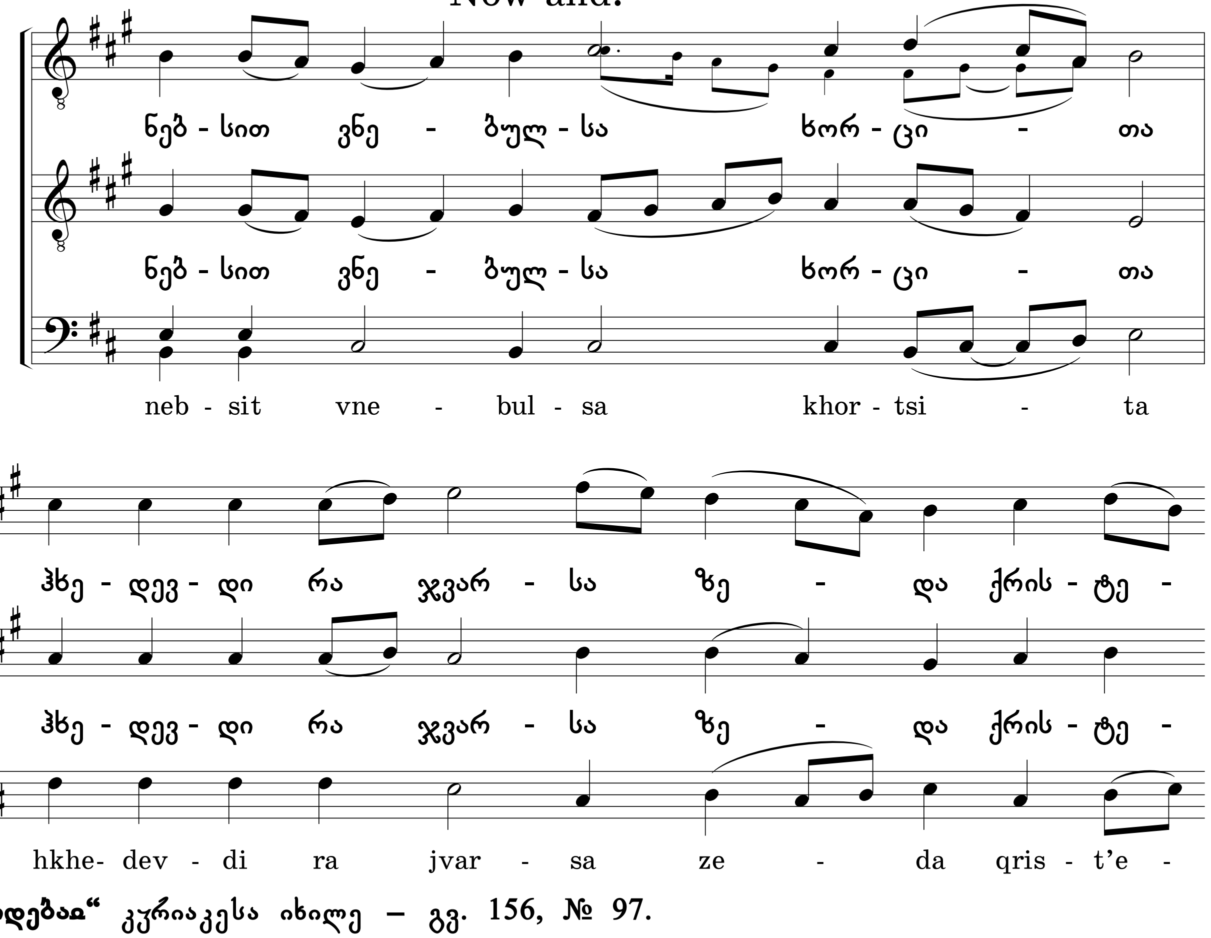

ვნე - ბა - თა მის - თა ვნე - ბი - თა ე - მსგავ - სე - ნით,
ვნე - ბა - თა მის - თა ვნე - ბი - თა ე - მსგავ - სე - ნით,
vne - ba - ta mis - ta vne - bi - ta e - msgav - se - nit,
წმი - და - ნო, და მრავალთა ტანჯვათა განეწყვენით
წმი - და - ნო, და მრავალთა ტანჯვათა განეწყვენით
ts’mi - da - no, da mravalta t’anjvata ganets’q’venit
და ა - ხოვ - ნად და - ა - მხუთ მტე - რი
და ა - ხოვ - ნად და - ა - მხუთ მტე - რი
da a - khov - nad da - a - mkhut mt’e - ri
და ზე - ცი - სა დი - დე - ბა - სა ღირს - ი - ქმნე -
და ზე - ცი - სა დი - დე - ბა - სა ღირს - ი - ქმნე -
da ze - tsi - sa di - de - ba - sa ghirs - i - qmne -



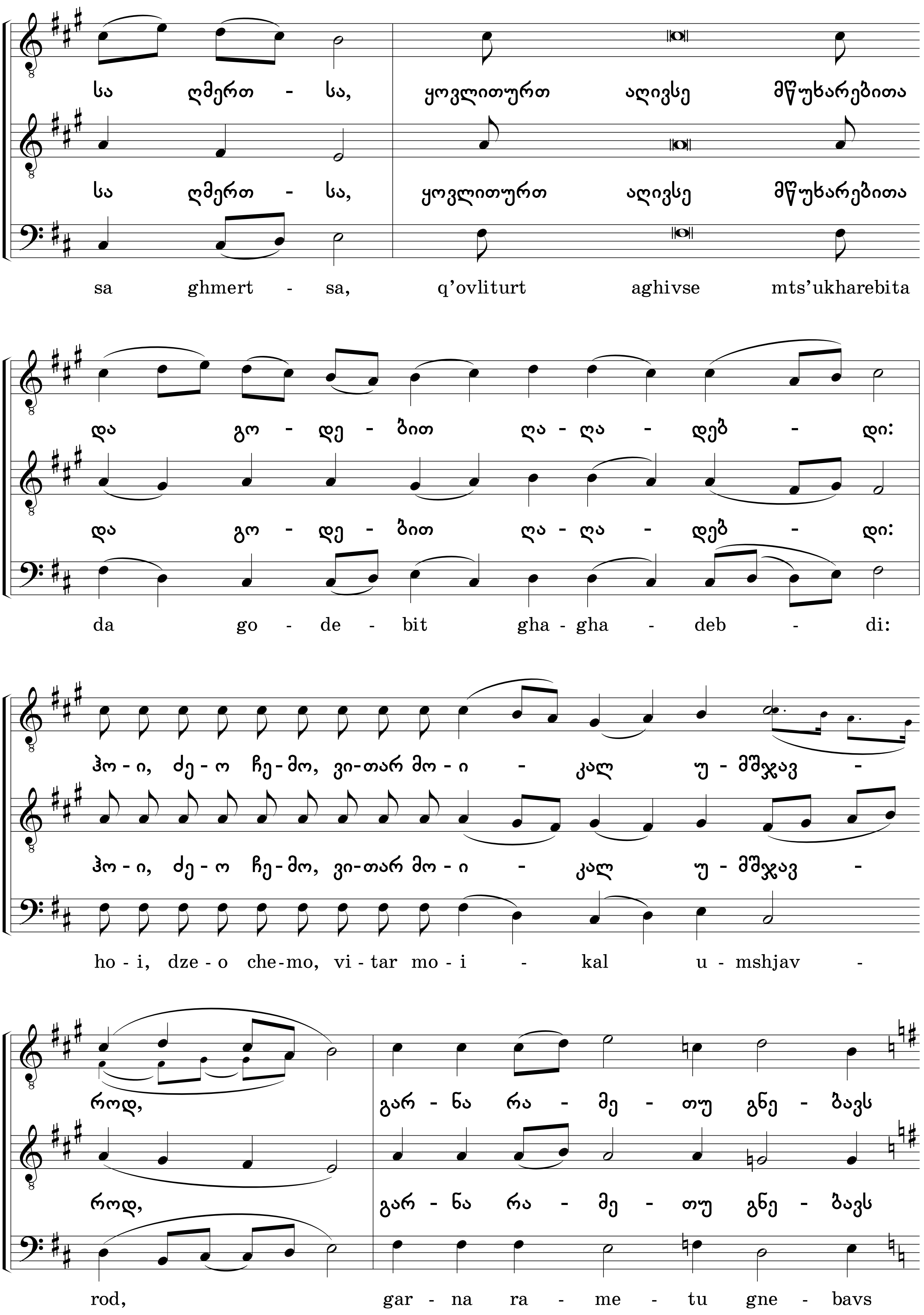
*აწ და.

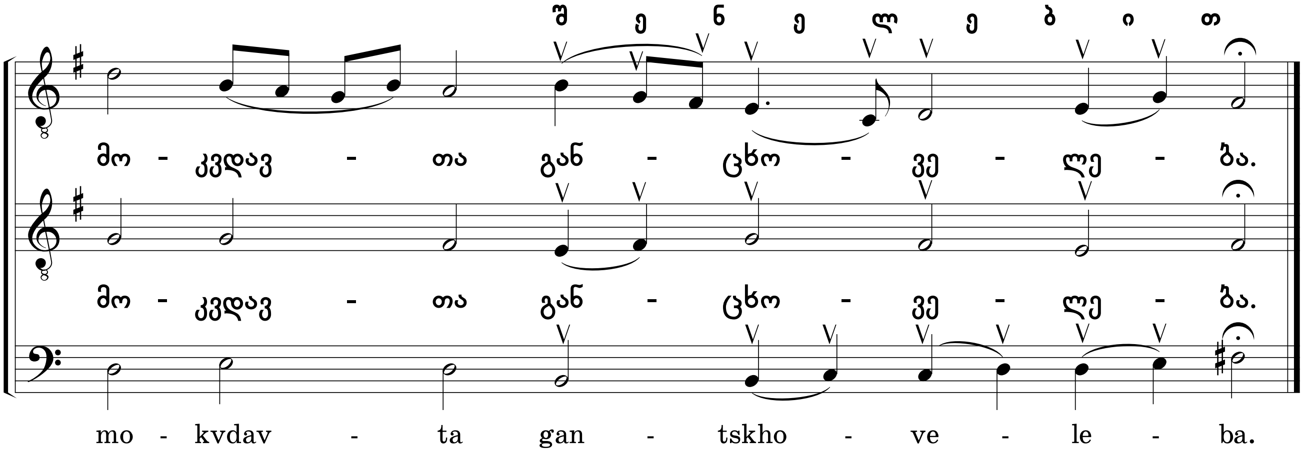
Now and.

118



* „დიდებაჲ“ კჳრიაკესა იხილე – გვ. 156, № 97.


სა ღმერთ - სა, ყოვლითურთ აღივსე მწუხარებითა
სა ღმერთ - სა, ყოვლითურთ აღივსე მწუხარებითა
sa ghmert - sa, q’ovliturt aghivse mts’ukharebita
და გო - დე - ბით ღა - ღა - დებ - დი:
და გო - დე - ბით ღა - ღა - დებ - დი:
da go - de - bit gha - gha - deb - di:
ჰო - ი, ძე - ო ჩე - მო, ვი-თარ მო - ი - კალ უ - მშჯავ -
ჰო - ი, ძე - ო ჩე - მო, ვი-თარ მო - ი - კალ უ - მშჯავ -
ho - i, dze - o che-mo, vi - tar mo - i - kal u - mshjav -
როდ, გარ - ნა რა - მე - თუ გნე - ბავს
როდ, გარ - ნა რა - მე - თუ გნე - ბავს
rod, gar - na ra - me - tu gne - bavs


შ ე ნ ე ლ ე ბ ი თ
მო - კვდავ - თა გან - ცხო - ვე - ლე - ბა.
მო - კვდავ - თა გან - ცხო - ვე - ლე - ბა.
mo - kvdav - ta gan - tskho - ve - le - ba.

შაბათსა მომიქსენენი ჴმაჲ გ

Saturday Troparia on the Beatitudes the Third Tone

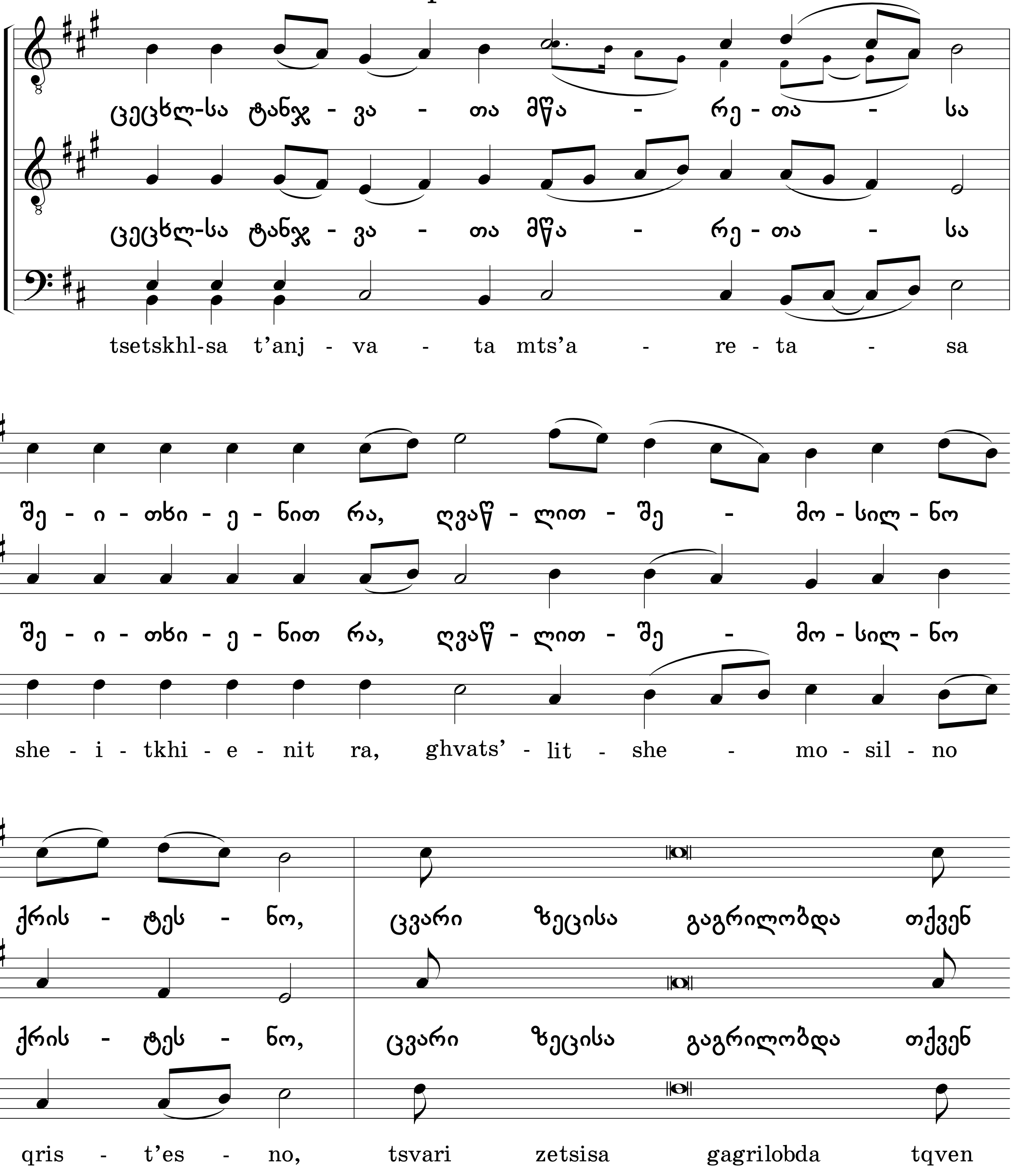
ქერობინთა მიერ...

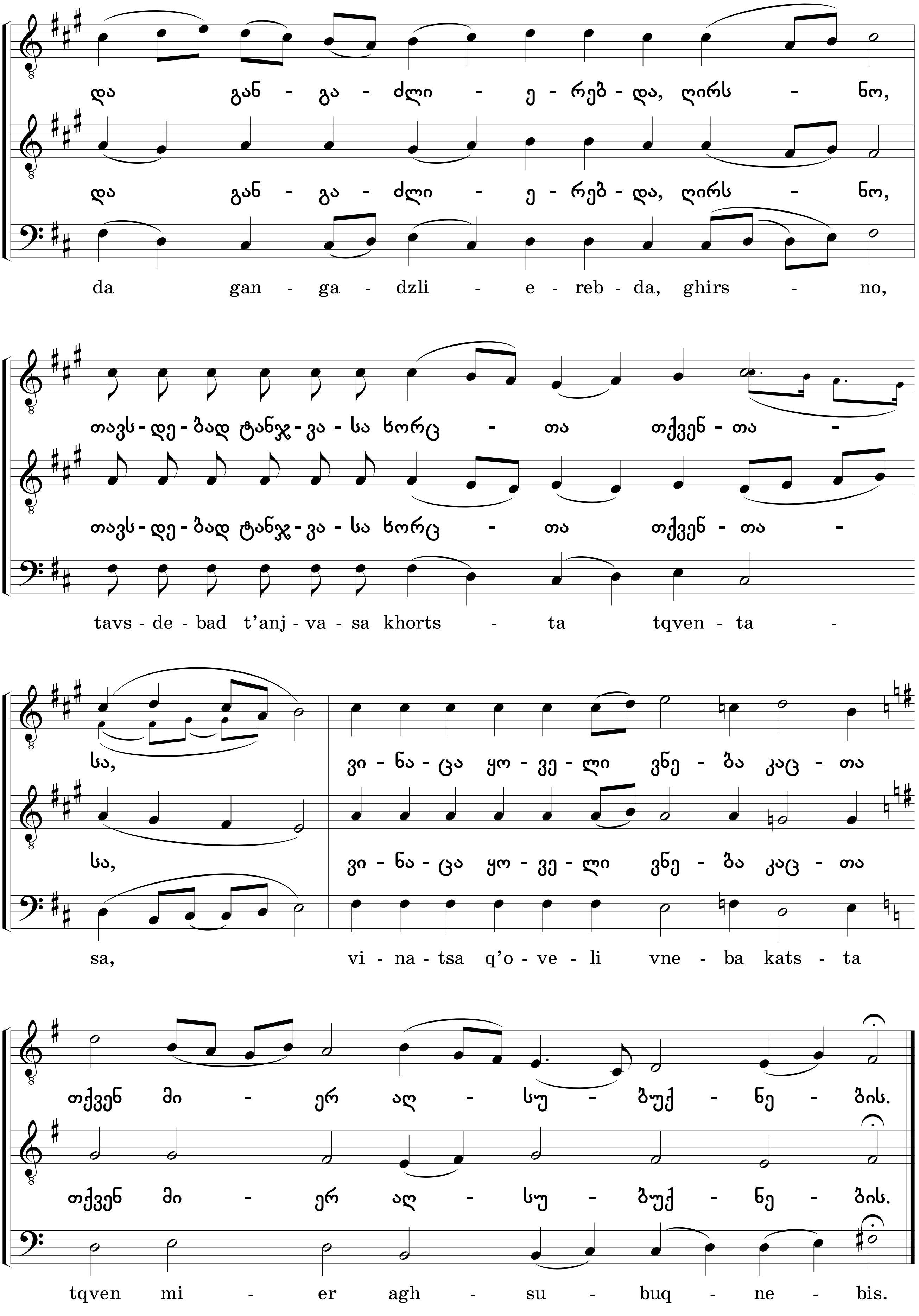
Praised by the Cherubims...

ა დასდებელი

Troparion 1

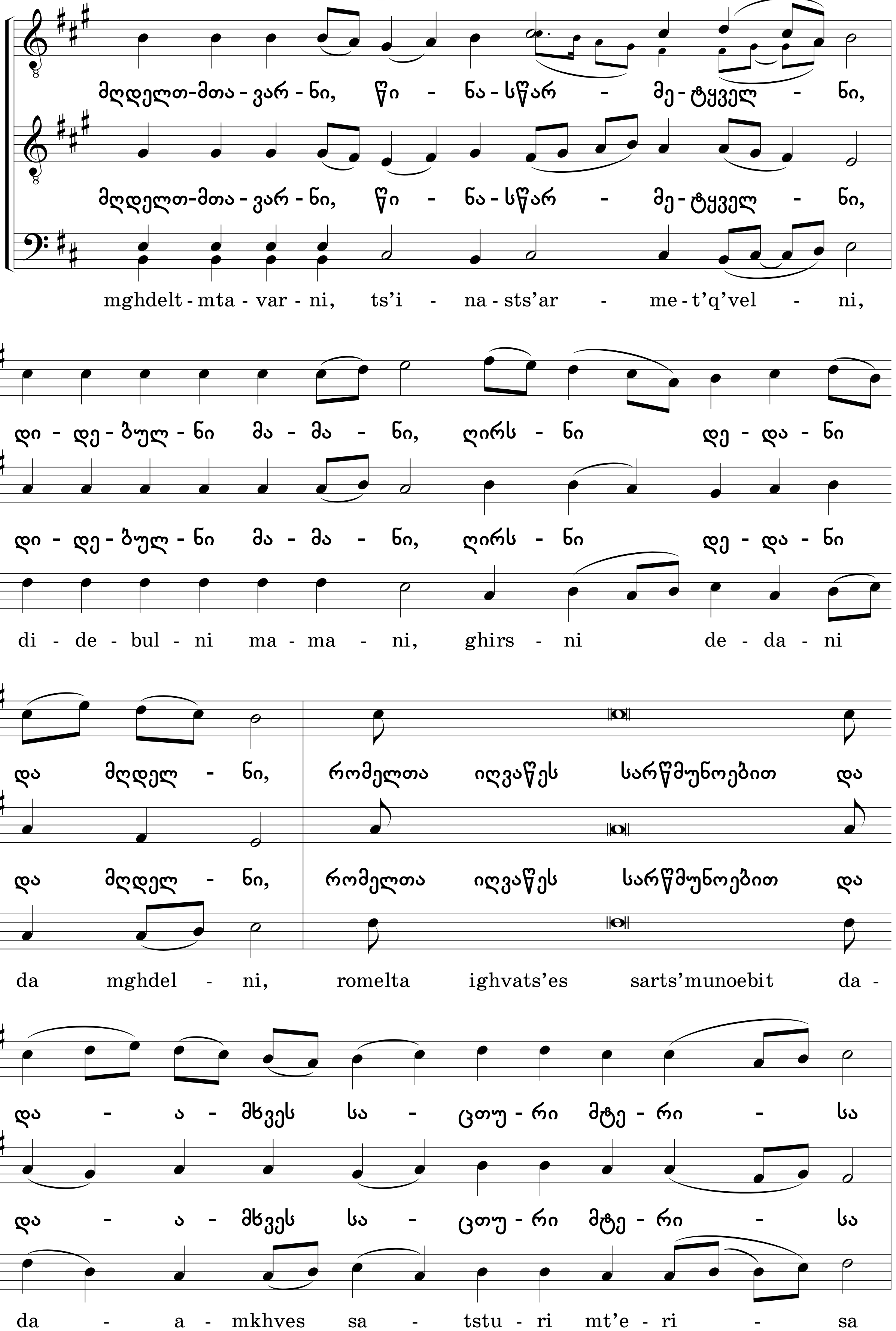
119

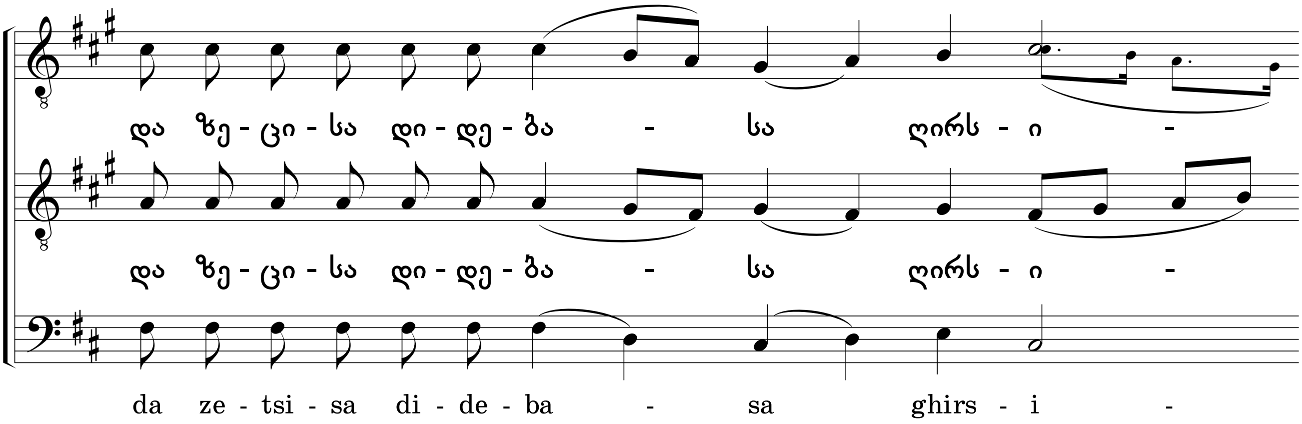


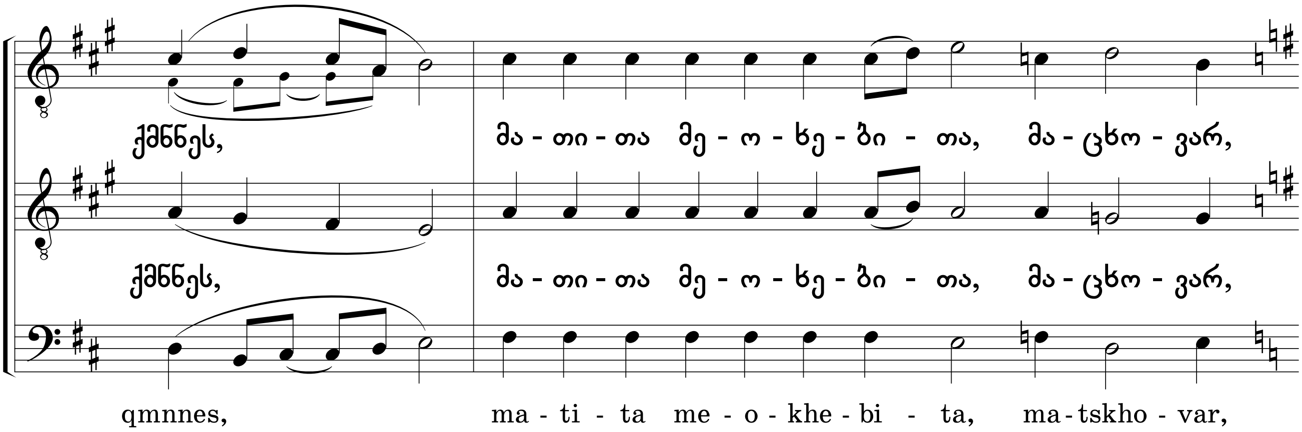

და გან - გა - ძლი - ე - რებ - და, ღირს - ნო,
და გან - გა - ძლი - ე - რებ - და, ღირს - ნო,
da gan - ga - dzli - e - reb - da, ghirs - no,
თავს - დე - ბად ტანჯ - ვა - სა ხორც - თა თქვენ - თა -
თავს - დე - ბად ტანჯ - ვა - სა ხორც - თა თქვენ - თა -
tavs - de - bad t’anj - va - sa khorts - ta tqven - ta -
სა, ვი - ნა - ცა ყო - ვე - ლი ვნე - ბა კაც - თა
სა, ვი - ნა - ცა ყო - ვე - ლი ვნე - ბა კაც - თა
sa, vi - na - tsa q’o - ve - li vne - ba kats - ta
თქვენ მი - ერ ალ - სუ - ბუქ - ნე - ბის.
თქვენ მი - ერ ალ - სუ - ბუქ - ნე - ბის.
tqven mi - er agh - su - buq - ne - bis.

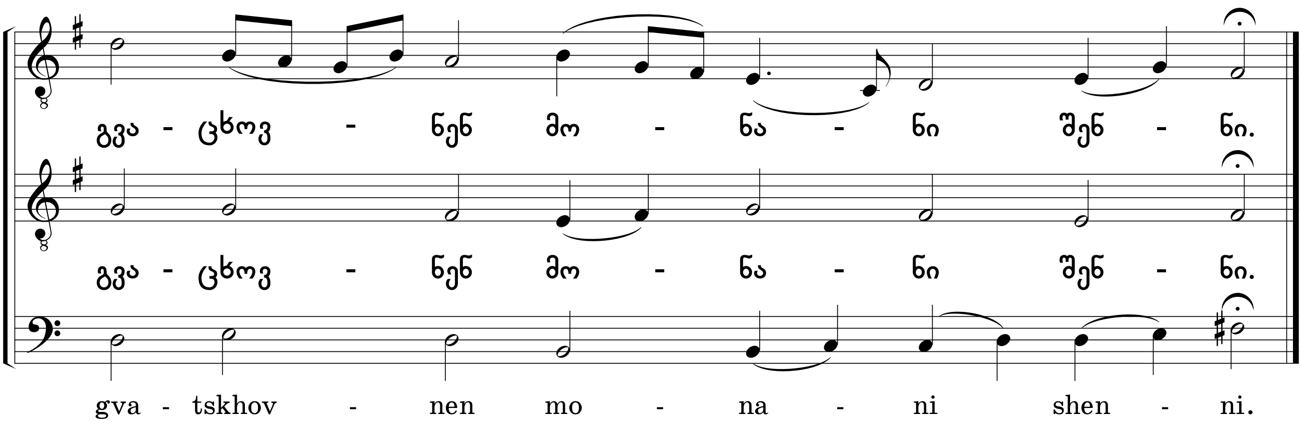
ბ დასდებელი
Troparion 2

120



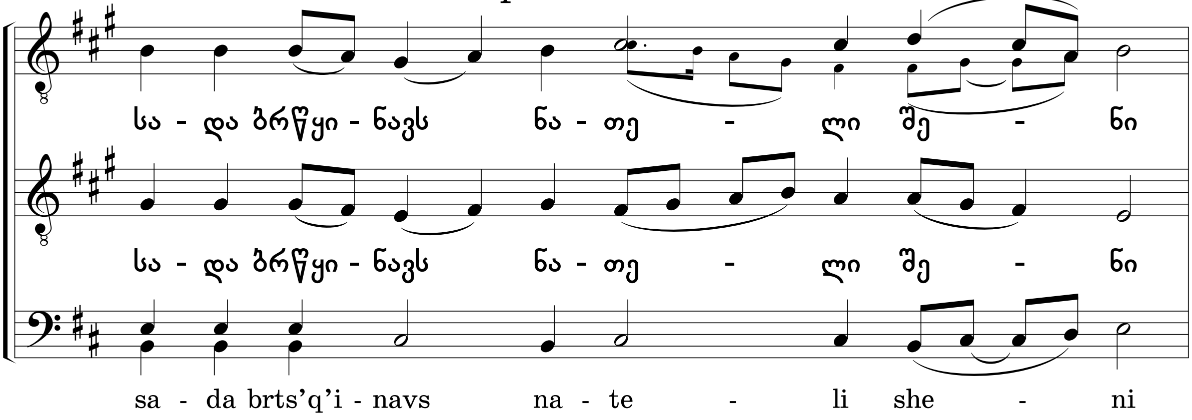


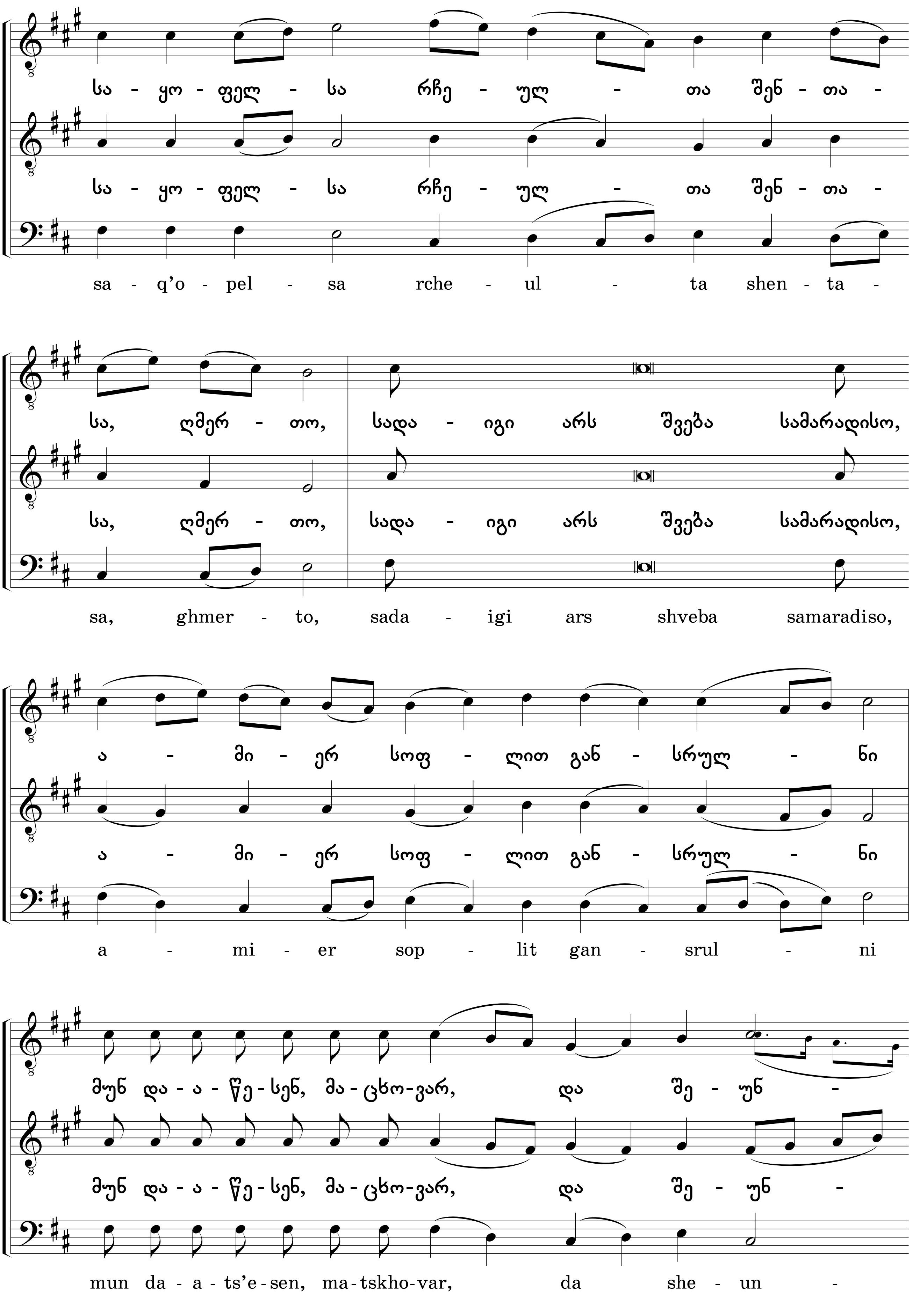


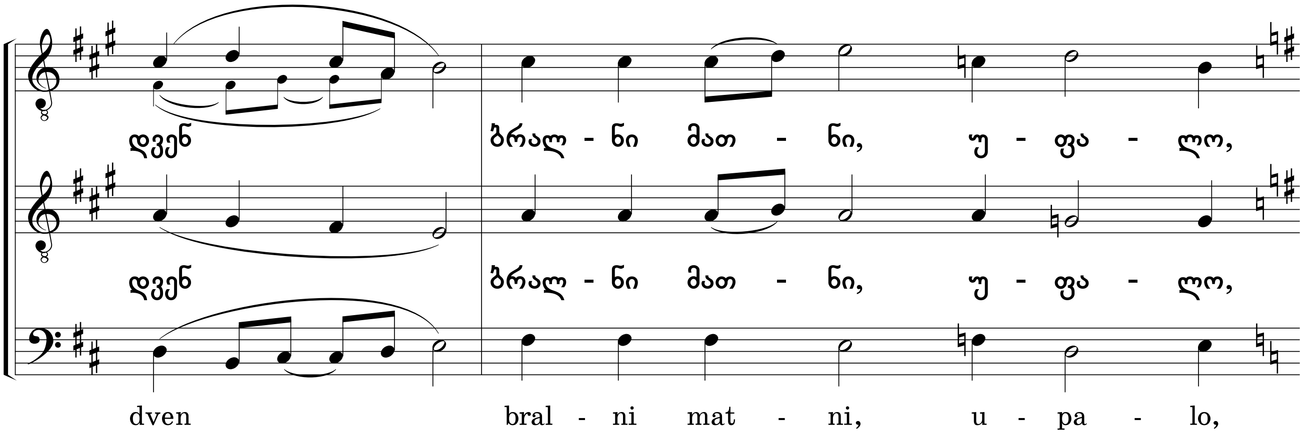


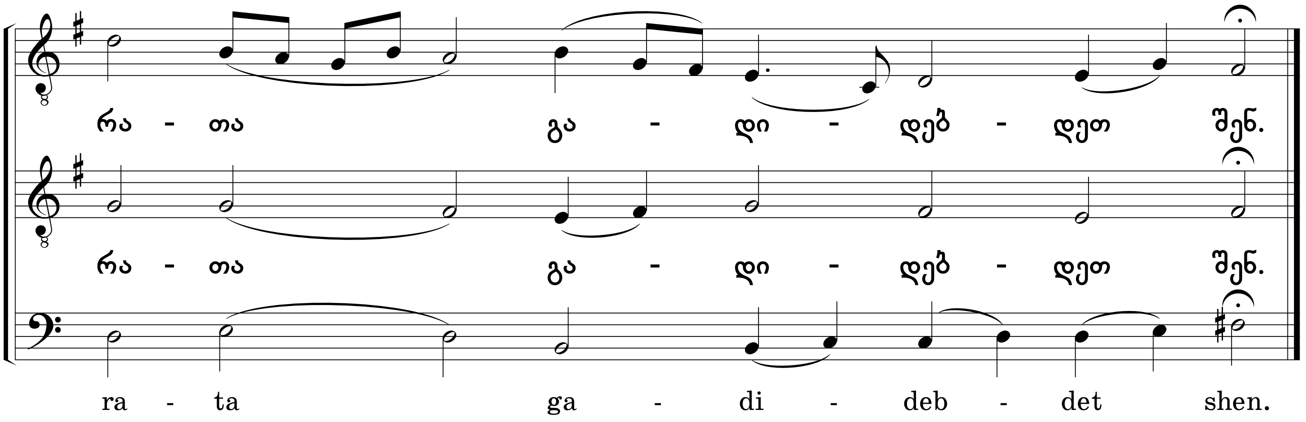
გ დასდებელი
Troparion 3

121




სა - ყო - ფელ - სა რჩე - ულ - თა შენ - თა -
სა - ყო - ფელ - სა რჩე - ულ - თა შენ - თა -
sa - q’o - pel - sa rche - ul - ta shen - ta -
სა, ღმერ - თო, სადა - იგი არს შვება სამარადისო,
სა, ღმერ - თო, სადა - იგი არს შვება სამარადისო,
sa, ghmer - to, sada - igi ars shveba samaradiso,
ა - მი - ერ სოფ - ლით გან - სრულ - ნი
ა - მი - ერ სოფ - ლით გან - სრულ - ნი
a - mi - er sop - lit gan - srul - ni
მუნ და - ა - წე - სენ, მა - ცხო - ვარ, და შე - უნ -
მუნ და - ა - წე - სენ, მა - ცხო - ვარ, და შე - უნ -
mun da - a - ts’e - sen, ma - tskho - var, da she - un -

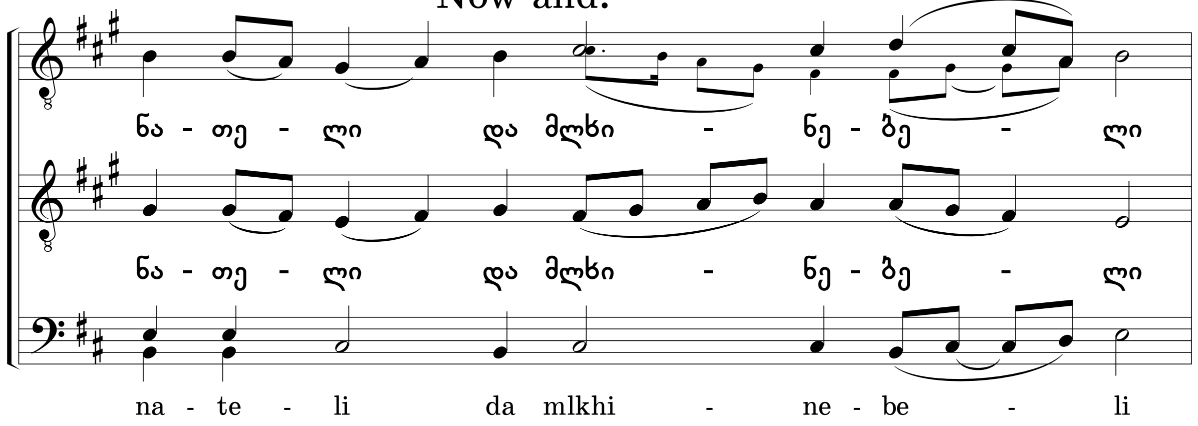


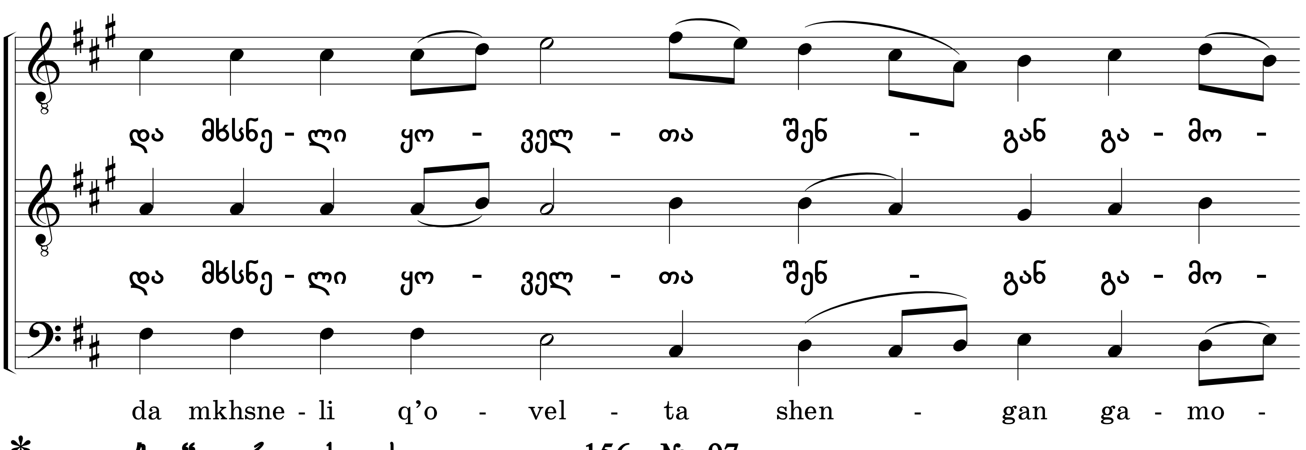


*აწ და.

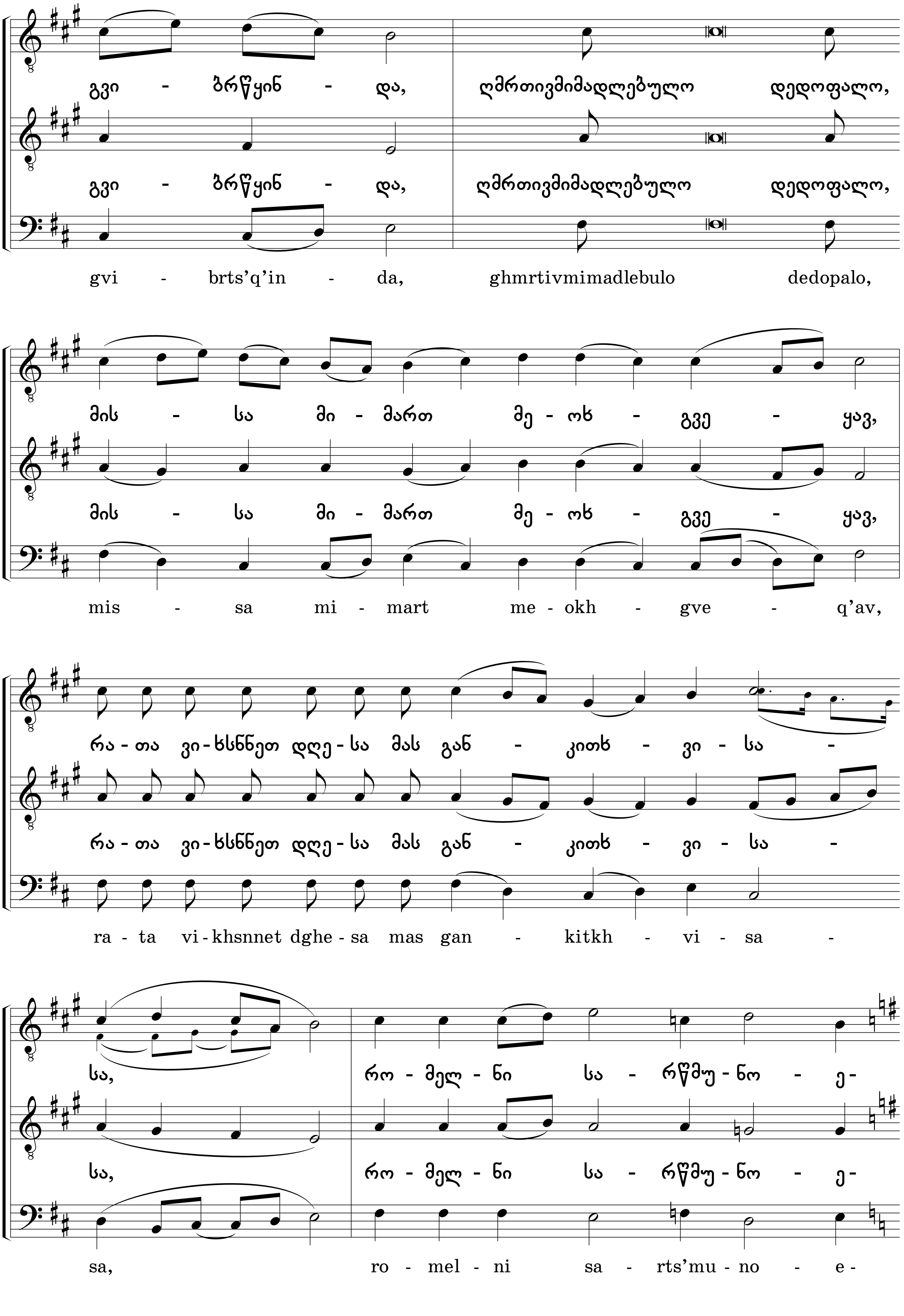
Now and.

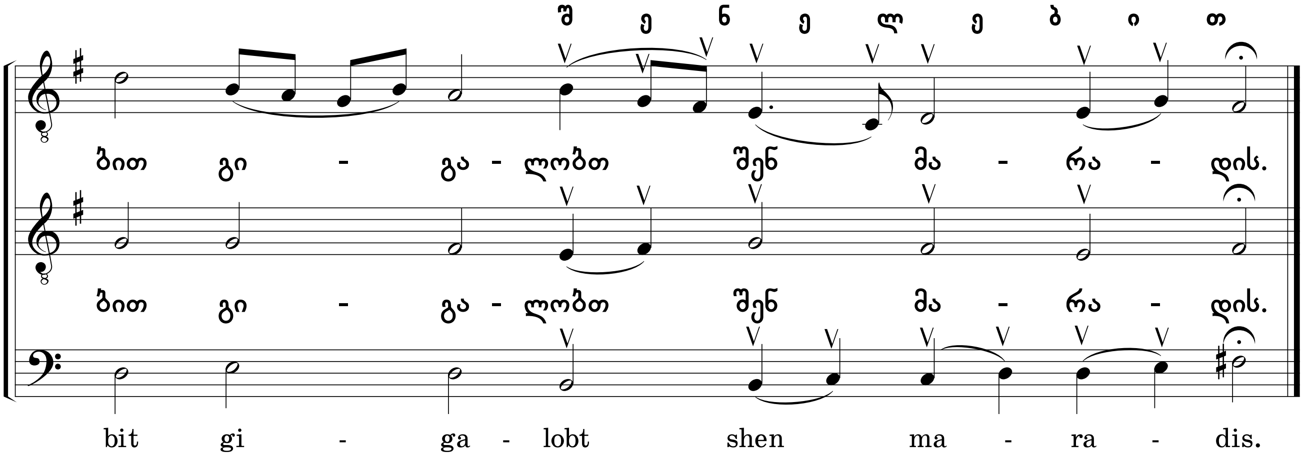
122

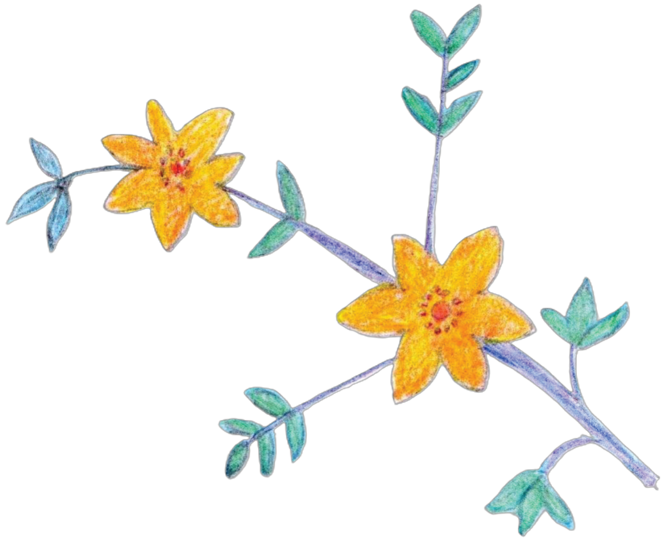




* „დიდებაჲ“ კჳრიაკესა იხილე – გვ. 156, № 97.


გვი - ბრწყინ - და, ღმრთივმიმადლებულო დედოფალო,
გვი - ბრწყინ - და, ღმრთივმიმადლებულო დედოფალო,
gvi - brts’q’in - da, ghmrtivmimadlebulo dedopalo,
მის - სა მი - მართ მე - ოხ - გვე - ყავ,
მის - სა მი - მართ მე - ოხ - გვე - ყავ,
mis - sa mi - mart me - okh - gve - q’av,
რა - თა ვი - ხსნნეთ დღე - სა მას გან - კითხ - ვი - სა -
რა - თა ვი - ხსნნეთ დღე - სა მას გან - კითხ - ვი - სა -
ra - ta vi - khsnnet dghe - sa mas gan - kitkh - vi - sa -
სა, რო - მელ - ნი სა - რწმუ - ნო - ე-
სა, რო - მელ - ნი სა - რწმუ - ნო - ე-
sa, ro - mel - ni sa - rts’mu - no - e-


შ ე ნ ე ლ ე ბ ი თ
ბით გი - გა - ლობთ შენ მა - რა - დის.
ბით გი - გა - ლობთ შენ მა - რა - დის.
bit gi - ga - lobt shen ma - ra - dis.



კჳრიაკესა მომიქსენენი ჴმაჲ დ

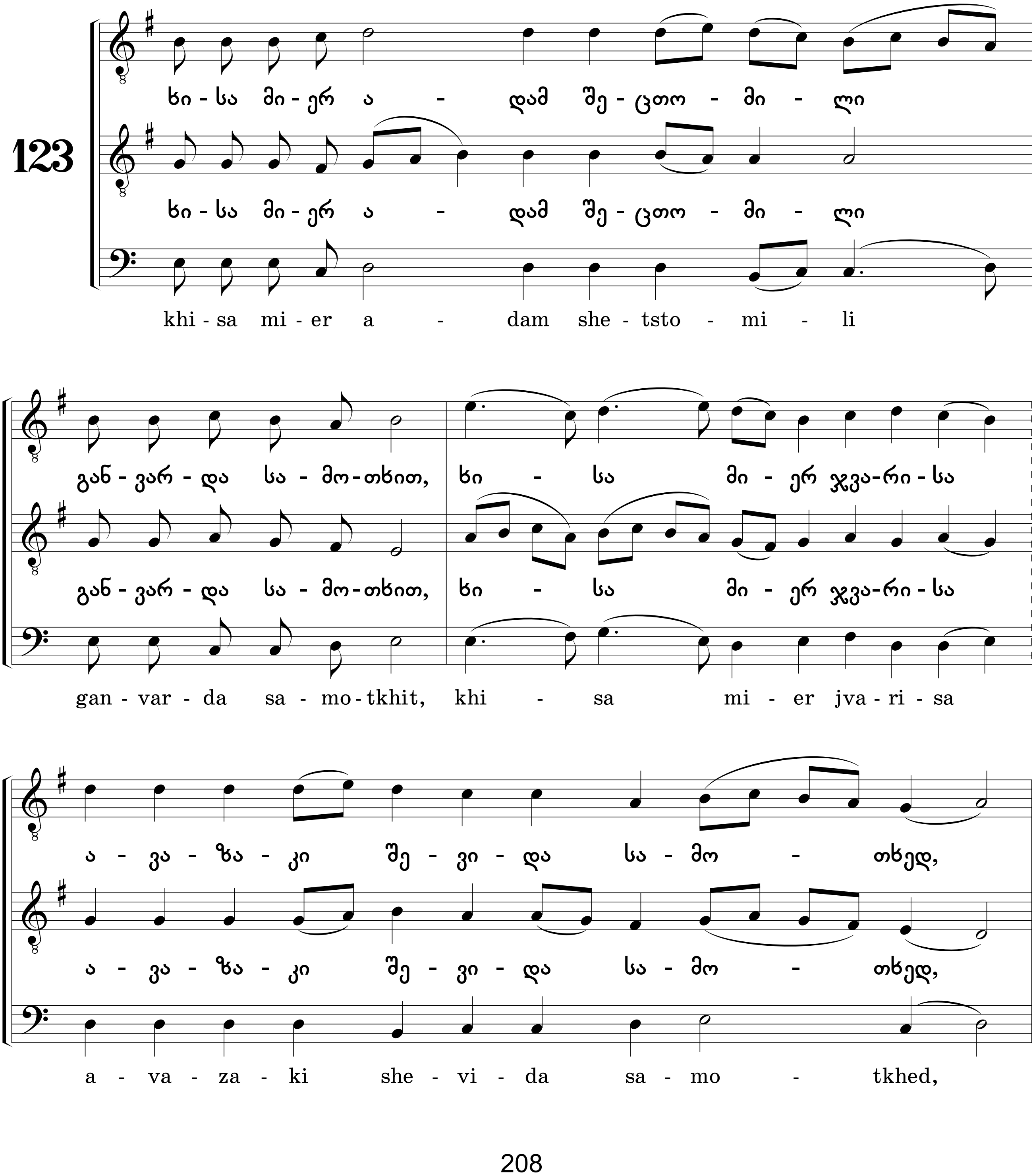
Sunday Troparia on the Beatitudes the Fourth Tone

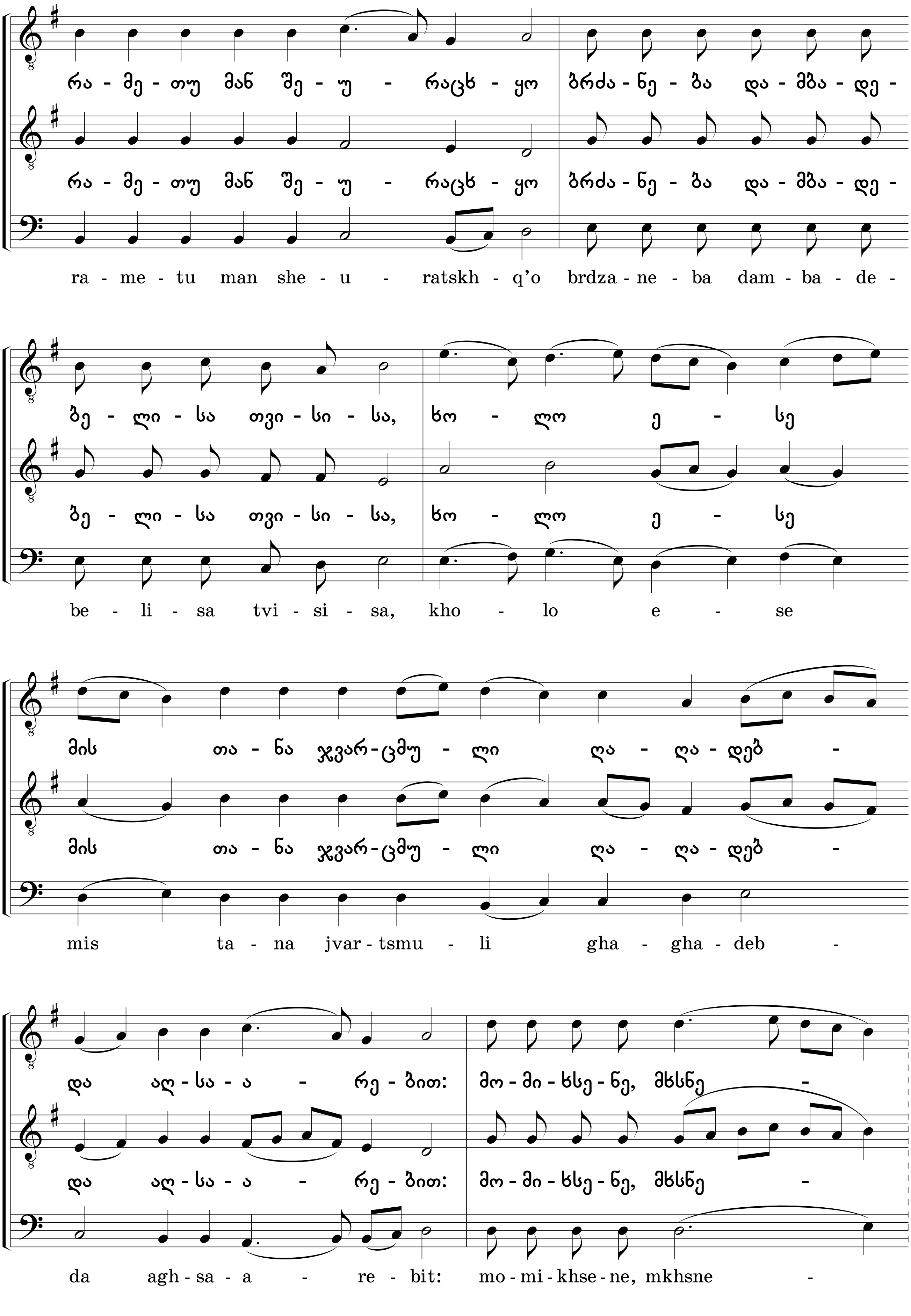
ხისა მიერ ადამ...

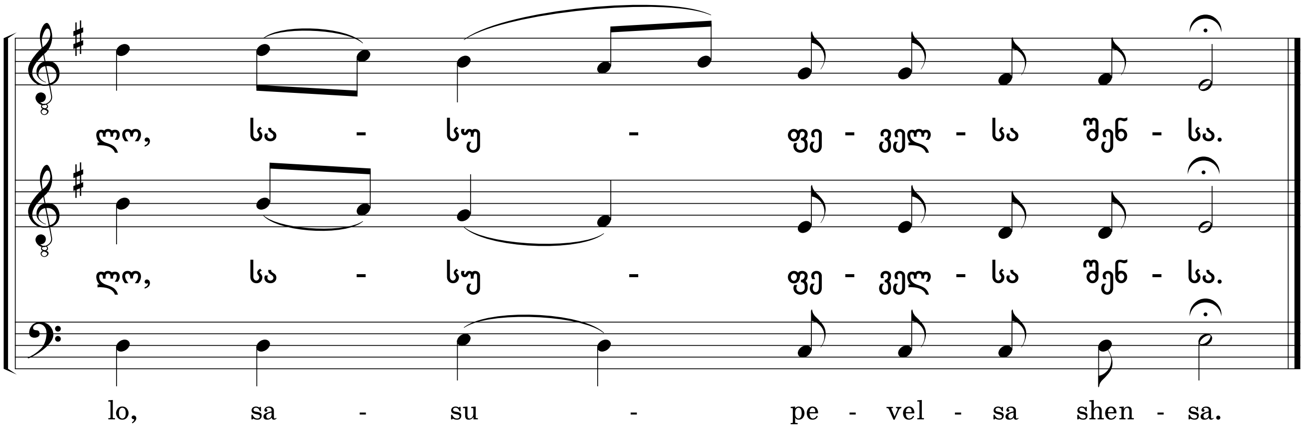
By the Tree was Adam...

ა დასდებელი

Troparion 1



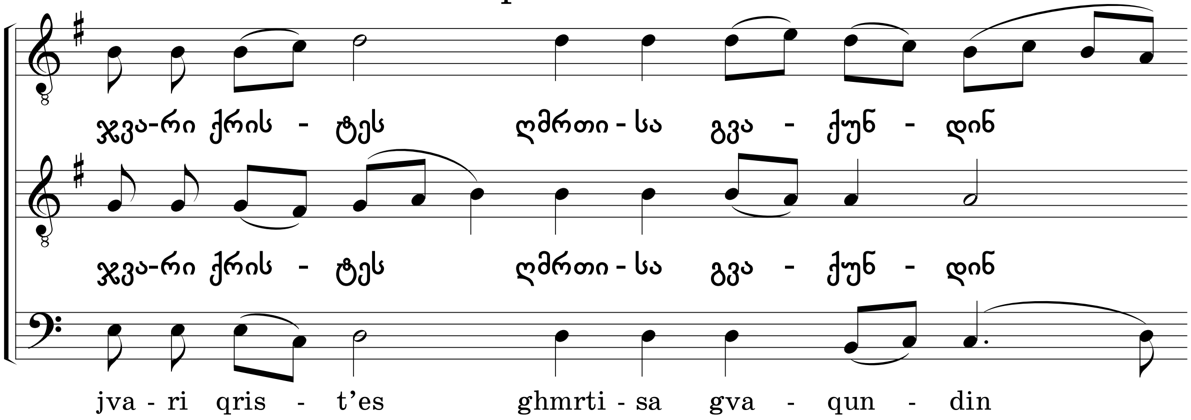

რა - მე - თუ მან შე - უ - რაცხ - ყო ბრძა - ნე - ბა და - მბა - დე -
რა - მე - თუ მან შე - უ - რაცხ - ყო ბრძა - ნე - ბა და - მბა - დე -
ra - me - tu man she - u - ratskh - q’o brdza - ne - ba dam - ba - de -
ბე - ლი - სა თვი - სი - სა, ხო - ლო ე - სე
ბე - ლი - სა თვი - სი - სა, ხო - ლო ე - სე
be - li - sa tvi - si - sa, kho - lo e - se
მის თა - ნა ჯვარ - ცმუ - ლი ღა - ღა - დებ -
მის თა - ნა ჯვარ - ცმუ - ლი ღა - ღა - დებ -
mis ta - na jvar - tsmu - li gha - gha - deb -
და აღ - სა - ა - რე - ბით: მო - მი - ხსე - ნე, მხსნე -
და აღ - სა - ა - რე - ბით: მო - მი - ხსე - ნე, მხსნე -
da agh - sa - a - re - bit: mo - mi - khse - ne, mkhsne -

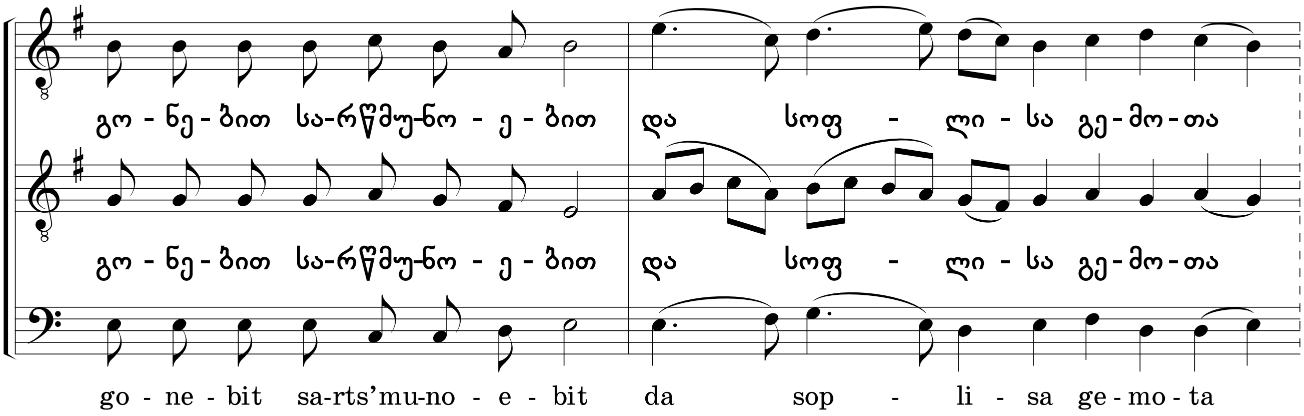


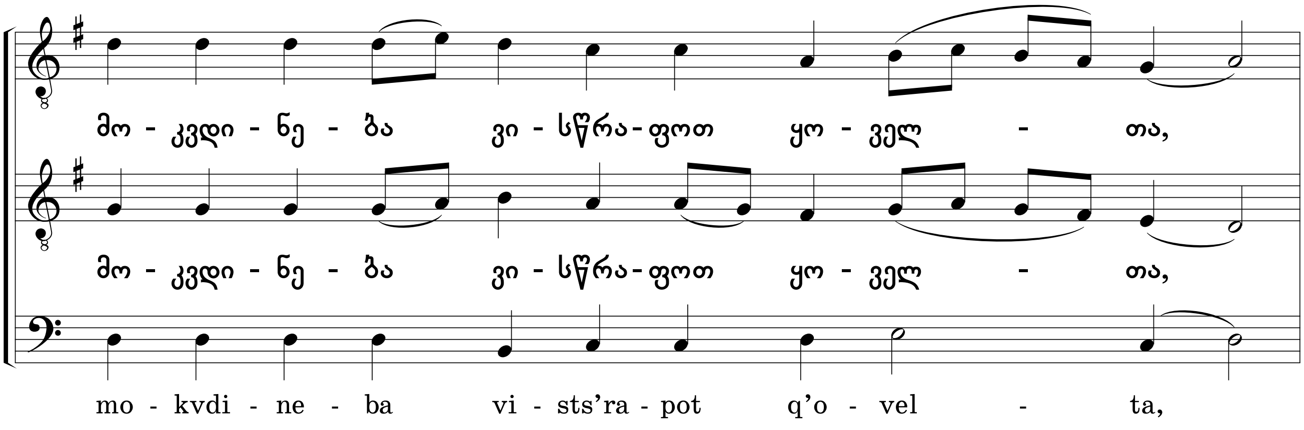
ბ დასდებელი

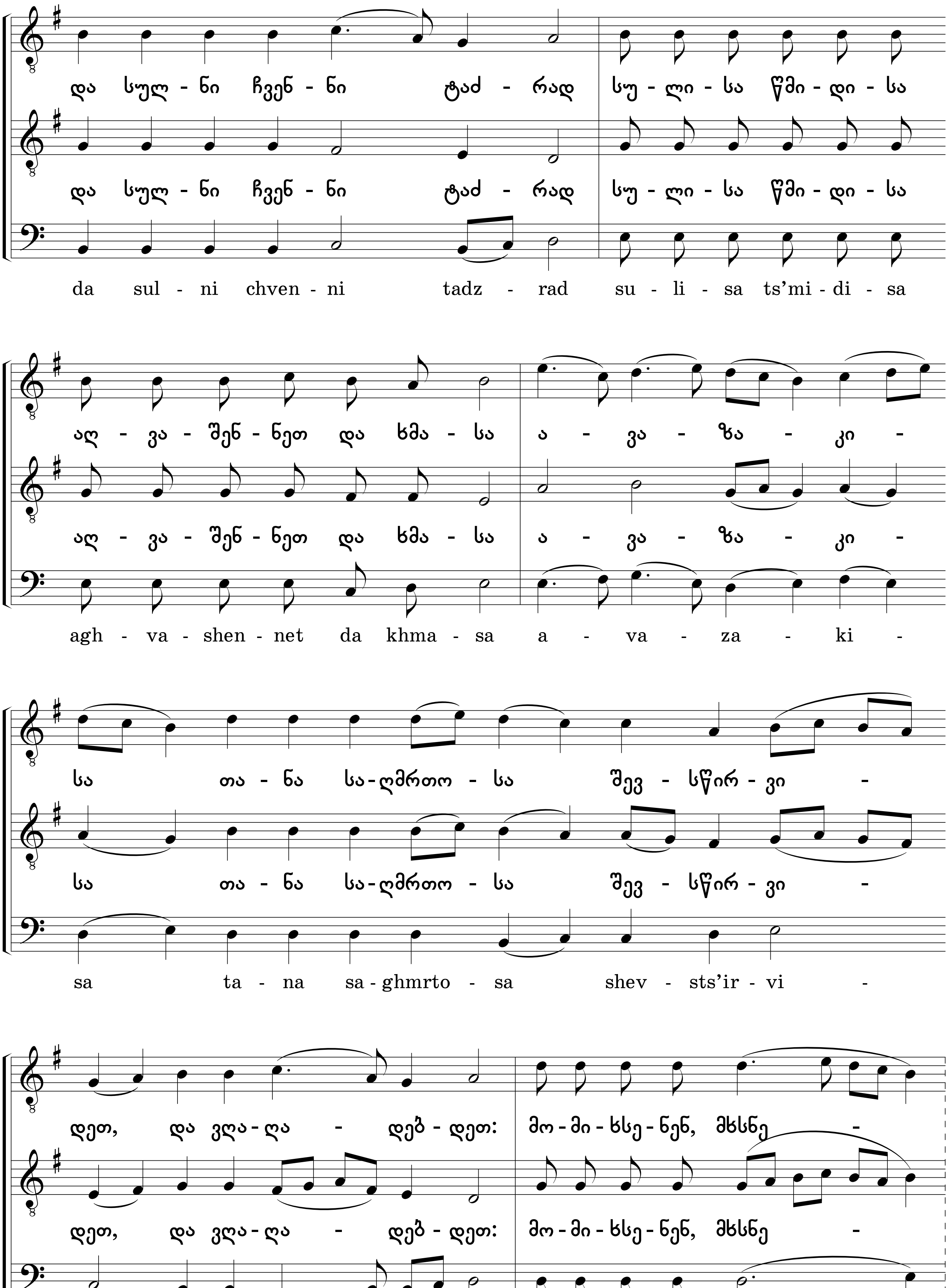
Troparion 2

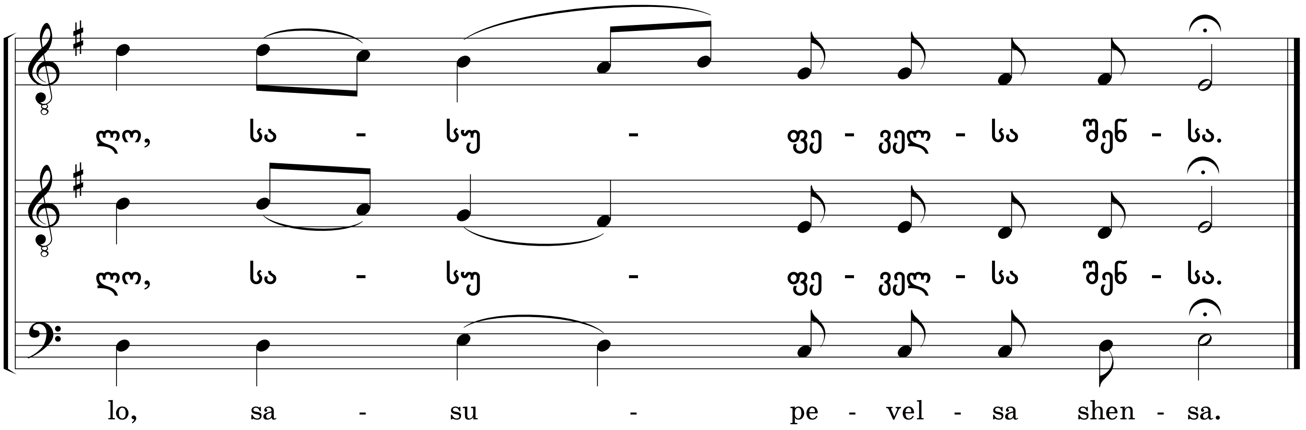
124





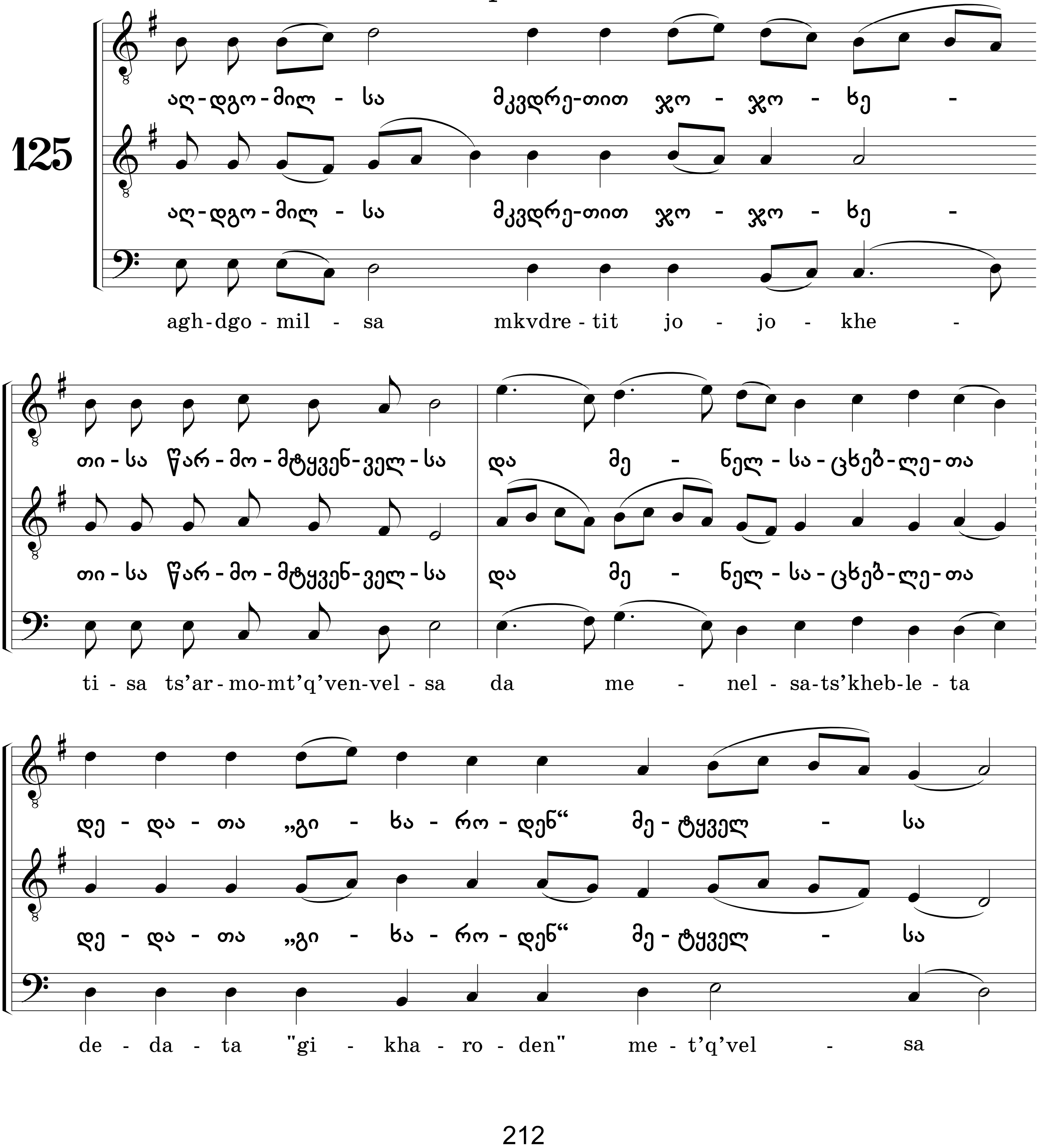


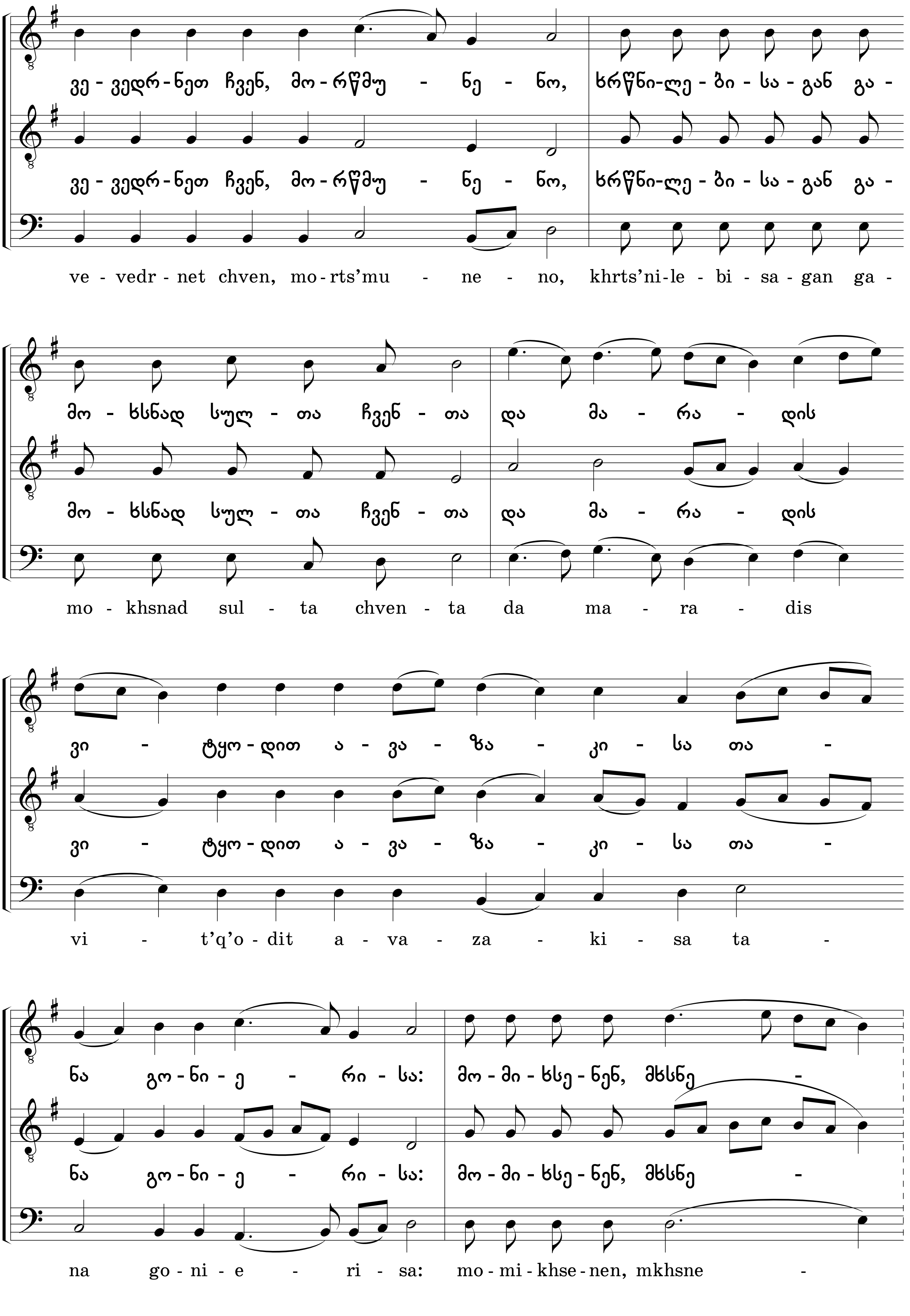

და სულ - ნი ჩვენ - ნი ტაძ - რად სუ - ლი - სა წმი - დი - სა
და სულ - ნი ჩვენ - ნი ტაძ - რად სუ - ლი - სა წმი - დი - სა
da sul - ni chven - ni tadz - rad su - li - sa ts'mi - di - sa
აღ - ვა - შენ - ნეთ და ხმა - სა ა - ვა - ზა - კი -
აღ - ვა - შენ - ნეთ და ხმა - სა ა - ვა - ზა - კი -
agh - va - shen - net da khma - sa a - va - za - ki -
სა თა - ნა სა-ღმრთო - სა შევ - სწირ - ვი -
სა თა - ნა სა-ღმრთო - სა შევ - სწირ - ვი -
sa ta - na sa-ghmrto - sa shev - sts'ir - vi -
დეთ, და ვღა-ღა - დებ - დეთ: მო - მი - ხსე - ნენ, მხსნე -
დეთ, და ვღა-ღა - დებ - დეთ: მო - მი - ხსე - ნენ, მხსნე -
det, da vgha-gha - deb - det: mo - mi - khse - nen, mkhsne -

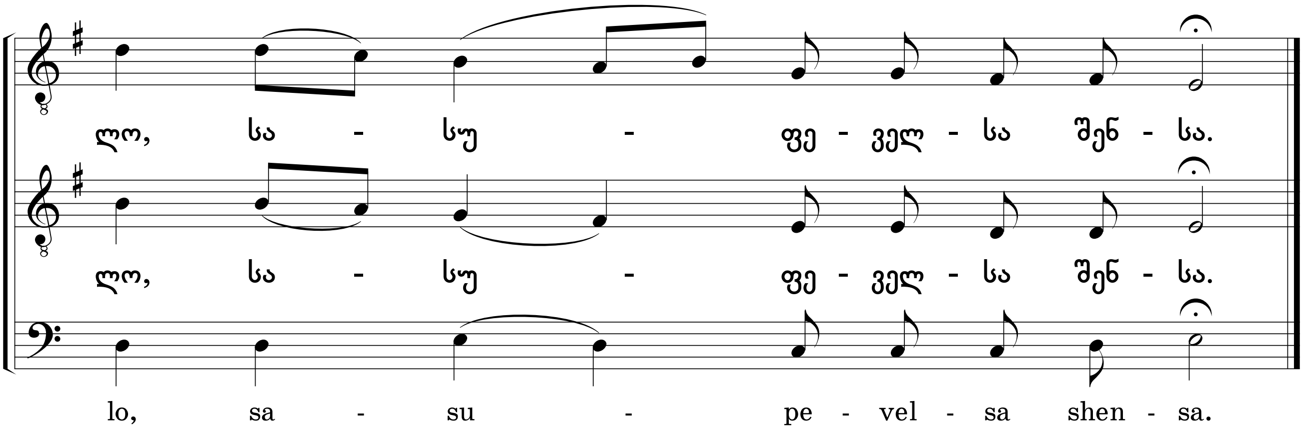


გ დასდებელი
Troparion 3

125

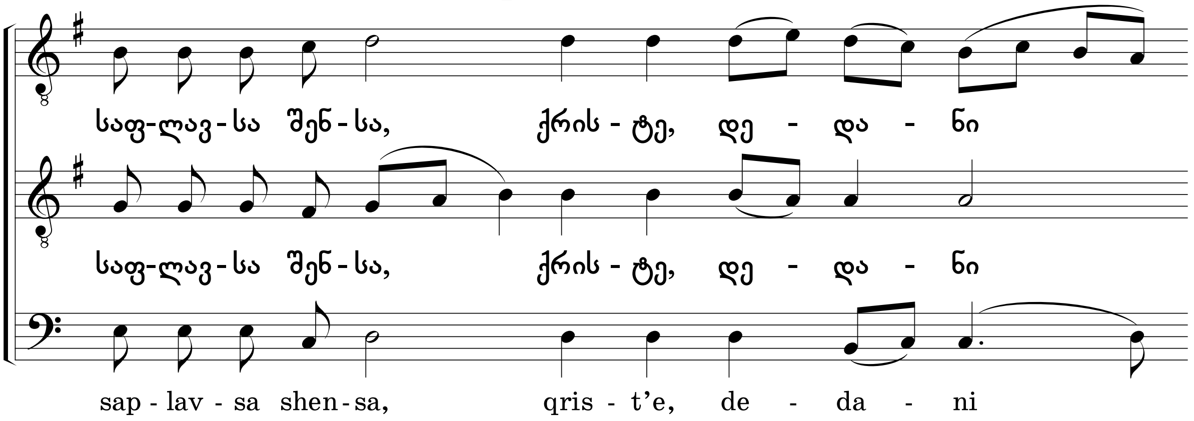


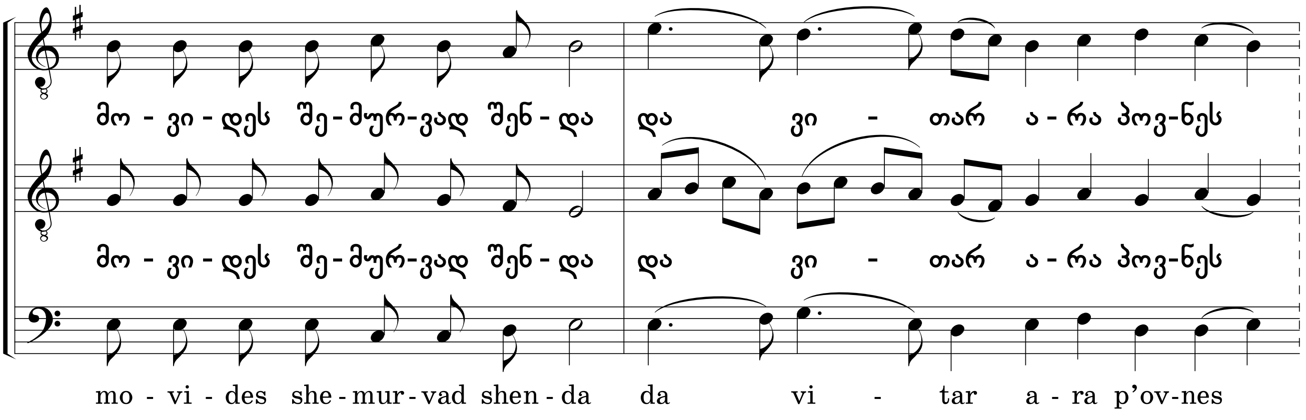

ვე - ვედრ - ნეთ ჩვენ, მო - რწმუ - ნე - ნო, ხრწნი-ლე - ბი - სა - გან გა -
ვე - ვედრ - ნეთ ჩვენ, მო - რწმუ - ნე - ნო, ხრწნი-ლე - ბი - სა - გან გა -
ve - vedr - net chven, mo-rts'mu - ne - no, khrts'ni-le - bi - sa - gan ga -
მო - ხსნად სულ - თა ჩვენ - თა და მა - რა - დის
მო - ხსნად სულ - თა ჩვენ - თა და მა - რა - დის
mo - khsnad sul - ta chven - ta da ma - ra - dis
ვი - ტყო - დით ა - ვა - ზა - კი - სა თა -
ვი - ტყო - დით ა - ვა - ზა - კი - სა თა -
vi - t'q'o - dit a - va - za - ki - sa ta -
ნა გო - ნი - ე - რი - სა: მო - მი - ხსე - ნენ, მხსნე -
ნა გო - ნი - ე - რი - სა: მო - მი - ხსე - ნენ, მხსნე -
na go - ni - e - ri - sa: mo - mi - khse - nen, mkhsne -

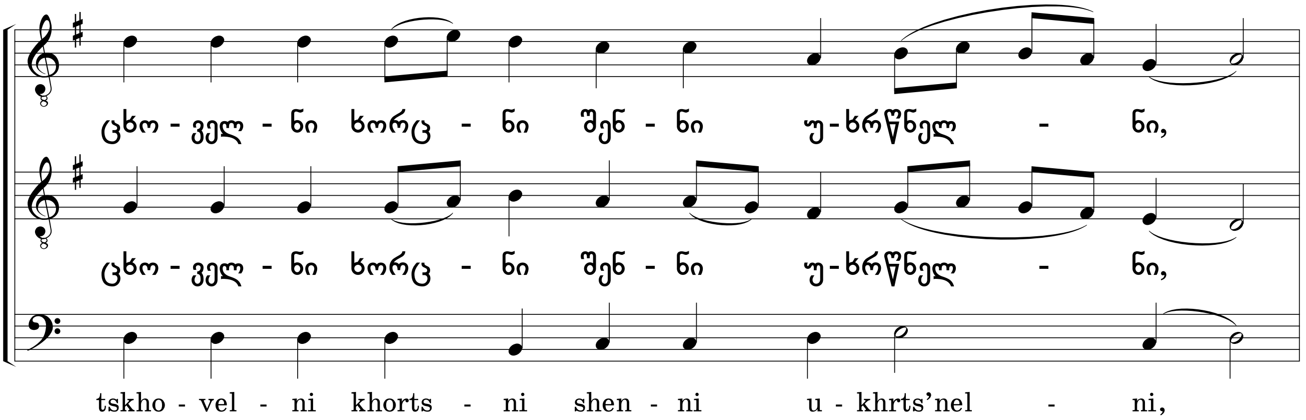


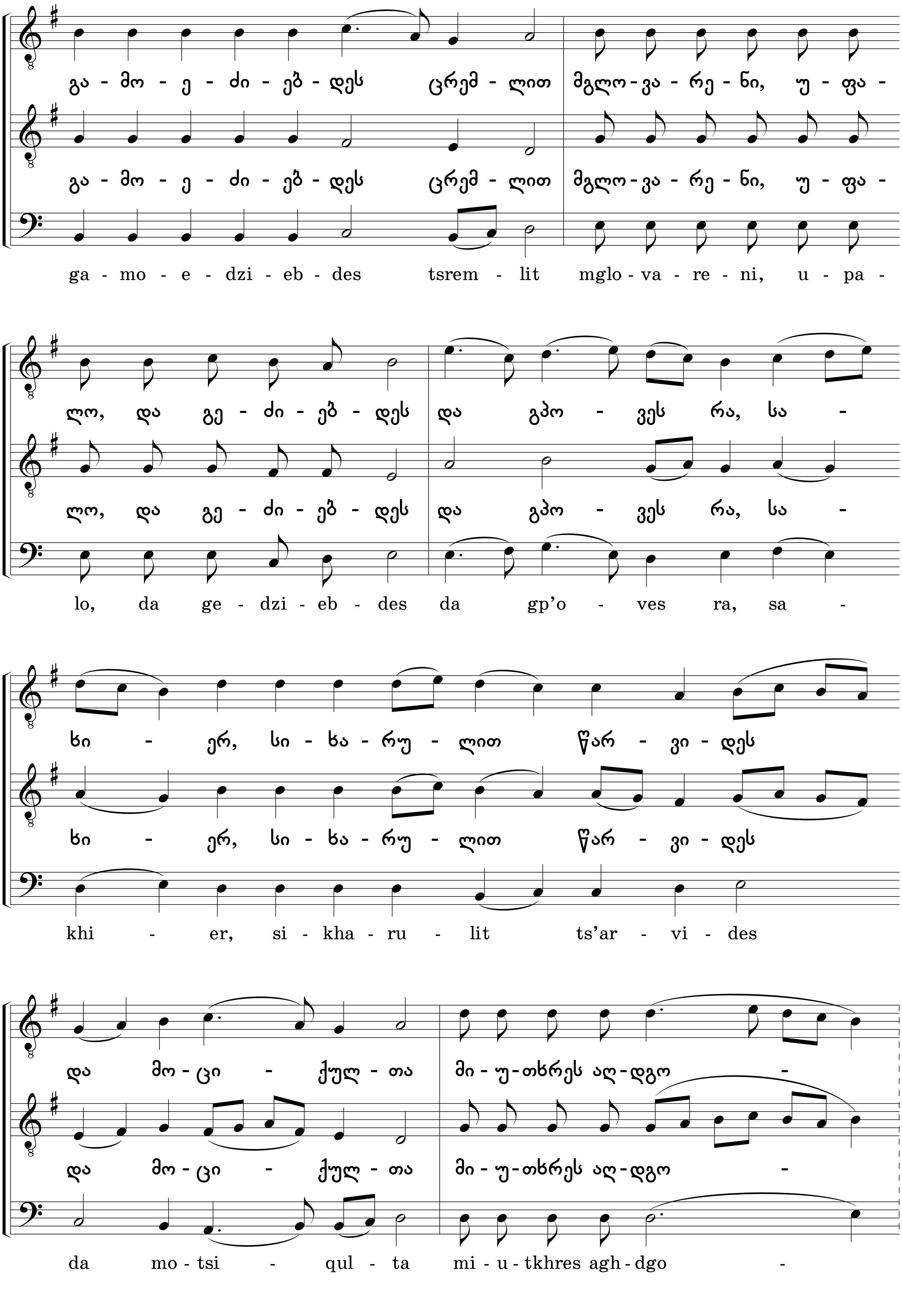
დ დასდებელი
Troparion 4

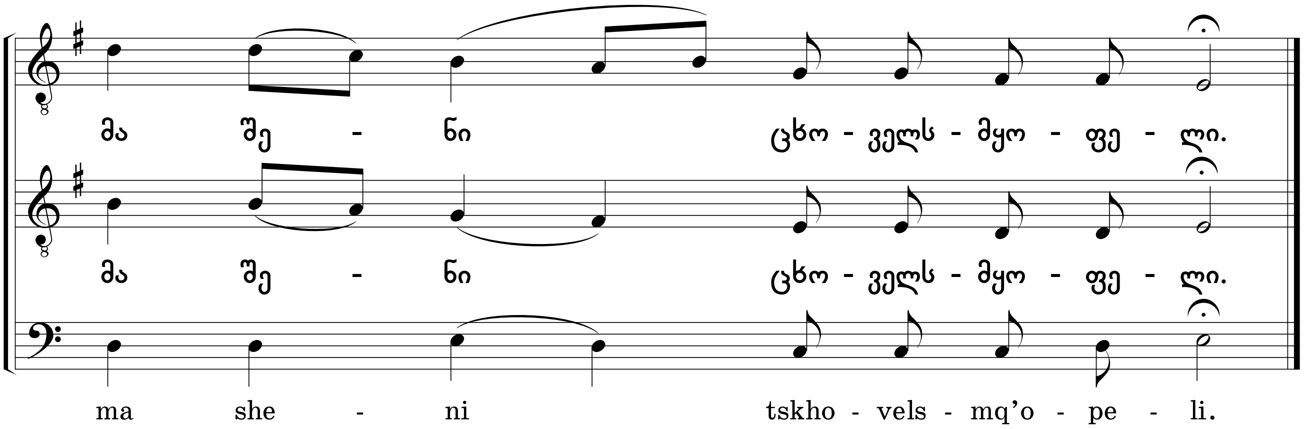
126







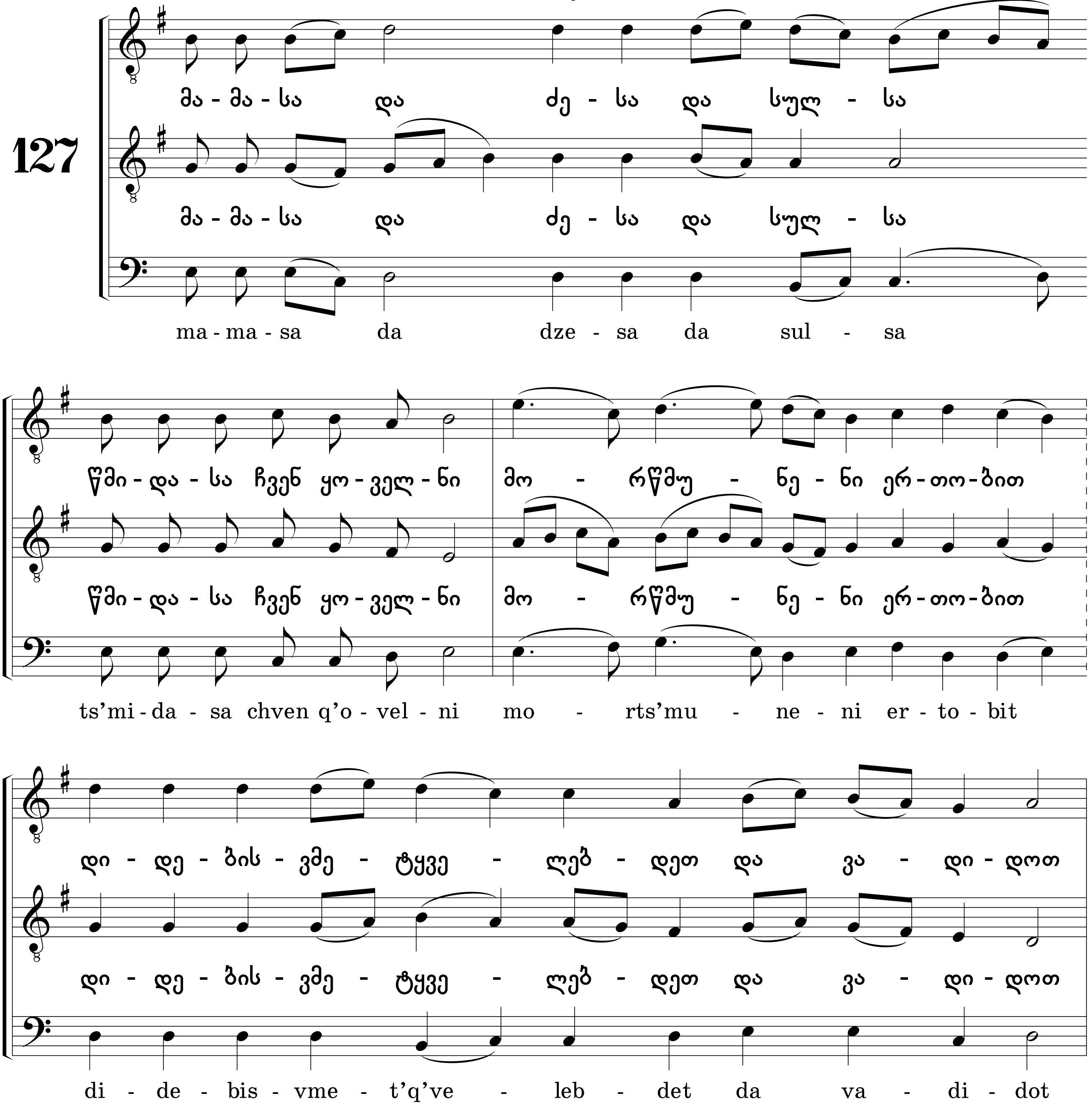

გა - მო - ე - ძი - ებ - დეს ცრემ - ლით მგლო - ვა - რე - ნი, უ - ფა -
გა - მო - ე - ძი - ებ - დეს ცრემ - ლით მგლო - ვა - რე - ნი, უ - ფა -
ga - mo - e - dzi - eb - des tsrem - lit mglo - va - re - ni, u - pa -
ლო, და გე - ძი - ებ - დეს და გპო - ვეს რა, სა -
ლო, და გე - ძი - ებ - დეს და გპო - ვეს რა, სა -
lo, da ge - dzi - eb - des da gp’o - ves ra, sa -
ხი - ერ, სი - ხა - რუ - ლით წარ - ვი - დეს
ხი - ერ, სი - ხა - რუ - ლით წარ - ვი - დეს
khi - er, si - kha - ru - lit ts’ar - vi - des
და მო - ცი - ქულ - თა მი - უ - თხრეს აღ - დგო -
და მო - ცი - ქულ - თა მი - უ - თხრეს აღ - დგო -
da mo - tsi - qul - ta mi - u - tkhres agh - dgo -

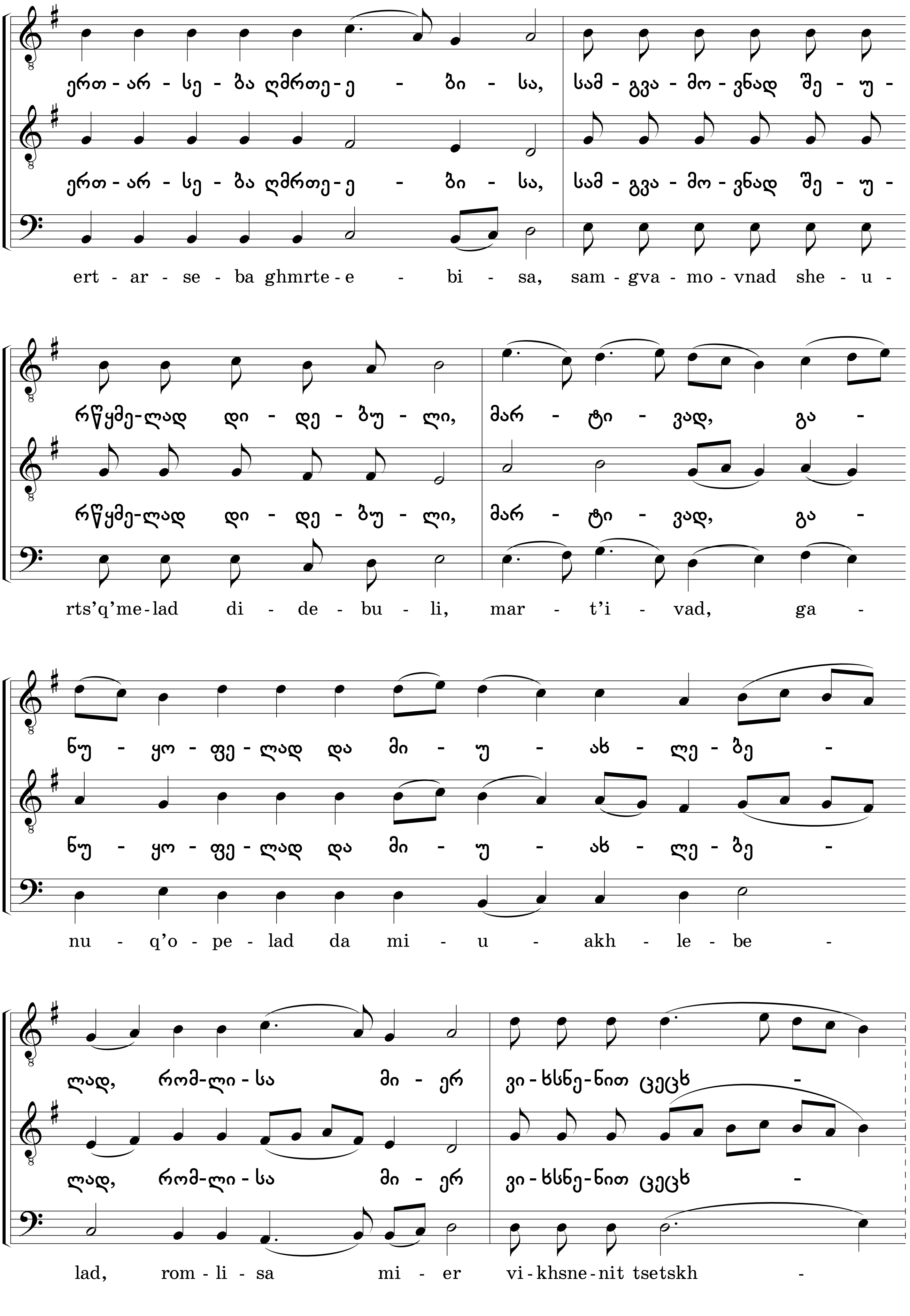


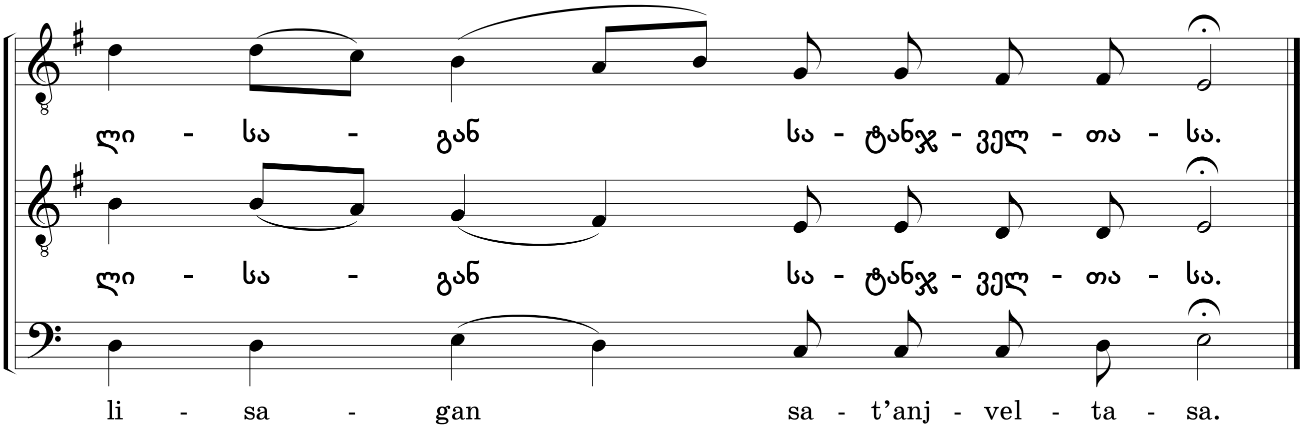
დიდებაჲ.

Glory.

127



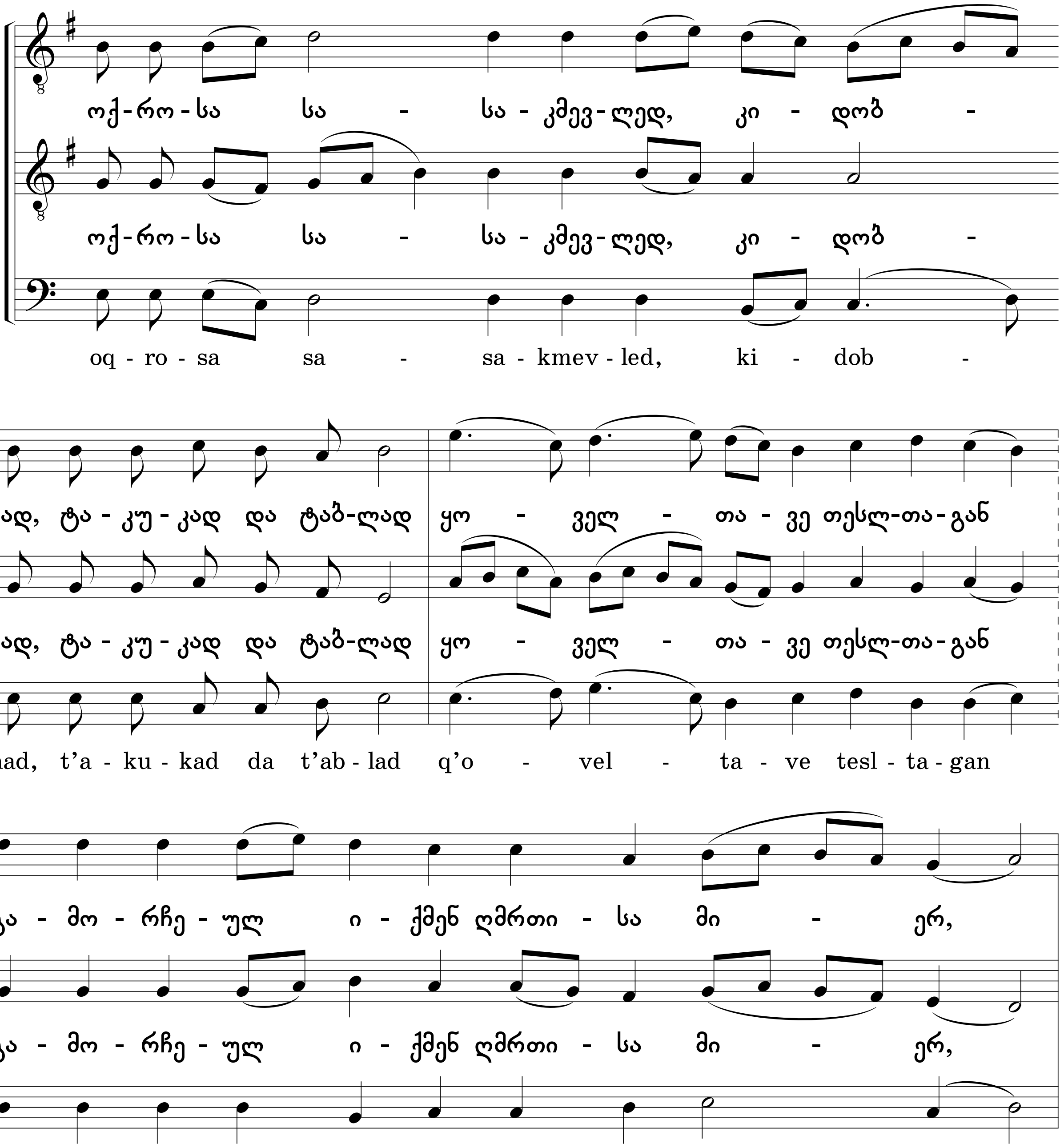

ერთ - არ - სე - ბა ღმრთე - ე - ბი - სა, სამ - გვა - მო - ვნად შე - უ -
ert - ar - se - ba ghmrte - e - bi - sa, sam - gva - mo - vnad she - u -
რწყმე-ლად დი - დე - ბუ - ლი, მარ - ტი - ვად, გა -
rts'q'me-lad di - de - bu - li, mar - t'i - vad, ga -
ნუ - ყო - ფე - ლად და მი - უ - ახ - ლე - ბე -
nu - q'o - pe - lad da mi - u - akh - le - be -
ლად, რომ-ლი - სა მი - ერ ვი - ხსნე-ნით ცეცხ -
lad, rom - li - sa mi - er vi - khsne - nit tsetskh -

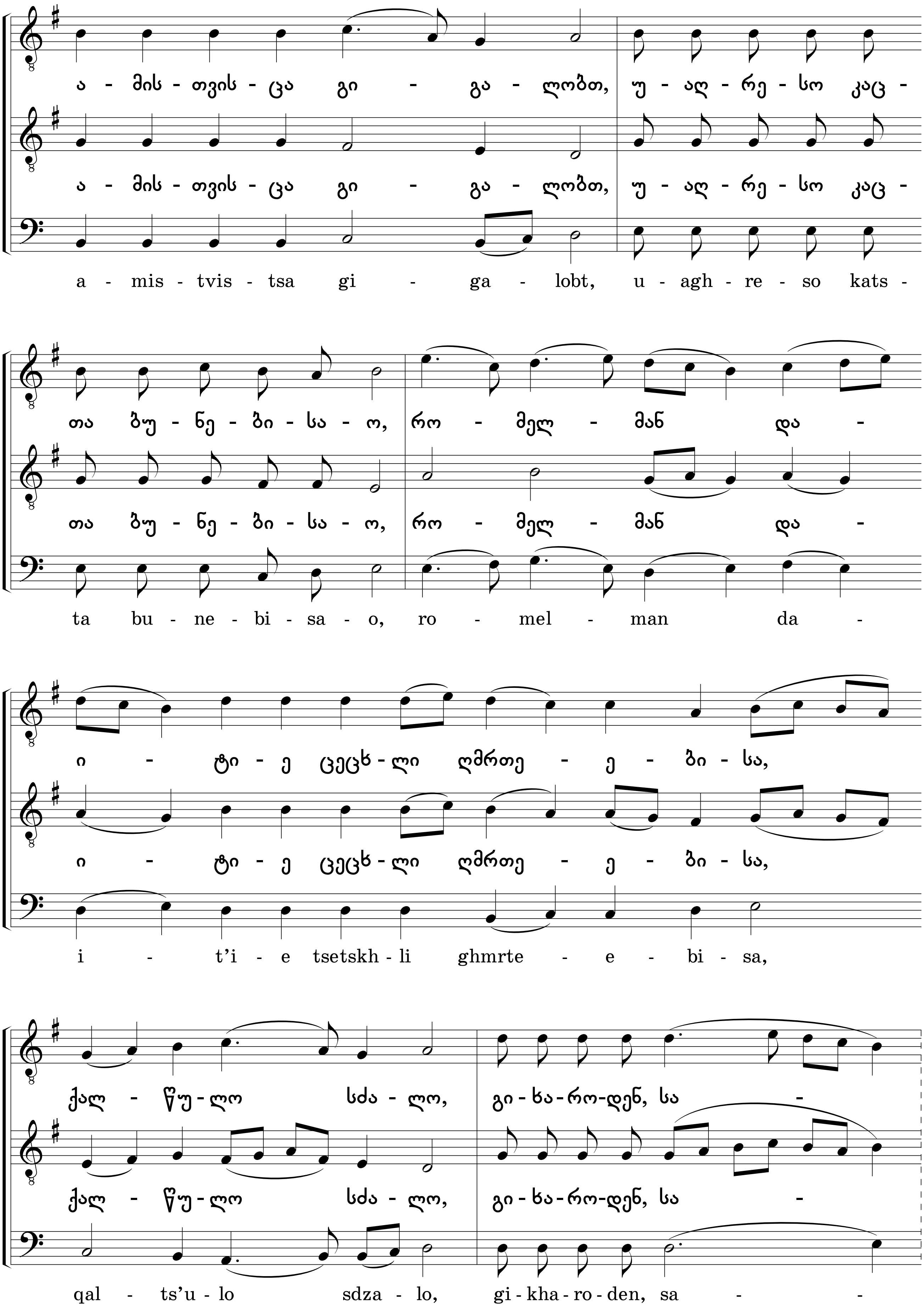


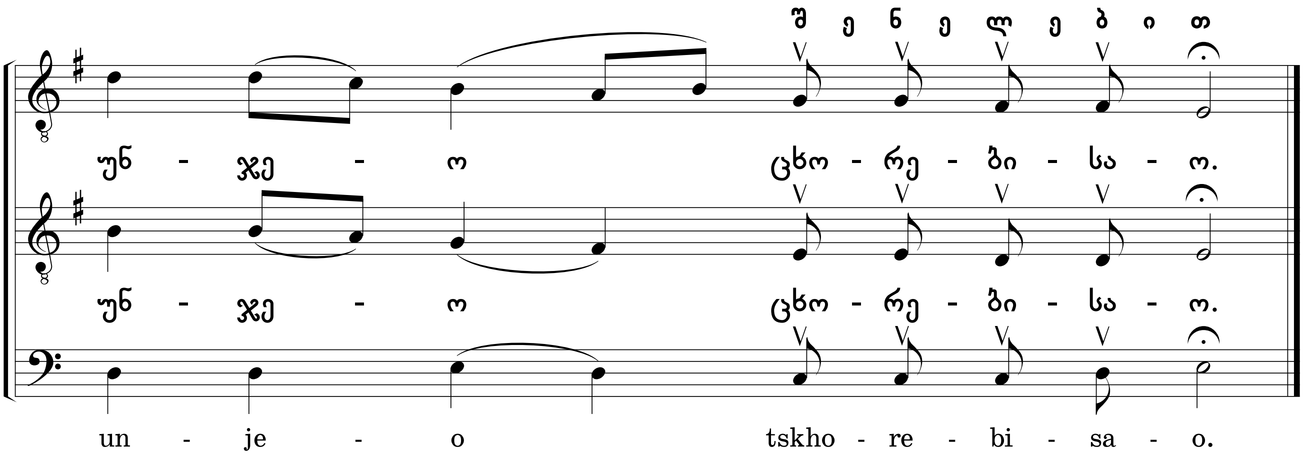
აწ და.

Now and.

128




ა - მის - თვის - ცა გი - გა - ლობთ, უ - აღ - რე - სო კაც -
ა - მის - თვის - ცა გი - გა - ლობთ, უ - აღ - რე - სო კაც -
a - mis - tvis - tsa gi - ga - lobt, u - agh - re - so kats -
თა ბუ - ნე - ბი - სა - ო, რო - მელ - მან და -
თა ბუ - ნე - ბი - სა - ო, რო - მელ - მან და -
ta bu - ne - bi - sa - o, ro - mel - man da -
ი - ტი - ე ცეცხ - ლი ღმრთე - ე - ბი - სა,
ი - ტი - ე ცეცხ - ლი ღმრთე - ე - ბი - სა,
i - t’i - e tsetskh - li ghmrte - e - bi - sa,
ქალ - წუ - ლო სძა - ლო, გი - ხა - რო - დენ, სა -
ქალ - წუ - ლო სძა - ლო, გი - ხა - რო - დენ, სა -
qal - ts’u - lo sdza - lo, gi - kha - ro - den, sa - -


შენელებით
უნ - ჯე - ო ცხო - რე - ბი - სა - ო.
უნ - ჯე - ო ცხო - რე - ბი - სა - ო.
un - je - o tskho - re - bi - sa - o.

ႭႰႸႠႡႠႧႱႠ ႫႭႫႨႵႱႤႬႤႬႨ ⴤⴋⴀⴢ ⴃ

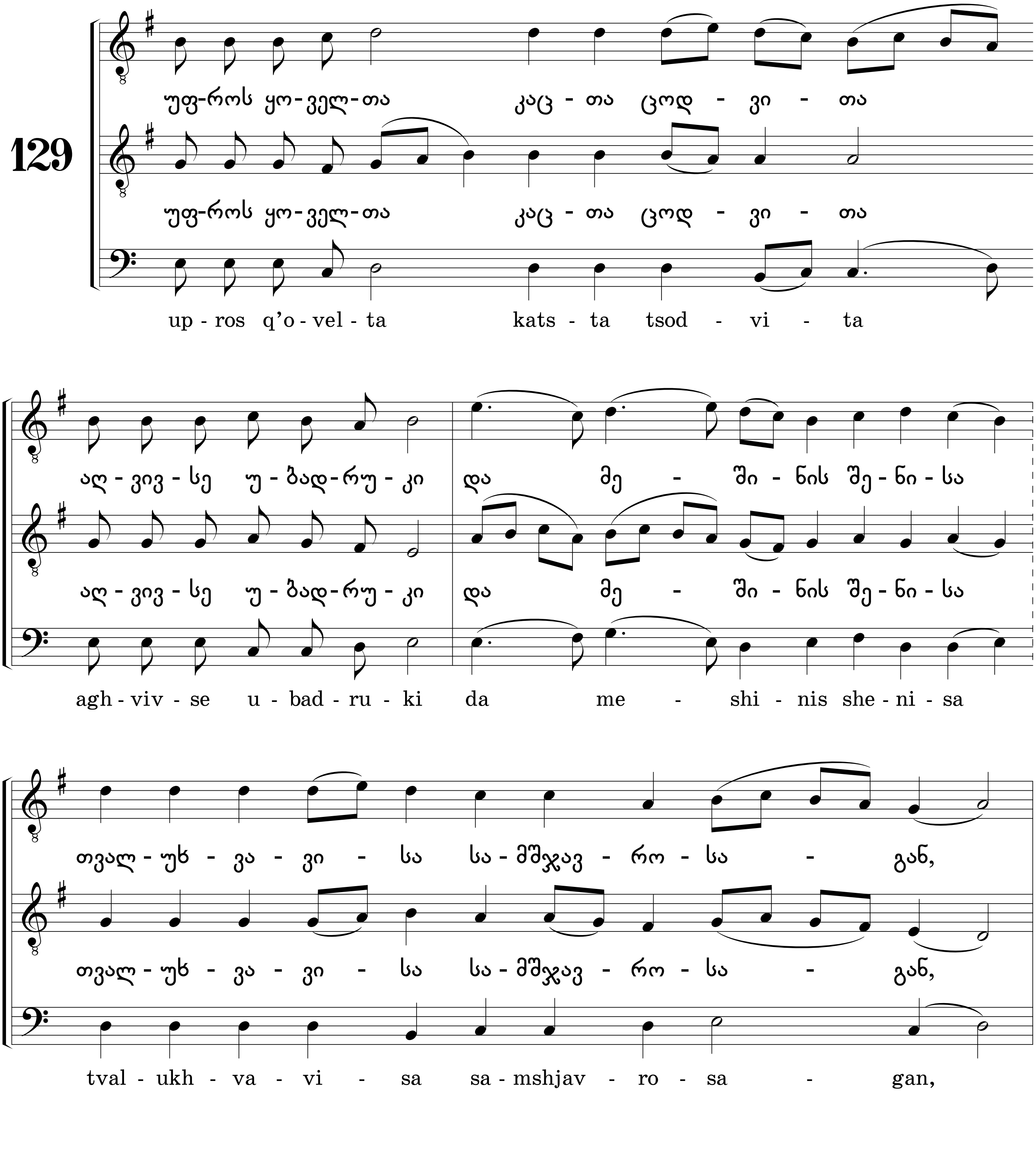
Monday Troparia on the Beatitudes the Fourth Tone

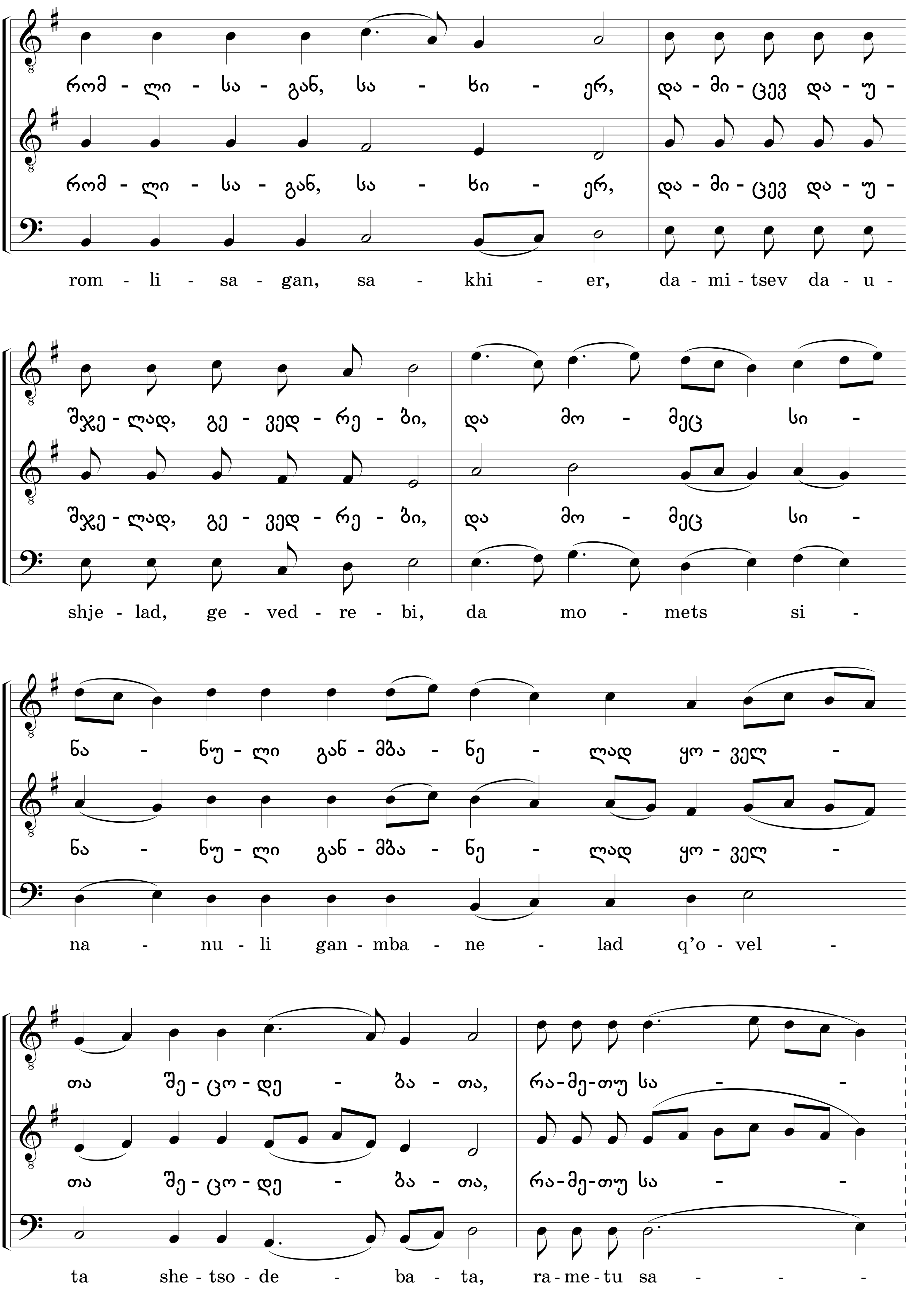
ხისა მიერ ადამ...

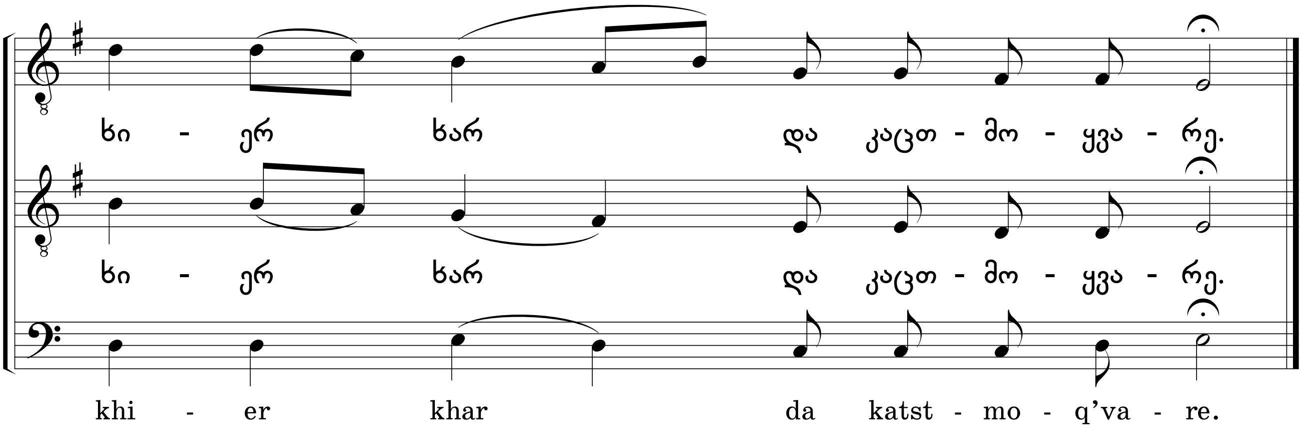
By the Tree was Adam...

ა დასდებელი

Troparion 1



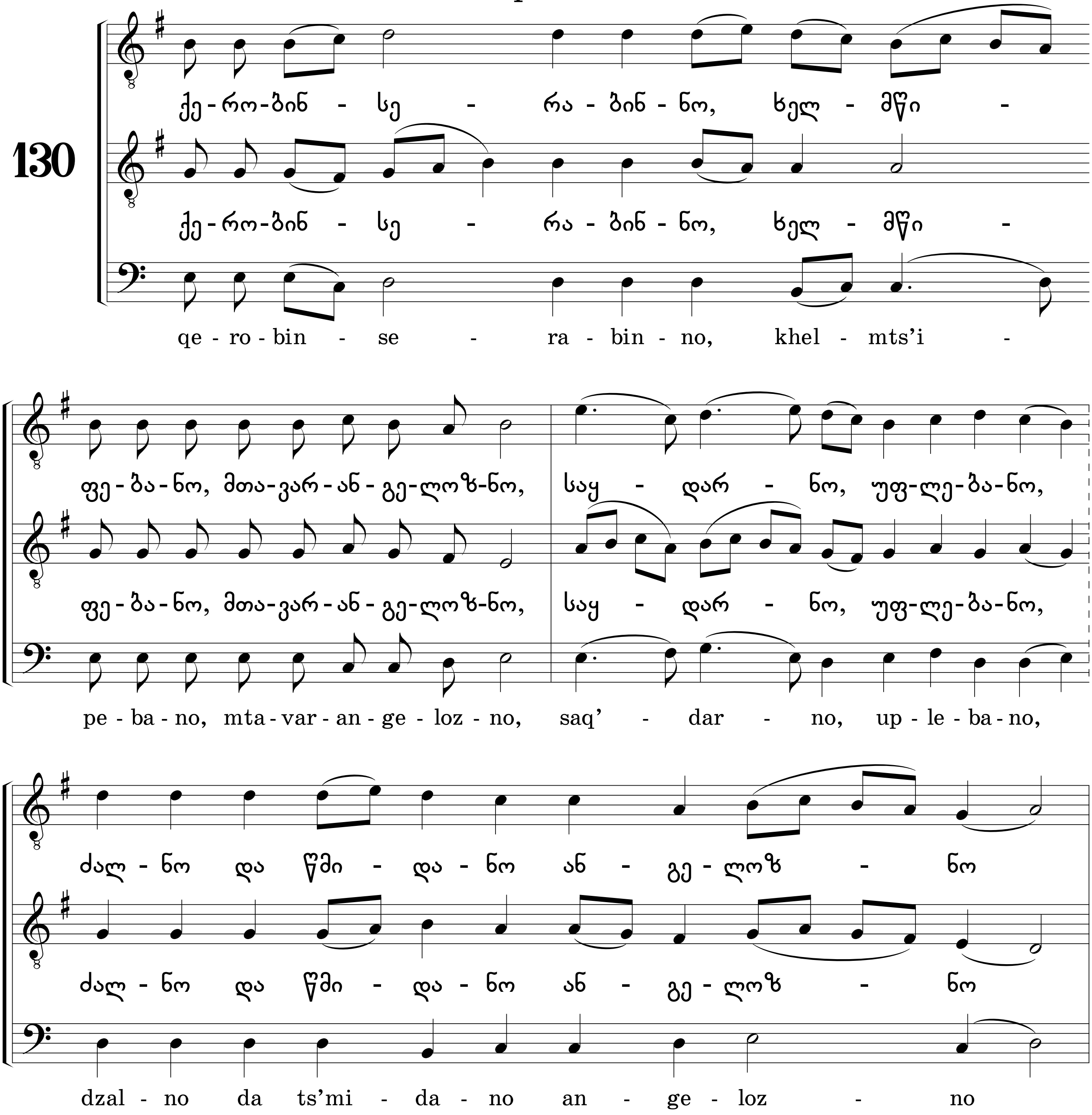

რომ - ლი - სა - გან, სა - ხი - ერ, და - მი - ცევ და - უ -
რომ - ლი - სა - გან, სა - ხი - ერ, და - მი - ცევ და - უ -
rom - li - sa - gan, sa - khi - er, da - mi - tsev da - u -
შჯე - ლად, გე - ვედ - რე - ბი, და მო - მეც სი -
შჯე - ლად, გე - ვედ - რე - ბი, და მო - მეც სი -
shje - lad, ge - ved - re - bi, da mo - mets si -
ნა - ნუ - ლი გან - მბა - ნე - ლად ყო - ველ -
ნა - ნუ - ლი გან - მბა - ნე - ლად ყო - ველ -
na - nu - li gan - mba - ne - lad q'o - vel -
თა შე - ცო - დე - ბა - თა, რა-მე-თუ სა - -
თა შე - ცო - დე - ბა - თა, რა-მე-თუ სა - -
ta she - tso - de - ba - ta, ra - me - tu sa - - -

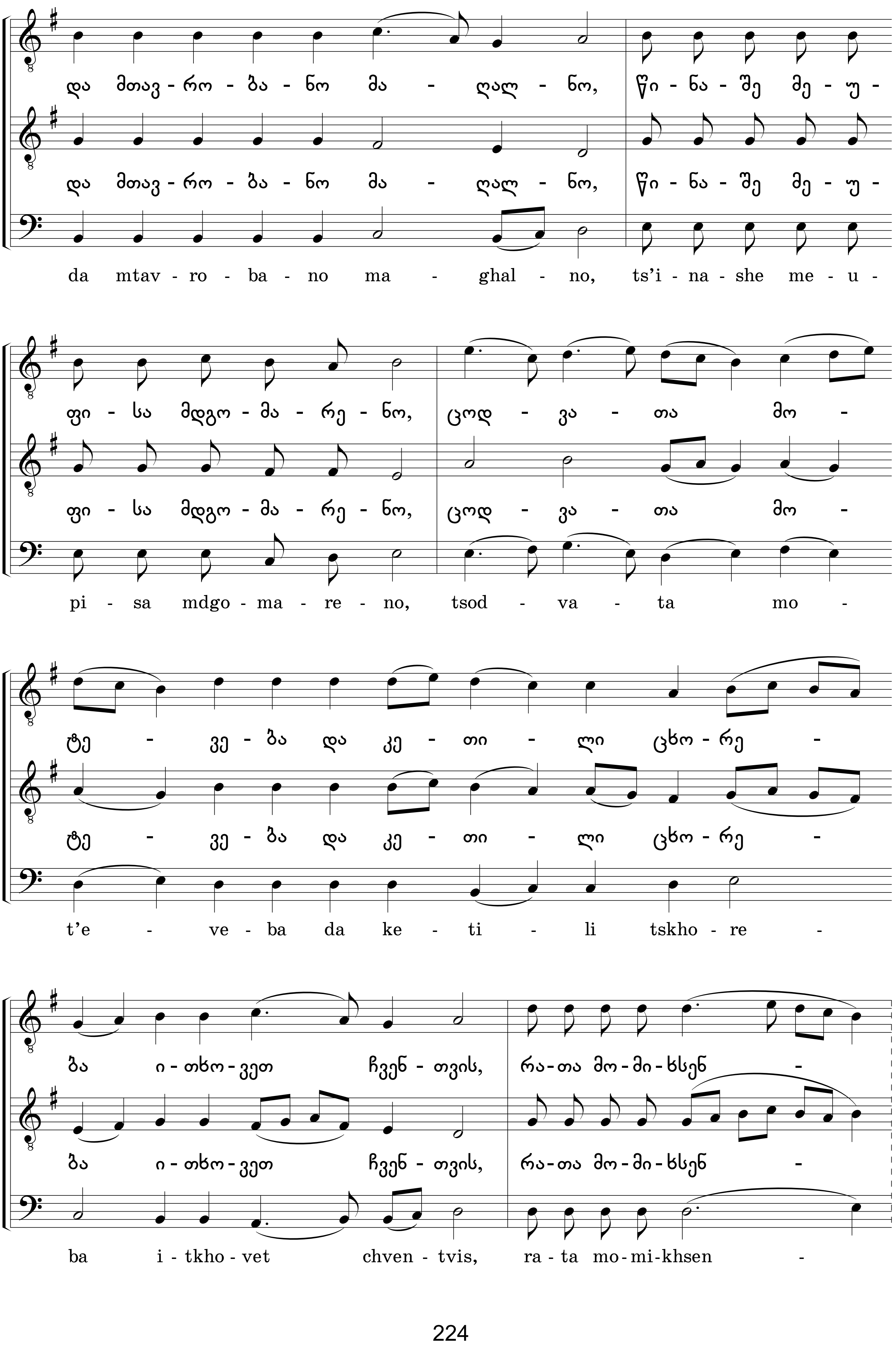


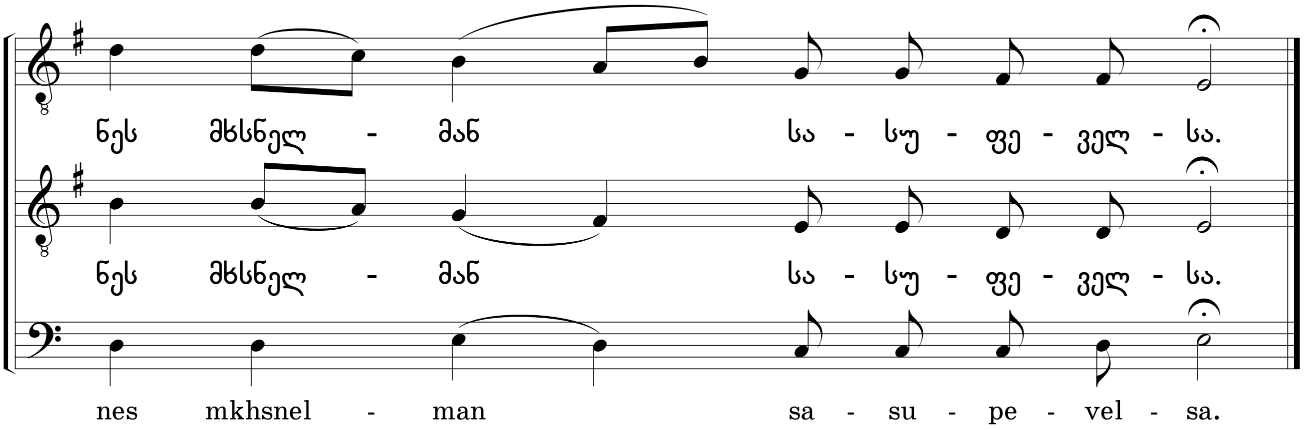
ბ დასდებელი

Troparion 2

130

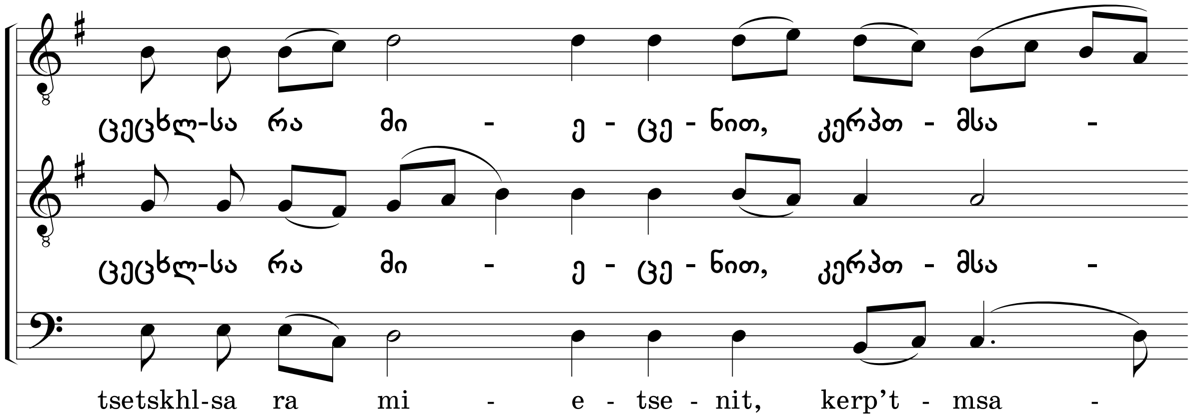


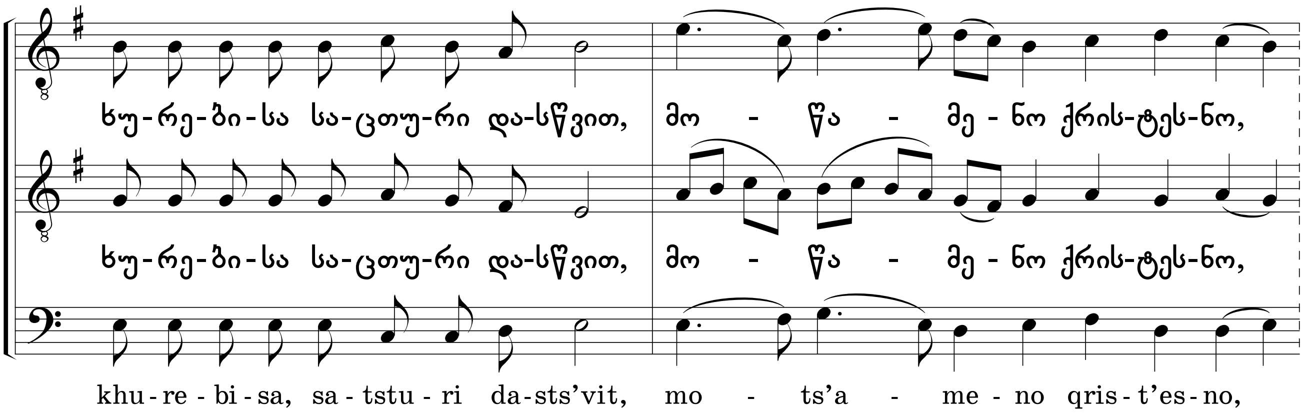

და მთავ - რო - ბა - ნო მა - ღალ - ნო, წი - ნა - შე მე - უ -
და მთავ - რო - ბა - ნო მა - ღალ - ნო, წი - ნა - შე მე - უ -
da mtav - ro - ba - no ma - ghal - no, ts'i - na - she me - u -
ფი - სა მდგო - მა - რე - ნო, ცოდ - ვა - თა მო -
ფი - სა მდგო - მა - რე - ნო, ცოდ - ვა - თა მო -
pi - sa mdgo - ma - re - no, tsod - va - ta mo -
ტე - ვე - ბა და კე - თი - ლი ცხო - რე -
ტე - ვე - ბა და კე - თი - ლი ცხო - რე -
t'e - ve - ba da ke - ti - li tskho - re -
ბა ი - თხო - ვეთ ჩვენ - თვის, რა - თა მო - მი - ხსენ -
ბა ი - თხო - ვეთ ჩვენ - თვის, რა - თა მო - მი - ხსენ -
ba i - tkho - vet chven - tvis, ra - ta mo - mi - khsen -

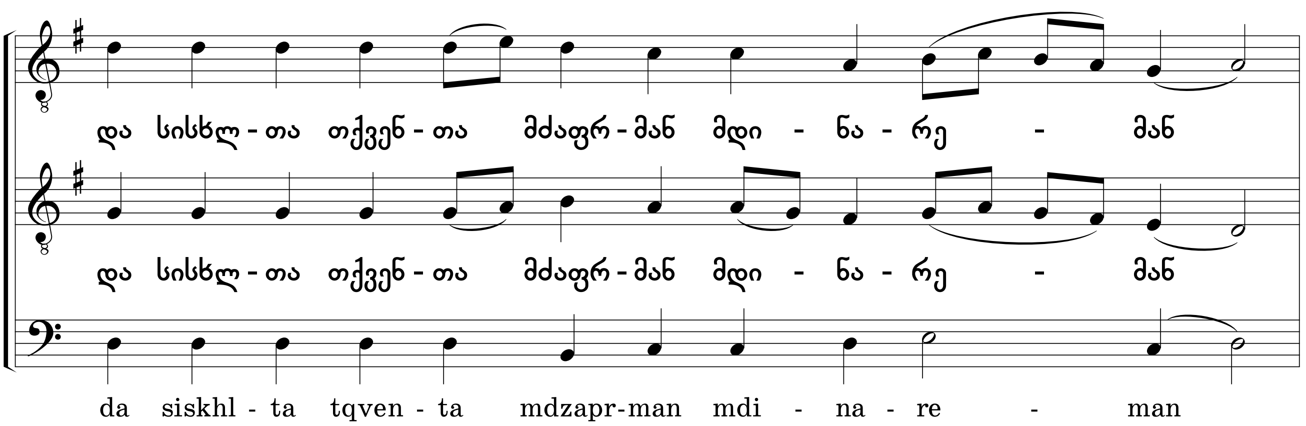


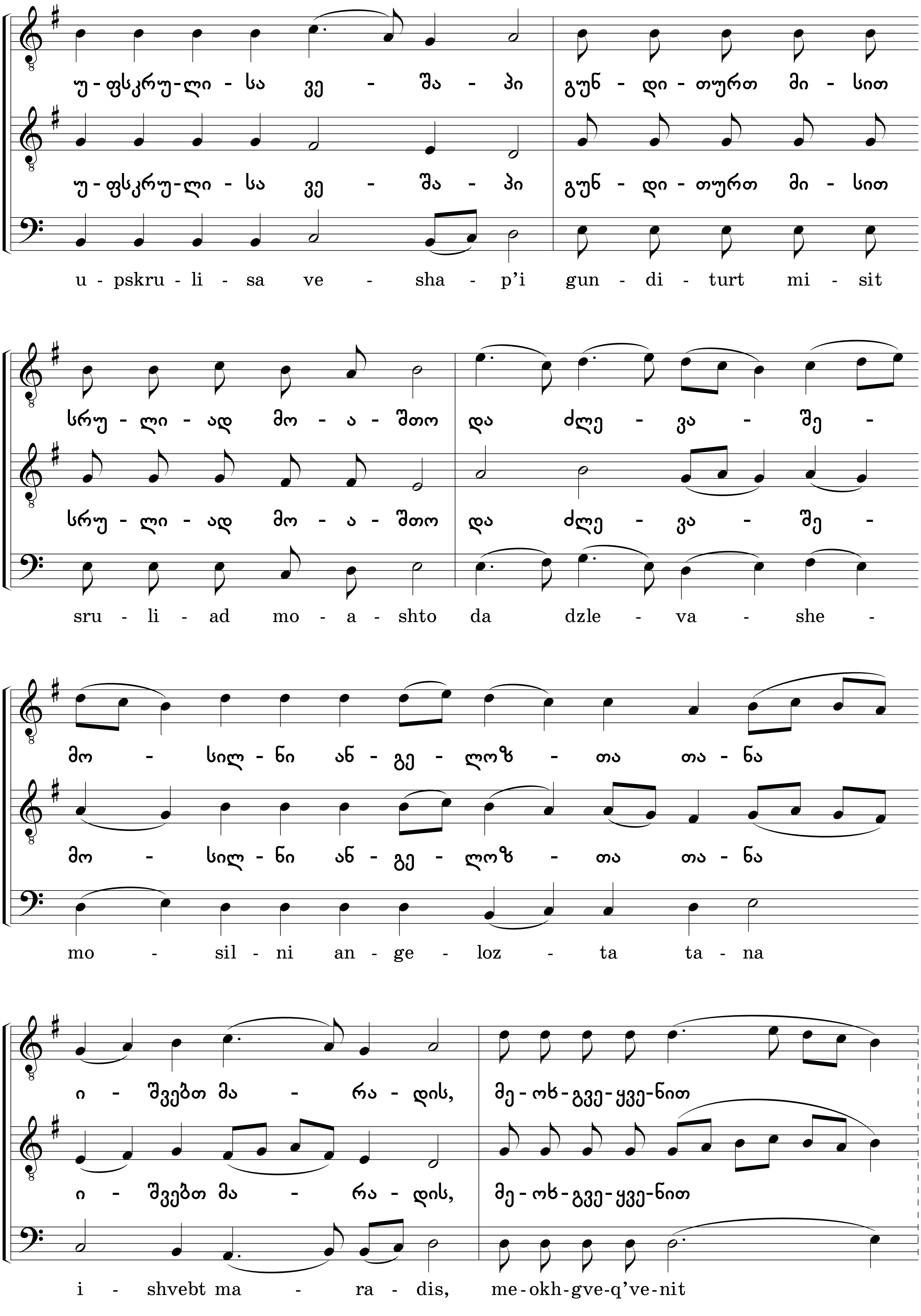
გ დასდებელი
Troparion 3

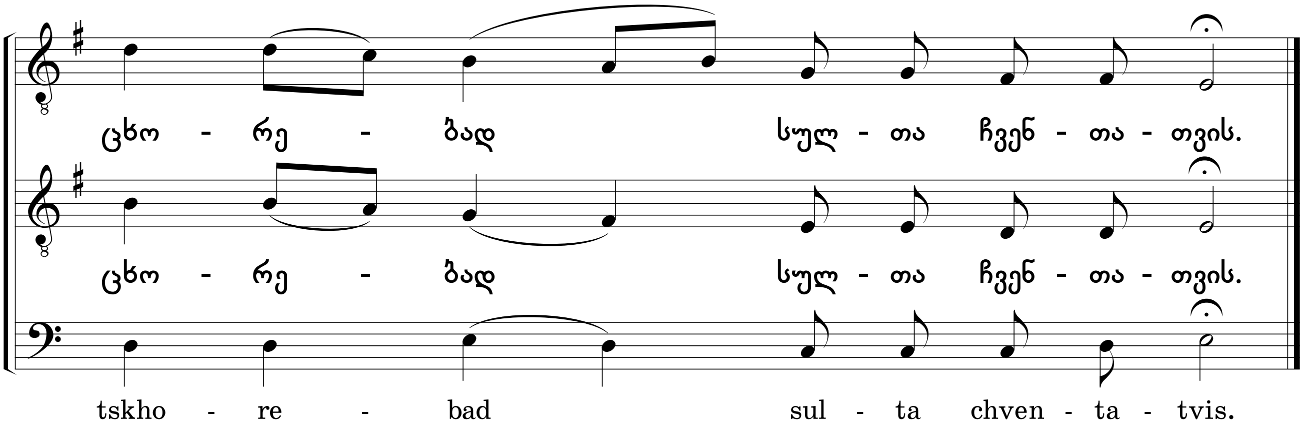
131







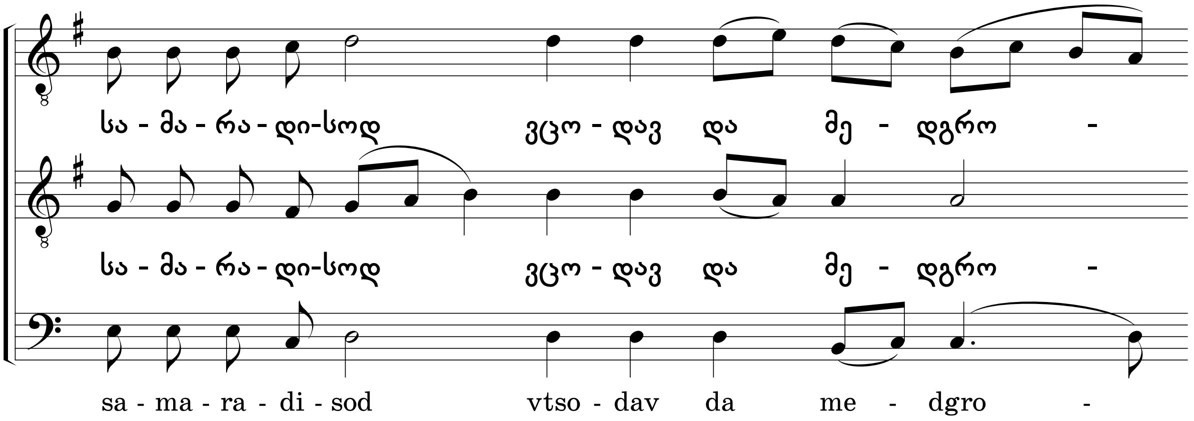

უ - ფსკრუ-ლი - სა ვე - შა - პი გუნ - დი - თურთ მი - სით
უ - ფსკრუ-ლი - სა ვე - შა - პი გუნ - დი - თურთ მი - სით
u - pskru - li - sa ve - sha - p’i gun - di - turt mi - sit
სრუ - ლი - ად მო - ა - შთო და ძლე - ვა - შე -
სრუ - ლი - ად მო - ა - შთო და ძლე - ვა - შე -
sru - li - ad mo - a - shto da dzle - va - she -
მო - სილ - ნი ან - გე - ლოზ - თა თა - ნა
მო - სილ - ნი ან - გე - ლოზ - თა თა - ნა
mo - sil - ni an - ge - loz - ta ta - na
ი - შვებთ მა - რა - დის, მე - ოხ - გვე - ყვე - ნით
ი - შვებთ მა - რა - დის, მე - ოხ - გვე - ყვე - ნით
i - shvebt ma - ra - dis, me - okh - gve - q’ve - nit

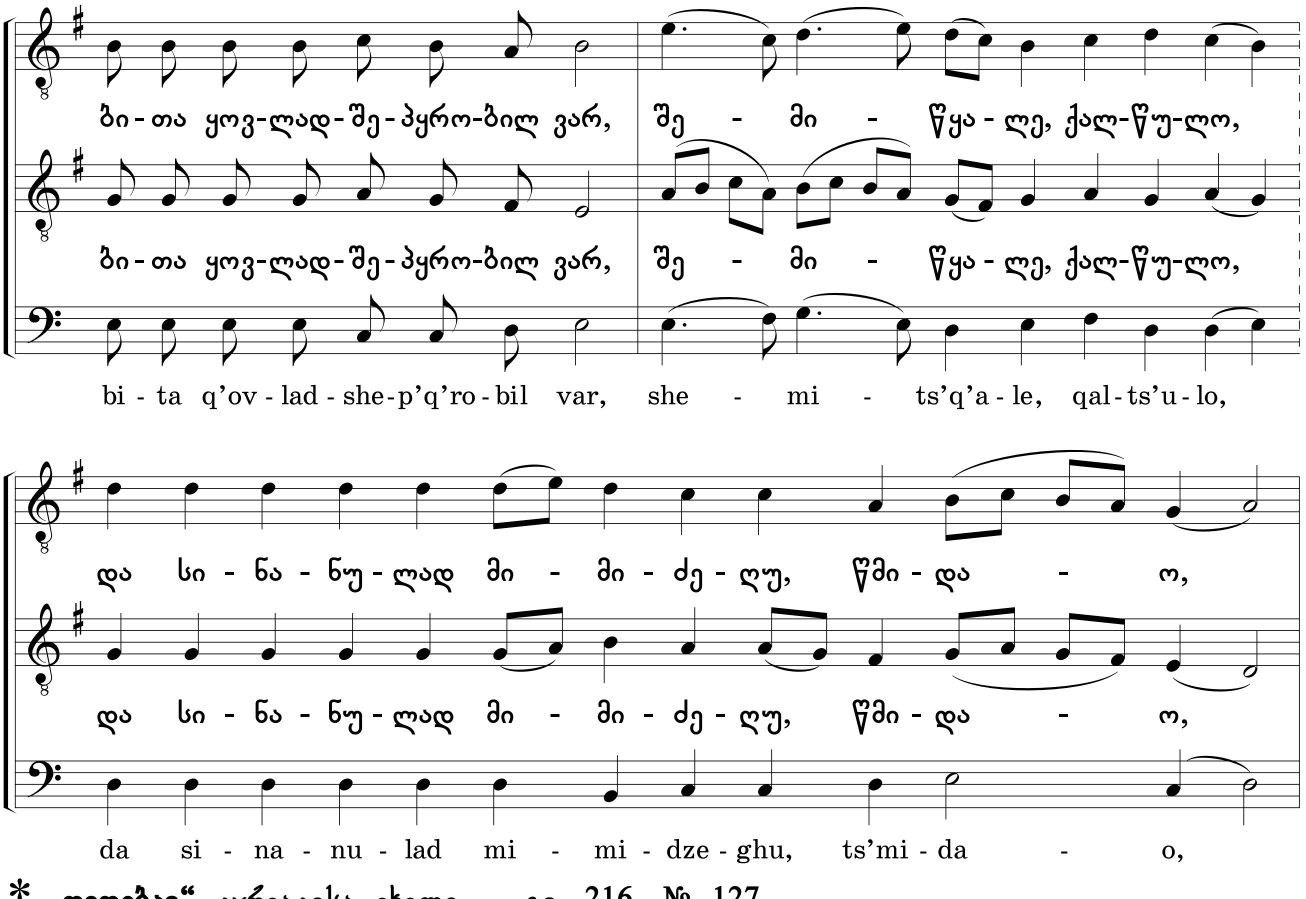


*აწ და.

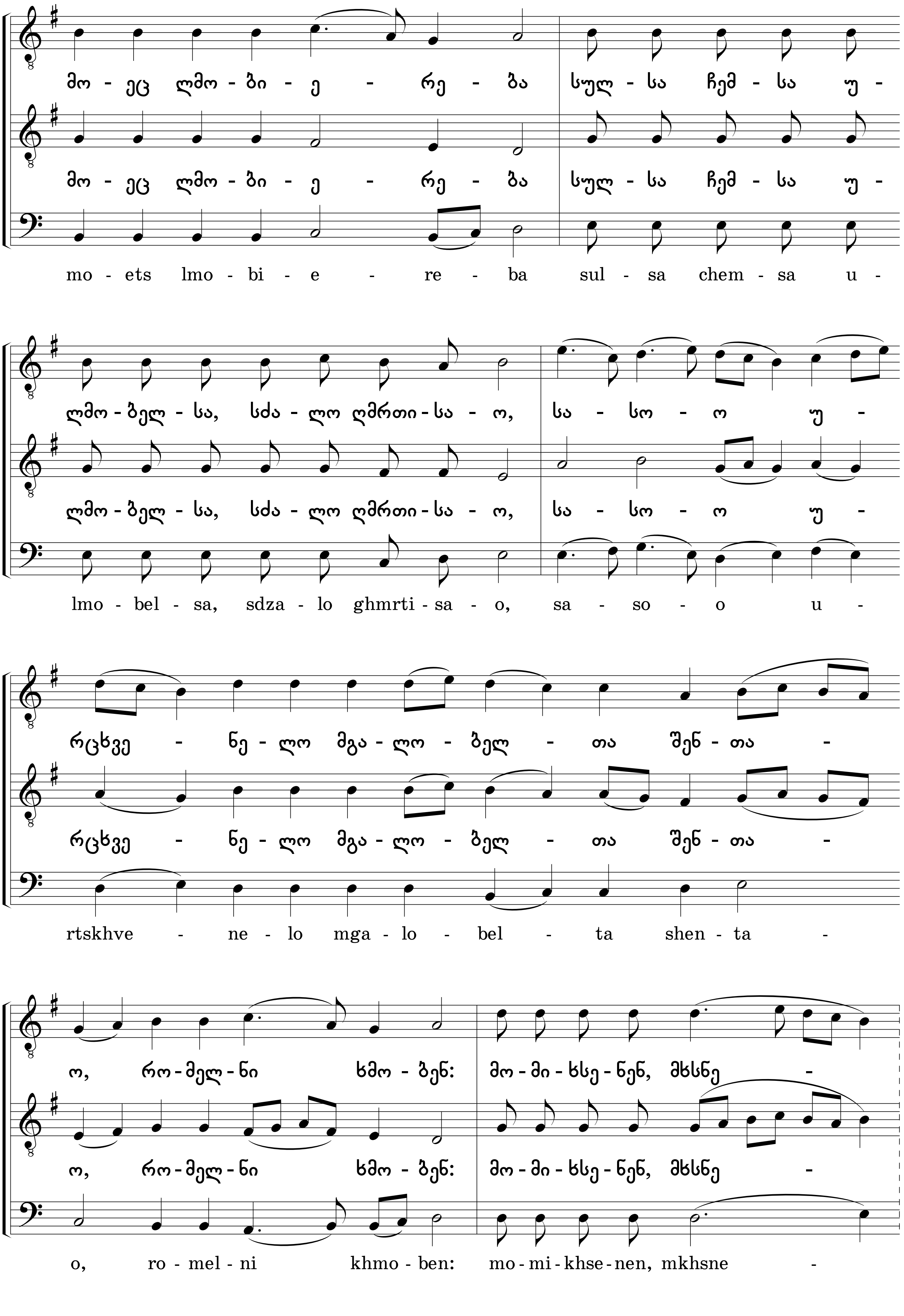
Now and.

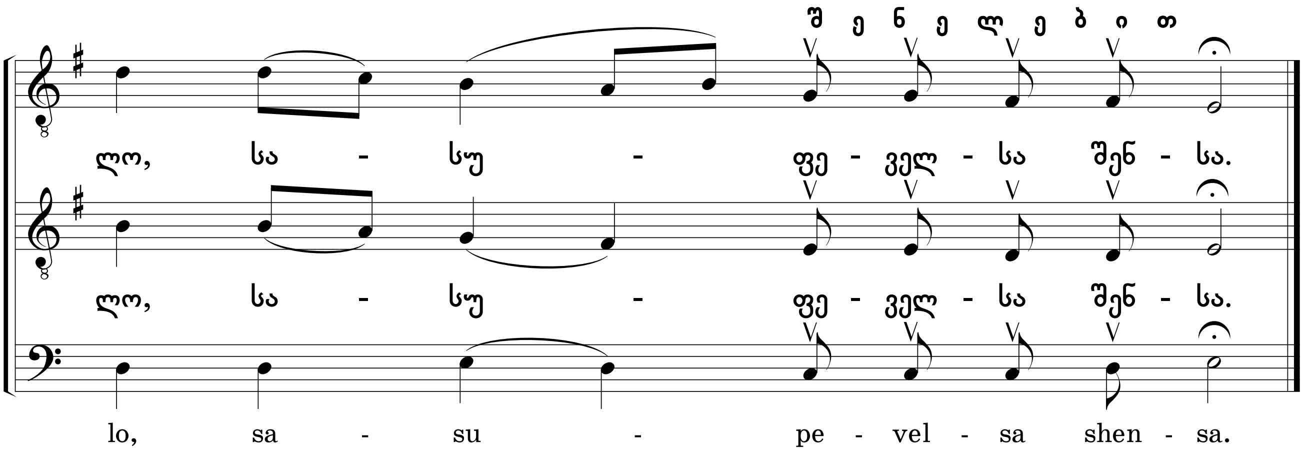
132





* „დიდებაჲ“ კჳრიაკესა იხილე – გვ. 216, № 127.


მო - ეც ლმო - ბი - ე - რე - ბა სულ - სა ჩემ - სა უ -
მო - ეც ლმო - ბი - ე - რე - ბა სულ - სა ჩემ - სა უ -
mo - ets lmo - bi - e - re - ba sul - sa chem - sa u -
ლმო - ბელ - სა, სძა - ლო ღმრთი - სა - ო, სა - სო - ო უ -
ლმო - ბელ - სა, სძა - ლო ღმრთი - სა - ო, სა - სო - ო უ -
lmo - bel - sa, sdza - lo ghmrti - sa - o, sa - so - o u -
რცხვე - ნე - ლო მგა - ლო - ბელ - თა შენ - თა -
რცხვე - ნე - ლო მგა - ლო - ბელ - თა შენ - თა -
rtskhve - ne - lo mga - lo - bel - ta shen - ta -
ო, რო - მელ - ნი ხმო - ბენ: მო - მი - ხსე - ნენ, მხსნე -
ო, რო - მელ - ნი ხმო - ბენ: მო - მი - ხსე - ნენ, მხსნე -
o, ro - mel - ni khmo - ben: mo - mi - khse - nen, mkhsne -


შ ე ნ ე ლ ე ბ ი თ
ლო, სა - სუ - ფე - ველ - სა შენ - სა.
ლო, სა - სუ - ფე - ველ - სა შენ - სა.
lo, sa - su - pe - vel - sa shen - sa.

ᲡᲐᲛᲨᲐᲑᲐᲗᲡᲐ ᲛᲝᲛᲘᲥᲡᲔᲜᲔᲜᲘ ჴმაჲ დ

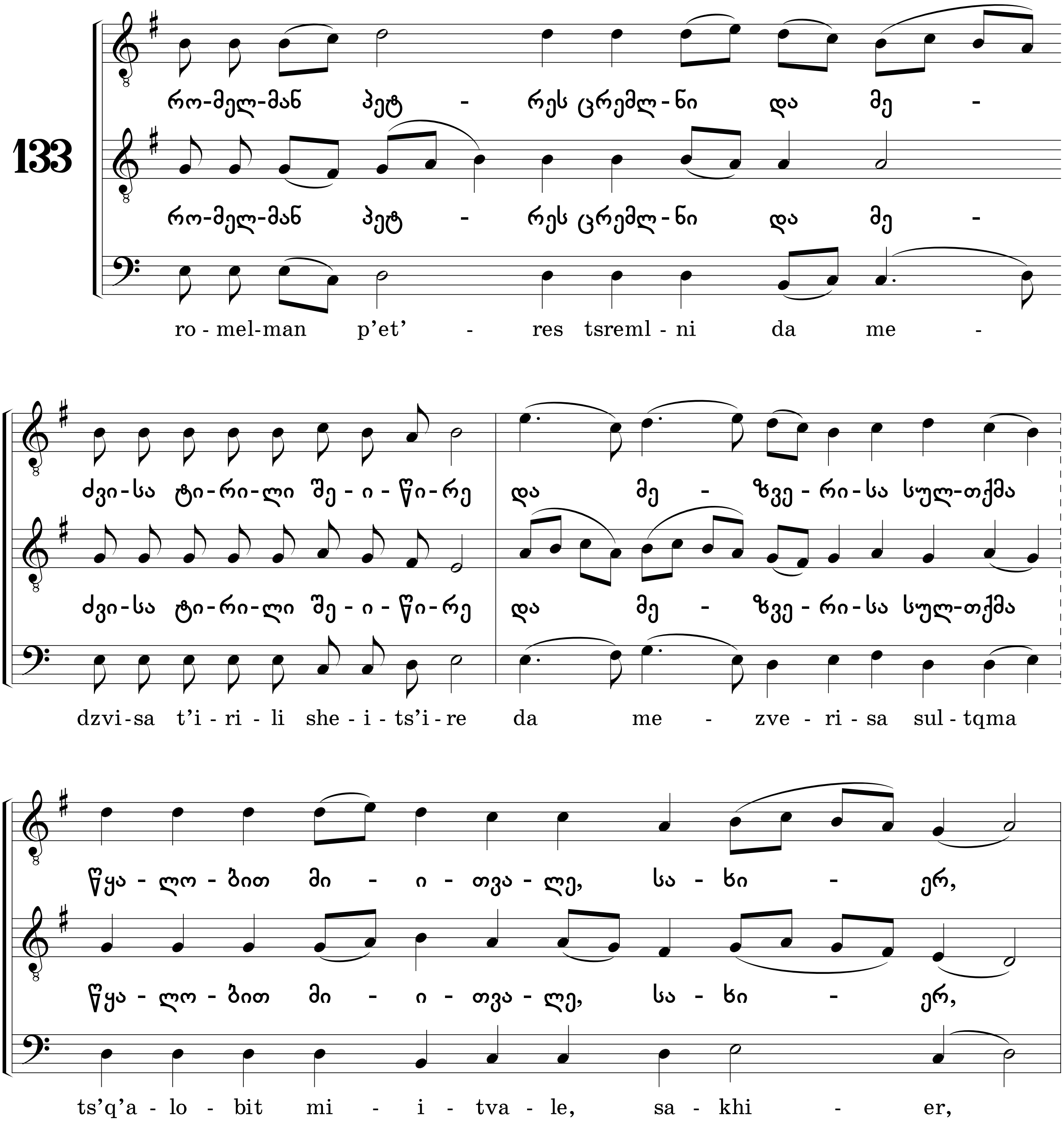
Tuesday Troparia on the Beatitudes the Fourth Tone

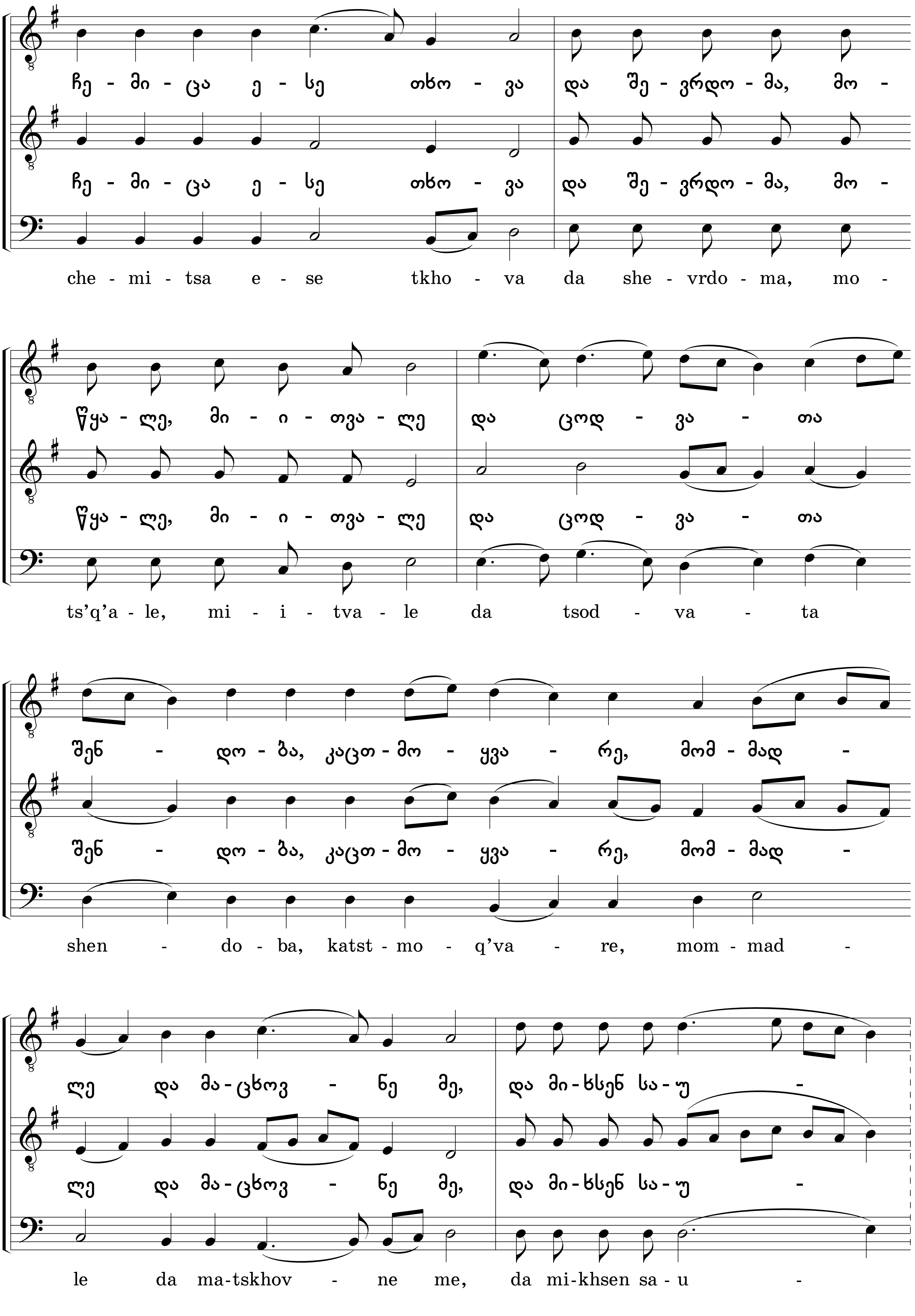
ხისა მიერ ადამ...

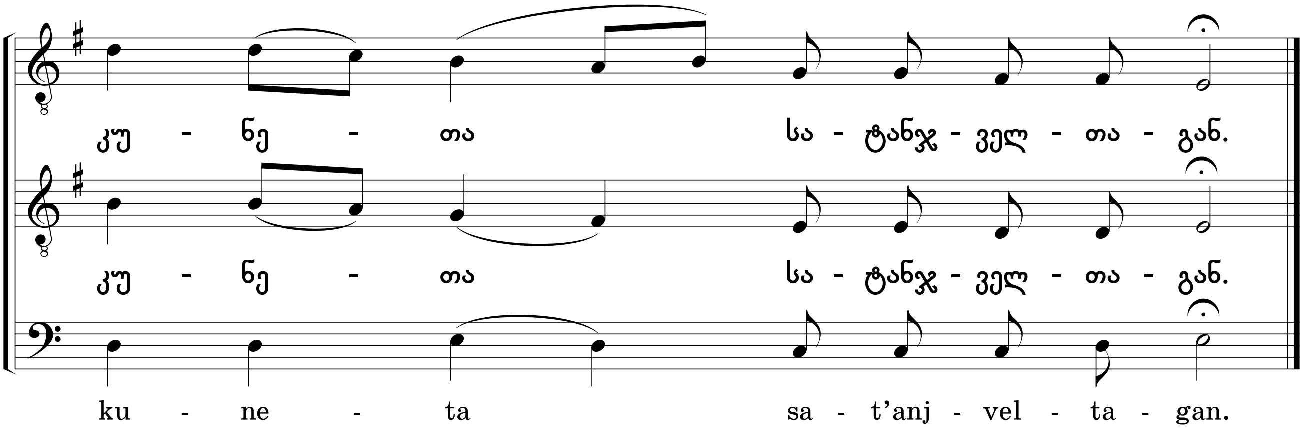
By the Tree was Adam...

ა დასდებელი

Troparion 1

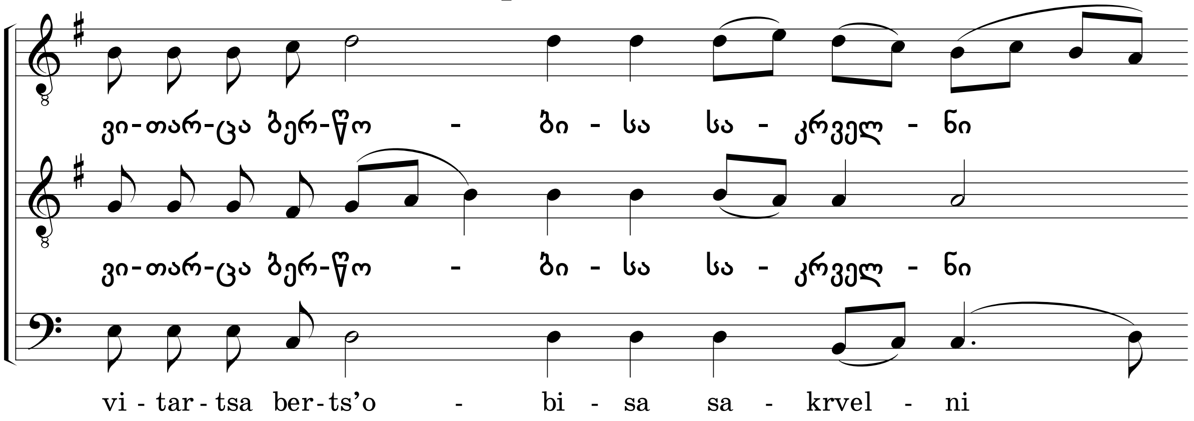


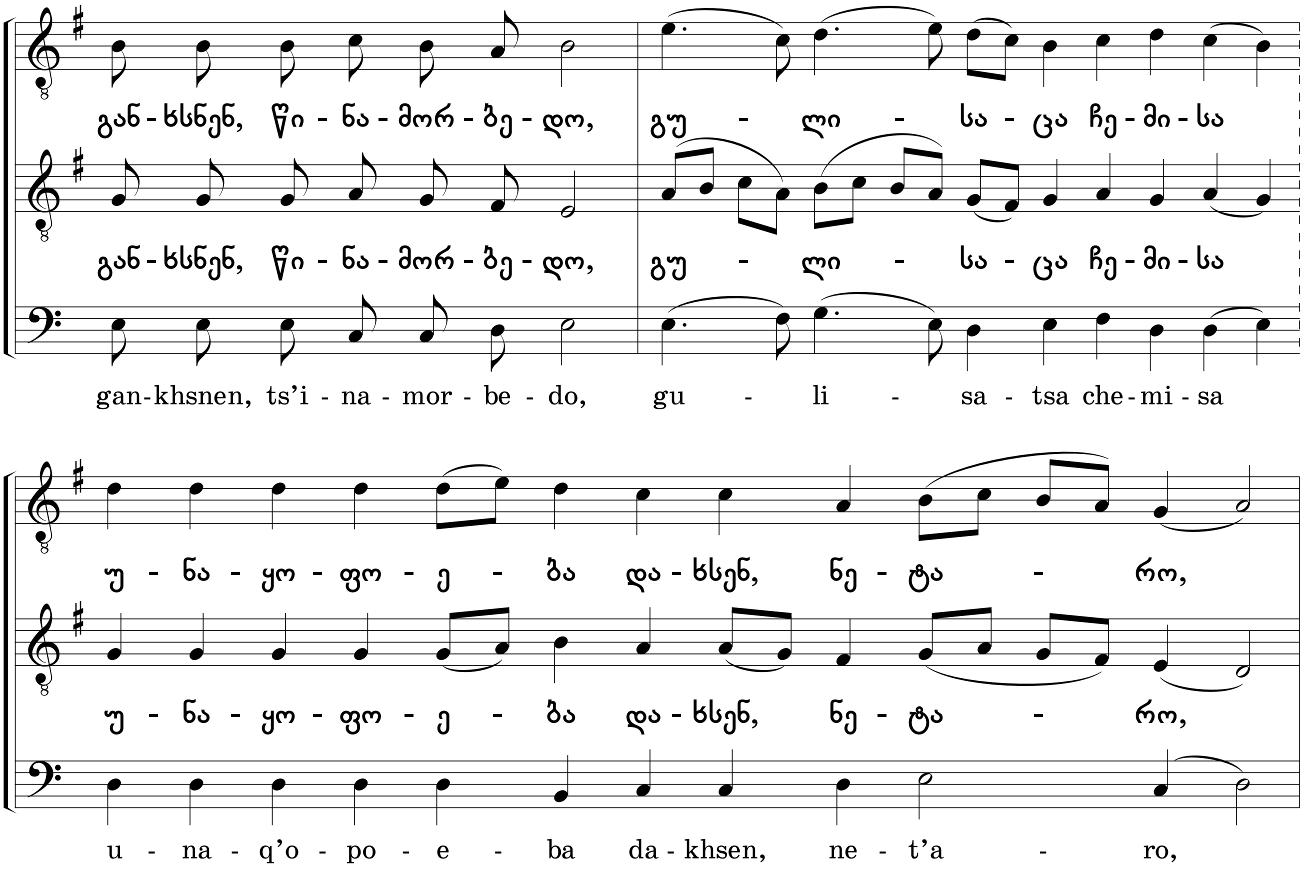

ჩე - მი - ცა ე - სე თხო - ვა და შე - ვრდო - მა, მო -
ჩე - მი - ცა ე - სე თხო - ვა და შე - ვრდო - მა, მო -
che - mi - tsa e - se tkho - va da she - vrdo - ma, mo -
წყა - ლე, მი - ი - თვა - ლე და ცოდ - ვა - თა
წყა - ლე, მი - ი - თვა - ლე და ცოდ - ვა - თა
ts'q'a - le, mi - i - tva - le da tsod - va - ta
შენ - დო - ბა, კაცთ - მო - ყვა - რე, მომ - მად -
შენ - დო - ბა, კაცთ - მო - ყვა - რე, მომ - მად -
shen - do - ba, katst - mo - q'va - re, mom - mad -
ლე და მა - ცხოვ - ნე მე, და მი - ხსენ სა - უ -
ლე და მა - ცხოვ - ნე მე, და მი - ხსენ სა - უ -
le da ma-tskhov - ne me, da mi-khsen sa - u -

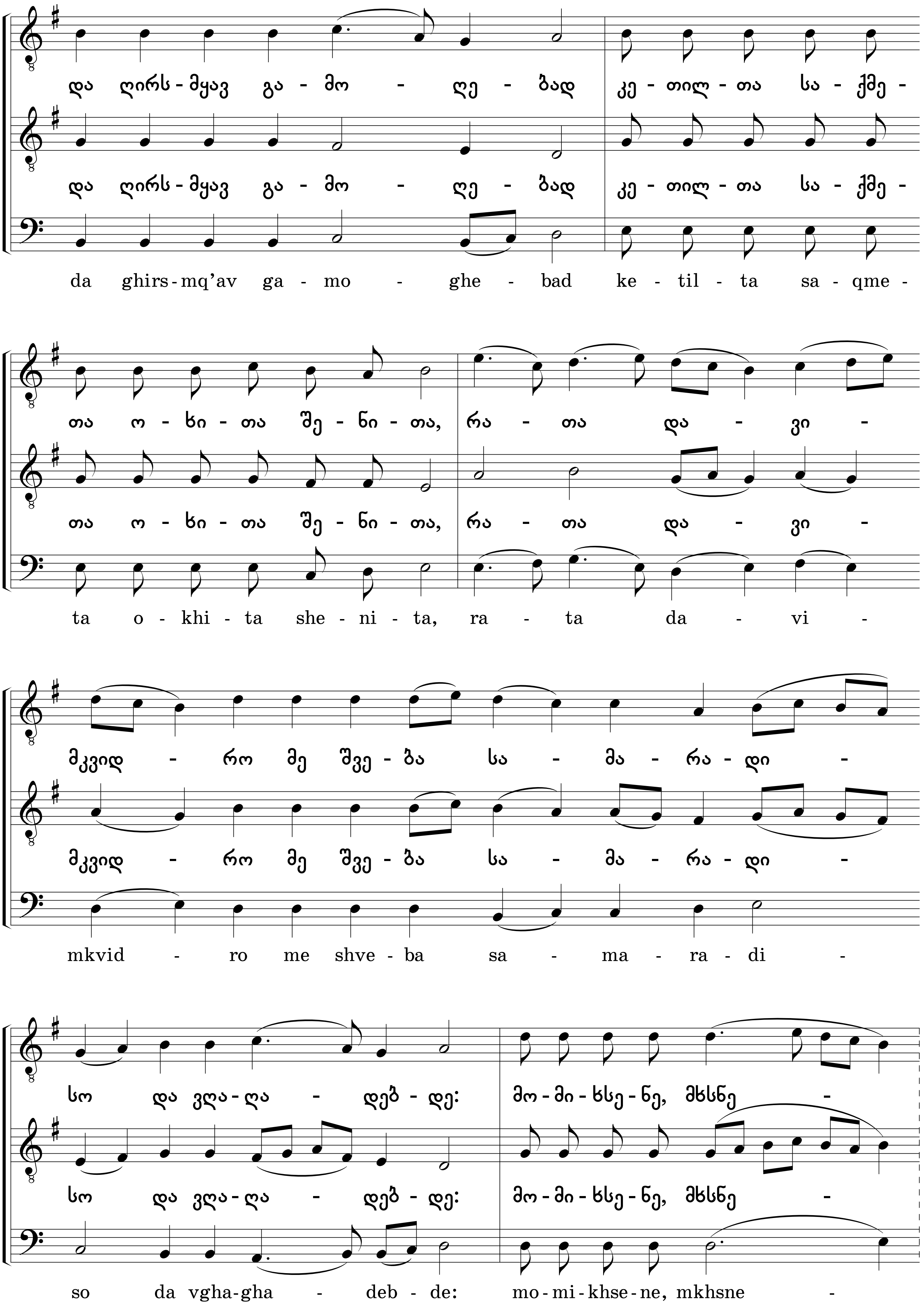


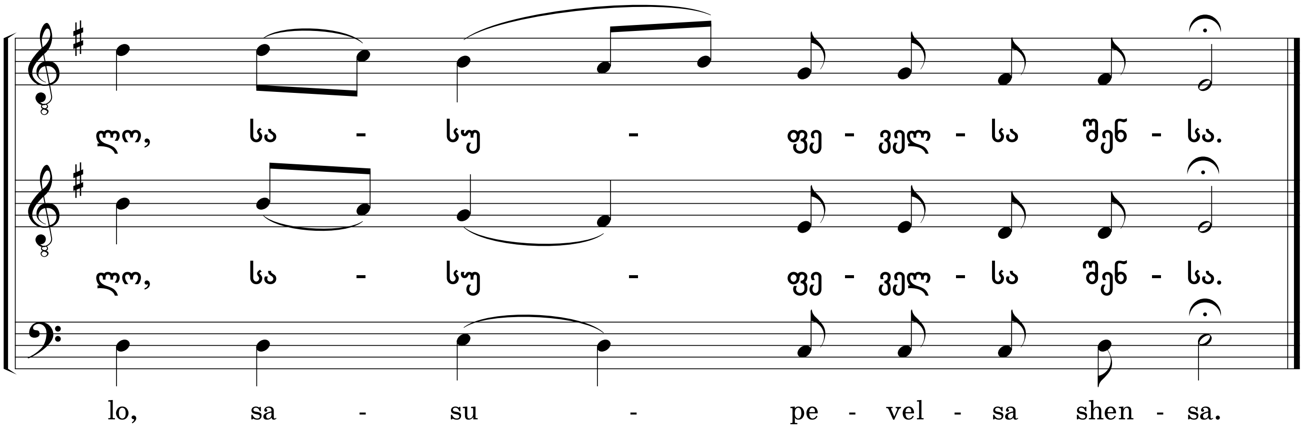
ბ დასდებელი
Troparion 2

134



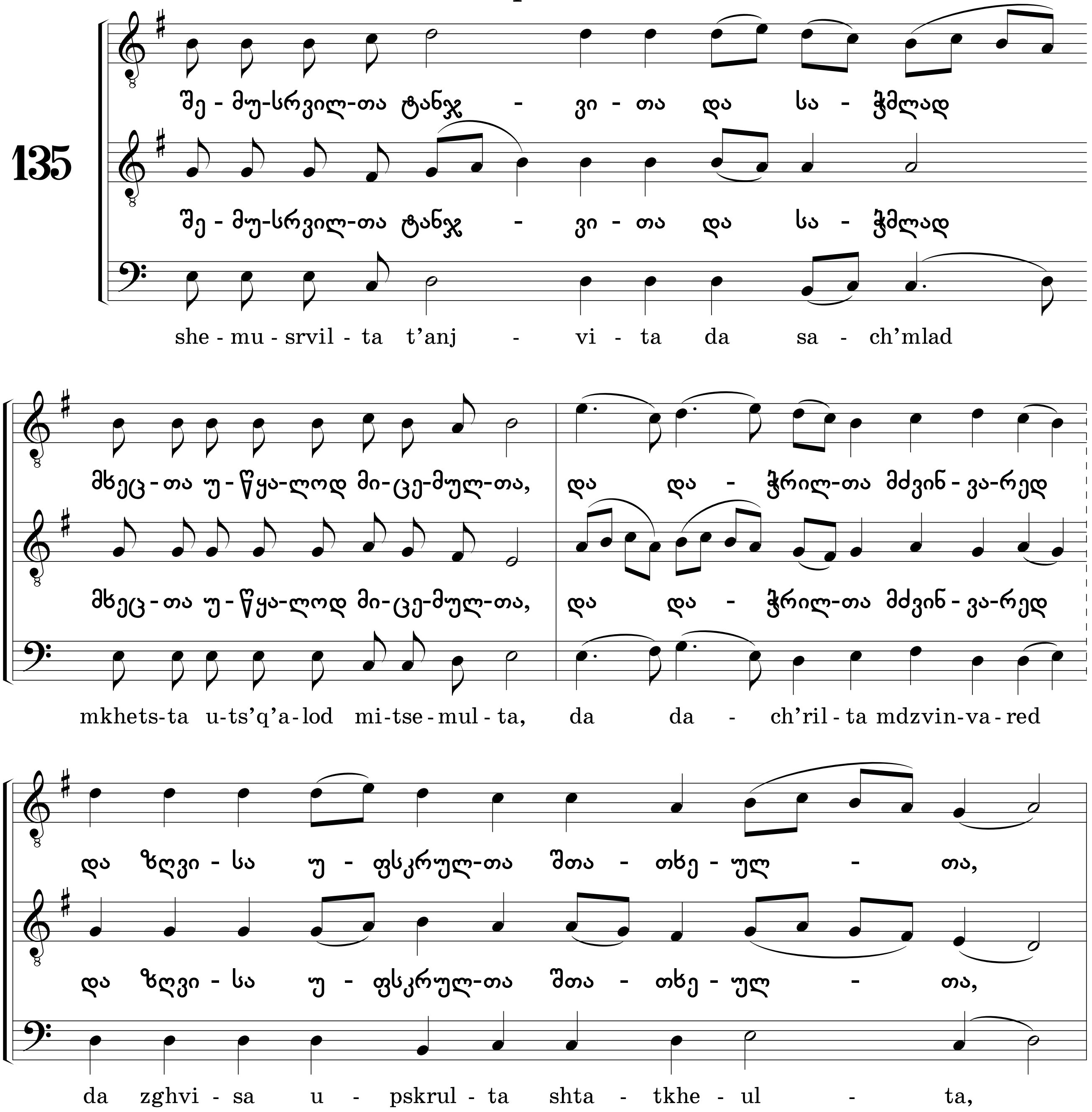


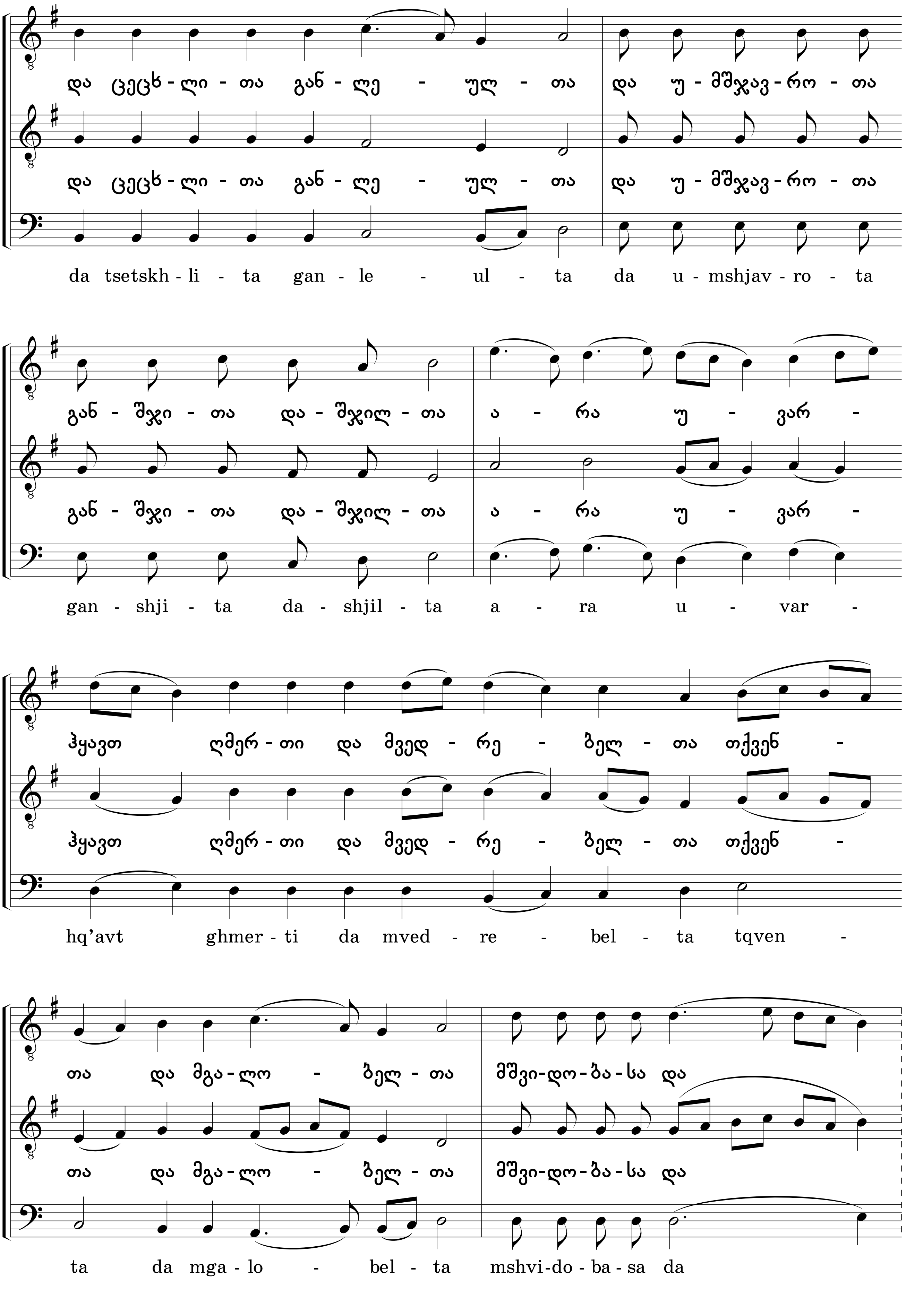

და ღირს - მყავ გა - მო - ღე - ბად კე - თილ - თა სა - ქმე -
და ღირს - მყავ გა - მო - ღე - ბად კე - თილ - თა სა - ქმე -
da ghirs - mq’av ga - mo - ghe - bad ke - til - ta sa - qme -
თა ო - ხი - თა შე - ნი - თა, რა - თა და - ვი -
თა ო - ხი - თა შე - ნი - თა, რა - თა და - ვი -
ta o - khi - ta she - ni - ta, ra - ta da - vi -
მკვიდ - რო მე შვე - ბა სა - მა - რა - დი -
მკვიდ - რო მე შვე - ბა სა - მა - რა - დი -
mkvid - ro me shve - ba sa - ma - ra - di -
სო და ვღა - ღა - დებ - დე: მო - მი - ხსე - ნე, მხსნე -
სო და ვღა - ღა - დებ - დე: მო - მი - ხსე - ნე, მხსნე -
so da vgha - gha - deb - de: mo - mi - khse - ne, mkhsne -

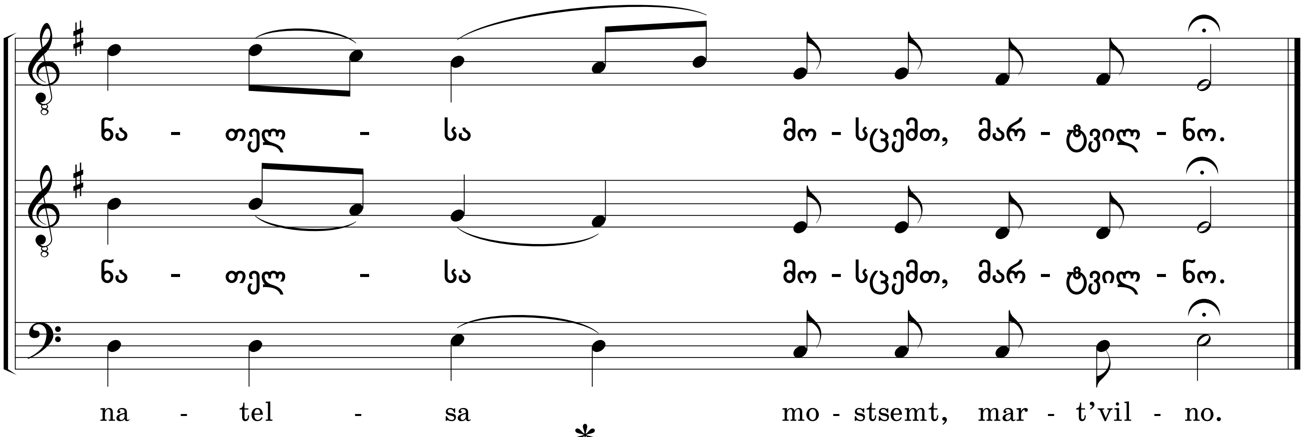


გ დასდებელი
Troparion 3

135



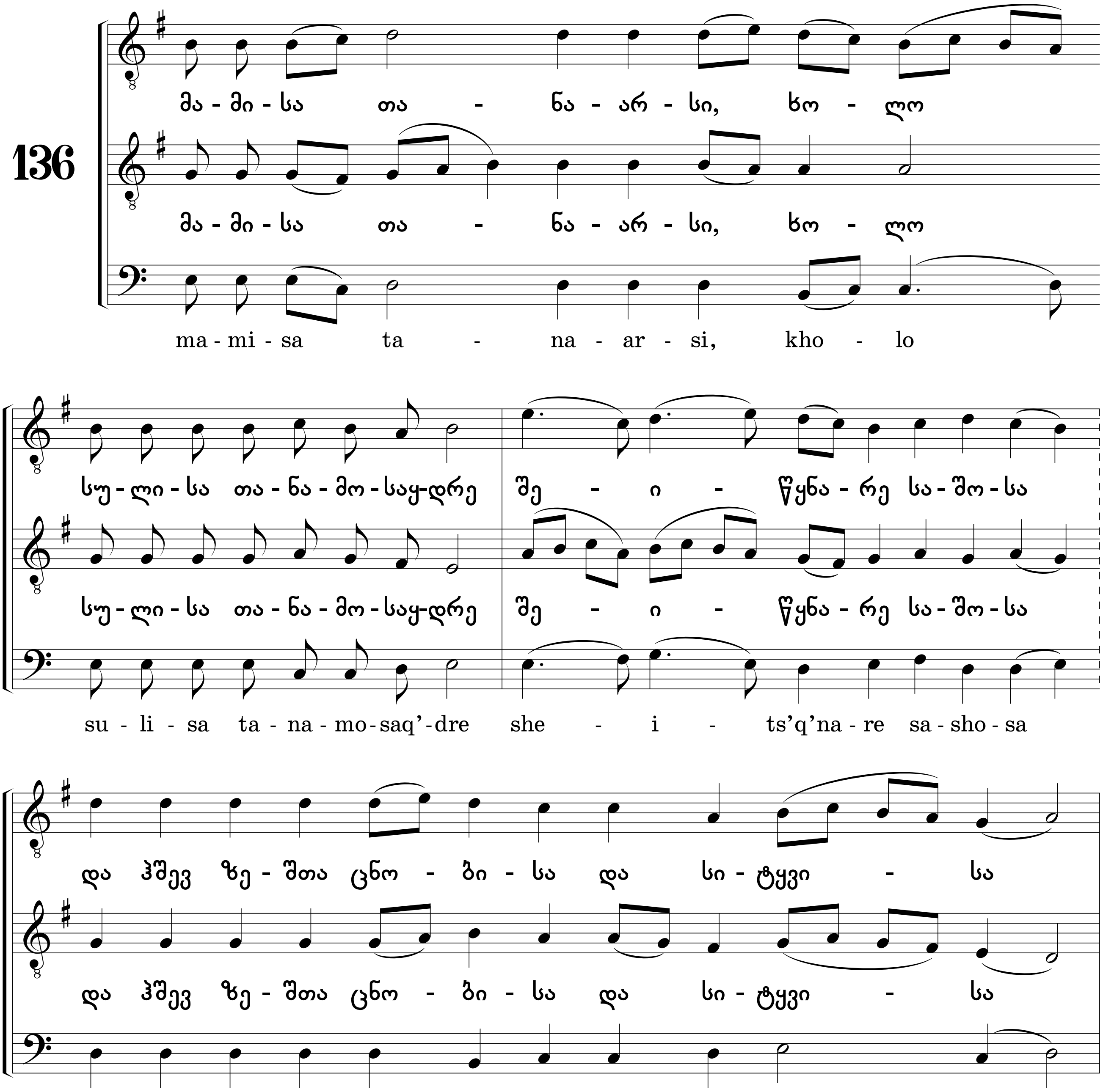

და ცეცხ - ლი - თა გან - ლე - ულ - თა და უ - მშჯავ - რო - თა
და ცეცხ - ლი - თა გან - ლე - ულ - თა და უ - მშჯავ - რო - თა
da tsetskh - li - ta gan - le - ul - ta da u - mshjav - ro - ta
გან - შჯი - თა და - შჯილ - თა ა - რა უ - ვარ -
გან - შჯი - თა და - შჯილ - თა ა - რა უ - ვარ -
gan - shji - ta da - shjil - ta a - ra u - var -
ჰყავთ ღმერ - თი და მვედ - რე - ბელ - თა თქვენ -
ჰყავთ ღმერ - თი და მვედ - რე - ბელ - თა თქვენ -
hq'avt ghmer - ti da mved - re - bel - ta tqven -
თა და მგა - ლო - ბელ - თა მშვი-დო - ბა - სა და
თა და მგა - ლო - ბელ - თა მშვი-დო - ბა - სა და
ta da mga - lo - bel - ta mshvi-do - ba - sa da



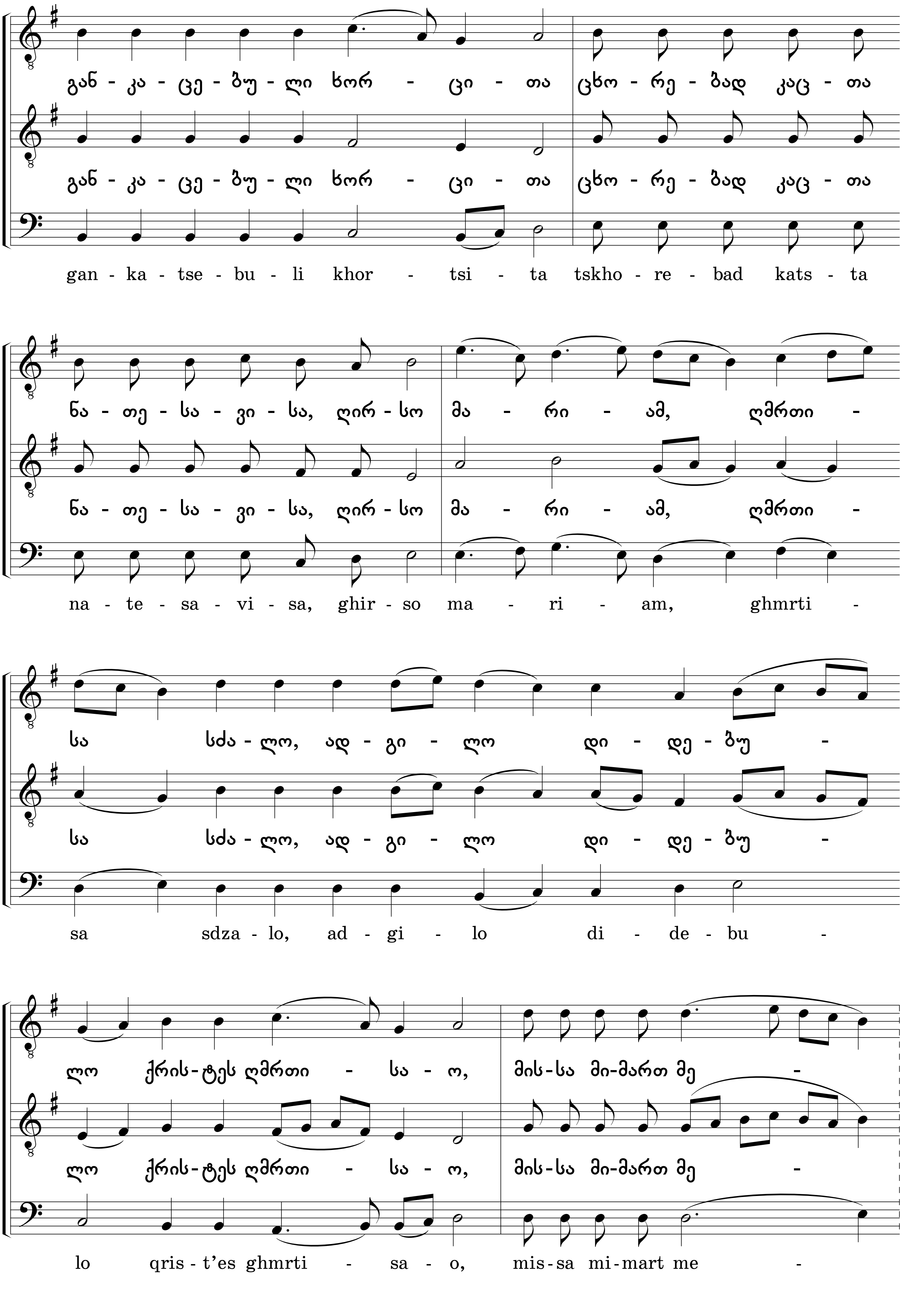
*აწ და.

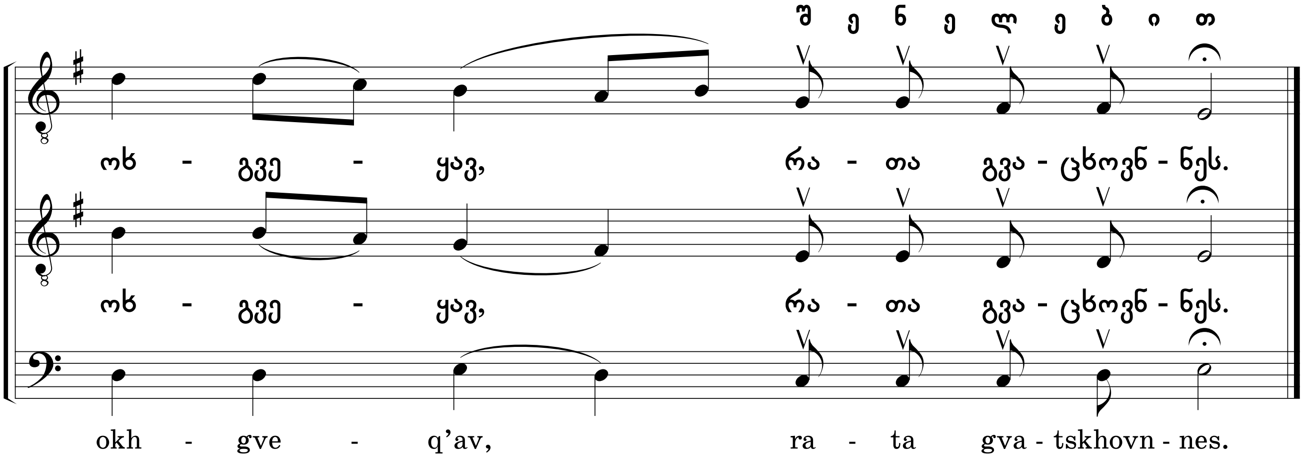
Now and.

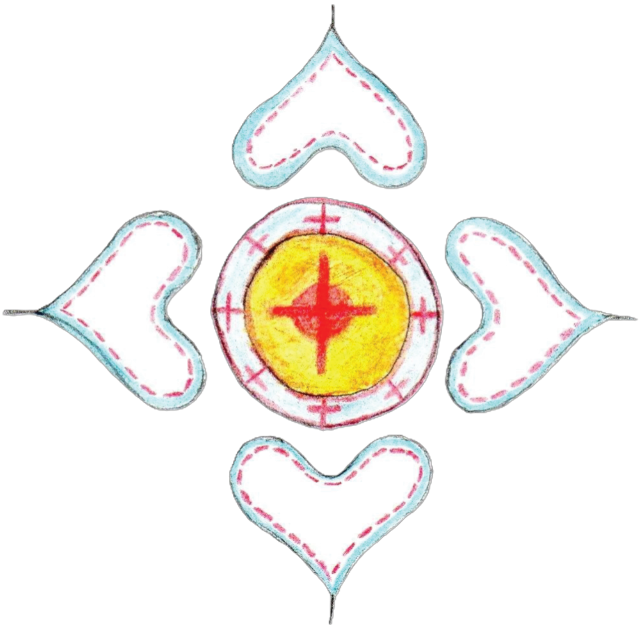
136



* „დიდებაჲ“ კჳრიაკესა იხილე – გვ. 216, № 127.


გან - კა - ცე - ბუ - ლი ხორ - ცი - თა ცხო - რე - ბად კაც - თა
გან - კა - ცე - ბუ - ლი ხორ - ცი - თა ცხო - რე - ბად კაც - თა
gan - ka - tse - bu - li khor - tsi - ta tskho - re - bad kats - ta
ნა - თე - სა - ვი - სა, ღირ - სო მა - რი - ამ, ღმრთი -
ნა - თე - სა - ვი - სა, ღირ - სო მა - რი - ამ, ღმრთი -
na - te - sa - vi - sa, ghir - so ma - ri - am, ghmrti -
სა სძა - ლო, ად - გი - ლო დი - დე - ბუ -
სა სძა - ლო, ად - გი - ლო დი - დე - ბუ -
sa sdza - lo, ad - gi - lo di - de - bu -
ლო ქრის - ტეს ღმრთი - სა - ო, მის - სა მი - მართ მე -
ლო ქრის - ტეს ღმრთი - სა - ო, მის - სა მი - მართ მე -
lo qris - t’es ghmrti - sa - o, mis - sa mi - mart me -


შენელებით
ოხ - გვე - ყავ, რა - თა გვა - ცხოვნ - ნეს.
ოხ - გვე - ყავ, რა - თა გვა - ცხოვნ - ნეს.
okh - gve - q’av, ra - ta gva - tskhovn - nes.



ႭႧႾႸႠႡႠႧႱႠ ႫႭႫႨႵႱႤႬႤႬႨ ჴმაჲ დ

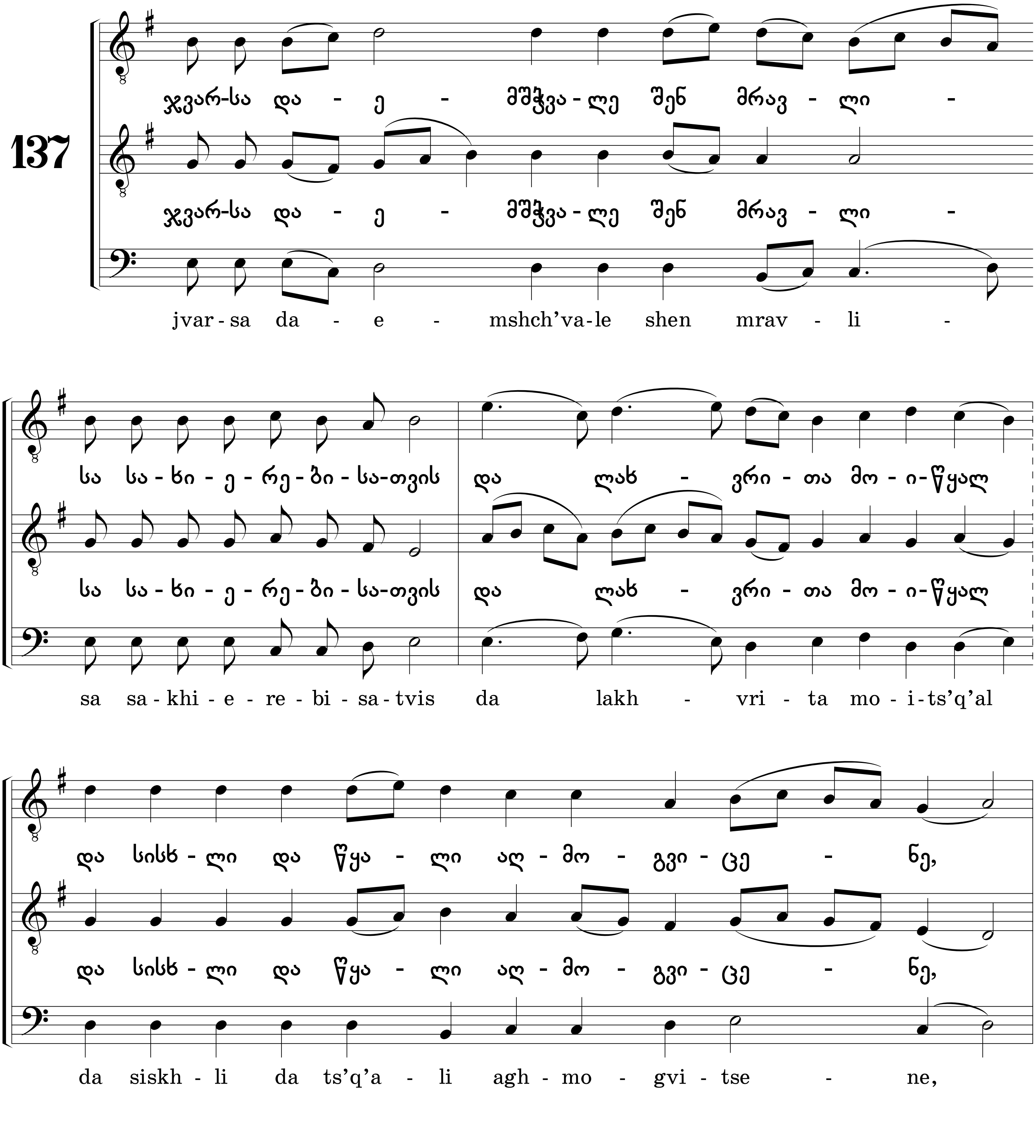
Wednesday Troparia on the Beatitudes the Fourth Tone

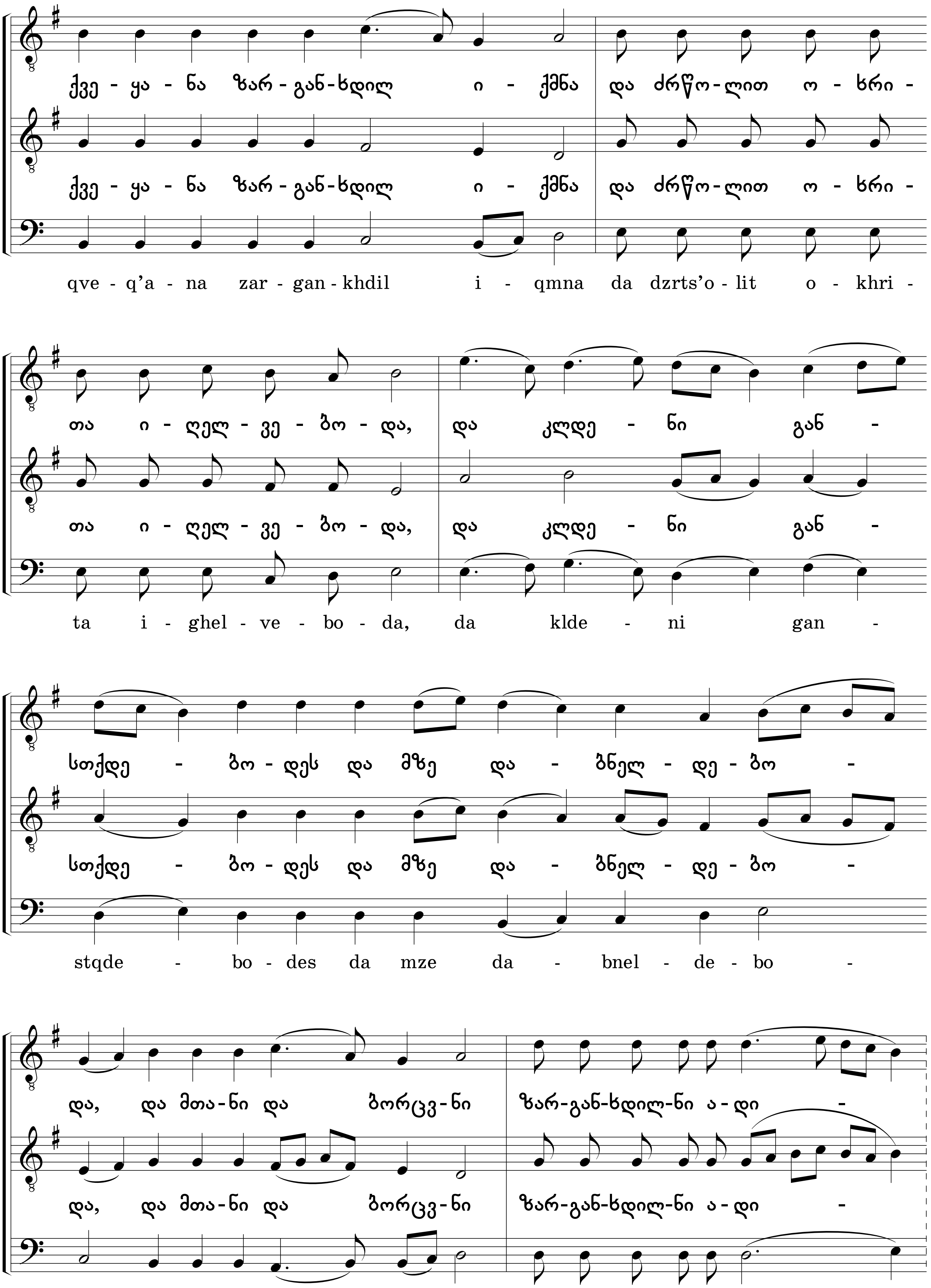
ხისა მიერ ადამ...

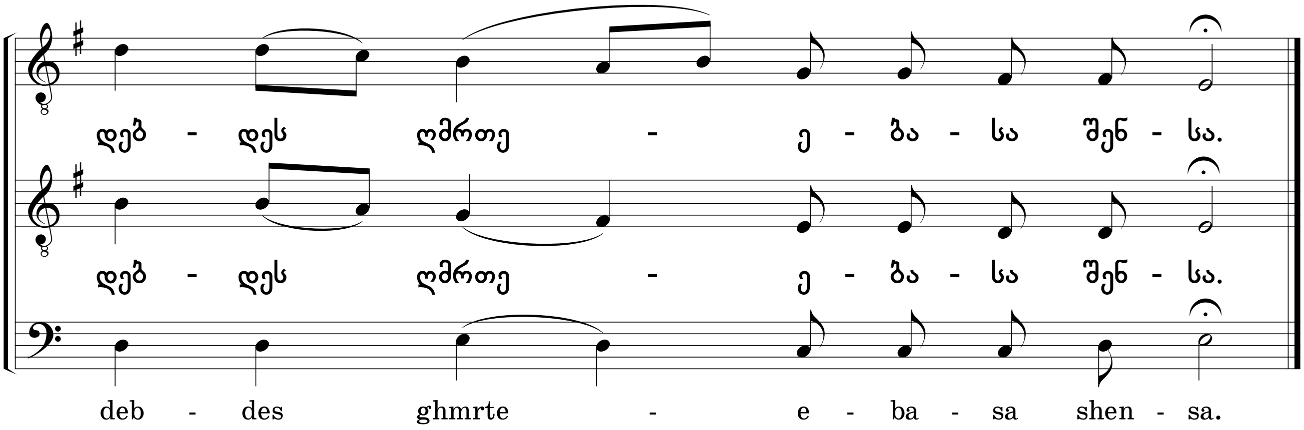
By the Tree was Adam...

ა დასდებელი

Troparion 1

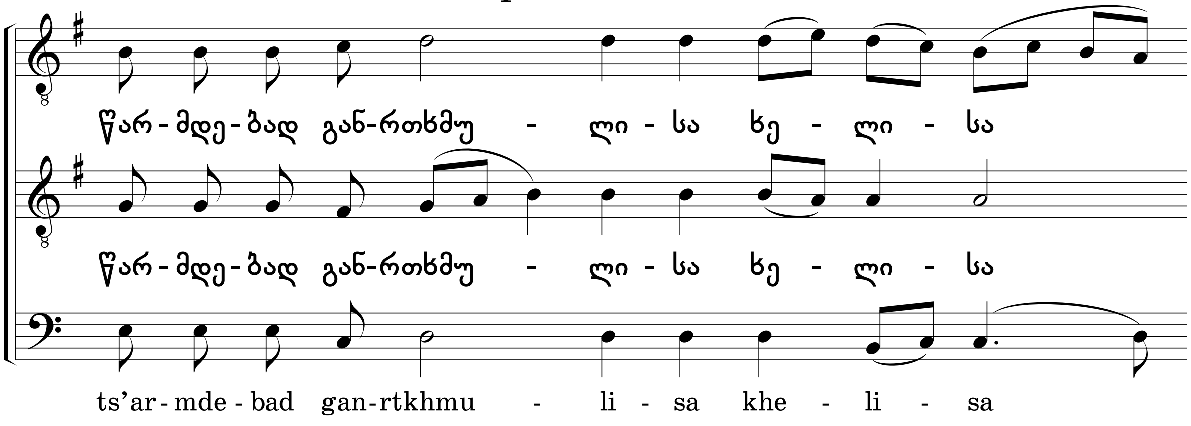


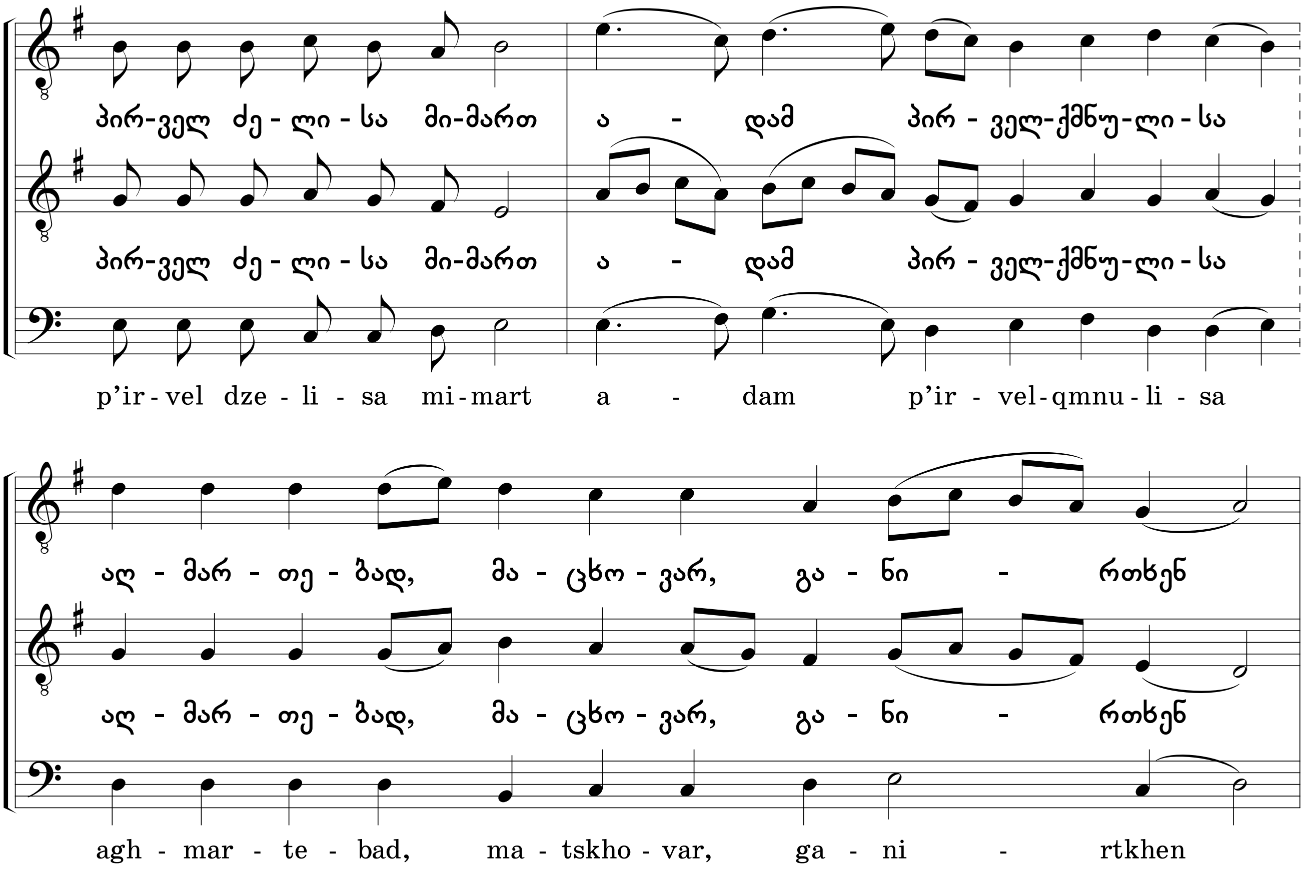

ქვე - ყა - ნა ზარ - გან - ხდილ ი - ქმნა და ძრწო - ლით ო - ხრი -
ქვე - ყა - ნა ზარ - გან - ხდილ ი - ქმნა და ძრწო - ლით ო - ხრი -
qve - q’a - na zar - gan - khdil i - qmna da dzrts’o - lit o - khri -
თა ი - ღელ - ვე - ბო - და, და კლდე - ნი გან -
თა ი - ღელ - ვე - ბო - და, და კლდე - ნი გან -
ta i - ghel - ve - bo - da, da klde - ni gan -
სთქდე - ბო - დეს და მზე და - ბნელ - დე - ბო -
სთქდე - ბო - დეს და მზე და - ბნელ - დე - ბო -
stqde - bo - des da mze da - bnel - de - bo -
და, და მთა - ნი და ბორცვ - ნი ზარ - გან - ხდილ - ნი ა - დი -
და, და მთა - ნი და ბორცვ - ნი ზარ - გან - ხდილ - ნი ა - დი -
da, da mta - ni da bortsv - ni zar - gan - khdil - ni a - di -

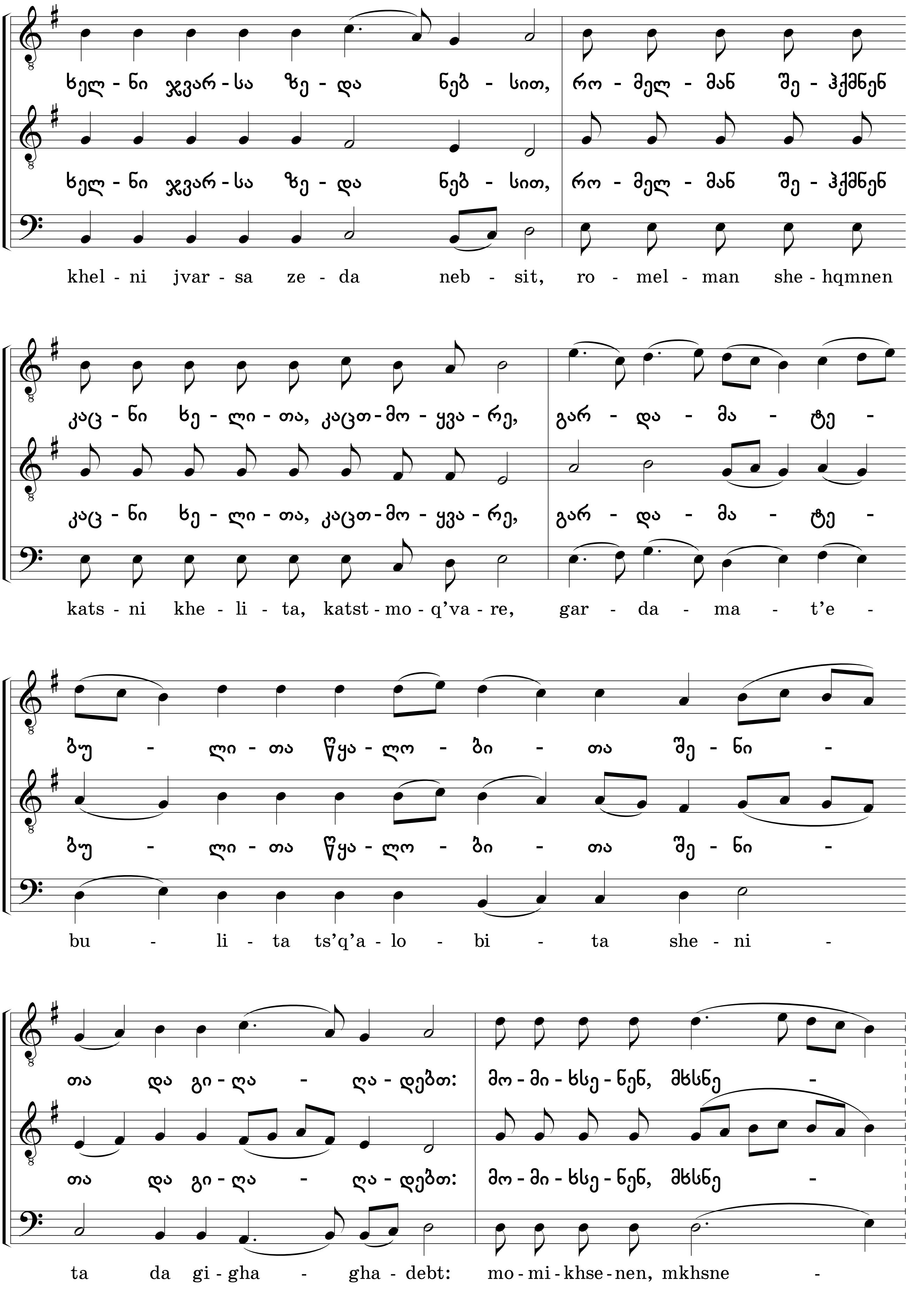


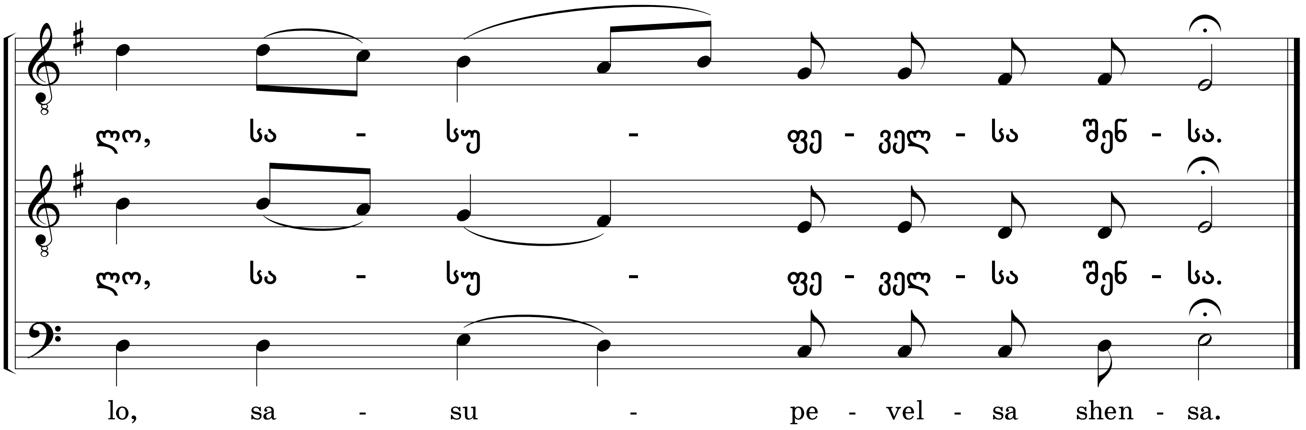
ბ დასდებელი
Troparion 2

138



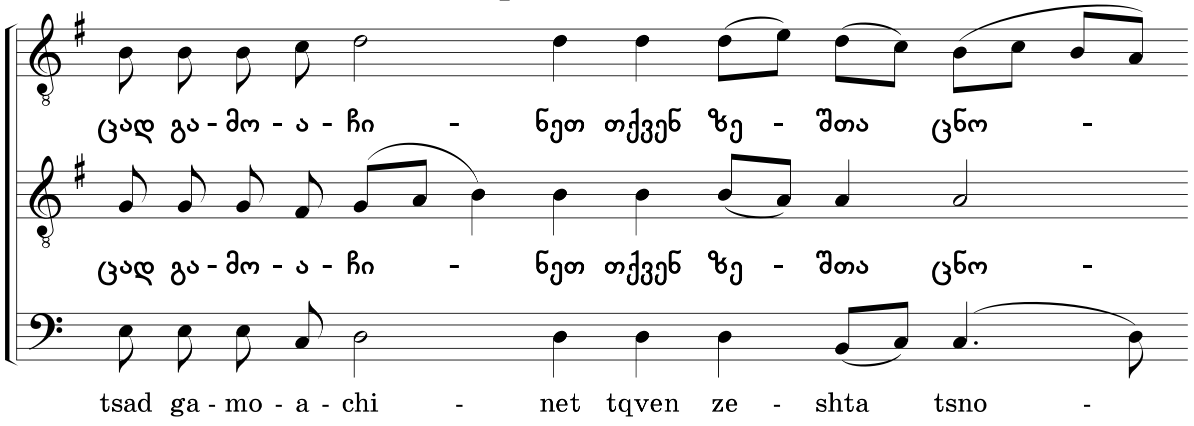


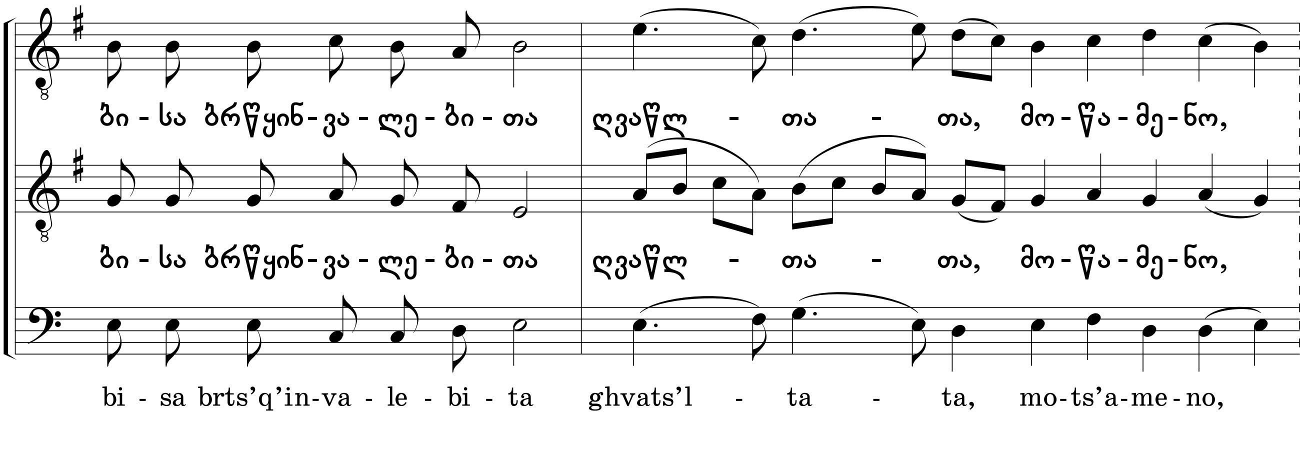

ხელ - ნი ჯვარ - სა ზე - და ნებ - სით, რო - მელ - მან შე - ჰქმნენ
ხელ - ნი ჯვარ - სა ზე - და ნებ - სით, რო - მელ - მან შე - ჰქმნენ
khel - ni jvar - sa ze - da neb - sit, ro - mel - man she - hqmnen
კაც - ნი ხე - ლი - თა, კაცთ - მო - ყვა - რე, გარ - და - მა - ტე -
კაც - ნი ხე - ლი - თა, კაცთ - მო - ყვა - რე, გარ - და - მა - ტე -
kats - ni khe - li - ta, katst - mo - q'va - re, gar - da - ma - t'e -
ბუ - ლი - თა წყა - ლო - ბი - თა შე - ნი -
ბუ - ლი - თა წყა - ლო - ბი - თა შე - ნი -
bu - li - ta ts'q'a - lo - bi - ta she - ni -
თა და გი - ღა - ღა - დებთ: მო - მი - ხსე - ნენ, მხსნე -
თა და გი - ღა - ღა - დებთ: მო - მი - ხსე - ნენ, მხსნე -
ta da gi - gha - gha - debt: mo - mi - khse - nen, mkhsne -

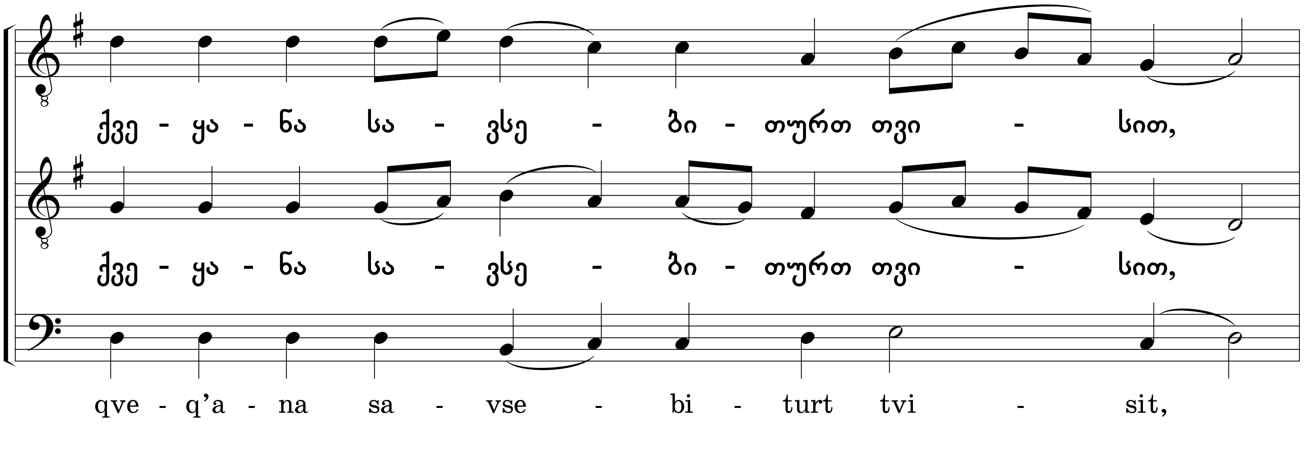


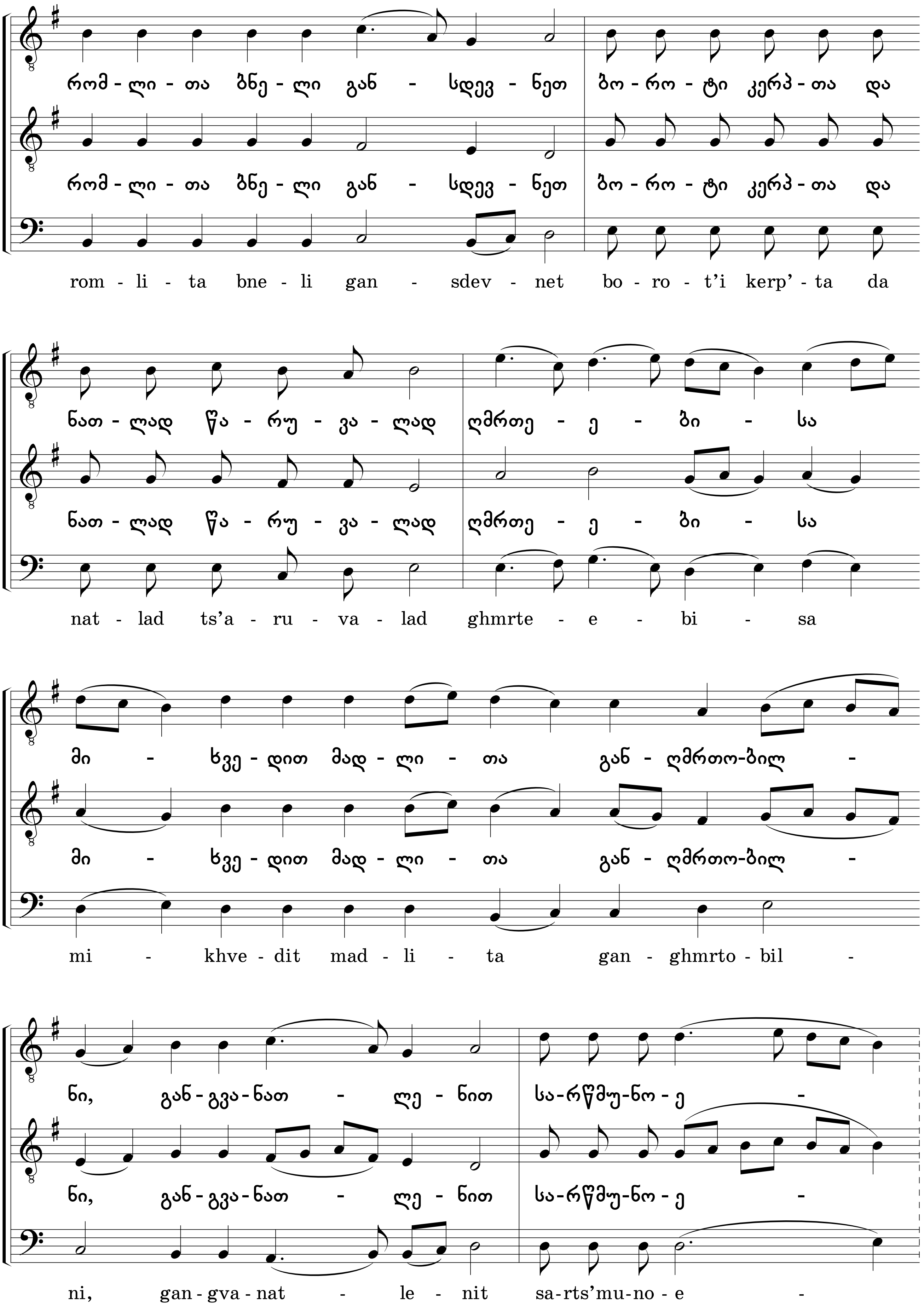
გ დასდებელი
Troparion 3

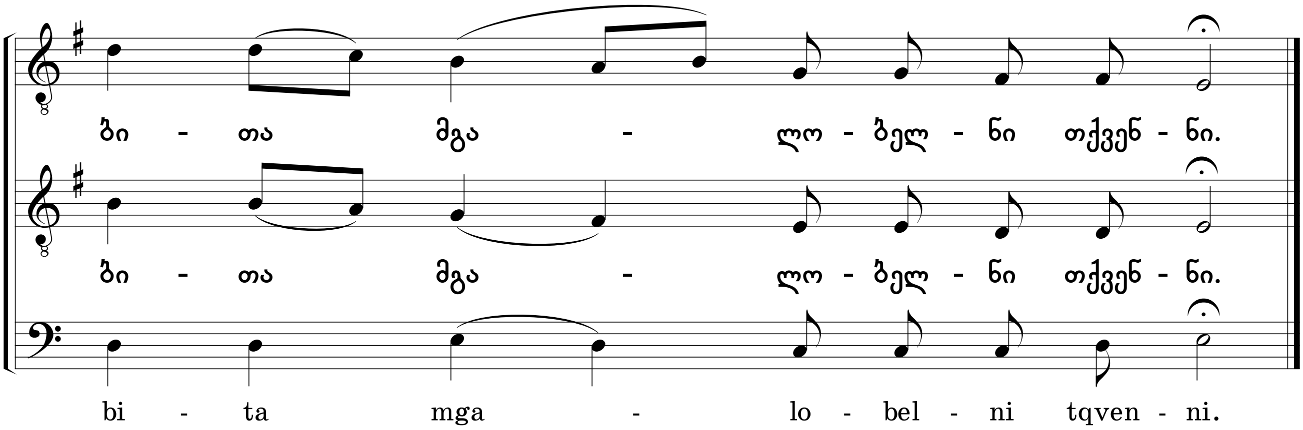
139







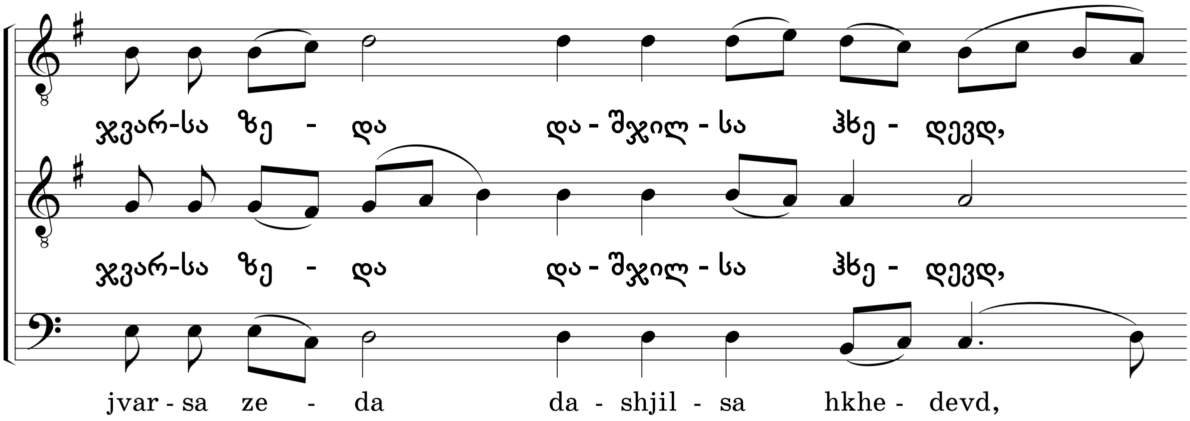

რომ - ლი - თა ბნე - ლი გან - სდევ - ნეთ ბო - რო - ტი კერპ - თა და
რომ - ლი - თა ბნე - ლი გან - სდევ - ნეთ ბო - რო - ტი კერპ - თა და
rom - li - ta bne - li gan - sdev - net bo - ro - t'i kerp' - ta da
ნათ - ლად წა - რუ - ვა - ლად ღმრთე - ე - ბი - სა
ნათ - ლად წა - რუ - ვა - ლად ღმრთე - ე - ბი - სა
nat - lad ts'a - ru - va - lad ghmrte - e - bi - sa
მი - ხვე - დით მად - ლი - თა გან - ღმრთო-ბილ -
მი - ხვე - დით მად - ლი - თა გან - ღმრთო-ბილ -
mi - khve - dit mad - li - ta gan - ghmrto - bil -
ნი, გან - გვა - ნათ - ლე - ნით სა-რწმუ-ნო - ე -
ნი, გან - გვა - ნათ - ლე - ნით სა-რწმუ-ნო - ე -
ni, gan - gva - nat - le - nit sa-rts'mu-no - e -

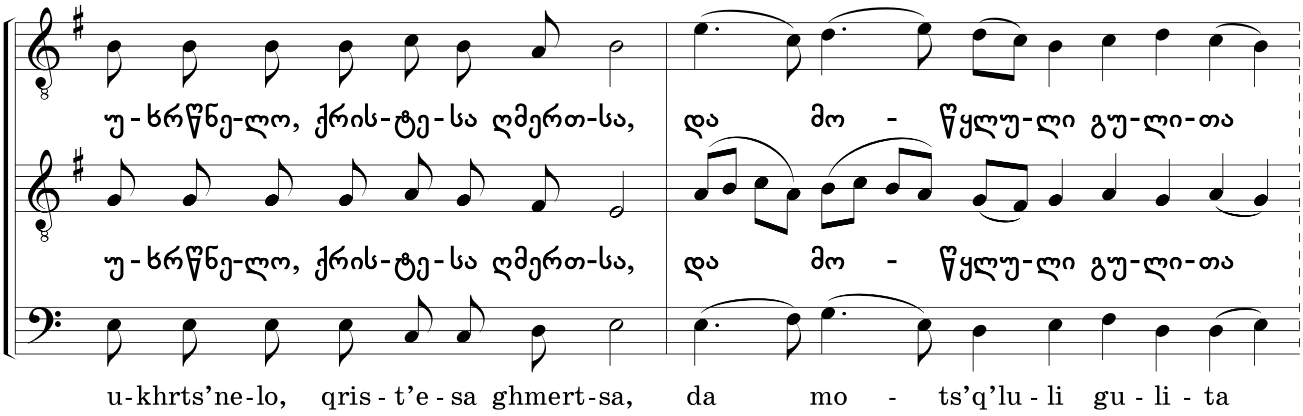


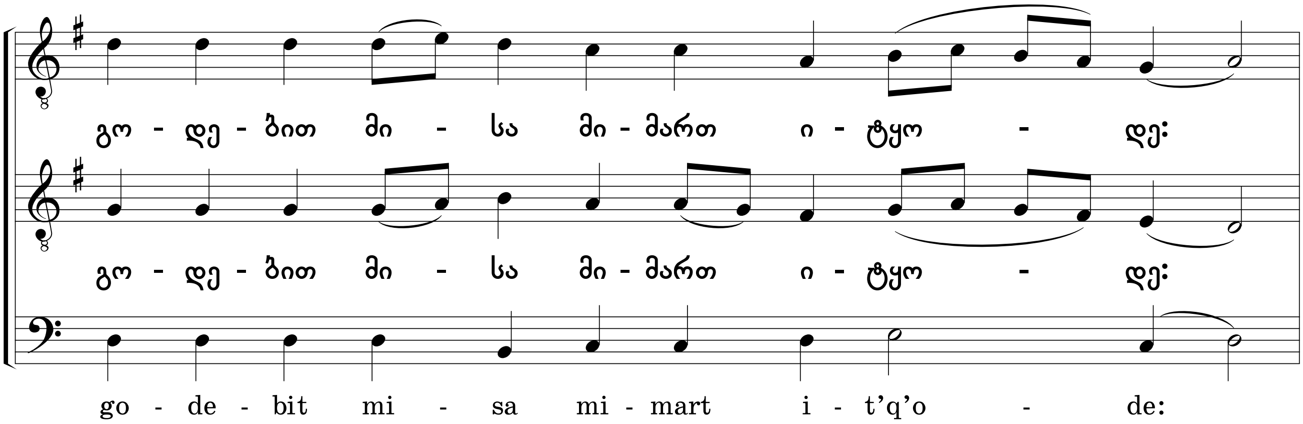
*აწ და.

Now and.

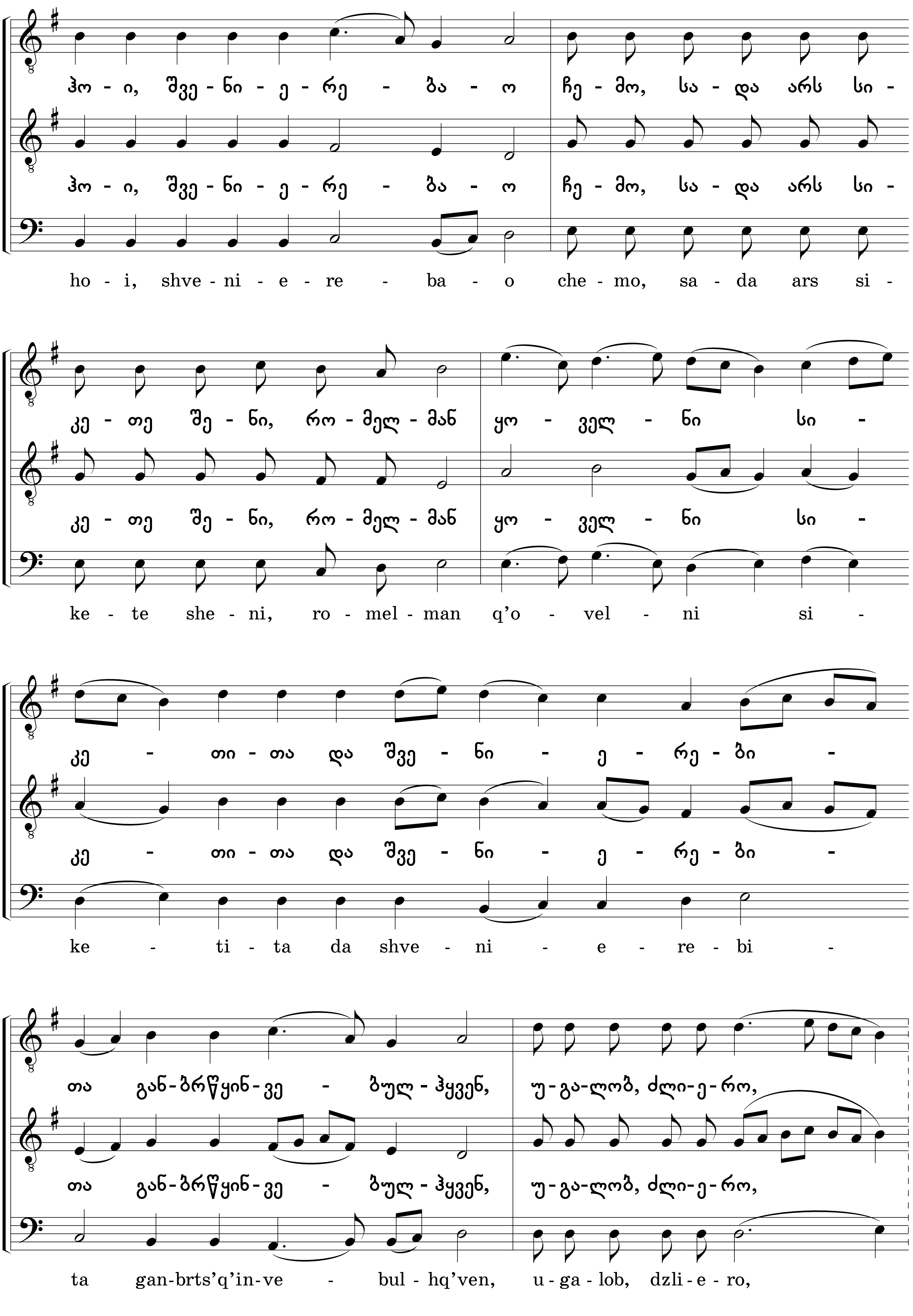
140

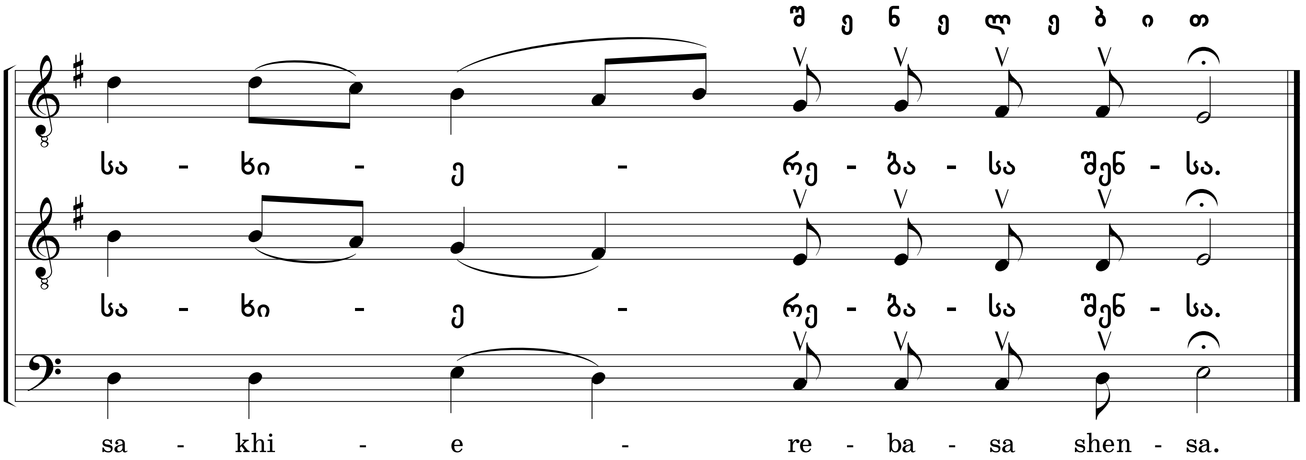






* „დიდება“ კჳრიაკესა იხილე – გვ. 216, № 127.


ჰო - ი, შვე - ნი - ე - რე - ბა - ო ჩე - მო, სა - და არს სი -
ჰო - ი, შვე - ნი - ე - რე - ბა - ო ჩე - მო, სა - და არს სი -
ho - i, shve - ni - e - re - ba - o che - mo, sa - da ars si -
კე - თე შე - ნი, რო - მელ - მან ყო - ველ - ნი სი -
კე - თე შე - ნი, რო - მელ - მან ყო - ველ - ნი სი -
ke - te she - ni, ro - mel - man q’o - vel - ni si -
კე - თი - თა და შვე - ნი - ე - რე - ბი -
კე - თი - თა და შვე - ნი - ე - რე - ბი -
ke - ti - ta da shve - ni - e - re - bi -
თა გან-ბრწყინ-ვე - ბულ - ჰყვენ, უ-გა-ლობ, ძლი-ე-რო,
თა გან-ბრწყინ-ვე - ბულ - ჰყვენ, უ-გა-ლობ, ძლი-ე-რო,
ta gan-brts’q’in-ve - bul - hq’ven, u-ga-lob, dzli-e-ro,


შ ე ნ ე ლ ე ბ ი თ
სა - ხი - ე - რე - ბა - სა შენ - სა.
სა - ხი - ე - რე - ბა - სა შენ - სა.
sa - khi - e - re - ba - sa shen - sa.

ხუთშაბათსა მომიქსენენი ჴმაჲ დ

Thursday Troparia on the Beatitudes the Fourth Tone

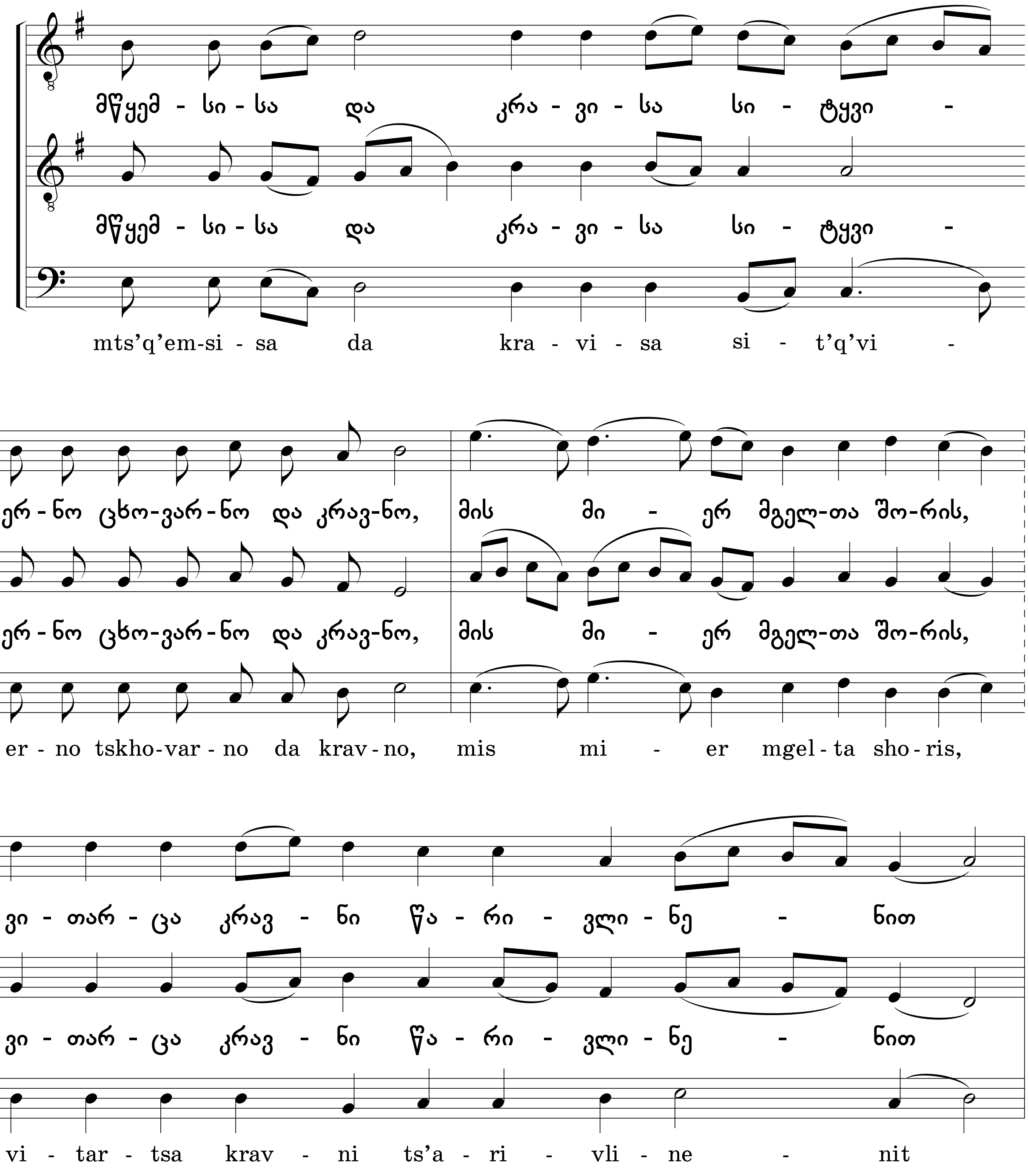
ხისა მიერ ადამ...

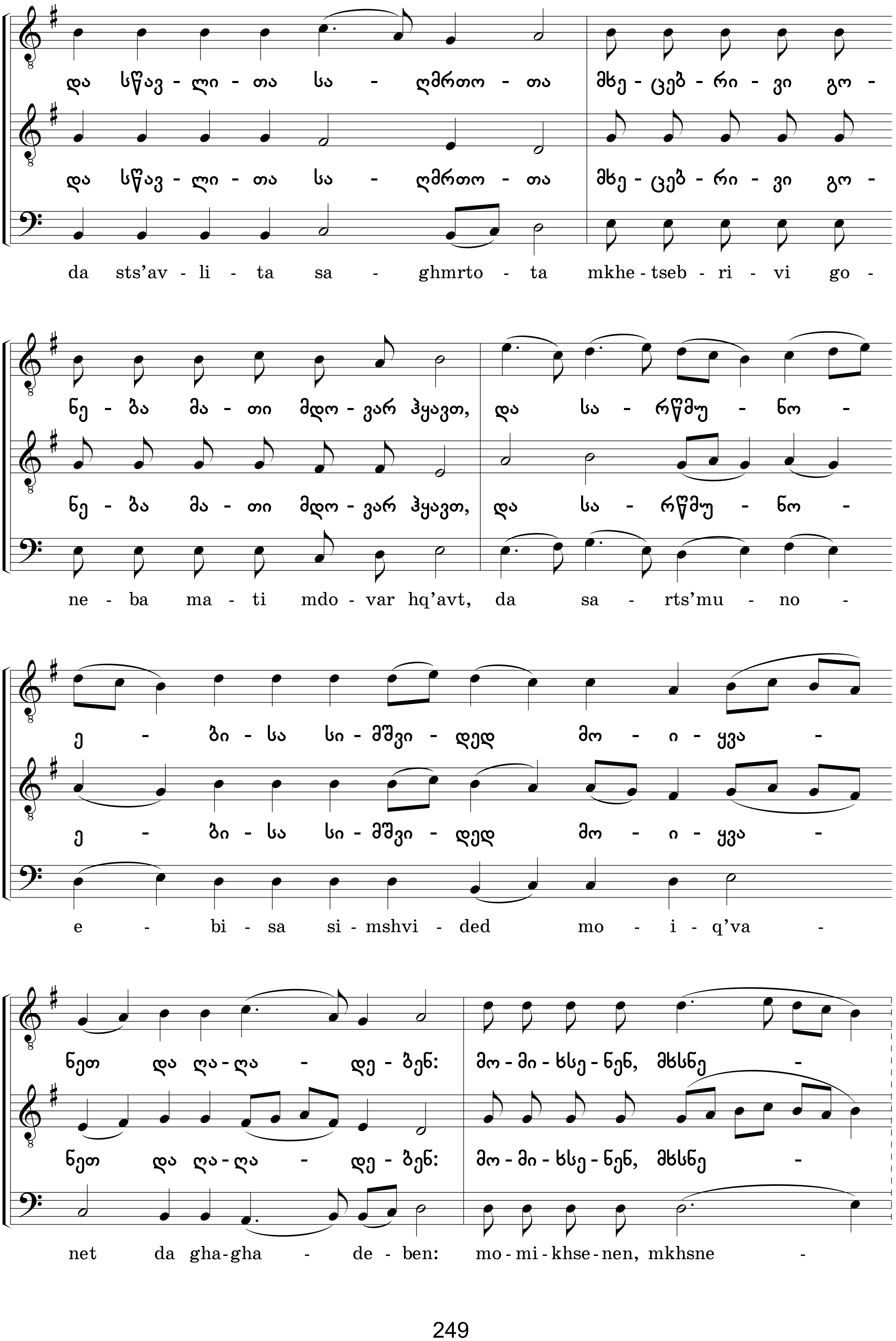
By the Tree was Adam...

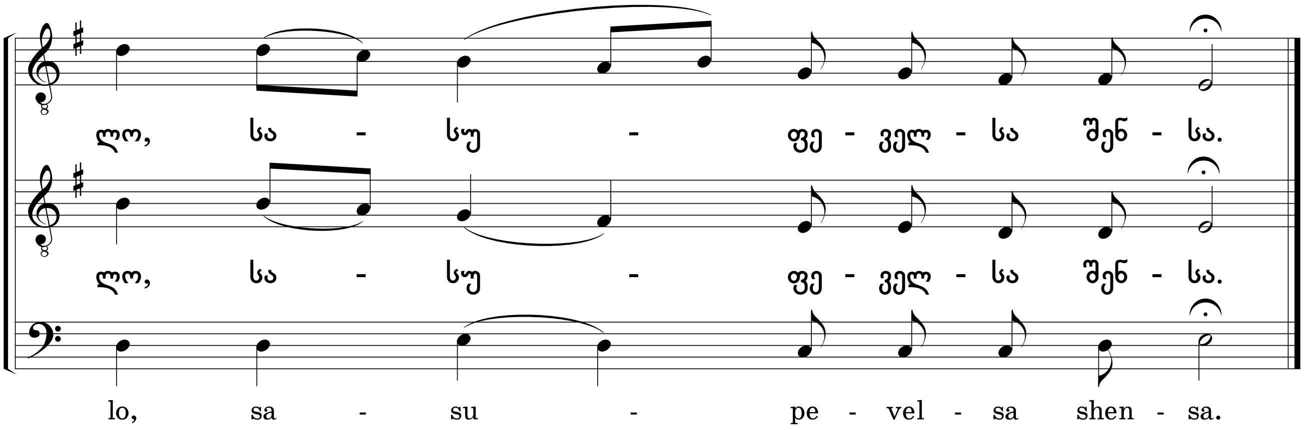
ა დასდებელი

Troparion 1

141

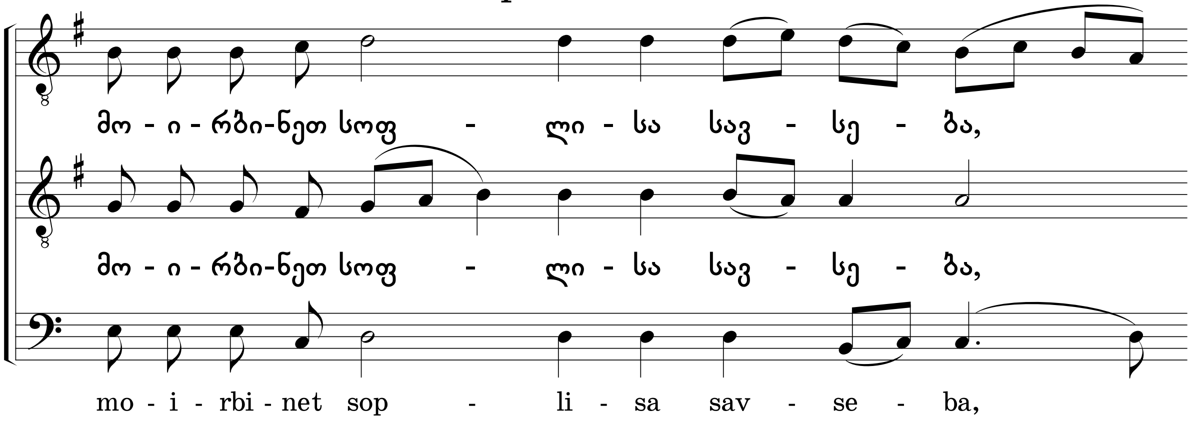


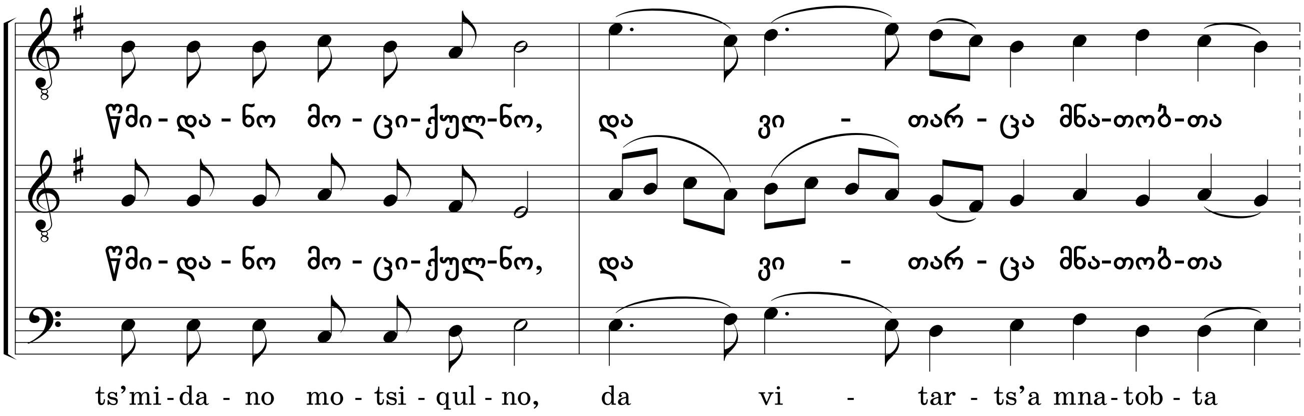

და სწავ - ლი - თა სა - ღმრთო - თა მხე - ცებ - რი - ვი გო -
და სწავ - ლი - თა სა - ღმრთო - თა მხე - ცებ - რი - ვი გო -
da sts'av - li - ta sa - ghmrto - ta mkhe - tseb - ri - vi go -
ნე - ბა მა - თი მდო - ვარ ჰყავთ, და სა - რწმუ - ნო -
ნე - ბა მა - თი მდო - ვარ ჰყავთ, და სა - რწმუ - ნო -
ne - ba ma - ti mdo - var hq'avt, da sa - rts'mu - no -
ე - ბი - სა სი - მშვი - დედ მო - ი - ყვა -
ე - ბი - სა სი - მშვი - დედ მო - ი - ყვა -
e - bi - sa si - mshvi - ded mo - i - q'va -
ნეთ და ღა - ღა - დე - ბენ: მო - მი - ხსე - ნენ, მხსნე -
ნეთ და ღა - ღა - დე - ბენ: მო - მი - ხსე - ნენ, მხსნე -
net da gha-gha - de - ben: mo - mi - khse - nen, mkhsne -

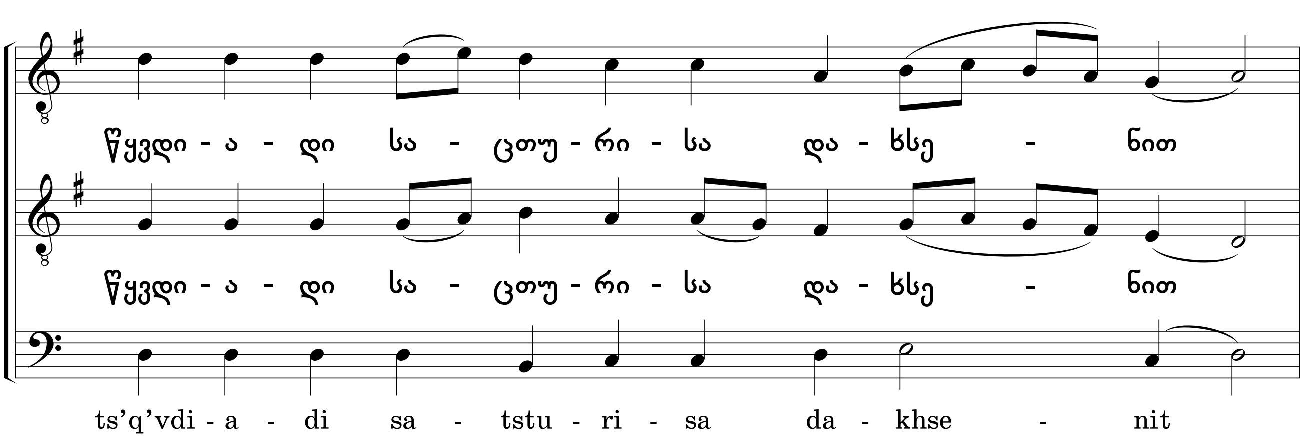


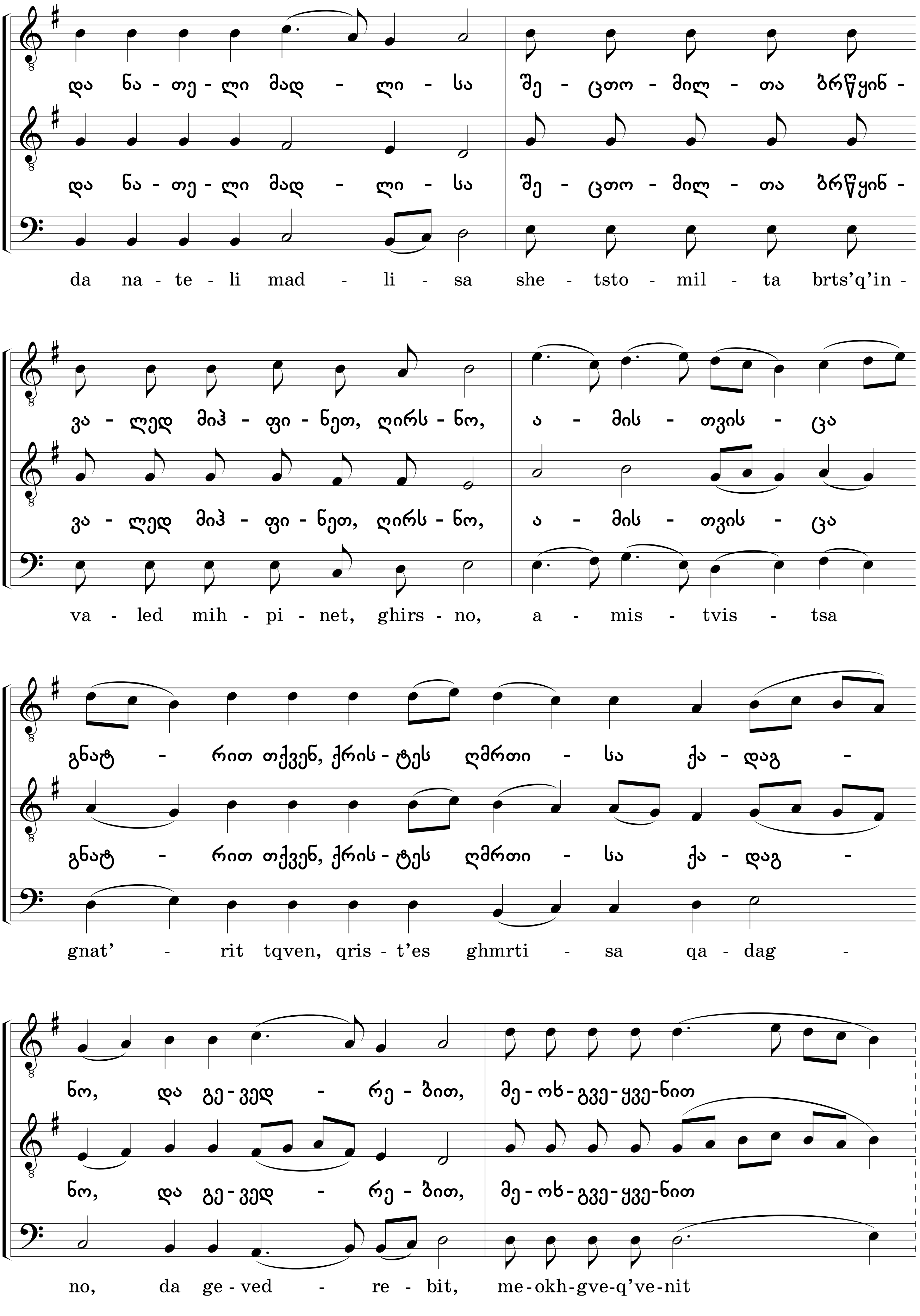
ბ დასდებელი
Troparion 2

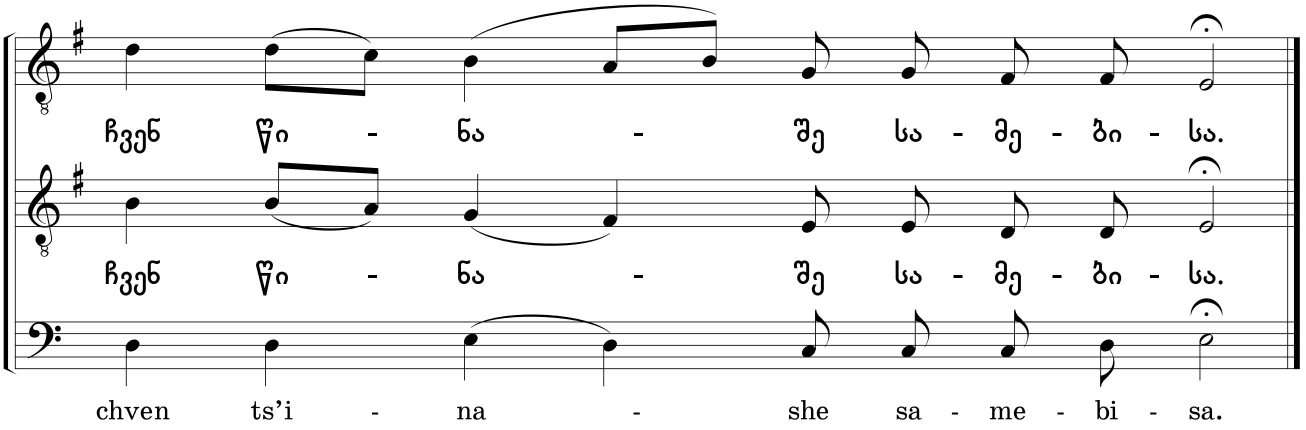
142





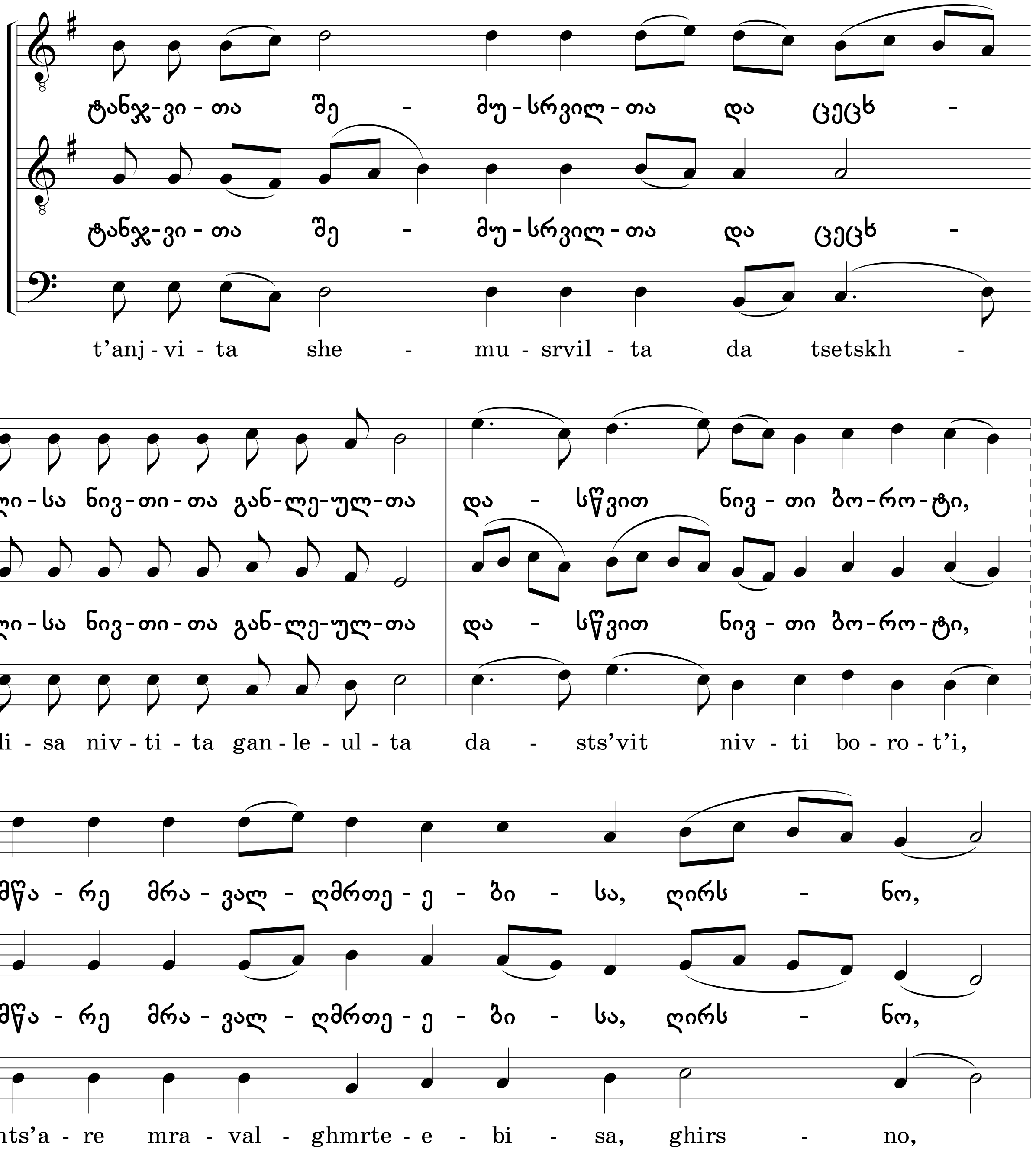


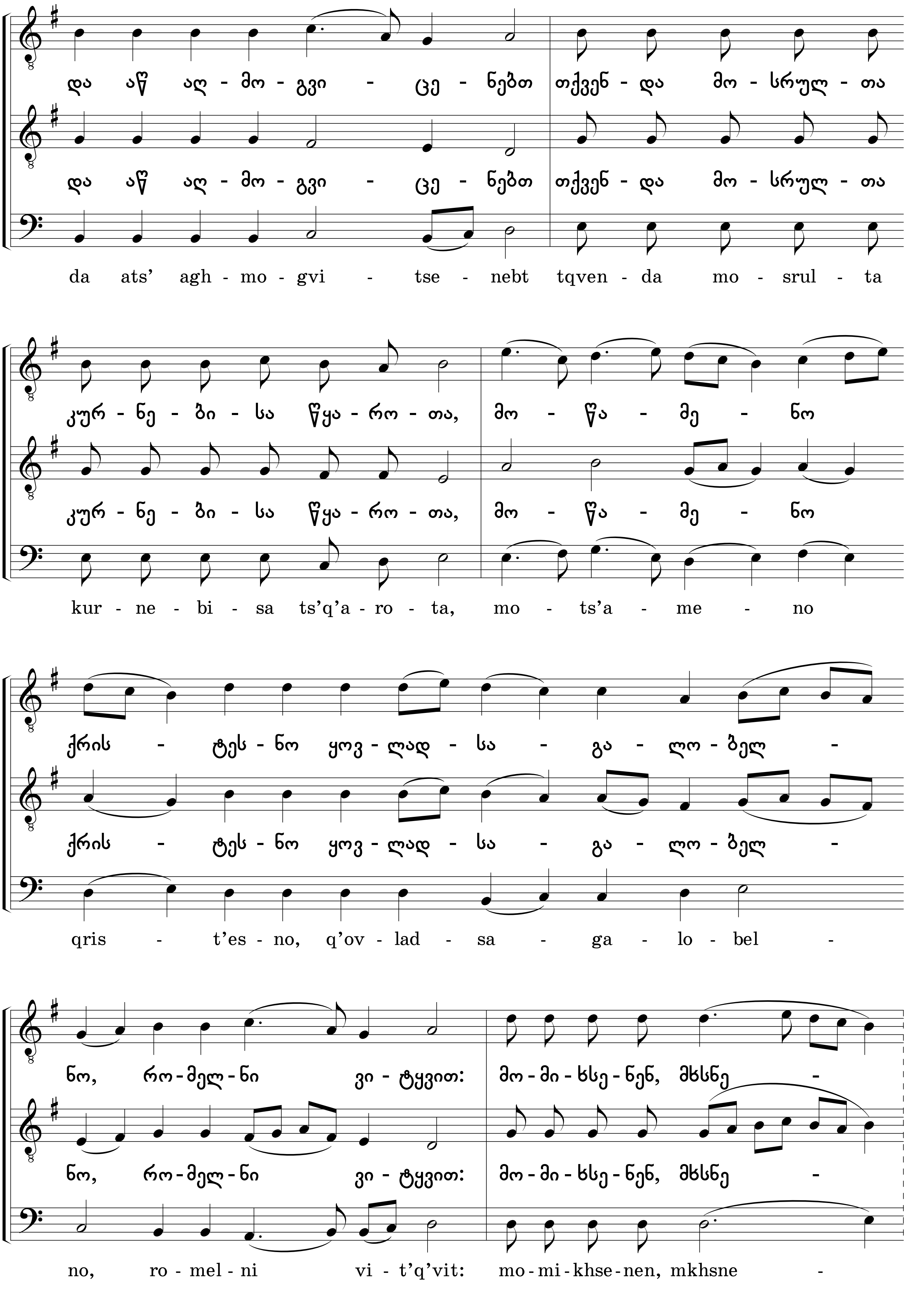

და ნა - თე - ლი მად - ლი - სა შე - ცთო - მილ - თა ბრწყინ -
და ნა - თე - ლი მად - ლი - სა შე - ცთო - მილ - თა ბრწყინ -
da na - te - li mad - li - sa she - tsto - mil - ta brts'q'in -
ვა - ლედ მიჰ - ფი - ნეთ, ღირს - ნო, ა - მის - თვის - ცა
ვა - ლედ მიჰ - ფი - ნეთ, ღირს - ნო, ა - მის - თვის - ცა
va - led mih - pi - net, ghirs - no, a - mis - tvis - tsa
გნატ - რით თქვენ, ქრის - ტეს ღმრთი - სა ქა - დაგ -
გნატ - რით თქვენ, ქრის - ტეს ღმრთი - სა ქა - დაგ -
gnat' - rit tqven, qris - t'es ghmrti - sa qa - dag -
ნო, და გე - ვედ - რე - ბით, მე - ოხ - გვე - ყვე - ნით
ნო, და გე - ვედ - რე - ბით, მე - ოხ - გვე - ყვე - ნით
no, da ge - ved - re - bit, me-okh-gve-q've-nit

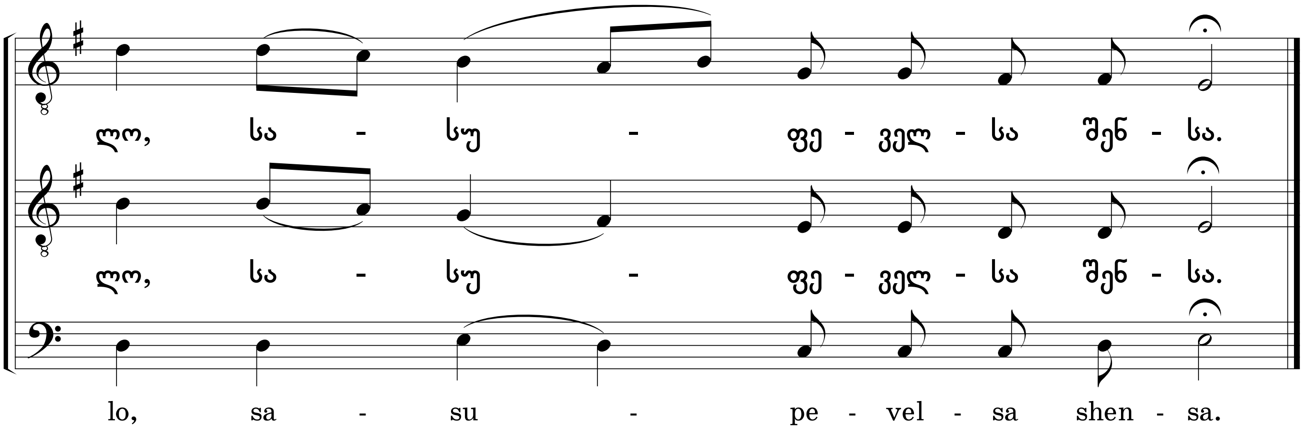


გ დასდებელი
Troparion 3

143



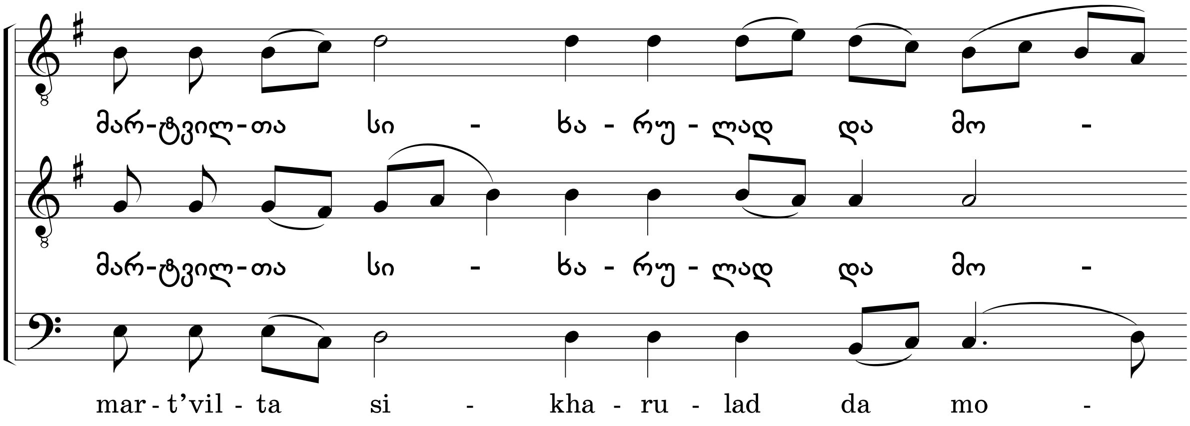

და აწ აღ - მო - გვი - ცე - ნებთ თქვენ - და მო - სრულ - თა
და აწ აღ - მო - გვი - ცე - ნებთ თქვენ - და მო - სრულ - თა
da ats' agh - mo - gvi - tse - nebt tqven - da mo - srul - ta
კურ - ნე - ბი - სა წყა - რო - თა, მო - წა - მე - ნო
კურ - ნე - ბი - სა წყა - რო - თა, მო - წა - მე - ნო
kur - ne - bi - sa ts'q'a - ro - ta, mo - ts'a - me - no
ქრის - ტეს - ნო ყოვ - ლად - სა - გა - ლო - ბელ -
ქრის - ტეს - ნო ყოვ - ლად - სა - გა - ლო - ბელ -
qris - t'es - no, q'ov - lad - sa - ga - lo - bel -
ნო, რო - მელ - ნი ვი - ტყვით: მო - მი - ხსე - ნენ, მხსნე -
ნო, რო - მელ - ნი ვი - ტყვით: მო - მი - ხსე - ნენ, მხსნე -
no, ro - mel - ni vi - t'q'vit: mo - mi - khse - nen, mkhsne -

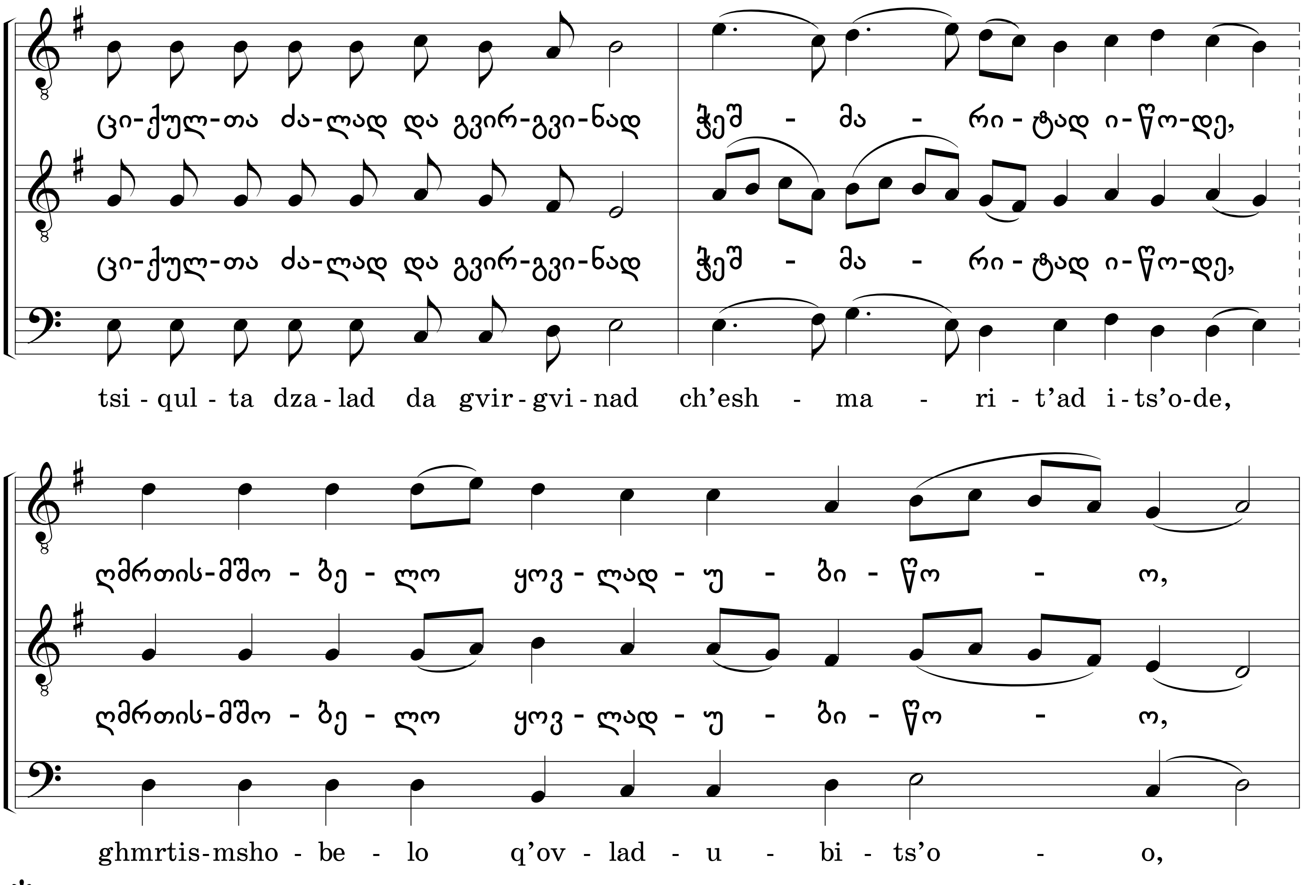


*აწ და.

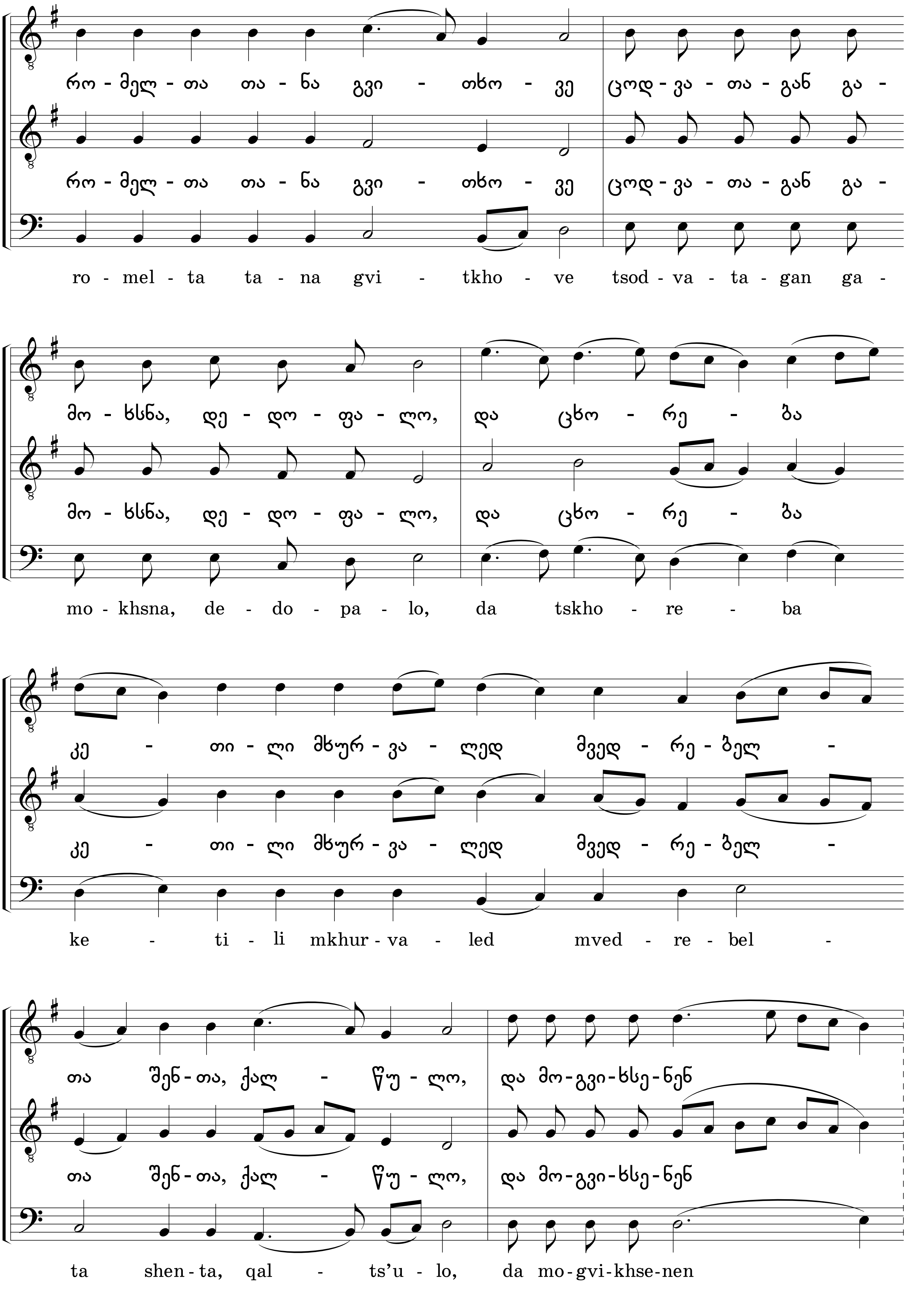
Now and.

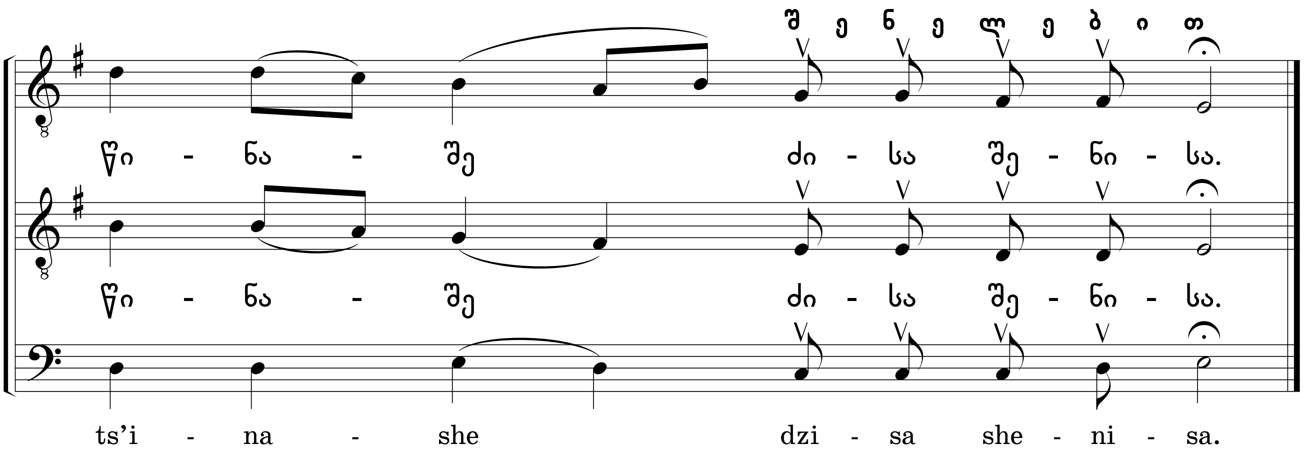
144





* „დიდებაჲ“ კჳრიაკესა იხილე – გვ. 216, № 127.


რო - მელ - თა თა - ნა გვი - თხო - ვე ცოდ - ვა - თა - გან გა -
რო - მელ - თა თა - ნა გვი - თხო - ვე ცოდ - ვა - თა - გან გა -
ro - mel - ta ta - na gvi - tkho - ve tsod - va - ta - gan ga -
მო - ხსნა, დე - დო - ფა - ლო, და ცხო - რე - ბა
მო - ხსნა, დე - დო - ფა - ლო, და ცხო - რე - ბა
mo - khsna, de - do - pa - lo, da tskho - re - ba
კე - თი - ლი მხურ - ვა - ლედ მვედ - რე - ბელ -
კე - თი - ლი მხურ - ვა - ლედ მვედ - რე - ბელ -
ke - ti - li mkhur - va - led mved - re - bel -
თა შენ - თა, ქალ - წუ - ლო, და მო - გვი - ხსე - ნენ
თა შენ - თა, ქალ - წუ - ლო, და მო - გვი - ხსე - ნენ
ta shen - ta, qal - ts'u - lo, da mo - gvi - khse - nen


შ ე ნ ე ლ ე ბ ი თ
წი - ნა - შე ძი - სა შე - ნი - სა.
წი - ნა - შე ძი - სა შე - ნი - სა.
ts'i - na - she dzi - sa she - ni - sa.

პარასკევსა მომიქსენენი ჴმაჲ დ

Friday Troparia on the Beatitudes the Fourth Tone

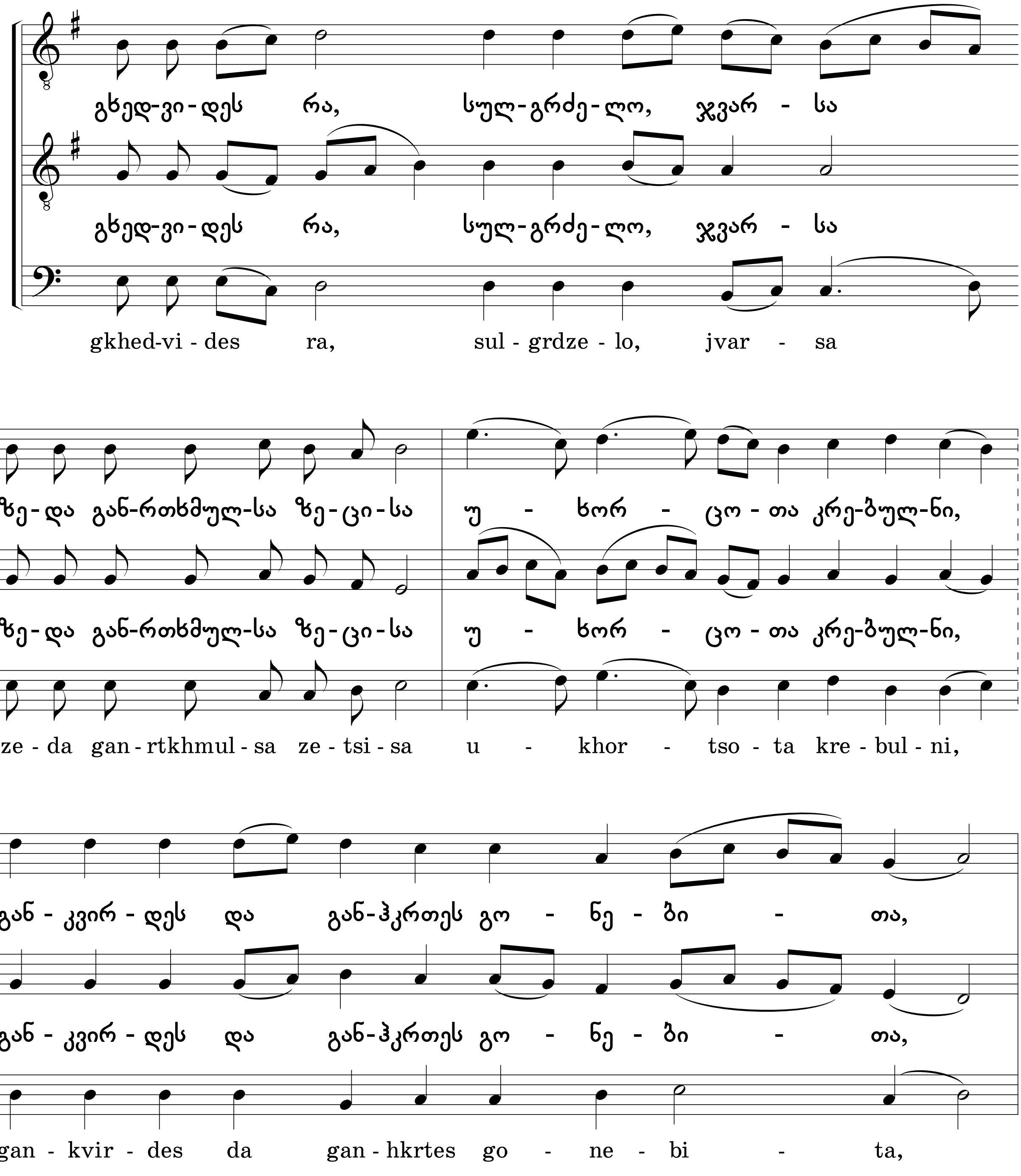
ხისა მიერ ადამ...

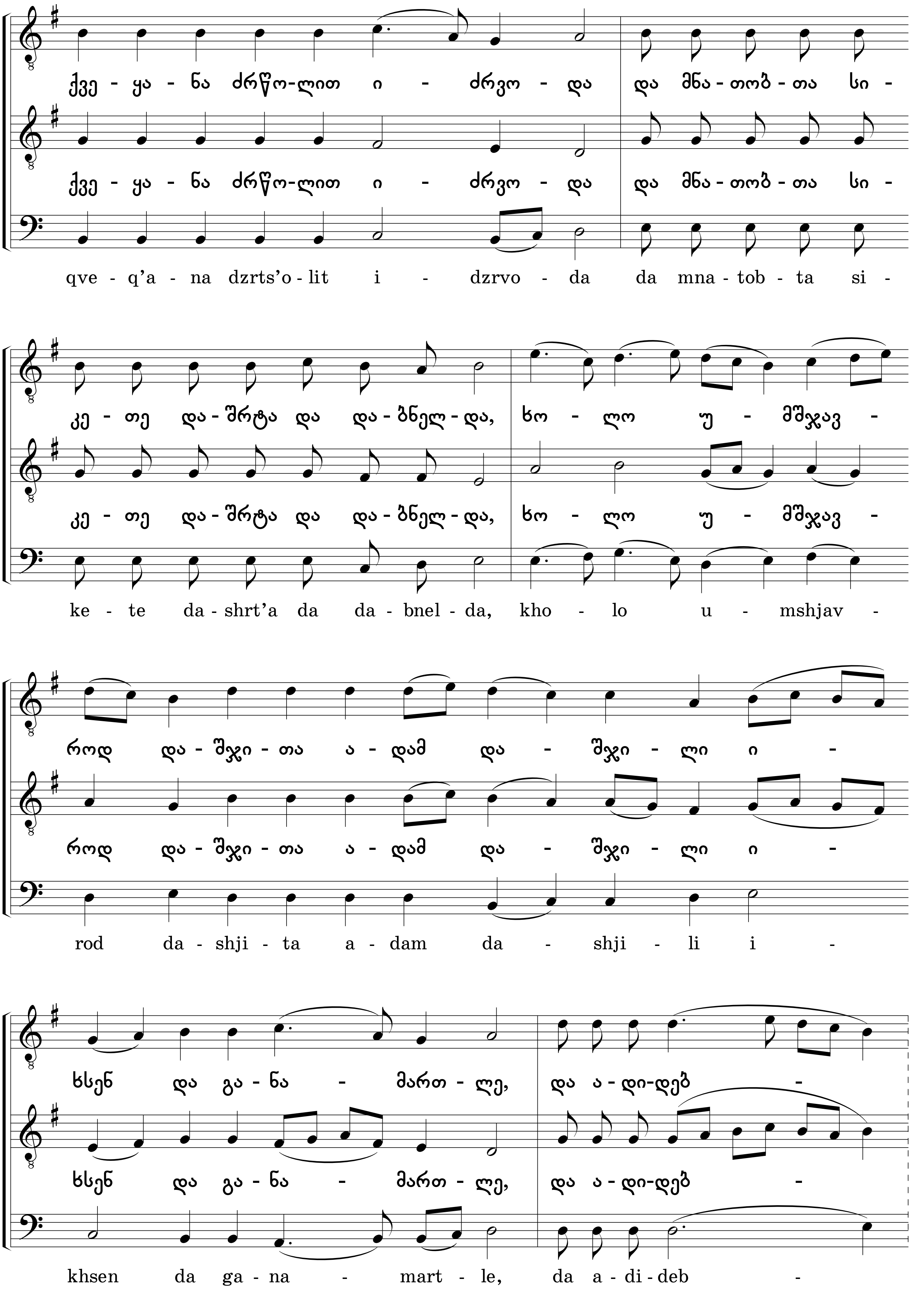
By the Tree was Adam...

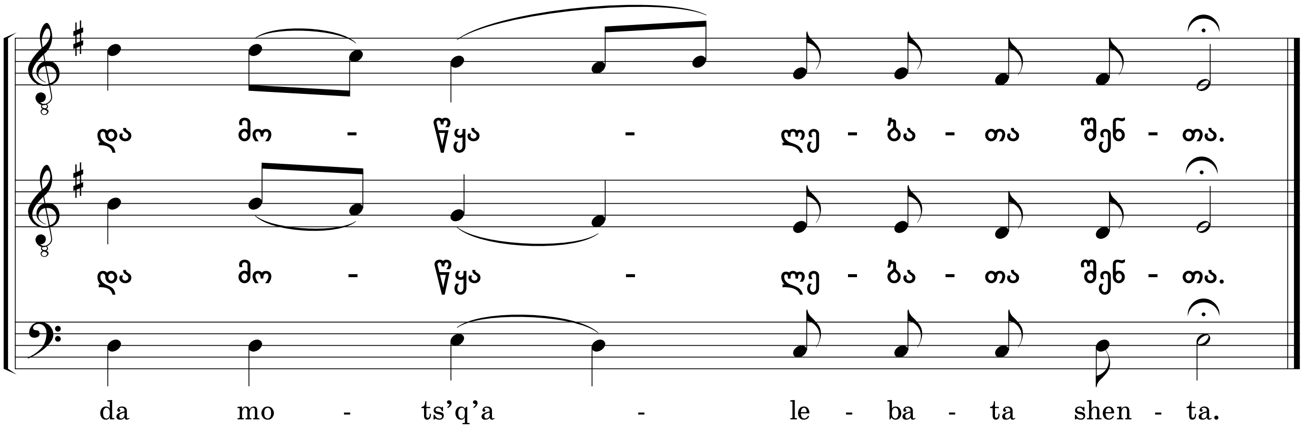
ა დასდებელი

Troparion 1

145



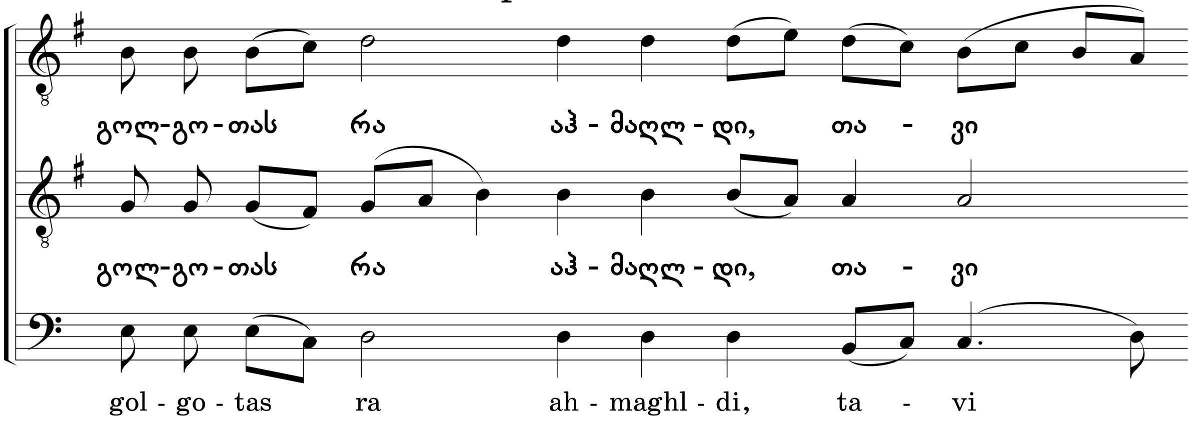

ქვე - ყა - ნა ძრწო-ლით ი - ძრვო - და და მნა - თობ - თა სი -
ქვე - ყა - ნა ძრწო-ლით ი - ძრვო - და და მნა - თობ - თა სი -
qve - q’a - na dzrts’o - lit i - dzrvo - da da mna - tob - ta si -
კე - თე და - შრტა და და - ბნელ - და, ხო - ლო უ - მშჯავ -
კე - თე და - შრტა და და - ბნელ - და, ხო - ლო უ - მშჯავ -
ke - te da - shrt’a da da - bnel - da, kho - lo u - mshjav -
როდ და - შჯი - თა ა - დამ და - შჯი - ლი ი -
როდ და - შჯი - თა ა - დამ და - შჯი - ლი ი -
rod da - shji - ta a - dam da - shji - li i -
ხსენ და გა - ნა - მართ - ლე, და ა - დი-დებ -
ხსენ და გა - ნა - მართ - ლე, და ა - დი-დებ -
khsen da ga - na - mart - le, da a - di - deb -

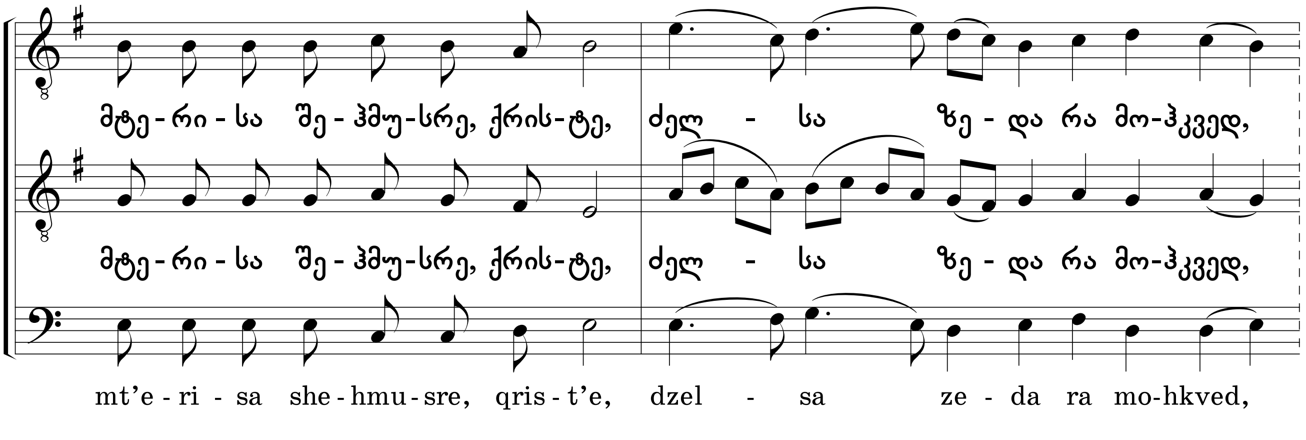


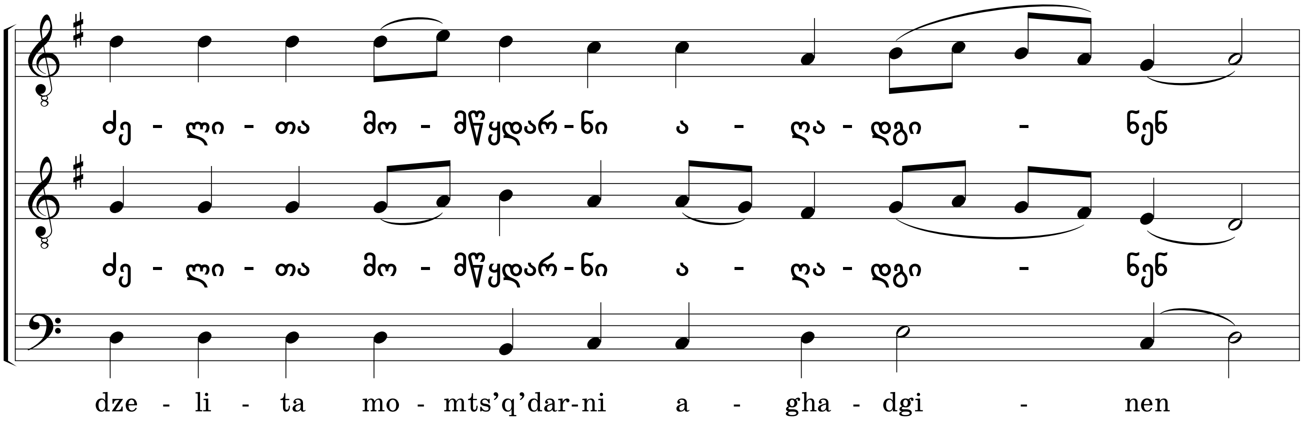
ბ დასდებელი

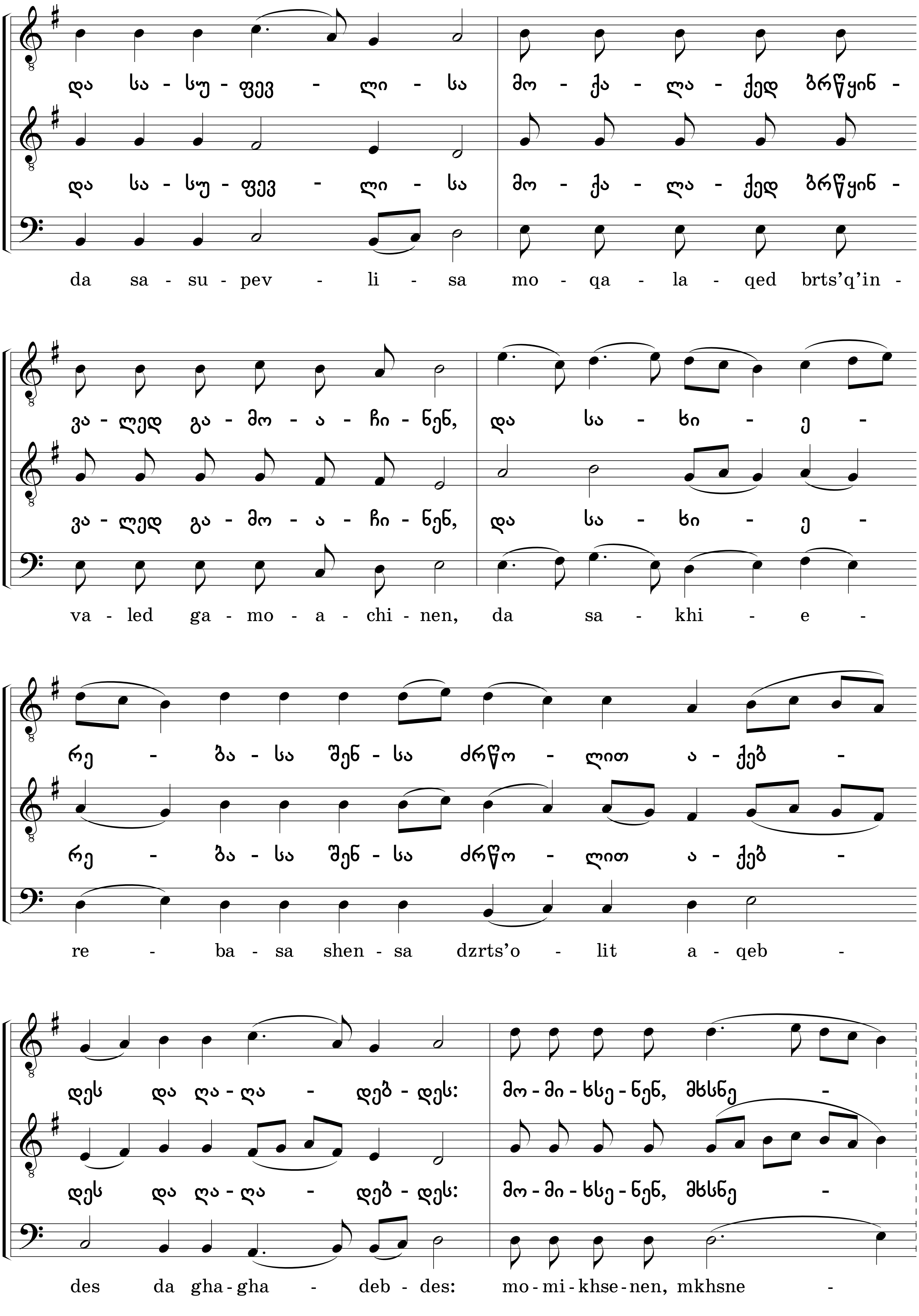
Troparion 2

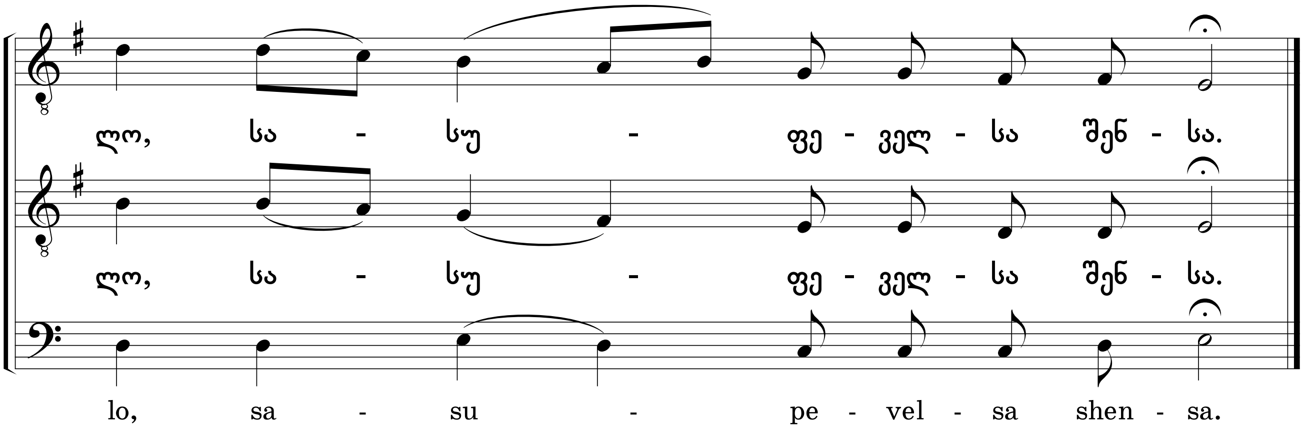
146





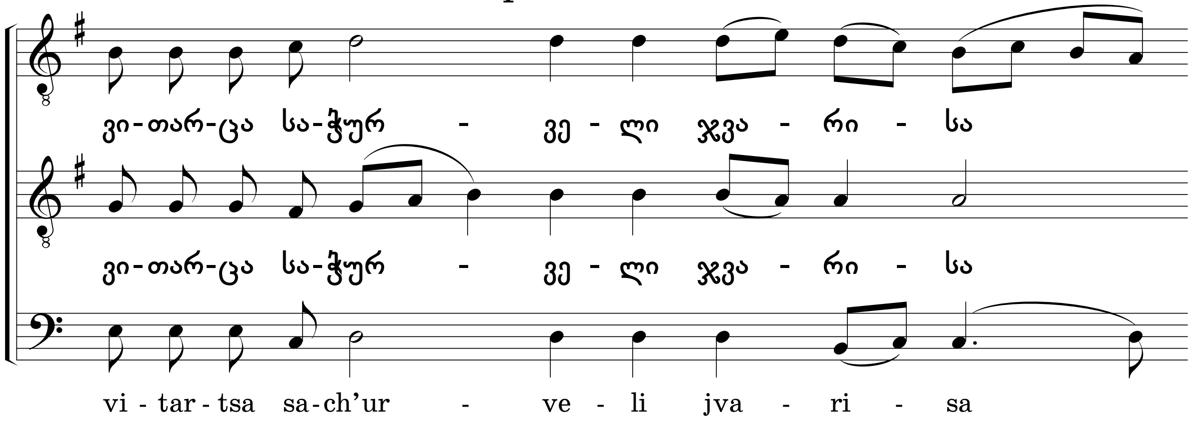


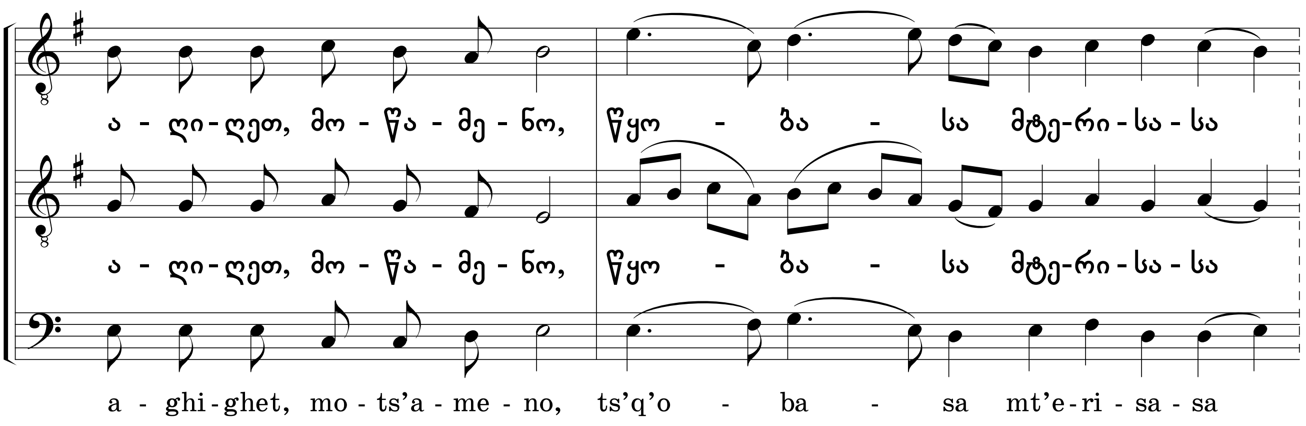

და სა - სუ - ფევ - ლი - სა მო - ქა - ლა - ქედ ბრწყინ -
და სა - სუ - ფევ - ლი - სა მო - ქა - ლა - ქედ ბრწყინ -
da sa - su - pev - li - sa mo - qa - la - qed brts'q'in -
ვა - ლედ გა - მო - ა - ჩი - ნენ, და სა - ხი - ე -
ვა - ლედ გა - მო - ა - ჩი - ნენ, და სა - ხი - ე -
va - led ga - mo - a - chi - nen, da sa - khi - e -
რე - ბა - სა შენ - სა ძრწო - ლით ა - ქებ -
რე - ბა - სა შენ - სა ძრწო - ლით ა - ქებ -
re - ba - sa shen - sa dzrts'o - lit a - qeb -
დეს და ღა - ღა - დებ - დეს: მო - მი - ხსე - ნენ, მხსნე -
დეს და ღა - ღა - დებ - დეს: მო - მი - ხსე - ნენ, მხსნე -
des da gha - gha - deb - des: mo - mi - khse - nen, mkhsne -

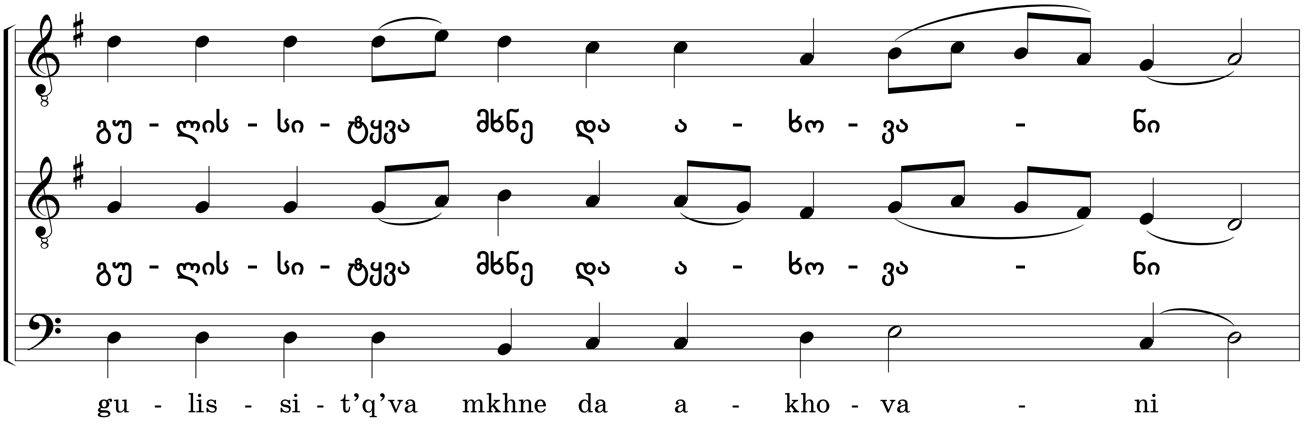


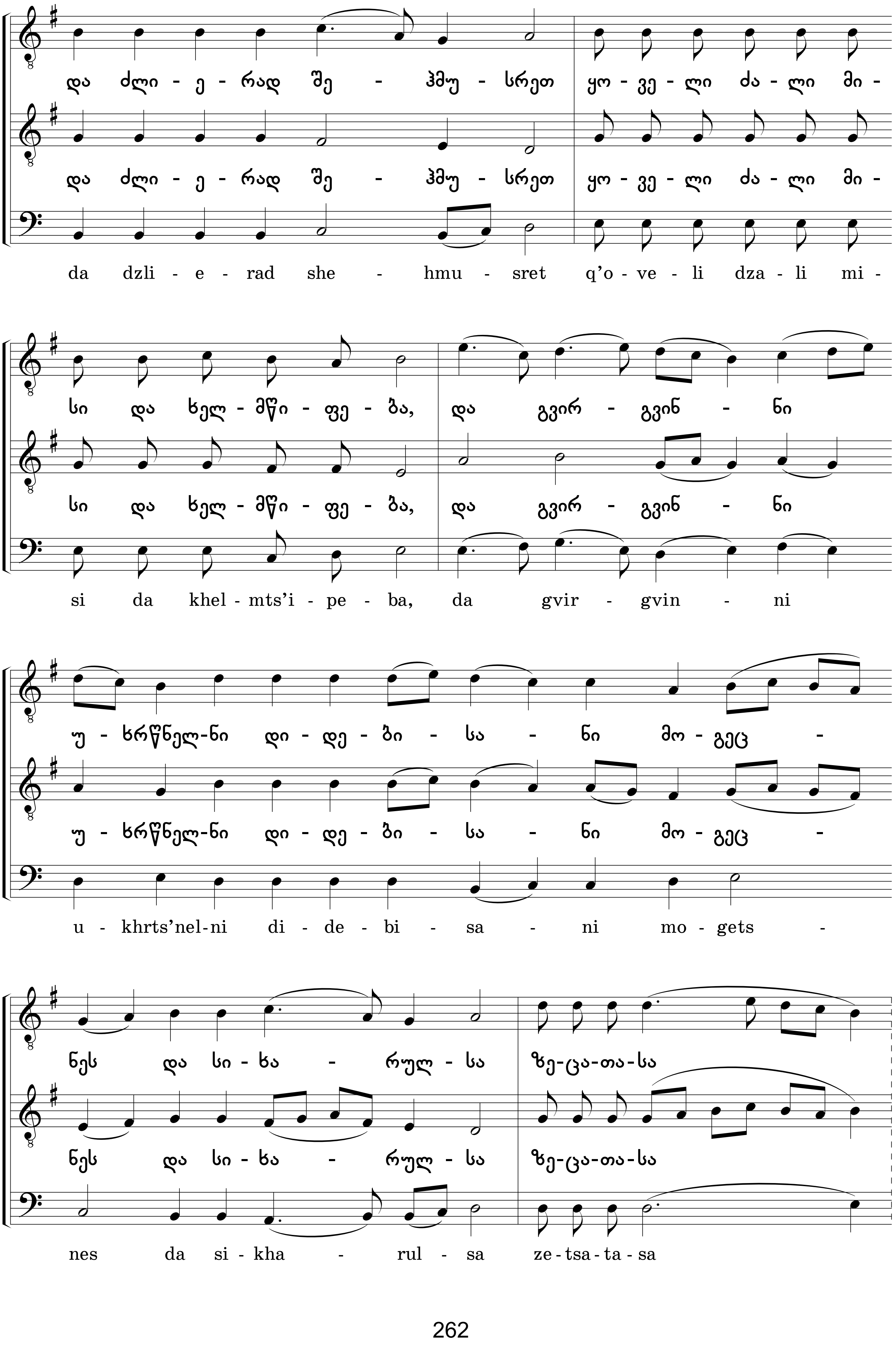
გ დასდებელი
Troparion 3

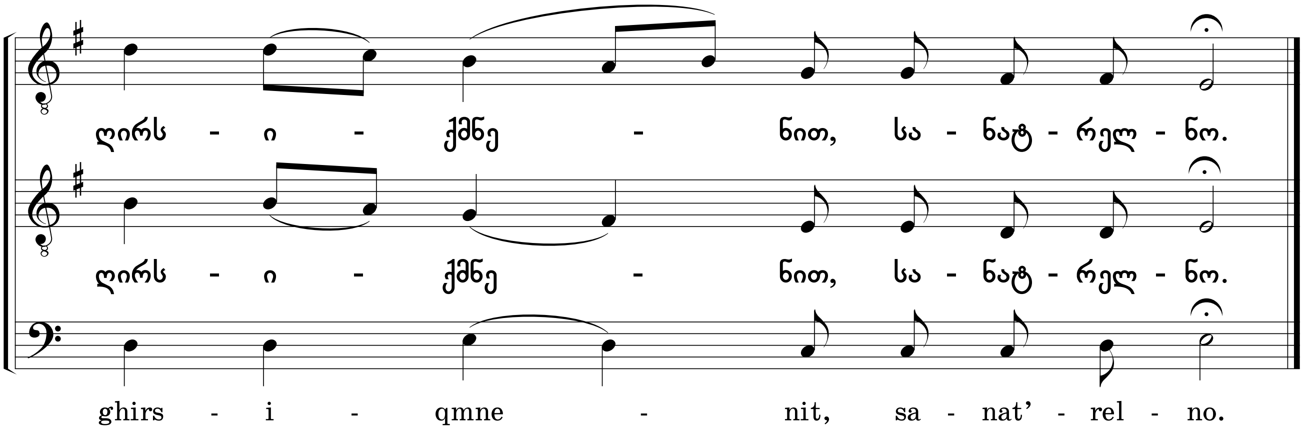
147







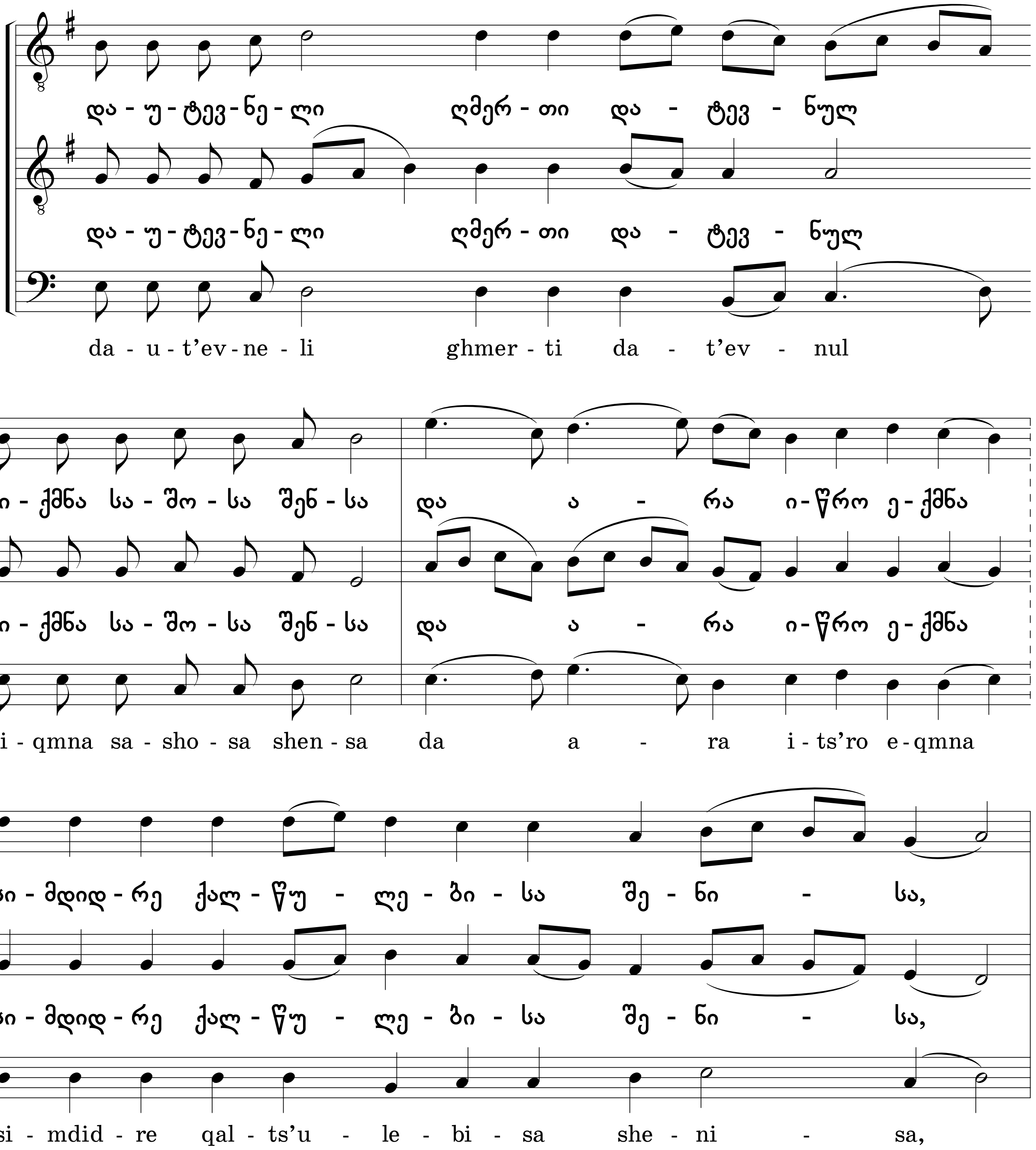

და ძლი - ე - რად შე - ჰმუ - სრეთ ყო - ვე - ლი ძა - ლი მი -
და ძლი - ე - რად შე - ჰმუ - სრეთ ყო - ვე - ლი ძა - ლი მი -
da dzli - e - rad she - hmu - sret q’o - ve - li dza - li mi -
სი და ხელ - მწი - ფე - ბა, და გვირ - გვინ - ნი
სი და ხელ - მწი - ფე - ბა, და გვირ - გვინ - ნი
si da khel - mts’i - pe - ba, da gvir - gvin - ni
უ - ხრწნელ-ნი დი - დე - ბი - სა - ნი მო - გეც -
უ - ხრწნელ-ნი დი - დე - ბი - სა - ნი მო - გეც -
u - khrts’nel-ni di - de - bi - sa - ni mo - gets -
ნეს და სი - ხა - რულ - სა ზე-ცა-თა-სა
ნეს და სი - ხა - რულ - სა ზე-ცა-თა-სა
nes da si - kha - rul - sa ze - tsa - ta - sa



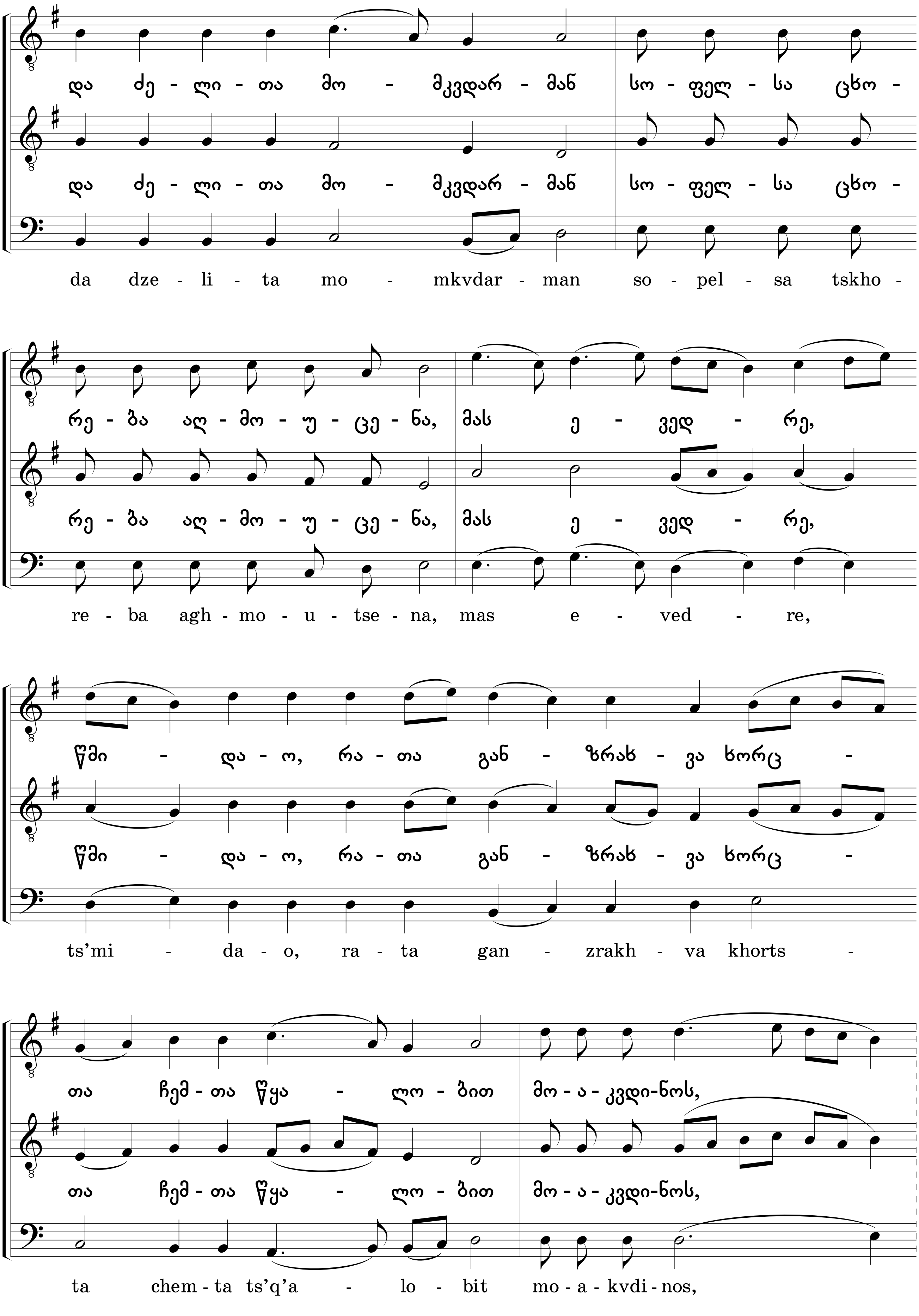
***აწ და.**

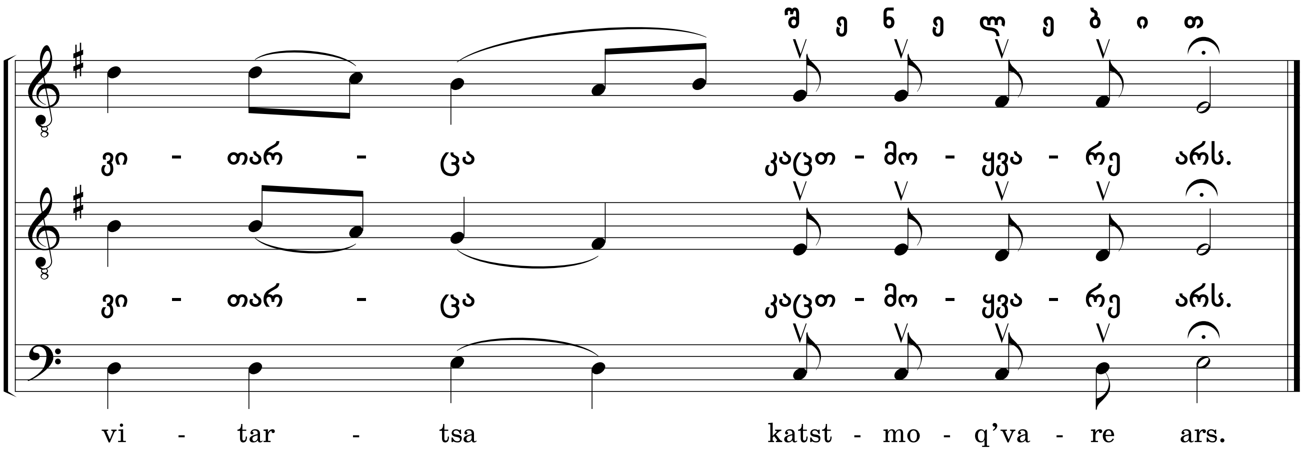
Now and.

148



* „დიდება“ კჳრიაკესა იხილე – გვ. 216, № 127.


და ძე - ლი - თა მო - მკვდარ - მან სო - ფელ - სა ცხო -
და ძე - ლი - თა მო - მკვდარ - მან სო - ფელ - სა ცხო -
da dze - li - ta mo - mkvdar - man so - pel - sa tskho -
რე - ბა აღ - მო - უ - ცე - ნა, მას ე - ვედ - რე,
რე - ბა აღ - მო - უ - ცე - ნა, მას ე - ვედ - რე,
re - ba agh - mo - u - tse - na, mas e - ved - re,
წმი - და - ო, რა - თა გან - ზრახ - ვა ხორც -
წმი - და - ო, რა - თა გან - ზრახ - ვა ხორც -
ts'mi - da - o, ra - ta gan - zrakh - va khorts -
თა ჩემ - თა წყა - ლო - ბით მო - ა - კვდი-ნოს,
თა ჩემ - თა წყა - ლო - ბით მო - ა - კვდი-ნოს,
ta chem - ta ts'q'a - lo - bit mo - a - kvdi - nos,


შ ე ნ ე ლ ე ბ ი თ
ვი - თარ - ცა კაცთ - მო - ყვა - რე არს.
ვი - თარ - ცა კაცთ - მო - ყვა - რე არს.
vi - tar - tsa katst - mo - q’va - re ars.

შაბათსა მომიქსენენი ჴმაჲ დ

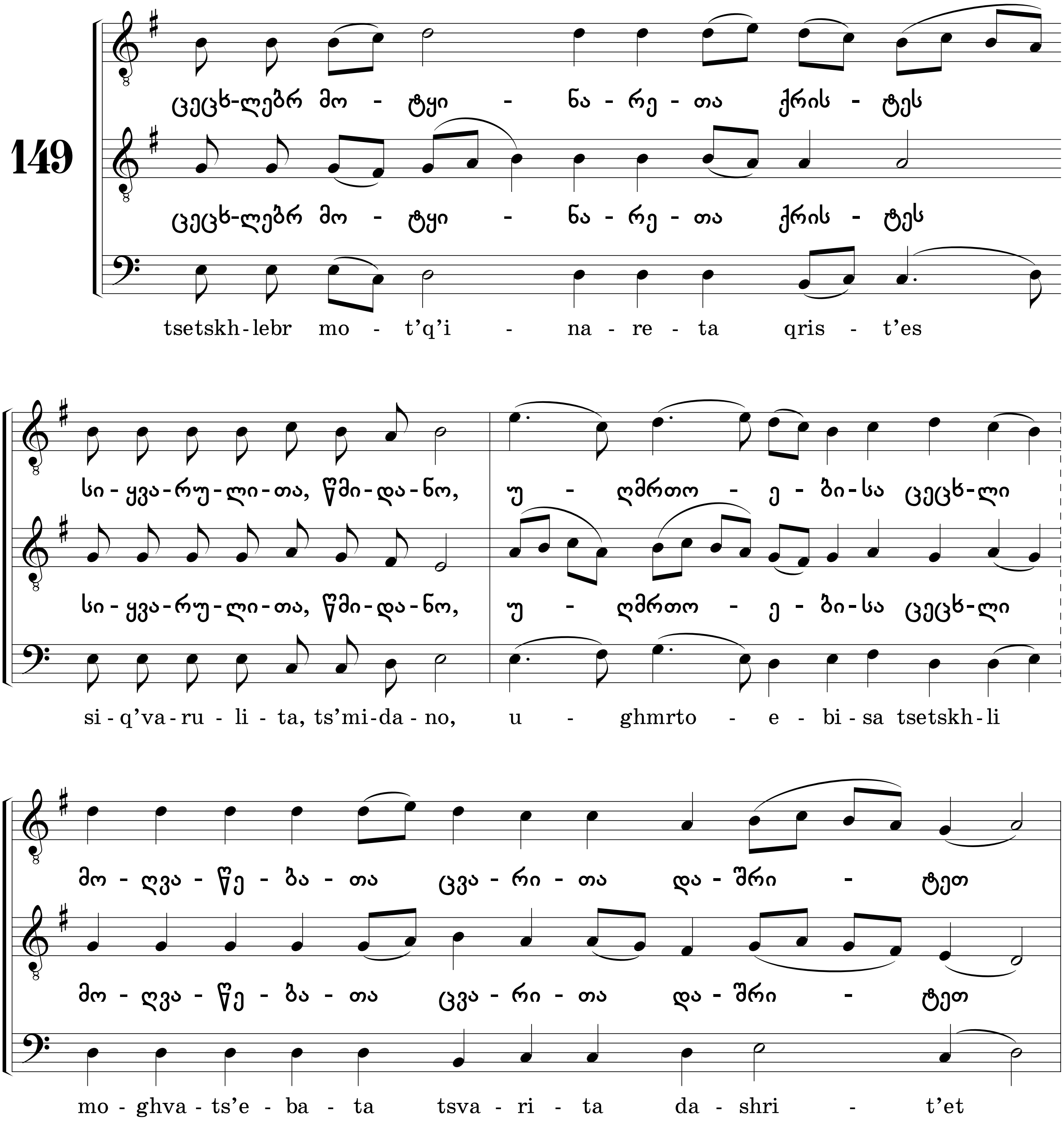
Saturday Troparia on the Beatitudes the Fourth Tone

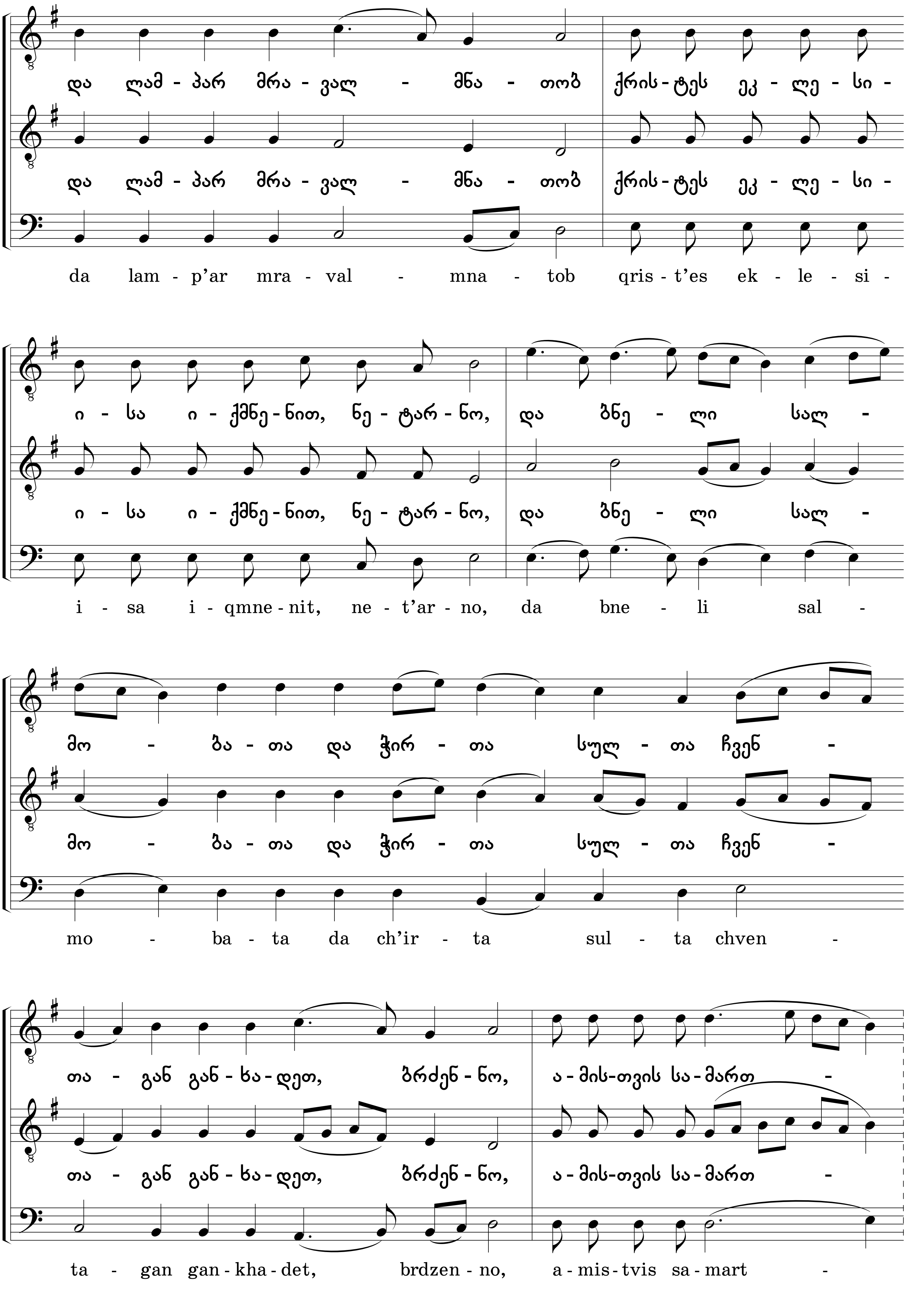
ხისა მიერ ადამ...

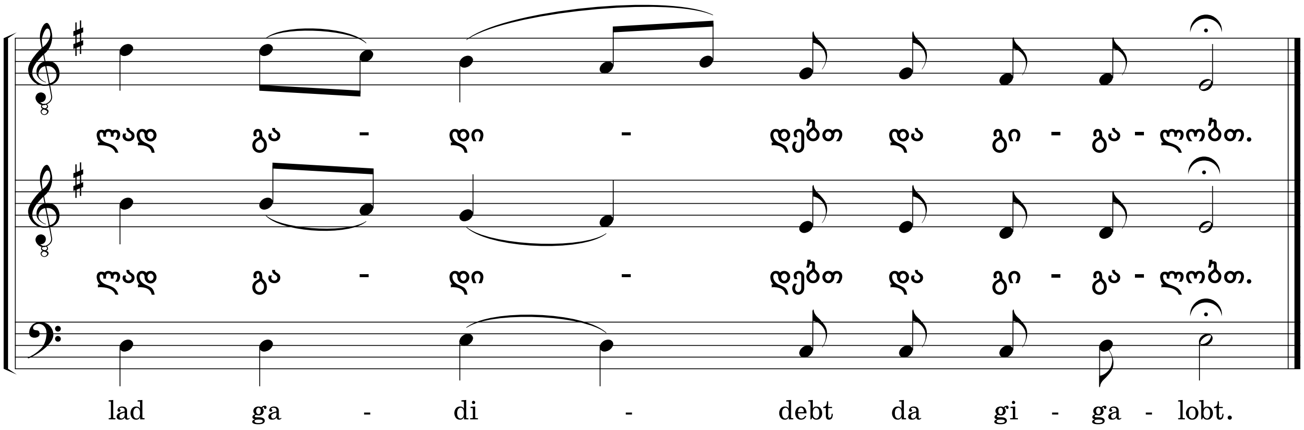
By the Tree was Adam...

ა დასდებელი

Troparion 1



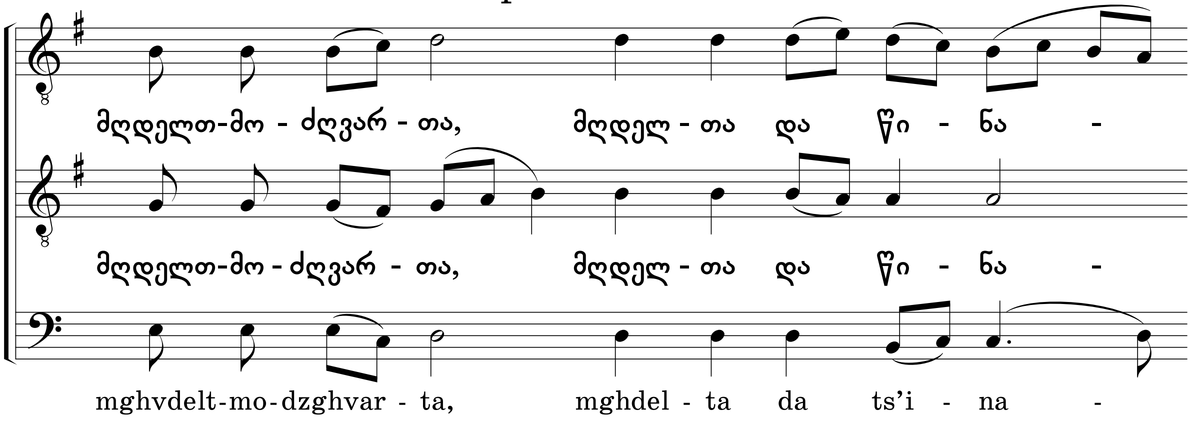

და ლამ - პარ მრა - ვალ - მნა - თობ ქრის - ტეს ეკ - ლე - სი -
და ლამ - პარ მრა - ვალ - მნა - თობ ქრის - ტეს ეკ - ლე - სი -
da lam - p’ar mra - val - mna - tob qris - t’es ek - le - si -
ი - სა ი - ქმნე - ნით, ნე - ტარ - ნო, და ბნე - ლი სალ -
ი - სა ი - ქმნე - ნით, ნე - ტარ - ნო, და ბნე - ლი სალ -
i - sa i - qmne - nit, ne - t’ar - no, da bne - li sal -
მო - ბა - თა და ჭირ - თა სულ - თა ჩვენ -
მო - ბა - თა და ჭირ - თა სულ - თა ჩვენ -
mo - ba - ta da ch’ir - ta sul - ta chven -
თა - გან გან - ხა - დეთ, ბრძენ - ნო, ა - მის - თვის სა - მართ -
თა - გან გან - ხა - დეთ, ბრძენ - ნო, ა - მის - თვის სა - მართ -
ta - gan gan - kha - det, brdzen - no, a - mis - tvis sa - mart -

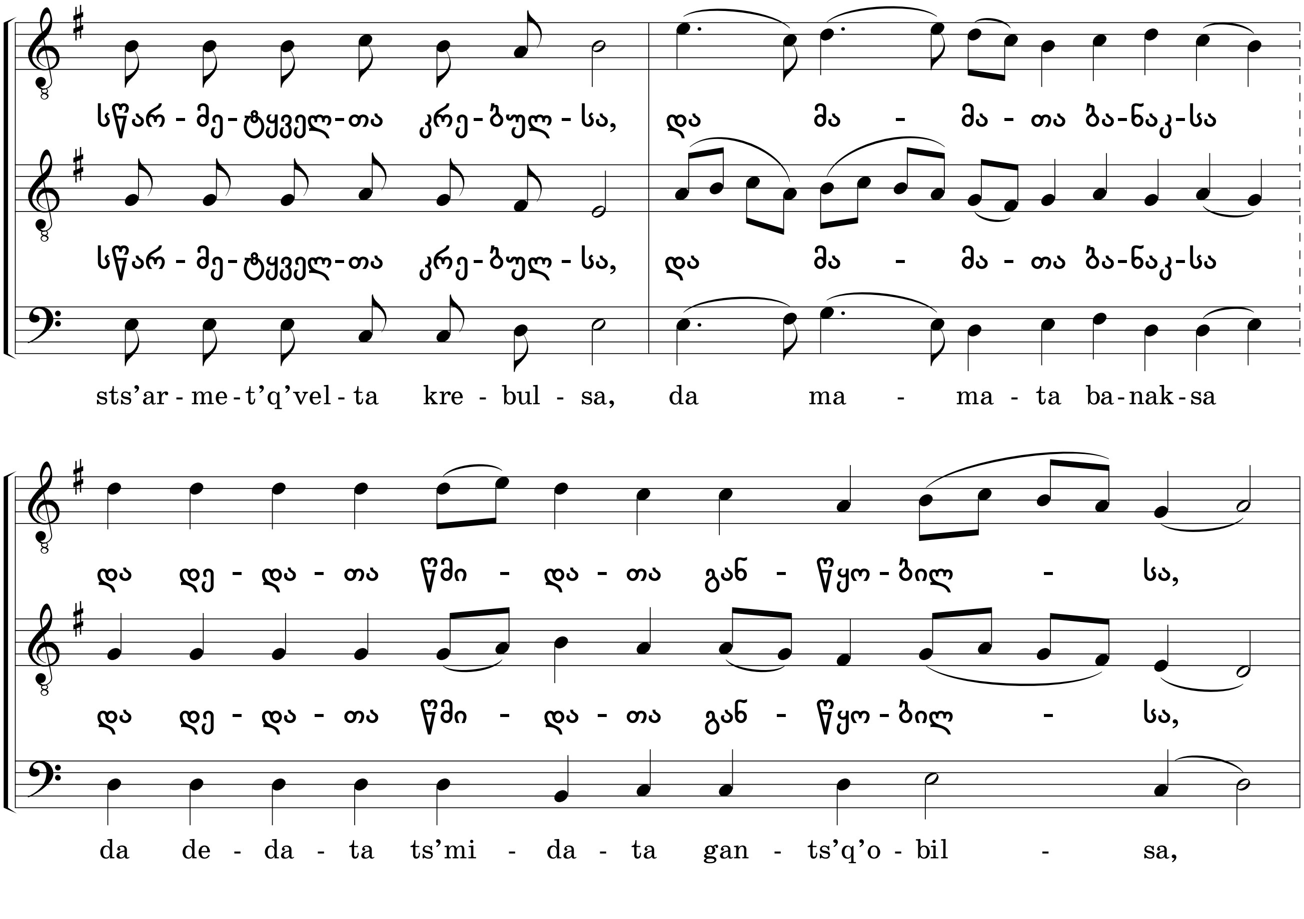


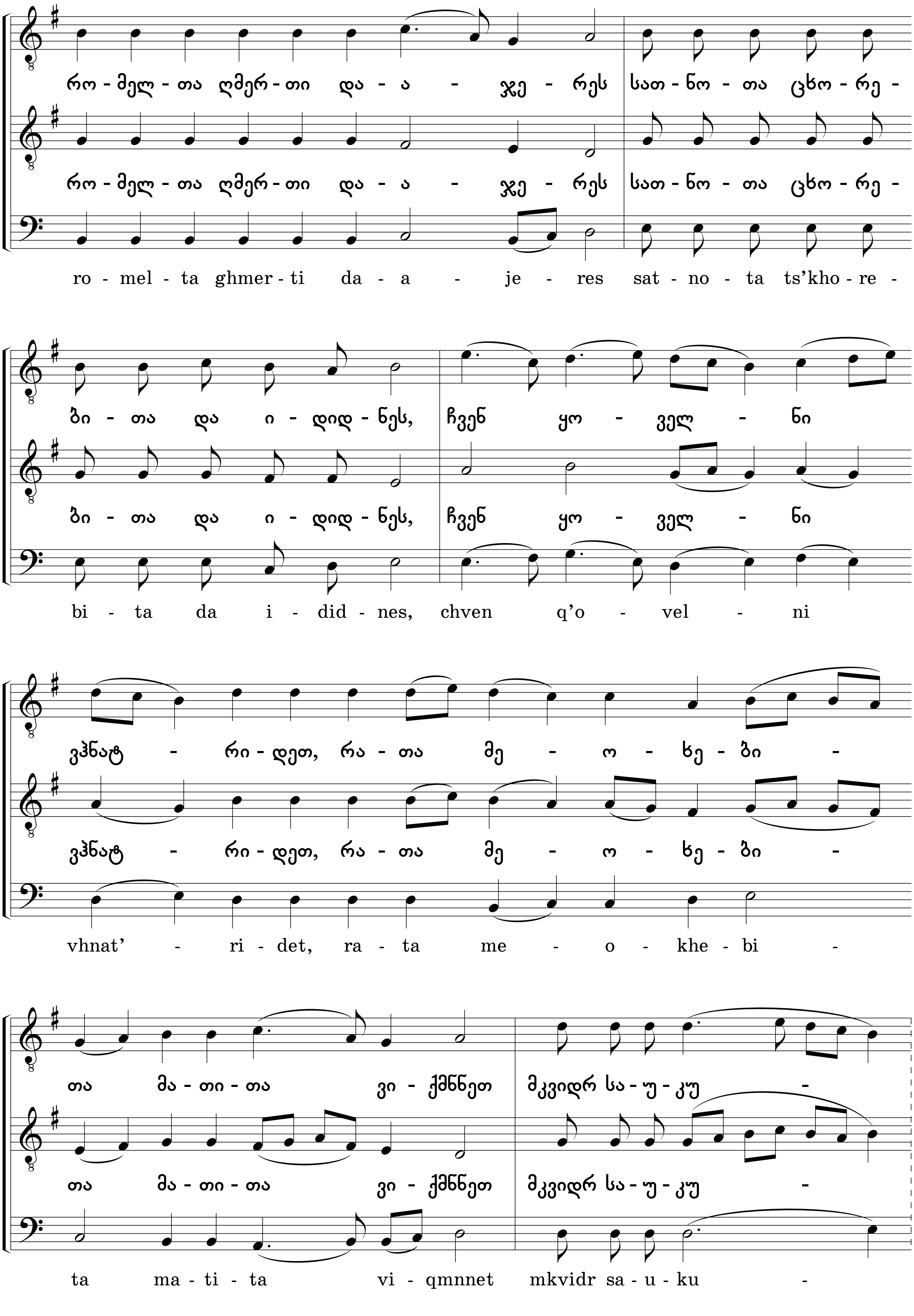
ზ დასდებელი

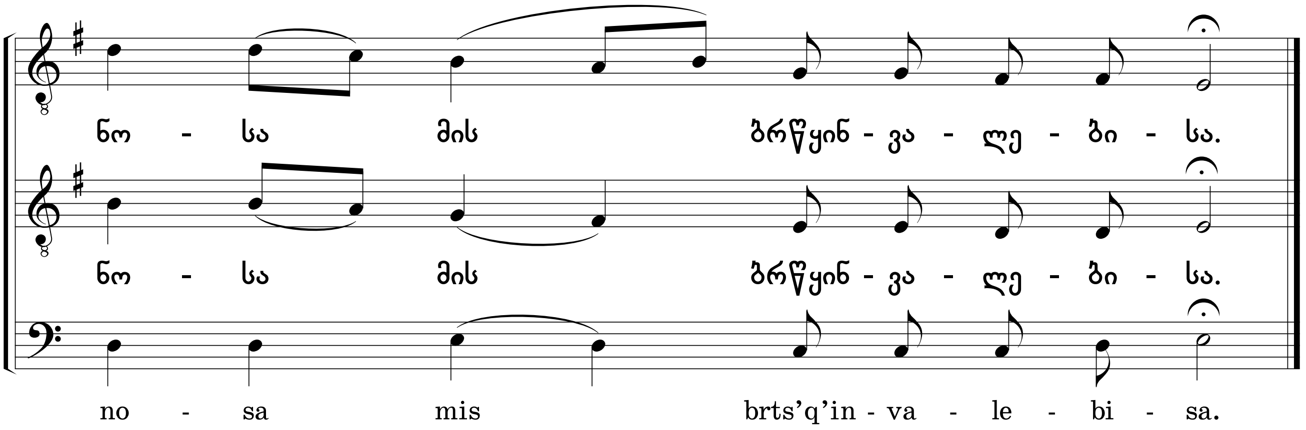
Troparion 2

150



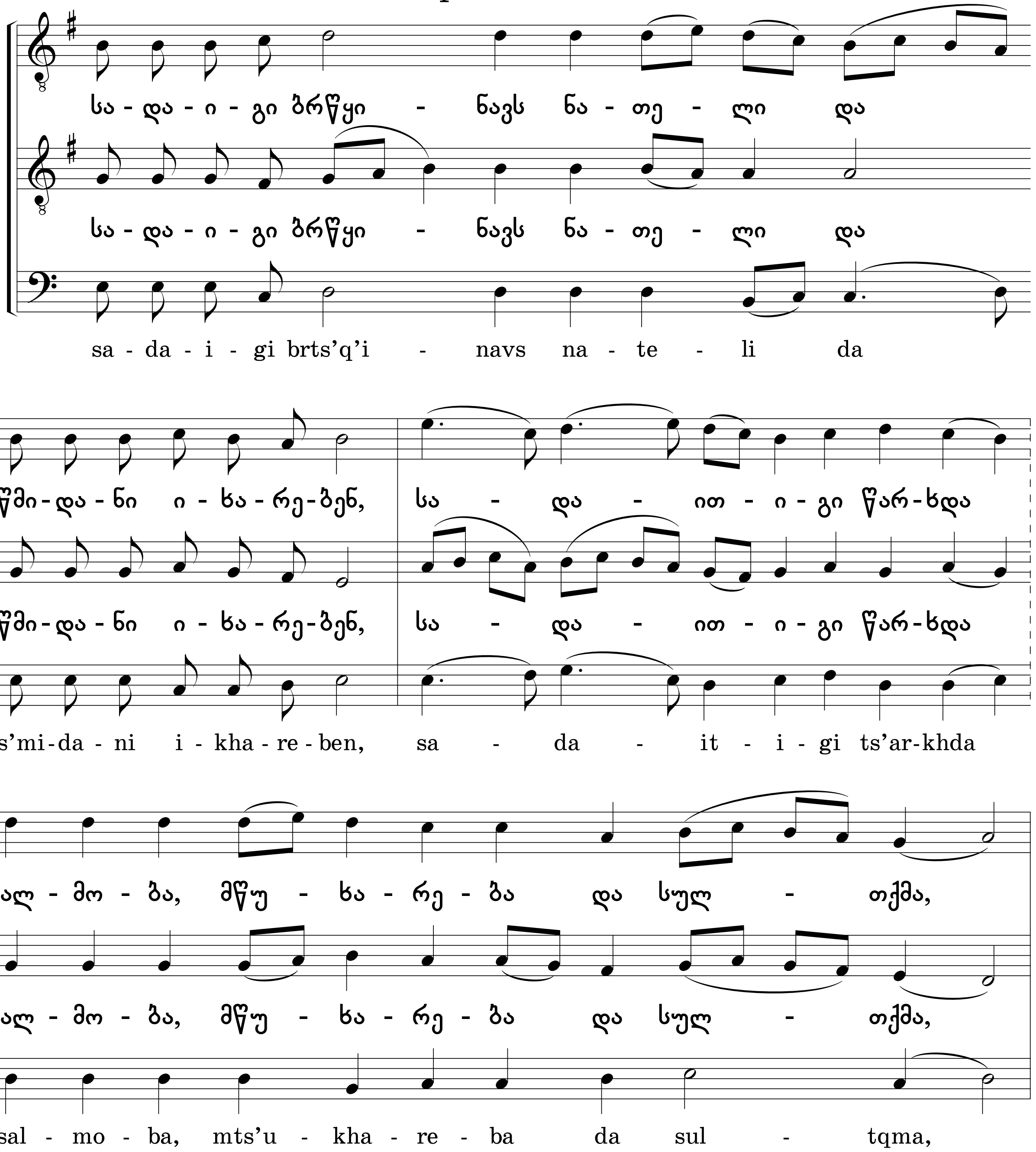


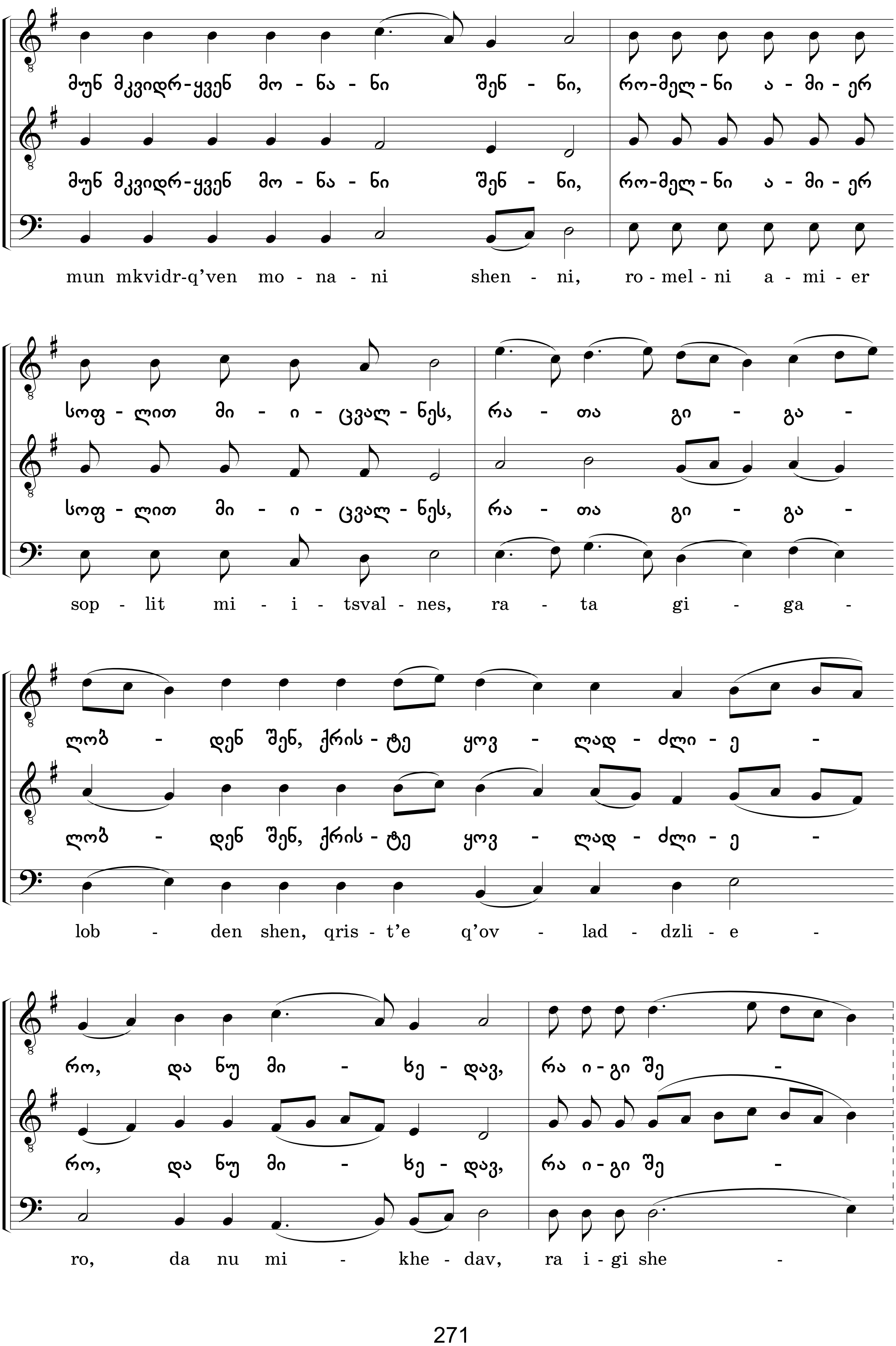

რო - მელ - თა ღმერ - თი და - ა - ჯე - რეს სათ - ნო - თა ცხო - რე -
რო - მელ - თა ღმერ - თი და - ა - ჯე - რეს სათ - ნო - თა ცხო - რე -
ro - mel - ta ghmer - ti da - a - je - res sat - no - ta ts'kho - re -
ბი - თა და ი - დიდ - ნეს, ჩვენ ყო - ველ - ნი
ბი - თა და ი - დიდ - ნეს, ჩვენ ყო - ველ - ნი
bi - ta da i - did - nes, chven q'o - vel - ni
ვჰნატ - რი - დეთ, რა - თა მე - ო - ხე - ბი -
ვჰნატ - რი - დეთ, რა - თა მე - ო - ხე - ბი -
vhnat' - ri - det, ra - ta me - o - khe - bi -
თა მა - თი - თა ვი - ქმნნეთ მკვიდრ სა - უ - კუ -
თა მა - თი - თა ვი - ქმნნეთ მკვიდრ სა - უ - კუ -
ta ma - ti - ta vi - qmnnet mkvidr sa - u - ku -

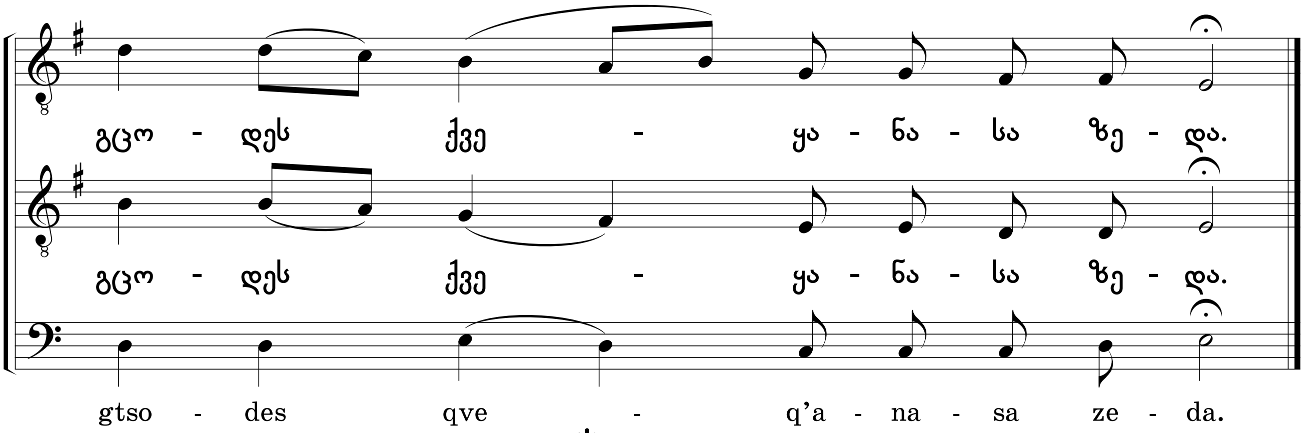


გ დასდებელი
Troparion 3

151

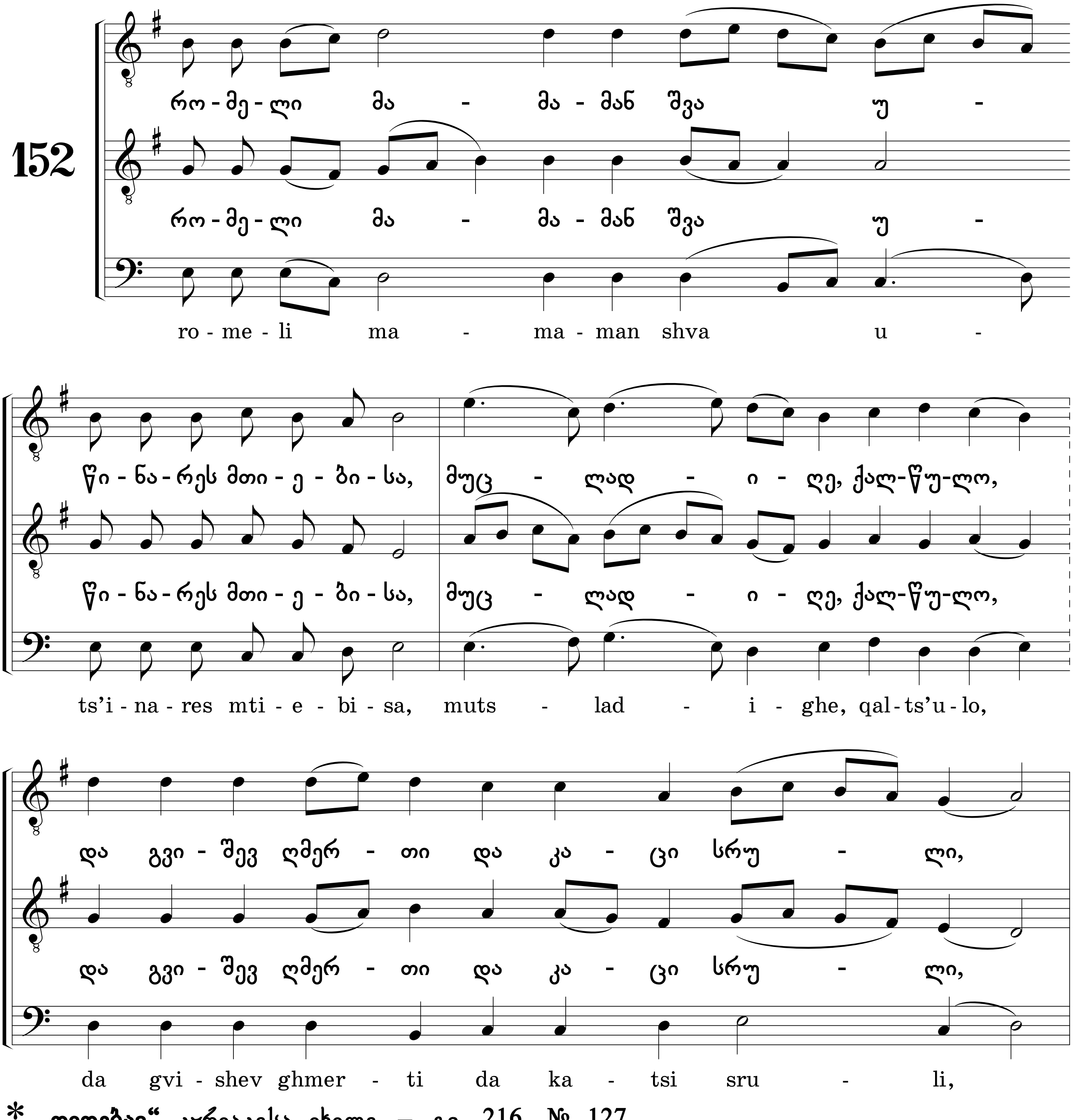



მუნ მკვიდრ-ყვენ მო - ნა - ნი შენ - ნი, რო-მელ-ნი ა - მი - ერ
mun mkvidr-q'ven mo - na - ni shen - ni, ro-mel-ni a - mi - er
სოფ - ლით მი - ი - ცვალ - ნეს, რა - თა გი - გა -
sop - lit mi - i - tsval - nes, ra - ta gi - ga -
ლობ - დენ შენ, ქრის - ტე ყოვ - ლად - ძლი - ე -
lob - den shen, qris - t'e q'ov - lad - dzli - e -
რო, და ნუ მი - ხე - დავ, რა ი - გი შე -
ro, da nu mi - khe - dav, ra i - gi she -

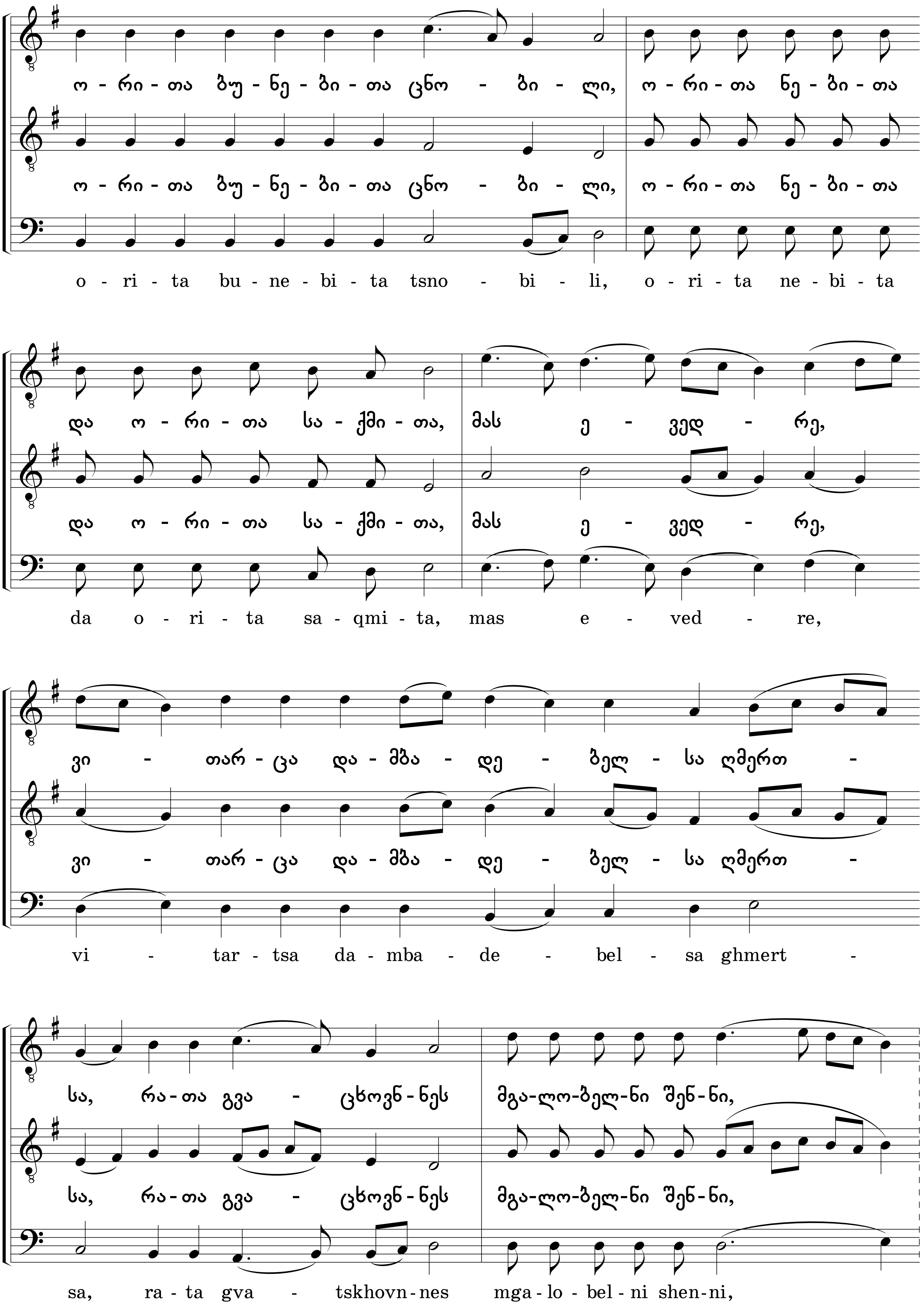


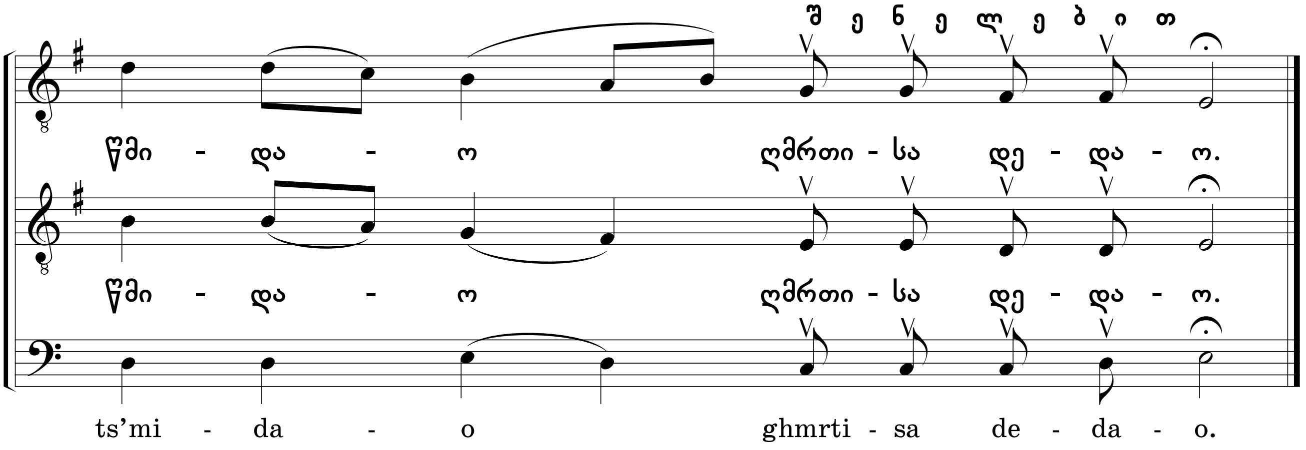
*აწ და.

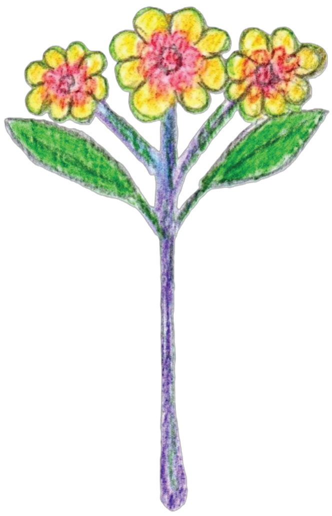
Now and.



* „დიდებაჲ“ კჳრიაკესა იხილე – გვ. 216, № 127.


ო - რი - თა ბუ - ნე - ბი - თა ცნო - ბი - ლი, ო - რი - თა ნე - ბი - თა
ო - რი - თა ბუ - ნე - ბი - თა ცნო - ბი - ლი, ო - რი - თა ნე - ბი - თა
o - ri - ta bu - ne - bi - ta tsno - bi - li, o - ri - ta ne - bi - ta
და ო - რი - თა სა - ქმი - თა, მას ე - ვედ - რე,
და ო - რი - თა სა - ქმი - თა, მას ე - ვედ - რე,
da o - ri - ta sa - qmi - ta, mas e - ved - re,
ვი - თარ - ცა და - მბა - დე - ბელ - სა ღმერთ -
ვი - თარ - ცა და - მბა - დე - ბელ - სა ღმერთ -
vi - tar - tsa da - mba - de - bel - sa ghmert -
სა, რა - თა გვა - ცხოვნ - ნეს მგა-ლო-ბელ-ნი შენ-ნი,
სა, რა - თა გვა - ცხოვნ - ნეს მგა-ლო-ბელ-ნი შენ-ნი,
sa, ra - ta gva - tskhovn - nes mga - lo - bel - ni shen-ni,


შენელებით
წმი - და - ო ღმრთი - სა დე - და - ო.
წმი - და - ო ღმრთი - სა დე - და - ო.
ts’mi - da - o ghmrti - sa de - da - o.



ႩႳႰႨႠႩႤႱႠ ႫႭႫႨႵႱႤႬႨႬႨ ჴმაჲ ა გუერდი

Sunday Troparia on the Beatitudes the Plagal First Tone

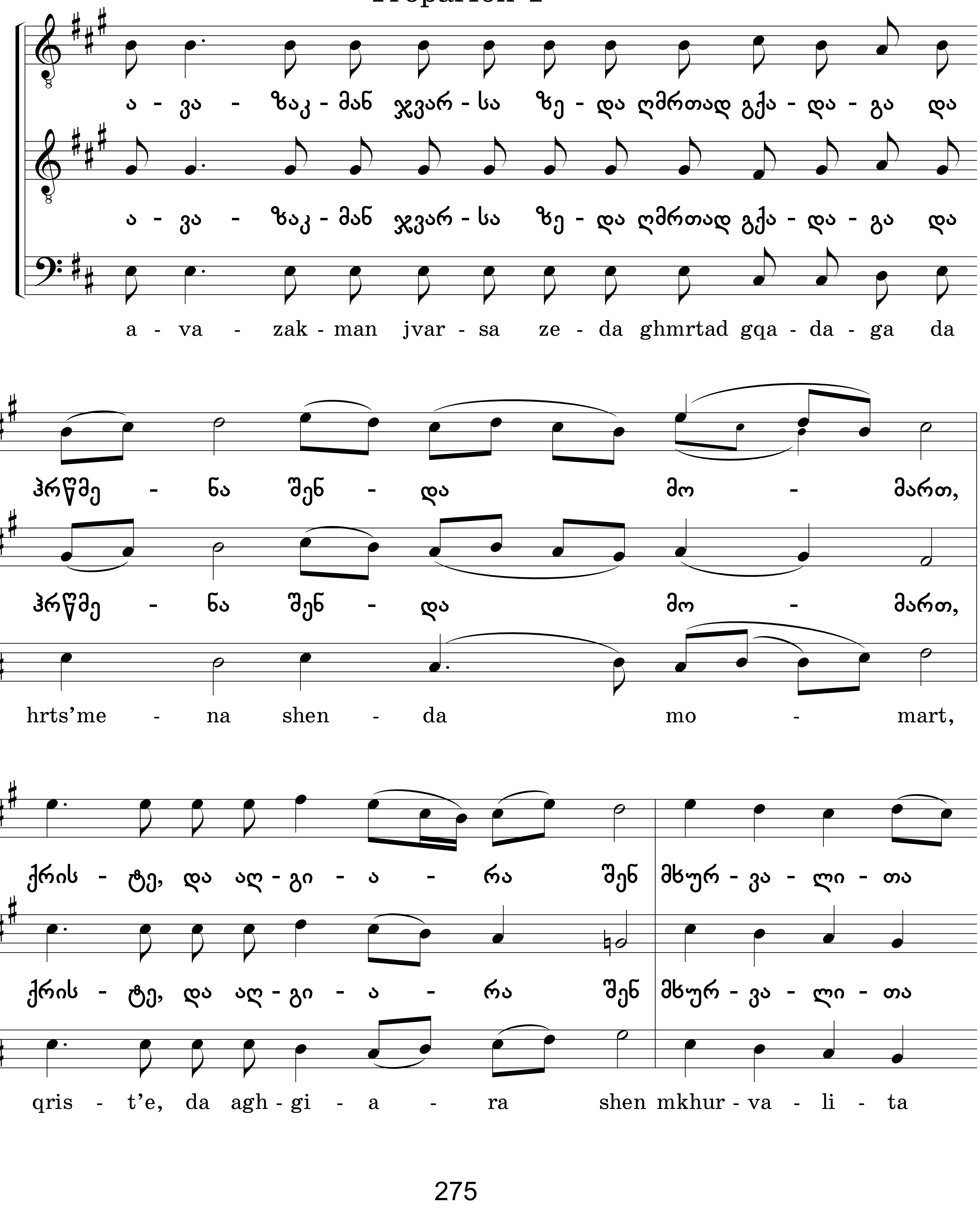
რომელი ქებულ ხარ...

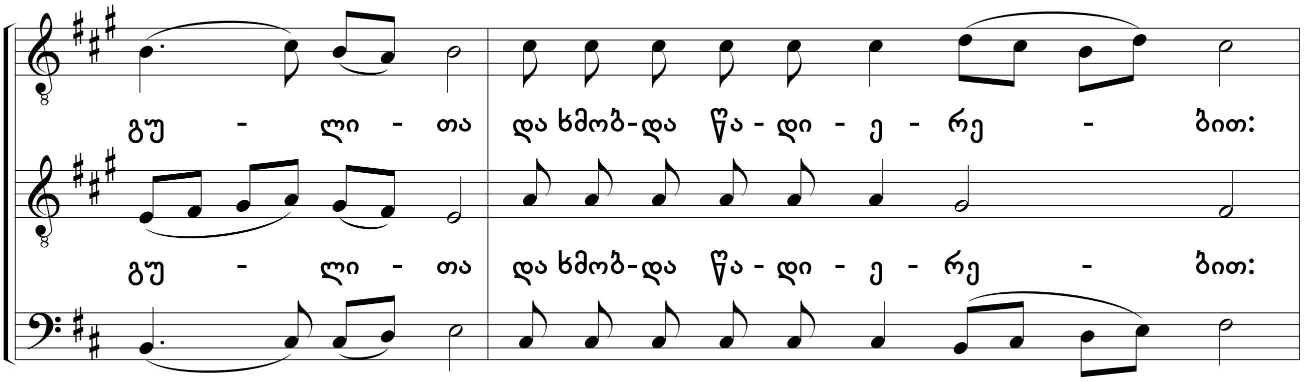
Who art Praised...

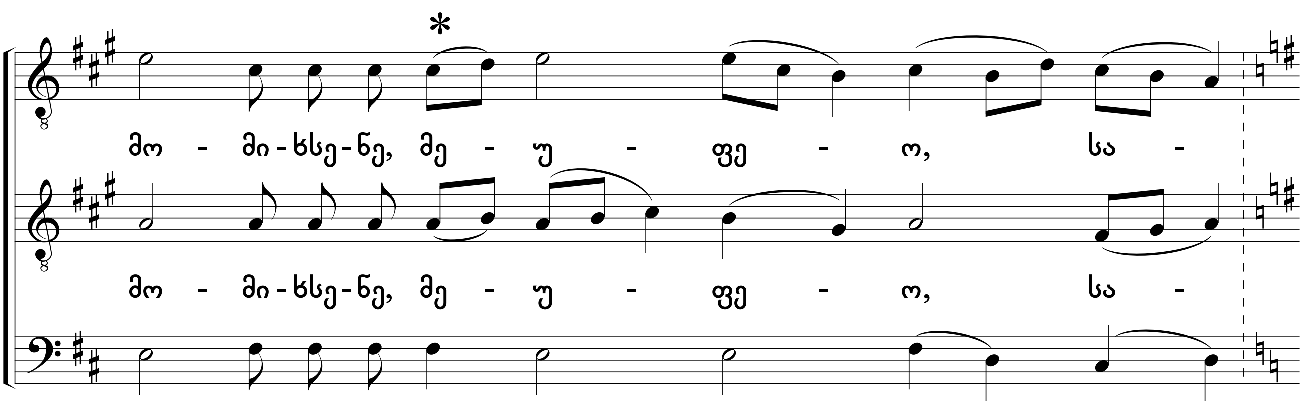
ა დასდებელი

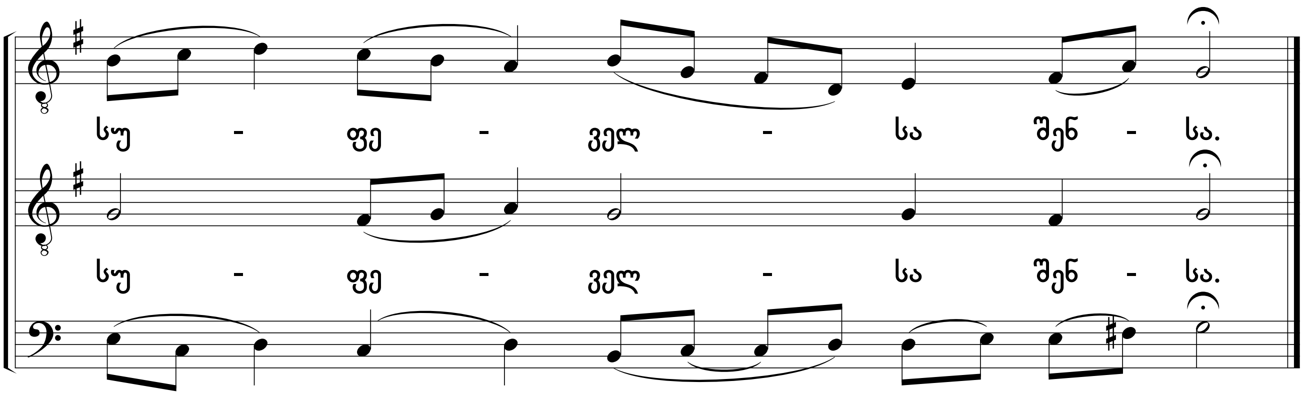
Troparion 1

153

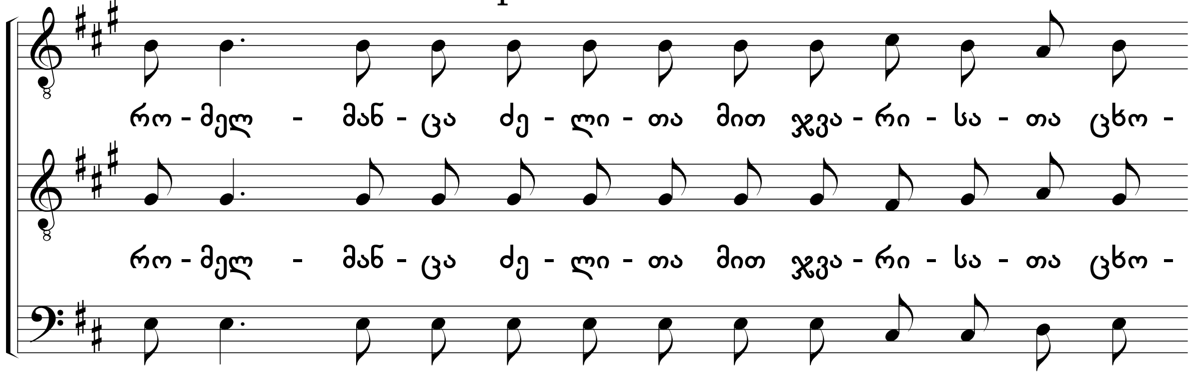




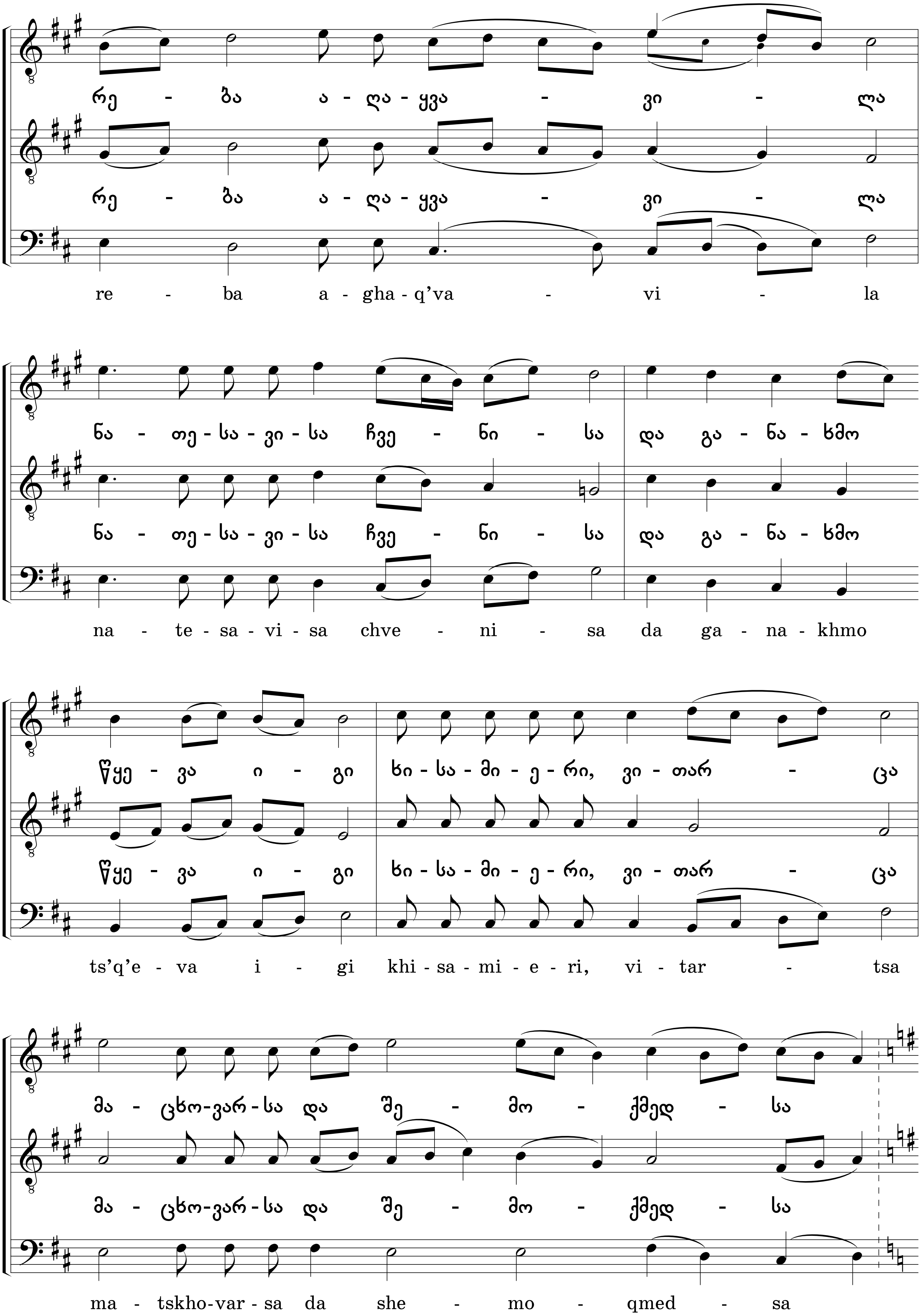


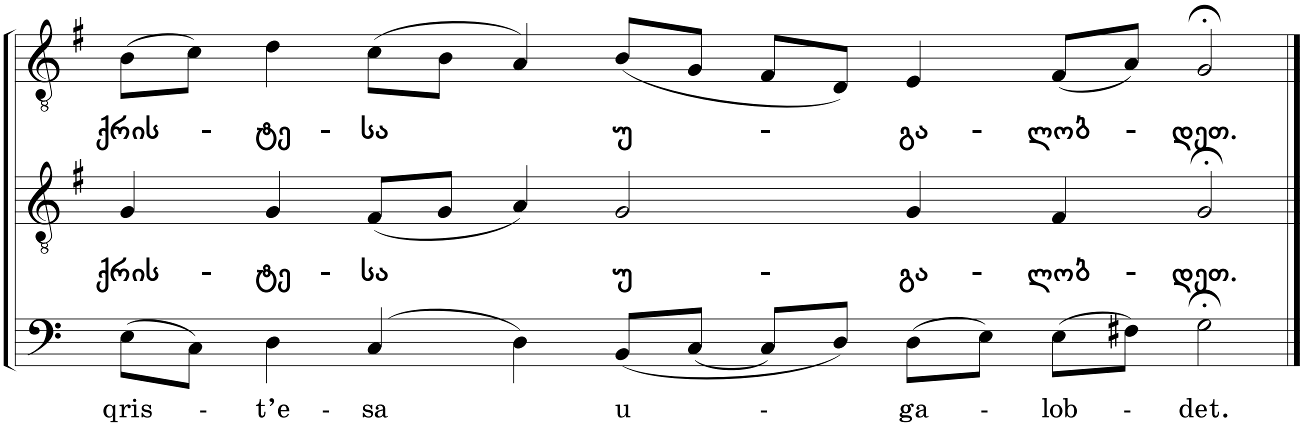


ბ დასდებელი
Troparion 2

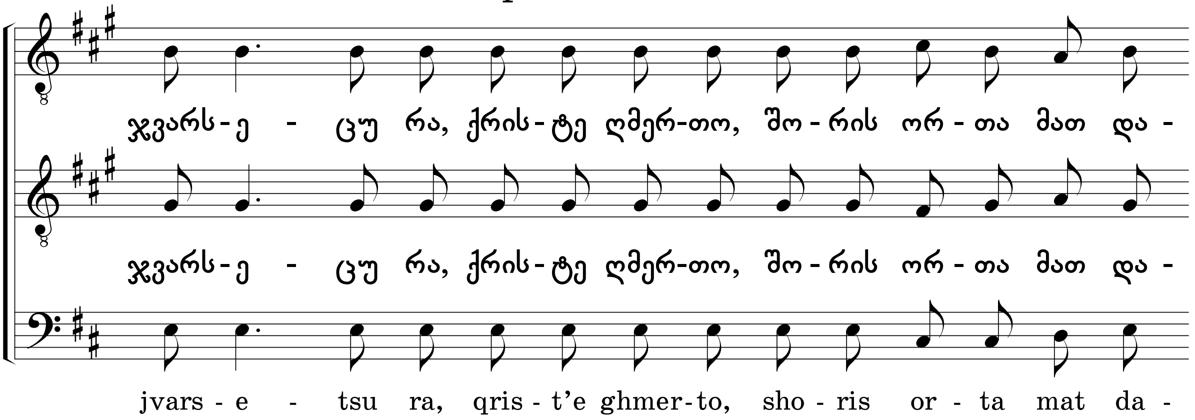
154 

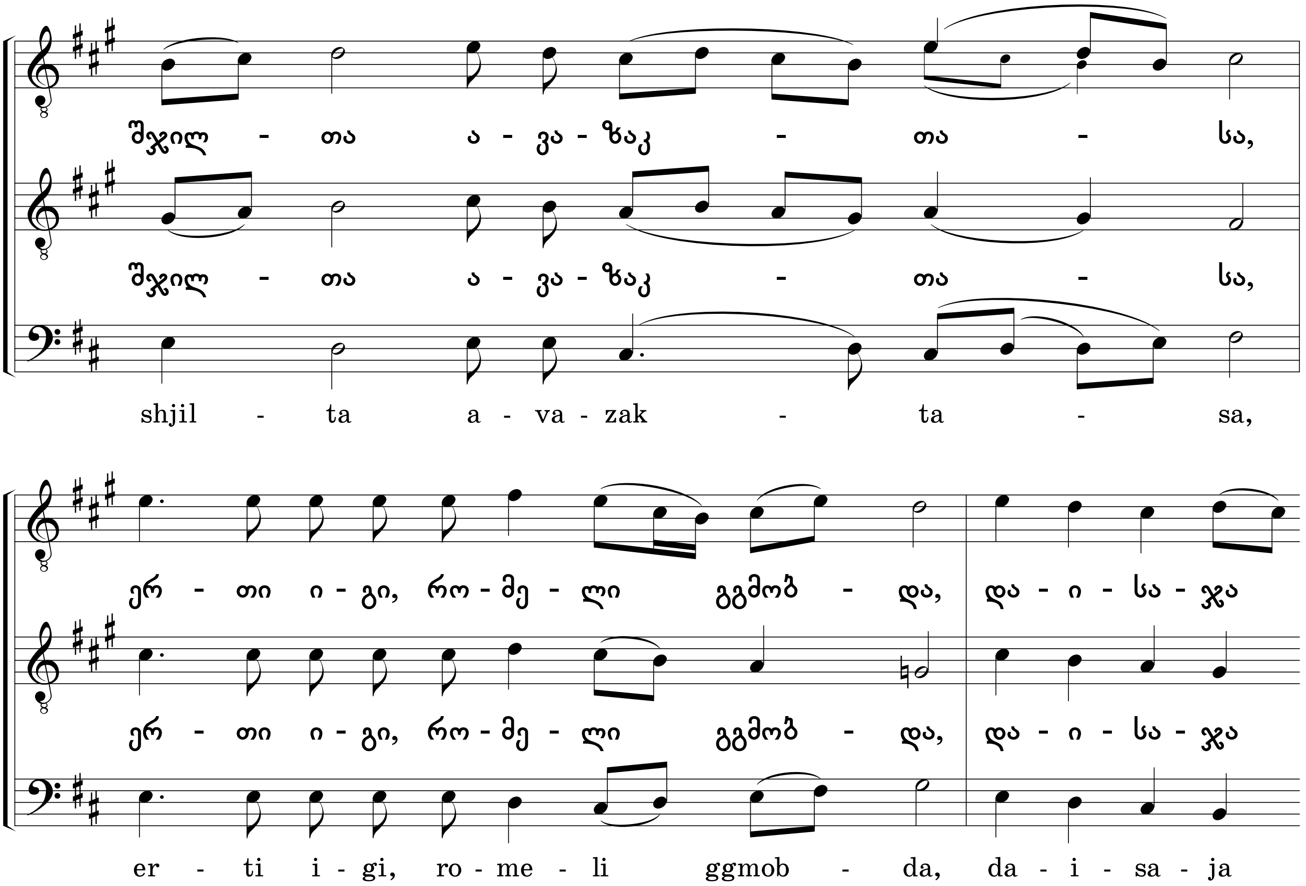
* «თანადაუსაბამოსა», ჴმაჲ ა გუერდი – ბოლო მუხლი, **ქსგ**, I ტ., გვ. 130.

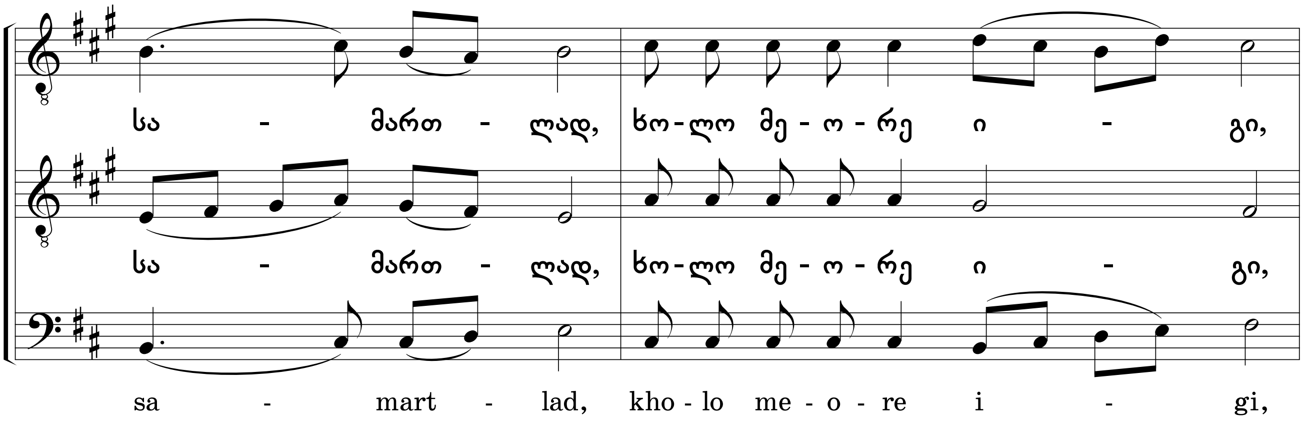

რე - ბა ა - ღა - ყვა - ვი - ლა
რე - ბა ა - ღა - ყვა - ვი - ლა
re - ba a - gha - q'va - vi - la
ნა - თე - სა - ვი - სა ჩვე - ნი - სა და გა - ნა - ხმო
ნა - თე - სა - ვი - სა ჩვე - ნი - სა და გა - ნა - ხმო
na - te - sa - vi - sa chve - ni - sa da ga - na - khmo
წყე - ვა ი - გი ხი - სა - მი - ე - რი, ვი - თარ - ცა
წყე - ვა ი - გი ხი - სა - მი - ე - რი, ვი - თარ - ცა
ts'q'e - va i - gi khi - sa - mi - e - ri, vi - tar - tsa
მა - ცხო - ვარ - სა და შე - მო - ქმედ - სა
მა - ცხო - ვარ - სა და შე - მო - ქმედ - სა
ma - tskho - var - sa da she - mo - qmed - sa

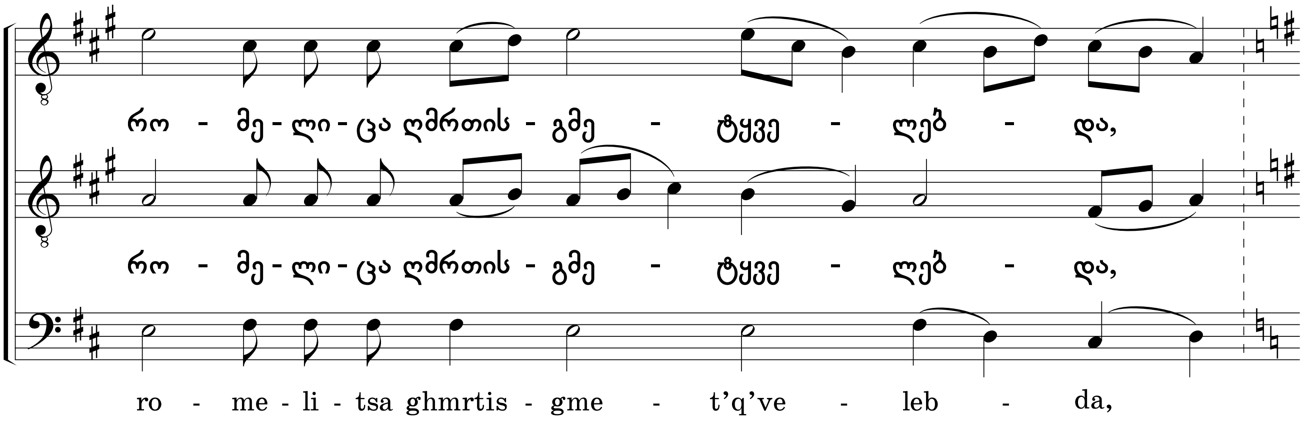


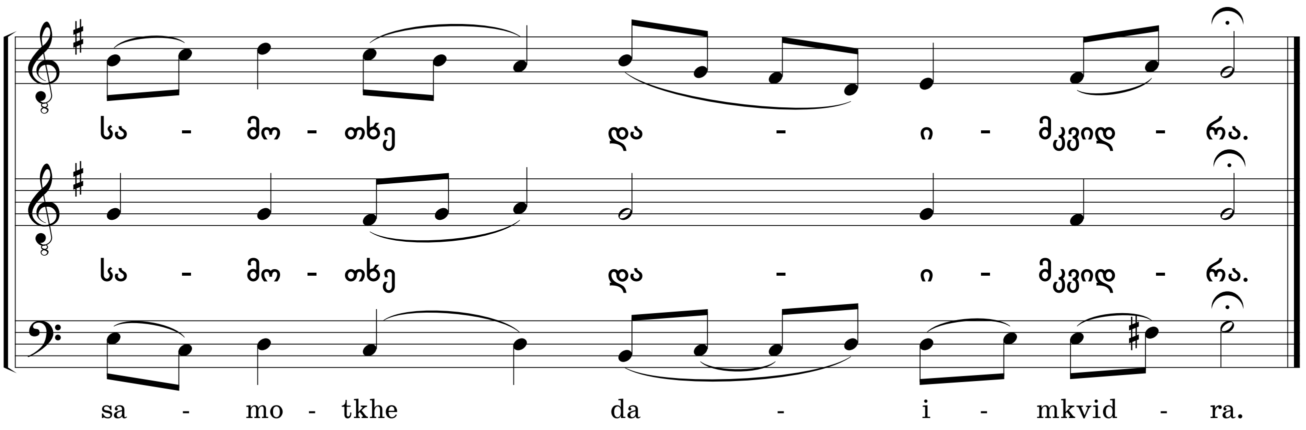
გ დასდებელი
Troparion 3

155




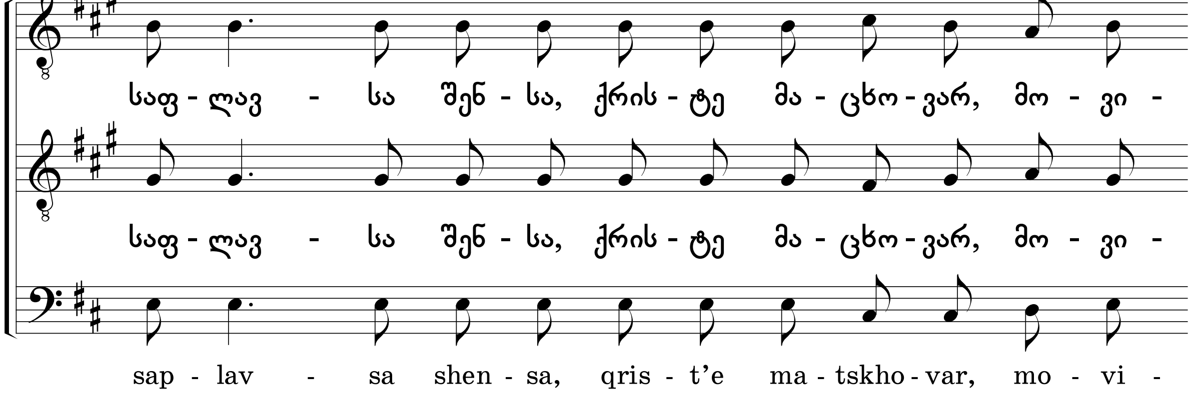


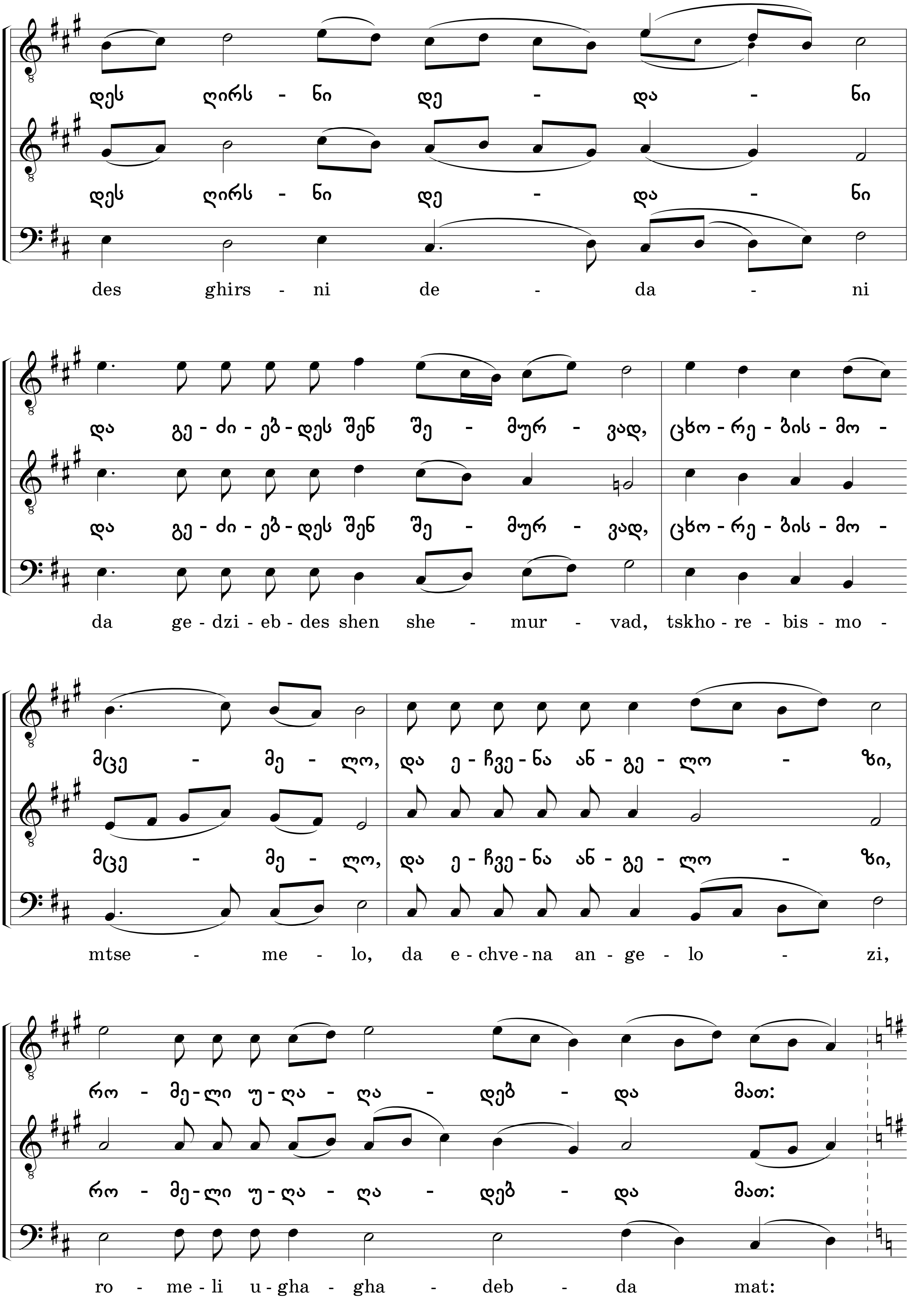




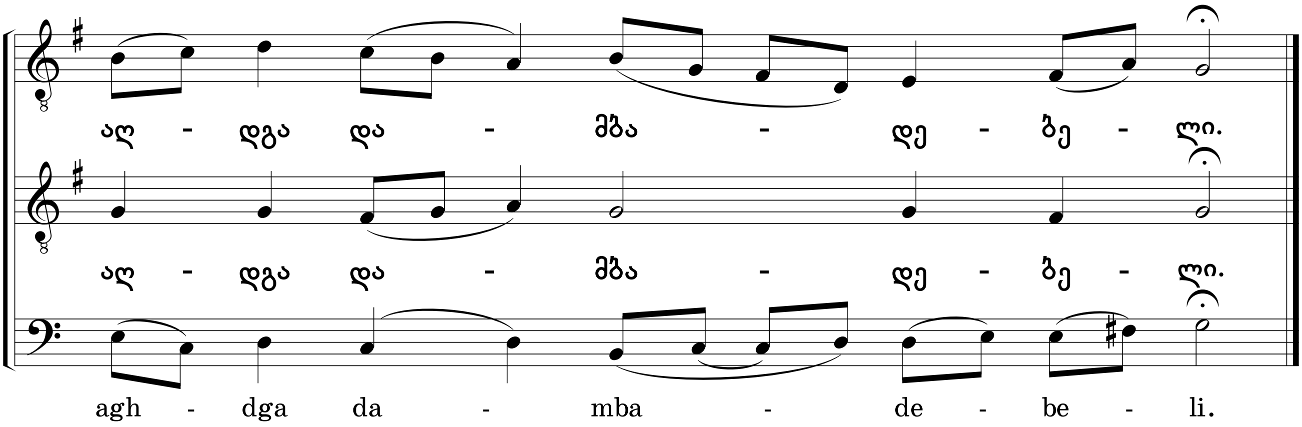
დ დასდებელი
Troparion 4

156





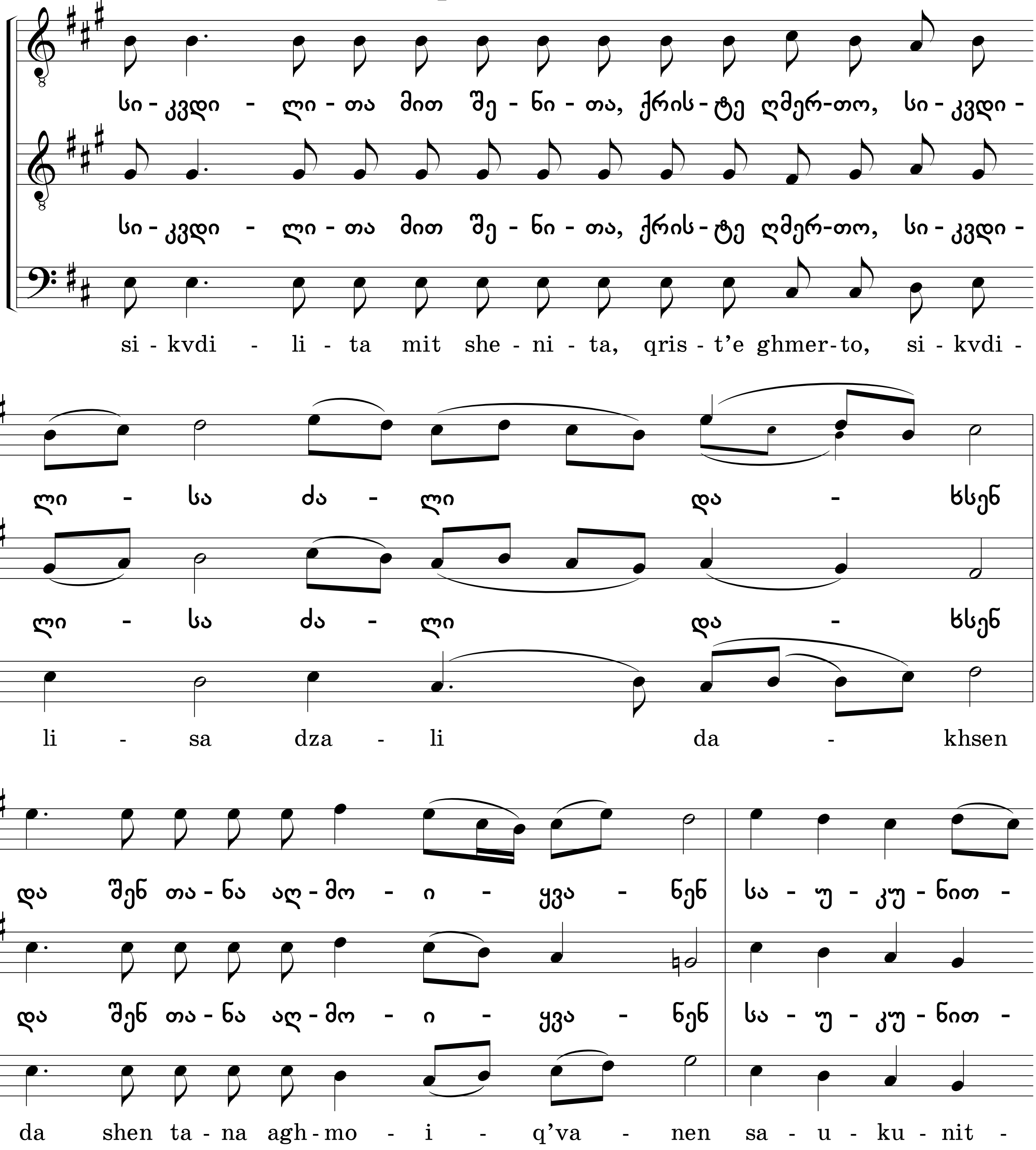
დეს ღირს - ნი დე - და - ნი
დეს ღირს - ნი დე - და - ნი
des ghirs - ni de - da - ni
და გე - ძი - ებ - დეს შენ შე - მურ - ვად, ცხო - რე - ბის - მო -
და გე - ძი - ებ - დეს შენ შე - მურ - ვად, ცხო - რე - ბის - მო -
da ge - dzi - eb - des shen she - mur - vad, tskho - re - bis - mo -
მცე - მე - ლო, და ე - ჩვე - ნა ან - გე - ლო - ზი,
მცე - მე - ლო, და ე - ჩვე - ნა ან - გე - ლო - ზი,
mtse - me - lo, da e - chve - na an - ge - lo - zi,
რო - მე - ლი უ - ღა - ღა - დებ - და მათ:
რო - მე - ლი უ - ღა - ღა - დებ - და მათ:
ro - me - li u - gha - gha - deb - da mat:

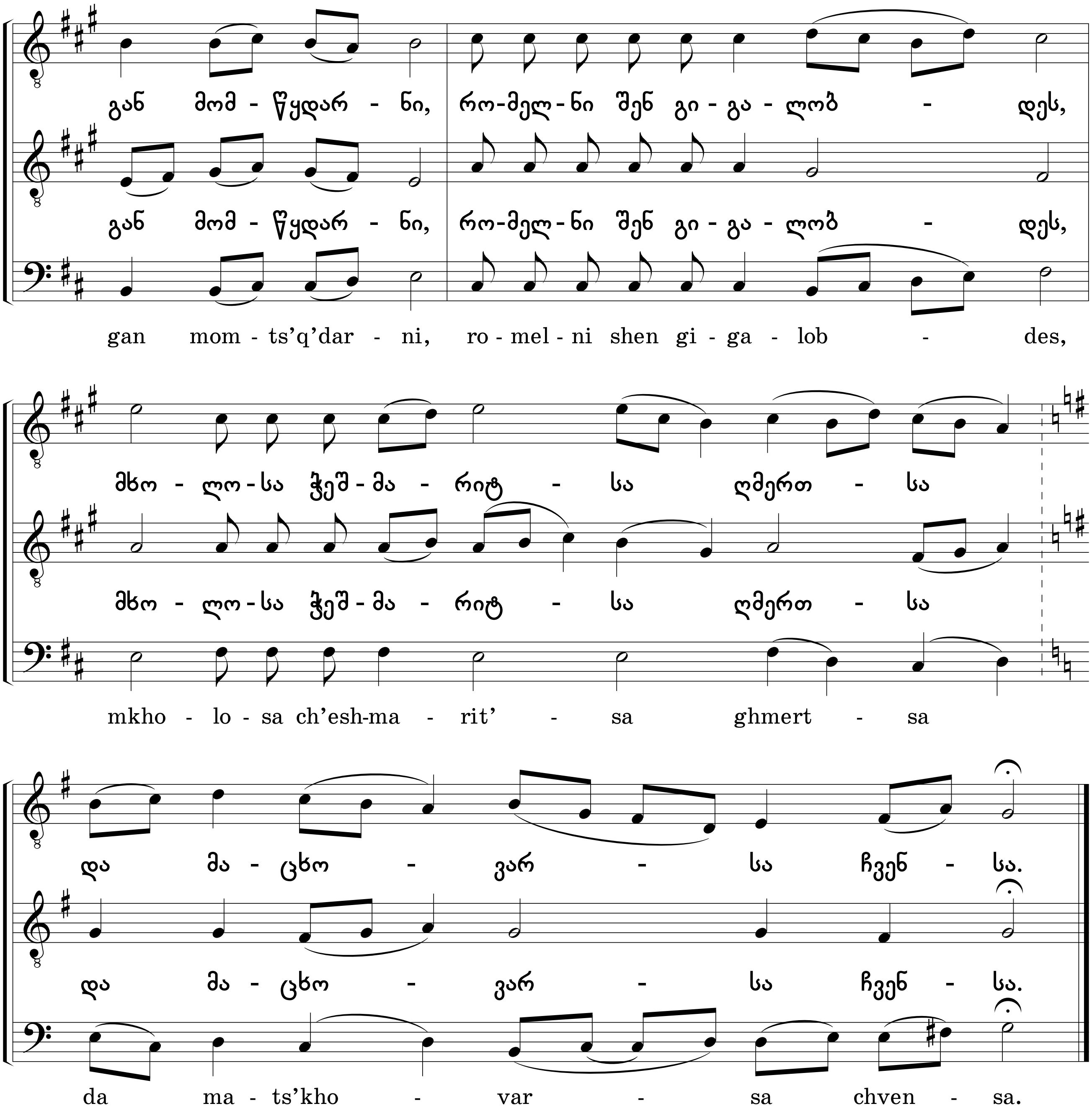


ე დასდებელი

Troparion 5

157

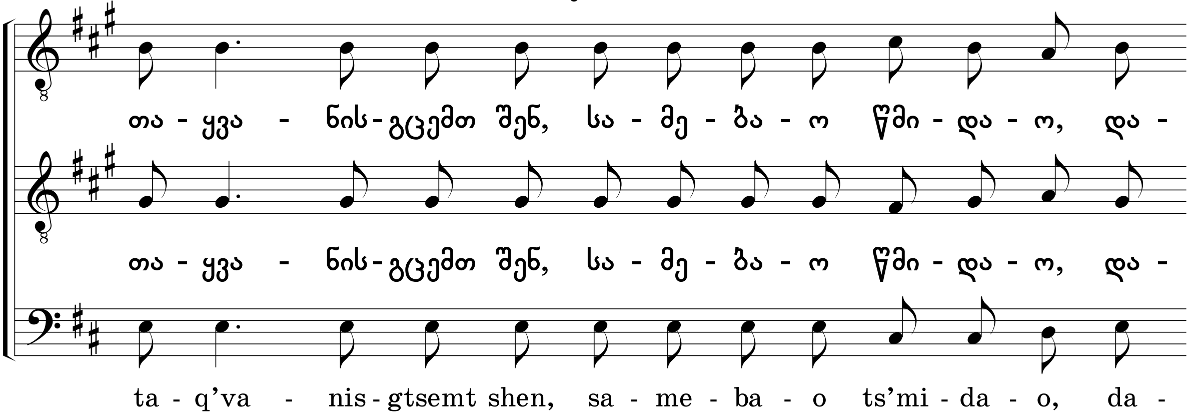


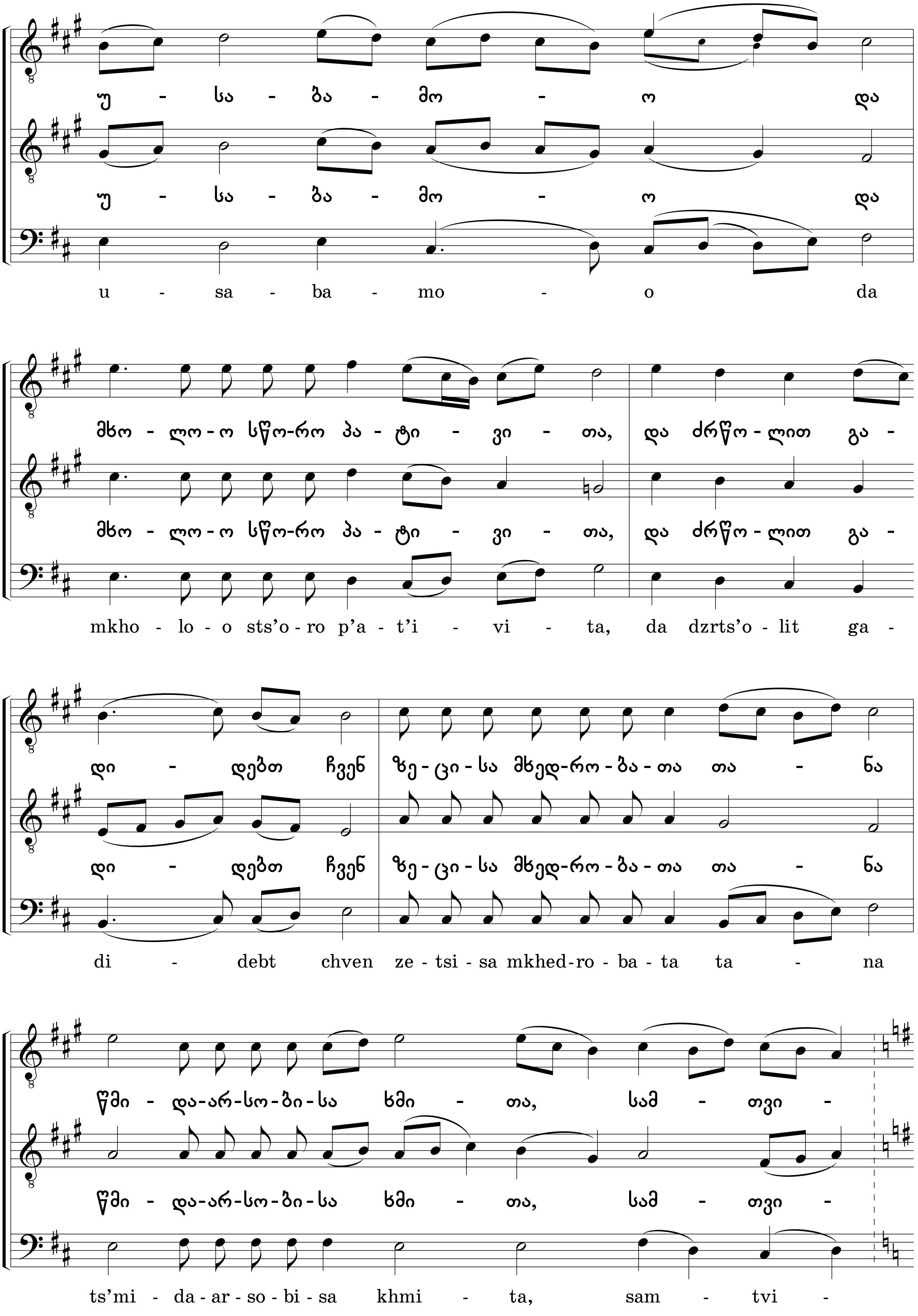


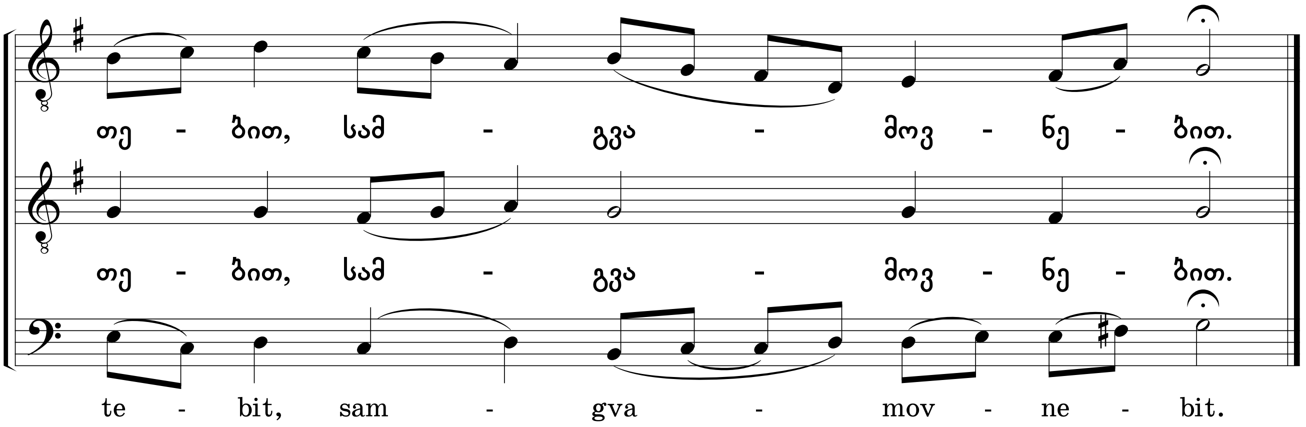
დიდებაჲ.

Glory.

158

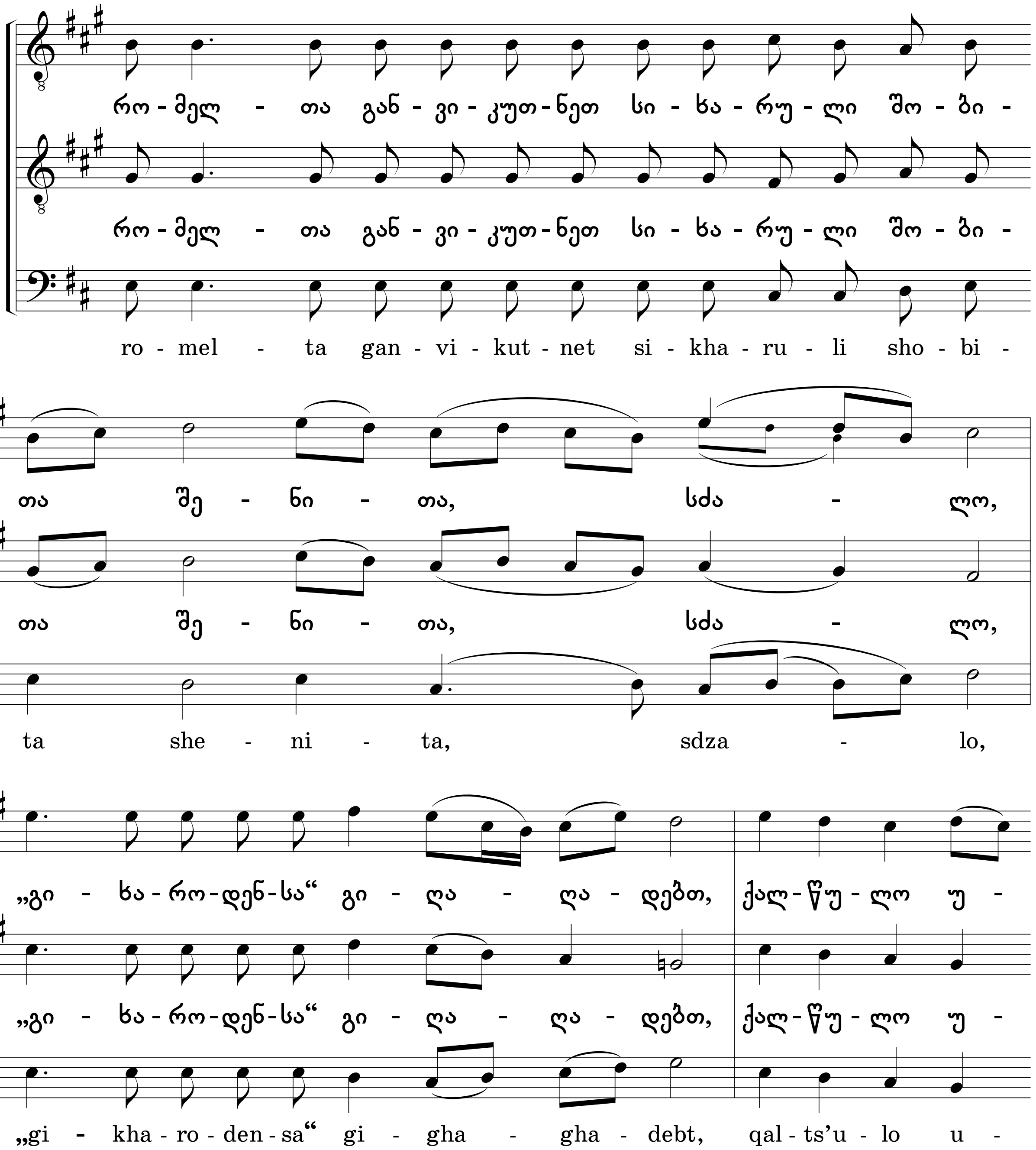


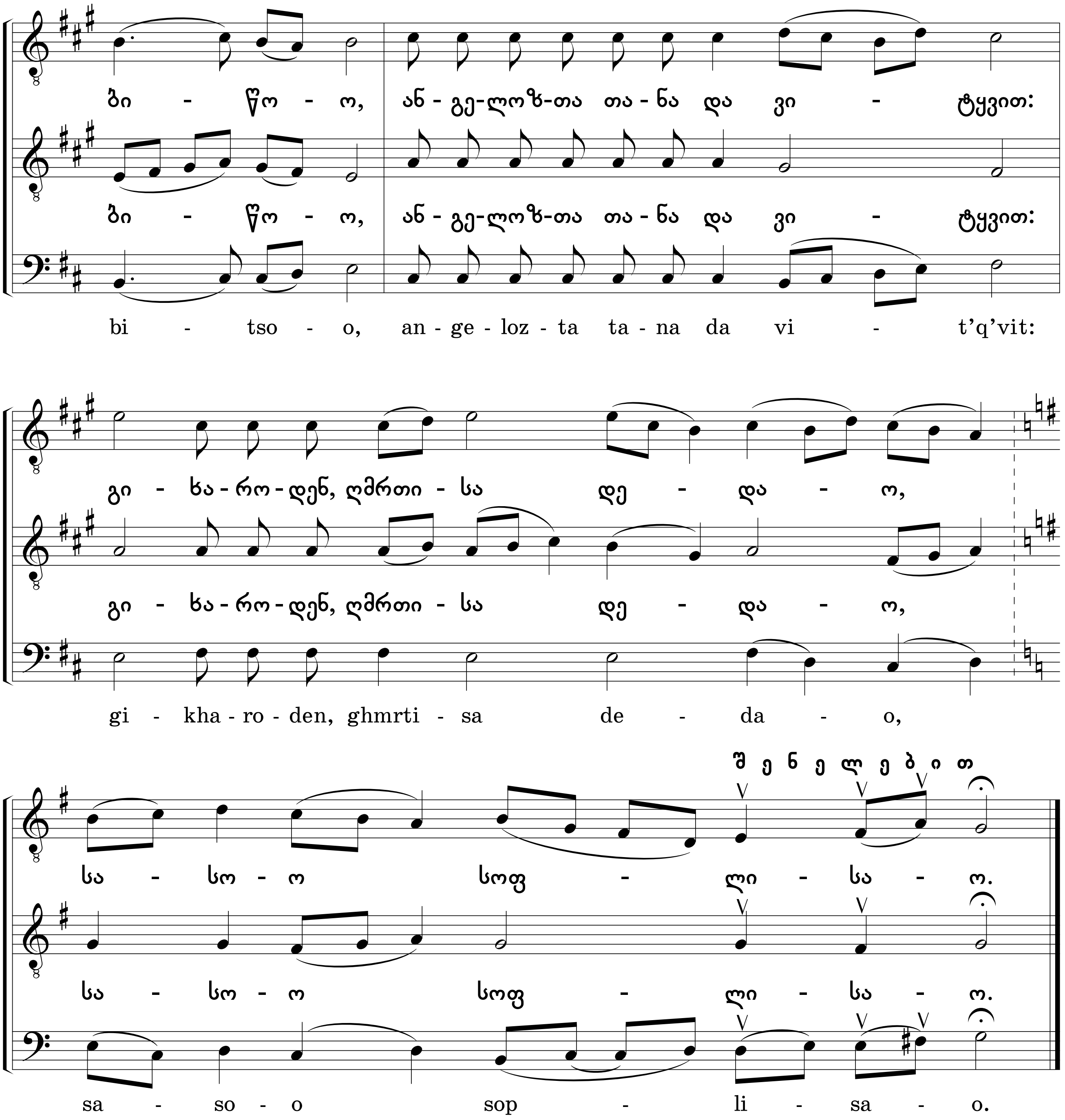

უ - სა - ბა - მო - ო და
უ - სა - ბა - მო - ო და
u - sa - ba - mo - o da
მხო - ლო - ო სწო-რო პა - ტი - ვი - თა, და ძრწო - ლით გა -
მხო - ლო - ო სწო-რო პა - ტი - ვი - თა, და ძრწო - ლით გა -
mkho - lo - o sts'o - ro p'a - t'i - vi - ta, da dzrts'o - lit ga -
დი - დებთ ჩვენ ზე - ცი - სა მხედ-რო - ბა - თა თა - ნა
დი - დებთ ჩვენ ზე - ცი - სა მხედ-რო - ბა - თა თა - ნა
di - debt chven ze - tsi - sa mkhed-ro - ba - ta ta - na
წმი - და-არ-სო-ბი-სა ხმი - თა, სამ - თვი -
წმი - და-არ-სო-ბი-სა ხმი - თა, სამ - თვი -
ts'mi - da - ar - so - bi - sa khmi - ta, sam - tvi -



აწ და.
Now and.

159




ბი - წო - ო, ან - გე-ლოზ-თა თა - ნა და ვი - ტყვით:
ბი - წო - ო, ან - გე-ლოზ-თა თა - ნა და ვი - ტყვით:
bi - tso - o, an - ge - loz - ta ta - na da vi - t’q’vit:
გი - ხა - რო - დენ, ღმრთი - სა დე - და - ო,
გი - ხა - რო - დენ, ღმრთი - სა დე - და - ო,
gi - kha - ro - den, ghmrti - sa de - da - o,
შ ე ნ ე ლ ე ბ ი თ
სა - სო - ო სოფ - ლი - სა - ო.
სა - სო - ო სოფ - ლი - სა - ო.
sa - so - o sop - li - sa - o.

ႭႰႸႠႡႠႧႱႠ ႫႭႫႨႵႱႤႬႤႬႨ ჴმაჲ ა გუერდი

Monday Troparia on the Beatitudes the Plagal First Tone

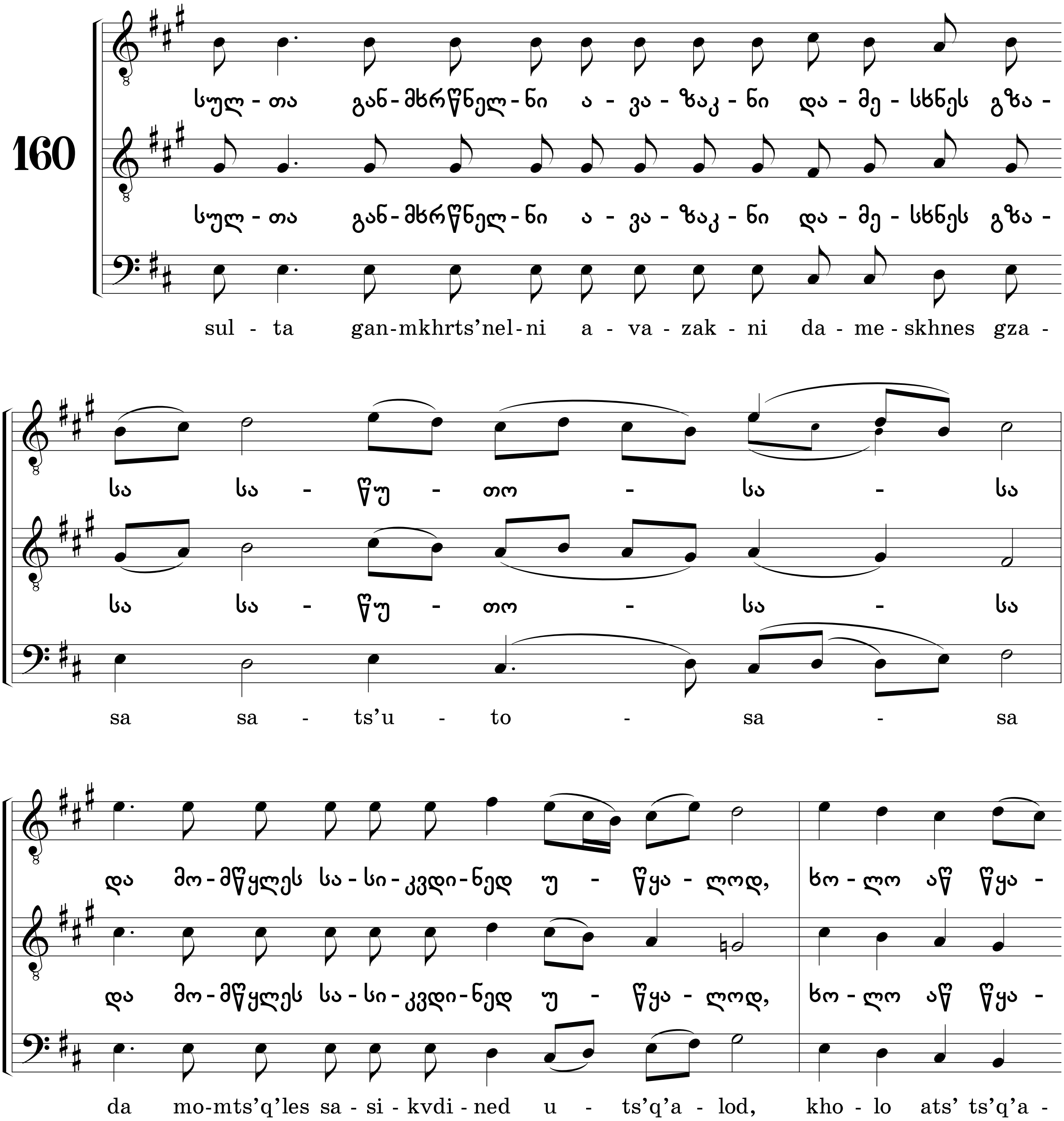
რომელი ქებულ ხარ...

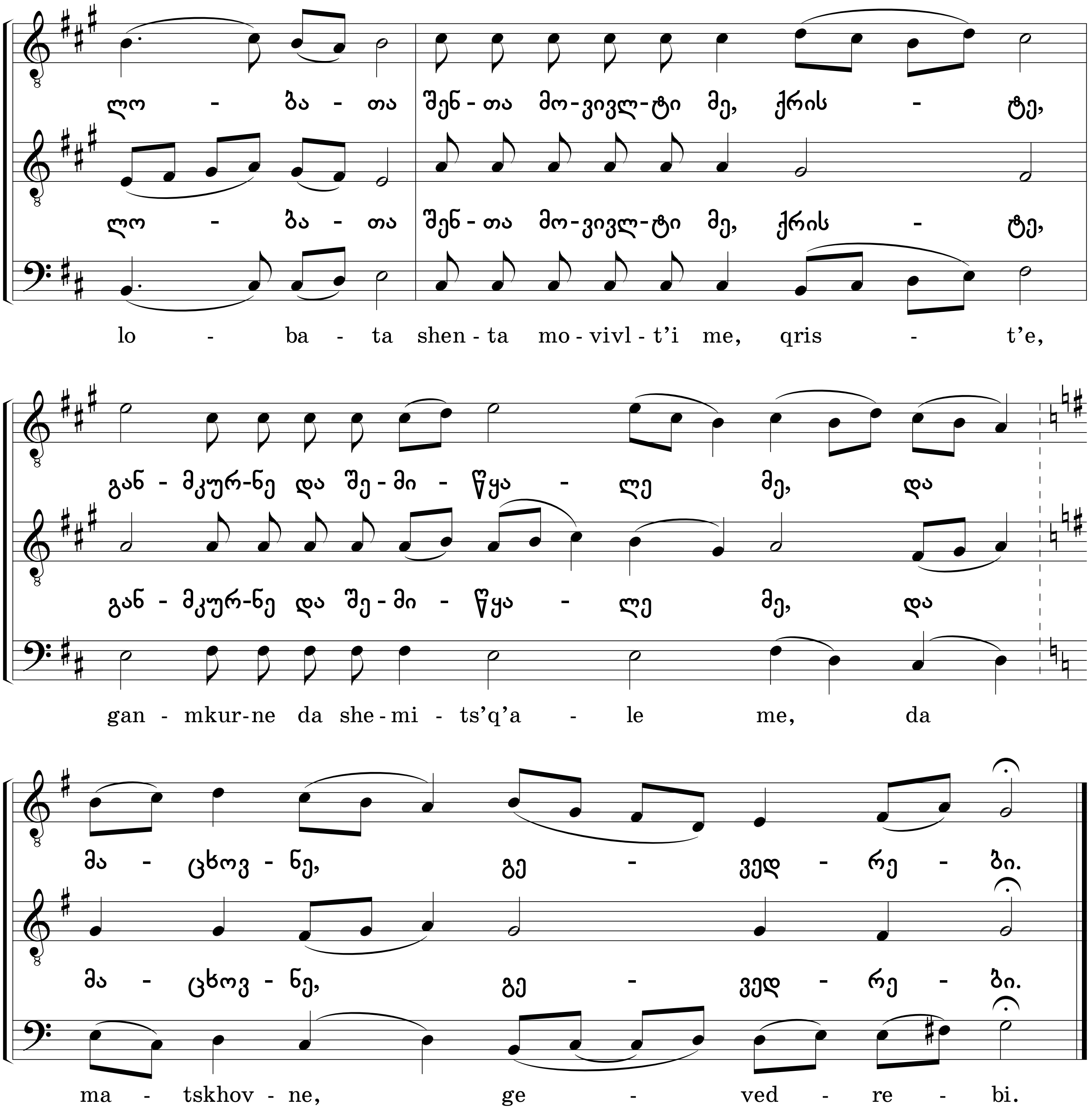
Who art Praised...

ა დასდებელი

Troparion 1

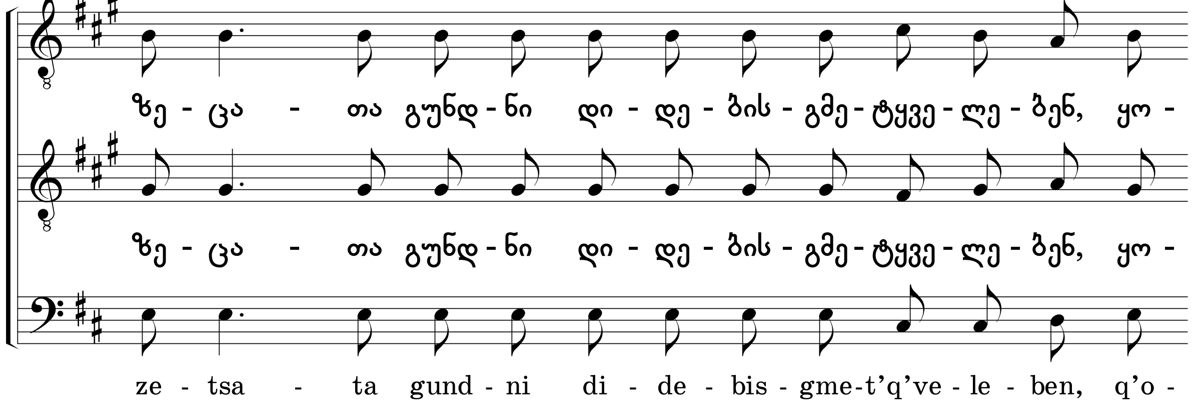
160

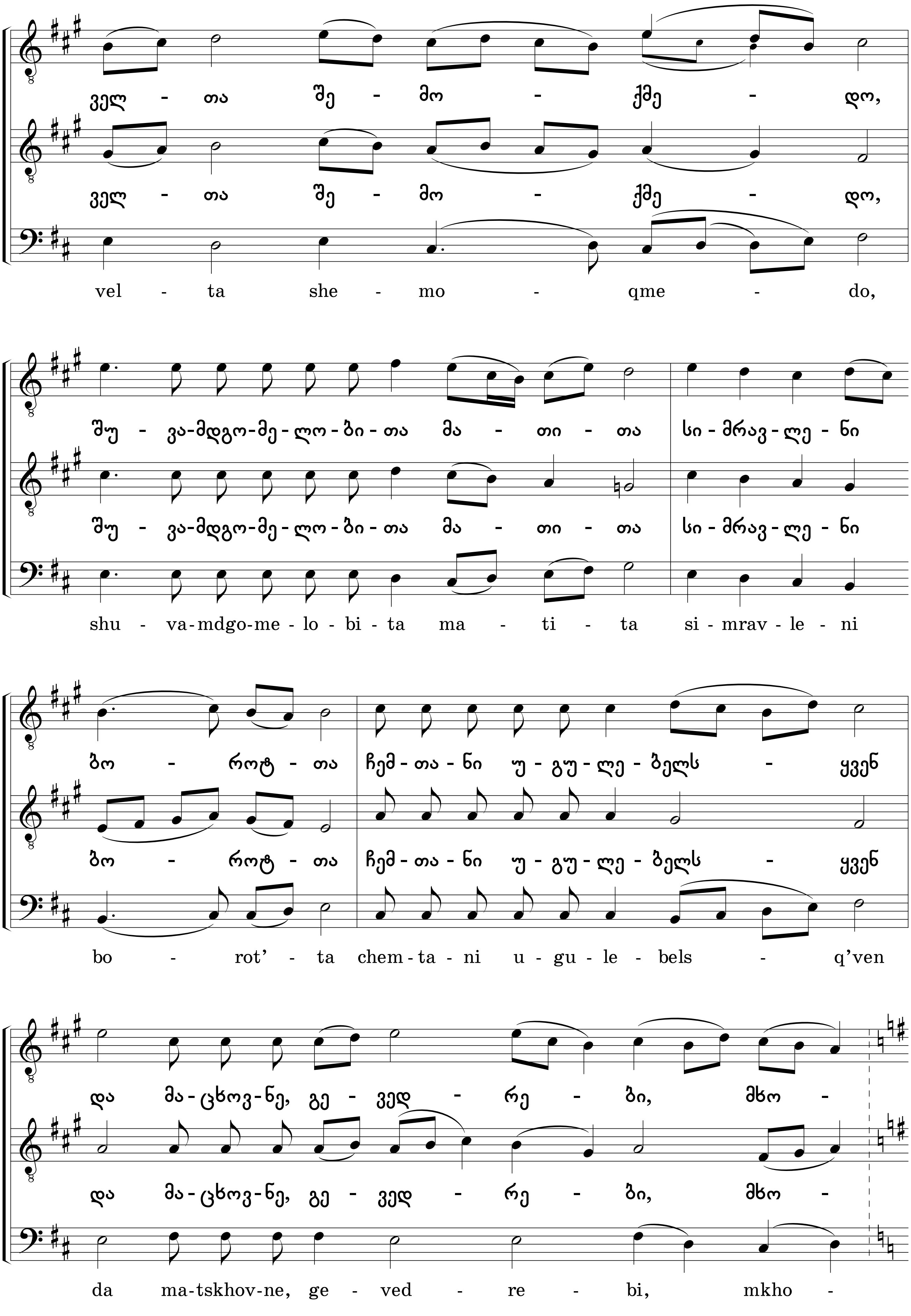


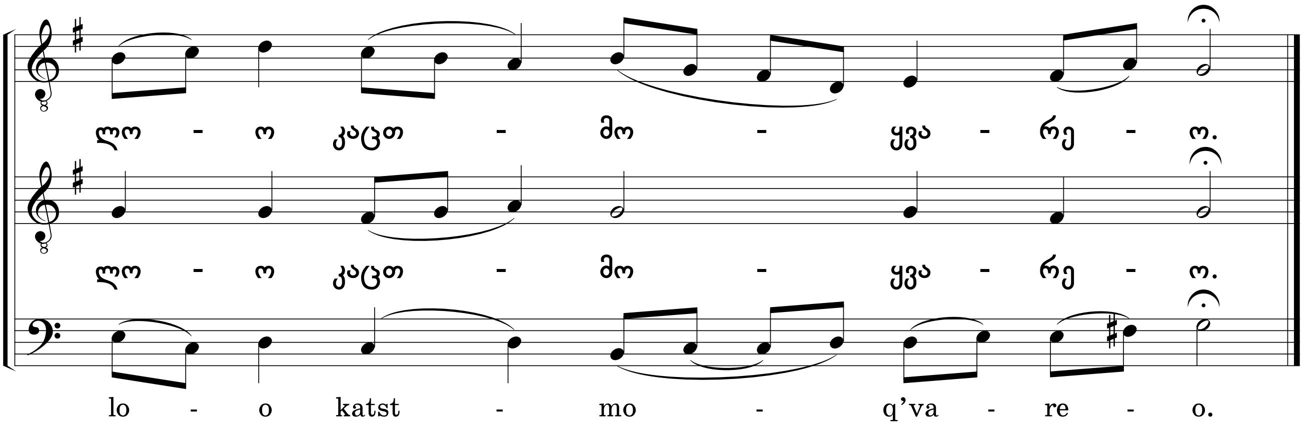


ბ დასდებელი
Troparion 2

161

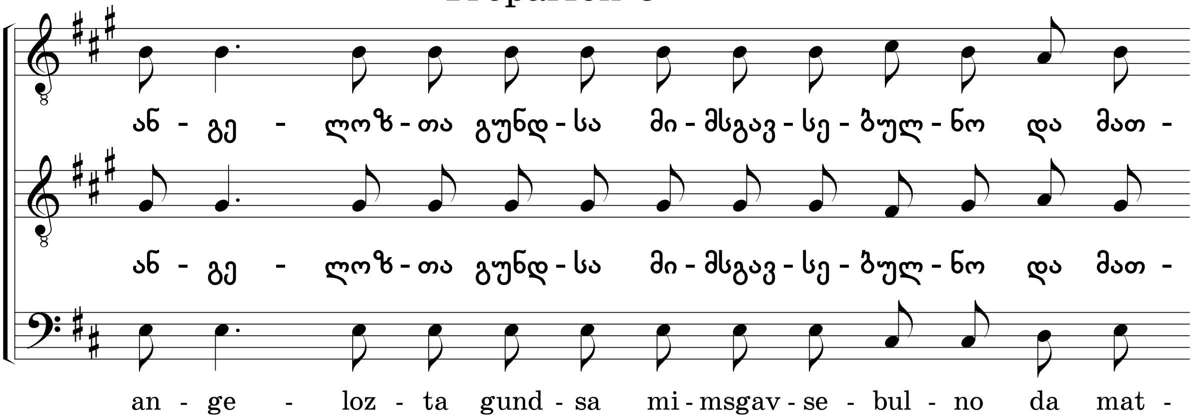


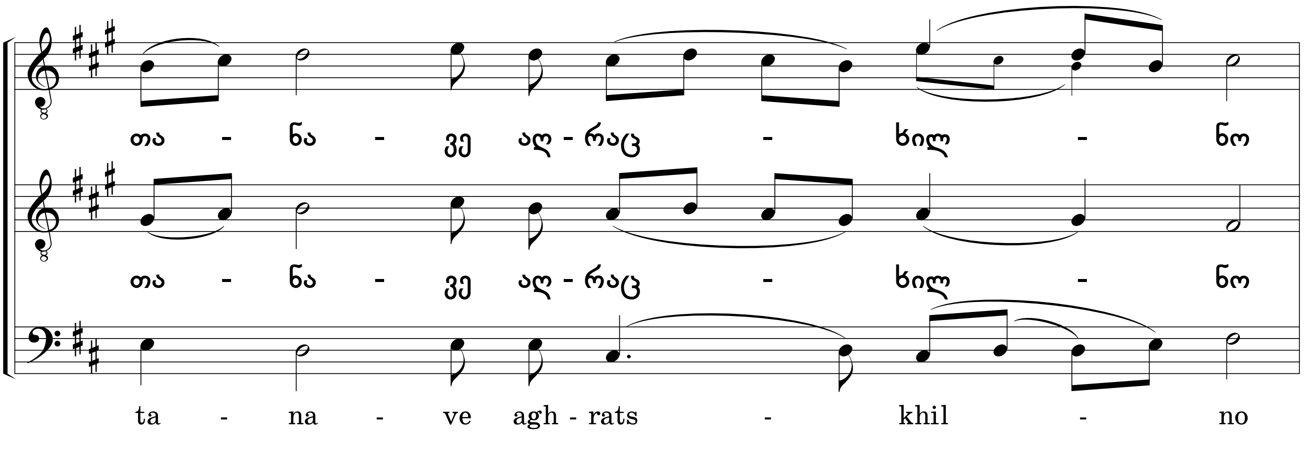

ველ - თა შე - მო - ქმე - დო,
ველ - თა შე - მო - ქმე - დო,
vel - ta she - mo - qme - do,
შუ - ვა-მდგო-მე-ლო-ბი-თა მა - თი - თა სი-მრავ-ლე-ნი
შუ - ვა-მდგო-მე-ლო-ბი-თა მა - თი - თა სი-მრავ-ლე-ნი
shu - va-mdgo-me-lo-bi-ta ma - ti - ta si-mrav-le-ni
ბო - როტ - თა ჩემ-თა-ნი უ-გუ-ლე-ბელს - ყვენ
ბო - როტ - თა ჩემ-თა-ნი უ-გუ-ლე-ბელს - ყვენ
bo - rot' - ta chem-ta-ni u-gu-le-bels - q'ven
და მა-ცხოვ-ნე, გე - ვედ - რე - ბი, მხო -
და მა-ცხოვ-ნე, გე - ვედ - რე - ბი, მხო -
da ma-tskhov-ne, ge - ved - re - bi, mkho -

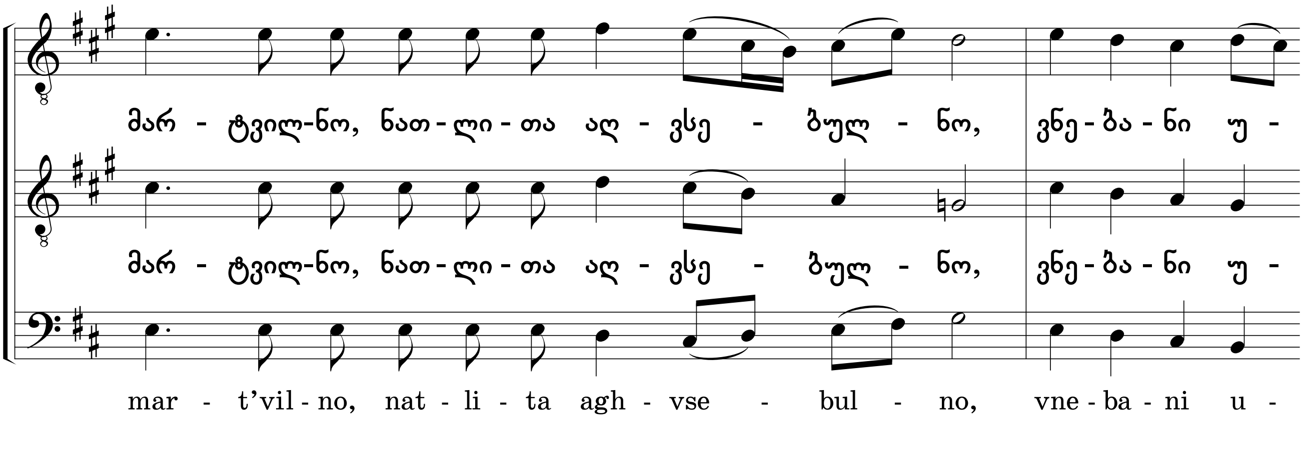


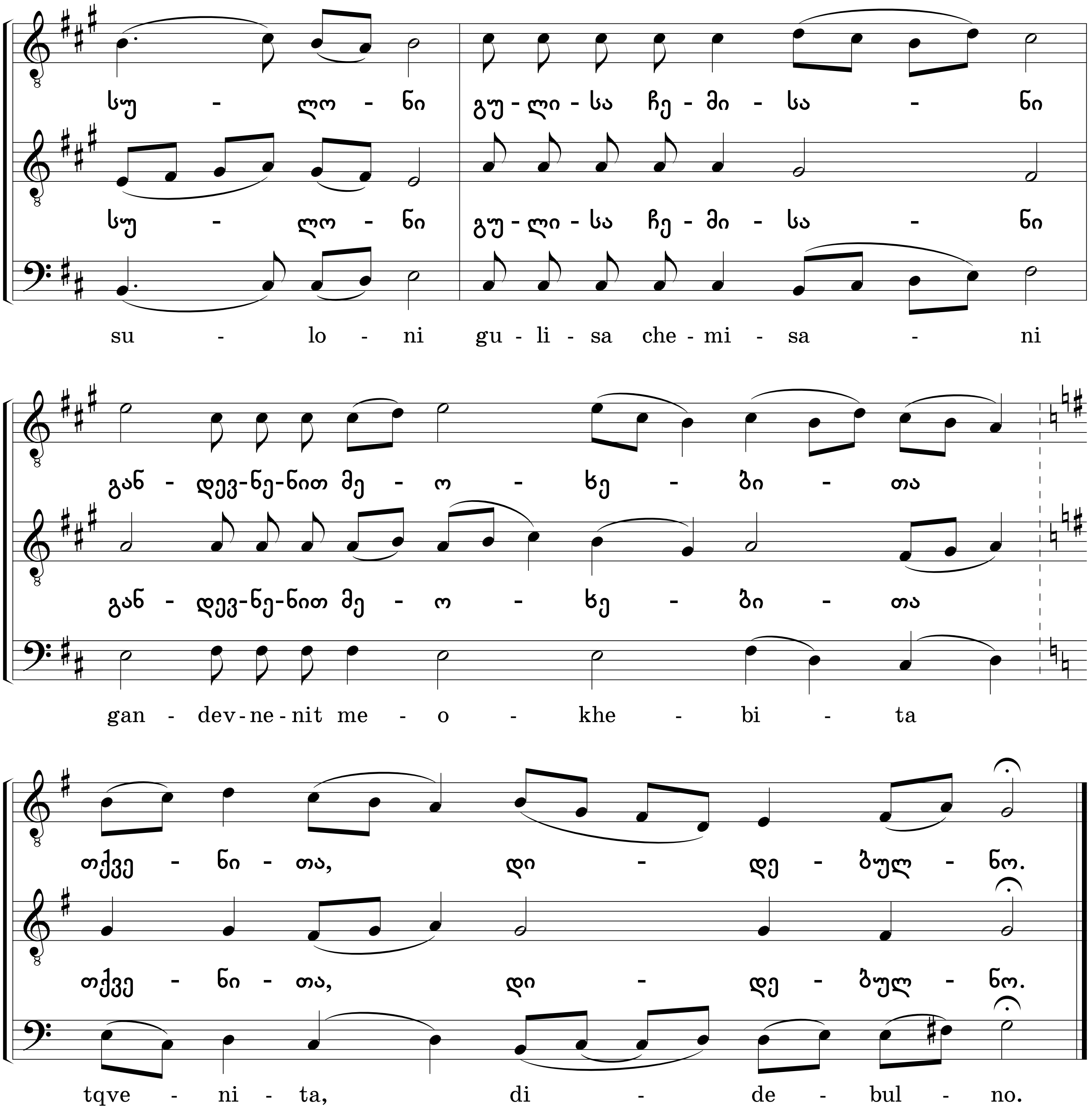
გ დასდებელი
Troparion 3

162





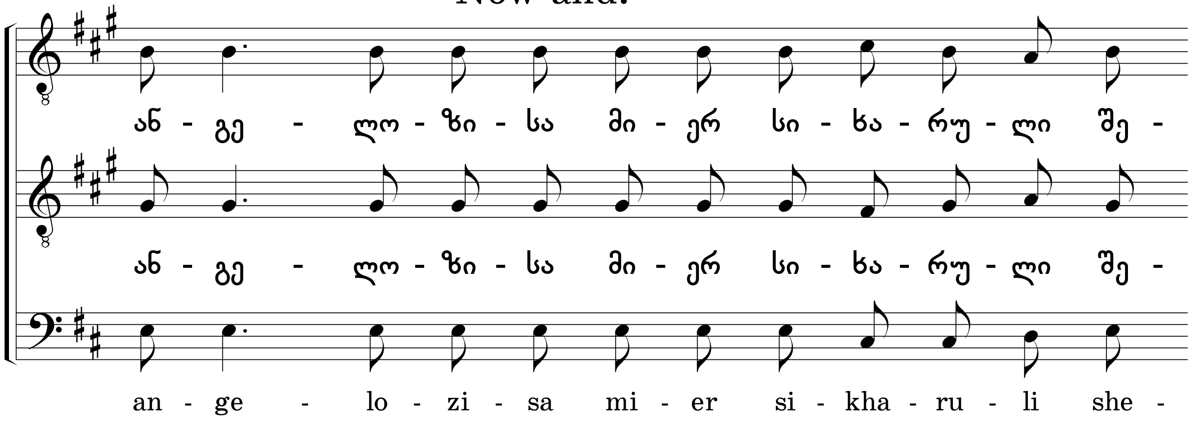




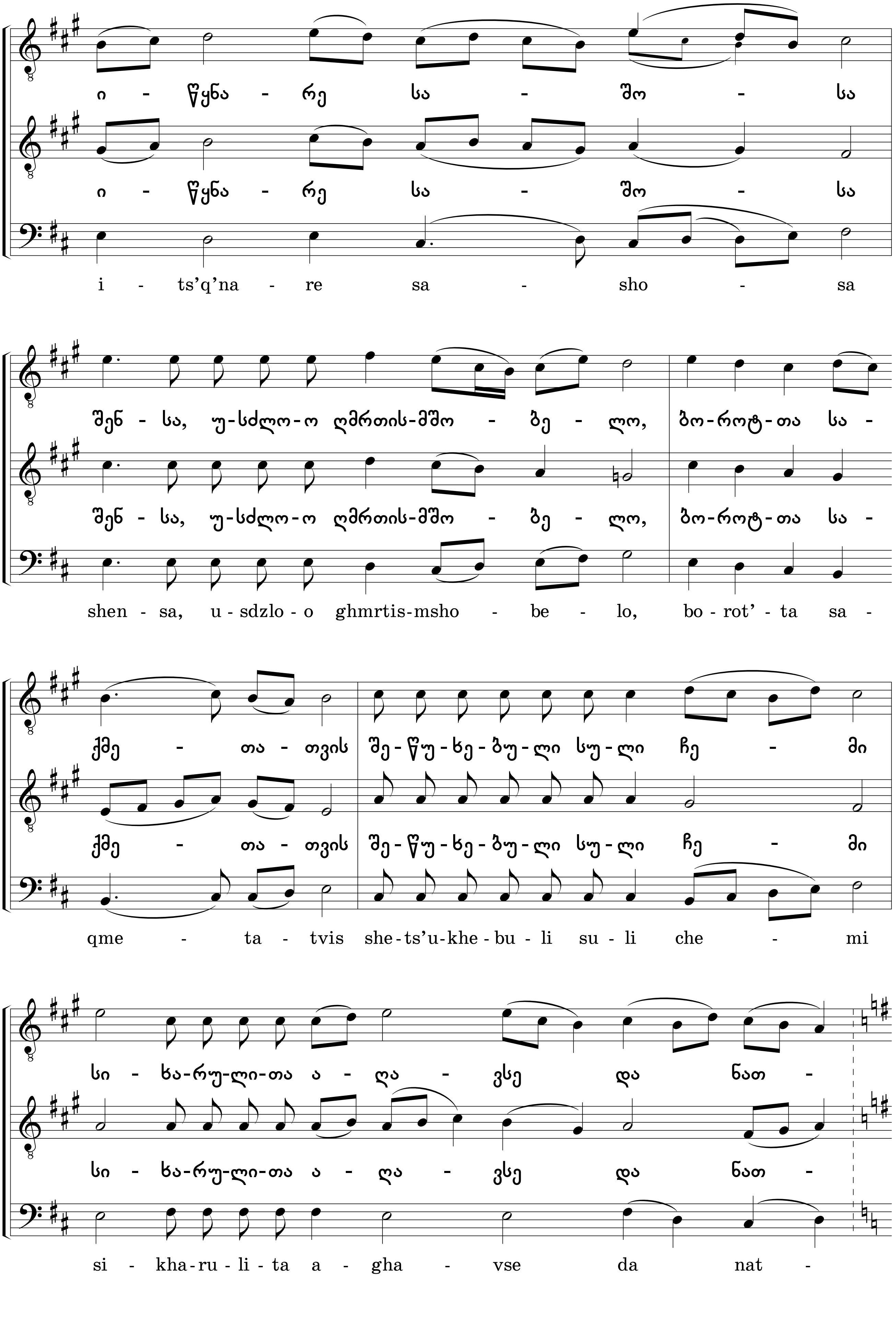
*აწ და.

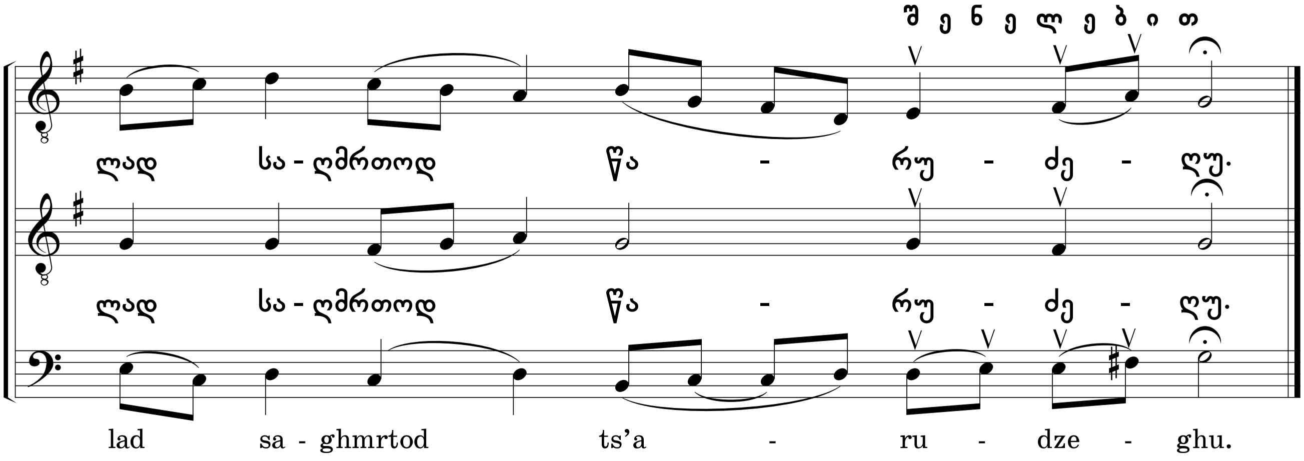
Now and.

163



* „დიდებაჲ“ კჳრიაკესა იხილე – გვ. 282, № 158.


ი - წყნა - რე სა - შო - სა
ი - წყნა - რე სა - შო - სა
i - ts’q’na - re sa - sho - sa
შენ - სა, უ-სძლო-ო ღმრთის-მშო - ბე - ლო, ბო-როტ-თა სა -
შენ - სა, უ-სძლო-ო ღმრთის-მშო - ბე - ლო, ბო-როტ-თა სა -
shen - sa, u-sdzlo-o ghmrtis-msho - be - lo, bo-rot’-ta sa -
ქმე - თა - თვის შე-წუ-ხე-ბუ-ლი სუ-ლი ჩე - მი
ქმე - თა - თვის შე-წუ-ხე-ბუ-ლი სუ-ლი ჩე - მი
qme - ta - tvis she-ts’u-khe-bu-li su-li che - mi
სი - ხა-რუ-ლი-თა ა - ღა - ვსე და ნათ -
სი - ხა-რუ-ლი-თა ა - ღა - ვსე და ნათ -
si - kha-ru-li-ta a - gha - vse da nat -


შ ე ნ ე ლ ე ბ ი თ
ლად სა - ღმრთოდ წა - რუ - ძე - ღუ.
ლად სა - ღმრთოდ წა - რუ - ძე - ღუ.
lad sa - ghmrtod ts’a - ru - dze - ghu.

ᲡᲐᲛᲨᲐᲑᲐᲗᲡᲐ ᲛᲝᲛᲘᲥᲡᲔᲜᲔᲜᲘ ჴმაჲ ა გუერდი

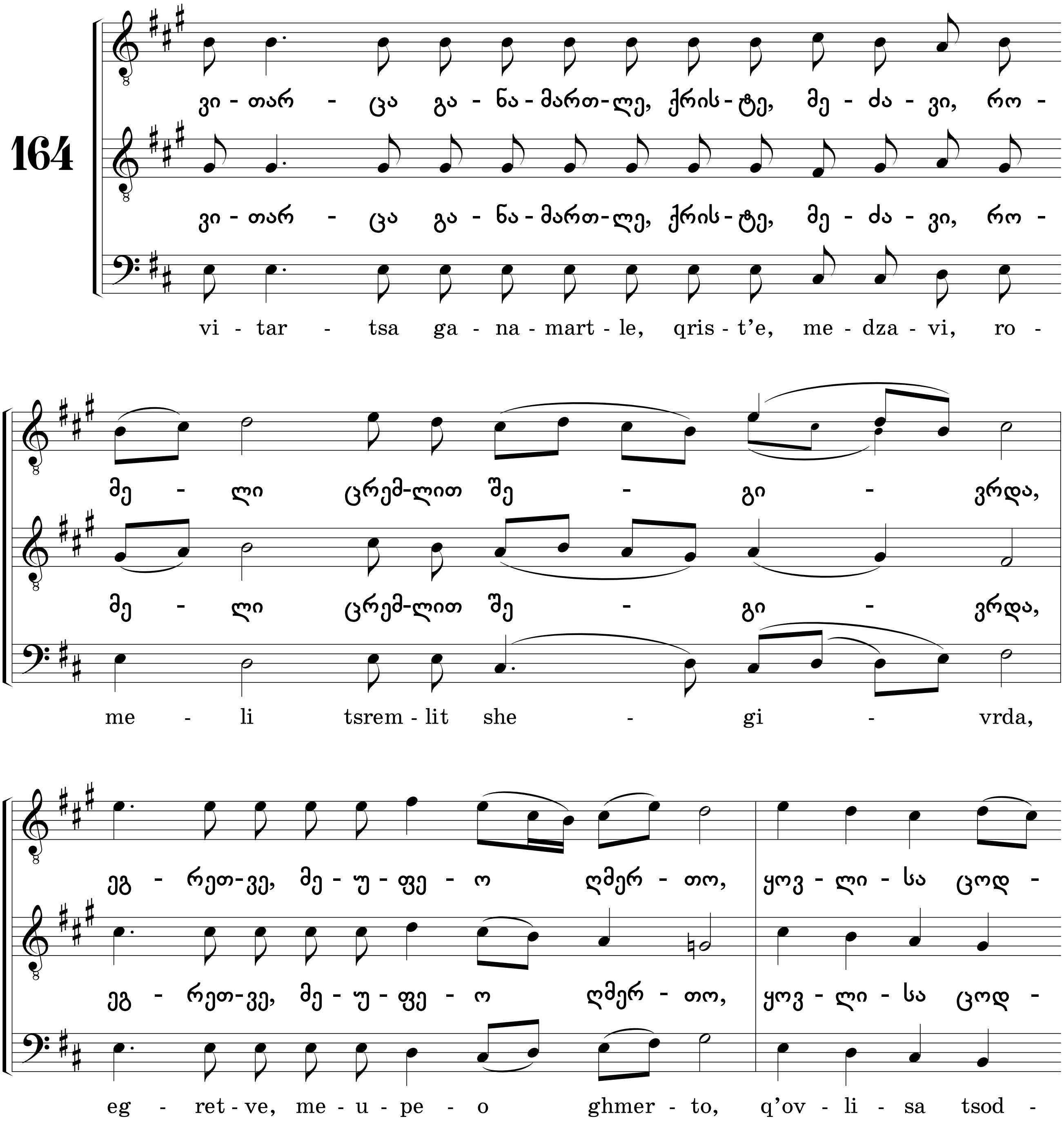
Tuesday Troparia on the Beatitudes the Plagal First Tone

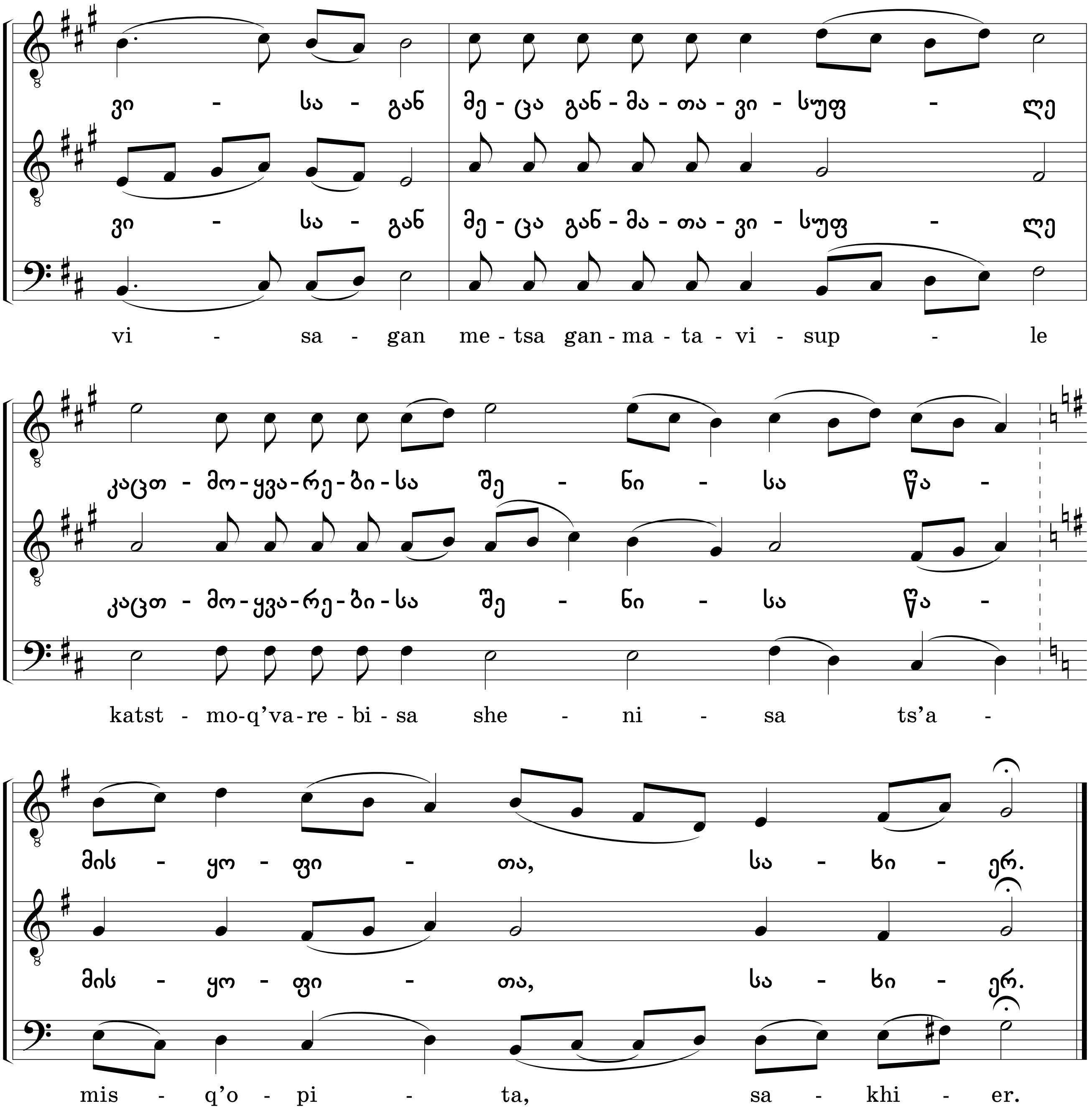
რომელი ქებულ ხარ...

Who art Praised...

ა დასდებელი

Troparion 1

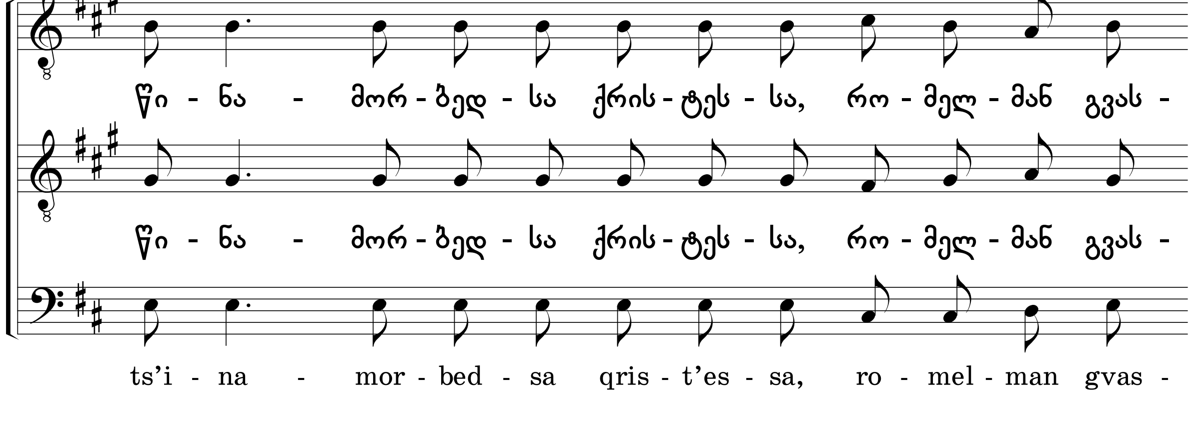


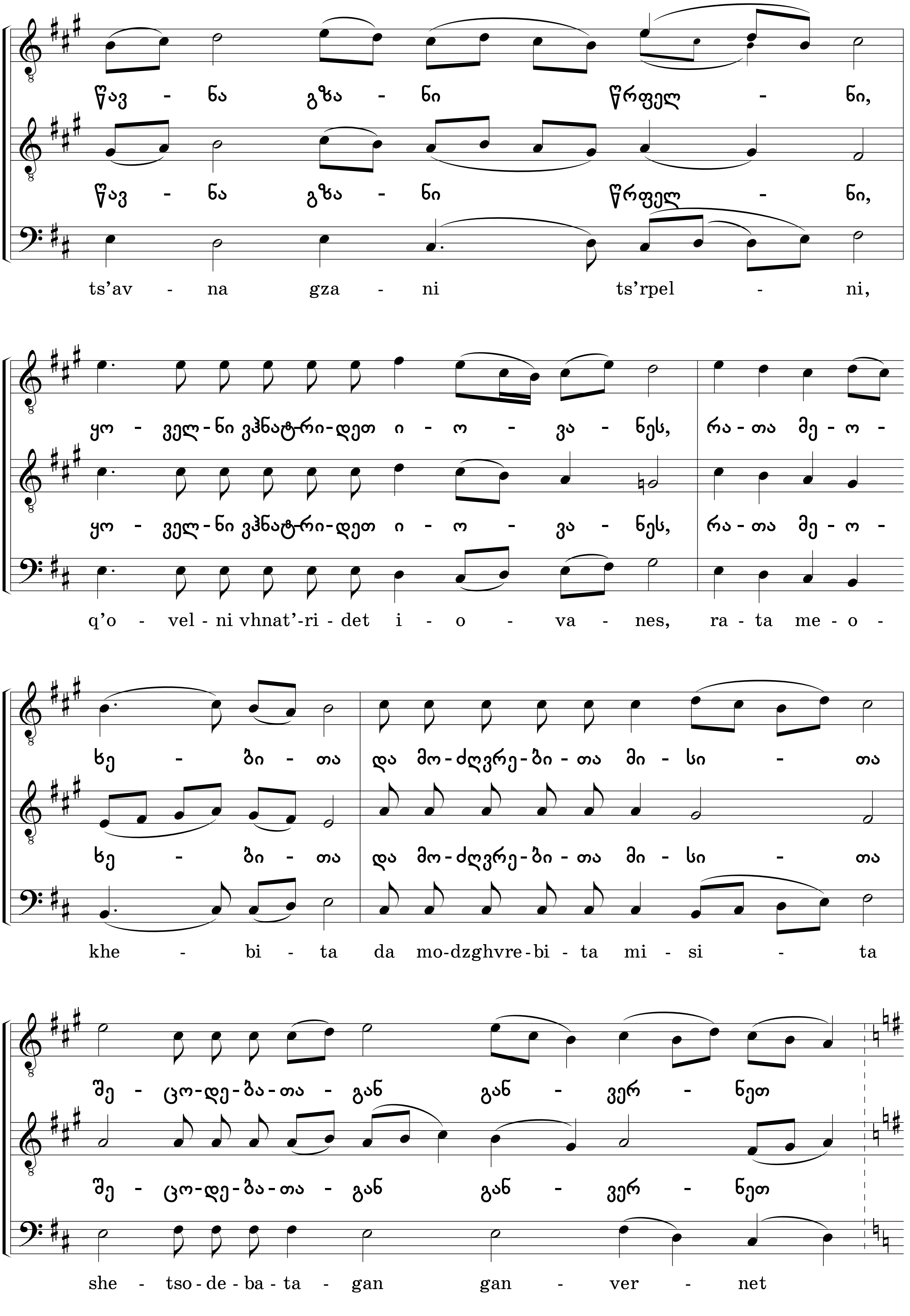


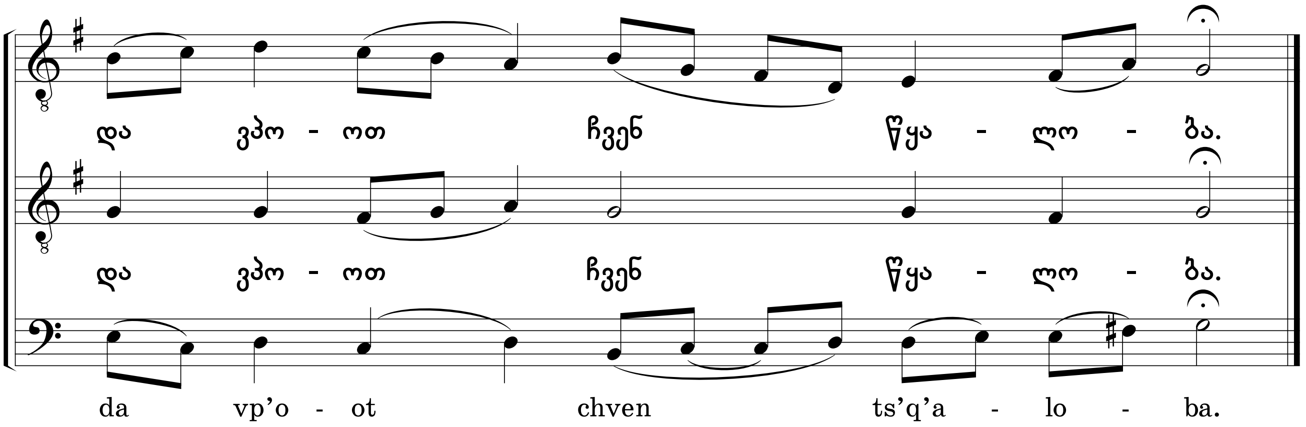
ბ დასდებელი

Troparion 2

165

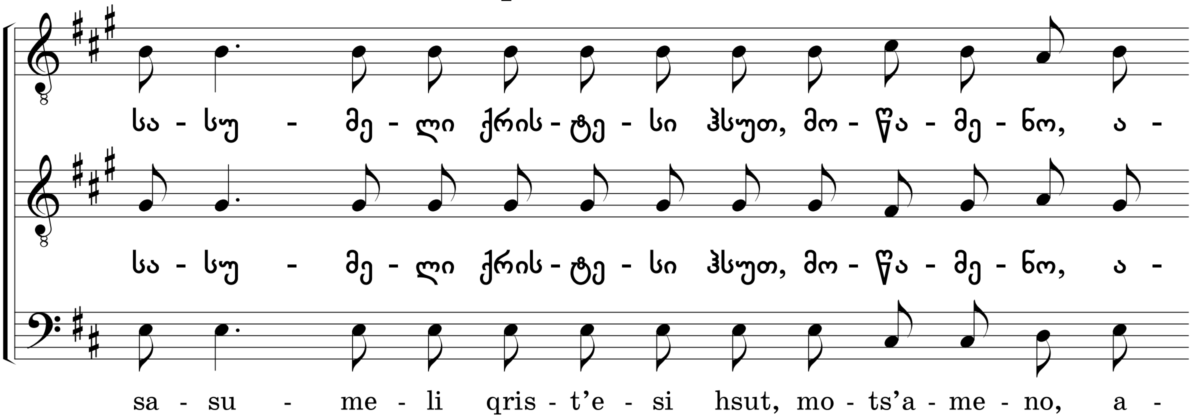


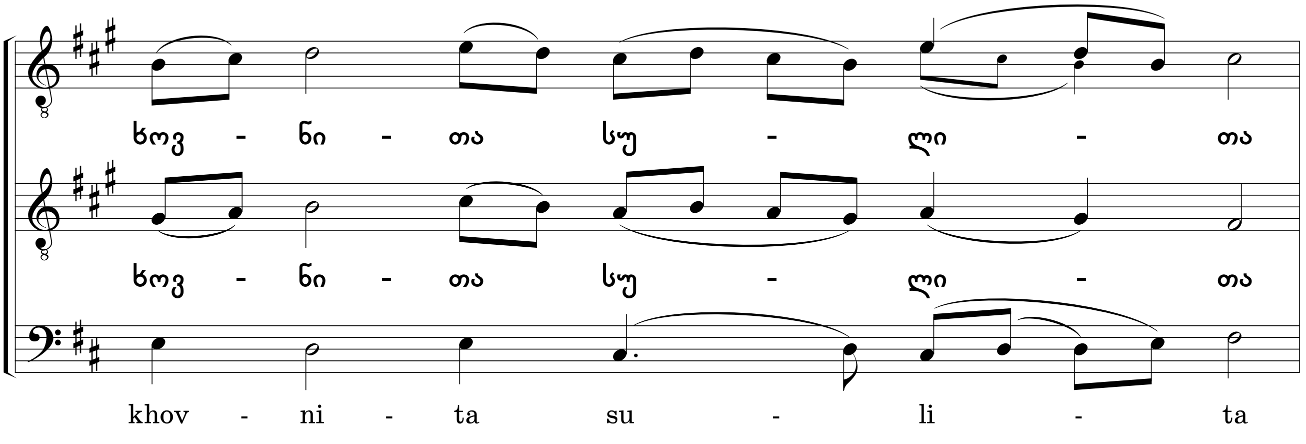

წავ - ნა გზა - ნი წრფელ - ნი,
წავ - ნა გზა - ნი წრფელ - ნი,
ts’av - na gza - ni ts’rpel - ni,
ყო - ველ - ნი ვჰნატ-რი-დეთ ი - ო - ვა - ნეს, რა - თა მე - ო -
ყო - ველ - ნი ვჰნატ-რი-დეთ ი - ო - ვა - ნეს, რა - თა მე - ო -
q’o - vel - ni vhnat’-ri - det i - o - va - nes, ra - ta me - o -
ხე - ბი - თა და მო-ძღვრე-ბი-თა მი - სი - თა
ხე - ბი - თა და მო-ძღვრე-ბი-თა მი - სი - თა
khe - bi - ta da mo-dzghvre-bi-ta mi - si - ta
შე - ცო-დე-ბა-თა - გან გან - ვერ - ნეთ
შე - ცო-დე-ბა-თა - გან გან - ვერ - ნეთ
she - tso-de-ba-ta - gan gan - ver - net

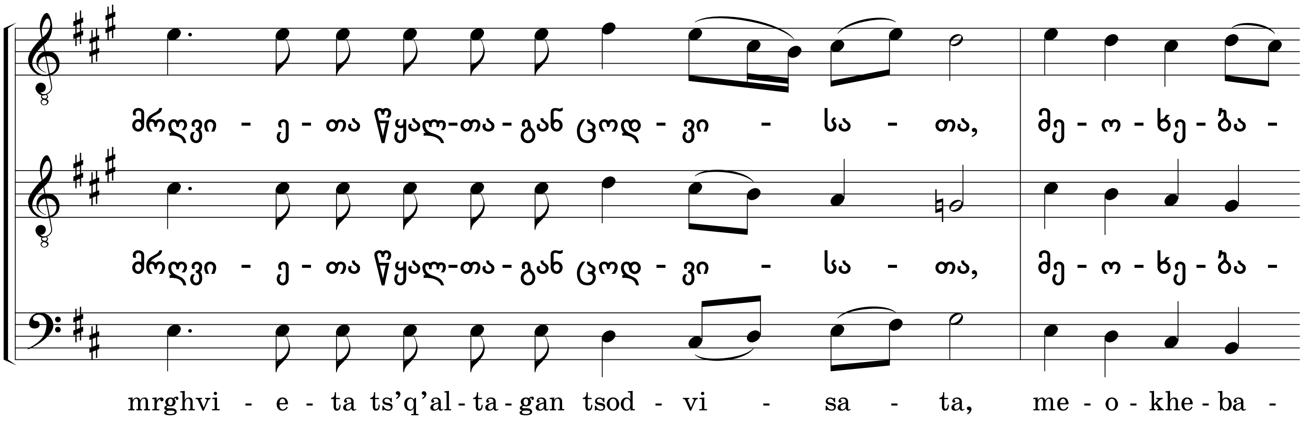


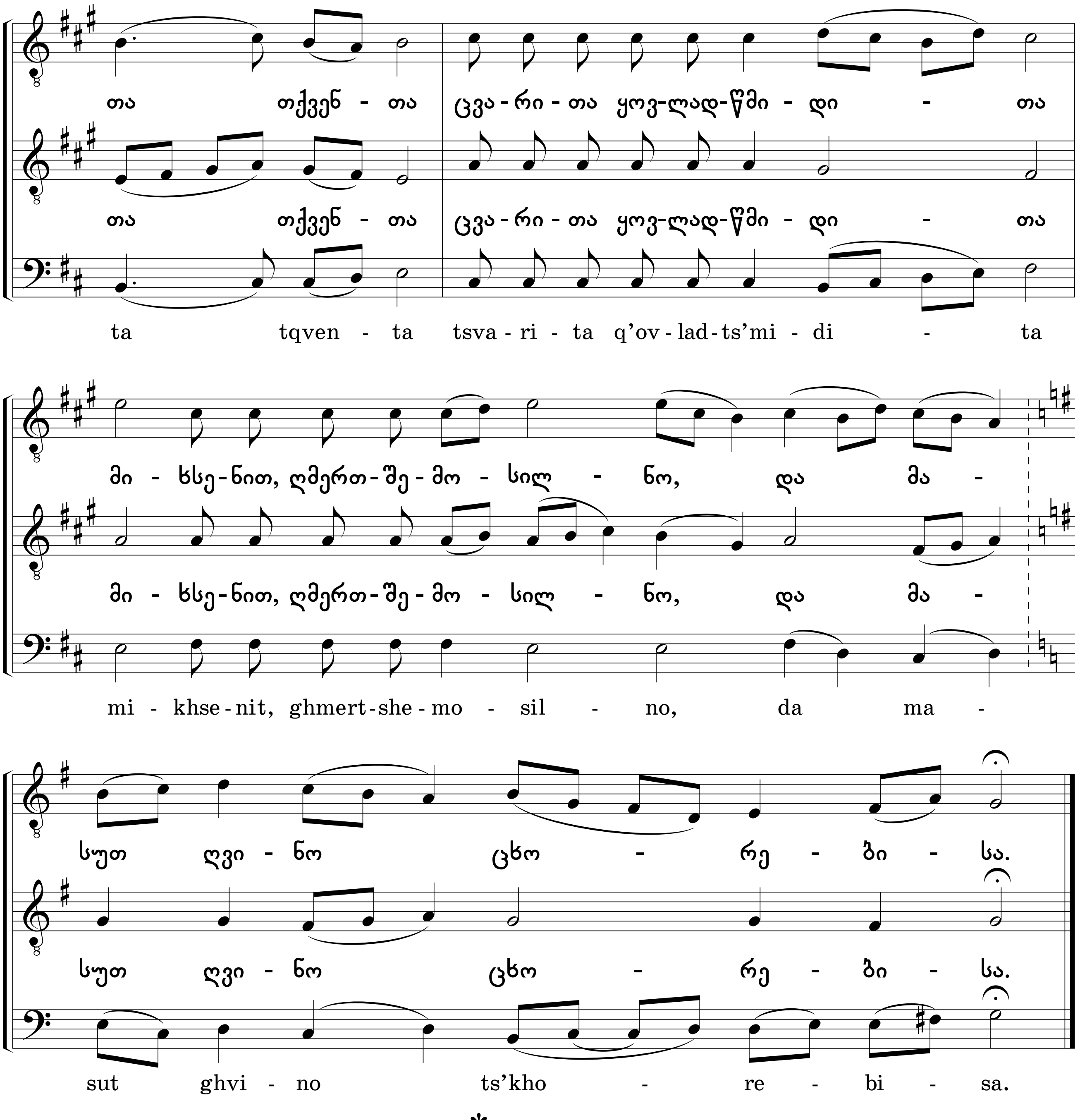
გ დასდებელი
Troparion 3

166



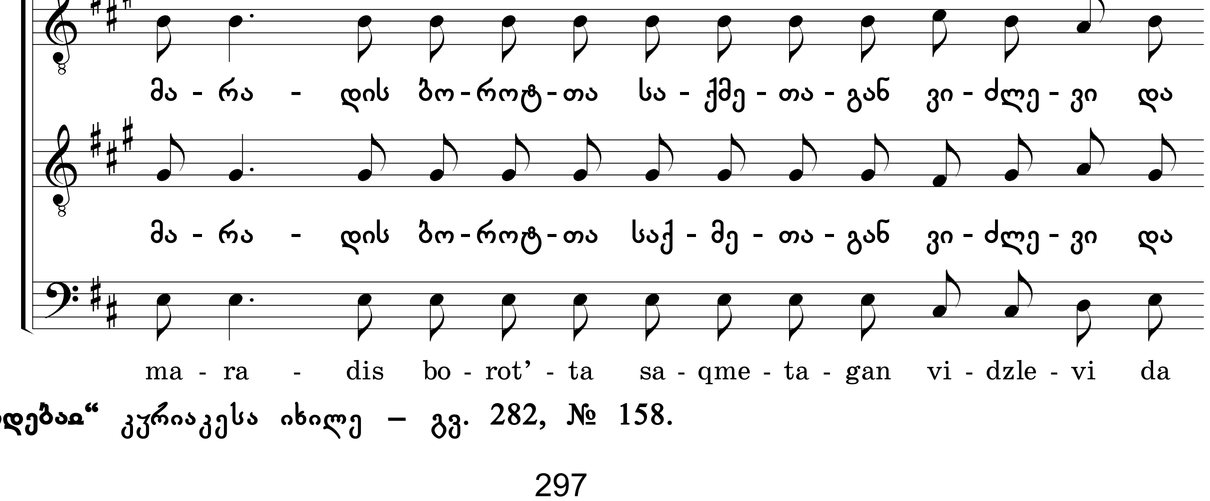




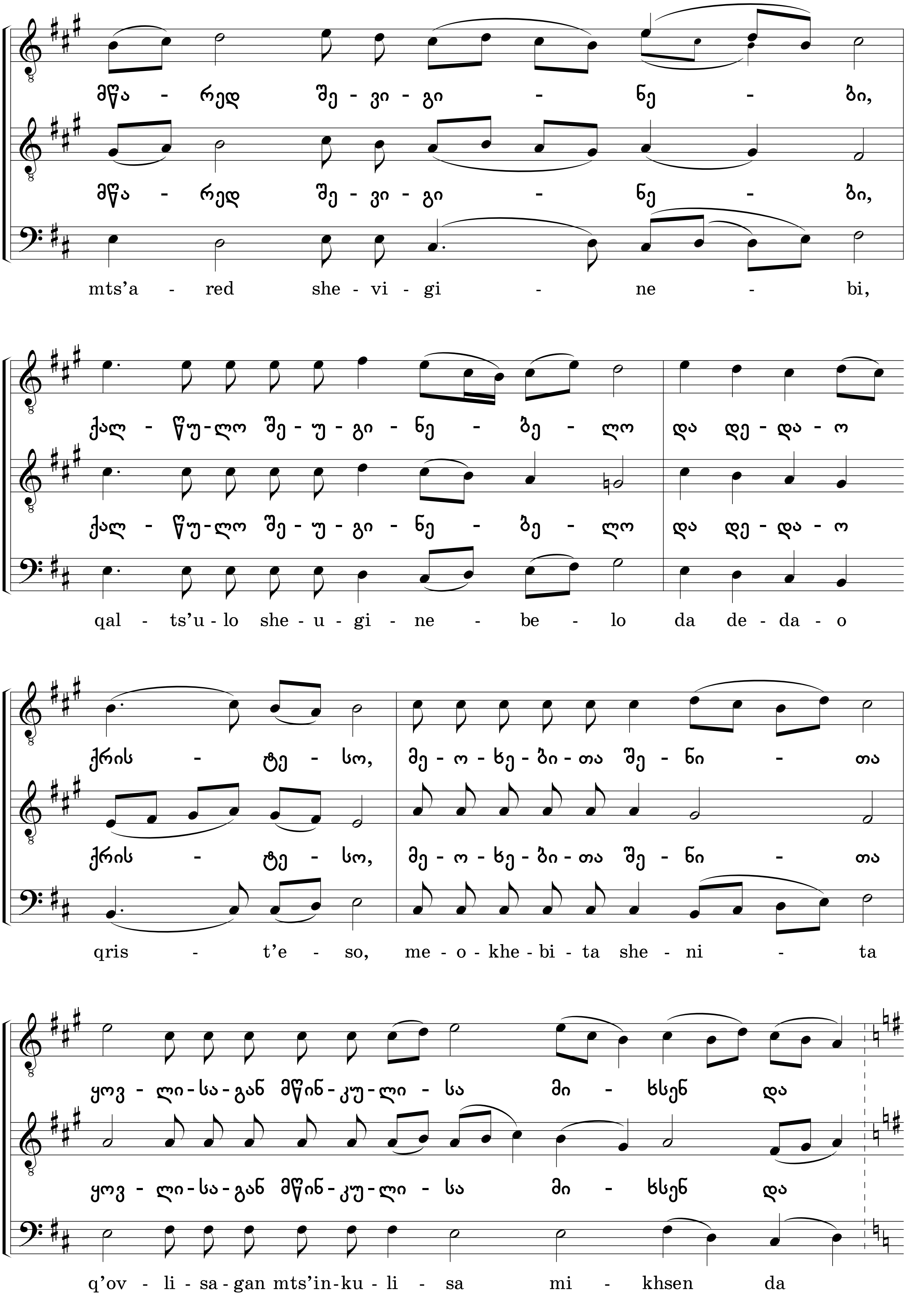


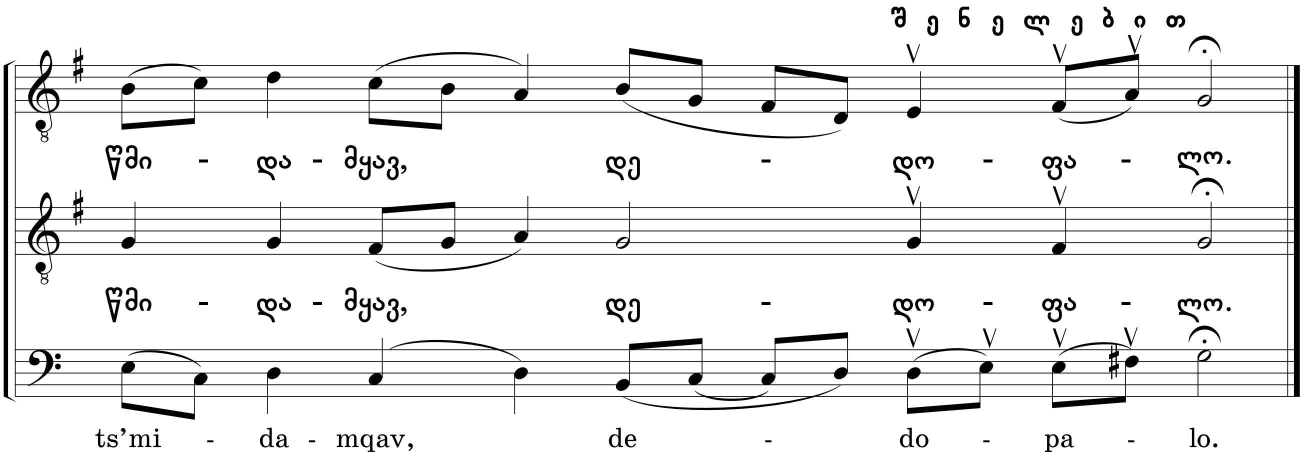
*აწ და.
Now and.

167



* „დიდებაჲ“ კჳრიაკესა იხილე – გვ. 282, № 158.


მწა - რედ შე - ვი - გი - ნე - ბი,
მწა - რედ შე - ვი - გი - ნე - ბი,
mts'a - red she - vi - gi - ne - bi,
ქალ - წუ - ლო შე - უ - გი - ნე - ბე - ლო და დე - და - ო
ქალ - წუ - ლო შე - უ - გი - ნე - ბე - ლო და დე - და - ო
qal - ts'u - lo she - u - gi - ne - be - lo da de - da - o
ქრის - ტე - სო, მე - ო - ხე - ბი - თა შე - ნი - თა
ქრის - ტე - სო, მე - ო - ხე - ბი - თა შე - ნი - თა
qris - t'e - so, me - o - khe - bi - ta she - ni - ta
ყოვ - ლი - სა - გან მწინ - კუ - ლი - სა მი - ხსნ და
ყოვ - ლი - სა - გან მწინ - კუ - ლი - სა მი - ხსნ და
q'ov - li - sa - gan mts'in - ku - li - sa mi - khsen da


შენელებით
წმი - და - მყავ, დე - დო - ფა - ლო.
წმი - და - მყავ, დე - დო - ფა - ლო.
ts’mi - da - mqav, de - do - pa - lo.

ႭႧႾႸႠႡႠႧႱႠ ႫႭႫႨႵႱႤႬႤႬႨ ჴმაჲ ა გუერდი

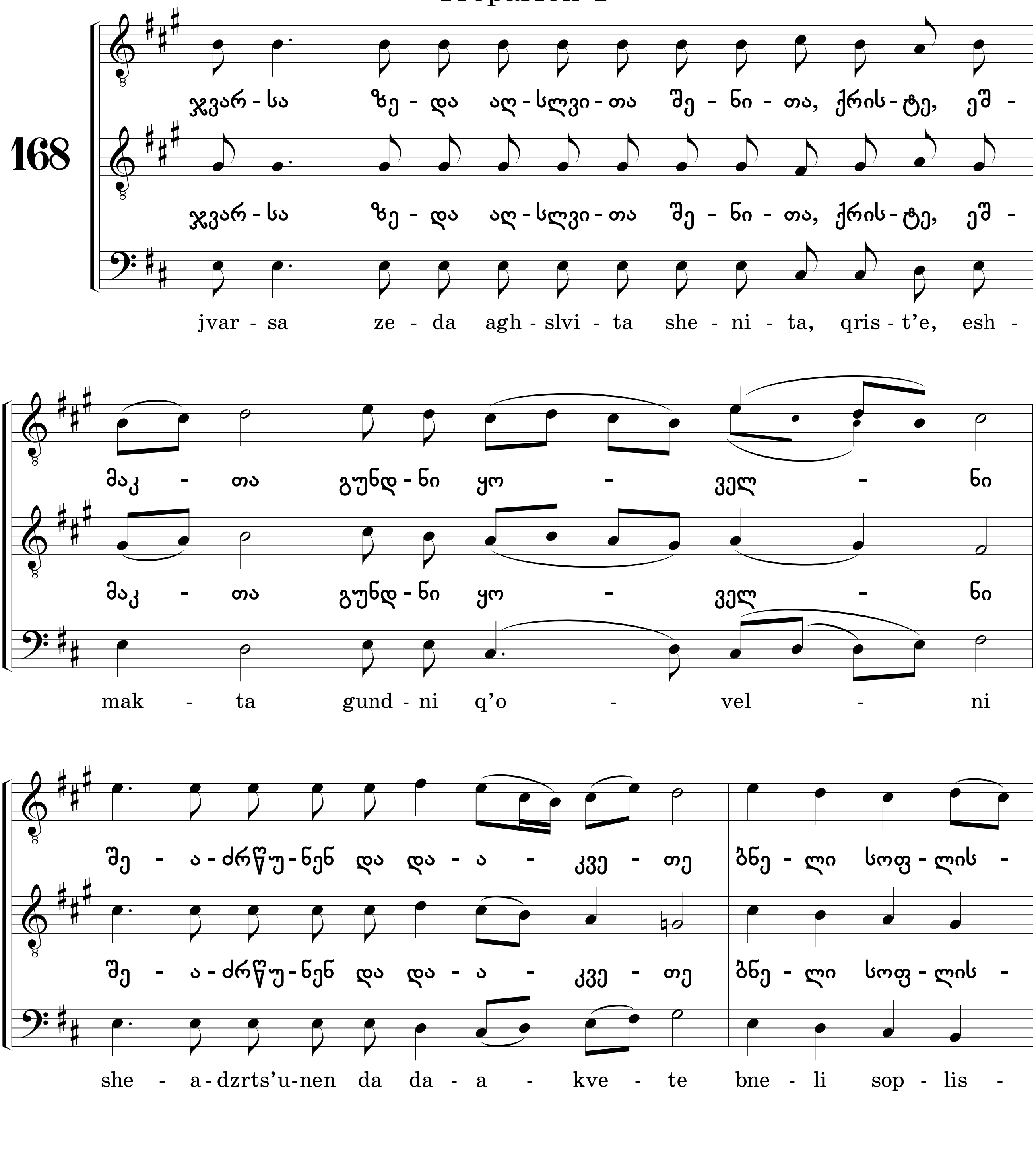
Wednesday Troparia on the Beatitudes the Plagal First Tone

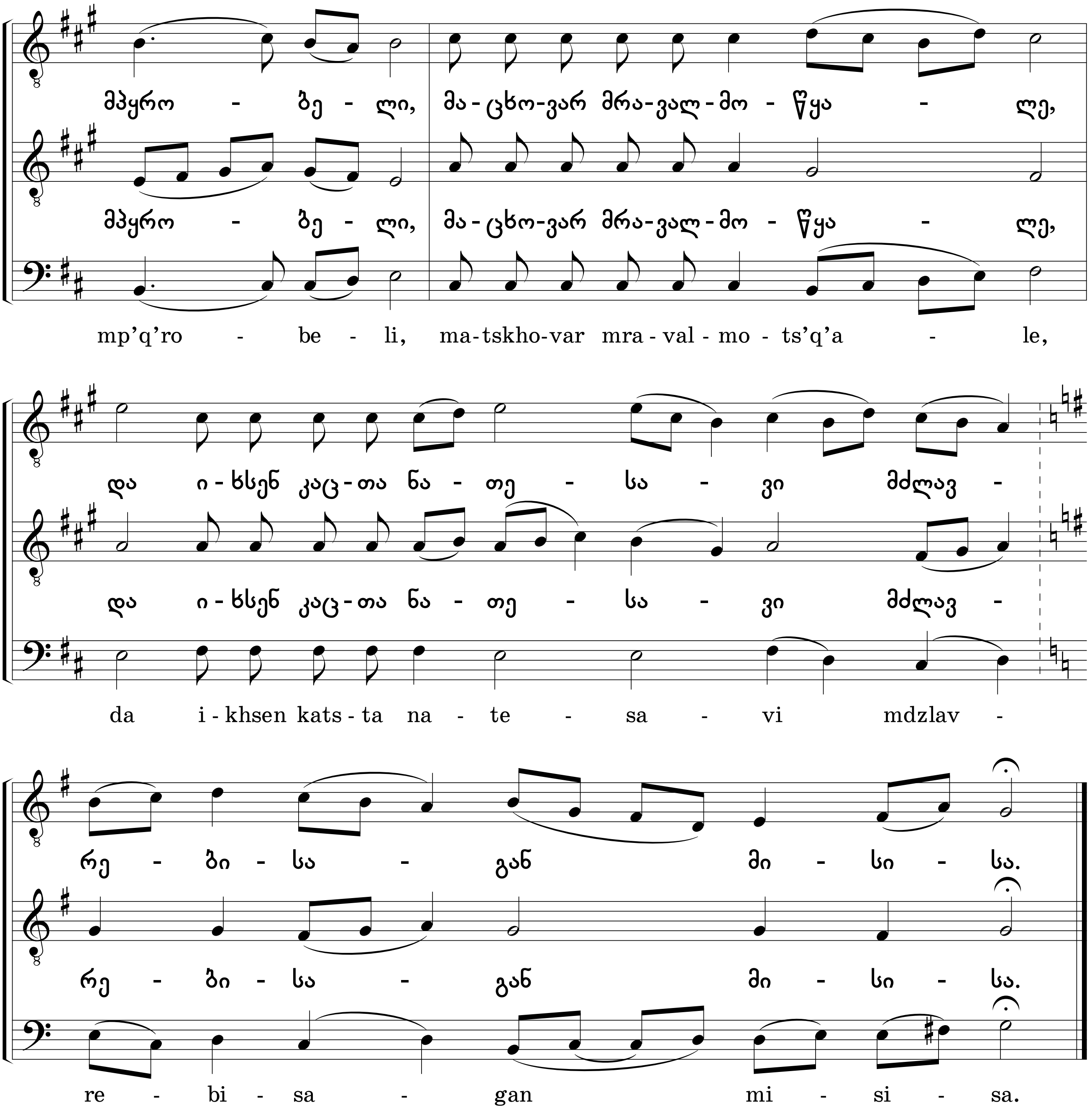
რომელი ქებულ ხარ...

Who art Praised...

ა დასდებელი

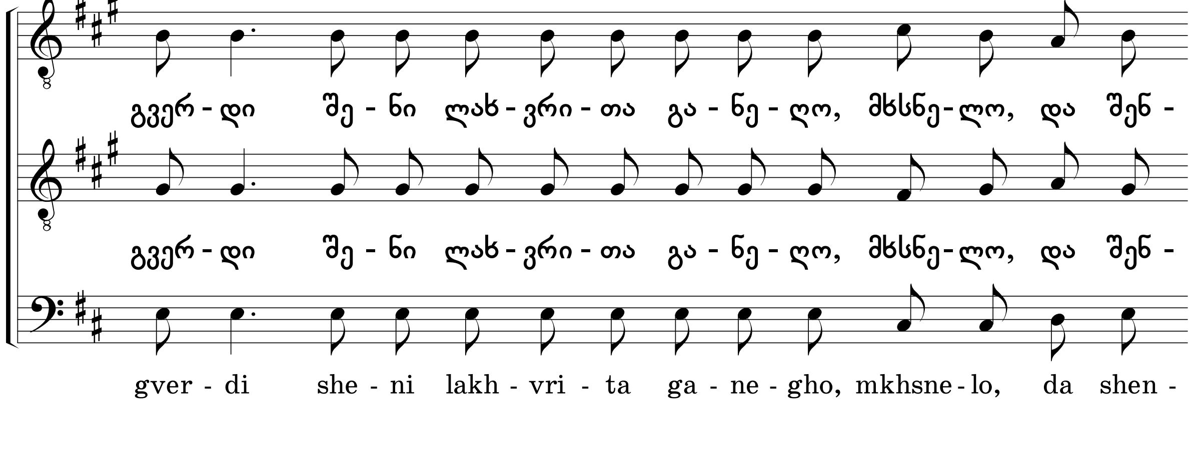
Troparion 1

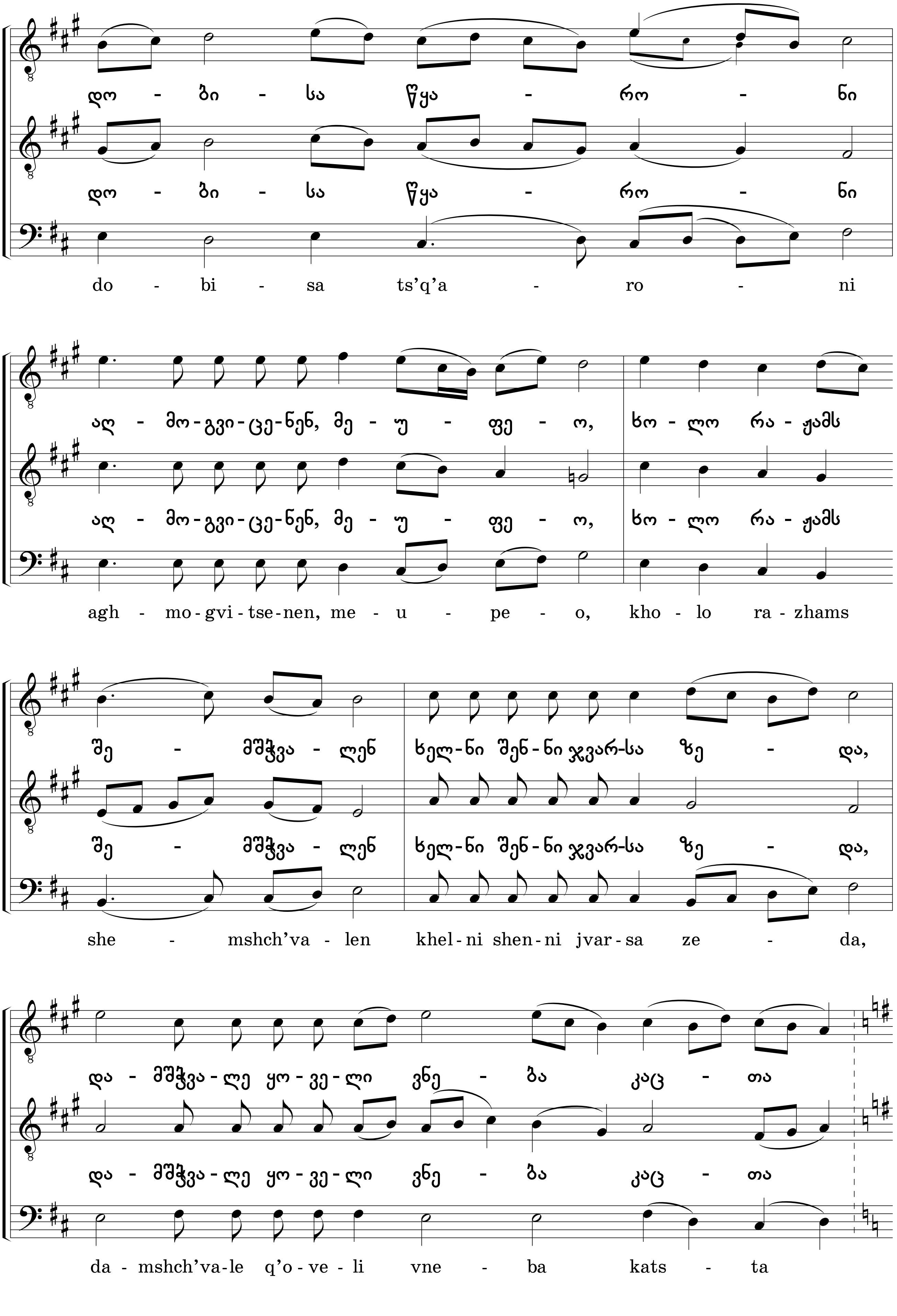


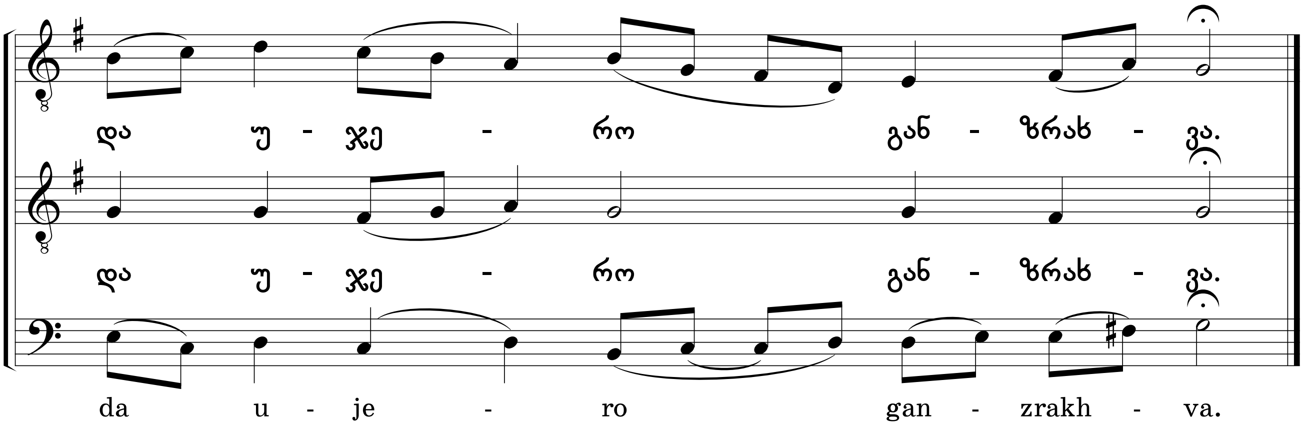


ბ დასდებელი
Troparion 2

169

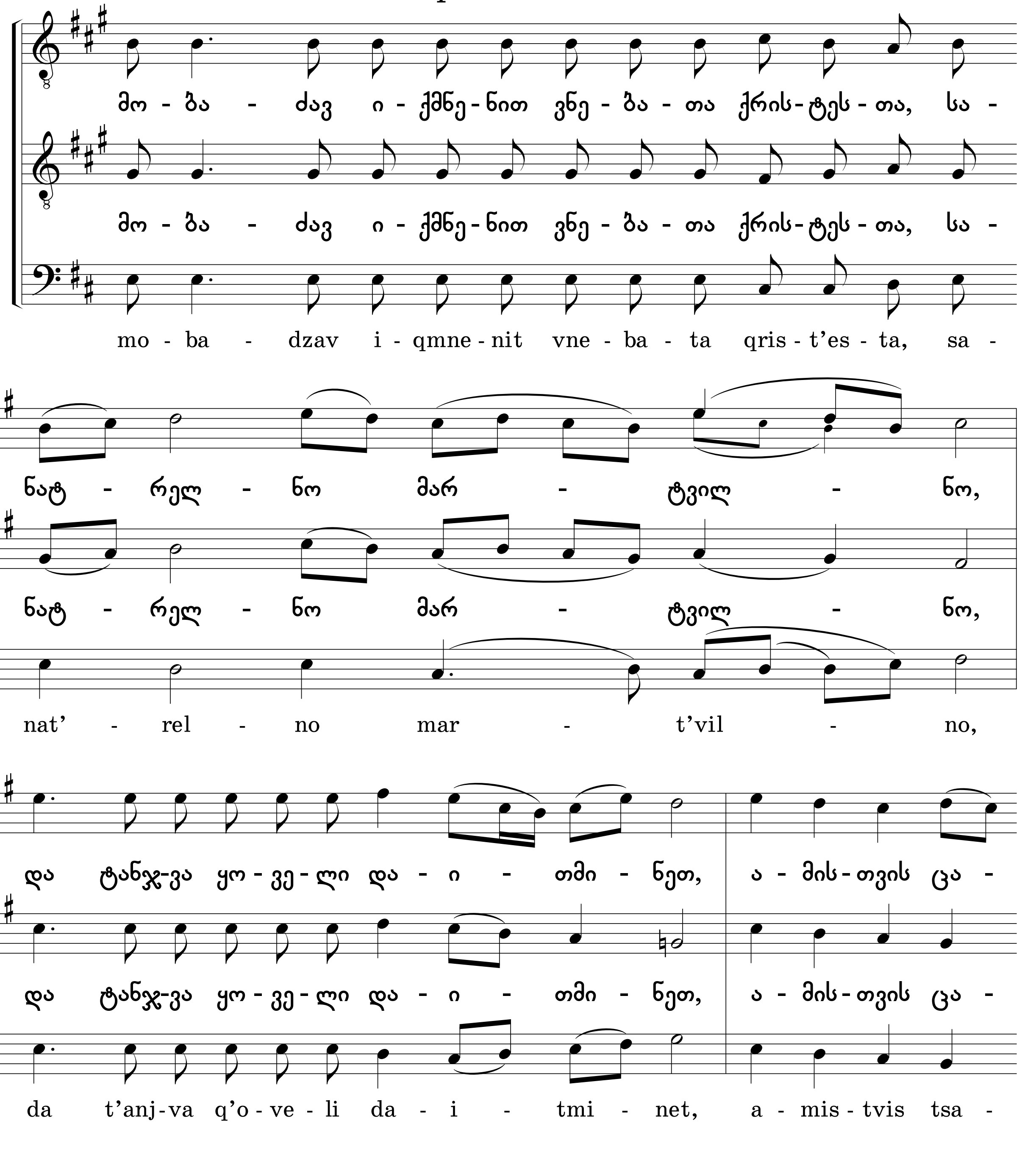


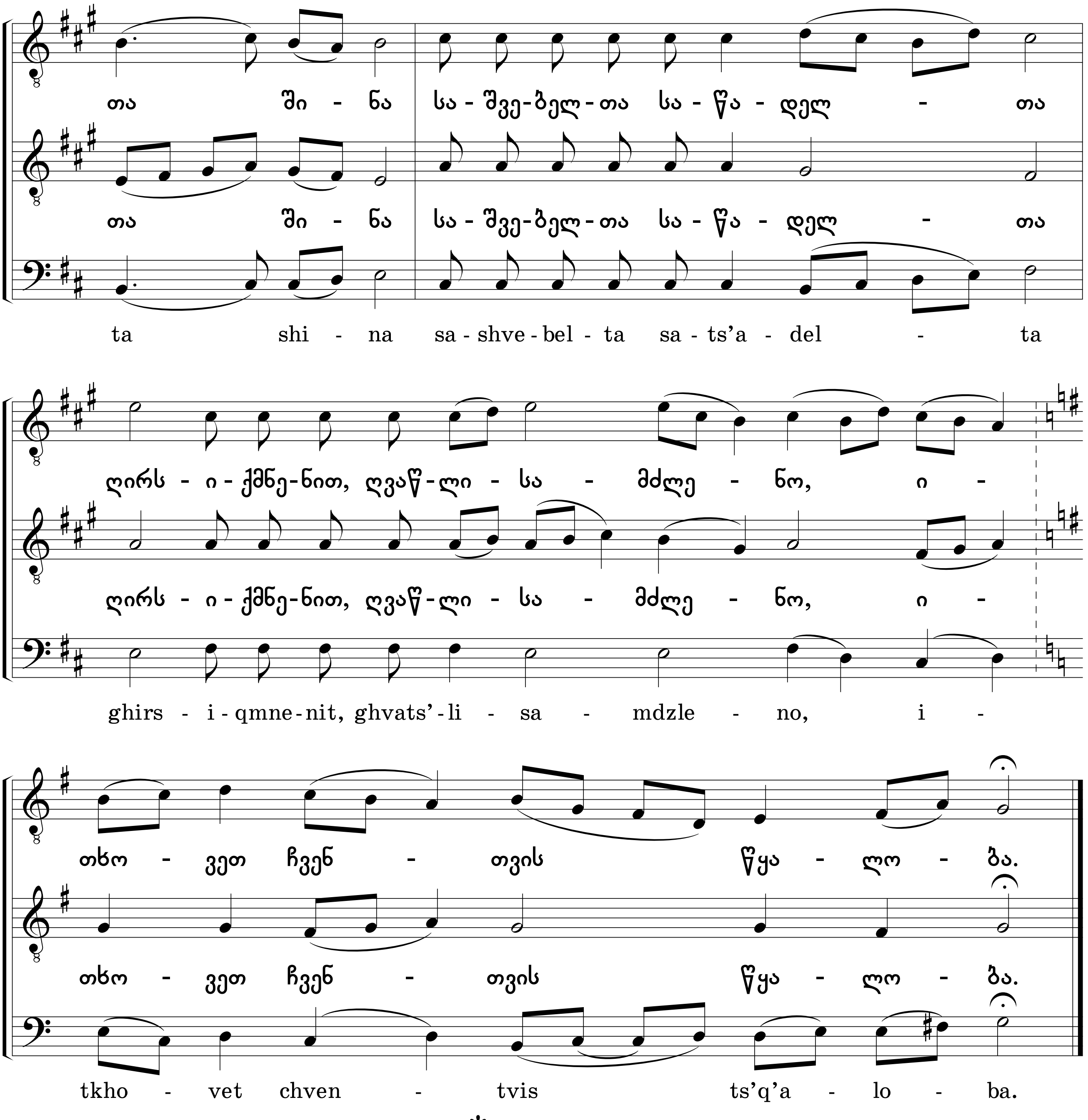

დო - ბი - სა წყა - რო - ნი
დო - ბი - სა წყა - რო - ნი
do - bi - sa ts’q’a - ro - ni
აღ - მო-გვი-ცე-ნენ, მე - უ - ფე - ო, ხო - ლო რა - ჟამს
აღ - მო-გვი-ცე-ნენ, მე - უ - ფე - ო, ხო - ლო რა - ჟამს
agh - mo-gvi-tse-nen, me - u - pe - o, kho - lo ra - zhams
შე - მშჭვა - ლენ ხელ-ნი შენ-ნი ჯვარ-სა ზე - და,
შე - მშჭვა - ლენ ხელ-ნი შენ-ნი ჯვარ-სა ზე - და,
she - mshch’va - len khel-ni shen-ni jvar-sa ze - da,
და - მშჭვა - ლე ყო - ვე - ლი ვნე - ბა კაც - თა
და - მშჭვა - ლე ყო - ვე - ლი ვნე - ბა კაც - თა
da - mshch’va-le q’o-ve-li vne - ba kats - ta



გ დასდებელი
Troparion 3

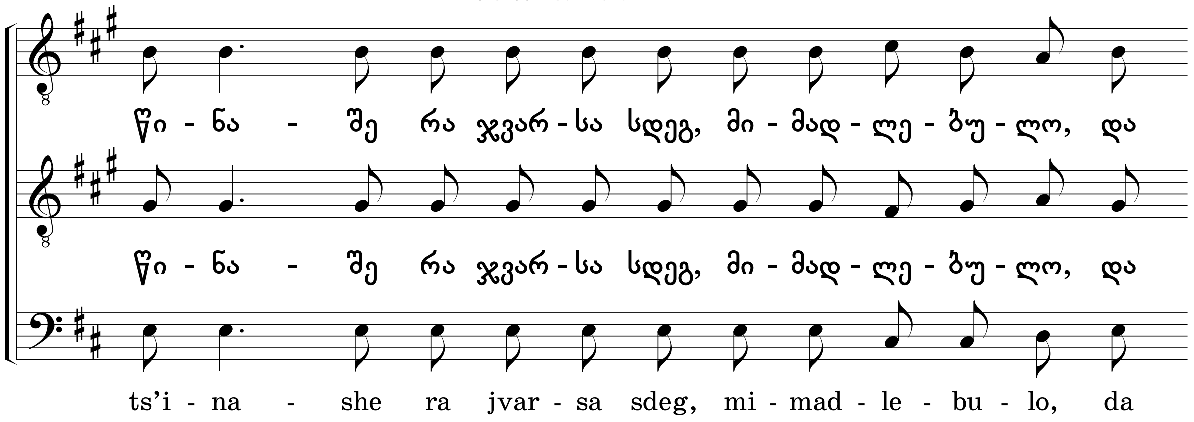
170



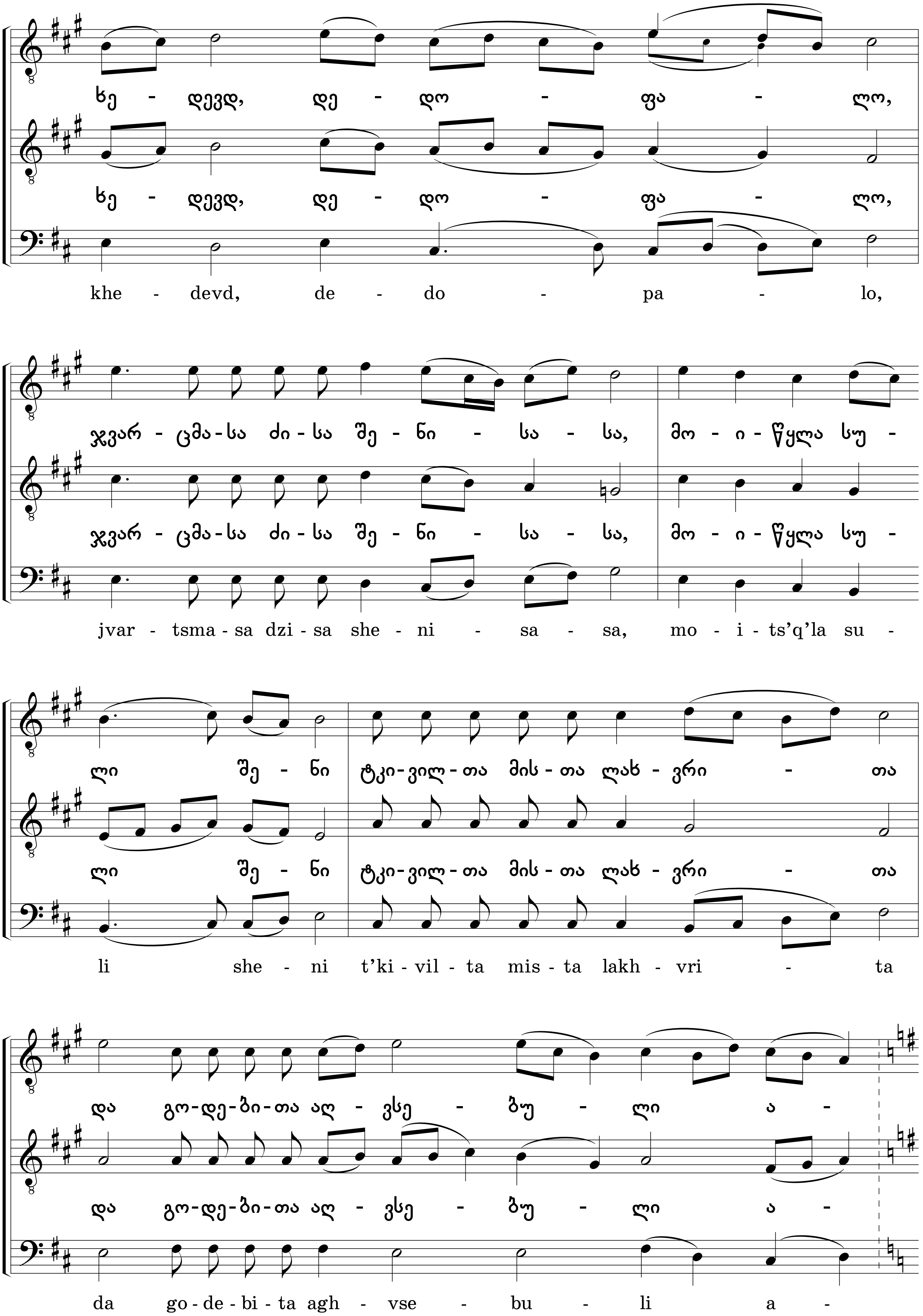


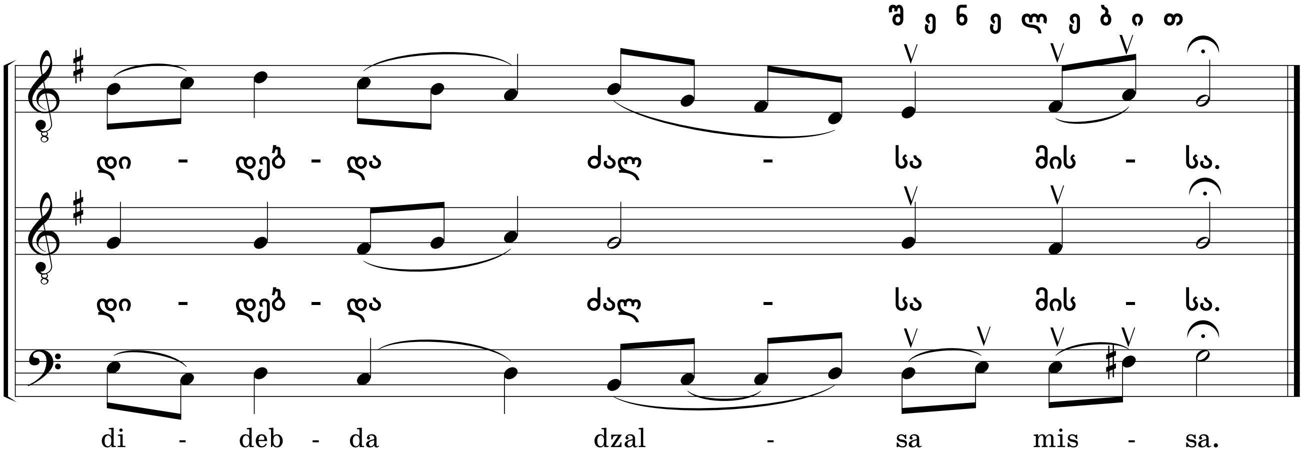
* აწ და.
Now and.

171



* „დიდებაჲ“ კჳრიაკესა იხილე – გვ. 282, № 158.


ხე - დევდ, დე - დო - ფა - ლო,
ხე - დევდ, დე - დო - ფა - ლო,
khe - devd, de - do - pa - lo,
ჯვარ - ცმა - სა ძი - სა შე - ნი - სა - სა, მო - ი - წყლა სუ -
ჯვარ - ცმა - სა ძი - სა შე - ნი - სა - სა, მო - ი - წყლა სუ -
jvar - tsma - sa dzi - sa she - ni - sa - sa, mo - i - ts'q'la su -
ლი შე - ნი ტკი - ვილ - თა მის - თა ლახ - ვრი - თა
ლი შე - ნი ტკი - ვილ - თა მის - თა ლახ - ვრი - თა
li she - ni t'ki - vil - ta mis - ta lakh - vri - ta
და გო - დე - ბი - თა აღ - ვსე - ბუ - ლი ა -
და გო - დე - ბი - თა აღ - ვსე - ბუ - ლი ა -
da go - de - bi - ta agh - vse - bu - li a -


შ ე ნ ე ლ ე ბ ი თ
დი - დებ - და ძალ - სა მის - სა.
დი - დებ - და ძალ - სა მის - სა.
di - deb - da dzal - sa mis - sa.

ხუთშაბათსა მომიქსენენი ჴმაჲ ა გუერდი

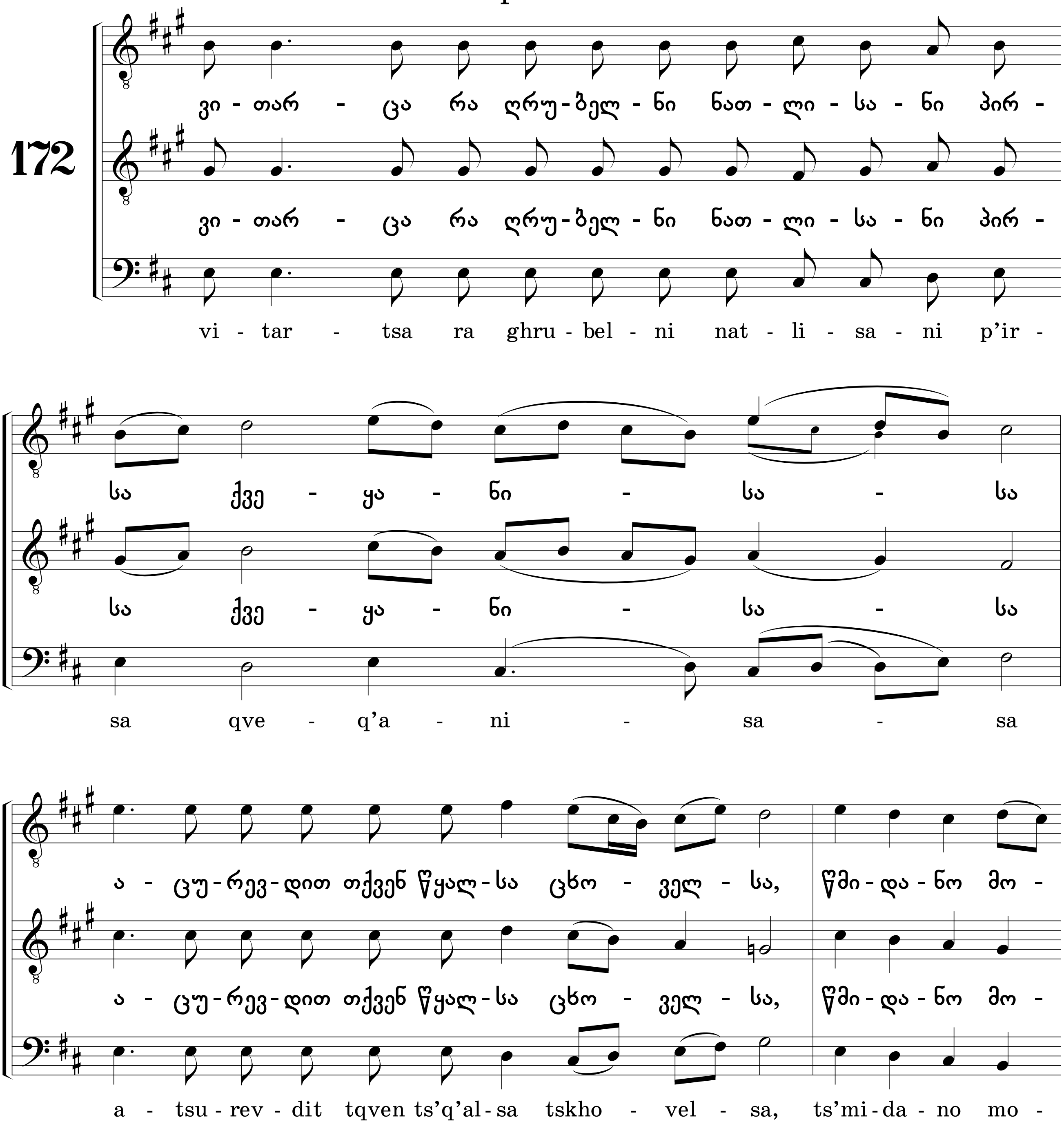
Thursday Troparia on the Beatitudes the Plagal First Tone

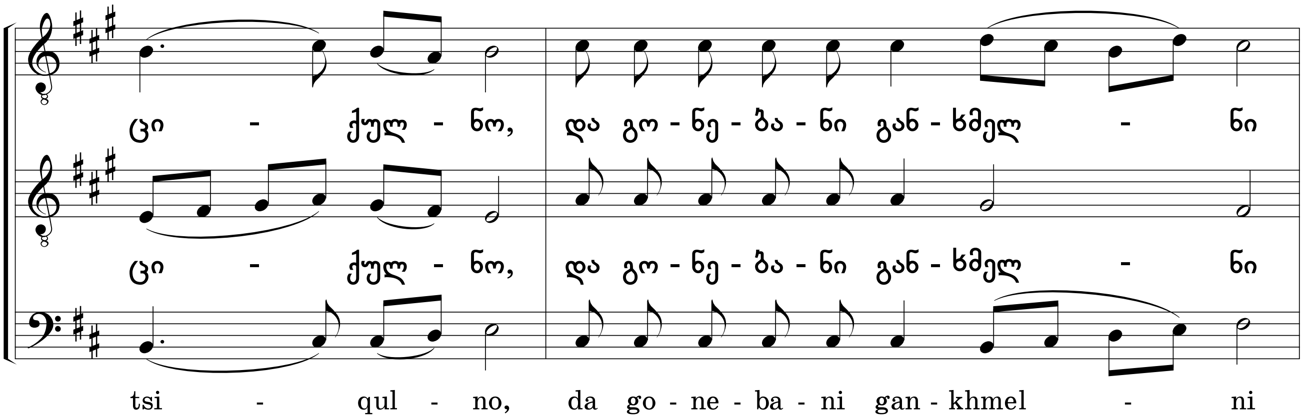
რომელი ქებულ ხარ...

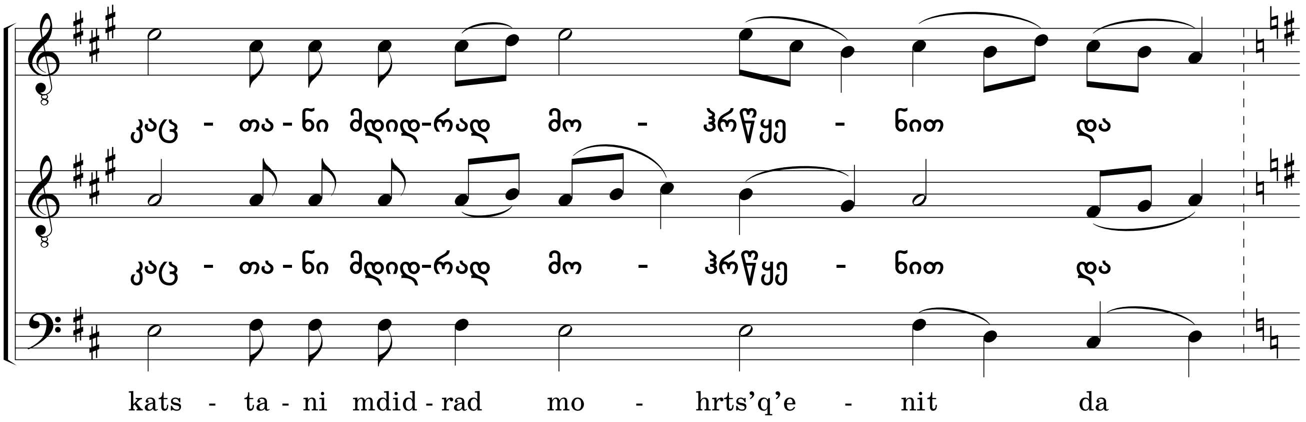
Who art Praised...

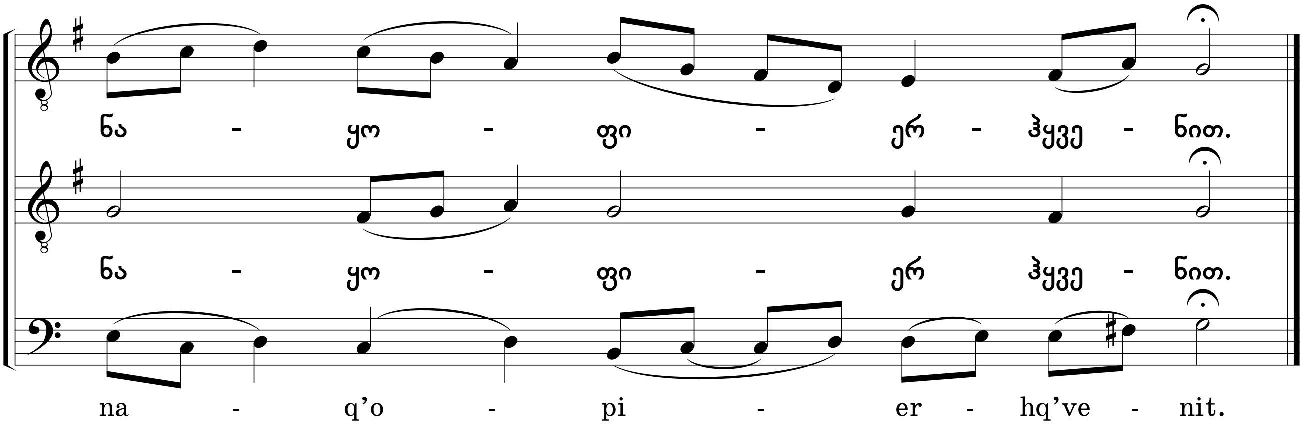
ა დასდებელი

Troparion 1





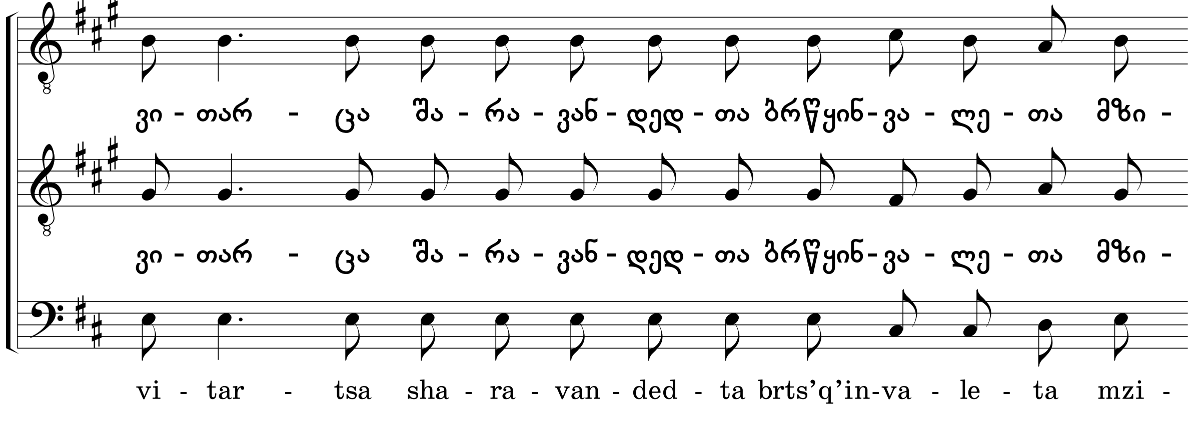


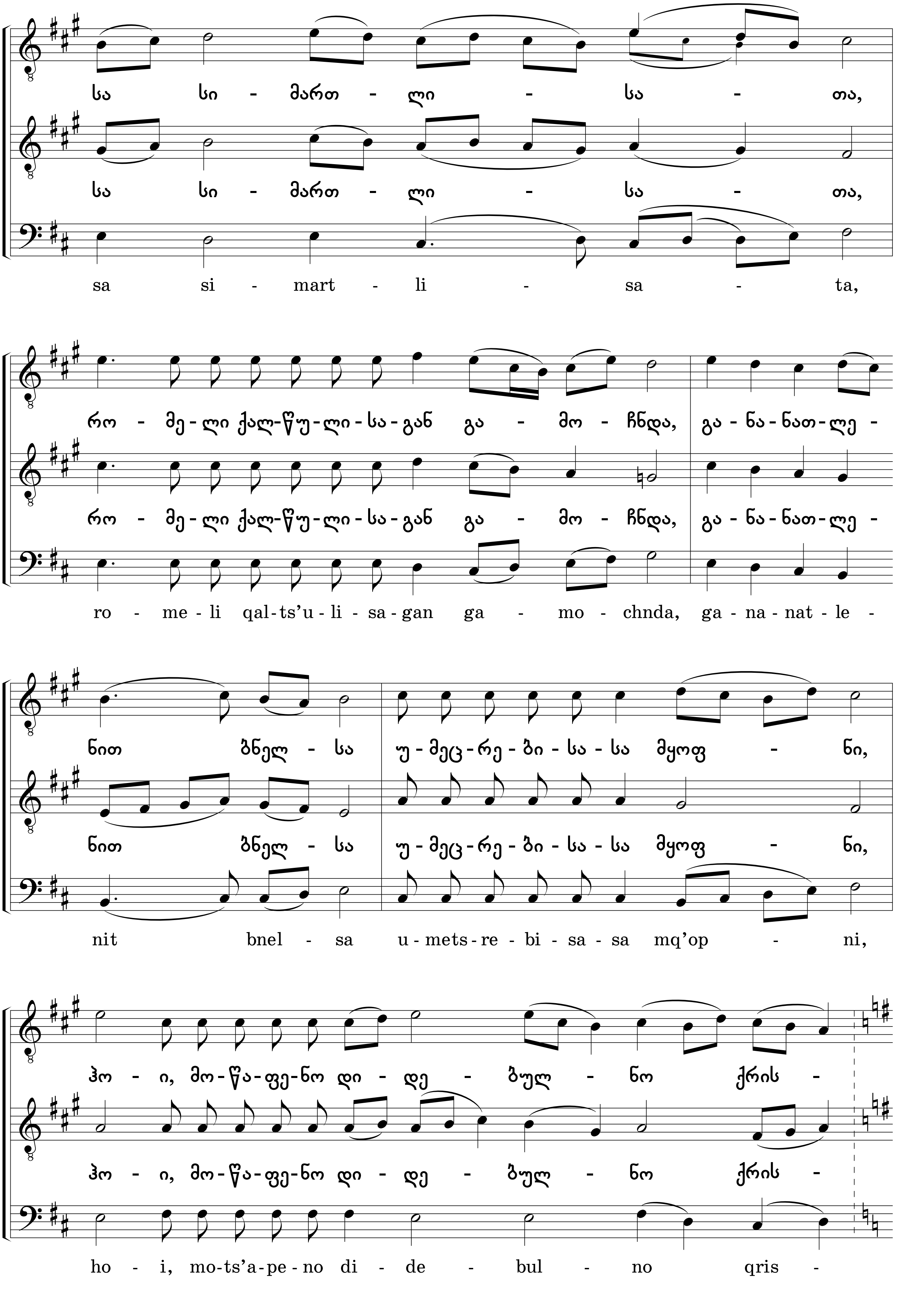


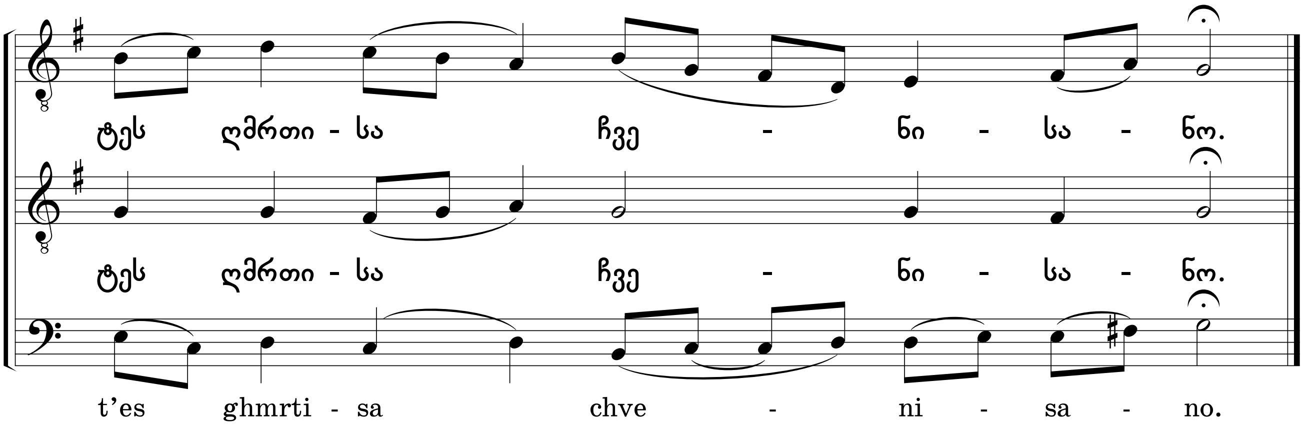
ბ დასდებელი

Troparion 2

173

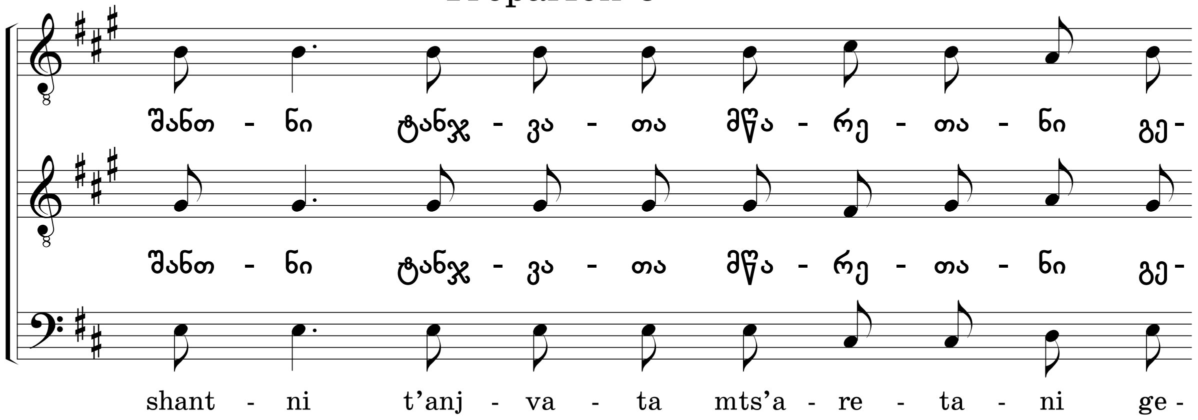


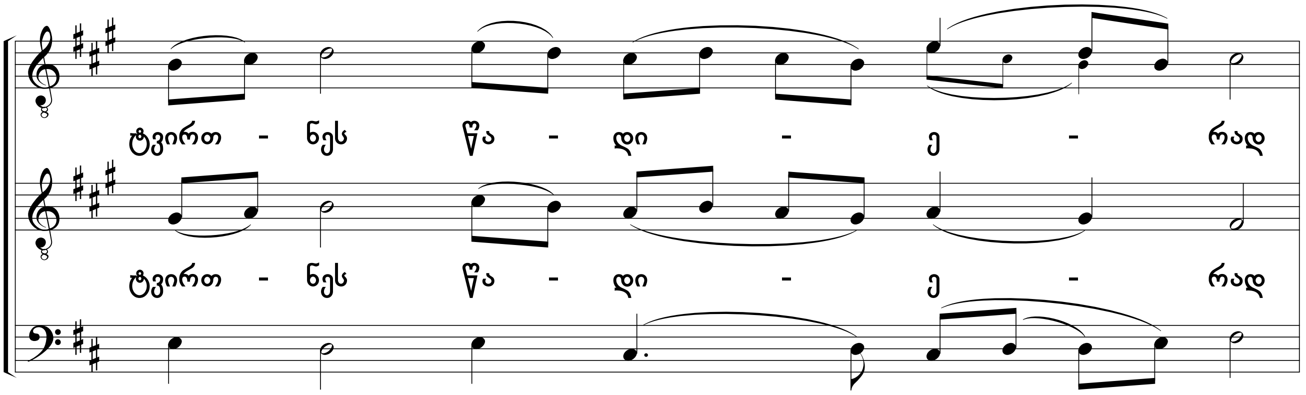

სა სი - მართ - ლი - სა - თა,
სა სი - მართ - ლი - სა - თა,
sa si - mart - li - sa - ta,
რო - მე - ლი ქალ-წუ-ლი-სა-გან გა - მო - ჩნდა, გა - ნა - ნათ - ლე -
რო - მე - ლი ქალ-წუ-ლი-სა-გან გა - მო - ჩნდა, გა - ნა - ნათ - ლე -
ro - me - li qal-ts'u-li-sa-gan ga - mo - chnda, ga - na - nat - le -
ნით ბნელ - სა უ - მეც - რე - ბი - სა - სა მყოფ - ნი,
ნით ბნელ - სა უ - მეც - რე - ბი - სა - სა მყოფ - ნი,
nit bnel - sa u - mets - re - bi - sa - sa mq'op - ni,
ჰო - ი, მო-წა-ფე-ნო დი - დე - ბულ - ნო ქრის -
ჰო - ი, მო-წა-ფე-ნო დი - დე - ბულ - ნო ქრის -
ho - i, mo-ts'a-pe-no di - de - bul - no qris -

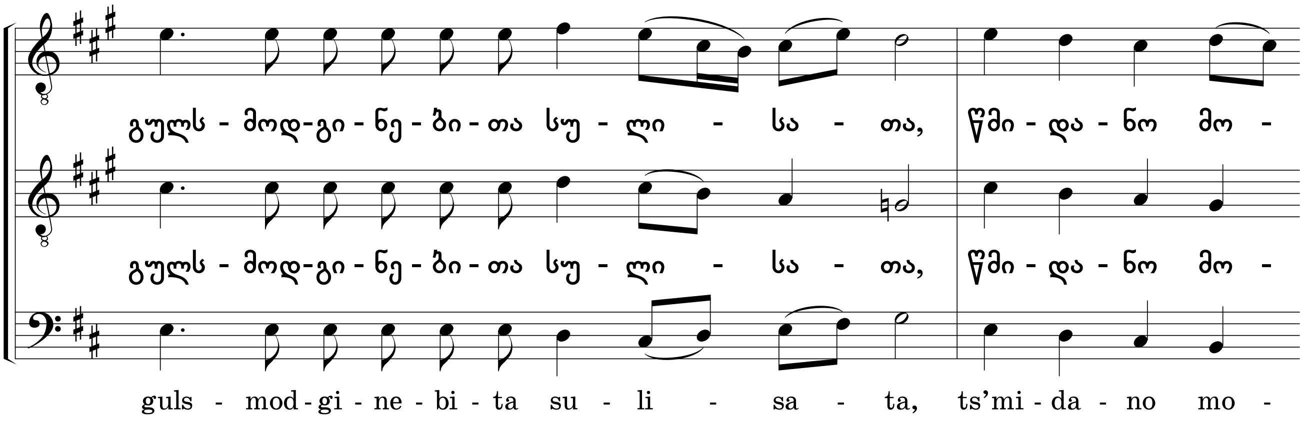


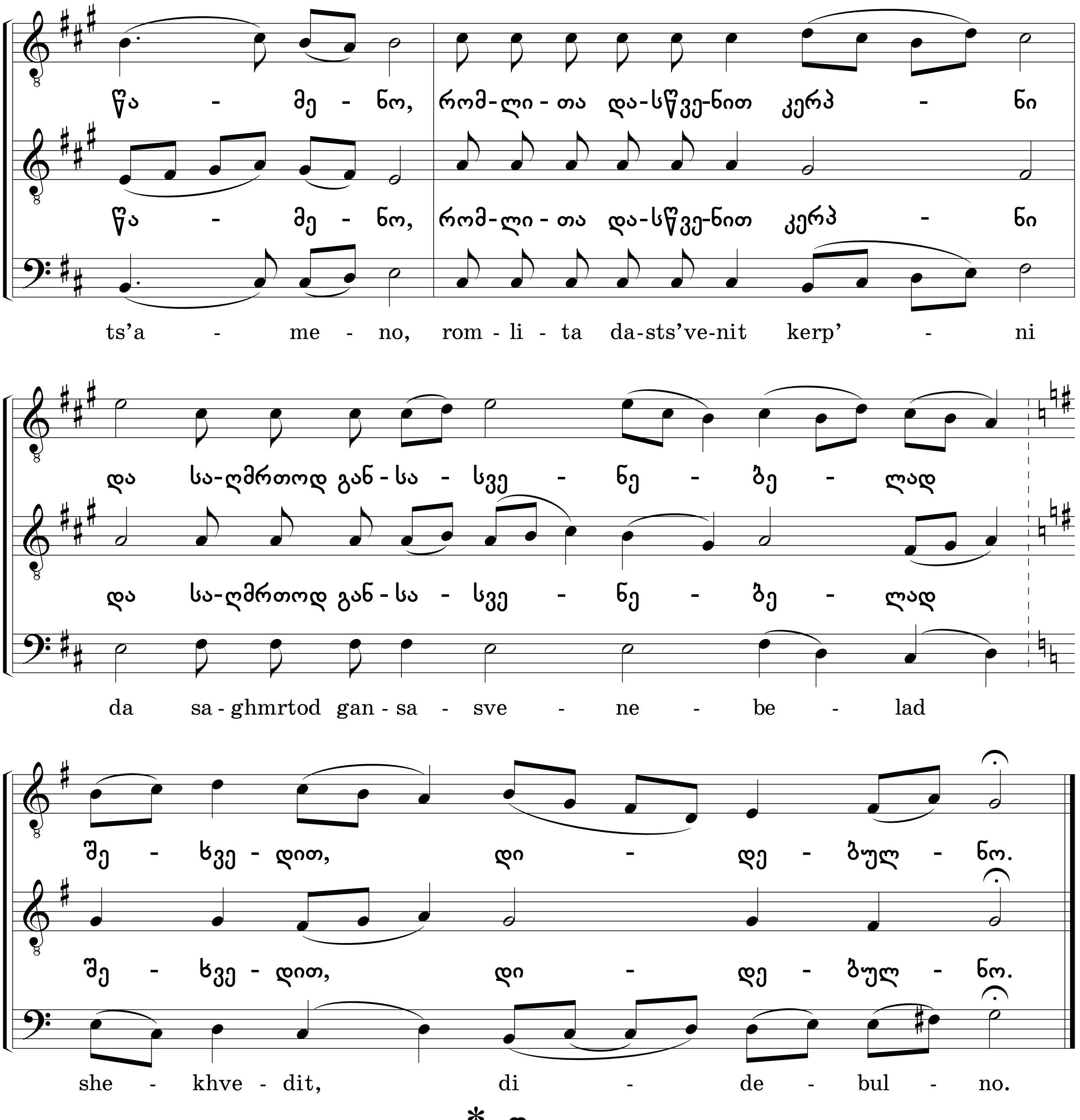
გ დასდებელი
Troparion 3

174



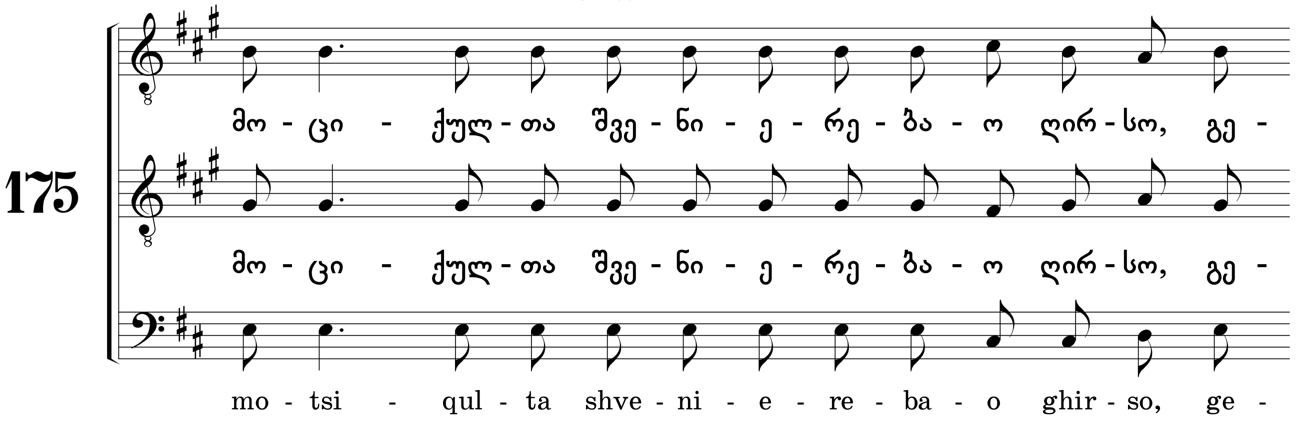




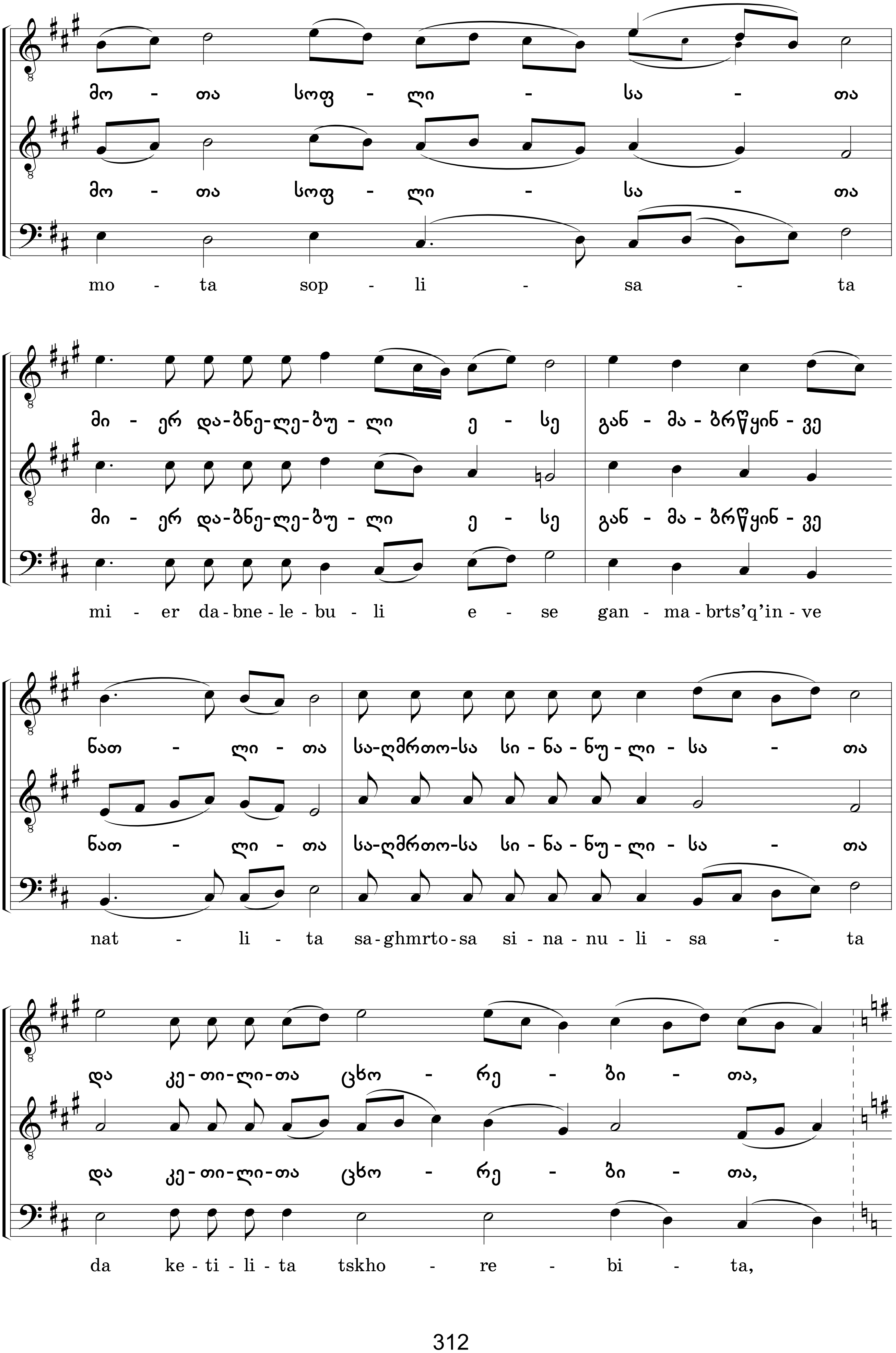


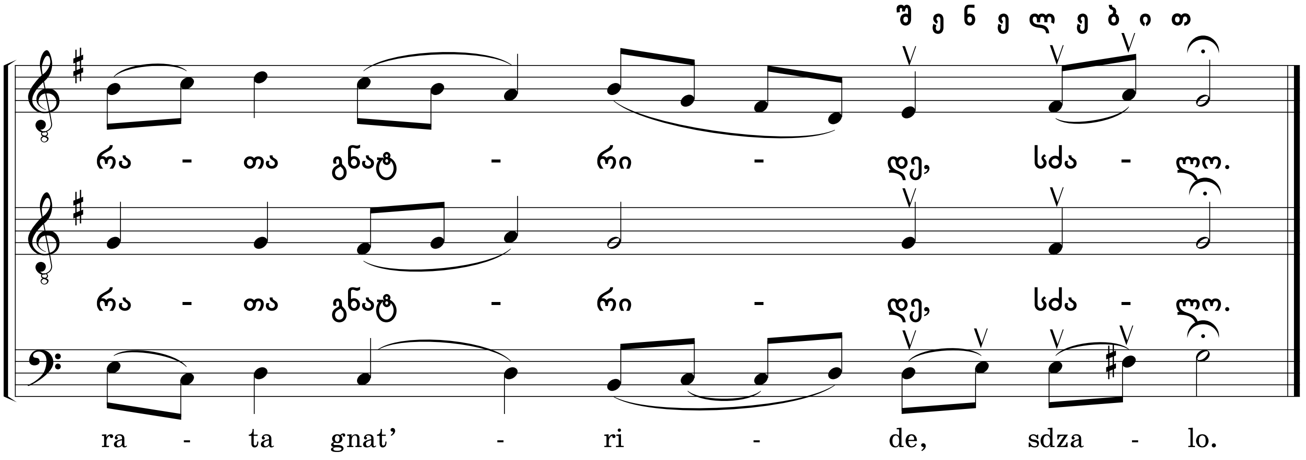
* აწ და.
Now and.

175



* „დიდებაჲ“ კჳრიაკესა იხილე – გვ. 282, № 158.


მო - თა სოფ - ლი - სა - თა
მო - თა სოფ - ლი - სა - თა
mo - ta sop - li - sa - ta
მი - ერ და-ბნე-ლე-ბუ - ლი ე - სე გან - მა - ბრწყინ - ვე
მი - ერ და-ბნე-ლე-ბუ - ლი ე - სე გან - მა - ბრწყინ - ვე
mi - er da-bne-le-bu - li e - se gan - ma-brts'q'in-ve
ნათ - ლი - თა სა-ღმრთო-სა სი - ნა - ნუ - ლი - სა - თა
ნათ - ლი - თა სა-ღმრთო-სა სი - ნა - ნუ - ლი - სა - თა
nat - li - ta sa-ghmrto-sa si - na - nu - li - sa - ta
და კე - თი - ლი - თა ცხო - რე - ბი - თა,
და კე - თი - ლი - თა ცხო - რე - ბი - თა,
da ke - ti - li - ta tskho - re - bi - ta,


შ ე ნ ე ლ ე ბ ი თ
რა - თა გნატ - რი - დე, სძა - ლო.
რა - თა გნატ - რი - დე, სძა - ლო.
ra - ta gnat' - ri - de, sdza - lo.

პარასკევსა მოციქსენენი ჳმაჲ ა გუერდი

Friday Troparia on the Beatitudes the Plagal First Tone

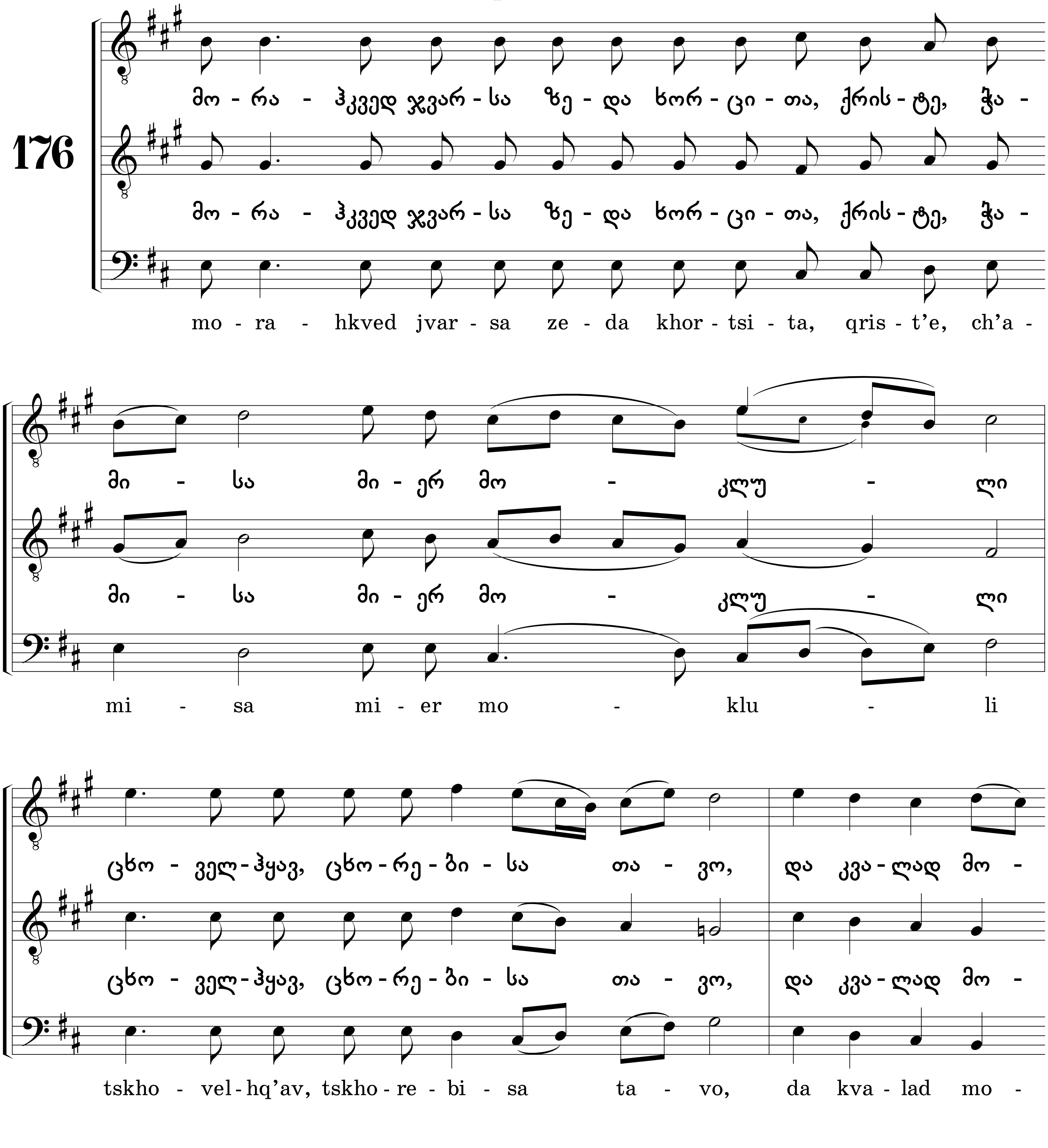
რომელი ქებულ ხარ...

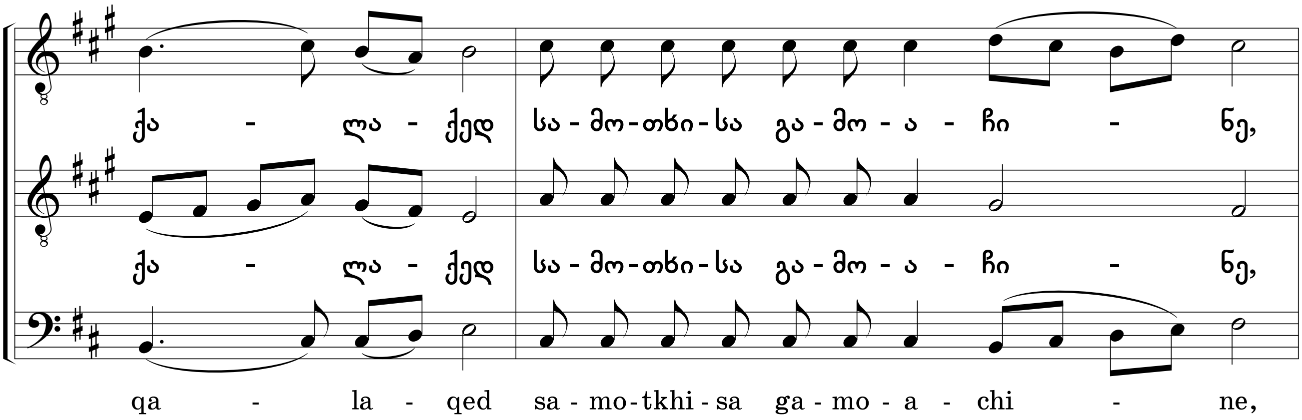
Who art Praised...

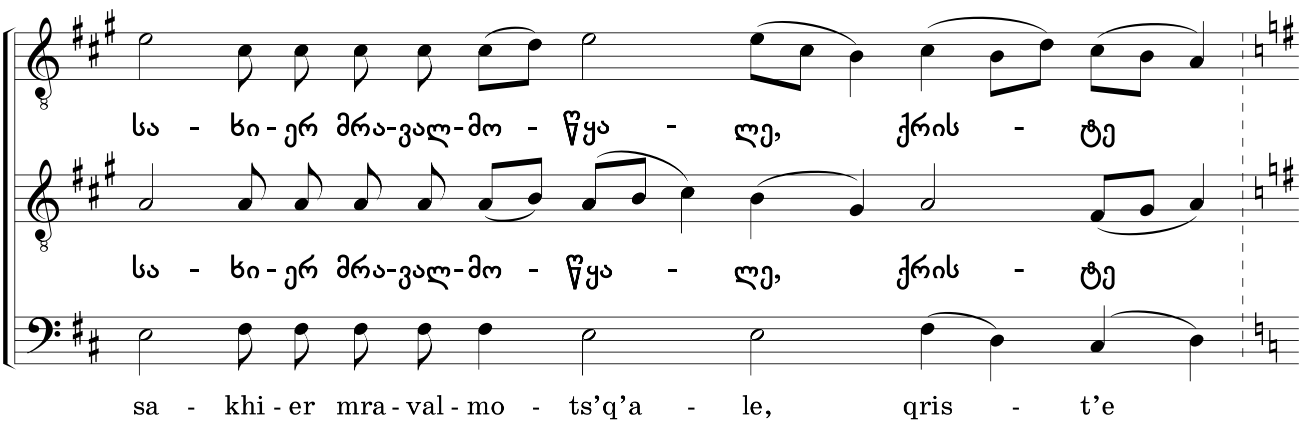
ა დასდებელი

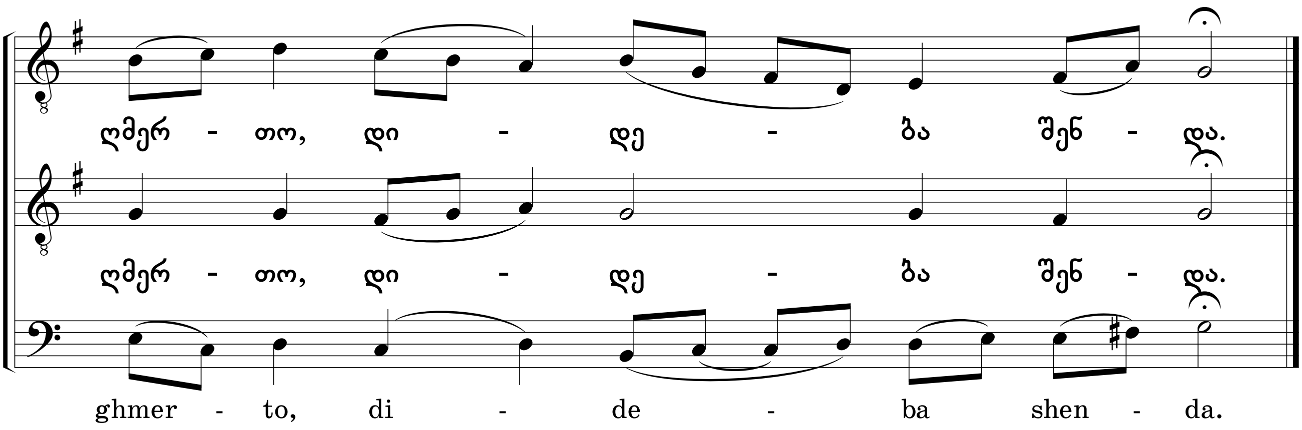
Troparion 1

176



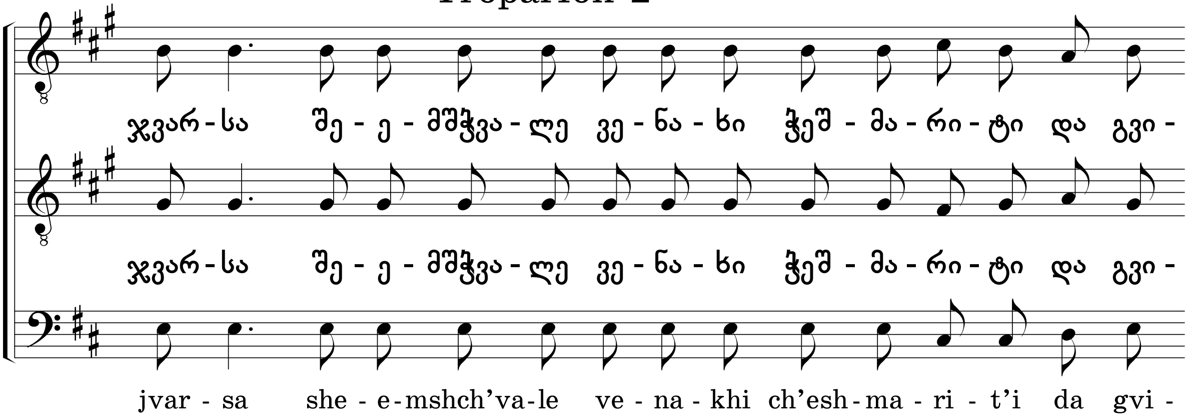


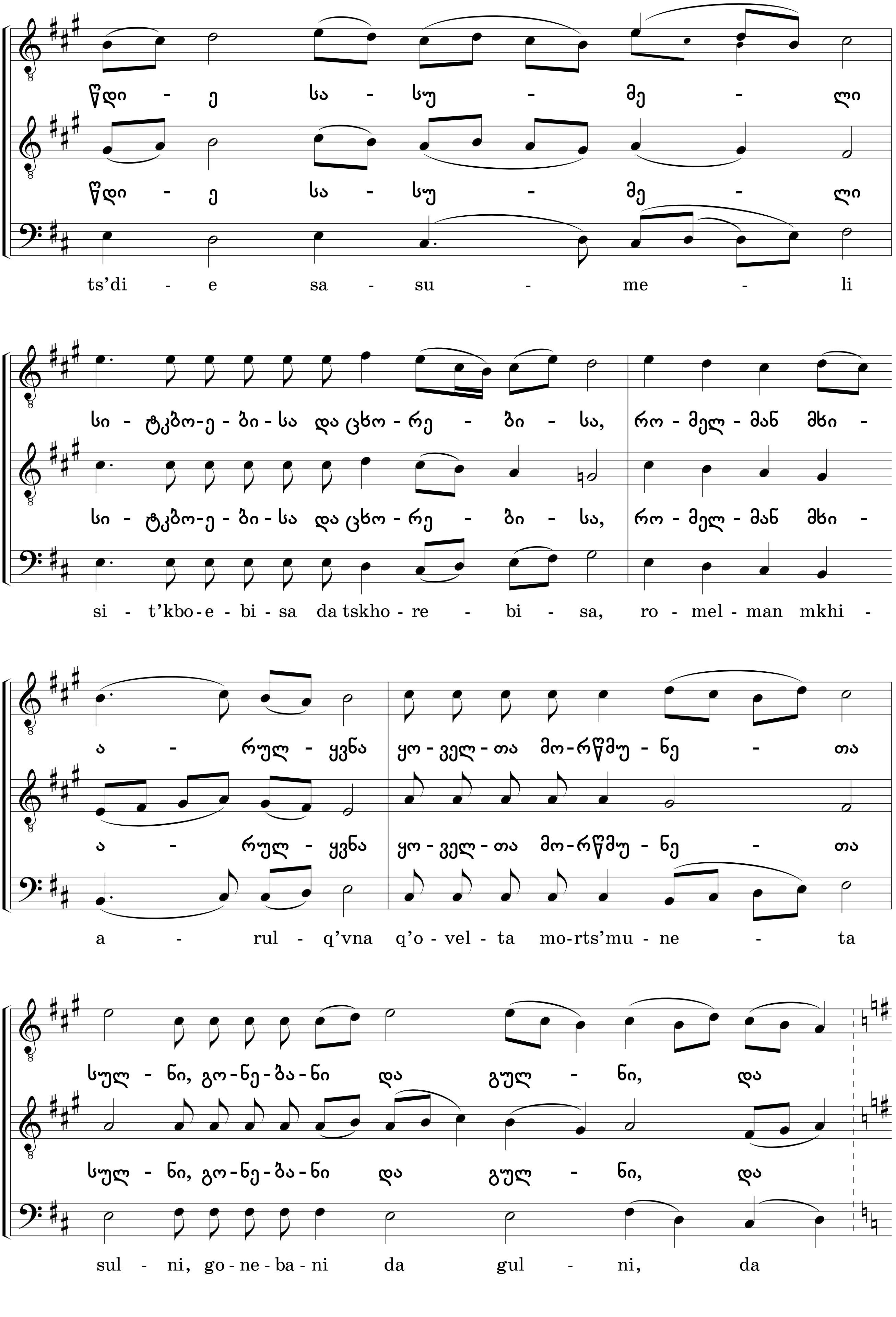


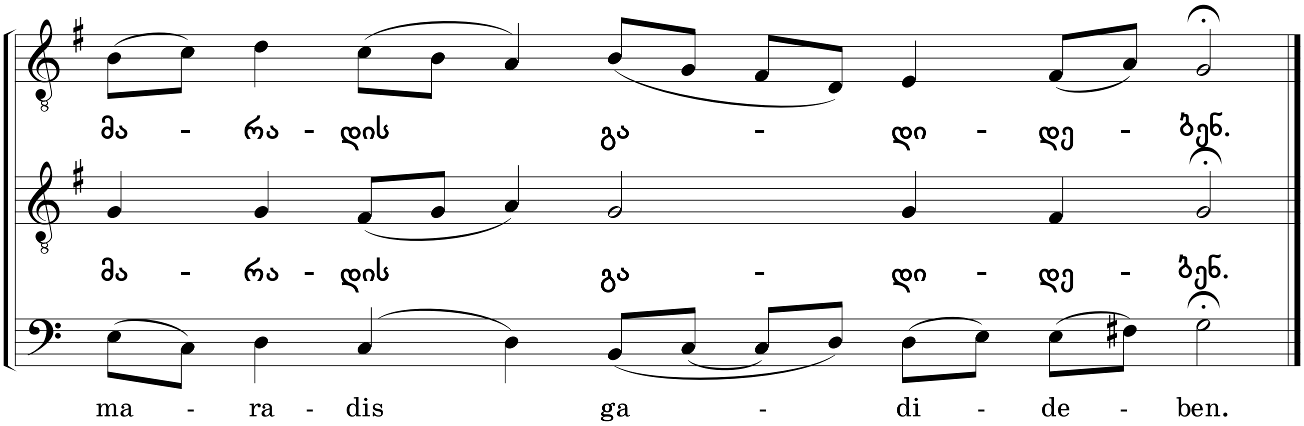


ბ დასდებელი
Troparion 2

177



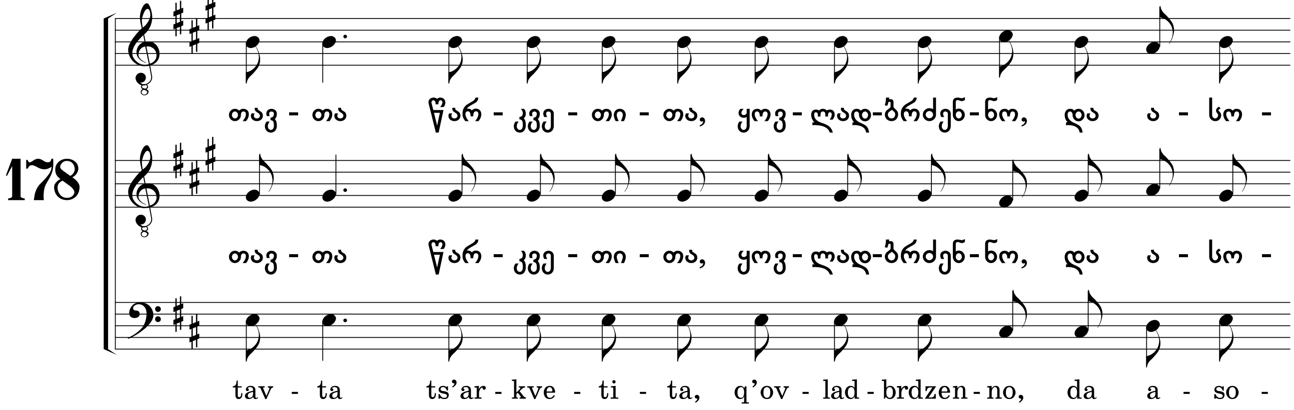

წდი - ე სა - სუ - მე - ლი
წდი - ე სა - სუ - მე - ლი
ts’di - e sa - su - me - li
სი - ტკბო-ე - ბი - სა და ცხო - რე - ბი - სა, რო - მელ - მან მხი -
სი - ტკბო-ე - ბი - სა და ცხო - რე - ბი - სა, რო - მელ - მან მხი -
si - t’kbo-e - bi - sa da tskho - re - bi - sa, ro - mel - man mkhi -
ა - რულ - ყვნა ყო - ველ - თა მო-რწმუ - ნე - თა
ა - რულ - ყვნა ყო - ველ - თა მო-რწმუ - ნე - თა
a - rul - q’vna q’o - vel - ta mo-rts’mu - ne - ta
სულ - ნი, გო - ნე - ბა - ნი და გულ - ნი, და
სულ - ნი, გო - ნე - ბა - ნი და გულ - ნი, და
sul - ni, go - ne - ba - ni da gul - ni, da

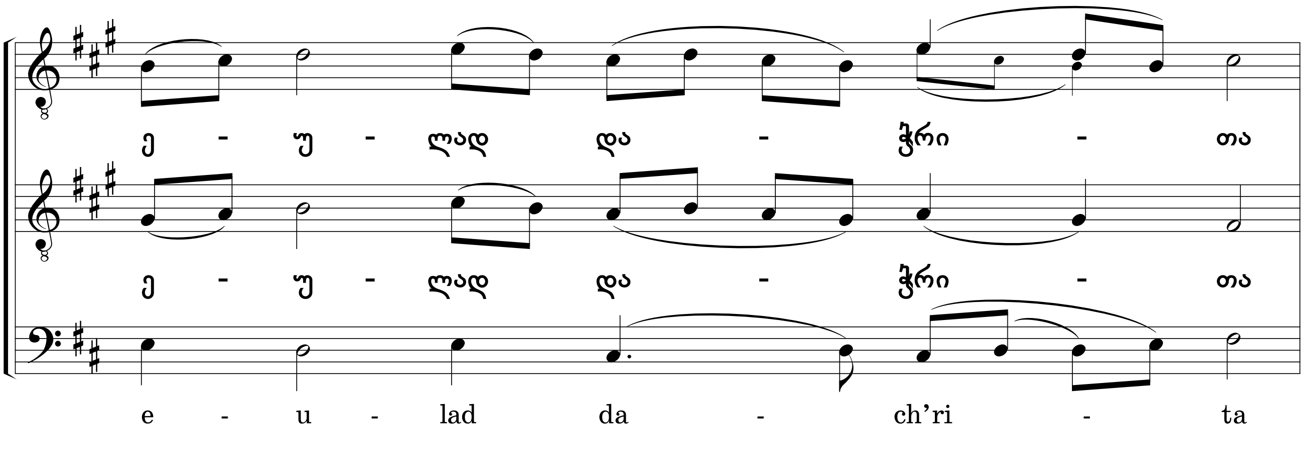


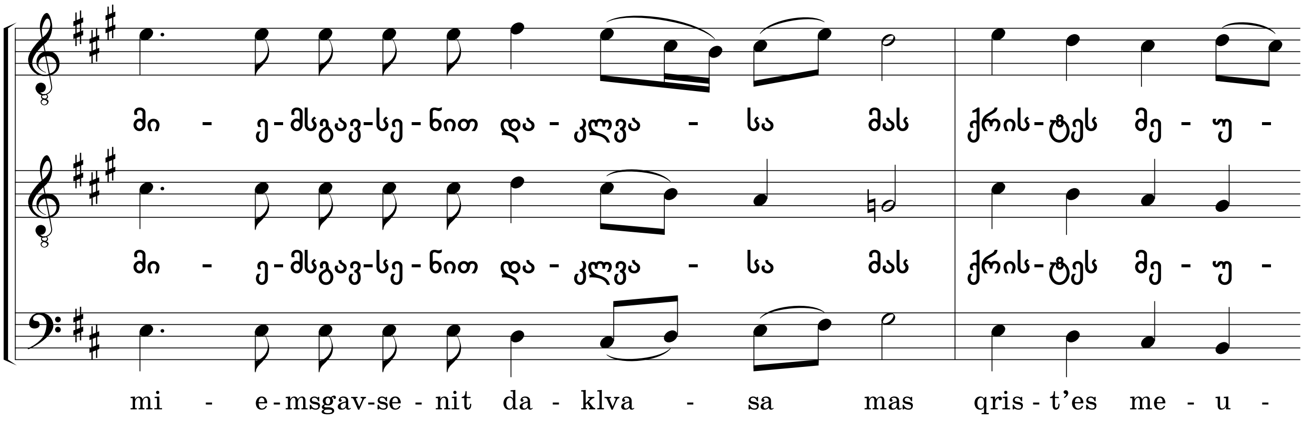
გ დასდებელი

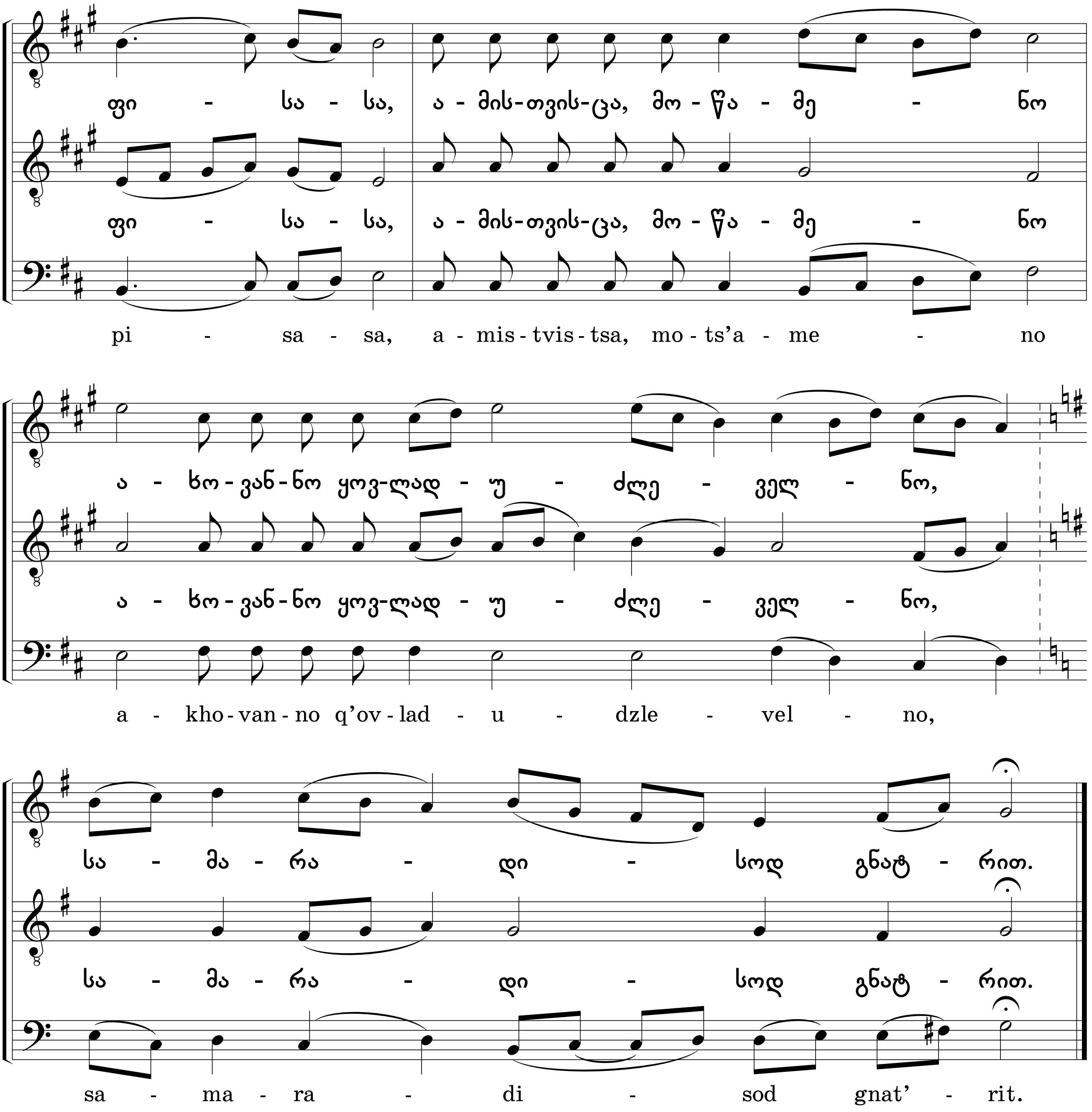
Troparion 3

178





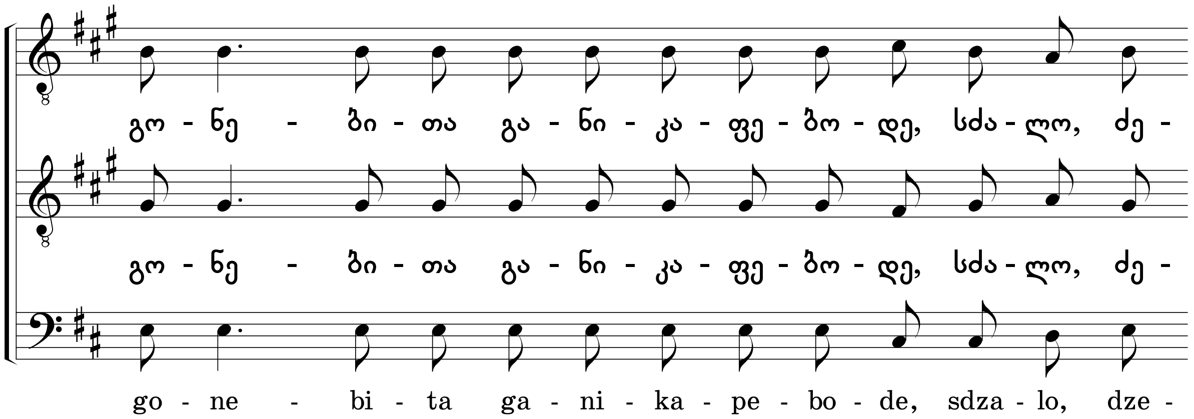




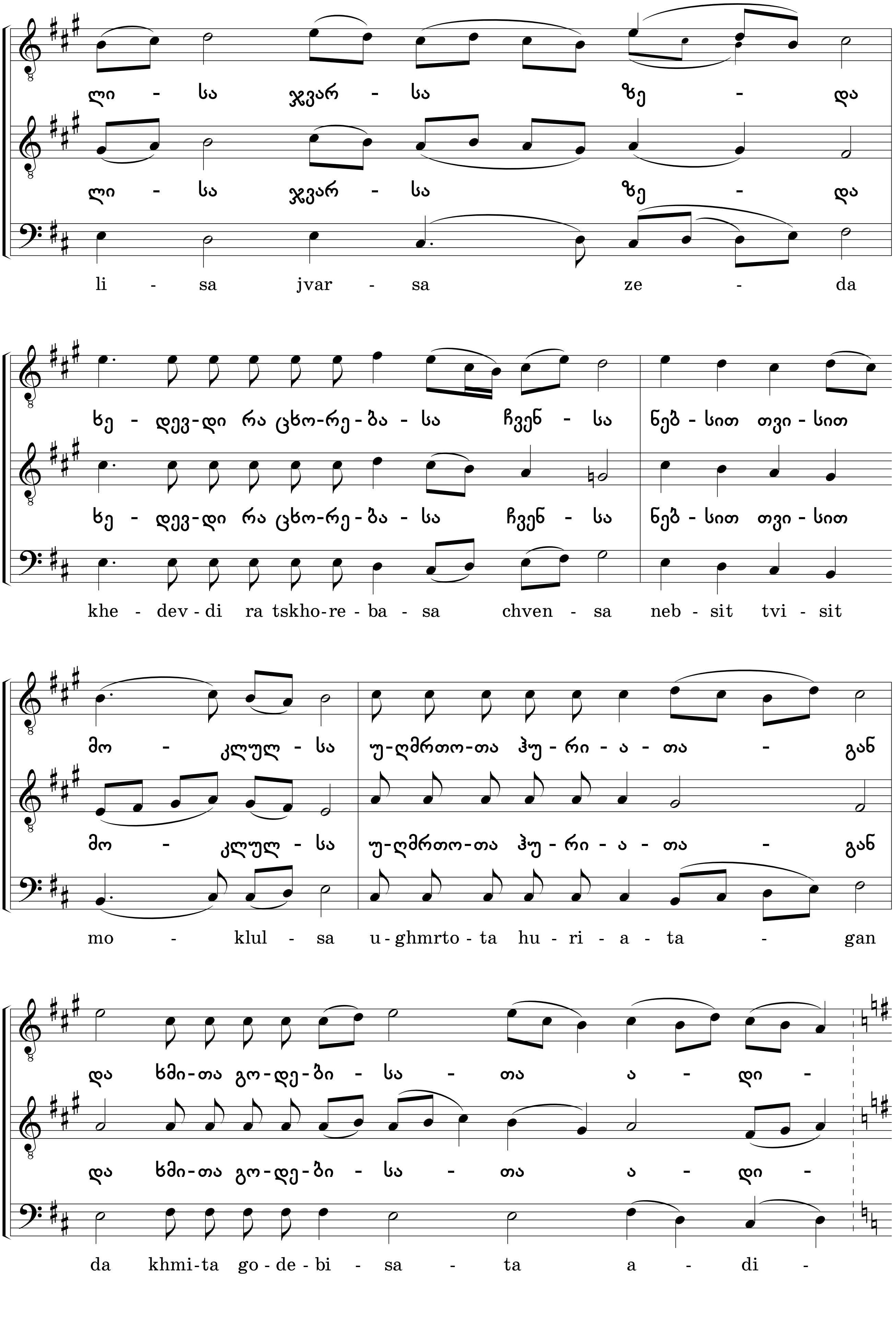
* აწ და.

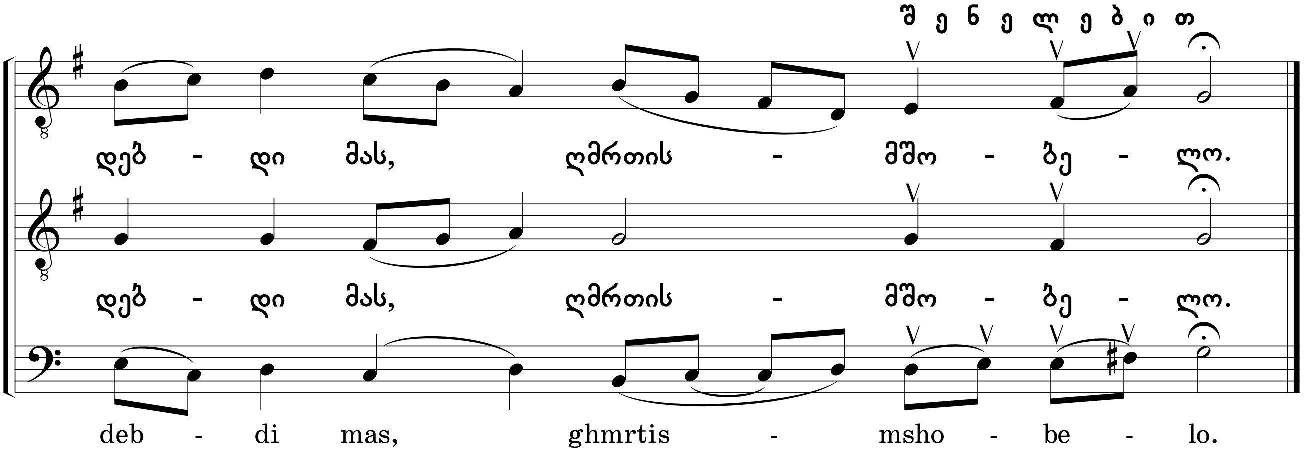
Now and.

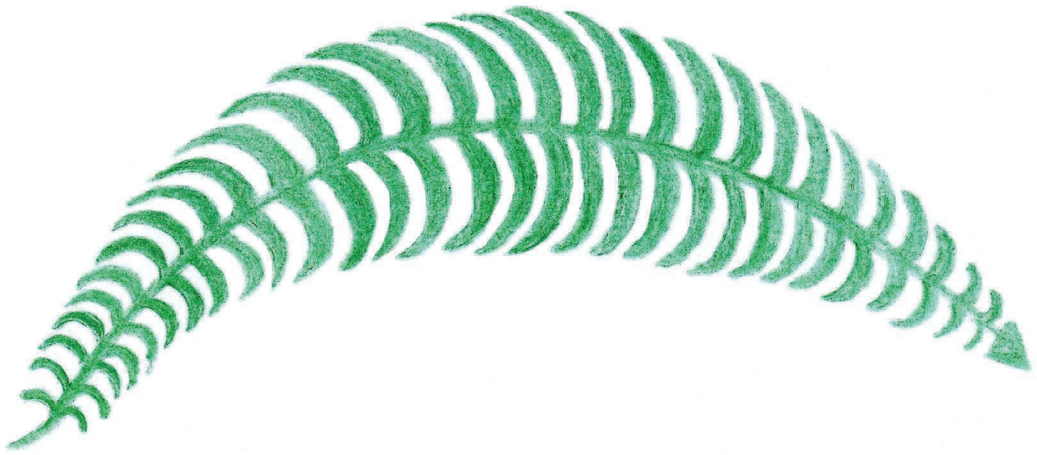
179



* „დიდებაჲ“ კჳრიაკესა იხილე – გვ. 282, № 158.


ლი - სა ჯვარ - სა ზე - და
ლი - სა ჯვარ - სა ზე - და
li - sa jvar - sa ze - da
ხე - დევ-დი რა ცხო-რე-ბა - სა ჩვენ - სა ნებ - სით თვი - სით
ხე - დევ-დი რა ცხო-რე-ბა - სა ჩვენ - სა ნებ - სით თვი - სით
khe - dev-di ra tskho-re-ba - sa chven - sa neb - sit tvi - sit
მო - კლულ - სა უ-ღმრთო-თა ჰუ - რი - ა - თა - გან
მო - კლულ - სა უ-ღმრთო-თა ჰუ - რი - ა - თა - გან
mo - klul - sa u-ghmrto-ta hu - ri - a - ta - gan
და ხმი-თა გო-დე-ბი - სა - თა ა - დი -
და ხმი-თა გო-დე-ბი - სა - თა ა - დი -
da khmi-ta go-de-bi - sa - ta a - di -


შ ე ნ ე ლ ე ბ ი თ
დებ - დი მას, ღმრთის - მშო - ბე - ლო.
დებ - დი მას, ღმრთის - მშო - ბე - ლო.
deb - di mas, ghmrtis - msho - be - lo.



შაბათსა მომიქსენენი ჴმაჲ ა გუერდი

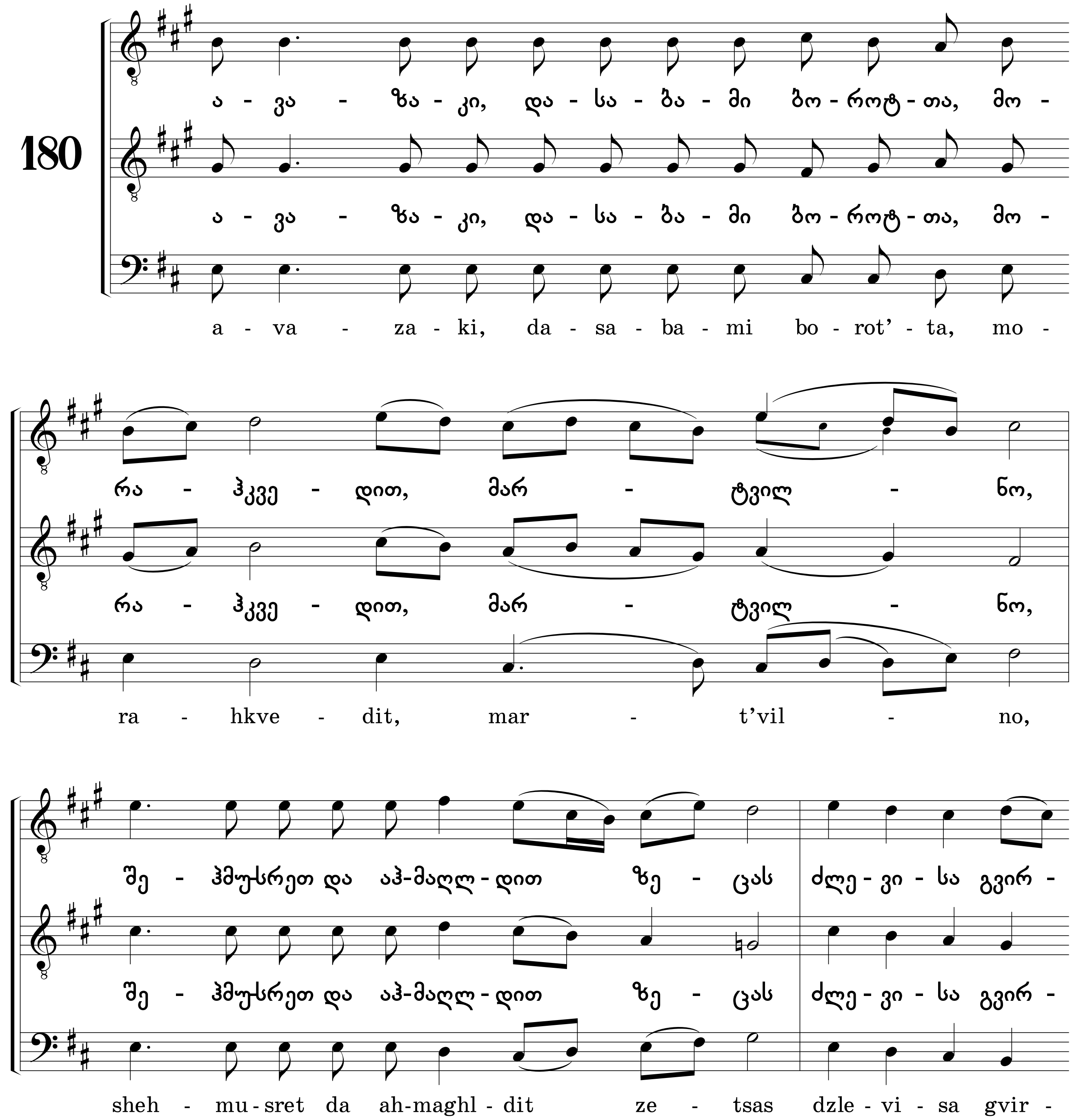
Saturday Troparia on the Beatitudes the Plagal First Tone

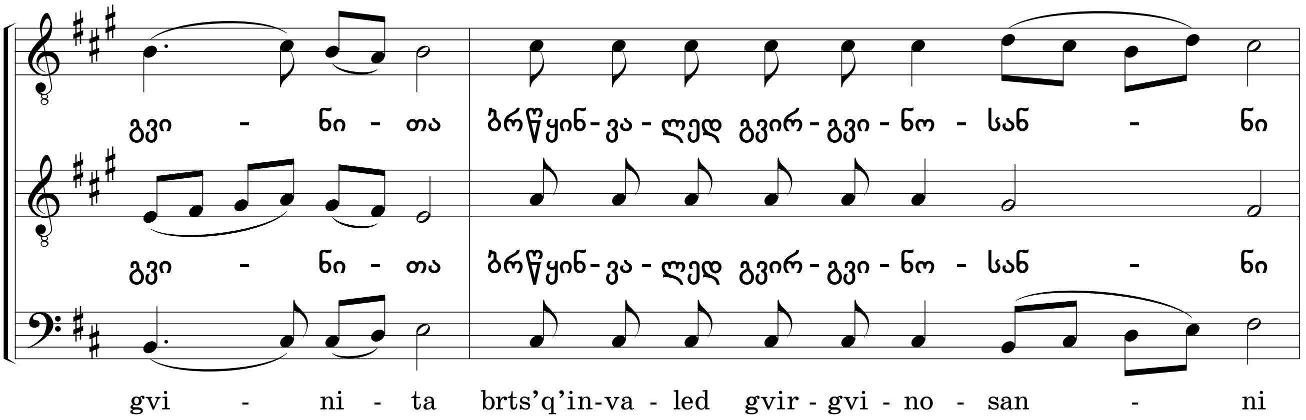
რომელი ქებულ ხარ...

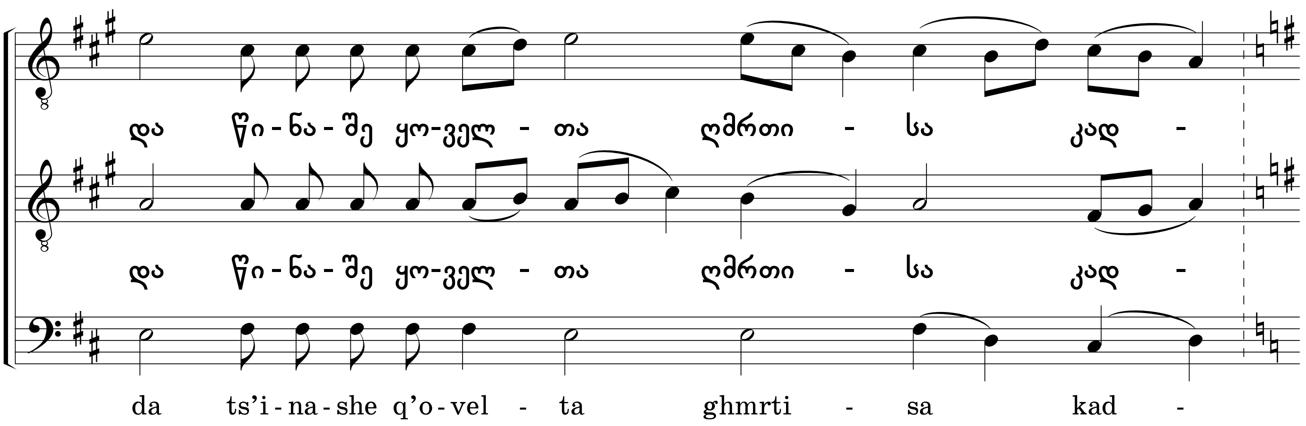
Who art Praised...

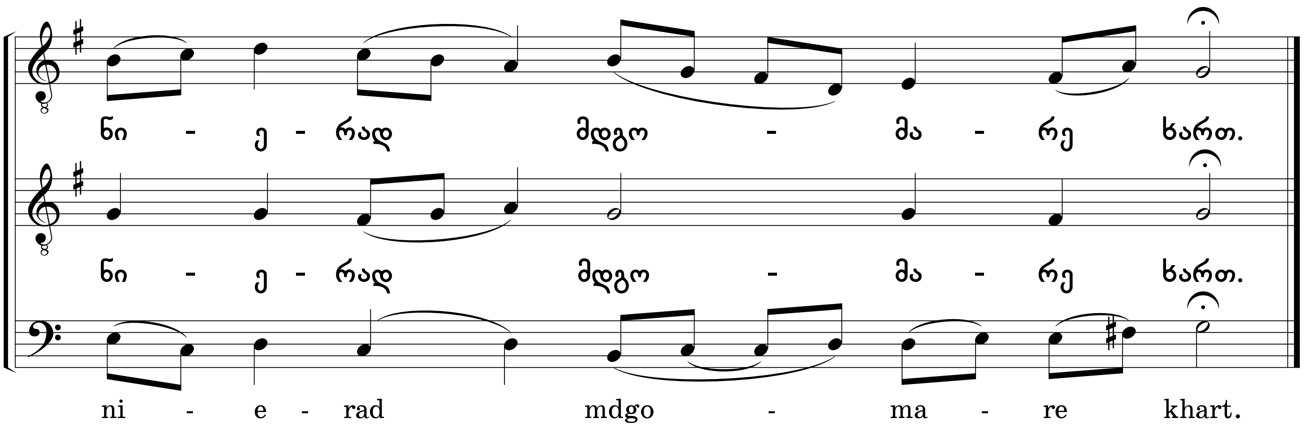
ა დასდებელი

Troparion 1



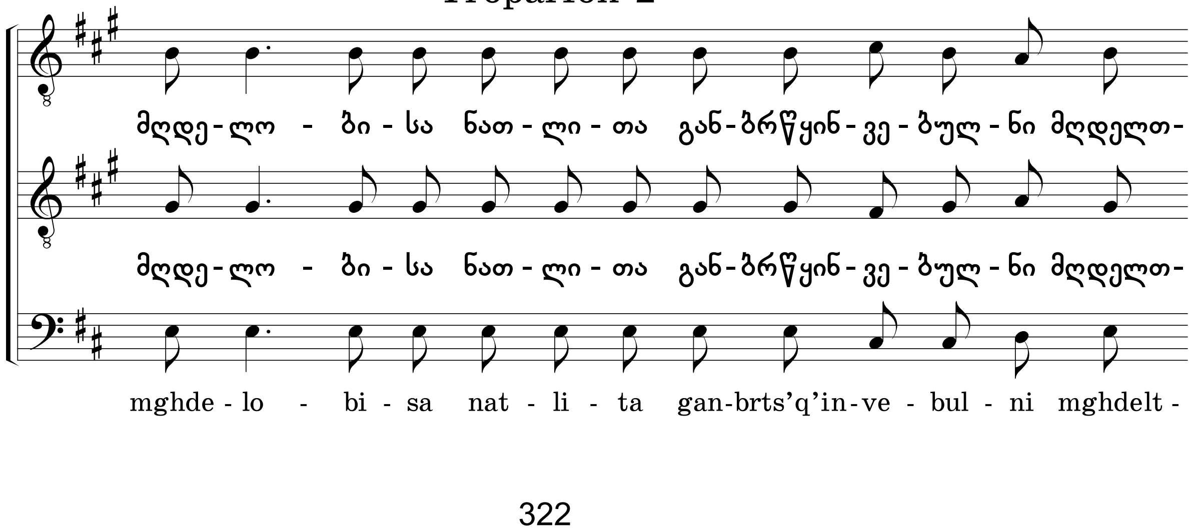


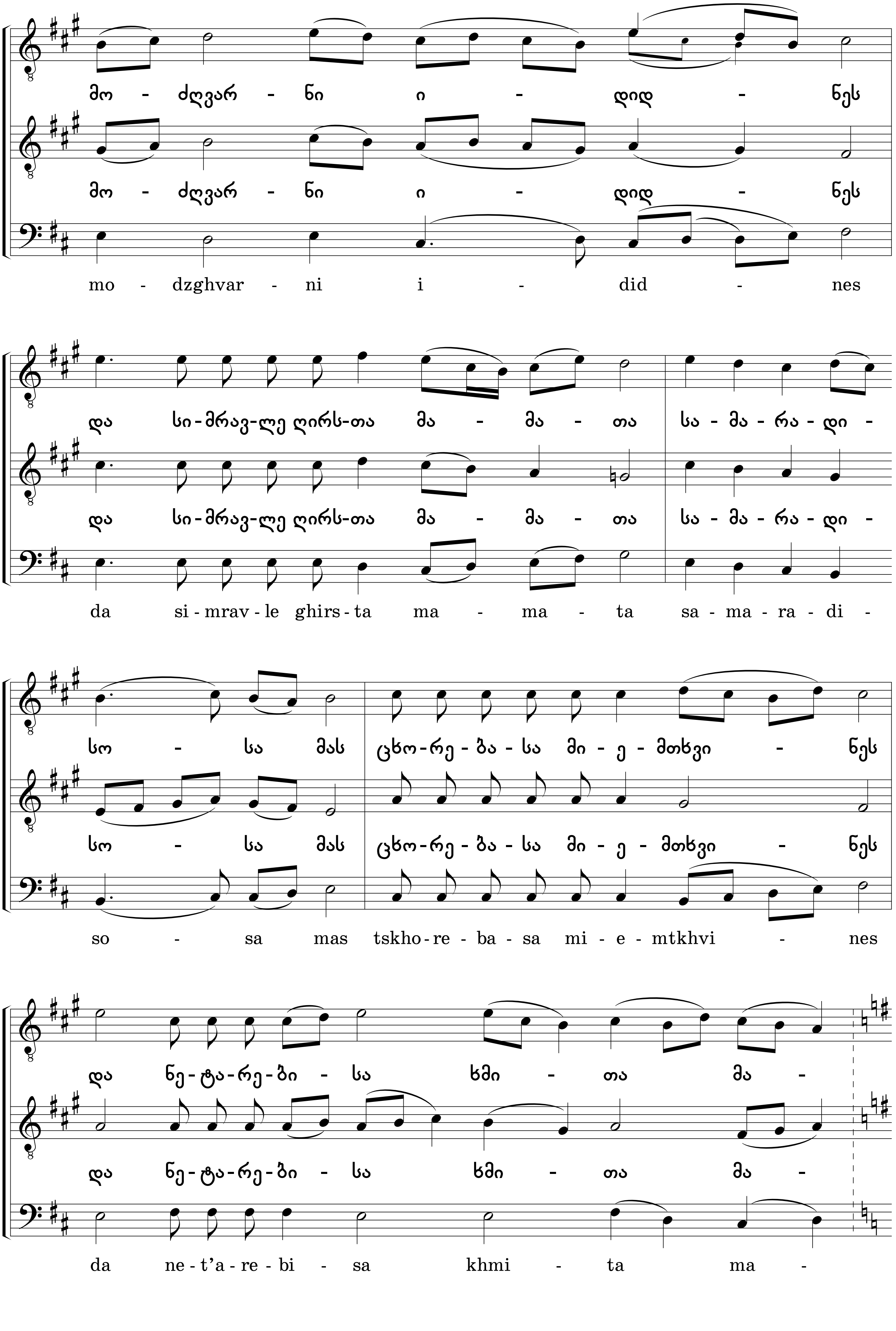


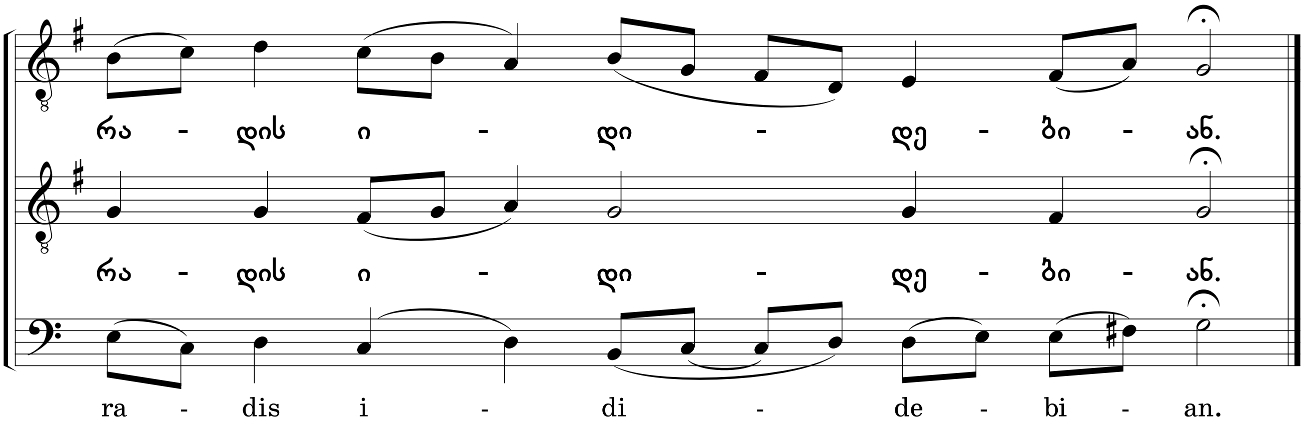


ბ დასდებელი
Troparion 2

181

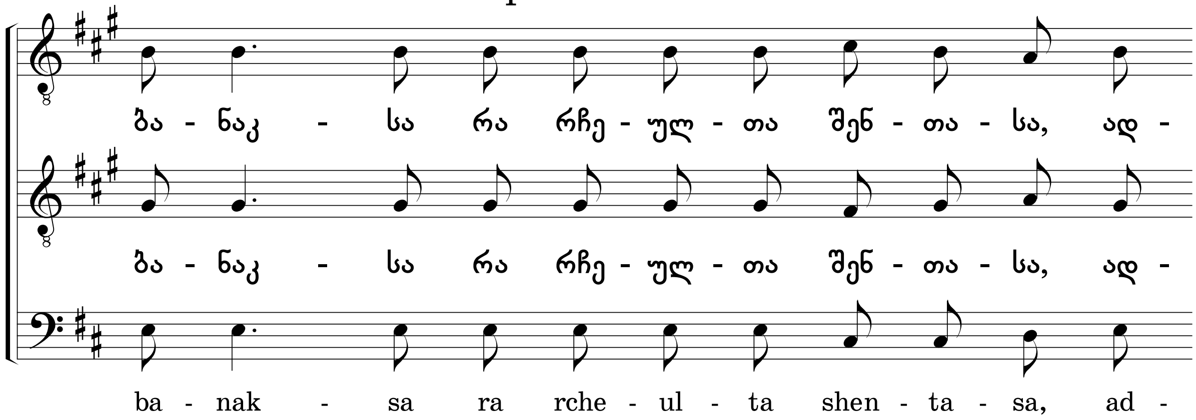


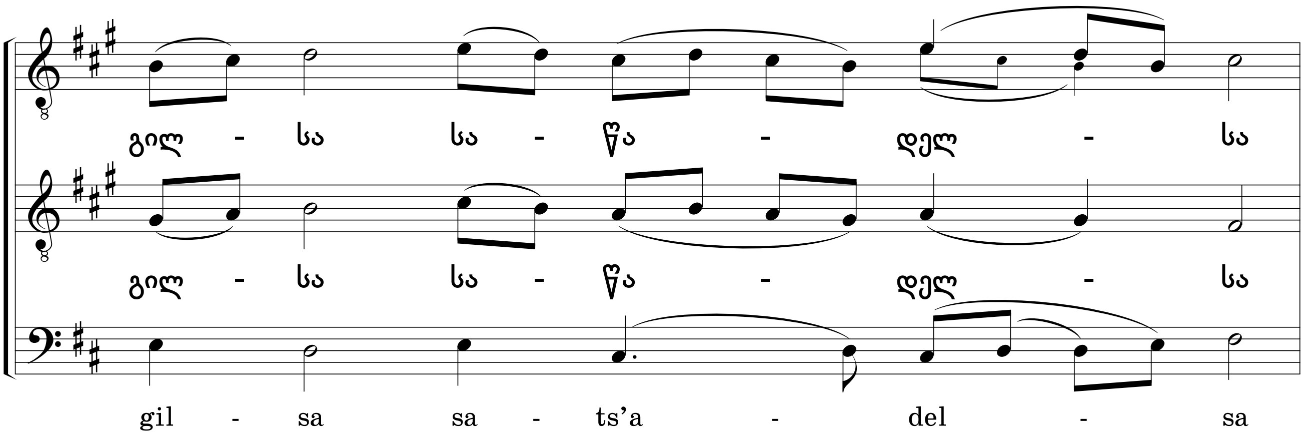

მო - ძღვარ - ნი ი - დიდ - ნეს
მო - ძღვარ - ნი ი - დიდ - ნეს
mo - dzghvar - ni i - did - nes
და სი-მრავ-ლე ღირს-თა მა - მა - თა სა - მა - რა - დი -
და სი-მრავ-ლე ღირს-თა მა - მა - თა სა - მა - რა - დი -
da si-mrav-le ghirs-ta ma - ma - ta sa - ma - ra - di -
სო - სა მას ცხო-რე-ბა-სა მი-ე-მთხვი - ნეს
სო - სა მას ცხო-რე-ბა-სა მი-ე-მთხვი - ნეს
so - sa mas tskho-re-ba-sa mi-e-mtkhvi - nes
და ნე-ტა-რე-ბი - სა ხმი - თა მა -
და ნე-ტა-რე-ბი - სა ხმი - თა მა -
da ne-t'a-re-bi - sa khmi - ta ma -

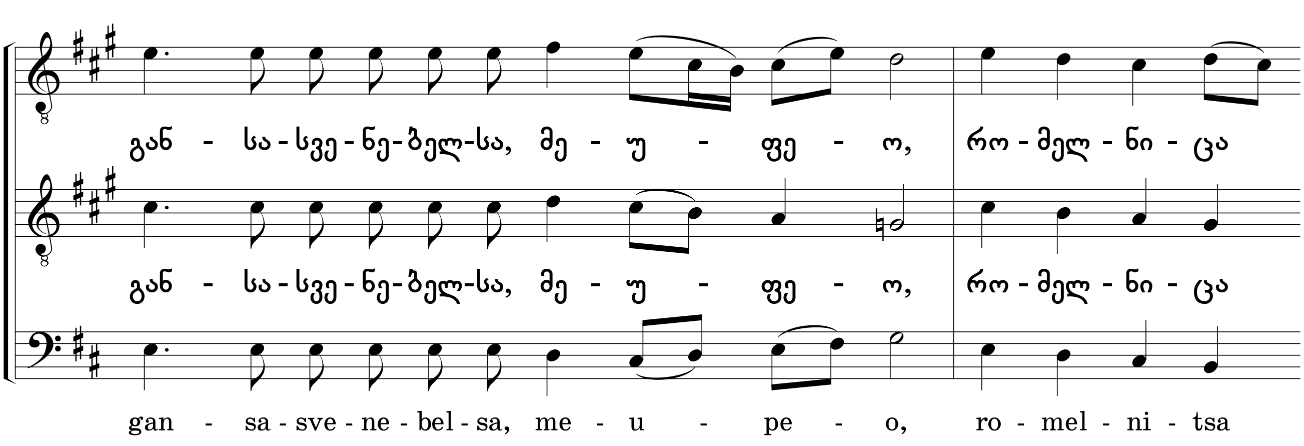


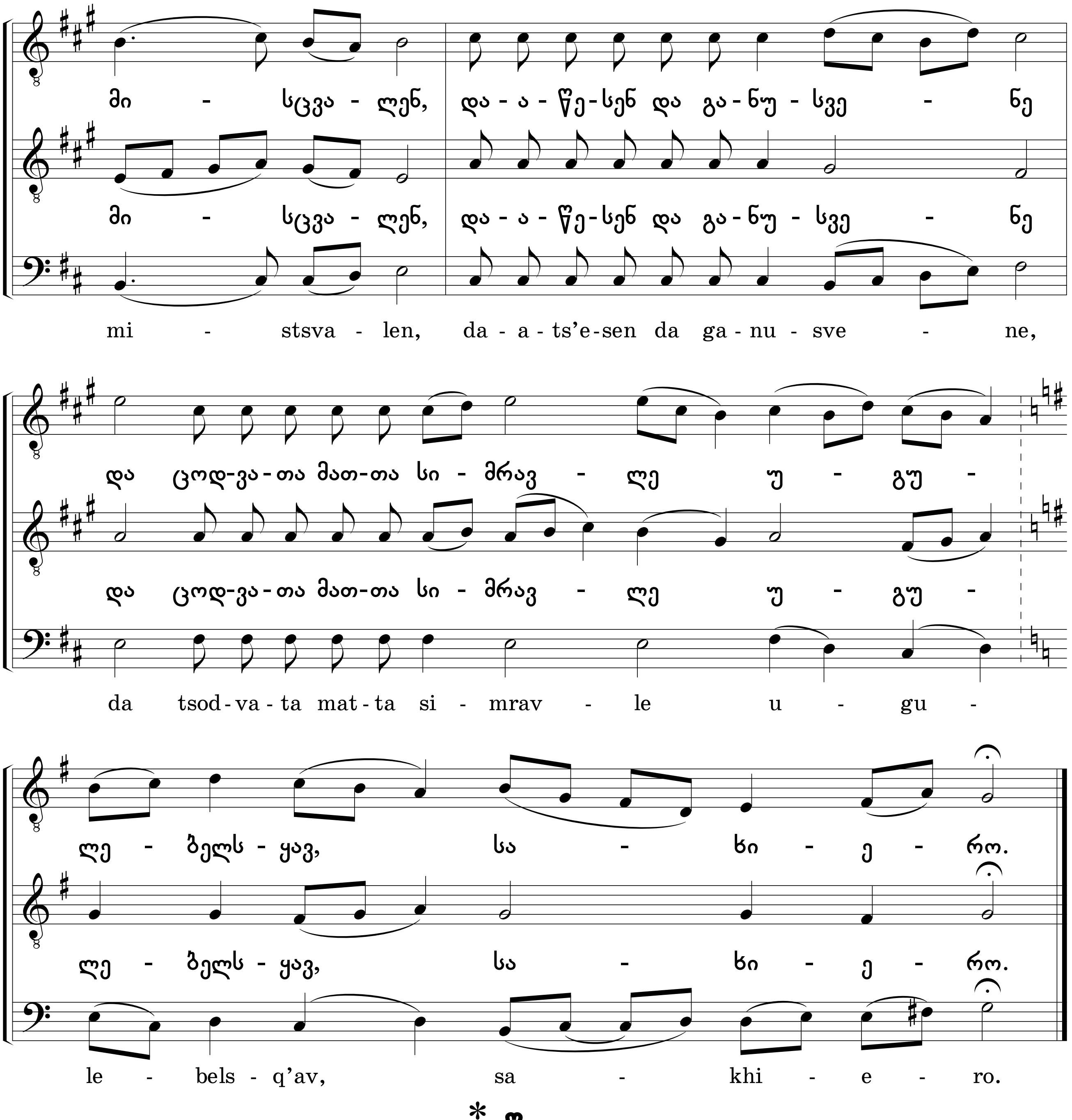
გ დასდებელი
Troparion 3

182



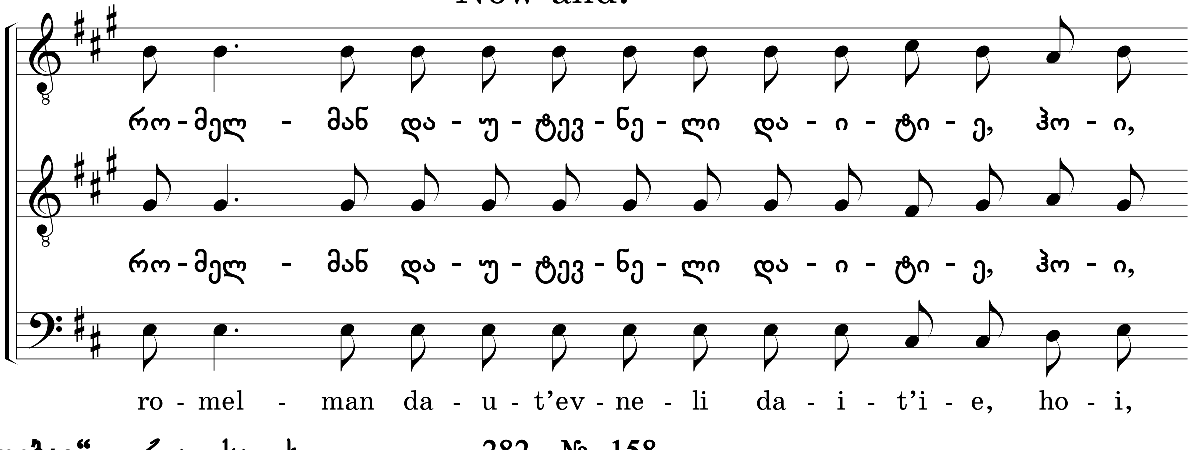




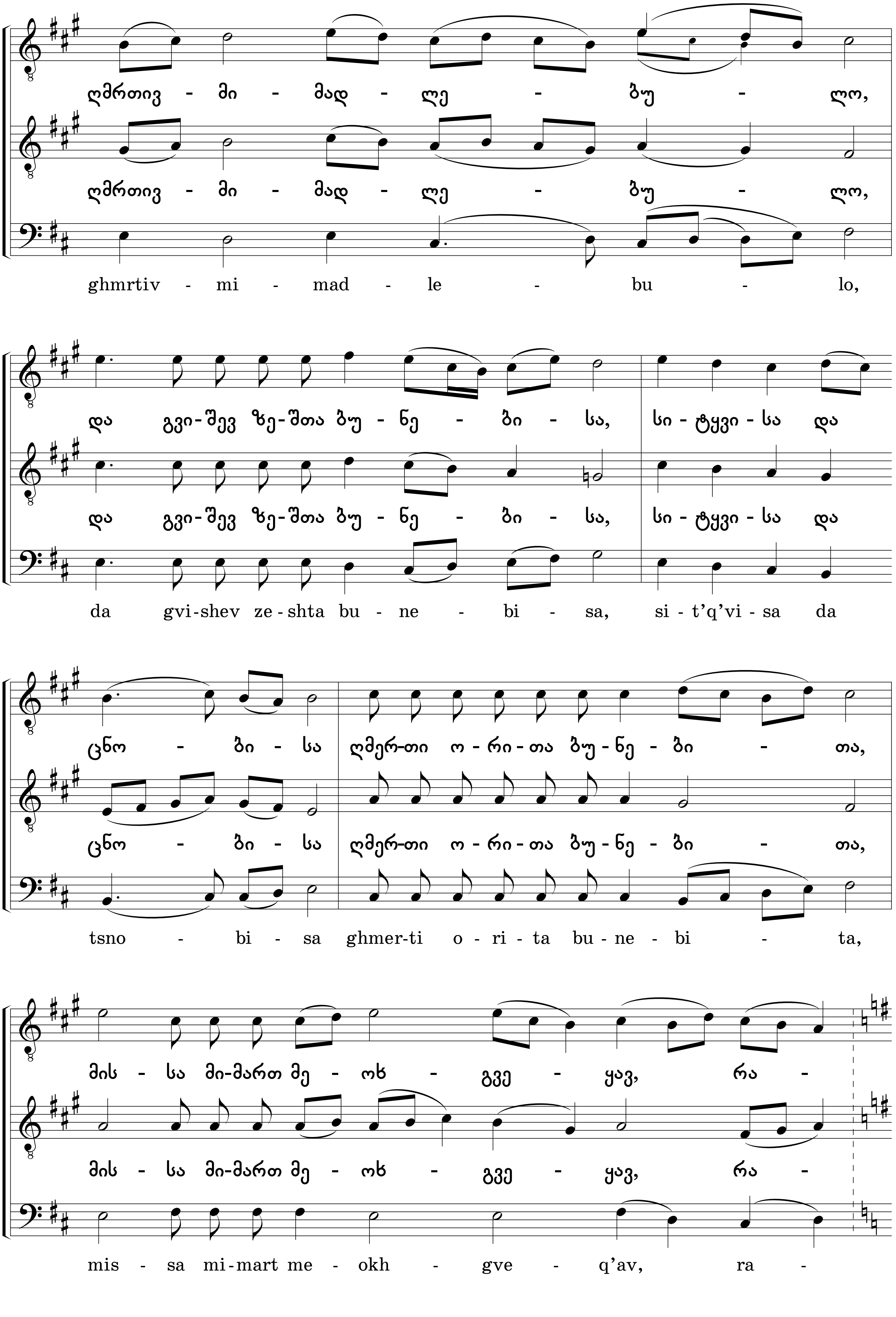


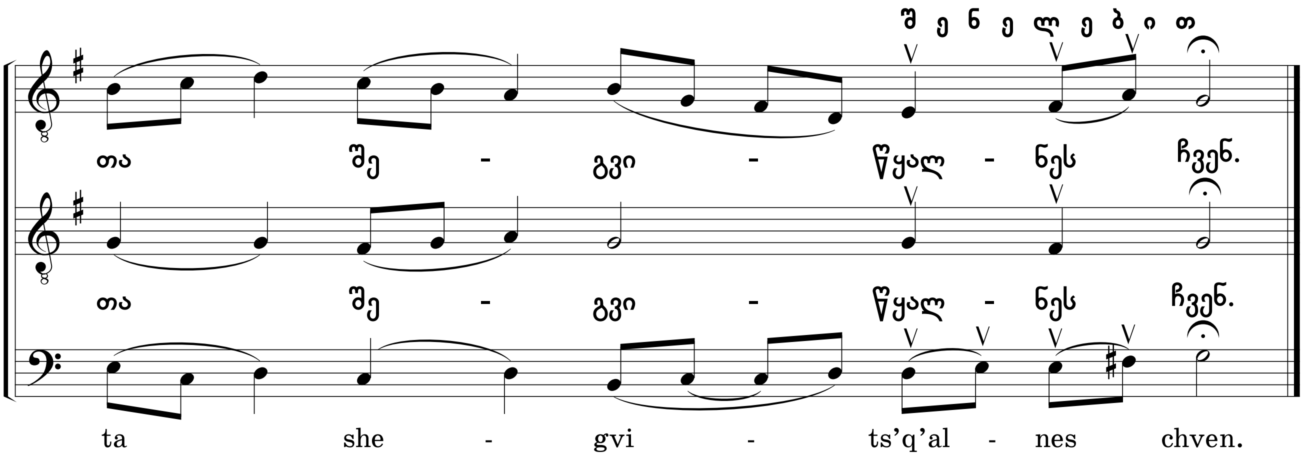
*აწ და.
Now and.

183



* „დიდებაჲ“ კჳრიაკესა იხილე – გვ. 282, № 158.


ღმრთივ - მი - მად - ლე - ბუ - ლო,
ღმრთივ - მი - მად - ლე - ბუ - ლო,
ghmrtiv - mi - mad - le - bu - lo,
და გვი-შევ ზე-შთა ბუ - ნე - ბი - სა, სი - ტყვი - სა და
და გვი-შევ ზე-შთა ბუ - ნე - ბი - სა, სი - ტყვი - სა და
da gvi-shev ze-shta bu - ne - bi - sa, si - t’q’vi - sa da
ცნო - ბი - სა ღმერ-თი ო - რი - თა ბუ - ნე - ბი - თა,
ცნო - ბი - სა ღმერ-თი ო - რი - თა ბუ - ნე - ბი - თა,
tsno - bi - sa ghmer-ti o - ri - ta bu - ne - bi - ta,
მის - სა მი-მართ მე - ოხ - გვე - ყავ, რა -
მის - სა მი-მართ მე - ოხ - გვე - ყავ, რა -
mis - sa mi-mart me - okh - gve - q’av, ra -


შ ე ნ ე ლ ე ბ ი თ
თა შე - გვი - წყალ - ნეს ჩვენ.
თა შე - გვი - წყალ - ნეს ჩვენ.
ta she - gvi - ts’q’al - nes chven.

კჳრიაკესა მომიქსენენი ჴმაჲ ბ გუერდი

Sunday Troparia on the Beatitudes the Plagal Second Tone

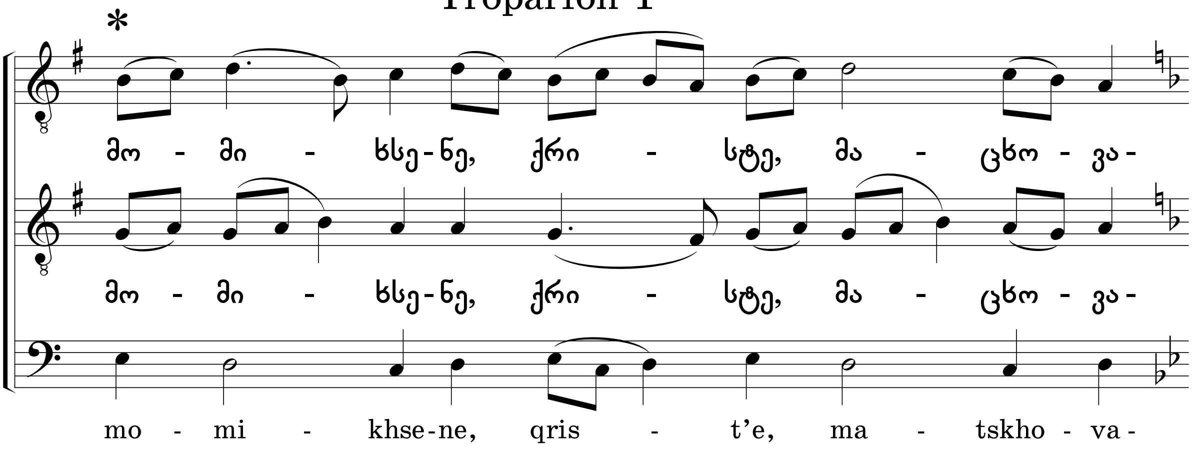
ქრისტე, ღმერთი ჩემი...

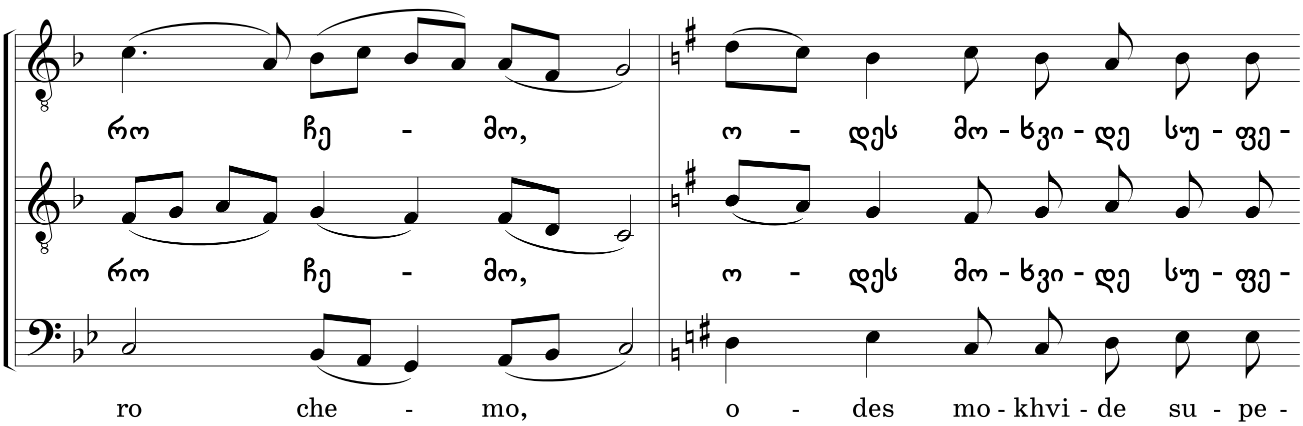
Christ is My Strength...

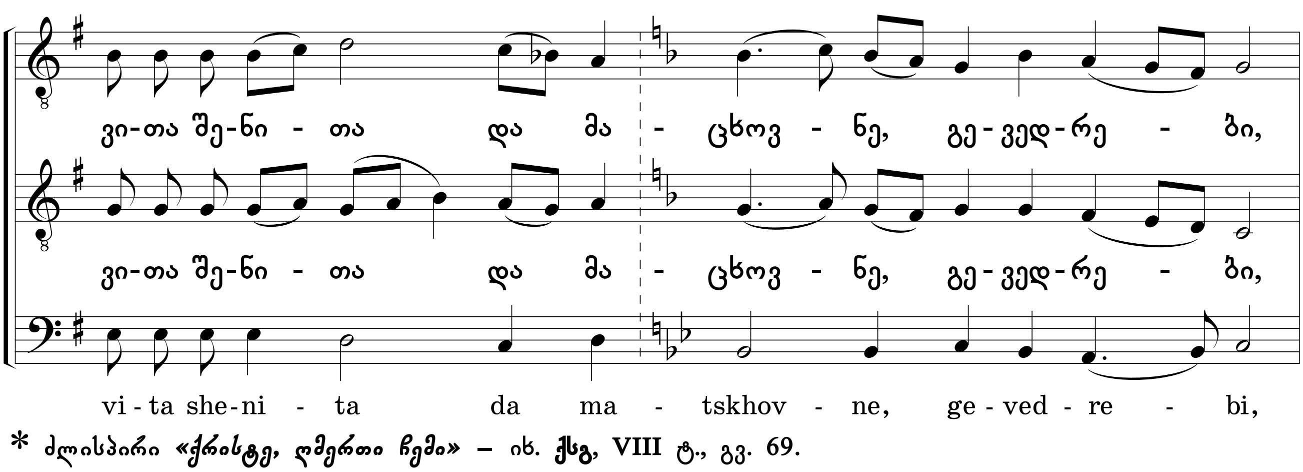
ა დასდებელი

Troparion 1

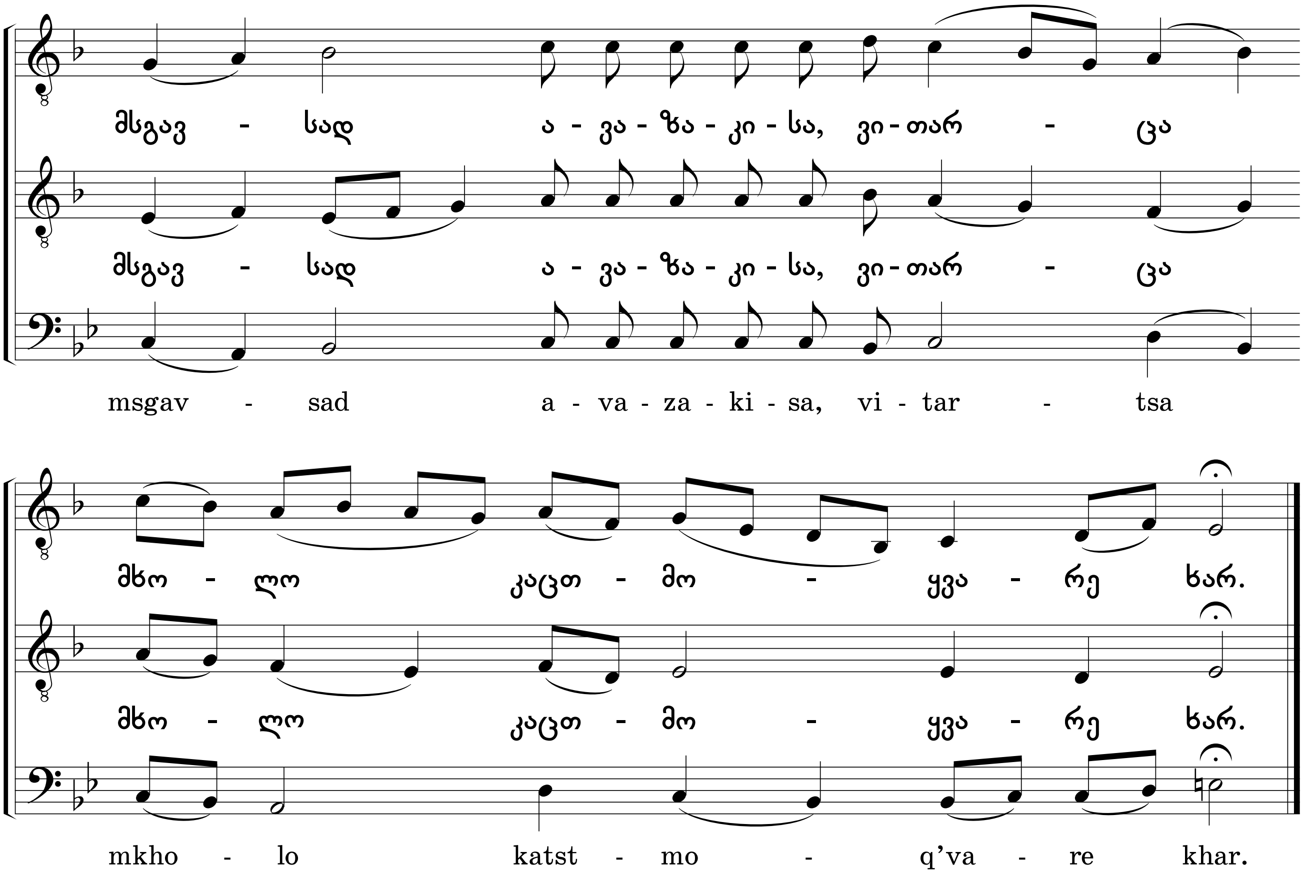
184





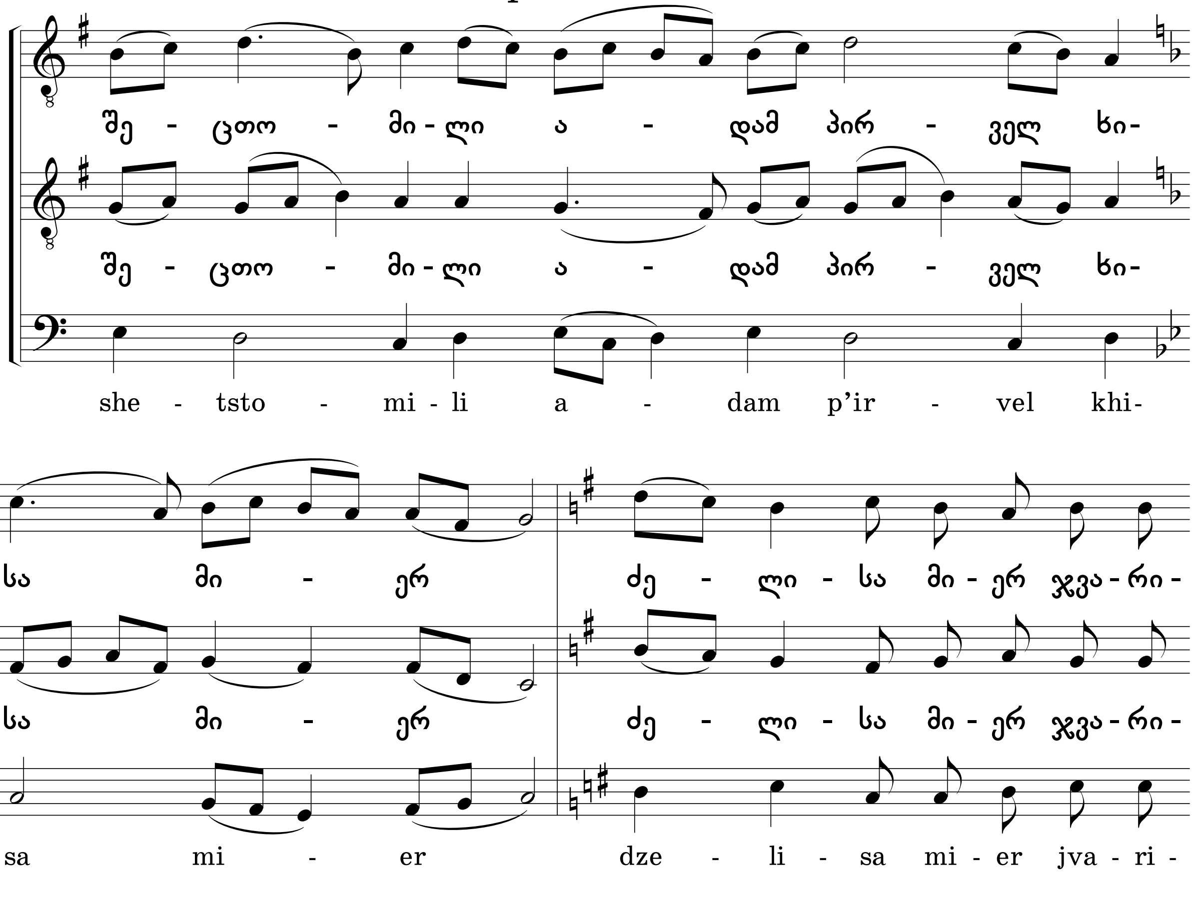


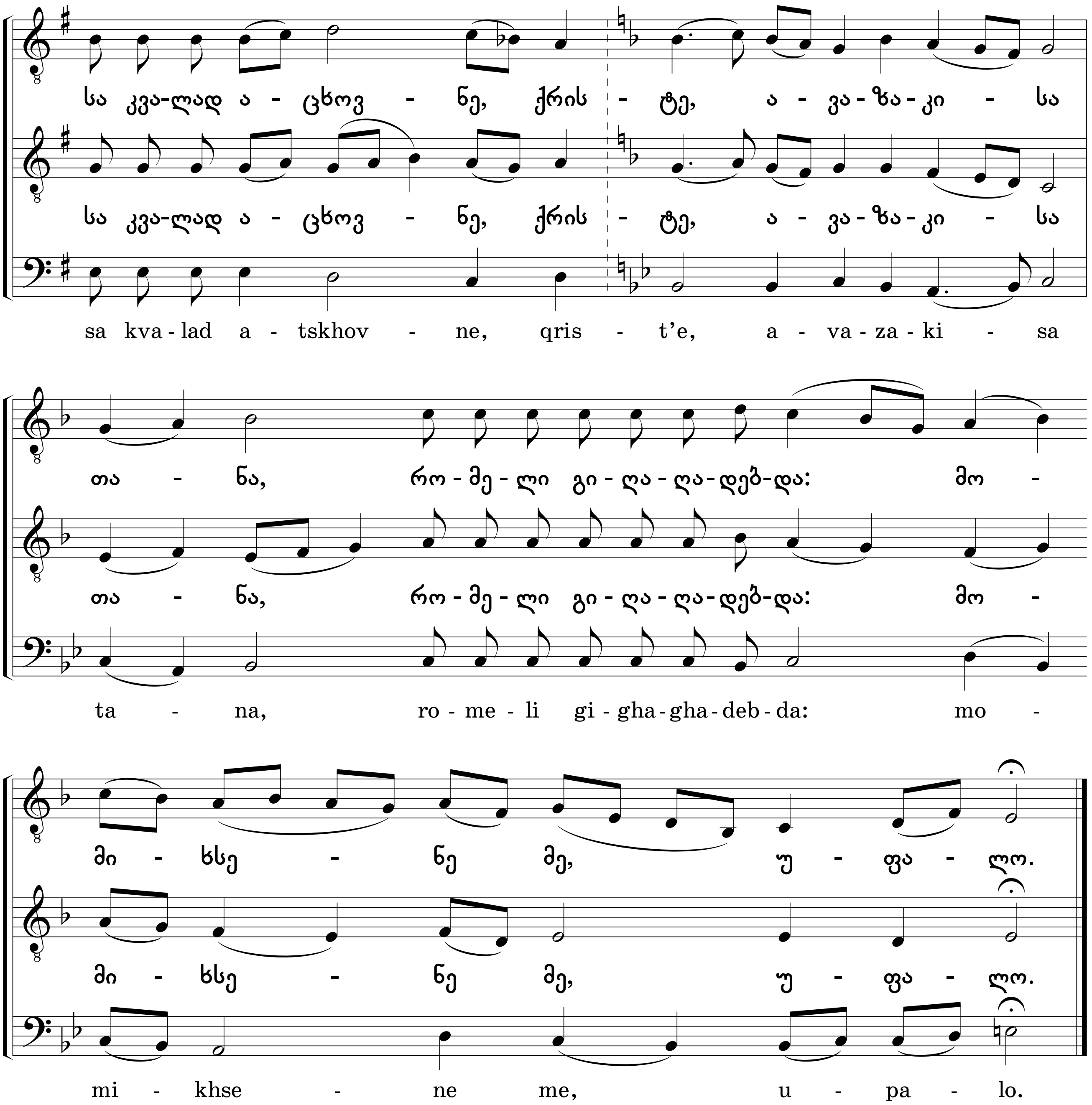
* ძლისპირი «ქრისტე, ღმერთი ჩემი» – იხ. ქხგ, VIII ტ., გვ. 69.



ბ დასდებელი
Troparion 2

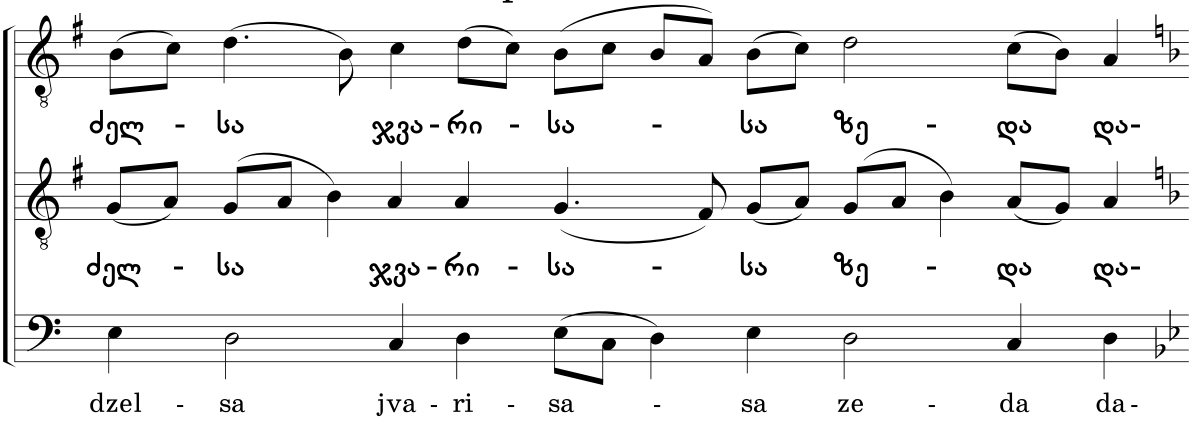
185

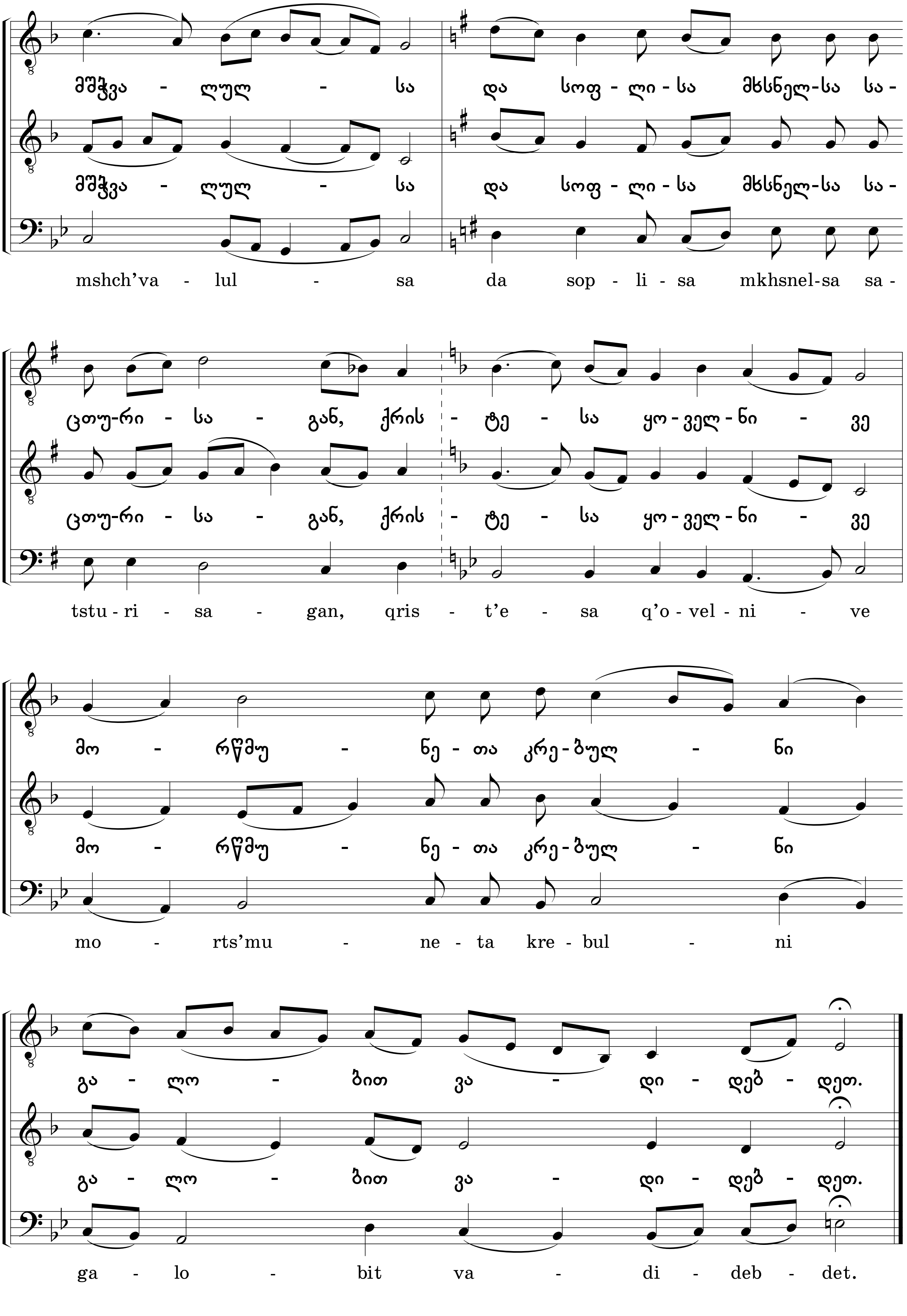




ბ დასდებელი
Troparion 3

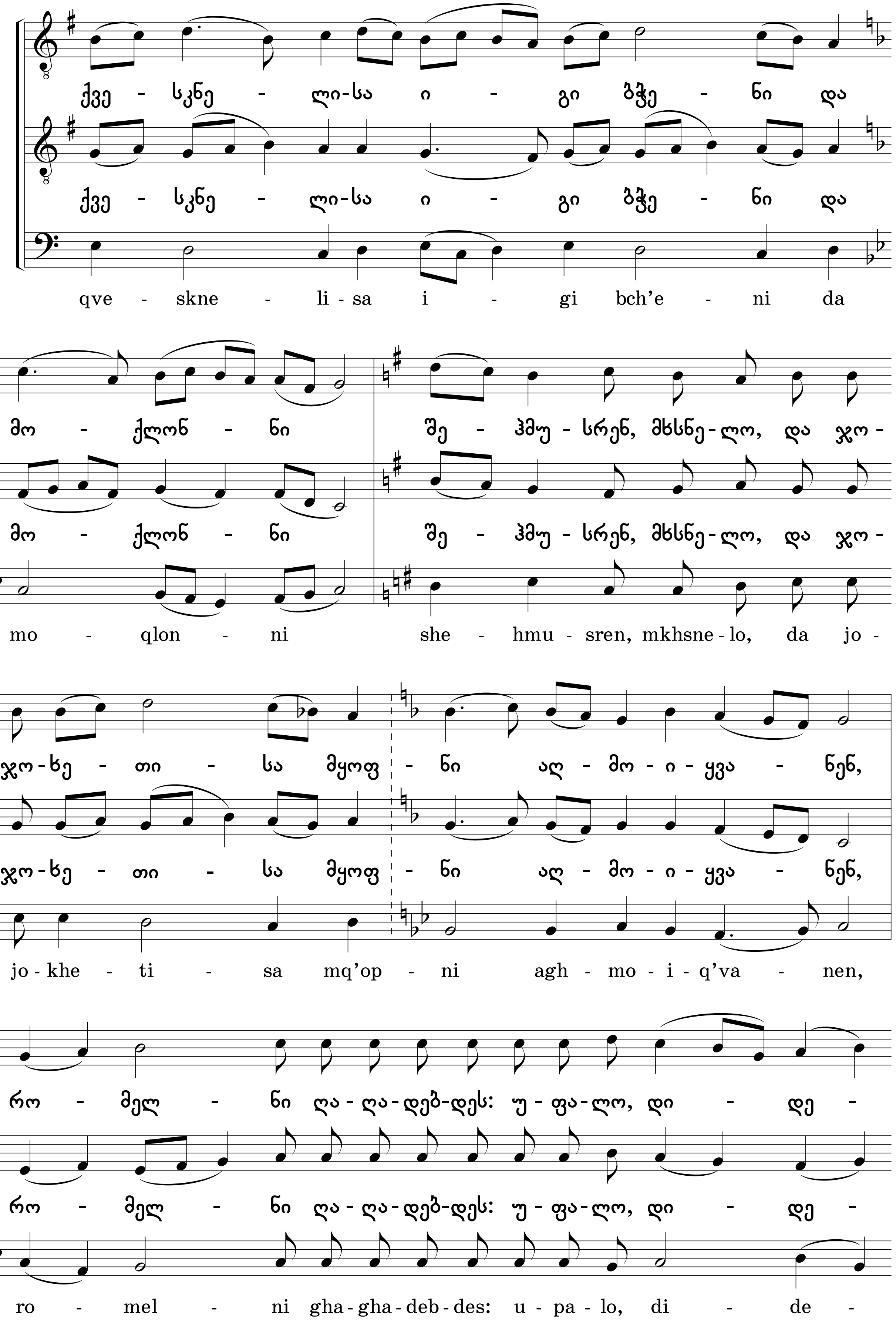
186

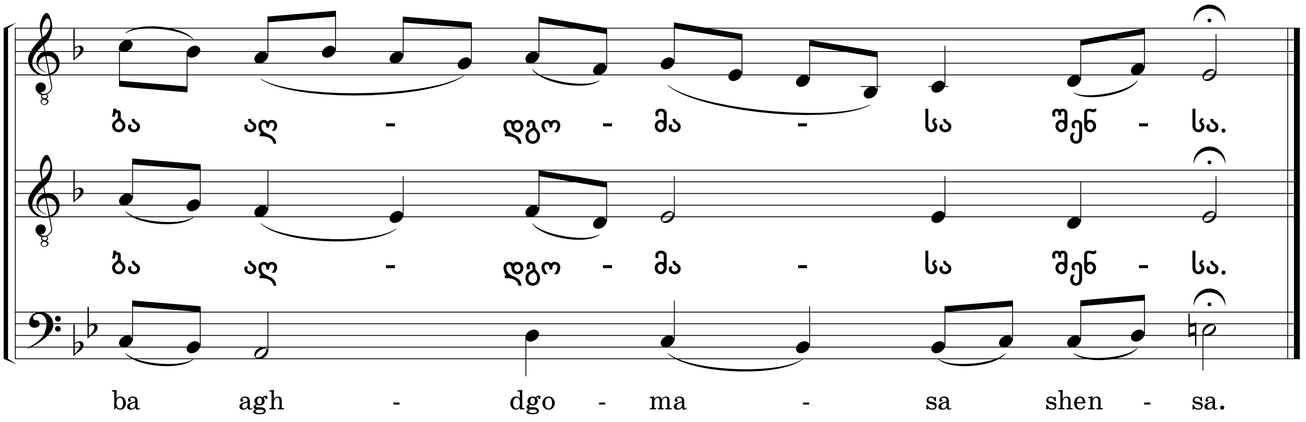



მშჭვა - ლულ - სა და სოფ - ლი - სა მჴსნელ-სა სა-
მშჭვა - ლულ - სა და სოფ - ლი - სა მჴსნელ-სა სა-
mshch’va - lul - sa da sop - li - sa mkhsnel-sa sa-
ცთუ-რი - სა - გან, ქრის - ტე - სა ყო - ველ - ნი - ვე
ცთუ-რი - სა - გან, ქრის - ტე - სა ყო - ველ - ნი - ვე
tstu - ri - sa - gan, qris - t’e - sa q’o - vel - ni - ve
მო - რწმუ - ნე - თა კრე - ბულ - ნი
მო - რწმუ - ნე - თა კრე - ბულ - ნი
mo - rts’mu - ne - ta kre - bul - ni
გა - ლო - ბით ვა - დი - დებ - დეთ.
გა - ლო - ბით ვა - დი - დებ - დეთ.
ga - lo - bit va - di - deb - det.

დ დასდებელი
Troparion 4

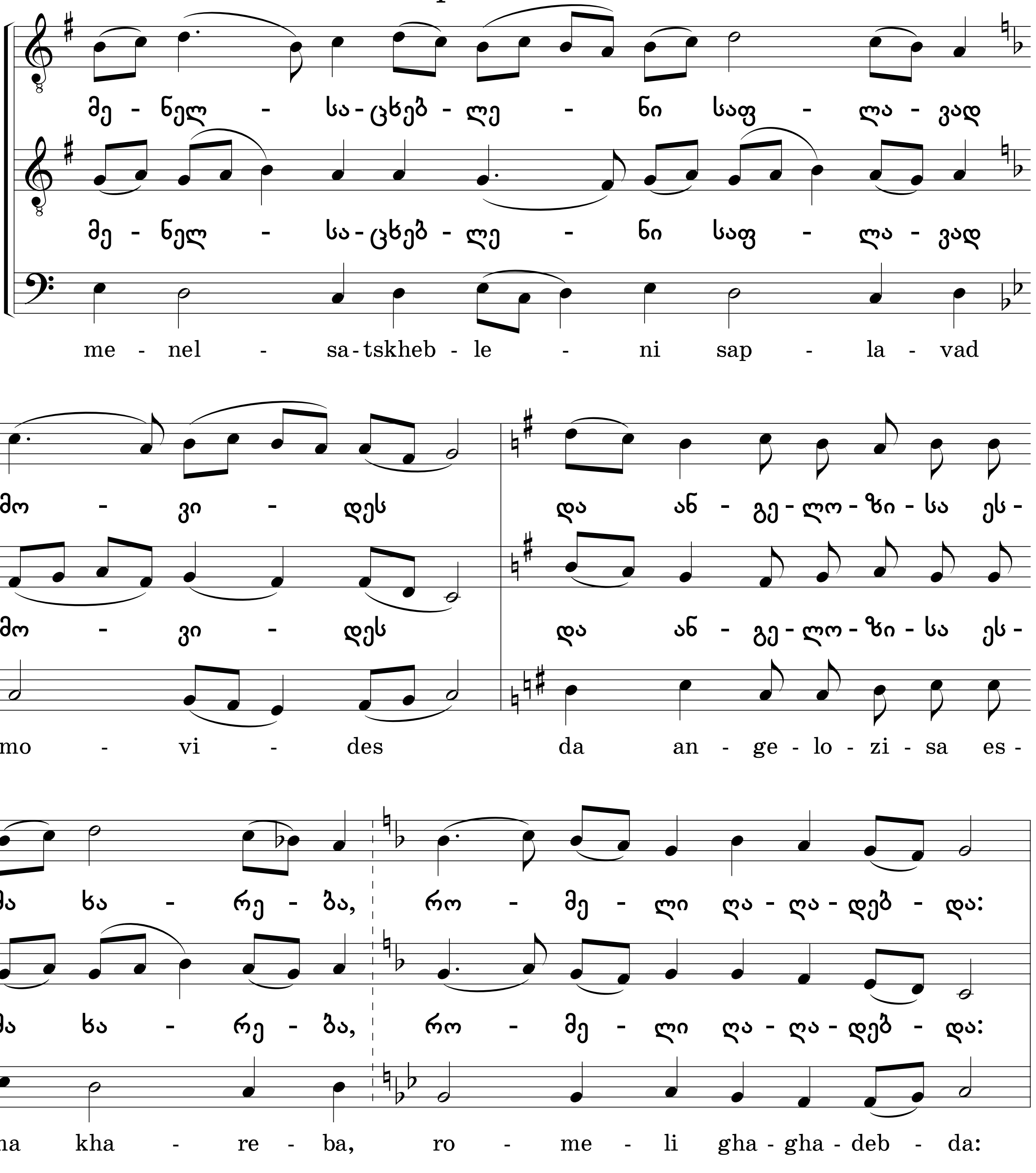
187

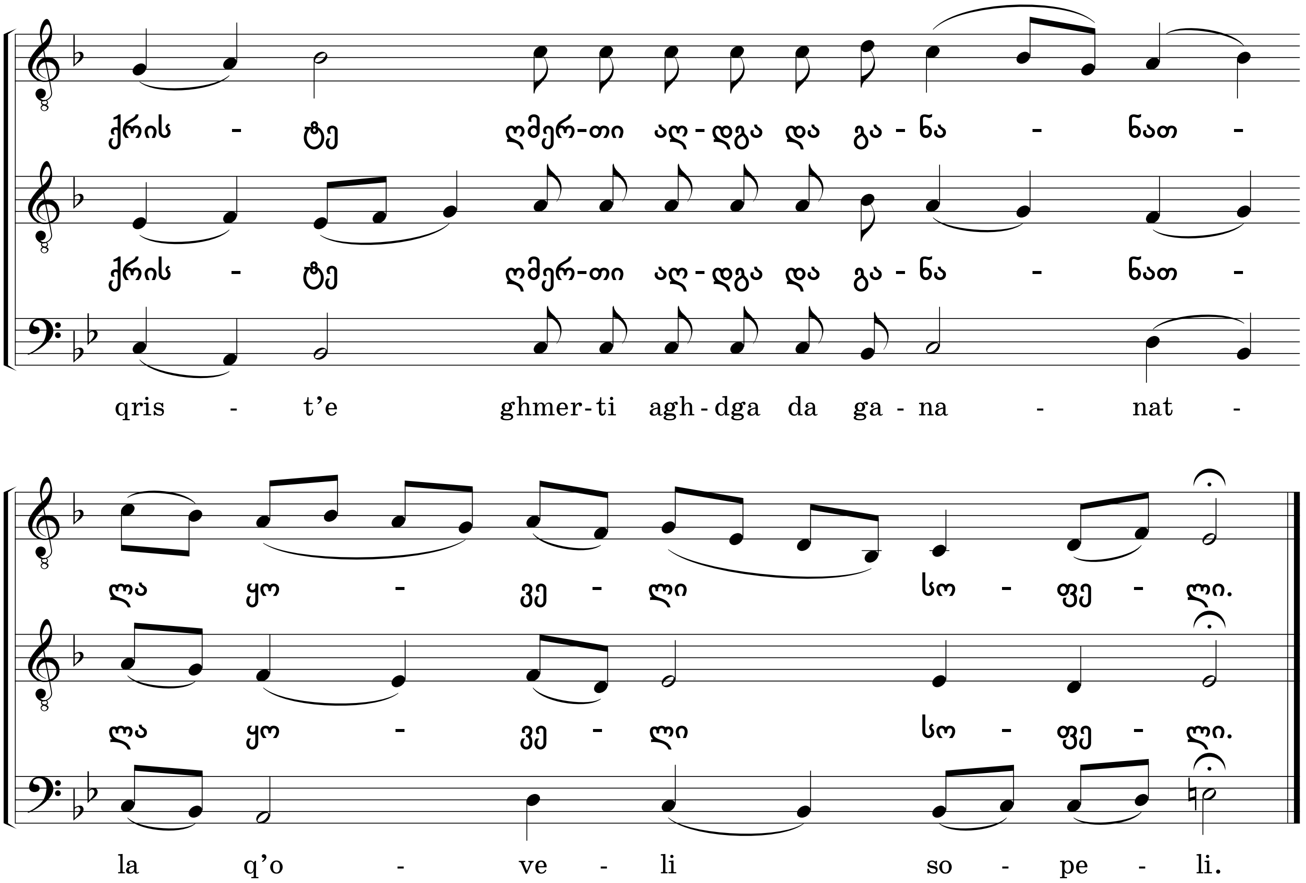




ე დასდებელი
Troparion 5

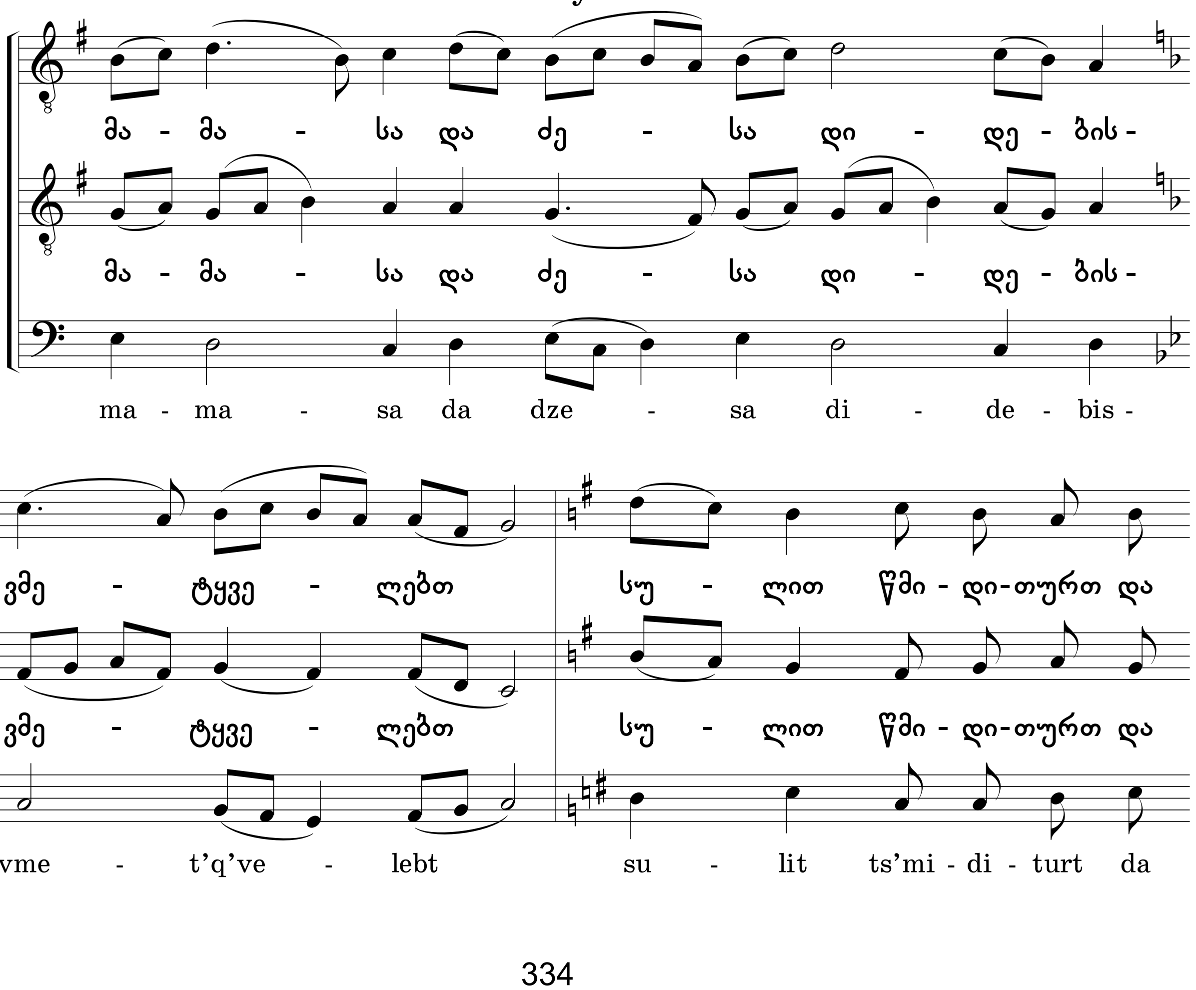
188

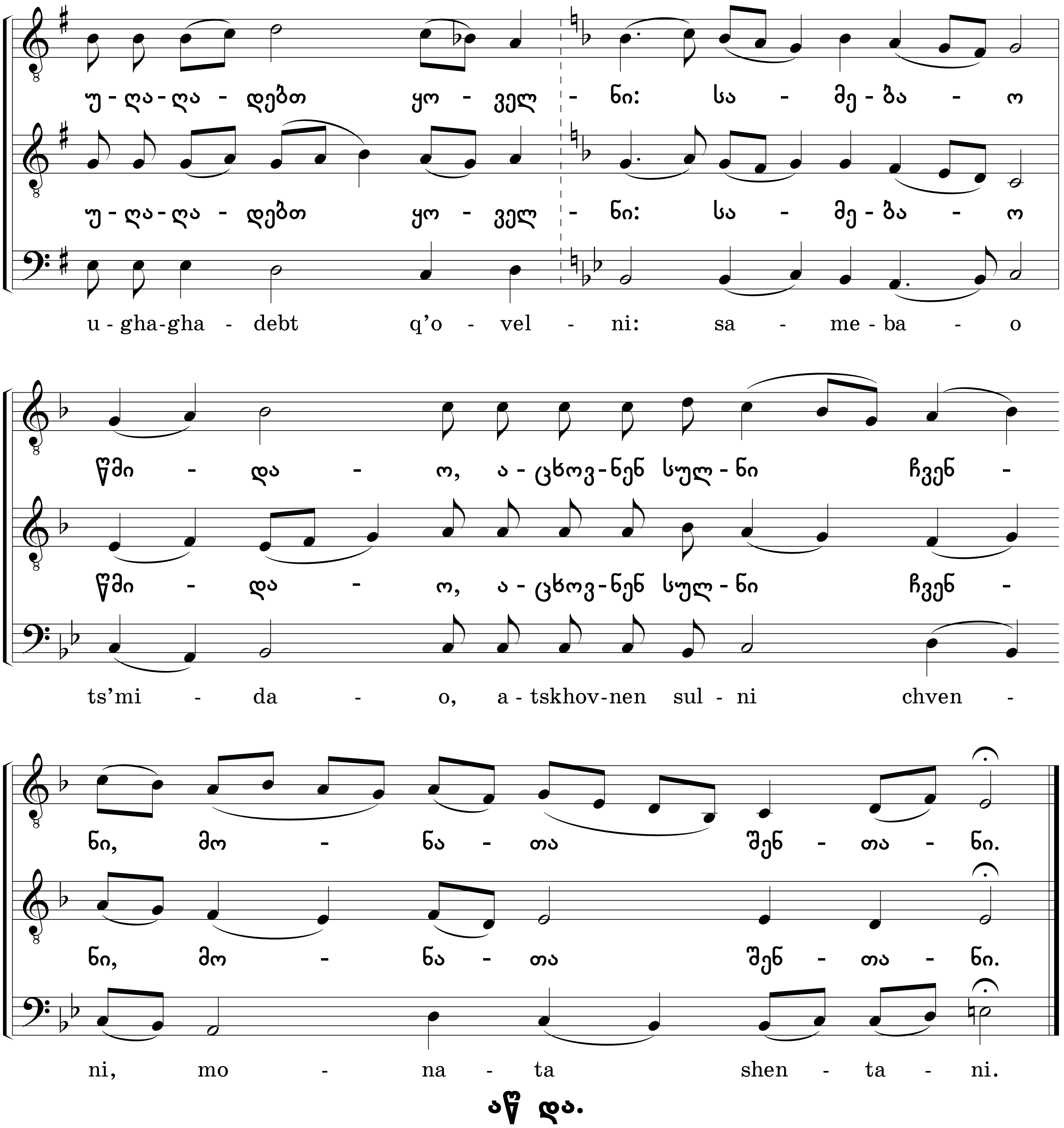




დიდებაჲ.
Glory.

189

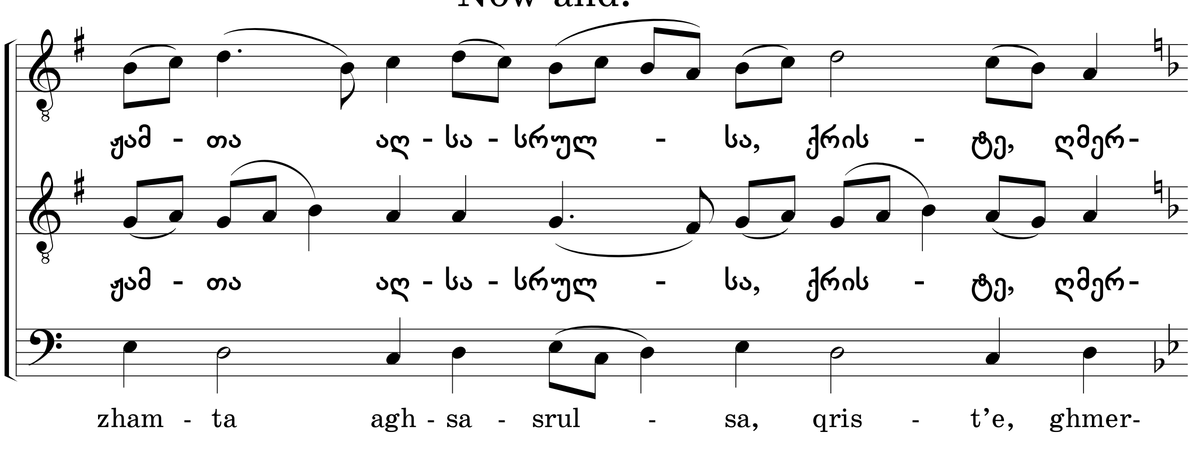


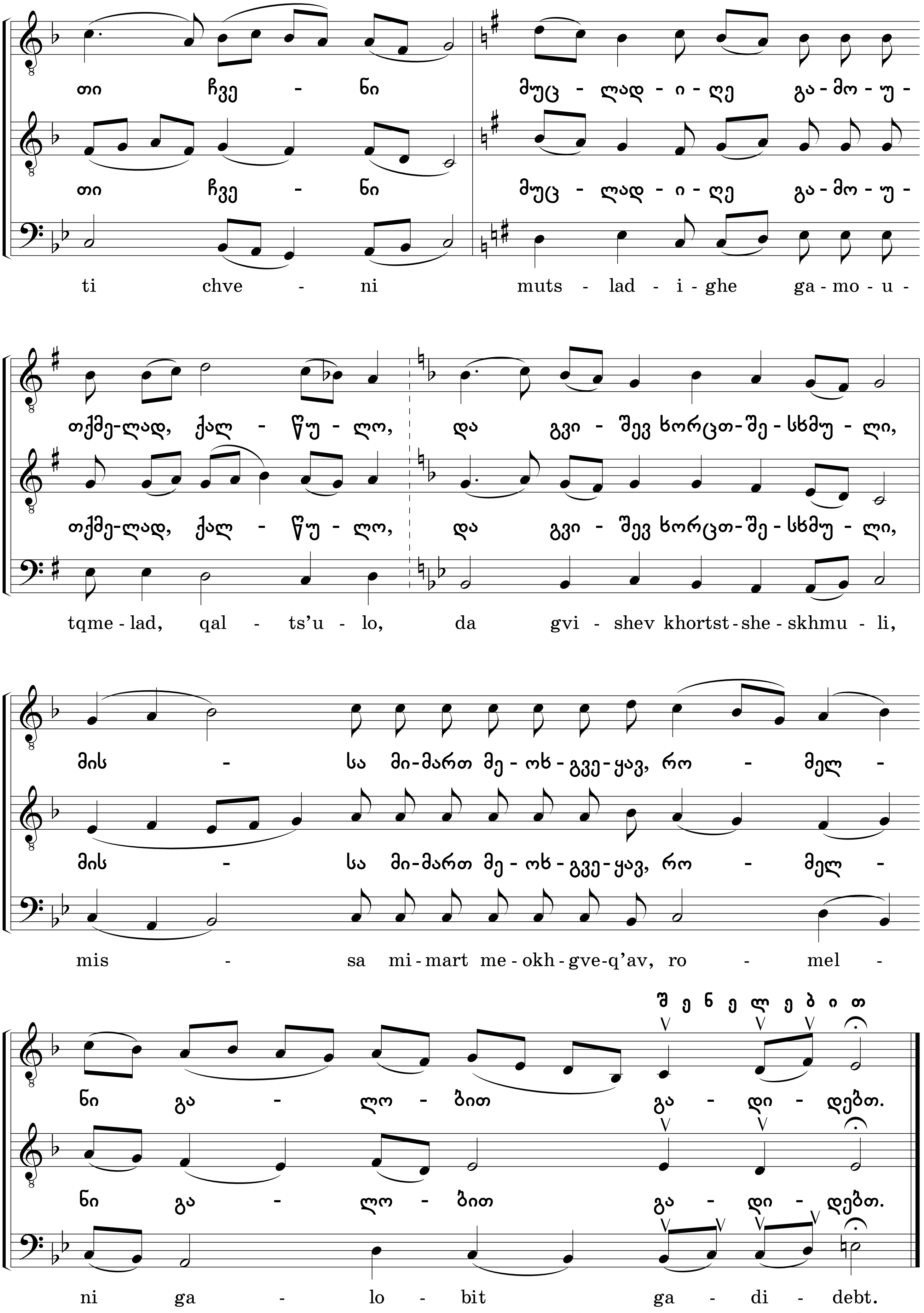


აწ და.

Now and.

190




თი ჩვე - ნი მუც - ლად - ი - ღე გა - მო - უ -
თი ჩვე - ნი მუც - ლად - ი - ღე გა - მო - უ -
ti chve - ni muts - lad - i - ghe ga - mo - u -
თქმე-ლად, ქალ - წუ - ლო, და გვი - შევ ხორცთ-შე - სხმუ - ლი,
თქმე-ლად, ქალ - წუ - ლო, და გვი - შევ ხორცთ-შე - სხმუ - ლი,
tqme - lad, qal - ts'u - lo, da gvi - shev khortst - she - skhmu - li,
მის - სა მი-მართ მე - ოხ - გვე-ყავ, რო - მელ -
მის - სა მი-მართ მე - ოხ - გვე-ყავ, რო - მელ -
mis - sa mi - mart me - okh - gve-q'av, ro - mel -
შ ე ნ ე ლ ე ბ ი თ
ნი გა - ლო - ბით გა - დი - დებთ.
ნი გა - ლო - ბით გა - დი - დებთ.
ni ga - lo - bit ga - di - debt.

ႭႰႸႠႡႠႧႱႠ ႫႭႫႨႵႱႤႬႤႬႨ ჴმაჲ ბ გუერდი

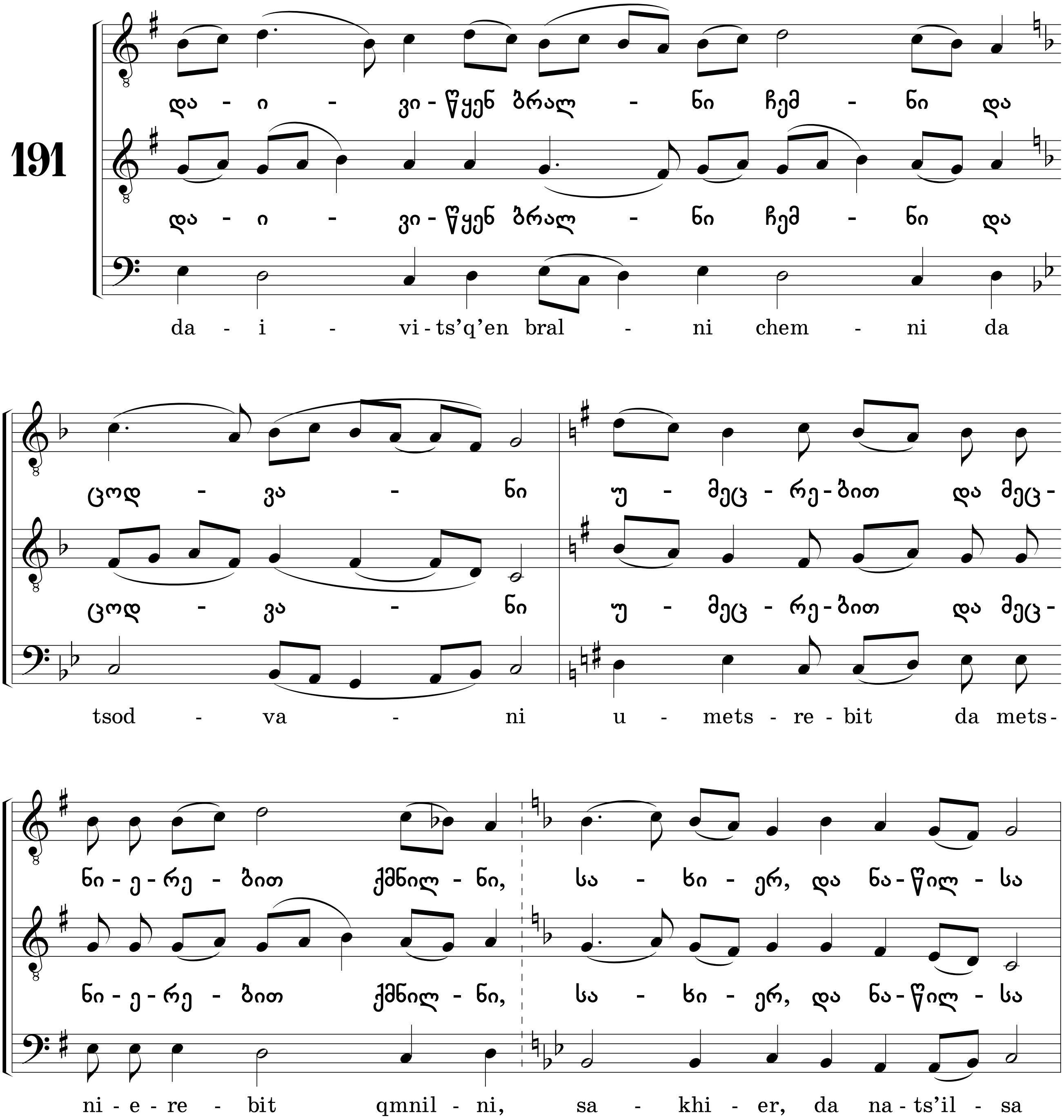
Monday Troparia on the Beatitudes the Plagal Second Tone

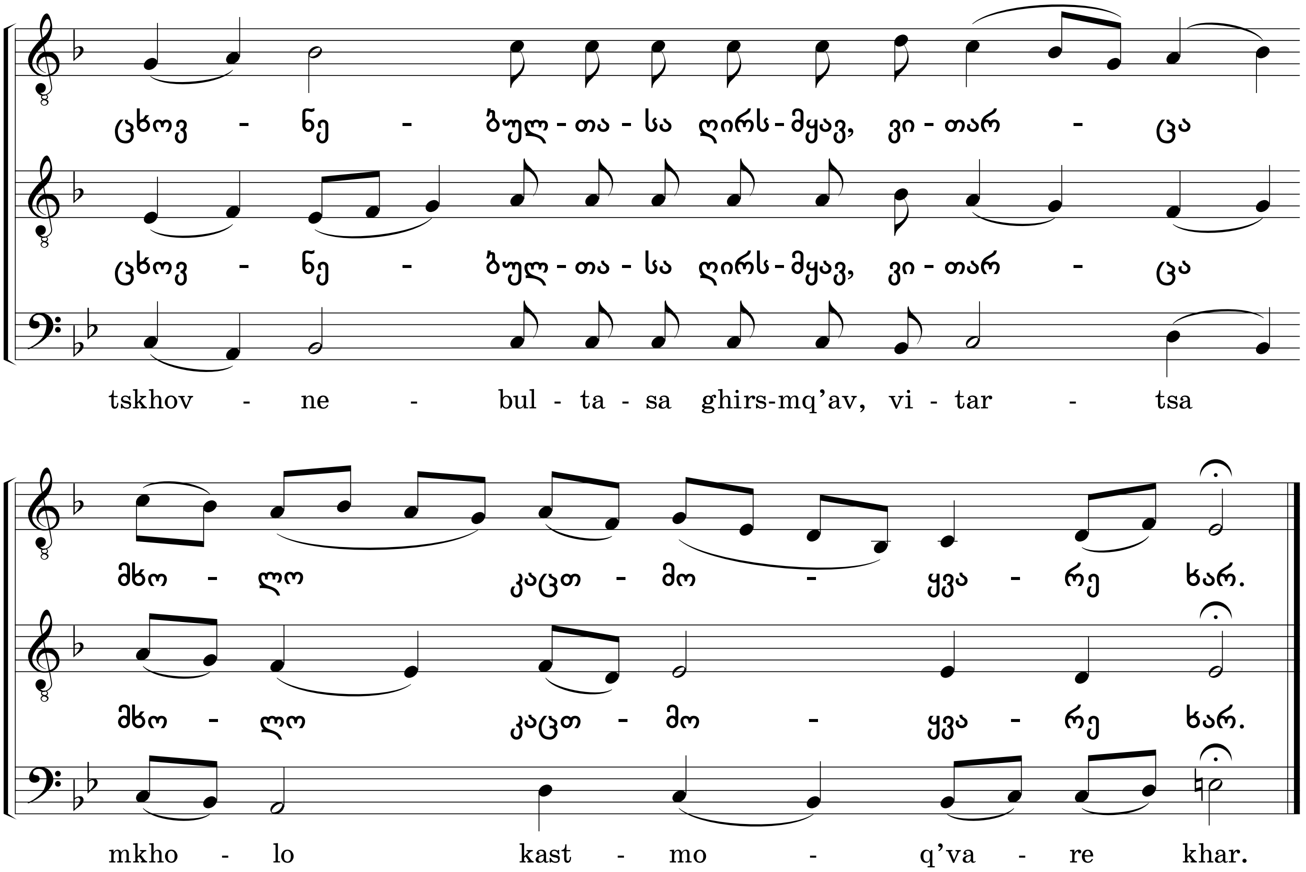
ქრისტე, ღმერთი ჩემი...

Christ is My Strength...

ა დასდებელი

Troparion 1

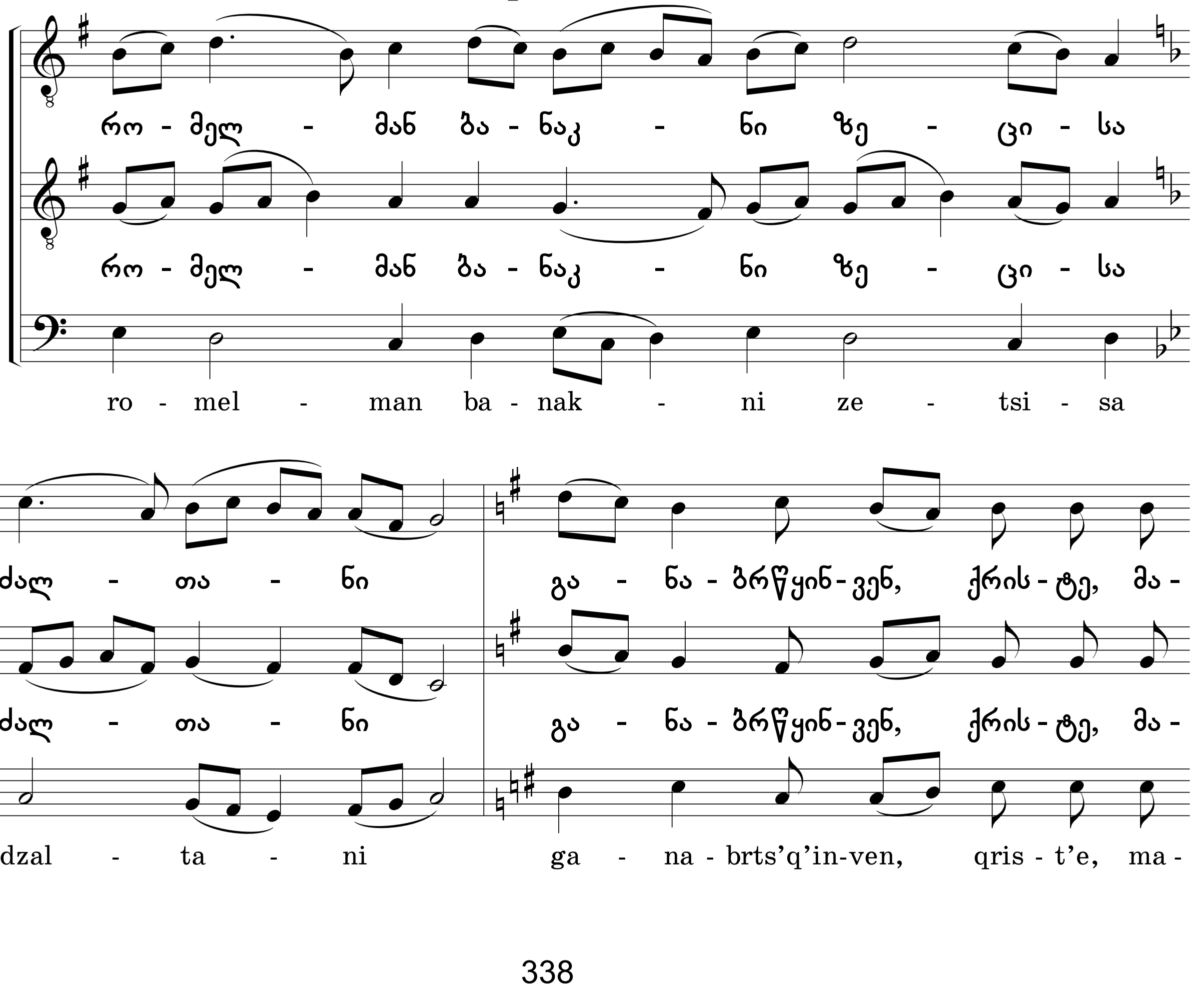


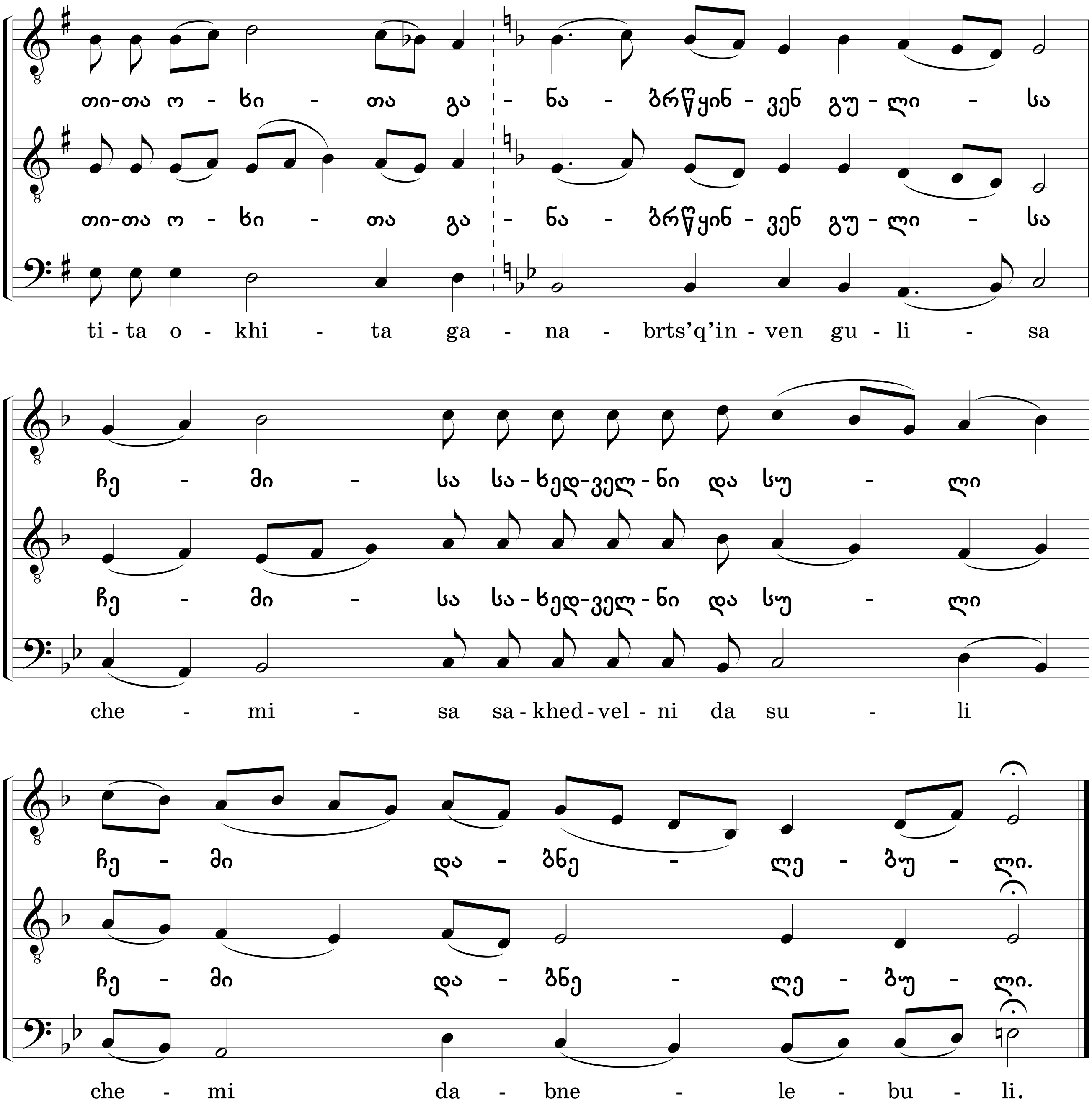


ბ დასდებელი

Troparion 2

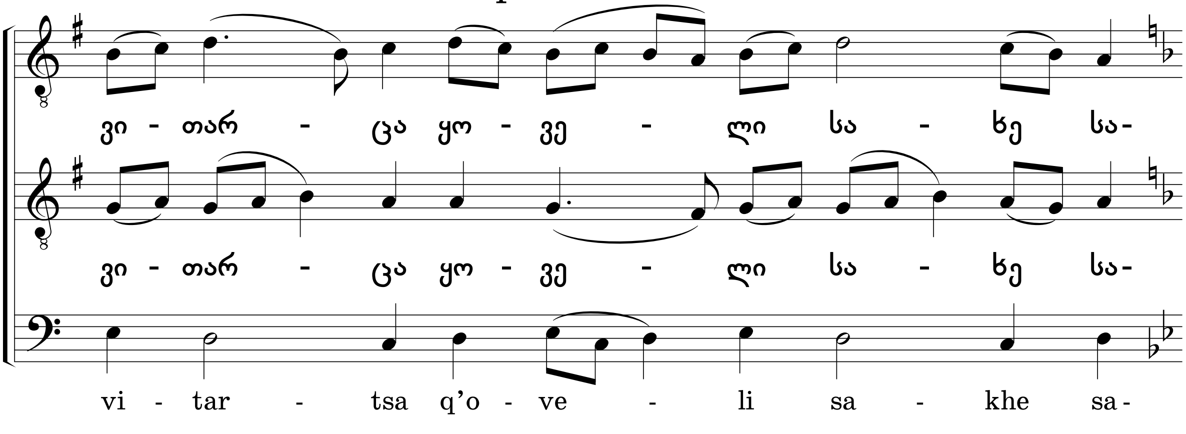
192

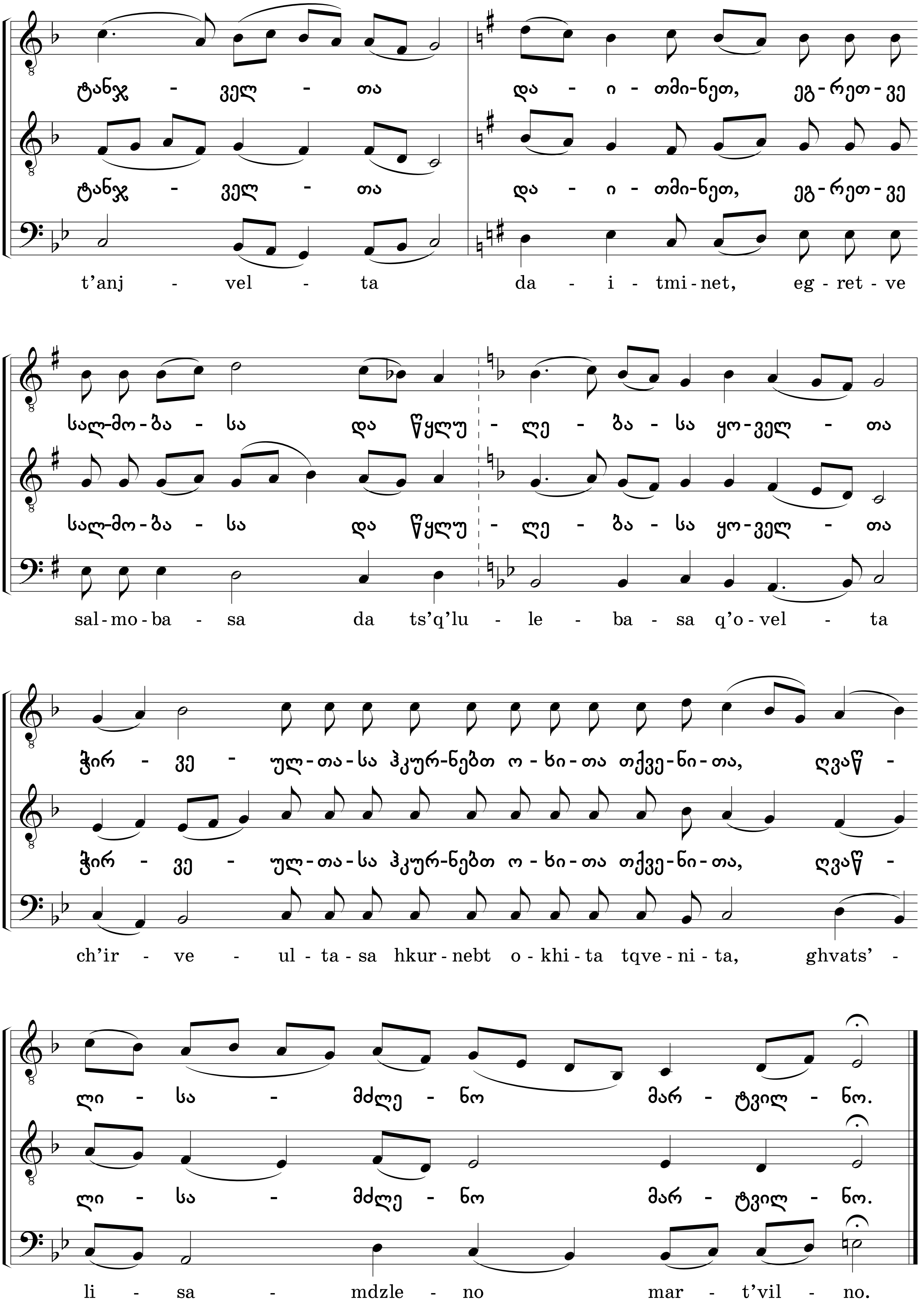




გ დასდებელი
Troparion 3

193

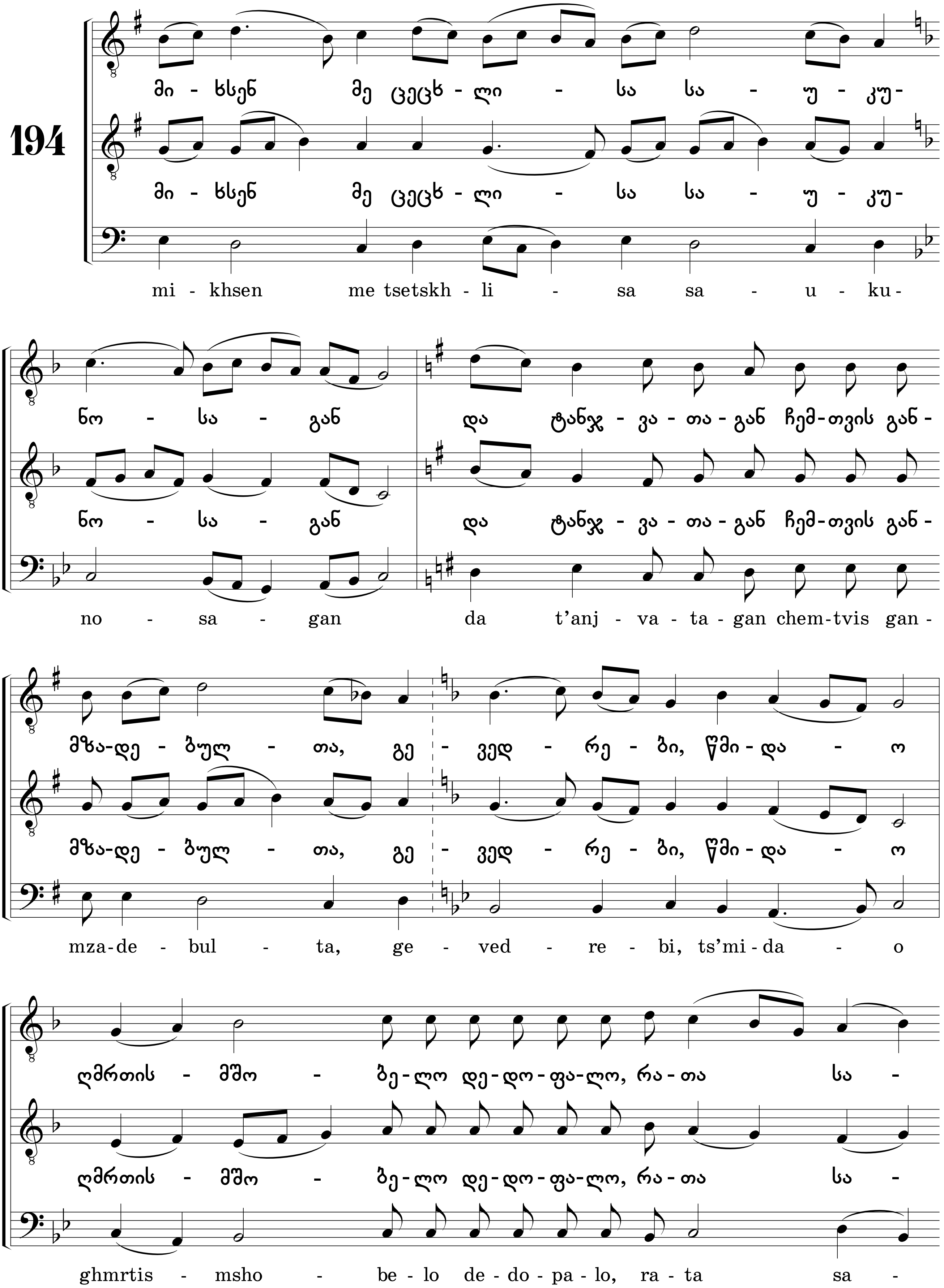



ტანჯ - ველ - თა და - ი - თმი-ნეთ, ეგ-რეთ-ვე
ტანჯ - ველ - თა და - ი - თმი-ნეთ, ეგ-რეთ-ვე
t’anj - vel - ta da - i - tmi-net, eg-ret-ve
სალ-მო-ბა - სა და წყლუ - ლე - ბა - სა ყო-ველ - თა
სალ-მო-ბა - სა და წყლუ - ლე - ბა - სა ყო-ველ - თა
sal-mo-ba - sa da ts’q’lu - le - ba - sa q’o-vel - ta
ჭირ - ვე - ულ-თა-სა ჰკურ-ნებთ ო-ხი-თა თქვე-ნი-თა, ღვაწ -
ჭირ - ვე - ულ-თა-სა ჰკურ-ნებთ ო-ხი-თა თქვე-ნი-თა, ღვაწ -
ch’ir - ve - ul-ta-sa hkur-nebt o-khi-ta tqve-ni-ta, ghvats’ -
ლი - სა - მძლე - ნო მარ - ტვილ - ნო.
ლი - სა - მძლე - ნო მარ - ტვილ - ნო.
li - sa - mdzle - no mar - t’vil - no.

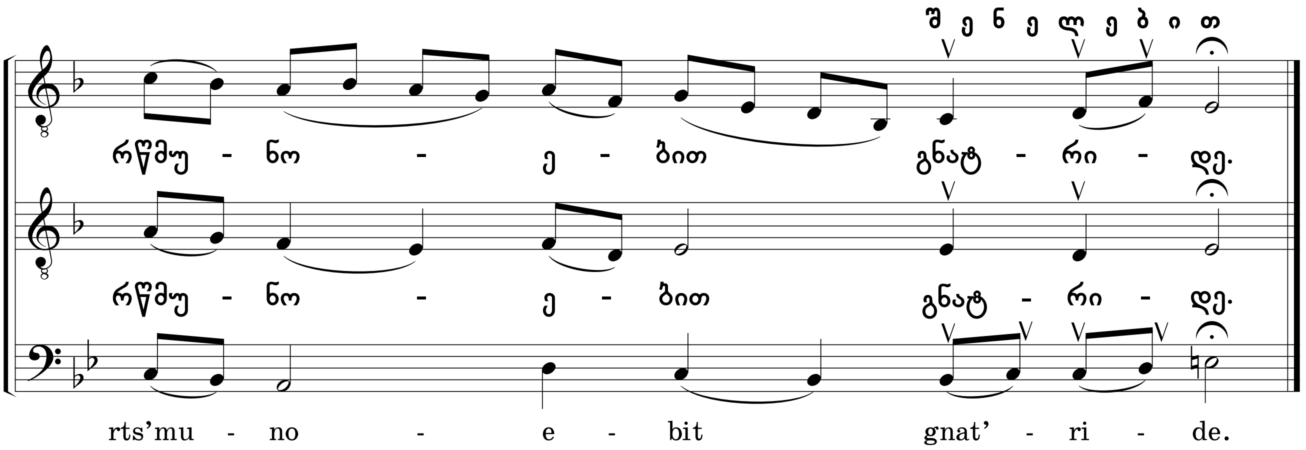
* აწ და.

Now and.

194



* „დიდებაჲ“ კჳრიაკესა იხილე – გვ. 334, № 189.


შ ე ნ ე ლ ე ბ ი თ
რწმუ - ნო - ე - ბით გნატ - რი - დე.
რწმუ - ნო - ე - ბით გნატ - რი - დე.
rts’mu - no - e - bit gnat’ - ri - de.

სამშაბათსა მომიქსენენი ჴმაჲ ბ გუერდი

Tuesday Troparia on the Beatitudes the Plagal Second Tone

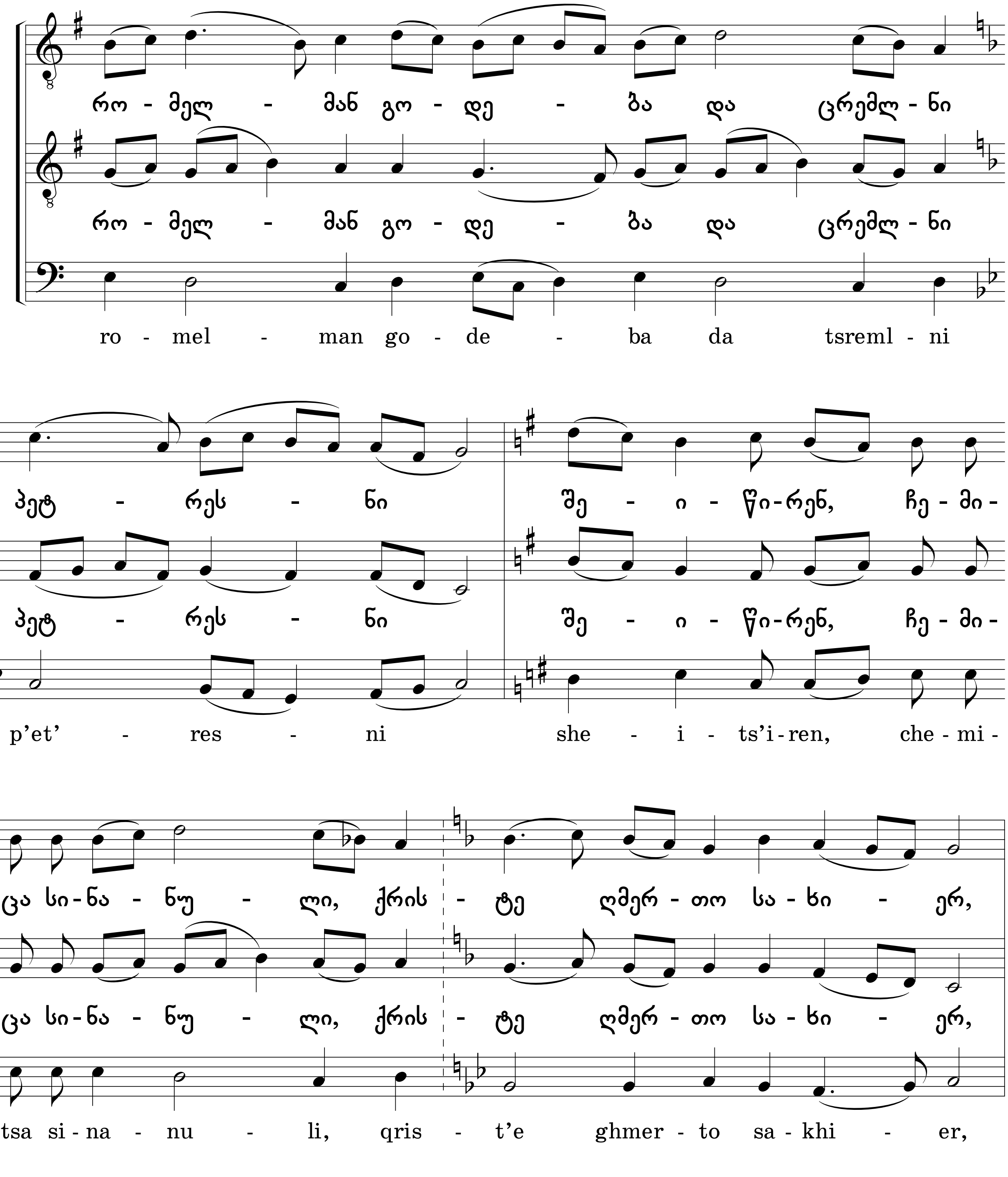
ქრისტე, ღმერთი ჩემი...

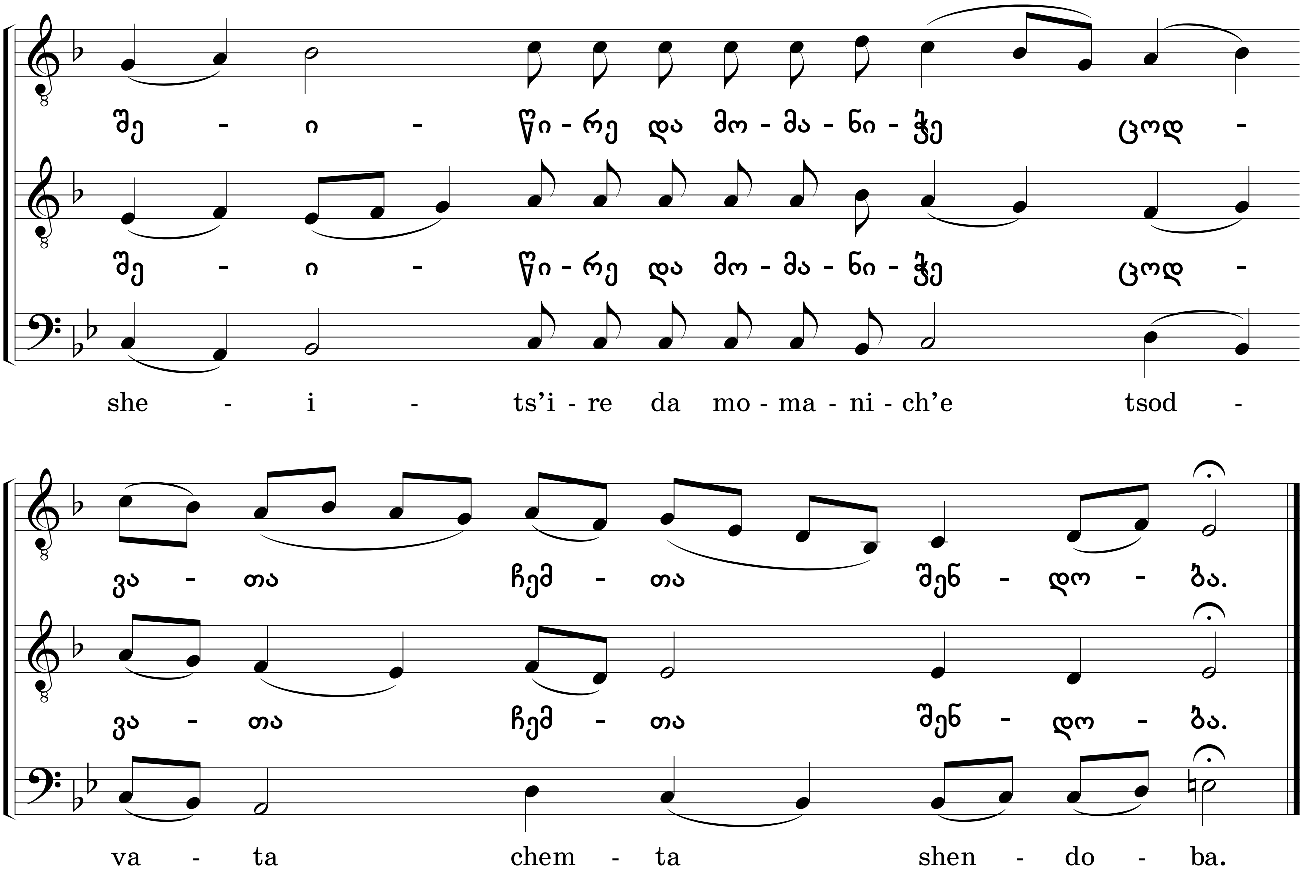
Christ is My Strength...

ა დასდებელი

Troparion 1

195

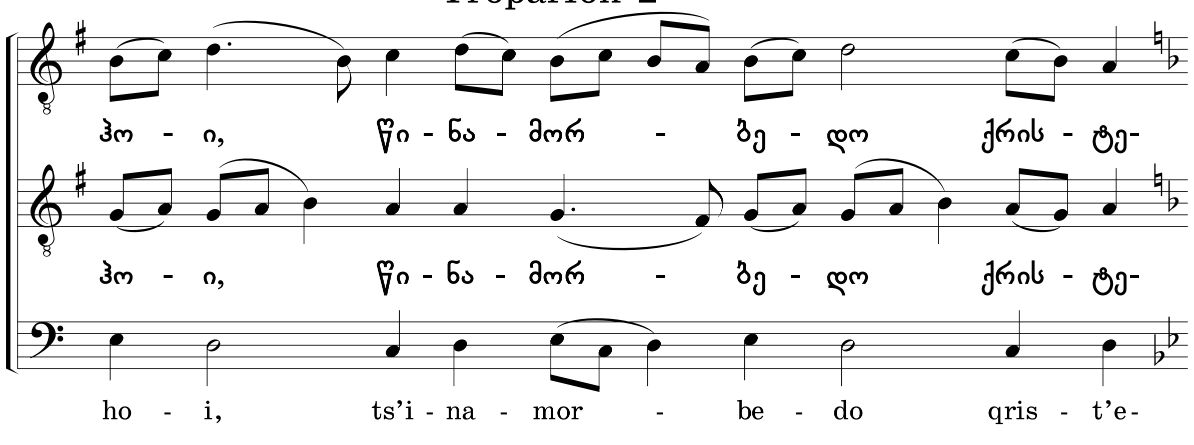


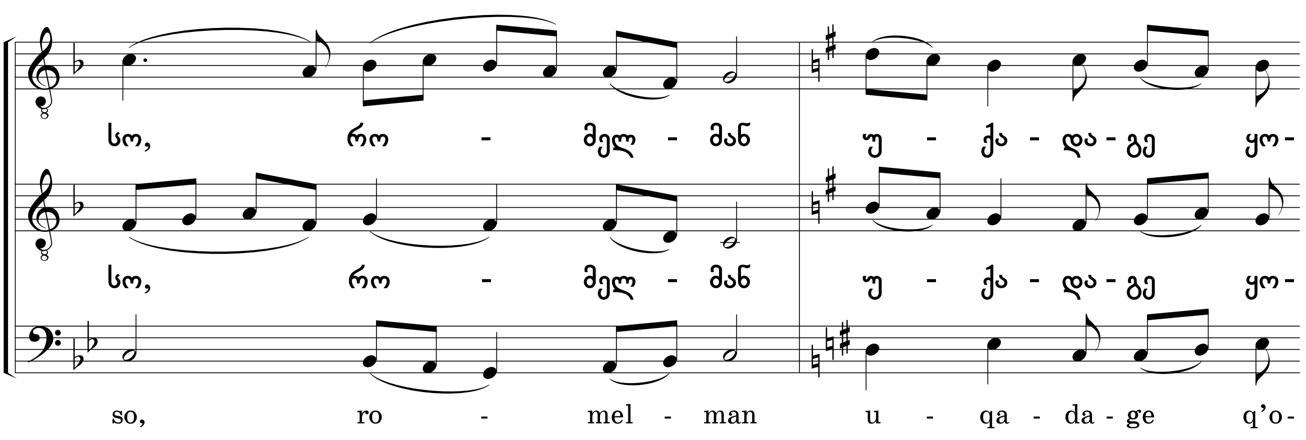


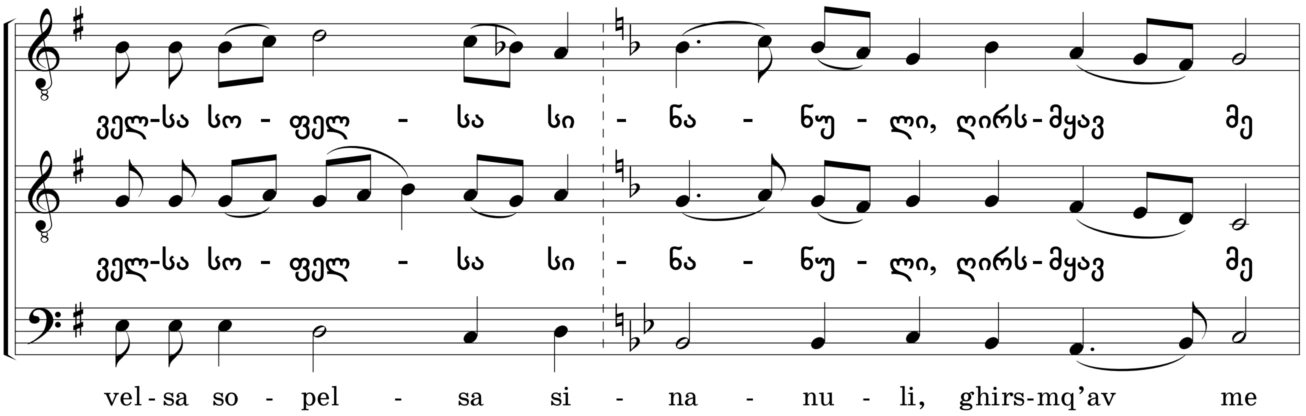
ბ დასდებელი

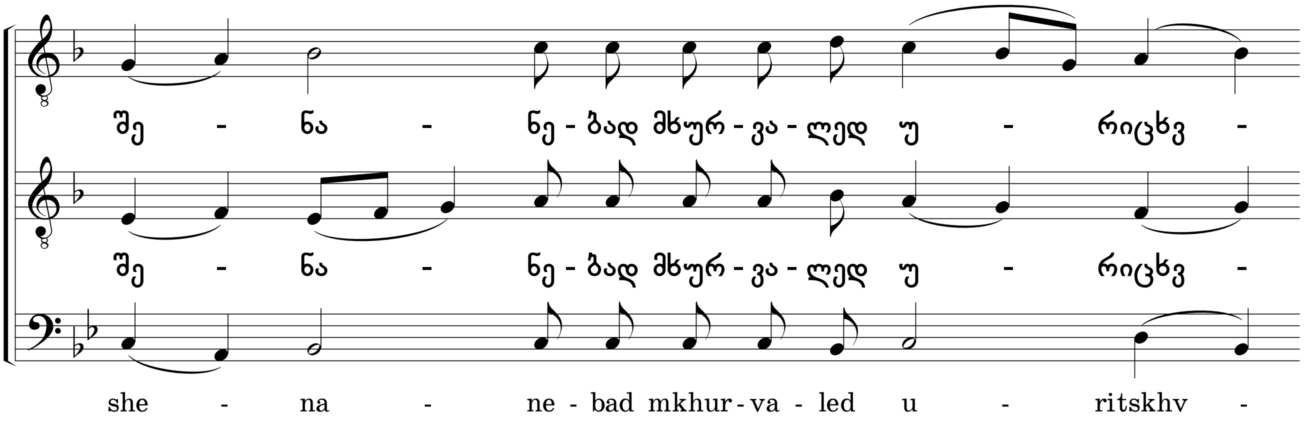
Troparion 2

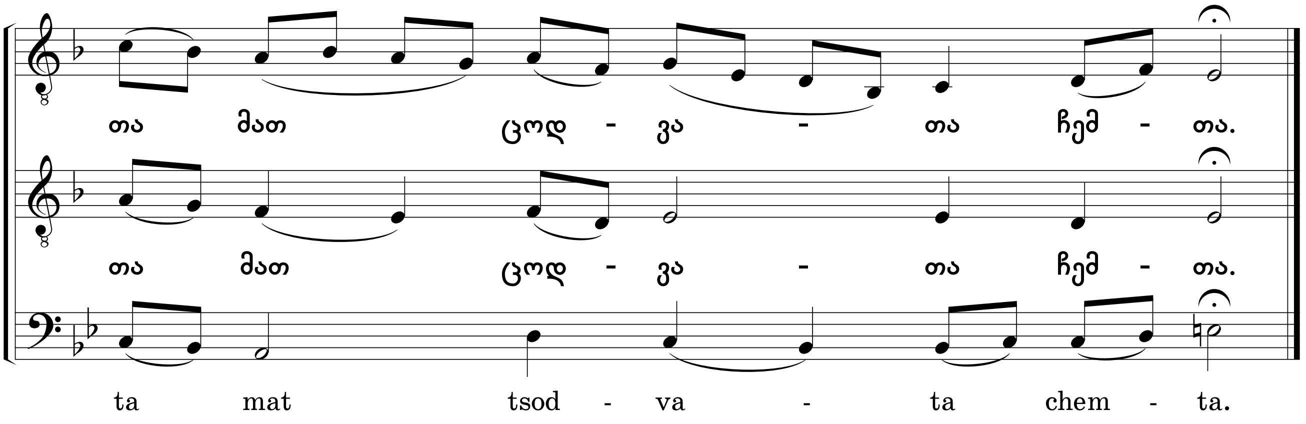
196





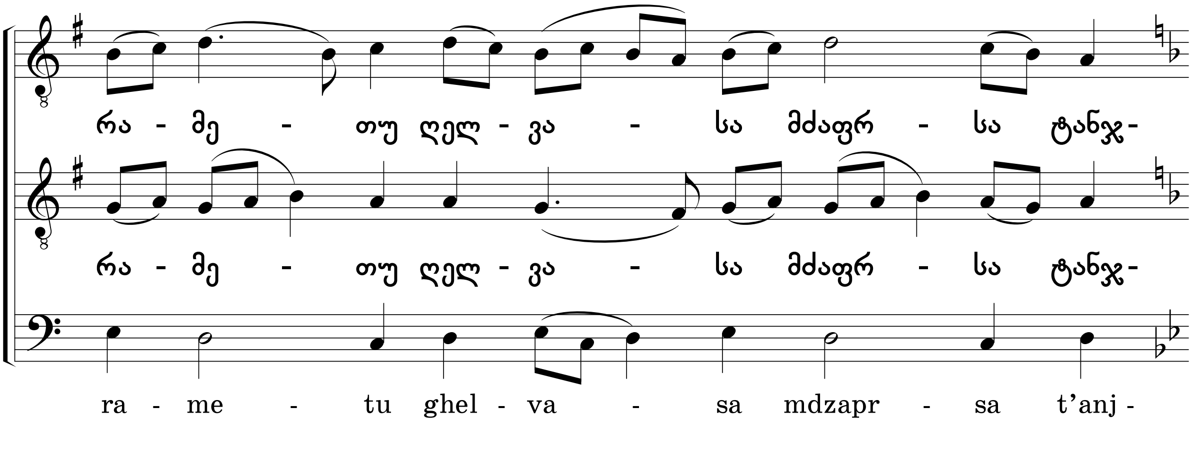


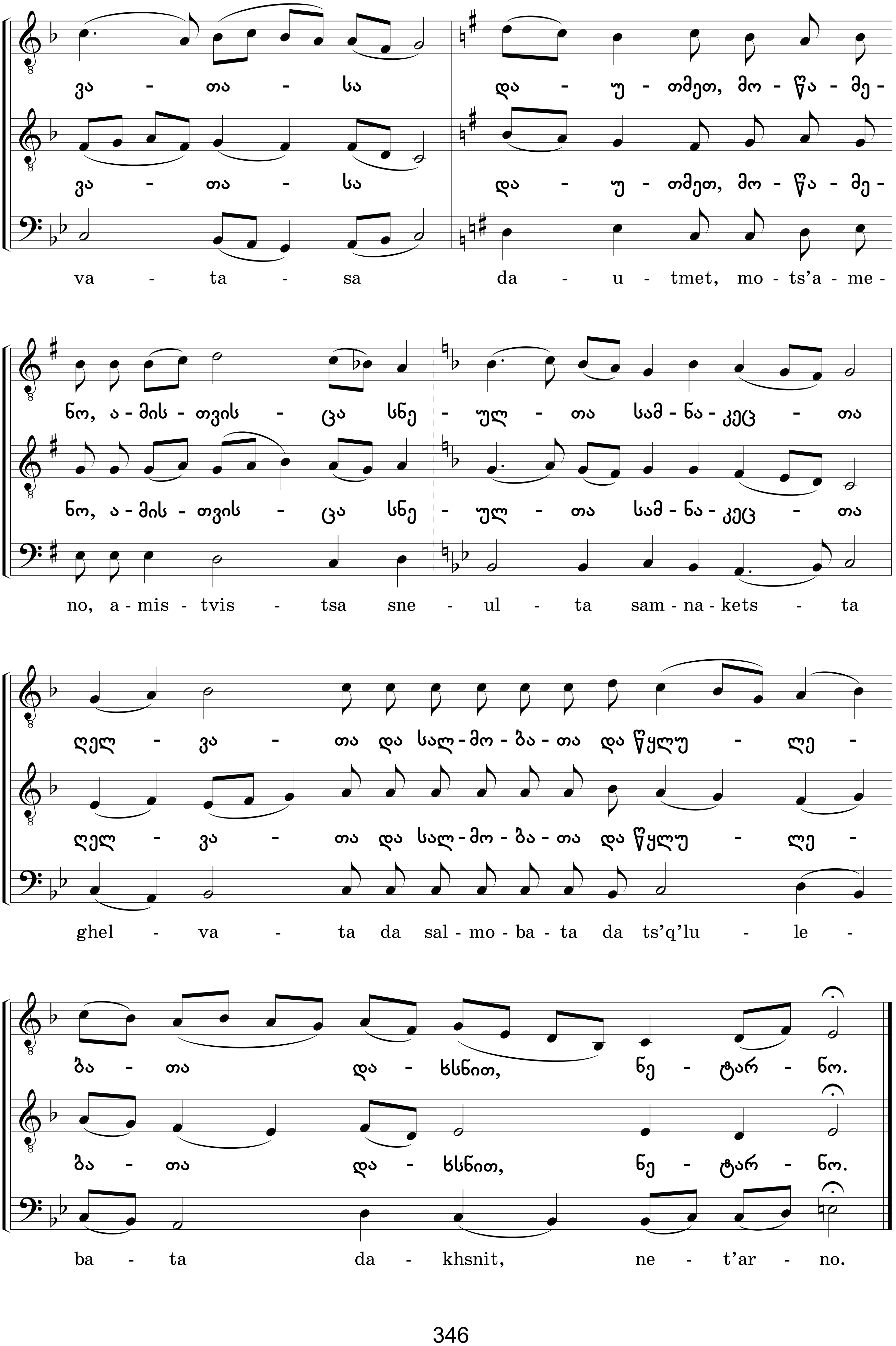




გ დასდებელი
Troparion 3

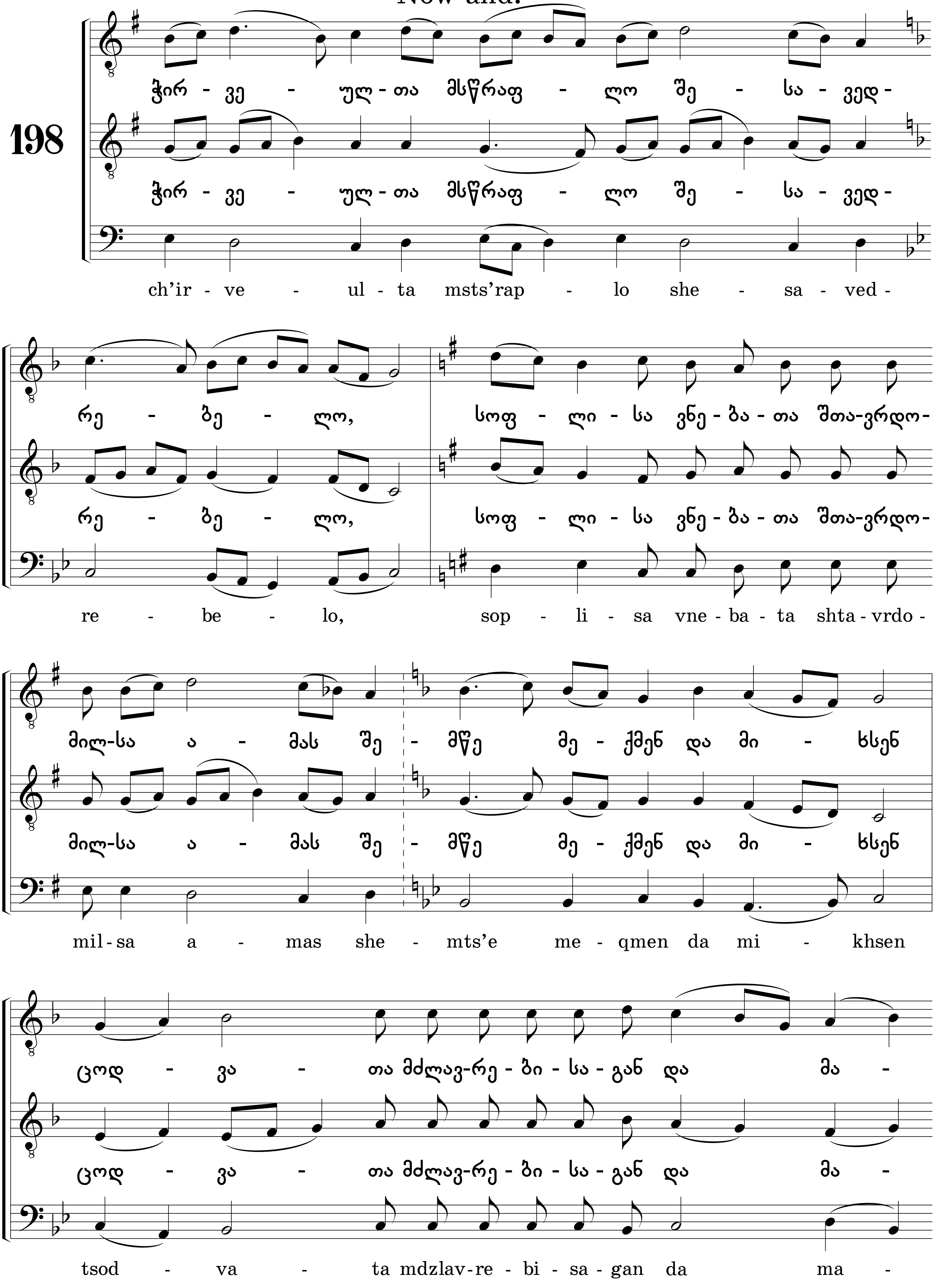
197



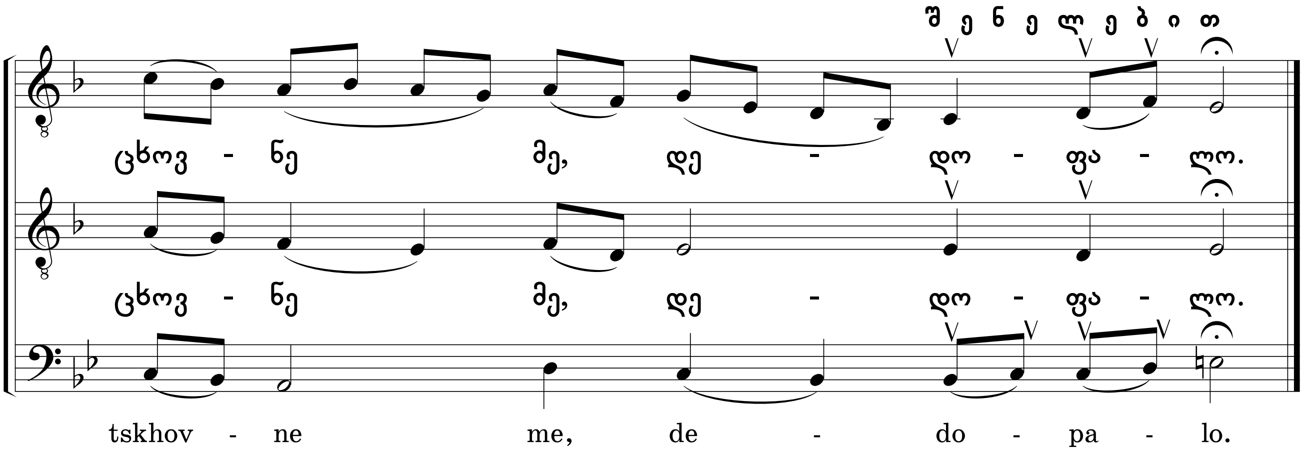

ვა - თა - სა და - უ - თმეთ, მო - წა - მე -
va - ta - sa da - u - tmet, mo - ts’a - me -
ნო, ა - მის - თვის - ცა სნე - ულ - თა სამ - ნა - კეც - თა
no, a - mis - tvis - tsa sne - ul - ta sam - na - kets - ta
ღელ - ვა - თა და სალ - მო - ბა - თა და წყლუ - ლე -
ghel - va - ta da sal - mo - ba - ta da ts’q’lu - le -
ბა - თა და - ხსნით, ნე - ტარ - ნო.
ba - ta da - khsnit, ne - t’ar - no.

* აწ და.
Now and.

198



* „დიდებაჲ“ კჳრიაკესა იხილე – გვ. 334, № 189.


შ ე ნ ე ლ ე ბ ი თ
ცხოვ - ნე მე, დე - დო - ფა - ლო.
ცხოვ - ნე მე, დე - დო - ფა - ლო.
tskhov - ne me, de - do - pa - lo.

ოთხშაბათსა მომიქსენენი ჴმაჲ ბ გუერდი

Wednesday Troparia on the Beatitudes the Plagal Second Tone

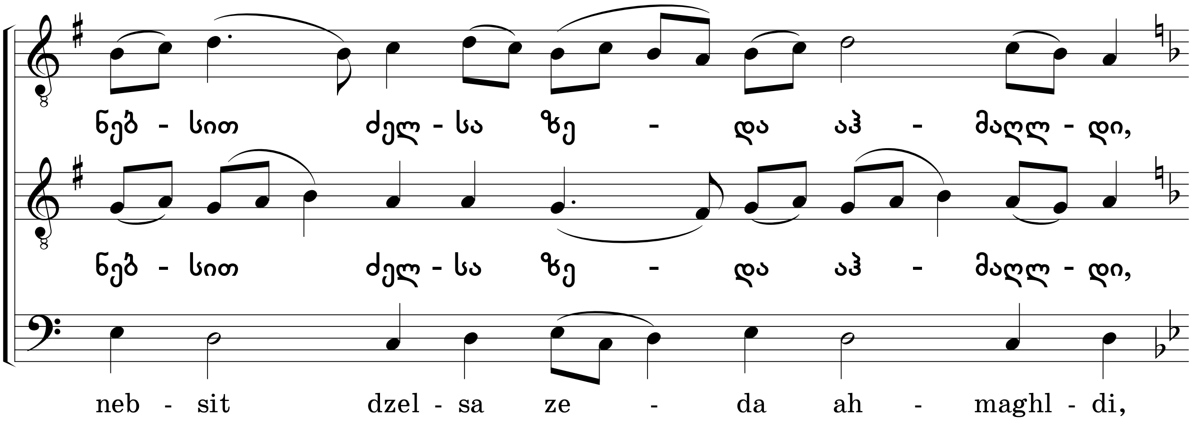
ქრისტე, ღმერთო ჩემო...

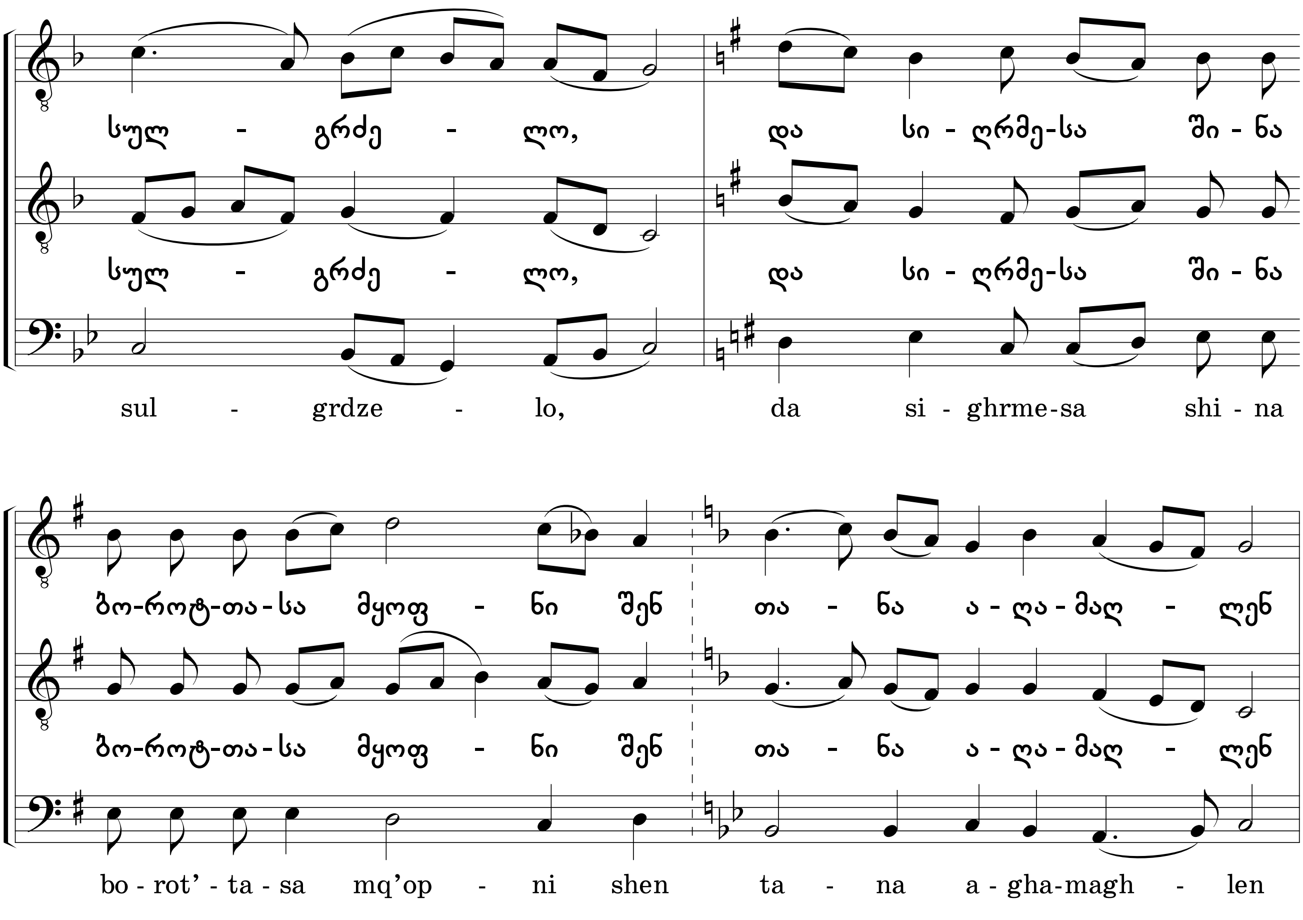
Christ is My Strength...

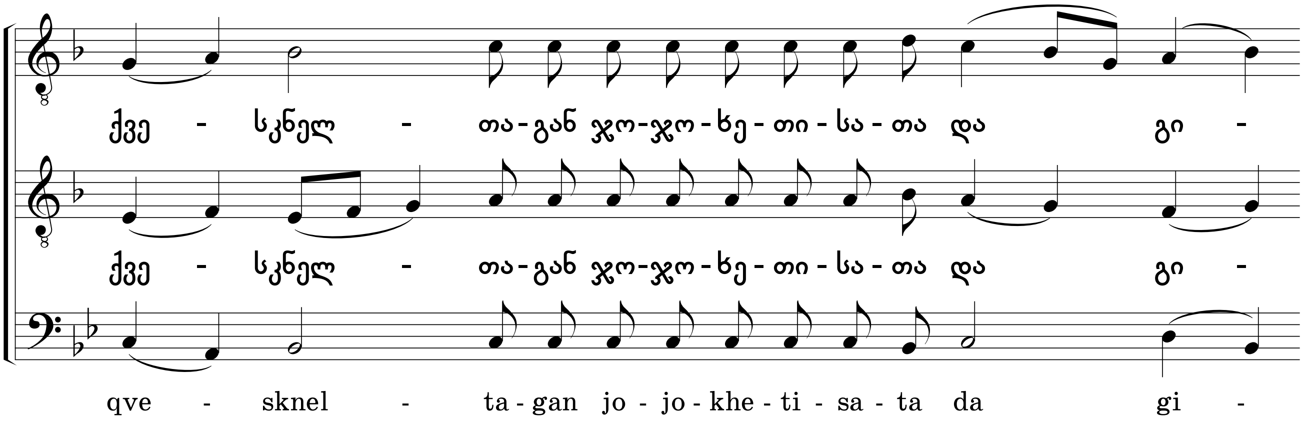
ა დასდებელი

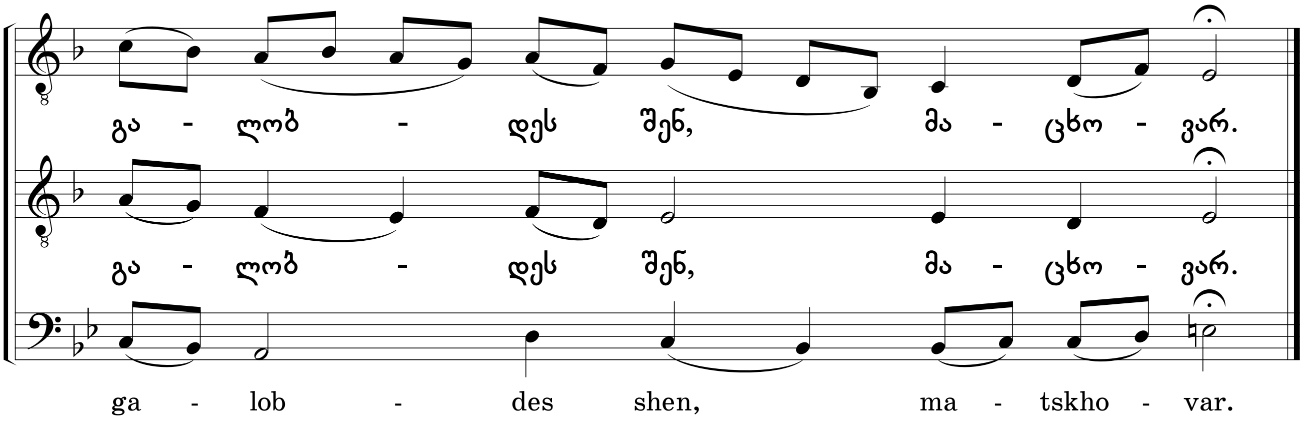
Troparion 1

199





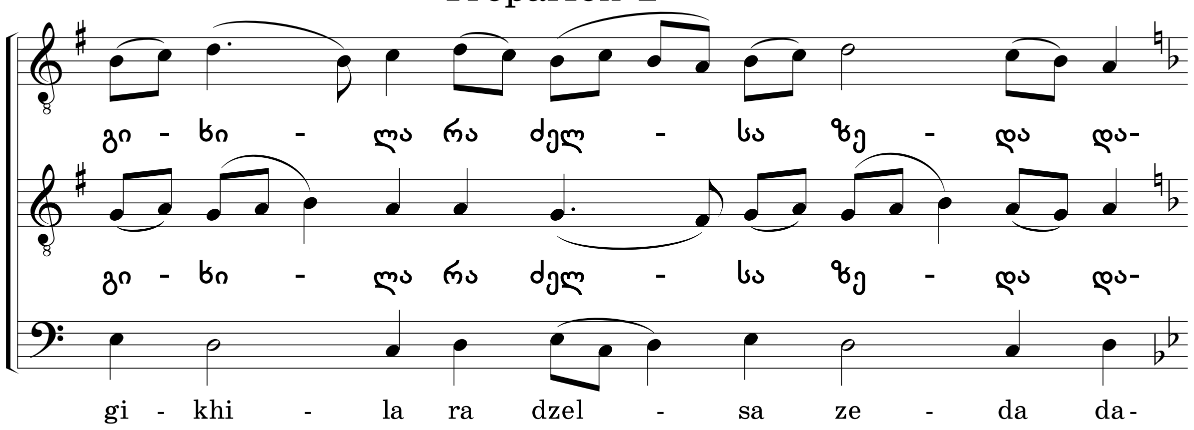


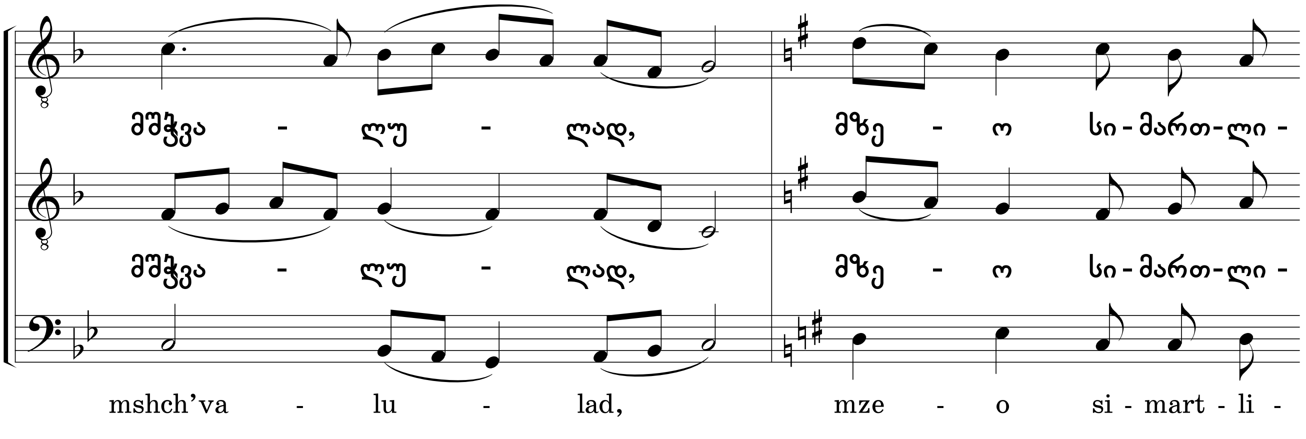


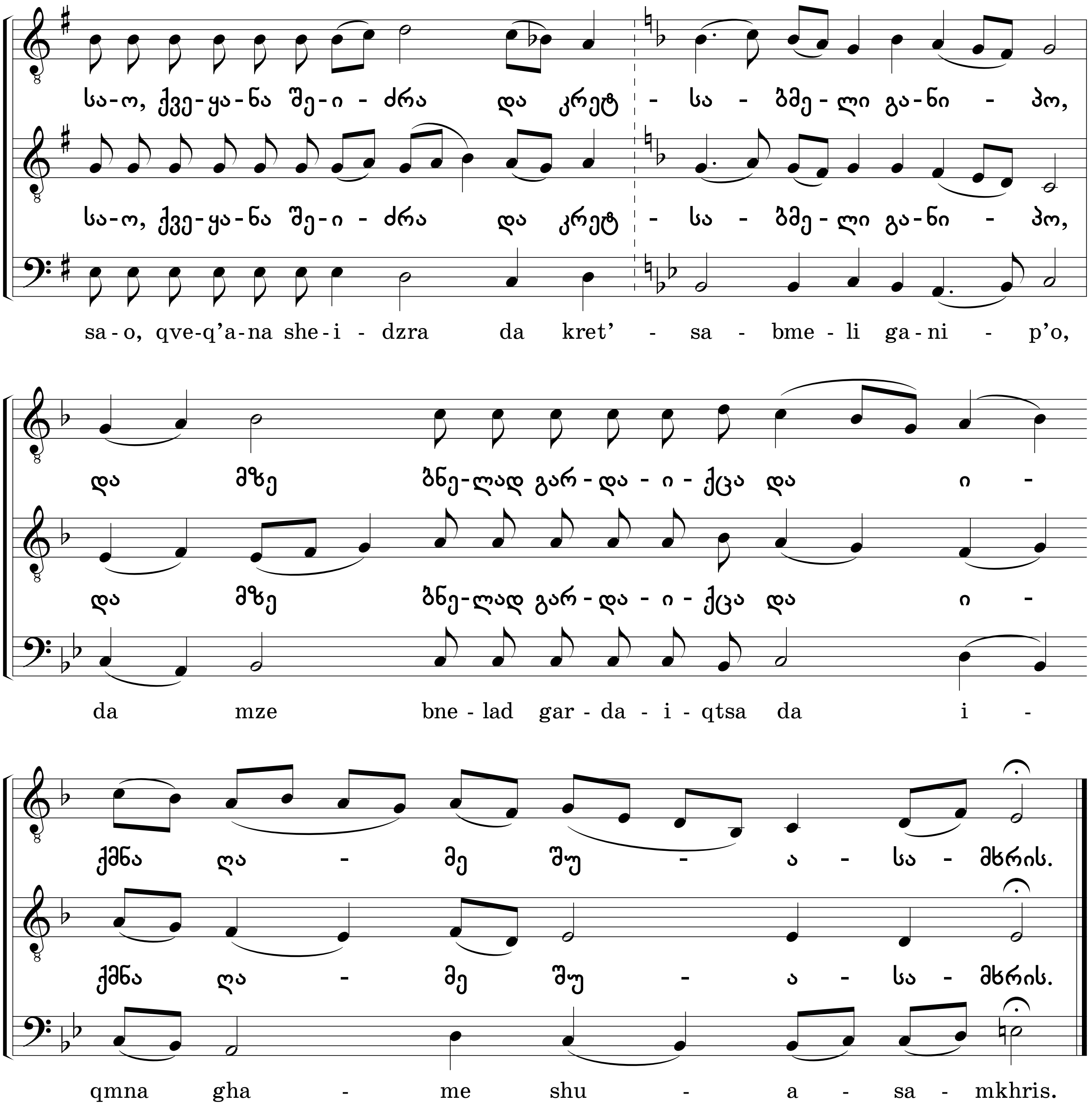
ბ დასდებელი

Troparion 2

200

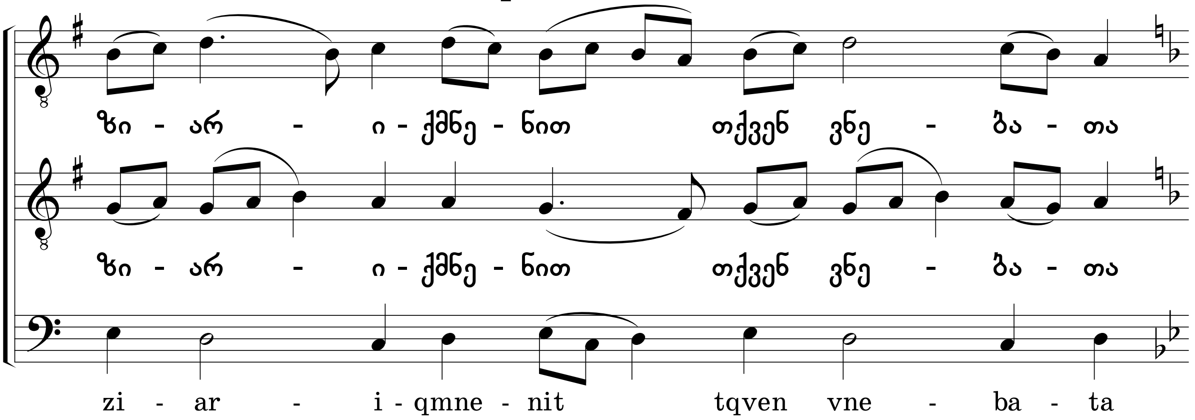


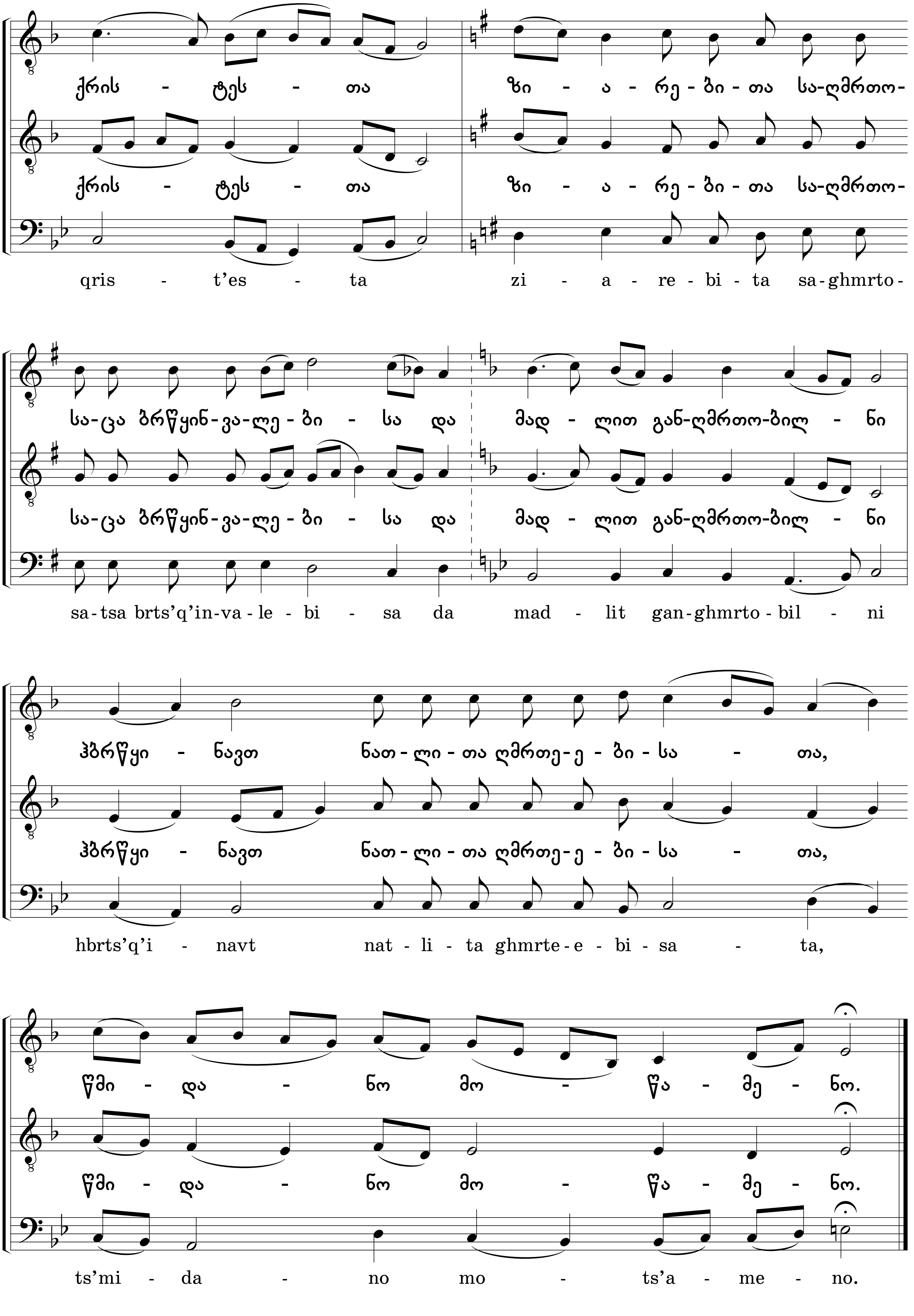




გ დასდებელი
Troparion 3

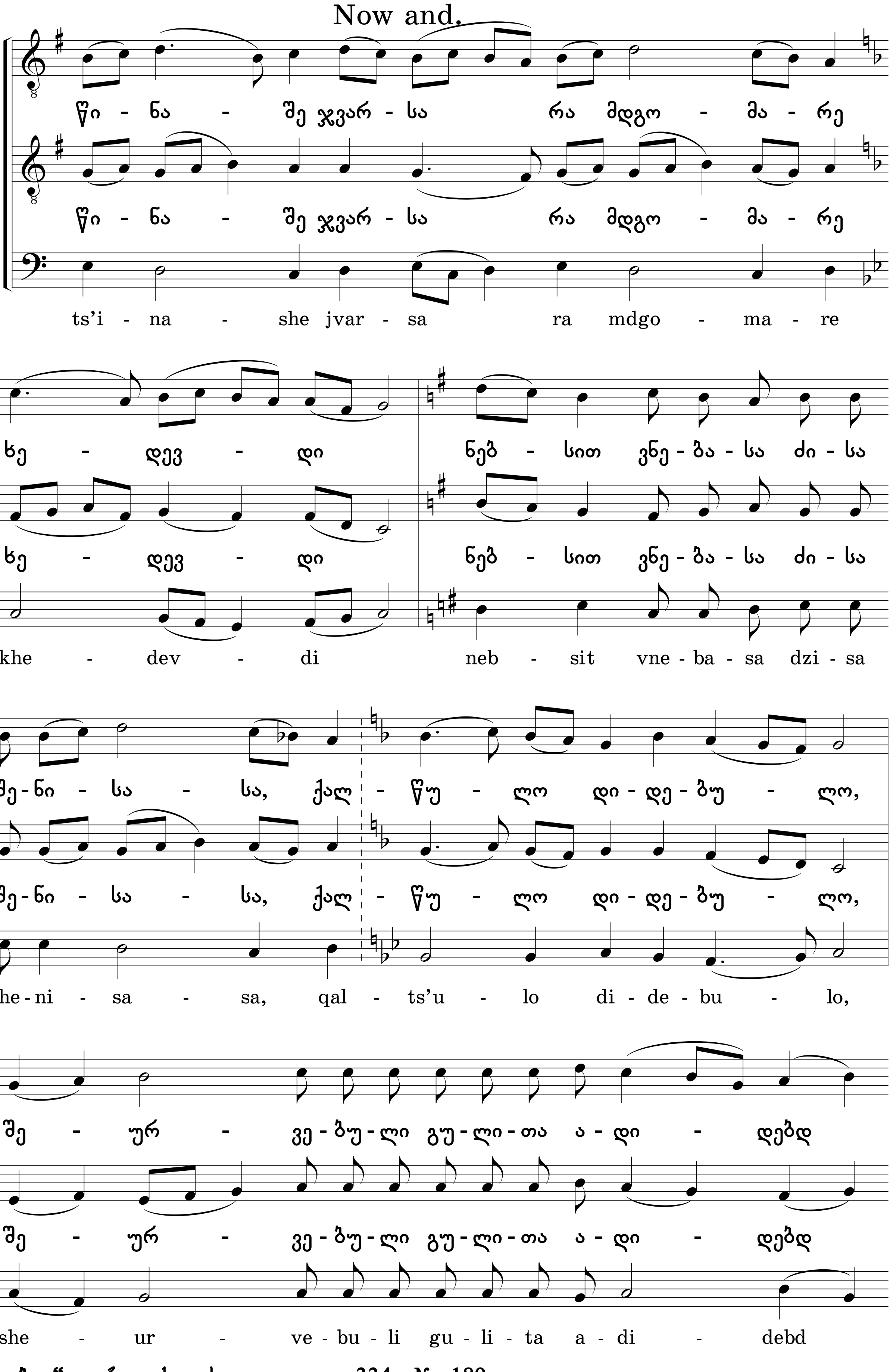
201



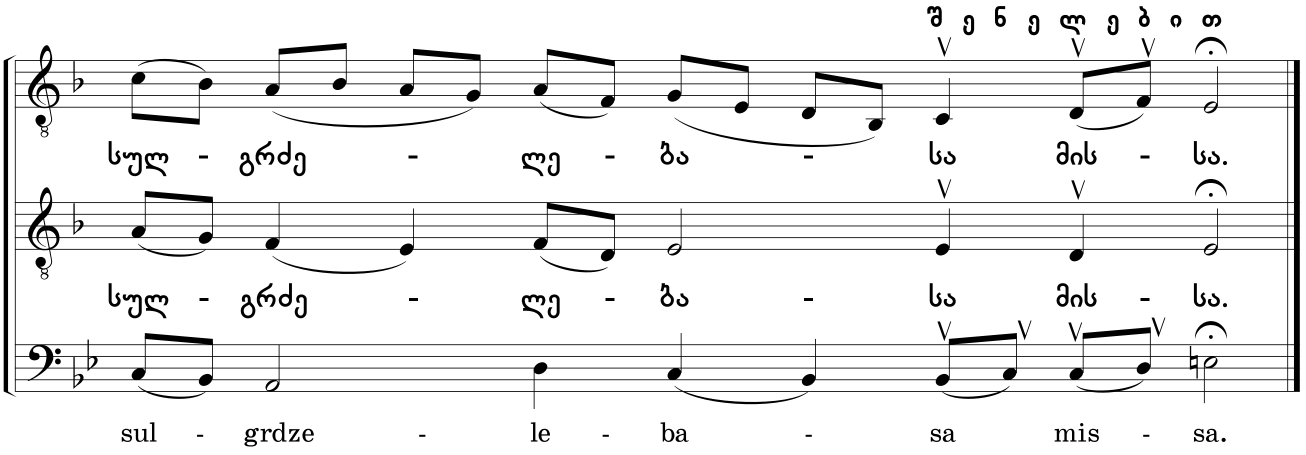

ქრის - ტეს - თა ზი - ა - რე - ბი - თა სა-ღმრთო-
ქრის - ტეს - თა ზი - ა - რე - ბი - თა სა-ღმრთო-
qris - t’es - ta zi - a - re - bi - ta sa-ghmrto-
სა-ცა ბრწყინ-ვა-ლე - ბი - სა და მად - ლით გან-ღმრთო-ბილ - ნი
სა-ცა ბრწყინ-ვა-ლე - ბი - სა და მად - ლით გან-ღმრთო-ბილ - ნი
sa-tsa brts’q’in-va-le - bi - sa da mad - lit gan-ghmrto-bil - ni
ჰბრწყი - ნავთ ნათ-ლი-თა ღმრთე-ე - ბი - სა - თა,
ჰბრწყი - ნავთ ნათ-ლი-თა ღმრთე-ე - ბი - სა - თა,
hbrts’q’i - navt nat - li - ta ghmrte-e - bi - sa - ta,
წმი - და - ნო მო - წა - მე - ნო.
წმი - და - ნო მო - წა - მე - ნო.
ts’mi - da - no mo - ts’a - me - no.

*აწ და.
Now and.

202



* „დიდებაჲ“ კჳრიაკესა იხილე – გვ. 334, № 189.


შენელებით
სულ - გრძე - ლე - ბა - სა მის - სა.
სულ - გრძე - ლე - ბა - სა მის - სა.
sul - grdze - le - ba - sa mis - sa.

ხუთშაბათსა მომიქსენენი ჴმაჲ ბ გუერდი

Thursday Troparia on the Beatitudes the Plagal Second Tone

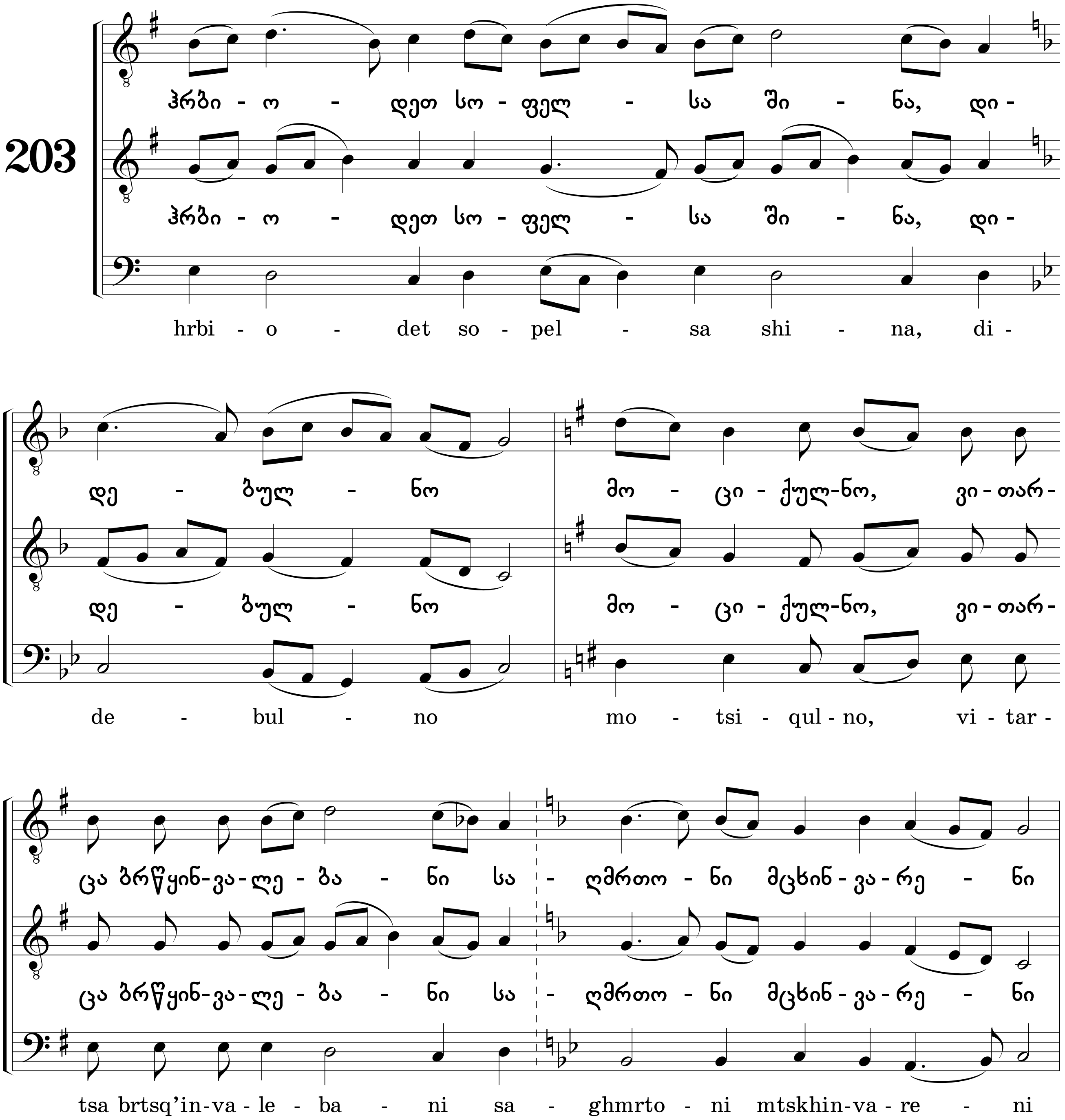
ქრისტე, ღმერთი ჩემი...

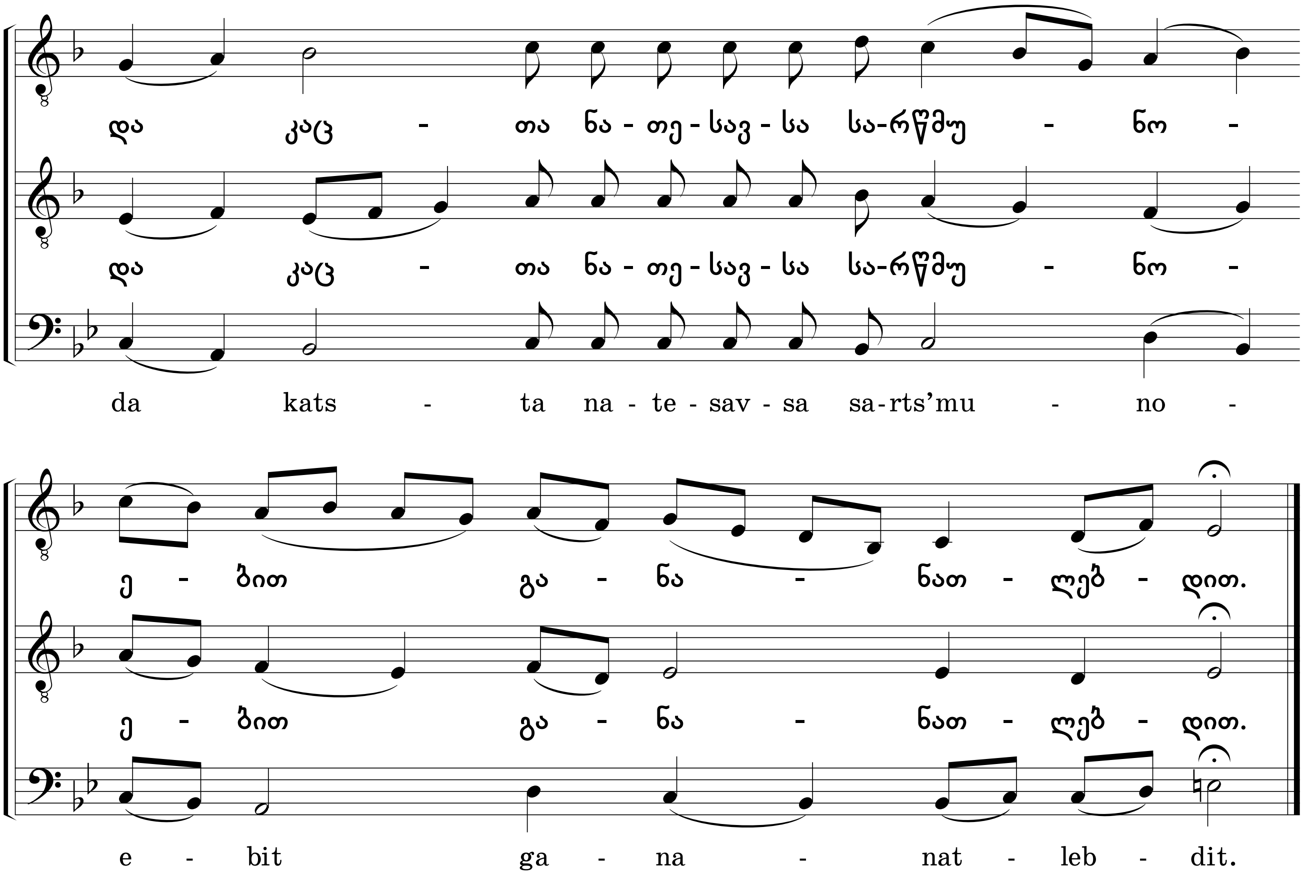
Christ is My Strength...

ა დასდებელი

Troparion 1

203

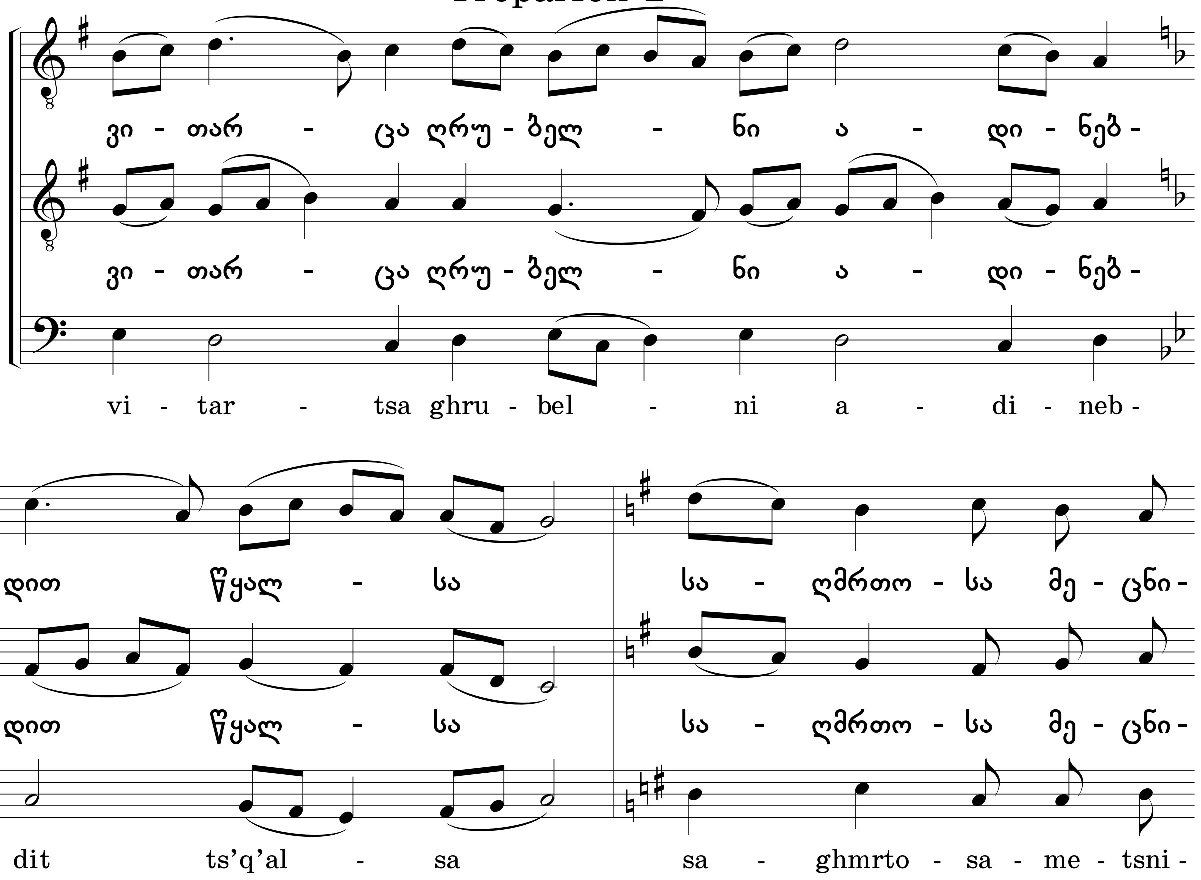


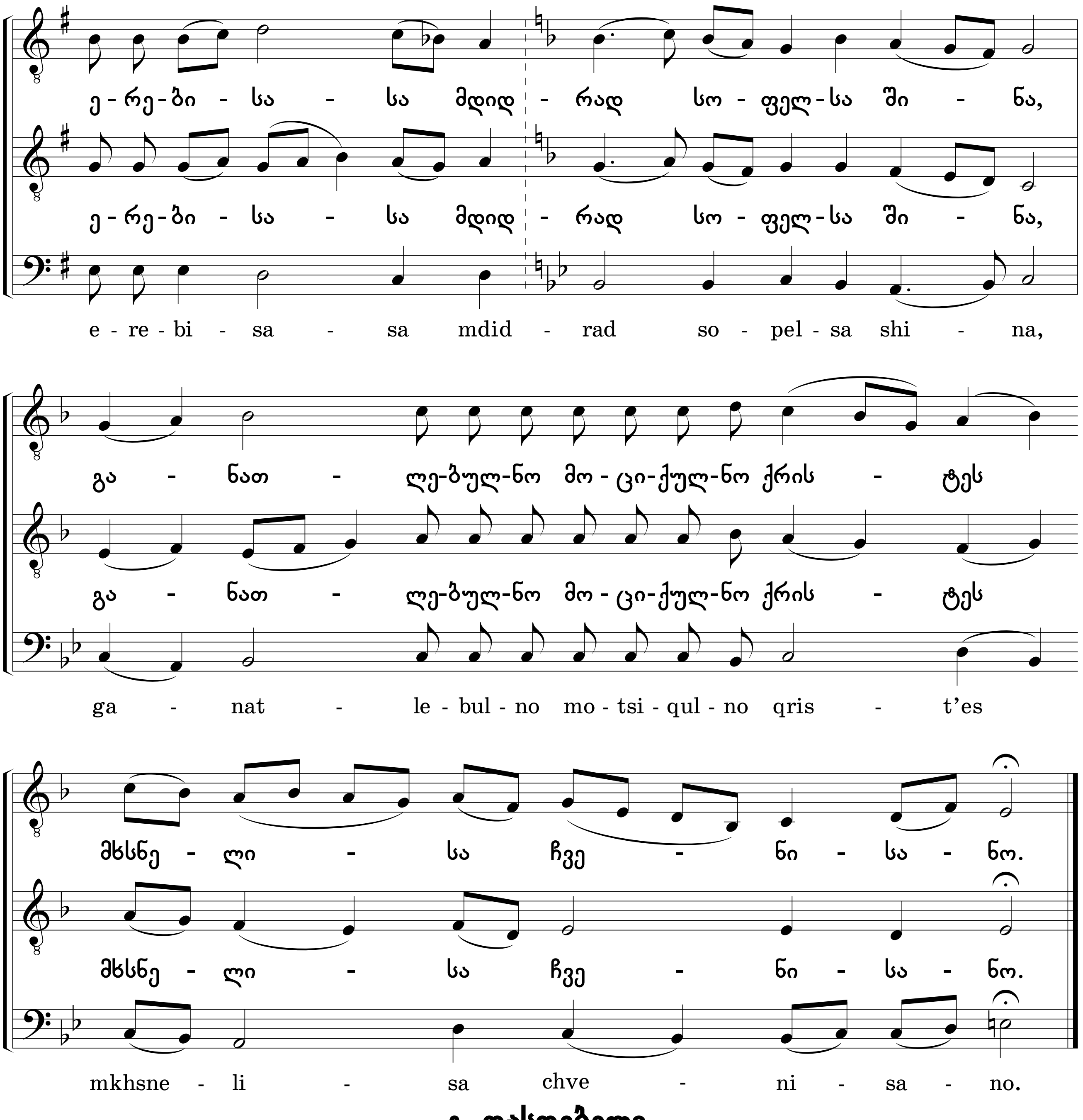


ბ დასდებელი

Troparion 2

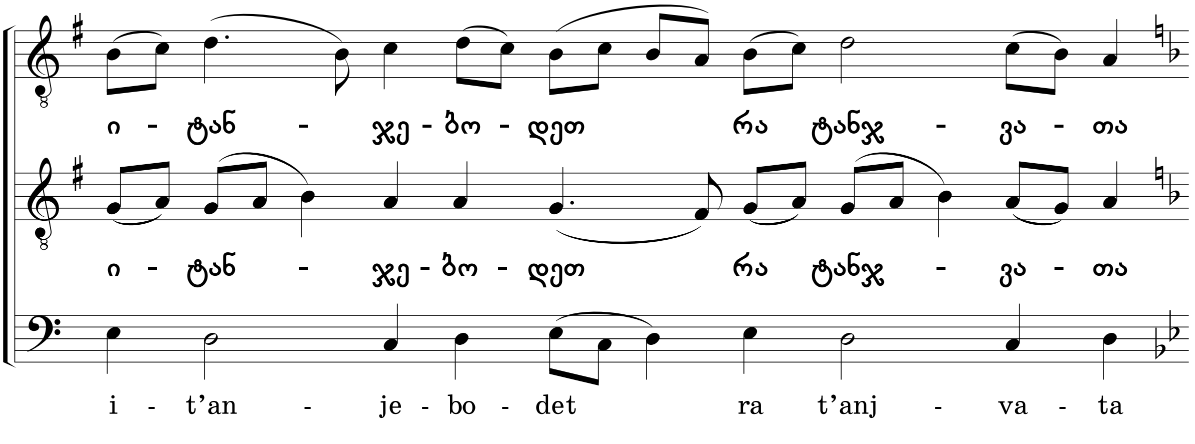
204

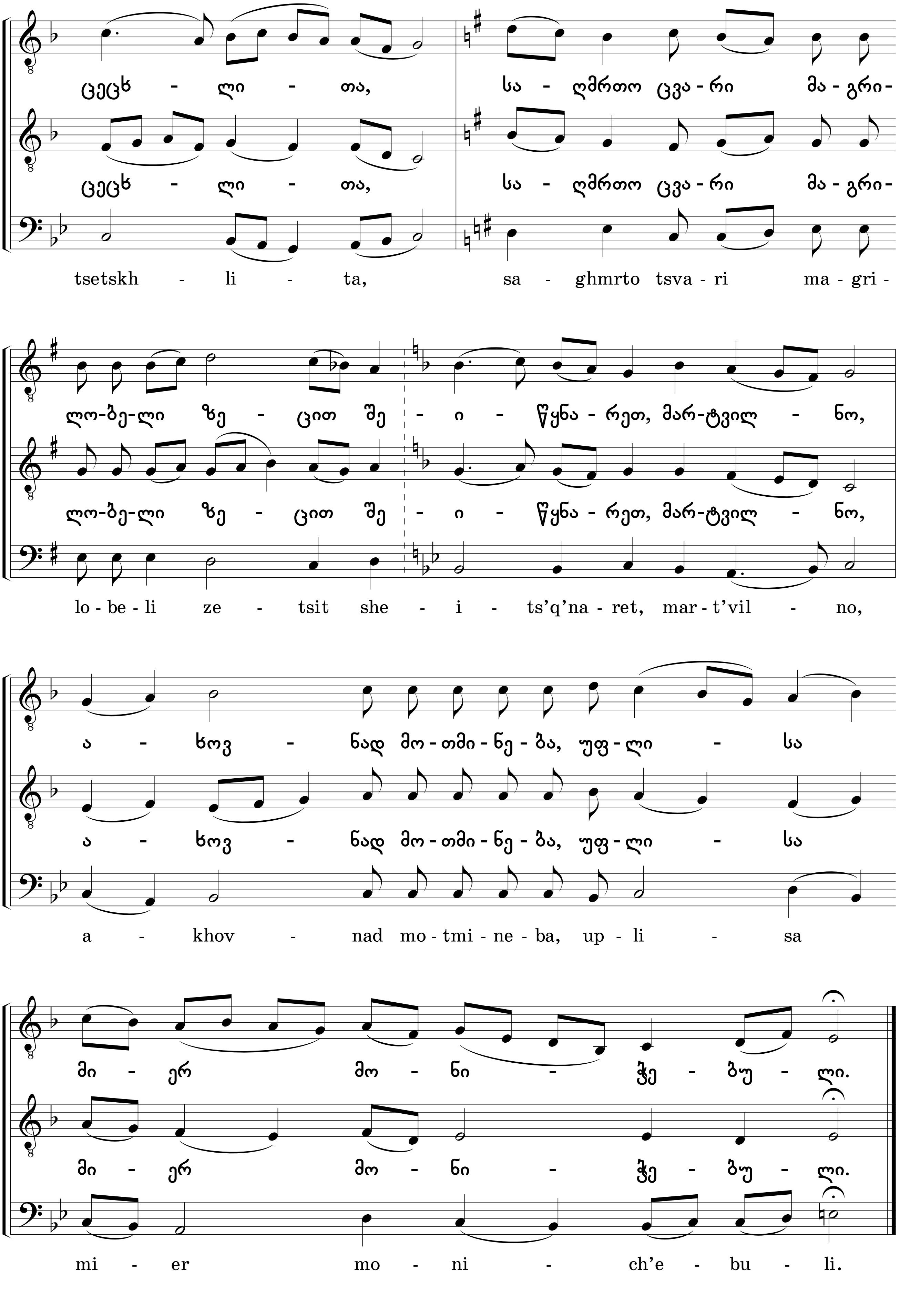




გ დასდებელი
Troparion 3

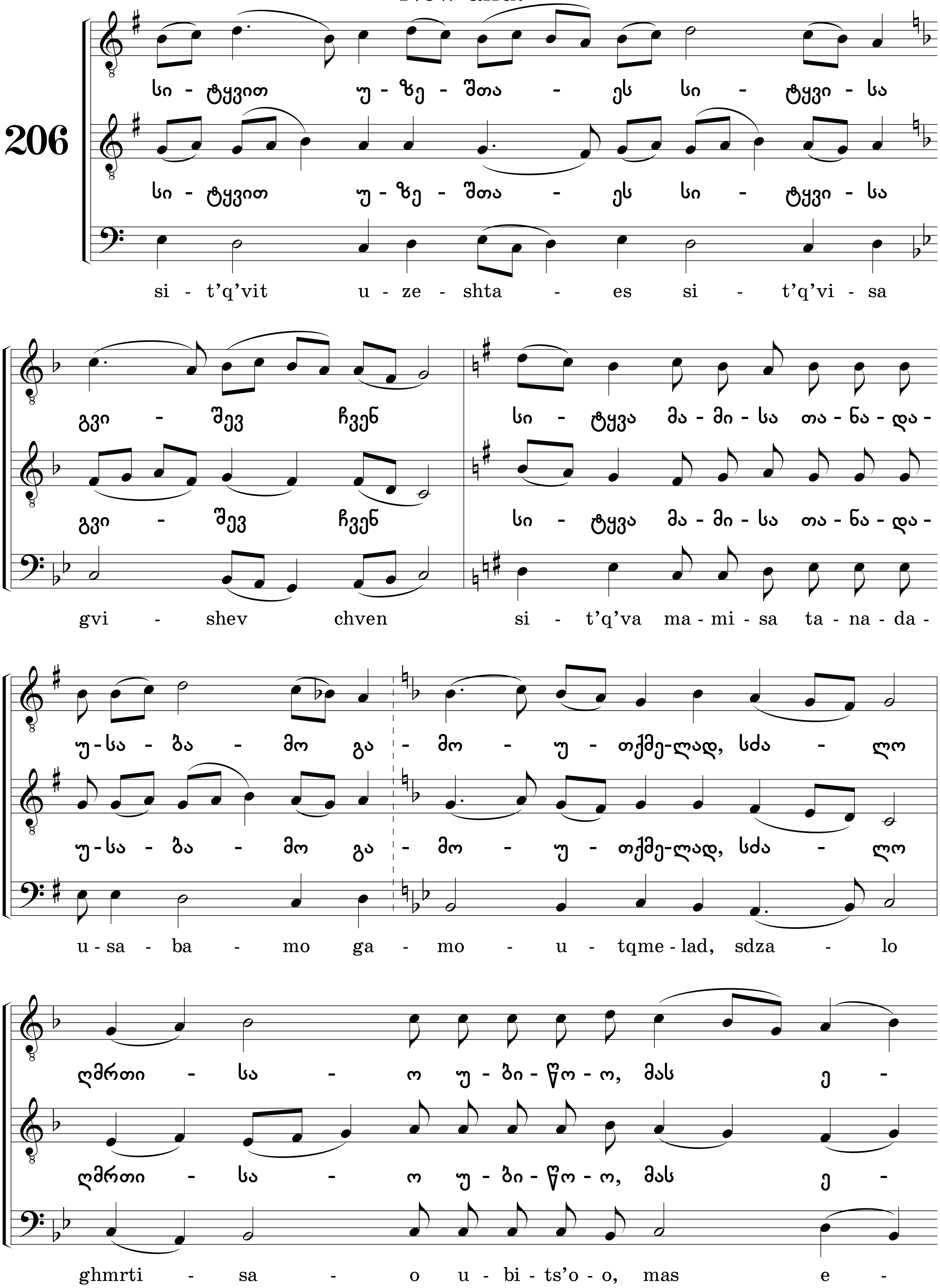
205



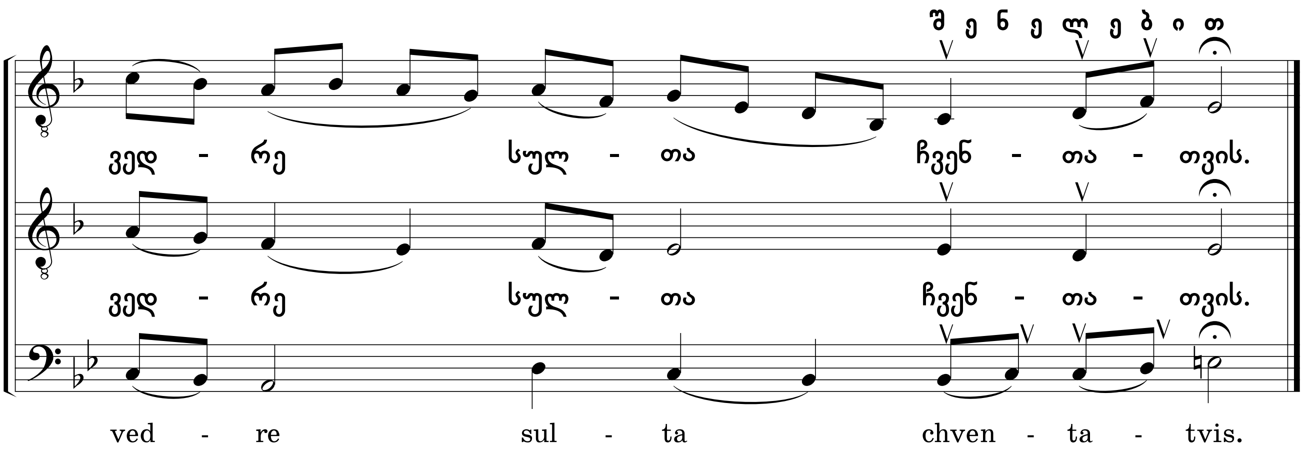

ცეცხ - ლი - თა, სა - ღმრთო ცვა - რი მა - გრი -
ცეცხ - ლი - თა, სა - ღმრთო ცვა - რი მა - გრი -
tsetskh - li - ta, sa - ghmrto tsva - ri ma - gri -
ლო-ბე-ლი ზე - ცით შე - ი - წყნა - რეთ, მარ-ტვილ - ნო,
ლო-ბე-ლი ზე - ცით შე - ი - წყნა - რეთ, მარ-ტვილ - ნო,
lo - be - li ze - tsit she - i - ts'q'na - ret, mar - t'vil - no,
ა - ხოვ - ნად მო - თმი - ნე - ბა, უფ - ლი - სა
ა - ხოვ - ნად მო - თმი - ნე - ბა, უფ - ლი - სა
a - khov - nad mo - tmi - ne - ba, up - li - sa
მი - ერ მო - ნი - ჭე - ბუ - ლი.
მი - ერ მო - ნი - ჭე - ბუ - ლი.
mi - er mo - ni - ch'e - bu - li.

* აწ და.

Now and.



* „დიდებაჲ“ კჳრიაკესა იხილე – გვ. 334, № 189.


შ ე ნ ე ლ ე ბ ი თ
ვედ - რე სულ - თა ჩვენ - თა - თვის.
ვედ - რე სულ - თა ჩვენ - თა - თვის.
ved - re sul - ta chven - ta - tvis.

ᲞᲐᲠᲐᲡᲙᲔᲕᲡᲐ ᲛᲝᲛᲘᲥᲡᲔᲜᲔᲜᲘ ჴმაჲ ბ გუერდი

Friday Troparia on the Beautitudes the Plagal Second Tone

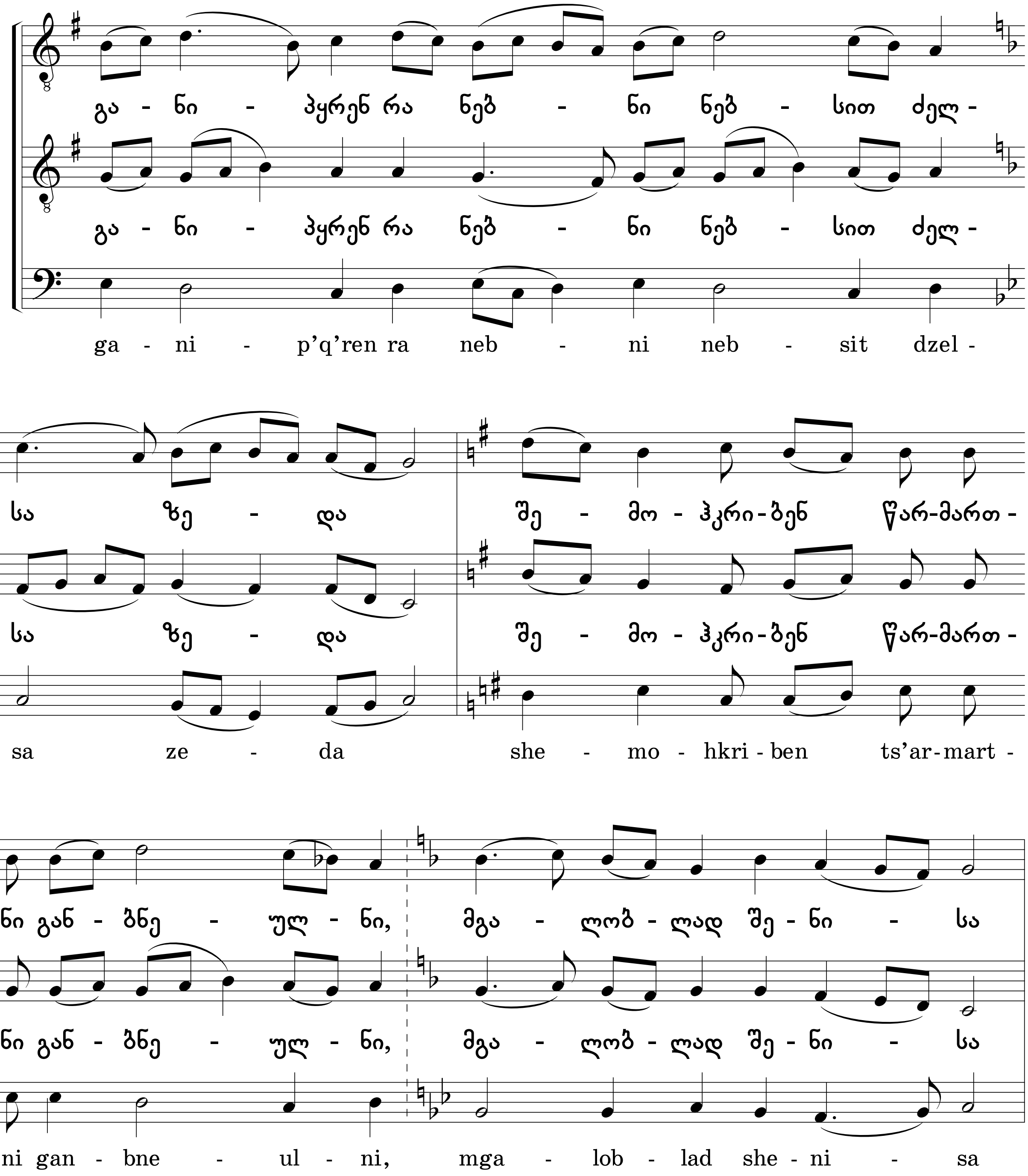
ქრისტე, ღმერთი ჩემი...

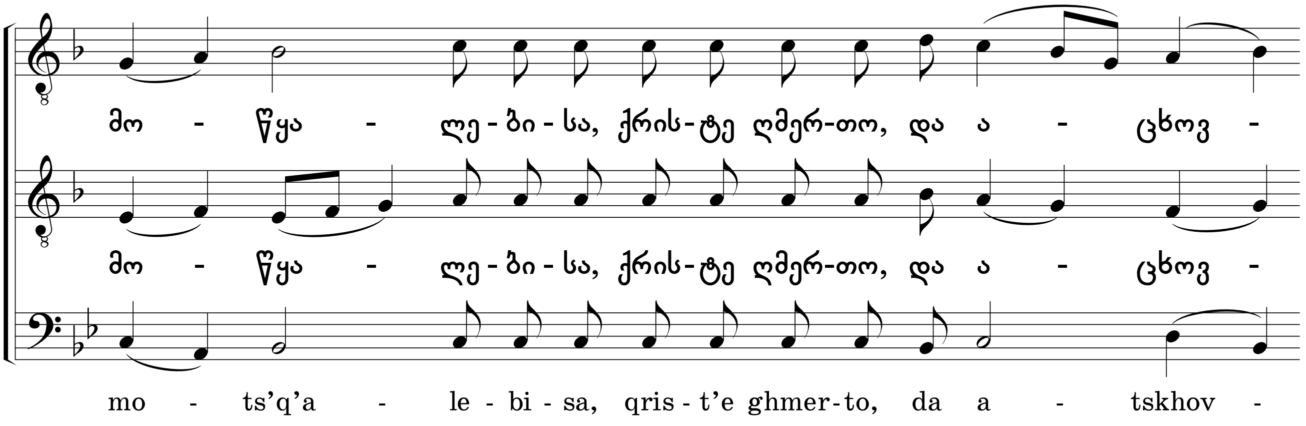
Christ is My Strength...

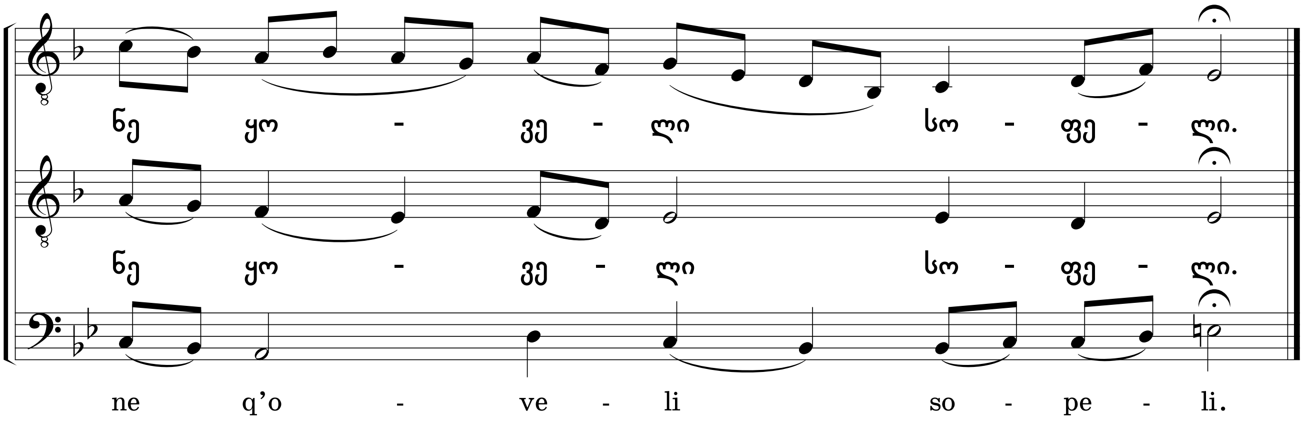
ა დასდებელი

Troparion 1

207



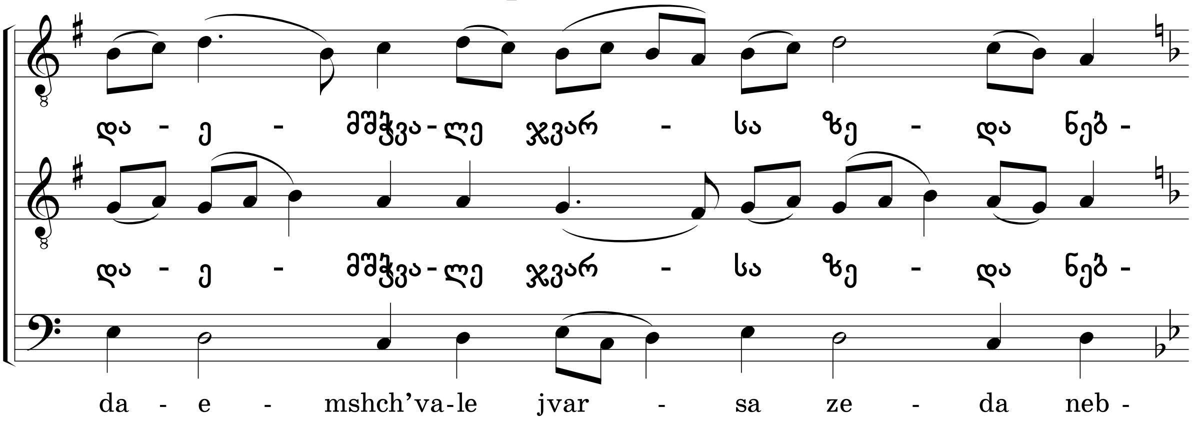


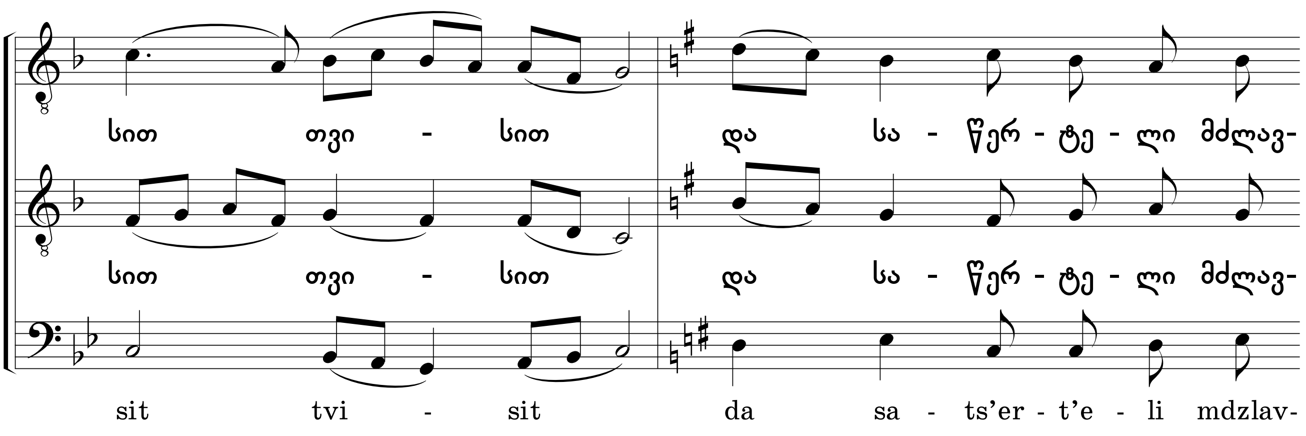


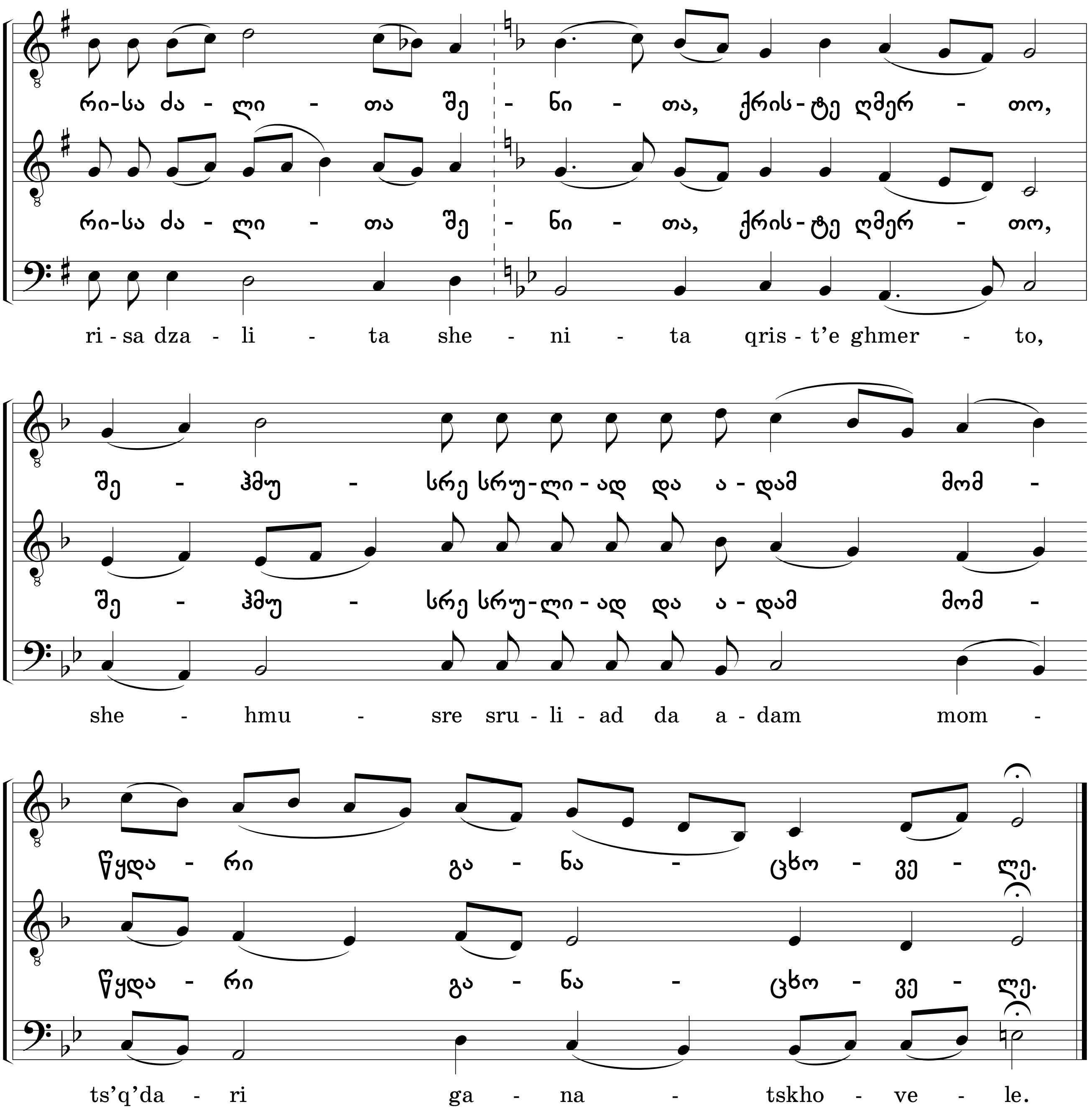
ბ დასდებელი

Troparion 2

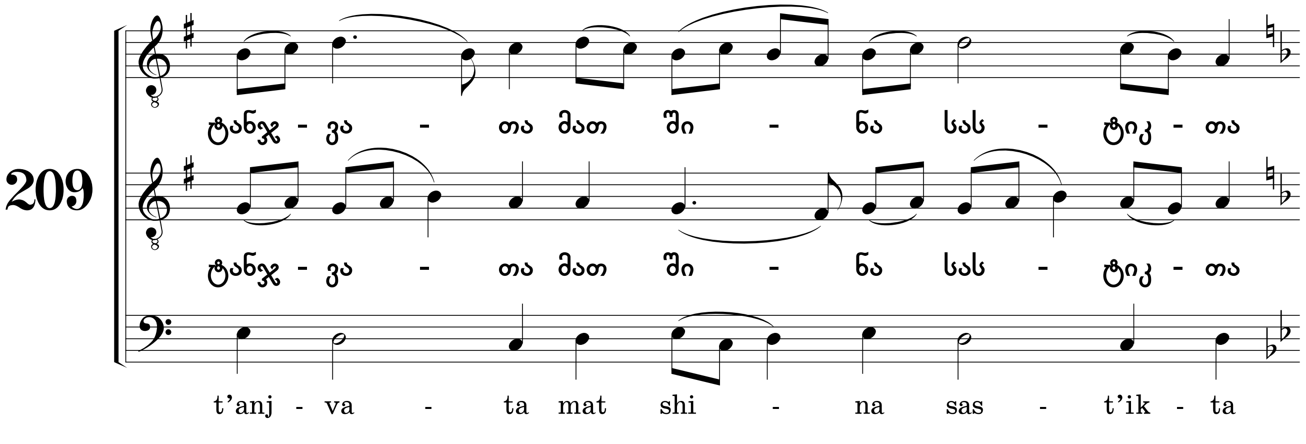
208

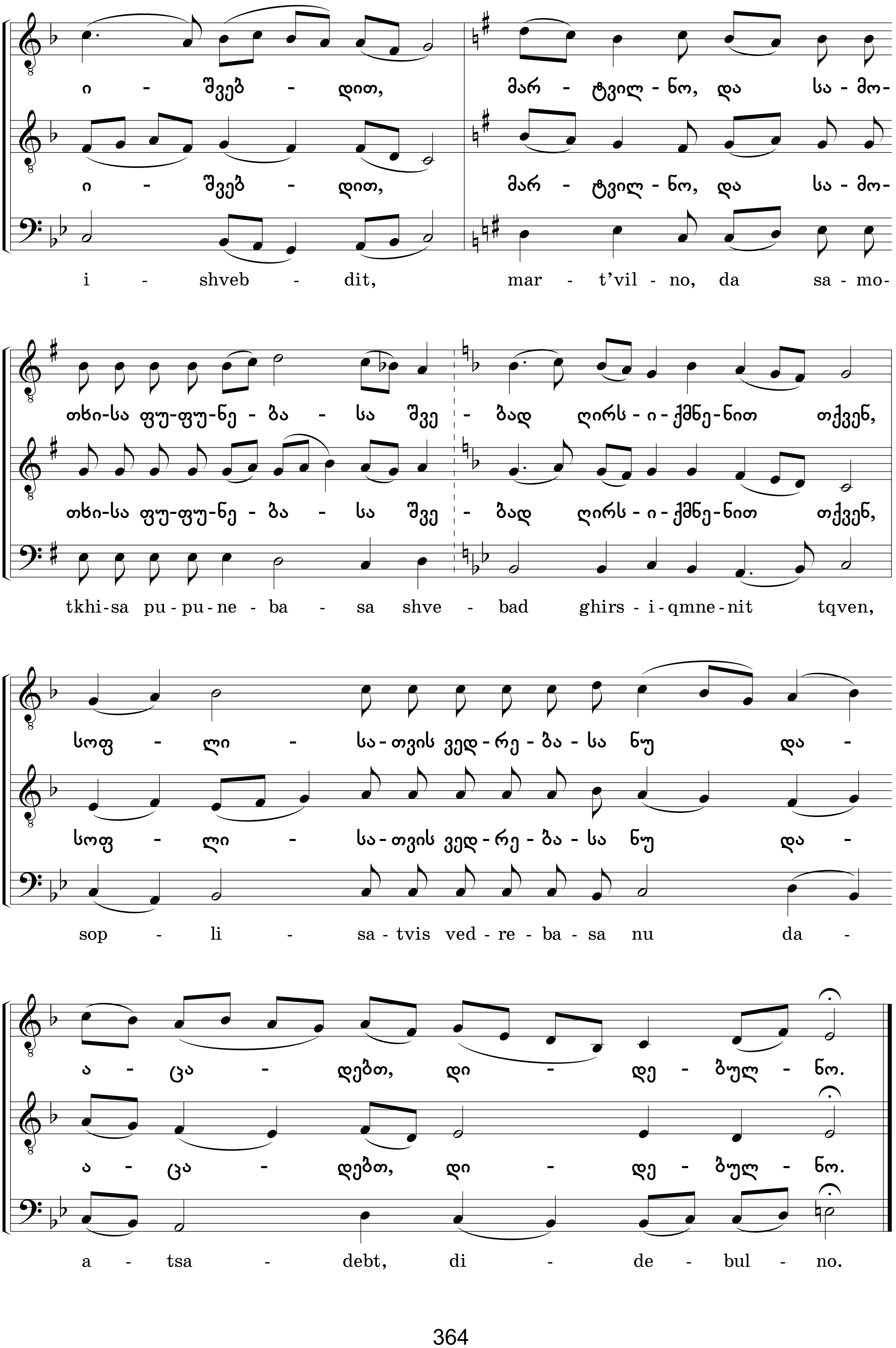






გ დასდებელი
Troparion 3

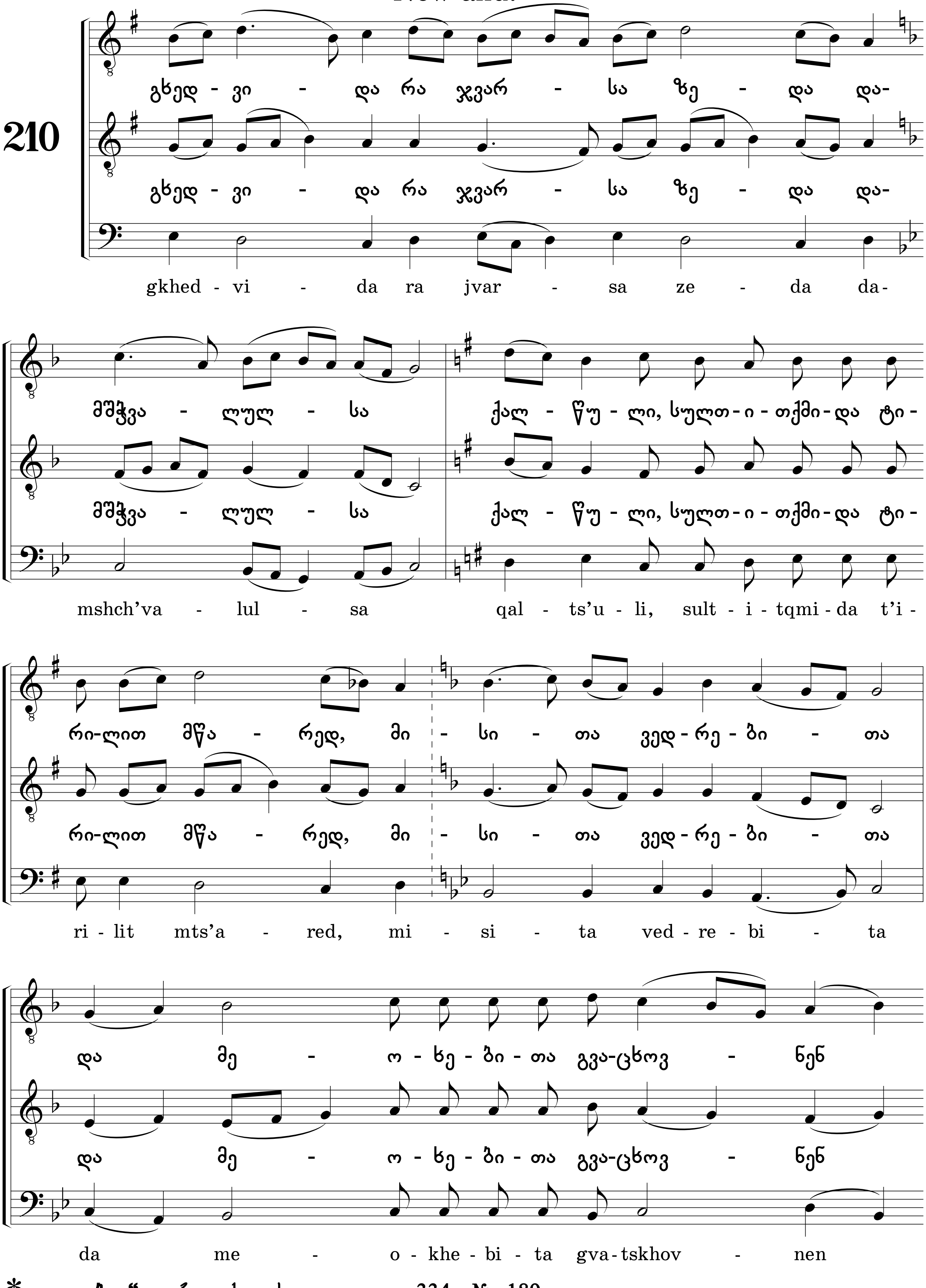



ი - შვებ - დით, მარ - ტვილ - ნო, და სა - მო-
ი - შვებ - დით, მარ - ტვილ - ნო, და სა - მო-
i - shveb - dit, mar - t’vil - no, da sa - mo-
თხი-სა ფუ-ფუ-ნე - ბა - სა შვე - ბად ღირს - ი - ქმნე - ნით თქვენ,
თხი-სა ფუ-ფუ-ნე - ბა - სა შვე - ბად ღირს - ი - ქმნე - ნით თქვენ,
tkhi-sa pu-pu-ne - ba - sa shve - bad ghirs - i - qmne - nit tqven,
სოფ - ლი - სა - თვის ვედ - რე - ბა - სა ნუ და -
სოფ - ლი - სა - თვის ვედ - რე - ბა - სა ნუ და -
sop - li - sa - tvis ved - re - ba - sa nu da -
ა - ცა - დებთ, დი - დე - ბულ - ნო.
ა - ცა - დებთ, დი - დე - ბულ - ნო.
a - tsa - debt, di - de - bul - no.

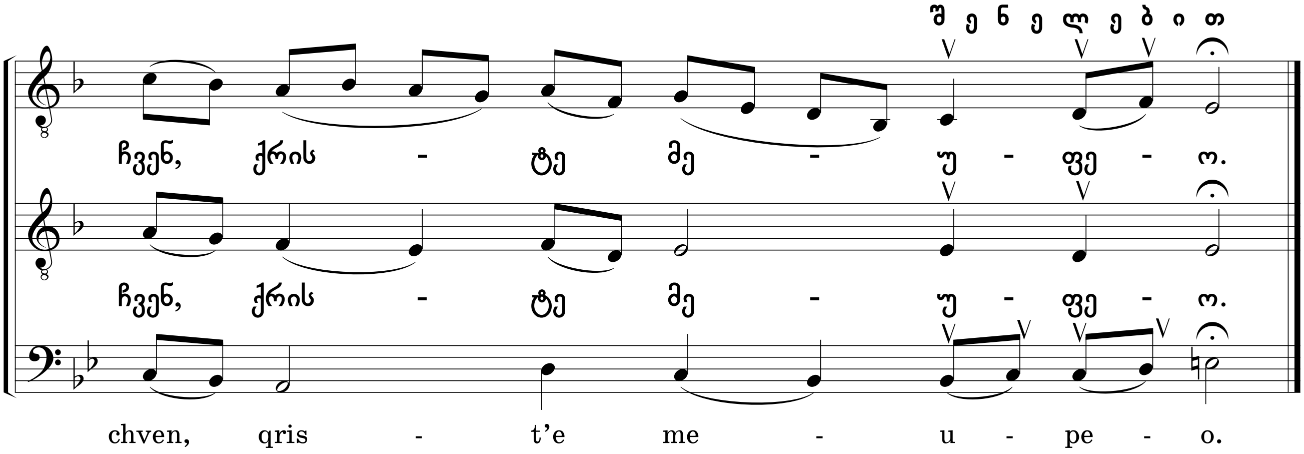
* აწ და.

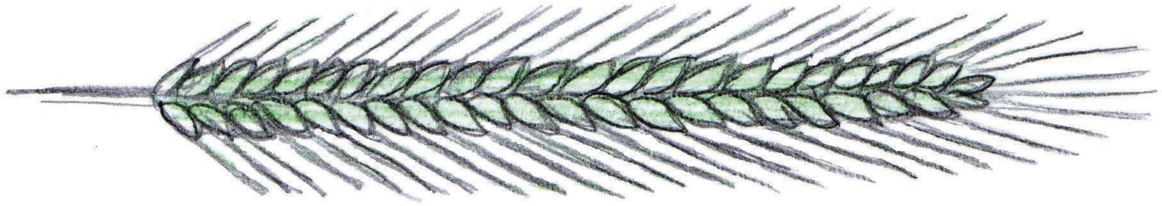
Now and.

210



* „დიდებაჲ“ კჳრიაკესა იხილე – გვ. 334, № 189.


შ ე ნ ე ლ ე ბ ი თ
ჩვენ, ქრის - ტე მე - უ - ფე - ო.
ჩვენ, ქრის - ტე მე - უ - ფე - ო.
chven, qris - t’e me - u - pe - o.



ႸႠႡႠႧႱႠ ႫႭႫႨႵႱႤႬႤႬႨ ჴმაჲ ბ გუერდი

Saturday Troparia on the Beatitudes the Plagal Second Tone

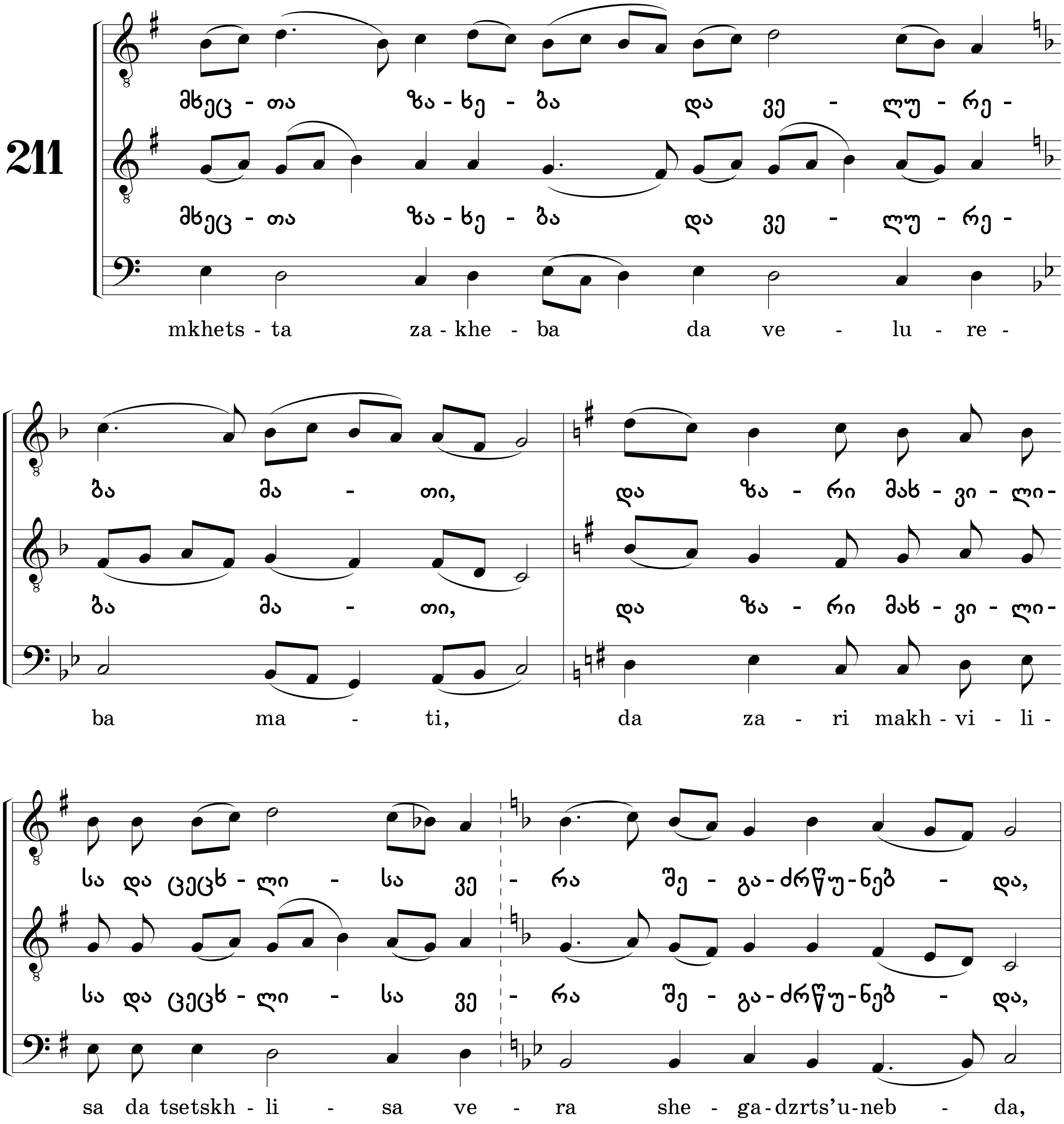
ქრისტე, ღმერთი ჩემი...

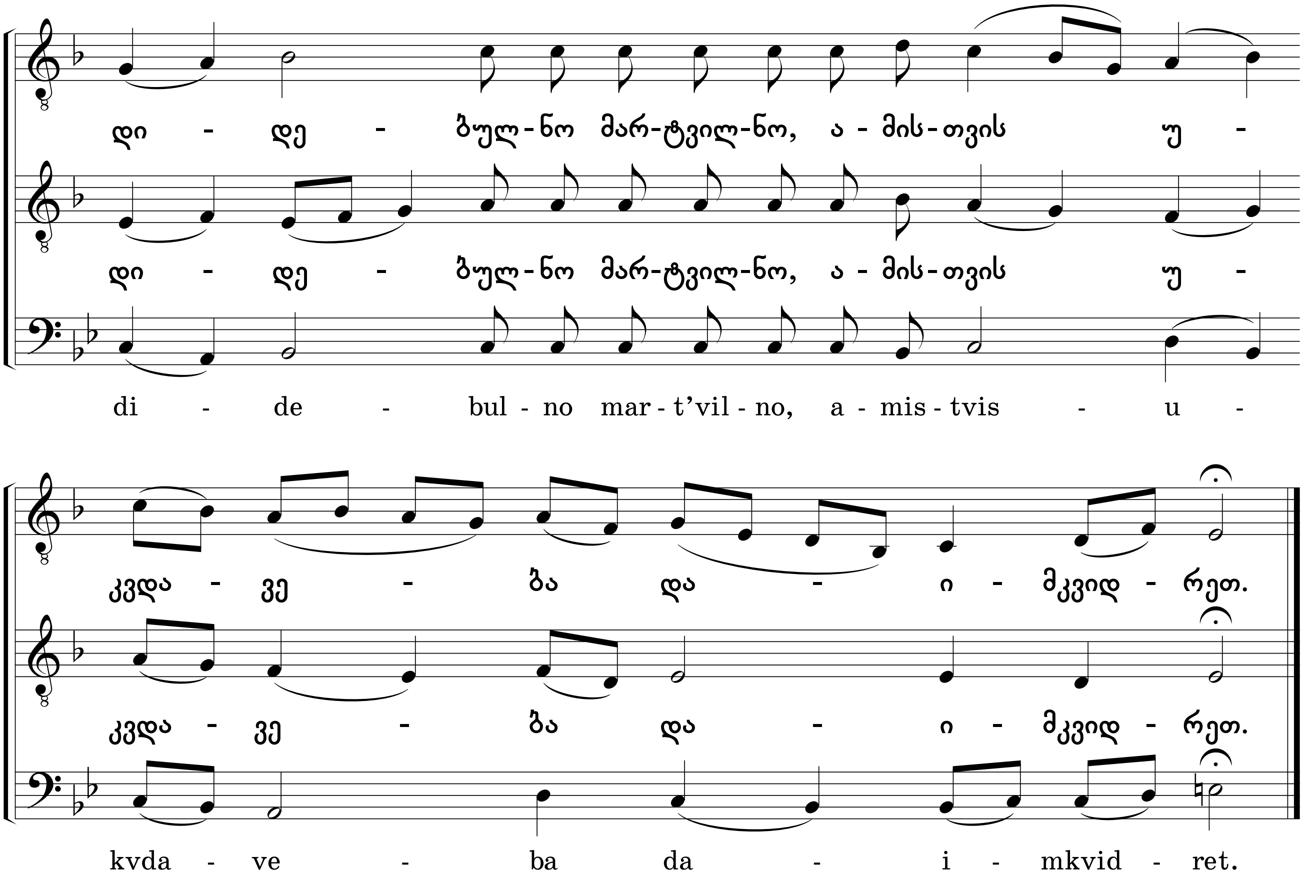
Christ is My Strength...

ა დასდებელი

Troparion 1

211

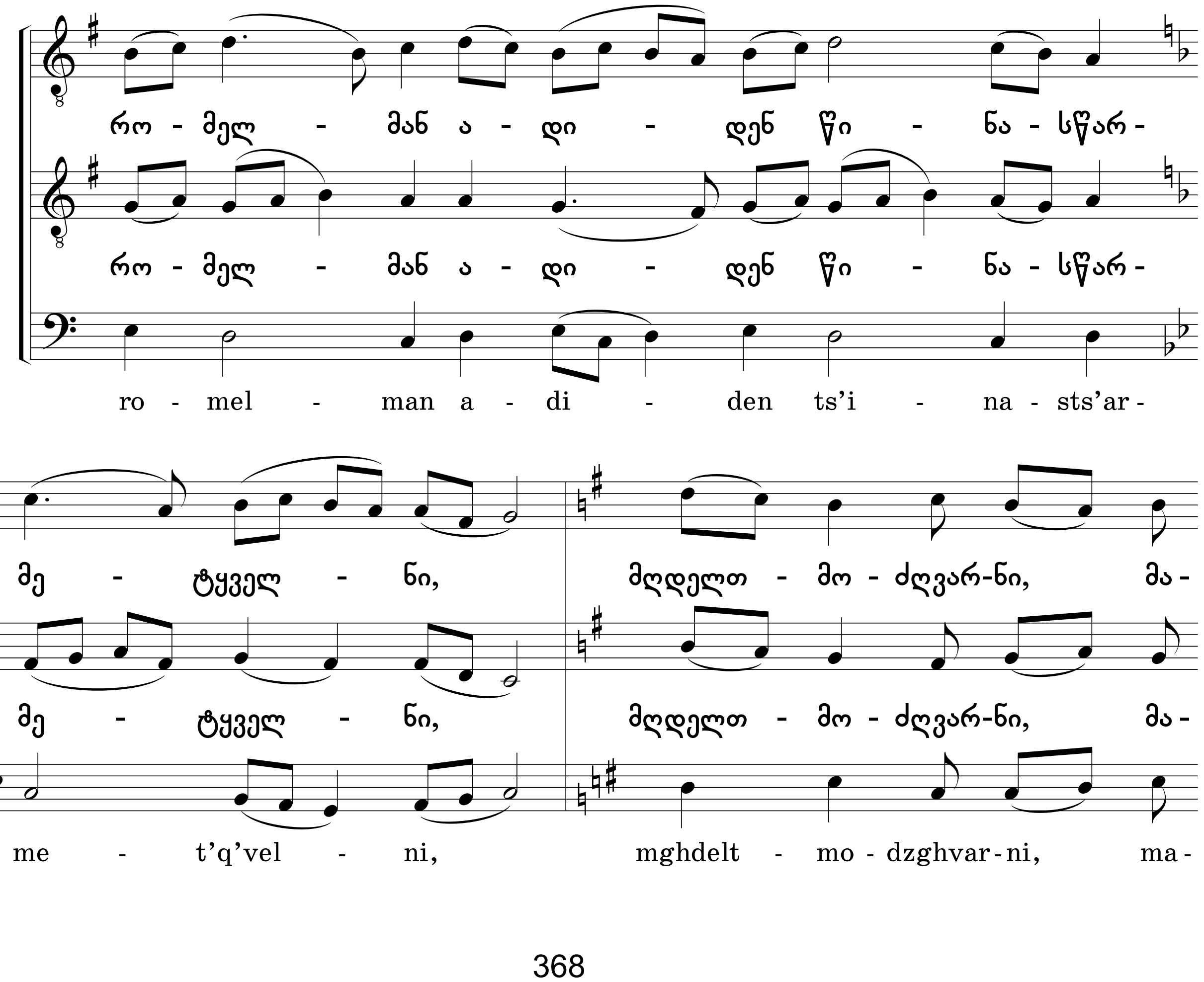


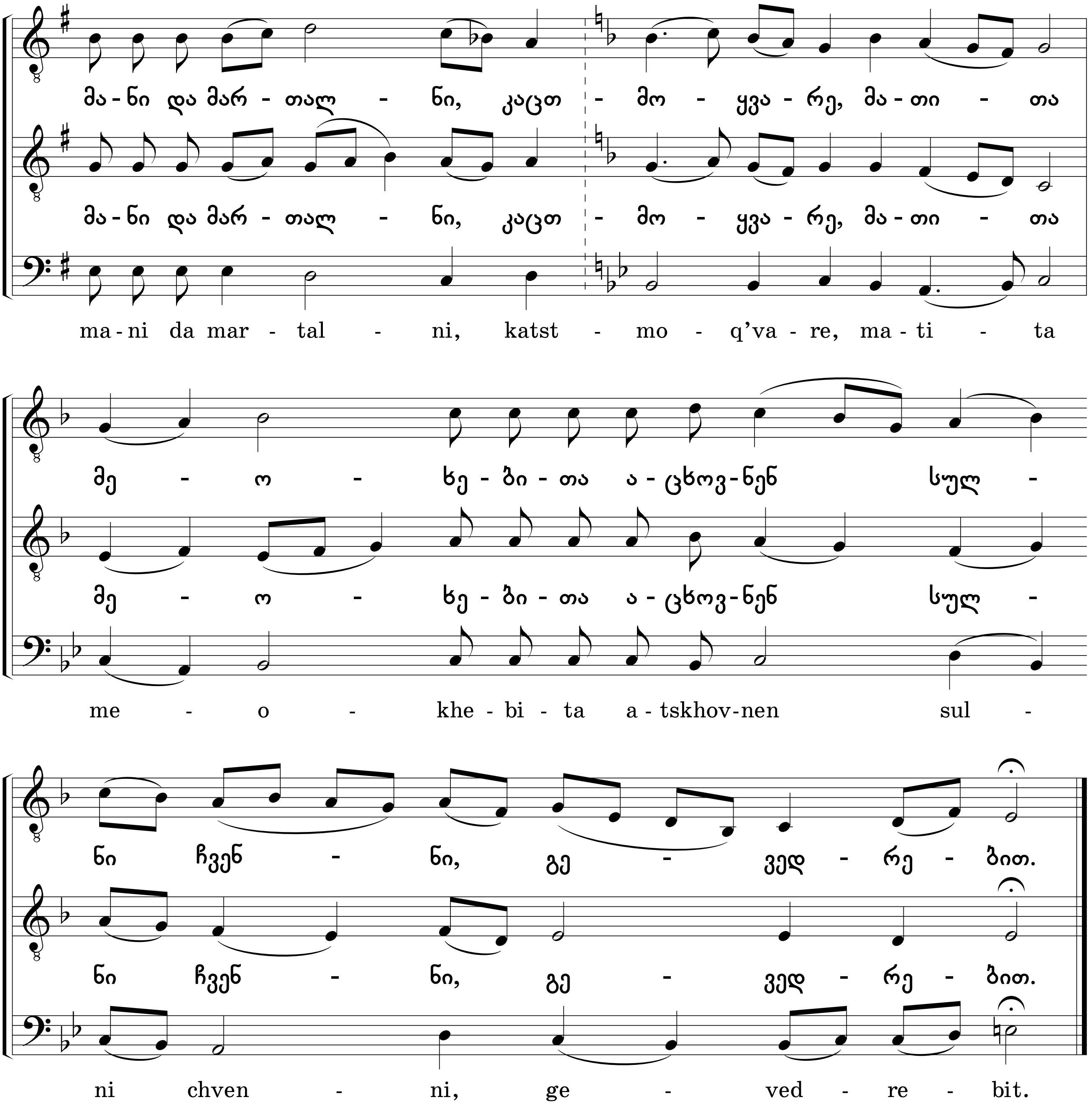


ბ დასდებელი

Troparion 2

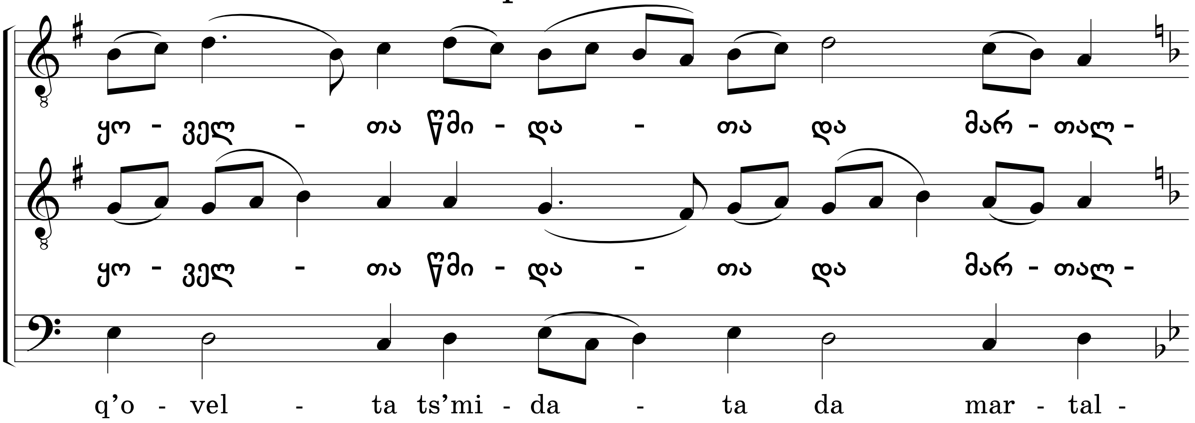
212

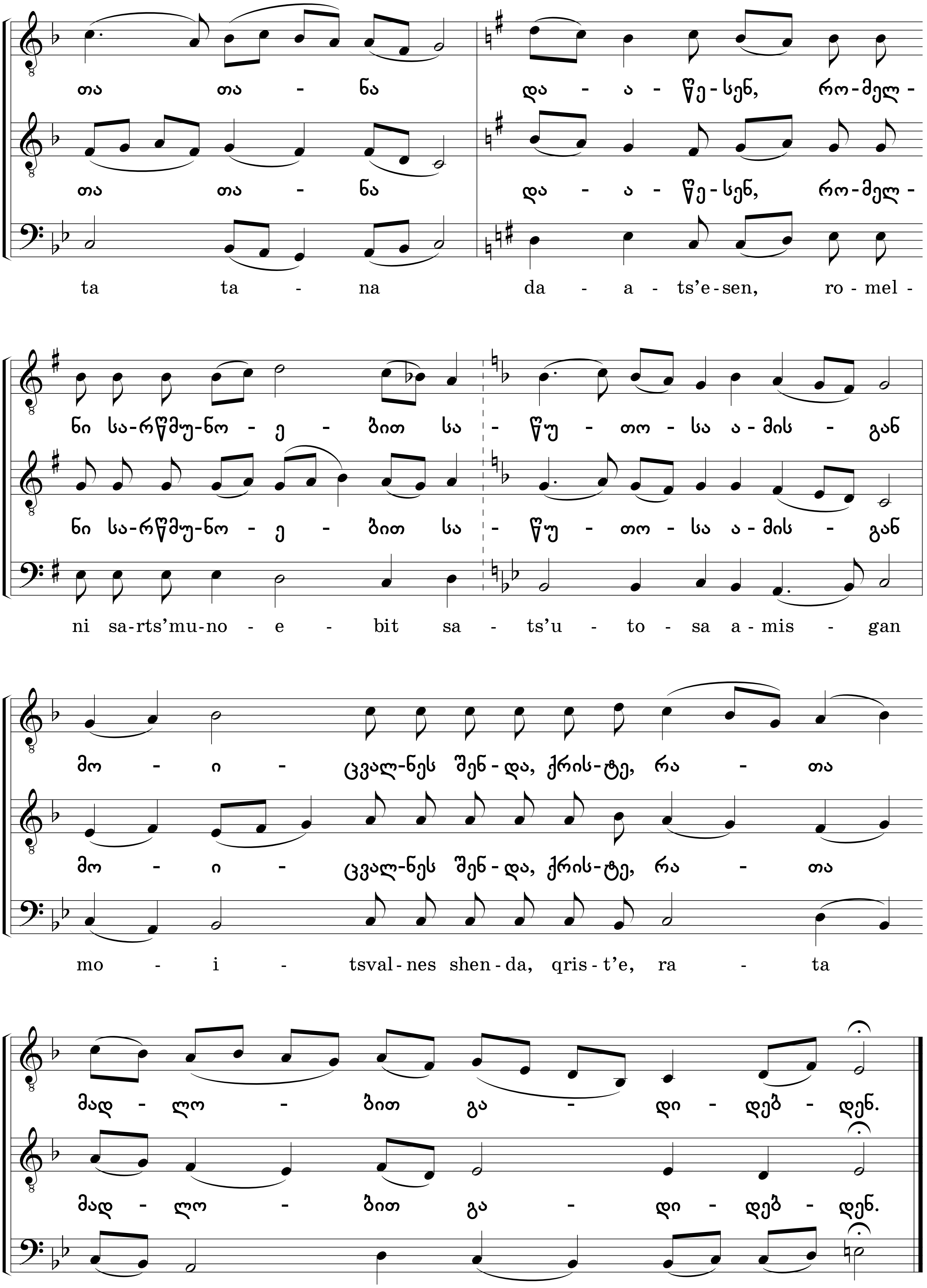




გ დასდებელი
Troparion 3

213

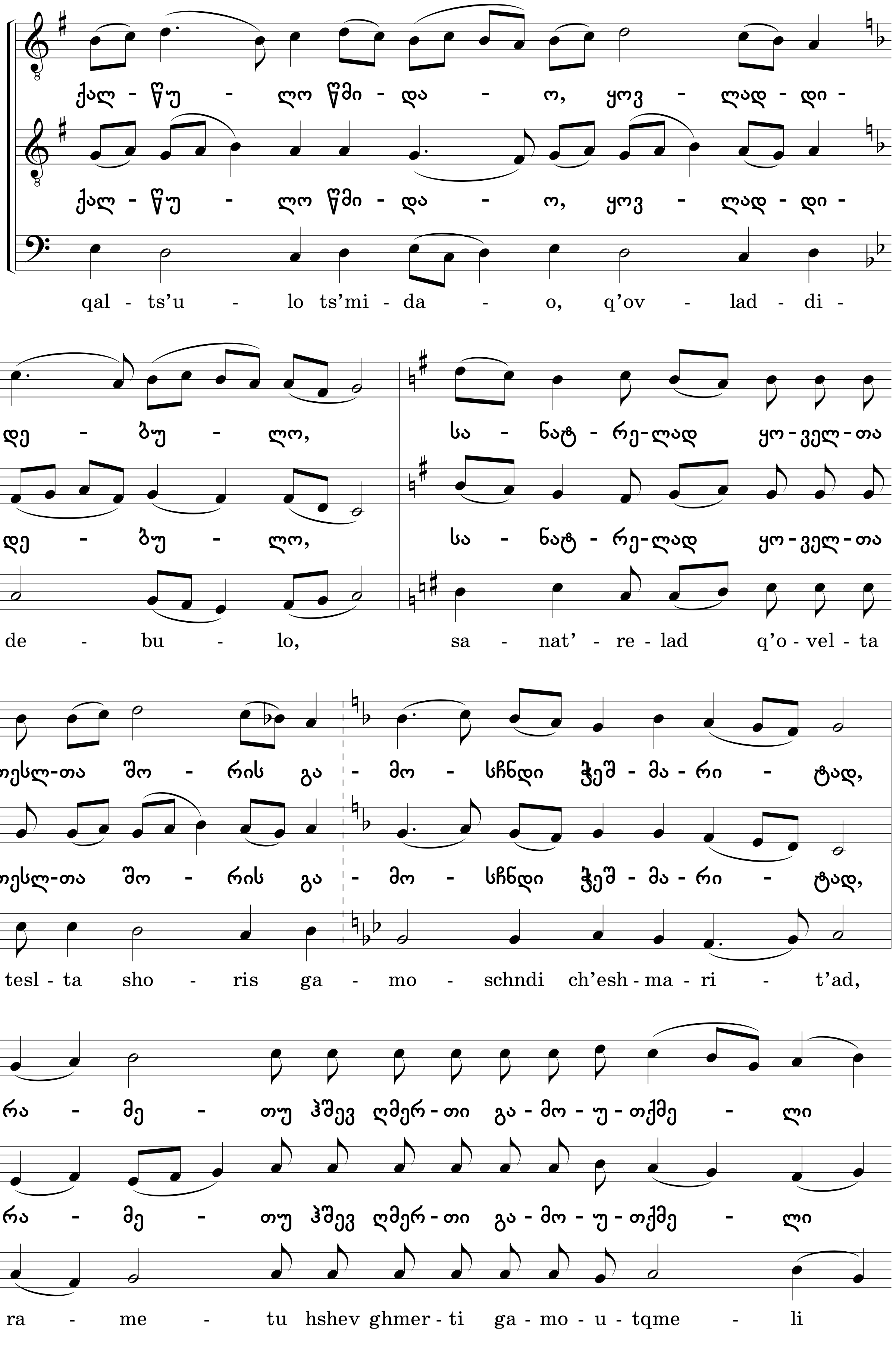



თა თა - ნა და - ა - წე - სენ, რო - მელ -
თა თა - ნა და - ა - წე - სენ, რო - მელ -
ta ta - na da - a - ts’e - sen, ro - mel -
ნი სა-რწმუ-ნო - ე - ბით სა - წუ - თო - სა ა - მის - გან
ნი სა-რწმუ-ნო - ე - ბით სა - წუ - თო - სა ა - მის - გან
ni sa-rts’mu-no - e - bit sa - ts’u - to - sa a - mis - gan
მო - ი - ცვალ-ნეს შენ - და, ქრის-ტე, რა - თა
მო - ი - ცვალ-ნეს შენ - და, ქრის-ტე, რა - თა
mo - i - tsval - nes shen - da, qris - t’e, ra - ta
მად - ლო - ბით გა - დი - დებ - დენ.
მად - ლო - ბით გა - დი - დებ - დენ.
mad - lo - bit ga - di - deb - den.

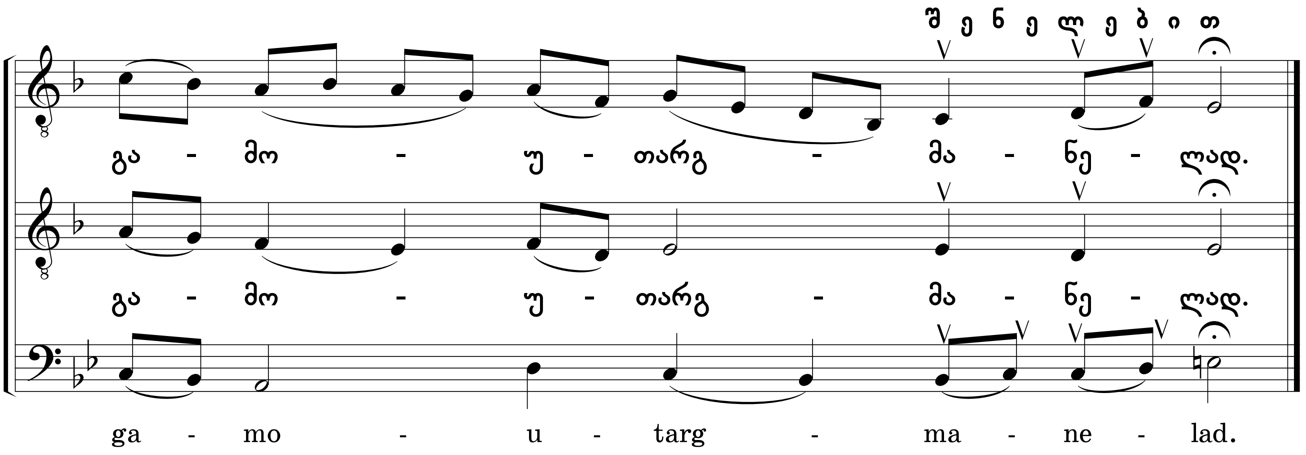
* აწ და.

Now and.

214



* „დიდებაჲ“ კჳრიაკესა იხილე – გვ. 334, № 189.


შ ე ნ ე ლ ე ბ ი თ
გა - მო - უ - თარგ - მა - ნე - ლად.
გა - მო - უ - თარგ - მა - ნე - ლად.
ga - mo - u - targ - ma - ne - lad.

ႩႳႰႨႠႩႤႱႠ ႫႭႫႨႵႱႤႬႤႡႨ ⴟⴋⴀⴡ ⴂ ⴂⴓⴄⴐⴃⴈ

Sunday Troparia on the Beatitudes the Plagal Third Tone

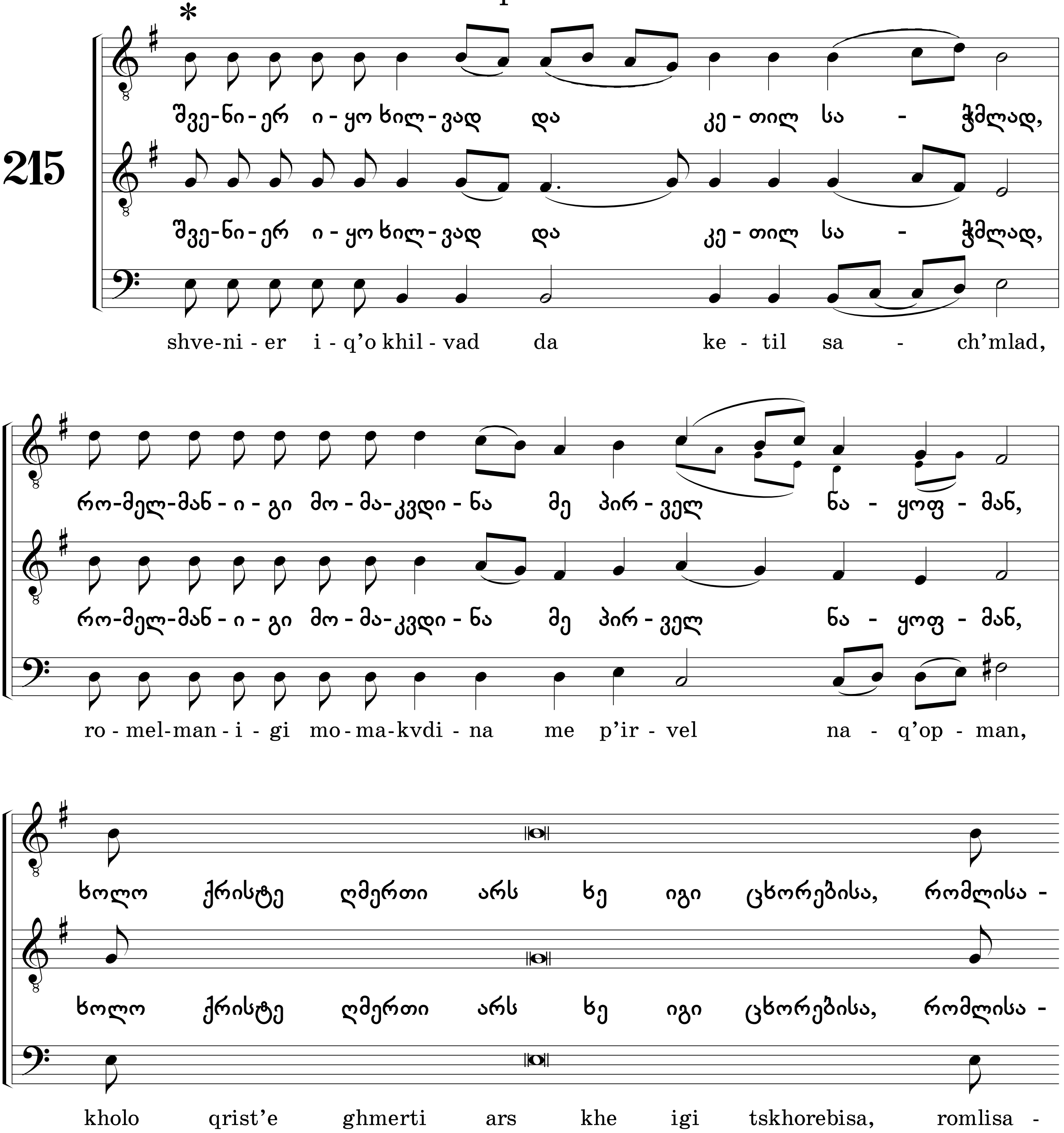
ამაღლდა ზეცად...

Ascended into Heaven...

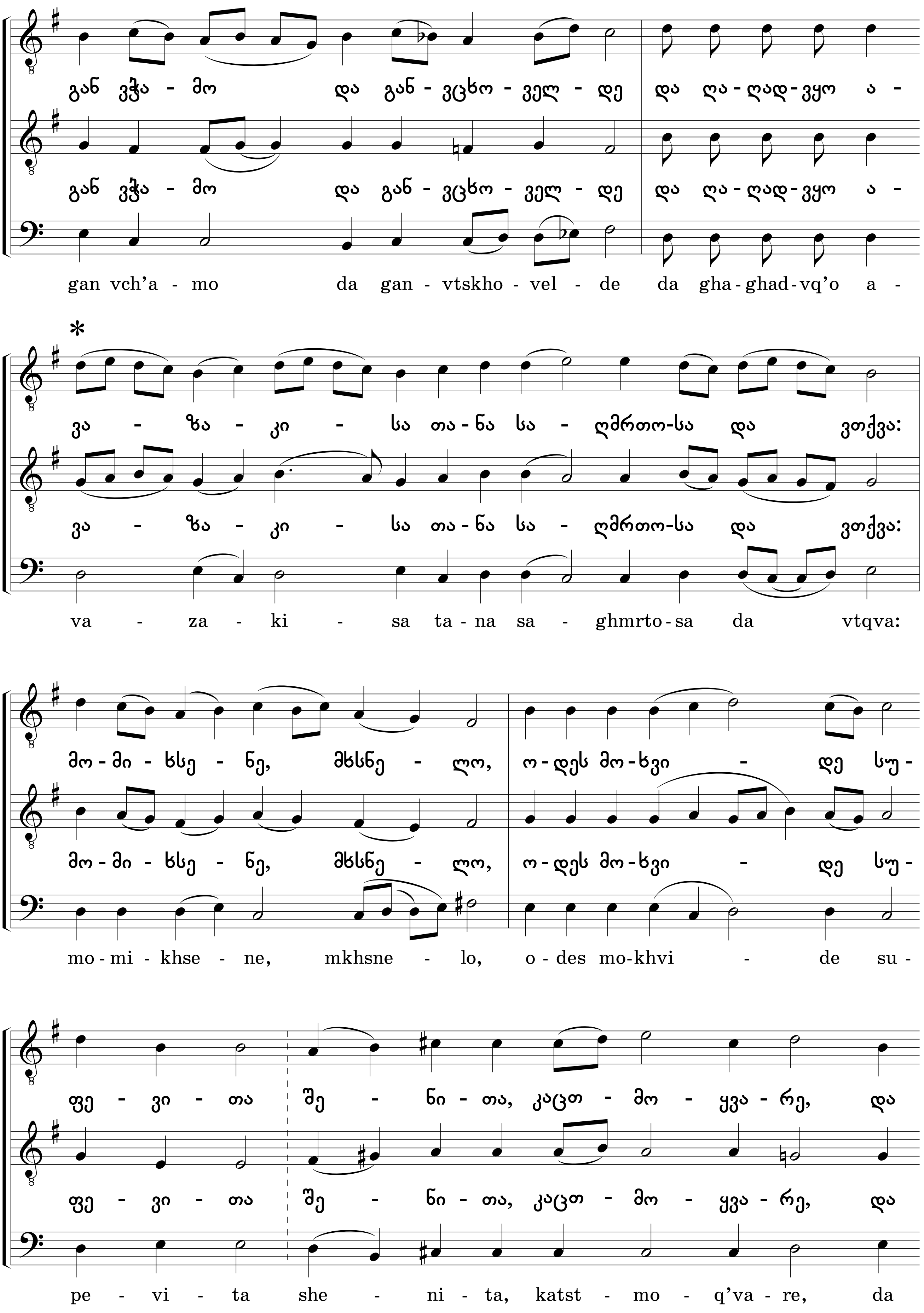
ა დასდებელი

Troparion 1

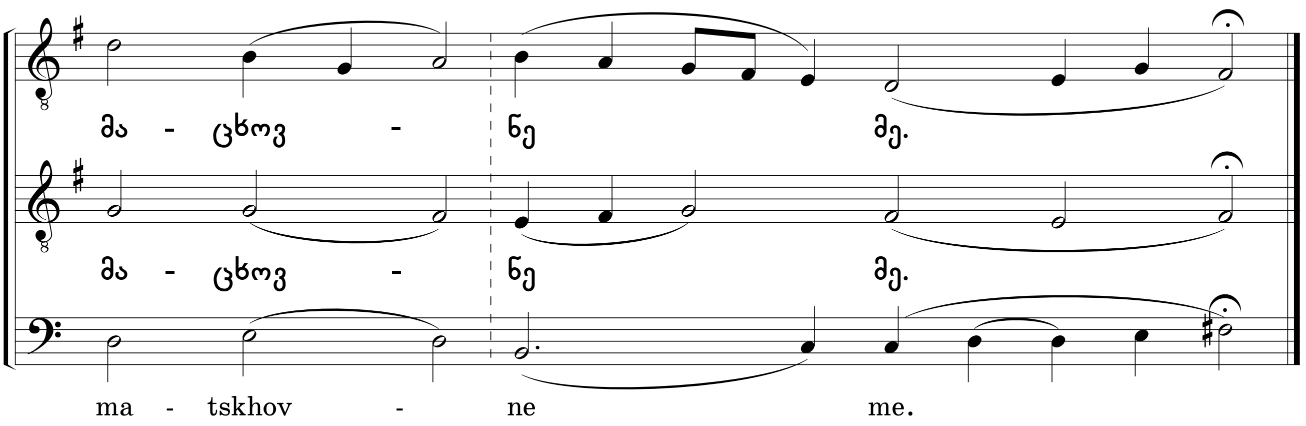
215



* ჰანგი თანხვდება **აღდგომის** მესამე გალობის **გ გვერდითი ხმის** ძლისპირს *«ღმერთო, მაცხოვარო ჩვენო»* – იხ. **ქსგ**, VIII ტ., გვ. 78.

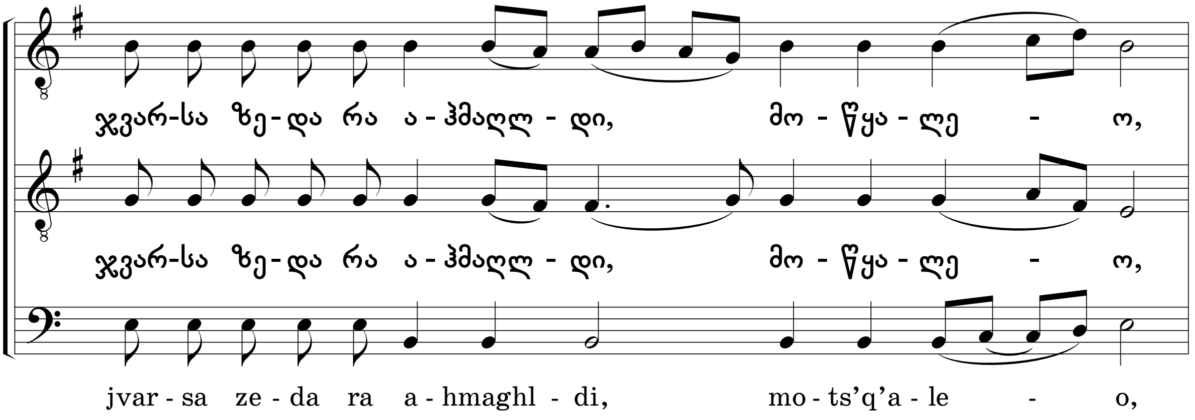


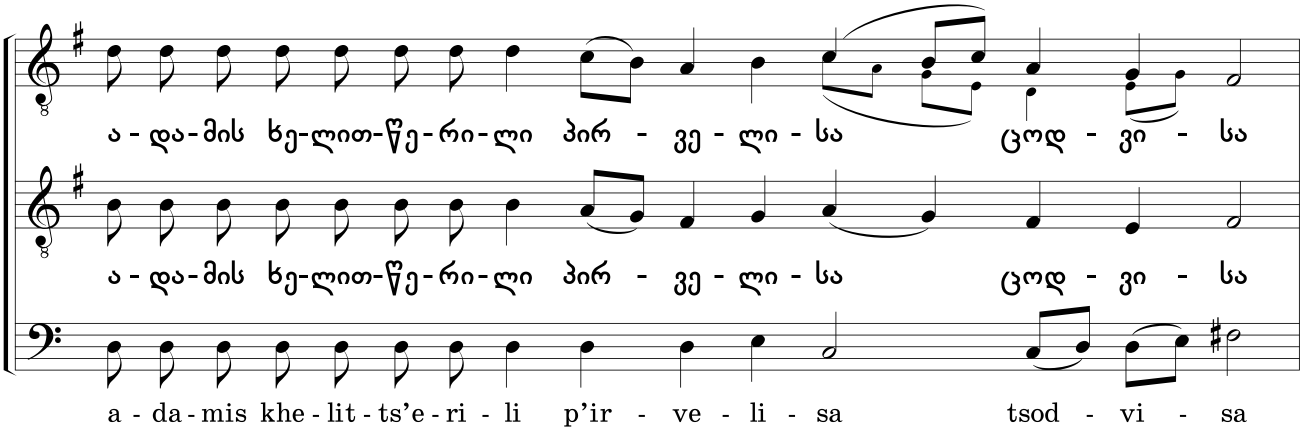
* შობის კონდაკი «ქალწული დღეს არსებად», ჴმაჲ გ – „...უხებელისა შესწირვენ", ქხგ, II ტ., გვ. 78.

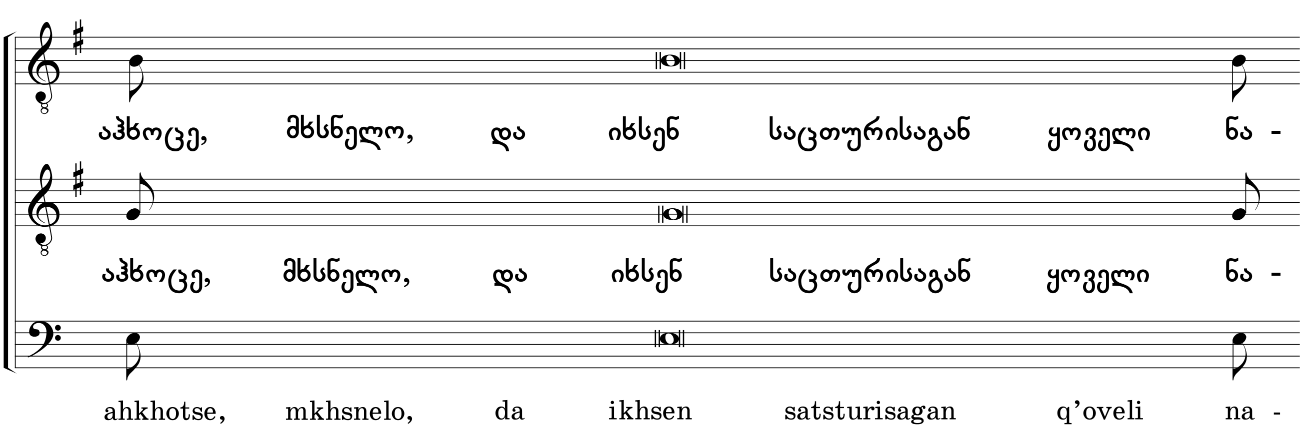


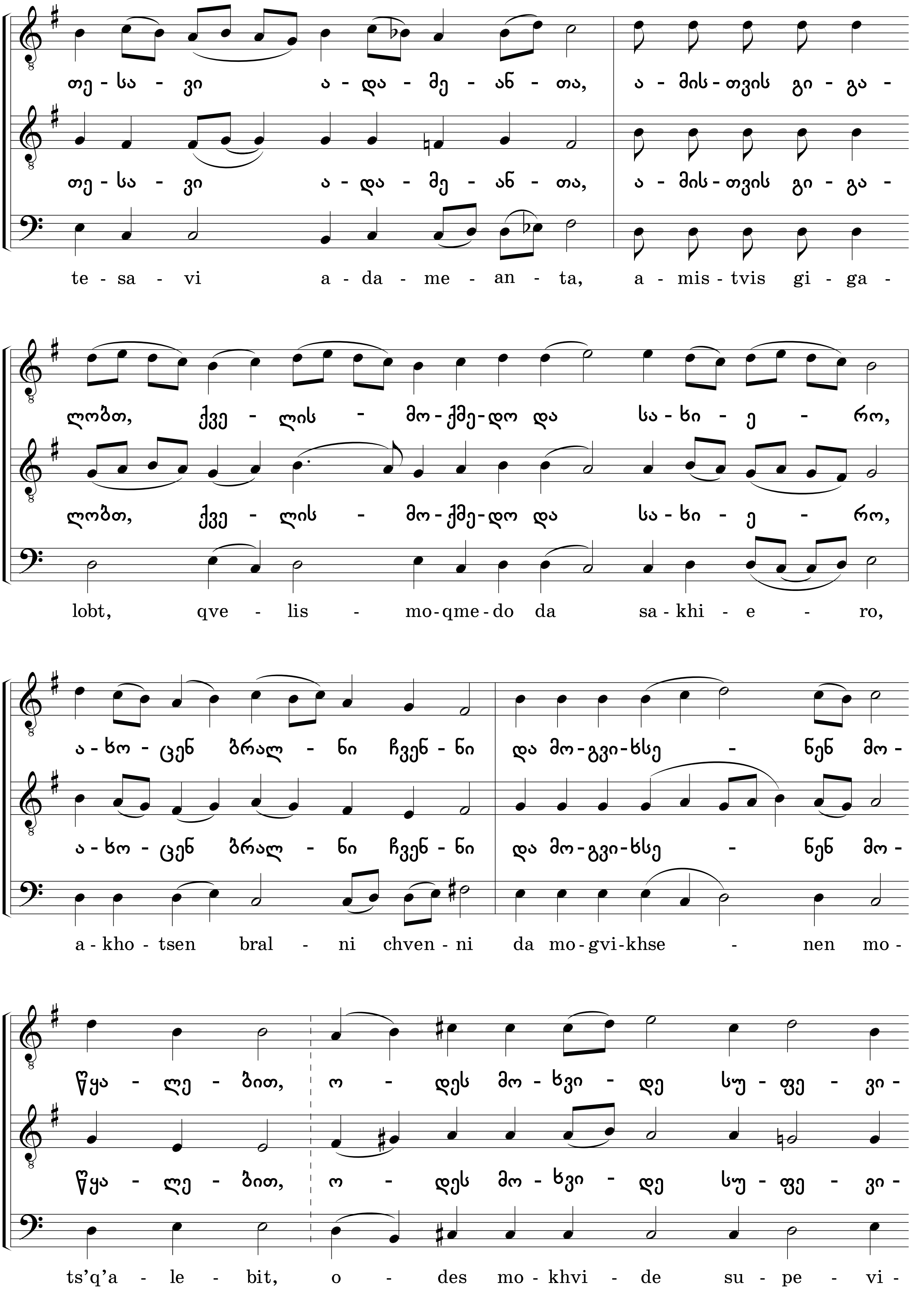
ბ დასდებელი
Troparion 2

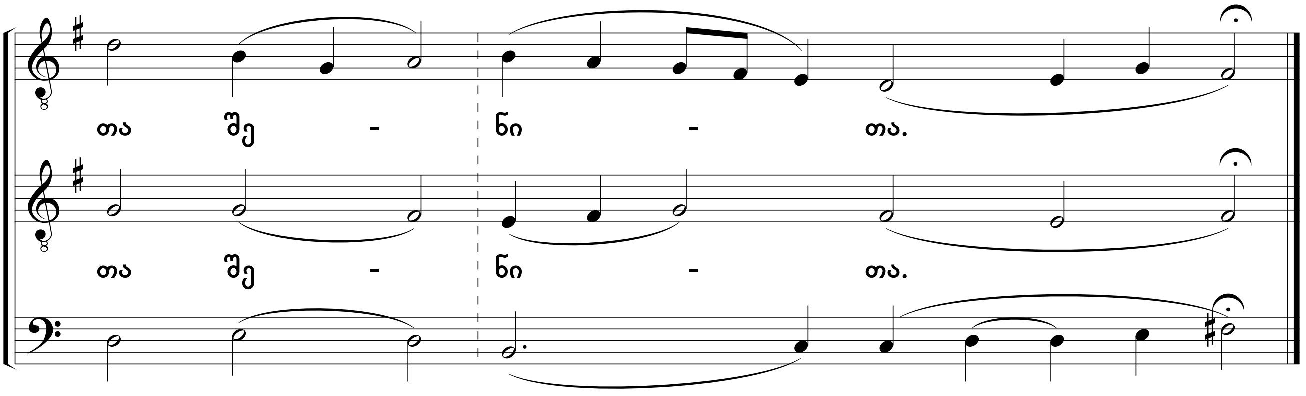
216





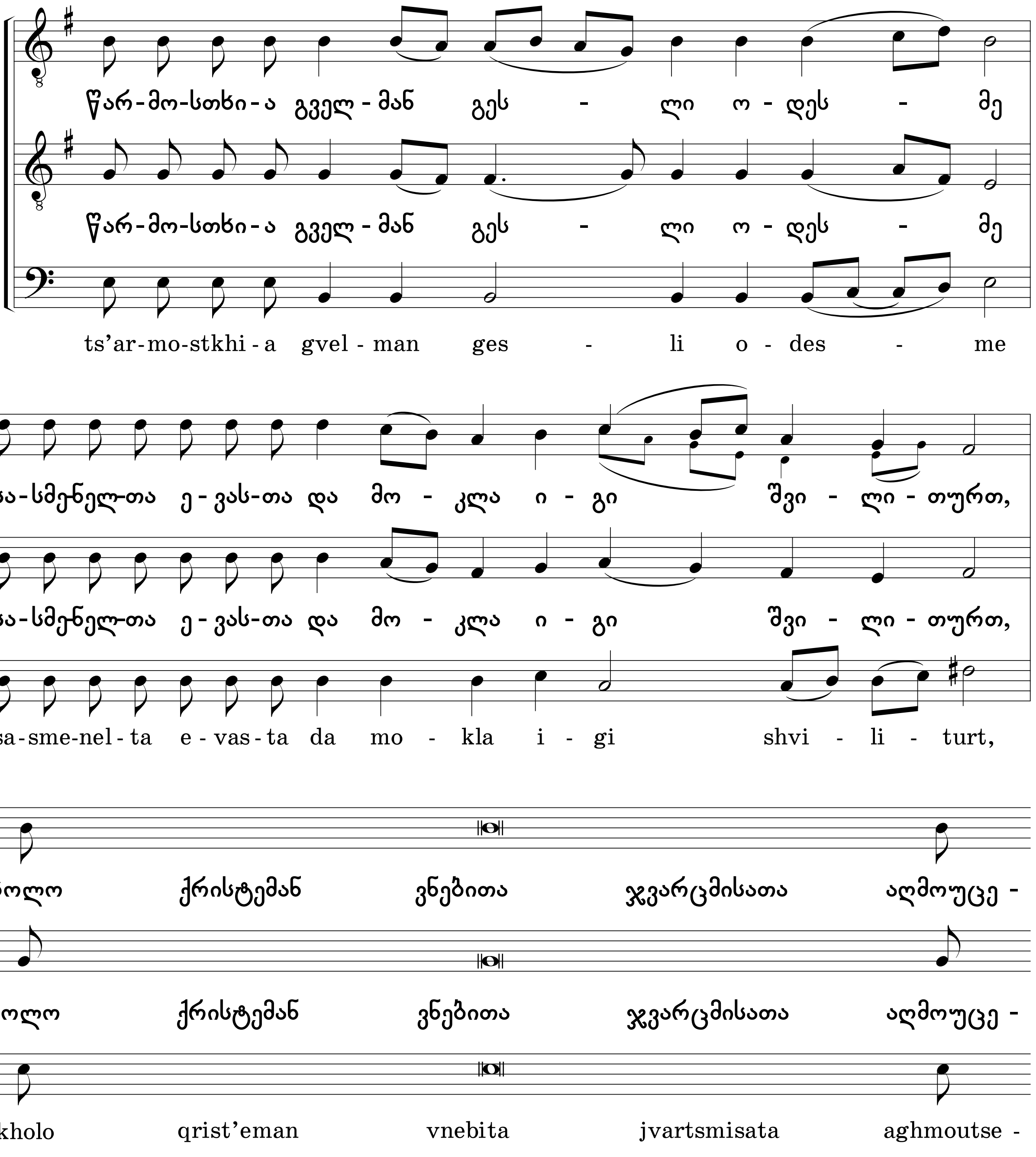


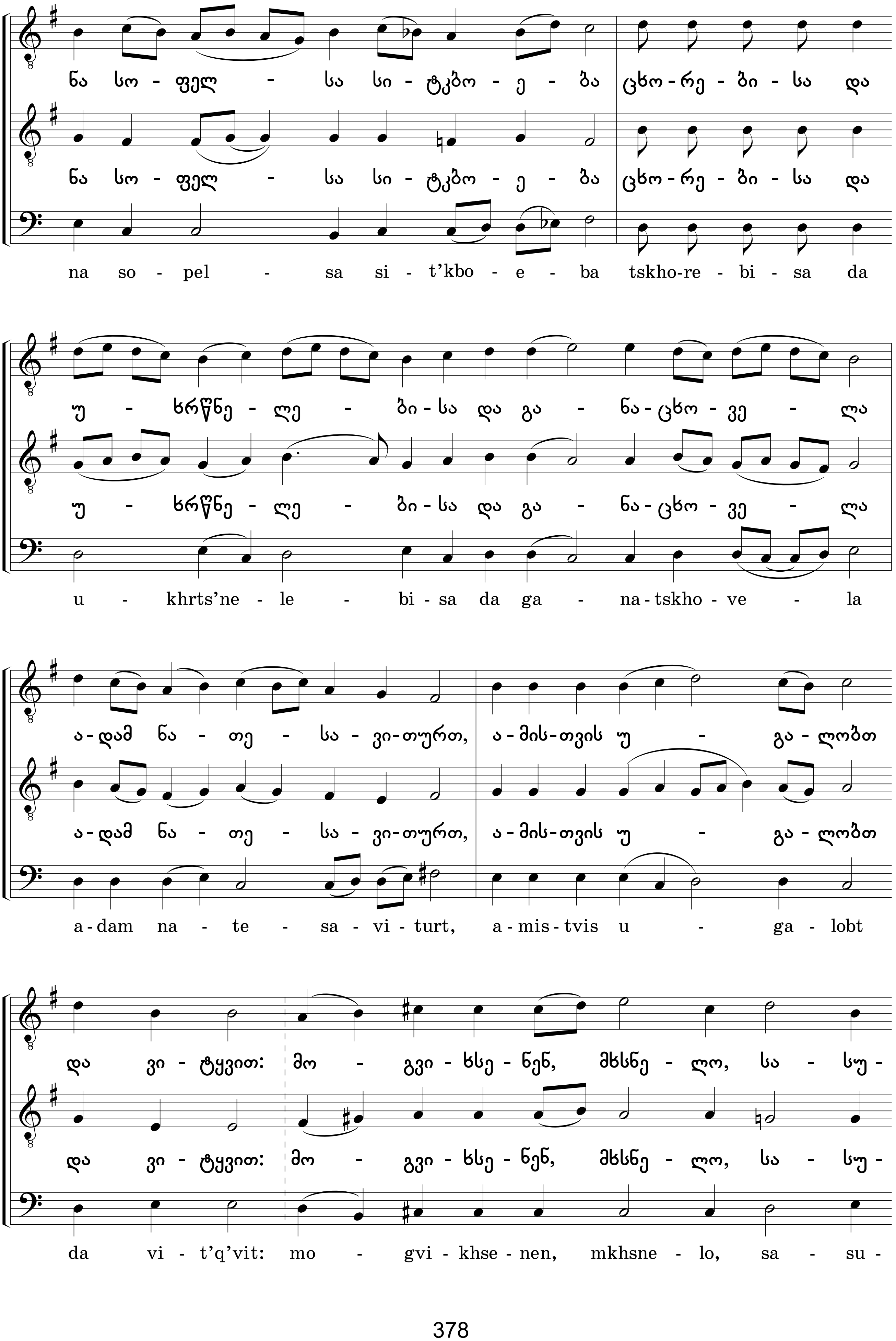

თე - სა - ვი ა - და - მე - ან - თა, ა - მის - თვის გი - გა -
თე - სა - ვი ა - და - მე - ან - თა, ა - მის - თვის გი - გა -
te - sa - vi a - da - me - an - ta, a - mis - tvis gi - ga -
ლობთ, ქვე - ლის - მო - ქმე - დო და სა - ხი - ე - რო,
ლობთ, ქვე - ლის - მო - ქმე - დო და სა - ხი - ე - რო,
lobt, qve - lis - mo-qme-do da sa-khi - e - ro,
ა - ხო - ცენ ბრალ - ნი ჩვენ - ნი და მო - გვი - ხსე - ნენ მო -
ა - ხო - ცენ ბრალ - ნი ჩვენ - ნი და მო - გვი - ხსე - ნენ მო -
a - kho - tsen bral - ni chven - ni da mo-gvi-khse - nen mo -
წყა - ლე - ბით, ო - დეს მო - ხვი - დე სუ - ფე - ვი -
წყა - ლე - ბით, ო - დეს მო - ხვი - დე სუ - ფე - ვი -
ts'q'a - le - bit, o - des mo - khvi - de su - pe - vi -

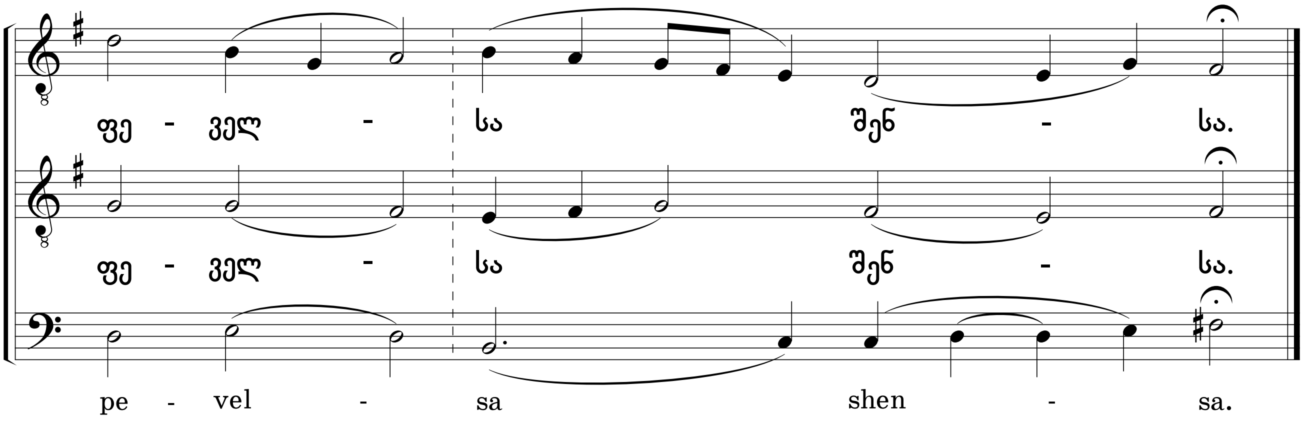


გ დასდებელი
Troparion 3

217

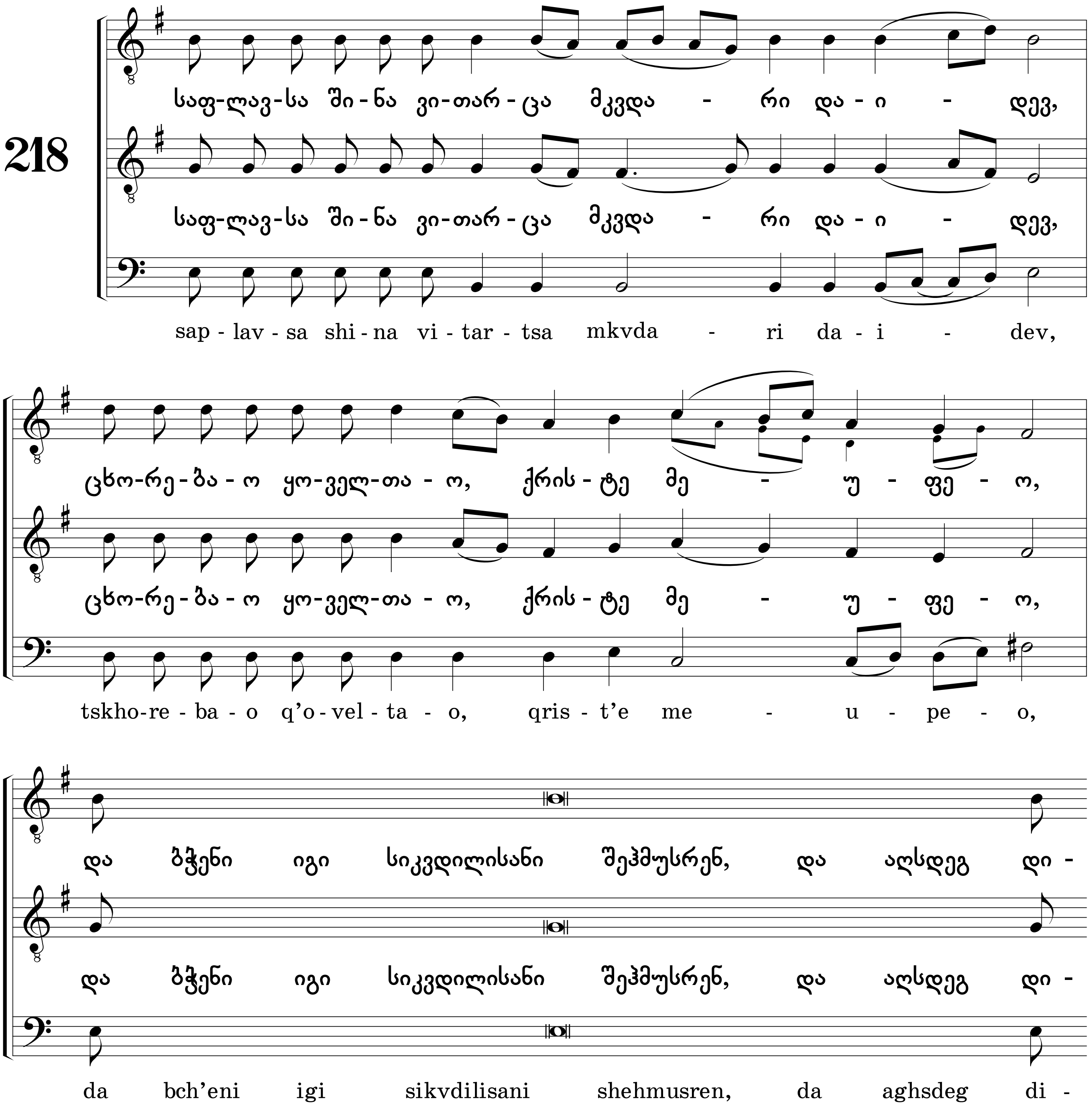


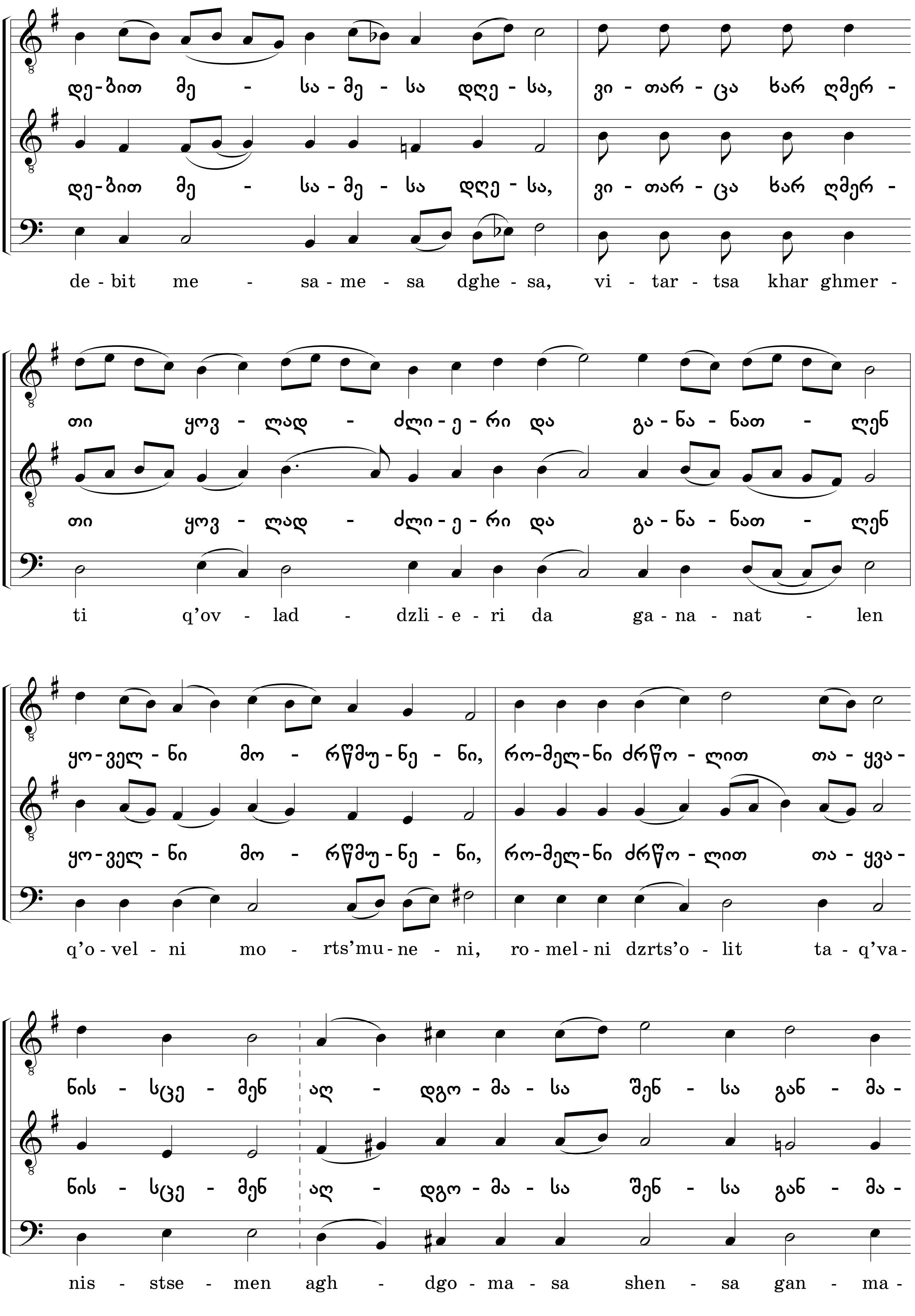

ნა სო - ფელ - სა სი - ტკბო - ე - ბა ცხო - რე - ბი - სა და
ნა სო - ფელ - სა სი - ტკბო - ე - ბა ცხო - რე - ბი - სა და
na so - pel - sa si - t'kbo - e - ba tskho-re - bi - sa da
უ - ხრწნე - ლე - ბი - სა და გა - ნა - ცხო - ვე - ლა
უ - ხრწნე - ლე - ბი - სა და გა - ნა - ცხო - ვე - ლა
u - khrts'ne - le - bi - sa da ga - na - tskho - ve - la
ა - დამ ნა - თე - სა - ვი - თურთ, ა - მის - თვის უ - გა - ლობთ
ა - დამ ნა - თე - სა - ვი - თურთ, ა - მის - თვის უ - გა - ლობთ
a - dam na - te - sa - vi - turt, a - mis - tvis u - ga - lobt
და ვი - ტყვით: მო - გვი - ხსე - ნენ, მხსნე - ლო, სა - სუ -
და ვი - ტყვით: მო - გვი - ხსე - ნენ, მხსნე - ლო, სა - სუ -
da vi - t'q'vit: mo - gvi - khse - nen, mkhsne - lo, sa - su -

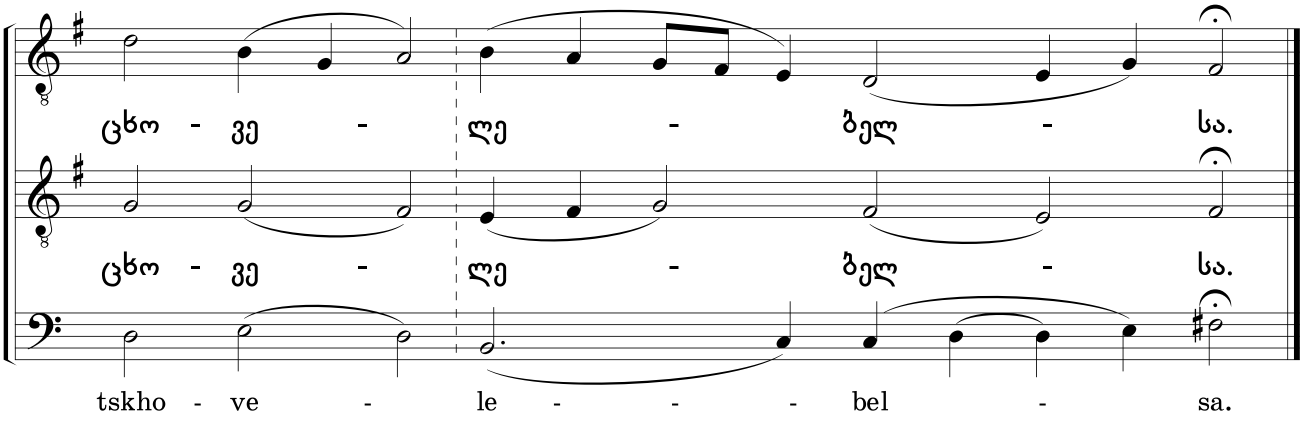


დ დასდებელი
Troparion 4

218

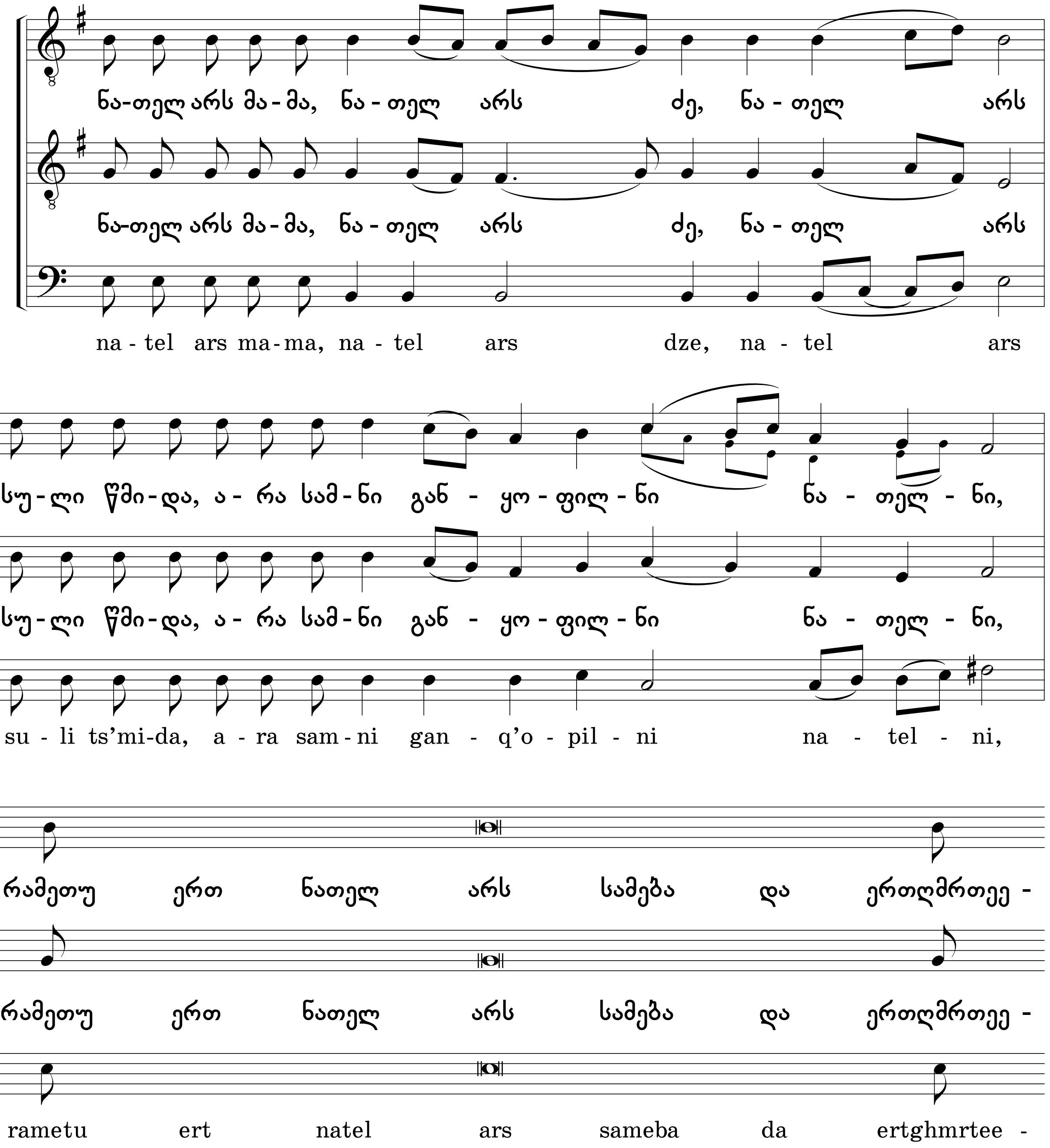


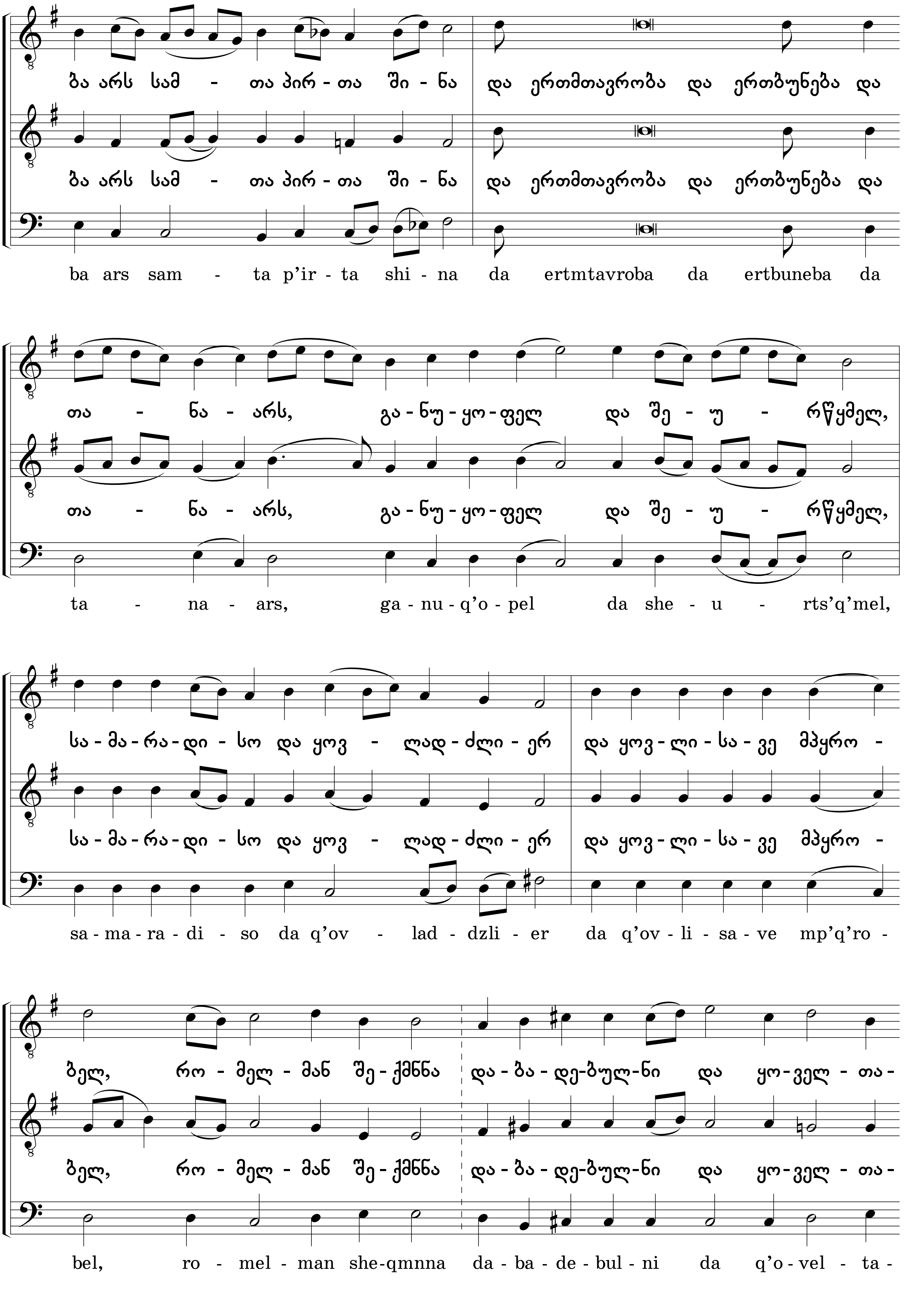

დე-ბით მე - სა - მე - სა დღე - სა, ვი - თარ - ცა ხარ ღმერ -
დე-ბით მე - სა - მე - სა დღე - სა, ვი - თარ - ცა ხარ ღმერ -
de - bit me - sa - me - sa dghe - sa, vi - tar - tsa khar ghmer -
თი ყოვ - ლად - ძლი - ე - რი და გა - ნა - ნათ - ლენ
თი ყოვ - ლად - ძლი - ე - რი და გა - ნა - ნათ - ლენ
ti q’ov - lad - dzli - e - ri da ga - na - nat - len
ყო - ველ - ნი მო - რწმუ - ნე - ნი, რო-მელ-ნი ძრწო - ლით თა - ყვა-
ყო - ველ - ნი მო - რწმუ - ნე - ნი, რო-მელ-ნი ძრწო - ლით თა - ყვა-
q’o - vel - ni mo - rts’mu - ne - ni, ro - mel - ni dzrts’o - lit ta - q’va-
ნის - სცე - მენ აღ - დგო - მა - სა შენ - სა გან - მა -
ნის - სცე - მენ აღ - დგო - მა - სა შენ - სა გან - მა -
nis - stse - men agh - dgo - ma - sa shen - sa gan - ma -

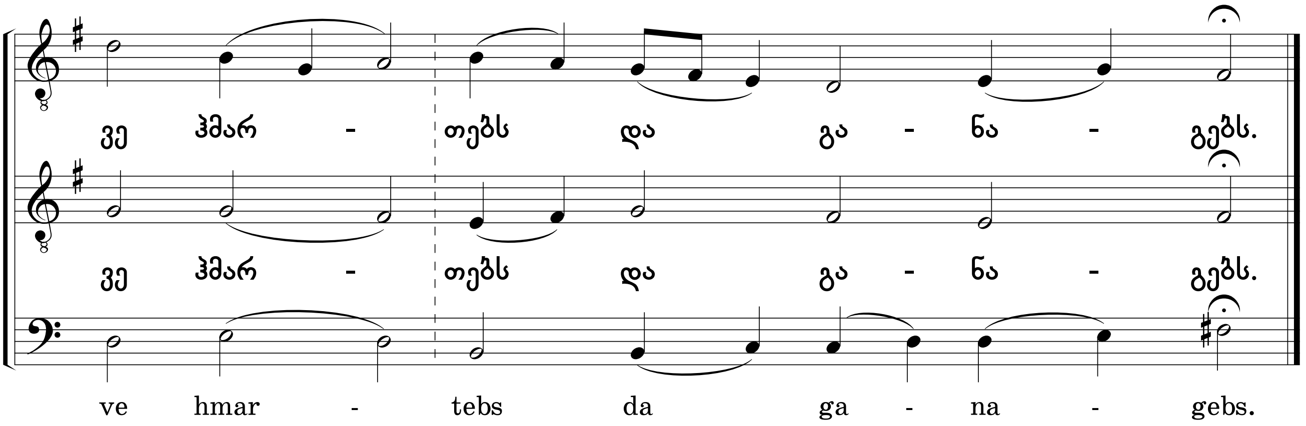


დიდებაჲ.
Glory.

219



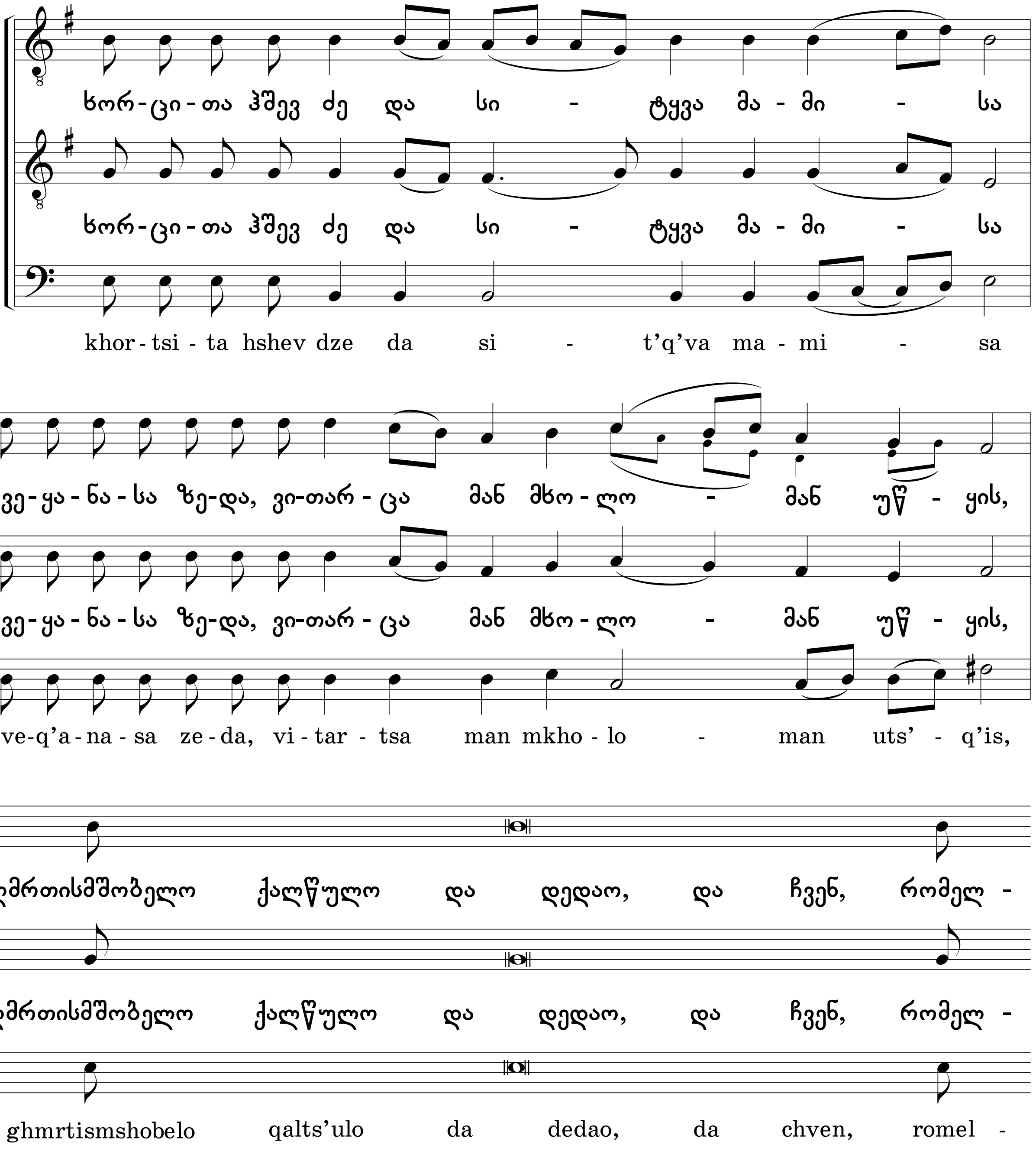

ბა არს სამ - თა პირ - თა ში - ნა და ერთმთავრობა და ერთბუნება და
ბა არს სამ - თა პირ - თა ში - ნა და ერთმთავრობა და ერთბუნება და
ba ars sam - ta p’ir - ta shi - na da ertmtavroba da ertbuneba da
თა - ნა - არს, გა - ნუ - ყო - ფელ და შე - უ - რწყმელ,
თა - ნა - არს, გა - ნუ - ყო - ფელ და შე - უ - რწყმელ,
ta - na - ars, ga - nu - q’o - pel da she - u - rts’q’mel,
სა - მა - რა - დი - სო და ყოვ - ლად - ძლი - ერ და ყოვ - ლი - სა - ვე მპყრო -
სა - მა - რა - დი - სო და ყოვ - ლად - ძლი - ერ და ყოვ - ლი - სა - ვე მპყრო -
sa - ma - ra - di - so da q’ov - lad - dzli - er da q’ov - li - sa - ve mp’q’ro -
ბელ, რო - მელ - მან შე - ქმნნა და - ბა - დე - ბულ - ნი და ყო - ველ - თა -
ბელ, რო - მელ - მან შე - ქმნნა და - ბა - დე - ბულ - ნი და ყო - ველ - თა -
bel, ro - mel - man she - qmnna da - ba - de - bul - ni da q’o - vel - ta -

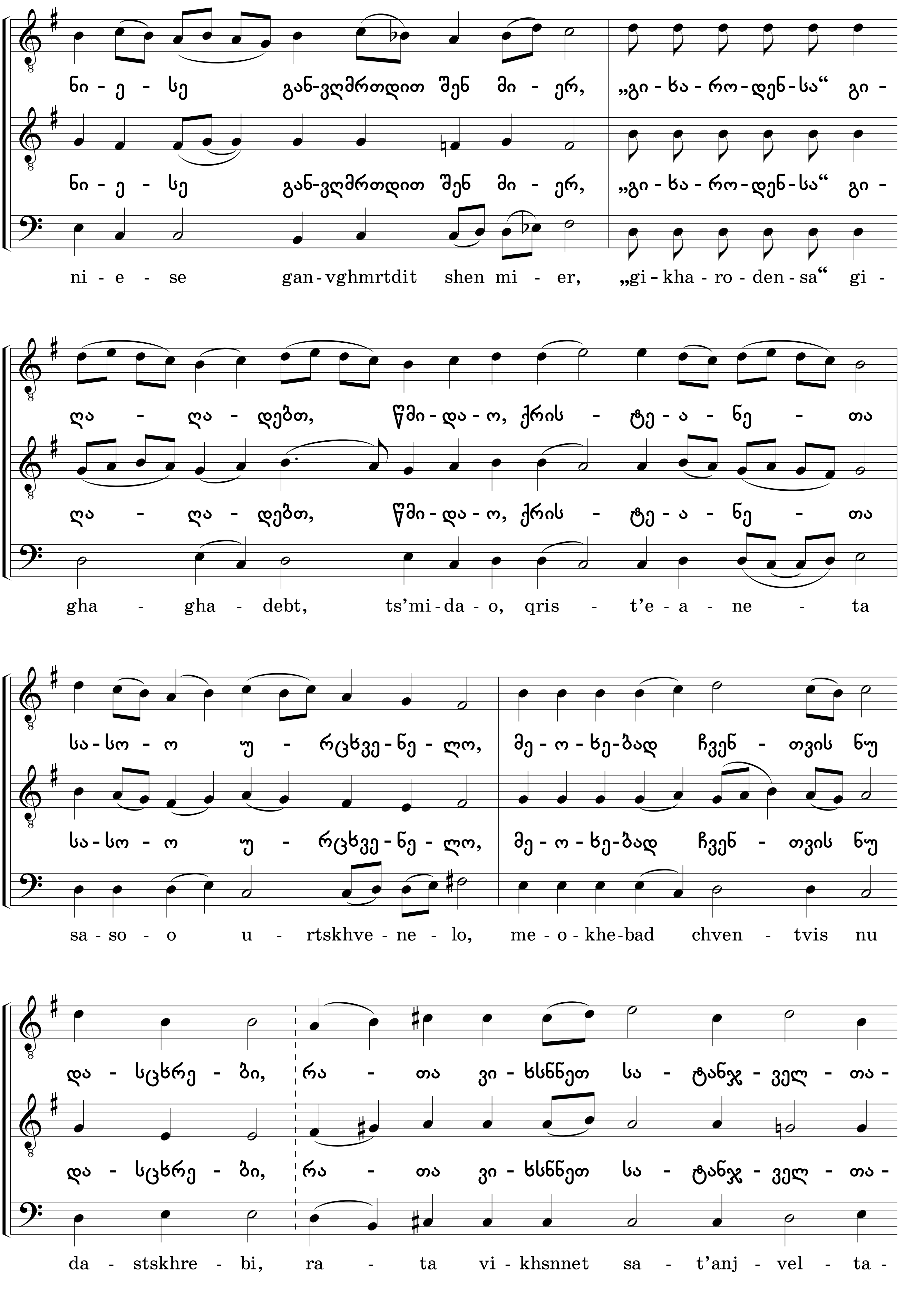


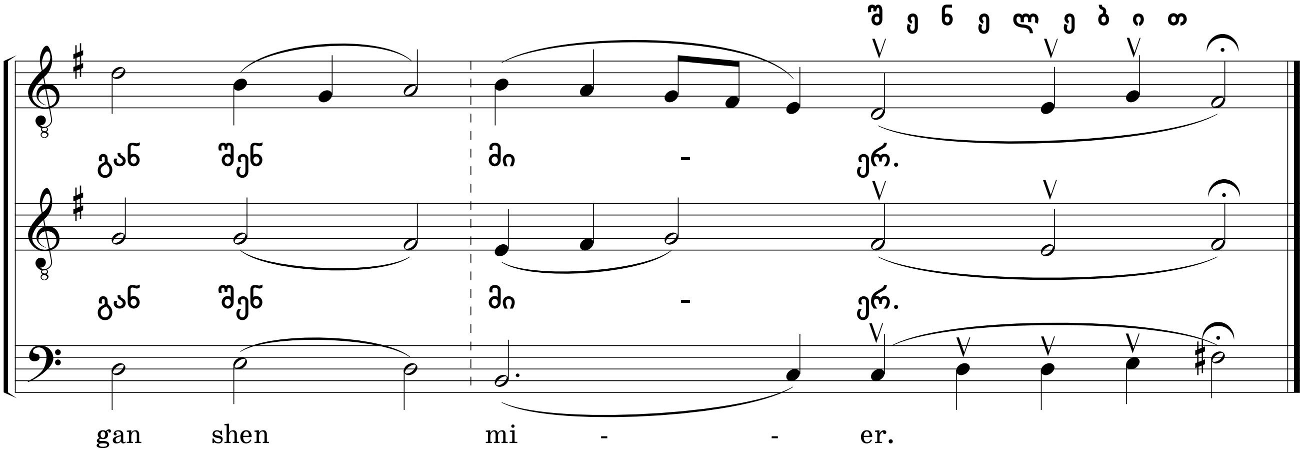
აწ და.

Now and.

220




ნი - ე - სე განვ-ღმრთდით შენ მი - ერ, „გი - ხა - რო - დენ - სა“ გი -
ნი - ე - სე განვ-ღმრთდით შენ მი - ერ, „გი - ხა - რო - დენ - სა“ გი -
ni - e - se gan-vghmrtdit shen mi - er, „gi - kha - ro - den - sa“ gi -
ღა - ღა - დებთ, წმი - და - ო, ქრის - ტე - ა - ნე - თა
ღა - ღა - დებთ, წმი - და - ო, ქრის - ტე - ა - ნე - თა
gha - gha - debt, ts'mi - da - o, qris - t'e - a - ne - ta
სა - სო - ო უ - რცხვე - ნე - ლო, მე - ო - ხე-ბად ჩვენ - თვის ნუ
სა - სო - ო უ - რცხვე - ნე - ლო, მე - ო - ხე-ბად ჩვენ - თვის ნუ
sa - so - o u - rtskhve - ne - lo, me - o - khe-bad chven - tvis nu
და - სცხრე - ბი, რა - თა ვი - ხსნნეთ სა - ტანჯ - ველ - თა -
და - სცხრე - ბი, რა - თა ვი - ხსნნეთ სა - ტანჯ - ველ - თა -
da - stskhre - bi, ra - ta vi - khsnnet sa - t'anj - vel - ta -


შ ე ნ ე ლ ე ბ ი თ
გან შენ მი - ერ.
გან შენ მი - ერ.
gan shen mi - - er.

ႭႰႸႠႡႠႧႱႠ ႫႭႫႨႵႱႤႬႤႬႨ ჴმაჲ გ გუერდი

Monday Troparia on the Beatitudes the Plagal Third Tone

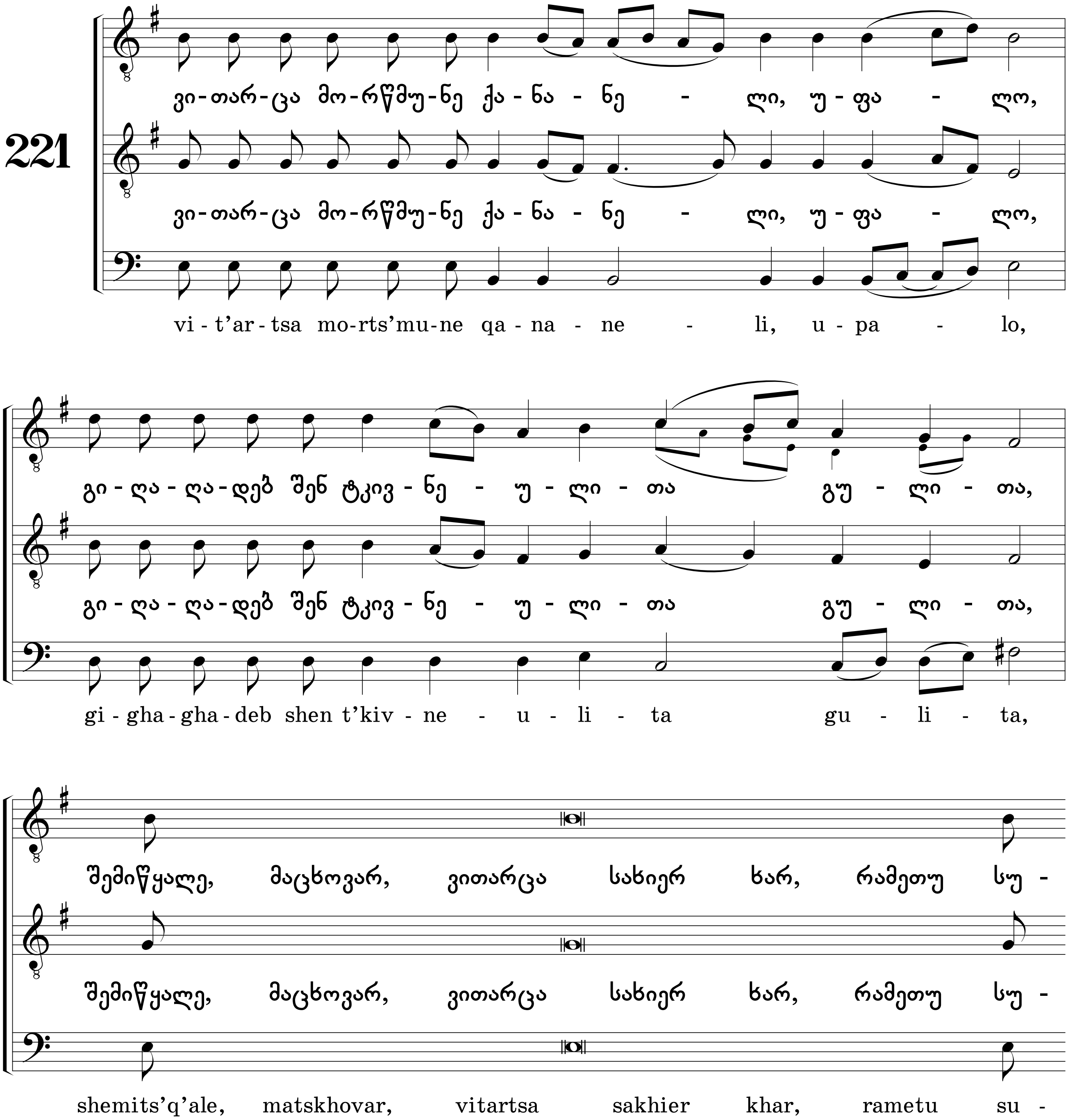
ამაღლდა ზეცად...

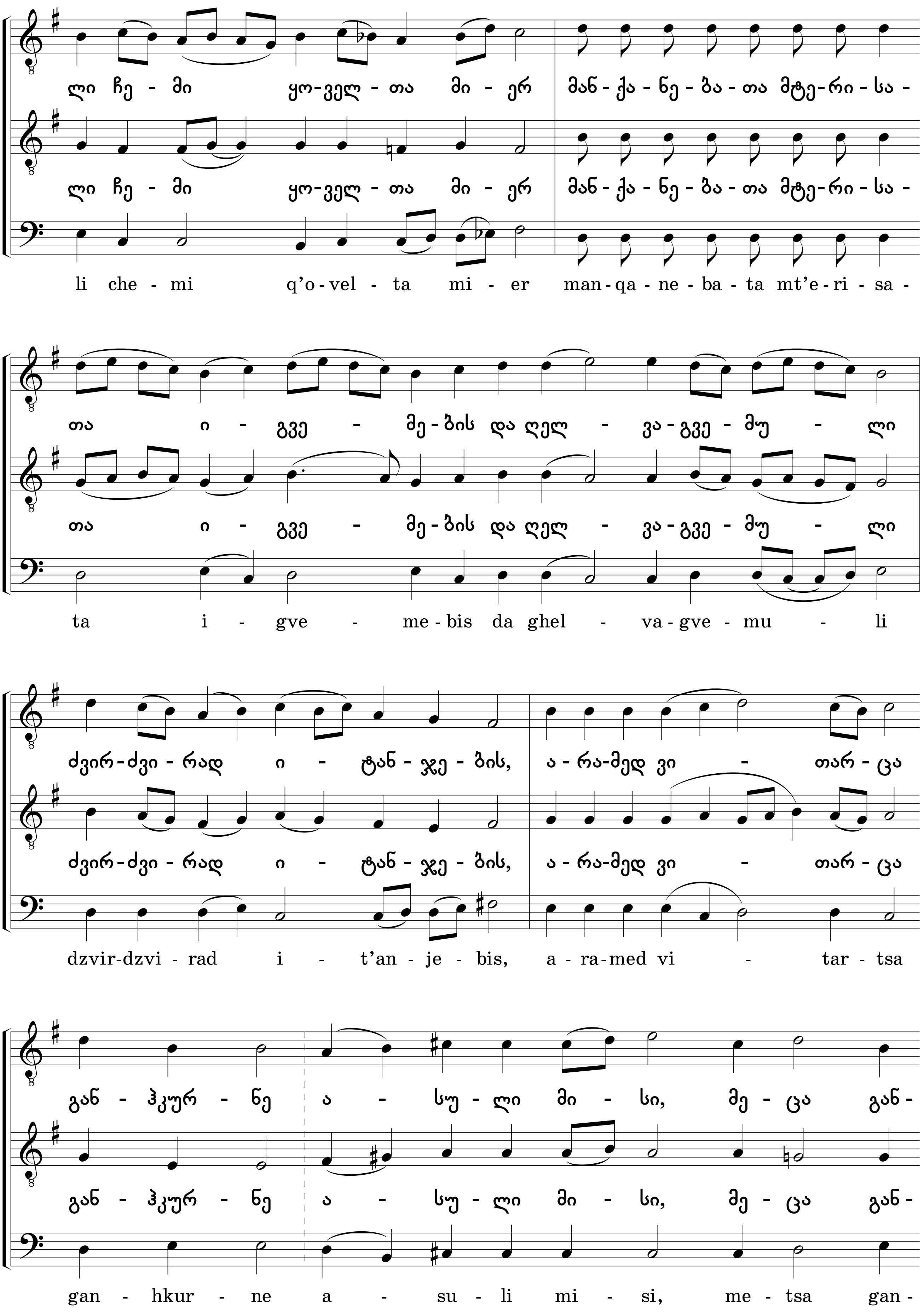
Ascended into Heaven...

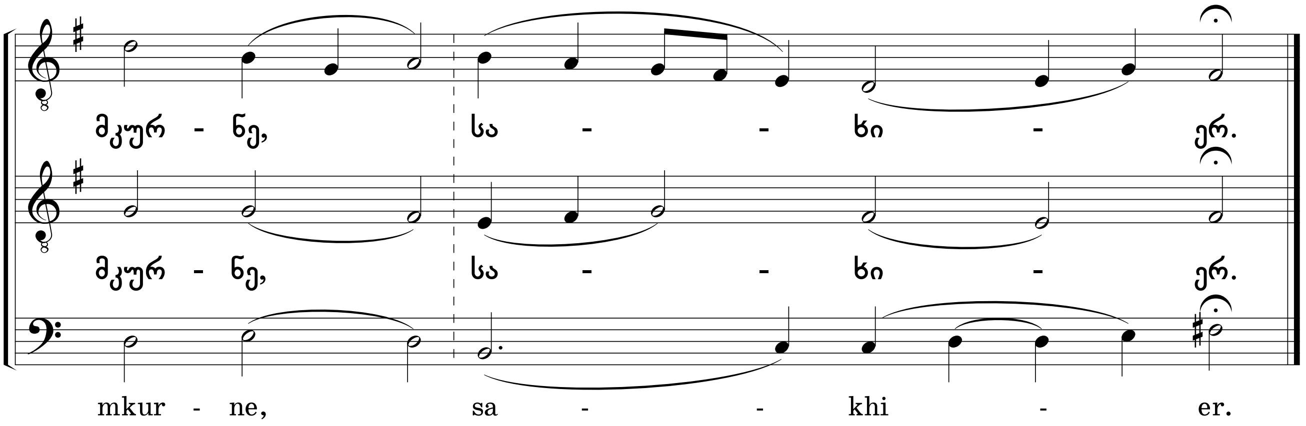
ა დასდებელი

Troparion 1

221

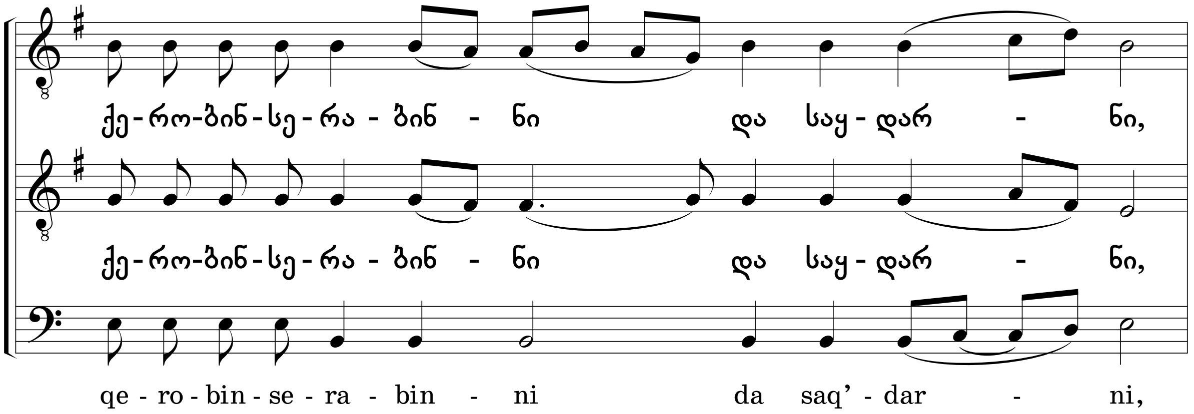


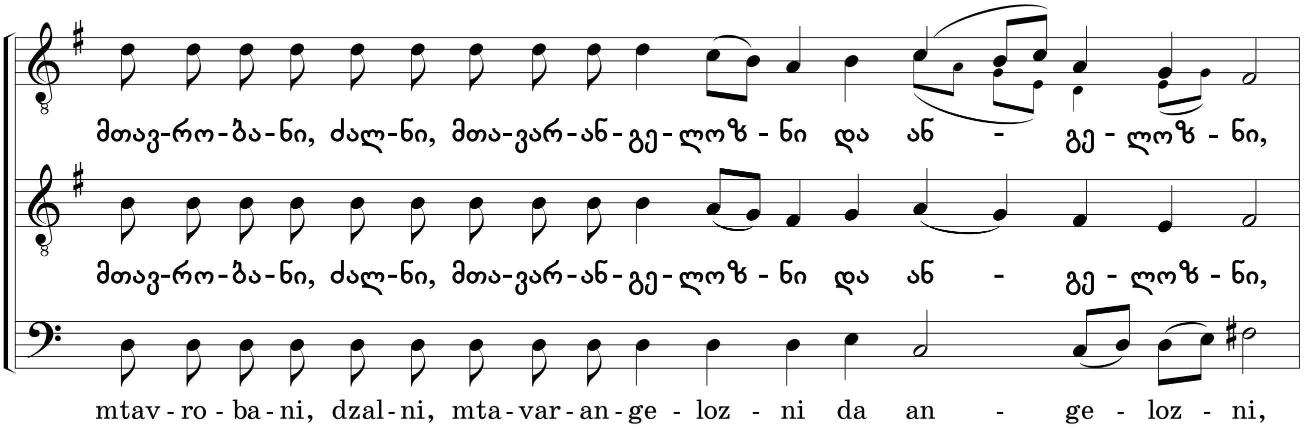

ლი ჩე - მი ყო-ველ - თა მი - ერ მან - ქა - ნე - ბა - თა მტე-რი - სა -
ლი ჩე - მი ყო-ველ - თა მი - ერ მან - ქა - ნე - ბა - თა მტე-რი - სა -
li che - mi q'o-vel - ta mi - er man-qa - ne - ba - ta mt'e-ri - sa -
თა ი - გვე - მე - ბის და ღელ - ვა - გვე - მუ - ლი
თა ი - გვე - მე - ბის და ღელ - ვა - გვე - მუ - ლი
ta i - gve - me - bis da ghel - va - gve - mu - li
ძვირ-ძვი - რად ი - ტან - ჯე - ბის, ა - რა-მედ ვი - თარ - ცა
ძვირ-ძვი - რად ი - ტან - ჯე - ბის, ა - რა-მედ ვი - თარ - ცა
dzvir-dzvi - rad i - t'an - je - bis, a - ra-med vi - tar - tsa
გან - ჰკურ - ნე ა - სუ - ლი მი - სი, მე - ცა გან -
გან - ჰკურ - ნე ა - სუ - ლი მი - სი, მე - ცა გან -
gan - hkur - ne a - su - li mi - si, me - tsa gan -

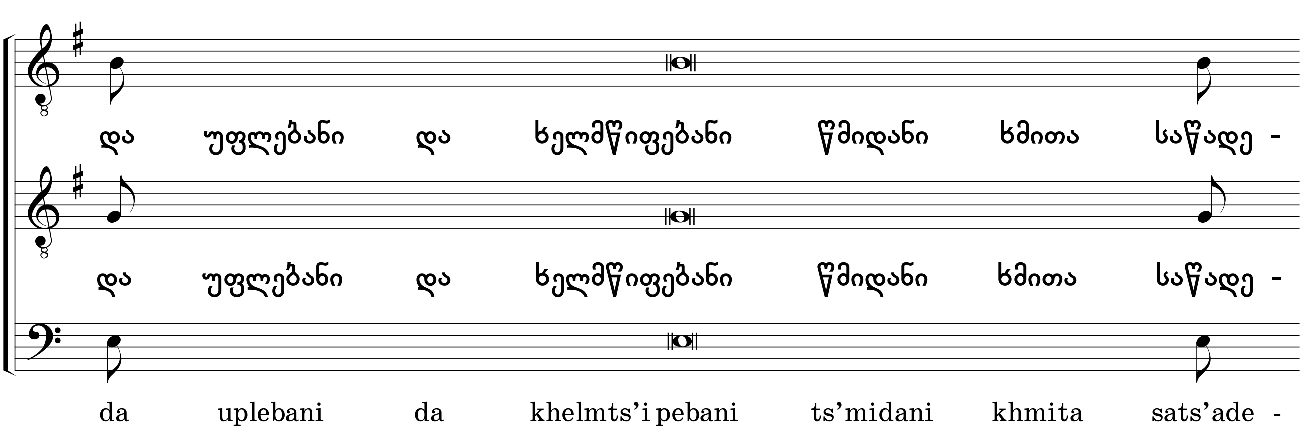


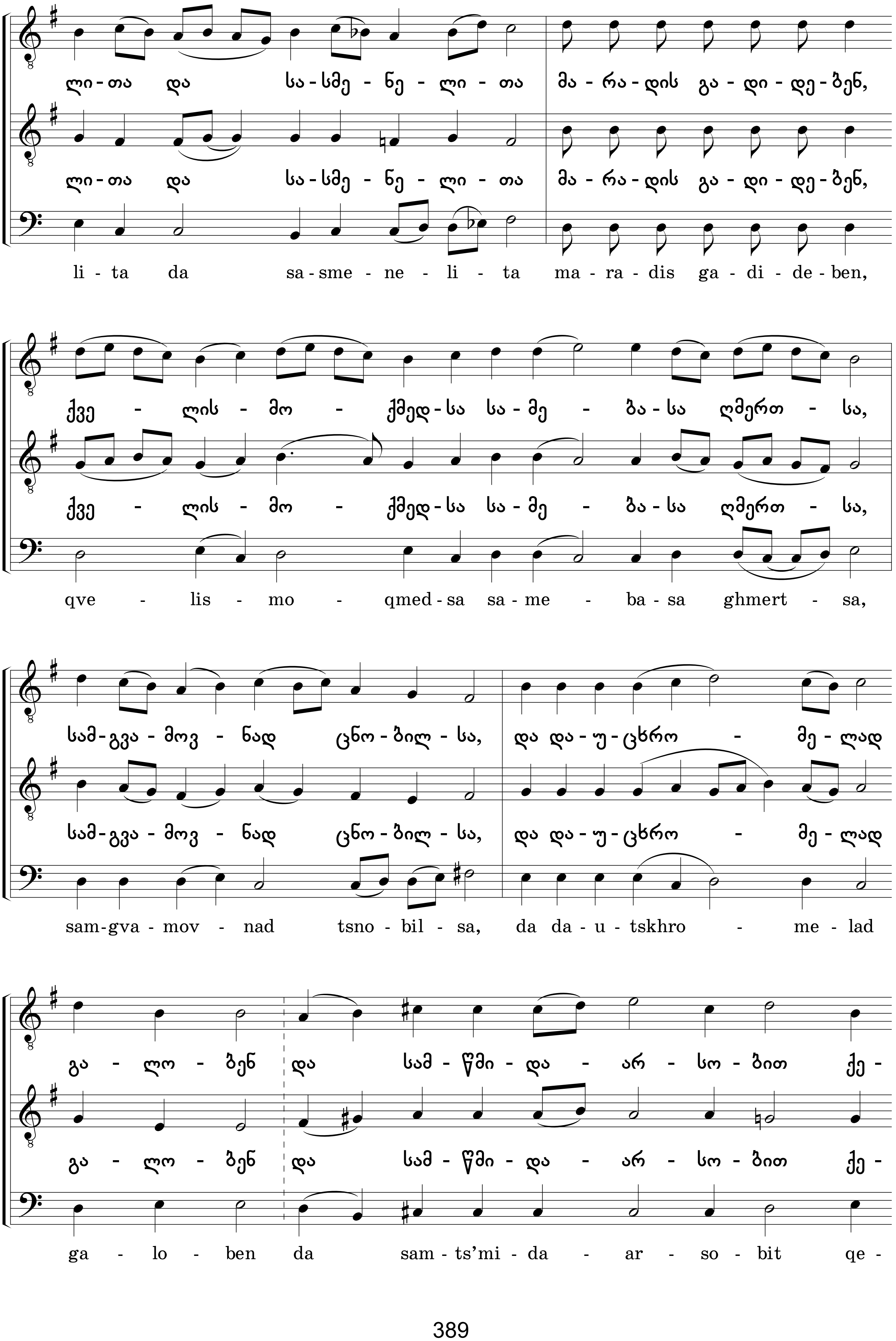
ბ დასდებელი
Troparion 2

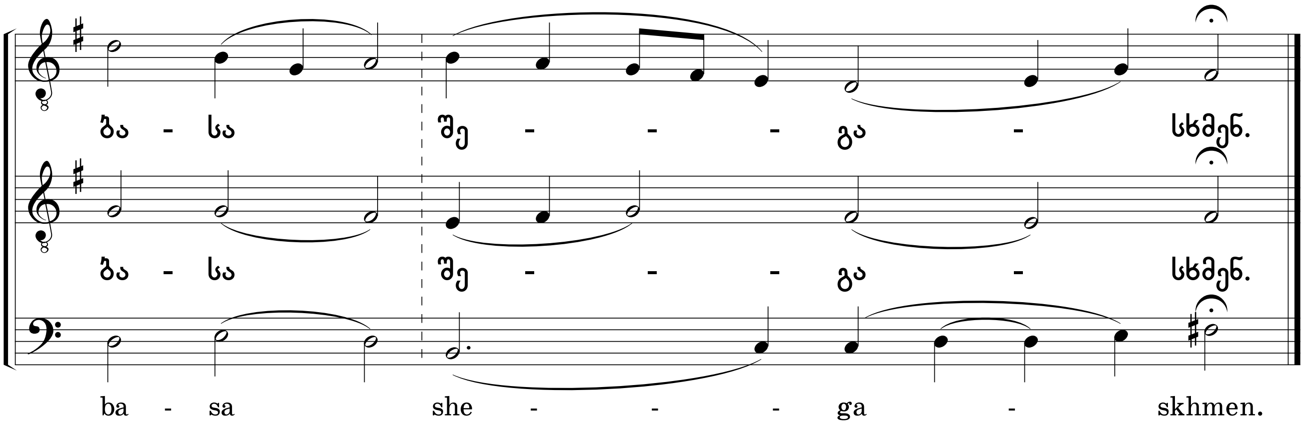
222





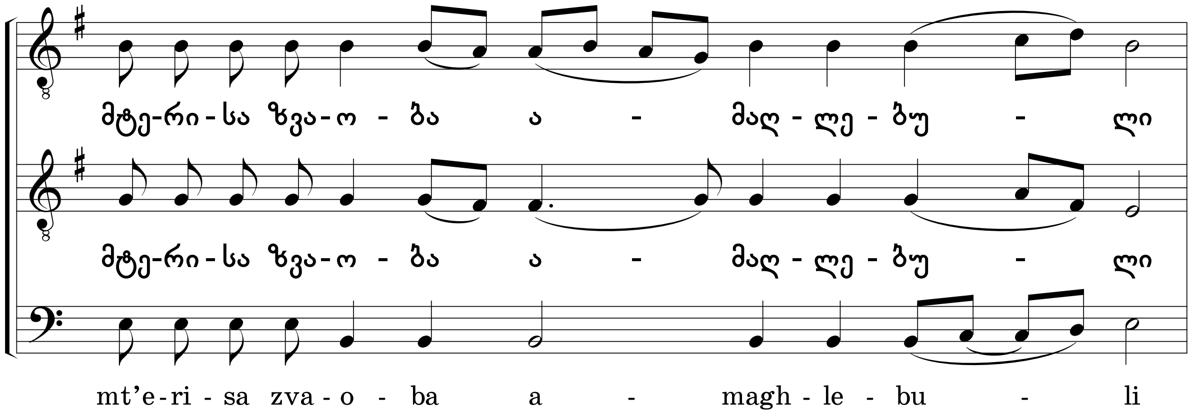


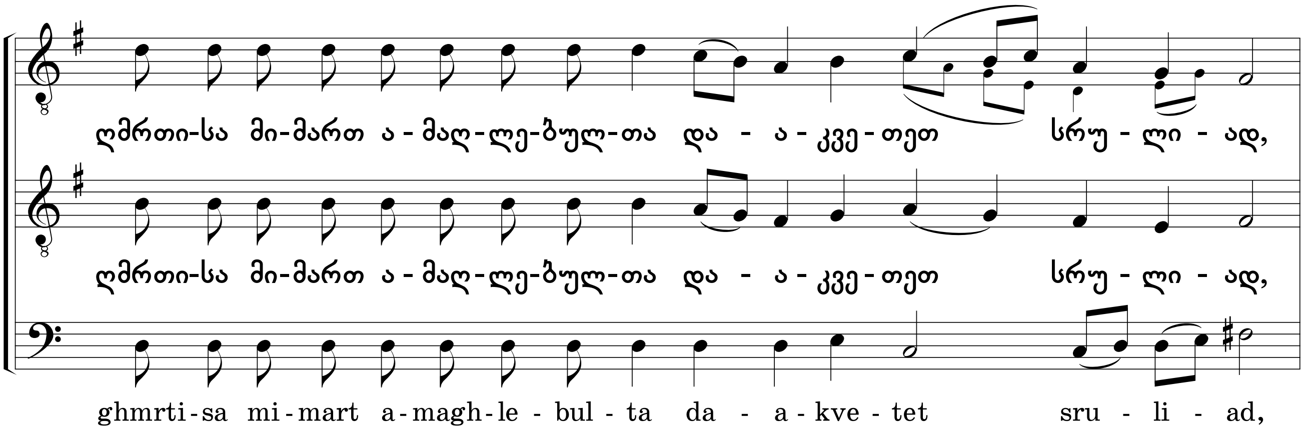

ლი-თა და სა-სმე - ნე - ლი - თა მა - რა - დის გა - დი - დე - ბენ,
ლი-თა და სა-სმე - ნე - ლი - თა მა - რა - დის გა - დი - დე - ბენ,
li - ta da sa-sme - ne - li - ta ma - ra - dis ga - di - de - ben,
ქვე - ლის - მო - ქმედ-სა სა - მე - ბა - სა ღმერთ - სა,
ქვე - ლის - მო - ქმედ-სა სა - მე - ბა - სა ღმერთ - სა,
qve - lis - mo - qmed-sa sa - me - ba - sa ghmert - sa,
სამ-გვა - მოვ - ნად ცნო - ბილ - სა, და და - უ - ცხრო - მე - ლად
სამ-გვა - მოვ - ნად ცნო - ბილ - სა, და და - უ - ცხრო - მე - ლად
sam-gva - mov - nad tsno - bil - sa, da da - u - tskhro - me - lad
გა - ლო - ბენ და სამ - წმი - და - არ - სო - ბით ქე -
გა - ლო - ბენ და სამ - წმი - და - არ - სო - ბით ქე -
ga - lo - ben da sam - ts'mi - da - ar - so - bit qe -

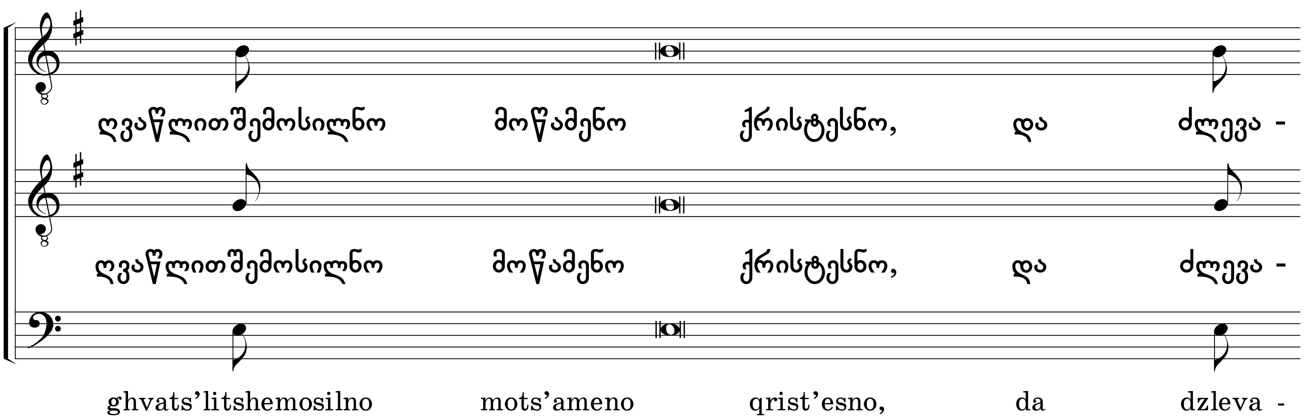


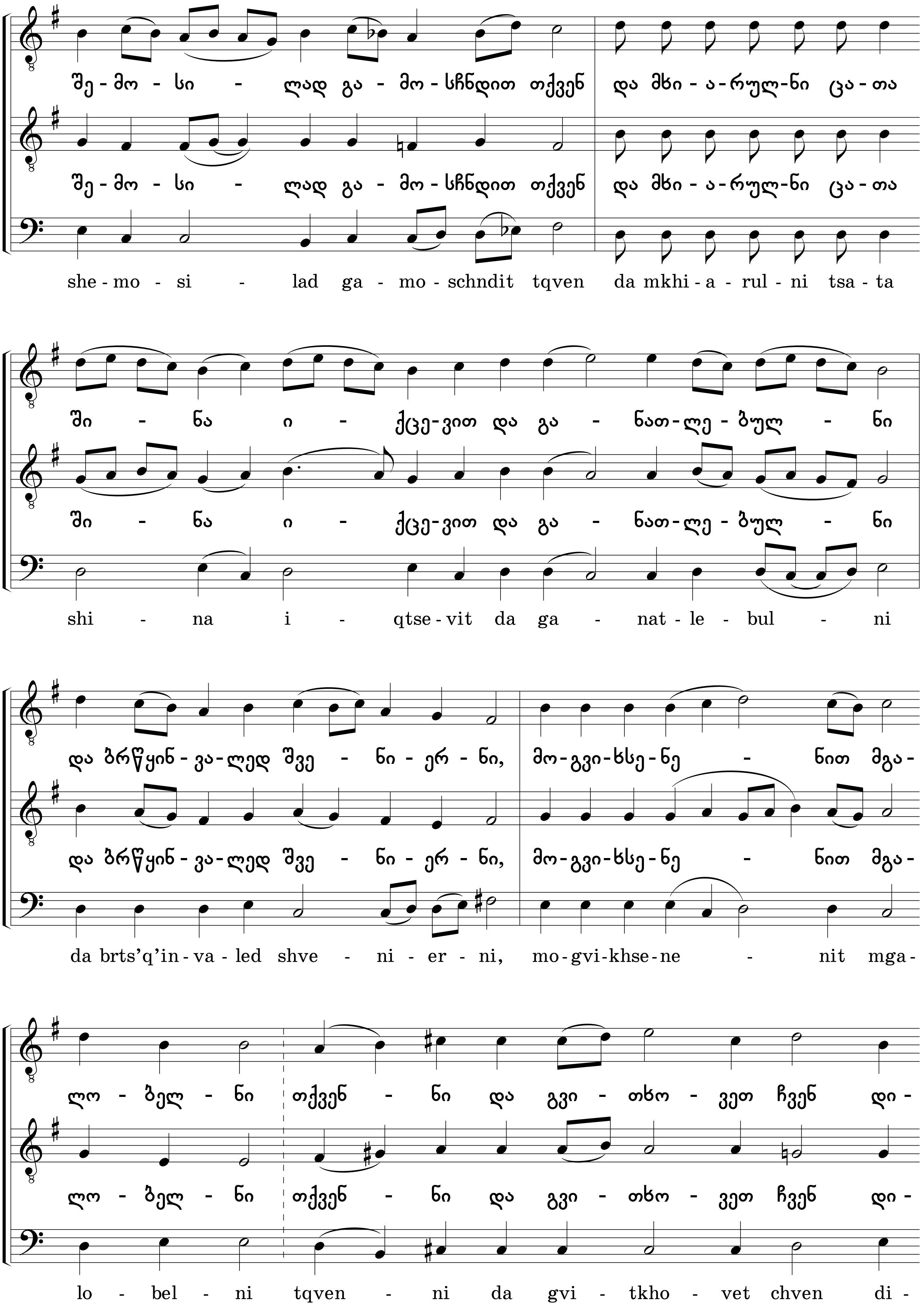
გ დასდებელი
Troparion 3

223

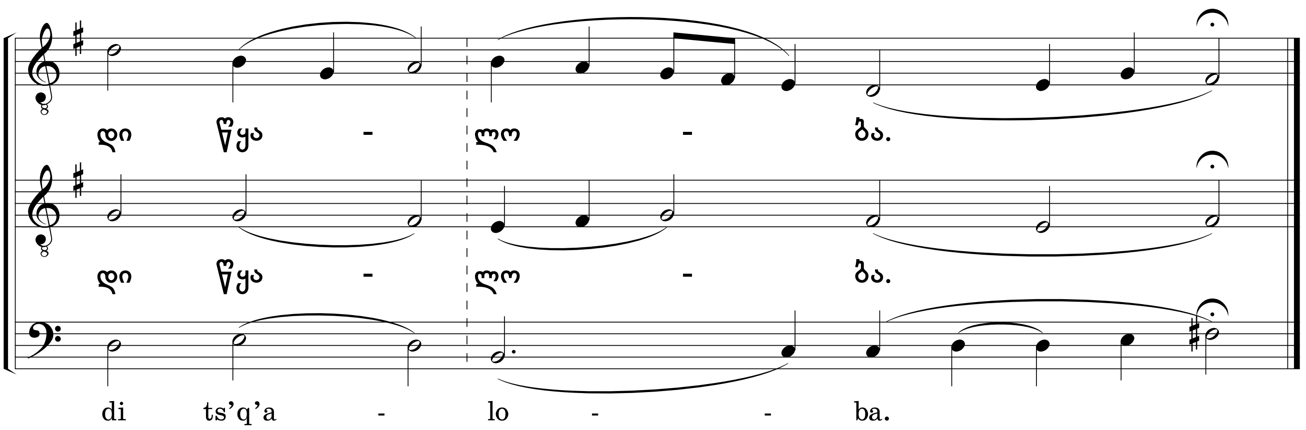






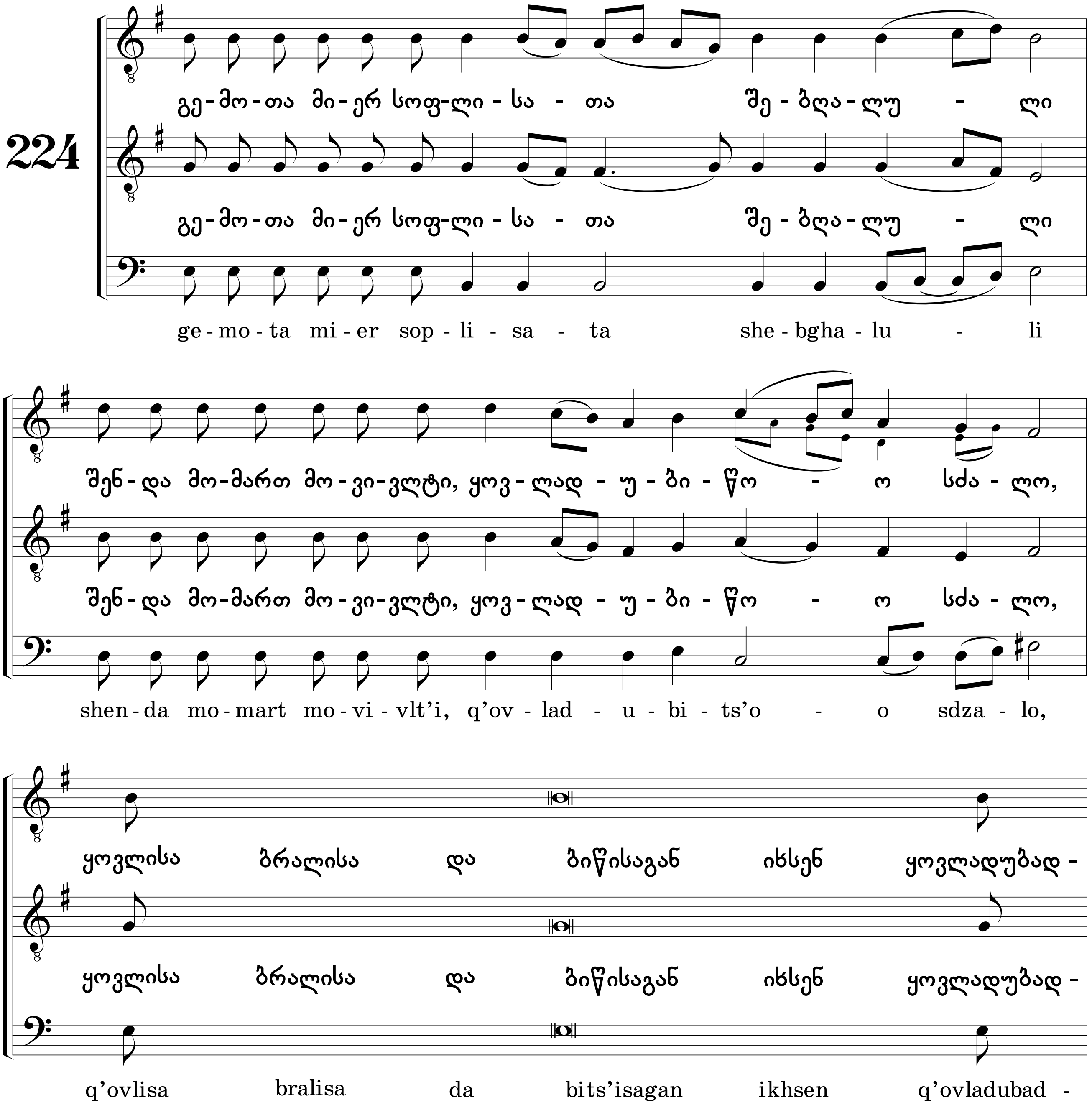


შე - მო - სი - ლად გა - მო - სჩნდით თქვენ და მხი - ა - რულ - ნი ცა - თა
შე - მო - სი - ლად გა - მო - სჩნდით თქვენ და მხი - ა - რულ - ნი ცა - თა
she - mo - si - lad ga - mo - schndit tqven da mkhi - a - rul - ni tsa - ta
ში - ნა ი - ქცე - ვით და გა - ნათ - ლე - ბულ - ნი
ში - ნა ი - ქცე - ვით და გა - ნათ - ლე - ბულ - ნი
shi - na i - qtse - vit da ga - nat - le - bul - ni
და ბრწყინ - ვა - ლედ შვე - ნი - ერ - ნი, მო - გვი - ხსე - ნე - ნით მგა -
და ბრწყინ - ვა - ლედ შვე - ნი - ერ - ნი, მო - გვი - ხსე - ნე - ნით მგა -
da brts’q’in - va - led shve - ni - er - ni, mo - gvi - khse - ne - nit mga -
ლო - ბელ - ნი თქვენ - ნი და გვი - თხო - ვეთ ჩვენ დი -
ლო - ბელ - ნი თქვენ - ნი და გვი - თხო - ვეთ ჩვენ დი -
lo - bel - ni tqven - ni da gvi - tkho - vet chven di -

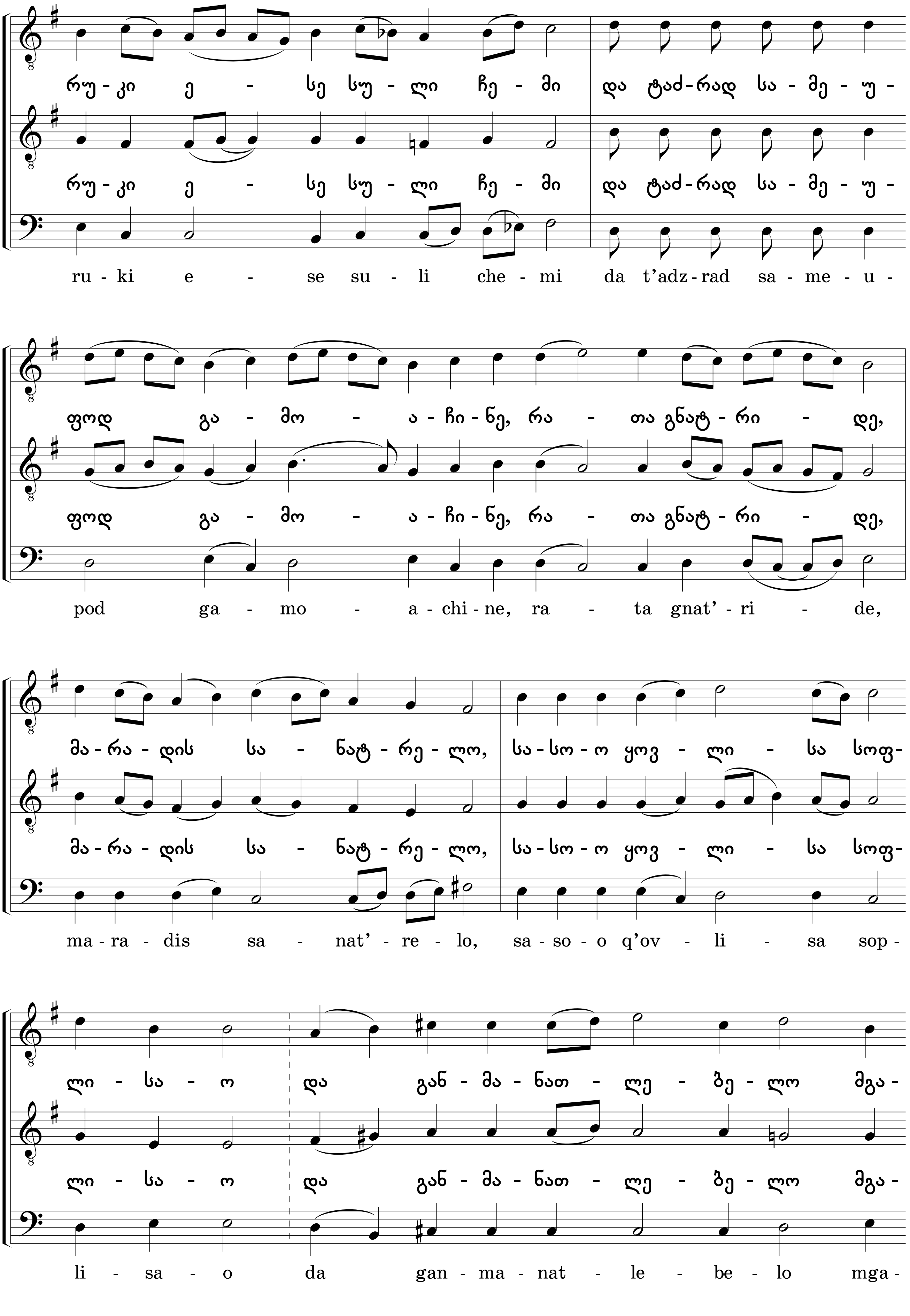


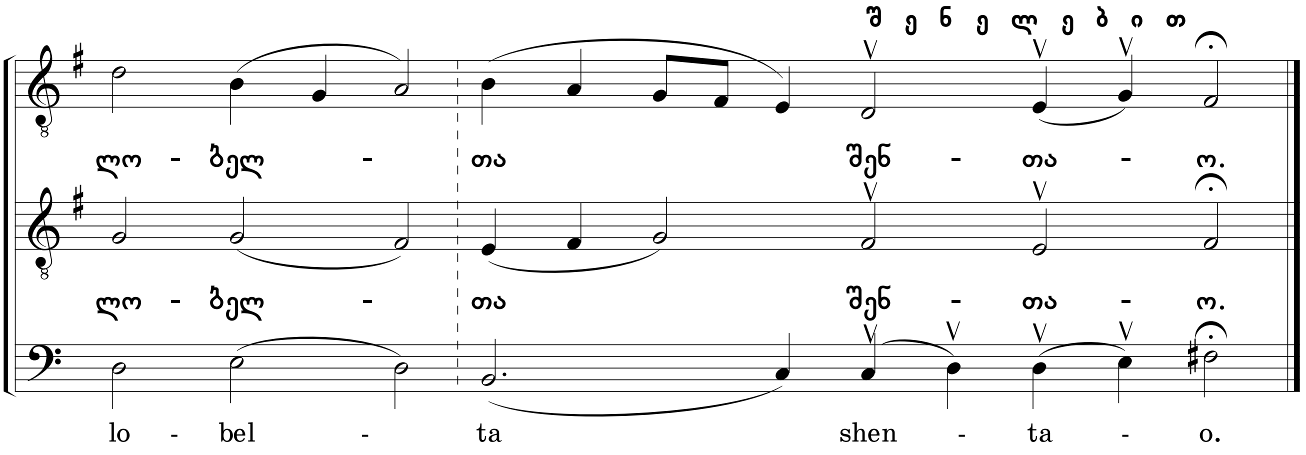
*აწ და.

Now and.



* „დიდებაჲ“ კჳრიაკესა იხილე – გვ. 381, № 219.


რუ - კი ე - სე სუ - ლი ჩე - მი და ტაძ-რად სა - მე - უ -
რუ - კი ე - სე სუ - ლი ჩე - მი და ტაძ-რად სა - მე - უ -
ru - ki e - se su - li che - mi da t’adz-rad sa - me - u -
ფოდ გა - მო - ა - ჩი - ნე, რა - თა გნატ - რი - დე,
ფოდ გა - მო - ა - ჩი - ნე, რა - თა გნატ - რი - დე,
pod ga - mo - a - chi - ne, ra - ta gnat’ - ri - de,
მა - რა - დის სა - ნატ - რე - ლო, სა - სო - ო ყოვ - ლი - სა სოფ-
მა - რა - დის სა - ნატ - რე - ლო, სა - სო - ო ყოვ - ლი - სა სოფ-
ma - ra - dis sa - nat’ - re - lo, sa - so - o q’ov - li - sa sop-
ლი - სა - ო და გან - მა - ნათ - ლე - ბე - ლო მგა -
ლი - სა - ო და გან - მა - ნათ - ლე - ბე - ლო მგა -
li - sa - o da gan - ma - nat - le - be - lo mga -


შ ე ნ ე ლ ე ბ ი თ
ლო - ბელ - თა შენ - თა - ო.
ლო - ბელ - თა შენ - თა - ო.
lo - bel - ta shen - ta - o.

ႱႠႫႸႠႡႠႧႱႠ ႫႭႫႨႵႱႤႬႤႬႨ ⴤⴋⴀⴢ ⴂ ⴂⴓⴄⴐⴃⴈ

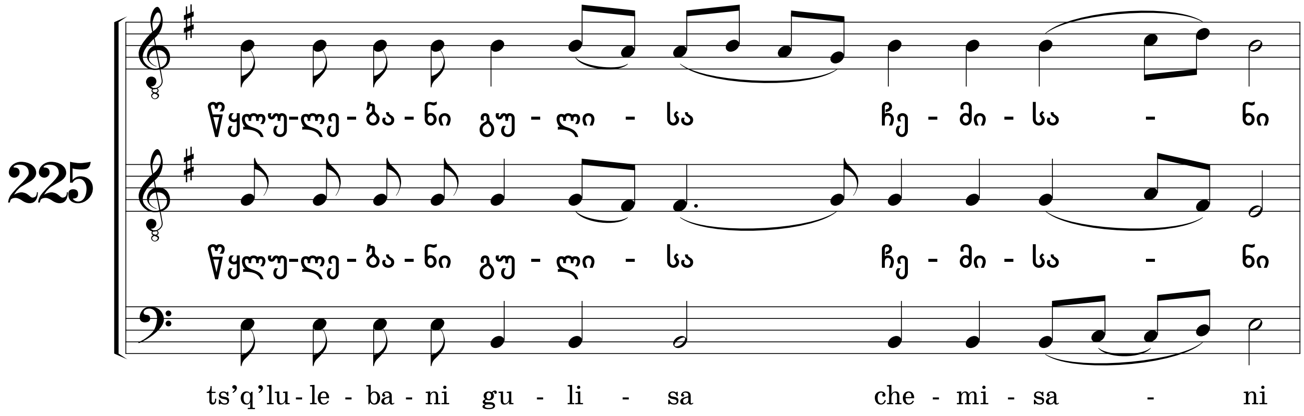
Tuesday Troparia on the Beatitudes the Plagal Third Tone

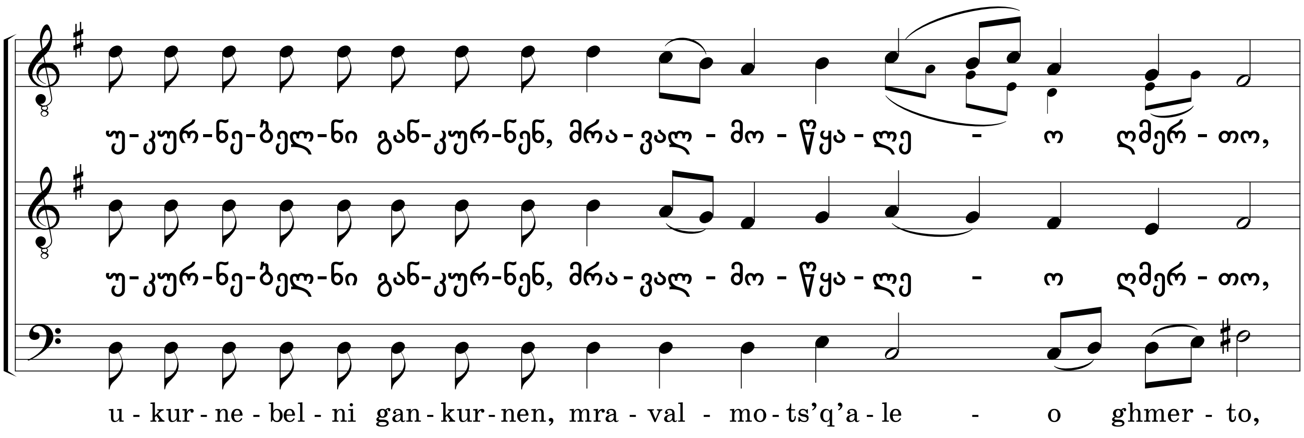
ამაღლდა ზეცად...

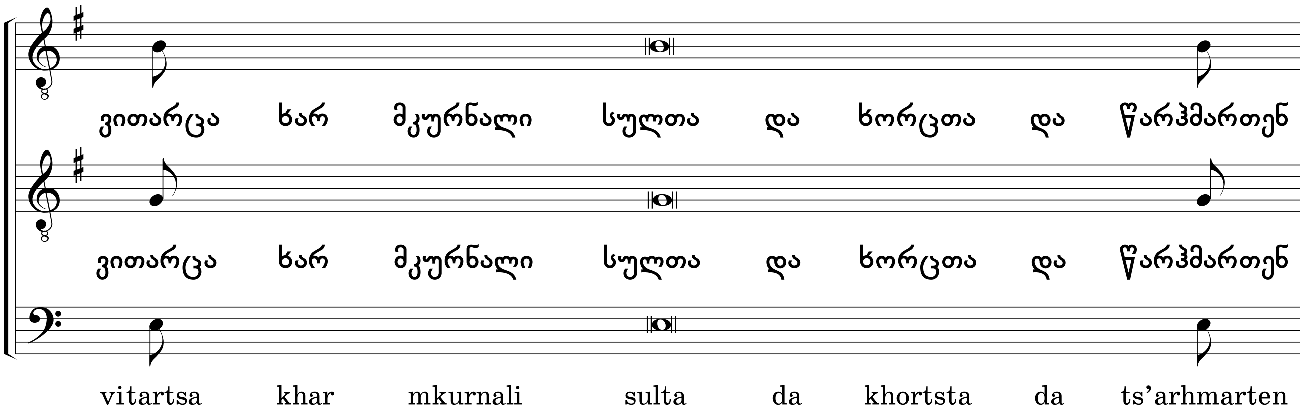
Ascended into Heaven...

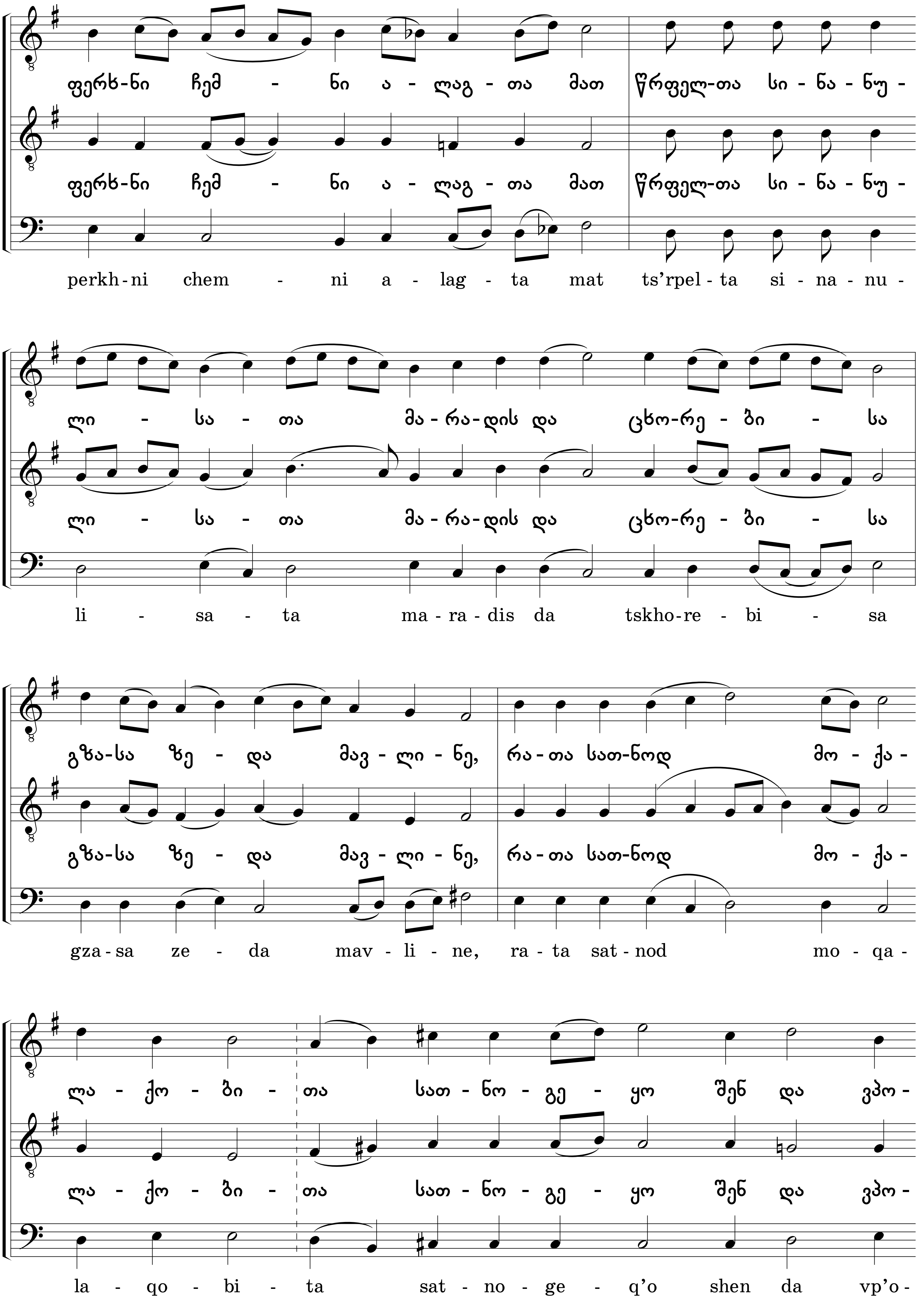
ა დასდებელი

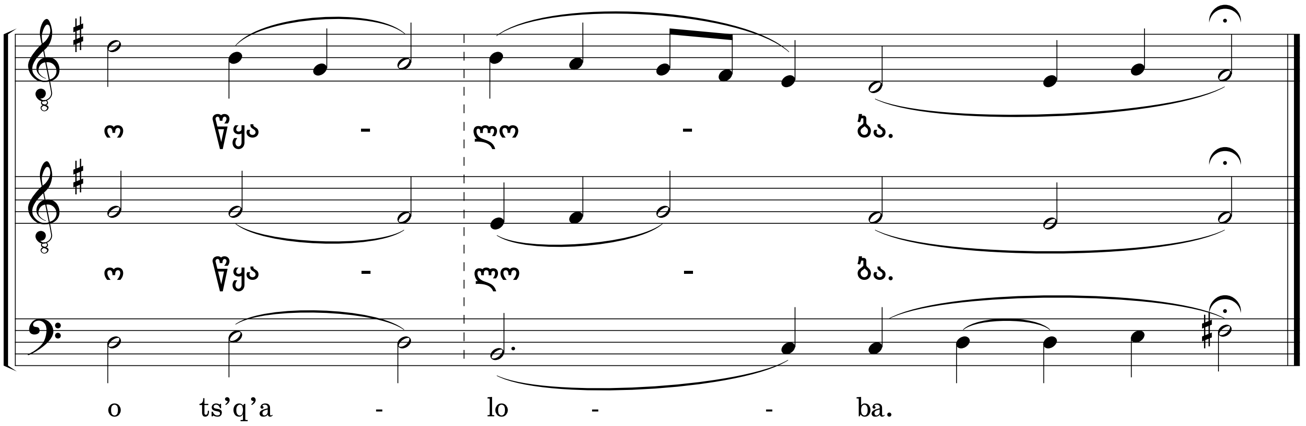
Troparion 1





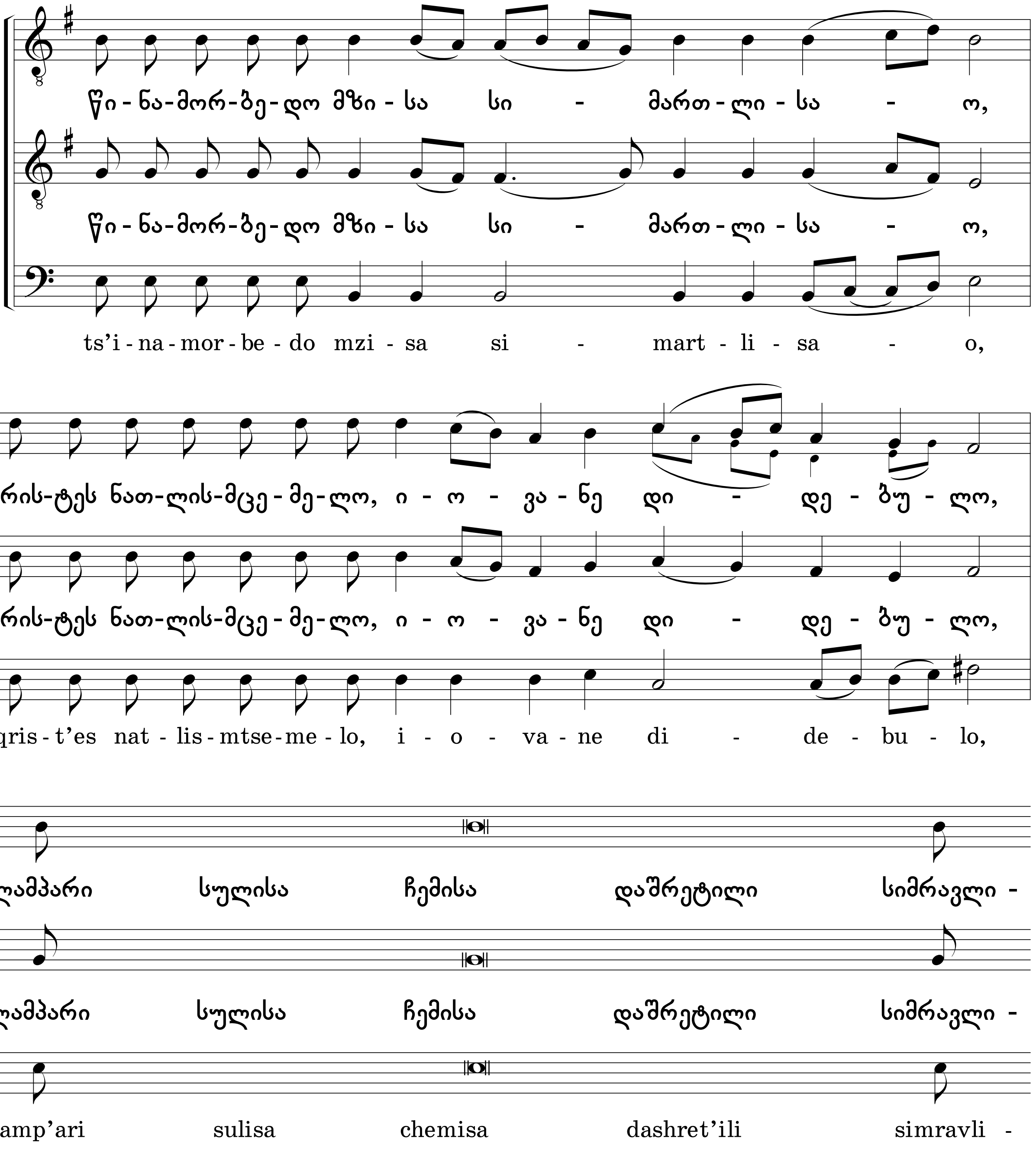


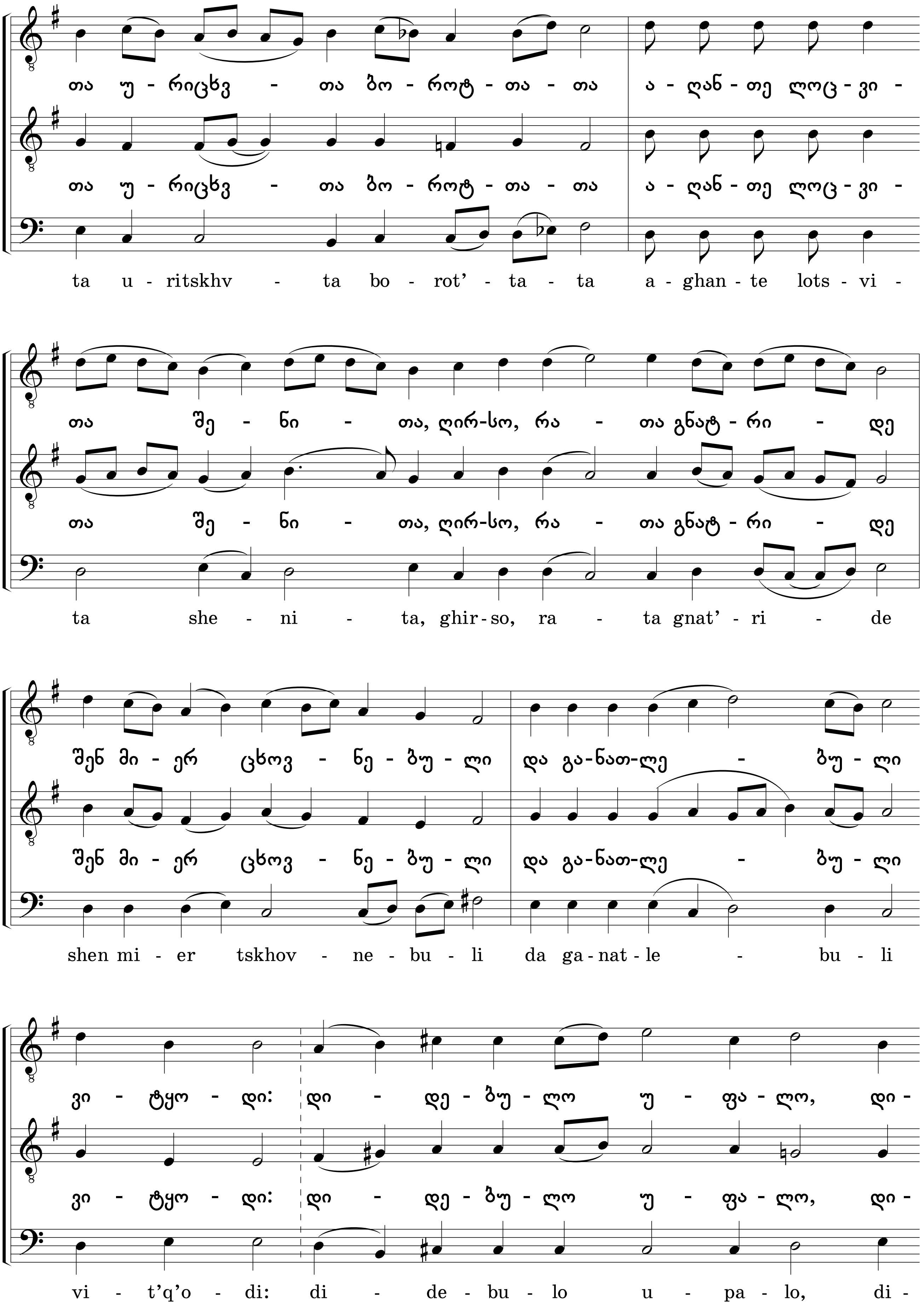

ფერხ-ნი ჩემ - ნი ა - ლაგ - თა მათ წრფელ-თა სი - ნა - ნუ -
ფერხ-ნი ჩემ - ნი ა - ლაგ - თა მათ წრფელ-თა სი - ნა - ნუ -
perkh-ni chem - ni a - lag - ta mat ts'rpel-ta si - na - nu -
ლი - სა - თა მა-რა-დის და ცხო-რე - ბი - სა
ლი - სა - თა მა-რა-დის და ცხო-რე - ბი - სა
li - sa - ta ma-ra-dis da tskho-re - bi - sa
გზა-სა ზე - და მავ - ლი - ნე, რა-თა სათ-ნოდ მო - ქა -
გზა-სა ზე - და მავ - ლი - ნე, რა-თა სათ-ნოდ მო - ქა -
gza-sa ze - da mav - li - ne, ra - ta sat - nod mo - qa -
ლა - ქო - ბი - თა სათ - ნო - გე - ყო შენ და ვპო -
ლა - ქო - ბი - თა სათ - ნო - გე - ყო შენ და ვპო -
la - qo - bi - ta sat - no - ge - q'o shen da vp'o -

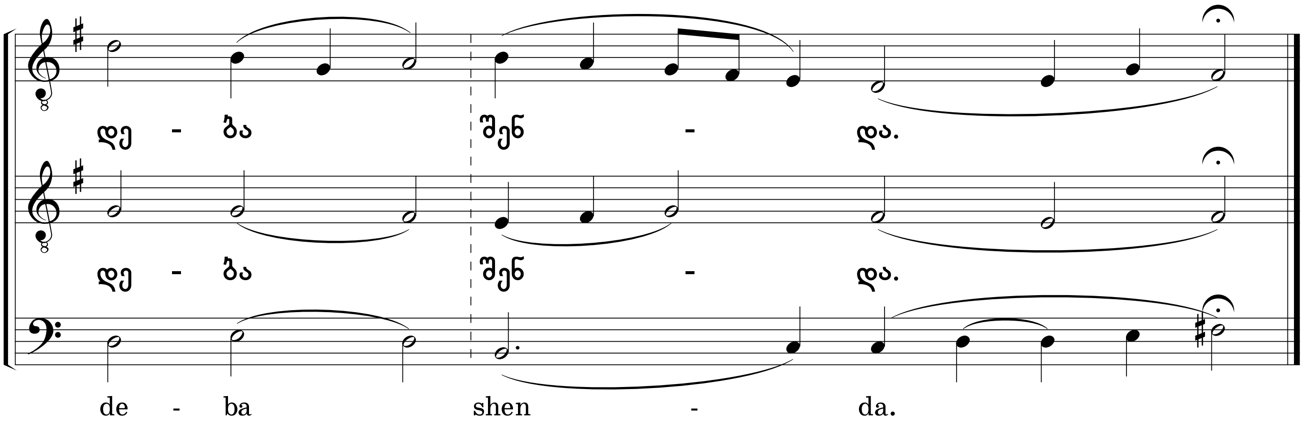


ბ დასდებელი
Troparion 2

226

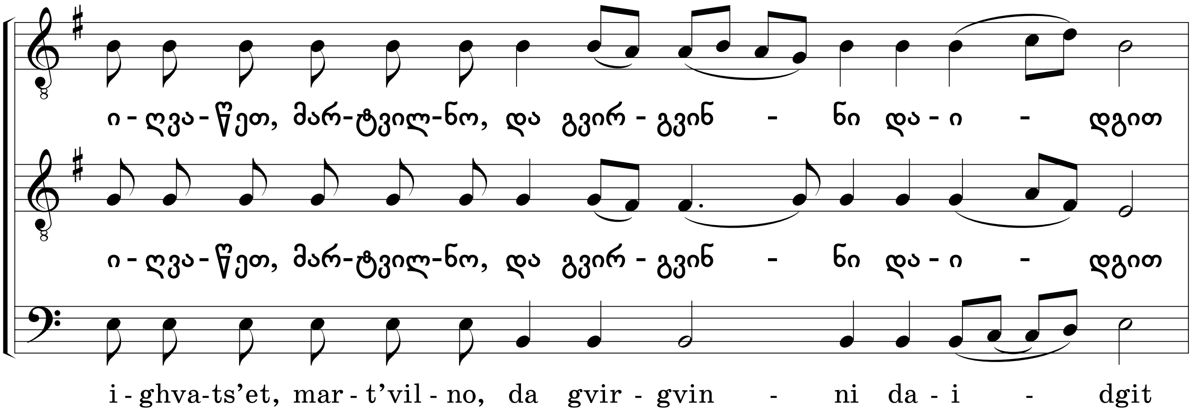


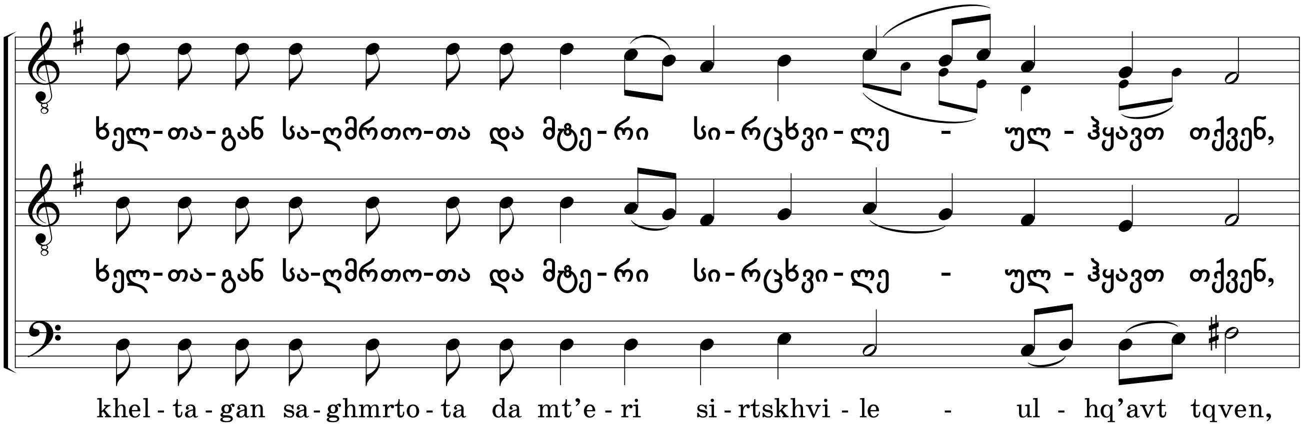

თა უ - რიცხვ - თა ბო - როტ - თა - თა ა - ღან - თე ლოც - ვი -
თა უ - რიცხვ - თა ბო - როტ - თა - თა ა - ღან - თე ლოც - ვი -
ta u - ritskhv - ta bo - rot’ - ta - ta a - ghan - te lots - vi -
თა შე - ნი - თა, ღირ-სო, რა - თა გნატ - რი - დე
თა შე - ნი - თა, ღირ-სო, რა - თა გნატ - რი - დე
ta she - ni - ta, ghir-so, ra - ta gnat’ - ri - de
შენ მი - ერ ცხოვ - ნე - ბუ - ლი და გა-ნათ-ლე - ბუ - ლი
შენ მი - ერ ცხოვ - ნე - ბუ - ლი და გა-ნათ-ლე - ბუ - ლი
shen mi - er tskhov - ne - bu - li da ga-nat-le - bu - li
ვი - ტყო - დი: დი - დე - ბუ - ლო უ - ფა - ლო, დი -
ვი - ტყო - დი: დი - დე - ბუ - ლო უ - ფა - ლო, დი -
vi - t’q’o - di: di - de - bu - lo u - pa - lo, di -

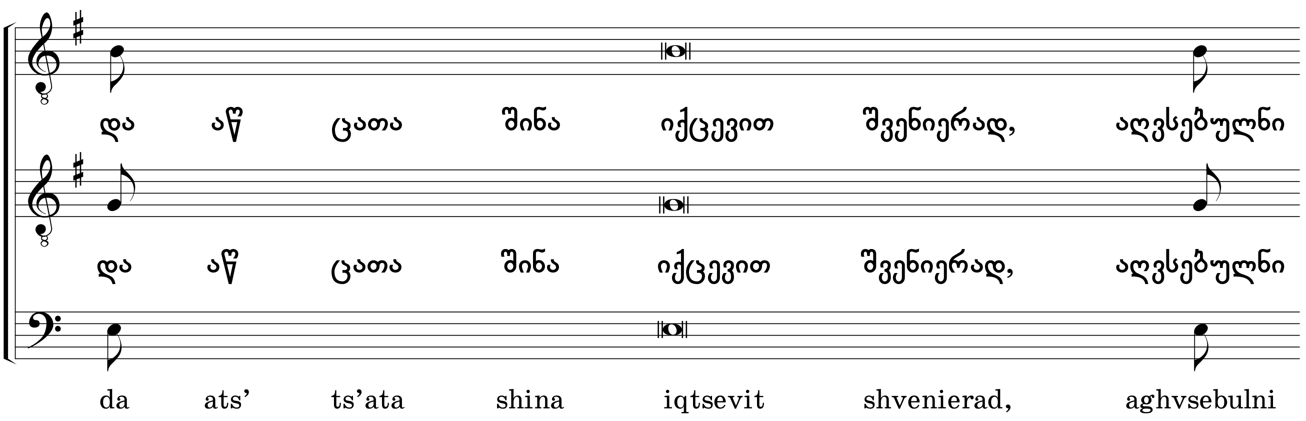


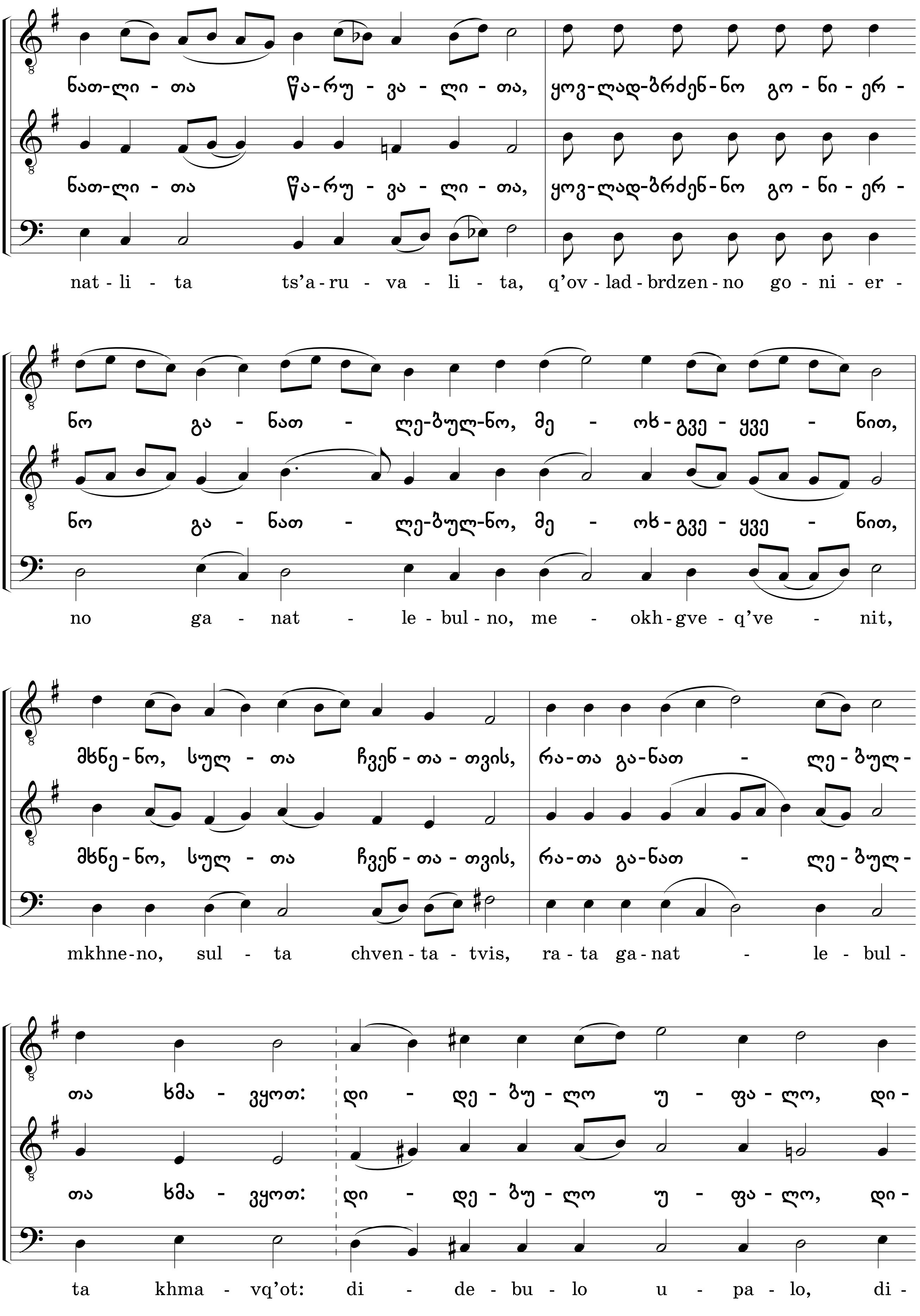
გ დასდებელი
Troparion 3

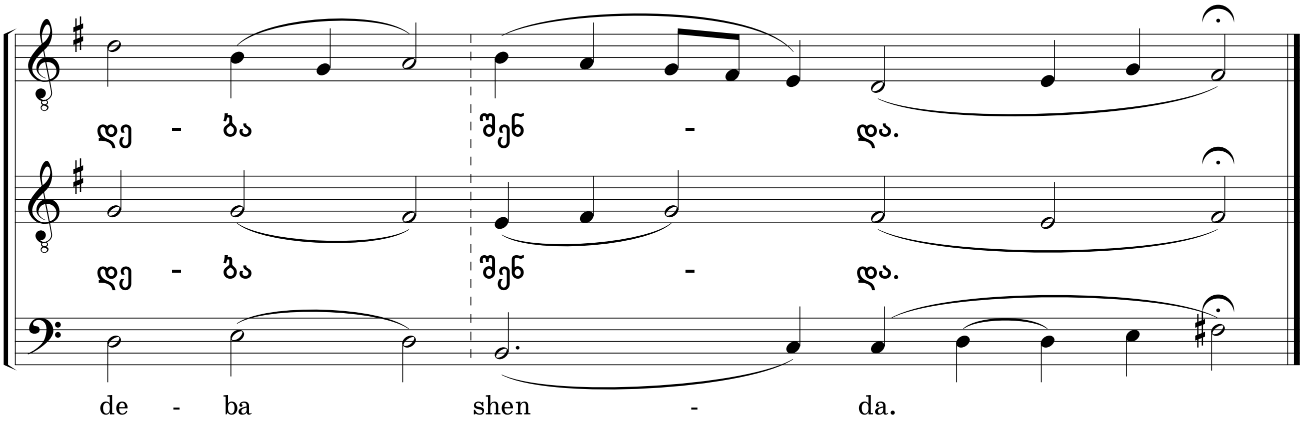
227





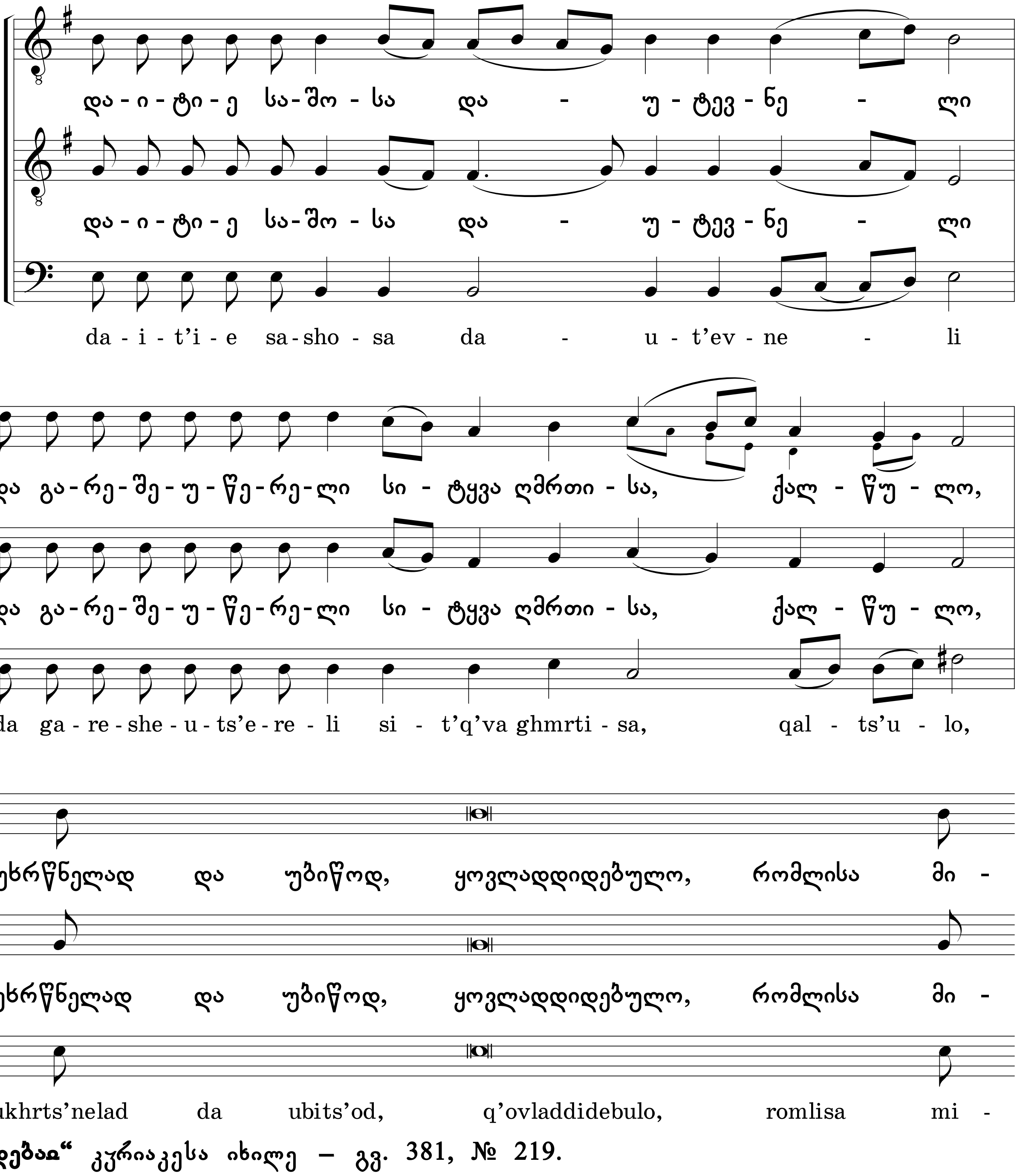



ნათ-ლი - თა წა-რუ - ვა - ლი - თა, ყოვ-ლად-ბრძენ-ნო გო - ნი - ერ -
ნათ-ლი - თა წა-რუ - ვა - ლი - თა, ყოვ-ლად-ბრძენ-ნო გო - ნი - ერ -
nat - li - ta ts’a - ru - va - li - ta, q’ov - lad - brdzen - no go - ni - er -
ნო გა - ნათ - ლე-ბულ-ნო, მე - ოხ - გვე - ყვე - ნით,
ნო გა - ნათ - ლე-ბულ-ნო, მე - ოხ - გვე - ყვე - ნით,
no ga - nat - le - bul - no, me - okh - gve - q’ve - nit,
მხნე - ნო, სულ - თა ჩვენ - თა - თვის, რა - თა გა - ნათ - ლე - ბულ -
მხნე - ნო, სულ - თა ჩვენ - თა - თვის, რა - თა გა - ნათ - ლე - ბულ -
mkhne - no, sul - ta chven - ta - tvis, ra - ta ga - nat - le - bul -
თა ხმა - ვყოთ: დი - დე - ბუ - ლო უ - ფა - ლო, დი -
თა ხმა - ვყოთ: დი - დე - ბუ - ლო უ - ფა - ლო, დი -
ta khma - vq’ot: di - de - bu - lo u - pa - lo, di -

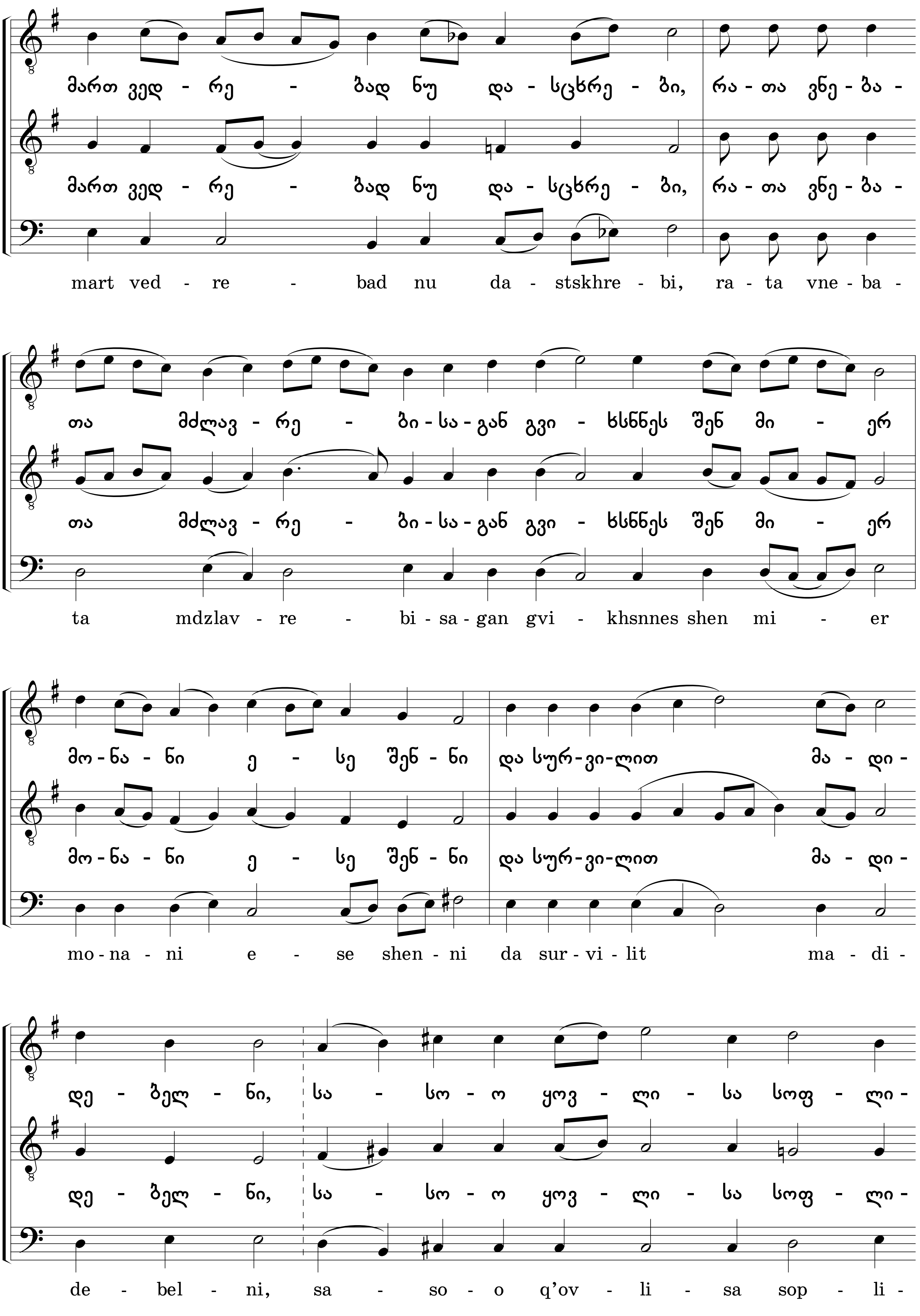


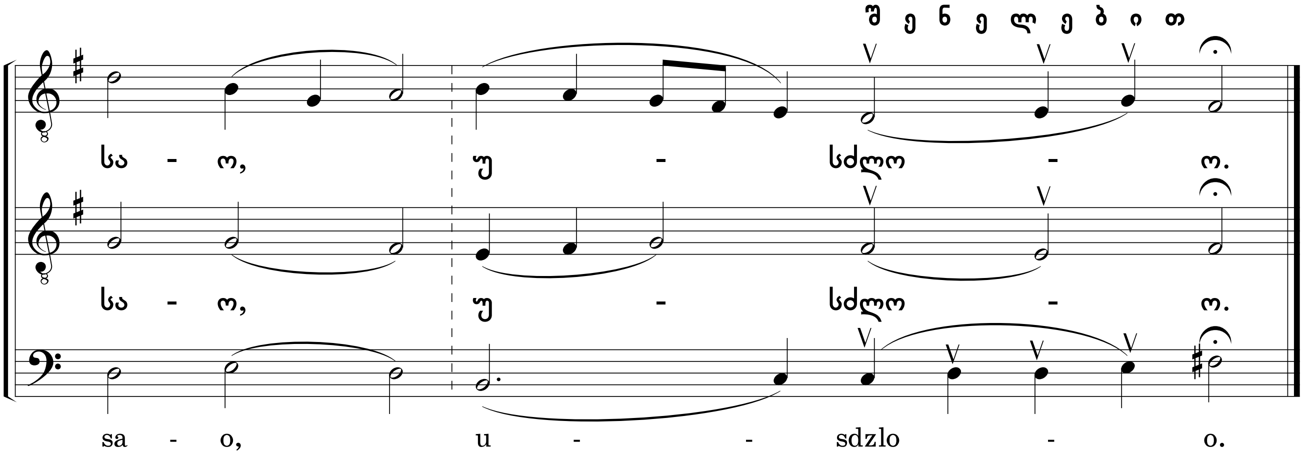
*აწ და.
Now and.

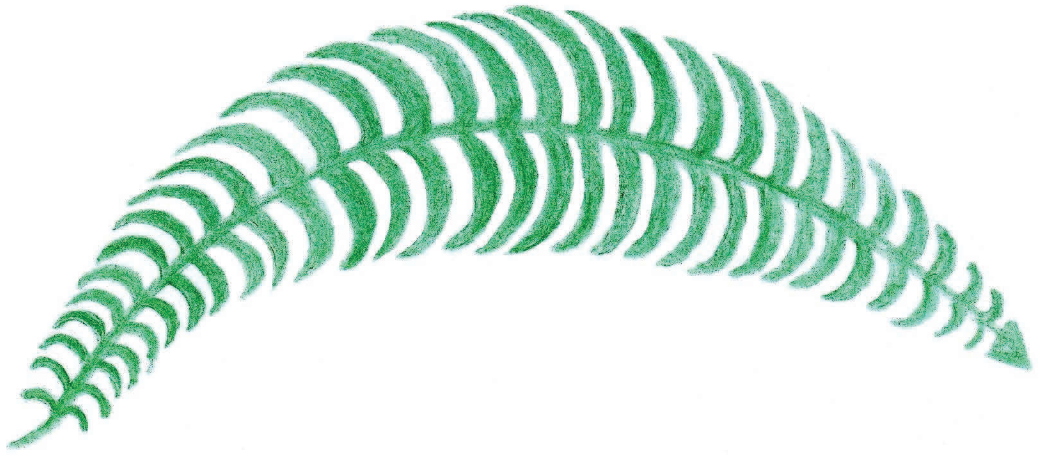
228



* „დიდებაჲ“ კჳრიაკესა იხილე – გვ. 381, № 219.


მართ ვედ - რე - ბად ნუ და - სცხრე - ბი, რა - თა ვნე - ბა -
მართ ვედ - რე - ბად ნუ და - სცხრე - ბი, რა - თა ვნე - ბა -
mart ved - re - bad nu da - stskhre - bi, ra - ta vne - ba -
თა მძლავ - რე - ბი - სა - გან გვი - ხსნნეს შენ მი - ერ
თა მძლავ - რე - ბი - სა - გან გვი - ხსნნეს შენ მი - ერ
ta mdzlav - re - bi - sa - gan gvi - khsnnes shen mi - er
მო - ნა - ნი ე - სე შენ - ნი და სურ - ვი - ლით მა - დი -
მო - ნა - ნი ე - სე შენ - ნი და სურ - ვი - ლით მა - დი -
mo - na - ni e - se shen - ni da sur - vi - lit ma - di -
დე - ბელ - ნი, სა - სო - ო ყოვ - ლი - სა სოფ - ლი -
დე - ბელ - ნი, სა - სო - ო ყოვ - ლი - სა სოფ - ლი -
de - bel - ni, sa - so - o q'ov - li - sa sop - li -


შ ე ნ ე ლ ე ბ ი თ
სა - ო, უ - სძლო - ო.
სა - ო, უ - სძლო - ო.
sa - o, u - - sdzlo - o.



ႭႧႾႸႠႡႠႧႱႠ ႫႭႫႨႵႱႤႬႤႬႨ ჴმაჲ გ გუერდი

Wednesday Troparia on the Beatitudes the Plagal Third Tone

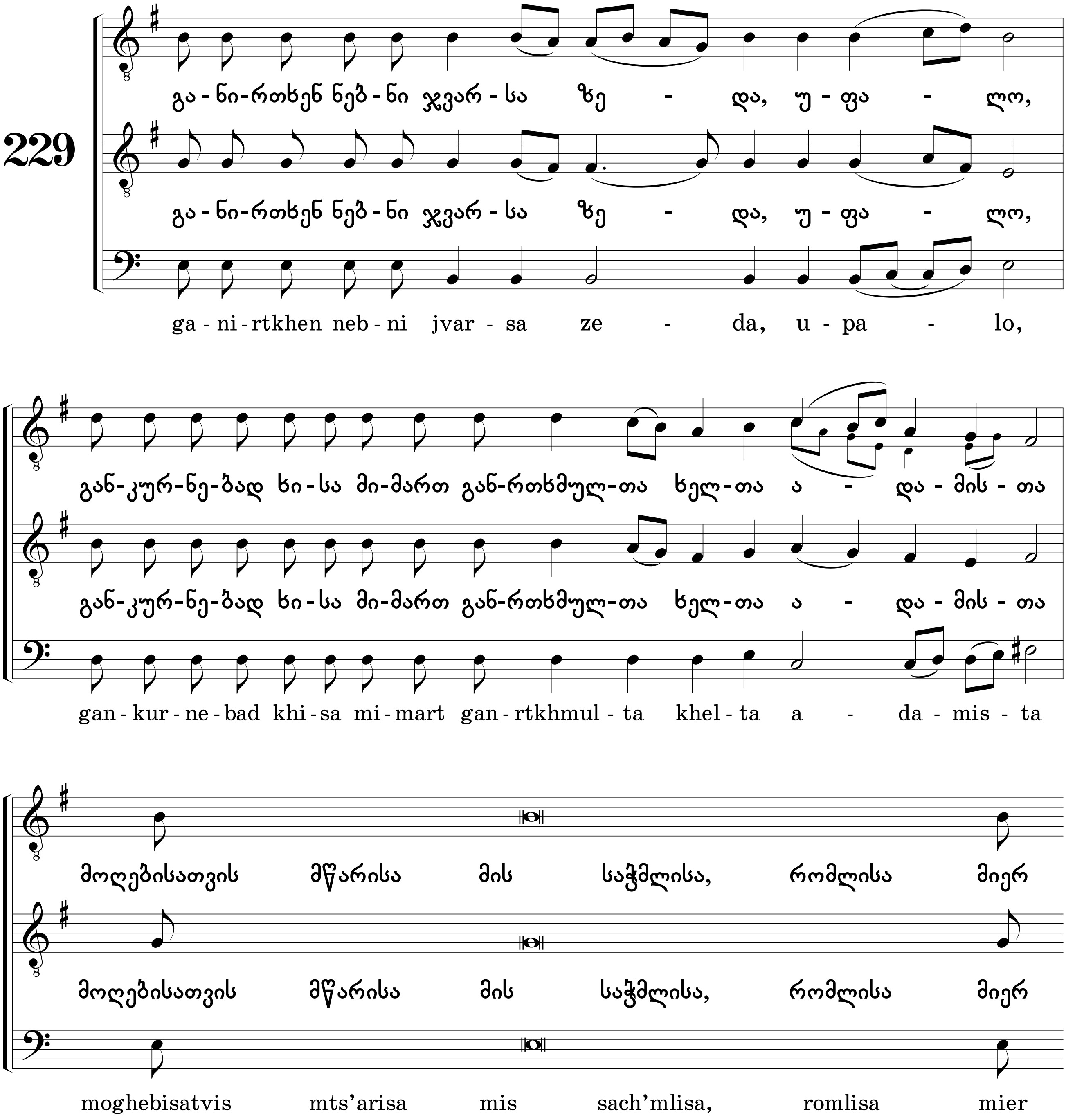
ამაღლდა ზეცად...

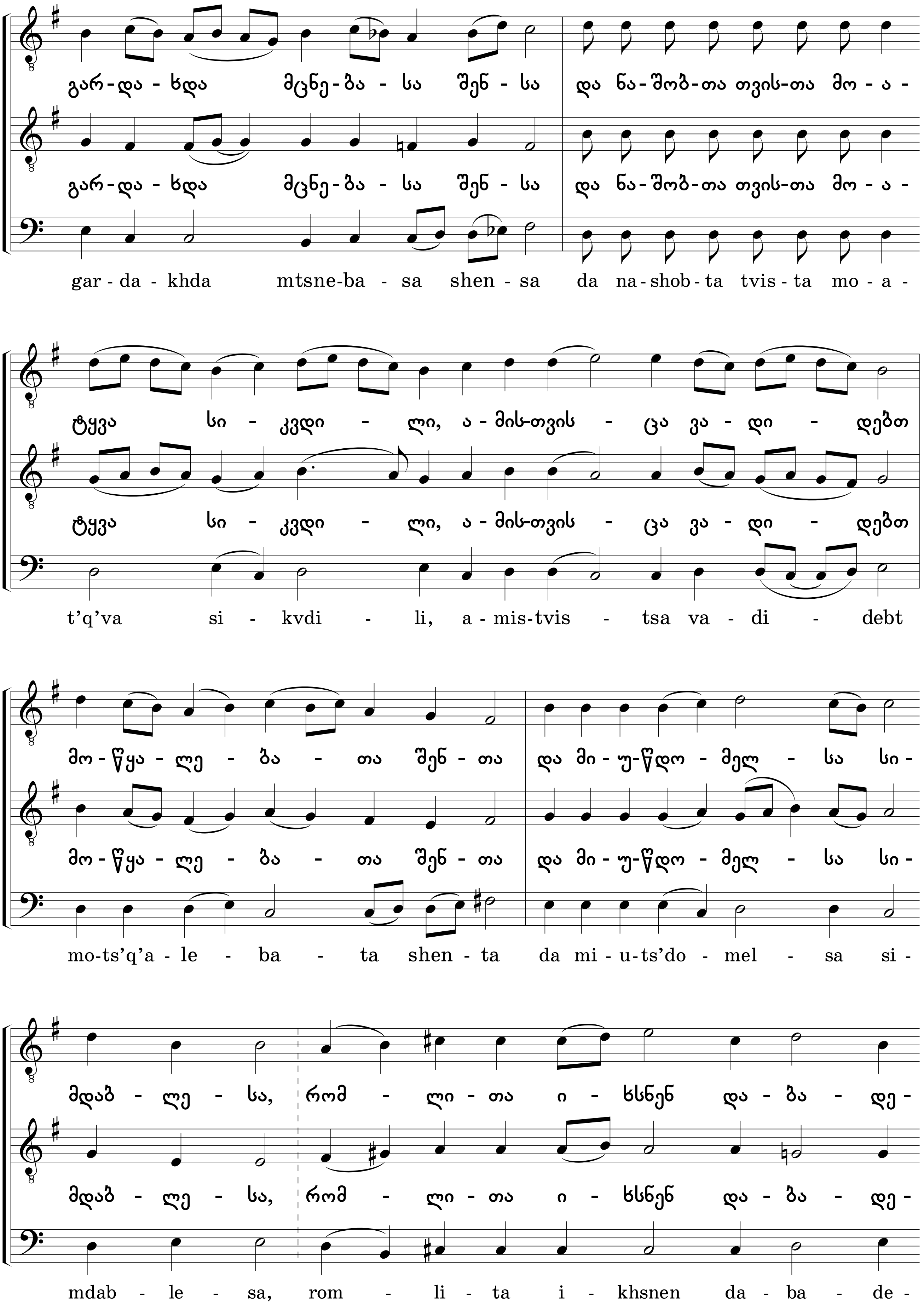
Ascended into Heaven...

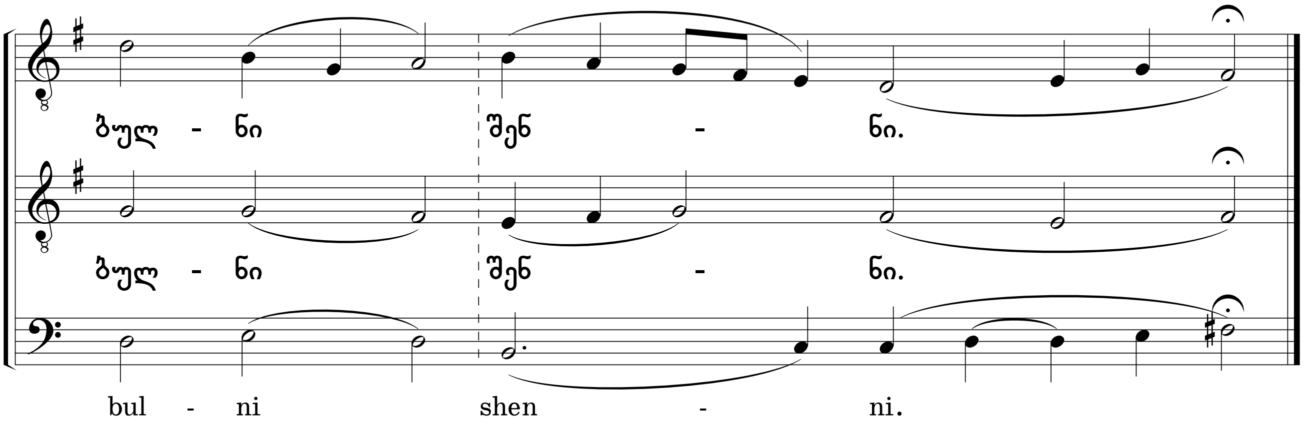
ა დასდებელი

Troparion 1

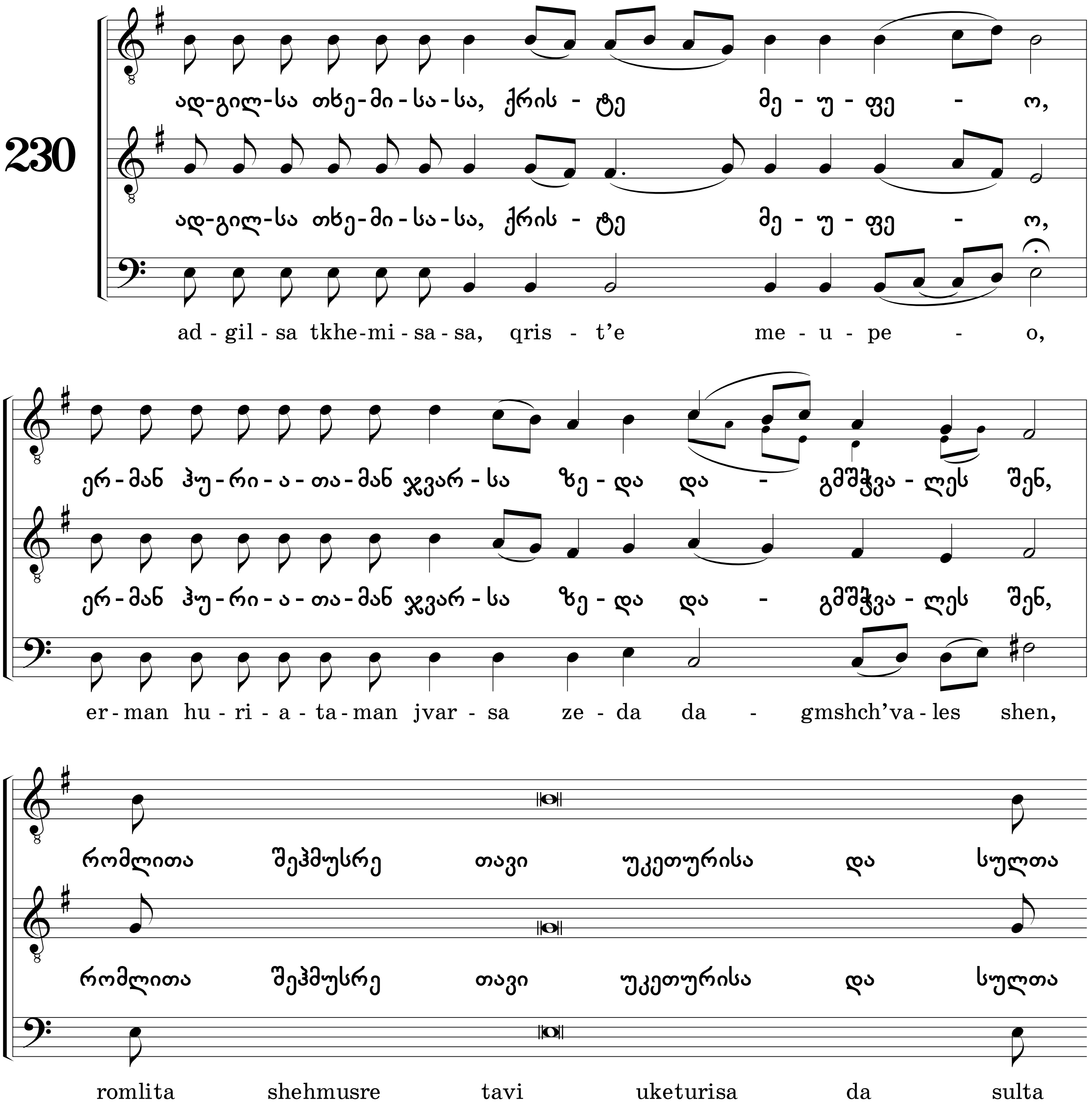
229

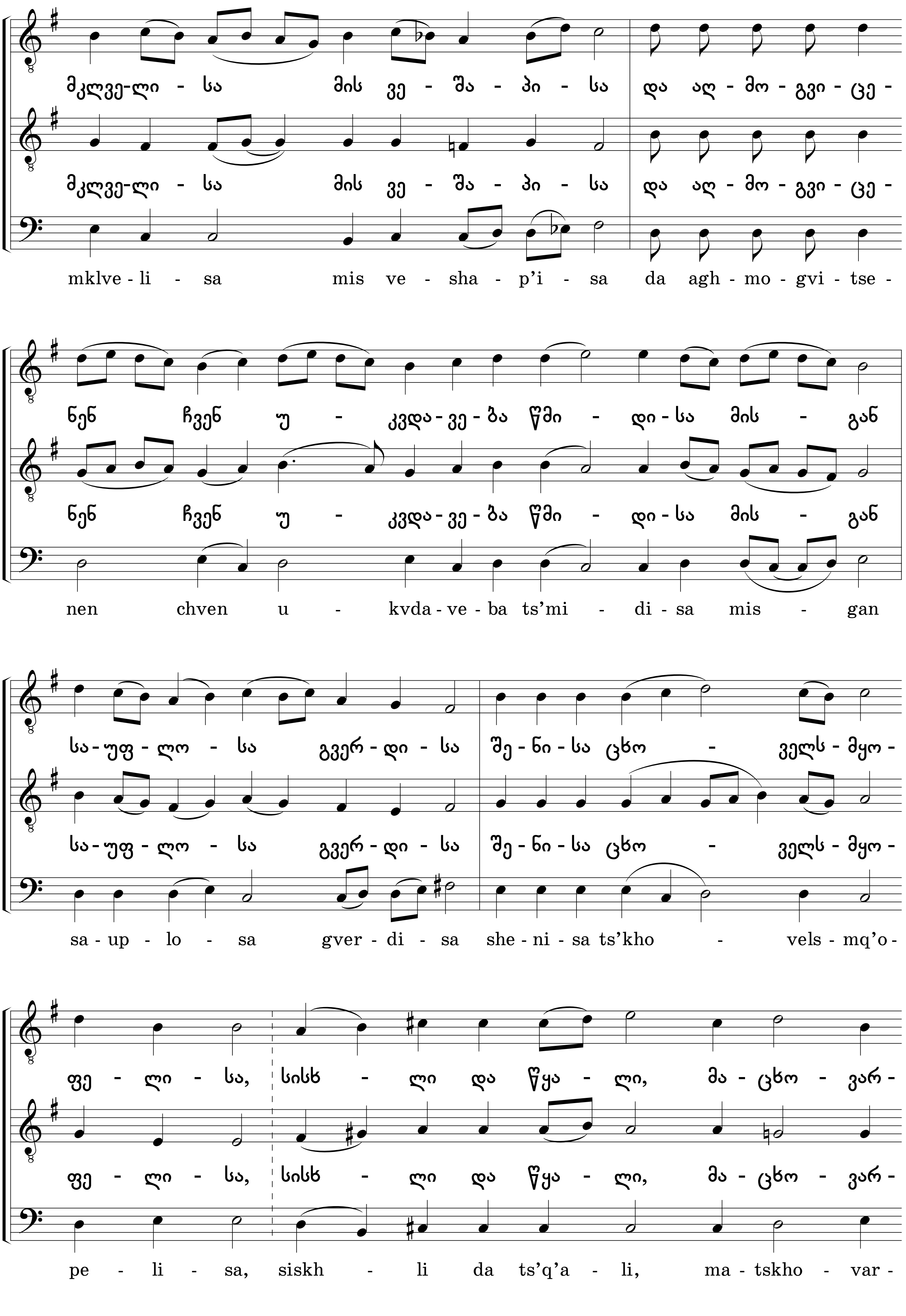


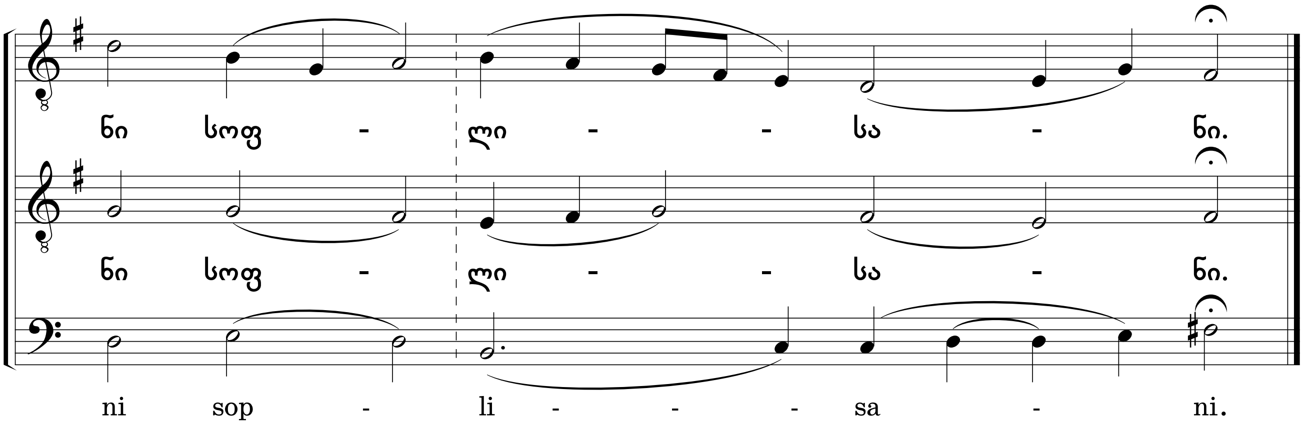

გარ - და - ხდა მცნე - ბა - სა შენ - სა და ნა - შობ - თა თვის - თა მო - ა -
გარ - და - ხდა მცნე - ბა - სა შენ - სა და ნა - შობ - თა თვის - თა მო - ა -
gar - da - khda mtsne-ba - sa shen - sa da na - shob - ta tvis - ta mo - a -
ტყვა სი - კვდი - ლი, ა - მის-თვის - ცა ვა - დი - დებთ
ტყვა სი - კვდი - ლი, ა - მის-თვის - ცა ვა - დი - დებთ
t'q'va si - kvdi - li, a - mis-tvis - tsa va - di - debt
მო - წყა - ლე - ბა - თა შენ - თა და მი - უ - წდო - მელ - სა სი -
მო - წყა - ლე - ბა - თა შენ - თა და მი - უ - წდო - მელ - სა სი -
mo-ts'q'a - le - ba - ta shen - ta da mi - u-ts'do - mel - sa si -
მდაბ - ლე - სა, რომ - ლი - თა ი - ხსნენ და - ბა - დე -
მდაბ - ლე - სა, რომ - ლი - თა ი - ხსნენ და - ბა - დე -
mdab - le - sa, rom - li - ta i - khsnen da - ba - de -



ბ დასდებელი
Troparion 2

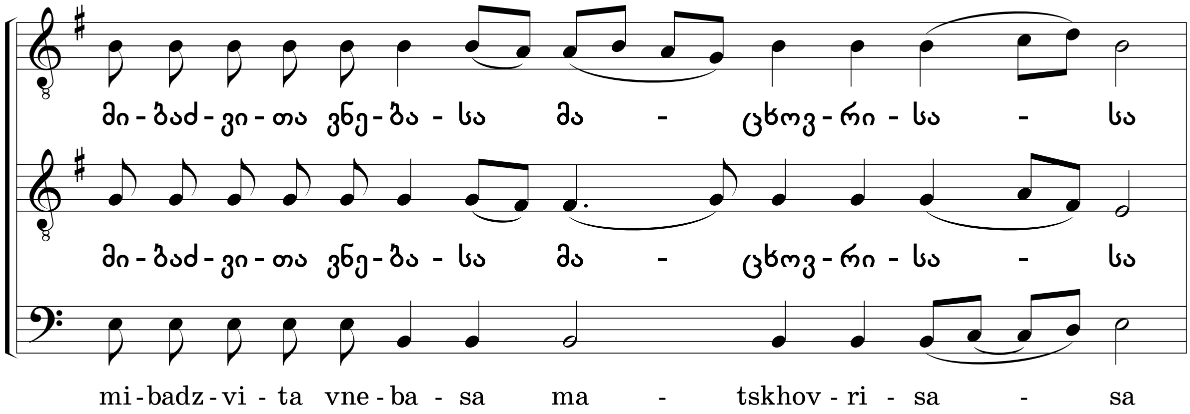


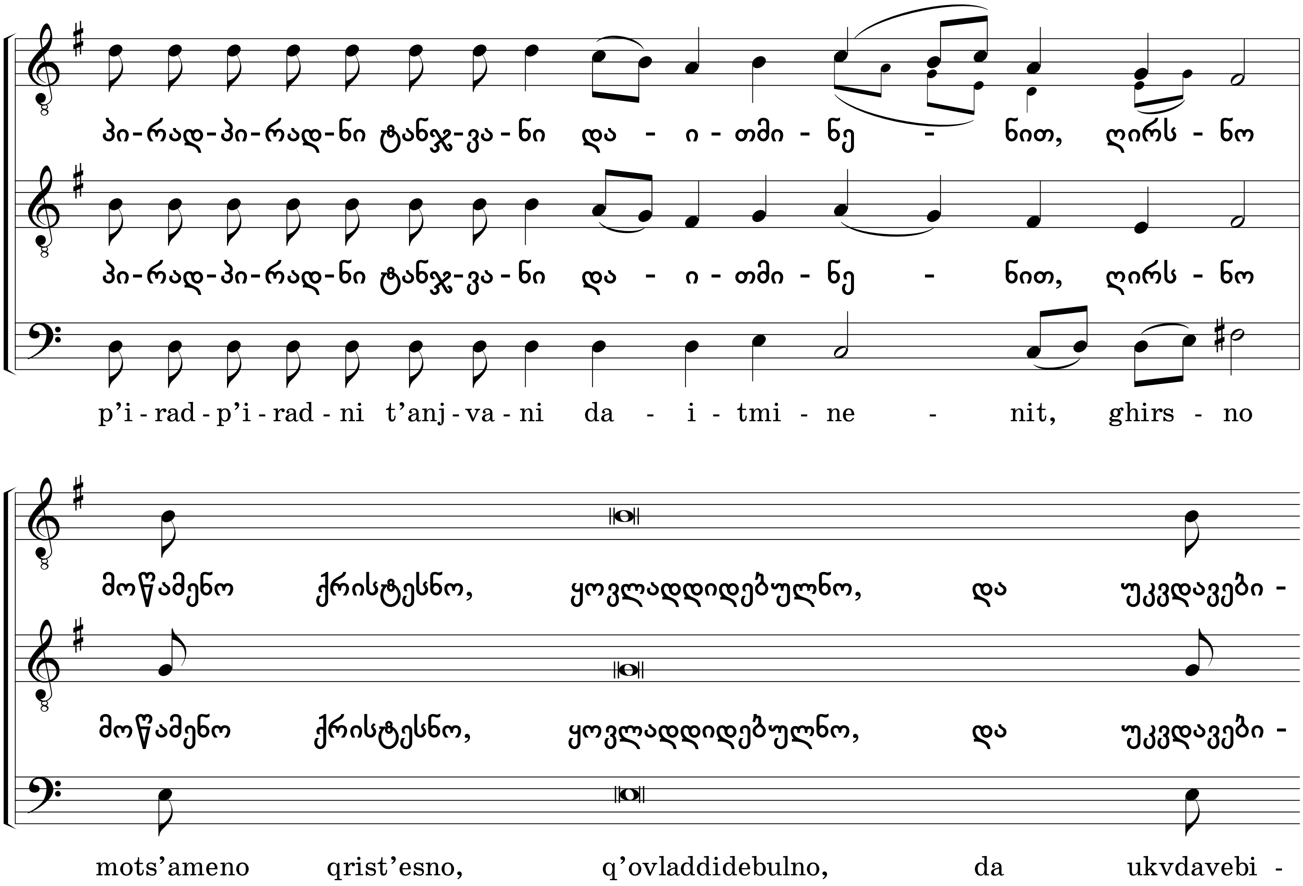

მკლვე-ლი - სა მის ვე - შა - პი - სა და აღ - მო - გვი - ცე -
მკლვე-ლი - სა მის ვე - შა - პი - სა და აღ - მო - გვი - ცე -
mklve - li - sa mis ve - sha - p'i - sa da agh - mo - gvi - tse -
ნენ ჩვენ უ - კვდა - ვე - ბა წმი - დი - სა მის - გან
ნენ ჩვენ უ - კვდა - ვე - ბა წმი - დი - სა მის - გან
nen chven u - kvda - ve - ba ts'mi - di - sa mis - gan
სა - უფ - ლო - სა გვერ - დი - სა შე - ნი - სა ცხო - ველს - მყო -
სა - უფ - ლო - სა გვერ - დი - სა შე - ნი - სა ცხო - ველს - მყო -
sa - up - lo - sa gver - di - sa she - ni - sa ts'kho - vels - mq'o -
ფე - ლი - სა, სისხ - ლი და წყა - ლი, მა - ცხო - ვარ -
ფე - ლი - სა, სისხ - ლი და წყა - ლი, მა - ცხო - ვარ -
pe - li - sa, siskh - li da ts'q'a - li, ma - tskho - var -

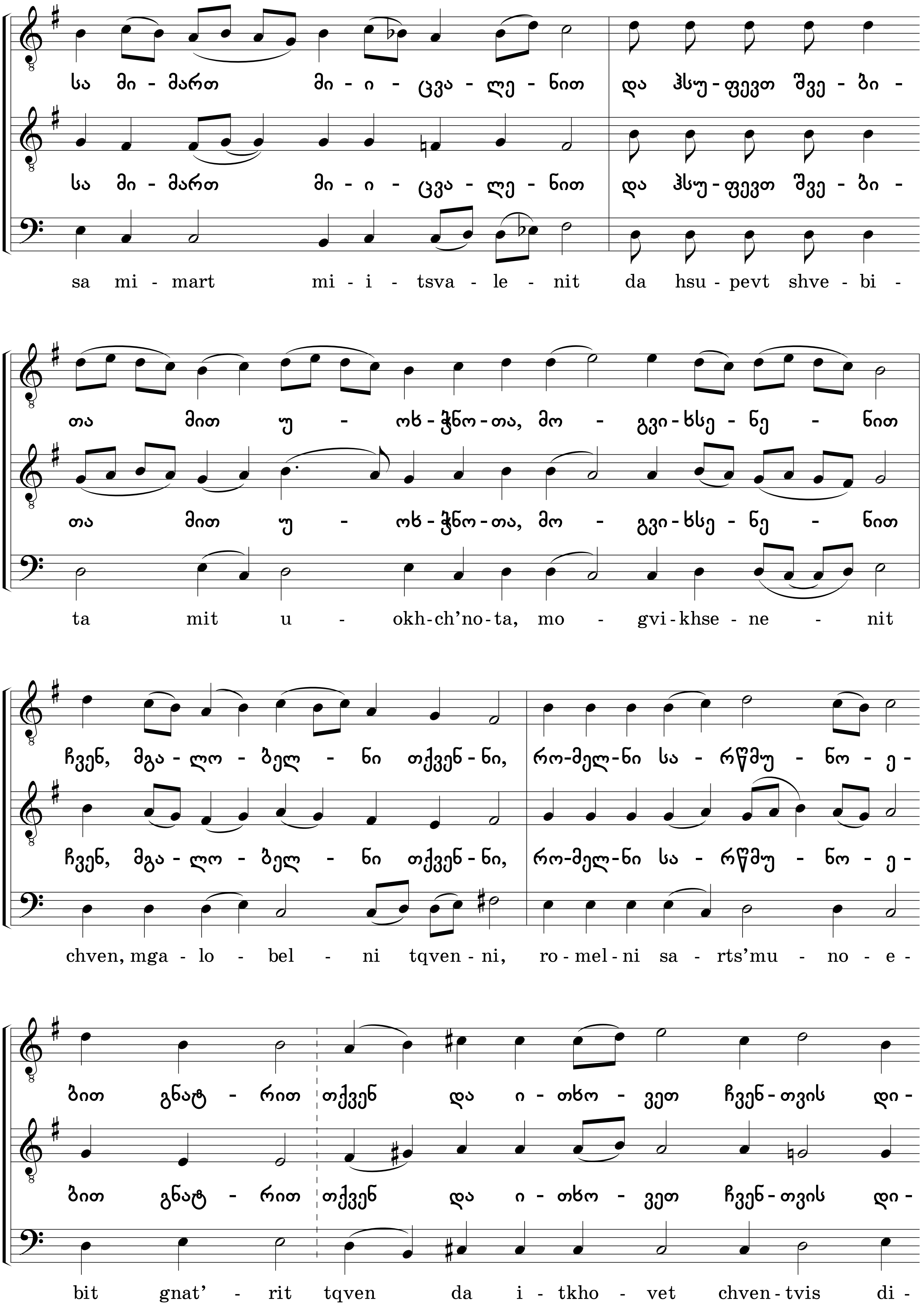


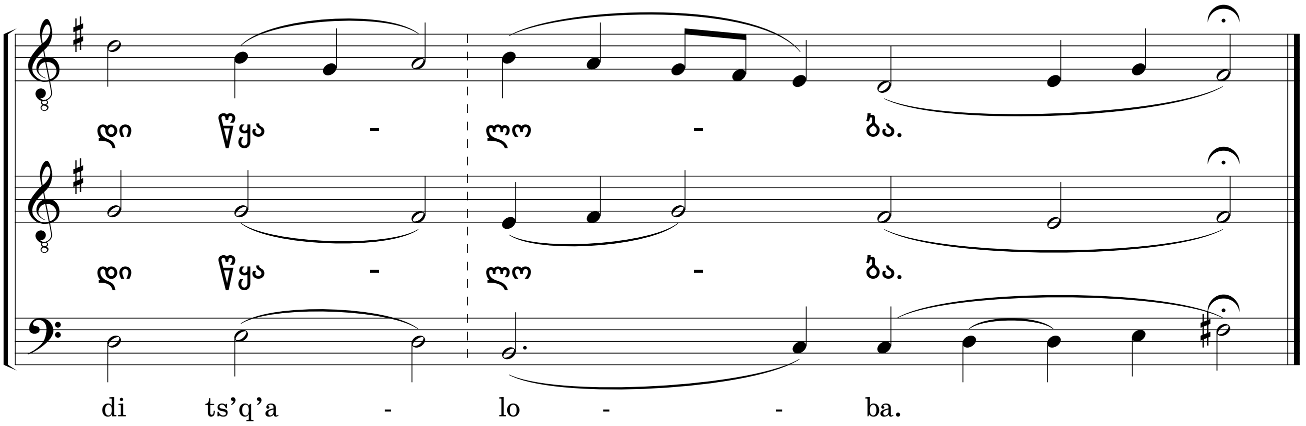
გ დასდებელი
Troparion 3

231



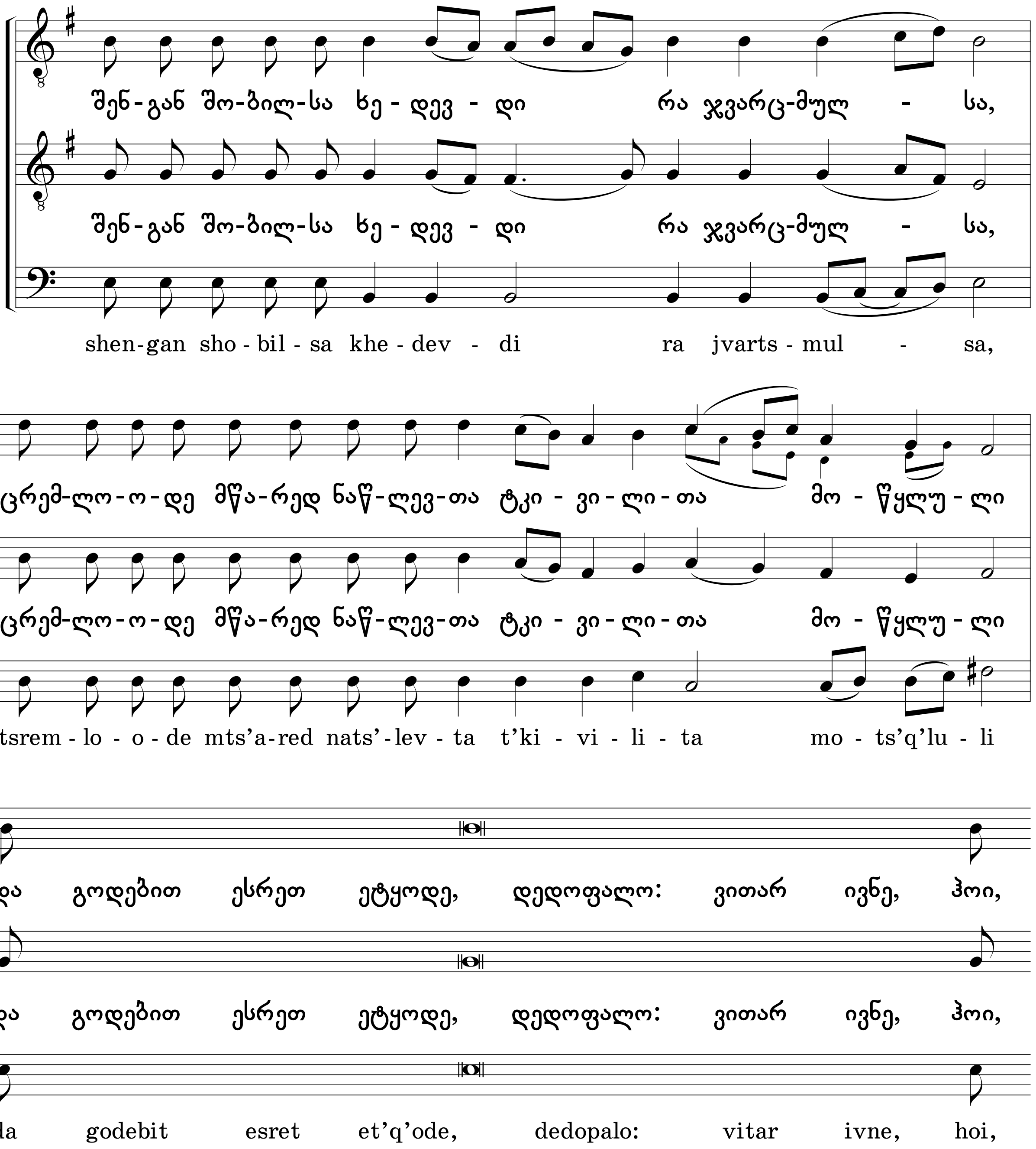



სა მი - მართ მი - ი - ცვა - ლე - ნით და ჰსუ - ფევთ შვე - ბი -
სა მი - მართ მი - ი - ცვა - ლე - ნით და ჰსუ - ფევთ შვე - ბი -
sa mi - mart mi - i - tsva - le - nit da hsu - pevt shve - bi -
თა მით უ - ოხ - ჭნო - თა, მო - გვი - ხსე - ნე - ნით
თა მით უ - ოხ - ჭნო - თა, მო - გვი - ხსე - ნე - ნით
ta mit u - okh-ch'no-ta, mo - gvi-khse - ne - nit
ჩვენ, მგა - ლო - ბელ - ნი თქვენ - ნი, რო-მელ-ნი სა - რწმუ - ნო - ე -
ჩვენ, მგა - ლო - ბელ - ნი თქვენ - ნი, რო-მელ-ნი სა - რწმუ - ნო - ე -
chven, mga - lo - bel - ni tqven - ni, ro - mel - ni sa - rts'mu - no - e -
ბით გნატ - რით თქვენ და ი - თხო - ვეთ ჩვენ - თვის დი -
ბით გნატ - რით თქვენ და ი - თხო - ვეთ ჩვენ - თვის დი -
bit gnat' - rit tqven da i - tkho - vet chven - tvis di -

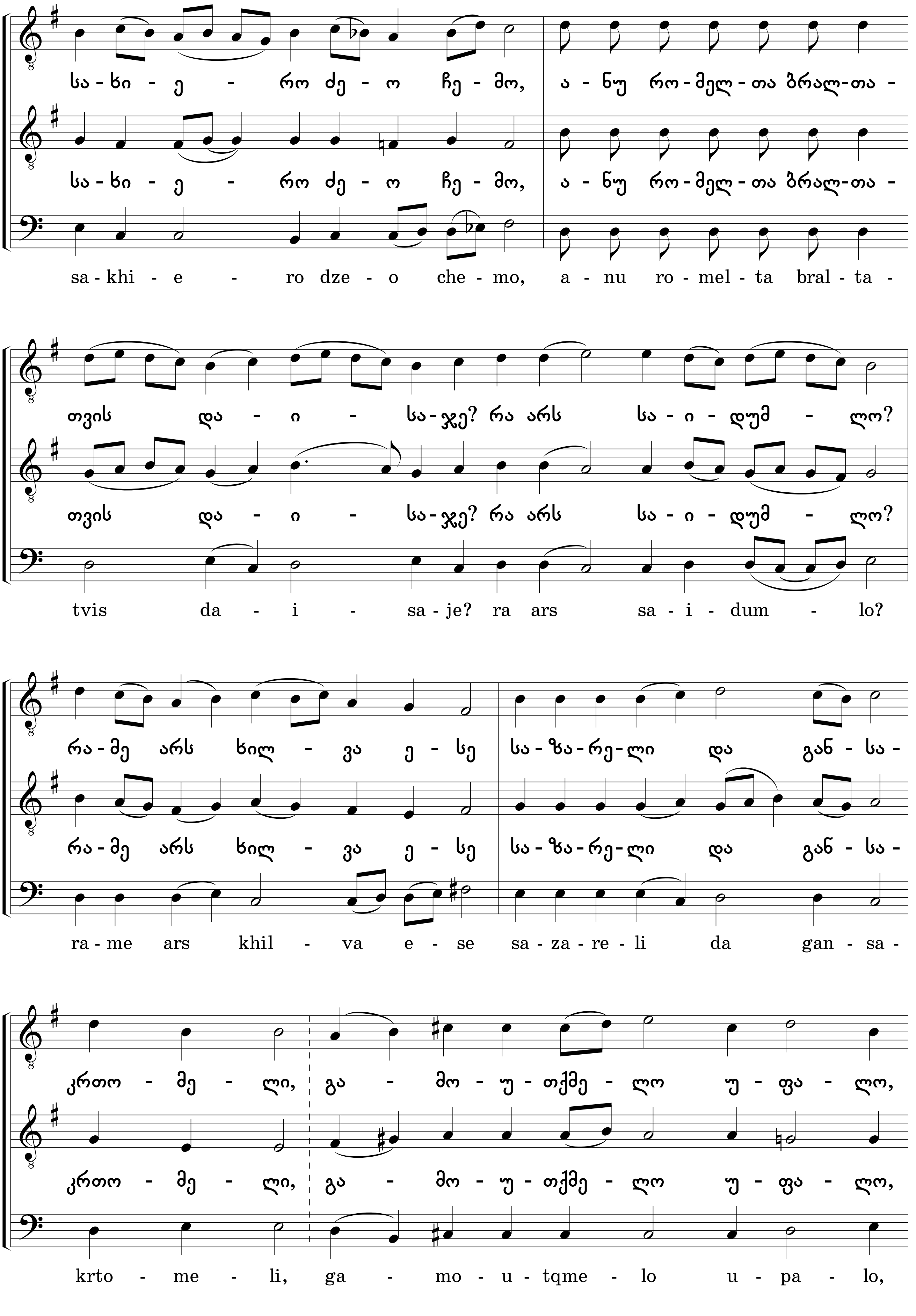


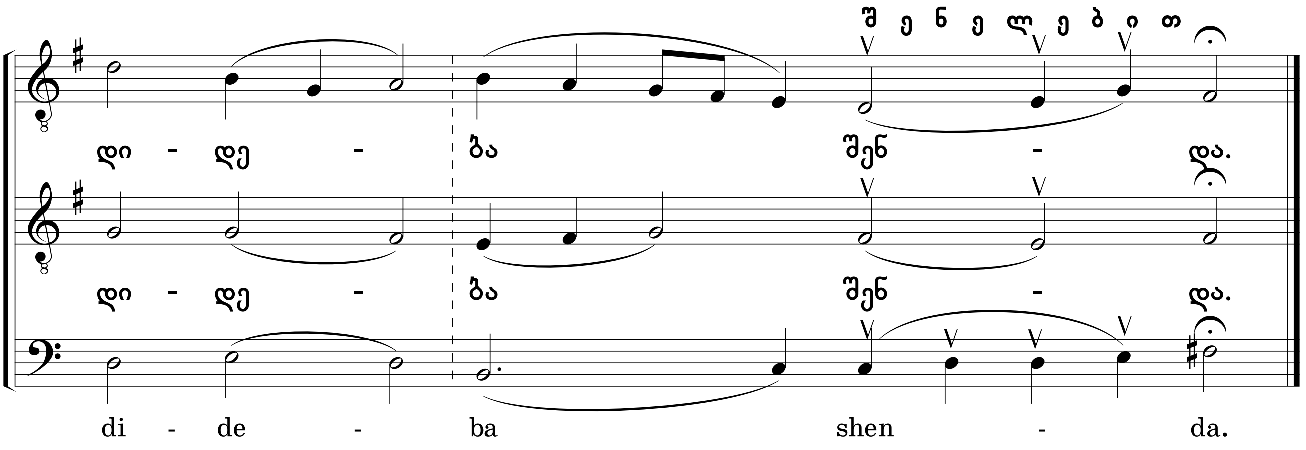
*აწ და.
Now and.

232



* „დიდებაჲ“ კჳრიაკესა იხილე – გვ. 381, № 219.


სა - ხი - ე - რო ძე - ო ჩე - მო, ა - ნუ რო - მელ - თა ბრალ - თა -
სა - ხი - ე - რო ძე - ო ჩე - მო, ა - ნუ რო - მელ - თა ბრალ - თა -
sa - khi - e - ro dze - o che - mo, a - nu ro - mel - ta bral - ta -
თვის და - ი - სა - ჯე? რა არს სა - ი - დუმ - ლო?
თვის და - ი - სა - ჯე? რა არს სა - ი - დუმ - ლო?
tvis da - i - sa - je? ra ars sa - i - dum - lo?
რა - მე არს ხილ - ვა ე - სე სა - ზა - რე - ლი და გან - სა -
რა - მე არს ხილ - ვა ე - სე სა - ზა - რე - ლი და გან - სა -
ra - me ars khil - va e - se sa - za - re - li da gan - sa -
კრთო - მე - ლი, გა - მო - უ - თქმე - ლო უ - ფა - ლო,
კრთო - მე - ლი, გა - მო - უ - თქმე - ლო უ - ფა - ლო,
krto - me - li, ga - mo - u - tqme - lo u - pa - lo,


შ ე ნ ე ლ ე ბ ი თ
დი - დე - ბა შენ - და.
დი - დე - ბა შენ - და.
di - de - ba shen - da.

ႾႳႧႸႠႡႠႧႱႠ ႫႭႫႨႵႱႤႬႤႬႨ ჴმაჲ გ გუერდი

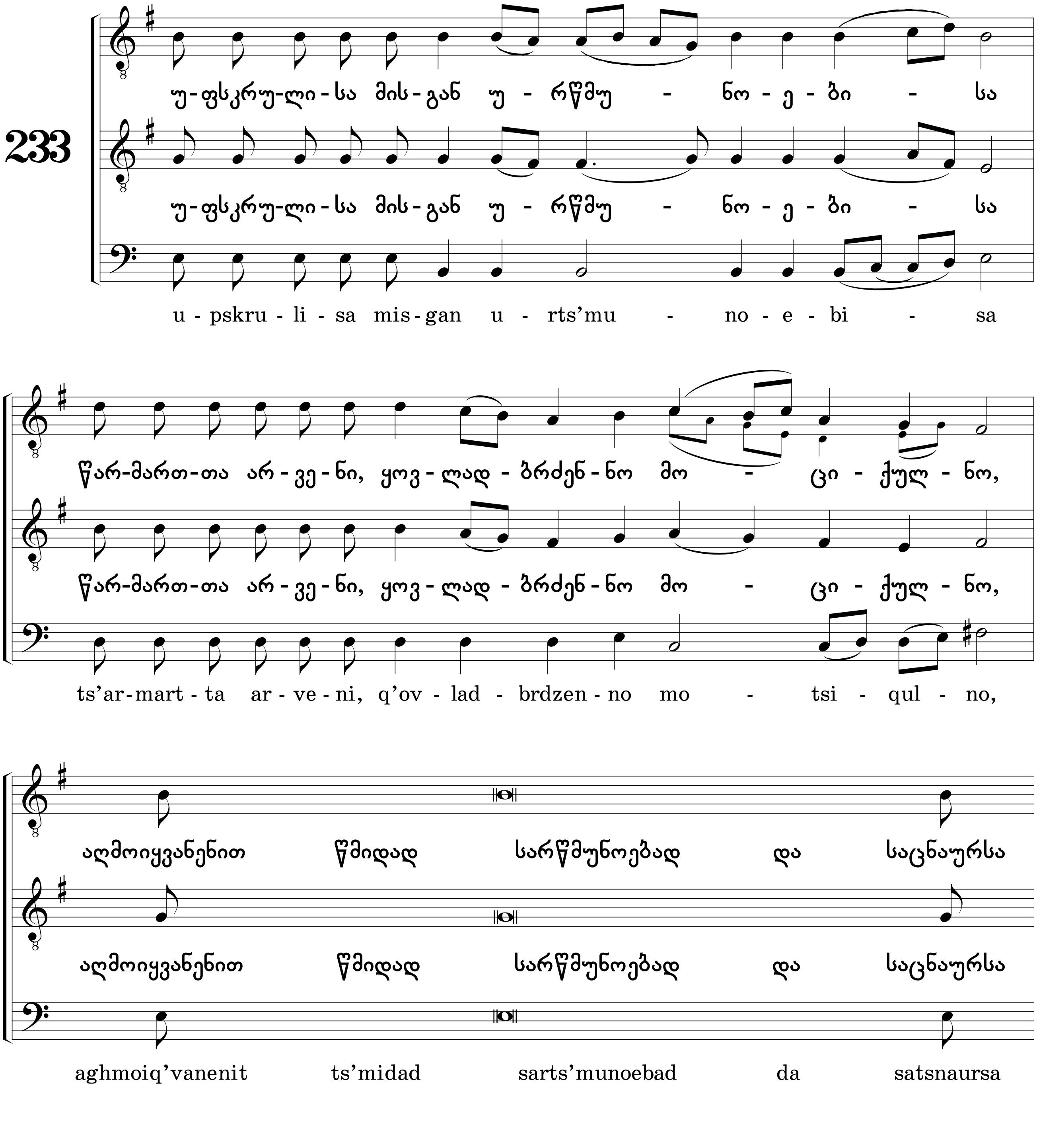
Thursday Troparia on the Beatitudes the Plagal Third Tone

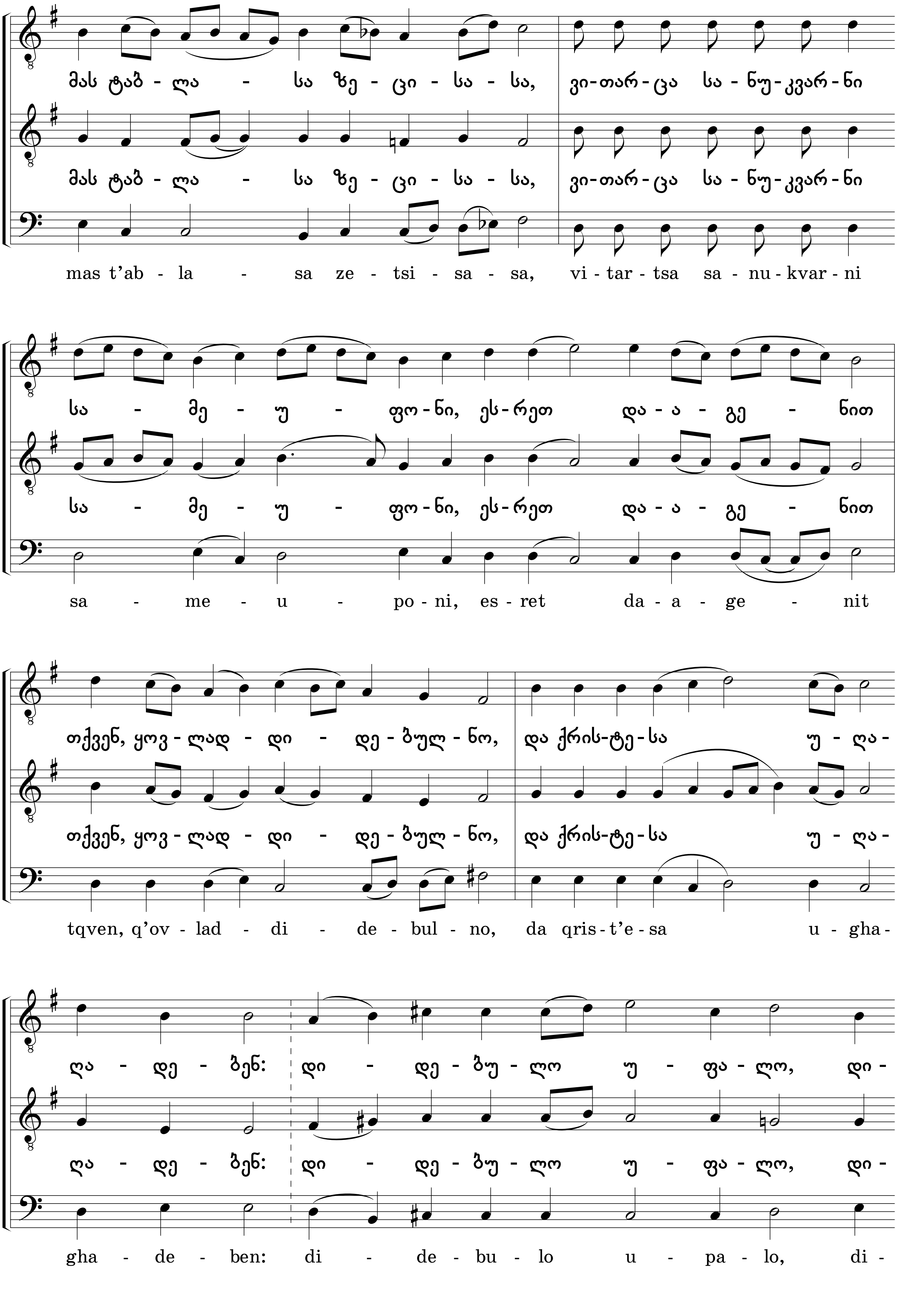
ამაღლდა ზეცად...

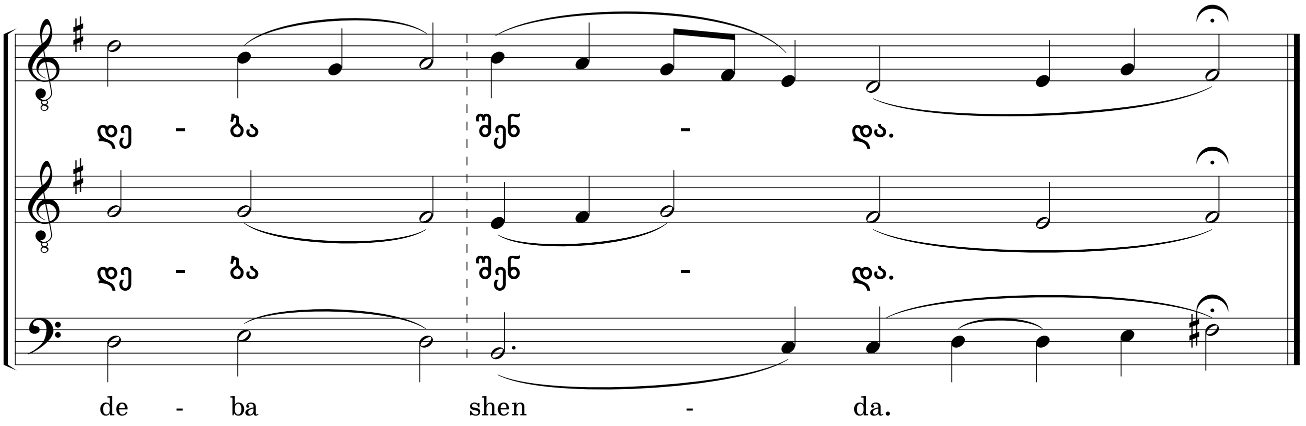
Ascended into Heaven...

ა დასდებელი

Troparion 1



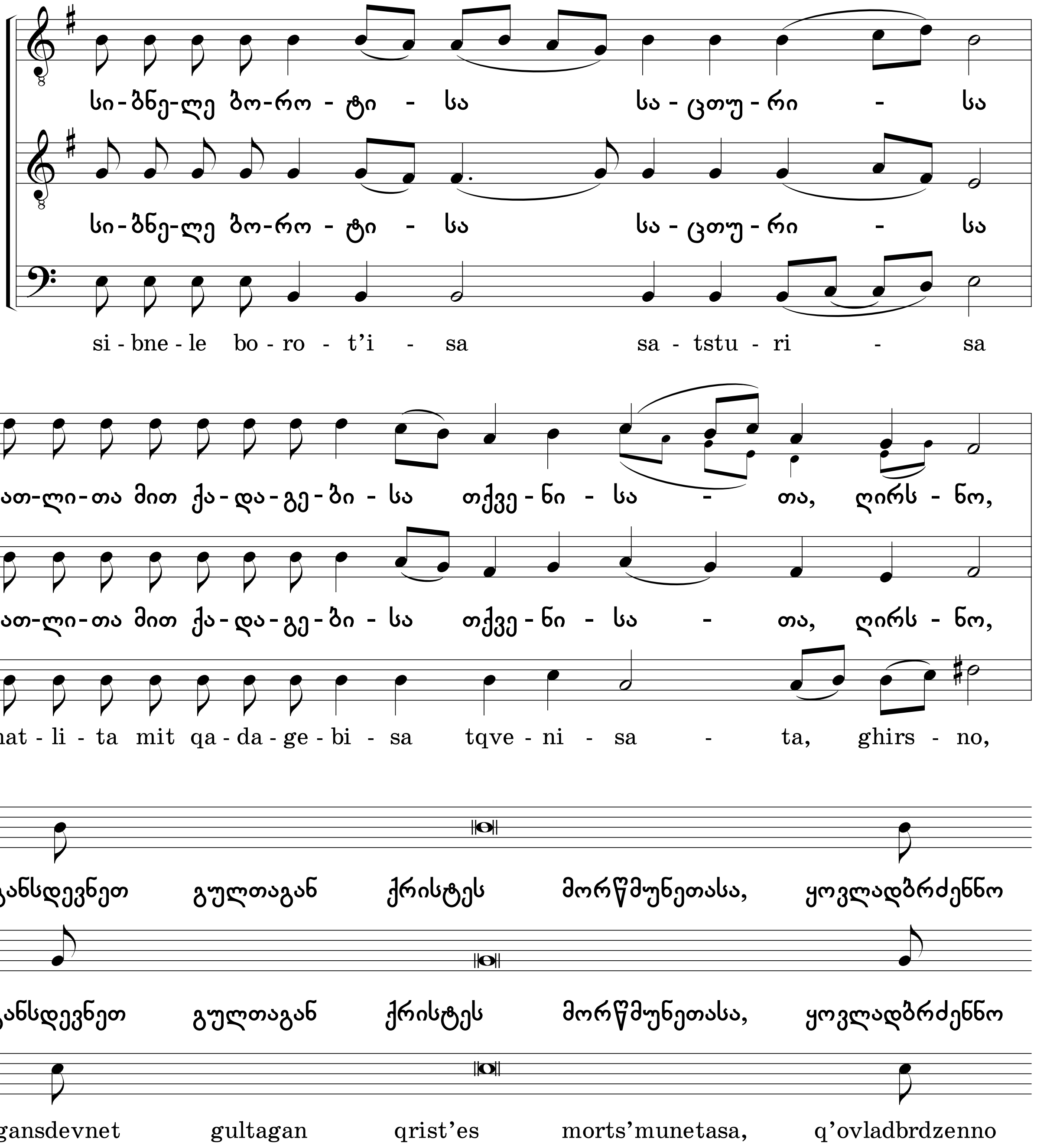

მას ტაბ - ლა - სა ზე - ცი - სა - სა, ვი-თარ-ცა სა - ნუ-კვარ-ნი
მას ტაბ - ლა - სა ზე - ცი - სა - სა, ვი-თარ-ცა სა - ნუ-კვარ-ნი
mas t’ab - la - sa ze - tsi - sa - sa, vi - tar - tsa sa - nu - kvar - ni
სა - მე - უ - ფო - ნი, ეს-რეთ და - ა - გე - ნით
სა - მე - უ - ფო - ნი, ეს-რეთ და - ა - გე - ნით
sa - me - u - po - ni, es - ret da - a - ge - nit
თქვენ, ყოვ - ლად - დი - დე - ბულ - ნო, და ქრის-ტე - სა უ - ღა-
თქვენ, ყოვ - ლად - დი - დე - ბულ - ნო, და ქრის-ტე - სა უ - ღა-
tqven, q’ov - lad - di - de - bul - no, da qris - t’e - sa u - gha-
ღა - დე - ბენ: დი - დე - ბუ - ლო უ - ფა - ლო, დი -
ღა - დე - ბენ: დი - დე - ბუ - ლო უ - ფა - ლო, დი -
gha - de - ben: di - de - bu - lo u - pa - lo, di -

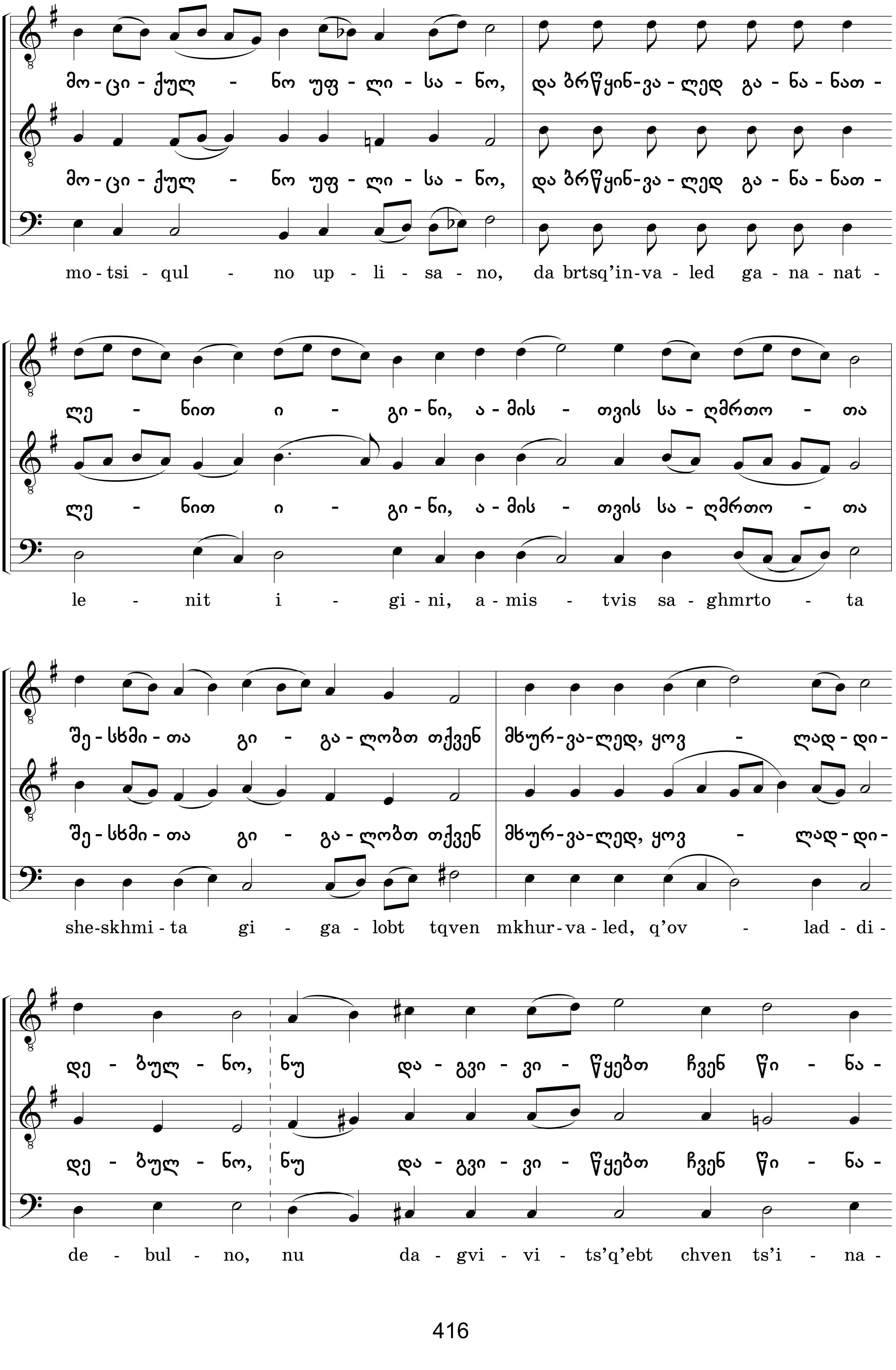


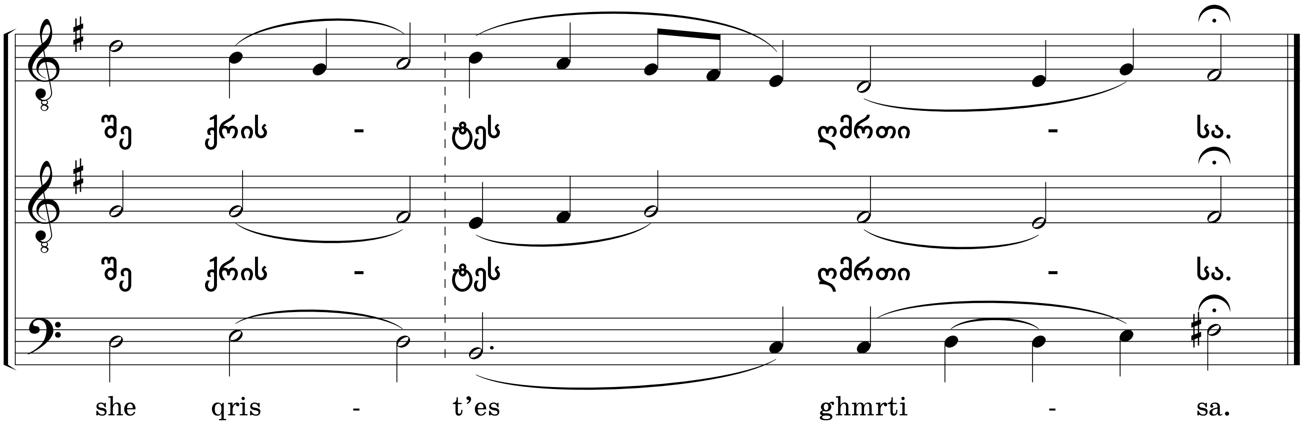
ბ დასდებელი

Troparion 2

234

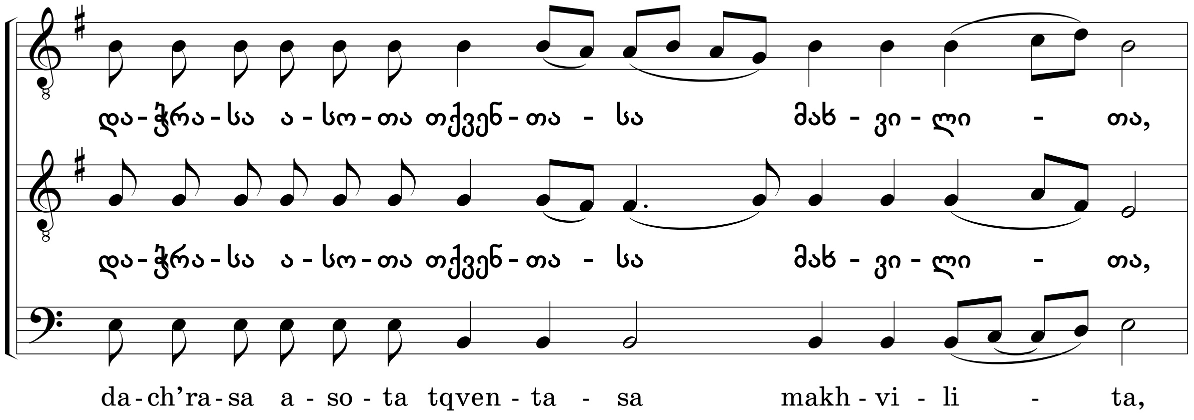


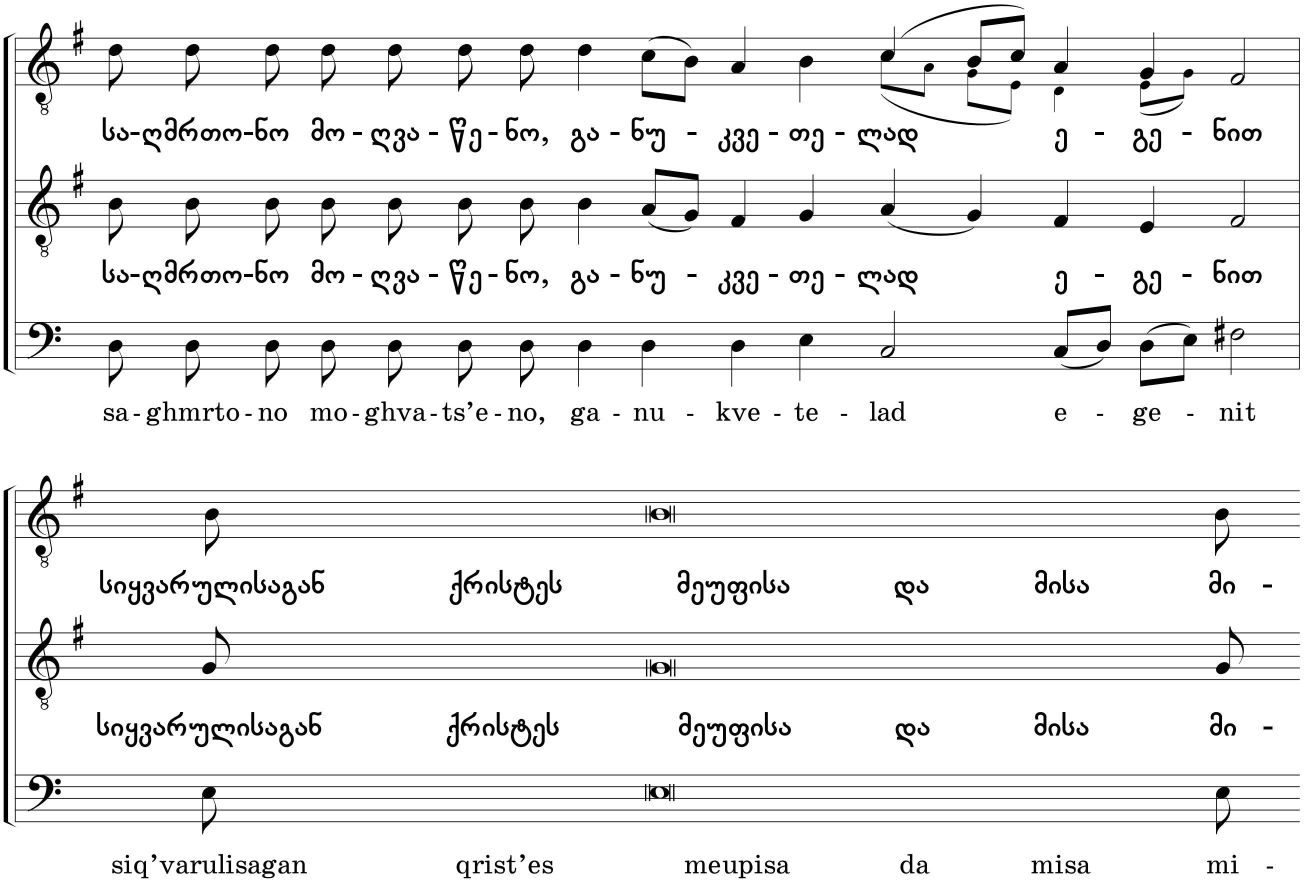

მო - ცი - ქულ - ნო უფ - ლი - სა - ნო, და ბრწყინ-ვა - ლედ გა - ნა - ნათ -
მო - ცი - ქულ - ნო უფ - ლი - სა - ნო, და ბრწყინ-ვა - ლედ გა - ნა - ნათ -
mo - tsi - qul - no up - li - sa - no, da brtsq'in-va - led ga - na - nat -
ლე - ნით ი - გი - ნი, ა - მის - თვის სა - ღმრთო - თა
ლე - ნით ი - გი - ნი, ა - მის - თვის სა - ღმრთო - თა
le - nit i - gi - ni, a - mis - tvis sa - ghmrto - ta
შე - სხმი - თა გი - გა - ლობთ თქვენ მხურ-ვა-ლედ, ყოვ - ლად - დი-
შე - სხმი - თა გი - გა - ლობთ თქვენ მხურ-ვა-ლედ, ყოვ - ლად - დი-
she-skhmi - ta gi - ga - lobt tqven mkhur-va - led, q'ov - lad - di -
დე - ბულ - ნო, ნუ და - გვი - ვი - წყებთ ჩვენ წი - ნა -
დე - ბულ - ნო, ნუ და - გვი - ვი - წყებთ ჩვენ წი - ნა -
de - bul - no, nu da - gvi - vi - ts'q'ebt chven ts'i - na -

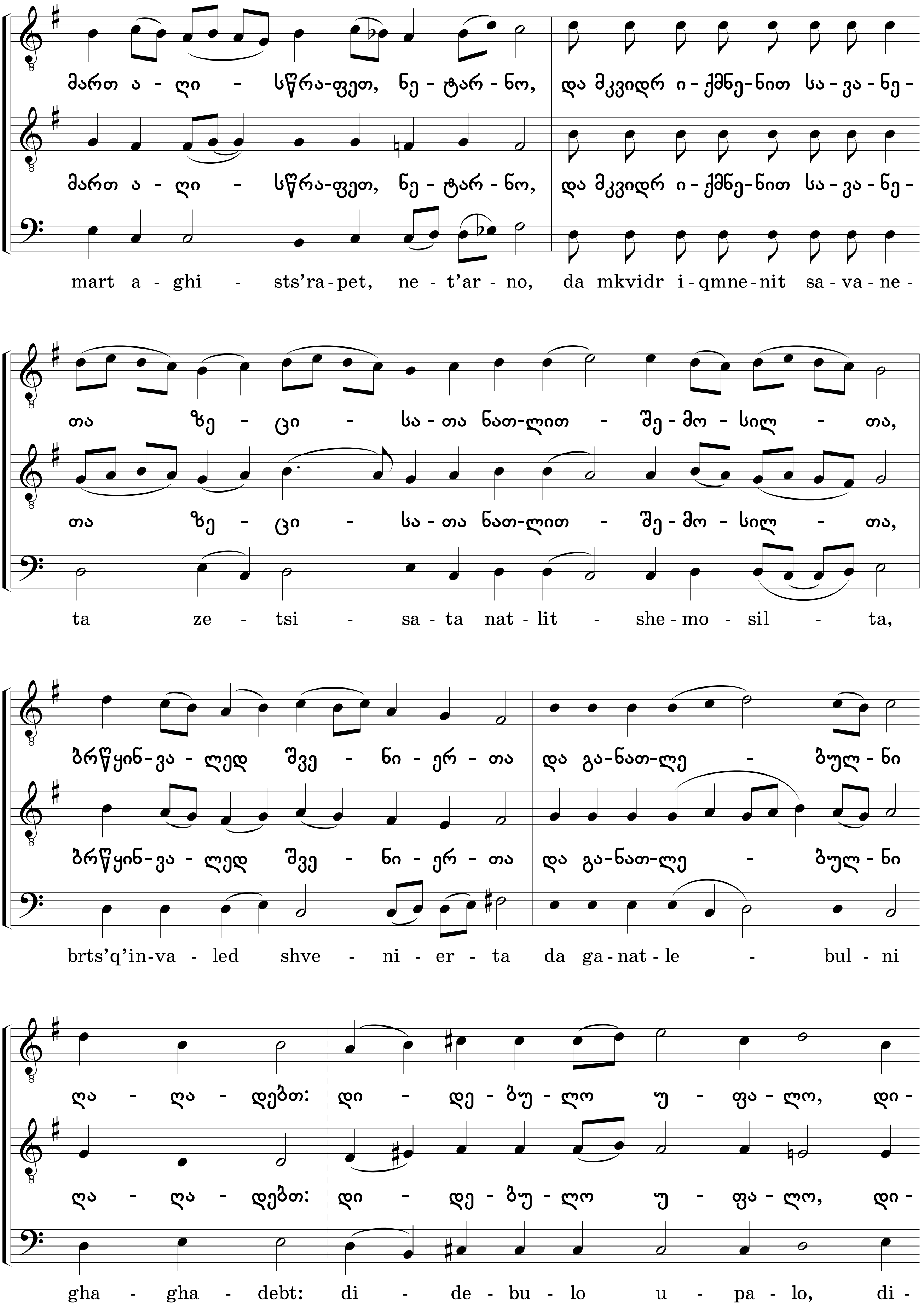


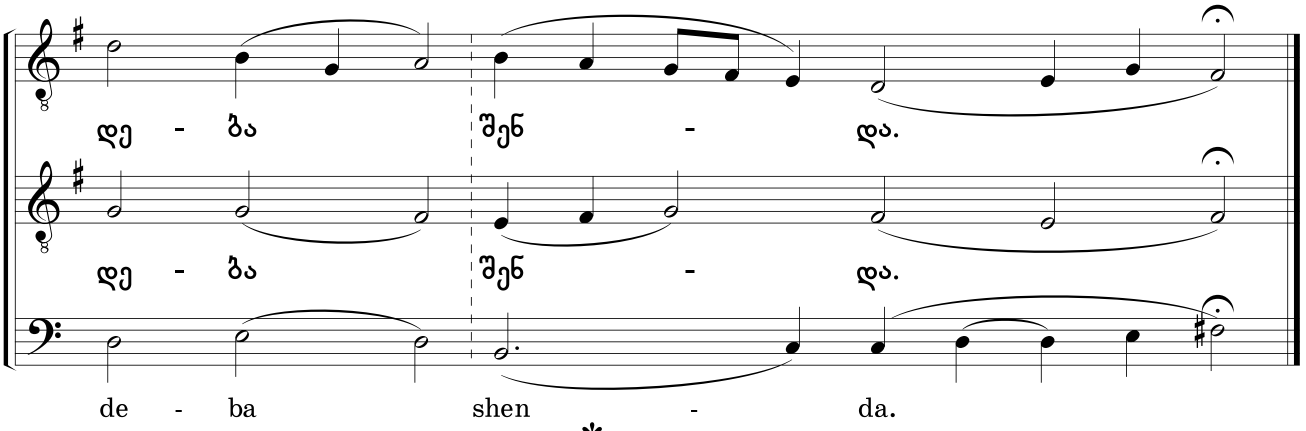
გ დასდებელი
Troparion 3

235





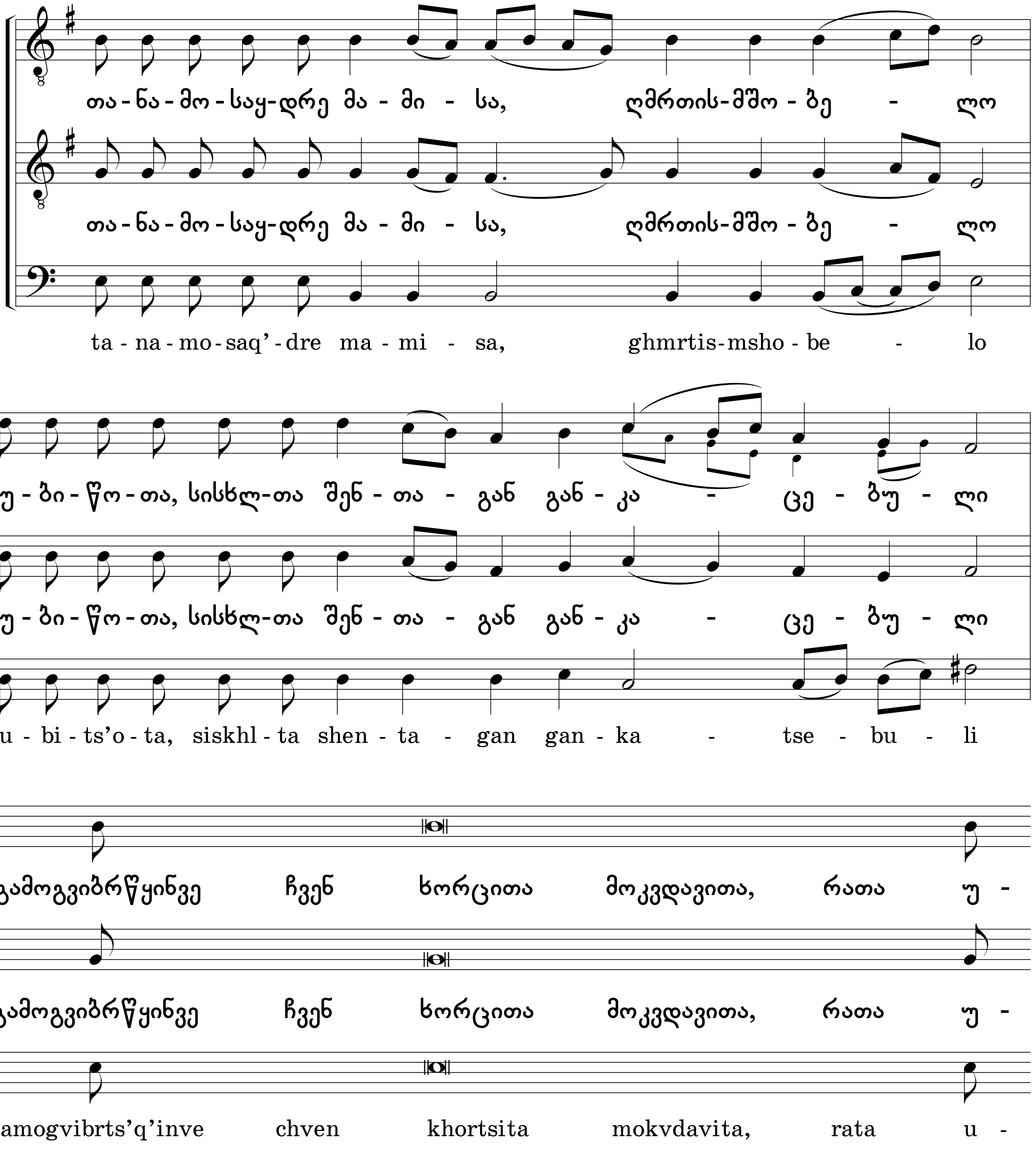

მართ ა - ღი - სწრა-ფეთ, ნე - ტარ - ნო, და მკვიდრ ი - ქმნე-ნით სა - ვა - ნე -
მართ ა - ღი - სწრა-ფეთ, ნე - ტარ - ნო, და მკვიდრ ი - ქმნე-ნით სა - ვა - ნე -
mart a - ghi - sts'ra-pet, ne - t'ar - no, da mkvidr i - qmne-nit sa - va - ne -
თა ზე - ცი - სა - თა ნათ-ლით - შე - მო - სილ - თა,
თა ზე - ცი - სა - თა ნათ-ლით - შე - მო - სილ - თა,
ta ze - tsi - sa - ta nat - lit - she - mo - sil - ta,
ბრწყინ-ვა - ლედ შვე - ნი - ერ - თა და გა-ნათ-ლე - ბულ - ნი
ბრწყინ-ვა - ლედ შვე - ნი - ერ - თა და გა-ნათ-ლე - ბულ - ნი
brts'q'in-va - led shve - ni - er - ta da ga - nat - le - bul - ni
ღა - ღა - დებთ: დი - დე - ბუ - ლო უ - ფა - ლო, დი -
ღა - ღა - დებთ: დი - დე - ბუ - ლო უ - ფა - ლო, დი -
gha - gha - debt: di - de - bu - lo u - pa - lo, di -



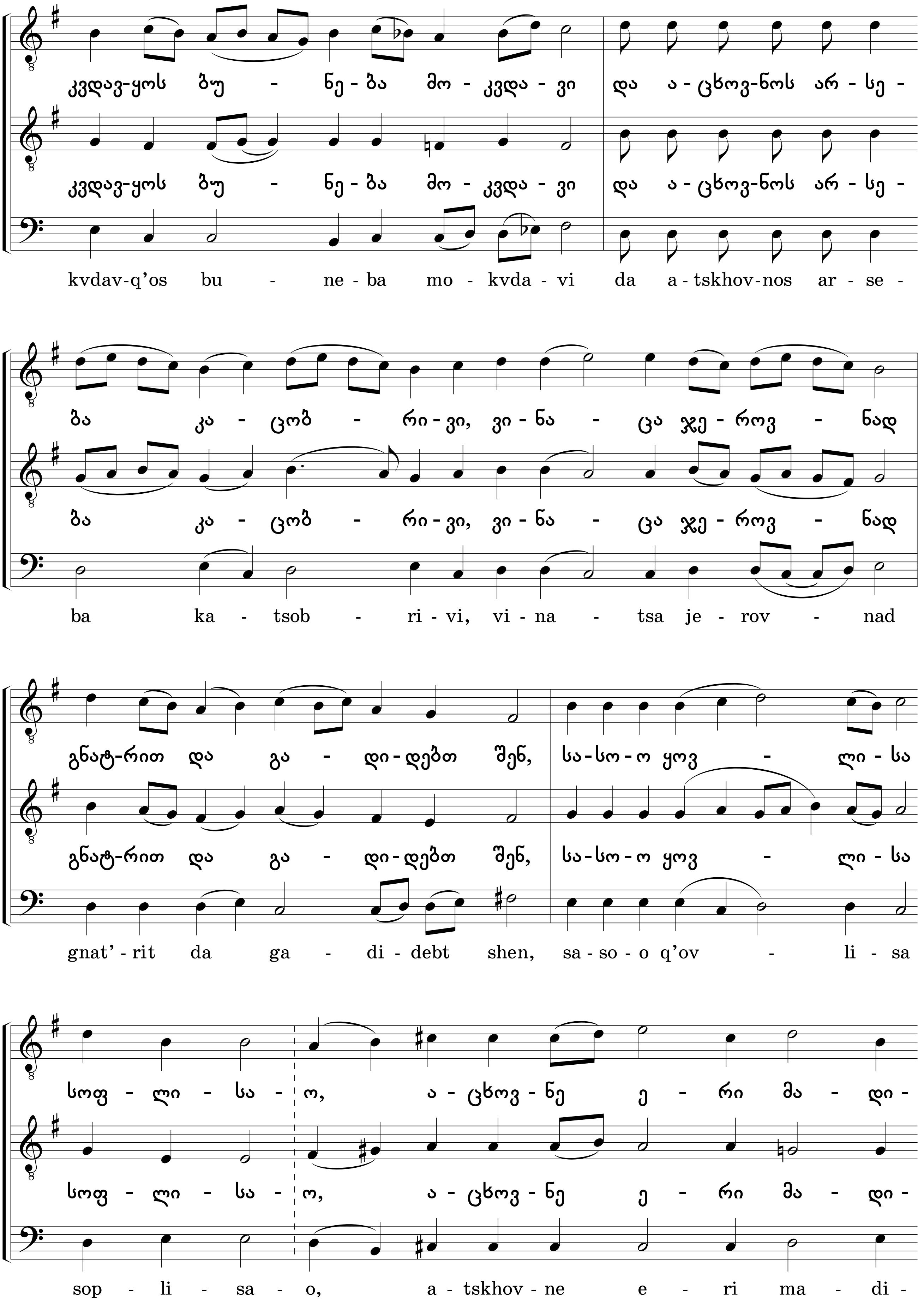
*აწ და.

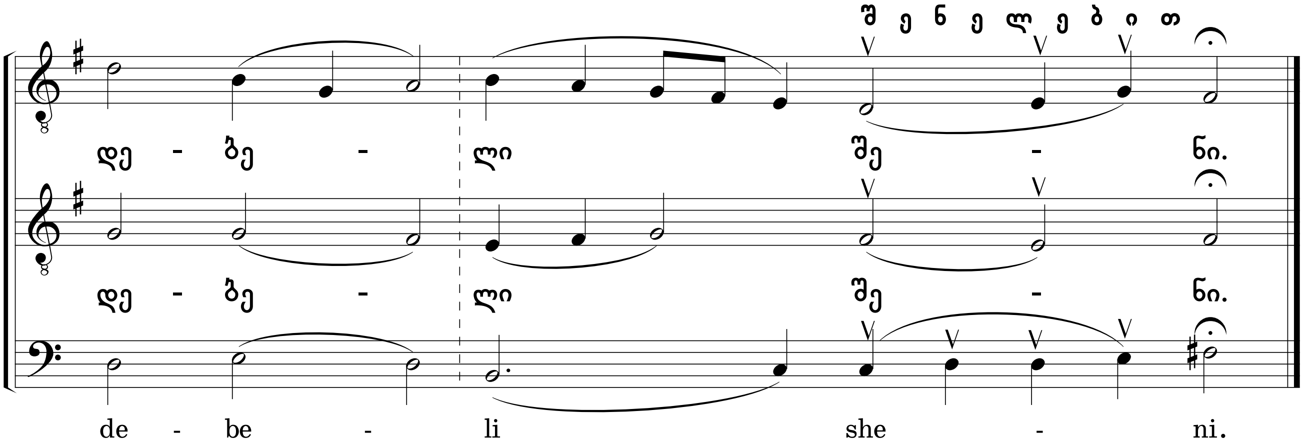
Now and.

236



* „დიდებაჲ“ კჳრიაკესა იხილე – გვ. 381, № 219.


კვდავ-ყოს ბუ - ნე - ბა მო - კვდა - ვი და ა - ცხოვ-ნოს არ - სე -
კვდავ-ყოს ბუ - ნე - ბა მო - კვდა - ვი და ა - ცხოვ-ნოს არ - სე -
kvdav-q’os bu - ne - ba mo - kvda - vi da a - tskhov - nos ar - se -
ბა კა - ცობ - რი - ვი, ვი - ნა - ცა ჯე - როვ - ნად
ბა კა - ცობ - რი - ვი, ვი - ნა - ცა ჯე - როვ - ნად
ba ka - tsob - ri - vi, vi - na - tsa je - rov - nad
გნატ-რით და გა - დი - დებთ შენ, სა-სო-ო ყოვ - ლი - სა
გნატ-რით და გა - დი - დებთ შენ, სა-სო-ო ყოვ - ლი - სა
gnat’ - rit da ga - di - debt shen, sa - so - o q’ov - li - sa
სოფ - ლი - სა - ო, ა - ცხოვ - ნე ე - რი მა - დი -
სოფ - ლი - სა - ო, ა - ცხოვ - ნე ე - რი მა - დი -
sop - li - sa - o, a - tskhov - ne e - ri ma - di -


შენელებით
დე - ბე - ლი შე - ნი.
დე - ბე - ლი შე - ნი.
de - be - li she - ni.

პარასკევსა მომიქსენენი ჴმაჲ გ გუერდი

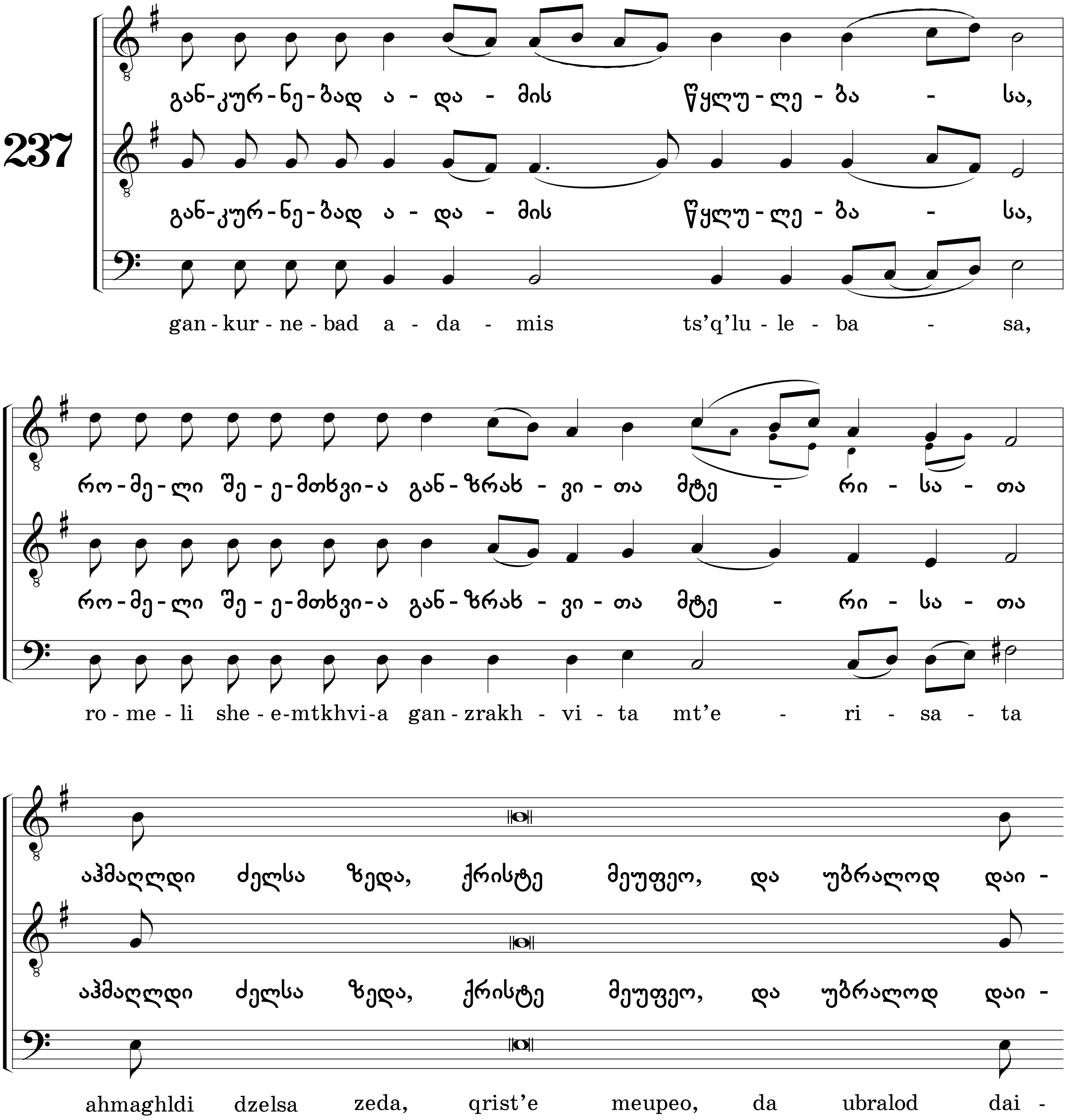
Friday Troparia on the Beatitudes the Plagal Third Tone

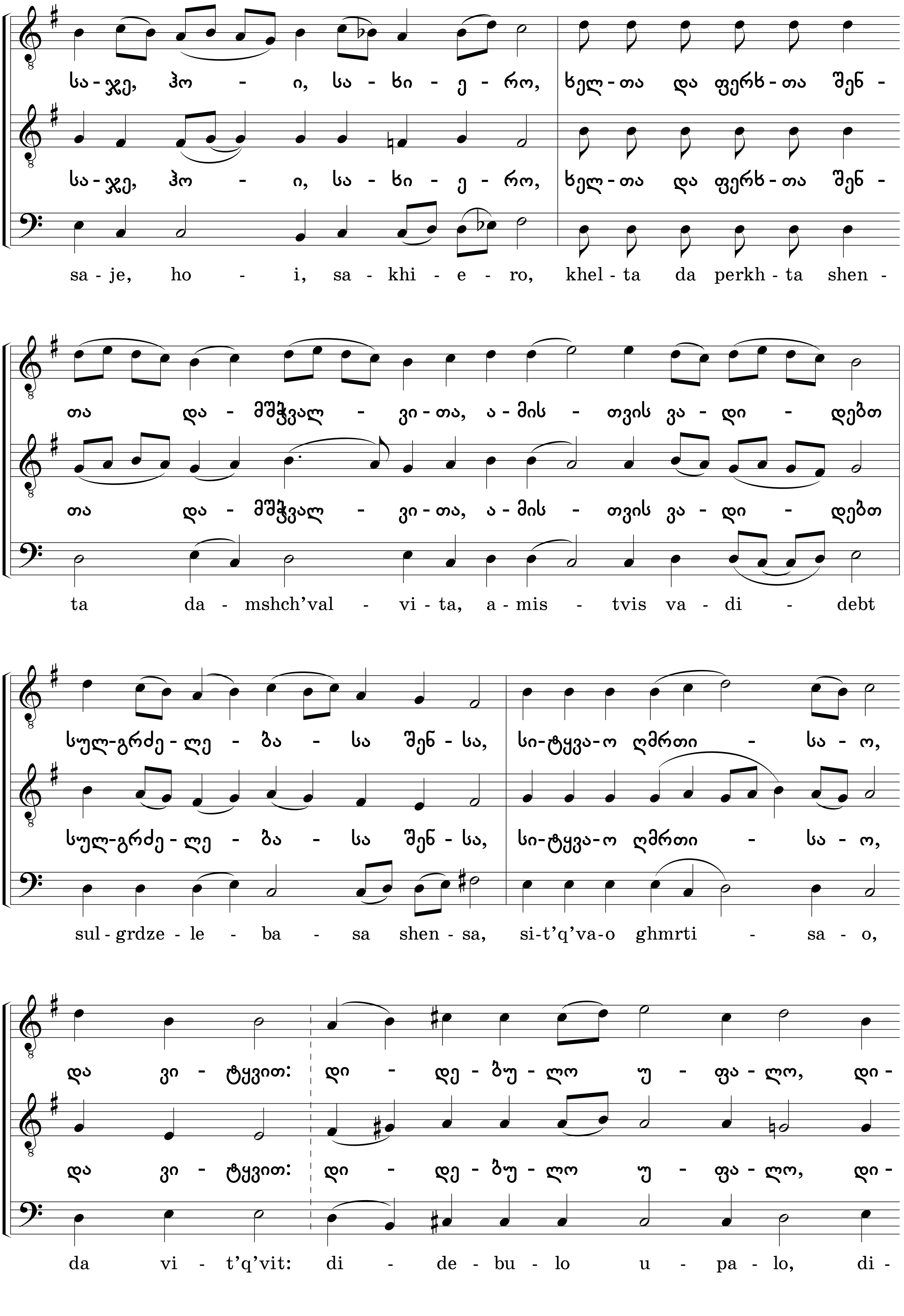
ამაღლდა ზეცად...

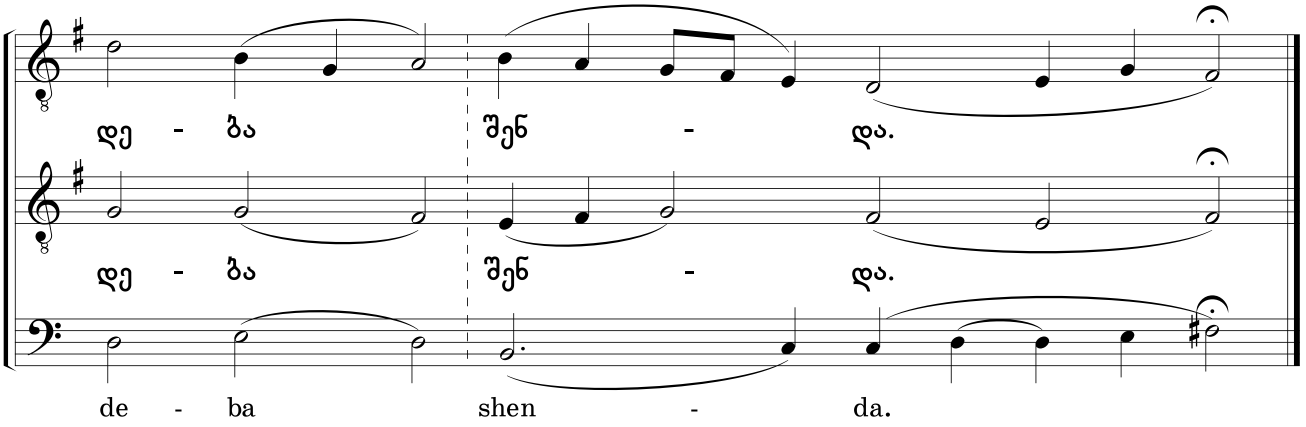
Ascended into Heaven...

ა დასდებელი

Troparion 1

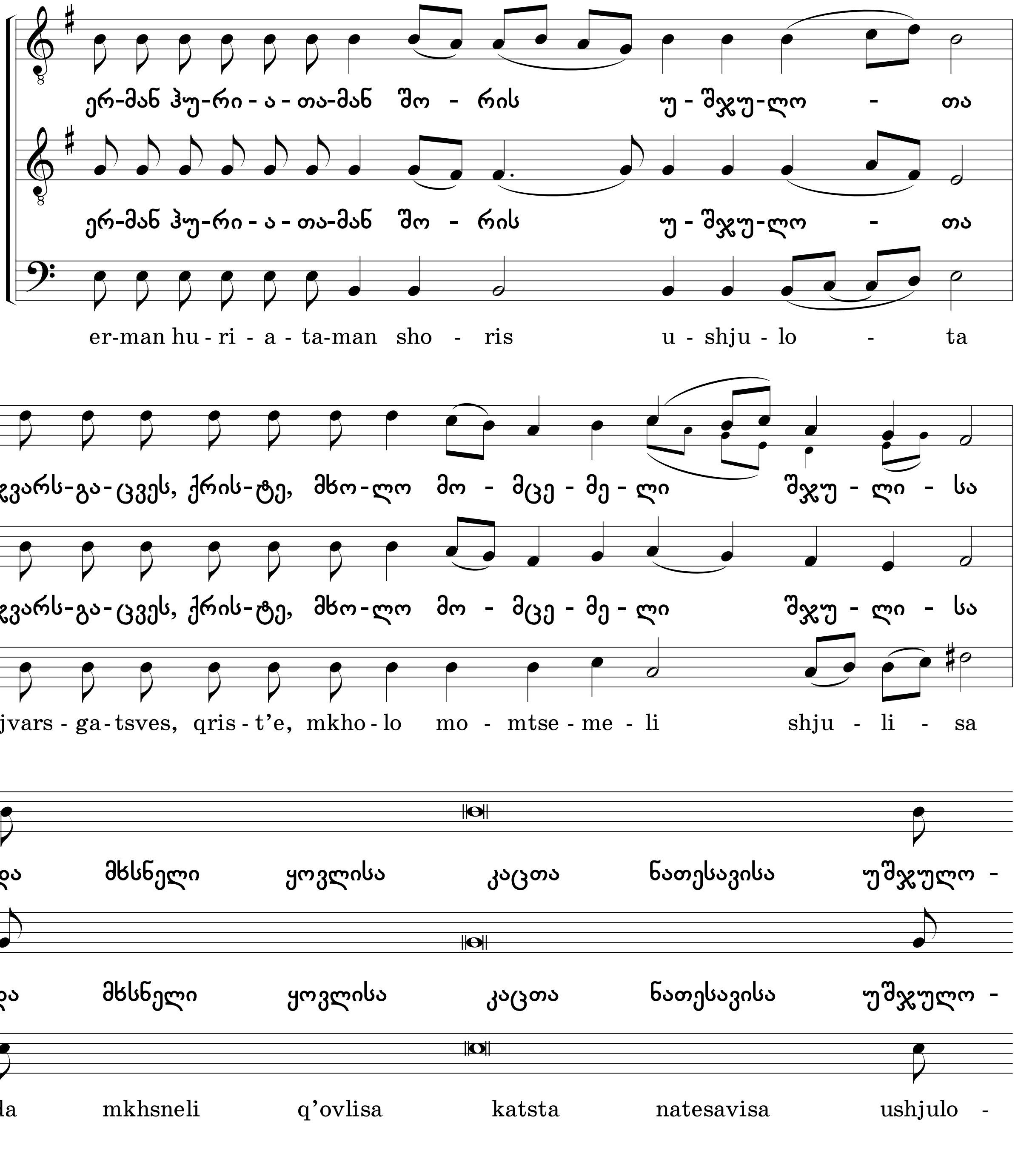


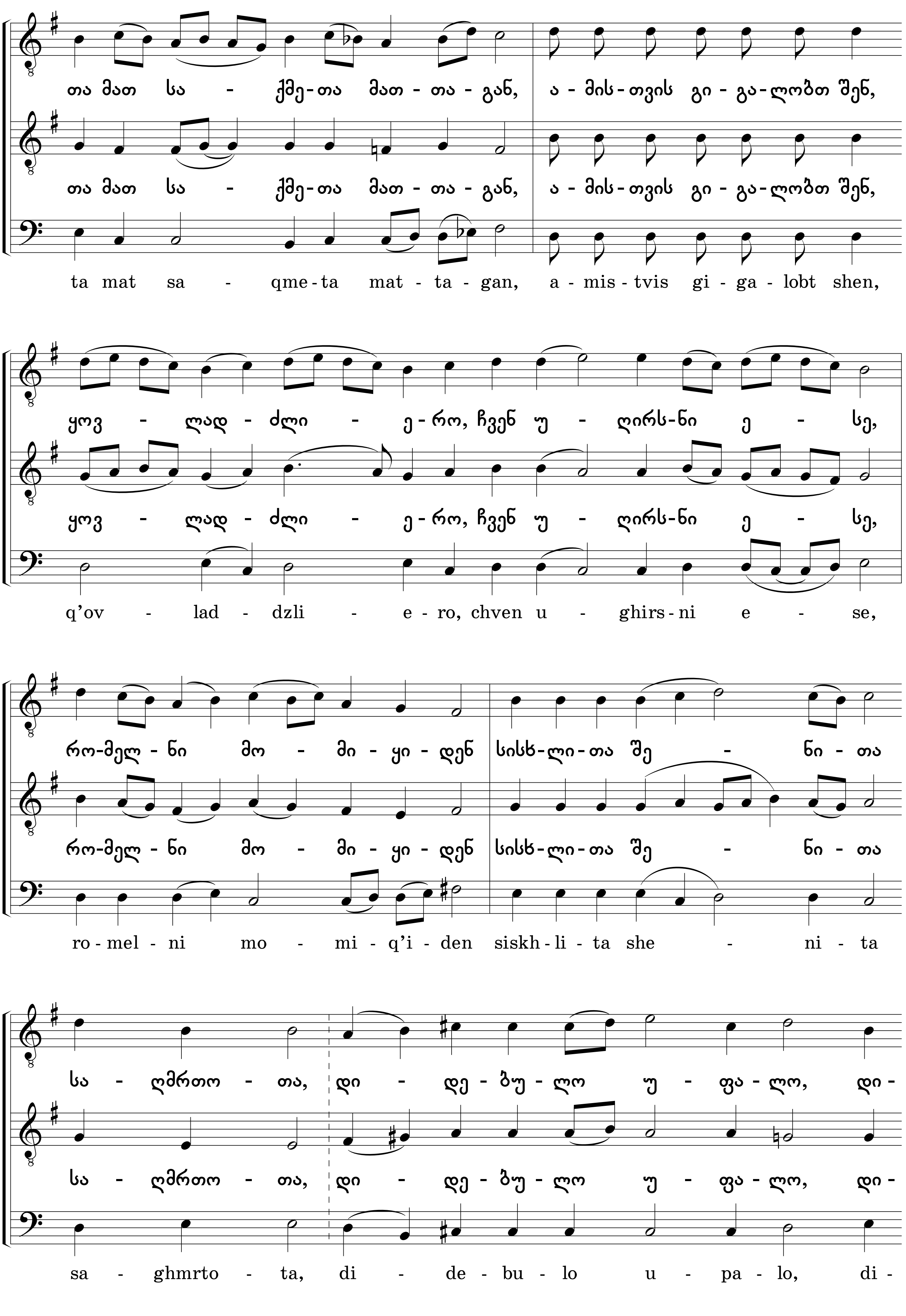

სა - ჯე, ჰო - ი, სა - ხი - ე - რო, ხელ - თა და ფერხ - თა შენ -
სა - ჯე, ჰო - ი, სა - ხი - ე - რო, ხელ - თა და ფერხ - თა შენ -
sa - je, ho - i, sa - khi - e - ro, khel - ta da perkh - ta shen -
თა და - მშჭვალ - ვი - თა, ა - მის - თვის ვა - დი - დებთ
თა და - მშჭვალ - ვი - თა, ა - მის - თვის ვა - დი - დებთ
ta da - mshch'val - vi - ta, a - mis - tvis va - di - debt
სულ-გრძე - ლე - ბა - სა შენ - სა, სი-ტყვა-ო ღმრთი - სა - ო,
სულ-გრძე - ლე - ბა - სა შენ - სა, სი-ტყვა-ო ღმრთი - სა - ო,
sul - grdze - le - ba - sa shen - sa, si-t'q'va-o ghmrti - sa - o,
და ვი - ტყვით: დი - დე - ბუ - ლო უ - ფა - ლო, დი -
და ვი - ტყვით: დი - დე - ბუ - ლო უ - ფა - ლო, დი -
da vi - t'q'vit: di - de - bu - lo u - pa - lo, di -

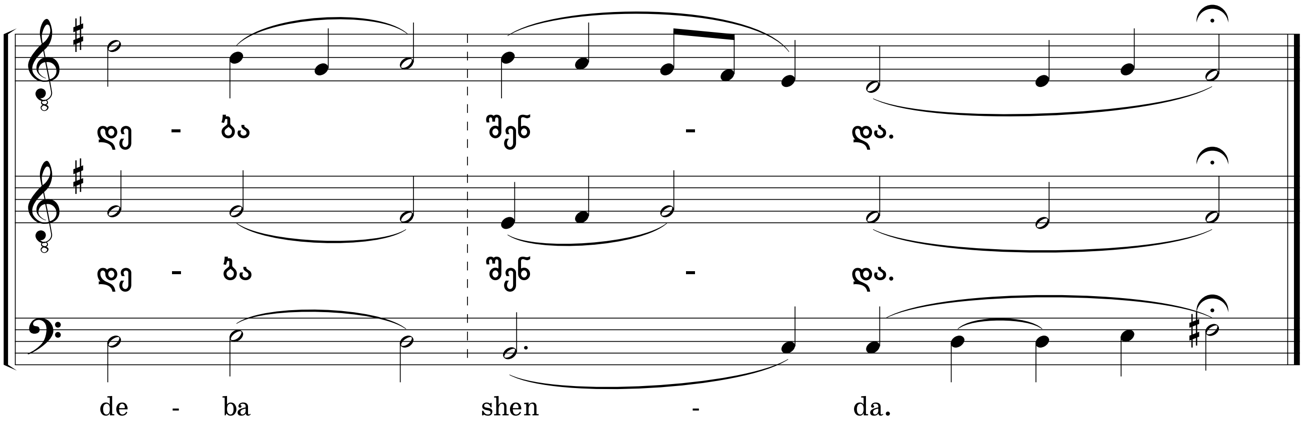


ბ დასდებელი
Troparion 2

238

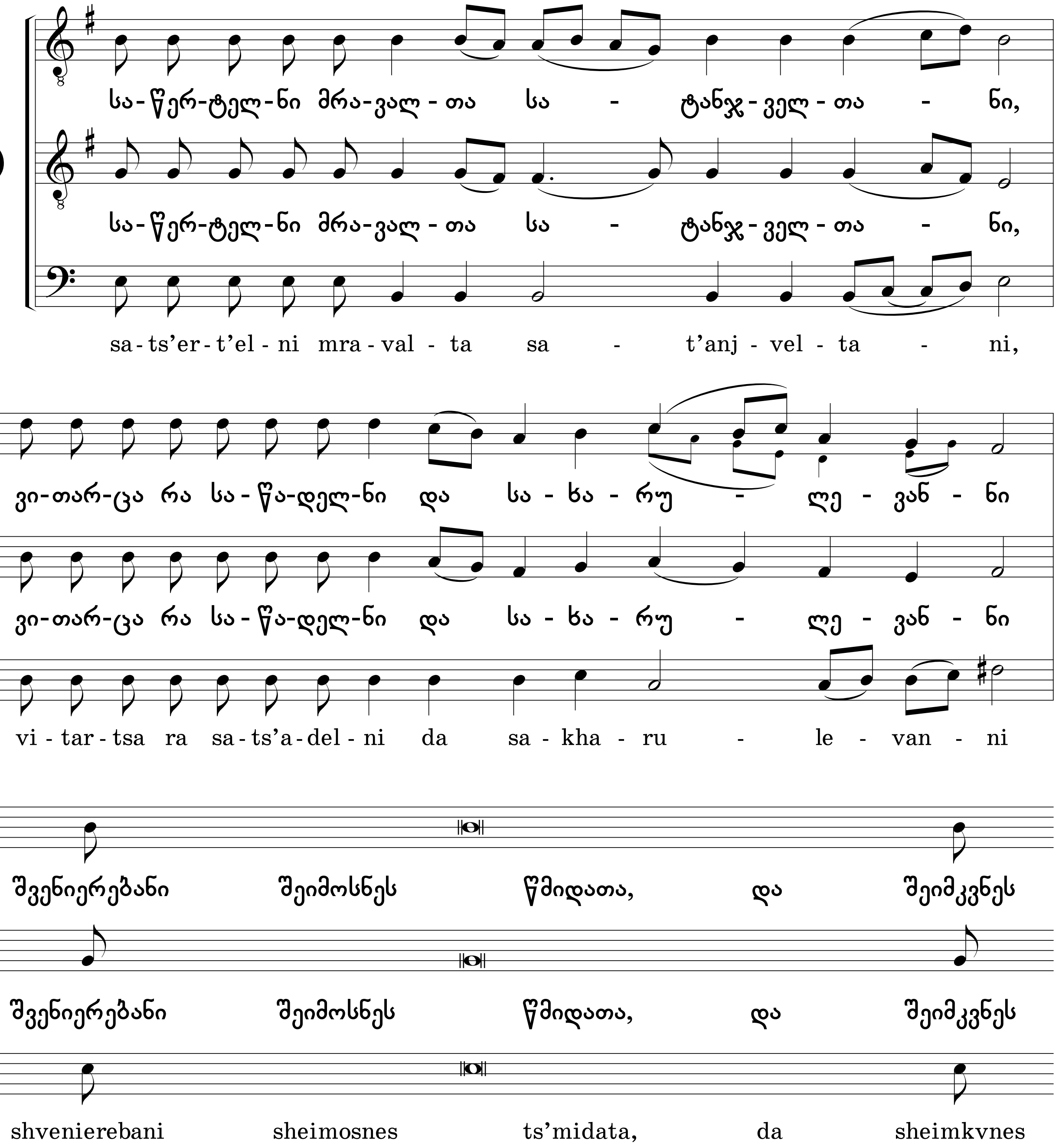


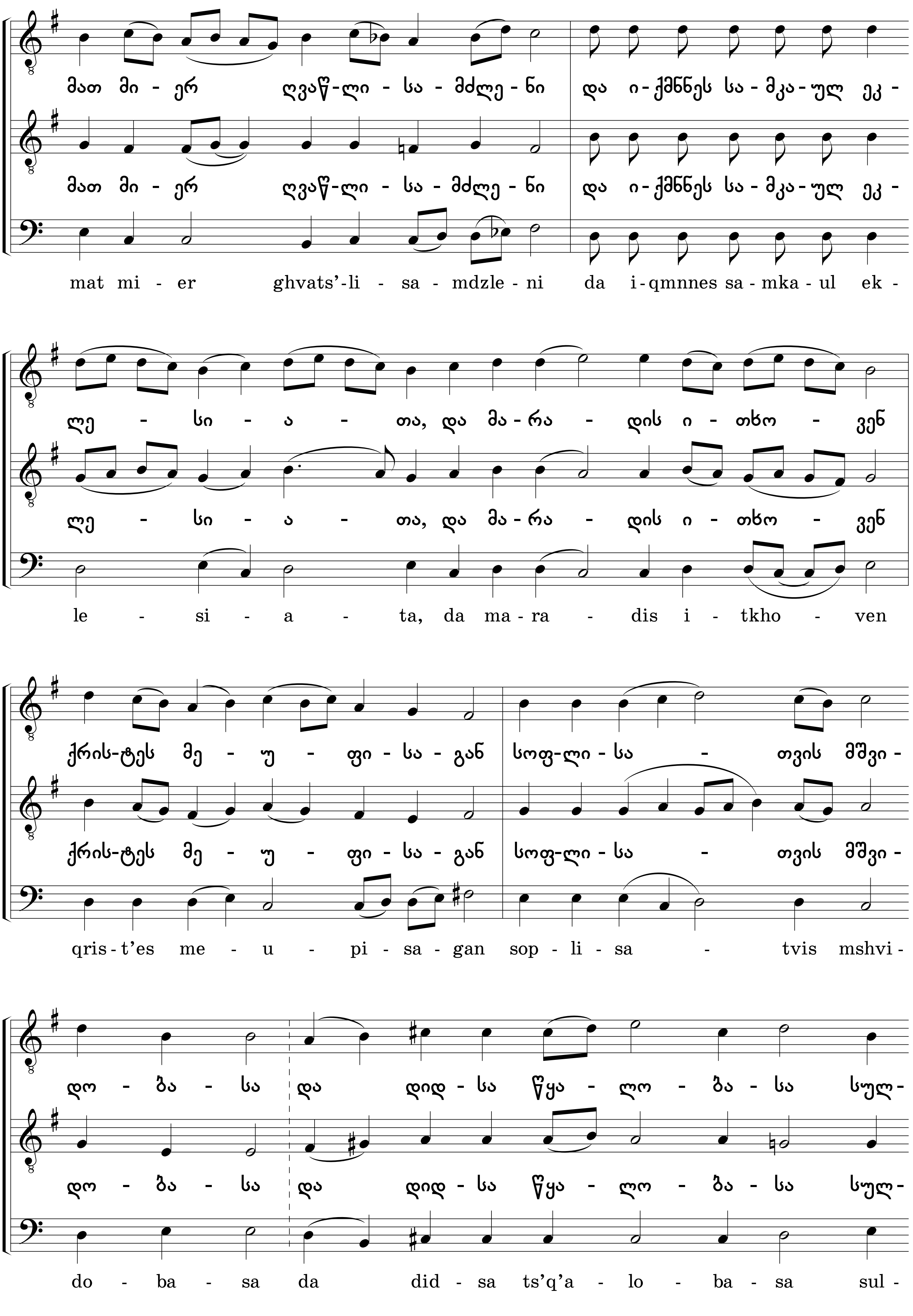

თა მათ სა - ქმე-თა მათ - თა - გან, ა - მის - თვის გი - გა - ლობთ შენ,
თა მათ სა - ქმე-თა მათ - თა - გან, ა - მის - თვის გი - გა - ლობთ შენ,
ta mat sa - qme-ta mat - ta - gan, a - mis - tvis gi - ga - lobt shen,
ყოვ - ლად - ძლი - ე - რო, ჩვენ უ - ღირს-ნი ე - სე,
ყოვ - ლად - ძლი - ე - რო, ჩვენ უ - ღირს-ნი ე - სე,
q’ov - lad - dzli - e - ro, chven u - ghirs-ni e - se,
რო-მელ - ნი მო - მი - ყი - დენ სისხ-ლი-თა შე - ნი - თა
რო-მელ - ნი მო - მი - ყი - დენ სისხ-ლი-თა შე - ნი - თა
ro-mel - ni mo - mi - q’i - den siskh-li-ta she - ni - ta
სა - ღმრთო - თა, დი - დე - ბუ - ლო უ - ფა - ლო, დი -
სა - ღმრთო - თა, დი - დე - ბუ - ლო უ - ფა - ლო, დი -
sa - ghmrto - ta, di - de - bu - lo u - pa - lo, di -

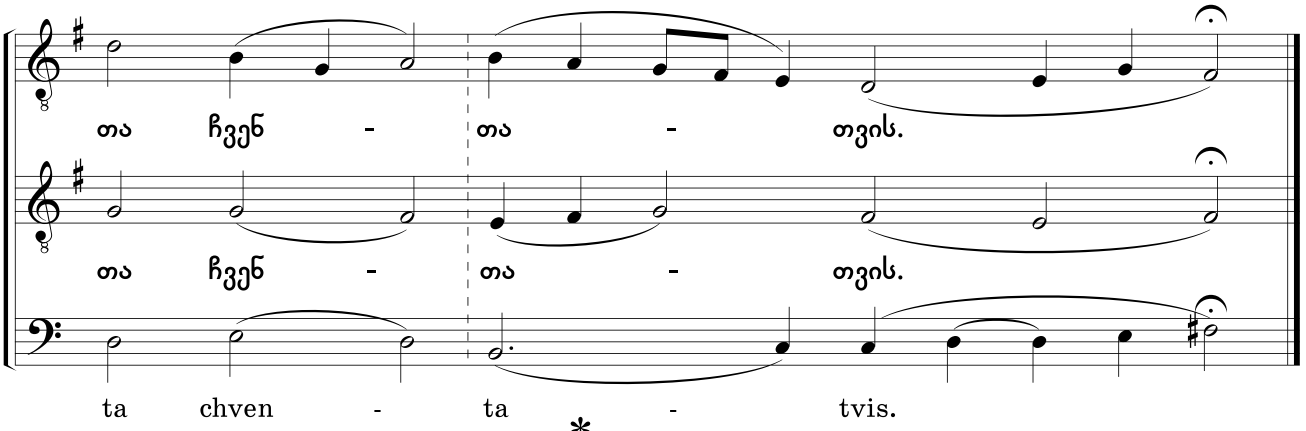


გ დასდებელი
Troparion 3

239

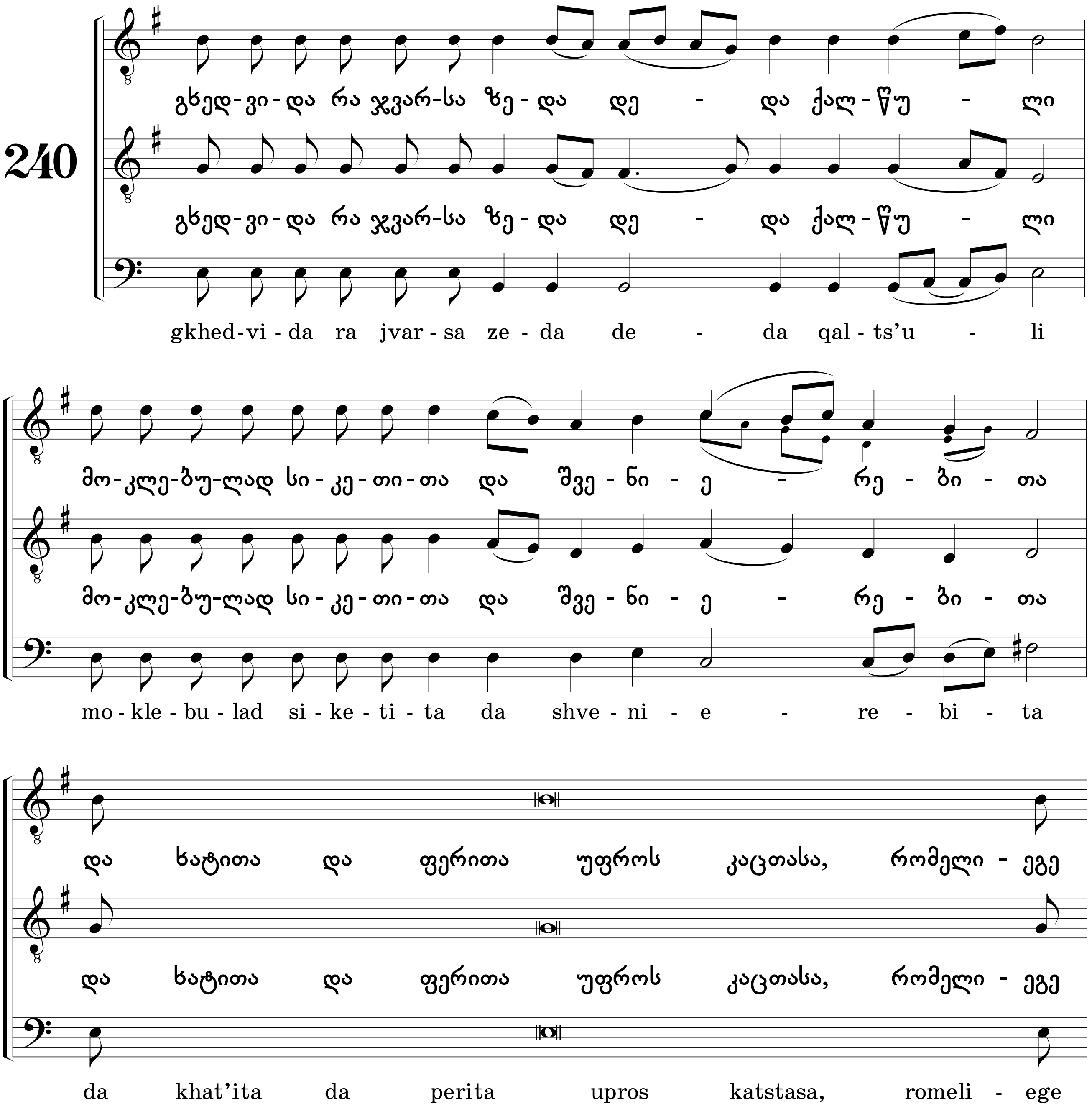



მათ მი - ერ ღვაწ-ლი - სა - მძლე - ნი და ი-ქმნნეს სა-მკა-ულ ეკ -
მათ მი - ერ ღვაწ-ლი - სა - მძლე - ნი და ი-ქმნნეს სა-მკა-ულ ეკ -
mat mi - er ghvats'-li - sa - mdzle - ni da i-qmnnes sa-mka-ul ek -
ლე - სი - ა - თა, და მა-რა - დის ი - თხო - ვენ
ლე - სი - ა - თა, და მა-რა - დის ი - თხო - ვენ
le - si - a - ta, da ma-ra - dis i - tkho - ven
ქრის-ტეს მე - უ - ფი - სა - გან სოფ-ლი - სა - თვის მშვი -
ქრის-ტეს მე - უ - ფი - სა - გან სოფ-ლი - სა - თვის მშვი -
qris-t'es me - u - pi - sa - gan sop - li - sa - tvis mshvi -
დო - ბა - სა და დიდ - სა წყა - ლო - ბა - სა სულ -
დო - ბა - სა და დიდ - სა წყა - ლო - ბა - სა სულ -
do - ba - sa da did - sa ts'q'a - lo - ba - sa sul -

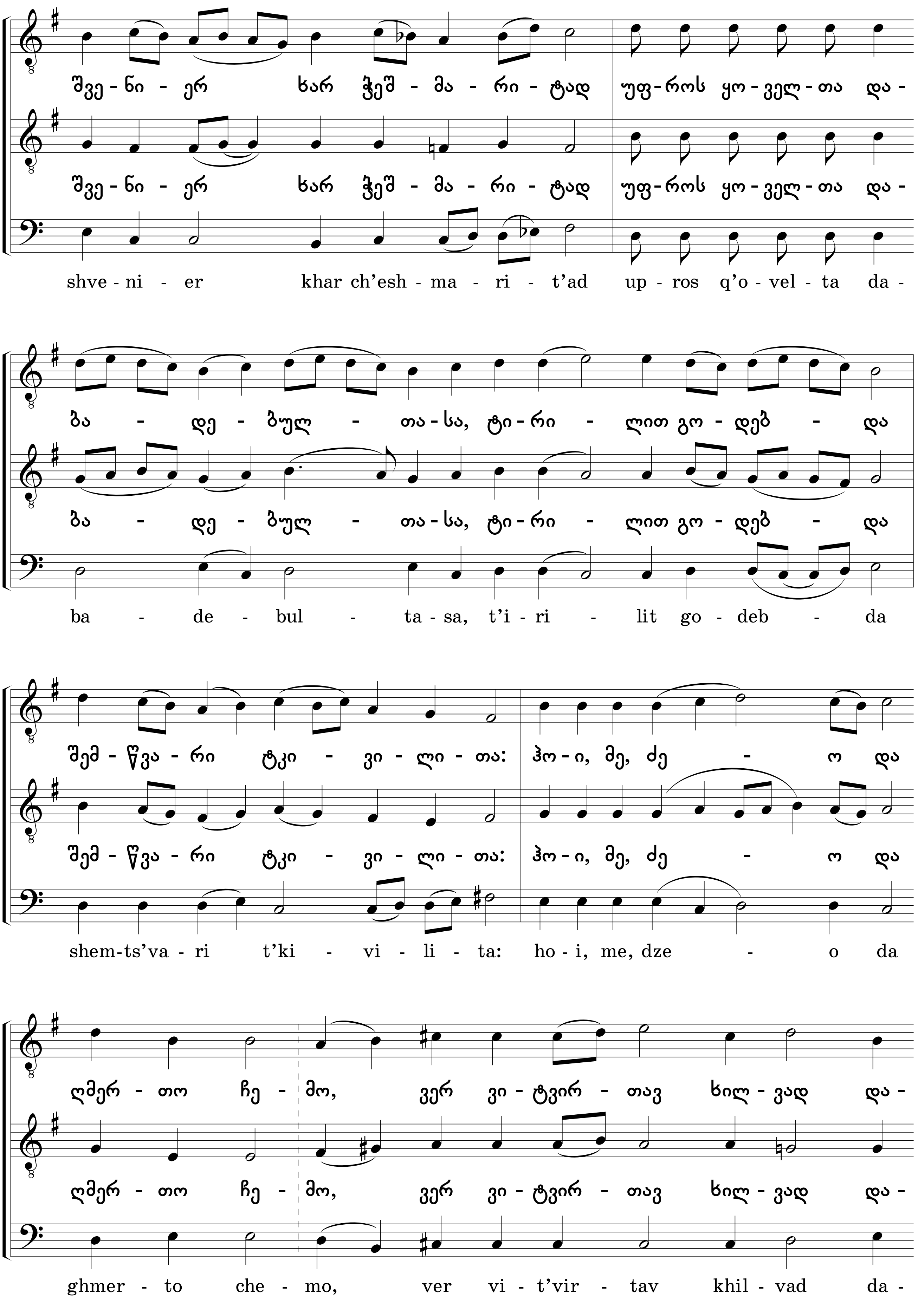


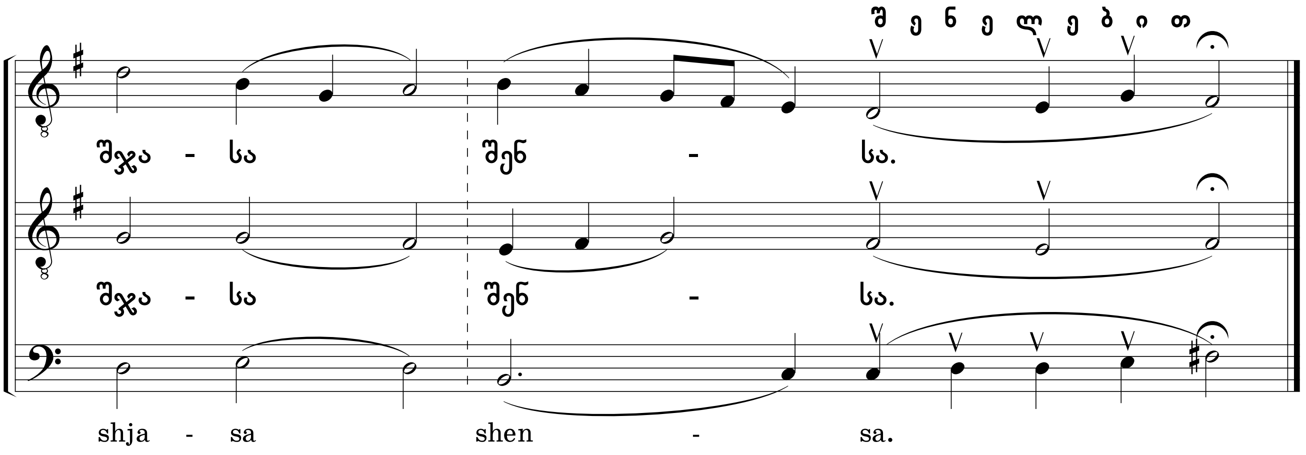
*აწ და.
Now and.

240



* „დიდებაჲ“ კჳრიაკესა იხილე – გვ. 381, № 219.


შვე - ნი - ერ ხარ ჭეშ - მა - რი - ტად უფ - როს ყო - ველ - თა და -
shve - ni - er khar ch’esh - ma - ri - t’ad up - ros q’o - vel - ta da -
ბა - დე - ბულ - თა - სა, ტი - რი - ლით გო - დებ - და
ba - de - bul - ta - sa, t’i - ri - lit go - deb - da
შემ - წვა - რი ტკი - ვი - ლი - თა: ჰო - ი, მე, ძე - ო და
shem - ts’va - ri t’ki - vi - li - ta: ho - i, me, dze - o da
ღმერ - თო ჩე - მო, ვერ ვი - ტვირ - თავ ხილ - ვად და -
ghmer - to che - mo, ver vi - t’vir - tav khil - vad da -


შ ე ნ ე ლ ე ბ ი თ
შჯა - სა შენ - სა.
შჯა - სა შენ - სა.
shja - sa shen - sa.

ႸႠႡႠႧႱႠ ႫႭႫႨႵႱႤႬႤႬႨ ჴმაჲ გ გუერდი

Saturday Troparia on the Beatitudes the Plagal Third Tone

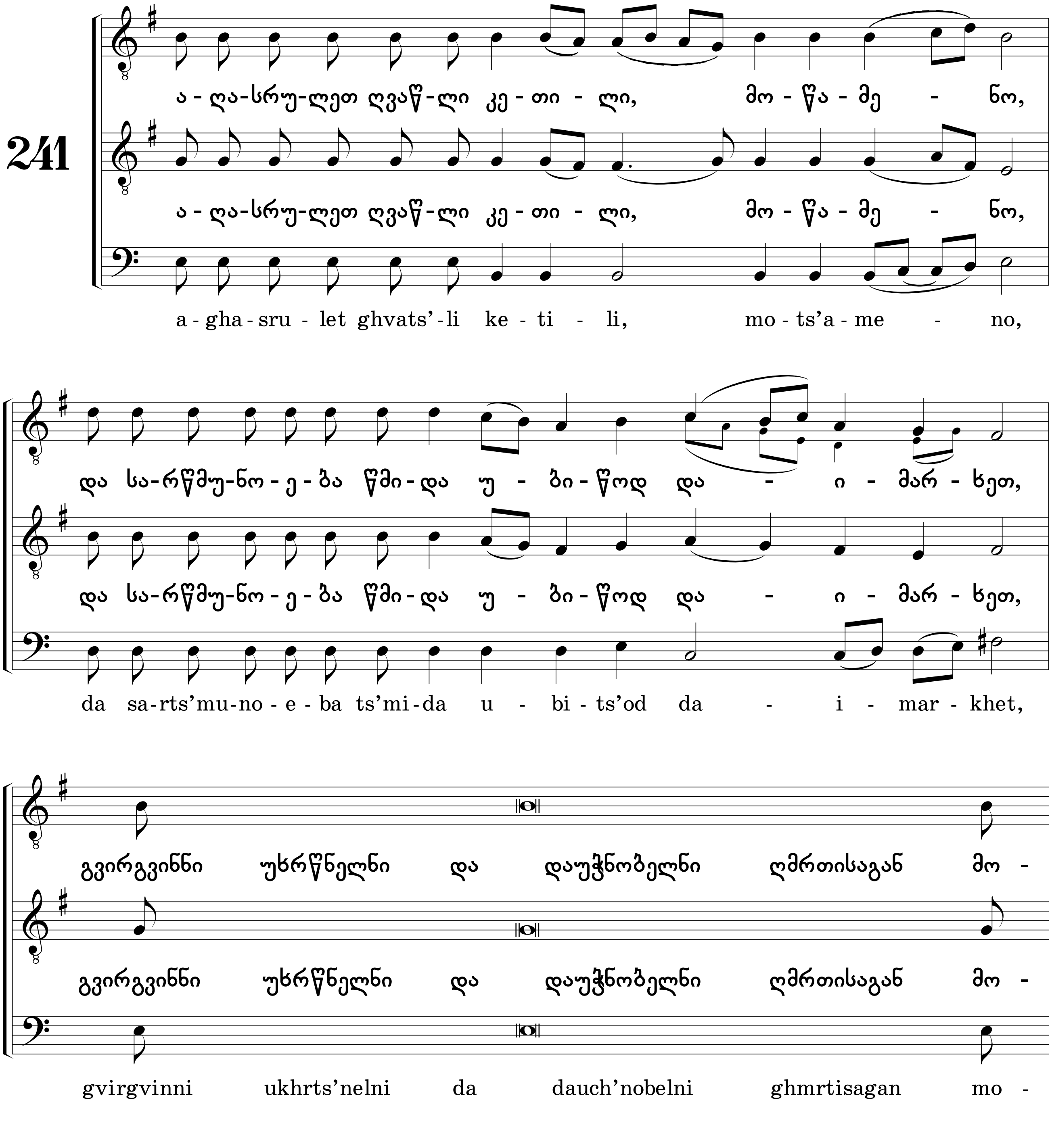
ამაღლდა ზეცად...

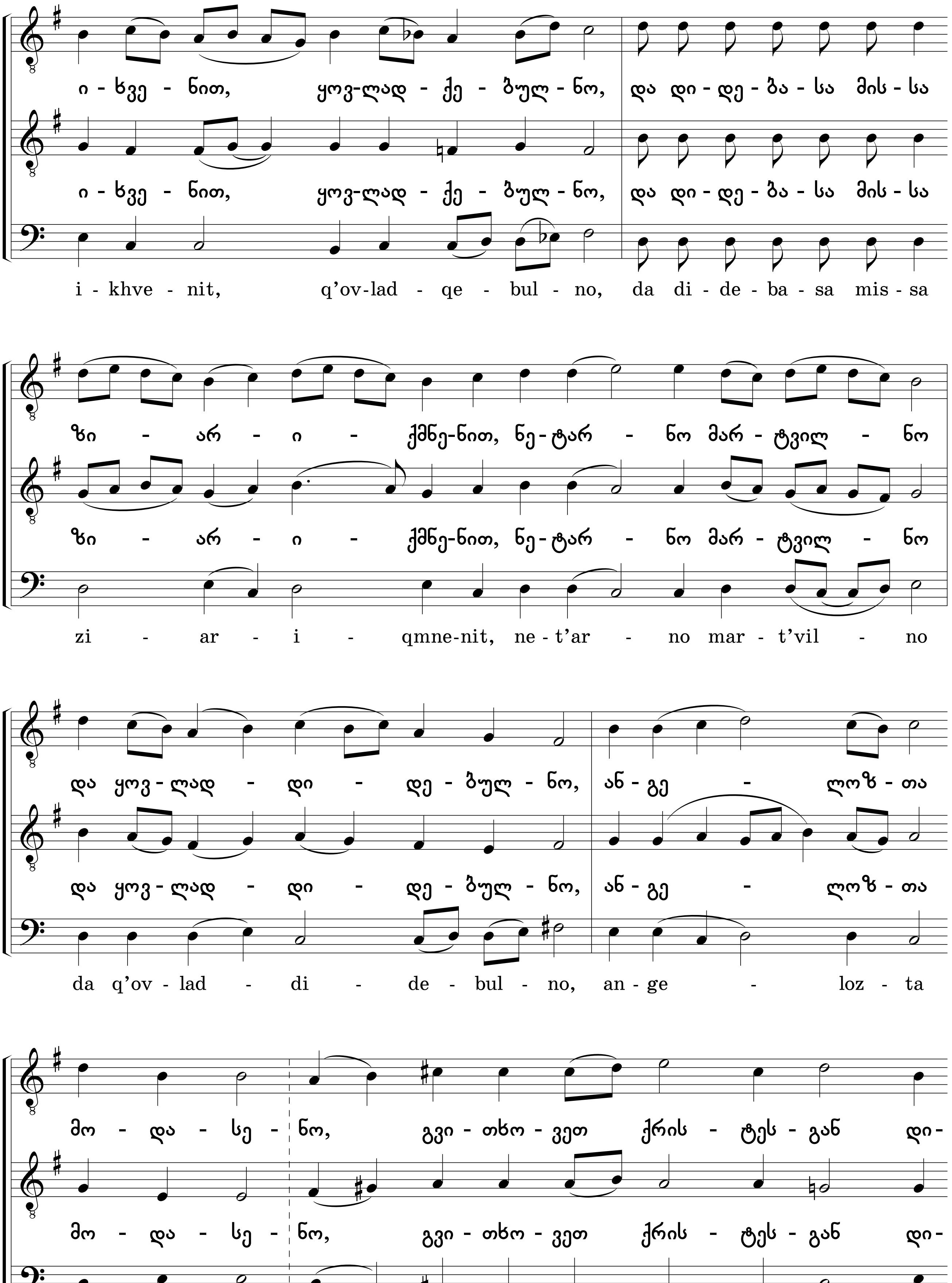
Ascended into Heaven...

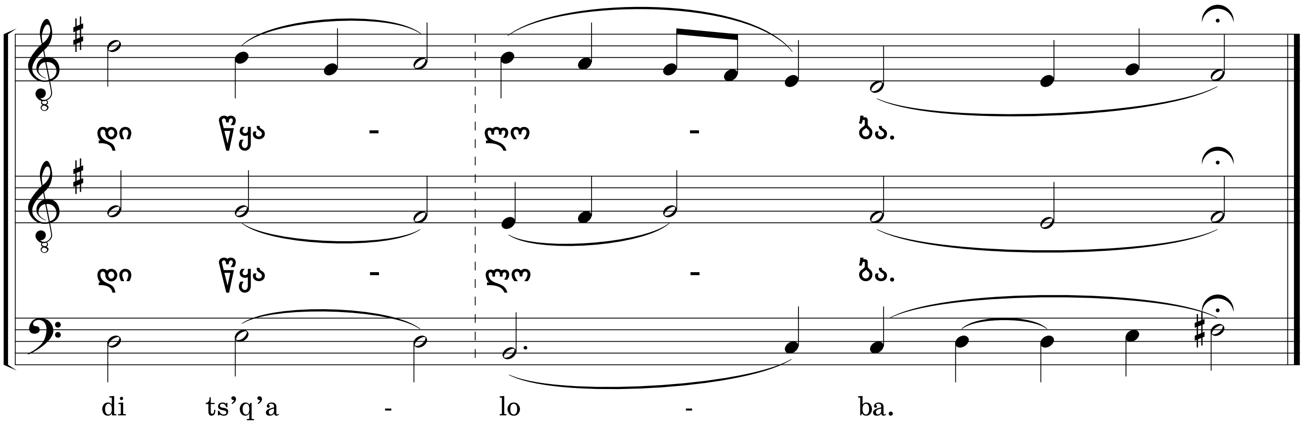
ა დასდებელი

Troparion 1

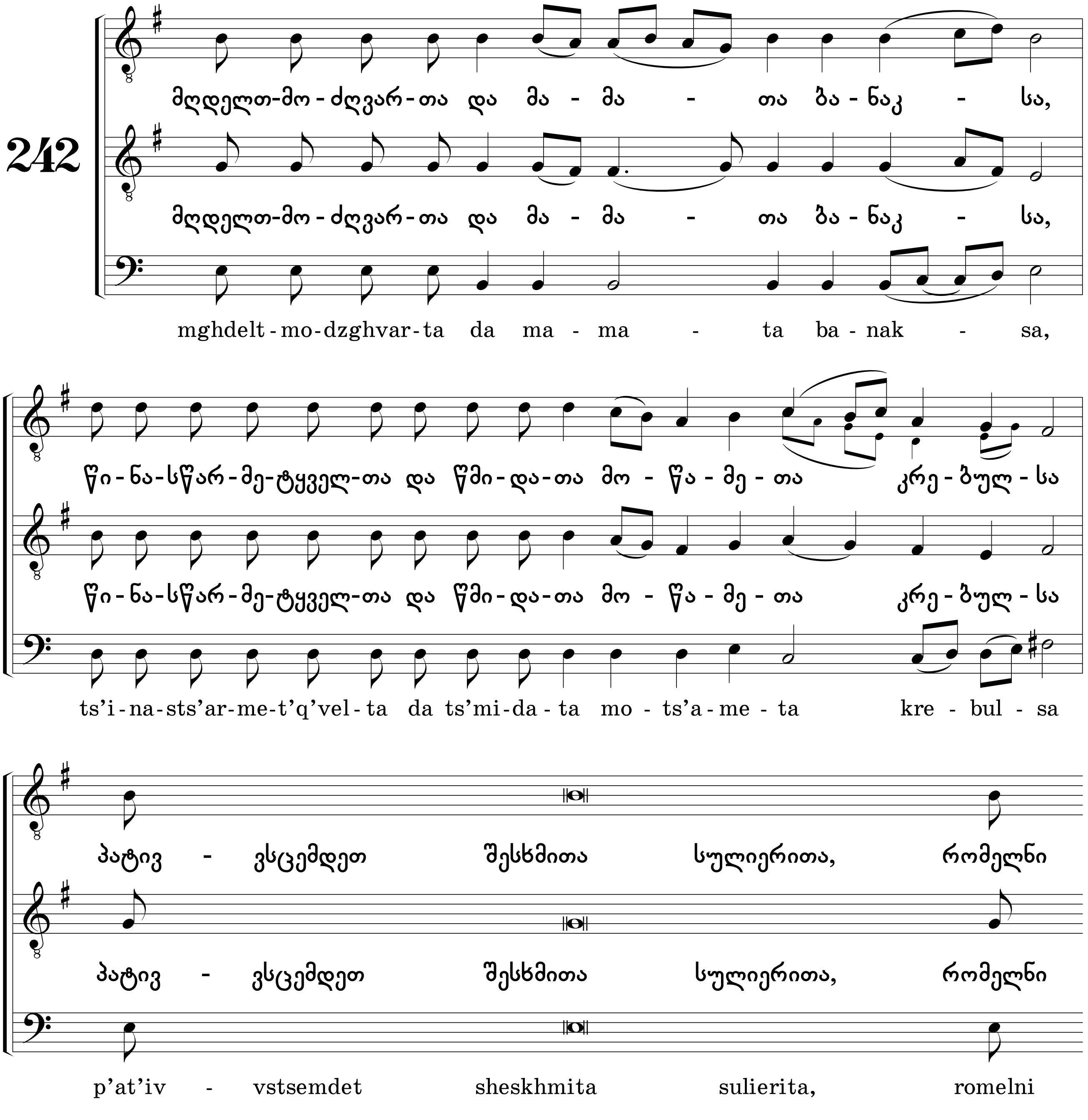
241

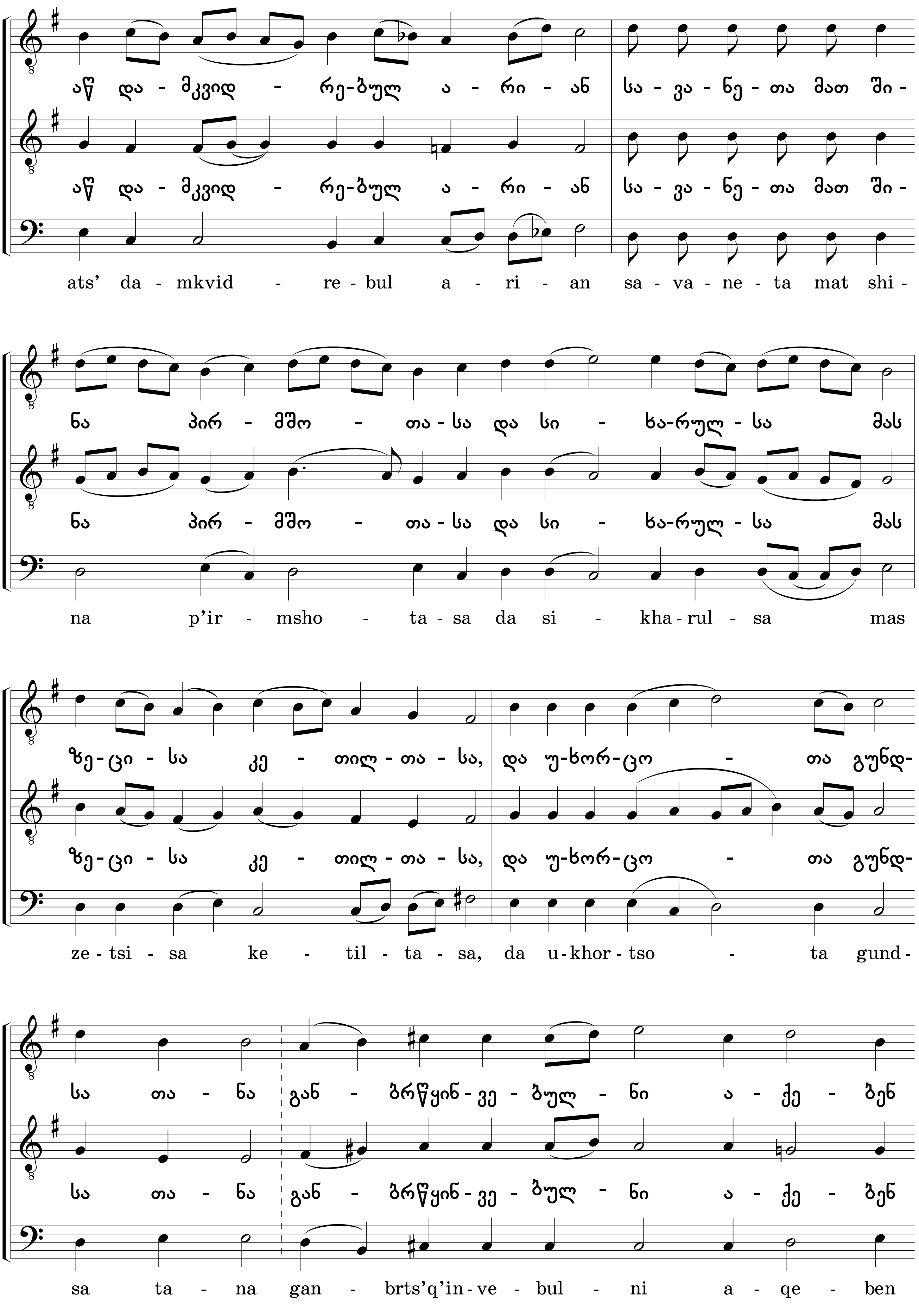


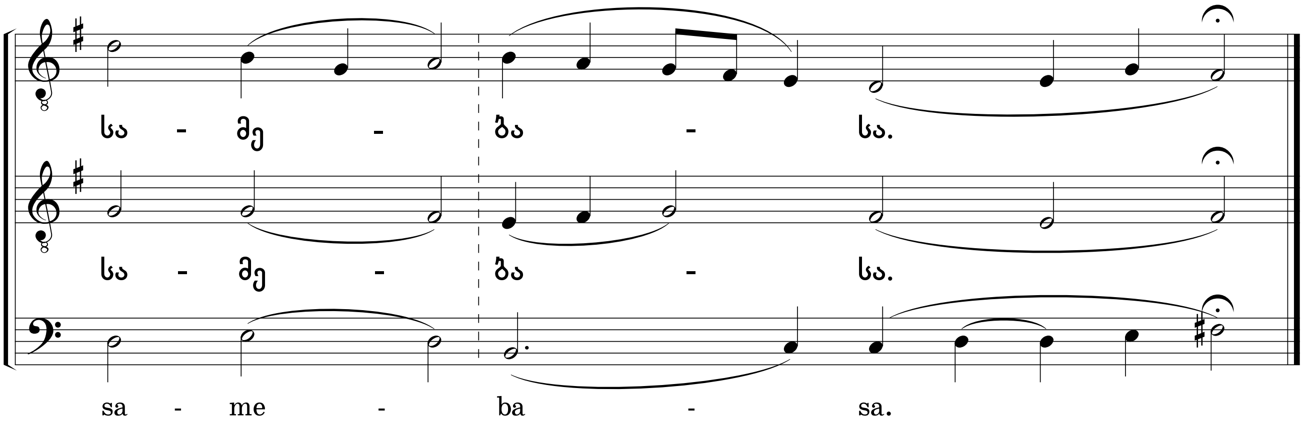

ი - ხვე - ნით, ყოვ-ლად - ქე - ბულ - ნო, და დი - დე - ბა - სა მის - სა
ი - ხვე - ნით, ყოვ-ლად - ქე - ბულ - ნო, და დი - დე - ბა - სა მის - სა
i - khve - nit, q’ov-lad - qe - bul - no, da di - de - ba - sa mis - sa
ზი - არ - ი - ქმნე-ნით, ნე-ტარ - ნო მარ-ტვილ - ნო
ზი - არ - ი - ქმნე-ნით, ნე-ტარ - ნო მარ-ტვილ - ნო
zi - ar - i - qmne-nit, ne-t’ar - no mar-t’vil - no
და ყოვ-ლად - დი - დე - ბულ - ნო, ან - გე - ლოზ - თა
და ყოვ-ლად - დი - დე - ბულ - ნო, ან - გე - ლოზ - თა
da q’ov - lad - di - de - bul - no, an - ge - loz - ta
მო - და - სე - ნო, გვი - თხო - ვეთ ქრის - ტეს - გან დი-
მო - და - სე - ნო, გვი - თხო - ვეთ ქრის - ტეს - გან დი-
mo - da - se - no, gvi - tkho - vet qris - t’es - gan di-



ბ დასდებელი
Troparion 2

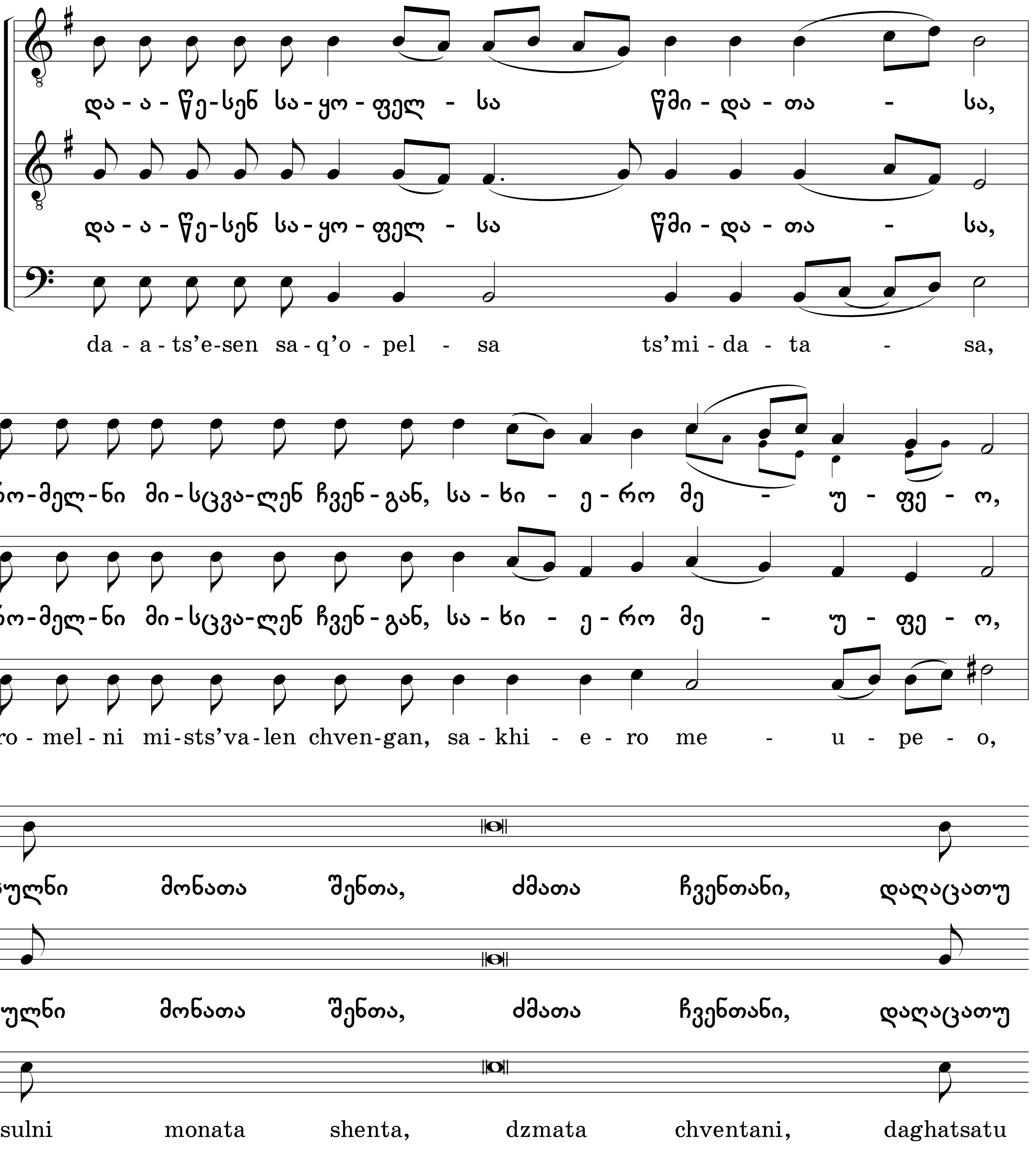


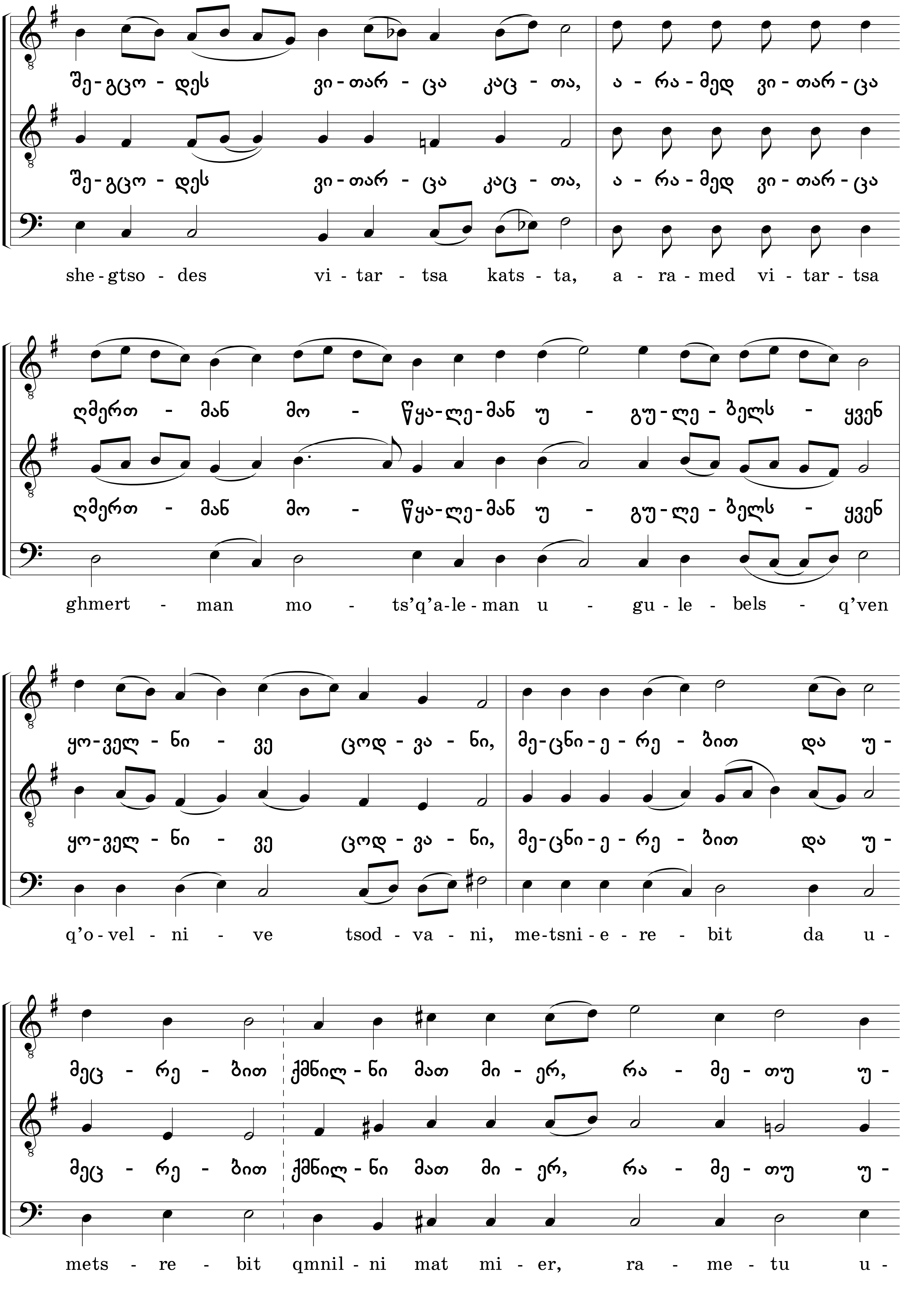

აწ და - მკვიდ - რე-ბულ ა - რი - ან სა - ვა - ნე - თა მათ ში -
აწ და - მკვიდ - რე-ბულ ა - რი - ან სა - ვა - ნე - თა მათ ში -
ats’ da - mkvid - re - bul a - ri - an sa - va - ne - ta mat shi -
ნა პირ - მშო - თა - სა და სი - ხა-რულ - სა მას
ნა პირ - მშო - თა - სა და სი - ხა-რულ - სა მას
na p’ir - msho - ta - sa da si - kha - rul - sa mas
ზე - ცი - სა კე - თილ - თა - სა, და უ-ხორ-ცო - თა გუნდ-
ზე - ცი - სა კე - თილ - თა - სა, და უ-ხორ-ცო - თა გუნდ-
ze - tsi - sa ke - til - ta - sa, da u - khor - tso - ta gund -
სა თა - ნა გან - ბრწყინ - ვე - ბულ - ნი ა - ქე - ბენ
სა თა - ნა გან - ბრწყინ - ვე - ბულ - ნი ა - ქე - ბენ
sa ta - na gan - brts’q’in - ve - bul - ni a - qe - ben

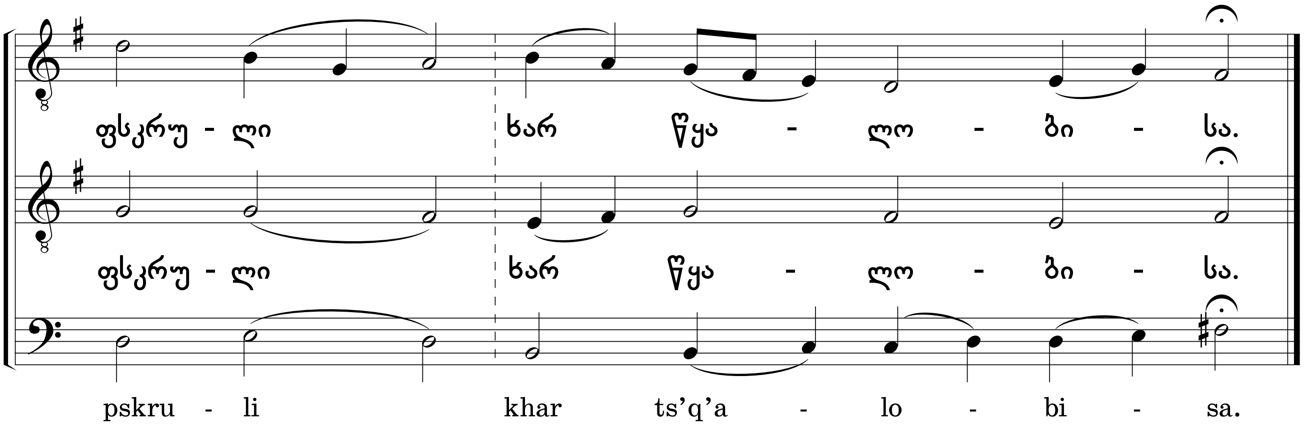


გ დასდებელი
Troparion 3

243



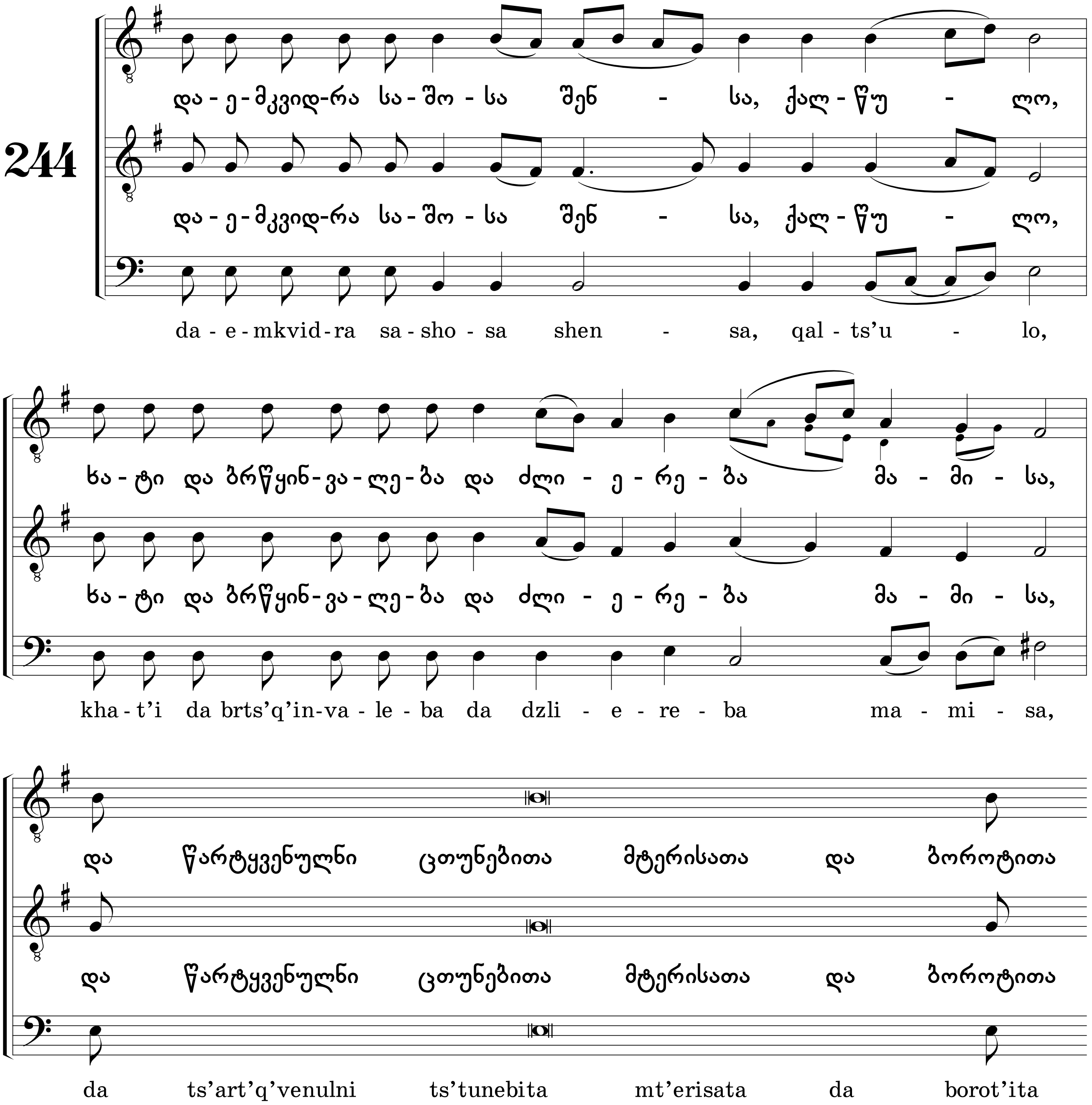

შე-გცო - დეს ვი - თარ - ცა კაც - თა, ა - რა - მედ ვი - თარ - ცა
შე-გცო - დეს ვი - თარ - ცა კაც - თა, ა - რა - მედ ვი - თარ - ცა
she-gtso - des vi - tar - tsa kats - ta, a - ra - med vi - tar - tsa
ღმერთ - მან მო - წყა-ლე-მან უ - გუ-ლე - ბელს - ყვენ
ღმერთ - მან მო - წყა-ლე-მან უ - გუ-ლე - ბელს - ყვენ
ghmert - man mo - ts’q’a-le-man u - gu-le - bels - q’ven
ყო-ველ - ნი - ვე ცოდ - ვა - ნი, მე-ცნი-ე - რე - ბით და უ-
ყო-ველ - ნი - ვე ცოდ - ვა - ნი, მე-ცნი-ე - რე - ბით და უ-
q’o-vel - ni - ve tsod - va - ni, me-tsni-e - re - bit da u-
მეც - რე - ბით ქმნილ - ნი მათ მი - ერ, რა - მე - თუ უ-
მეც - რე - ბით ქმნილ - ნი მათ მი - ერ, რა - მე - თუ უ-
mets - re - bit qmnil - ni mat mi - er, ra - me - tu u-



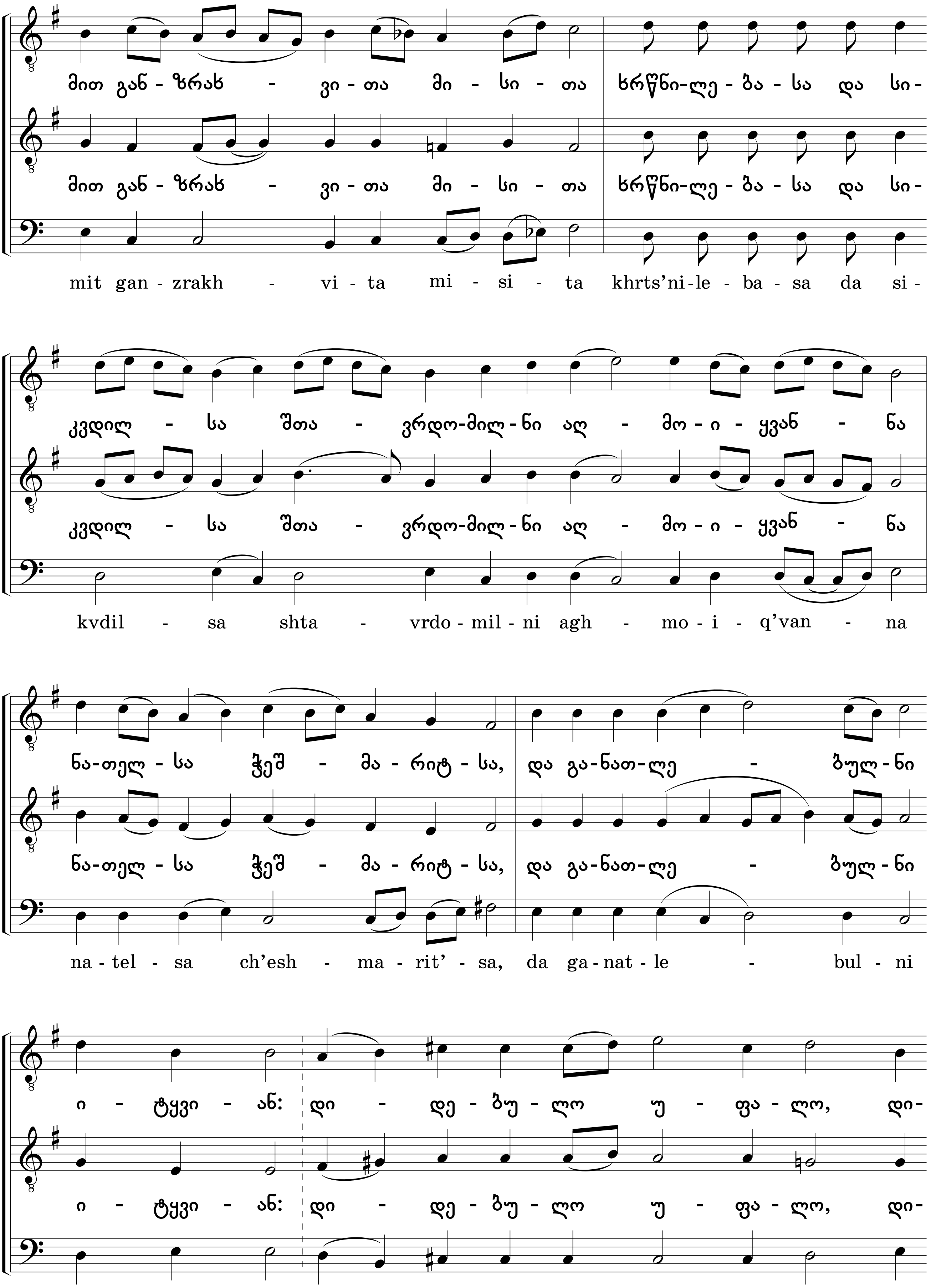
*აწ და.

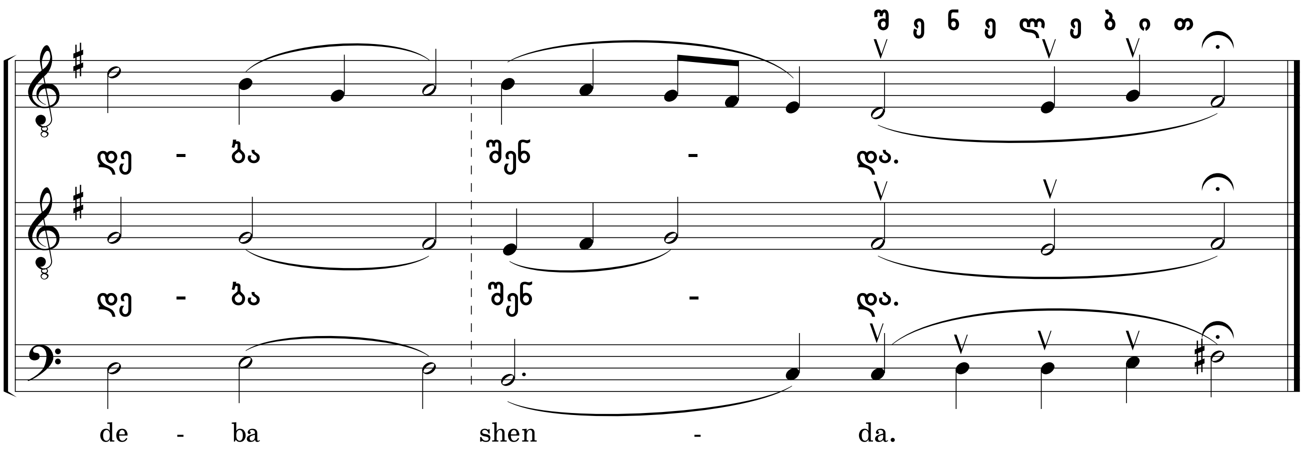
Now and.

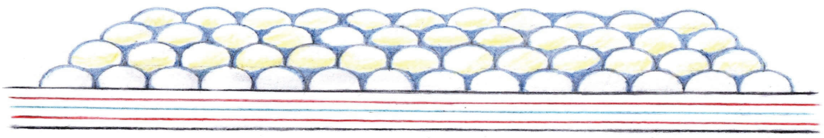
244



* „დიდება“ კჳრიაკესა იხილე – გვ. 381, № 219.


მით გან - ზრახ - ვი - თა მი - სი - თა ხრწნი-ლე - ბა - სა და სი-
მით გან - ზრახ - ვი - თა მი - სი - თა ხრწნი-ლე - ბა - სა და სი-
mit gan - zrakh - vi - ta mi - si - ta khrts'ni-le - ba - sa da si -
კვდილ - სა შთა - ვრდო-მილ - ნი აღ - მო - ი - ყვან - ნა
კვდილ - სა შთა - ვრდო-მილ - ნი აღ - მო - ი - ყვან - ნა
kvdil - sa shta - vrdo - mil - ni agh - mo - i - q'van - na
ნა-თელ - სა ჭეშ - მა - რიტ - სა, და გა-ნათ-ლე - ბულ - ნი
ნა-თელ - სა ჭეშ - მა - რიტ - სა, და გა-ნათ-ლე - ბულ - ნი
na - tel - sa ch'esh - ma - rit' - sa, da ga - nat - le - bul - ni
ი - ტყვი - ან: დი - დე - ბუ - ლო უ - ფა - ლო, დი-
ი - ტყვი - ან: დი - დე - ბუ - ლო უ - ფა - ლო, დი-
i - t'q'vi - an: di - de - bu - lo u - pa - lo, di -


შ ე ნ ე ლ ე ბ ი თ
დე - ბა შენ - და.
დე - ბა შენ - და.
de - ba shen - da.



კჳრიაკესა მომიჴსენენი ჴმაჲ დ გუერდი

Sunday Troparia on the Beatitudes the Plagal Fourth Tone

მომიჴსენენ ჩუენ...

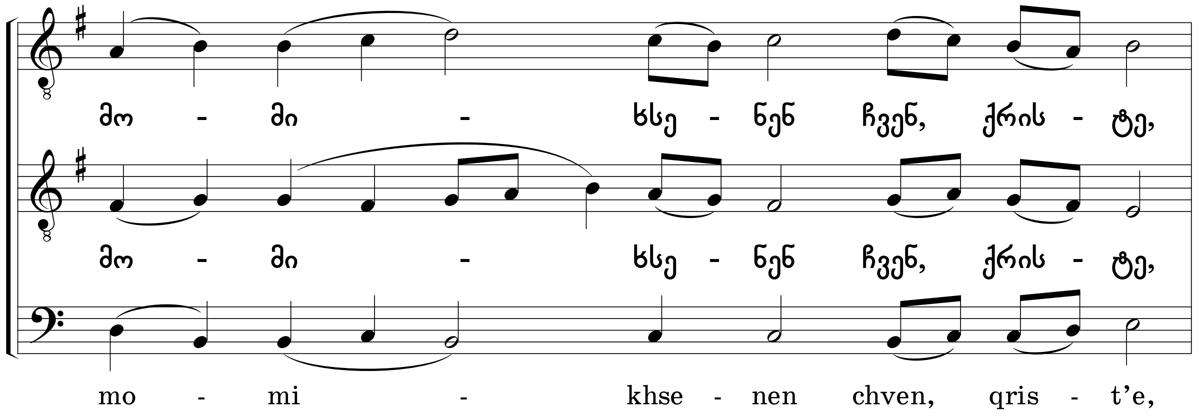
Remember us...

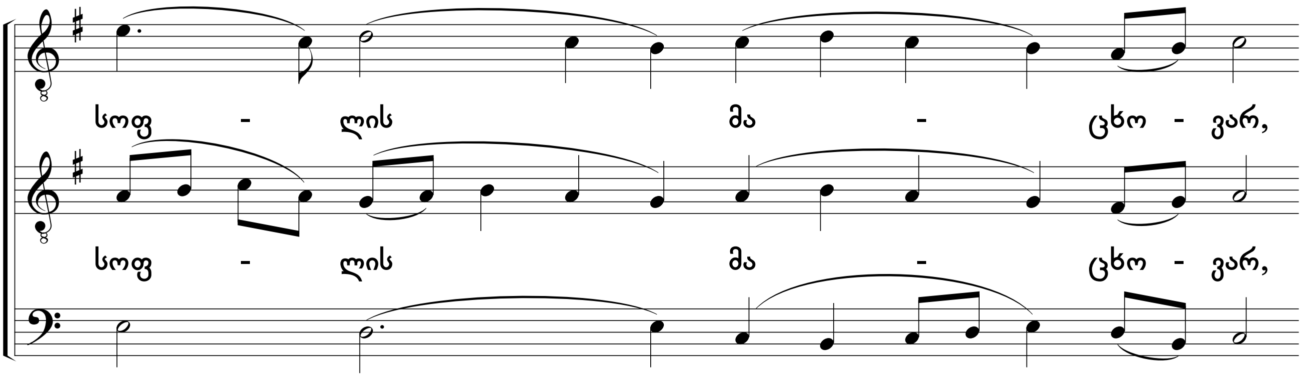
ა დასდებელი

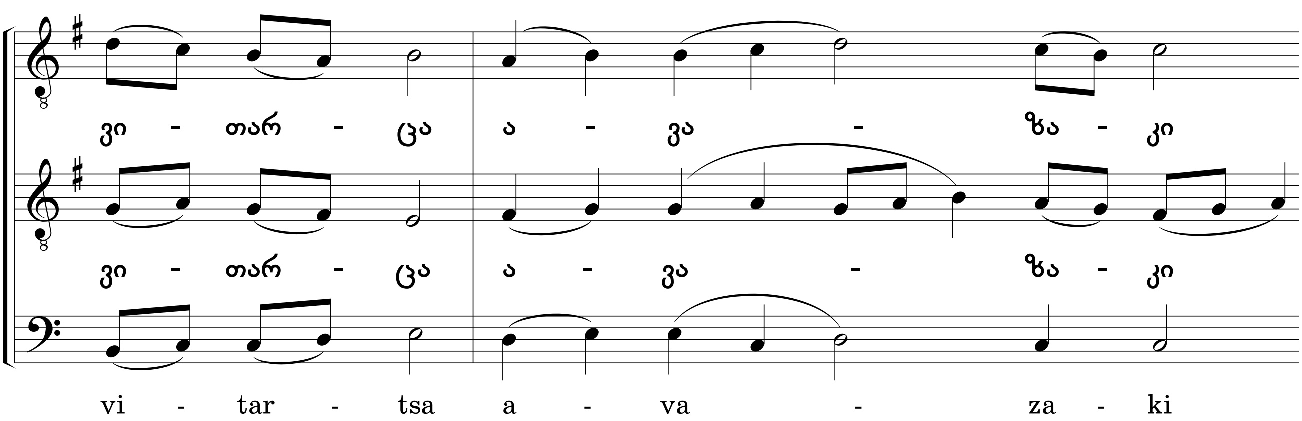
Troparion 1

*

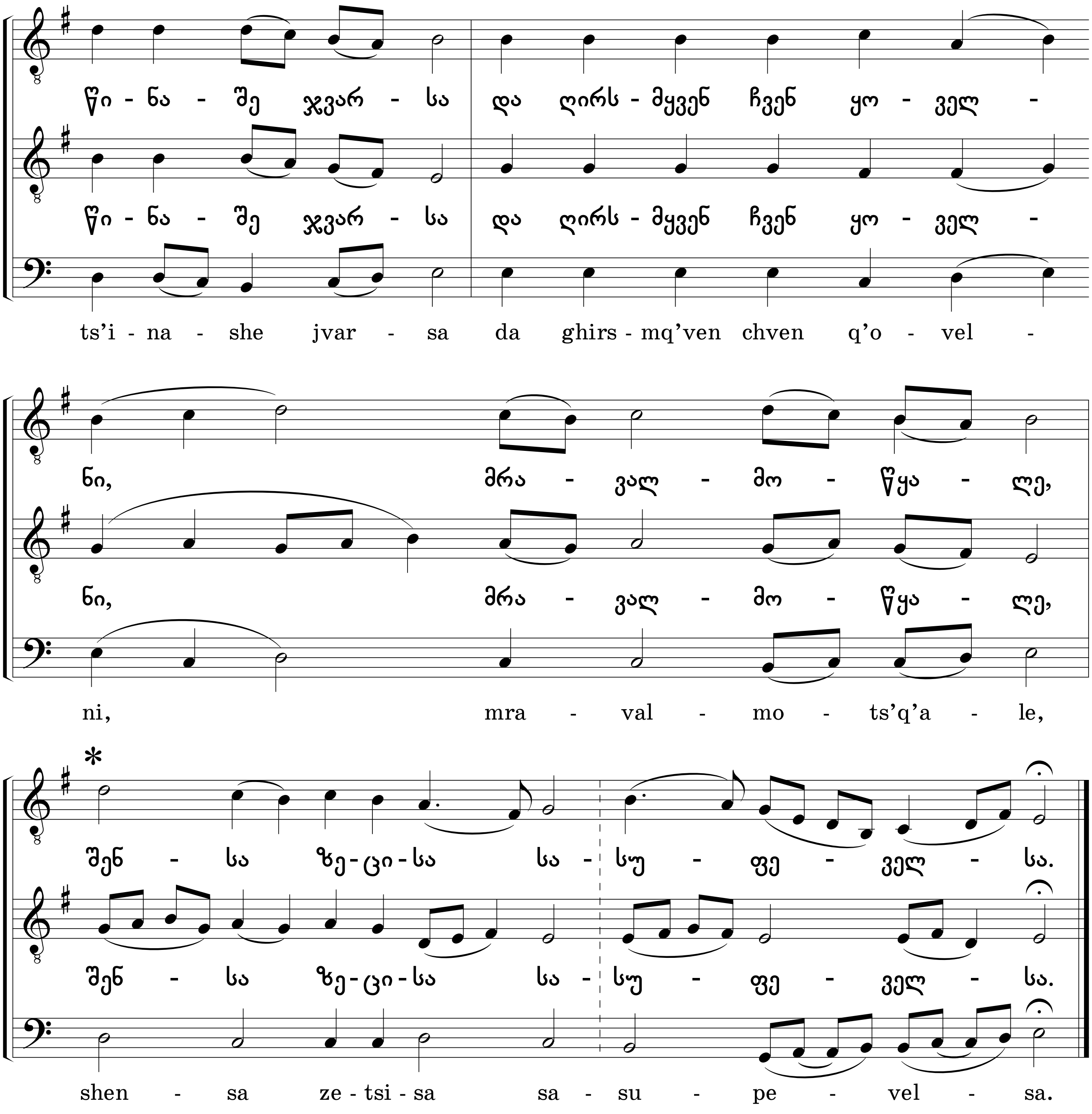
245





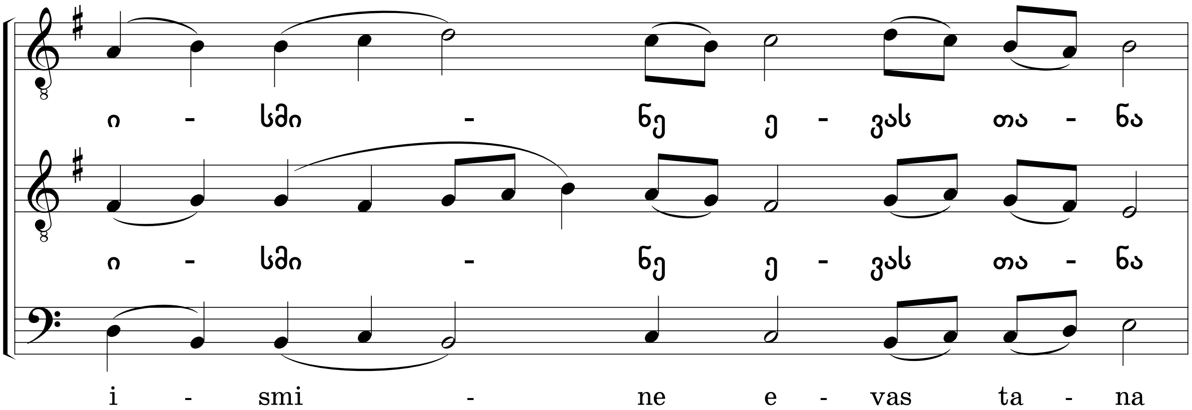


* «მესმა, უფალო, განგება საიდუმლოთა შენთა», ჴმაჲ დ გუერდი – პირველი მუხლი, **ქსგ**, **VI** ტ., გვ. 34.

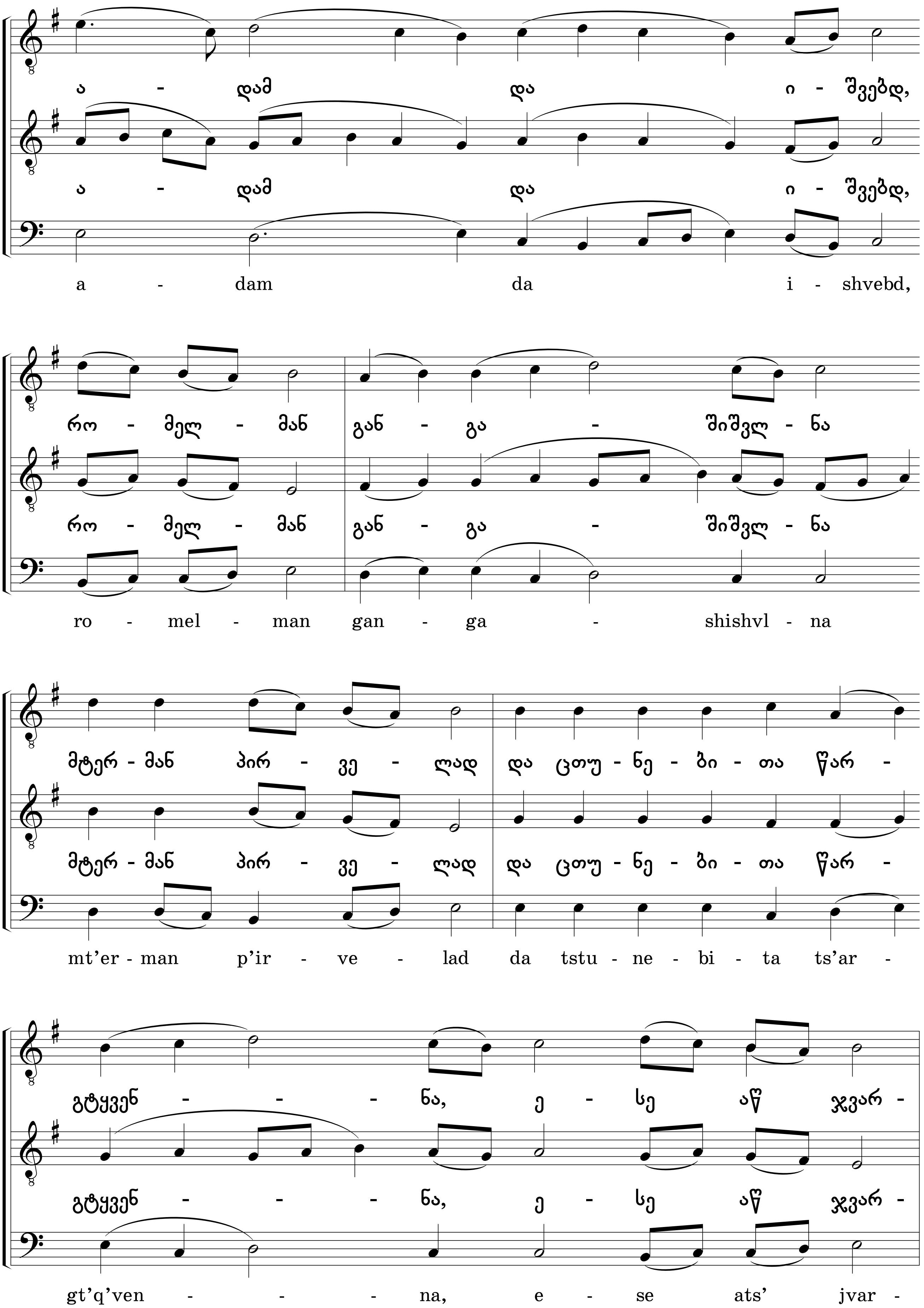


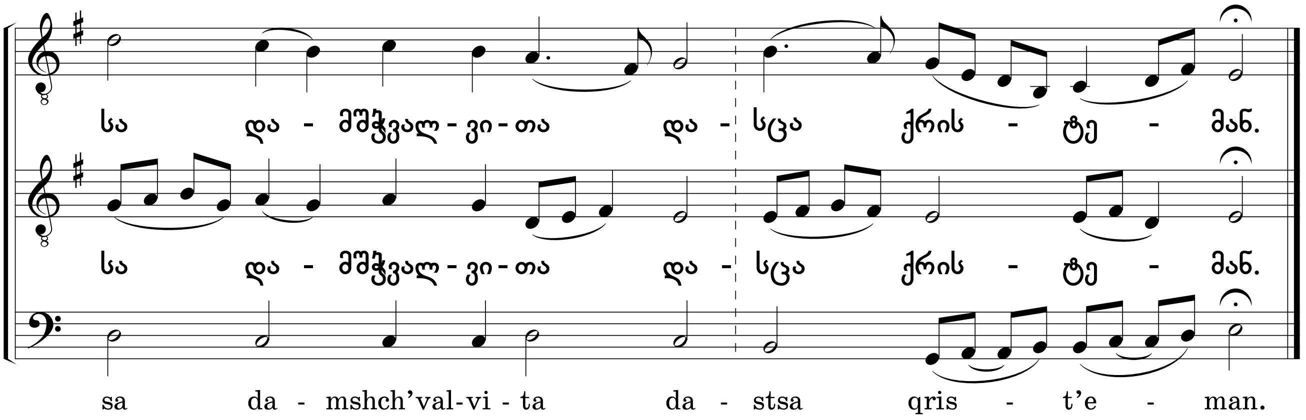
ბ დასდებელი
Troparion 2

246



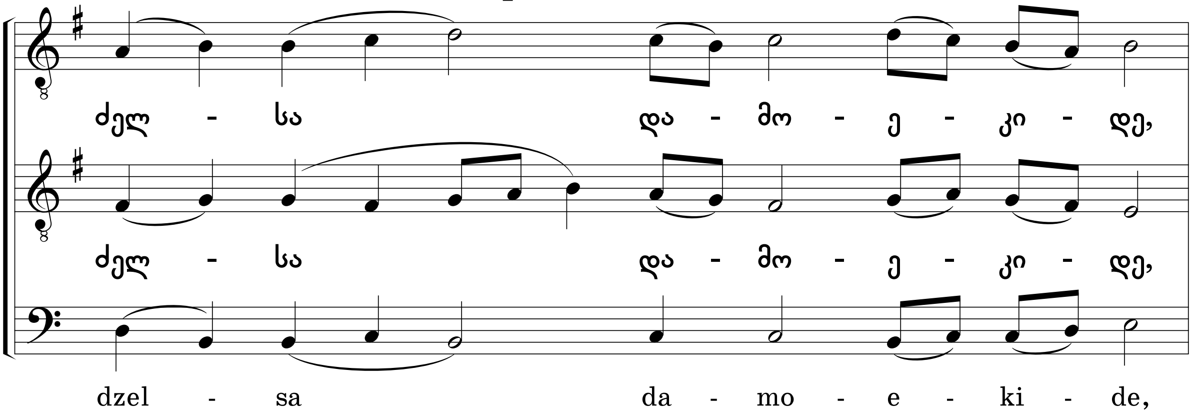
* «სასუფეველსა შენსა» (გ. კ.) – ბოლო მუხლი, ქსგ, IV ტ., გვ. 31.

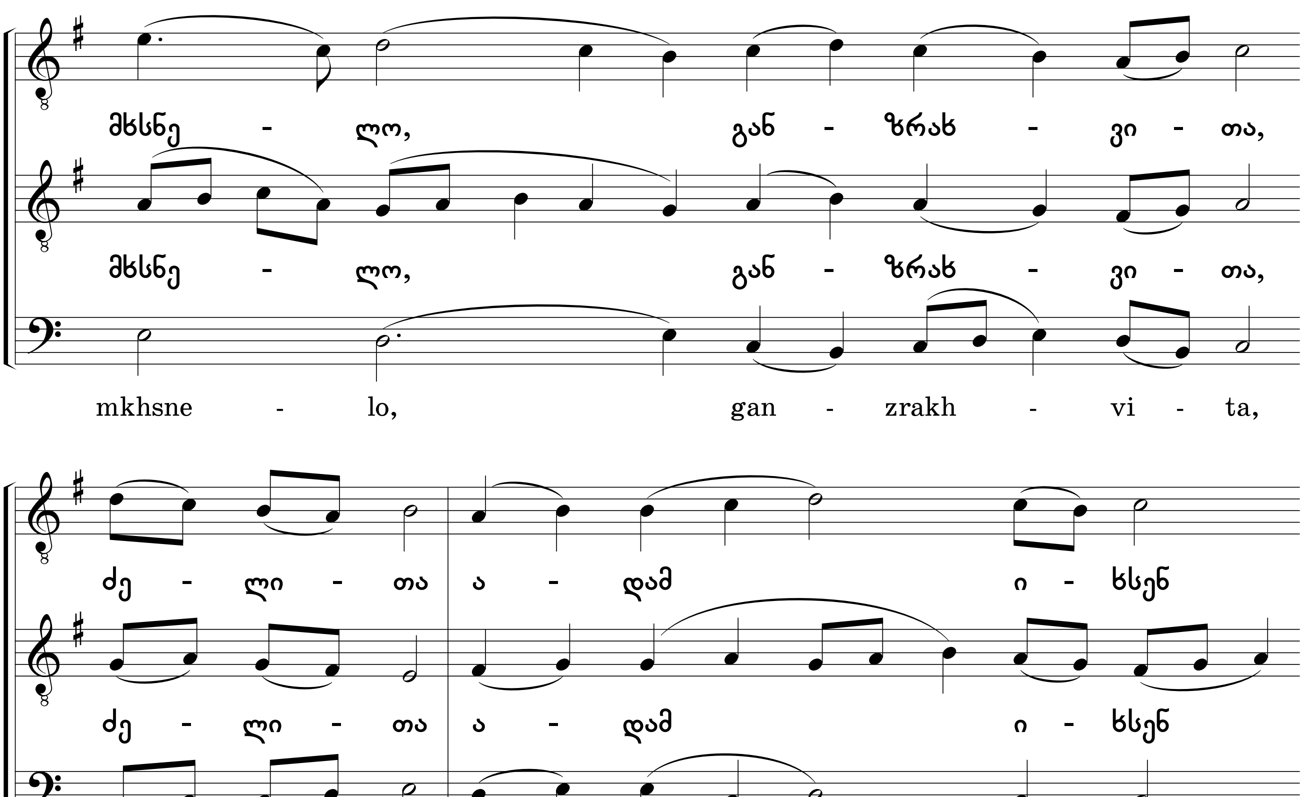

ა - დამ და ი - შვებდ,
ა - დამ და ი - შვებდ,
a - dam da i - shvebd,
რო - მელ - მან გან - გა - შიშვლ - ნა
რო - მელ - მან გან - გა - შიშვლ - ნა
ro - mel - man gan - ga - shishvl - na
მტერ - მან პირ - ვე - ლად და ცთუ - ნე - ბი - თა წარ -
მტერ - მან პირ - ვე - ლად და ცთუ - ნე - ბი - თა წარ -
mt'er - man p'ir - ve - lad da tstu - ne - bi - ta ts'ar -
გტყვენ - - - ნა, ე - სე აწ ჯვარ -
გტყვენ - - - ნა, ე - სე აწ ჯვარ -
gt'q'ven - - - na, e - se ats' jvar -

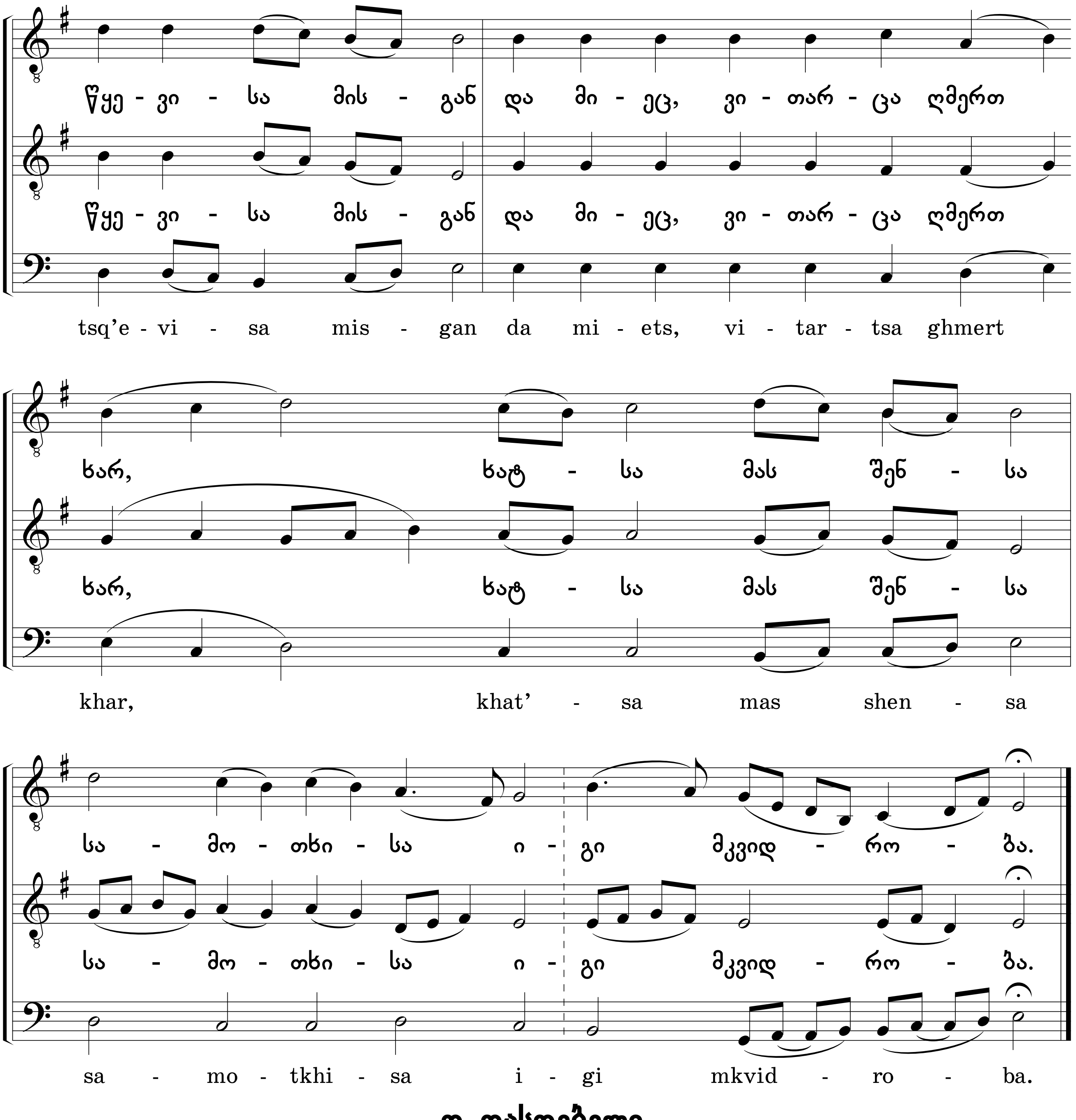


გ დასდებელი
Troparion 3

247

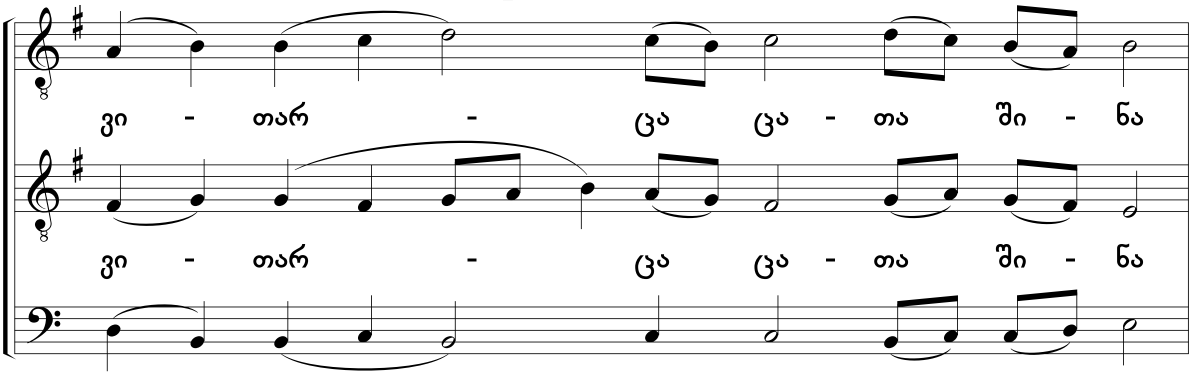


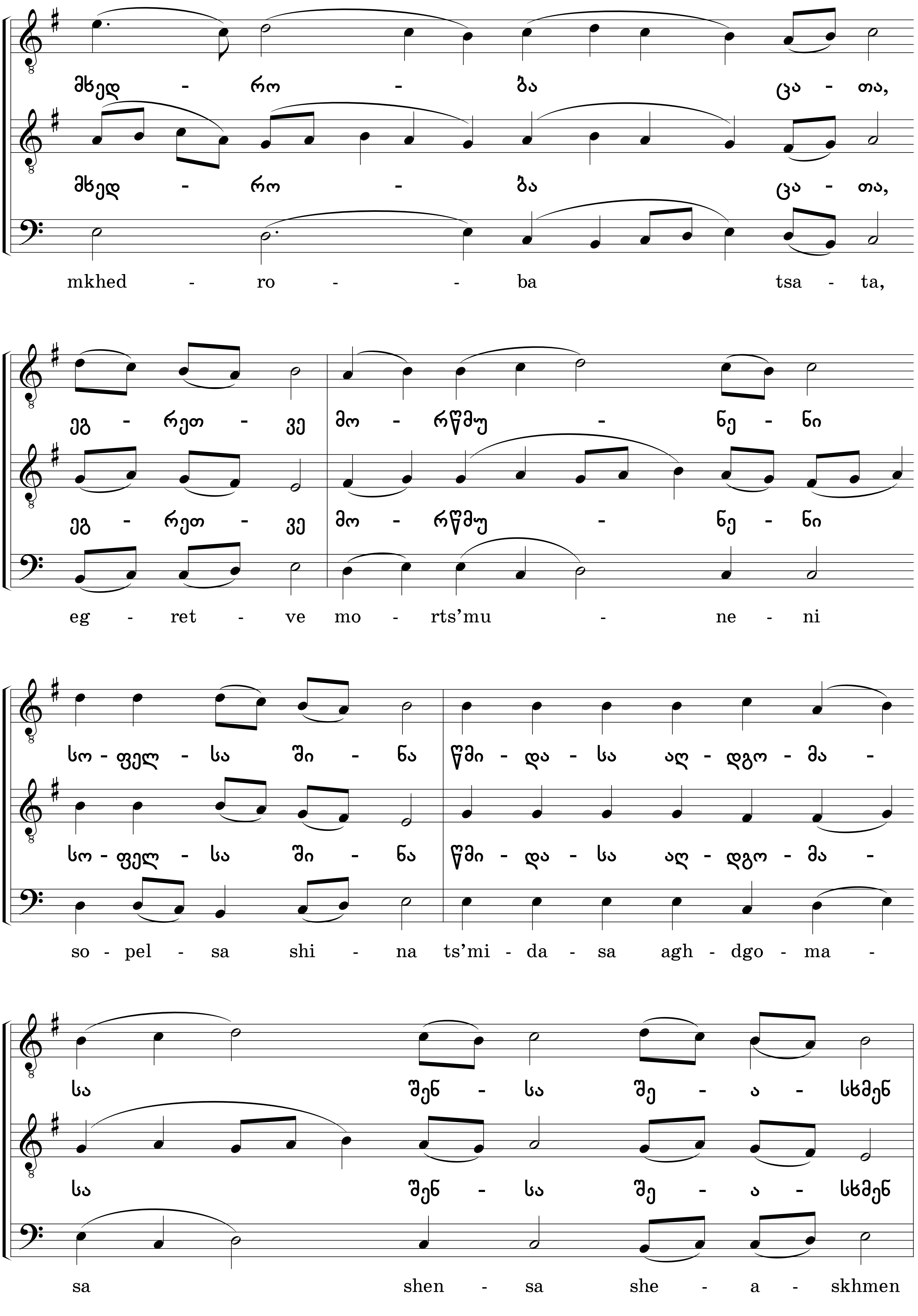


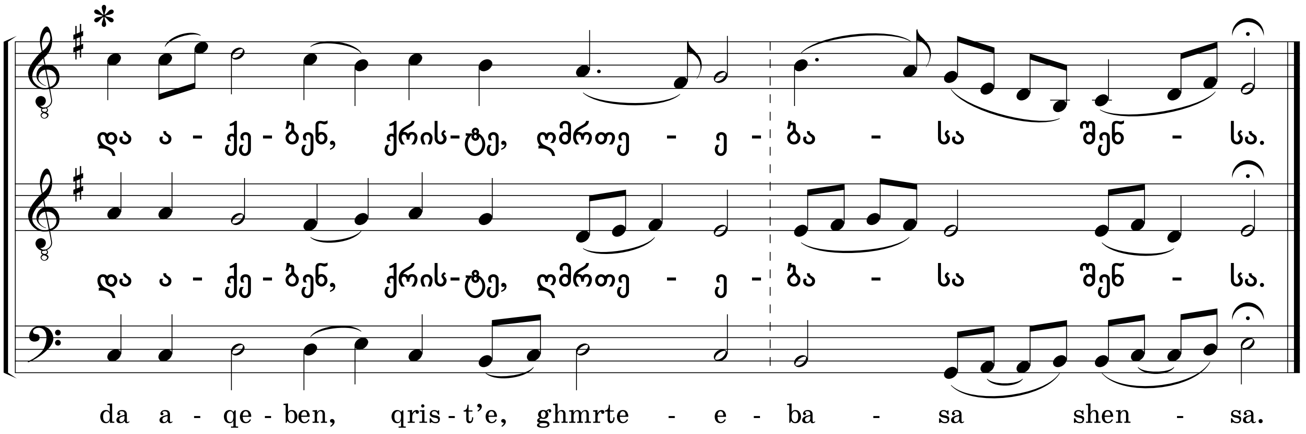


დ დასდებელი
Troparion 4

248

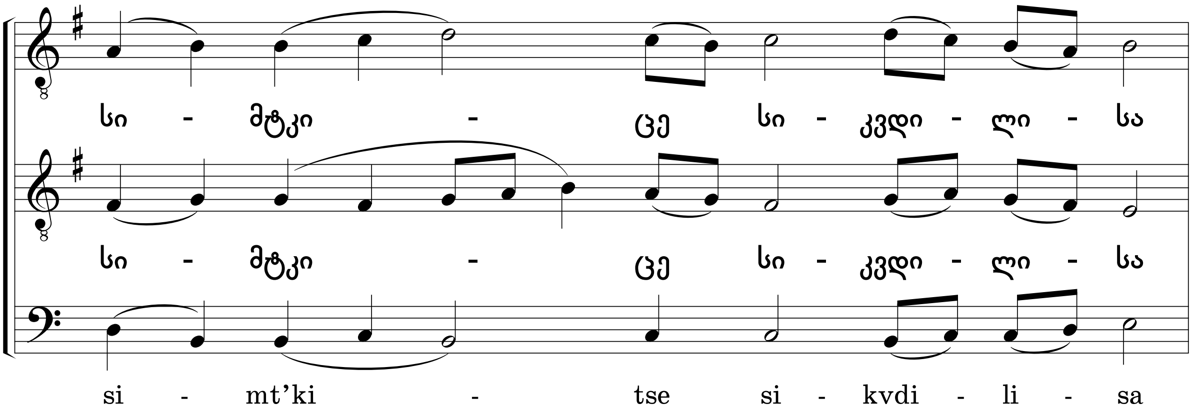


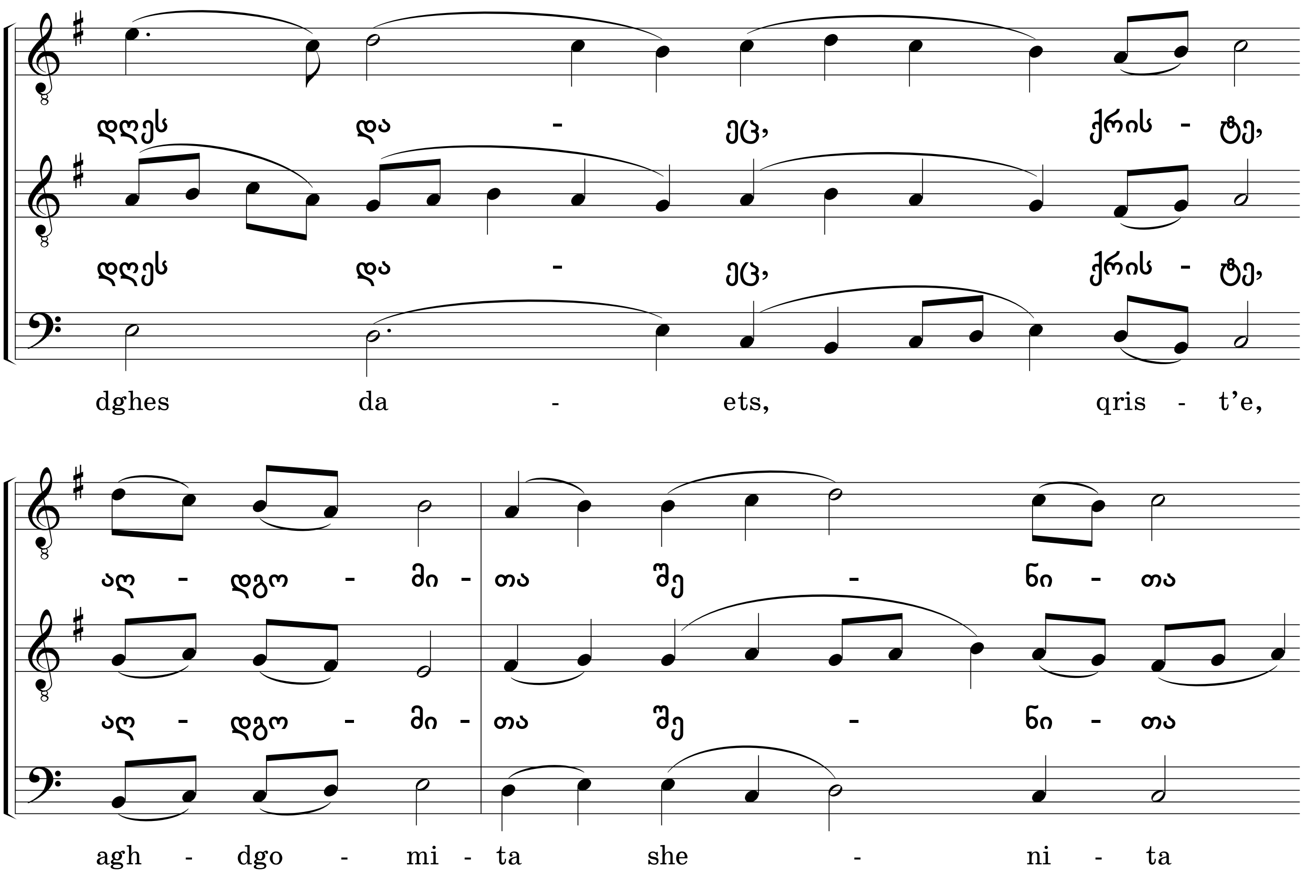

მხედ - რო - ბა ცა - თა,
მხედ - რო - ბა ცა - თა,
mkhed - ro - - ba tsa - ta,
ეგ - რეთ - ვე მო - რწმუ - ნე - ნი
ეგ - რეთ - ვე მო - რწმუ - ნე - ნი
eg - ret - ve mo - rts'mu - ne - ni
სო - ფელ - სა ში - ნა წმი - და - სა აღ - დგო - მა -
სო - ფელ - სა ში - ნა წმი - და - სა აღ - დგო - მა -
so - pel - sa shi - na ts'mi - da - sa agh - dgo - ma -
სა შენ - სა შე - ა - სხმენ
სა შენ - სა შე - ა - სხმენ
sa shen - sa she - a - skhmen



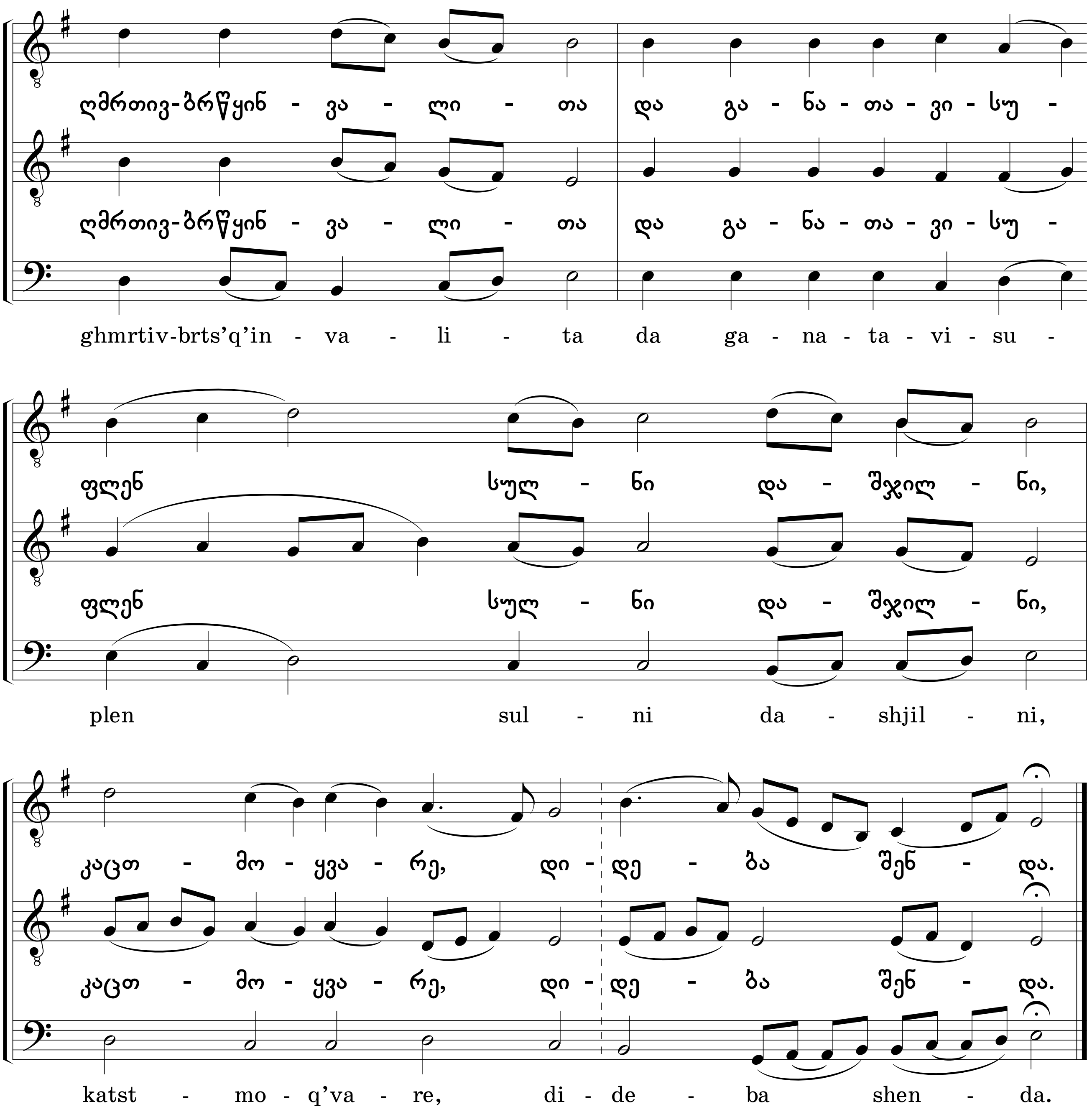
ე დასდებელი
Troparion 5

249





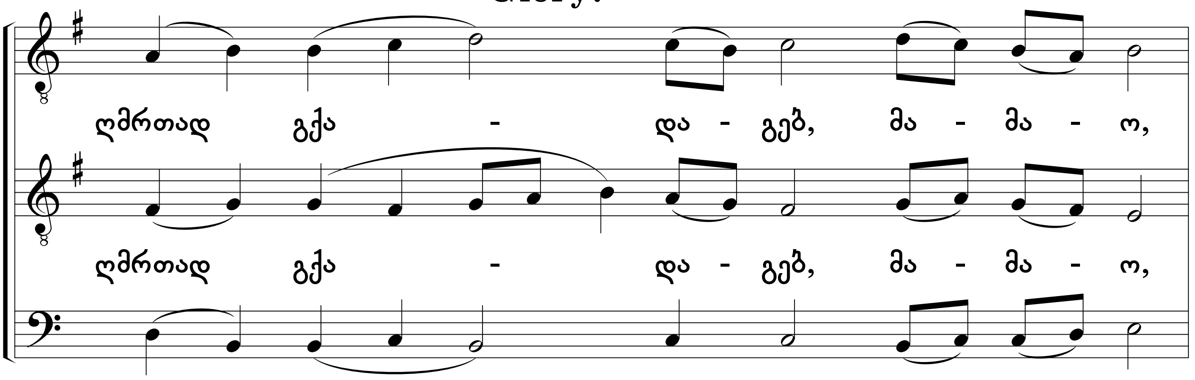
* ეს განსხვავებული ვარიანტი გვხვდება **დიდების** დასდებელში **„დაუსაბამოჲ სამებაჲ“**. იხ. Q 674, გვ. 735.

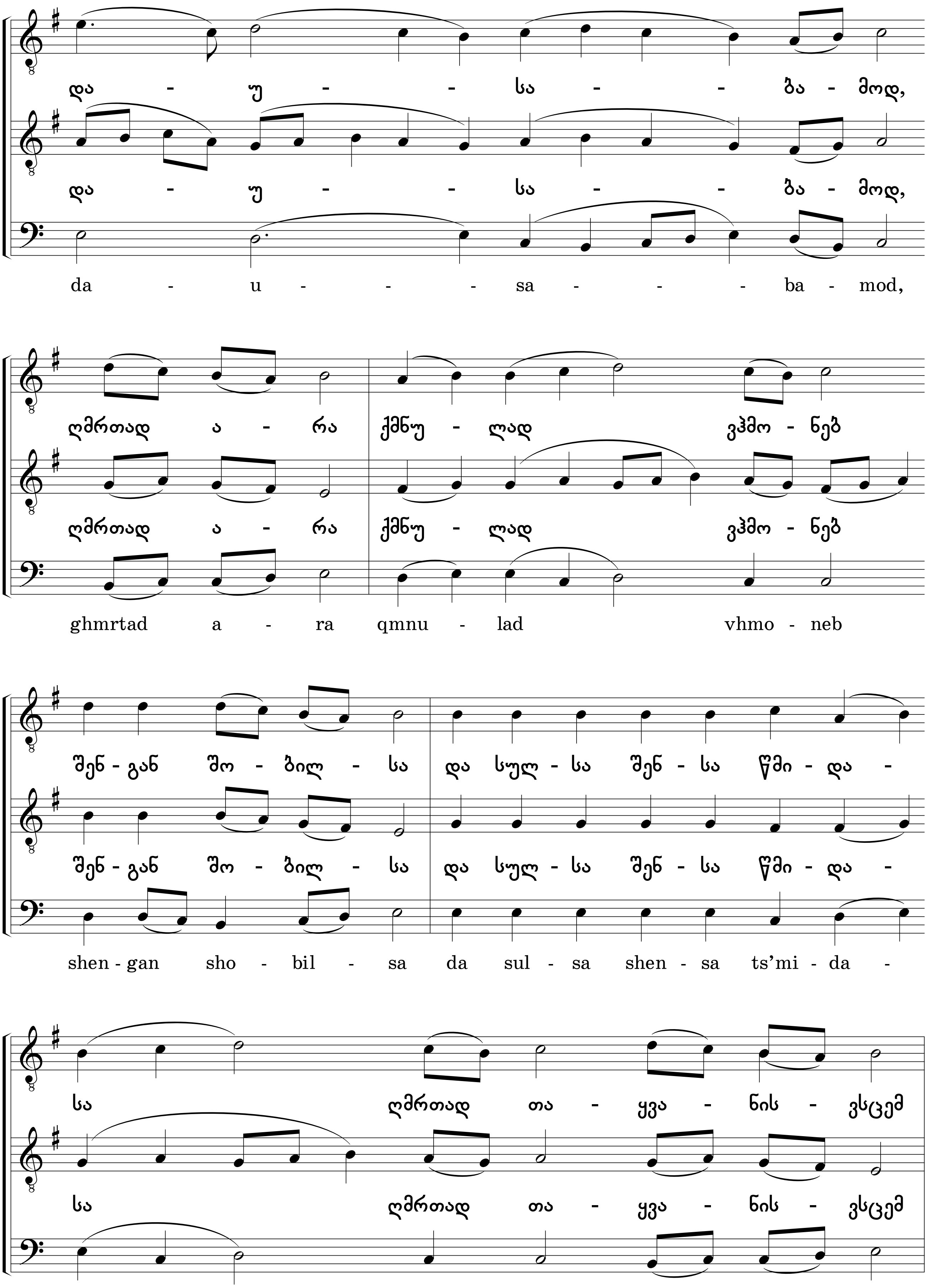


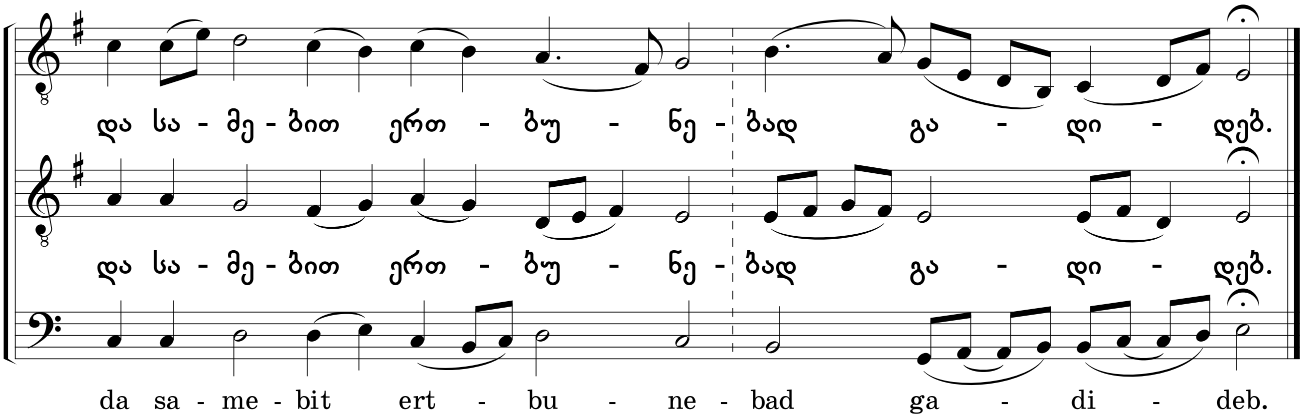
დიდებაჲ.

Glory.

250

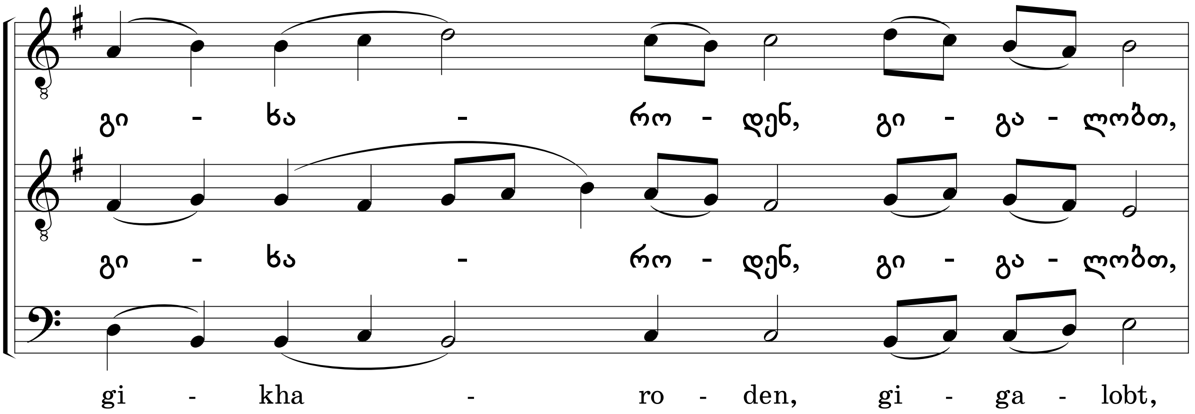


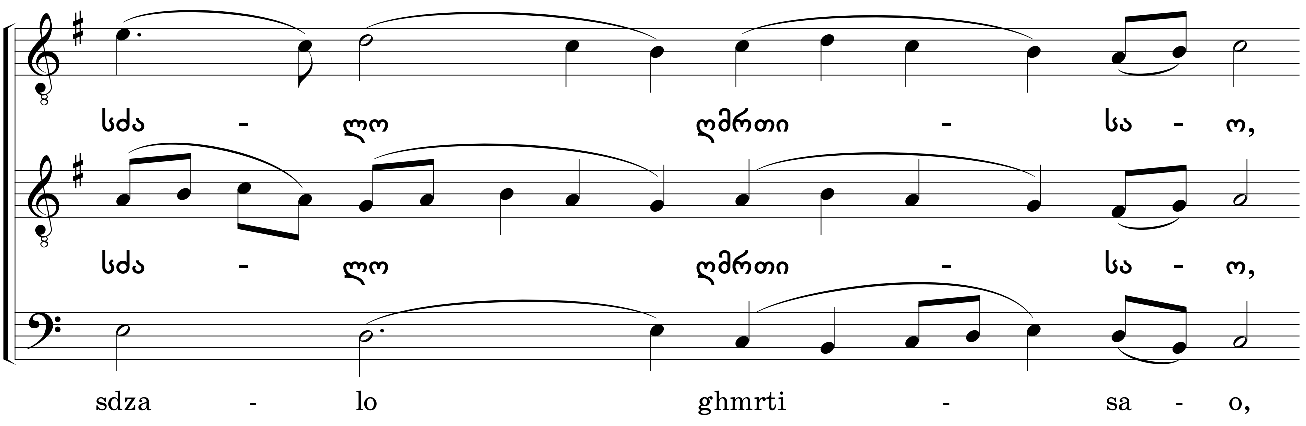

და - უ - - სა - - ბა - მოდ,
და - უ - - სა - - ბა - მოდ,
da - u - - - sa - - - ba - mod,
ღმრთად ა - რა ქმნუ - ლად ვჰმო - ნებ
ღმრთად ა - რა ქმნუ - ლად ვჰმო - ნებ
ghmrtad a - ra qmnu - lad vhmo - neb
შენ - გან შო - ბილ - სა და სულ - სა შენ - სა წმი - და -
შენ - გან შო - ბილ - სა და სულ - სა შენ - სა წმი - და -
shen - gan sho - bil - sa da sul - sa shen - sa ts'mi - da -
სა ღმრთად თა - ყვა - ნის - ვსცემ
სა ღმრთად თა - ყვა - ნის - ვსცემ
sa ghmrtad ta - q'va - nis - vstsem

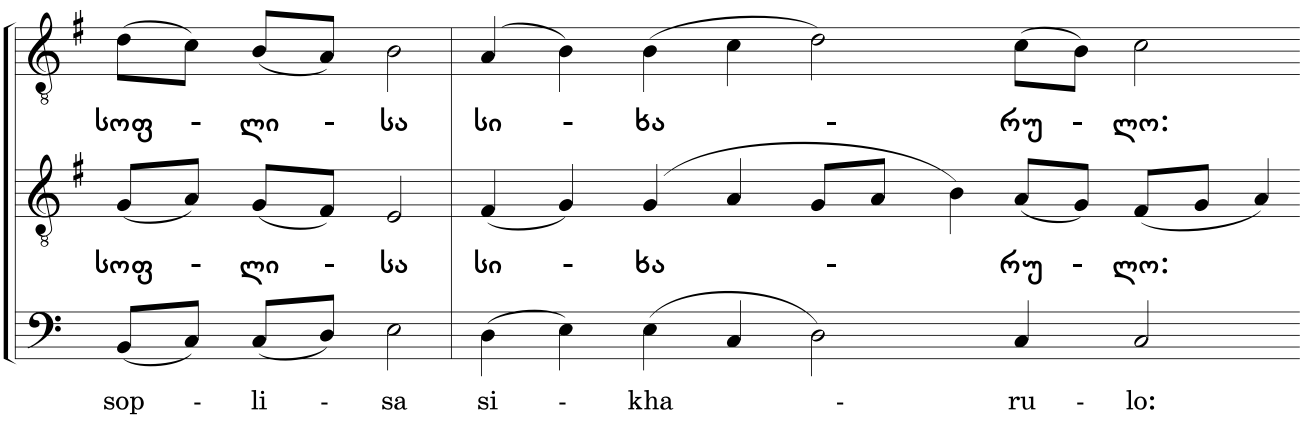


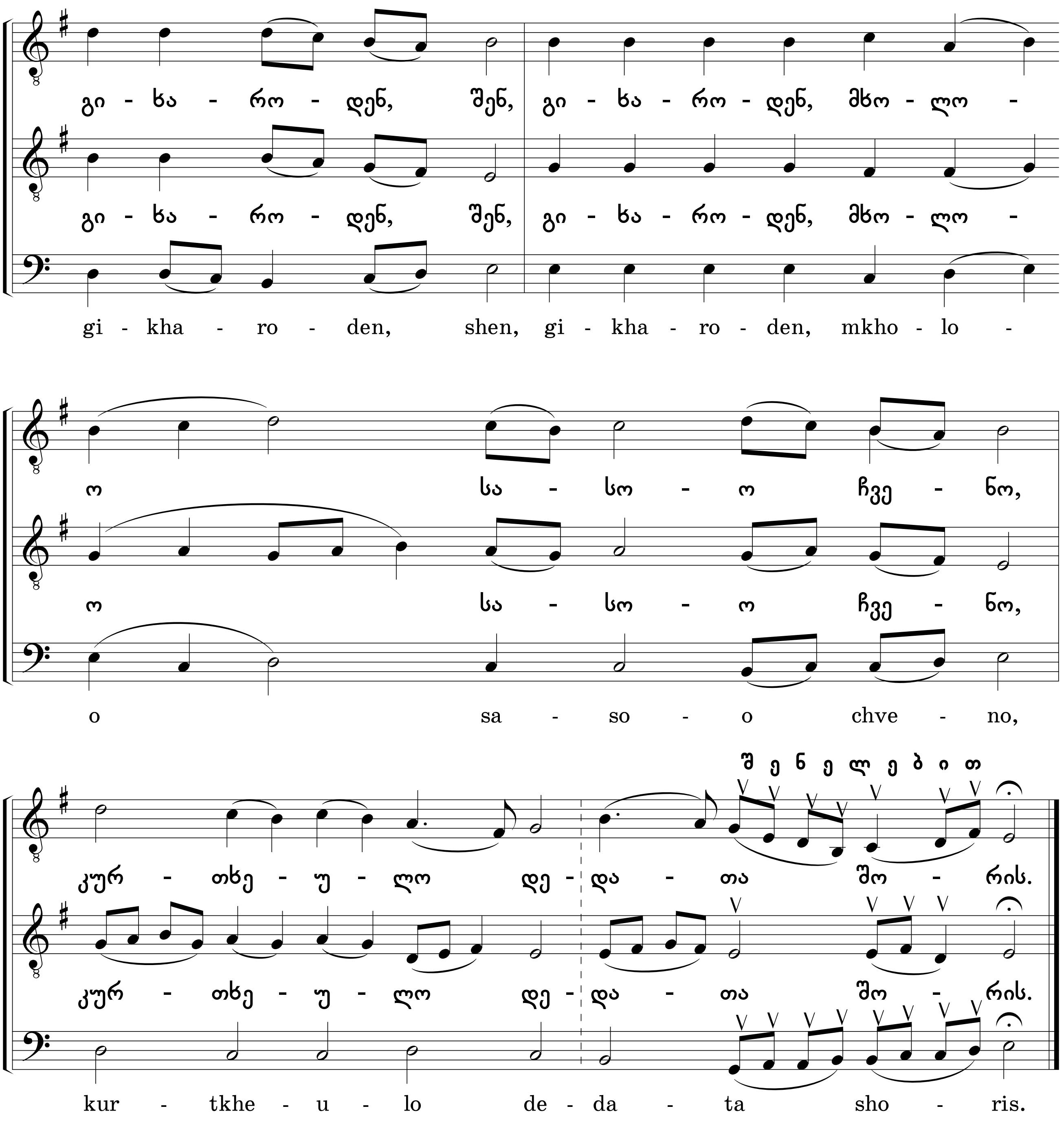
აწ და.
Now and.

251








გი - ხა - რო - დენ, შენ, გი - ხა - რო - დენ, მხო - ლო -
gi - kha - ro - den, shen, gi - kha - ro - den, mkho - lo -
ო სა - სო - ო ჩვე - ნო,
o sa - so - o chve - no,
შენელებით
კურ - თხე - უ - ლო დე - და - თა შო - რის.
kur - tkhe - u - lo de - da - ta sho - ris.

ႭႰႸႠႡႠႧႱႠ ႫႭႫႨႵႱႤႬႤႬႨ ჴმაჲ დ გუერდი

Monday Troparia on the Beatitudes the Plagal Fourth Tone

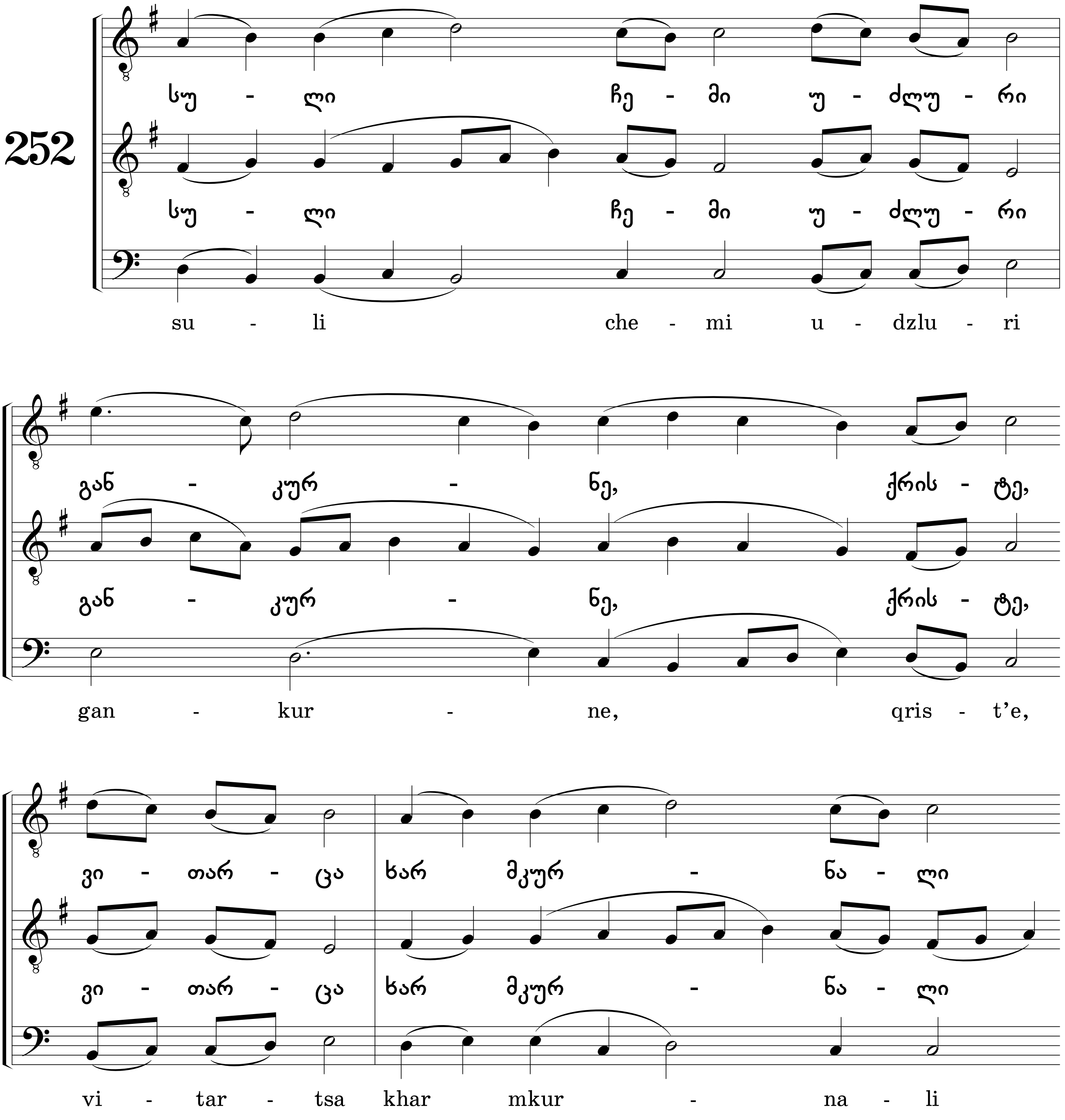
მომიჴსენენ ჩუენ...

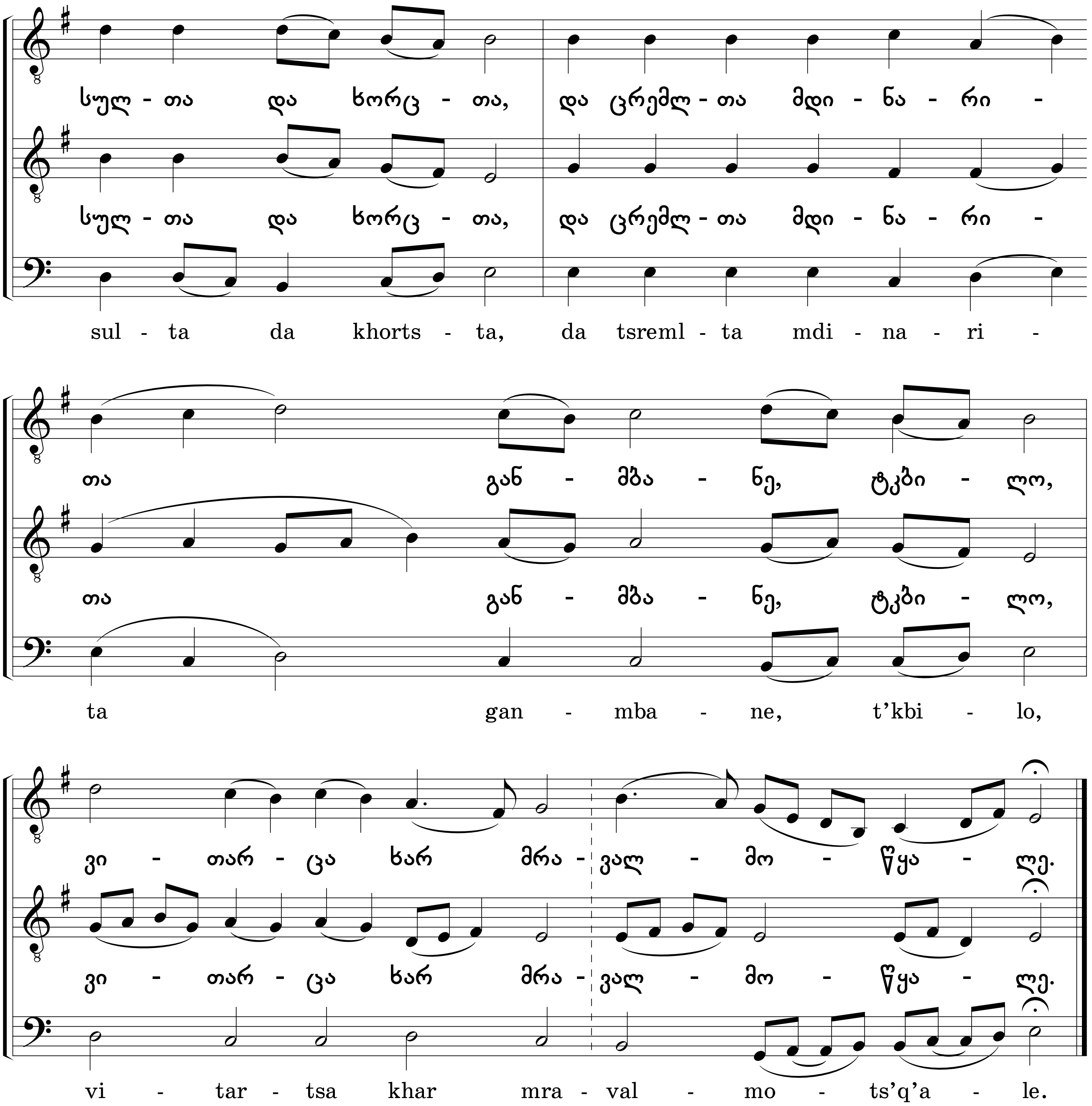
Remember Us...

ა დასდებელი

Troparion 1

252

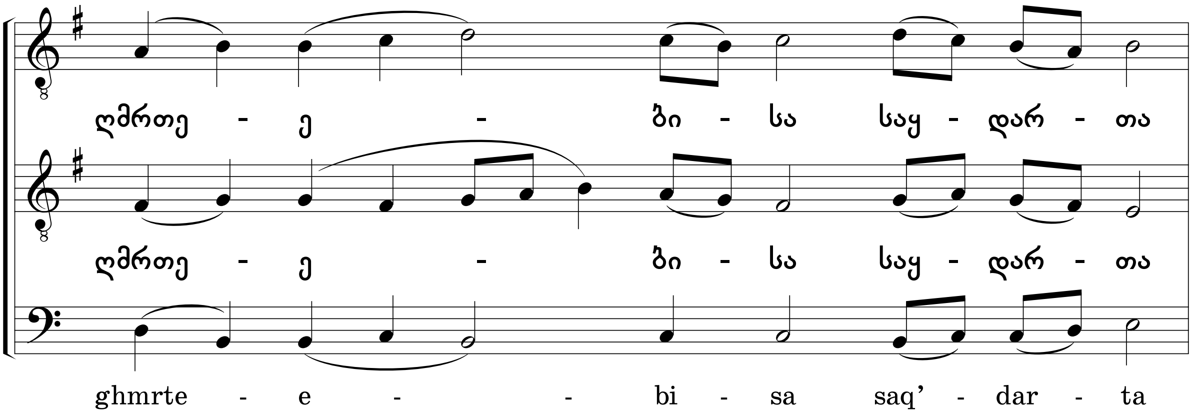


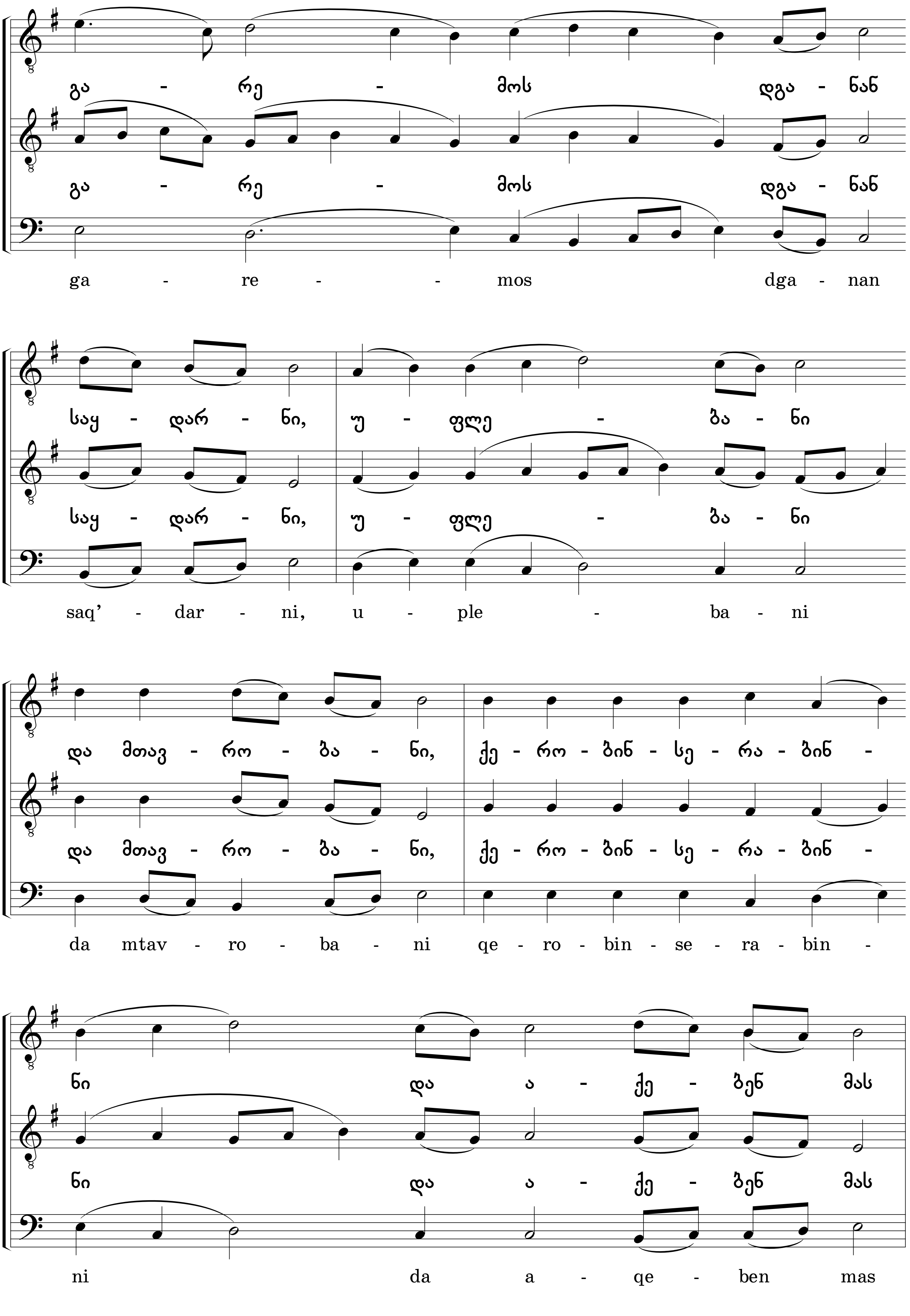


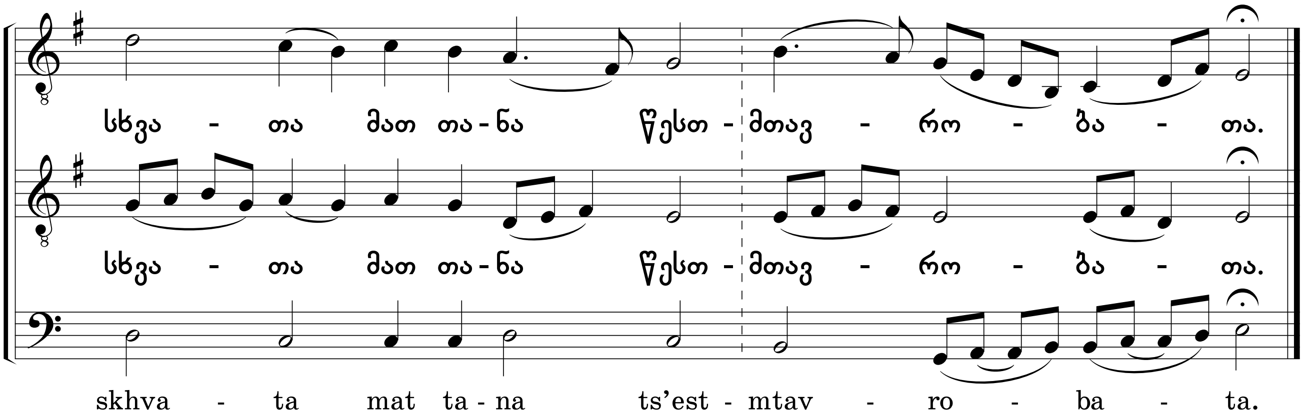
ბ დასდებელი

Troparion 2

253

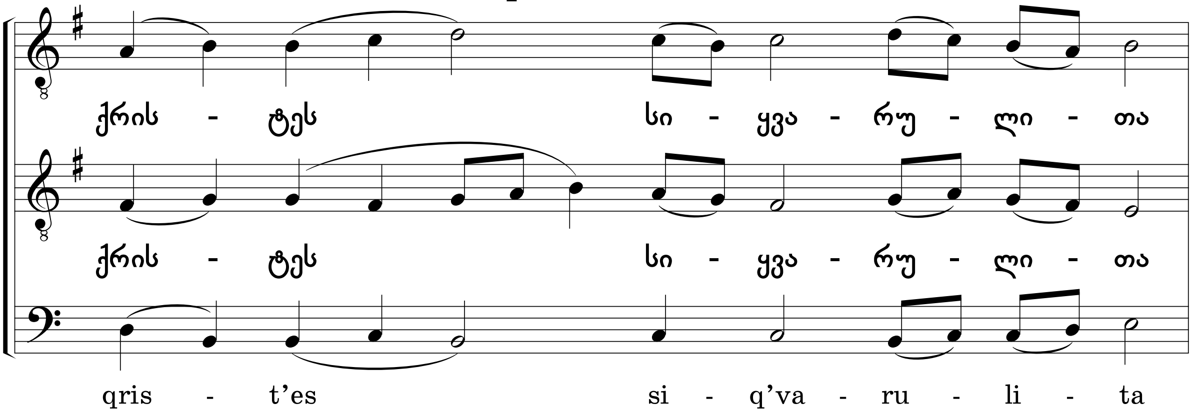


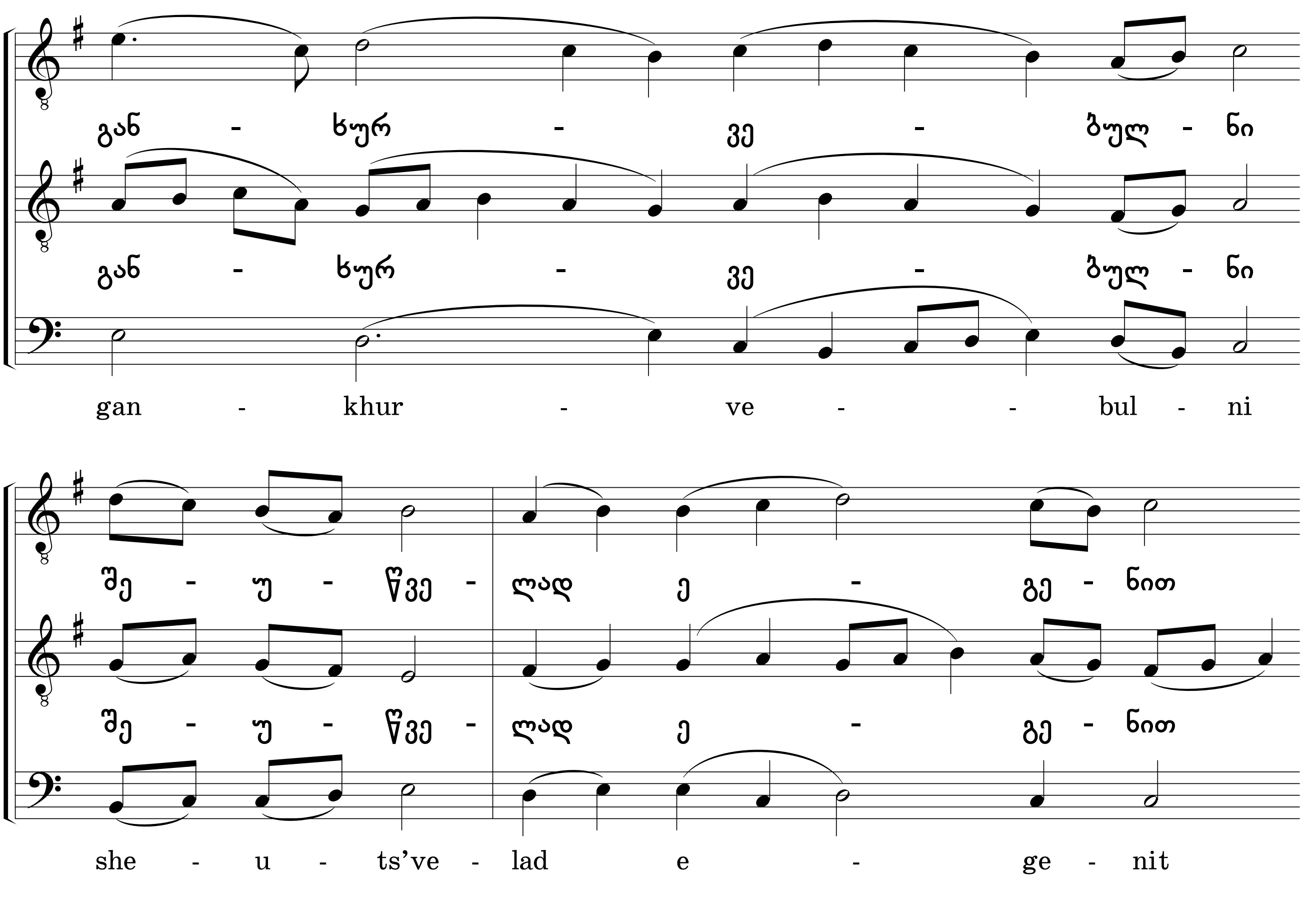

გა - რე - მოს დგა - ნან
გა - რე - მოს დგა - ნან
ga - re - - mos dga - nan
საყ - დარ - ნი, უ - ფლე - ბა - ნი
საყ - დარ - ნი, უ - ფლე - ბა - ნი
saq’ - dar - ni, u - ple - ba - ni
და მთავ - რო - ბა - ნი, ქე - რო - ბინ - სე - რა - ბინ -
და მთავ - რო - ბა - ნი, ქე - რო - ბინ - სე - რა - ბინ -
da mtav - ro - ba - ni qe - ro - bin - se - ra - bin -
ნი და ა - ქე - ბენ მას
ნი და ა - ქე - ბენ მას
ni da a - qe - ben mas

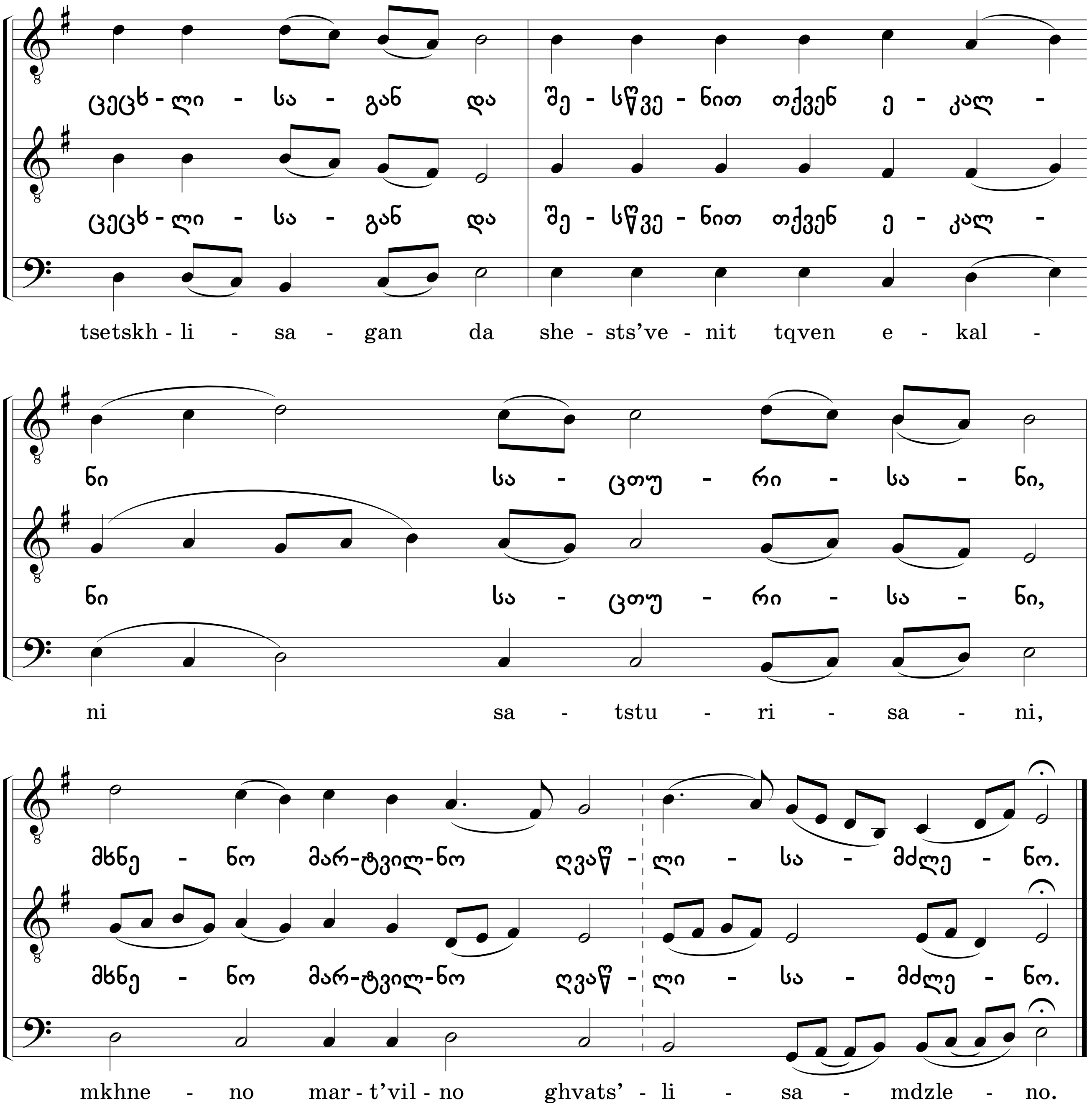


გ დასდებელი
Troparion 3

254



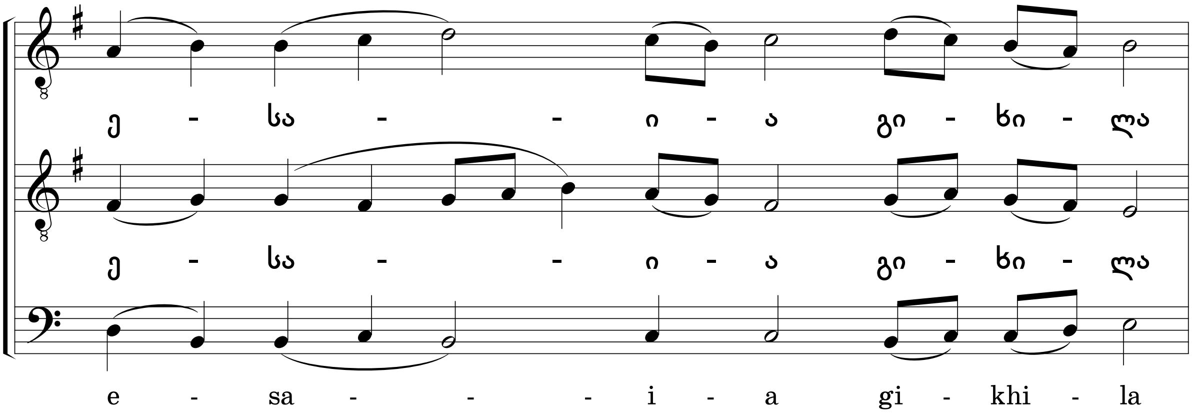




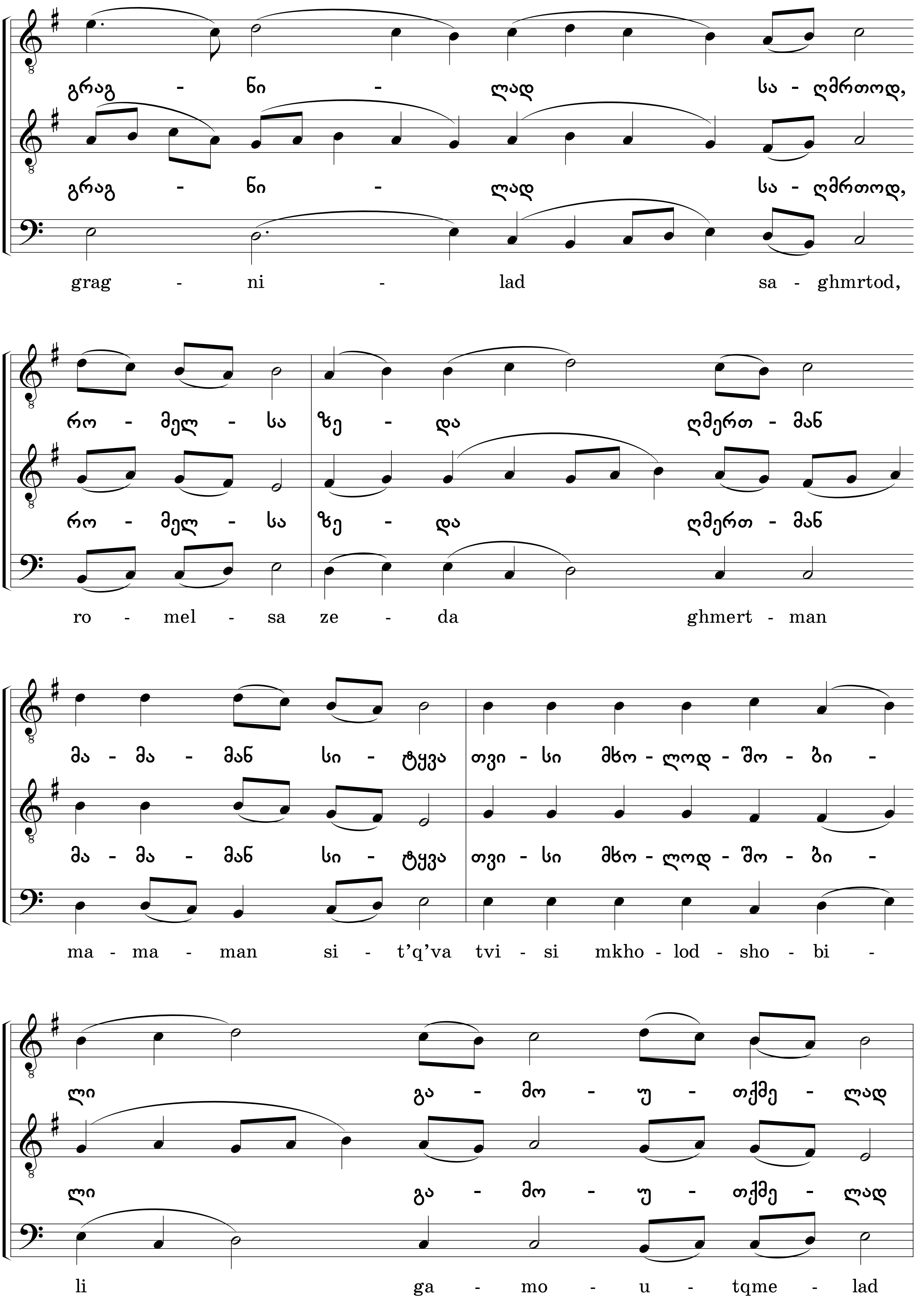
*აწ და.

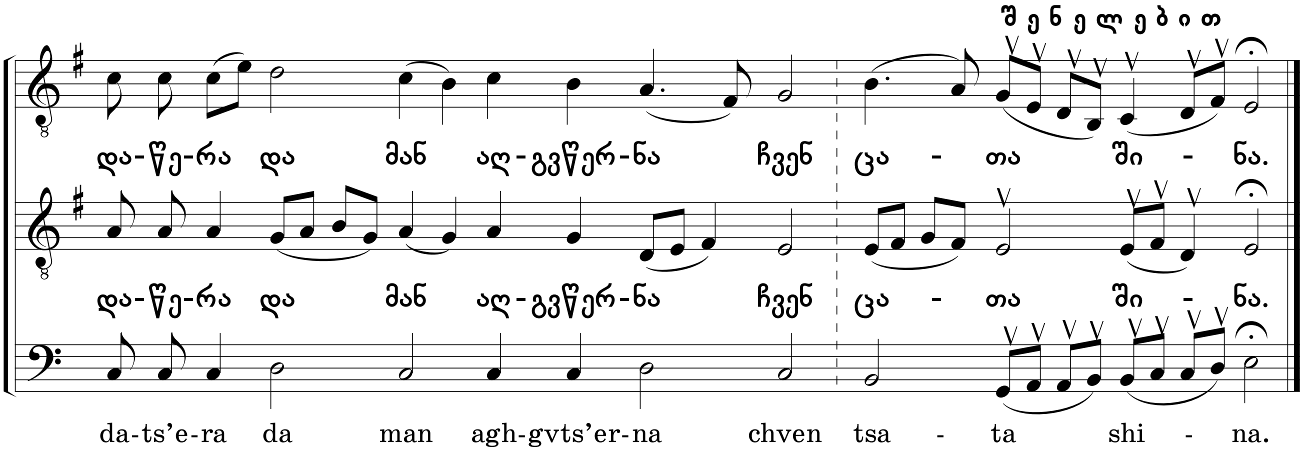
Now and.

255



* „დიდებაჲ“ კჳრიაკესა იხილე – გვ. 447, № 250.


გრაგ - ნი - ლად სა - ღმრთოდ,
გრაგ - ნი - ლად სა - ღმრთოდ,
grag - ni - lad sa - ghmrtod,
რო - მელ - სა ზე - და ღმერთ - მან
რო - მელ - სა ზე - და ღმერთ - მან
ro - mel - sa ze - da ghmert - man
მა - მა - მან სი - ტყვა თვი - სი მხო - ლოდ - შო - ბი -
მა - მა - მან სი - ტყვა თვი - სი მხო - ლოდ - შო - ბი -
ma - ma - man si - t'q'va tvi - si mkho - lod - sho - bi -
ლი გა - მო - უ - თქმე - ლად
ლი გა - მო - უ - თქმე - ლად
li ga - mo - u - tqme - lad


შენელებით
და-წე-რა და მან აღ-გვწერ-ნა ჩვენ ცა - თა ში - ნა.
და-წე-რა და მან აღ-გვწერ-ნა ჩვენ ცა - თა ში - ნა.
da-ts'e-ra da man agh-gvts'er-na chven tsa - ta shi - na.

ႱႠႫႸႠႡႠႧႱႠ ႫႭႫႨႴႱႤႬႤႬႨ ჴმაჲ დ გუერდი

Tuesday Troparia on the Beatitudes the Plagal Fourth Tone

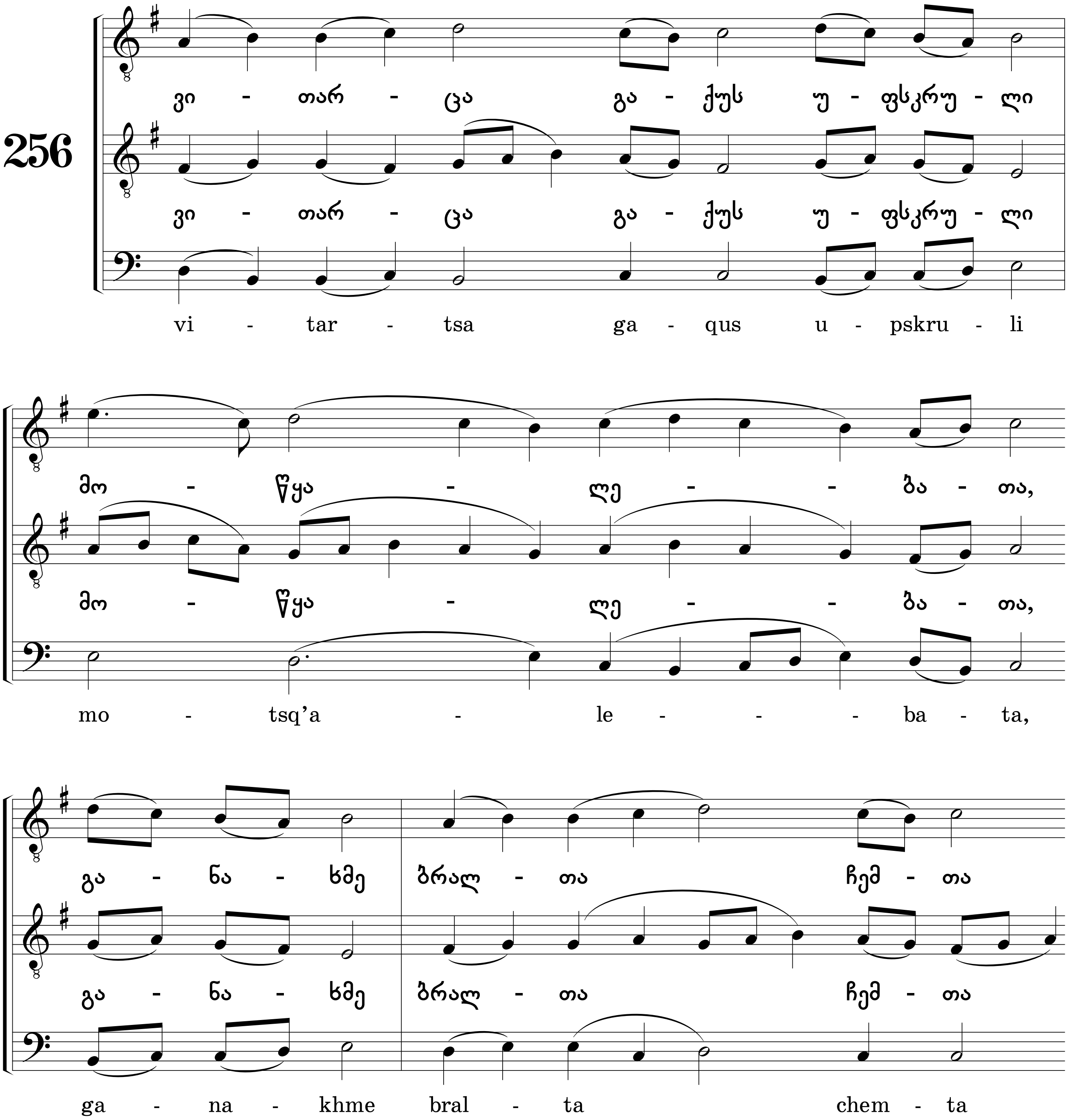
მომიჴსენენ ჩუენ...

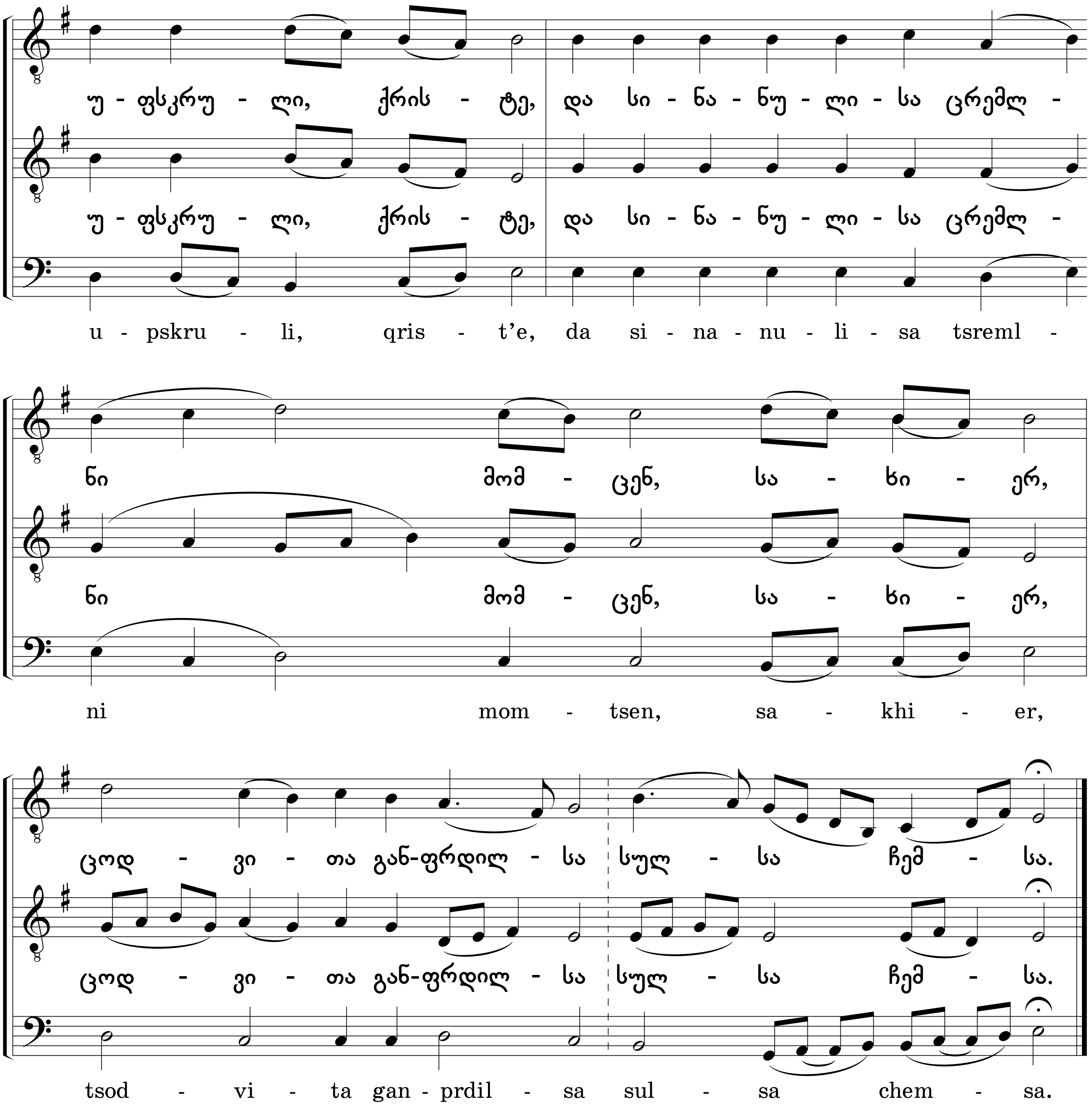
Remember Us...

ა დასდებელი

Troparion 1

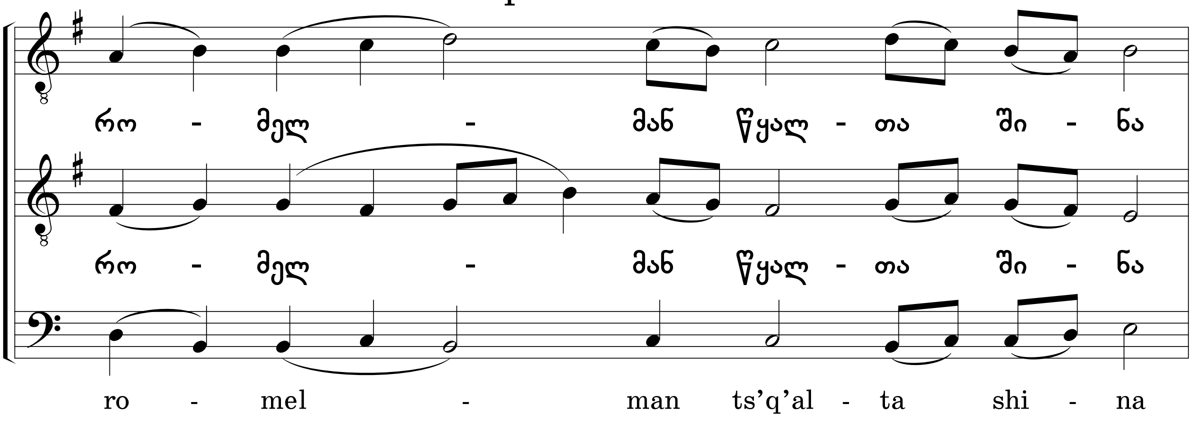
256

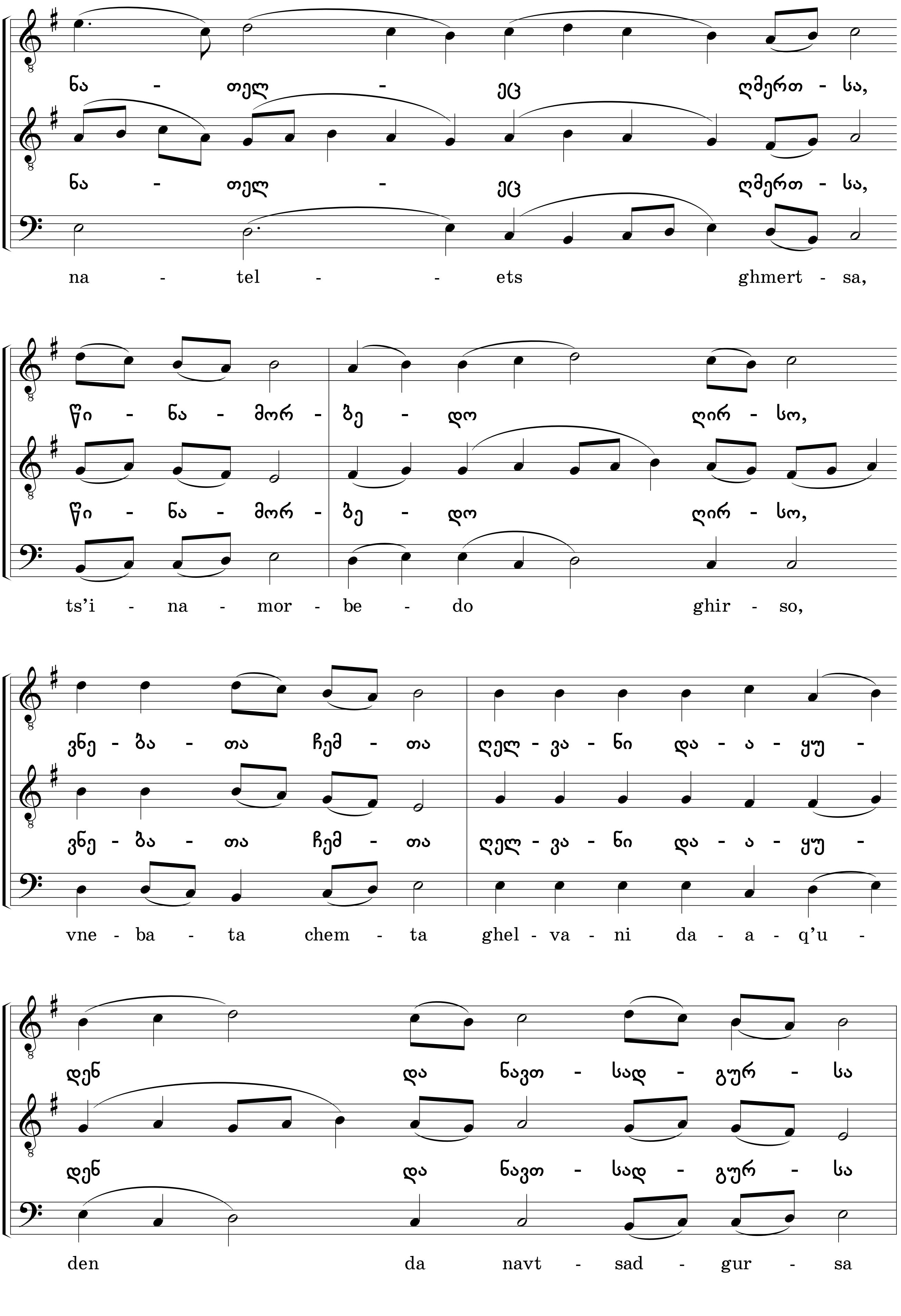


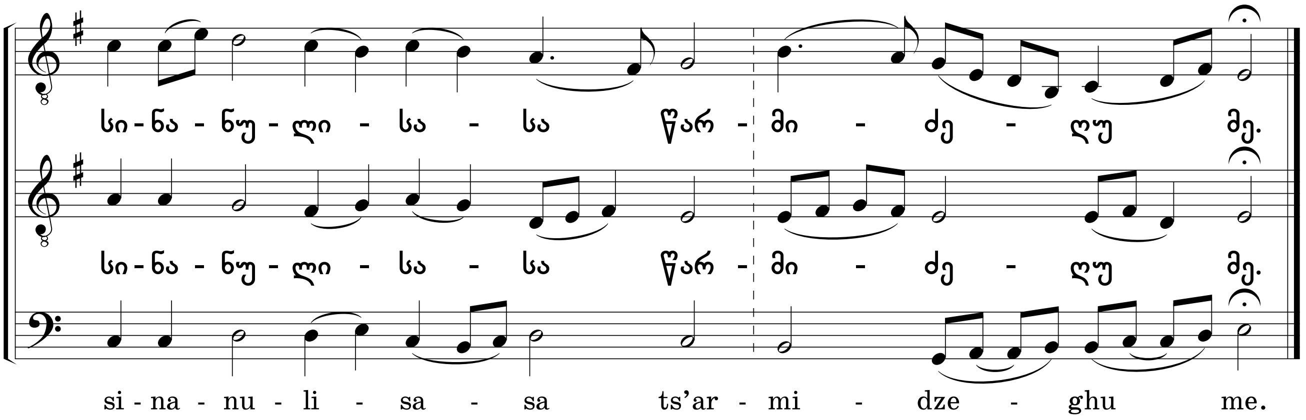


ბ დასდებელი
Troparion 2

257

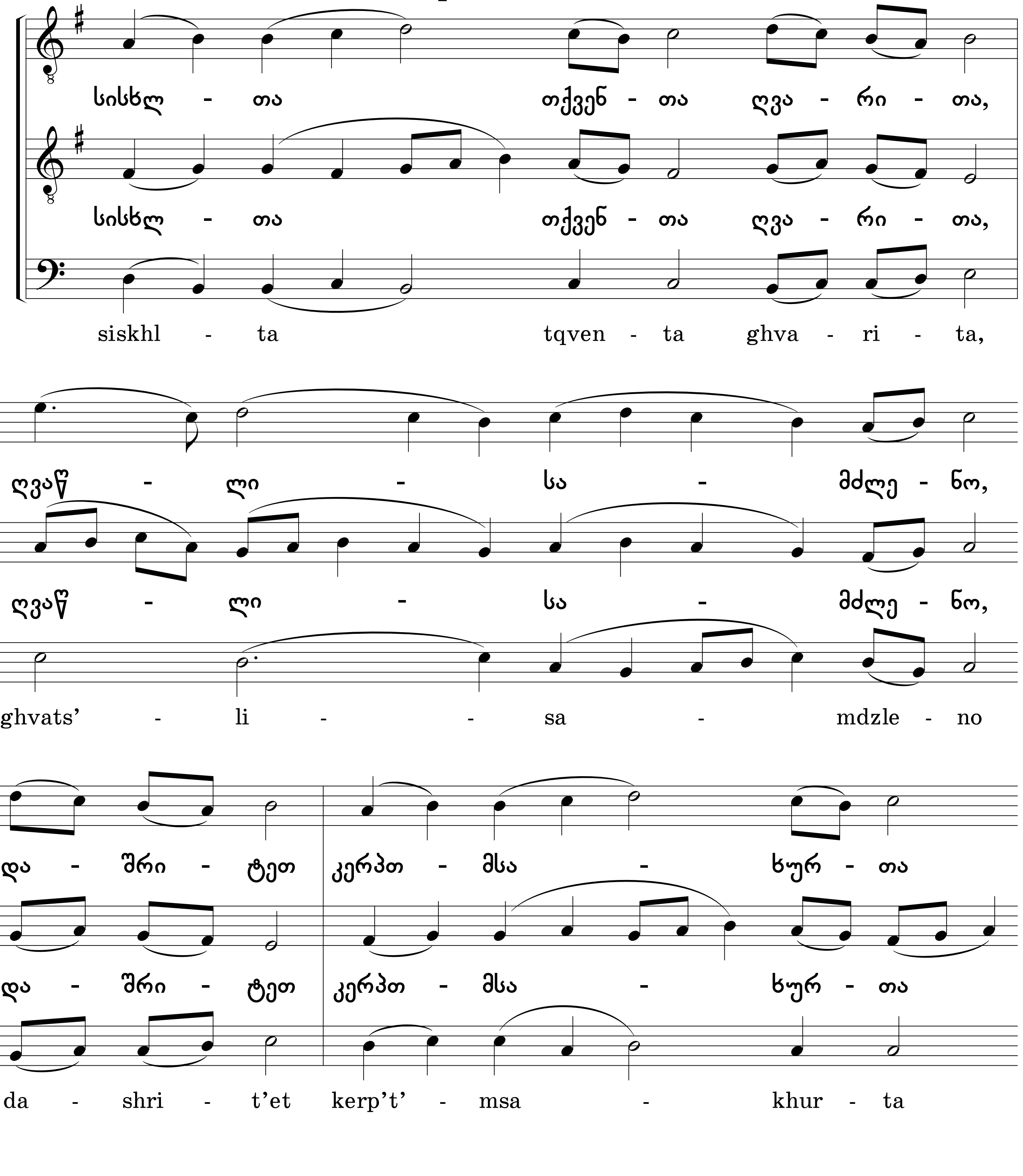


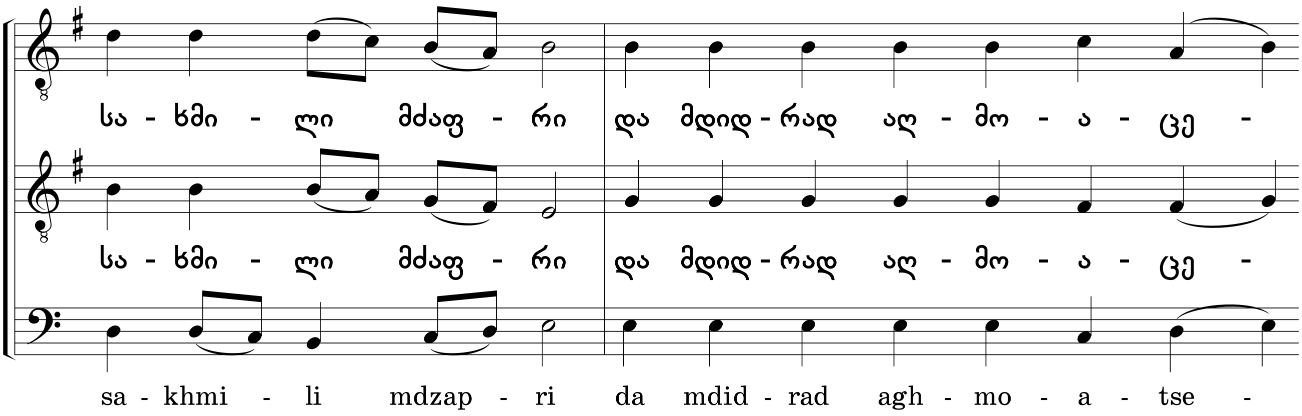

ნა - თელ - ეც ღმერთ - სა,
ნა - თელ - ეც ღმერთ - სა,
na - tel - - ets ghmert - sa,
წი - ნა - მორ - ბე - დო ღირ - სო,
წი - ნა - მორ - ბე - დო ღირ - სო,
ts'i - na - mor - be - do ghir - so,
ვნე - ბა - თა ჩემ - თა ღელ - ვა - ნი და - ა - ყუ -
ვნე - ბა - თა ჩემ - თა ღელ - ვა - ნი და - ა - ყუ -
vne - ba - ta chem - ta ghel - va - ni da - a - q'u -
დენ და ნავთ - სად - გურ - სა
დენ და ნავთ - სად - გურ - სა
den da navt - sad - gur - sa

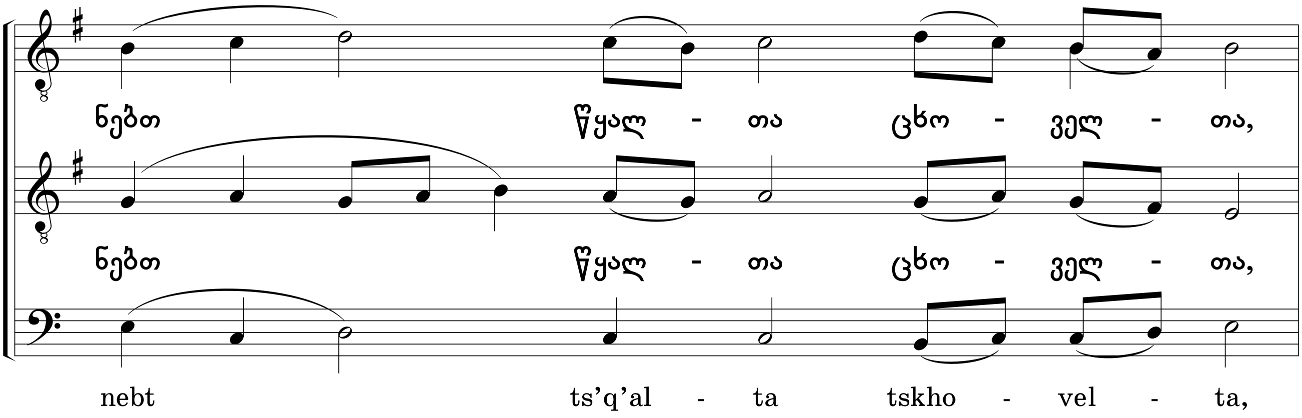


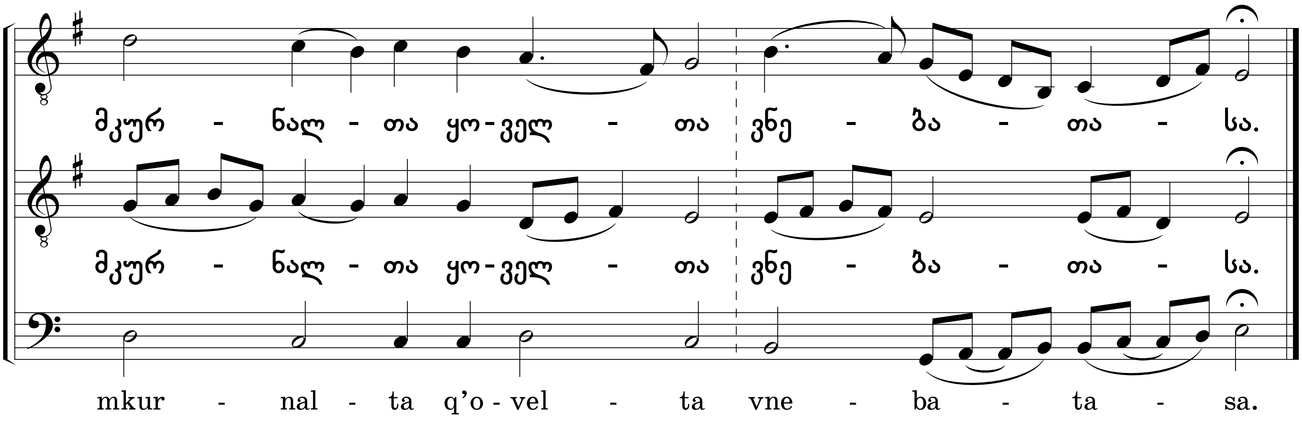
გ დასდებელი
Troparion 3

258





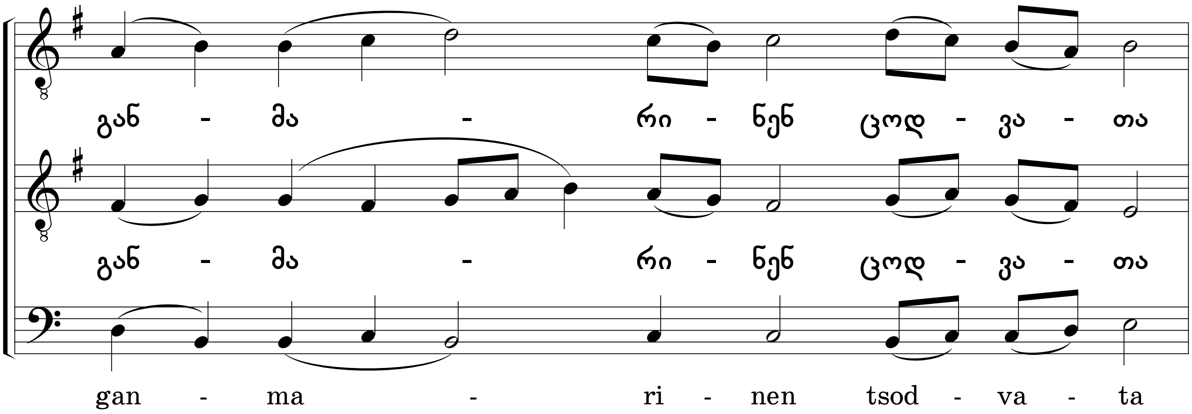




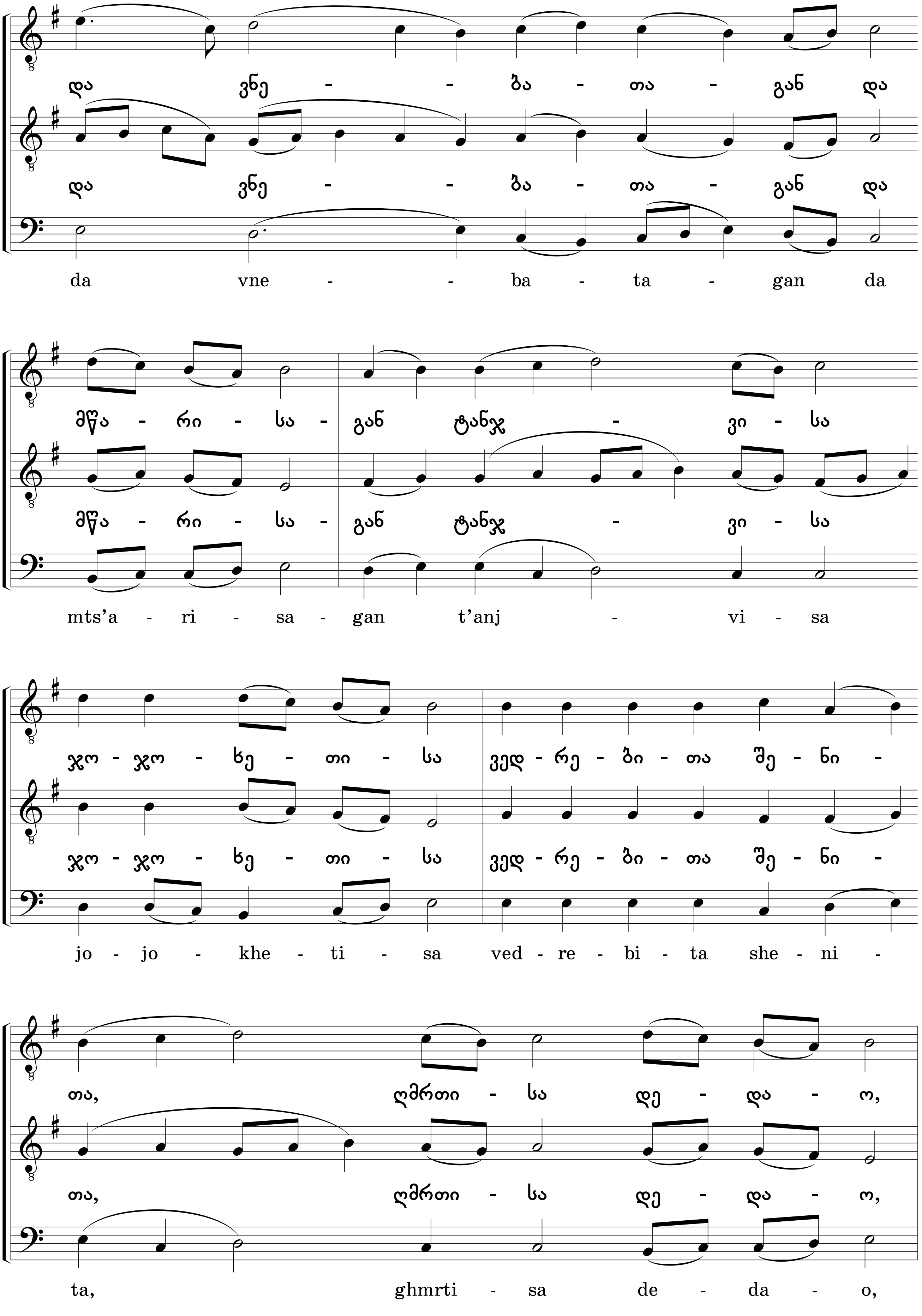
***აწ და.**

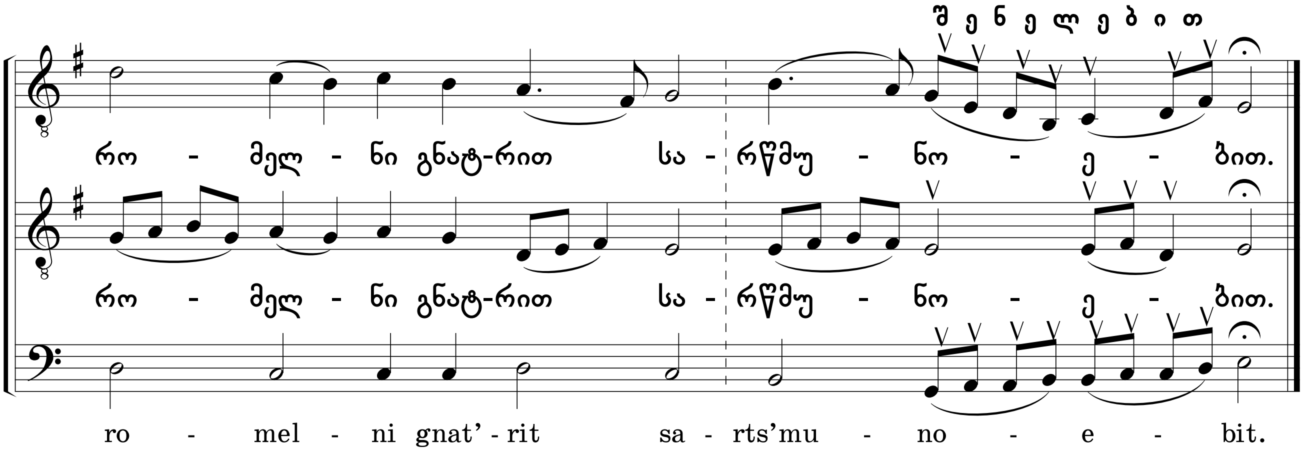
Now and.

259



* „დიდებაჲ“ კჳრიაკესა იხილე – გვ. 447, № 250.


და ვნე - - ბა - თა - გან და
და ვნე - - ბა - თა - გან და
da vne - - ba - ta - gan da
მწა - რი - სა - გან ტანჯ - ვი - სა
მწა - რი - სა - გან ტანჯ - ვი - სა
mts'a - ri - sa - gan t'anj - vi - sa
ჯო - ჯო - ხე - თი - სა ვედ - რე - ბი - თა შე - ნი -
ჯო - ჯო - ხე - თი - სა ვედ - რე - ბი - თა შე - ნი -
jo - jo - khe - ti - sa ved - re - bi - ta she - ni -
თა, ღმრთი - სა დე - და - ო,
თა, ღმრთი - სა დე - და - ო,
ta, ghmrti - sa de - da - o,


შენელებით
რო - მელ - ნი გნატ-რით სა - რწმუ - ნო - ე - ბით.
რო - მელ - ნი გნატ-რით სა - რწმუ - ნო - ე - ბით.
ro - mel - ni gnat'-rit sa - rts'mu - no - e - bit.

ᲝᲗᲮᲨᲐᲑᲐᲗᲡᲐ ᲛᲝᲛᲘᲥᲡᲔᲜᲔᲜᲘ ჴმაჲ დ გუერდი

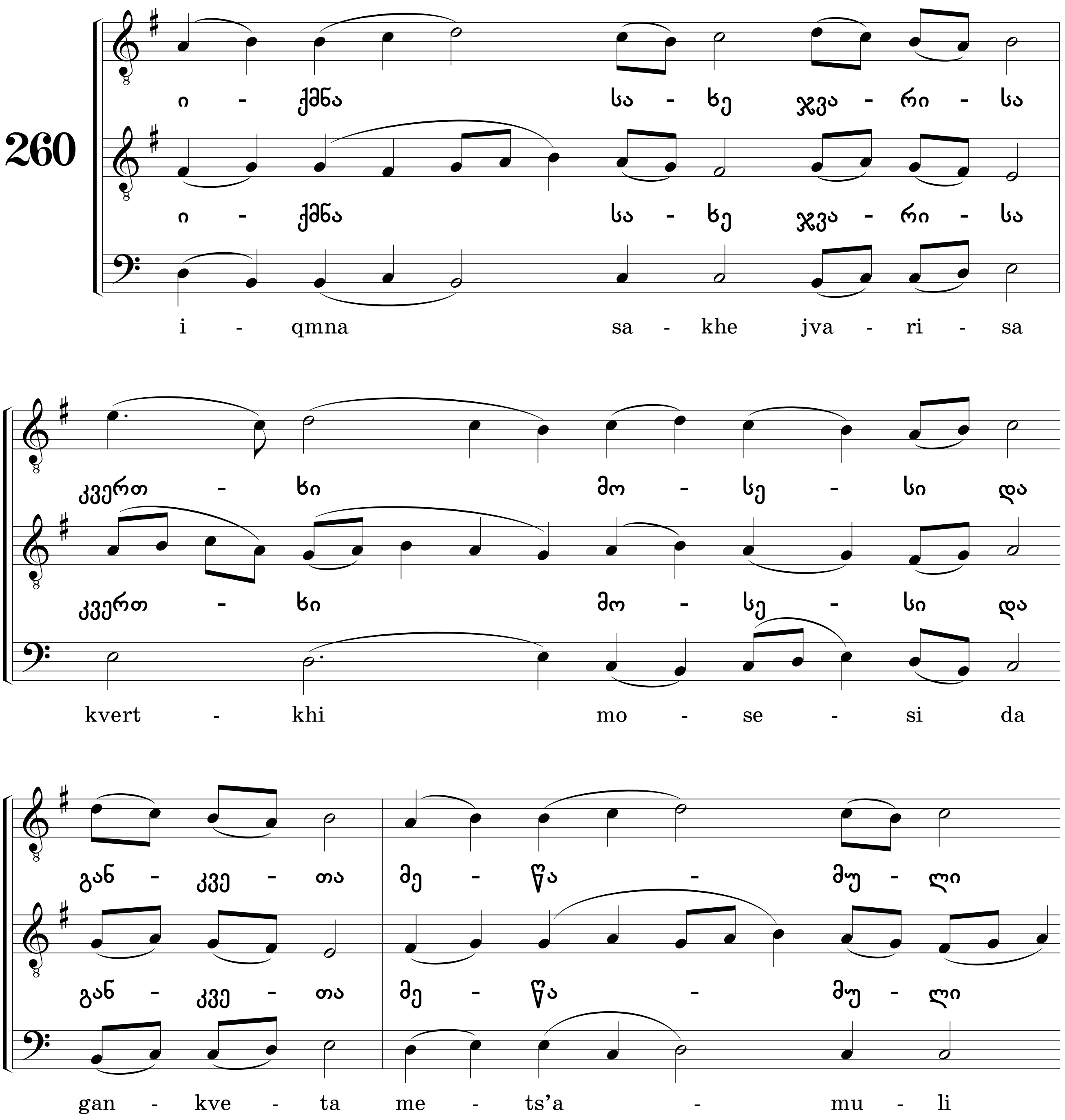
Wednesday Troparia on the Beatitudes the Plagal Fourth Tone

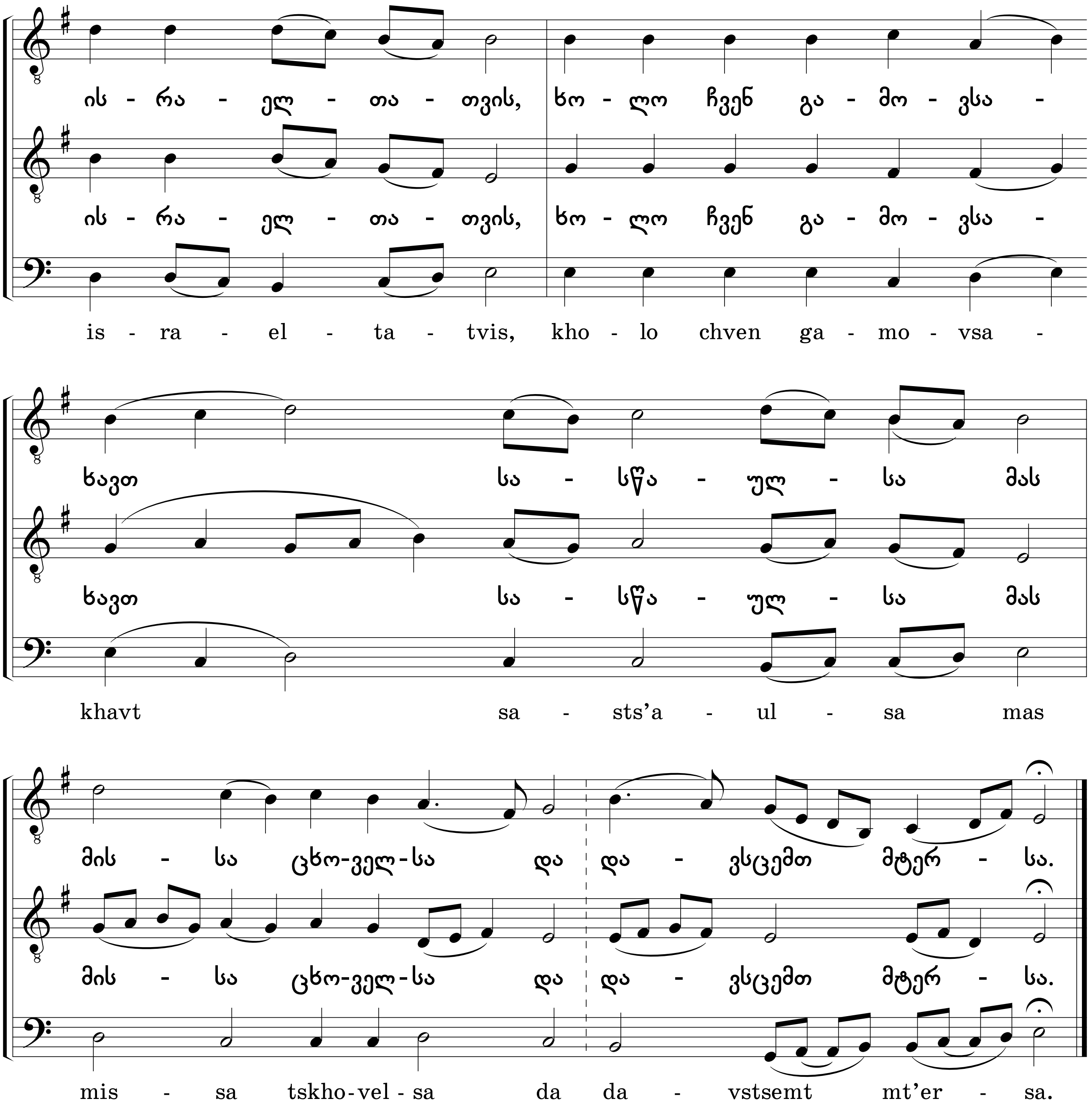
მომიჴსენენ ჩუენ...

Remember Us...

ა დასდებელი

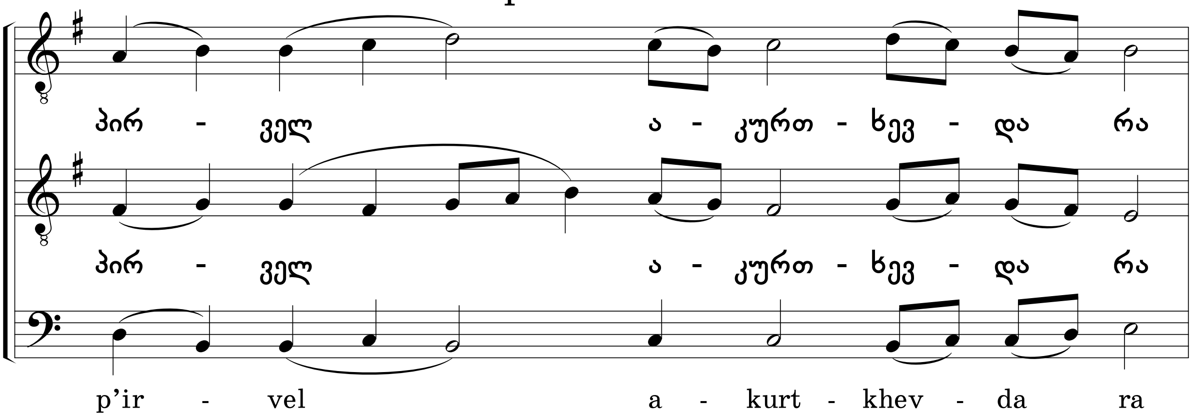
Troparion 1

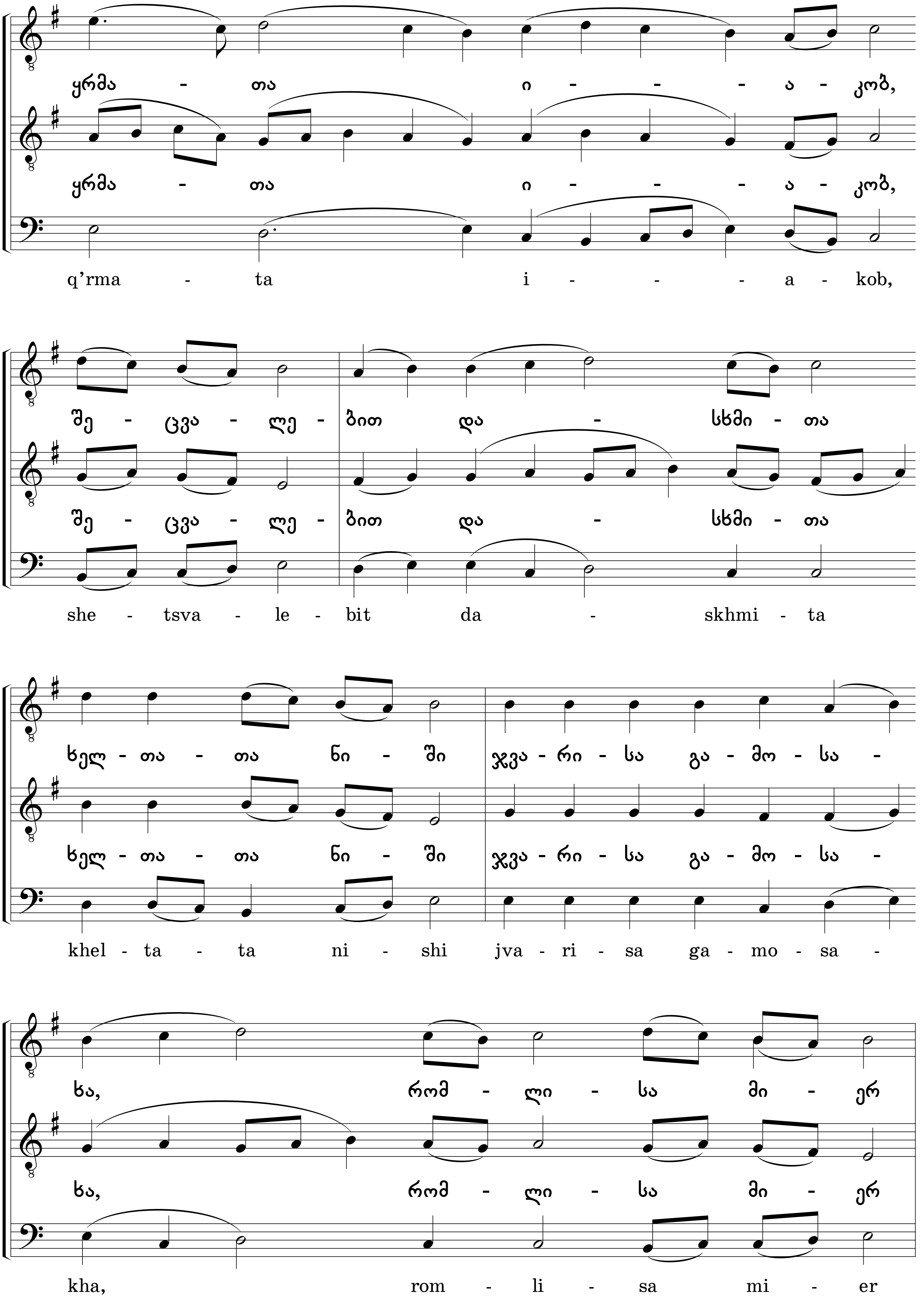


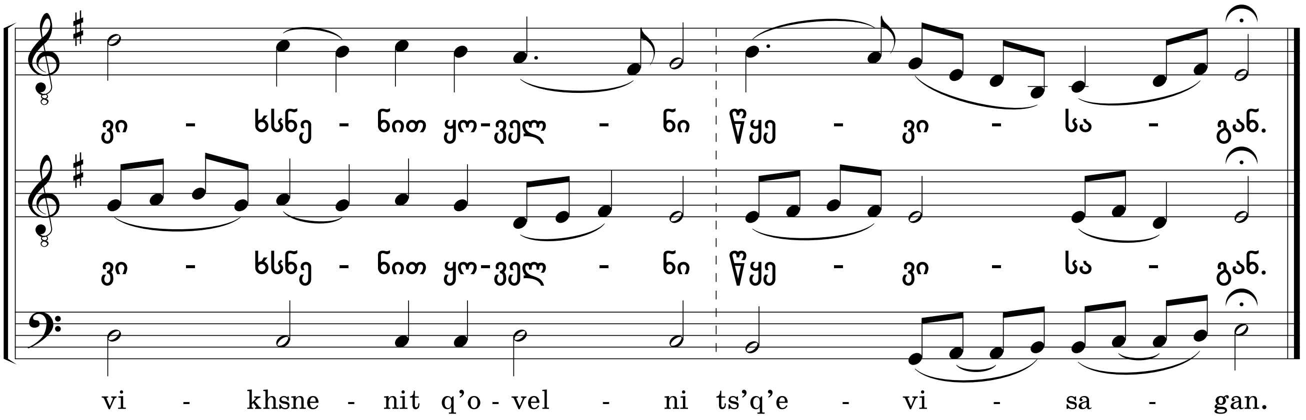


ბ დასდებელი
Troparion 2

261

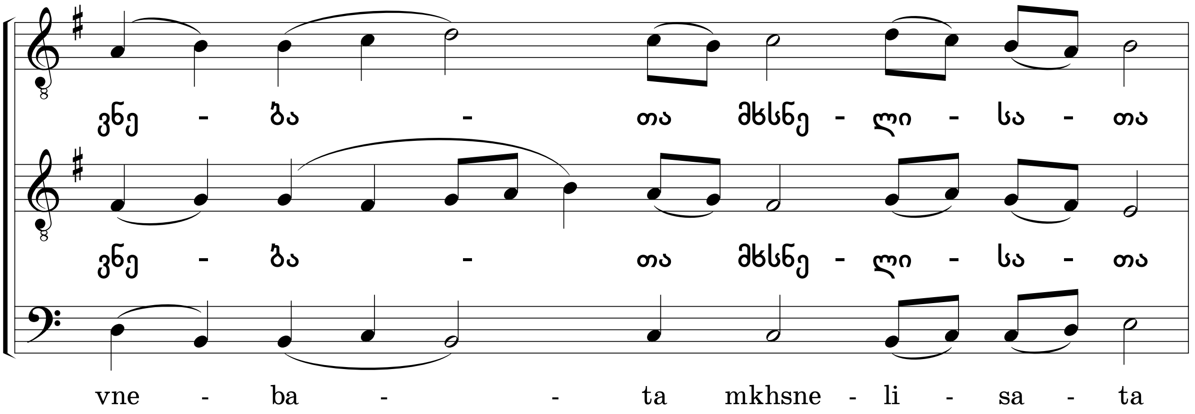


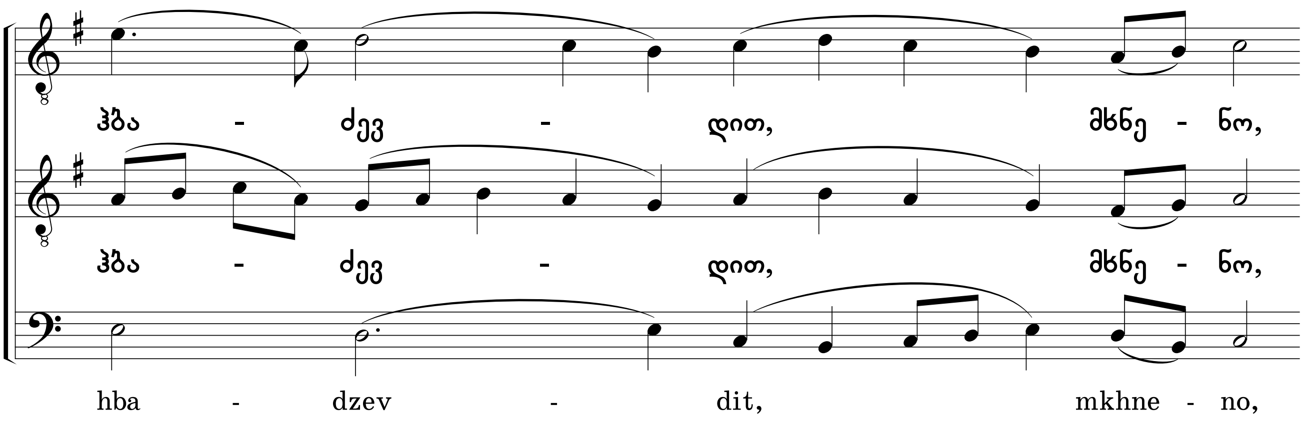

ყრმა - თა ი - - - ა - კობ,
ყრმა - თა ი - - - ა - კობ,
q’rma - ta i - - - a - kob,
შე - ცვა - ლე - ბით და - სხმი - თა
შე - ცვა - ლე - ბით და - სხმი - თა
she - tsva - le - bit da - skhmi - ta
ხელ - თა - თა ნი - ში ჯვა - რი - სა გა - მო - სა -
ხელ - თა - თა ნი - ში ჯვა - რი - სა გა - მო - სა -
khel - ta - ta ni - shi jva - ri - sa ga - mo - sa -
ხა, რომ - ლი - სა მი - ერ
ხა, რომ - ლი - სა მი - ერ
kha, rom - li - sa mi - er

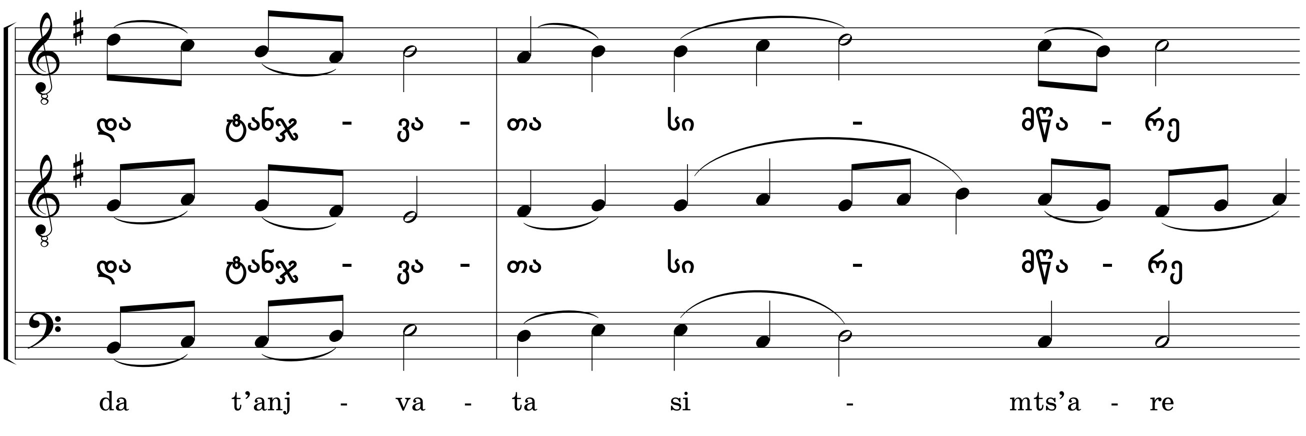


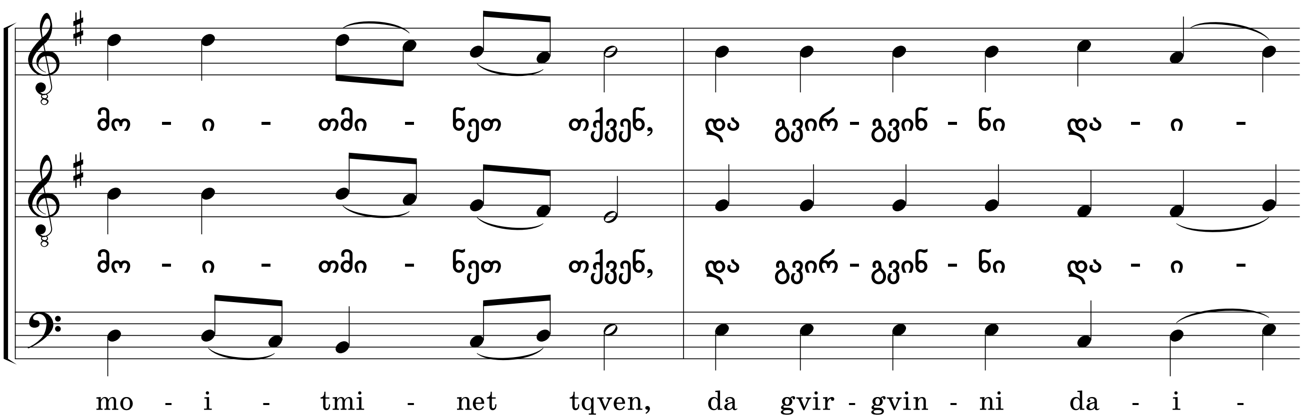
გ დასდებელი
Troparion 3

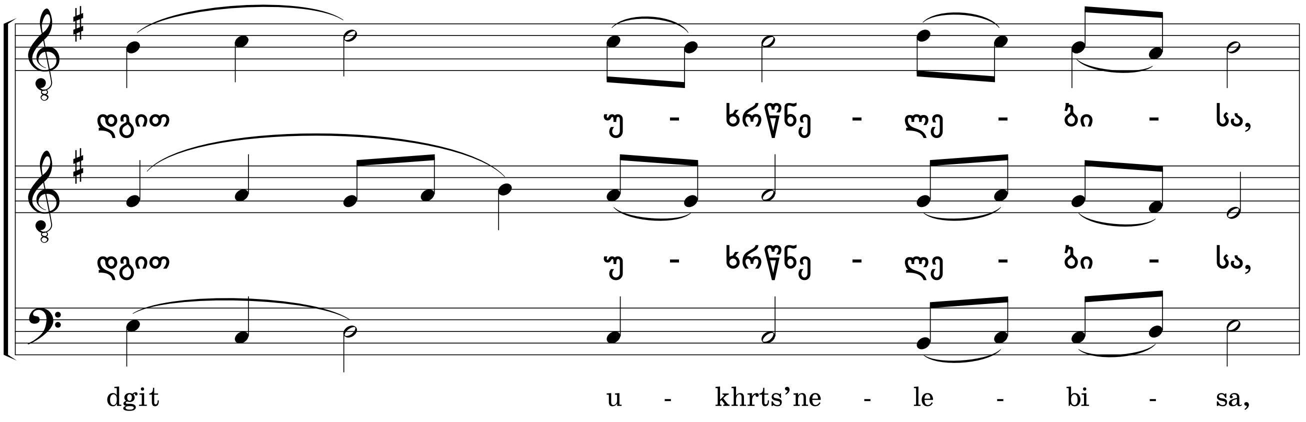
262

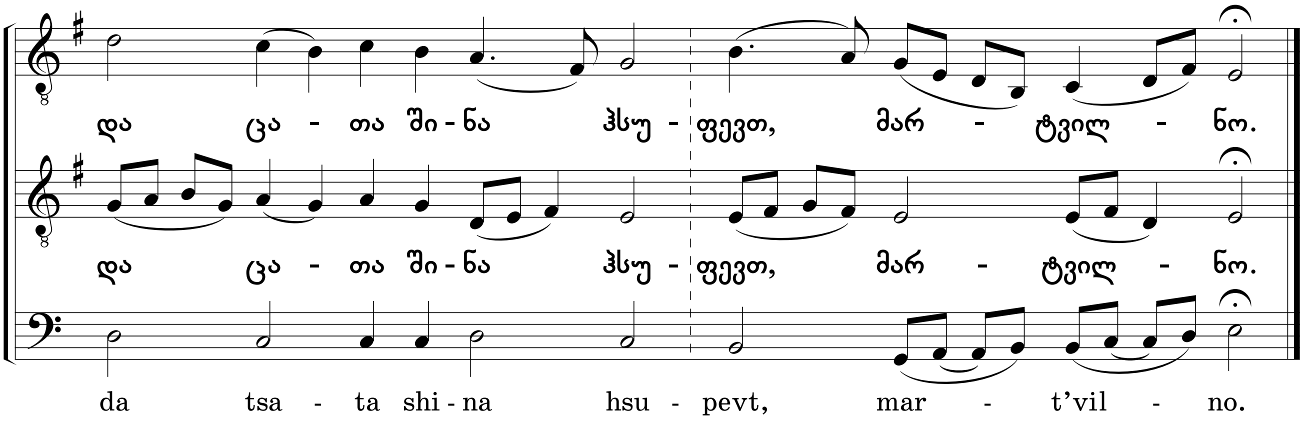






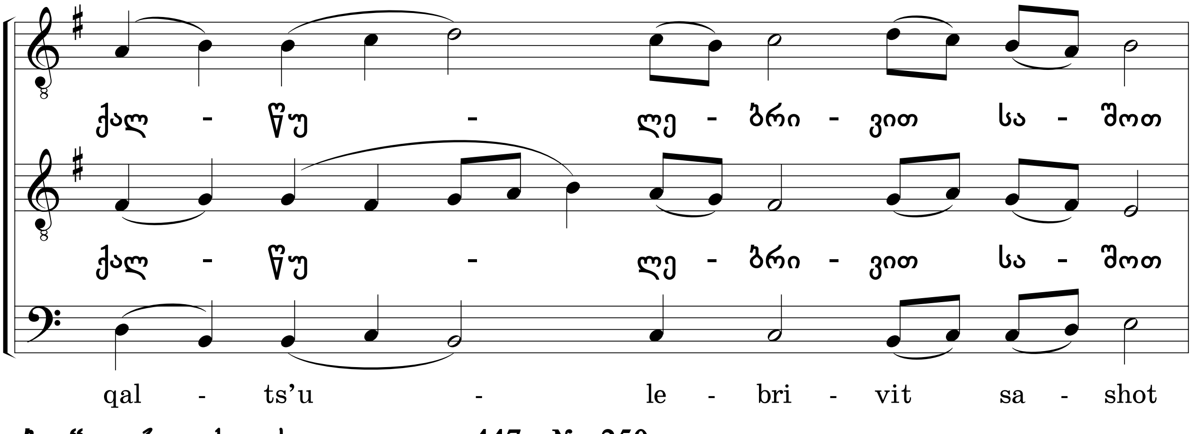




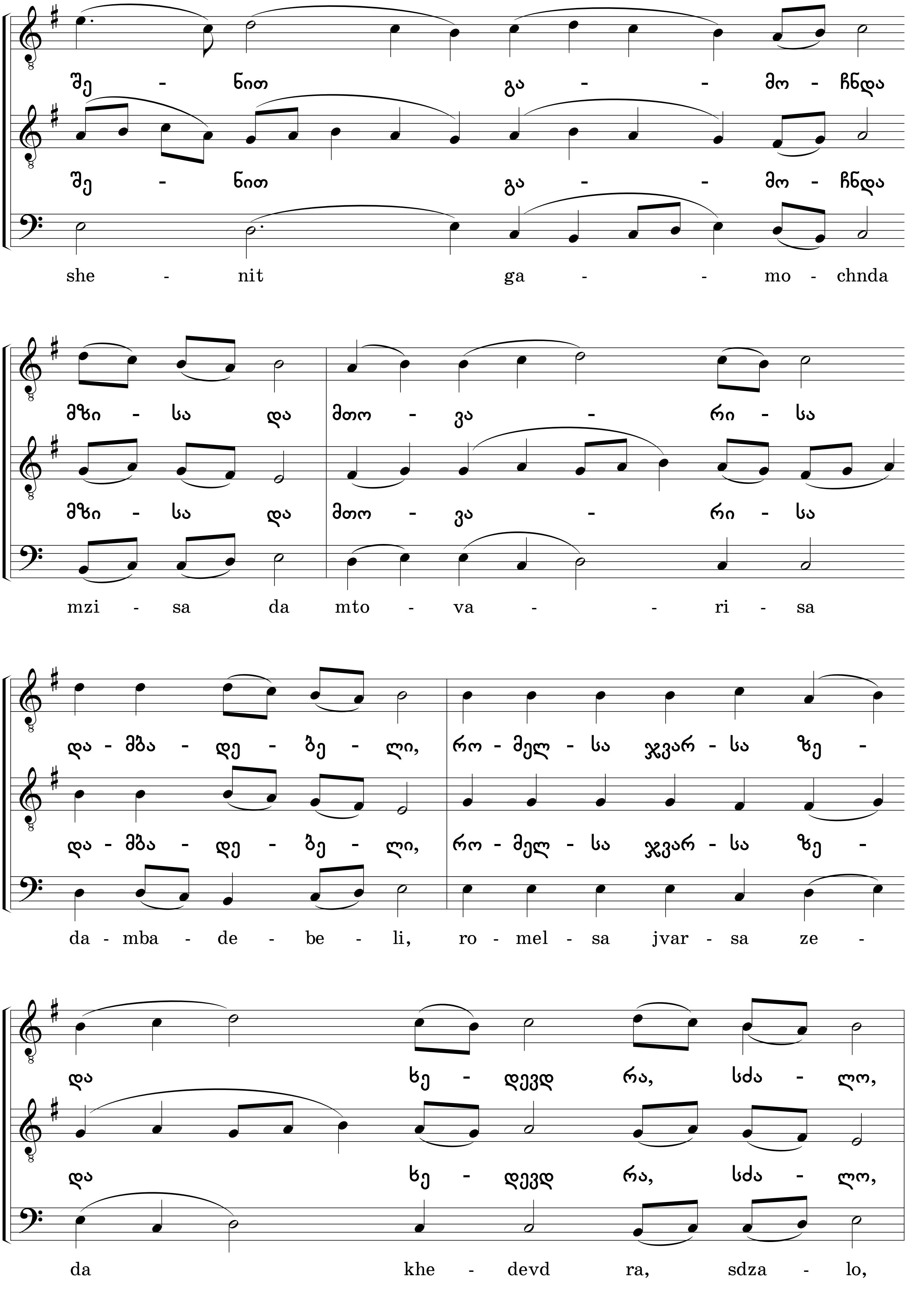


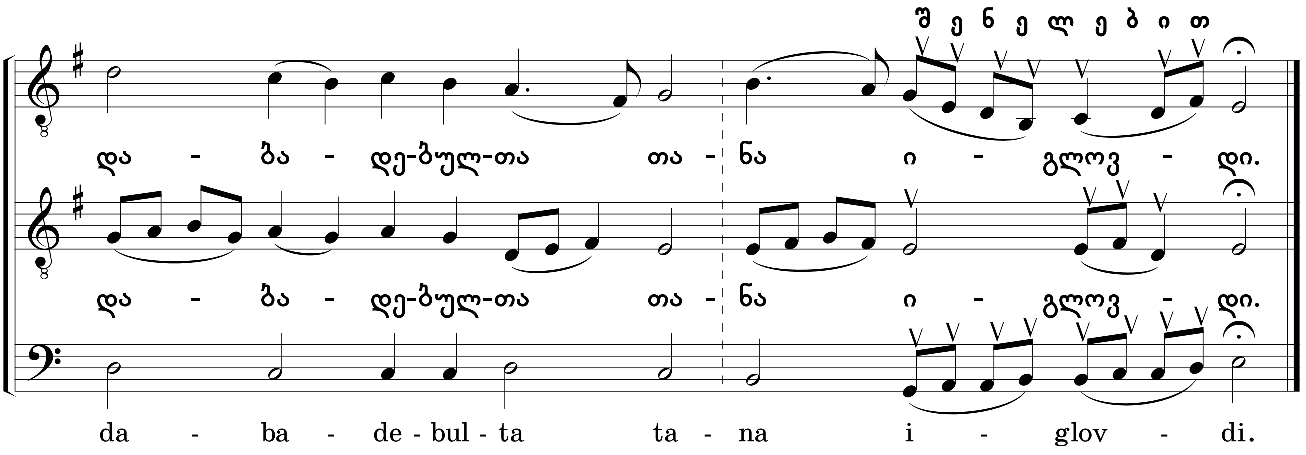
* აწ და.
Now and.

263



* „დიდებაჲ“ კჳრიაკესა იხილე – გვ. 447, № 250.


შე - ნით გა - - მო - ჩნდა
შე - ნით გა - - მო - ჩნდა
she - nit ga - - mo - chnda
მზი - სა და მთო - ვა - რი - სა
მზი - სა და მთო - ვა - რი - სა
mzi - sa da mto - va - - ri - sa
და - მბა - დე - ბე - ლი, რო - მელ - სა ჯვარ - სა ზე -
და - მბა - დე - ბე - ლი, რო - მელ - სა ჯვარ - სა ზე -
da - mba - de - be - li, ro - mel - sa jvar - sa ze -
და ხე - დევდ რა, სძა - ლო,
და ხე - დევდ რა, სძა - ლო,
da khe - devd ra, sdza - lo,


შენელებით
და - ბა - დე-ბულ-თა თა - ნა ი - გლოვ - დი.
და - ბა - დე-ბულ-თა თა - ნა ი - გლოვ - დი.
da - ba - de - bul - ta ta - na i - glov - di.

ႾႳႧႸႠႡႠႧႱႠ ႫႭႫႨႵႱႤႬႤႬႨ ჴმაჲ დ გუერდი

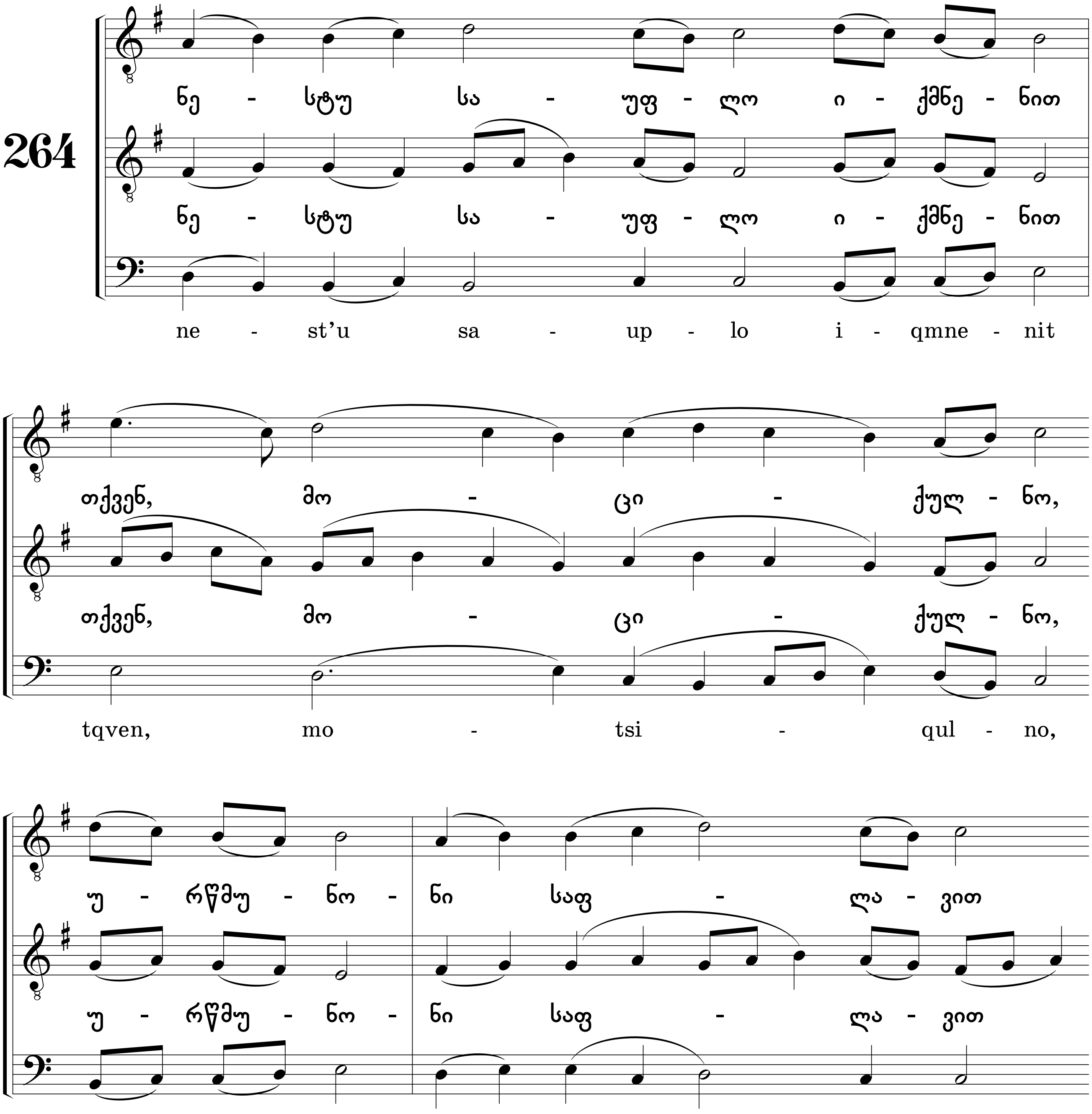
Thursday Troparia on the Beatitudes the Plagal Fourth Tone

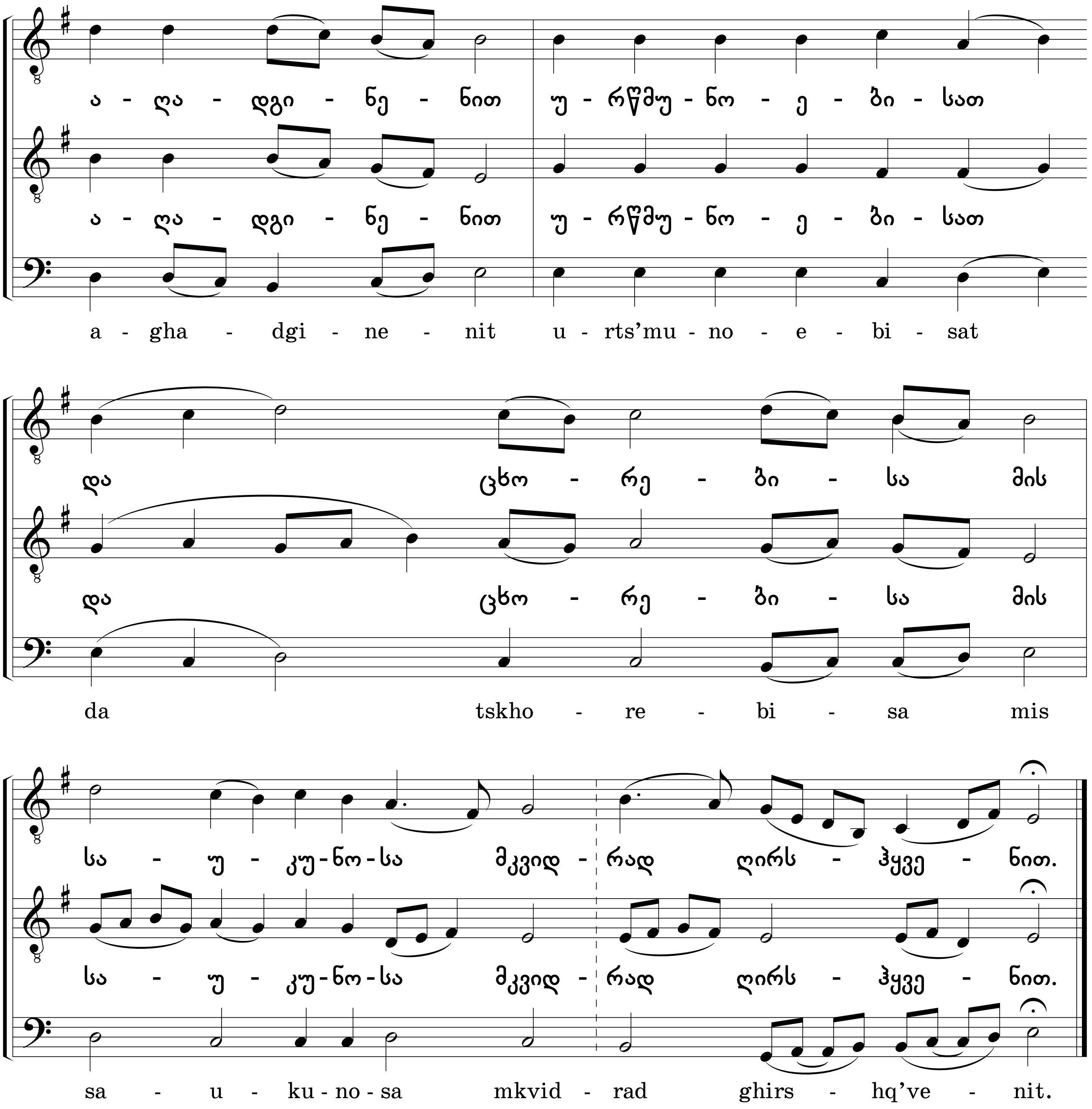
მომიჴსენენ ჩუენ...

Remember Us...

ა დასდებელი

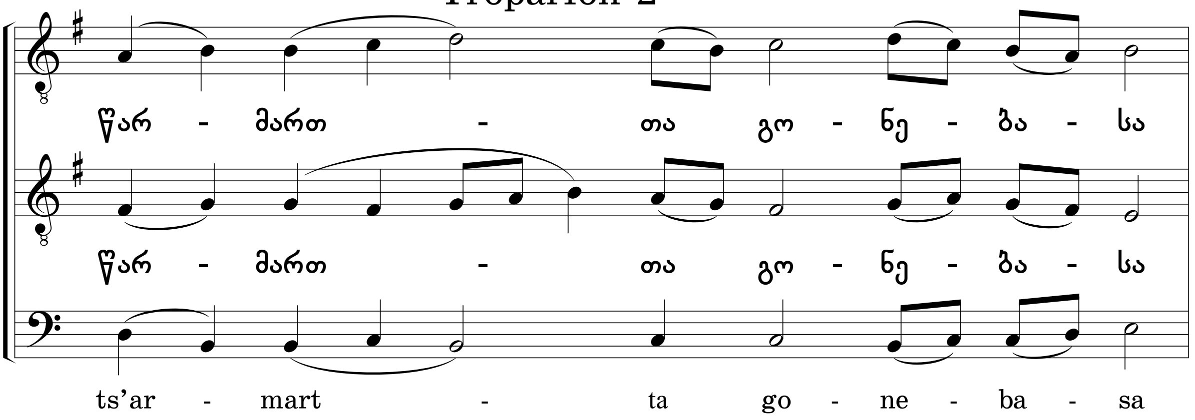
Troparion 1

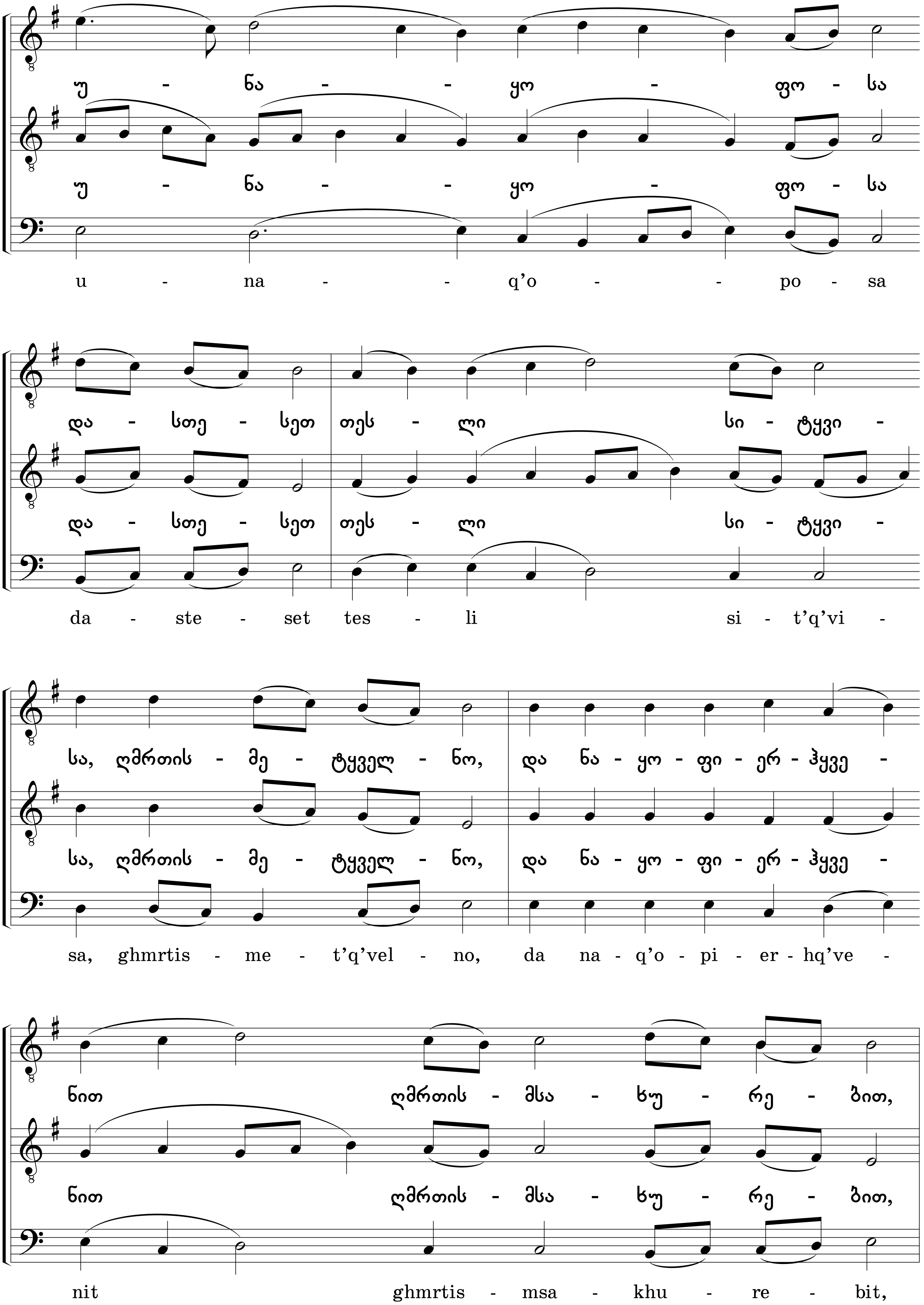


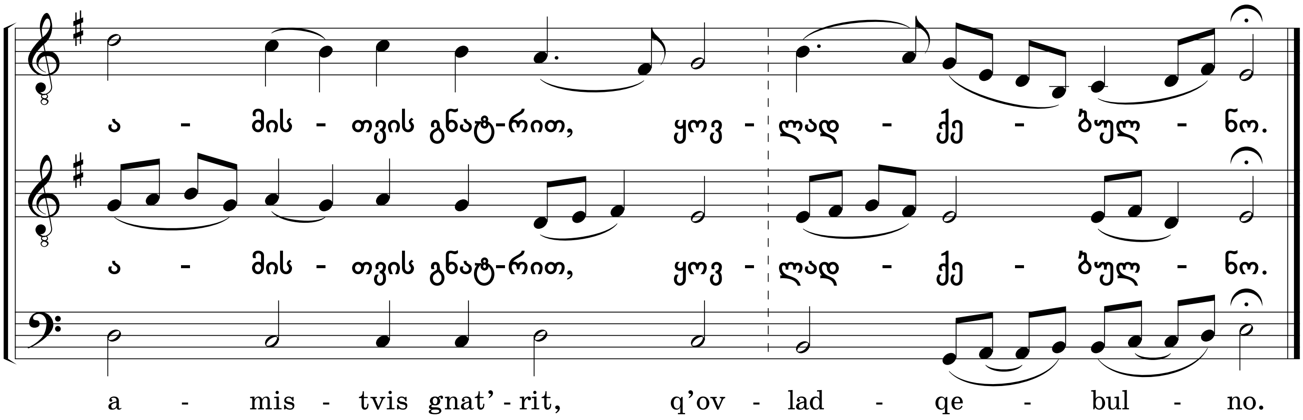


ბ დასდებელი
Troparion 2

265

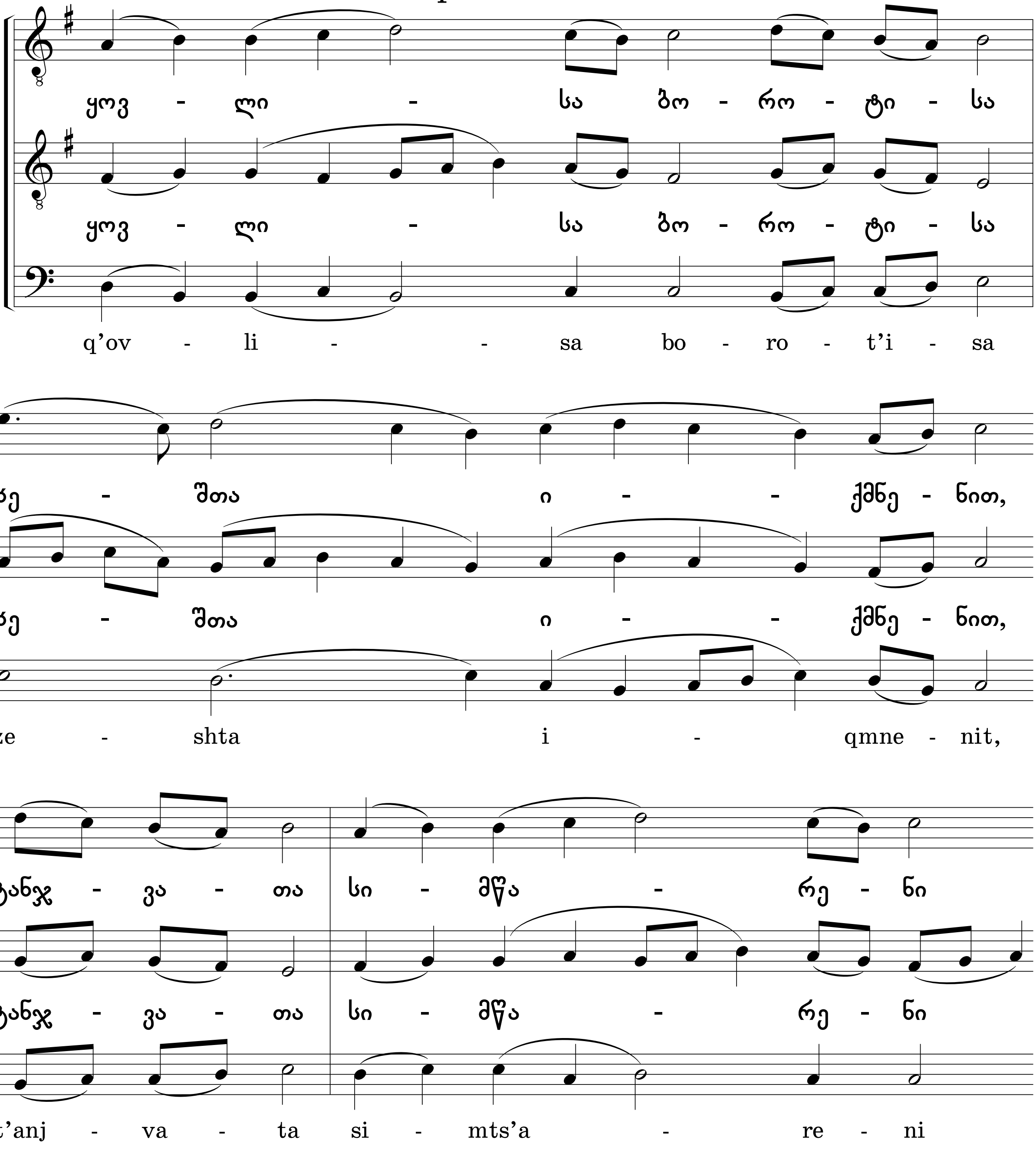


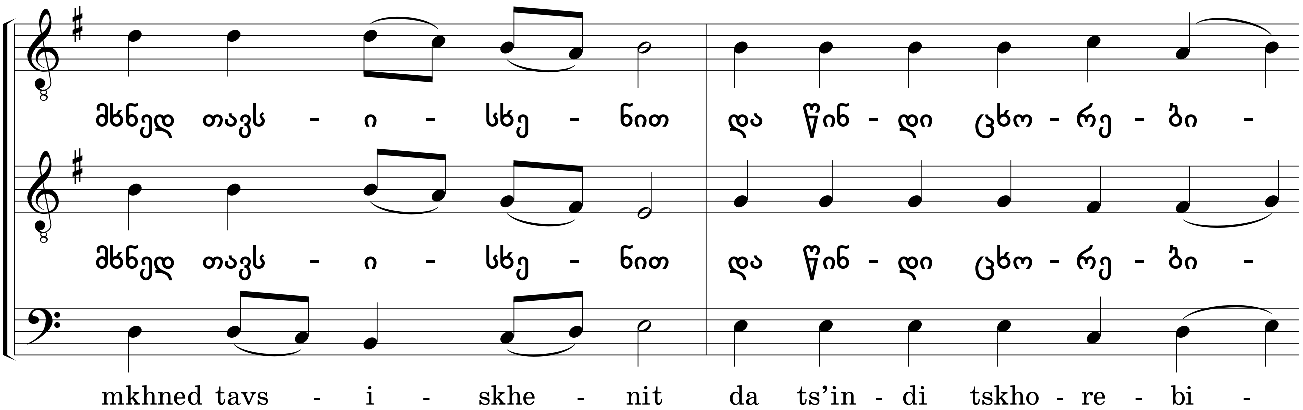

უ - ნა - - ყო - ფო - სა
უ - ნა - - ყო - ფო - სა
u - na - - q'o - - po - sa
და - სთე - სეთ თეს - ლი სი - ტყვი -
და - სთე - სეთ თეს - ლი სი - ტყვი -
da - ste - set tes - li si - t'q'vi -
სა, ღმრთის - მე - ტყველ - ნო, და ნა - ყო - ფი - ერ - ჰყვე -
სა, ღმრთის - მე - ტყველ - ნო, და ნა - ყო - ფი - ერ - ჰყვე -
sa, ghmrtis - me - t'q'vel - no, da na - q'o - pi - er - hq've -
ნით ღმრთის - მსა - ხუ - რე - ბით,
ნით ღმრთის - მსა - ხუ - რე - ბით,
nit ghmrtis - msa - khu - re - bit,

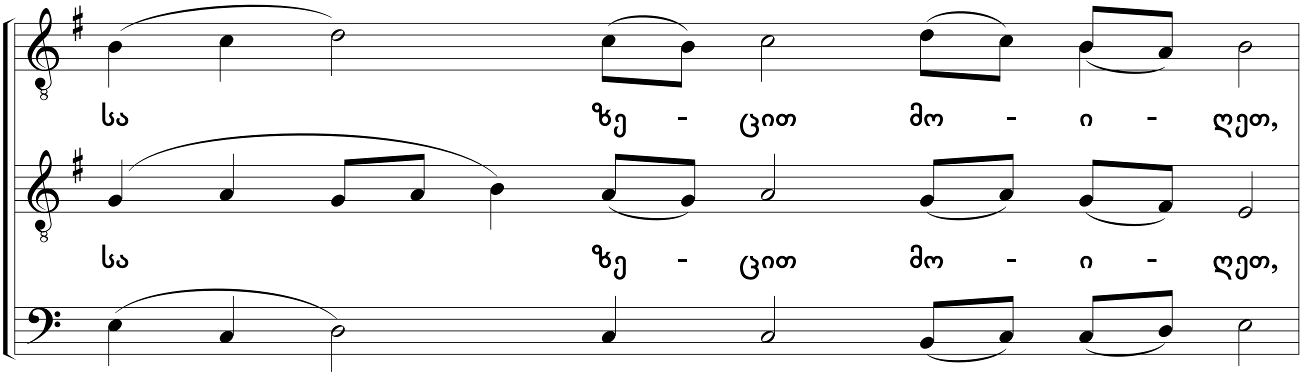


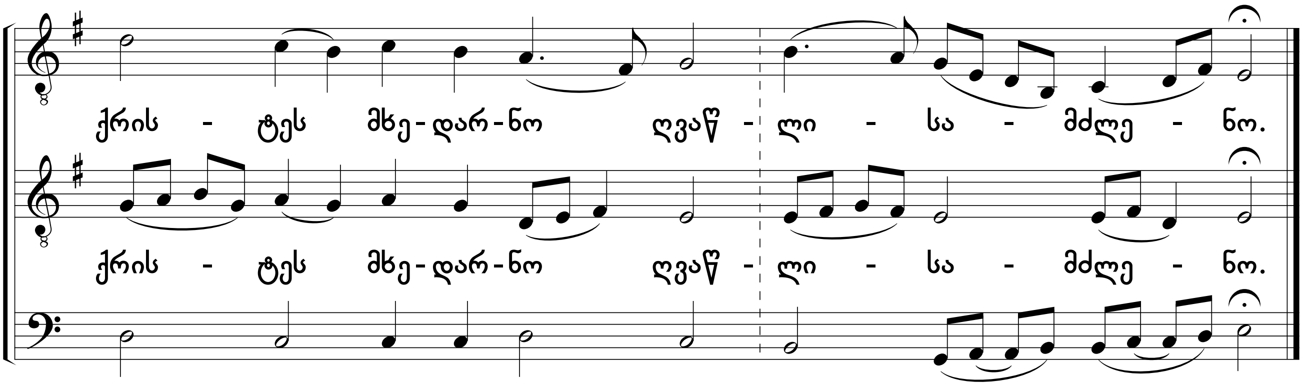
გ დასდებელი
Troparion 3

266





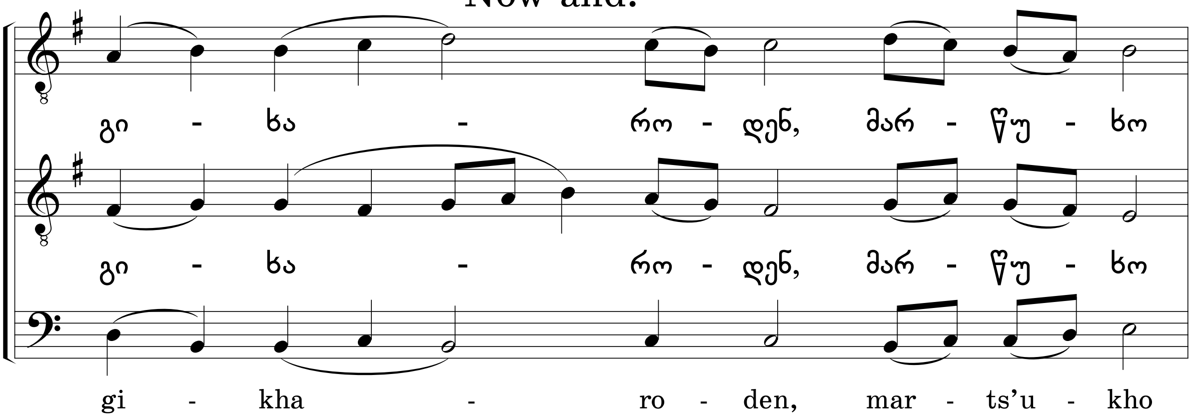




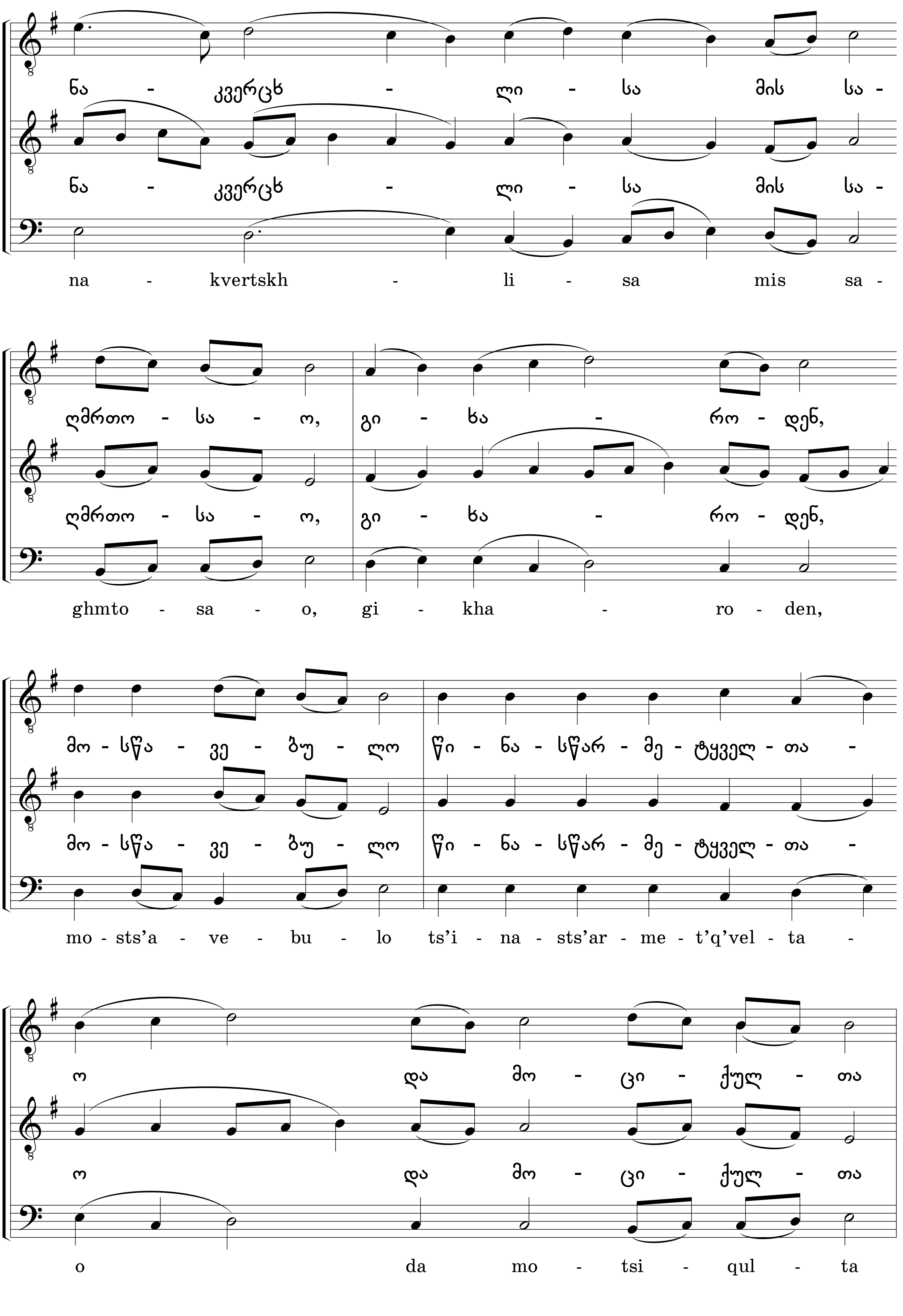
*აწ და.

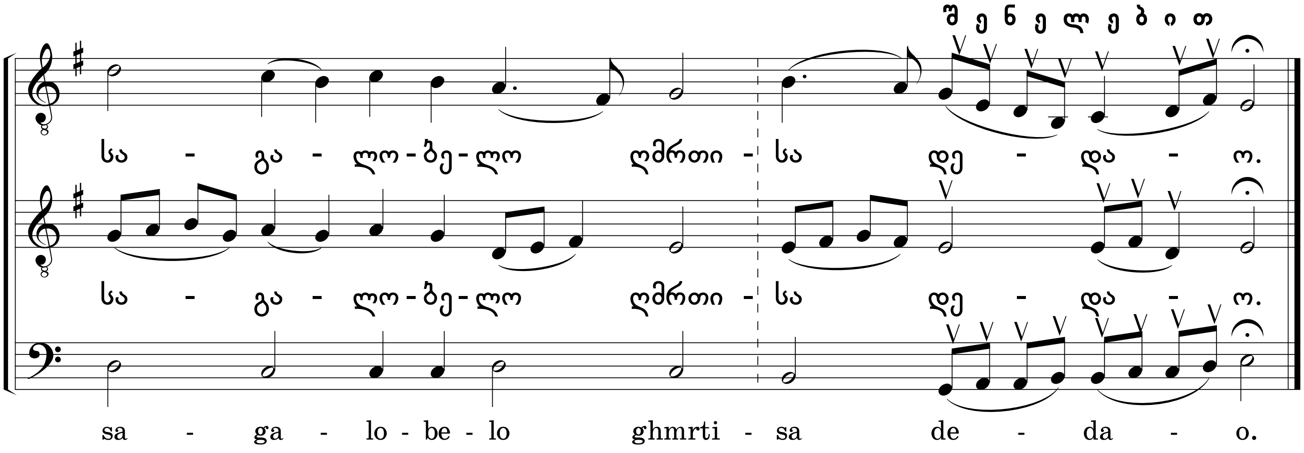
Now and.

267



* „დიდებაჲ“ კჳრიაკესა იხილე – გვ. 447, № 250.


ნა - კვერცხ - ლი - სა მის სა -
ნა - კვერცხ - ლი - სა მის სა -
na - kvertskh - li - sa mis sa -
ღმრთო - სა - ო, გი - ხა - რო - დენ,
ღმრთო - სა - ო, გი - ხა - რო - დენ,
ghmto - sa - o, gi - kha - ro - den,
მო - სწა - ვე - ბუ - ლო წი - ნა - სწარ - მე - ტყველ - თა -
მო - სწა - ვე - ბუ - ლო წი - ნა - სწარ - მე - ტყველ - თა -
mo - sts'a - ve - bu - lo ts'i - na - sts'ar - me - t'q'vel - ta -
ო და მო - ცი - ქულ - თა
ო და მო - ცი - ქულ - თა
o da mo - tsi - qul - ta


შენელებით
სა - გა - ლო - ბე - ლო ღმრთი - სა დე - და - ო.
სა - გა - ლო - ბე - ლო ღმრთი - სა დე - და - ო.
sa - ga - lo - be - lo ghmrti - sa de - da - o.

ႮႠႰႠႱႩႤႥႱႠ ႫႭႫႨႵႱႤႬႤႬႨ ჴმაჲ დ გუერდი

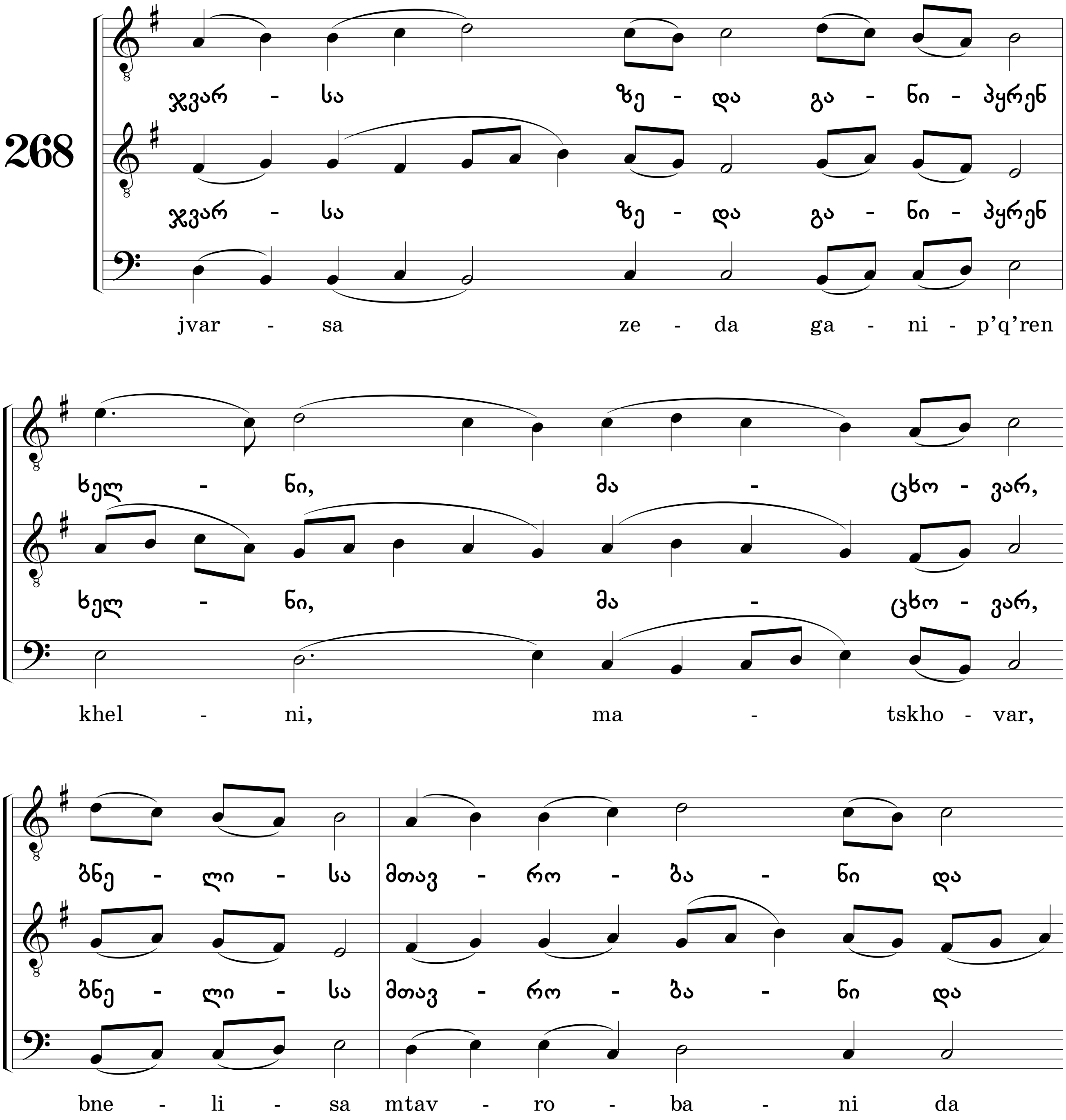
Friday Troparia on the Beatitudes the Plagal Fourth Tone

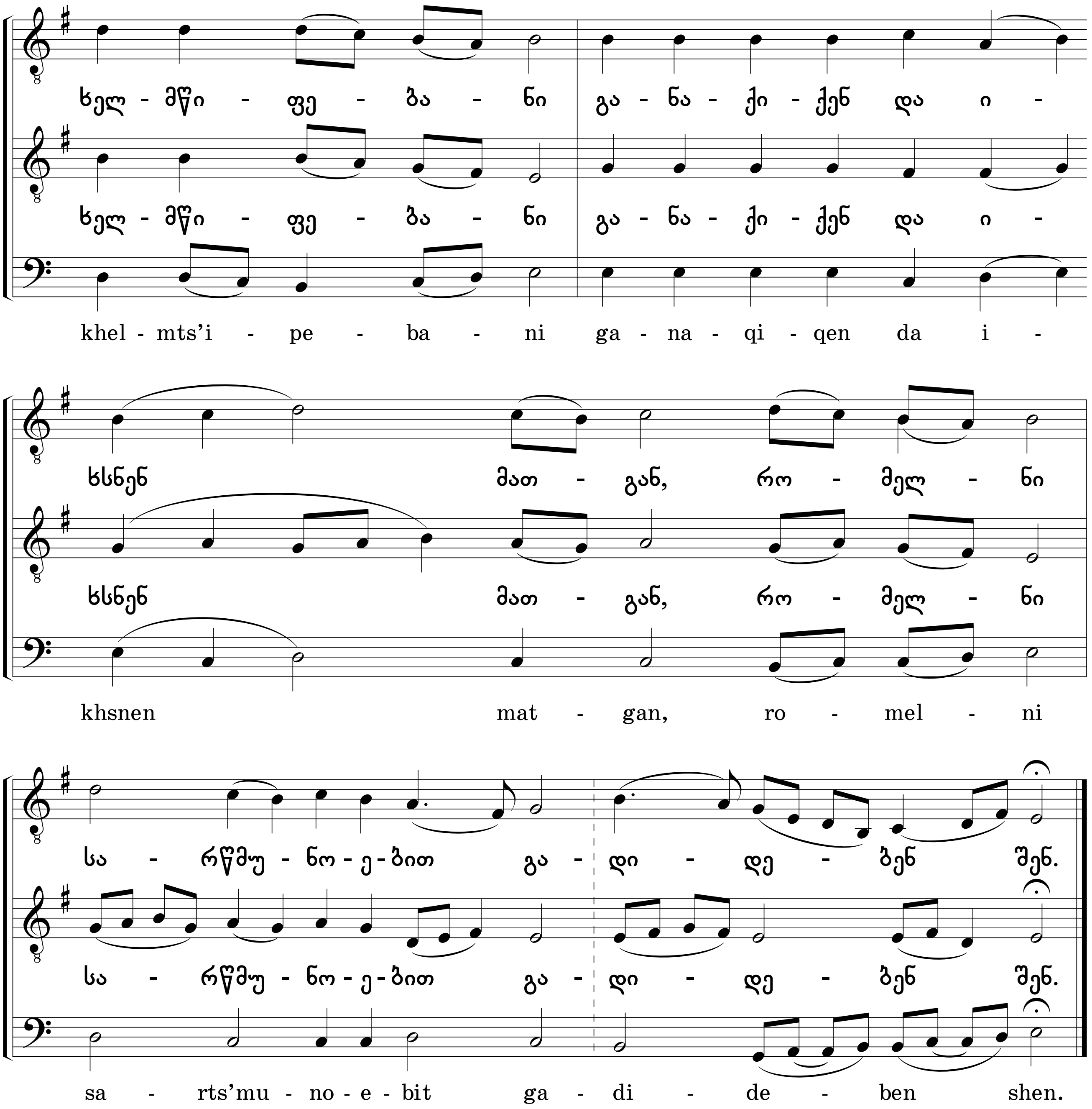
მომიჴსენენ ჩუენ...

Remember Us...

ა დასდებელი

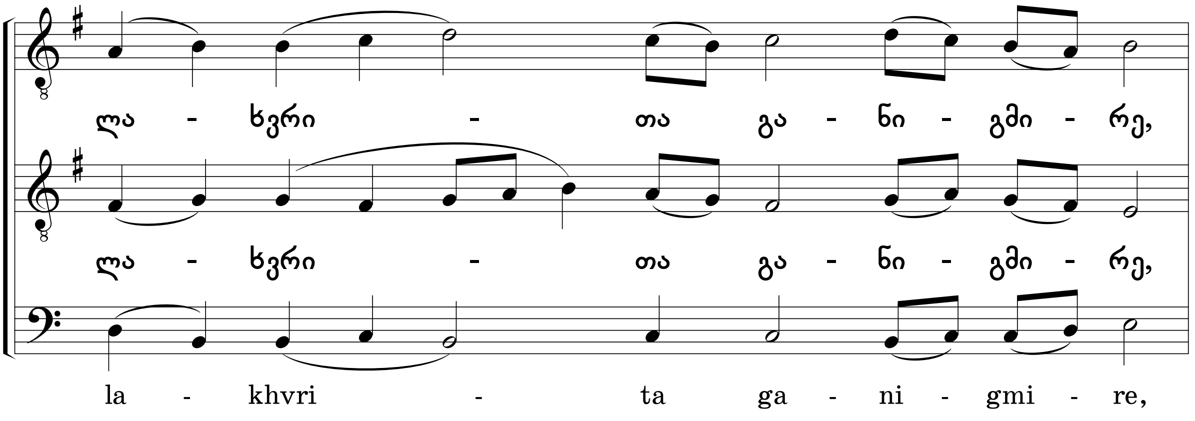
Troparion 1

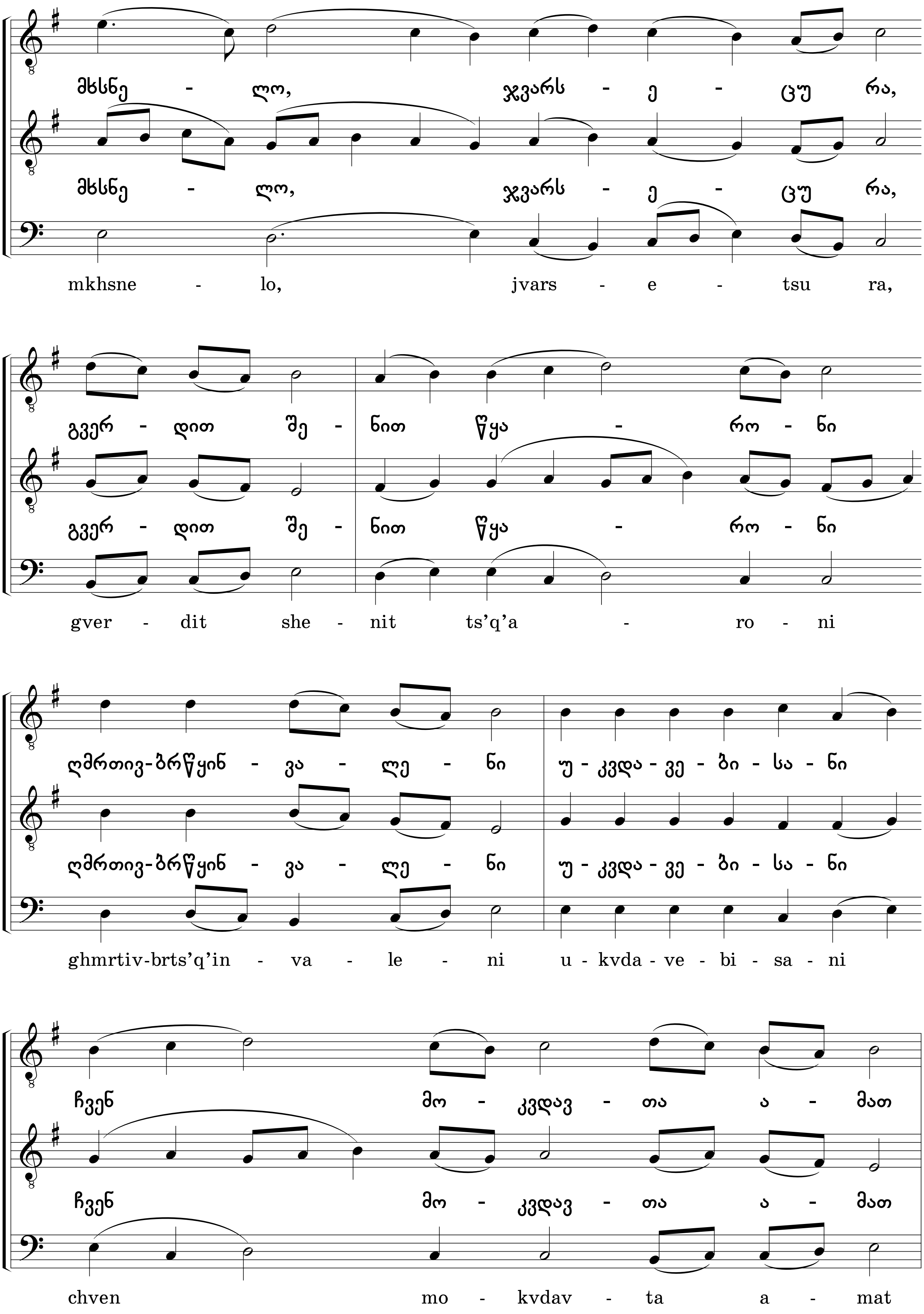


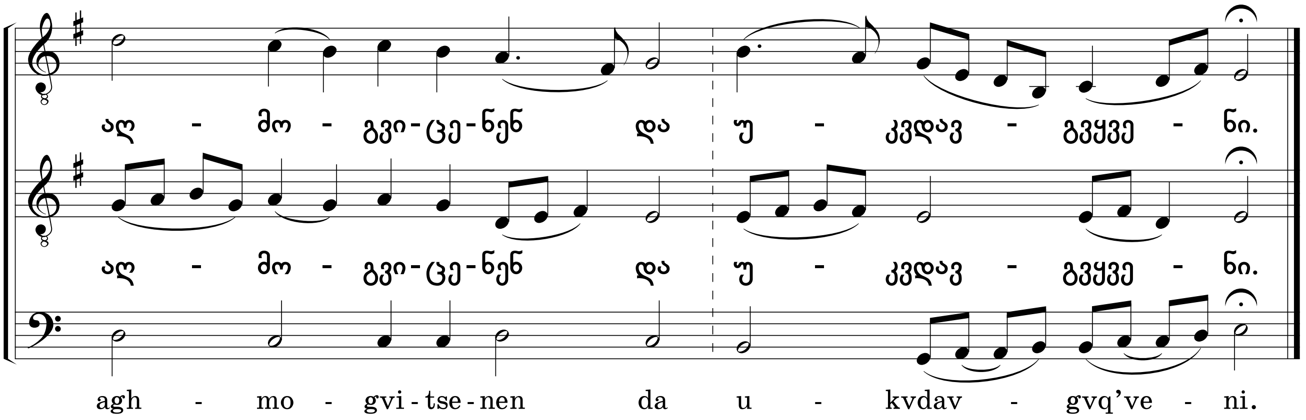


ბ დასდებელი
Troparion 2

269



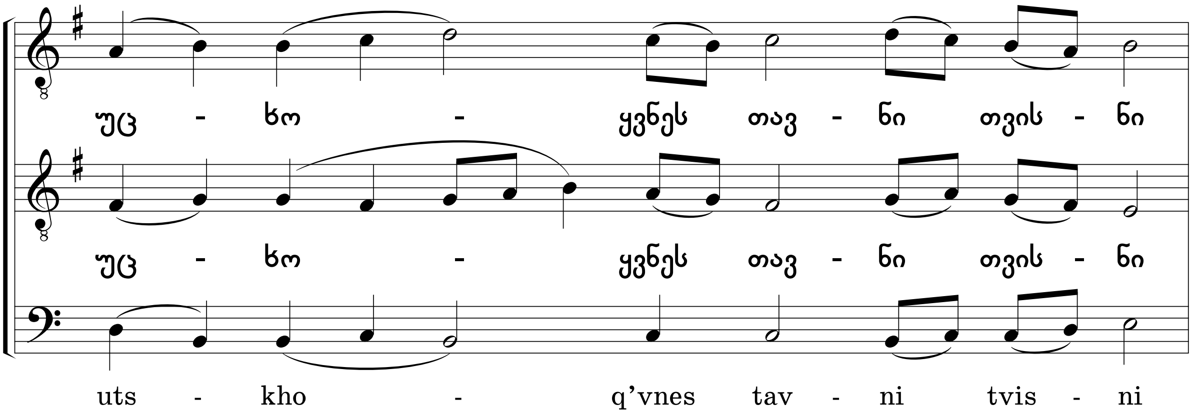

მხსნე - ლო, ჯვარს - ე - ცუ რა,
მხსნე - ლო, ჯვარს - ე - ცუ რა,
mkhsne - lo, jvars - e - tsu ra,
გვერ - დით შე - ნით წყა - რო - ნი
გვერ - დით შე - ნით წყა - რო - ნი
gver - dit she - nit ts'q'a - ro - ni
ღმრთივ-ბრწყინ - ვა - ლე - ნი უ - კვდა - ვე - ბი - სა - ნი
ღმრთივ-ბრწყინ - ვა - ლე - ნი უ - კვდა - ვე - ბი - სა - ნი
ghmrtiv-brts'q'in - va - le - ni u - kvda - ve - bi - sa - ni
ჩვენ მო - კვდავ - თა ა - მათ
ჩვენ მო - კვდავ - თა ა - მათ
chven mo - kvdav - ta a - mat

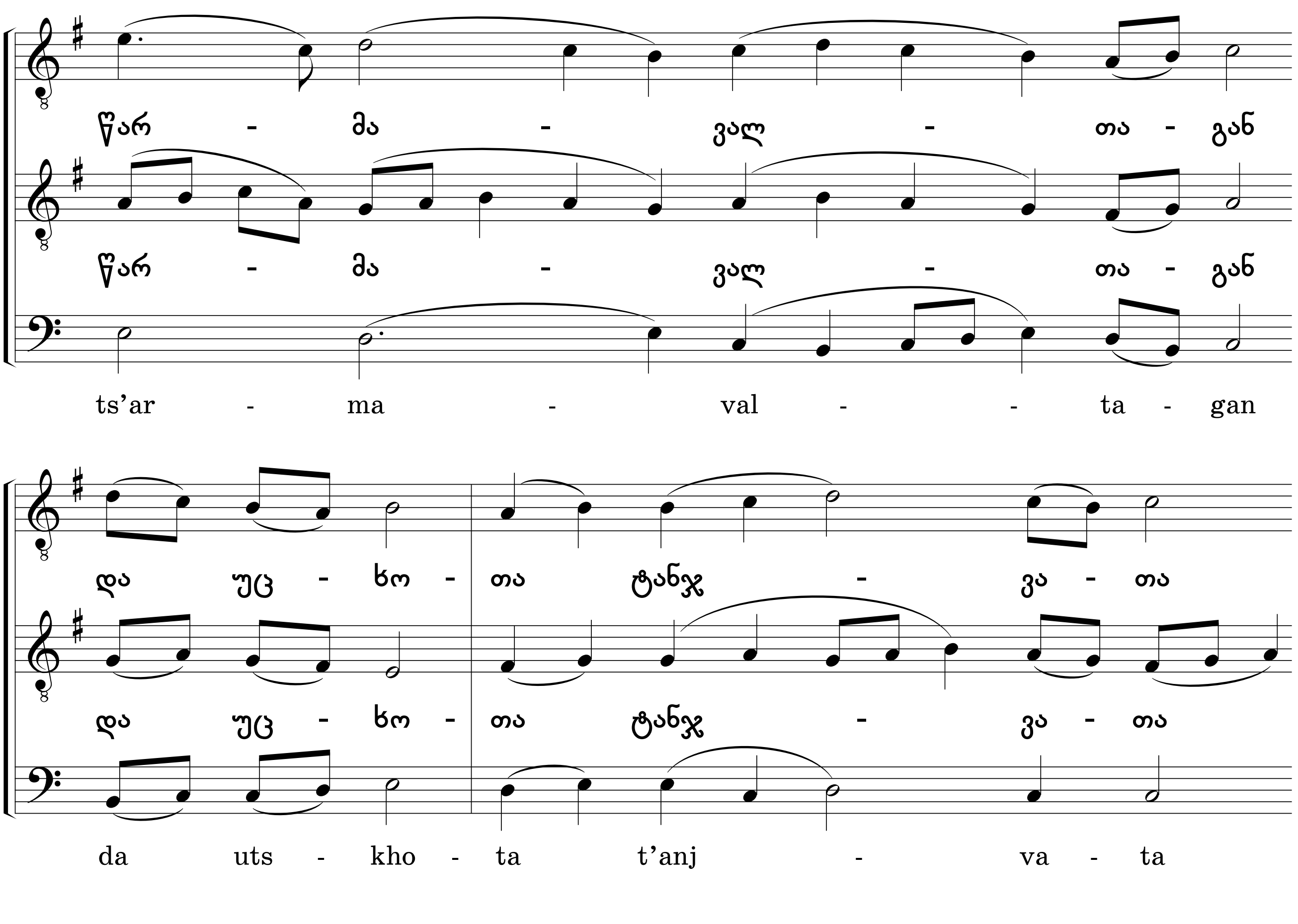


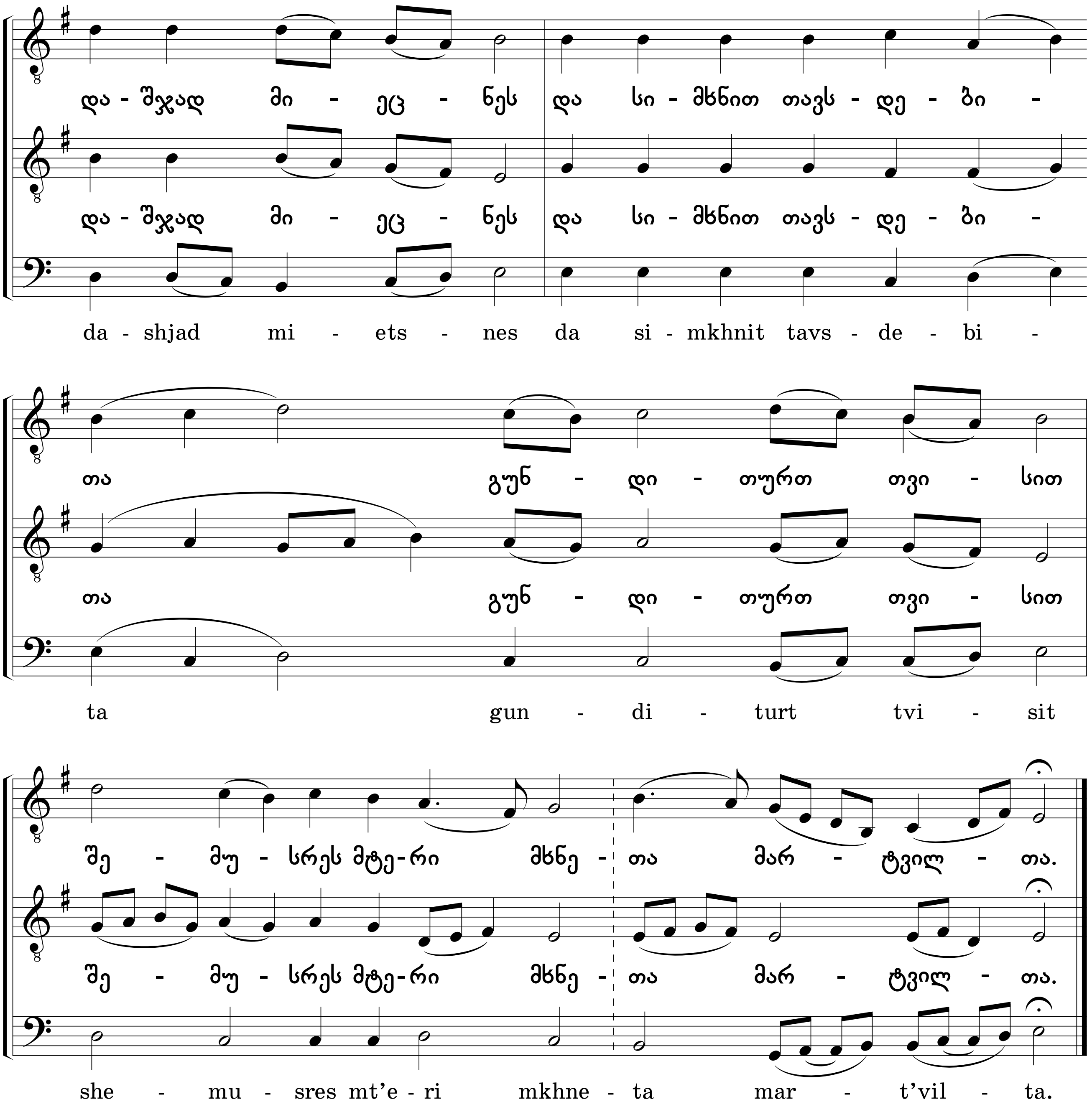
გ დასდებელი

Troparion 3

270

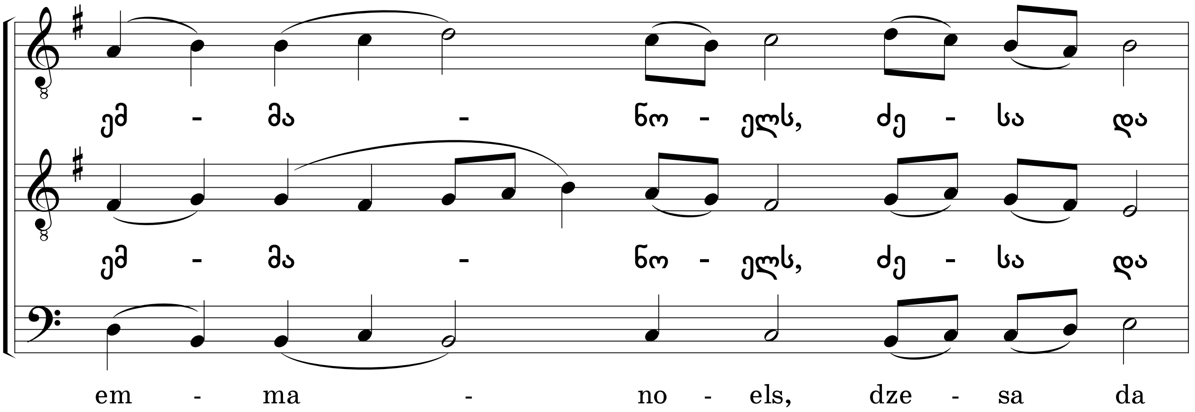




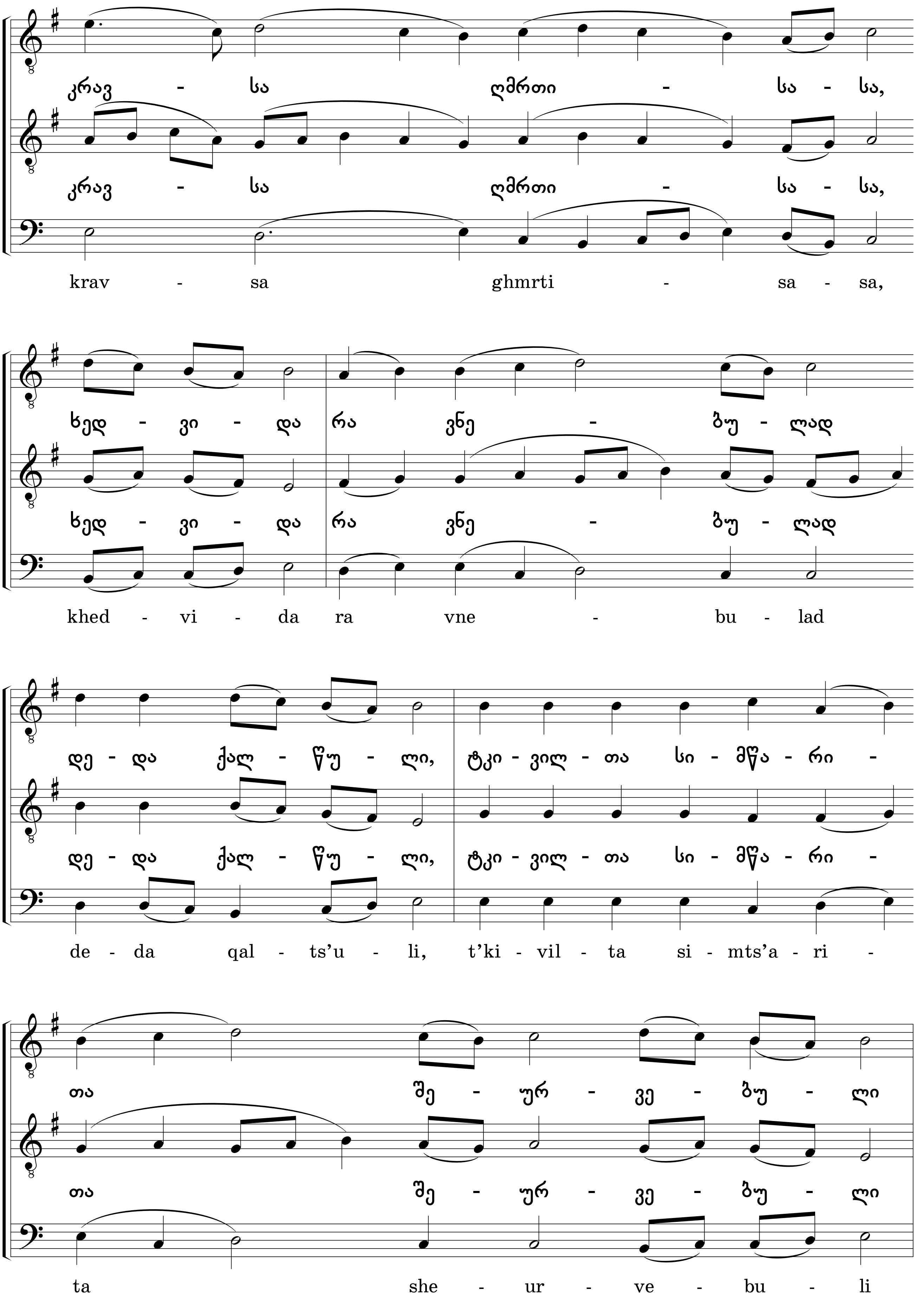


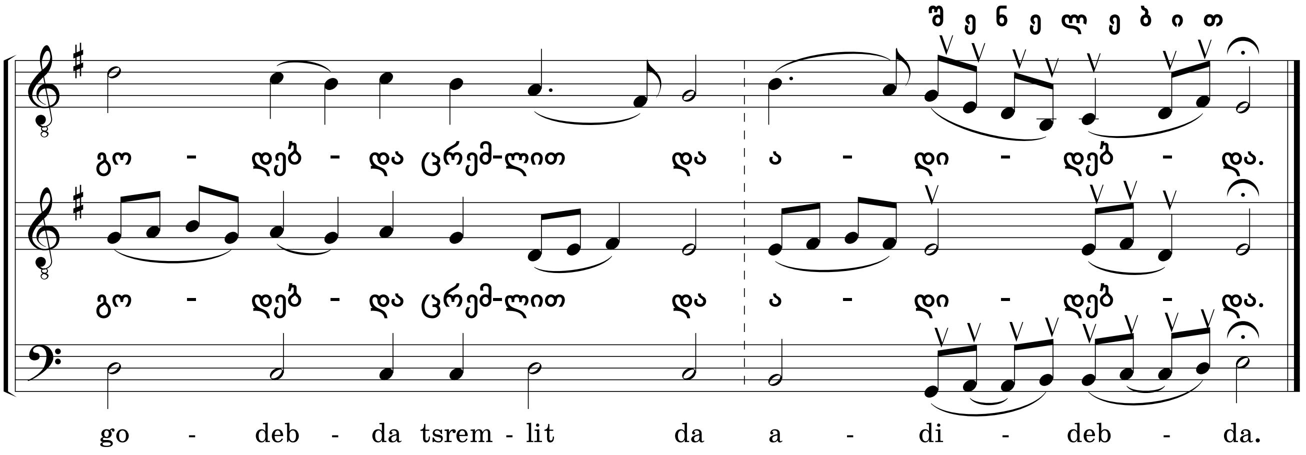
*ამ᾽ და.
Now and.

271



* „დიდებაჲ“ კჳრიაკესა იხილე – გვ. 447, № 250.


კრავ - სა ღმრთი - სა - სა,
კრავ - სა ღმრთი - სა - სა,
krav - sa ghmrti - sa - sa,
ხედ - ვი - და რა ვნე - ბუ - ლად
ხედ - ვი - და რა ვნე - ბუ - ლად
khed - vi - da ra vne - bu - lad
დე - და ქალ - წუ - ლი, ტკი - ვილ - თა სი - მწა - რი -
დე - და ქალ - წუ - ლი, ტკი - ვილ - თა სი - მწა - რი -
de - da qal - ts'u - li, t'ki - vil - ta si - mts'a - ri -
თა შე - ურ - ვე - ბუ - ლი
თა შე - ურ - ვე - ბუ - ლი
ta she - ur - ve - bu - li


შ ე ნ ე ლ ე ბ ი თ
გო - დებ - და ცრემ-ლით და ა - დი - დებ - და.
გო - დებ - და ცრემ-ლით და ა - დი - დებ - და.
go - deb - da tsrem - lit da a - di - deb - da.

ᲨᲐᲑᲐᲗᲡᲐ ᲛᲝᲛᲘᲥᲡᲔᲜᲔᲜᲘ ჴმაჲ დ გუერდი

Saturday Troparia on the Beatitudes the Plagal Fourth Tone

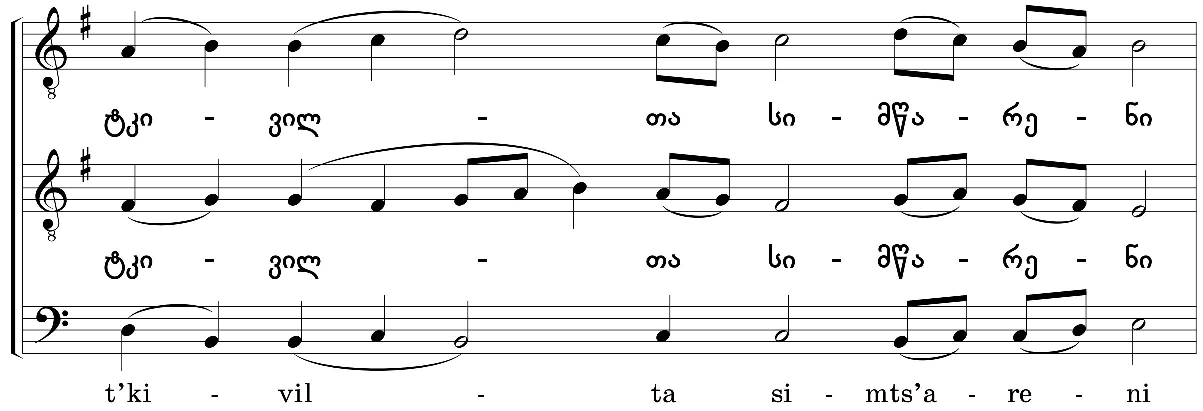
მომიჴსენენ ჩუენ...

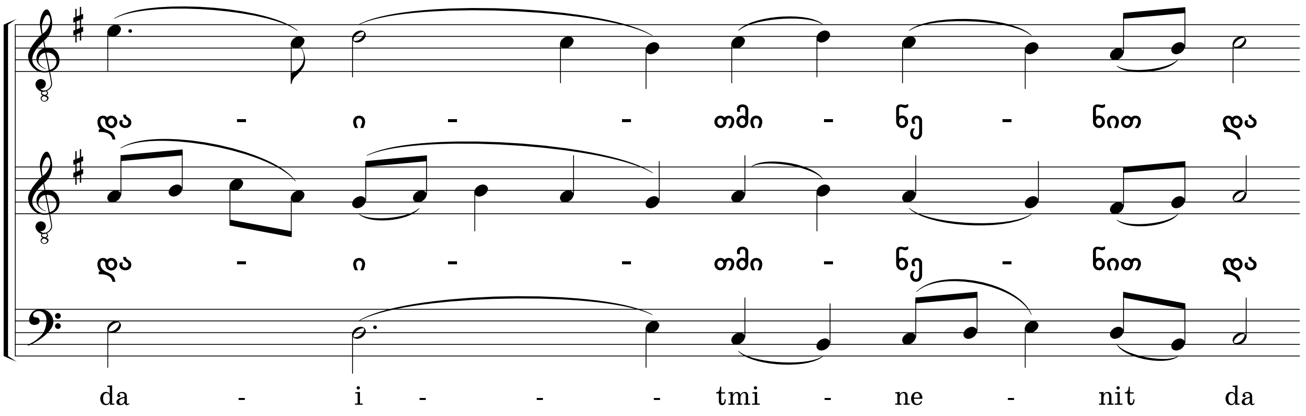
Remember Us...

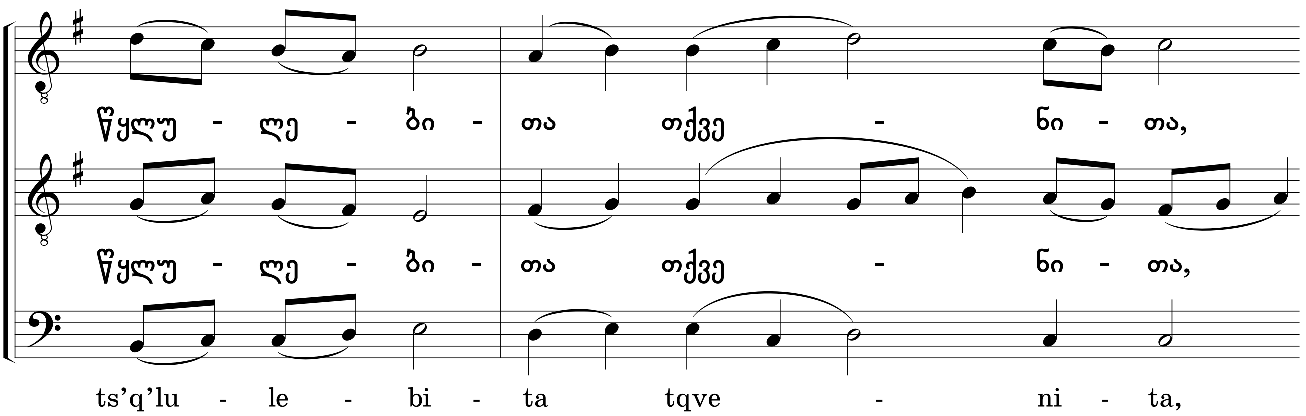
ა დასდებელი

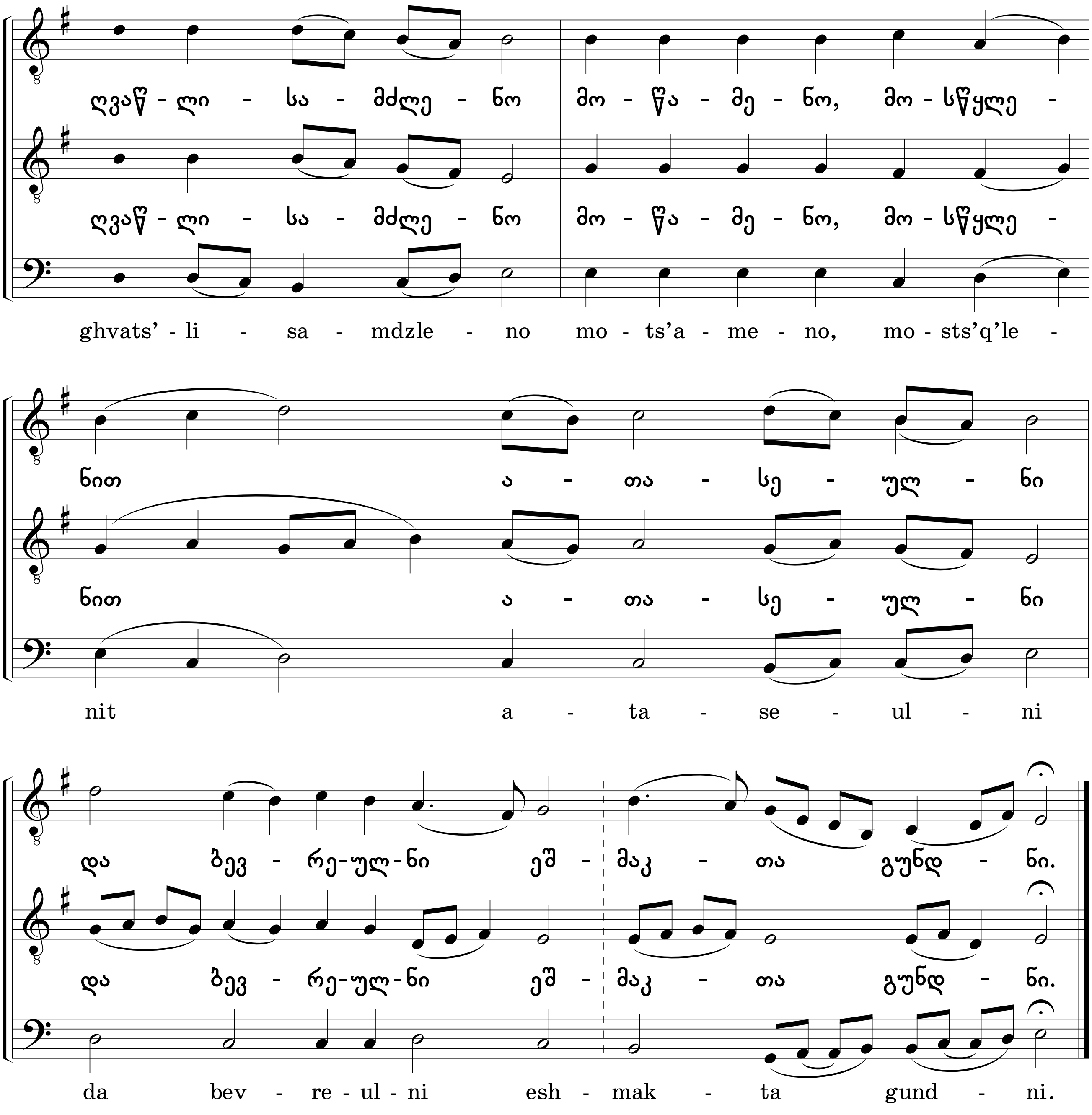
Troparion 1

272





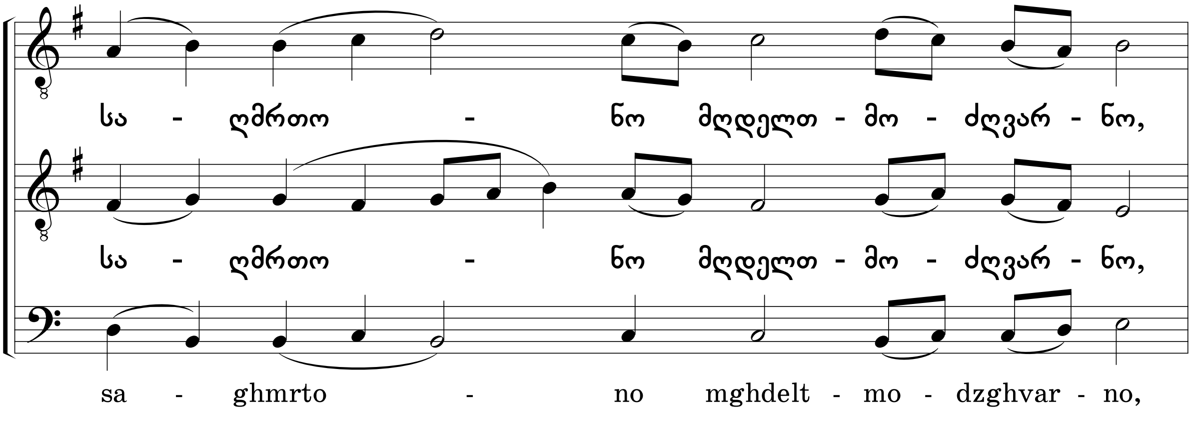


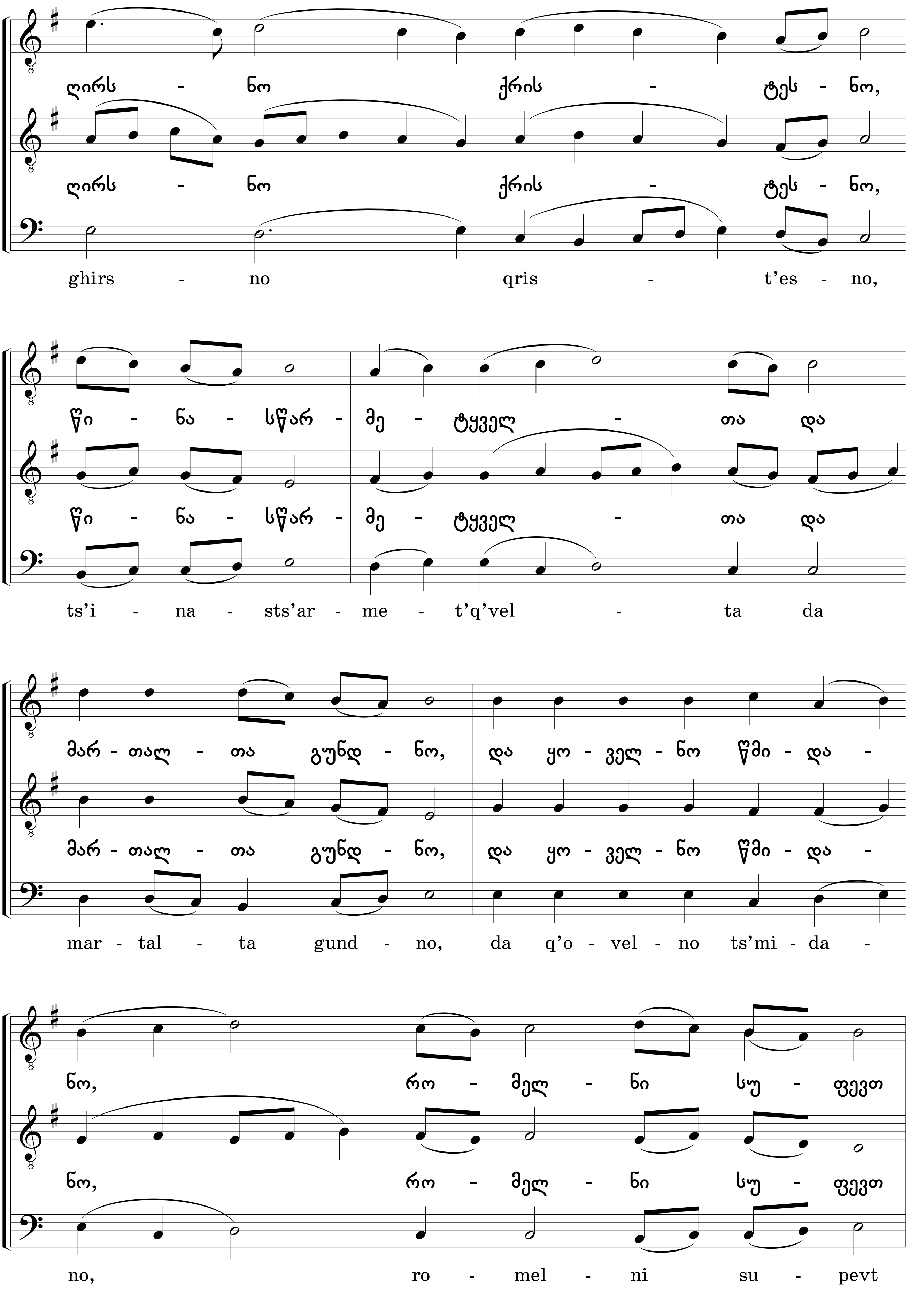


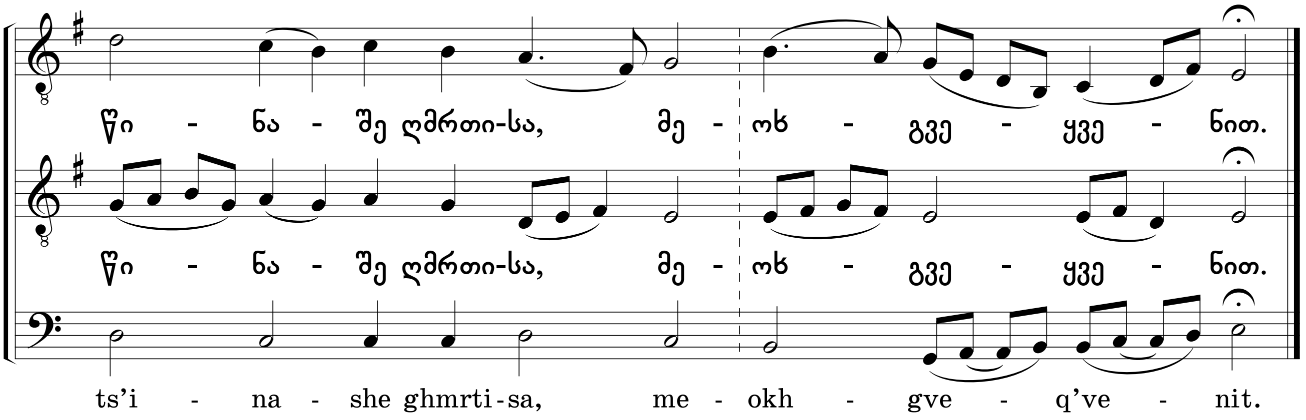
ბ დასდებელი

Troparion 2

273

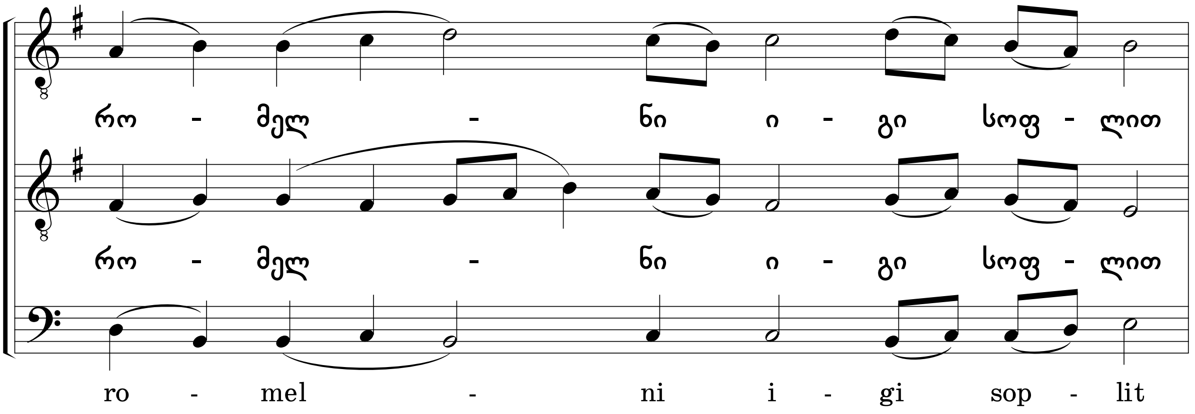


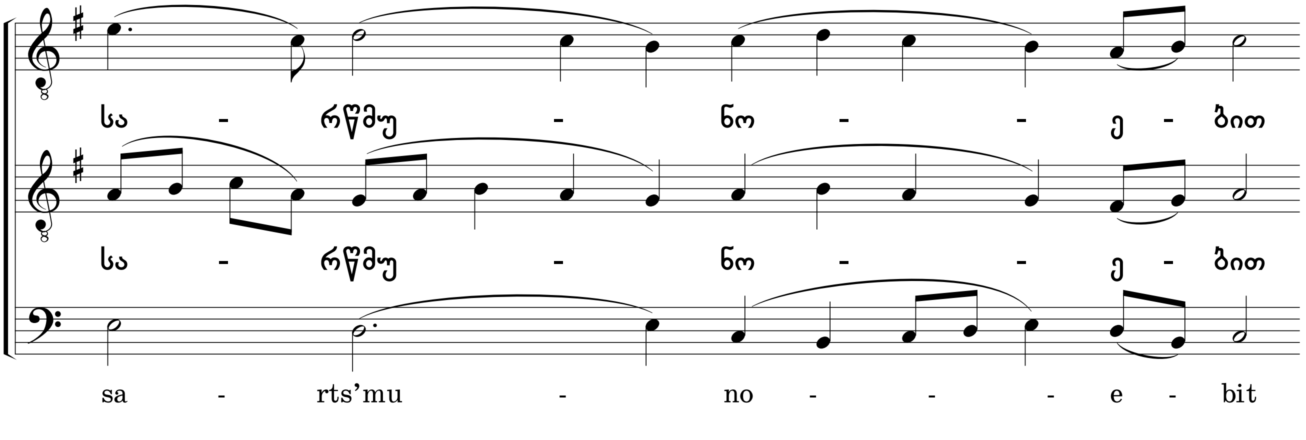

ღირს - ნო ქრის - ტეს - ნო,
ღირს - ნო ქრის - ტეს - ნო,
ghirs - no qris - t’es - no,
წი - ნა - სწარ - მე - ტყველ - თა და
წი - ნა - სწარ - მე - ტყველ - თა და
ts’i - na - sts’ar - me - t’q’vel - ta da
მარ - თალ - თა გუნდ - ნო, და ყო - ველ - ნო წმი - და -
მარ - თალ - თა გუნდ - ნო, და ყო - ველ - ნო წმი - და -
mar - tal - ta gund - no, da q’o - vel - no ts’mi - da -
ნო, რო - მელ - ნი სუ - ფევთ
ნო, რო - მელ - ნი სუ - ფევთ
no, ro - mel - ni su - pevt

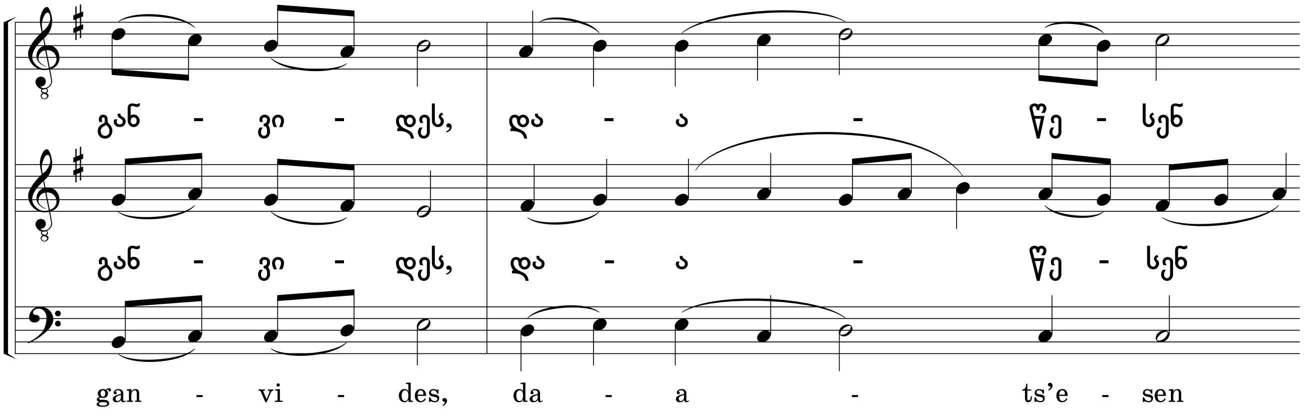


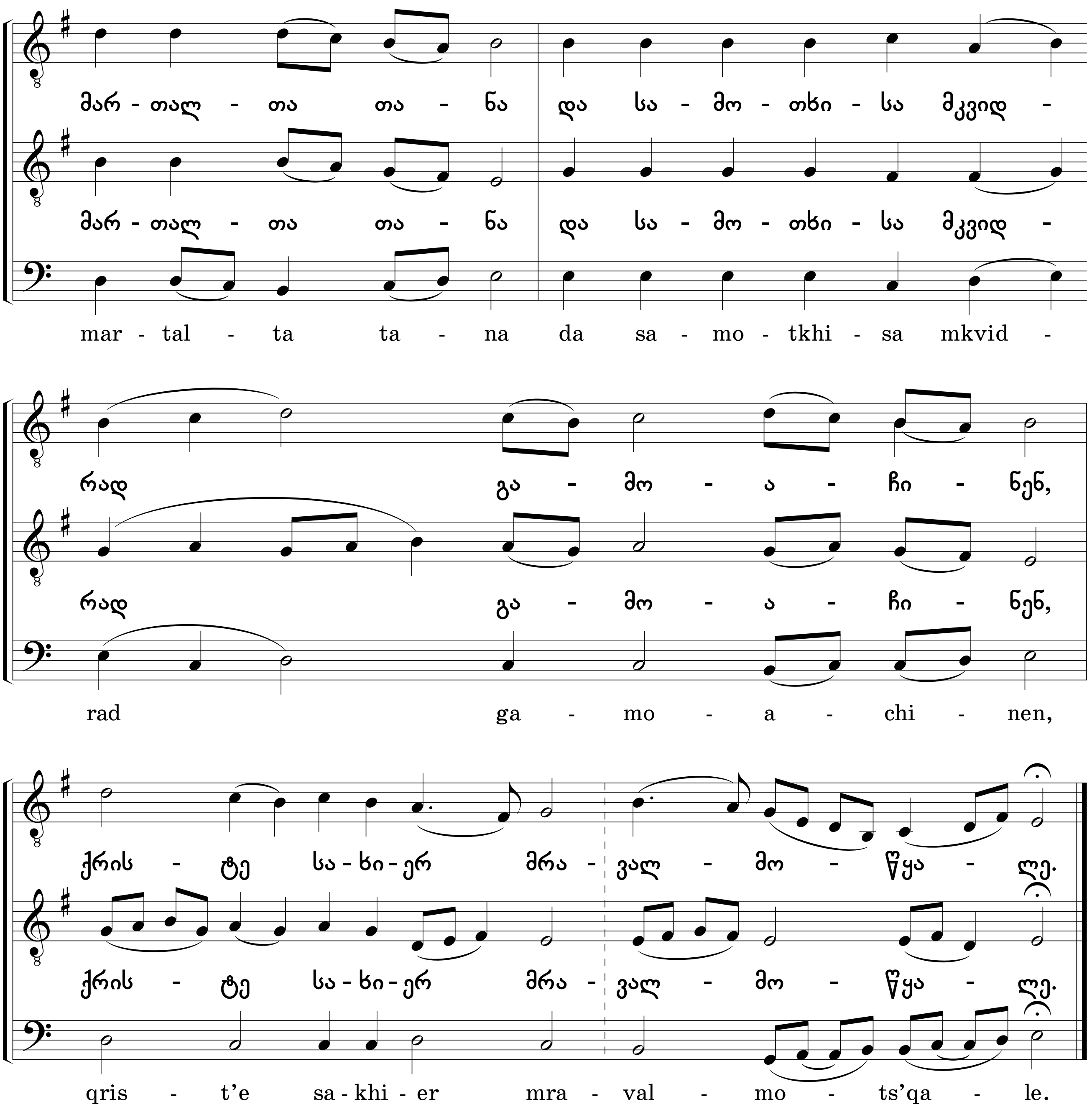
გ დასდებელი
Troparion 3

274



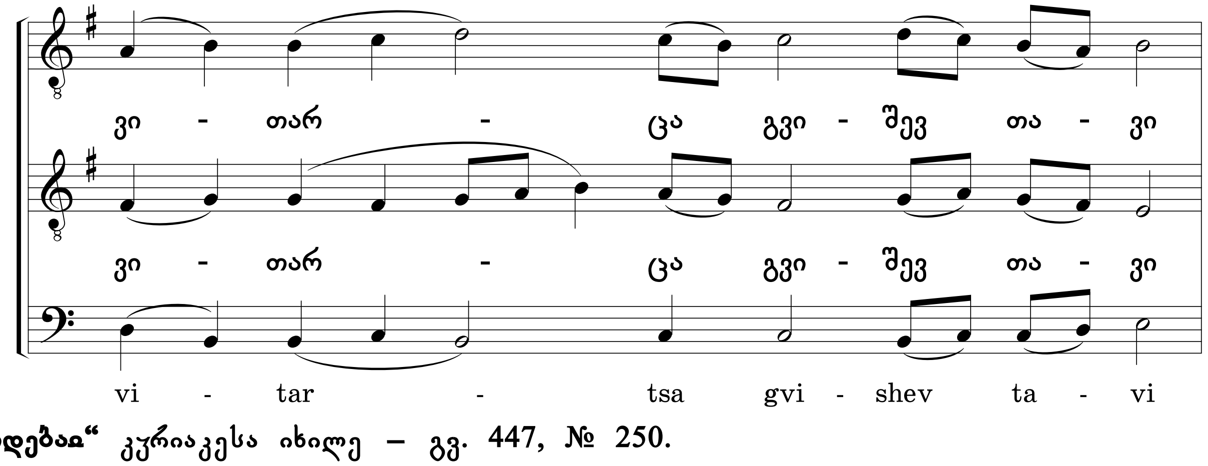




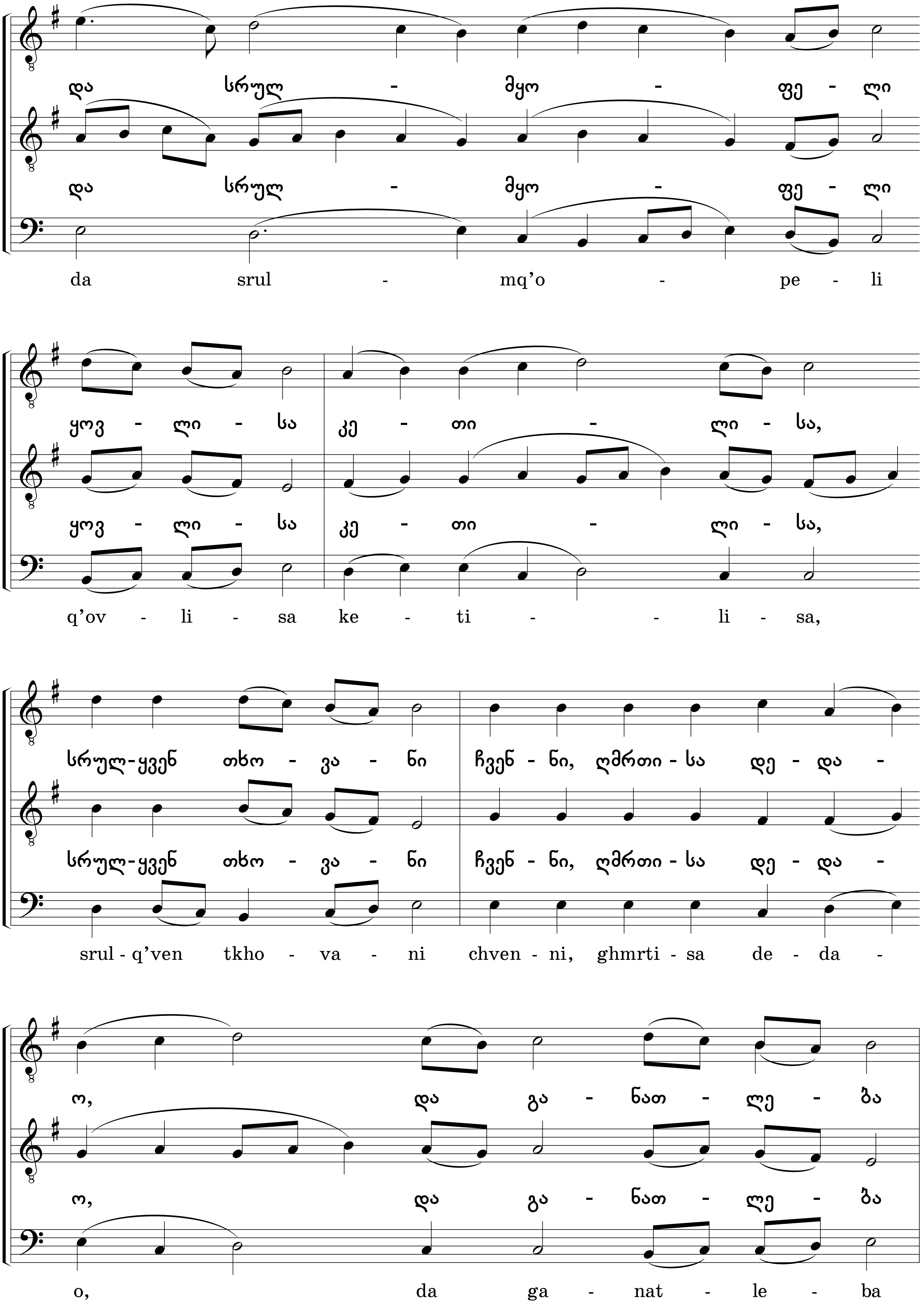


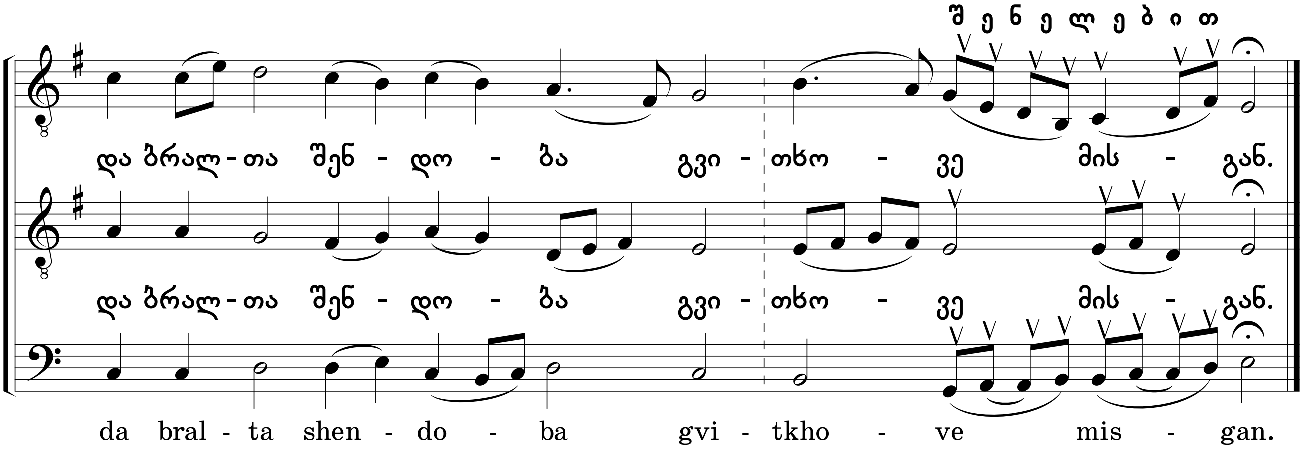
*აწ და.
Now and.

275



* „დიდებაჲ“ კჳრიაკესა იხილე – გვ. 447, № 250.


და სრულ - მყო - ფე - ლი
და სრულ - მყო - ფე - ლი
da srul - mq’o - pe - li
ყოვ - ლი - სა კე - თი - ლი - სა,
ყოვ - ლი - სა კე - თი - ლი - სა,
q’ov - li - sa ke - ti - - li - sa,
სრულ-ყვენ თხო - ვა - ნი ჩვენ - ნი, ღმრთი - სა დე - და -
სრულ-ყვენ თხო - ვა - ნი ჩვენ - ნი, ღმრთი - სა დე - და -
srul - q’ven tkho - va - ni chven - ni, ghmrti - sa de - da -
ო, და გა - ნათ - ლე - ბა
ო, და გა - ნათ - ლე - ბა
o, da ga - nat - le - ba


შ ე ნ ე ლ ე ბ ი თ
და ბრალ - თა შენ - დო - ბა გვი - თხო - ვე მის - გან.
და ბრალ - თა შენ - დო - ბა გვი - თხო - ვე მის - გან.
da bral - ta shen - do - ba gvi - tkho - ve mis - gan.

*დასდებელთა საძიებელი

ადამის ბრალთა ***168,*** II$_{63}$
ადამის სიშიშულისა ***112,*** I$_{23}$
ადგილსა თხემისასა ***461,*** VII$_{223}$
ავაზაკი, დასაბამი ბოროტთაჲ ***376,*** V$_{173}$
ავაზაკმან ჯუარსა ზედა ***330,*** V$_{146}$
ავაზაკსა ჴელნი ***77,*** I$_{1}$
ანგელოზთა გუნდსა ***344,*** V$_{155}$
ანგელოზთა შენთა ***99,*** I$_{15}$
ანგელოზისა მიერ ***345,*** V$_{156}$
აღასრულეთ ღუაწლი ***486,*** VII$_{234}$
აღდგომილსა მკუდრეთით ***267,*** IV$_{118}$
აღსდეგ მესამესა დღესა ***83,*** I$_{5}$
აღსდეგ საფლავით ***152,*** II$_{50}$
აღსდეგ, უფალო ***193,*** III$_{81}$
აღმოჰფხუარ ძირითურთ ***178,*** II$_{71}$
აღ-რაჲ-სდეგ მკუდრეთით ***205,*** III$_{87}$

ბადითა საღმრთოჲსა ***173,*** II$_{67}$
ბანაკსა რაჲ რჩეულთა ***379,*** V$_{175}$
ბოროტთა ჩემთა სიმრავლენი ***215,*** III$_{92}$

გალობითა და შესხმითა ***86,*** I$_{7}$
გამოშჩნდი, წინამორბედო ***105,*** I$_{19}$
განიპყრენ რაჲ ნებნი ***416,*** VI$_{200}$
განირთხენ ნებნი ***459,*** VII$_{222}$
განკურნებად ადამის ***477,*** VII$_{230}$
განმარინენ ცოდვათა ***517,*** VIII$_{252}$
გემოთა მიერ სოფლისათა ***447,*** VII$_{217}$
გიხაროდენ, ბჭეო ღმრთისაო ***212,*** III$_{91}$
გიხაროდენ, გიგალობთ, სძალო ***504,*** VIII$_{244}$
გიხაროდენ, მარწუხო ***531,*** VIII$_{260}$
გიხილა რაჲ ძელსა ***405,*** VI$_{193}$
გნატრით, ყოვლადუბიწოო ***124,*** I$_{30}$
გოლგოთას რაჲ აჰმაღლდი ***314,*** IV$_{139}$
გონებითა განიკაფებოდე ***373,*** V$_{172}$
გუამოვნებითი იგი სიბრძნე ***119,*** I$_{27}$
გუერდი შენი ლახურითა ***356,*** V$_{162}$
გხედვიდა რაჲ ჯუარსა ზედა დამშჭუალულსა ***420,*** VI$_{203}$
გხედვიდა რაჲ ჯუარსა ზედა დედაჲ ***483,*** VII$_{233}$
გხედვიდა რაჲ ჯუარსა ზედა მზეო ***247,*** III$_{108}$
გხედვიდეს რაჲ, სულგრძელო ***312,*** IV$_{138}$

დააწესენ საყოფელსა ***490,*** VII$_{236}$
დააწესენ, ქრისტე ***136,*** I$_{37}$
დაემკჳდრა საშოსა შენსა ***492,*** VII$_{237}$
დაემშჭუალე ჯუარსა ზედა ***417,*** VI$_{201}$
დაივიწყენ ბრალნი ჩემნი ***392,*** VI$_{184}$
დაიტიე საშოსა ***456,*** VII$_{221}$
დაუსაბამოსა მამასა და ***159,*** II$_{56}$
დაუტევნელი ღმერთი ***318,*** IV$_{141}$
დაჭრასა ასოთა თქუენთასა ***472,*** VII$_{228}$
დედანი ცისკარს ***145,*** II$_{44}$
დედასა შენსა, მაცხოვარ ***94,*** I$_{12}$

ელვარითა სამოსლითა ***81,*** I$_{4}$
ემმანოელს, ძესა და კრავსა ***538,*** VIII$_{264}$
ემსგავსენით თქუენ ვნებათა ***129,*** I$_{33}$
ერთარსებაო სამებაო ***197,*** III$_{83}$
ერმან ჰურიათამან ***479,*** VII$_{231}$
ესაია გიხილა გრაგნილად ***510,*** VIII$_{248}$

ვედრებასა მონათა შენთასა ***185,*** II$_{77}$
ვითარცა ბერწობისა საკრველნი ***287,*** IV$_{127}$
ვითარცა განამართლე, ქრისტე ***348,*** V$_{157}$
ვითარცა გაქუს უფსკრული ***513,*** VIII$_{249}$
ვითარცა გჳშევ თავი ***545,*** VIII$_{268}$
ვითარცა მორწმუნე ქანანელი ***441,*** VII$_{214}$
ვითარცა პალატსა ვრცელსა ***137,*** I$_{38}$
ვითარცა პირველ შობისა ***108,*** I$_{21}$

* საძიებელში მითითებული გვაქვს დასდებელთა დასაწყისები **გვერდის**, **ხმისა** და **რიგითი ნომრის** მითითებით (მაგ., ***168***, II$_{63}$: პირველი რიცხვი (***168***) მიუთითებს დასდებლის გვერდის ნომერს; რომაული ციფრი ქვედა ინდექსით (II$_{63}$) მიუთითებს დასდებლის ხმას და რიგით ნომერს.

ვითარცა რაჲ კრავსა ***180,*** II$_{73}$
ვითარცა რაჲ ღრუბელნი ნათლისანი ***362,*** V$_{165}$
ვითარცა რაჲ შარავანდედთა ***241,*** III$_{105}$
ვითარცა საჭურველი ჯუარისაჲ ***316,*** IV$_{140}$
ვითარცა ღრუბელნი ადინებდით ***411,*** VI$_{197}$
ვითარცა ყოველი სახე ***394,*** VI$_{186}$
ვითარცა შარავანდედთა ***363,*** V$_{166}$
ვითარცა ცათა შინა ***499,*** VIII$_{241}$
ვნებათა მჴსნელისათა ***523,*** VIII$_{255}$
ვნებათა ქრისტესთა ***234,*** III$_{102}$

ზეცათა გუნდნი ***342,*** V$_{154}$
ზიარ-იქმნენით თქუენ ***406,*** VI$_{194}$

თავთა წარკუეთითა ***372,*** V$_{171}$
თანამოსაყდრე მამისაჲ ***474,*** VII$_{229}$
თაყუანის-გცემთ შენ, სამებაო ***337,*** V$_{151}$
თაყუანის-ვსცემ ვნებათა მათ ***89,*** I$_{9}$
თაყუანის-ვსცემთ ჩუენ, მეუფეო ***142,*** II$_{41}$

ისმინე ევაჲს თანა ***496,*** VIII$_{239}$
იტანჯებოდეთ რაჲ ტანჯვათა ***412,*** VI$_{198}$
იქმნა სახე ჯუარისაჲ ***520,*** VIII$_{253}$
იღუაწეთ, მარტჳლნო ***454,*** VII$_{220}$
იხილე რაჲ ჯუარსა ***170,*** II$_{65}$

ლახურითა განელო გუერდი ***151,*** II$_{49}$
ლახურითა განიგუმირე ***535,*** VIII$_{262}$

მამასა და ძესა და სულსა ***271,*** IV$_{120}$
მამასა და ძესა დიდებისვმეტყუელებთ ***389,*** VI$_{182}$
მამასა თაყუანის-ვსცემდეთ და ***84,*** I$_{6}$
მამასა თაყუანის-ვსცემდეთ, ძესა ***92,*** I$_{11}$
მამასა თაყუანის-ვსცემდეთ ძით ***122,*** I$_{29}$
მამასა მხოლოსა ვადიდებდეთ ***146,*** II$_{45}$
მამისა თანაარსი ***291,*** IV$_{129}$
მარადის ბოროტთა საქმეთაგან ***352,*** V$_{160}$
მარადღე ვცოდავ უძღები ***104,*** I$_{18}$
მარტჳლთა სიხარულად ***309,*** IV$_{137}$
მაცხოვნე მე, უფალო ***156,*** II$_{53}$
მენელსაცხებლეთა დედათა ***207,*** III$_{88}$
მენელსაცხებლენი საფლავად ***388,*** VI$_{181}$
მიბაძვითა ვნებასა მაცხოვრისასა ***463,*** VII$_{224}$
მიჴსენ მე ცეცხლისა ***396,*** VI$_{187}$
მობაძავ იქმენით ვნებათა ***358,*** V$_{163}$
მობაძავ მისა იწოდენით ***169,*** II$_{64}$
მოირბინეთ სოფლისა სავსებაჲ ***305,*** IV$_{135}$
მომიჴსენე, ქრისტე, მაცხოვარო ***383,*** VI$_{177}$
მომიჴსენენ, მოწყალეო, ჩუენცა ***155,*** II$_{52}$
მომიჴსენენ ჩუენ, ქრისტე ***495,*** VIII$_{238}$
მო-რაჲ-ჰკუედ ჯუარსა ზედა ***369,*** V$_{169}$
მოციქულთა შუენიერება ***175,*** II$_{69}$
მოციქულთა შუენიერებაო და ***244,*** III$_{107}$
მოციქულთა შუენიერებაო ღირსო ***366,*** V$_{168}$
მოციქულნი და მოწამენი ***183,*** II$_{75}$
მსგავსად ელვისა ***195,*** III$_{82}$
მტერისა ზუაობაჲ ***445,*** VII$_{216}$
მღდელთმთავარნი, წინაჲსწარმეტყუელნი ***257,*** III$_{113}$
მღდელთმოძღუართა და მამათა ***488,*** VII$_{235}$
მღდელთმოძღუართა, მღდელთა ***323,*** IV$_{143}$
მღდელობისა ნათლითა ***377,*** V$_{174}$
მწყემსისა და კრავისა ***303,*** IV$_{134}$
მწყობრი მარტჳლთაჲ ურიცხჳ ***133,*** I$_{35}$
მჴეცთა ზახებაჲ და ველურებაჲ ***422,*** VI$_{204}$

ნათელ არს მამაჲ ***436,*** VII$_{212}$
ნათელი და მლხინებელი ***260,*** III$_{115}$
ნაყოფმან მუცლისა შენისამან ***165,*** II$_{61}$
ნებსით ვნებულსა ჴორცითა ***252,*** III$_{111}$
ნებსით ძელსა ზედა ***404,*** VI$_{192}$
ნებსით ჴელნი განიპყრენ ***78,*** I$_{2}$
ნესტუ საუფლო იქმნენით ***527,*** VIII$_{257}$

ოქროჲსა სასაკუმევლედ ***273,*** IV$_{121}$

პირველ აკურთხევდა რაჲ ***521,*** VIII$_{254}$

ჟამთა აღსასრულსა, ქრისტე ***390,*** VI$_{183}$

რამეთუ ღელვასა მძაფრსა ***400,*** VI$_{190}$
რომელთა განანათლენით ყოველნი ***118,*** I$_{26}$
რომელთა განვიკუთნეთ სიხარული ***339,*** V$_{152}$
რომელთა-იგი სრბაჲ აღასრულეს ***174,*** II$_{68}$
რომელთა საცთურისა ღუარნი ***164,*** II$_{60}$
რომელთა სრულ-ჰყავთ სრბაჲ ***134,*** I$_{36}$
რომელი იქმენ შუამდგომელ ***225,*** III$_{97}$

რომელი მამამან შვა ***327,*** IV$_{145}$
რომელმან ადიდენ წინაჲსწარმეტყუელნი ***423,*** VI$_{205}$
რომელმან ბანაკნი ზეცისა ***393,*** VI$_{185}$
რომელმან გოდებაჲ ***398,*** VI$_{188}$
რომელმან დაუტევნელი დაიტიე ***380,*** V$_{176}$
რომელმან მოსპო ყუედრებაჲ ***250,*** III$_{110}$
რომელმან პეტრეს ცრემლნი ***285,*** IV$_{126}$
რომელმანცა ძელითა მით ***331,*** V$_{147}$
რომელმან წყალთა შინა ***514,*** VIII$_{250}$
რომელნი-იგი სოფლით ***544,*** VIII$_{267}$

სადა ბრწყინავს ნათელი ***258,*** III$_{114}$
სადა-იგი ბრწყინავს ნათელი ***325,*** IV$_{144}$
სამარადისოდ ვცოდავ ***282,*** IV$_{125}$
სამგუამოვნებით ცნობილსა ***211,*** III$_{90}$
სასუმელი ქრისტესი სუთ ***351,*** V$_{159}$
სატანჯველთა სასტიკებაჲ ***242,*** III$_{106}$
საფლავსა შენსა, ქრისტე, დედანი ***269,*** IV$_{119}$
საფლავსა შენსა, ქრისტე მაცხოვარ ***334,*** V$_{149}$
საფლავსა შენსა, ქრისტე ღმერთო ***91,*** I$_{10}$
საფლავსა შინა ვითარცა ***434,*** VII$_{211}$
საღმრთონო მღდელთმოძღუარნო ***542,*** VIII$_{266}$
საყუედრელი ვნებაჲ ჩუენთჳს ***111,*** I$_{22}$
საწერტელნი მრავალთა ***481,*** VII$_{232}$
საჭითა ჯუარისაჲთა ***239,*** III$_{104}$
სიბნელე ბოროტისა საცთურისაჲ ***470,*** VII$_{227}$
სიკუდილი დაჰჴსენ სიკუდილითა ***191,*** III$_{80}$
სიკუდილითა მით შენითა ***336,*** V$_{150}$
სიმრავლე ურიცხუთა ცოდვათა ***162,*** II$_{58}$
სიმტკიცე სიკუდილისაჲ დღეს ***501,*** VIII$_{242}$
სისხლთა თქუენთა მდინარითა ***100,*** I$_{16}$
სისხლთა თქუენთა ღუარითა ***516,*** VIII$_{251}$
სისხლთაგან თჳსთა წმიდათა ***218,*** III$_{94}$
სიტყუთ უზეშთაეს სიტყჳსა ***414,*** VI$_{199}$
სოფლისა ამის გემოთაგან ***223,*** III$_{96}$
სოფლისა სავსებაჲ მოირბინეთ ***172,*** II$_{66}$
სულთა განმხრწნელნი ავაზაკნი ***341,*** V$_{153}$
სული ჩემი უძლური ***506,*** VIII$_{245}$

ტანჯვათა მათ შინა ***418,*** VI$_{202}$
ტანჯვანი დაითმინენით მსგავსად ***121,*** I$_{28}$
ტანჯვითა შემუსრვილთა ***307,*** IV$_{136}$
ტკივილთა სიმწარენი ***541,*** VIII$_{265}$

უფროჲს ყოველთა კაცთა ***276,*** IV$_{122}$
უფსკრულისა მისგან ***468,*** VII$_{226}$
უფსკრულსა მოწყალებისასა ***163,*** II$_{59}$
უცხო-ყვნეს თავნი თჳსნი ***537,*** VIII$_{263}$
უშჯულოთა თანა შეირაცხე ***233,*** III$_{101}$
უხრწნელო დედოფალო ***160,*** II$_{57}$

ქალწულებრივით საშოჲთ ***524,*** VIII$_{256}$
ქალწულო ღმრთისმშობელო ***147,*** II$_{46}$
ქალწულო წმიდაო შემიწყალე ***228,*** III$_{99}$
ქალწულო წმიდაო, ყოვლადდიდებულო ***426,*** VI$_{207}$
ქერობინ-სერაბინნი და საყდარნი ***443,*** VII$_{215}$
ქერობინ-სერაბინნო, ჴელმწიფებანო ***278,*** IV$_{123}$
ქერობინნო და სერაბინნო ***217,*** III$_{93}$
ქრისტეს მეუფისა ვნებათა ***182,*** II$_{74}$
ქრისტეს სიყუარულითა ***509,*** VIII$_{247}$
ქუესკნელისა იგი ბჭენი ***387,*** VI$_{180}$

ღმრთად გქადაგებ, მამაო ***502,*** VIII$_{243}$
ღმრთეებისა საყდართა გარემოჲს ***507,*** VIII$_{246}$
ღმრთისმშობელო, რომელმან ჰშევ ***102,*** I$_{17}$
ღრუბელო ნათლითშემოსილო ***220,*** III$_{95}$
ღუაწლი კეთილი მოიღუაწეთ ***226,*** III$_{98}$

ყოველთათჳს მოხუედ ***249,*** III$_{109}$
ყოველთა წმიდათა და მართალთა ***424,*** VI$_{206}$
ყოველნი გნატრით, უბიწოო ***153,*** II$_{51}$
ყოველნი მჴედრობანი ცათანი ***157,*** II$_{54}$
ყოვლადქებულნო მარტჳლნო ***107,*** I$_{20}$
ყოვლისა ბოროტისა ზეშთა ***530,*** VIII$_{259}$

შანთნი ტანჯვათა მწარეთანი ***365,*** V$_{167}$
შემუსრვითა თქუენითა, მოწამენო ***179,*** II$_{72}$
შემუსრვილთა ტანჯვითა ***289,*** IV$_{128}$
შენგან შობილსა ხედევდი ***465,*** VII$_{225}$
შეურაცხ-ყო რაჲ მცნებაჲ ***202,*** III$_{85}$
შეცთომილი ადამ პირველ ***384,*** VI$_{178}$
შუენიერ იყო ხილვად ***428,*** VII$_{208}$

ცად გამოაჩინეთ თქუენ ***298,*** IV$_{132}$
ცეცხლებრ მოტყინარეთა ***321,*** IV$_{142}$
ცეცხლსა რაჲ მიეცენით ***280,*** IV$_{124}$

ცეცხლსა ტანჯვათა მწარეთასა ***255,*** III$_{112}$
ცოდვათა ჩუენთათჳს წყევითა ***204,*** III$_{86}$
ცრემლნი სინანულისანი ***97,*** I$_{14}$

ძელმან განდევნა სამოთხით ***149,*** II$_{47}$
ძელსა დამოეკიდე, მჴსნელო ***498,*** VIII$_{240}$
ძელსა ზედა დამშჭუალვითა ***127,*** I$_{32}$
ძელსა ჯუარისასა ზედა ***385,*** VI$_{179}$

წარმართთა გონებასა უნაყოფოსა ***528,*** VIII$_{258}$
წარმდებად განრთხმულისა ***296,*** IV$_{131}$
წარმოსთხია გუელმან გესლი ***432,*** VII$_{210}$
წინამორბედო მზისა სიმართლისაო ***452,*** VII$_{219}$
წინამორბედსა ქრისტესსა ***349,*** V$_{158}$
წინაშე რაჲ ჯუარსა სდეგ ***359,*** V$_{164}$
წინაშე ჯუარსა რაჲ ***408,*** VI$_{195}$
წინაშე ჯუარსა სდეგ ***115,*** I$_{25}$
წმიდათა თანა განუსუენე ***184,*** II$_{76}$
წყალობათა შენთა უფსკრულსა ***143,*** II$_{42}$
წყლულებანი გულისა ჩემისანი ***450,*** VII$_{218}$

ჭამისა მიერ განდევნა ***96,*** I$_{13}$
ჭირვეულთა მსწრაფლო ***402,*** VI$_{191}$
ჭურითა სარწმუნოებისაჲთა ***158,*** II$_{55}$

ხისა მიერ ადამ ***263,*** IV$_{116}$

ჴმასა მას ავაზაკისასა ***140,*** II$_{39}$
ჴორცთა თქუენთა წყლულებითა ***114,*** I$_{24}$
ჴორცითა ჯუარსა დაემშჭუალე ***80,*** I$_{3}$
ჴორცითა ჰშევ ძე და სიტყუაჲ ***438,*** VII$_{213}$

ჯოჯოხეთისა მეუფებაჲ დაჰჴსენ ***144,*** II$_{43}$
ჯოჯოხეთი წარმოსტყუენე, სახიერ ***150,*** II$_{48}$
ჯუარი ქრისტეს ღმრთისაჲ ***265,*** IV$_{117}$
ჯუარისა თანა და დაფლვისა ***209,*** III$_{89}$
ჯუარსა დაემშჭუალე შენ ***294,*** IV$_{130}$
ჯუარსა ზედა აღსლვითა ***355,*** V$_{161}$
ჯუარსა ზედა განიპყრენ ჴელნი ***534,*** VIII$_{261}$
ჯუარსა ზედა დამშჭუალულსა ***130,*** I$_{34}$
ჯუარსა ზედა დაშჯილსა ***300,*** IV$_{133}$
ჯუარსა ზედა რაჲ აჰმაღლდი ჩუენთჳს ***167,*** II$_{62}$
ჯუარსა ზედა რაჲ აჰმაღლდი მოწყალეო ***430,*** VII$_{209}$
ჯუარსა ზედა რაჲ იხილე ***236,*** III$_{103}$
ჯუარსა შეგმშჭუალეს უშჯულოთა ***187,*** III$_{78}$
ჯუარსა შეემშჭუალე ვენაჴი ***370,*** V$_{170}$
ჯუარსა შენსა მიგიპყრობთ ***141,*** II$_{40}$
ჯუარს-ეცუ და გუერდით მოიწყალ ***231,*** III$_{100}$
ჯუარს-ეცუ თხემისა ადგილსა ***177,*** II$_{70}$
ჯუარს-ეცუ, მაცხოვარ ***189,*** III$_{79}$
ჯუარს-ეცუ ნებსით, უცოდველო ***88,*** I$_{8}$
ჯუარს-ეცუ რაჲ, ქრისტე ***333,*** V$_{148}$
ჯუარს-ეცუ, ქრისტე უცოდველო ***126,*** I$_{31}$

ჰრბიოდეთ სოფელსა შინა ***410,*** VI$_{196}$

ჵ, დიდებულო, ყოვლადსაგალობელო ***199,*** III$_{84}$
ჵ, წინამორბედო ქრისტესო ***399,*** VI$_{189}$

ქართული ანბანის საერთაშორისო ტრანსკრიფცია*

International transcription of the Georgian alphabet

A simple guide to pronunciation of Georgian words

Not all Georgian sounds can be adequately explained or represented by European languages, but here is some guidance.

a - simple "a " as in "**a**re"

b - simple "b" as in "**b**ig"

g - simple "g" as in "**g**ood"

d - simple "d" as in "**d**ay"

e - as in "**a**t"

v - as in "**v**isa"

z - as in "**z**oo"

t - as in "**t**ea"

i - as in "**E**ngland"

k - as in Spanish "Yo te **K**iero"

l - as in "**l**eft"

m - as in "**m**e"

n - as in "**n**o"

o - as in "**a**lways"

p' - as in French "**p**etit"

zh - as "J" in French "**J**e t'aime"

r - as in "**r**ing"

s - as in "**s**top"

t' - as in the French "**t**ete"

u - as in "b**u**ll"

p - as in "**p**ainting"

q - as in "**Q**ueen" or "**K**ate"

gh - as "R" in French "Pa**r**is"

q' - Impossible to give parallels to any of the European languages. Press the back of the tongue to the posterior wall of the pharynx and pronounce "K". Something like "K" as in German "Kirsten" but more glotalised.

sh - as in "**sh**ow"

ch - as in "**ch**ild"

ts - as in the end of "ca**ts**"

dz - as in the and of "be**ds**"

ts' - a bit like the end of "tents" with a small explosion between the tongue and the upper teeth at the end on the 's' so without the release of breath (non aspirated)

ch' - this is very difficult to explain with European parallels. In English the sound "ch" would normally release air but this is glottal stopped the sound being trapped between the a closed larynx and the tongue so that air squeezes out making a little explosion.

kh - as in "J. S. Ba**ch**"

j - as in "**J**ohn"

h - as in "**H**elen"

* ქართული ანბანის საერთაშორისო ტრანსკრიფცია დამოწმებული გვაქვს „ქართული საეკლესიო გალობის“ კრებულების მიხედვით.

ორნამენტები **წმ. ექვთიმე აღმსარებლის** (კერესელიძე) ხელნაწერებიდან (**Q 672, Q 673, Q 674**) გადმოიღეს წალკის სოფელ სამების ჯვრის მამათა მონასტრის მგალობლებმა და მნათეებმა (ჩამონათვალი იხილეთ პირველ გამოცემაში).

წიგნის ყდის ორნამენტი **„ვაზი“** შესრულებულია **მარეხი ცალანის** მიერ.

ლოგო **„სულიერი ვენახი“** შესრულებულია **მარეხი ცალანის** მიერ.

ორნამენტი **„გოლგოთა“** (გვ. 13) შესრულებულია **ლინდა გულბანის** მიერ.

მუსიკალური ნაწილის აკრეფაში მონაწილეობა მიიღო **ბექა დადვანმა**.
წიგნის პროგრამულად გამართვაში გაწეული დახმარებისთვის მადლობას ვუხდით **გიორგი დობორჯგინიძეს**.

გამომცემლობა **„სულიერი ვენახის“** ფონდის რეკვიზიტები
თიბისი ბანკი: **GE59TB7217136080100011**

ტელ: 555257541; 551924212
walkis.jvrismonasteri@gmail.com

წიგნი დაიბეჭდა
გამომცემლობა „ვერჟეში“
ვახტანგ ჭელიძის 85

წალკის სოფელ სამების ჯვრის მამათა მონასტრის პუბლიკაციები

სულიერი ვენახი I, 2022 (მეორე გამოცემა – 2025)

- ***„წმინდა იუსტინე ფილოსოფოსისა და მარტვილის პირველი და მეორე აპოლოგია"***

სულიერი ვენახი II, 2019

- ***„წმინდა იუსტინე მარტვილის დიალოგი ტრიფონ იუდეველთან"***

სულიერი ვენახი III, 2024

- წმ. არისტიდე ათენელის ***„აპოლოგია"*** და წმ. ათენაგორა ათენელის ***„შუამდგომლობა ქრისტიანთა გამო"***

ჰიმნოგრაფიული კრებული I, 2020

- წმ. გიორგი მთაწმინდელის რედაქციის პარაკლიტონი, ***«მომიჴსენენი»***

ჰიმნოგრაფიული კრებული II, 2023

- წმ. გიორგი მთაწმინდელის რედაქციის პარაკლიტონი, ***დასდებელნი «უფალო-ღაღადყავსა», ჴმაჲ ა-ბ***

ჰიმნოგრაფიული კრებული III, 2024

- წმ. გიორგი მთაწმინდელის რედაქციის პარაკლიტონი, ***დასდებელნი «უფალო-ღაღადყავსა», ჴმაჲ გ-დ***

ჰიმნოგრაფიული კრებული IV, 2025

- წმ. გიორგი მთაწმინდელის რედაქციის პარაკლიტონი, ***დასდებელნი «უფალო-ღაღადყავსა», ჴმაჲ ა გუერდი - ბ გუერდი***

გამოსაცემად მზადდება:

სულიერი ვენახი IV

- კვინტუს ტერტულიანეს ***„აპოლოგია"***

სულიერი ვენახი V

- კლიმენტი ალექსანდრიელის ***„აღმზრდელი"***

ჰიმნოგრაფიული კრებული V

- წმ. გიორგი მთაწმინდელის რედაქციის პარაკლიტონი, ***დასდებელნი «უფალო-ღაღადყავსა», ჴმაჲ გ გუერდი - დ გუერდი***

ჰიმნოგრაფიული კრებული VI **– თორმეტი საუფლო დღესასწაული**

- წმ. გიორგი მთაწმინდელის რედაქციის თვენი, ***„შობაჲ წმიდისა ღმრთისმშობელისაჲ"***

გამომცემლობა
„სულიერი ვენახი"

ჰიმნოგრაფიული კრებული I

Soundcloud

Youtube

ჰიმნოგრაფიული კრებული II

Soundcloud

Youtube

ჰიმნოგრაფიული კრებული III

Soundcloud

Youtube

ჰიმნოგრაფიული კრებული IV

Soundcloud

Youtube